

BOLLETÍ  
DE LA  
SOCIETAT ARQUEOLÒGICA  
LULIANA

REVISTA D' ESTUDIS HISTORICHS

ANYS XXVI Y XXVII--1910 Y 1911



PALMA DE MALLORCA

ESTAMPA DE FELIP GUASP

1911



# TAULA

|   | Págs.  |  | Págs.                  |
|---|--|--|------------------------|
| <b>Aguiló (Estanislau)</b>  |  | <b>Campins y Barceló (Ilmo. y Rvmo. Sr. D. P. J.)</b>                                    |                        |
| Reclamacions de les filles de Sanxo de Mallorca contra la confiscació de bens imposada a son pare per feel seguidor de Jaume III. . . . . | 9, 42  | El Centenario de la muerte de Jaime II. Exhortación pastoral. . . . .                    | 273                    |
| Actes de venta o de modificació de domini otorgats per primers grans porcioners de l' Illa. . . . .                                       | 254, 264, 284                                | <b>Costa (Miquel)</b>  |                        |
| Noticies de Miramar en el sigle XIV. . . . .  | 329, 349                                     | In memoriam. . . . .   | 81                     |
| <b>Alcover (Antoni Maria)</b>   |  | <b>Garau (D. Jaime L.)</b>   |                        |
| El Ilmo. Sr. D. Juan Maura, Obispo de Orihuela. . . . .   | 36   | Anales de Mallorca, por D. José Desbrull. . . . .  | 12, 29, 63             |
| En Mateu Obrador y Bennasser. . . . .   | 81   | Apresamiento del corsario francés «León coronado» en aguas de Ibiza. . . . .             | 282                    |
| <b>Avinyó (Mossen Joan).</b>  |  | <b>Gazulla (P. Faustino de)</b>  |                        |
| Una fecha luliana. . . . .  | 19   | Historia de la falsa Bula á nombre de Gregorio XI contra las doctrinas lulianas. . . . . | 1, 22, 58, 68, 106     |
| <b>Blanco (Rdo. P. Pedro)</b>   |  | <b>Lete Triay (Manuel de)</b>  |                        |
| El Catálogo de las Obras de Raimundo Lulio por el Dr. Arias de Loyola. . . . .  | 45   | Capítols de la Confraría de Nostra Senyora de Gracia. . . . .                            | 213                    |
|   | 56, 70, 99, 117                              | <b>Llabrés (Gabriel)</b>   |                        |
| Memoria de los libros, que han venido á noticia del Dr. Dimas, del Iluminado Doctor Raimundo Lulio. . . . .                               | 122  | Correspondencia de Mossen Gabriel Vaquer. . . . .  | 76, 104, 139, 153, 166 |
| <b>Borrás (Rdo. Jaime)</b>  |  | Memoria histórica sobre la casa llamada «Can Bonapart». . . . .                          | 235, 248               |
| Explicación del terremoto según se encuentra en los libros del Beato Lull. . . . .  | 62   | <b>Miralles y Sbert (José)</b>   |                        |
| <b>Bové (Rdo. Salvador)</b>   |  | Traslaciones de cadáveres de Venerables Dominicos y Carmelitas. . . . .                  | 175, 188, 220          |
| Santo Tomás de Aquino y el descenso del entendimiento. . . . .  | 145  | Documentos de D. Jaime II, Rey de Mallorca. . . . .                                      | 275                    |
|   | 168, 178, 203, 209, 228, 241, 257, 277, 289, | Cartas de un barbero sangrador. . . . .  | 267                    |
|   | 305, 321, 337, 353 y 369                     |  | 312, 331, 364          |
|   |  | Para conocimiento de Palma antigua. . . . .  | 318                    |

|   | <u>Págs.</u>   |
|---|--|
| <b>Miralles (José) y Rotger (Mateo)</b>   |  |
| Cartulario del Primer Obispo de Mallorca. . . . .   | 53, 65, 97, 127, 141, 156, 223, 269, 301                 |
| <b>† Muntaner y García (Joan)</b>   |  |
| Caríssimo Gomezio Ortega (poesía). . . . .  | 206  |
| <b>Nebot (Mateo)</b>  |  |
| El segundo Obispo de Mallorca Don Pedro de Muredine. . . . .  | 134  |
|   | 149, 161, 183, 195, 218, 238, 252, 267, 295<br>316 y 333 |
| Don Poncio de Jardí, tercer Obispo de Mallorca. . . . .   | 345, 360 y 376   |
| <b>† Obrador (Matheu)</b>   |  |
| La flor de Miramar (poesía). . . . .  | 86   |
| La mal casada (poesía). . . . .   | 87   |
| Del Prólech del «Llibre de Contemplació». . . . .   | 88   |
| Proemi al «Llibre de Amich e Amat». . . . .   | 93   |
| <b>Oliver (Miguel Santos)</b>   |  |
| Mateo Obrador. . . . .  | 83   |
| <b>Ramis de Ayreflor y Sureda (José)</b>  |  |
| Primera época constitucional en Mallorca. . . . .   | 27   |
| Donativo de armas al Bey de Argel. . . . .  | 47   |
| Venida á Mallorca del Cardenal Legado Pontificio Don Rodrigo de Borja, después Papa Alejandro VI. . . . . | 49   |
| Exequias y lutos por la muerte de la Reina de España D. <sup>a</sup> Margarita de Austria. . . . .        | 73, 105, 129   |

|  | <u>Págs.</u>  |
|--|---|
| Documentos curiosos del Archivo Municipal de Sansellas. . . . .                                | 136, 175, 197   |
| Franquicia de derechos concedida á Gil de Sant Martí. . . . .                                  | 143   |
| <b>Ros (Salvador)</b>  |   |
| Bando conteniendo disposiciones relativas al Baile de máscara de este año 1808. . . . .        | 233   |
| <b>Sanxo (Pere A.)</b>   |   |
| Antichs privilegis y franqueses del Regne.—<br>Regnat de Jaume III. . . . .                    | 17, 177, 193  |
| Societat Arqueològica Luliana, Junta General. Sessió del die 30 de Janer de 1910. . . . .      | 33  |
| Publicacions rebudes durant l' any 1909. . . . .   | 35  |
| Societat Arqueològica Luliana, Junta General. Sessió del die 29 de Janer de 1911. . . . .      | 225   |
| Publicacions rebudes durant l' any 1910. . . . .   | 226   |
| Capítols per les naus. . . . .   | 262   |
| <b>Villaronga y Ferrer (Rdo. Francisco)</b>  |   |
| Las cien proposiciones atribuidas por Eymereich al Beato Lull. 4, 24, 51, 78, 111<br>113 y 129 |   |
| <b>Anónims</b>   |   |
| Nota bibliográfica, per S. . . . .   | 31  |
| Excavacions d' Empuries, per M. R. F. . . . .  | 64  |
| Bibliografía, per B. . . . .   | 208   |
| Noticies. . . . .  | 380   |
| <b>Publicacions rebudes</b>  |   |
| Páginas. . . . .   | 16  |
|  | 32, 48, 64, 80, 112, 128, 144, 160, 192, 208, 224<br>256, 272, 288, 304, 320, 336, 352, 368 y 380 |

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JANER DE 1910

## SUMARI

I. Historia de la falsa Bula á nombre de Gregorio XI contra las doctrinas Lulianas (continuación), por el *P. Faustino D. Gazulla, Mercedario*.

II. Las cien proposiciones atribuidas por Eymereich al Beato Lull (continuación), por el *Rdo. Sr. D. Francisco Villaronga y Ferrer*.

III. Reclamacions de les filles den Sanxo de Mallorca contra la confiscació de bens imposada a son pare per feul seguidor de Jaume III, (continuació) per *D. E. K. Aguiló*.

IV. Anales de Mallorca, por *D. José Desbrull*—1800 á 1833, (continuación) por *D. Jaime L. Garau*.

V. Publicacions rebudes.

## HISTORIA DE LA FALSA BULA

Á NOMBRE DEL PAPA GREGORIO XI  
inventada por el dominico Fray Nicolás Aymerieh  
contra las Doctrinas Lulianas

(CONTINUACIÓN)

## APÉNDICE

### IV

1376.—Bula del papa Gregorio XI suspendiendo la sentencia contra los libros de Raimundo Lull

Gregorius Episcopus, Servus Servorum Dei.... Venerab. Fratribus Archiepiscopis Tarrachonens. Caesaraugustano, et Valentino (supple Episcopo) eorumque Suffraganeis, Salutem et Apostolicam Benedictionem.

Conservationi puritatis Catholice fidei, quam multi nequam filii scelerati suis falsis assertionibus maculare nitentes, inter purum agri Domini Triticum seminant pestiferum zizanie

*Any XXVI.—Tom XIII.—Num. 358.*

semen, et sic tranquillitati fidelium maxima negotia facessunt; cum ad nostrum praecipue spectet Officium (ut evellamus prava, et destruamus perversa) providere salubriter plenis desideriis vigilantes, et sic pendentibus inde animarum illaqueationibus obviare, opportuna in his quae possumus remedia, studio pastoralis sollicitudinis adhibemus.

Dudum siquidem dilectus filius Nicholaus Eymerici, Ord. Frat. Praedicatorum Professor, in Sacra Theologia Magister, inque Regnis Aragoniae, Valentiae, et Majoricarum, contra haeticam pravitatem Inquisitor Generalis, nobis exposuit, duos quosdam nomine Raymundos; unum seniore, cognomento Lull, et ante annos plurimos mortuum licet, nihilominus in suis Libris adhuc superviventem, et alterum juniorem Neophitum nuncupatum, et adhuc inter vivos agentem; quorum amborum Libri per istas Regiones periculosissime currebant, veritatem Evangelicam tentasse pessima dogmatizatione inficiendam, et plane apud plurimos inficisse. Quapropter, eidem, ac Venerabili ex Vobis Fratri Archiepiscopo Tarrachonen. Per Apostolica scripta mandavimus, ut contra utrumque solerter secundum Canones Nominis Nostri procederent: prout in inde confectis litteris continetur, quas tenore Praesentium habere volumus pro expressis.

Ipsi ergo Archiepiscopus, et Inquisitor, nos tra et Apostolicae Sedis jussa exequentes, in ea quod Raymundum seniore et praemortuum devenerunt ad invicem, per quae iudicium suspendi secundum Canones debuit, maturiore indagine dirigendum, ac speciali Nostra Apostolicae sedis Providentia, ne quo juris aut facti vitio labefactaretur, gubernandum: prout ad Nos per eosdem missis informationibus conti

netur, quarum tenorem Vobis jussimus notificandum, et volumus quoque haberi praesentibus pro expresso. Quoad juniorem Raymundum vero, qui personaliter supervivit, sic invicem convenerunt, quod illum sententia Canonica unanimiter condemnarunt: quippe qui, natus Tarragae in Catalonia ex Judeis, postea Christianus factus, et Ordinem Fratrum Praedicatorum Professus, eo impietatis, ac stultitiae devenit, quod nonnullos fecit Libros erroribus, haeresibus, blasfemiis, et insaniis respersos; inter quos illum, cujus vel solus titulus errorem et abominationem suscitatur, est enim de *invocatione daemonum*, et incipit..... Misericordia et veritas..... Ex quibus etiam Libris multos articulos deprompserunt, et reprobaverunt; quos ut cautius evitentur, Vobis ita duximus notificandos..... (1)

Cum itaque informationes illas in causa Raymundi Lull, et hanc sententiam in causa Raymundi Neophiti, fecerimus per multos Venerabiles Fratres Nostros S. R. E. Cardinales, ac plures Decretorum Doctores, et sacrae Theologiae Magistros eisdem adjunctos examinari: qui prius inter se, ac postmodum coram Nobis in eam pro veritate, ac zelo censuram ex matura juris et facti consideratione unanimiter devenere, quod Sententia praefata contra Raymundum Neophitum Catalanum de Tarraga per ipsos Archiepiscopum et Inquisitorem nostra, et Sedis Apostolicae autoritate lata in cunctis suis partibus est canonica, et sic digna, quam nos munimine Apostolicae autoritatis, pro quanto expedire ulterius possit, corroboramus. Relationem vero utramque, seu ambas informationes circa Raymundum Lull Majoricenses omnino esse invenerunt, quod urgente in illum Inquisitore, ac vicissim defendente illum Archiepiscopo, debeant posteriores adhuc diligentiae fieri: et interim suspensio actuum judicialium ab eodem Archiepiscopo interposita sit laudanda, inque semetipsa, et eam concernentibus, usque ad novam desuper capiendam per nos resolutionem sustinenda. Sed et quo posteriores ipsae diligentiae valeant melius ac brevius juxta Canones fieri, dignum fore censuerunt iidem, si nos ad regiones ipsas committere compulsoriae litteras dignemur, vi quarum possimus quidquid pro, et contra in causa Raymundi Majoricenses, quoad ejus Vitam, Doctrinam, Cultum, et Scholam occurrant, sine

(1) *Siguen los artículos condenados, que, por ser ajenos al asunto, no transcribo.*

omni suspicionis nota percipere; et consequenter in re tanti momenti ne alterutrinque deceptio intercedat, qua par est Apostolicae sollicitudinis circumspectione, ad iudicium definitivum juxta Patrum regulas devenire.

Praeterea nos, attendentes clavem utramque ligandi atque solvendi fuisse divinitus Apostolatu nostro commissam, atque adeo aequae simul de utraque rationem coram Deo reddituri: nec minus delinqueret qui secundam pro benemeritis, quam qui primam contra iniquos, caute ac provide, secundum Sacratissimos Ecclesiae Canones non administraret: de Consilio eorundem et aliorum Venerabilium Fratrum Nostrorum S. R. E. Cardinalium, ex certa scientia, deque Apostolicae potestatis plenitudine approbandam, et executioni dandam decrevimus, perque praesentes approbamus, et executioni dandam decernimus praefatam ipsorum Archiepiscopi, et Inquisitoris sententiam contra dictum Raymundum juniorem de Tarraga Neophitum nuncupatum, cujus pestiferam, et virulentam Doctrinam in praesertis Articulis, atque in reliquo Librorum ipsius contentam universaliter proscribimus, et condemnamus: Volentes insuper, ut contra ipsius personam exactissime procedatur; et nisi opportune resipuerit, ac per dignos poenitentiae fructus damnum fidei et animarum pessima sua Dogmatizatione subortum reparare satagerit, vivus canonico perstringatur iudicio; et maledictus cum Datan, et Abiron intreat, fiant dies ejus pauci, et locum ejus accipiat alter: in memoriam redeat iniquitas patrum ejus, et peccatum matris ejus non deleatur; dilexit maledictionem, et veniet ei; noluit Benedictionem, et elongabitur ab eo. Nullum tamen praedictum sac. Praed. Ordini, quem ipse degener filius maculare attentavit; volumus inde generatum intelligi, vel aliquatenus generari: sed sartus tectus in honoribus suis perseverare praesentibus Ordo ipse declaratur, qui est Apostolicorum virorum Seminarium, et in quo per hanc nostram declarationis clausulam charismatum meliorum aemulatio, ut intendimus, confovebitur, et ascendet.

Suspensionem quoque ipsam in causa dicti Raymundi Senioris cognomine Lull de civitate Majoricarum a praeaudato Archiepiscopo interpositam, paribus consilio, scientia, et potestatis plenitudine, uti prudentissimam et justissimam, commendavimus, et usque ad novam desuper voluntatem nostram inviolabiliter observari volumus, perque praesentes commen-

damus, et observandam inviolabiliter volumus; quinimo causam ipsam in toto, ac per totum ad nos et Sedem Apostolicam advocantes, delegationem omnem ab eisdem Archiepiscopo et Inquisitore pro bono pacis, et alias aedificationem intendentes, virtute praesentium sustollimus; atque si quid in contrarium a quocumque attentari contigerit, totum pro casso, nullo, irrito, et infecto haberi volumus, et mandamus. Causam pariter ipsius Raymūdi Majoricen. quoad Cultum et Scolam simul in sui plena et plenissima integritate, ac juribus cunctis conservantes, et conservari mandantes, necnon ad pristinum omnino statum, si quid ex praefata nostra delegatione, et eam concernentibus, passa fuisset, vel pati undecumque contingeret, restituentes, ac restitutam declarantes, et pro tali habendam jubentes.

Ad vos denique, Venerabiles Fratres Archiepiscopi Tarraconen., CaesarAugustanae, ac Valentinae, cum Suffraganeis vestris, Apostolicae sollicitudinis, ac Providentiae apicem convertentes, vigore Praesentium executores praedictarum nostrarum, et Apostolice Sedis circa Raymundum juniorem condemnationis, proscriptionis, et eas concernentium speciales constituimus; idemque vobiscum praestamus in causa Raymundi senioris circa praefatas iudicii suspensionem, et ejus commendationem, ac mantentionem, nec non circa ipsius causae conservationem, restitutionem, et advocacionem; sicut et delegationis sublationem, et eam, et eas concernentia undevis, et quomodolibet.

Vos insuper in forma Ecclesiae consueta, et speciali requirentes, vobisque per Apostolicae scripta mandantes, quatenus ubi primum ad vos ista pervenerint, deque illis per quemlibet, et undevis interesse habentem requisiti, seu conjunctim, seu divisim fueritis, diligentissime conquiratis, et conquirenda mandetis, universa acta, et actitate, litteras et scripturas, processus, instrumenta, registra, privilegia, et alia juris, et facti adminicula causam ipsam Raymundi Lull pro, et contra quoad ejus cultum, et Scholam concernentia, quae per quemcumque, quomodocumque, ubicumque, et quomodocumque gesta in vestris Dioecesibus, ac Provinciis reperiantur, eaque seu terminata jam sint, seu adhuc non terminata: Haec autem per vos, ut praemittitur, habita, fideliterque in unum digesta celeriter, ac pari fidelitate ad nos transmittere non negligatis; ut cunctis mature pensatis, ac serio discussis possimus cau-

sam ipsam canonicè secundum Deum, et Ecclesiam definire, ac necessaria desuper pro iustitia et aedificatione secundum sacratissimos Canones providere.

Interim in fiducia plena expectantes a Deo lumen illud, quo pateat, quid per hanc Sanctam Sedem super puncto Innocentiae originalis quoad Sanctissimam Dei Genitricem sit canonicè definiendum; vos nullam inter Greges vobis commissos controversiam, seu dissensionem ulterius patiamini, praesertim vero inter Thomistas et Raymondistas, sed pacem curate restituendam, restitutamque servate, defendite, ac promovete; neutris permittentes ut alteri insurgant in alteros circa doctrinam praeceptoris; quorum Thomas jam fuit ab hac Sede Apostolica inter Sanctos Christi Confessores relatus; Raymundus item, ut praefata Archiepiscopi Tarraconen. informatio continet, eam dispositionem habet, unde verificatis verificandis valeat ab eadem Sede aliquando inter Sanctos Christi Martyres referri. Scandala, et scandalorum semina tollite ac supplantate: nec non, si in regionibus istis opera illa Divi Anselmi reperiantur, quae eadem Archiepiscopi Tarraconen. informatio tangit, videte, ut ad nos fideliter transmittantur, quo scilicet inde super causa utriusque Deiparae, ac Raymundi testimonium, quod supponitur, depromamus. Vosque metipsum in Domino Jesu, cui de omnibus, etiam minimis, ratio reddenda est exhortamur, quatenus curam sedulam applicetis, ne forte hinc, vel illinc ex nimio amoris, vel odii aestus in tam grandi negotio aliquid perpetretur, vel negligatur, sed omnia pure, sincere, ac pie praestentur, et compleantur.

Quae omnia, ut qua par est amplitudine potestatis praestare et complere possitis, vos omnes, ac singulos tenore Praesentium nostros et Apostolicae Sedis Delegatos speciales facimus, constituimus et ordinamus, cum facultate etiam subdelegandi. Diebus itaque Dominicis, ac Festivis, a die qua praesentis delegationis exercitium assumpseritis in singulis Ecclesiis vestris Cathedralibus, ac Curatis, nec non Religiosorum quorumcumque Ordinum exemptorum, et non exemptorum, etiam Cisterciensis, Cartusiensis, Cluniacensis, Praemonstratensis, Grandimontensis, Sanctorum Benedicti et Augustini, ac Fratrum Praedicatorum, Minorum et Heremitarum ejusdem Sancti Augustini et Carmelitarum, et aliorum Ordinum vestrarum civitatum, et Dioecesium, intra Missarum

solemnia, existentibus populi ad Divina, et in Praedicationibus, per vos, et alios proponetis: quod omnes, et singulae utriusque sexus personae cujuscumque status, Ordinis et conditionis existant earumdem civitatum ac Dioecesium vestrarum, seu commorantes in eis, habentes aliquid ex praedictis causam Raymundi Lull, quoad Cultum et Doctrinam, ut praemissum est, concernentibus quomodolibet, in favorem, aut contra, illud vobis per se, vel alios infra unius mensis spatium consignare procurant: revelare item ac nominare personas alias, quas noverint quid simile habere.

Contradictores per censuram Ecclesiasticam, appellatione postposita compescendo. Non obstantibus, aliquibus communiter, vel divisim a Sede Apostolica sit indultum quod interdicti, suspendi, vel excommunicari, aut extra, vel ultra certa loca ad iudicium vocari non possint per Litteras Apostolicas non facientes plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto hujusmodi mentionem; et quibuslibet exemptionibus, et aliis Privilegiis, et Litteris Apostolicis quibuscumque locis, personis, vel Ordinibus sub quacumque forma vel expressione verborum ab eadem Sede concessis, de quibus eorumque totis tenoribus, etiam de verbo ad verbum in nostris Litteris mentio sit habenda; et per quae Praesentium nostrarum, effectus valeat impediri.

Insuper volumus, quod per Vos Venerabiles Fratres Archiepiscopos tenor Praesentium sub vestro, vel Officialium vestrorum sigillo ad Confratres Suffraganeos vestros transmittatur: cui per illos, et quoscumque, ad quos pertineat, volumus fidem plenam velut ipsis originalibus adhiberi.

Dat. Avenione, octavo Kalendas Februarii, Pontificatus nostri anno sexto.—Praesens copia sumpta fuit ex fasciculo variorum signato n.º 42, asservato inter regesta Curiae Ultramontanae custodita in Secretaria ejusdem Curiae existentis in Ara-Caelitana Coenobio Romae, Maii 4 an. 1768.

F. Joachim Bonet, Vice-Procurator Generalis Ordin.—(Pascual, *Vindiciae Lulianae*, Avenione, MDCC LXX VIII, Tom. I, pag. 403-410.)

(Continuará).

FAUSTINO D. GAZULLA  
Mercedario

## LAS CIEN PROPOSICIONES

atribuidas por Eymerich al Beato Lull

(CONTINUACIÓN)

Proposición 70.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «El hombre puede alcanzar la salvación mediante las virtudes morales, y cualquier hombre puede tener cuanto quiera de la gloria del Paraíso, y todo el tiempo que vive en este mundo puede procurársela, y en cualquier lugar que se halle puede ganarla.» (Del libro «De Articulis Fidei»).

Lull dice: «Sin la re-creación ningún hombre puede alcanzar la salvación por medio de las virtudes morales, pues todos los hombres habian de condenarse á causa del pecado original; y si ningún hombre puede salvarse mediante las virtudes, nadie puede condenarse por los vicios actuales.» (1)

En cuanto á la primera parte del artículo Eymericiano, debemos hacer notar que Lull no afirma que las virtudes morales desnudas conduzcan á la salvación. Estamos convencidos de que hemos de adquirirlas para alcanzar la gloria; por esto parece que Eymerich opinó que del solo texto se deducía que Lull sostenía que las solas virtudes morales conducían á la salvación. Nada más falso, porque lo que sostiene Lull es que las virtudes morales conducen á la salvación supuesta la re-creación ó limpieza en el hombre del pecado original, porque, de no verificarse la re-creación, el hombre debiera condenarse por causa del pecado original, y así, para que las virtudes morales conduzcan á la vida eterna supone Lull la gracia santificante.

Esta materia la trata Lull en el lugar citado sólo como de paso; pero en el lugar en que la trata *ex professo*, dice que las virtudes morales desnudas pueden hallarse en cualquier hombre, ya fiel, ya infiel, ya justo, ya injusto; mas estas virtudes desnudas no son camino para la salvación, porque el hombre por sí mismo no puede merecer la gloria, sino sólo por la gracia de Dios. (2)

La segunda parte del artículo está tomada del *Liber Contemplationum*, y va dirigida á acusar á Lull de que no exigía la gracia para merecer la gloria; por esto, para que se vea el recto sentido de Lull, copiaremos sus palabras. «Tie-

(1) *De Articulis Fidei*, título «De Recreatione», núm. 4.

(2) *Disputatio cum Hamar Sarraceno*, part. 2.<sup>a</sup>, cap. 3.<sup>o</sup>



ne tan gran complemento y perfección la gloria del otro mundo, que el hombre puede tenerla cuanta quiera, y en todos los lugares de esta vida puede inquirir el modo como puede obtenerla, y en cualquier lugar puede ganarla.» (1)

Esto lo dice Lull con relación á la gloria mundana, porque prosigue: «No sucede lo mismo, oh Señor!, con la gloria mundana, porque es tan caduca y miserable que no puede bastar á todos, ni todos las que la quieren pueden alcanzarla, ni hay hombre alguno que tenga tanta cuanta quiera.» (2)

Los bienaventurados en el cielo reciben de Dios toda la gloria que tienen, y esto lo enseña Lull en el capítulo citado (núm. 2), cuando dice: «Quisiste, Señor, que los bienaventurados sientan la gloria de la felicidad que en ellos pusiste»; resultando, por consiguiente, falsa, como todas, la acusación que hace Eymerich á Lull en este artículo.

## XXVI

### De la necesidad de la caridad para las virtudes y obras buenas

#### Das proposiciones 63.<sup>a</sup> y 77.<sup>a</sup>

Proposición 63.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «El hombre no debe clamar á Dios si no le ama, y aquel que ruega á Dios sin caridad comete una gran malignidad». (Libro «De Proverbiis Ecclesiasticis.»)

Y Lull escribe: «Aquel comete gran malignidad que ruega á Dios con el corazón airado, sin piedad y sin caridad».

Nosotros podemos asegurar que en todo el lugar del cual dice Eymerich haber sacado este artículo no se halla palabra alguna que pudiera haberle dado motivo para formarlo.

Aquí pretende Eymerich que Lull sostuvo los errores de Lutero, Bayo y Jansenio condenados por la Iglesia, (3) de que todas las obras que no se hacen con amor sobrenatural, no sólo no son virtudes, sino que son pecados.

Si se atuvo Eymerich al capítulo 72 «De Invocatione» del libro *Proverborum* que dice: «No debes invocar á Dios si le odias», queda bien manifiesta la diferencia entre las palabras de Eymerich y el texto de Lull, porque nadie ignora cuánto dista el odiar á Dios del no amarle.

(1) *Liber Contemplationum*, cap. 99, núm. 25.

(2) *Ibidem*, núm. 26.

(3) Concilio Tridentino, ses. 6, can. 7.\*

Mas nuestro Inquisidor, errando tal vez la cita, sacó seguramente el presente artículo del libro *De centum Nominibus Dei*, en donde Lull se expresa en los términos antes citados. (1)

De aquí pudo sacar ciertamente Eymerich su artículo, pero mutilando y adulterando el texto de Lull, porque debe notarse cuánto difieren esta proposición: *Aquel comete gran malignidad que ruega á Dios con el corazón airado, sin piedad y sin caridad*, y estotra: *Aquel comete gran malignidad que ruega á Dios sin caridad*. Puesto que ¿hay cosa peor que encolerizarse con Dios y rogarle como si Él, atemorizado, deba oír al pecador?

Mas aquel que ruega á Dios humildemente, aunque á causa del pecado esté sin caridad, no hace mal alguno; por lo contrario, obra bien.

Proposición 77.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Sin la caridad no podemos tener virtud alguna, de la misma manera que sin ojos no podemos ver». («Doctrina Puerilis» cap. 54 de charitate).

Y Lull escribe: «Hijo, del mismo modo que si no tuvieras ojos no podrías ver nada; así también, si no tienes caridad, no podrás tener virtud alguna (perfecta) ni gozo completo».

Según la mente de Lull, las virtudes sin la caridad sobrenatural infusa no consiguen la vida eterna; pero sin ella no dejan de ser virtudes en su sér propio y específico.

Como puede verse por el contexto, Lull en su capítulo trata de la conducencia de la caridad á la gloria, y, por tanto, lo que dice de las demás virtudes debe entenderse en cuanto son medios para la vida eterna, lo cual viene confirmado por aquello de «ni tendrás gozo completo», el cual gozo se consigue sólo en la gloria.

Que es éste, y no otro, el sentido de Lull puede verse por el título en donde trata de las virtudes, cuyo epígrafe es éste: «Hijo, la salvación es la bienaventuranza de los Santos escogidos por Dios para la gloria, la cual no tendrá fin. El camino de la salvación en este mundo viene formado por las siete virtudes antes dichas, las cuales son luz y guía para vivir justamente en esta vida mortal, y llegar después á la bienaventuranza», (2) y en las palabras que siguen exhorta á la práctica de las virtudes para alcanzar la gloria.

(1) Cap. 73, núm. 9.

(2) *Doctrina Puerilis*, parte 7.<sup>a</sup>, cap. 59, núm. 1.

Esto, y no otra cosa, es lo que enseñan con Lull, el Apóstol, (1) San Agustín, (2) San León (3) y otros Santos Padres.

## XXVII

**De la obligación que tiene el hombre de obrar el bien**

(Cuatro proposiciones: 71.<sup>a</sup>, 72.<sup>a</sup>, 73.<sup>a</sup> y 74.<sup>a</sup>)

Proposición 71.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «El hombre peca y se hace inobediente á Dios si no obra el bien que entiende, el cual bien puede obrar aunque no le esté mandado». (Del «Liber Contemplationum».)

Y Lull dice: «Así como el hombre pecaría y sería inobediente á Dios si no obrara el bien que entiende, puede hacer, aunque no le esté mandado, aquel bien con precepto sensual; así también pecan y son inobedientes á Dios los que no creen en la Santísima Trinidad».

Proposición 72.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «El que no hace el bien que puede, parece que no ama mucho á Dios». (Ibidem.)

Lull escribe: «El que no hace todo el bien que puede, no parece que ame mucho el perdón por el cual Dios da más de lo que puede imaginarse».

Del texto primero de Lull se deduce que su fin principal es enseñar que en el primer precepto se manda al hombre con mandamiento intelectual creer, amar y adorar á la Beatísima Trinidad, aunque esto no se exprese literalmente; y para la comprobación de este mandato intelectual, aduce otro, contenido en el primer precepto de obrar el bien que puede, en obsequio de Dios, pero no un bien cualquiera, sino aquel que se contiene en aquel precepto de la ley natural: «Apártate del mal y haz el bien», y lo que se entiende de Dios en el primer precepto, de amarle con todo el corazón, entendimiento y fuerzas ó potencias, según expuso Lull en otro lugar, conforme ya llevamos dicho.

Aquí debe notarse también la defectuosa sinceridad de Eymerich; pues mientras Lull enseña expresamente en el texto que el hombre con precepto intelectual está obligado á hacer el bien que entiende que puede hacer, Eymerich le pone en boca esta afirmación: *aunque aquel*

*bien no le esté mandado*, siendo así que el Beato restringe esta aserción al precepto sensual, cuando dice: *aun cuando no le esté mandado SENSUALITER*.

Ciertamente que en el primer precepto está contenido más de lo que literalmente se expuso, así como en los demás preceptos del Decálogo: lo admiten todos los Teólogos; puesto que allí no está expreso el precepto de creer y esperar en Dios, y, no obstante, enseñan los Teólogos que está contenido allí; y, por consiguiente, es rectísima la distinción del Beato Lull entre precepto sensual é intelectual. (1)

Tocante al segundo artículo, sólo observamos, primero que el artículo de Eymerich, tal como suena, no es erróneo, pues es cierto que «es prueba de amor la exhibición de la obra», (San Gregorio Magno), y así no ama mucho á Dios el que no hace lo que puede en obsequio suyo, y en segundo lugar, que mientras Lull dice: *no parece que ame mucho el perdón*, etc.... Eymerich le atribuye: *no parece que ame mucho á Dios*; proposiciones que acusan una diferencia bastante notable.

Proposición 73.<sup>a</sup> Eymerich: «El hombre que puede hacer el bien y no quiere, es tan digno de castigo como si obrara el mal, porque éste siempre está en pecado». (Ibidem).

Lull: «Tanto debe ser castigado el hombre que puede hacer el bien y evitar el mal y no quiere, como si obrara el mal; porque es culpable siempre y cuando no quiere inclinarse á querer obrar el bien y evitar el mal, ya que todo hombre puede tener voluntad de hacer el bien y evitar el mal».

Pasando por alto la notable desfiguración del texto luliano (como puede verse comparando), debemos observar que aquí se trata de la ordenación del hombre entre el poder y la voluntad de obrar el bien y evitar el mal respectivamente al fin para el cual el hombre fué criado, esto es, para amar, alabar y honrar á Dios y servirle, y siendo esto mandado al hombre, claro es que al decir Lull que «el hombre que no quiere hacer el bien que puede es culpable», no habla de un bien cualquiera, sino del bien contenido en el precepto general de amar y honrar á Dios y servirle, de cuyo cumplimiento nadie puede eximirse, antes por lo contrario, todo hombre, ya sea rico, ya pobre, ya sano, ya

(1) Primera carta á los de Corinto, cap. 13 desde el vers. 1.<sup>o</sup>.

(2) Epist. 52 ad Macedon.

(3) Sermon. 10 de Quadrag. cap. 3.<sup>o</sup>

(1) Entiéndase por sensual el sentido que de sí arroja la letra: literal.

enfermo, está sujeto á él y puede cumplirlo según su voluntad, y por esto afirma rectamente el Iluminado Doctor que aquel que puede evitar el mal y obrar el bien y no lo hace, hace lo mismo que si obrara el mal, y es culpable por no cumplir aquel precepto.

Proposición 74.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Aquel que no hace todo lo que puede para convertir á todos los infieles, falta, debe temer á Dios, y está sin caridad». (Ibidem.)

Y Lull dice: «En cuanto Dios agració á los Católicos con la verdadera Fe, en lo cual aventajan á los Infieles, en tanto pesa sobre los Católicos la obligación de enseñar la verdadera Fe á los Infieles».

En el *Liber Contemplationum* (1) inculca Lull á los Cristianos, esto es, á la Iglesia toda, la obligación general de instruir á los Infieles, y de convertirlos á la santa Fe Romana; pero no á cada cristiano en particular, como parece que pretende aquí Eymerich. En el capítulo 364, núm. 17, escribe entre otras cosas: «El Papa y los Príncipes cristianos, especialmente los eclesiásticos, deben enviar Legados á los Infieles para darles conocimiento de la verdadera Fe».

Lo mismo enseña en el *Arbor scientiarum* y otros libros, en los cuales siempre presenta Lull como obligados á procurar la conversión de los Infieles, al Sumo Pontífice, á los Cardenales, Obispos y á los Príncipes Eclesiásticos, á los cuales procuró mover con peticiones y con escritos á que procuraran dicha conversión.

De conformidad con esta doctrina de Lull, pueden verse diferentes Santos Padres de la Iglesia. (2)

## XXVIII

De la grandeza de la Misericordia de Dios al perdonar á los hombres y al salvarlos

*Abraza dos proposiciones, 75.<sup>a</sup> y 76.<sup>a</sup>*

Proposición 75.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Dios es tan firme para perdonar, que nada puede impedir el perdón sino la desesperación». («De centum Nominibus Dei».)

Dice Lull: «Dios es tan firme al perdonar,

que nada puede apartarnos de Él, á no ser que esto lo haga tal vez la desesperación.»

Con estas palabras de Lull no se ha de entender que la sola desesperación impida el perdón de Dios ó nos aparte de Él, ya que muchas veces afirma el Beato que se requiere en nosotros convertirnos á Dios y arrepentirnos de los pecados, sino que con ellas indica un solo impedimento de la Misericordia divina, lo cual expresa la palabra *tal vez*, y esto tanto se entiende de la indulgencia final en la muerte, como de la temporal en la vida; si, empero, el hombre hiciera penitencia y no obstante desesperara, no tendría perdón alguno.

Se ha de notar, de paso, que lo que Lull explica por medio de la palabra *tal vez*, Eymerich se lo atribuye como dicho de una manera absoluta, y hasta en sentido diverso del que contiene el texto; pues Eymerich dice que la sola desesperación nos aparta de Dios, y que, mientras haya este apartamiento, no hay lugar al perdón.

Ciertamente, la falta de esperanza la pone Lull como impedimento de la divina Misericordia cuando dice en otro lugar: «La Misericordia no falta al que la ama. El que no pida la Misericordia no la tendrá. La Misericordia no se da sin la contrición.» (1) Y en estos pasajes el Beato Lull no pretende otra cosa ni defiende otra doctrina que la que varios Santos Padres defienden con locuciones semejantes. (2)

Proposición 76.<sup>a</sup> Eymerich: «Dios tiene á su pueblo tanto amor, que casi todos los hombres del mundo serán salvos, porque, si hubiera más condenados que salvos, la Misericordia de Cristo no tendría gran amor». («Liber de Planctu».)

Mas estas palabras no fué Lull quien las dijo, sino el que con él hablaba, el Ermitaño, (Eremita.)

Para que se vea cuán inmerecidamente atribuye Eymerich á Lull la doctrina de este artículo, conviene hacer notar que este libro *Desolationis* ó *De Planctu* fué escrito simulando un diálogo entre Ramón y un Ermitaño que el mismo Ramón refiere haber encontrado en cierto bosque, el cual Ermitaño, vien-

(1) Cap. 77, núm. 28, y cap. 308, núm. 17.

(2) Entre ellos, San Crisóstomo (Homil. 8 in Génes.), San Ambrosio (Epist. ad Rom. 5), San Bernardo lib. 3. de *Consid.*, cap. 1, etc...

(1) *Liber Proverbiorum*, part. 1.<sup>a</sup>, cap. 61, números 4, 5 y 7.

(2) San Ambrosio (Psal. 48), San Anselmo (Medit. 6.<sup>a</sup>), San Bernardo (Serm. 3. in Annuntiatione B. M. V., núm. 1), etc.

do á Ramón muy desolado, quiso consolarle, y para esto procuró debilitar por varias razones los motivos que tenía Ramón de su desconsuelo; y así forman los dos una especie de diálogo en este libro que Lull compuso en verso y dividió en cánticos iguales.

El motivo del desconsuelo de Ramón, según se lee en el cántico segundo, era porque, después de haberse convertido á Dios dejando la vanidad del mundo, y después de haber visto que eran tan pocos los Cristianos y tantos los Infieles, intimó por espacio de treinta años á los Prelados y á los Reyes que hiciesen lo conveniente para la conversión de los Infieles á la verdadera Fe, y, no obstante, á pesar de haber puesto de su parte muchos trabajos y penalidades, no había podido conseguir lo que deseaba. Por esto el Ermitaño intentaba consolarle por muchos medios, uno de los cuales fué el hablarle las palabras que en este artículo escribe Eymerich. (Cant. 41.)

De este cántico tomó ocasión el Inquisidor Español para atribuir á Lull la doctrina de que casi todos los hombres del mundo serán salvos; y el P. Gregorio Núñez, Agustino, que en tiempo del Papa Paulo V examinó en Roma este libro de Lull, juzga asimismo ser motivo de acusación las palabras que aquí pone Eymerich en boca del Filósofo Mallorquín. (1)

Mas en ello hubo manifiesta alucinación (y perdónenos nuestro Religioso), porque, estando escrito el libro en forma de diálogo, y haciendo manifiestamente Ramón un papel diferente del del Ermitaño, de ninguna manera el sentido y las pruebas que ensayaba el Ermitaño para consolar á Ramón deben atribuirse al Beato Lull, como si fueran su propio sentido; de lo contrario, se le achacarían grandes absurdos y contradicciones, como se ven en todo el contexto del lugar citado.

Todo lo cual sea dicho en honor á la verdad y para mayor confusión del Inquisidor Español.

## XXIX

### De la grandeza del amor para con el prójimo

Proposición 78.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Supuesto que todos los hombres son de la misma especie, justo es que el hombre ame á su prójimo

(1) Refiérela el Cardenal Albicio, lib. *De Inconstantia in Fide*, cap. 40.

cuanto á sí mismo; éste es el mandato de Dios, y si no lo hace, su amor es falso y desordenado». («Liber Contempl.» y «De septem Arborib.»)

Lull escribe: «Ya que tú, oh Dios, vales más que todas las criaturas, es justo que el hombre te ame más que á sí mismo; y siendo todos los hombres de la misma especie, es equitativo que el hombre ame á su prójimo como á sí mismo».

Este artículo lo sacó Eymerich del *Liber Contemplationum*, cap. 237, en donde Lull habla en la forma que acabamos de exponer. (núm. 22.)

También atribuye el Inquisidor Gerundense el presente artículo al libro *Arbor scientiarum*, en donde dice el Beato (título «De Ramis») que los diez preceptos del Decálogo se reducen á aquellos dos: «Amarás á tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, y con todas tus fuerzas» y «Ama á tu prójimo como á tí mismo».

En verdad que en uno y otro de los dos lugares no enseña otra cosa el Beato Lull que aquel precepto general de amar al prójimo como á nosotros mismos en cuanto somos iguales en naturaleza, y somos igualmente amados de Dios, según lo cual debemos querer al prójimo el mismo bien que á nosotros, ya que todos somos igualmente ordenados al último fin, igualmente por todos se encarnó, nació y murió el Hijo de Dios, y en la misma igualdad para todos instituyó los Sacramentos; por tanto, debiendo ser este amor conforme al amor de Dios, que con amor general nos ama á todos igualmente, todos debemos también amar á los otros como á nosotros mismos, esto es, debemos querer para los otros los mismos bienes que para nosotros.

## XXX

### De la conformidad con la voluntad divina

Proposición 79.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Aquellos que no aman la abundancia ó escasez de lluvia, la fertilidad ó esterilidad, el calor ó el frío y otras cosas que Dios envía, no aman las obras divinas, sino que son contrarios á la justicia divina». (Del «Liber Contemplationum»).

Y Lull dice: «Se demuestra que nuestra memoria, oh Señor, está obligada á recordar y nuestro entendimiento á entender tus obras, á fin de que nuestra voluntad las ame, ya que Tú las amas. Por consiguiente, los que no aprecian la abundancia ó escasez de lluvia, el demasiado calor ó frío y otras cosas que Tú envías para

usar de tu justicia, no aman tus obras y son contrarias á ella».

No comprendemos, en verdad, qué error encontrar pudo Eymerich en este artículo, aun presentándolo en la forma que él lo hace. Pues, indicándose que aquellos males temporales que en él se refieren, suceden por justicia divina, cierto es que nosotros debemos querer lo que para castigarnos nos envía la divina Providencia; pero Eymerich quiso pintarnos aquí á Lull de voluntad depravada y de tan grande locura que pretendiera sostener que nosotros debemos querer aquellos males y complacernos en ellos en cuanto son males y aflicciones de los hombres, y, para complemento de su furor, que esta depravación de la voluntad pertenecía al amor que debemos tener á Dios y al prójimo.

Mas cuán siniestra sea esta acusación, puede verse por el texto del *Liber Contemplationum*, cap. 279, en donde Lull, después de preguntar de qué manera está el hombre obligado á amar todas las cosas que Dios ama, manifiesta que, por el amor con que debemos amar á Dios, estamos obligados á amar todo lo que Dios ama, pues de lo contrario no sería nuestro amor lo debidamente perfecto, y así escribe (núm. 1): «Por aquello de que creaste, oh Señor, al hombre para que te amara, se significa que el hombre viene obligado á amar todo lo que Tú amas.» Y entre otras cosas que Dios ama, y que nosotros por esto mismo debemos amar también, pone (núm. 3) las obras de Dios que e expresan en el texto.

Por otra parte, esta doctrina de Lull, como todas, es la misma que la de nuestros Santos Padres. (1)

FRANCISCO VILLARONGA Y FERRER.

(Continuará).

## RECLAMACIONES DE LES FILLES DEN SANYO DE MALLORQUES

CONTRA LA CONFISCACIÓ DE BENS IMPOSADA A SON PARE  
PER FEEL SEGUIDOR DE JAUME III

(CONTINUACIÓ)

Quarto kalendas madii anno Domini CCC.º  
xl.º quinto.

Petrus Falgueres, oriundus de Ostalricho, diocesis Gerundensis, a xx.º duobus annis citra comorans in insula Majoricarum ut dixit, testis

(1) Véanse San León Papa (Serm. 1 de jejun. deci. mens.), San Juan Crisóstomo (Homil. 26 in Génes.), San Buenaventura (Dist. 48, art. 2, cuest. 2).

juratus et interrogatus super viij.º capitulo, super quo tantum productus fuit in testem per dictum curatorem, et dixit contenta in ipso capitulo esse vera quo ad bona sedencia siue inmobilia ut pote alquarea de Montuerio et alquarea de Plano [de Catino] et hospicium situm in Almudayna intus ciuitatem Maioricarum. Interrogatus quomodo scit que deponit, dixit quod eo quia a xx.º annis citra iste testis scit dictas alquareas et hospicium et nouit illa de ualore, et est isti testi notum sexdecim anni uel inde circa efluxerunt cum iste testis moraretur cum Azberto de Matis quondam et Ferrarius de Rosilione ageret in humanis; et etiam dicto tempore quo citra ut dictum est viginti anni efluxerunt uel inde circa dicte possessiones scilicet alquaree, vinee et hospicium preualebant quam nunc valent. Interrogatus qua est causa, et dixit quod uinee et possessiones agricole pro tempore preterito et propter pluuiam seu diluuium labantur, et [cum?] male pensate deponit quam ad posse dicti nobilis deueniunt fuerint, diminute sunt in ualore et diminuuntur. Et etiam dicte alquaree vinee et hospicium et alie possessiones non valent nunc tantum ut est dictum quantum ualebant tunc tempore, et hoc propter patrie statum, qui deterioratus est in multum, et omnes possessiones in insula Majoricarum constitute illa de causa quamplurimum minus ualent ut iste credit et ita uidetur et ita est fama et uox in Majoricis inter plures. Item dixit quod alquarea de Montueri fuit per dictum Sancium stabilita, qui inde intratam magnam recepit et habuit, propter quod non est ualor pertinens ipsi Sancio seu aliis pro illo seu pro domina vxore sua quondam, tantus quantus erat primitus ante ipsum stabilimentum et receptionem intrate. Interrogatus que bona tempore matrimonii contracti inter dictum nobilem et dominam Sauram quondam erant in bonis traditis sub certa extimatione ipsi nobili Sancio, dixit se nescire, set credit quod in sponsalicio inde facto, si aliquod factum fuit, continetur ueritas ipsius interrogationis. Interrogatus de tempore contracti matrimonii, dixit se nescire. Interrogatus uero generaliter si est instructus, doctus, rogatus, uel subornatus, nec si deponit aliquid in predictis amore, timore, fauore, hodio, pretio uel precibus, dixit quod non. Interrogatus si est de parentela ipsarum heredum, dixit quod non. Interrogatus quam partem malet in predictis obtinere, dixit quod pocius jus habentem. Interrogatus ubi et in quo

loco moratur, dixit quod tenuit et tenet a tribus annis citra uel inde circa et regit possessiones predictas scilicet tempore preterito pro dicto nobili et nunc pro dictis venerabilibus Procuratoribus regiis.

ijj.º kalendas madii anno Domini supradicto.

Michael Galuis, oriundus de Caranyena, regni Aragonie, a xx.<sup>ti</sup> annis ut asseruit commorans in ciuitate Majoricarum, testis juratus et interrogatus super viij.º capitulo, super quo tantum fuit in testem productus pro parte producentis, dixit super ipso quod sequitur tantum scire et uerum fore, uidelicet quod bona immobilia ut pote alquarie, vinee, hospicium et possessiones per dominam Sauram in capitulo contentam aducte nobili Sancio in capitulo contento, minus ualent quam non ualebant xiiij. anni uel inde circa efluxerunt quando fuit inter dictam dominam Sauram et dictum nobilem Sancium celebratum matrimonium. Interrogatus quomodo scit que deponit esse uerum, dixit quod eo quia iste testis tempore quo uiuebat Ferrarius Rosilionis pater dicte domine Saure fuit socius ejusdem Ferrarii in pecudibus et sciebat et noscebat sua bona sedencia et immobilia et ualorem eorum bonorum, et nunc uidet, ut quisque intuens uidere et noscere potest, ualorem illorum bonorum immobilium, qui ualor non ascendit ad illam summam quam ascendebat tempore contracti matrimonii antedicti, ymmo et multum difert. Interrogatus que est causa, dixit quod uinee et possessiones agricole propter tempus preteritum et quia male pensantur et propter pluuiam seu diluuia labantur et diminuuntur in ualore et diminute sunt quamplurimum; et etiam tam dicte uinee alquerie et possessiones quam hospicium non ualent tantum nunc ut est dictum quantum ualebant tunc temporis, et hoc propter statum patrie Majoricarum, qui non est ita bonus prout tunc temporis ymmo multum et quamplurimum difert, et omnes possessiones in insula Majoricarum constitute illa de causa quamplurimum minus ualent. Item dixit dicto preuio juramento prout Francischus Omberti testis superius productus, quod alqueriam de Muntuerio dictus nobilis stabiliuit et inde intratam habuit et recepit propter quod non est ualor pertinens ipsi nobili seu aliis pro illo, uel dicta domina Saura seu aliis pro eadem, si tamen emphiteota erat prior in jure, quod non credit iste testis, tantus quantus erat ante dictam stabilitionem, propter

receptionem per ipsum nobilem intrate. Generaliter uero interrogatus si est instructus doctus rogatus uel subornatus nec si deponit aliquid in predictis amore, timore, favore, hodio, precio uel precibus, dixit quod non. Interrogatus si est de parentela ipsarum heredum, dixit quod non. Interrogatus quem partem mallet in predictis obtinere, dixit quod dictas heredes dum tamen ita sit jus earum, alias non. Interrogatus que bona erant in predictis bonis traditis sub certa extimatione ipsi nobili Sancio tempore contracti matrimonii inter dictum nobilem et dictam dominam Sauram, dixit quod de bonis immobilibus due alcharee, unum hospicium et quadam vinea juxta caminum de Puigpunyent, prout omnia continentur in sponsalicio instrumento inter dictam dominam Sauram et dictum nobilem Sancium facto; de bonis uero mobilibus alias exprimere nesciret.

.....  
 .....  
 Dicit P. Masdela curator dictarum Sclarmunde et Constantie, quod per ipsum fuit nominata in testem infra tempus legitimum domina Gombalda, qua intra dictum tempus iurauit, set propter infirmitatem quam patitur non potuit deponere seu facere testimonium in predictis, quare cum nunc reconualuerit, petit dictus curator ipsius domine Gombalde testimonium recipi antequam ad alia procedatur.

Die iouis intitulata xiiij. kalendas junii anno predicto dicta domina Gombalda superius nominata deposuit que sequuntur.

Domina Francischa vxor Gombaldi de Cumbis, testis jurata et interrogata super iij.º iiij.º v.º vj.º et viij.º capitulis, super quibus producta fuit in testem per dictum Petrum Masdela quo supra nomine. Et primo fuit interrogata super iij.º capitulo et contentis in illo et dixit super ipso nichil aliud scire nisi solum quod audiuit dici ab aliquibus de quorum nominibus ad plenum non recordatur, quod dum nobilis Sancius esset cum dicta domina Saura vxore sua in curia, uidelicet incliti Jacobi tunc regnantis, indigebat pecunia, et ipsa testis compatiendo de ipsis et etiam de indigentia ipsorum, misit dicte domine Saure quinquaginta barchinonenses argenteos uidelicet pro socularibus, eo quia ut dicebatur tunc non poterant habere quitationem a curia dicti olim Regis. Et dixit quod postquam ipsa testis infirmatur audiuit dici ab aliquibus dominabus que ad visitandum uenerant ipsam testem, quod jam dictus nobilis recepit illud

augmentum in Rosilione. Interrogata a quibus personis dictum augmentum recepit, dixit se nescire. Interrogata de quantitate, dixit se nescire, nec etiam de contentis in dicto capitulo nisi ut predixit.

Super iij. capitulo interrogata dixit fore uerum quod ipsa testis uidit quandam cupam pulcherrimam quam domina Regina misit ipse domine Saure altera die post celebrationem matrimonii, quam quidem cupam Bremundus de Serrabou socius dicti nobilis Sancii posuit in manibus istius testis ut illa reseruaret siue poneret in bono loco, quam ipsa testis recepit et illam possuit intus quandam cameram hospicii dicti nobilis, in qua quidam camera positi erant aliqui cifi argenti, de quorum numero non recordatur. Interrogata si dicta cupa erat deaurata et smaltada, dixit quod sic, intus et desuper erat deaurata et cum aliquibus smalts ut sibi uidetur. Interrogata si in dictis esmalts erant aliqua signa, dixit se non recordari. Interrogata si dicta cupa erat alta cum pede, dixit quod sic, uidelicet ad modum cifi. Interrogata de forma pedis utrum rotundum esset uel quadratum, dixit se non recordari. Interrogata de pondere et etiam de ualore, dixit se nescire. Interrogata de scifis et de aliis in dicto capitulo contentis, que sibi fuerunt lecta particulariter et distincte prout in ipso capitulo seriatim posita et ordinata sunt, dixit se ad plenum non recordari.

Super v.º capitulo interrogata dixit fore uerum quod ipsa domina Saura remansit heres Ferrarii de Rosilione patris sui quondam, et quod omnia illa que in domo dicti patris erant remanserunt in posse domine Cabrida, quas quidem res seu bona ipsa domina Cabrida dedit ipsi domine Saure post celebrationem matrimonii inter dictam dominam Sauram et dictum nobilem. Interrogata de anullis et primo de numero illorum et etiam de lapidibus in illis possitis uidelicet de natura illorum et etiam de ualore, dixit se nescire aliquid de illis. Interrogata de superlectilibus in eodem capitulo contentis, dixit se ad plenum non recordari set tamen ut sibi uidetur erant aliqui matalafs et uanoues et coçeres et etiam linteamina et aliqui apparatus camere. Interrogata de numero illorum et illarum, dixit se non recordari. Interrogata quales erant, dixit illum idem. Interrogata de ualore predictorum, dixit se nescire. Interrogata de aparatibus domus, dixit se firmiter non recordari set ut sibi uidetur erant alique

olle cupree etiamque calderie. Interrogata de forma, pondere, et ualore illarum, dixit se nescire, nec etiam de contentis in ipso capitulo nisi ut predixit. Interrogata si illa que in dicto capitulo continentur fuerunt sibi tradita estimata, uidelicet si dictus nobilis illa recepit in partem dotis dicte domine Saure, dixit se nescire.

Super vj.º capitulo interrogata dixit super illo nichil aliud scire nisi solum quod audiuit dici quod domina Cabrida dedit ipsi domine Saure post celebrationem matrimonii quamplurima iocalia et apparatus domus. Interrogata que iocalia essent illa, dixit non bene recordari, tamen dixit quod ista testis uidit dictam dominam Sauram deferentem in eius manibus aliquos anulos pulcherrimos, dicentemque: *aquestz anels ma donats madona auia*. Interrogata de numero illorum, dixit se non recordari. Interrogata de lapidibus illorum, dixit se ignorare nomina illorum nisi solum quod erant pulcherrimi. Interrogata de ualore illorum, dixit se nescire. Interrogata de pluribus et diuersis rebus in capitulo contentis, dixit quod erant qaamplurime res uidelicet alique uanoes, linteamina pulcherrima, interule mulieris operate de sirico, etiam quod erant alique mape tam franceses quam etiam cathalanesques, et plura alia de quibus non recordatur. Interrogata de qualibet dictarum rerum per se particulariter et distincte uidelicet quales essent nec cuius forme uel ualoris, dixit se non recordari. Interrogata de corrigiis in ipso capitulo contentis, dixit fore uerum quod erant corrigia de sirico rubeo cum quodam listó de filo aureo in medio dicte corrigie. Interrogata si erant aliqui platonii siue bales in ipsa corrigia, dixit quod sic, etiam quod deaurati. Interrogata si in dictis platonibus erant esmalts, dixit non recordari, set ut sibi uidetur capita ipsius corrigie erant esmaltats. Interrogata de numero platonorum, dixit se nescire, etiamque de pondere, et de ualore illud idem. Interrogata de marsupiiis in dicto capitulo contentis, dixit fore uerum quod erat quoddam magnum marsupium de uelut uermell cum quodam opere in medio ad modum signi Salomonis; quod quidem opus erat de filo aureo et cum quodam signo in medio de flor de lir. Interrogata de colore flocadure dicti marsupii, dixit quod erat de sirico liuido et cum condulis ex filo aureo. Interrogata de ualore dicti marsupii, dixit se nescire. Interrogata si omnia illa que in dicto capitulo sunt contenta ipsa do-

mina Cabrida tradidit eidem nobili Sancio aut ipsi domine Saure extimata uel inextimata, dixit se nescire.

Super viij.<sup>o</sup> capitulo interrogata dixit quod ipsa testis uidit tempore Ferrarii de Rosilione, quondam quod bona illa que ipse Ferrarius possidebat, uidelicet alquereas et etiam uineas erant optime laborata, et ut dicitur hodierna die sunt male laborata, quum ipse ut dixit, ipse Ferrarius uiuebat cum illis honorifice, et postquam fuerunt in pose dicti nobilis fuerunt deteriorata, in tantum uidelicet quod non possunt ita bene rettere fructus seu etiam fructificare. Interrogata quomodo scit ea que deponit esse uera, dixit quod eo quia ista testis erat seu ingrediebatur sepe et sepius domum ipsius nobilis, quoniam ipsa testis tenuit furnum dicti nobilis, et etiam dum erat dicti Ferrarii de Rosilione, quare ipsa uidebat aliqua in parte et etiam audiebat aliqua ab aliquibus ipsorum dominorum. Interrogata a quibus audiuit dici, dixit se non recordari.

Generaliter interrogata si dictum testimonium perhibet hodie, precio, uel precibus, uel amore, timore uel amicitia, uel si est instructa, docta, rogata uel subornata, dixit quod non.

E. K. AGUILÓ.

(Continuará.)

## ANALES DE MALLORCA

por D. José Desbrull

1800 á 1833

(CONTINUACIÓN)

Los días 26 y 27 de 7.<sup>bre</sup> en casi toda la Isla llovió con tanta abundancia que derribó muchas cercas, muchos banquales, y arrancó muchos arboles y mató mucho ganado, pero el de mayor consideracion fue en Alaro y las cercanias de la Ciudad, S.<sup>a</sup> Maria, Marratgí, Campos y Porreras; perjudicó mucho los frutos y arrastró con todos los que encontró; el daño es de mucha consideracion, los caminos los á dexado intransitables y muchas tierras en muchos años daran poco fruto; á abierto fosos en caminos y tierras; en la Alcaria del Conte en Soller tan bien á echo grandes perjuicios, y en el término de Pollensa.

A presencia de lo que representó el Brig.<sup>r</sup> Marq.<sup>s</sup> de Palacios, Coronel de Úsares, sobre mejorar la cria de cavallos en Mallorca inpo-

niendo travas á los cosecheros y crehando Inspector de las Yeguas á los Coroneles de Cavalleria que se hallasen de Guarnicion en Mallorca y de los Informes opuestos á este Proyecto dados por la Ciudad y Sociedad á resuelto por último S. M. que se dexasen á los cosecheros con franca libertad, como lo estaban antes, anudlando las gracias concedidas á los que prefiriesen la cria de cavallos y quedase el asunto en los mismos terminos que siempre havia estado, dexando sin incomodidad á los naturales de esta Isla.

S. M. á declarado que ni los Jefes ni oficiales de Milicias Urbanas, devan ser exentos de Quintas, si que deven entrar en sorteo como todos los demas.

El Real Acuerdo no dio cumplimiento á la orn. del Supremo Concejo que mandó debolver á los Regidores las multas impuestas por la R.<sup>l</sup> Aud.<sup>a</sup> y que se borrarse y tildase lo que havia mandado poner la Audiencia en el acta Capitul de aquel dia y que se continuase la acta en los terminos que la havian mandado poner los Regidores, y an acordado representar á S. M. por la via reservada; y la Ciudad que lo á sabido á pensado hacer lo mismo.

El Conde de Formiguera vocal de la Junta de Cementerios, pasó oficio á la Ciudad pidiendo el territorio cercado inmediato al Convento de Jesus donde se enterraron los apestados, para formar el nuevo que tiene mandado el Gobierno, espresando haverlo consultado con facultativos y haver declarado que en 150 años que hase el entierro de los apestados no havia peligro en abrirlo de nuevo por quedar consumidos todos los miasmas que pudiesen infectar la atmosfera y por consiguiente podia la Ciudad sin reselo permitir la nueva construccion. La Ciudad contextó que por ningun camino podia aderir á semejante proposicion ya porque constava en su archivo que para mayor seguridad los Jurados de aquellos tiempos, sesada la peste, encima de la tierra pusieron una capa de argamasa de mucho espesor, despues una capa de piedras con el fin de que nunca se hisiese escavacion alguna, que por lo mismo que quedaron los cadaveres apestados tan comprimidos, es mas peligrosa su escavacion, que los facultativos opinavan por un juicio prudente, pero que para el caso de que se trata se deve obrar con la mayor seguridad y no con solo el Juicio prudente; que esta operacion havia de haser una sensacion al Pueblo por los temores con que



miraria semejante operacion y que por lo mismo no podia aderir ni conformarse con semejante proposicion.

El Cap.<sup>n</sup> Gen.<sup>l</sup> pasó nuevo oficio á la Ciudad con la solicitud del Proto cirurgico de Madrid para que se estableciese en Mall.<sup>a</sup> una escuela y Academia de cirujia con la dotacion de 80 mil reales, 20 mil destinados á la Escuela de Madrid y los 60 mil para maestros y demas gastos de la de Mall.<sup>a</sup>, cuya cantidad devia sacarse de arbitrios ó de la talla. La Ciudad contestó que tenia representado á S. M. los pocos arbitrios que tenia para dotar el Establecimiento; que era imposible recargarlo á la talla por estarlo considerablemente, y que aqui no comprendian hubiese necesidad de semejante escuela habiendo ya una Academia dotada que havia proporcionado abiles facultativos y tener á mano á la de Barz.<sup>a</sup> en donde con menos gasto podian enviar algunos jovenes para su instruccion, y hallarse la mayor parte de las Capitales de España sin este establecimiento.

El Conde de Formiguera pasó otro oficio á la Junta de Sanidad para que entendiese sobre el territorio pedido á la Ciudad para la construccion del Sementerio, y la Junta nombró á los facultativos los D. D. Avinent, Barceló, Roselló, Pasqual, Almodovar y Bover para que lo examinasen y diesen separadamente su dictamen.

Pasó el mismo Conde de Formiguera á nombre de la Junta oficio á todos los Señores de Diezmo para que pagasen la cota que les señala para la construccion del nuevo sementerio, y los Señores ni pagaron, ni le contextaron á su oficio.

Por ultimo á vista de las dificultades del paraje para el nuevo sementerio, se fijó y acordo la Junta se construyese detras del Convento de Jesus en el predio Son Tritlo propio de D. Bartolomé Laudes y enpesó su fabrica el dia 1.<sup>o</sup> Diz.<sup>o</sup> de este año por medio de los auxilios que prestó para ello el R.<sup>do</sup> S.<sup>or</sup> Obispo de esta diocesi.

El Ayuntamiento recibio oficio del S.<sup>or</sup> Intend.<sup>te</sup> para que tomase el encargo de haser efectiva la contribucion de criados, y supliese de cuenta del Coman lo que faltase, pero el Ayuntamiento no admitio semejante comision.

En la R.<sup>l</sup> orn. de 6 marzo 1806, á solicitud de la R.<sup>l</sup> Sociedad y Ayuntamiento, mandó S. M. que todo criador de Yeguas que dedique las suyas á cavallo, gosará los privilegios que

conceden á los de su clase los articulos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup>, y 5.<sup>o</sup> de la R.<sup>l</sup> Sedula de 8 7b.<sup>o</sup> 1789 y los cavallos que crien tendran en todas sus ventas la libertad del drecho de inposicion, y la del nuevo impuesto sobre los frutos que no pagan diezmo igualmente en todas sus ventas. Pero habiendo recurrido con nuevas dudas á la Superioridad los mismos Cuerpos, el Cap.<sup>n</sup> Gen.<sup>l</sup> y Marqués de Palacios, se sirvio resolver S. M. con R.<sup>l</sup> orn. de 3 8b.<sup>te</sup> 1806—Que este asunto quede en el estado que antes tenia, dexando á estos naturales en la libertad en que se hallaban y sin efecto la R.<sup>l</sup> orn. de 6 marzo de este año.

Siguen las R.<sup>s</sup> orns. sobre la construccion de los Sementerios bajo los Num.<sup>s</sup> 3. 4 y 5.

## APÉNDICES

No se reproducen los números 1 y 2 porque consisten en los «Semanarios de Mallorca» correspondientes á los dias 23 de junio y 6 de septiembre de 1806, los cuales pueden ser consultados en las colecciones de dicho periódico.

Numero 3.—A el Consejo ha comunicado el Sr. Dn. Miguel Cayetano Soler con fecha de 30 de Setiembre ultimo, una Real orden, en que para poder resolver con la conveniente instruccion, sobre la entrega de lo que corresponda á la Real Hacienda, con los demas partícipes de Diezmos en esa Isla, para la construccion del Cementerio de la Capital, se previene, debe saberse que Cementerios han de construirse en la Isla, el presupuesto del costo de cada uno; y formarse una Junta de los que deben contribuir, esto es un representante de cada clase para que se haga el repartimiento; y la inversion á contento de todos.

En vista de lo que informé al Consejo de su mandato, como Ministro de el encargado de la construccion de Cementerios del Reyno de Mallorca; há acordado, que yo tome las providencias que propuse dirigidas á que tenga su debido cumplimiento la expresada Real orden.

Consiguiente á esto prevengo á V. S. que á la mayor brevedad haga formar una Junta compuesta del Reverendo Obispo como representante de los Diezmos Eclesiasticos, del Cavallero Intendente, por los pertenecientes á S. M. de un Cavallero Principal que disfrute Diezmos Secularizados, (si los huviere en esa Isla); omitiendose esta persona en caso de no haver tales Diezmos, del Decano de la Real

Audiencia como Superintendente de los Caudales Comunes y V. S.

No señalo otra persona para la expresada Junta porque en los últimos oficios de V. S. y sus contestaciones con el C. vallero Intendente, cuyas copias tengo á la vista solo se contava en esa Isla, con los fondos de Caudales Comunes y Diezmos, pero si tuviere otros podria añadirse un representante por ellos, bien entendido que si fuese el de las fabricas de las Iglesias, basta la asistencia del Sr. Obispo por la naturaleza de tal fondo. Formada la Junta se designaran en ella las Villas ó Pueblos de esa Isla, en que deban construirse Cementerios.

Hecha la asignacion, dispondrá V. S. que los Bayles ó Justicias de los tales Pueblos le remitan las diligencias que hayan practicado, y no habiendo hecho algunas, ó estando informales ó diminutas las executadas, procederá desde luego en la conformidad que le autorizé por mi oficio de 25 de Agosto de 1804, reducido á que abocara así el asunto, y aprovechando la buena disposicion del Reverendo Obispo, procediera con su acuerdo á establecer el Cementerio.

De cada Pueblo de los de esa Isla donde se asigne y acuerde en la Junta, que debe haber Cementerio; formará V. S. un expediente separado en que conste el señalamiento del terreno, levantamiento de Plan, de la Obra y calculo del coste.

Instruidos así todos los Expedientes, los pasará V. S. á la Junta, y asistiendo á ella como uno de sus Vocales, se acordará en cada uno la Cantidad que corresponde pagar los respectivos fondos que representan los Vocales, á quienes pasará V. S. copias autorizadas de esta mi Providencia dictada en conformidad de la Real orden y Decreto del Consejo.

Concluidos todos los Expedientes los remitirá V. S. con cubierta á mi, y otra exterior á Dn. Manuel Antonio Santisteban Secretario de Camara y gobierno del Consejo por la Corona de Aragon, para que obtenida la Real resolucion indicada al principio pueda verificarse el utilísimo establecimiento de Cementerios en esa Isla.

Me prometo del Zelo de V. S. por el Real Servicio y bien de la humanidad que empleará su actividad en este asunto, que requiere la mayor presteza, y que se servirá darme aviso del recibo de esta por mano del propio Escrivano de Camara y Gobierno—Dios gñe á V. S. muchos años. Madrid y Octubre 23 de 1805.—

Antonio Alvarez de Contreras—Sr. Corregidor de Palma en Mallorca.—Es copia—Jaudenes.—Rubricado.

Numero 4.—A Consulta del Consejo Real de 17 de Junio ultimo en el importante asunto de la Construcción de Cementerios en esa Isla, respecto se hallan ya designados los quarenta que se han de construir, y allanados los Vocales de la Junta a la satisfaccion del coste, con arreglo á la Real orden de 30 de Setiembre del año proximo pasado, se ha dignado el Rey mandar que V. S. disponga se entregue lo correspondiente á la Real Hacienda como participe en los Diezmos de esa Isla, en los ochocientos setenta y siete mil veinte y cinco rs. de vn., á cuya suma asciende el valor de las tierras, y el coste de la fabricacion de los indicados quarenta Cementerios; Pero es la voluntad de S. M. que el dinero se deposite en la Tesoreria de Ejército, á suelta de V. S., que la direccion de las Obras, compras de terrenos, materiales y demas peculiar á la construccion de todos los Cementerios corra baxo la inspeccion del Arquitecto Dn. Jacinto Cocchi, con sujecion á la Junta erigida sobre el particular por la referida Real orden de 30 de Setiembre de 1805, y la dotacion de cuatro duros diarios para su manutencion, la de un Criado, salario de este, alquiler y alimento de una Cavalleria para recorrer, como debe, constantemente todas las Obras, debiendo ser tambien de su cuenta, cualesquier otros gastos y empleados que se necesiten en su lugar y que se le abone un dos por ciento de las cantidades que por su economia se ahorren del coste presupuesto. Lo comunico á V. S. todo, de orden de S. M. para su cumplimiento en lo que en particular le incumbe, y en lo demas para que en union de la Junta, en lo que lo hará V. S. presente, concorra con esta igualmente á que tenga efecto la Determinacion de S. M.—Dios guarde á V. S. muchos años. Madrid 23 de Julio de 1806—Soler—Sr. Intendente de Mallorca.—Es copia—Jaudenes.—Rubricado.

Numero 5.—Por Real Orden de 23 de Octubre de 1805 mandó S. M. se formase, en esta Isla una Real Junta para la construcción de los Cimenterios y que el coste de todos ellos lo han de pagar, un tercio los Caudales Comunes, y los otros dos, los Perceptores de Diezmos así Reales como Ecclesiásticos y Seculares; y habiendo resuelto dicha Junta (que se compone de los

Sres. Intendentes, Obispo, Presidente de Caudales Comunes, Theniente de Corregidor y Conde de Formiguera en la que celebraron el día 18 de los corrientes) empezar el de esta Ciudad el día 1.º de Diz. bre y necesitando para ello de algunos Caudales; espera la Junta que por ahora depositará V. dentro de 6 días, por el primer plazo, la cantidad de 20 libras en la Real Thesorería á suelta del Cavallero Intendente, á cuyo fin como Comisionado especial por dicha Junta lo comunico á V. para su puntual cumplimiento en la parte que le toca. Dios guarde á V. muchos años. Palma y Noviembre 29 de 1806.—El Conde de S.ª Maria de Formiguera.—S.º D.ª Feliz Bastons apoderado del Arcediano de Barcelona.

### AÑO 1807

Haviendose suscitado la duda de si el Ayuntamiento devia mandar suspender las diversiones publicas del Theatro en los casos de rogativa que no quiso el Real Acuerdo que se suspendiesen con este motivo y se acudió al Supremo Concejo, á decidido este que el Ayuntamiento no tiene en los theatros mas mando que el economico pero que la suspencion de las diversiones toca unicamente al Real Acuerdo.

Vino sobrecarta para que la Real Audiencia devolviese las multas á los Regidores y se repudiese la acta como se le avia mandado pero la R.ª Audiencia no quiso obedecer y acordo representar de nuevo.

El Capitan General recibió expresos duplicados el dia 7 de febrero con la noticia de que los Ingleses entravan en estos mares con tropa de desembarco y se creía que su objeto era sorprender á una de nuestras Islas, pero particularmente la de Menorca, á quien tambien se le avia avisado: El Cap.ª Gen.ª envió un escuadron de Usares y alguna Artilleria volante á la Puebla á las orñs. del Brigadier Marq.ª de Palacios y tomó varias providencias.

Tambien confirió el mando del tercio de las compañías Urbanas de las Villas de la Puebla, Pollensa, Selva, Inca, S.ª Margarita, Campanet y Muro al espresado Marq.ª de Palacios, el que dispuso la instruccion de estas tropas con la mayor incomodidad de estos naturales, y con perjuicio de sus intereses.

El Fiscal del Concejo Supremo de Castilla en su esposicion en el asunto del Ayuntamiento de Mall.ª contra su Corregidor el Brigadier D. Juan de Villalonga, desprecia las acusaciones del Ayuntamiento, y califica de justas y selosas las provi-

dencias del Corregidor: el Consejo en su consulta al Rey no solo se conforma con la esposicion fiscal, sino que añade que el Ayuntamiento á obrado siempre caprichosamente, sin leyes, sin orn., sin Archivo, y sin mas regla que una predominacion y prepotencia tolerada y consentida, y que de estos abusos an nacido las discordias con el Corregidor porque intentava destruir estos abusos y propone como unico medio el que la Audiencia de Mallorca forme las ordenansas para el Gobierno sucesivo del Ayuntamiento y S. M. se conformo con el dictamen del Concejo.

El Cabildo Ecc.º pasó un recado poco atento al Ayuntamiento previniendole aver resuelto el que no entre en la Catedral la Proseccion del Jueves S.º para evitar el desorden que se avia introducido: pero despues haviendo mediado sujetos de Jerarquia se nombraron diputados de ambos Cuerpos y se acordo el que pasase por la Cated.ª antes del lavatorio y se consiguio por este medio el buen orn. y arreglo.

Con motivo de haver S. M. elevado á la dignidad de Almirante de España y Indias con el tratamiento de *Altesa Serenísima al Principe de la Paz*: acordo el Ayuntamiento dar gracias al altísimo, y el dia 8 de Marzo cantó en la Igl.ª Cated.ª nro. III.º S.ª Obispo misa de Pontifical y luego siguió un Tedeum General con asistencia de todas las comunidades Párroquiales y regulares y de todos los Gremios: á cuya solemne funcion asistió la Ciudad presidida de su Cap.ª Gen.ª y acompañado del S.ª Regente: despues pasó el Ayun.ª y con el Cap.ª Gen.ª y Regente sirvieron una comida á los Pobres de la S.ª Casa del Ospital: por la noche hubo iluminacion y orquesta de musica en las Casas Consistoriales, cuyos costes de todas estas funciones, los an pagado de propio los Srs. que componen este Ayuntamiento.

El R.ª Consulado acordo dar igual manifestacion y acordo celebrar igual funcion en la Igl.ª de las Relligiosas de S.ª Magd.ª el dia 15 de Marzo: ofició de Pontifical el Em.º S.ª D.ª Ant.ª Despuig Card.ª de la S.ª Igl.ª y entono el Tedeum despues de la misa: asistió el Consulado precedido del Cap.ª Gen.ª y demas particulares de la Guarnicion y Noblesa convidados á este fin: á mas de esta publica demostracion, dieron 60 ₧ á la casa de Misericordia para dar una comida á los Pobres de aquella casa y dotaron en 20 ₧ á quatro donsellas de la casa á razon de 25 ₧ cada una, prefiriendo las hijas de los Matriculados que huviese.

El S.ª Regente en calidad de Juez de Alsadas

se dio por ofendido porque precidio el Cap.<sup>n</sup> Gen.<sup>l</sup> el Consulado pretendiendo le correspondía a él por su oficio.

S. M. mando formar una Junta que entendiese en la formación de los simenterios de todos los Pueblos de esta Isla y su cap.<sup>l</sup>, compuesta del S.<sup>or</sup> Obispo, Intend.<sup>te</sup>, del Corregidor, del Ohidor decano de la R.<sup>l</sup> Aud.<sup>a</sup> y de un Cavallero que representase el cuerpo de los Señores Propietarios de Diezmos, que nombró el Corregidor por sí y eligió al Conde de S.<sup>a</sup> Maria de Formiguera: este ofició con todos los magnantes imponiéndoles la contribucion que le parecia devian pagar, pero ni pagaron ni le contextaron: despues en el mes de Abril, el Intend.<sup>te</sup> les pasó otro oficio pidiéndoles el importe de los diezmos del año 1806 y le dieron la noticia contextándole al oficio; y cuyos oficios se continuan en estos anales.

(Continuará).

JAIME L. GARAU.

#### PUBLICACIONES REBUDES

Fa alguns mesos comensá a veurer la lum a Barcelona l'interessantíssima y brillant publicació semanal *Revista Catalana*. A sa nombrosa llista de redactors y col·laboradors figuren il·lustres personalitats y eximis escritors.

De bon cor establim el canvi y desitjam a n-el nou confrare llarga vida y tota casta de prosperitats.

ARCHIVUM FRANCISCANUM HISTORICUM. Brozzi-Quaracchi (Italia). An. II. Fasc. IV.—I. *Discussiones*: Quo anno et die B. Marcus Fantutius de Bononia obierit, P. Benvenutus *Bughetti*, O. F. M.—Los Franciscanos en el Extremo Oriente (continuación), P. Lorenzo *Pérez*, O. F. M.—II. *Documenta*: Documenta hucusque inedita saeculi XIII pro historia almae Fr. Min. Provinciae Mediolanensis (seu Lombardiae), P. Paulus *Sevesi*, O. F. M.—Constitutiones Generales Ordinis Fratrum Minorum a Capitulo Perpiniani anno 1331 celebrato editae (finis), P. Saturninus *Mencherini*, O. F. M.—Documents sur la Réforme de Ste. Colette en France (suite), P. Ubald d'*Alençon*, O. M. Cap.—Speculum Imperfectionis Fratrum Minorum compactum per P. F. Iohannem Brugman, O. F. M., P. Hieronymus *Goyens*, O. F. M.—Compendium Chronicarum Fratrum Minorum scriptum a Patre Mariano de Florentia (continuatio), *Directio Periodici*.—III. *Codicographia*: Descriptio Codicum Franciscanorum, qui in Bibliotheca D.D. Matth. Campori Marchionis Mutinensis extant, P. Seraphinus *Gaddoni*, O. F. M.—IV. *Bibliographia*.—V. *Commentaria ex Periodicis*.—VI. *Miscellanea*.—VII. *Chronica*.—VIII. *Syllabus operum recensitorum*.—*Libri recentior ad nos missi*.

GAZETTE DES BEAUX-ARTS. Paris. 1909. Desembre.—Prosper *Dorbec*. Louis Tocqué.

Pierre *Goujon*. Corot peintre de figures. Léonce *Bénédite*. Peintres-graveurs et Peintres-lithographes (2<sup>o</sup> et dernier article). Charles *Kæchlin*. Chronique musicale. Académie Nationale de musique: «L'Or du Rhin» de Richard Wagner. Henry *Martin*. Bibliographie: Les «Antiquités judaïques» et Jean Foucquet (P. Durrieu). C. de *Mandach*. L'Iconographie de C. de Haller (A. von Wooge). Auguste *Marguillier*. Bibliographie des ouvrages publiés en France et à l'Etranger sur les Beaux-Arts et la Curiosité pendant le deuxième semestre de l'année 1909.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Madrid. 1909. Noviembre.—*Informes*: A. *Rodríguez Villa*. Un ceculario del Rey Católico (1508-1509) (conclusión). Juan *Pérez de Guzmán*. El Coronel D. José Ibáñez Marín como historiador militar. Julián *Ribera*. Lápidas árabes é históricas de los Castillos de Tarifa y Baños de la Encina. Fidel *Fita*. San Dúnala, prócer y mártir mozárabe del siglo x.—*Varietades*: Juan *Pérez de Guzmán*. Nuevas noticias sobre el sepulcro del Capitán D. Antonio Costa, de la expedición del marqués de la Romana, en Dinamarca. Fidel *Fita*. Epigraffa visigótica y romana de Barcelona, Mérida, Morente y Bujalance.—*Noticias*.

BULLETTÍ DEL CENTRE EXCURSIONISTA DE CATALUNYA. Barcelona. 1909. Juliol.—Lluís *Llagostera*. Ascensió al Breithorn de Zermatt. Josep *Gudiol*, Pbre. Iconografia de la portalada de Ripoll (acabament). Federació de Societats Pireneïstes. Congrés de Tolosa. Revista de Revistes. Crònica del Centre. Secció Meteorològica.—*Gravats*: Zermatt, El Mont-Cervin, El Mont-Rosa, La Dent Blanca, El Petit Mont-Cervin y Coll de Sant Theodul. Els corresponents a l'article «Iconografia de la portalada de Ripoll».

REVISTA CATALANA. Barcelona. N.<sup>o</sup> de 16 de Desembre de 1909.—Joseph M.<sup>a</sup> *Baranera*, Pbre. Els literats y el poble (acabament). Els tres germans que fan fortuna, del recull de rondalles catalanes fet per R. Miquel y Planas. L'heròich conflicte de Leonardo de Vinci, trad. de Pere Prat Gaballí. Francesch *Sitjà*. Per la sociabilitat del artista. Guerau de *Llost*. Poesía. M. *Crehuet Pargas*. L'home qui troba la felicitat. Kal·linos, traducció del grech per Pere Bosch Gimpera. Jules *Renard*. Una familia d'arbres. Les exposicions. Jaume *Pahissa*. De Música. Epílech.

REVISTA DE EXTREMADURA. Cáceres. 1909. Noviembre.—Daniel *Berjano*. Ensayo de un vocabulario del dialecto de la Sierra de Gata. Emilio *F. Corujedo*. Ritmos poéticos. † César *Lombroso*. El Proceso Steinhel y la mujer criminal. Víctor J. *Berjano*. Las nuevas tendencias sociales del Derecho. *El Bachiller de Trevejo*. Cómo vivían nuestros antepasados. Lorenzo *López Cruz*. En obsequio de la verdad. Antonio de *Solis*. A la brevedad de la vida (soneto). B. Notas bibliográficas. De varias Revistas.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—FEBRER DE 1910

## SUMARI

I. Antichs Privilegis y Franqueses del Regne. Regnat de Jaume III. (Majoria d' edat, per D. Pere A. Sanxo.

II. Una fecha Luliana, por D. Juan Avinyó, Pbro.

III. Historia de la falsa Bula á nombre de Gregorio XI contra las doctrinas Lulianas (continuación), por el P. Faustino D. Gazulla, Mercedario.

IV. Las cien proposiciones atribuidas por Eymerich al Beato Lull (continuación), por el Rdo. Sr. D. Francisco Villaronga y Ferrer.

V. Primera época constitucional en Mallorca— Documentos, por D. J. Ramis de Arfeñor y Sureda.

VI. Anales de Mallorca, por D. José Desbrull— 1800 á 1833 (continuación), por D. Jaime L. Garau.

VII. Nota bibliográfica, por S.

VIII. Publicacions rebudes.

## ANTICHS

### PRIVILEGIS Y FRANQUESES DEL REGNE

REGNAT DE JAUME III

(MAJORÍA D' EDAT)

## ADDENDA

iiij kalendas Martii M CCC xxxij (N. 1333)

*Confirmatio cujusdam franquesie regis Sancii per quam concessit militibus Majoricarum, Minorice et Evisse:*

*I Quod de causis ipsorum cognoscat tantummodo locumtenens in regno Majoricarum vel deputatus ab eo cum suo assessore, non vocatis proceribus nisi de dictis militibus, vel litigent inter se, vel conveniantur a curia, vel aliqua questio moveatur contra eos, sive civiliter sive criminaliter.*

**L**CC est translatum fideliter sumptum a quodam proemio cuiusdam translati publici et authentici facti et clausi per discretum Jacobum Martelli, notarium publicum Majoricarum, de quodam instrumento diuersorum priuilegiarum per illustrem dominum Sancium, recolende memorie, regem Maio-

ricarum, honorabilibus militibus et generosis personis regni Maioricarum et insularum Minorice et Evisse ac aliarum insularum adiacentium concessorum sub quinto idus septembris anno Domini millesimo CCCº quinto decimo, facto et clauso auctoritate discreti Laurentii Plasensa, scriptoris serenissimi domini Sancii regis Maioricarum antedicti; necnon a quadam carta seu concessione regia contenta et inserta in quodam instrumento publico de aliquibus requisitionibus et protestationibus factis et intimatis honorabili et prudenti viro domino Rogerio de Rouenacho, militi, camerlengo illustrissimi domini nostri regis ac eius locumtenenti tunc in regno Maioricarum, ad instantiam venerabilium Guillermi Trauerii et Nicholai de Marino, domicellorum, procuratorum honorabilium militum et generosarum personarum priuilegiatarum dicti regni Maioricarum, et clauso auctoritate discreti Petri Masoni notarii publici Maioricarum, quondam, sub die

lune intitulata sexto kalendas iunii anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> quadragesimo secundo, quorumquidem, scilicet proemii dicti translati, tenor sequitur sub hiis uerbis: Hoc est translatum sumptum fideliter a quodam instrumento sigillo pendenti sigillato illustrissimi domini Sancii Dei gratia regis Maioricarum in veta regali de sirico, in vna parte cuius sigilli est sculpta imago dicti domini regis sedentis in cathedra regali, portantis in capite diademam, et tenentis in manu dextera virgam imperialem et in manu sinistra pomum super quo est quedam crux; in circuitu eius sunt hec littere sculpte: Sancius Dei gratia rex Maioricarum: et in alia parte est sculpta imago regia armata equitans super equum armatum, portans in capite diademam et tenens in manu dextera ensem euaginatam; in circuitu eius sunt sculpte littere sequentes: comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispessulani: cuius instrumenti tenor talis est: Tenor vero predictae et infra-scriptae carte seu concessionis regie talis est: Nouerint vniuersi quod a nobis Jacobo Dei gratia rege Maioricarum, comite Rossilionis et Ceritanie ac domino Montispessulani, fuit pro parte militum et generosarum personarum regni Maioricarum et insularum eidem adiacentium humili supplicatione petatum, ut quedam priuilegia per illustrem principem dominum Sancium, clare memorie, regem Maioricarum, patrum nostrum, concessa laudare et confirmare dignaremur, exhibentes nobis super hoc cartam prefati domini regis Sancii et sigillo suo munitam, cuius tenor sequitur in hunc modum: Nouerint vniuersi quod nos Sancius Dei gratia rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispessulani, inspecto quod decet milites et generosas personas gaudere prerogatiua honoris et priuilegiis et immunitatibus, volentes fideles et dilectos nostros milites et generosas personas regni Maioricarum et insularum Minorice et Euisse et aliarum insularum eidem regno adiacentium gratiis et priuilegiis premunire, ad eorum supplicem supplicationem, nostra liberalitate, de speciali gratia quam dictis militibus et personis generosis, presentibus et futuris, in regno Maioricarum et insulis eidem adiacentibus facere volumus in hac parte, exaudiendo supplicationem eorum, cum afficiamur ad eos prerogatiua amoris et dilectionis, per nos et nostros volumus et concedimus ac statuimus, quod quando milites et militares persone litigabunt inter se, vel curia

nostra eos conueniet, aut contra eos uel eorum aliquem mouebit aliquam questionem, siue ciuilitate siue criminaliter, quod locumtenens noster in regno Maioricarum uel deputatus ab eo cum suo assessore cognoscat et iudicet de predictis, solus et nullus alius, non vocatis aliquibus proceribus nisi de ipsis militibus qui sint neutri parti suspecti, quos noster locumtenens uel deputatus ab eo conuocet <sup>(1)</sup> et consulat super diffinitionibus <sup>(2)</sup> seu determinationibus litium aut questionum predictarum. Et si concordauerint cum ipso locumtenente aut deputato ab eo, sententietur cum eorum consilio; sed si non concordauerint, conuocet alios milites seu militares personas prout ceteri iudices in Maioricis uocare tenentur probos homines ad consilium super ferendis sententiis inter non militares personas: et si concordauerint, ferat sententiam cum eorum consilio; alias locum nostrum tenens aut deputatus ab eo ferat sententiam ut fuerit iustum et equum.

II *Quod quando in regno Maioricarum et insulis eidem adiacentibus aliquod statutum fiet, notificetur per locumtenentem aliquibus ex personis militaribus, ne eorumdem priuilegiis prejudicium fiat.*—Sane cum in regno Maioricarum et insulis eidem adiacentibus nullus possit facere aliqua statuta uel aliquas ordinationes sine consensu, auctoritate et confirmatione nostra uel nostri locumtenentis, volumus et concedimus dictis militibus et personis militaribus, quod quando aliquod statutum uel ordinatio fiet in dicto regno aut insulis eidem adiacentibus, uocentur per dictum locum nostrum tenentem aliqui de predictis militibus quibus notificentur statuta et ordinationes faciende, et prospiciatur diligenter militibus et personis militaribus quod in uel pro predictis statutis et ordinationibus nullum prejudicium fiat.

III *Quod de licentia regia milites habeant emere ultra pretium quingentorum morabatinorum et fiat gratia sicut regi placebit in emptionibus per eos faciendis.*—Porro cum milites ipsi a nobis postulauerint instantissime, ut emere possint li-

(1) S' ha presa la paraula *conuocet* de la transcripció d' aquest Privilegi d' En Sanxo que se troba en el Llibre de Jurisdiccions e Stils fol CIV. El codex de la Confraria de Sant Jordi, de hont copiam el document, diu, per error manifest, *cognocet*.

(2) Aquí hi ha un' altra equivocació en el text que en darrer lloch s' ha citat en la precedent nota, puy's posa *deffinitionibus* per *diffinitionibus*, que es lo que se llegeix en el Llibre de Jurisdiccions e Stils.

cite <sup>(1)</sup>, sicut alie persone, in dicto regno predia, redditus et iura vltra pretium quingentorum morabatinorum, quibus iam est eis licitum emere, nos de speciali gratia volumus et retinemus nobis, quod de nostra licentia milites et militares persone habeant emere ultra pretium quingentorum morabatinorum, et quantum <sup>(2)</sup> et prout nobis uidebitur et placebit fauebimus ipsis militibus et militaribus personis et gratiam faciemus in emptionibus faciendis per eos.

IV *Quod generosi possint litigare de octo in octo diebus.*—Item indulgemus <sup>(3)</sup> et concedimus predictis militibus et personis militaribus, de gratia et priuilegio speciali, quod quando litigabunt inter se uel cum <sup>(4)</sup> curia, quod litigent de octo in octo diebus. Per hec autem que in fauorem et gratiam militum et militarium personarum introducimus nolumus nec intendimus prerogatiuis, gratiis et priuilegiis aliis ditorum militum et militarium personarum iam concessis et quibus vtuntur et consueuerunt vti in aliquo derogari. In cuius rei testimonium et fidem presenti carte nostrum iussimus appendi sigillum. Quod est actum in ciuitate Maioricarum quinto idus septembris anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> quinto decimo. Testes huius rei sunt: nobilis Petrus de Fonoletto Dei gratia vicecomes Insule; Arnaldus de Codaletto, thesaurarius; Petrus de Pulcro Castro, miles, maior-domus; Arnaldus Traueri, iudex; et Laurentius Plasensa, scriptor prefati domini nostri regis. Ego Laurentius Plasensa, scriptor prefati domini nostri regis, ipsius mandato hanc cartam scribi feci et clausi meo publico sig<sup>o</sup> no. Nos igitur dictis militibus et generosis personis in hac parte fauores nostros impertiri volentes, petitionem <sup>(5)</sup> eorum predictam benigne decreuimus admittendam. Propterea per nos et nostros omnia et singula contenta in carta dicti domini regis Sancii supra inserta approbamus et ex certa scientia confirmamus, uolentes et etiam statuentes, quod dicti milites et generose persone dicti regni et insularum adiacentium ei ex nunc gaudeant et vtantur omnibus eis per dictum dominum regem Sancium con-

cessis et in dicta eius carta supra inserta plene contentis. Mandantes locumtenentibus, vicariis, baiulis, procuratoribus et aliis officialibus nostris, presentibus et futuris, quatenus approbationem et confirmationem nostras presentes et cetera in carta dicti domini regis Sancii contenta et supra inserta firma habeant et obseruent et faciant obseruari. Dat. in ciuitate Maioricarum sub sigillo nostro pendentis tertio kalendas martii anno Domini millesimo CCC<sup>o</sup> tricesimo secundo.

Sig<sup>o</sup> num mei Petri Mathei, regia auctoritate notarii publici Maioricarum per totamque aliam terram et dominationem serenissimi domini Aragonum regis, huius exempli testis.

Sig<sup>o</sup> num mei Petri Terrassa iunioris, auctoritate regia notarii publici per totam terram et dominationem serenissimi domini Aragonum regis, huius exempli testis.

Sig<sup>o</sup> num mei Jacobi Sala, notarii publici Maioricarum, qui hoc presens translatum a predictis proemio et carta seu concessione regia non vitiatis nec cancellatis aut in aliqua eorum parte suspectis in hanc publicam formam redegei, scripsi et clausi videlicet die martis xxx. mensis martii anno a natiuitate Domini M<sup>o</sup> CCCC sexto.

Confraria de Sant Jordi fol XV v.\*

PERE A. SANXO.

## UNA FECHA LULIANA

Como una verdad inconcusa y axiomática se ha tenido hasta el día de hoy, que el Beato Ramón Lull fué apedreado en la ciudad de Bugía (África) el 29 de junio de 1315 y que murió al día siguiente en alta mar y en la nave de los genoveses Esteban Colón y Luis de Pastorga, quienes habían recogido piadosos su cuerpo ensangrentado.

Ésta es la fecha que todos los historiadores y biógrafos del Doctor Iluminado han fijado con rara unanimidad y sin discrepancia alguna, de la muerte del gran polígrafo mallorquín.

Mas, recientemente y bajo el título «Documents per l'història de la cultura catalana mig-èval», ha publicado el sabio y erudito maestro Dr. Rubió y Lluch un extenso diplomatario, en cuya introducción dice hablando del Beato Ramón Lull:

(1) Aquest aduerbi figura en Jurisdiccions e Stils. Manca en Confraria de Sant Jordi.

(2) Et quantum se troba en id. y falta en id.

(3) Jurisdiccions e Stils jubemus.

(4) Cum se llegeix en id. No hi ha tal paraula en Confraria de Sant Jordi.

(5) Original, equivocadament, portionem.

«... sobre la biografía del qual donen llium inesperada'ls documents recenment trobats en el nostre Arxiu, retrassant la data de la seva mort y demostrant palesament la seva ignorancia en el maneig de la llengua llatina, contra'l parer obstinat d'algun fervent panegirista modern de la filosofia luliana».

Los documentos aquí aludidos, son los que inserta en el corpus de su obra y van señalados con los números LVIII y LIX; los dos expedidos en Barcelona por el rey Jaime II, con fecha de 5 de agosto de 1315 el uno y de 29 de octubre del mismo año el otro.

En el primero dice el Rey al Guardián de los Frailes menores de Lérida, que sabe, por una carta de Ramón Lull, que disputando éste con los mahometanos, ha escrito algunos libros, entre ellos una *Ars Consilii*, que desea sean traducidos del vulgar al latín; por lo tanto le suplica, á instancia del dicho Ramón, que deje ir á Túnez á su discípulo fray Simón de Puigcerdá á ayudarle en su obra.

En el segundo, el mismo Rey pide á Romeu Ortiz, Ministro de los Frailes menores en la provincia de Aragón, que permita á fray Simón de Puigcerdá, residente en Cervera, vaya á Túnez desde donde Ramón Lull le ha pedido que dicho Simón, que fué su discípulo, venga á ayudarle pues no tiene quien la traduzca del vulgar al latín quince libros que ha compuesto sobre sus disputas con los sarracenos.

De los documentos antedichos, como se acaba de ver, nadie sacará en consecuencia que el Beato Ramón Lull no supiera la lengua latina, ya que de ellos sólo se desprende que el Beato estaba agobiado de trabajo y buscaba quien tradujera al latín lo que él componía en catalán, que al fin y al cabo es lo que dicen *únicamente* los mentados documentos.

Y no insistimos en este punto por haber sido ya tratado abundantemente por autoridades reconocidas, demostrando con toda evidencia, que el Doctor Arcangélico de tal modo manejaba el latín, que muchas de sus obras en esta lengua las escribió, según propia confesión.

Fijémonos ahora en las fechas de los

tales documentos, expedidos el uno en el mes de agosto y el otro en el mes de octubre del año 1315; datas son éstas en las que nuestro Beato era ya muerto según la general creencia y unánime parecer, y no obstante en ellos se nos dice que vive, que está disputando con los mahometanos de Túnez. ¿Hemos, pues, de retrasar la fecha de su muerte, como afirma el doctor Rubió y Lluch? La constante tradición de más de quinientos años ¿resulta ahora una equivocación? Examinémoslo, porque no estamos seguros de que aquellos documentos prueben *definitivamente* el retraso de la fecha en que murió nuestro Beato.

Las pruebas que tenemos para asegurar que el Doctor Arcangélico murió en el mes de junio de 1315, y en las que todos los biógrafos se apoyan, son: a) Un resumen que un religioso de San Francisco de Asís sacó de un instrumento antiguo, que fué el que se hizo cuando, quemándose la sacristía de San Francisco, sólo quedó ilesa el arca y cuerpo del Beato Ramón encerrado en ella, y lo escribió en un libro de la misma sacristía; y dice así el resumen: «Traslado, que se ha hallado en parte imperfecto ó falto por su mucha antigüedad, tanto por causa de las polillas como aun por estar las letras muy despintadas, como se sigue: Admirable cosa del iluminado maestro Raymundo Lull. Al fin del año 1314 transfretó á Bugía, y en el año 1315 fué dicho maestro apedreado en Bugía y embarcado en una nave de genoveses, que lo habían pedido; y cuando fueron en los mares de Cabrera dió su alma á Dios, día de los gloriosos Apóstoles Pedro y Pablo, á 29 de junio... etc.»

b) Lo mismo afirma expresamente el arzobispo de Tarragona en su Información dada al año 1373, la cual puede leerse en las «Vindicias Lulianas» del P. Pascual, t. I.

c) Cuando después de quemada la sacristía de San Francisco, se puso el cuerpo del Beato metido en una urna de piedra, dentro de la misma iglesia, á la pared de ella y debajo del púlpito, se esculpió este epitafio, según que se halló escrito en una nota antiquísima que tuvo presente el autor de las Disertaciones his-



tóricas del B. Raymundo Lullio, Dis. I, cap. 3.º, la cual nota, traducida, dice así: «Título de las sepulturas del maestro Raymundo Lullio debajo del púlpito de la iglesia de los frailes menores de la ciudad de Mallorca, puesto en la tumba del mismo Raymundi Lulli, cujus pia dogmata nulli Sunt odiosa viro; jacet hic in marmore miro: Hic Me CCcC cum P. capit sint sensibus esse.

Este título demuestra que el reverendo maestro Raymundo Lullio murió en el año 1315, lo que significa, porque en la palabra Me CCcC la M denota *mil* y por las tres letras CCC de la misma palabra se designan *trescientos años*, y los *quin-ce* se significan por la letra P, que es la décima quinta en el alfabeto.»

La misma explicación da D. Vicente Mut en su historia de Mallorca.

d) Por último, y más claramente, lo demuestra otro documento que consta en el proceso de 1612, sacado de un libro del archivo de la ciudad de Palma, que traducido al castellano, dice: «Memoria. El sábado que se contaba 29 de junio 1448, el cual día era la fiesta de San Pedro y San Pablo, fué acabada la capilla nueva en el monasterio de frailes menores de Mallorca, y en dicha capilla fué puesto el cuerpo del Rdo. maestro Ramón Lull con grande honor, estando presentes el magnífico doctor en Derechos Rodrigo Falcó, lugarteniente general del Sr. Rey en Mallorca, y los honorables jurados del presente reyno, con gran muchedumbre de gente, que con gran devoción miraban el cuerpo del dicho maestro Raymundo Lull, el cual fué hallado entero en la tumba donde estaba: de lo que todos quedaron muy admirados, atento que hacen 133 años que pasó de esta vida». Este documento lo especifica determinadamente, porque de 1448 quitando 133 restan los 1315 por año en que murió el Beato Lull. Y atestiguando lo mismo tantos y tan distinguidos autores, parece que de esta verdad debemos tener una moral evidencia. ¿La destruirá acaso ahora el hallazgo de estos dos nuevos documentos que nos descubre el doctor Rubió y Lluch?

Ya hemos dicho y repetimos que, según nuestro parecer, no prueban de una

manera *definitiva* lo contrario de lo que hemos creído hasta hoy á pie juntillas y como verdad inconcusa.

Fijémonos tan sólo en el modo como se calendaron los años durante la Edad Media; cada país, cada nación contaba los años partiendo de una base diferente, y aun dentro unos mismos límites había disparidad en las fechas: quien seguía las cuentas empleadas por los notarios eclesiásticos; quien empleaba indistintamente el nombre del año del Señor sin cuidarse de si era del Nacimiento ó de la Encarnación; en Castilla se contaba por los años de la Egira; en Cataluña, después de pasar por varios sistemas, se contó por años de la Encarnación, precediendo nueve meses al de la Natividad, de lo cual un depósito inmenso de testimonios acreditan este uso en nuestro Archivo Real, y ésta parece ser la práctica constante en las curias reales y baronales de nuestra tierra, mientras que los pueblos é historiadores usaban la cuenta de la Natividad. Pues lo más seguro es que la fecha de la muerte del Beato Ramón Lull, recogida piadosamente por el pueblo y por los historiadores, es la que se conforma con los años de la Natividad, mientras que las fechas de los dos documentos citados, instrumentos procedentes de la Curia real siguen la calendación de la Encarnación del 25 de marzo siguiente, precedidos nueve meses al año de la Natividad; y en este caso no hay dificultad, puesto que los meses de agosto y octubre del año 1315, fechas en que se expidieron los citados documentos, corresponden al año 1314 de la Natividad, según la cuenta del pueblo; quedando así en pie que el Beato murió en junio del año 1315, tal como nos ha transmitido la tradición.

Mientras, pues, no se nos deshaga este nudo gordiano de la calendación de los años, nosotros creeremos que los instrumentos aducidos por el Dr. Rubió y Lluch, como procedentes de la Curia real, llevan la fecha por años de la Encarnación, lo cual no contradice los documentos en que hasta ahora se han apoyado todos los biógrafos del Beato Ramón Lull, para fijar la fecha de su muerte.

JUAN AVINYÓ, Pbro.

HISTORIA DE LA FALSA BULA  
 A NOMBRE DEL PAPA GREGORIO XI  
 inventada por el dominico Fray Nicolás Aymerich  
 contra las Doctrinas Lullianas

(CONTINUACIÓN)

APÉNDICE

V

1376. — Bula por muchas razones sospechosa, publicada por Nicolás Aymerich con la misma data que la anterior, condenando los libros de Raimundo Lull

Gregorius episcopus servus servorum dei venerabilibus fratribus archiepiscopo Tarracone eiusque suffraganeis Salutem et apostolicam benedictionem. Conservationi puritatis catholice fidei quam multi nequam filii scelerati suis falsis assertionibus maculare nitentes inter triticum purum agri dominici pestiferum semen zizanie seminant cum ad nostrum precipue spectet officium ut evellamus prava et destruamus perversa provideri salubriter et animarum illaqueationibus obviare confestim plenis desideriis affectantes opportuna in his que possumus remedia studio pastoralis sollicitudinis adhibemus. dudum siquidem dilectus filius Nicholaus eymerici ordinis fratrum predicatorum professor in sacra theologia magister in regnis aragonie valencie et maioricarum inquisitor heretice pravitatis nobis exposuit se in regnis eisdem invenisse viginti volumina diversorum librorum in vulgari scriptorum a quodam raymundo lull cive maioricarum editorum in quibus ut ipsi inquisitori videbatur multi continebantur errores et hereses manifeste et quod nonnulli de predictis et aliis regnis libris utebant eisdem et eorum doctrine dabant fidem non modicam in grande suarum periculum animarum supplicavitque nobis inquisitor ipse ut ne simplices deciperentur ex libris ipsis dignemur in hac parte de oportuno remedio providere: nos autem cupientes animarum iam forsitan imbutarum et que imbuti possent ex perverso dogmate dictorum librorum periculis celeriter obviare dictos libros per venerabilem fratrem nostrum petrum episcopum hostiensem et per quamplures eciam ultra vigenium numerum in eadem theologia magistros examinari fecimus diligenter per quorum relationem tandem habuimus quod ipsi dictos libros omnes

cum multa diligentia legerant et examinaverant et quod ultra ducentos articulos erroneos et hereticos invenerant in eisdem super quibus inter eosdem episcopum et magistros sepius et demum coram nobis habita disputatione solemni ipsos articulos quis ad vitandum prolixitatis tedium et horribilitatem eorum haberi volumus presentibus pro expressis erroneos et manifeste hereticos de ipsorum episcopi et magistrorum concordii consilio censuimus reputandos. Cum autem sicut inquisitoris prefati continebat assertio in predictis regnis alii libri qui asseruntur editi a iam dicto raymundo reperiri dicantur in quibus huiusmodi iam reperti et alii errores et hereses creduntur probabiliter contineri. Nos volentes de huiusmodi aliis libris et eorum doctrina informari plenarie et super eis providere salubriter ut fideles in errores huiusmodi damnabiliter prolabantur fraternitati vestre de fratrum nostrorum consilio per apostolica scripta committimus et mandamus quatenus diebus dominicis et festivis in singulis ecclesiis vestris cathedralibus ac curatis necnon religiosorum quorumcumque ordinum exemptorum et non exemptorum etiam cisterciens. carthus. cluniacens. premostracen. grandimocen. sanctorum benedicti et Augustini ac fratrum predicatorum minorum et heremitarum eiusdem sancti augustini et carmelitarum et aliarum ordinum vestrarum civitatum et dioec. intra missarum solemnium existentibus populis ad divina et in predicationibus per vos vel alios quancito commode poteritis faciatis proponi quod omnes et singule persone utriusque sexus cuiuscumque status ordinis vel conditionis existant earundem vestrarum civitatum et diocesum cur commemorantes in eis habentes libros quoscumque prefato raymundo editos ut prefertur ipsos infra unius mensis spatio vobis assignare et illi qui sciunt alias personas libros eosdem habentes eas vobis revelare ac nominare procurent vosque libros recipi faciatis eosdem quos cum habueritis quam cito commode poteritis curetis nobis fideliter destinare ut ipsos simili examini subicere valeamus. Ceterum cum doctrina seu potius dogmatizatio predictorum librorum examinatum reperitur erronea hereticalis et periculosa nimium animabus et vehemens suspitio est habenda quod in aliis libris editis a dicto raymundo similes vel alii ut prefertur contineantur errores vobis mandamus quod omnibus et singulis eisdem personis vestrarum civitatum

et diocesum doctrinam seu potius dogmatisationem et usum huiusmodi librorum interdicere studeatis donec super hiis per sedem apostolicam aliud fuerit ordinatum. Contradictores per censuram ecclesiasticam appellatione postposita compescendo: non obstantibus si aliquibus communiter vel divisim a sede apostolica sit indultum quod interdici suspendi vel excommunicare ultra certa loca ad indicium vocari non possunt per litteras apostolicas non facientes plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mentionem et quibuslibet exemptionibus et aliis privilegiis et litteris apostolicis quibuscumque locis personis vel ordinibus sub quacumque forma vel expressione verborum ab eadem sede concessis de quibus quorumcumque totis tenoribus et de verbo ad verbum in nostris litteris mentio sit habenda: et per que presentis mandati nostri effectus valeat quomodolibet impediri insuper volumus quod per te frater archiepiscopo tenor presentium sub tuo vel officialibus tui sigillo ad tuos fratres suffraganeos transmittantur cui per vos adhiberi volumus velut ipsis originalibus plenam fidem. Datum avinione VIII kalendas Februarii pontificatus nostri anno VI.—*Directorium inquisitorum*; fol 122; Barcelona, 1503.

## VI

1377.—El rey D. Pedro escribe al Papa, pidiendo que los libros de Raimundo fueran examinados en Barcelona

Sanctissime Pater. Intelleximus relatu quorundam quod S. V. ad instigationem fratris Nicholai eymerici Inquisitoris pravitatis heretici misit ad has partes Barchinone Valencie et Maioricarum quoddam rescriptum continens quod quicumque teneat de libris per Raymundum lull quondam Civitatis Maioricarum factis intra certum tempus in ipso rescripto contentum illos teneatur sub excommunicationis pena ponere in posse Vicariorum Episcoporum ipsarum Civitatum. Nam fertur quod dictus inquisitor opus dicti Raymundi examinari fecit quod in eo aliquid invenerit que contra catholicam fidem existunt. Cumque sanctissime pater consanguinei ipsius Raymundi qui sunt in hac civitate a qua suum genus traxit originem cupiant valde quod ipsum opus in eadem examinetur Civitate quod rationabile nobis valde videtur et iustum primo quia opus predictum est in idiomate Cathalano ob quod absque du-

bio melius intelligetur per Cathalanos quam per homines alterius nationis Secundo cur in Cathalonia sunt plures clerici et eciam religiosi qui in dicto opere libenter estudent cum plurima in eo adiscant utilia valde quique super ipsam examinationem poterunt multa discere per que veritas demonstratur. Tercio quia scientia dicti Raymundi habet principia valde dissimilia allis scienciis unde per ignorantes eam quamvis aliarum scienciarum scientificos potest de facili non intelligi quarto cur magnum est interesse consanguineorum predicti Raymundi an dictum eius opus comprobetur vel reprobetur. Unde rationabile valde existit quod super hoc ipsi vocentur et audiantur rationes eorum. Quocirca sanctitati vestre humiliter supplicamus ut providere dignemini quod dictum opus in hac Civitate examinetur comittendo examinationem ipsam Episcopo Barchinone iuxta supplicationem que super hoc nostri parte vestre clemencie ofertur. Nam de hoc nobis specialem gratiam faciet benignitas vestra. Nam ex quo dictus Raymundus erat Cathalanus et subditus noster multum nobis placebit si eius scientia comprobetur et proinde V. S. gratias humiles referemus. Almam personam vestram conservare dignetur altissimus per tempora longiora. Dat. Barchinone sub nostro sigillo secreto septima die Ianuarii anno a nativitate domini Millesimo CCC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII. Rex Petrus—Petrus de gostemps mandato domini Regis.—*Archivo de la Corona*, Registro 1233, fol. 100 vto.

## VII

1388.—Don Juan II escribe al Cardenal de Valencia su pariente y á los oficiales de esa ciudad anulando cuanto se hubiera ejecutado en virtud de unas letras que obrepticamente había sacado Aymerich de su Curia para proceder contra los libros de Lull y los lulistas

Johannes etc. Reverendo in christo patri domino Jacobo divina providencia Cardinali Valentino consanguineo nostro carissimo Salutem et prosperos ad vota successus Necnon Gubernatori Valentino et aliis officialibus nostris et eciam iuratis Civitatis Valencie et aliis omnibus cuiusvis status et condicionis existant ad quos presentes pervenerint et infrascripta poterint quomodolibet spectare Salutem et dileccionem. Etsi per religiosum fratrem Nicholaum eymerici inquisitorem heretice pravitatis fuerunt

dudum impetrata a curia nostra diverse littere seu provisiones facientes aut tendentes non solum ad persecucionem voluminum seu librorum illius magni filosofi et perspicui theologi Raymundi lulli qui a Regno nostro Maioricarum quod donum a domino non modicum reputamus traxit originem sed eciam ad persecucionem illorum qui ipsos libros tenent literas seu provisiones ipsas dicto inquisitori concessimus intencione obviandi heresibus et hereticis quos ipse inquisitor dixerat contineri in dictis libris seu voluminibus in quibus inventi fuerint ut dixit plusquam ducenti articuli condemnati nunc attamen cur in quodam publico instrumento vidimus contineri quod religiosus frater Bernardus ermengaudi in sacra Theologia profesor ordinis predicatorum tempore indifferencie domini genitoris nostri memorie recolende in provincia Aragonum inquisitor heretice pravitatis et alii viri religiosi in sacra theologia magistri non pauci numero tam predicatorum ordinis quam minorum affirmarunt pro conclusione tenuerunt instanciam ad hoc facientibus consanguineis et amici dicti Raymundi lulli quod quidam articuli ex illis quos dictus magister Nicholaus eymerici dixerat condemnatos tamquam erroneos et hereticos inventos in libris seu voluminibus supradictis non erant ita positi seu scripti in libris ipsis licet articuli supradicti ut iacebant in latinum condemnati extra libros ipsos essent legitime condemnati et affirmarunt quod articuli ut positi sunt in ipsis libris sunt boni veri et catholici prout ipsi semel et pluries viderant et conspexerant diligenter ut ista in dicto instrumento propriis manibus dictorum magistrorum et fratrum subscripto possint liquide intueri eciam valde nobis displicet dictas literas seu provisiones a nostra curia emanasse et molestius geremus si in aliquo vigore ipsarum contra libros ipsos seu tenentes et habentes eosdem processum foret seu aliquatenus enantatum quum indagatis et examinatis per dictos in Theologia magistros contentis in dicto instrumento est verisimiliter presumendum quod si fiat plena examinatio et indagatio de aliis articulis inveniatur similis veritas eisdem quod fieri facere et examinari proponimus domino adiuvante. Volentes itaque ex causis premisis et cordi gerentes ut si qua usque facta fuerint occasione dictarum nostrarum provisionum aut alias quovis modo contra libros iamdictos et possidentes eosdem ad primum statum reduci et deinceps per ali-

quem minime attemptari habitis pro revocatis et nullis nostris literis et provisionibus supradictis paternitatem vestram affectuosius quo possumus deprecamur ceteris precipiendo mandantes sub incursu nostre ire et indignacionis ac penam decem Mille morabatinorum auri nostro erario applicandorum quatenus ab omni processu inquietudine et quovis enantamento inceptis factis aut secutis adversus predictos vigore seu occasione nostrarum literarum aut provisionum aut alias desistere faciatis vosque nostri officiales et iurati predicti visa presenti ab omnibus desistatis reducendo et reduci faciendo ad statum primevum sicut nos quantum in nobis est reducimus cum presenti omnia et singula proinde incepta processa et enantata Tollentes vobis dictis nostris officialibus omnem potestatem contrarium faciendi Dat. CesarAuguste sub nostro sigillo secreto quinto die Iuni Anno a nativitate domini Millesimo CCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII. Rex Ioannes= Dominus Rex mandavit mihi Petro de benviure.--*Arch. de la Cor. de Aragón*, Registro 1870, fol. 4 vto.

FAUSTINO D. GAZULLA  
Mercedario

(Continuará).

## LAS CIEN PROPOSICIONES

atribuidas por Eymeric al Beato Lull

(CONTINUACIÓN)

XXXI

De la intención en el amor de Dios,  
y del amor desinteresado

(Abraza cuatro artículos: 80, 81, 82 y 83.)

Proposición 80.<sup>a</sup> Dice Eymeric: «El hombre debe amar a Dios porque es bueno, no porque le conceda cosa alguna, ni porque le perdone su pecado, ni porque no le condene; el que quisiere orar con esta intención se sentirá tan elevado de entendimiento, memoria y voluntad, que no será posible que lo sea más». (Libro «De Contritione, Confessione, Satisfactione, et Oratione»).

Lull escribe: «Debe amarse a Dios porque es bueno, no porque nos conceda cosa alguna, no porque nos perdone los pecados, ni porque no nos condene; el que quisiere rogar de este modo, se sentirá tan alto en su entendimiento, memoria y voluntad, que no podrá serlo más; el que ruega a Dios más por su bien que por el

bien de Dios, obra mal; y el que desfallece en su oración, no puede elevarse en la contemplación; sin amor nada vale la oración, ni puede llegar á Dios, porque Dios no puede oír á quien prefiere su bien al servicio de Dios». (a)

Por este texto se ve cuán desfiguradamente presenta Eymerich la doctrina de Lull; pues no dice el Beato, de una manera absoluta, que el hombre no deba amar á Dios porque le conceda cosa alguna ó le perdone los pecados, como le atribuye el Inquisidor, sino solamente que, para que el hombre llegue á elevarse en la oración, debe amar á Dios puramente porque es bueno, y no por los bienes que le conceda, ni por interés alguno; y ciertamente, la oración por la cual el hombre tiene sus potencias suspensas en Dios, es, en sentir de todos, la más elevada, y no puede serlo mientras no se ofrezca á Dios un amor puro y desinteresado. (1)

En cuanto á la segunda parte del texto lulliano, en donde se reprende al hombre que ruega á Dios más por su bien que por el de Dios, nada contiene que sea digno de censura, puesto que es ciertísimo que obra mal el hombre que se ama más á sí mismo que á Dios, y así faltándole el recto amor por el cual se eleve su oración, claro es que, mirando este amor, Dios no puede perdonarle, ni tener como agradables sus ruegos, ya que á Dios ofende aquel que prefiere su bien al servicio y amor de Dios.

Proposición 81.<sup>a</sup> Eymerich: «Aquellos que aman á Dios para que les conceda la gloria del Cielo ó bienes temporales, y los que temen á Dios á fin de que no les castigue con el infierno ó con trabajos temporales, hacen de la primera intención la segunda, y de la segunda la primera, y su intención es perversa y contraria á la de Dios». (Del libro «Intentionum»).

Mas Lull escribe: «Aquellos hombres que aman más á Dios para que les conceda bienes y le temen para que no les castigue, convierten la primera intención en segunda, y la segunda en primera; por esto su intención es invertida (inversa, y no perversa, como dice Eymerich), falsa y contraria á la intención por la cual Dios la creó». (2)

(a) Libro «De Oracione», que es la Parte 5.<sup>a</sup> del *Medicina peccati*, cap. 8.

(1) V. San Bernardo, (Serm. 83 in Cant., núm. 5).

(2) *De prima et secunda Intentione*, cap. 2, núm. 6, y no «Intentionum».

Hemos de notar aquí que Eymerich, según su costumbre de añadir ó quitar para que resultara disonante el sentido, calló la palabra «más», y así resulta un sentido completamente contrario al de Lull; pues mientras el Beato Autor escribe: «Aquellos hombres que aman más á Dios, etc.....» Eymerich escribió: «Aquellos que aman á Dios para que les dé la gloria del Cielo, etc...»

Por donde se ve que Lull no reprende á los que aman á Dios para que les dé la gloria, ni á los que le temen para que no les castigue, sino á los que anteponen su bien al bien de Dios, por el cual es digno de que se le ame más que á todas las cosas, y á los que temen más su mal que la ofensa de Dios.

Para dar á comprender el sentido de su texto, había dicho Lull anteriormente (1) que á Dios se le debe amar porque de sí mismo es bueno, grande, poderoso y digno de todo honor y gloria; y como quiera que el amor es mejor que el temor, primeramente (de primera intención) se le debe amar, y después (de segunda intención) le debemos temer. (2)

Proposición 82.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Aunque Dios conceda al hombre bienes de este mundo, no porque le dé y multiplique los bienes el hombre debe amarle más». (Del libro «De Arte Amativa»).

Lull escribe: «Si el Amado da al Amigo algunos bienes de este mundo, no debe el Amigo amar más al Amado porque le dé y multiplique los bienes, ya que no amaría al Amado de primera intención, sino de segunda».

Bien clara está la mente del Beato, pues enseña que para amar á Dios con un amor verdadero debe amarsele por su Bondad, Grandeza, Eternidad y otras perfecciones, y no por los bienes de este mundo, porque de ahí se seguiría que, en quitándose estos bienes, podría ofender á Dios.

Así es que siempre debe amarse á Dios de primera intención, como enseñan San Juan Crisóstomo y otros Santos Padres ya citados, y como demuestra Lull en la regla segunda del mismo libro *De Intentione et fine*, porque si se amara á Dios por concedernos bienes temporales, entonces éstos se amarían de primera

(1) Lugar antes citado, núm. 5.

(2) Enseñan lo mismo San Crisóstomo (Hom. 5. cap. 2 ad Rom.), San Clemente (lib. 4 Stromat.) y otros.

intención y Dios de segunda, lo cual es evidente desorden.

Por ésto dice Lull que debe amarse tanto á Dios que no pueda amarse más, porque no puede darse mayor intención primera en el amar á Dios que amarle por Él mismo.

Proposición 83.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Es inconveniente que el verdadero amor por algunos bienes que conceda Dios al hombre multiplique ó disminuya su amar, porque después de haber comenzado Dios á amar al hombre y el hombre contempla á Dios no conviene que tenga un poder contrario en el amar; antes bien es preciso que sea tan grande la grandeza de comenzar, que su amar no pueda aumentar ni disminuir, porque si esto pudiera hacer, el enseñar y contemplar no entrarían como medio de amor». (De Art. Amat.)

Y Lull escribe: «Amigo, dijo el amor, si tu amado te diera más de lo que te ha dado, ó te quitara lo que tienes ¿crecería ó disminuiría tu amor?» Y en la respuesta contesta con palabras no muy diferentes de las del artículo de Eymerich.

La razón que forma Lull de los términos de su Arte para la solución de la cuestión presente, se reduce á lo siguiente: Que hay inconveniente en que aquel que ama á Dios, teniendo su amor informado por la Caridad, Grandeza, Duración y otros atributos divinos y que contempla á Dios con sus potencias, recordándole, entendiéndole y amándole por su suma bondad, grandeza y otras perfecciones, aumente su amor por los bienes que Dios le concede ó lo disminuya por los que le quita, porque, teniendo el mayor amor para con Dios, amándole *propter seipsum*, si por concederle los bienes, amara á Dios y por quitárselos no le amara, faltaría aquel alto grado de amor, y la mayor armonía con Dios.

En estos cuatro artículos, como se ha visto, es constante la mente del inmortal Polígrafo.

### XXXII

#### De la identidad de esencia y naturaleza en el Amigo y el Amado

(84.<sup>a</sup> 85.<sup>a</sup> 86.<sup>a</sup> y 87.<sup>a</sup>)

Proposición 84.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Ama tanto el hombre justo, esto es, el Amigo á Dios, su Amado, que á causa de este amor, convienen en ser una sola esencia y naturaleza,

y una sola cosa únicamente en el Amigo y el Amado la Bondad, Grandeza y Eternidad». («De Arte Amativa»).

Y Lull dice: «El Amigo amaba y deseaba tanto la bondad, grandeza y eternidad de su Amado, que por su amor, concordaban la Bondad, Grandeza y Eternidad, para ser una sola esencia y naturaleza, una misma cosa en número en el Amigo y el Amado».

Proposición 85.<sup>a</sup> Eymerich: «El Amigo y el Amado son una esencia y naturaleza indistinta é inconfusa en bondad, grandeza y eternidad». (Ibi.)

Lull: «El Amante y el Amado, distintos é inconfusos en el amor, se aman en una misma esencia indistinta é inconfusa de bondad, grandeza y amor».

Proposición 86.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Si el Amigo y el Amado no hubiesen sido de una misma substancia, su gloria ya no hubiera consistido en la gran concordancia de amor». (Ibidem.)

Y Lull dice: «Si el Amigo y el Amado no fueran de una misma naturaleza, su gloria ya no consistiría en la gran concordancia de amor».

Proposición 87.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «El Amigo y el Amado, entre los cuales existe un grande amor, pueden ser y hasta son una misma esencia y naturaleza indistinta é indivisible sin contrariedad alguna ni diversidad de esencia». (Ibidem.)

Y Lull escribe: «En la bondad y amor la diferencia del Amigo y del Amado es distinta, para que sea ajena de malicia, confusión y parvedad de amor».

La mente de Lull es que en el Amigo y el Amado supremos, esto es, en las Personas Divinas, hay la misma esencia, naturaleza, bondad, etc., y no en el Amigo creado, esto es, el hombre justo, y el Amado, Dios.

Es ésta una verdad tan manifiesta en el «Arte Amativa» que difamó Eymerich, que se hace evidente su falsa interpretación, cuando explica que Lull, al hablar de la identidad de esencia y naturaleza en el Amigo y el Amado, entendía por Amigo el hombre justo.

Obsérvese, de paso, la ligereza con que, por otra parte, procedió el Inquisidor multiplicando los artículos, cuando en todos ellos se encierra un solo pensamiento, como reconoce él mismo en el Epílogo.

## PRIMERA ÉPOCA CONSTITUCIONAL

## EN MALLORCA

## DOCUMENTOS

## I

*Junta Extraordinaria del día 4 Febrero de 1810*

Concurrieron los Señores: D.<sup>n</sup> Fran.<sup>co</sup> de la Cuesta Vice-Presidente, D.<sup>n</sup> Juan Despuig, D.<sup>n</sup> Bernardo Contestí, D.<sup>n</sup> Juan Dameto, el P. F. Jorge Pascual, D.<sup>n</sup> Nicolas Campaner, el P. F. Jayme Goñalons, D.<sup>n</sup> Antonio Pons, D.<sup>n</sup> Pedro Onofre Ripoll, D.<sup>n</sup> Antonio Evinent, D.<sup>n</sup> Antonio Desbrull, el Marques de la Bastida, D.<sup>n</sup> Miguel de Victorica, el Sor. Regente, y D.<sup>n</sup> Josef Cotoner Vocal y Secretario, y D.<sup>n</sup> Guillermo Ign.<sup>o</sup> Montis Secretario.

Por el correo llegado á esta Isla la noche del 3 de este mes se recibieron dos cartas de S. M. firmadas por el Sor. Presidente y Secretario de la Suprema Junta, de 1.<sup>o</sup> de Enero de este año, con varios exemplares de la instruccion que deberá observarse para la eleccion de Diputados de Cortes, y otros particulares para estas Islas; se dirigen al Presidente y Vocales de la Egregia y fidelísima Junta Superior de este Reyno; para que en consideracion á su lealtad y buenos servicios elija un Diputado, conforme las reglas establecidas en el Cap.<sup>o</sup> 5.<sup>o</sup> de la citada Instruccion, autorizandole con los Poderes correspondientes, cuya formula va inserta en la misma. El 1.<sup>o</sup> de Marzo es el día señalado para la apertura de dichas Cortes en la Isla de Leon.

En la otra confia S. M. á esta Junta el encargo de nombrar la de que habla el Cap.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> de la dha. Instruccion para la execucion y desempeño de lo que ha de observarse para elegir los quatro Diputados de Cortes que en representacion de este Reyno han de concurrir á las mismas.

Inmediatamente mandó el Vice-Presidente convocar Junta extraordinaria para la mañana del 4, y luego de haverse leydo en ella las dos cartas de S. M. expresadas, se pasó á formar la Junta de Presidencia que se previene, y como de los cinco Vocales que deben componerla dos de ellos, á saber, el Governador y el Intendente no son Vocales de esta Junta, fueron elegidos por la misma á pluralidad los Señores Marques de la Bastida y D.<sup>n</sup> Bernardo Contestí, y por Secretario el Vocal de la Superior de este Reyno D.<sup>n</sup> Juan Despuig.

La doctrina de Lull en este lugar es que aquel Amigo y Amado que tienen pequeña perfección no pueden tener una misma esencia, naturaleza, bondad, etc.; y como quiera que el Amigo creado tiene pequeña bondad, grandeza, etc., y siendo la parvedad propia de la criatura, y no conviniendo en manera alguna á Dios, por esto en él y en el Amado no puede haber la misma diferencia, porque deben ser distintos por su distinta bondad, grandeza, esencia y naturaleza.

Mas no habiendo en las Divinas Personas (Amigo y Amado supremos) parvedad alguna, por esto son distintos bajo la misma esencia, naturaleza, bondad, grandeza; y de aquí puede sacarse la Regla general para interpretar todas las proposiciones semejantes, á saber, que siempre y cuando en el citado libro «De Arte Amativa» se enuncie la identidad de esencia, naturaleza, bondad, etc., en el Amigo y el Amado, sólo debe entenderse de las Divinas Personas, no del hombre justo y Dios; porque se entiende de aquel Amigo y Amado en los cuales no hay parvedad de perfección, y supuesto que ésta se halla en el hombre necesariamente, el Amigo en el cual hay idéntica esencia que en el Amado no puede ser el hombre.

Todo lo que acabamos de decir se ve más claramente considerando que Lull, en todos los libros en los cuales se presenta ocasión de tratar de esto, enseña y prueba con toda claridad que sólo en Dios puede haber identidad de esencia y naturaleza en distintas Personas.

De los textos en donde Lull enseña expresamente esta doctrina podrían formarse, no uno solo, sino muchos libros, algunos de los cuales nos abstenemos de citar, porque juzgamos seguro que nadie creará verosímil siquiera que el Beato sostuviera haber identidad de esencia en Dios y en el hombre. (1)

Es muy extraño, no obstante, que Eymerich, que sin fundamento alguno atribuyó á Lull el defender la pluralidad de esencias en el Amigo y el Amado supremos, esto es, en las Divinas Personas, no conociera que en los textos de los cuales sacó los presentes artículos no puede ser más claramente expresado el sentido de Lull tocante á la unidad de esencia en las mismas Personas divinas.

FRANCISCO VILLARONGA Y FERRER.

(Continuará).

(1) V. el *Liber Proverbiorum*, part. 1.<sup>a</sup>, cap. 89 «De Amicitia».

En la misma tarde del 4 empezó la conferencia preparatoria de la Junta de Presidencia que se celebró el 5.

Para que por esta Junta no experimente retardo alguno la eleccion del Diputado de Cortes que debe nombrar la misma se señaló el Jueves 8 del corriente para verificarlo, avisando á todos los Vocales con esquela de precisa asistencia expresando el motivo, y pasando oficio á los que se hallan fueran de la Ciudad para que se sirvan concurrir á este acto.

Así lo acordaron, mandaron y firmaron.— Fran.º de la Cuesta—Mig.<sup>1</sup> de Victorica—Nic. Campaner Sastre de la Geneta—Pedro Onofre Ripoll y Seguí—Antonio Evinent—Guill.º de Montis Srio.

## II

*Junta Extraordinaria del 8 Febrero de 1810*

Concurrieron los Señores: D.º Franc.º de la Cuesta Vice-Presidente, el Sor. Regente, D.º Juan Despuig, D.º Nicolas Campaner, D.º Bernardo Contestí, D.º Antonio Evinent, el Ill.º Sor. Obispo, D.º Antonio Desbrull, D.º Antonio Pons, D.º Pedro Onofre Ripoll, D.º Benito Capó, el P. F. Jayme Gofalons, D.º Fran.º Rosiñol, el P. F. Jorge Pascual, D.º Marcos Ign.º Rosselló, D.º Juan Dameto, el Marques de la Bastida, D.º Miguel de Victorica, D.º Antonio de Aguirre y D.º Josef Cotoner Vocal y Secretario y D.º Guillermo Ignacio Montis Secretario,

Fué convocada á fin de elegir el Diputado que por esta Junta debe concurrir á las Cortes Generales del Reyno, que se han de celebrar en la Isla de Leon.

Se dió principio á la Sesion leyendose la R.ª Carta de S. M. en la que se acompañan exemplares de la Instruccion que debé observarse para la eleccion de Diputados de Cortes, y en seguida se pasó á la votacion de los tres sugetos que debian entrar en suerte para ser nombrado uno de ellos Diputado de Cortes, y fué elegido en 1.º lugar D.º Guillermo Moragues con 12 votos.

En este estado se propuso si podía ó no ser elegido D.º Josef Salas, y á pluralidad de votos se acordó que no, por no ser cabeza de Casa.

En 2.º lugar fué elegido D.º Pedro Geronimo Alemany; y en 3.º lugar D.º Miguel de Victorica

Puestos en cantaro los nombres de los tres elegidos con arreglo á lo prevenido en el artí-

culo 4.º cap.º 5.º de la Instruccion, salió por suerte la cedula cuyo nombre contenido en ella fué el de D.º Guillermo Moragues, quien quedó elegido por Diputado de Cortes de la misma Junta.

Acordose pasar oficio al Interesado haciendole saber esta eleccion interin se le despachan los correspondientes Poderes.

Para que en todos tiempos conste el nombre de los Vocales que han votado á los Sugesos en quienes ha recaido la pluralidad para entrar en suerte, y el de los propuestos, fueron los votos del modo siguiente.

En la primera votacion fué propuesto Don Guillermo Moragues, Abogado y Relator de esta R.ª Audiencia, por el Señor Regente, quien le votó con los Srs. Contestí, Evinent, Ill.º Sor. Obispo, Desbrull, Pons Sindico forense, Rosiñol, P. Pascual y el Señor Vice-Presidente.

Por el Sor. Despuig fué propuesto el Marques de la Bastida, y le votaron los Señores Rosselló, Dameto, Victorica, y Cotoner.

A D.º Juan Despuig le votaron los Srs. Campaner, Aguirre, P. Gofalons y Bastida.

Á D.º Antonio Oliver Secretario de Su Ill.ª, los Sres. Ripoll y Capó.

Como ninguno de estos reunía mas de la mitad de los votos, circunstancia precisa que se requiere para entrar en cantaro y poder ser elegidos, se pasó á 2.ª votacion entre los dos propuestos que reuniesen mayor numero de votos, que fueron Moragues y Bastida; y tubo el primero 13 votos, á saber: Regente, Bastida, Campaner, Coutestí, Evinent, Obispo, Desbrull, Pons Sindico Forense, Ripoll, Capó, Rosiñol, P. Pascual, y Cuesta; y Bastida tubo 7, á saber: Aguirre, P. Gofalons, Rosselló, Dameto, Victorica, Despuig y Cotoner, con cuya 2.ª votacion quedó elegido con mas de la mitad de los votos D.º Guillermo Moragues.

Pasose á la votacion del 2.º y D.º Pedro Geronimo Alemany tuvo los votos siguientes: Regente, Contestí, Pons Síndico forense, Bastida, Cotoner y Cuesta.

Al Marques de la Bastida le votaron Despuig y el P. Gofalons.

Al Sor. Obispo le votó Campaner.

A D.º Mateo Valldemoro, Evinent y Desbrull.

A D.º Antonio Oliver, el Sor. Obispo, Ripoll, Capó y P. Pascual.

A D.º Juan Despuig, Rosiñol.

A D.º Juan Binimelis, Dameto.



Como D.<sup>n</sup> Pedro Geronimo Alemany y D.<sup>n</sup> Antonio Oliver fueron los dos que en esta votacion reunieron mayor número, sin que ninguno de estos tubiese á su favor mas de la mitad, se pasó á votar á los dichos Alemany y Oliver, y el 1.<sup>o</sup> reunió 11 votos, á saber: Contestí, Aguirre, Pons, Goñalons, Rosselló, Dameto, Bastida, Victorica, Cotoner, Cuesta, Despuig; y 9 Oliver, á saber: Regente, Campaner, Evinent, Obispo, Desbrull, Ripoll, Capó, Rosiñol y P. Pascual; por lo que entró Alemany en cántaro.

Siguiose la votacion del 3.<sup>o</sup> y D.<sup>n</sup> Juan Binimelis tuvo los votos siguientes: Regente, Contestí, Desbrull, Pons, Capó, Rosiñol, Dameto y Cuesta.

A D.<sup>n</sup> Miguel de Victorica le votaron: Despuig, Campaner, Aguirre, Goñalons, Pascual, Bastida y Cotoner.

A D.<sup>n</sup> Antonio Oliver: Evinent, Obispo y Ripoll.

No habiendo salido eleccion segun lo prevenido se pasó á la 2.<sup>a</sup> entre Victorica y Binimelis, que fueron los dos que reunieron mayor numero de votos, y el 1.<sup>o</sup> tuvo 10, á saber: Despuig, Campaner, Evinent, Obispo, Aguirre, Goñalons, Pascual, Rosselló, Bastida, Cotoner; y Binimelis tuvo 9, y fueron: Regente, Contestí, Desbrull, Pons, Ripoll, Capó, Rosiñol, Dameto, y el Vice-Presidente: Por cuya votacion quedó elegido D.<sup>n</sup> Miguel de Victorica.

Así lo acordaron y firmaron—Fran.<sup>co</sup> de la Cuesta—Mig.<sup>l</sup> de Victorica—Fran.<sup>co</sup> Rosiñol—Nic. Campaner Sastre de la Geneta—Guill.<sup>o</sup> de Montis. Srio.

Junta Superior de observación y defensa del Reino de Mallorca—Lib. de actas de 1810 á 1811.

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## ANALES DE MALLORCA

por D. José Desbrull

1800 á 1833

(CONTINUACIÓN)

A venido tercera orden del Concejo para que la R.<sup>l</sup> Aud.<sup>a</sup> ponga en execucion las dos anteriores por las cuales se le mandó devolver las multas á los Regidores y reponer la acta en el modo estendida por la Ciudad y enviasen al Supremo Concejo certificado de haverlo executado.

Viendo el Ayuntamiento el descuido con que

se mirava la veda de la caza cuyo cuidado hase dos años havia puesto el Gobierno bajo la autoridad del Corregidor y como este tiene señida su jurisdiccion dentro de las Murallas y sus arreales y por consiguiente nada podia disponer en la parte forense; acudio al R.<sup>l</sup> Acuerdo á fin de que por una providencia interina tomase sobre si este cuidado tan nesecario y util al abasto Gen.<sup>l</sup> de carnes y acuerdo representar á S. M. para que se sirviese encargar á la Jurisdiccion que le paresiese este cuidado, pero dandole toda la autoridad que fuese menester para contener los exsesos que se cometen en tiempo de la veda; la Aud.<sup>a</sup> oido su fiscal se encargó de este cuidado comisionando á uno de su ministros y acordó representar á S. M. sobre el mismo asunto.

Tambien acordó el que el Cap.<sup>n</sup> Gen.<sup>l</sup> representase sobre la tercera orn. que havia venido para devolver la multa á los Regidores y reponer la acta y suspender hasta nueva Real orn. su execucion y la Ciudad hizo nueva representacion sobre la falta de execucion y obediencia.

El dia 29 Mayo predicó en S.<sup>to</sup> Domingo de S. Pedro de Verona el S.<sup>or</sup> Inquisidor fiscal D. Miguel Victorica; lo hizo con sotana y manto, sin ninguna señal de coro, antes havia predicado en la Quaresma en S. Felipe Neri con sobrepelliz, pero esta ultima vez, suponiendose de oficio en el Tribunal, que se forma en S.<sup>to</sup> Domingo, predicó con consentimiento del S.<sup>or</sup> Obispo en la forma indicada.

De resultas de haverse mandado nuevamente se verificase la contribucion del vino, los Payeses detuvieron la entrada de este genero en la Ciudad, por los medios de no quererlo vender, y por los de salir de noche á los caminos publicos estorbando con amenazas la conduccion á Palma: el Gobierno ha tomado varias providencias secretas para abastecer la Cap.<sup>l</sup> y á dado cuenta á la Superioridad.

Con motivo de pasar á servir la vara de Alcalde en Barcelona el que lo era en Mall.<sup>a</sup> y no hallarse en la Isla el Corregidor, quedó esta jurisdiccion en D. Pedro Gual y Suelbes Regidor decano de la Ciudad y nombró por su Asesor al D.<sup>r</sup> D. Mariano Canals.

Vino R.<sup>l</sup> orn. para que el Reg.<sup>to</sup> pasase á vender la 7.<sup>a</sup> parte de los bienes Religiosos con un 2 p.<sup>r</sup> 100 y nombró para su Coayutor al Ministro D. Josef Blola con uno y medio p.<sup>r</sup> 100.

D. Pedro Santi espuso á la Ciudad la necesidad que havia de mejorar la Pescaderia propia del Marq.<sup>s</sup> de Vivot; se trató el asunto con este

cavallero y con el Comand.<sup>te</sup> de Marina y acordado el modo se dispuso la obra: pero sentidos los Pescadores de haverse arrendado por mayor precio y de otras incomodidades que sufrían en virtud de su Privilegio, dexaron de entrar el Pescado á la Ciudad y lo venden en S.<sup>ta</sup> Catt.<sup>a</sup> La Ciudad á recurrido á S. M. por los perjuicios que siente el vecindario por la distancia, y lo difícil que es el poderlo comprar.

Por tres orñs. de S. M. se á declarado que los Cavall.<sup>a</sup> de las quatro orñs. Militares, la de Carlos III y la de S. Juan usen de baston y espada en los Ayuntamientos y demas cuerpos en donde asistan.

En el mes de 7b.<sup>o</sup> murio el Sr. D. Jayme Terrasa Arcediano de S.<sup>a</sup> Igl.<sup>a</sup>; se le enterró con la mitra á los Pies por haber renunciado la de Menorca, y en la Catred.<sup>l</sup> se le puso tumulo y tocó la campana llamada Barbara por aver sido electo Obispo.

El Em.<sup>o</sup> S.<sup>or</sup> D. Antonio Despuig y Dameto Card.<sup>l</sup> de la S.<sup>a</sup> Igl.<sup>a</sup> se embarcó para Roma.

De resultas de haver tenido el Comandante del Reg.<sup>to</sup> de Voluntarios de Aragon un encuentro y lanse en su casa con un Cap.<sup>n</sup> de su Reg.<sup>to</sup> se forma proseso para la averiguacion del echo y el Cap.<sup>n</sup> á nombrado por Padrino al Brigadier D. Juan Salas y Cotoner.

S. M. nombro canonigo Magistral á D. Antonio Roig R.<sup>r</sup> que fue de Felenich, y canonigos á D. Marcos Ig.<sup>o</sup> Rosello con honores de Inquisidor y á D. Manuel . . . . .

S. M. á suprimido varias Universidades de España; á dexado entre otras á la de Mall.<sup>a</sup>, pero á mandado formen un nuevo plan de estudios, y busquen arbitrios para dotar las catredas, y esto mismo á pasado á la Ciudad, y esta á acordado dar de los caudales del Publico 1 200 ₧.

El Conv.<sup>to</sup> de Capuchinos hiso lucidas fiestas por la Beatificacion del B.<sup>to</sup> Crespín de Viterbo; Predicaron el primer dia D. Juan Binimelis Paborde de la S.<sup>a</sup> Igl.<sup>a</sup>, el 2.<sup>o</sup> D. Antonio Roig R.<sup>r</sup> de Felenich y el 3.<sup>o</sup> el R. P. F. Garau Ex Provincial de minimos. Nro. S.<sup>r</sup> Ill.<sup>mo</sup> de Pontifical entonó, la vispera antes, el Tedeum y todo fue muy lucido y brillante, y con asistencia el primer dia del Ayuntamiento presedido del Cap.<sup>n</sup> Gen.<sup>l</sup> y del Cabildo Ecc.<sup>o</sup>

A representacion de la R.<sup>l</sup> Sociedad se á dignado mandar S. A. S. el Principe de la Paz que en Mall.<sup>a</sup> no obra la Ordenanza de Montes que se á mandado observar en la Peninsula, sino que se observe la Real Gracia de 1784. Se declaro

en 22 Ag.<sup>to</sup> 1807 y se halla impresa en los Semanarios.

Á Principios de Nov.<sup>e</sup> se recivio el R.<sup>l</sup> Decreto de n.<sup>o</sup> 1 que acompaña este tratado y en otro correo el del n.<sup>o</sup> 2 (1) y mando S. M. se cantase tedeum en todas las Catredales y Iglesias; así lo executo el dia 27 el R.<sup>l</sup> Acuerdo en la R.<sup>l</sup> Igl.<sup>a</sup> de S.<sup>to</sup> Domingo oficiando de Pontifical nro. Ill.<sup>mo</sup> Sr. Obispo D. Bernardo Nadal, y la Ciudad en la Catred.<sup>l</sup> el dia 29 con igual magnificencia que tambien entono Pontificalmente nro. S.<sup>r</sup> Obispo y siguieron las demas Parroqui.<sup>s</sup> y conventos de la ciudad y Parte forense, dando Gracias al todo Poderoso por haver conservado la Preciosa vida de nro. Soberano.

S. M. dio el Arcedianato á D. Francisco Truyols y Villalonga canonigo de la S.<sup>a</sup> Igl.<sup>a</sup> Catred.<sup>l</sup> con dispensa de S. Santidad por no tener la edad que requiere la dignidad.

An venido R.<sup>s</sup> Orñs para que la Universidad de Mall.<sup>a</sup>, una de las pocas que á reservado S. M. en el nuevo plan que se á formado y por el que resultan suprimidas muchas de España, arregle en quanto pueda el Plan de Estudios al que se á formado para la de Salamanca y proponga los medios para dotacion de las Catredas, pasando esta misma orn. al S.<sup>r</sup> Intend.<sup>e</sup> para que proponga los medios y Arbitrios que le parescan para dha. dotacion: el Intend.<sup>e</sup> á pedido informe á la R.<sup>l</sup> Sociedad y á la Ciudad.

El Rey á nombrado canonigo de esta S.<sup>a</sup> Igl.<sup>a</sup> Catred.<sup>l</sup> á D. . . . . Socies.

(Siguen tres páginas en blanco).

La R.<sup>l</sup> orn. para la formacion de los Cementerios fue de los años anteriores, continuadas en los anales de dichos años y en estos se continúan las que sobre el mismo asunto an venido este año bajo los Nums. 1, 2 y 3.

## APÉNDICES DEL AÑO 1807

Num.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> = Habiendo dado cuenta al Rey de lo representado por V. S., ese Reverendo Obispo, y el Conde de Sta. Maria de Formiguera con fecha de 23 de Diciembre ultimo como Vocales de la Junta de Cementerios erigida en esa Isla por Real orden de 30. de Setiembre de 1805, acerca de los obstaculos puestos, por los demas Individuos de la propia Junta para que se realizase la construcción del Cementerio de la Capital, y de las providencias tomadas por V. SS.

(1) Sin duda, por descuido dejaron de incluirse en los apéndices.

para que no se interrumpiesen las obras empedradas, se ha servido S. M. resolver, (al mismo tiempo que han merecido su Soberana aprova- cion dichas providencias), que se entere al Decano Gobernador interino del Consejo de la Real orden que comuniqué á V. S. en 23. de Julio del año proximo pasado dirixiendosele la representa- cion citada de V. SS., para que con acuerdo del mismo Comisionado Dn. Antonio Alvarez de Contreras disponga se lleve inmediatamente á efecto lo mandado en dicha Real orden, y que los demas Contribuyentes apronten desde luego sus respectivas cuotas sin molestar sobre el asunto la atencion de esta Superioridad ni del Consejo. Y habiendolo verificado con esta fecha, lo aviso á V. S. de la misma Soberana resolu- cion para inteligencia y gobierno de V. S. de ese Reverendo Obispo, y Conde de Formiguera.— Dios güe á V. S. ms. as. Aranjuez 26. de Enero de 1807=Soler= Sr. Intendente de Mallorca— Es cópia—Jaudenes—Rubricado.

Num. 2.—POR las Reales ordenes de 23 de Octubre de 1805. y 23. de Julio de 1806, diri- gidas al Corregidor de esta Ciudad, y á mí, (de que incluyo á V. baxo los numeros 1. y 2. exemplares impresos á nombre de la Rl. Junta de Cementerios, como Vocal de ella, y Comi- sionado al intento) se enterará V. de las Reales Resoluciones en quanto á la construccion de ellos: la Junta establecida, la direccion de la obra: ramos que la han de costear: y en que terminos, con las demás disposiciones que con- tienen.

Con presencia de ellas, y obedeciendo cie- gamente lo mandado, se formó la Junta, se fixa- ron el numero, y parages de los Cementerios, se levantaron los Planos, se hicieron los calculos del coste de cada uno, y aprobado todo por el Rey, se trató de principiar la obra.

Para inteligencia de V. incluyo tambien al numero 3. Lista impresa del numero de Cemen- terios, calculo de su importe y lugares de su ereccion.

En este estado, y en fecha de 29. de No- viembre ultimo, ofició con V. el Conde de Santa Maria de Formiguera Vocal de la Junta en representacion de los preceptores (sic) de Diezmos, con el objeto de manifestar lo acordado por la misma Junta para que como uno de ellos se sirviese V. poner en la Tesoreria del Exercito una corta Cantidad á cuenta de lo que podria corresponderle.

Quando esperaba la Junta vér realizada la

disposicion del Soberano con la pronta execu- cion por parte del ilustre caracter, y bien noto- rio zelo de V. tubo el disgusto de verse chas- queada no solo con la falta del deposito preve- nido, sinó tambien con no haber merecido nin- guna contextacion.

La Junta que está bien penetrada de la fide- lidad de V. para con el Rey, de su ciega obe- diencia á los Reales mandatos, de su particular zelo por el Real Servicio, bien del publico, y de la humanidad, no vaciló un momento en supo- ner que las Omisiones notadas no podian dimanar de siniestra intencion ni desprecio, sinó de algunos descuidos ó mala inteligencia; y resol- vió (al paso que para no suspender la obra la tomamos á nuestro cargo el Reverendo Obispo y yó) el elevar al Trono los obstaculos que se presentaban, y los motivos que podian haberlos ocasionado segun noticias bastante fidedignas, para que sin acriminar particularmente á nadie, pudiese una determinacion de S. M. desvanecer qualquiera idea erronea, que se tuviese sobre los particulares concernientes al objeto.

La Junta ha merecido la Real aprova- cion de lo practicado, y obtenido la aclaracion, y Orden terminante que deseaba, de la que tambien diri- jio á V. exemplar con el numero 4.

Por ultimo, deseando la Junta evitar mayo- res dilaciones, y precaver qualquiera error invo- luntario ha acordado que cada uno de los per- ceptores de Diezmos manifieste á quanto ha ascendido el valor del producto de sus Diezmos de toda e pecie en el año de 1806, para señalar á cada uno con toda exactitud la Suma con que le corresponde contribuir en la proporcion de- terminada por S. M; cuius noticia espera recibir la Junta para el 12. del corriente mes á mas tardar por exígirlo así las disposiciones que en cumplimiento de su instituto se vé en la preci- sion de tomar.

JAIMÉ L. GARAU.

(Continuara).

## NOTA BIBLIOGRÁFICA

Es ben sabut que l' historia general de tot Estat o Nació s' ha d' escriure fonamentantla ab estudis detenguts o monografies de ses re- gions, ciutats, pobles, fets principals, iglesies, convents, fortalises, institucions eclesiàstiques, poltiques, militars, jurídiques, &.

Convensut d' això, sens dubte, nostre esti- madissim amic Mossen Juan Avinyó, Rector

de Sant Salvador de Cabrera, desitjós d'aportar encara que no sia més que una pedreta per bastir la gloriosa historia de Catalunya, ha publicat un volum de 213 planes, 8.<sup>av</sup> marquilla, imprès durant l'any passat a Igualada, ab el títol de *Monografia històrica del Castell de Cabrera y poble de Vallbona en el Panadés*, aprofitant per la replega de materials les estones de vaga que li deixa son càrrech parroquial.

Respecte de la fortalesa de Cabrera, Mossen Avinyó exposa ses vicissituds, desde 'l sigle XI en que 'l *Castrum de Capraria* se troba en documents, fins a mitjan XVI.<sup>a</sup> centuria en que es possible afirmar que l'edifici del dit castell estava completament enderrocat. Tracta l'il·lustrat Sacerdot, ab molta extensió, de la part eclesiàstica, donant copioses noticies de les iglésies de Cabrera y Vallbona, que eren regides per un sol Párroco, si be a la primeria fonch la principal la de Cabrera y desde 'l sigle XVI la de Vallbona, quedant aquella com-e sufragànea, conseguintse per l'arreglo parroquial de 1868 que tenga Rector propi quiscuna d'elles. Figuren també a-nel treball citat preciosos datos sobre 'ls termes de les dues viles que s'acaben d'expressar.

Aumenta l'interés de l'obra l'escullida documentació que hi ha en alguns capítols, treta dels arxius parroquials de Cabrera y Vallbona.

Sumament útil y profitosa per l'història del Principat creim que será la monografia local del benivolgut col·laborador d'aquest BOLLETÍ el Reverent D. Juan Avinyó, Pre., al qual agraim infinitament l'haver fet l'obsequi de dedicar un exemplar d'ella a la nostra Societat.

S.

## PUBLICACIONES REBUDES

BULLETIN HISPANIQUE. Burdeus. 1909. Octubre-Desembre.—P. Paris. Promenades archéologiques en Espagne. VI. La grotte préhistorique d'Altamira. A. Morel-Fatio et H. Léonardon. La «Chronique scandaleuse» d'un bouffon du temps de Charles-Quint. H. Mérimée. El «Ayo de su hijo», comedia de Don Guillén de Castro (suite et fin).—Variétés: G. Cirot. Les Décades d'Alfonso de Palencia, la Chronique castillane de Henri IV attribuée à Palencia et le «Memorial de diverses hazañas» de Diego de Valera.—Questions d'enseignement: E. Mérimée. L'Union des étudiants français et espagnols à Burgos.—Agrégation: E. Mérimée, E. Martinen-

che, G. Cirot, A. Morel-Fatio. Notes bibliographiques sur les questions du programme pour le concours de 1910.—Chronique.

REVUE DES LANGUES ROMANES. Montpellier. 1909. Maig-Desembre.—F. Castets. Les quatre fils Aymon (suite et fin). P. Guillaume. Mystère de Saint-Martin. A. Schinz. Notes sur le vocabulaire de Maupassant et de Mérimée.—Table des matières.

LA LECTURA. Madrid. 1909. Desembre.—Gabriel Maura. Rincones de la Historia. Jaime Brossa. Walt Whitman en Francia. Adolfo Posada. La supresión del impuesto de Consumos en Lyon. Enrique Díez-Canedo. Profesión. Antonio Blázquez. Revista Geográfica. J. Deleito y Piñuela. Historia: Étude sur le féminisme dans l'antiquité. Ramón María Tenreiro. Novela: Pelayo González. El sacrificio de Mágina. Martinchu ta Matilde. Las gatitas rubias. La paz de la tarde. Caravana de recuerdos. Julián Fuderías. Varios: Tolstoi intime. J. F. La transformación del Estado. Ramón María Tenreiro. Floretes de Sant Francesch. J. F. Socialism and government. Mariano Marfil. Milicia: La iniciativa en la guerra. Libros recientes. Luis de Zulueta. Crónica. L. Labiada, J. F., D. Barnés y Alvaro Gil Albacete. Revista de Revistas: Españolas. Alemanas. Francesas. Inglesas. Libros recibidos.

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN ARTÍSTICO-ARQUEOLÓGICA BARCELONESA. Barcelona. 1909. Maig-Agost.—26-31 Julio 1909! M. R. de Berlanga. Herrerías y Villaricos. Estudios históricos. Prehistoria, Cronología y Concordancias. Joseph Gudiol, Pbre. Descubrimient de pintures romániques en el Bisbat de Vich. Comunicaciones. Bibliografía.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA GALLEGA. Corunya. 1909. Desembre.—Andrés Martínez Salazar. Sobre apertura de mámoas á principios del siglo XVII (continuación). Celestino García Romero. Las lapidas romanas de Ciudadela. Andrés Martínez Salazar. Fragmento de un nuevo códice gallego de las Partidas. José A. Parga Sanjurjo. Iglesias gallegas: Vivero. César Vaamonde Lores. El convento de San Saturnino (continuación).—Sección oficial: Manuel Murguía. Necrología: José Ogea. Obras recibidas para la Biblioteca de la Academia.

LA ALHAMBRA. Granada. 1909. 31 Desembre.—Francisco de P. Valladar. Rafael Contreras y las pinturas de la Alhambra. Teodoro Llorente y Granada. X. Documentos históricos. José M.<sup>a</sup> Galán. La rendición de Granada. Manuel Sañudo. Angélica. Los estudios históricos. José Subirá. Desde Bélgica. José Vera Fernández. Paisaje. Federico González-Rigabert. Noches bohemias. S. «Gins Gaviar» ó el Fuerte de Gabia. I. Notas bibliográficas. Crónica granadina: Otra vez «la triste Andalucía». Exposición del Centro artístico. El año 1909 y el 1910.—Grabados: «Gins Gaviar» ó el Fuerte de Gabia.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MARS DE 1910

## SUMARI

I. Societat Arqueològica Luliana—Junta general—  
Sessió del die 30 de Janer de 1910, per D. P. A. Sanxo

II. Publicacions rebudes durant l'any 1909, per  
D. P. A. Sanxo.

III. El Hmo. Sr. Dr. D. Juan Maura, Obispo de  
Grihuela, por D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover, Canòigo.

IV. Reclamacions de les filles den Sanxo de Ma-  
llorques contra la confiscació de bens imposada a son  
pare per feel seguidor de Jaume III, (continuació) per  
D. E. K. Aguiló.

V. El Catálogo de las obras de Raimundo Lulio  
del Dr. Arias de Loyola, continuación por el P. Pedro  
Blanco, O. S. A.

VI. Donativo de armas al Bey de Argel (1811),  
por D. J. Ramis de Ayreñor y Sureda.

VII. Publicacions rebudes.

## SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

### JUNTA GENERAL

Sessió del die 30 de Janer de 1910

**E**l referit die se reuní la Junta Ge-  
neral reglamentaria de la nos-  
tra Associació a n-el Col·legi de  
la Sapiencia, presidint el Reverent Rec-  
tor d'aquest establiment D. Francesch  
Suau. Aprovada l'acta de l'anterior, Don  
Joseph Planes, Tresorer, esposá el mo-  
viment de caudals, el resum del qual  
s'inserta seguidament per satisfacció dels  
Srs. Socis, els que podrán veure que  
queda en Caixa una modesta cantitat, no  
obstant esser sortits y haver pagats du-  
rant l'any darrer vint y vuit números  
del BOLLETÍ, en lloch dels dotze que pertor-

Any XXVI.—Tom XIII.—Núm. 360.

caven, per acabar el desavams que duyem  
de temps enrera.

|  | Ptes. | Cts. |
|--|-------|------|
| Existencia en 1. <sup>o</sup> de Janer de<br>1909. . . . . | 1398  | 17   |
| Ingressos obtenguts . . . . .                              | 1372  | 20   |
| Suma. . . . .  | 2770  | 37   |
| Gastos per tots conceptes. . . . .                         | 2273  | 34   |
| Resten. . . . .  | 497   | 03   |
| Pendent de cobro. . . . .                                  | 489   | 50   |

Llavors usá de la paraula D. Antoni M.<sup>a</sup>  
Alcover, Pre., y manifestá que, volguent  
ocuparse de diverses materies, enguany  
tractaria ab brevetat de l'obra del Diccio-  
nari de la Llengua Catalana. Segons  
assegurá, aumenta el nombre de cédules,  
omplint les enviades en 1909 dos calai-  
xos de la grossa calaixera que té, y  
com a quiscun d'ells n'hi caben 24.000,  
resulta que son devés 48.000 les redacta-  
des d'un any a n-aquesta part. L'organis-  
me que per entendre en la direcció del  
Diccionari pensava crear l'Exc.<sup>ma</sup> Dipu-  
tació Provincial de Barcelona no s'ha po-  
gut dur a efecte a causa de dificultats  
econdòmiques, degudes induptablement a  
no haverse aprovat el projecte d'Admi-  
nistració Local. Feu present además,  
que'ls tres joves, D. Pere Barnils y Giol,  
D. Antoni Griera y Gaja y D. Manuel de  
Montoliu, pensionats a Halle per aprendre  
la filologia, han donat bon conte, aplicant-  
se ferm y estudiant els elements de la  
fonética general, la gramática de l'an-  
tich francès y altres rams de la lingüísti-  
ca. Un dels tres estipendiats, En Griera,

traduirá a nostre idioma la disertació doctoral que sobre'l catalá de Mallorca dins els vells monuments pronunciá devant l'Universitat de Halle En Martí Niepage, de Magdeburg, a n-el que serviren com-e materials molts de documents espargits pels set distints toms del Bolletí de l' Arqueològica que ab gran gust li enviàrem.

Parlá després el Sr. Alcover de la pintura mural descuberta a l'iglesia de Manacor y dels fonaments d'una basílica cristiana trobats a n-el port de la meteixa vila. Respecte de lo primer digué, que al llevarse, a la segona quinzena de l'últim Juriol, el cadirat del chor de la parroquia, se notá que hi havia a la paret interior de la fatxada, a má dreta quant entram, una figura colossal que representava Sant Cristòfol, del qual sols romanía la part superior, so es, el cap, un bras y el Bon-Jesús, perque lo demás se feu mal be a la XVII.<sup>a</sup> centuria al construirse la bòveda de l'expressat chor. La pintura, que recorda els maravellosos freschs italians, era d'un dibuix correctíssim y d'un color delicadament entonat, propies les dues circumstancies de la primeria del Renaixament, per lo que perteneix, sens dupte, a n-el sigle XV. Desitjant salvarla y transportarla a n-el Museu Diocessá, se feren els esforços possibles per desmontarla; però com el material que juntava els mitjans, que eren irregulars, consistia en terra, al voler tocar la figura se crivellá y caigué, no poguentse realisar el pensament, si be a prevenció n'havien tretes dues fotografies, que resultaren admirables.

Passá enseguida a ocuparse dels restes d'una basílica de l'època del primitiu cristianisme que's son descuberts a n-el port de Manacor, y esposá que a la propietat de D. Juan Amer y Servera, nomenada *Sa Carrotja*, s'edificá una casa a demunt un penyal, veentse, a l'efectuarse les obres, que per allá hi havia cerámica romana y altres objectes, y fins trössos de mossayc. Havent visitats aquells paratjes, la derreria de l'any 1908, els arquitectes barcelonins D. Juan Rubió y D. Joseph Jujol, escitaren D. Juan Amer a ferhi escavacions. N'hi feu, y

trobaren just devant la casa nova uns fonaments, sens dupte d'una basílica cristiana, presentant senyes claríssimes de les tres naus, y el presbiteri a un cap y un baptisteri a l'altre cap, so es, un clot en forma de creu, sistema de baptisteri raríssima, ja que no més se'n coneixen de tal classe dos o tres en tot lo món. La Junta de Museus de Barcelona, enterada d'això, ha acordat enviar operaris per treure una mol'lada del dit baptisteri, pel Museu de Reproduccions Artístiques d'aquella ciutat. El propietari de tant interessants troballes, no sols se proposa conservarles sino també taparles de teulada, perque així estiguen a redòs de les inclemencies del temps.

El President de la Societat D. Estanislau de K. Aguiló deplorá l'òbit de l'eximí escritor D. Mateu Obrador y Bennassar, qui a la Junta General de l'any passat prometé, quant li fos possible, esplicarnos detalladament els còdics lulians que hi ha a les Biblioteques Nacional de Munich y Ambrosiana de Milan; però la malaltia que ja duya demunt no lehi permeté, y, agravantse de die en die el pacient, entregá l'ànima a Deu a 27 de Maig últim. Lulista el Sr. Obrador tal volta el més devot y fervent dels contemporanis, era el que estava en millors condicions per cuidar-se de la publicació de les Obres del solitari de Randa, el principal pes de la qual suportava. Suposat que ja feya estona que li venia aydant eficaçment D. Miquel R. Ferrá, la Comissió editora comaná a ell la tasca interrompuda per la defunció de N'Obrador, confiant que será digne deixeble de tant bon mestre. Aprés el Sr. Aguiló dedicá una piadosa recordansa a l'Il·lust.<sup>ssim</sup> y Rev.<sup>ssim</sup> Dr. D. Juan Maura y Gelabert, Bisbe d'Oriola, mort recentment, el qual era Soci fundador de l'Arqueològica, assistia a les escursions que realisàvem a n-els primers temps de la nostra Associació y nos havia mostrada sempre benevolencia y coral afecte. Feu també estensiva la recordansa a n-el metje y filosof escolástich modern D. Miquel Amer y Servera, de Manacor, que durant sa vida fonch aficionadíssim a les antiguetats. Acabá el Sr. President relatant les coses principals

en que s'es ocupada l'any darrer la Junta de Govern, la que té el projecte, per animar la Societat, de que alguns dels membres donen conferencies sobre diferents punts de la ciencia arqueològica o d'Art retrospectiu.

Unànimement fonch designat per vocal de la citada Junta Directiva, en substitució de D. Mateu Obrador, l'estimat amich y consoci D. Agustí Canyelles y Gazá.

Per últim, D. Joseph Ramis d'Ayreflor se llamentá de que, per causa d'emparamentar les iglesies d'aquesta illa, se remouen de llur lloch les lápides sepulcrales, de les que l'interés devegades se pert si no permaneixen a n-el siti a que's destinaren. Los Srs. Alcover y Reynés feren constar que l'Autoritat Esglesiástica ha tengut y té bon esment de vel'lar per la conservació de tals lápides, si no es possible a n-el meteix siti de les tombes respectives, a altres llochs segurs, donant les ordes oportunes, ben esplícites y terminants, per evitar tot abús.

Abans de la sessió de la Junta General hi hagué la modesta festa relligiosa que anualment acostumam dedicar a honra del Màrtir de Jesucrist Mestre Ramon Lull.

P. A. SANXO.

## PUBLICACIONS REBUDES DURANT L' ANY 1909

### Llibres y follets

Alcover (Antoni M.\*).—Aplech de Rondalles Mallorquines.—Rebut durant l' any el tom V.—(Donatiu de l' autor).

Almanaque (de El Felanigense) para 1910.—Felanitx.—B. Reus.—(S. a. : 1909).—(D.<sup>iu</sup> del semanari *El Felanigense*).

Anuari (de l' Institut d' Estudis Catalans) MCMVII.—Vilanova y Geltrú.—Oliva.—(S. a.).—(D.<sup>iu</sup> de D. *Juan Alcover y Maspons*).

Areitio (Dario de).—Apuntes Arqueológicos de Vizcaya. Los Sepulcros de Arguñeta. Trabajo premiado en el Certamen celebrado en Elorrio en Julio de 1906 con motivo de la Beatificación de Fr. Valentín de Berrio-Ochoa.—Bilbao.—Imprenta Provincial.—1908.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor)

Avinyó (Joan).—Monografía histórica del Castell de Cabrera y poble de Vallbona en el Panadés.—Igualeda.—Nicolau Poncell.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Balance (de situación económica del Ayuntamiento de Palma) en 1.º de Enero de 1909.—Palma.—J. Tous.—(S. a. : 1909).—(D.<sup>iu</sup> de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Borrás y Rullán (Jaime).—Espíritu del B.<sup>to</sup> Ramón Lull.—Palma.—Felipe Guasp.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Casellas (Raymon).—Llibre d' Histories.—Barcelona.—(S. i.).—1909.—(Rebut pel correu).

Censo Electoral de Baleares. (Sección de Mallorca). (Año 1908).—Palma.—Escuela Tipográfica Provincial.—1908.—(D.<sup>iu</sup> de D. *Pere Sampol y Ripoll*).

Cuenta del Presupuesto (del Ayuntamiento de Palma). Año 1908.—Palma.—J. Tous.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Discursos leídos en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona en la recepción pública de D. Joaquín Botet y Sisó el día 27 de Diciembre de 1908.—Gerona.—Dolores Torres.—1908.—(D.<sup>iu</sup> de la *Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*).

Discursos leídos en la Real Academia de Medicina de Palma para la recepción pública del Académico electo D. Jaime Font y Monteros el día 11 de Julio de 1909.—Palma de Mallorca.—José Tous.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de la *Real Academia de Medicina y Cirugía de Palma de Mallorca*).

Discursos leídos en la Real Academia de Medicina de Palma para la recepción pública del Académico electo D. José Sampol y Vidal el día 12 de Julio de 1908.—Palma de Mallorca.—Hijas de Juan Colomar.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de dita Real Academia).

Dominique (L.-C.).—Un Gouverneur Général de l' Algérie l' Amiral de Gueydon.—Rebut durant l' any el quadern II.—(D.<sup>iu</sup> de la *Société Historique Algérienne*).

Escardo (Ivan Baptista).—Rhetorica Christiana ó Idea de los que dessean predicar con espíritu, y frvto de las almas.—Mallorca.—Herederos de Gabriel Guasp.—1647.—(D.<sup>iu</sup> de D. *Estanislau de K. Aguiló*).

Gibert (Agustí M.\*).—Tarragona Prehistòrica y Protohistòrica.—Barcelona.—«L' Avenç»,—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Gudiol y Cunill (Joseph).—Les bregues sobre lo senyoriu de Vich en temps del Rey

**Jaume I.**—Barcelona.—Francisco J. Altés.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Gudiol y Cunill (Josep).—Iconografía de la portalada de Ripoll. Conferencias donades en el Centre Excursionista de Catalunya els dies 4 y 11 Desembre de 1908.—Barcelona.—«L' Avenç».—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Lullus (Raymundus).—Beati Raymundi Lulli Doctoris Illuminati et Martyris Tertii Ordinis Sancti Francisci. Opera parva.—Rebut el tom V.—(D.<sup>iu</sup> de D. Estanislau de K. Aguiló).

Memoria de 1908 (de la Càmera Oficial de Comercio, Industria y Navegación).—Palma de Mallorca.—Amengual y Muntaner.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de la Càmera Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca).

Memoria Leida y aprobada en la Junta General celebrada por la Caja de Ahorros y Monte-Pío de Sa Pobla el día 7 de Febrero de 1909.—Palma de Mallorca.—S. Pizá.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de D. Juan Parera, Pre.).

Memoria presentada als Excelentíssims Senyors President de la Diputació y Alcalde de Barcelona, per l' Institut d' Estudis Catalans, donant compte dels treballs fets desde la seva fundació fins al 31 de Desembre de 1908.—Barcelona.—«La Neotipia».—(S. a. : 1909).—(D.<sup>iu</sup> de l' Institut d' Estudis Catalans).

Pallary (Paul).—Instructions pour les recherches préhistoriques dans le Nord-Ouest de l' Afrique.—Alger.—Adolphe Jourdan.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de la Société Historique Algérienne).

Péralté (Lotus).—Réflexions d' une artiste Sur les Dessins de La Caverne d' Altamira.—Tours.—E. Arrault et C.<sup>ie</sup>—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autora).

Pons y Fábregues (Benito).—Gufa de la Administración Municipal de Palma Capital de Baleares para 1909.—Palma de Mallorca.—J. Tous.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Pons Fábregues (Benet).—Sociología del Regionalisme. Conferencia dita al Centre Catalá.—Palma de Mallorca.—Francesch Soler Prats.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Presupuesto Ordinario (del Ayuntamiento de Palma). Año 1909. Aprobado por el Ayuntamiento en 11 Noviembre, por la Junta Municipal en 11 Diciembre y por el Sr. Gobernador en 29 Diciembre 1908.—Palma.—J. Tous.—1908.—(D.<sup>iu</sup> de l' Excm. Ajuntament de Palma).

Programa Oficial de las fiestas de S.<sup>o</sup> Miquel dels Sants en la ciutat de Vich. Any 1909.—Vich.—G. y R. Portavella.—(S. a. : 1909).—(Rebut pel correu).

Rosselló (Alejandro) y Socías (José).—Informe emitido por los Señores Letrados D. . . . sobre la propiedad del solar de la Plaza de Toros de esta ciudad, al que acompañan Diferentes disposiciones y documentos relacionados con dicho asunto.—Palma.—J. Tous.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' Excm. Ajuntament de Palma).

Última Hora (La) en Valencia. Excursión verificada los días 25, 26 y 27 de Julio de 1909.—(S. l. : Palma de Mallorca).—José Tous.—(S. a. : 1909).—(D.<sup>iu</sup> del diari local *La Última Hora*).

Finalment, alguns àlbums de distints punts de l' Extranjer que nos ha remesos el Soci Corresponent M. E. Contamine de Latour.

### Revistes y periòdichs

El Seglar Catòlico.—Palma.

La Aurora.—Manacor.

Revista de Estudios Franciscanos.—Barcelona.

Estudis Universitaris Catalans.—Id.

Revista Catalana.—Id.

El Calasancio.—Vilanova y Geltrú.

Boletín de la Comisión de Monumentos de Vizcaya.—Bilbao.

Boletín de la Real Academia Gallega.—La Coruña.

Revue Catalane.—Perpinyá.

Revista do Centro de Sciencias, Letras e Artes de Campinas.—Campinas.

Además, les que rebem desde anys anteriors.

Ciutat de Mallorca 1.<sup>er</sup> Janer de 1910.

El Secretari-Bibliotecari,

P. A. SANXO.

## El Ilmo. Sr. Dr. D. JUAN MAURA

OBISPO DE ORIHUELA

Víctima de rápido ataque cerebral descendió al sepulcro, el día 24 de Enero último, en su palacio de Orihuela, el hijo ilustre de Palma cuyo nombre encabeza estas líneas y va unido estrechamente á nuestras empresas lulianas.

Ya que por exigencias especiales de esta publicación periódica no pudimos pagar á su grata memoria, en el número de Febrero, el tributo que le es debido de toda justicia, queremos hacerlo hoy, á



fin de que no pueda nunca tachársenos de ingratitud; y para ello nada mejor que reproducir los artículos publicados en el diario *Gaceta de Mallorca* por nuestro Vicepresidente el M. I. Sr. D. Antonio María Alcover, los cuales dicen así:

Ayer D. Miguel Amer y Servera, hoy el Ilmo. Dr. D. Juan Maura. ¡Qué dos pérdidas para Mallorca, para la Iglesia, para la ciencia católica!

Hondamente impresionados por la noticia de la muerte del Ilmo. Sr. Obispo de Orihuela, por fuerza nos ha de faltar la calma y la serenidad adecuadas para dar una semblanza, si quiera sea pálida y borrosa, del gran filósofo, del gran teólogo, del gran apologista de la verdad católica que acabamos de perder.

Nacido en Palma en 1841, hechos sus estudios reglamentarios en nuestro seminario, siempre con las notas más altas, y ordenado de sacerdote en 1865, fué nombrado en seguida Vicario de Biniamar. Licenciado en Sagrada Teología en el seminario central de Valencia, hace brillantes oposiciones en 1867 á la Penitenciaría de nuestra S. I. C. y en 1868 á la canongía Lectoral. Este año pasa á dirigir el Hospital civil de la Provincia hasta 1871. En 20 de abril de 1874 el M. I. Sr. D. Simón Alzina, Vicario Capitular S. V., le nombra catedrático de Teología Moral de nuestro Seminario; y en 1876, previas brillantísimas oposiciones en nuestra S. I. C., es elegido por unanimidad canónigo Lectoral, desempeñando por lo mismo otra Cátedra en el Seminario, la de Instituciones bíblicas; y ocupa la de Teología Dogmática en octubre de 1879 por fallecimiento del famoso Rdo. Fr. Joaquín Vidal, franciscano exclaustro, ocurrido en 27 de junio anterior, y la desempeña hasta junio de 1886; pues, elegido por unanimidad Vicario Capitular S. V. de Mallorca en 27 de febrero de dicho año, fué preconizado Obispo de Orihuela en 10 de junio siguiente, y, consagrado poco después, pasó á tomar posesión de aquella diócesis, que ha ocupado hasta su muerte, ocurrida en 24 de enero último.

Ya en sus estudios del Seminario preluó el Ilmo. D. Juan Maura sus brillantes, sus excepcionales dotes de ingenio, su amor imponderable al estudio, su entusiasmo indecible por las ciencias filosóficas y teológicas. Puesto muy alto el pabellón en las oposiciones á la Peni-

tenciaria y Lectoralía en 1867 y 1868 respectivamente, hizo sus primeras armas en el terreno periodístico en la revista *La Unidad Católica*, de Palma, dirigida por el inmortal D. José M.<sup>a</sup> Quadrado. Allí apareció el futuro Obispo de Orihuela como filósofo de gran talla, como teólogo eminente, como apologista incontrastable. En aquellas conferencias que la revista le extractaba y le insertaba, en los artículos con que honraba á menudo aquellas columnas, ya se dibujaban todos los rasgos salientes de su personalidad científica y teológica, que con el tiempo tan alto había de brillar y tanto había de interesar en el mundo científico.

Hé aquí los estudios, todos á cual más profundos y contundentes, que hallamos de él en la colección de *La Unidad Católica: La Infalibilidad de la Iglesia* (T. II, 37-39); *Conferencias cuaresmales: I, La certeza y la fe* (T. III, 3-7); II, *Los misterios de la ciencia y los de la fe* (ib. 11-15); III, *La fe explica los misterios de la ciencia* (ib. 19-22); IV, *La fe explica los misterios morales* (ib. 27-31); V, *Resumen y conclusión* (ib. 36-40); *El símbolo de las negaciones* (T. IV, 9); *El gran problema del siglo* (la libertad y la autoridad) (T. IV, 41, 57, 73, 97, 129); *La Religión y los partidos políticos* (ib. 209); *Reflexiones sueltas* (ib. 225); *¿No hay esperanza de salvación?* (ib. 252); *El trabajo bajo el punto de vista filosófico y teológico*, I (ib. 273); *Reflexiones filosóficas sobre el alma humana* (ib. 292); *El trabajo bajo el punto de vista filosófico y teológico* (ib. 297, 313, 329); *Una consecuencia inevitable* (ib. 369); *Dos corrientes opuestas* (ib. 385); *Elementos heterogéneos* (ib. 401).

Por lo mucho que habían llamado la atención sus conferencias y artículos, publicados en la *Unidad Católica*, nuestro Ilmo. Cabildo le confió en 1874 la cuaresma de la Catedral, que predicó con tanto lucimiento y con tanta aceptación de las personas doctas, que hubo de reunir las conferencias predicadas en un volumen de 312 págs. de 202×145 mm. cuya portada dice así: *Conferencias pronunciadas en la santa Iglesia Catedral de Palma durante la cuaresma de 1874 por D. Juan Maura, pbro. licenciado en sagrada Teología. Con licencia—Palma—1874.*

También dió brillantes muestras de su alta cultura literaria en las columnas de la *Revista Balear* y *Museo Balear*, publicando en 1874 en aquella *Apuntes filosóficos: la abstracción, la generalización y la inducción* (*Rev. Bal.* T. III,

220 y 234), y en éste en 1875 *Estudios filosóficos sobre el verbo* (*Mus. Bal.* T. I, 299-308), *Más sobre el verbo* (ib. 699-707), en 1876 *Apuntes filosóficos: Duda metódica de Descartes* (T. III, 449-457), en 1877 *La belleza* (T. V, 201-208) en 1884 *Estudios sobre la Filosofía de Raimundo Lulio: Psicología; naturaleza del alma humana* (2.<sup>a</sup> época, T. I, 281-296). También honró las columnas de *El Ancora* (primera época) con valiosos partos de su ingenio. Así publicó allí (T. I, 125-130) el soberbio sermón predicado en nuestra Catedral en la dominica de Quinquagésima de 1880 sobre que el mundo busca todavía la verdad fuera de Cristo. Para contestar á algunos reparos que opuso, á propósito de este sermón, cierto articulista desde las columnas de *El Demócrata* pretendiendo que en la ciencia debía hacerse abstracción de Dios, escribió una corta pero contundente refutación de tal aserto (*El Ancora*, T. I, 168). Salió poco después otro articulista en el mismo periódico sosteniendo que «no hay más que una ciencia, la cual puede y debe tratar todas las cosas, las humanas y las divinas». Rebatí todo esto victoriosamente nuestro insigne escritor con los artículos *Un tercero en discordia* (ib. 185), *La incógnita se va despejando* (ib. 205), *Dos palabras al articulista Señor A*, (ib. 209) y *Resumen* (ib. 225).

Llegó á sus manos aquel mismo año un prospecto de una edición que iba á publicar en Valencia el Dr. D. Niceto A. Perujo, Doctoral de aquella Metropolitana, en que se atribuía un error grosero contra la fe á nuestro imponderable Bto. R. Lull. Entonces salieron con su firma los luminosos artículos *Raimundo Lulio y el prospecto de una obra nueva* (*El Ancora*, T. I, 413) y *Algo más sobre R. Lulio* (id. 469) en que demostró hasta la última evidencia que el gran polígrafo mallorquín jamás había sostenido tal error.

Celebrándose en 1882 en Salamanca el tercer centenario de la muerte de la excelsa Doctora avilesa, hubo allí un certamen en que tomó parte nuestro insigne paisano, obteniendo uno de los premios y publicando en 1883 el trabajo premiado: *Sta. Teresa de Jesús y la Crítica Racionalista. Obra premiada en el certamen celebrado en Salamanca en 15 de octubre de 1882 con motivo del tercer centenario de la muerte de la santa. Con licencia de la Autoridad Eclesiástica.* Palma.—1883. Un volumen de III-172 pág. de 202 X 133 mm., en que hace gala de sus profundos

conocimientos en teología mística. Más tarde salióle un impugnador, Rdo. señor Seisededos, en la revista del benemérito Orti y Lara, *La Ciencia Cristiana*, que no quiso insertar la valiente contestación del Dr. Maura, y por esto salió ella en folleto aparte, impreso en 1886 en la imprenta de D. Juan Villalonga.

Mientras desempeñó la Lectoralía en nuestra S. I. C. predicó todos los sermones *de tabla* que le correspondían, ordinariamente en las grandes solemnidades, rayando siempre á extraordinaria altura, propendiendo regularmente á las magnas cuestiones de la apologética contemporánea, tratándolas con gran profundidad y brillantez. El Ilmo. Cabildo le confirió la oración fúnebre en los funerales celebrados en 19 de enero de 1885 en sufragio de las víctimas de los terremotos de Andalucía de aquel mismo año; y meses después la Excma. Diputación Provincial y el Excmo. Ayuntamiento de Palma le hicieron el mismo encargo en los funerales celebrados en 19 de diciembre en sufragio de S. M. D. Alfonso XII. Ambas oraciones fúnebres se imprimieron.

Mas donde aparecía con más viveza é intensidad la solidez y competencia filosófica y teológica de D. Juan Maura, como le llamaban siempre sus discípulos, fué en la cátedra. El que estas líneas escribe tuvo la gran suerte de cursar los dos años de Teología Dogmática en su cátedra del Seminario, y jamás podrá olvidar lo admirable, lo contundente, lo profundo, lo incontrastable, lo soberano de sus explicaciones, de sus dilucidaciones, de las contestaciones que daba á las preguntas de los discípulos, á los reparos y dificultades que se le oponían.

En su boca aparecían claros todos los sistemas, aun los más intrincados vericuetos de la filosofía germánica, tales como las horribidas lobregueces de Kant, Fichte, Schelling, Hegel. Para él no había obscuridades ni alturas inaccesibles; con su palabra tersa, diáfana, insinuante, lo daba todo llano, desmenuzado, perfectamente comestible y digerible. Todos sus discípulos estaban hondamente convencidos de que dominaba de una manera absoluta, de un modo soberano, todas las cuestiones de la Filosofía y de la Teología. El prestigio que llegó á obtener ante sus discípulos, sólo se consigue con un gran talento y un gran caudal de ciencia, que sólo se obtiene con largos años de aplicación y estudios obstinados.

¿Quién ignora que una cátedra de Teología,

donde concurren alumnos de veinte años para arriba, llevando ya ocho ó nueve años de estudios; quién ignora que una cátedra así es una de las piedras de toque más infalibles para probar la competencia y el talento de un teólogo y de un filósofo? El que no lo sea de veras, por más que esté dotado de maravilloso ingenio, naufragará; en un dos por tres algún alumno le pondrá en evidencia, nada más que con alguna pregunta ó dificultad, cuya solución pida sin ninguna intención malévolá al catedrático. No, no basta para una cátedra tener grande ingenio; se necesita gran talento y gran caudal de ciencia, que sólo se adquiere á fuerza de años de estudio ahincado.

Todo esto poseía en grado sumo, maravillosamente, soberanamente, el difunto Obispo de Orihuela. A esto se debía el extraordinario prestigio de que gozaba entre sus numerosos discípulos, sin excepción ninguna.

Para nosotros fué éste el timbre más alto y más glorioso de su fama de teólogo, filósofo y apologista.

Ahora nos falta ver lo que hizo durante su largo pontificado en Orihuela.

Siguió nuestro insigne teólogo en Orihuela su vida de estudio, su pasión de toda la vida. Al estudio de las grandes cuestiones teológico-filosóficas consagró todos los momentos libres que le dejaba el gobierno de la diócesis, hasta el extremo inaudito de desempeñar varios años la cátedra de Teología Dogmática de aquel Seminario, con gran provecho, como es natural, de los alumnos.

Fué siempre el veterano inagotable, curtido en cien combates, en continua campaña, ganoso sólo de batallar, de batir los muros del adversario, de invadir el campo enemigo.

Así le vemos en la primera sesión pública del Congreso Católico de Zaragoza en 1890 pronunciar su admirable discurso sobre que «la teoría de los llamados *libre pensadores* no tiene fundamento racional, ni valor alguno científico», discurso impreso en Orihuela en 1890.

En 27 de diciembre de 1891 preside en el colegio de Santo Domingo de aquella ciudad, á cargo de los Padres de la Compañía, una pública *Disputatio de universa philosophia*, pronunciando un profundo discurso en latín *De natura temporis* (naturaleza del tiempo), impreso en aquella misma ciudad en 1892, formando un folleto de 36 pág. de 228×151 mm.

Por este tiempo estaría ya engolfado en la

redacción de su grande obra *Disputationes Theologico-philosophice*, de la que llegó á tener escritos varios nutridos volúmenes, según referencias de nuestro queridísimo amigo M. I. Sr. Dr. D. José Miralles (Vid. *Rev. Ecles. de Valladolid*, T. II, p. 78). De esta obra presentó un fragmento *De vite conceptu et principio* en el Congreso Católico de Bruselas en 1894, incluido en las *Actas* de tal asamblea y que publicó además el autor en Orihuela mismo: *De vite conceptu et principio Opusculum antehac editum in «Compte Rendu du troisieme Congrès Scientifique International des Catholiques tenu à Bruxelles du 3 au 8 Septembre 1894» Auctore: Dre. D. Joanne Maura et Gelabert, Episcopo Oriolensi.—Oriolæ.—1895.* Un folleto de 54 pág. de 213×145 mm.

Otro fragmento de la misma obra presentó en el Congreso Católico de Friburgo de 1897, sobre la *vida sensitiva y el alma de los brutos*, que se publicó en las actas de dicho Congreso y después en Orihuela: *De vita sensitiva et anima brutorum. Opusculum antehac editum in «Compte Rendu du quatrieme Congrès Scientifique International des Catholiques tenu à Fribourg, août 1899», Auctore Dre. D. Joanne Maura et Gelabert, Episcopo Oriolensi: Oriolæ.—1899.* Un folleto de 86 pág. de 213×145 mm.

Hasta dirigiéndose de cuando en cuando á los fieles de su diócesis en exquisitas *Pastorales* era siempre el catedrático eminente explanando temas de alta teología, filosofía y sociología, acomodándose á la humildad de los lectores, fulgurando desde las alturas de la ciencia sagrada su palabra irrefragable y luminosa. En 1890 empezó una serie de *Pastorales* sobre la *Moral independiente*, tratando con referencias á ésta de la *idea de Dios* en 24 de agosto de dicho año; de la *Creación* en 11 de febrero de 1891; del *pecado original* en 13 de noviembre del mismo año; de la *Encarnación* en 10 de julio de 1892; del *Orden sobrenatural* en 26 de febrero de 1893.

Refutando en estas *Pastorales* todas las teorías modernas sobre la Moral, las precedió de una soberbia *Introducción* en que pone en evidencia á los corifeos de la Moral Independiente: Kant, Schopenhauer, Spencer, Guyau, Fouillée; añadió otra *Pastoral* de 26 de febrero de 1888 sobre *La Razón y el Magisterio de la Iglesia y tres conferencias sobre Caracteres sobrenaturales del Magisterio de la Iglesia*, que venían á completar la doctrina sentada en aquellas

otras *Pastorales*, y con esto publicó un precioso volumen de LXXXVIII—207 pág. de 200×127 mm. con el siguiente título: *La Moral Independiente y el Magisterio de la Iglesia. Pastorales del Ilmo. y Rmo. Sr. Dr. D. Juan Maura, Obispo de Orihuela*—Murcia—1903.

En 1893 empezó nueva serie de *Pastorales* sobre la candente, formidable y verdaderamente escabrosa *cuestión social*, tratando en 3 de diciembre de dicho año de la *idea cristiana de Dios*; en 3 de marzo de 1895, del *trabajo*; en 23 de febrero de 1896, del *derecho de propiedad*; en 7 de marzo de 1897, de las *desigualdades sociales*; en 29 de junio del mismo año, del *concepto cristiano de la vida humana*; del *obrero y sus derechos* en 27 de febrero de 1898; de la *distinción entre el patrono y el obrero* en 26 de febrero de 1899; del *concepto cristiano de la riqueza* en 4 de marzo de 1900; y de la *pobreza* en 3 de marzo de 1901.

Con todas estas *Pastorales*, precedidas de una muy expresiva y terminante carta del Cardenal Rampolla, encomiando calurosamente dichas *Pastorales* en nombre de S. S. León XIII, publicó nuestro egregio paisano otro volumen de 230 págs. de 193×127 mm. con el título siguiente: *La Cuestión Social. Pastorales del Ilmo. y Rmo. Sr. D. Juan Maura y Gelabert, obispo de Orihuela*.—Madrid,—Impr. de R. Rojas.—1902.

Incansable é inagotable el Ilmo. Sr. Obispo de Orihuela, emprendió en 1902 nueva serie de *Pastorales*, en cierto modo secuelas de las anteriores, sobre la tan debatida y peliaguda *Democracia cristiana*, tratando en 1.º de noviembre de 1902 del *concepto de la democracia cristiana (Fuera del cristianismo no hay verdadera democracia)*; en 6 de diciembre de 1903, del *individualismo cristiano y el individualismo naturalista*; en 11 de diciembre de 1904, del *verdadero concepto de las palabras Igualdad, Libertad y Fraternidad*; en 3 de diciembre de 1905, de como *el anarquismo pugna con la sana razón*; en 1.º de diciembre de 1907, de como *el positivismo cristiano es incompatible con la verdadera democracia*; en 21 marzo de 1908, de como *el ateísmo político pugna con la idea de democracia*. Poniendo al frente de estas *Pastorales* su admirable discurso de 22 de noviembre de 1908 en la *Semana Social* de Sevilla sobre *dónde ha de buscarse la solución del problema social*, y cerrándolas con el otro discurso leído en la última sesión de la *Asamblea Social* de Murcia en 18

de abril de 1909, formó nuestro insigne Teólogo otro volumen de 218 pág. de 197×128 mm. con el siguiente título: *La Democracia cristiana. Pastorales del Ilmo. y Rmo. Sr. don Juan Maura y Gelabert, Obispo de Orihuela*.—Barcelona, Gustavo Gili, editor. MCMIX.

También colaboró el obispo de Orihuela en la *Revista Luliana* que publicó en Barcelona desde 1901 hasta 1905 el Dr. Mn. Salvador Bové. Le reprodujo esta revista su conferencia sobre *Ars Magna* del Bto. R. Lull, leída en 1883 en la academia de la *Juventud Católica* de Palma (*Rev. Lul.* T. I, 26-32, 49-56); sermón sobre el mismo Beato, predicado en 21 de enero de 1887 en el oratorio de Miramar con motivo del sexto centenario de la fundación del colegio de Lenguas orientales, fiesta promovida por S. A. el Sr. Archiduque D. Luis Salvador (ib. 260-266); y además la disertación *Estudios sobre la Filosofía luliana: naturaleza del alma*. En vista de esto envió nuestro insigne paisano á la revista barcelonesa un segundo artículo sobre este tema en 1903 (*Rev. Lul.* T. II, 1-6), y en octubre del mismo año, sabiendo que se habían reproducido antiguas infundadísimas acusaciones contra el Beato, mandó á dicha revista un precioso estudio *El optimismo del Beato R. Lulio* (ib. 241-246, 273-284); En 1904 continuó vindicando al gran polígrafo mallorquín respecto á *optimismo* en varios artículos, mandados á la misma revista (T. III, 1-8, 17-23, 33-39) y con las profundas lucubraciones *Psicología luliana: el entendimiento agente y el entendimiento posible* (ib. 129-138, 161-171); el *verbo mental* (ib. 255-237) y una luminosa carta latina (ib. 193) al Rvdo. J. Hastmann, párroco de Pfalhdorf (Eichstätt-Kipfenberg), de Baviera, ferviente lulista, pero que exageraba la nota luliana, y nuestro insigne paisano le rebatió algunas exageraciones. En 1905 publicó en la misma revista otro estudio lulista: *El verbo sensible y el sexto sentido* (T. V, 1-8, 33-37, 49-77).

Además de estas series de lucubraciones teológicas, filosóficas y sociales, publicó obras de carácter ascético, de muy subido valor. Tenemos á la vista las siguientes *Pastorales*: a) sobre la *Oración y penitencia* para la cuaresma de 1887; b) sobre el *libre-pensamiento* para la cuaresma de 1888; c) sobre el *Juicio Final* para el Adviento de 1889; d) sobre la *murmuración* para el Adviento de 1898; e) sobre las *aberraciones de la conciencia* para el Adviento de 1899; f) sobre la *paciencia cristiana* para el Adviento

de 1900; g) sobre las *miserias de esta vida* para el Adviento de 1901; h) sobre *el último fin del hombre* para la cuaresma de 1904; i) sobre *que no debemos creer como cristianos para vivir como gentiles* para el Adviento de 1905.—Tenemos además a la vista un discurso que leyó en el acto de filosofía de 8 de marzo de 1890 en el colegio de Sto. Domingo de Orihuela sobre la *Importancia de la restauración de la Filosofía Escolástica en nuestros tiempos*.

En septiembre último empezó nueva serie de *Pastorales* sobre el intrincado y nebuloso tema *El Modernismo*, error pérfido y estrafalario que tanto ha dado y dará que hacer a la Iglesia de Dios, si bien (¡gracias sean dadas al Altísimo!) no ha cundido en España; mas no por esto hemos de estar desprevenidos respecto á él. Por eso el Ilmo. Sr. Obispo de Orihuela dirigió estas *Pastorales*, no propiamente á los fieles, sino al clero y seminaristas de su Diócesis. Cuatro llegó á publicar, que dió de folletín *Gaceta de Mallorca*, honrándola el insigne Prelado con la autorización para publicarlas. En estas *Pastorales* brilla victoriosamente el vigor soberano de talento y ciencia del gran teólogo, reduciendo á polvo las aberraciones y esperpentos modernistas, verdaderos desvaríos de febricitante. ¡Qué lástima que no haya podido terminar el Obispo de Orihuela esta admirable, contundente y diáfana refutación del maldito Modernismo!

Otras lucubraciones del difunto Obispo de Orihuela nos habrán pasado por alto. ¡Es tanto lo que publicó! Ahora mismo recordamos que pronunció la oración fúnebre en los funerales de la Reina doña Mercedes, que no hemos podido encontrar en parte alguna.

Grande, selecta, soberana fué la producción científica del Ilmo. Dr. D. Juan Maura y Gelabert. Por esto su fama de gran sabio corría por toda España, extendiéndose más allá de nuestras fronteras. He aquí como nuestro buen amigo el M. I. Sr. D. José Miralles, en la biografía que escribió de él en 1904 para la *Revista Eclesiástica de Valladolid* (78-80), resumía los rasgos principales de la fisonomía científica del insigne obispo: «Gracias á él empezó la restauración escolástica en Mallorca antes de la encíclica *Æterni Patris*». «Como filósofo y teólogo, es heredero de la claridad de Balmes y Billuart, y posee una cultura tan variada y completa como pocas haya quizás en España. Todo lo ha leído, meditado y convertido en substancia propia, bebiendo siempre en las fuentes originales y des-

deñándose de valerse de citas de segunda mano. Aristóteles, Platón, San Agustín, Alberto Magno, Santo Tomás, San Buenaventura, Ramón Lull, Duns Escoto, Suárez, Juan de Santo Tomás y el pensador de Vich no tienen secretos para él». «Pocos le igualan en conocimiento del Panteísmo germánico y del racionalismo francés, y sobre filosofía luliana... ha hecho estudios de asombrosa intensidad». «Como escriturario, acaso nadie le aventaje aquí en estar al corriente del movimiento exegético de nuestros días, con la particularidad de conocerlo todo por estudio directo, y nunca por referencias, extractos ni citas ajenas.» «Como escritor pastoral, goza del raro privilegio de que con frecuencia soliciten su permiso las Revistas extranjeras para traducir los documentos episcopales salidos periódica y constantemente de su pluma.»

Para terminar: el Ilmo. Dr. D. Juan Maura y Gelabert no fué uno de tantos sabios y teólogos *inéditos*, de quienes sus amigos y paniaguados cuentan maravillas poniéndolos sobre las nubes como grandes sabios, sublimes teólogos, pensadores la mar de profundos, pero de quienes no ha quedado absolutamente ninguna prueba, ningún testimonio de su talento más que esos elogios colosales. De sabios así hay muchos, y nosotros nos sentimos la mar de escépticos acerca de su sabiduría y talento. El difunto Obispo de Orihuela no era de esos sabios *inéditos*; mil veces acreditó su soberano talento, su gran ciencia, y además dejó consignado en sus obras lo que valía, lo que sabía. Las obras que publicó, dan testimonio de sus egregias dotes intelectuales y de su gran caudal de sabiduría y ciencia. Sus obras dicen que fué uno de los grandes talentos que ha tenido Mallorca y de los más y mejor cultivados y aprovechados. Sus obras dicen que fué uno de los más grandes teólogos y filósofos que ha tenido Mallorca. Son muy pocos los que aquí le han igualado, y puede ir del brazo de los más grandes que tuvo jamás nuestra isla.

Por lo mismo, no sólo Mallorca y la diócesis orcelitana, sino la Iglesia Española y la ciencia teológico-escolástica moderna lloran con la muerte del Ilmo. Dr. D. Juan Maura y Gelabert la pérdida de una de sus grandes lumbreras.

Cerremos este estudio suplicando á los herederos del insigne difunto que den á la publicidad lo que éste haya dejado concluído de su

grande obra *Disputationes Theologico-philosophicæ* y demás, y tengámosle todos presente en nuestras oraciones para que, caso de hallarse detenido todavía en el purgatorio, entre cuanto antes en el eterno descanso de la gloria.

¡Dadle, Señor, el descanso eterno, y la lumbré eterna brille para él!

## RECLAMACIONES DE LAS FILLES DEN SANXO DE MALLORQUES

CONTRA LA CONFISCACIÓ DE BENS IMPOSADA A SON PARE  
PER FEEL SEGUIDOR DE JAUME III

(CONTINUACIÓ)

Et dictus curator in modum probationis tercii capituli obtulit sequentia instrumenta.

Ego Caterina vxor Jacobi Negre quondam ciuis Maioricarum, heres vniuersalis ab instestato Johannete quondam filie mee et vxoris Ferrarii de Rosilione quondam ciuis Majoricarum, que decessit instestata, constituo, facio uos Bernardum Raymundi mercatorem Perpiniani, absentem, procuratorem meum ad petendum et recipiendum a uenerabili Raymundo Tholosie procuratore regio in Rosilione, mille libras regalium Majoricarum minorum in quibus illustris dominus Rex Majoricarum michi tenetur ex successione dicte filie mee quondam, que eas habebat ratione dotis sue in et super bonis que fuerunt dicti Ferrarii de Rosilione quondam mariti sui, et in quibus dandis et soluendis dictus dominus Rex Majoricarum constituit se soluturum et principalem debitorem pro nobili Sanxio de Majoricis marito domine Saure filie dicti Ferrarii de Rosilione quondam; et ad exsoluendum ex eisdem mille libris eidem domine Saure ducentas quinquaginta libras que sunt augmentum factum dicte filie mee per dictum maritum suum, et ab ipsa domina Saura inde instrumentum finis et liberationis et apoche de recepto petendum et recipiendum; et de residuis septingentis quinquaginta libris cambia soluenda salue in terra Jacobo Negre nepoti meo siue net hic in Majoricis, uel Johanni Raco ciui Majoricarum in Montepesullano, faciendum cum illis personis quibus uobis uidebitur, et de premisis protestandum, et finem et apocham de recepto faciendum, et omnia alia faciendum quecumque utilia et necessaria fuerint et quod ego possem si adessem. Promittens notario

infrascripto stipulanti et recipienti nomine quorum interest uel intererit, me ratum et firmum perpetuo habituram quicquid per uos actum fuerit in premisis, sub obligacione omnium bonorum meorum. Actum est hoc Majoricis xv.º kalendas Ianerii anno Domini M.º CCC.º xxx.º septimo. Sig. ✕ num Caterine predicte que hec firmo. Testes inde sunt Fratres Guillelmus Clauelli, frater Jacobus de Boscho de ordine fratrum Predicatorum, G. Boneti Johannes Laneriis et Bonanatus de Molendinis.

Sig. ✕ num Jacobi de Sancto Minato notarii publici Majoricarum qui hec scribi fecit et clausit.

Nouerint vniuersi quod nos Saura filia et heres vniuersalis Ferrarii de Rosilione ciuis Majoricarum quondam, vxorque nobilis Sancii de Majoricis, voluntate et consensu dicti mariti nostri, per nos et nostros confitemur et in veritate recognoscimus vobis Bernardi Raymundi mercatori Perpiniani, procuratori Caterine vxori Jacobi Negre quondam ciuis Majoricarum, heredis ab instestato Johannete, filie ipsius Caterine et vxoris vltime dicti Ferrarii de Rosilione patris nostri nouerque nostre quondam, quod vos nomine procuratorio predicto soluistis et satisfacistis nobis plene et integre illas ducentas quinquaginta libras monete regalium Majoricarum minorum que in augmentum siue in donationem propter nuptias fuerunt date et constitute per dictum patrem nostrum quondam dicte Johannete vxori sue quondam, que quidem ducente quinquaginta libre nobis ut heredi predicte pertinebant e: deuenire debebant post finem dicte Johannete vxori dicti patris nostri nouerque nostre quondam, ex auenencia inter dictum quondam patrem nostrum et ipsam Johannetam in instrumentis eorum nuptiis facta, sic quod de dictis ducentis quinquaginta libris per uos nomine procuratorio predicto exsoluistis (sic) per paccatas nos tenemus. Renunciantes excepcioni dictarum ducentarum quinquaginta librarum per uos nobis non exsolutarum et per nos non habitaram et receptarum, et pecunie non numerate. Quare facimus dicte Caterine heredi dicte Johannete quondam licet absenti, et vobis dicto Bernardo Raymundi procuratori predicto, et scriptori publico subscripto nomine eiusdem Caterine absentis, stipulantibus legitime et recipientibus, pactum et finem perpetuum de non petendo seu agendo aliquid ulterius de dictis

ducentis quinquaginta libris, et de non mouendo aliquam decetero questionem, petitionem et demandam pro eisdem. Et cum simus minoris xxv. annis, majoris tamen decem octo annis, juramus ad sancta Dei euangelia a nobis tacta, contra predicta uel aliquid predictorum beneficium restitutionis in integrum non impetrare, uel contrafacere uel uenire ratione minoris etatis ignorancie uel alio quouis modo. Et nos Sancius maritus dicte Saure predictus hec laudamus. Actum est hoc et laudatum Perpiniani xij. kalendas marcii anno Domini M.° CCC.° xxx.° vij.°, presentibus P.° Bernardi de Serabou domicello, Berengario Sala mercatore Perpiniani et Francisco Gaucerandi notario horum testibus. Ego idem Franciscus Gaucerandi hec scripsi vice scriptoris publici subscripti, et supra scripsi in xiiij. linea ad sancta Dei euangelia a nobis tacta.

Ego Guillermus Miafredi notarius publicus Perpiniani subscripsi et hoc sig ✠ num feci.

Post hec die sabbati intitulata pridie nonas junii anno Domini supra dicto, comparuit Johannes Carnicerii fisci procurator et obtulit in scriptis que secuntur:

Dicit Johannes Carnicerii fisci procurator obiciendo contra dicta et deposiciones et personas testium productorum pro parte dictarum pupillarum, quod ipsi testes sunt soli, singulares, uarii et discordes, et etiam maior pars ipsorum sunt de parentela dictarum pupillarum, nam domina Francisca vxor P. Cabrit quondam fuit auia matris dictarum pupillarum. It. domina Blanqua vxor quondam Bernardi de Cardona fuit amita dicte domine Saure matris quondam dictarum pupillarum. It. domina Blancha uxor Francisci Omberti est soror ipsius domine Saure quondam. It. domina Francisca vxor G. sa Costa est consobrina dicte Saure quondam. It. Guillermus de Banyeriis est auunculus ipsius quondam domine Saure. It. G. Alanyani fuit uir amite sue. It. Franciscus Omberti est cognatus dicte Saure. It. P. de Falgueriis est maiorallus in et super bonis dictarum pupillarum. It. Miqaellis Gali fuit antiquitus multociens socius, hoc est quod habuit societatem cum dicto nobili uidelicet tenendo pecudes in possessionibus et honoribus dicti nobilis. It. Jacobus de Santa Cilia erat de domo ipsius nobilis. Et si bene attendantur deposiciones predicte nichil prebent quod preiudicet fischo regio, nam non probatur quod dictus nobilis habuerit predicta

omnia de quibus pars aduersa obtulit sua capitula, uel aliqua ex ipsis, nec post mortem dicte domine eius vxoris quondam aliquid receperit uel habuerit de eisdem. Quare non potest dici quod fiscus teneatur restituere illa, qui succedit loco dicti nobilis, nam nulla obligacio ostenditur (?) pro premisis. Potest etiam dici quod cupa de qua in predictis capitulis mencio habetur pertinuit et pertineret si existeret ad fischum succedente loco dicti nobilis Sancii, quia eius contemplatione fuit donata, et qui eam donauit magis donare uoluit dicto Sancio quam eius vxori. Et etiam quamplura iocalia et res que tradite fuerunt dicto nobili extimata, que possent esse ut credit dictus fisci procurator merus ex contentis in instrumento sponsalicio dicte domine Saure, fuerunt ille eedem que extimata tradita fuerunt dicto nobili tempore nupciarum sui et dicte vxoris sue quondam. Item dicit quod contentis in tercio capitulo non constant, et vbi constarent habet ipse fisci procurator optimas peroptimas defensiones quas suis loco et tempore oportunis intendit probare proponere et uerificare. Et hec dicit dictus fisci procurator saluis sibi omnibus excepcionibus et defensionibus suis usque ad finem presentis cause, et etiam quod de predictis omnibus posit elicere sua capitula si opus fuerit et probare.

. . . . .  
. . . . .

Dicit dictus P. Masdela curator dictarum domicellarum filiarum et heredum dicte domine Saure vxoris quondam nobilis Sancii, quod domina Blancha vxor quondam Bn. de Cardona fuit soror Ferrarii de Rosilione aui materni dictarum pupillarum. It. domina Francisca vxor P. Cabrit quondam fuit auia ipsius domine Saure. It. domina Nicholaua vxor Francisci de Canyellis quondam fuit consanguinea germana auie dictarum pupillarum. It. quod G. de Banyeriis est auunculus matris ipsarum quondam. It. domina Francisca vxor Gombaldi de Combis fuit neboda dicti Ferrarii de Rosilione. It. domina Blancha vxor Francisci Omberti fuit soror ipsius ex parte patris tantum dicte domine Saure. It. quod domina Berengaron vxor Ferrarii de Oliuariis fuit filia cuiusdam consanguinei germani dicti Ferrarii de Rosilione. It. quod domina Francisca vxor G. Sa Costa fuit consobrina germana dicte Saure,

Set non obstante nexum sanguinis dicte nominate persone sunt ita honeste et bone conuersationis et condicionis ac fame laudabilis quod bene potuerunt ferre testimonium in predictis, maxime attenda negocii qualitate que per consanguineos et domesticos ac afines habet probari prout superius dictus curator predixit.

. . . . .  
. . . . .

Et ad fundandum intentionem suam obtulit (dictus fisci procurator) duo folia papirea scripta continencia duo instrumenta infrascripta, quorum series alterius hec est:

Noverint vniuersi quod cum inter amicos domine Saure filie et heredis vniuersalis Ferrarii Rosilionis quondam, et venerabilem Bremundum de Serabou domicellum, socium et procuratorem nobilis domini Sancii de Majoricis, filii incliti domini infantis Ferdinandi de Majoricis, filii serenissimi principis domini Jacobi felicis recordationis Regis Majoricarum, tractaretur de matrimonio contrahendo inter dictum nobilem et dominam Sauram predictam, et bona que dictus Ferrarius quondam possidebat essent pluribus et diuersis creditoribus obligata, videlicet subsequentibus personis, quarum personarum aliqua eorum debita sunt certa et aliqua sunt incerta. Personae uero quibus dicta bona sunt obligata: Domine Johanne vxori dicti Ferrarii Rosilionis quondam in mille libris pro dote sua; ratione augmenti in ducentis quinquaginta libris. It. eidem domine Johanne ratione legati sibi facti per dictum virum suum in quinquaginta libras, de quibus deductis inde xxvj. lib. viij. sol. et viij. drs. quos dicta domina debet ratione vtensilium domus quas (sic) dicta domina habuit de encantu facto de bonis dicti Ferrarii, restant eidem domina ad soluendum xxij. lib. xj. sol. iiij. drs. Item eidem domine ratione prouisionis in xx. tribus libris. It. domine Blaque vxoris Francisci Omberti in CCCl. libris. It. Anthonio Nigri in Ij. lib. xix. sol. v. drs. It. domine Caterine matri dicti Anthonii in xliij. lib. It. pro anima dicti Ferrarii Rosilionis quas diuidi debent Franciscus Omberti et P. de Cardona, in Clj. libris v. sol. xi. drs. It. G.<sup>o</sup> de Banyeriis et Beregario Sunyer pro anima domina Caterine quondam matris dicte Saure in lxiiij. lib. iiij. sol. It. Miquaeli Amarell pro x. anulis auri in xiiij. lib. It. Johanni Branxifort in octo lib. It. an Canals sar-

tori in ij. lib. vij. sol. It. P.<sup>o</sup> tintorerio in iiij. lib. v. sol. et viij. drs. It. filio den Omer judeo in xx. lib. It. an Gual qui moratur in parrochia de Sisneu, in v. lib. It. Matheo majorallo alquerie in x. lib. It. Bn.<sup>o</sup> Ferrari de Gerunda in liij. lib. xij. so. iiij. drs. Debita uero incerta seu non manifesta sunt que sequuntur: Primo petit Franciscus de Santo Donato xj. lib. vij. sol. vj. drs. It. domina vxor den Vilatorrada ix. lib. viij. sol. viij. drs. It. Petrus Durandi vnam lib. x. sol. It. G.<sup>o</sup> Nauata ij. lib. x. sol. It. Franciscus Torra vij. lib. xj. sol. It. Bartholomeus Gonsaran iiij. lib. x. sol. It. Ar.<sup>us</sup> Oret vij. lib. viij. sol. It. Alamannus Moleti j. lib. xij. sol. It. domina Garrigia x. lib. It. Bn. Garbi j. lib. iiij. sol. It. en Codines xij. sol. It. Nañglada lapisida vij. sol. It. G. Aragonensis iiij. lib. x. sol. It. Berengarius de Fonollario j. lib. v. sol. Que quidem pecunia quantitates ascendunt ad sumam duarum millium nonaginia iiij.<sup>or</sup> librar. xiiij. sol. et viij. denariorum, prout predicta aserebant Franciscus Omberti et P. de Cardona manumissores testamenti Ferrarii Rosilionis quondam predicti, et G. de Banyeriis ac G. Alanyani. Dictusque Bremundus de Serabou dubitaret quin essent plura debita vel quod dicta hereditas esset obligata in majori quantitate, et propter hoc requireret predictos manumissores et aliquos alios amicos dicte domine Saure quod cauerent ydonee de omni alia quantitate debitoria si super predicta hereditate inueniretur aliquatenus in futurum. Et dicti manumissores dicerent se nolle nec ui debere ad predicta obligare. Tandem fuit conuentum inter eos quod ipsi jurarent predicta ita esse in rei veritatis et quod non oporteret eos alias fidem inibere pro predictis. Et ideo in presencia mei notarii subscripti et testium infrascriptorum ad hoc specialiter uocatorum et rogatorum, prefati Franciscus Omberti et Petrus de Cardona manumissores predicti, nec non etiam dicti Guillelmus de Banyeres et G. Alanyani, sacrosanctis euangelis positus coram eis reuenter, tactis corporaliter ab eisdem, iurauerunt quod non erant aliqua alia debita quibus dicta hereditas dicti Ferrarii Rosilionis esset obligata nisi predicta quod ipsi sciunt nec dici audiuissent nec potuissent percipere aliquo modo, cum istud eset jam voce publici preconis preconizatum publice per ciuitatem Majoricarum quod quicumque creditor dicti Ferrarii Rosilionis quondam deberet comparere infra certum tempus jam elapsum in curia Vicarii ciui.



tatis Majoricarum, alias quod ab inde non audiretur, et quod dicta preconizatione facta per dictam ciuitatem nulli alii creditores dicti Ferrarii Rosilionis quondam comparuerunt coram dicta curia nisi creditores superius nominati. De quibus omnibus supradictis dictus venerabilis Bremundus de Serabou p̄t̄it ad eternam memoriam rei geste sibi fieri nomine procuratorio predicto presens publicum instrumentum per me notarium infrascriptum. Quod fuit actum septimo idus februaryi anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> tricesimo, presentibus venerabili et discreto Arnaldo Muntanerii legum doctore, Francisco Johannis et Bn.<sup>o</sup> Artalli.

Sig ✕ num mei Johannis Taularii auctoritate serenissimi domini Regis Majoricarum notarii publici per totum regnum suum, qui predicta scribi feci et clausi premiso meo solito et publico signo.

E. K. AGUILÓ.

(Continuará.)

## EL CATÁLOGO DE LAS OBRAS DE RAIMUNDO LULIO

DEL DR. ARIAS DE LOYOLA

(CONTINUACIÓN.)

Muchas son las obras, tanto poéticas como prosaicas, ya en latín ó en catalán, que entre los devaneos de su juventud y entre las incesantes peregrinaciones de su vejez, nos dejó escritas el infatigable polígrafo mallorquín.

A doscientos, según unos; á quinientos, según otros, sube el número de los escritos de hombre tan prodigioso, de genio verdaderamente divino, como le llamó Giordano Bruno; mas todavía no se ha formado un catálogo crítico bibliográfico que ponga en claro el número y autenticidad de todas sus obras; pues algunos tratados suenan con dos ó tres títulos diversos, ni tampoco se ha hecho una edición completa de los escritos lulianos, porque la de Maguncia de 1731, á pesar de sus 10 tomos en folio, apenas si comprende la mitad de sus obras.

Entre los diversos catálogos que de dichas obras existen y han llegado á mi conocimiento figura, en primer lugar, el formado por Alfonso de Proaza y publicado por Nicolás Antonio en la *Bibliotheca Vetus*, tomo II, pág. 126, c. 2, y en

la *Biblioteca Franciscana* del Padre Juan de San Antonio, tomo III, pág. 35. El publicado por Carlos Bovillo en la *Vida de Raimundo Lulio* (París, 1514) é incluido después por Benito Gonón en las *Vidas de los Padres de Occidente* (Lugduni, 1626), y otro publicado por Nicolás Hauteville al final de su obra titulada *Arte de discurrir bien* (París, 1666).

El Rey Felipe II encargó (9 de Marzo de 1578) la formación de un catálogo de las obras de Raimundo Lulio á D. Antonio Belver, trabajo que emprendió y terminó á satisfacción del Monarca, resultando de esto que Felipe II, por Real orden de 1583, mandó á los jurados de Mallorca remitiesen todos los libros de Lulio contenidos en el referido catálogo para colocarlos en la Biblioteca del Escorial.

El P. Denifle, en el *Cartulario de la Universidad de París* (tomo I, pág. 556), da noticia de otro catálogo existente en la Biblioteca Nacional de París (Manuscritos latinos, 15.450, fol. 8). Existe otro publicado en Maguncia en 1714 é inserto después por Ivo Salzinger en la edición de las obras de Lulio (Maguncia, 1721), pudiéndose consultar, con mucho provecho, además la *Vida y juicio de las obras de Raimundo Lulio*, por M. Gerard, y las *Memorias de la Academia Francesa de Inscripciones* desde 1814-1819, que contienen datos muy preciosos para la bibliografía luliana.

De otros dos más hay noticia, pero ninguno de ellos está publicado. Uno de ellos es el que, con gran diligencia, formó el Sr. Rosselló en su *Bibliografía Luliana*, premiada por la Biblioteca Nacional, y que todavía permanece inédita, y otro el que tenía compuesto el Sr. Bové «que si bien completo, carece, como dice él mismo (1), de la parte crítica y de las interesantes ilustraciones con que ha enriquecido el suyo el Sr. Rosselló.»

La bibliografía luliana se ha enriquecido notablemente en estos últimos años, no sólo con nuevas ediciones de varios tratados, sino con la aparición del primer tomo de las obras completas de

(1) *Biblioteca de Escritores Baleares*, tomo I, pág. 429, col. 1.

nuestro filósofo, que empezó á publicarse en Palma bajo la dirección del diligente y entusiasta lulista Sr. Rosselló; mas como para hacer una edición completa de sus obras sea necesario conocer todos sus escritos, y éstos se encuentren esparcidos por diversas Bibliotecas y catalogados por diversos autores, permaneciendo algunos de los catálogos todavía inéditos, me ha parecido conveniente publicar el que hizo el infatigable Arias de Loyola, que se conserva en esta Biblioteca del Escorial <sup>(1)</sup>, y á la vez también la *Memoria de los libros que han venido á noticia del Dr. Dimas de Miguel del Dr. Iluminado Raimundo Lullio...* manuscrito escurialense inédito también, por si pueden servir de algo á los lulistas mallorquines, que con gran actividad y entusiasmo están llevando á cabo la nueva edición completa de las obras del solitario de Randa.

He aquí, pues, el título íntegro tal cual se conserva en el manuscrito:

CATALOGUS MIRABILIUM OPERUM ALIQUORUM EX ILLIS, QUAE CLARISSIMUS AC SAPIENTISSIMUS MARTYR RAYMUNDUS LULLUS EDIDIT IN LUCEM (QUIPPAE OMNIA ENUMERATU DIFICILLIMA ESSENT) CITATIS LOCIS, UBI INVENIUNTUR, VEL TIPIS EXCUSSI, VEL MANUSCRIPTI, LATINO AUT CATHALANO SERMONE. IN LAudem ET GLORIAM OMNIPOTENTIS DEI AC DEIPARAE VIRGINIS MARIAE: ET IN TANTI MARTIRIS HONOREM. PHILIPPO SECUNDO. MAXIMO HISPANIARUM ET INDIARUM REGI. DOCTOR ARIAS DE LOYOLA. IN HANC FORMAM <sup>(2)</sup> REDEGIT ET DICAVIT.

HISPANIARUM ET INDIARUM, ID EST

(1) Manuscrito de letra de fines del siglo XVI. Se conserva en un tomo de varios, ocupa los folios 46-54, y lleva la signatura &-11 r.

(2) La forma en que ahora publicamos el catálogo está arreglada y dispuesta por nosotros en vista de las dificultades tipográficas con que se tropezaba para publicarlo como está en el original.

En la primera hoja se encuentra la nota siguiente, que hace referencia á los lugares citados en el catálogo: *Populetum es un Monasterio de frailes benitos que se llama Poblet. Murta es otro que se llama La Murta. Hebrón es otro que se llama Valde Hebrón. Maior., significa Mallorca. Barchinonae significa Barcelona, que son los lugares que cita este catálogo, donde se hallan estos libros.* Transcribentium incuria errata pro Barchinonae, legas semper Barchinonae et pro Maioritae, Maioricis.

ORIENTIS ET OCCIDENTIS, AC UTRIVSQUE POLI POTISSIMAE PARTIS:

MAXIMO REGI PHILIPPO.  
D. ARIAS DE LOYOLA. S.

Tametsi, velut Athalas alter, cui non est qui succurrat Hercules, universi quod ambit Oceanus mundi, tuis sustineas humeris pondus, sapientissime Rex; modererisque incultis atque remotissimis gentibus: illisque quae claudunt orbem, dictamina legesque feras: quippe quae, ad te, velut ad oraculum, libico ac delphico certius, ac mirabilius, ab extremo acurrunt orbis, non tantum bona regni gubernacula, quin immortalitatis ac divinorum potius arcana maxime recondita, petiturae: non Indi solum, sed qui ultra Indos Antipodae, et qui extremos terrae marisque terminos habitant; quos plus ultra procedere haud liceat; nisi idem repetas vel alterutrum, ut Alexander alter mundum desideres.

Tametsi denique totius fere orbis habenas tractes: tot regnorum imperia pace, belloque exerceas: tantum et loci et temporis sapientiae provchendae, ac divinorum cultui propagando tribuis: atque horum unicuique, adeo inhias, ac incumbis adeo; necnon inter sese, tam feliciter conjungis, ut quod nostri priscique saeculi, in horum unoquoque florere reges facile vincas; atque post te, longe lateque relinquantur facile. Dum igitur, Sancti Laurentii, bibliothecae locuplentandae, augendaeque consulas: mea ac reliquorum, quos devovisse, sese bonis literis constat interesse, certo scio: ut per nos viri ab antiquitate maximo habiti in honore; ut quos, de orthodoxa religione quam optime meritos, multaue ad hoc tempus pertinerent, id est; evangelicae praedicationis consumande, clarissima volumina, petita divinitus eruditione polentia posteritati reliquisse viderat quique nostri senescente saecula oblivione sepulti jacent, ad te deferantur, orthodoxae fidei sacram anchoram, ac nostrae religionis asilum tutissimum; ut ab hisce tenebris aseverentur, in gratissimamque lucem revocati, lucis multum nostro afferant saeculo, et ecclesiae tantum et splendoris et pulcritudinis addant, cui accedere cumu

lus difficulter possit: ut ad infideles barbarosque homines, qui ferarum more degentes, bonam terrae marisque partem occupantes, miserrime a nostrae veritatis catholicae fonte, tot ab hinc saeculis exulant; unde ab aeterna sancti Dei visione, miserrimis in aeternum exulare contingit: adeo pulchra ut luna, electa ut sol, terribilis ut castrorum acies ordinata penetret, ut pulcritudine sua, hoc est, rationum vi eos atrahat ac pelliciat, et cum fuerit opus, eorum qui veritati resistunt, impetum reprimat, rabiem retardet, ac impios remorari conatus, viriliter justaque possit.

Unus est, mehercule vir, quem Jacobo clarissimo quondam Aragonum Regi, inter caetera faelicitatis dona concessit coelum, quid id omne martyrio, rebusque aliis quam praeclare gestis, necnon, tot potissimum voluminibus admiratu quam laudatu facillioribus, quae suo peperit saeculo, nostroque reliquit abunde satis praestare potest; Raimundus nempe Lullus, clarissimus ille martyr, mirandarum artium inventor et autor, qui nostrae religionis arcem firmissimam tot librorum propugnaculis extruxit.

Unde, adversus infideles, necnon pravitatis hereticae fautores seu chacodemonas potius plusquam mille pendent clipei, quibus aliquando, sicut qui letantur in morte, parva victoria laetari, spolia dividere, referre triumphos, reportare infidelium trophea, ac tot denique filios Christo comparare, possemus posteris.

Quapropter, en tibi, Rex invictissime, viri hujus admirandi voluminum catalogus, divini ejus ingenii inexhaustique sapientiae pelagi, textis satis locuplex: quae regiae et catholicae, non erunt tantum, maximo ornamento, sed uberrimo etiam fructui; quae cum sit catholici et sapientissimi Regis, qui nihil aliud agit, atque in aliud nihil suos intendit nervos omnes quam, ut catholica fides extendatur: universumque terrarum orbem, splendore illustret suo: non potest non, his ornari atque ditari libris, ut, sicut Rex potentissimus tot habet domos horribiles armis, re militari refertas ac stipatas, unde brevi possit robustissimas munire phalanges; maximos instruere exercitus,

inimicorum ac rebelium domaturus furorem: ita catholicus atque sapientissimus, Rex armarium componat, non armis circumdatum corporalibus, sed monumentis potius mira et coelitus delapsa eruditione refertis; unde munimenta et arma distribuatur militibus; id est; praedicatoribus; evangelicis, ut hereticorum proterviam frangere atque exturbare, ac reliquorum infidelium tenebras longe lateque difusas extinguere, ac fugare possit: ut habitantibus in regione umbrae mortis, te duce, lux oriatur evangelii; et utroque tandem gladio miles acerrimus pro catholica fide, catholicus Rex catholicum redas mundi residuum et talenti quod maximum, tot terra marique regnorum accepisti, multoties duplicatum lucrum reportes: rationemque optimam tui reddas villicatus supremi, omnipotentis judicis praemia relaturus immortalia.

4. kal. Octo., anno a partu virgineo MDLXXXIII. Carpetanorum Mantuae, ubi hujus martyris memoria, maximis laudibus a quamplurimis extollitur, et doctrina quae pene divino habetur in honore.

D. A.

P. PEDRO BLANCO,  
O. S. A.

(Continuará).

## DONATIVO DE ARMAS AL BEY DE ARGEL

(1811)

D. Rafael Manera, Notario y Secretario del Muy Il.<sup>te</sup> Ayuntamiento Constitucional de la ciudad de Palma, capital del Reino de Mallorca. Certifico y doy verdadero testimonio: Que en Cabildo celebrado el día cinco del corriente se tuvo presente un oficio del Subinspector de Artillería, que á la letra es como sigue:—En siete de Abril de este año pasé al Il.<sup>te</sup> Ayuntamiento el oficio siguiente:—«En 14 de Mayo del año pasado los SS. D.<sup>no</sup> Antonio Net y D.<sup>no</sup> Gerónimo Alemany, Cavalleros comisionados de este Il.<sup>te</sup> Ayuntamiento, recibieron de los Reales Almazenes de Artillería de esta Plaza cincuenta fusiles para regalar al Il.<sup>te</sup> Bey de Argel, á consecuencia de orden del Exmo. S.<sup>or</sup> Capitan General de este Reino de dos de Febrero del mismo año. Dichos fusiles fueron reconocidos por los Maestros y tasados por los mismos en

valor de cien reales de vellón cada uno, que componen la cantidad de cinco mil reales. Esta suma mandé al Pagador de esta Maestranza en Septiembre de dicho año la fuese á cobrar, y habiéndome contextado la pidió al Cavallero D.<sup>n</sup> Gerónimo de Alemany, parece le respondió en aquel tiempo, ser imposible satisfacerla por falta de fondos. Haciendome cargo de las sagradas obligaciones que tiene sobre sí ese Ayuntamiento, he dilatado todo este tiempo importunarle sobre el percibo del valor de dichos fusiles, pero siendo ya estremada la necesidad de numerario que se padece en esta Maestranza, tanto que se paralizan sus interesantes trabajos con perjuicio sumamente trascendental al Estado, y directa y principalmente á esta Isla, no me es posible ya retardar más tiempo su reclamación, y así espero que enterado V. S. y el Ilt.<sup>e</sup> Ayuntamiento de la justa causa que me asiste y del sagrado objeto de su necesidad, se servirá disponer que á la mayor brevedad posible se entreguen al Pagador de esta Maestranza D.<sup>n</sup> Juan Serorena los indicados cinco mil reales.»—A él se me contextó por el Cavallero Governador D.<sup>n</sup> Nazario Reding en 20 de Abril de este mismo año, lo que copio:—«El Ayuntamiento de esta ciudad ha tenido presente el Oficio de V. S. fecha 7 de este mes en que reclama el pago de cinco mil reales, valor de los cincuenta fusiles que de orden del Exmo. S.<sup>or</sup> Capitán General de este Reino se recibieron de los Reales Almagas de Artillería para regalar al Ilt.<sup>e</sup> Bey de Argel, cuyo cobro ya solicitó en el mes de Mayo último el Guarda Almagas ordinario D.<sup>n</sup> Juan Serorena; á lo que se le contextó que no se podía efectuar aquel pago por falta de caudales, y subsistiendo en el día la misma imposibilidad, y aun peor, con motivo de las apuradas actuales circunstancias, se lo manifestó á V. S. en contextación á su citado Oficio.—La orden que precedió para la entrega al Ilt.<sup>e</sup> Ayuntamiento de los enunciados cincuenta fusiles fué la del Exmo. S.<sup>or</sup> Capitán General, de 2 de Febrero de 1811, que acompaña en la copia número 1.<sup>o</sup>, y la justificación de haberlo recogido los Cavalleros Comisionados D.<sup>n</sup> Gerónimo de Alemany y D.<sup>n</sup> Antonio Net el recibo número 2.<sup>o</sup>—De todo ello tanto V. S. como ese Ilt.<sup>e</sup> Ayuntamiento reconocerá el justo motivo de mi reclamación, y urgiendo extraordinariamente la cobranza del valor de dichos fusiles por la suma escasez de numerario que hay en esta

Maestranza, por cuyo motivo no pueden seguir sus importantes trabajos con la actividad que exige el interés de la Nación en las críticas circunstancias del día; espero se sirva V. S. hacerlo presente á ese Ilt.<sup>e</sup> Ayuntamiento para que tenga á bien disponer el pago de los cinco mil reales á fin de que pueda percibirlos el actual pagador de esta Maestranza D.<sup>n</sup> Jose Antonio Pera, teniendo al mismo tiempo V. S. la bondad de darme el correspondiente aviso para dar yo por mi parte las órdenes conducentes á dicho Pagador.—Dios gude. á V. S. m.<sup>s</sup> a.<sup>s</sup> Palma 1.<sup>o</sup> de Diciembre de 1812.—Policarpo Anzano.—Sor. Gefe Político de esta Isla de Mallorca.—Y en su vista se acordó: que pase á la Junta de Caudales Comunes para su pago, despachándose para ello el correspondiente libramiento á favor del antedicho D.<sup>n</sup> José Antonio Pera. Y para que conste donde convenga doy la presente firmada de mi mano en dha. Ciudad de Palma á treinta y un dia del mes de Diciembre de mil ochocientos doce. Rafael Manera, Srio. ARCH. PROVINCIAL.—Ayunt.<sup>s</sup>—núm. 9.

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

#### PUBLICACIONES REBUDES

REVUE DE L'ÉCOLE D'ANTHROPOLOGIE DE PARIS. Paris. 1910. Janer.—A. de *Martillet*. Le travail de la pierre aux temps préhistoriques. (Cours de technologie ethnographique). E. *Pitard*. L'indice céphalique dans une série de 795 crânes valaisiens de la vallée du Rhône. L. *Burdon*, J. et A. *Bouyssonie*. La grotte Lacoste, près Brive (Corrèze).

REVUE AFRICAINE. Alger. 1909. Trim. 3.<sup>or</sup>—Pierre *Martino*. L'oeuvre algérienne d'Ernest Feydeau. C.<sup>el</sup> *Laperrine*. Les noms des années chez les Touareg du Ahaggar, de 1875 á 1907. Georges *Yver*. La question marocaine en 1846.

REVISTA DE MENORCA. Mahón. 1909. Noviembre.—L. *Pons Marqués*. La oftalmía purulenta de los recién nacidos en la Isla de Menorca. Francesch d'*Albranca* (Francisco *Camps y Mercadal*). Coberbos de la terra: Sa llantia de Plata. F. *Hernández Sanz*. Menorquines ilustres. José Miguel *Guardia*. J. *Ferrer Al. de*. Nuevos datos sobre la Isla de Menorca. *Lafuente Vanel*. Oficialidad del Ejército inglés de guarnición en Mahón en 1771. M. *Hernández Ponsetti*. Observaciones meteorológicas correspondientes á Septiembre y Octubre. G. *Llabrés*. Correspondencia de D. Antonio Ramis y Ramis con D. Joaquín M.<sup>a</sup> Bover. Ramón de *Campoamor*. Sekcio de Mahona Grupo Esperantista: Se mi scius skribi!... tradukis, V. Inglada. Pri la floroj ludoj.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—ABRIL DE 1910

## SUMARI

I. Venida á Mallorca del Cardenal Legado Pontificio Don Rodrigo de Borja, después Papa Alejandro VI (1472), por *D. J. Ramis de Ayeflor y Sureda*.

II. Las cien proposiciones atribuidas por Eymeric al Beato Lull (continuación), por el *Rdo. Sr. D. Francisco Villaronga y Ferrer*.

III. Cartulario del primer Obispo de Mallorca, (continuación) por *D. Mateo Rotger y D. José Miralles, Canónigos*.

IV. El Catálogo de las obras de Raimundo Lulio del Dr. Arias de Loyola, (continuación) por el *P. Pedro Blanco, O. S. A.*

V. Historia de la falsa Bula á nombre de Gregorio XI contra las doctrinas lulianas (continuación), por el *P. Faustino D. Gaçulla, Mercedario*.

VI. Explicación del terremoto, según se encuentra en los libros del Beato Lull, por *D. Jaime Borrás, Pbro.*

VII. Anales de Mallorca, por *D. José Desbrull—1800 á 1833* (continuación), por *D. Jaime L. Garau*.

VIII. Excavacions d' Empuries, per *M. R. F.*

IX. Publicacions rebudes.

## VENIDA Á MALLORCA

DEL CARDENAL LEGADO PONTIFICIO

DON RODRIGO DE BORJA,  
después Papa Alejandro VI

(1472)

Por designación de los cardenales reunidos en Consistorio y acuerdo de la Santidad de Sixto IV, el mes de Diciembre del año 1471 fué nombrado el famoso cardenal Don Rodrigo de Borja, más tarde Papa Alejandro VI, para que representara á aquél Pontífice como su Legado *a Latere* cerca del Rey Don Enrique IV de Castilla, con autoridad semejante á la del Santo Padre.

Any XXVI.—Tom XIII.—Núm. 361.

«Salido de Roma el 15 de Mayo de 1472, escribe Don Francisco F. de Bethencourt, (1) sabido es que, habiendo entrado el Legado de este Reino por las tierras del Maestrazgo de Santiago, el Monarca español lo recibió en Madrid con desusada solemnidad y reverencia, de que dan extensa cuenta las crónicas de la época; que entró en Madrid, donde estaba la corte, bajo palio, marchando el Rey á su mano izquierda y un poco más atrás; que pasó con Su Majestad las fiestas de las Pascuas de Navidad y comienzo del año 1473, visitando en Alcalá á la Princesa Doña Isabel y al Príncipe Don Fernando; que desplegó por todas partes prudencia, tacto y habilidad singulares, y fué por todas partes también objeto de las mayores demostraciones de respeto y veneración, así de los Grandes como de los pueblos, según refieren más extensamente las crónicas contemporáneas y Zurita en sus *Anales*. De vuelta de su misión, entró en Játiva con gran pompa el 5 de Agosto de 1473, y estuvo allí hasta el 11 del mismo mes y año, y ya estaba de vuelta en Roma el 12 de Septiembre inmediato, aunque otros afirman que no desembarcó en Liorna hasta el 10 de Octubre. De aquella época fué la dispensación que durante su Legacia dió á nombre de Su Santidad, el 16 de Agosto de 1472, para el matrimonio del Príncipe de Aragón Don Fernando con la Infanta de Castilla Doña Isabel, después los Reyes Católi-

(1) Historia Genealógica y Heráldica de la Monarquía Española, tomo IV, pág. 39.

cos, unidos entre sí, como es sabido, por el parentesco del tercer grado de consanguinidad».

Tocaron en Mallorca las galeras que conducían tan alto Embajador, siendo recibido con gran esplendidez y solemnidad por el Virrey, Jurados, Nobleza, hombres de honor y pueblo de esta ciudad la tarde del día 13 de Junio del mismo año 1472.

Por ninguno de los principales historiadores de esta isla, como Dameto, Mut, Alemany, Villanueva, Bover y Campaner, como igualmente en las actas del Grande y General Consejo, Jurados y Cabildo de la Santa Iglesia Catedral de Mallorca es comentada la venida á esta del célebre Cardenal de Borja; solamente el Sr. Quadrado, en una nota puesta en la pág. 299 de la obra histórica *Las Baleares*, al hablar de la sumisión de Barcelona al Rey Don Juan II de Aragón y de las fiestas que aquí se hicieron por tal acontecimiento, dice: «Hablan los libros de data con este motivo de *teya, lanterns, polvora de bombardas, cohuets tronadors, loguers de lanternas, candelas de cera, paper, sopar als trompeters e altres cosas necesarias*. Poco antes de estas alegrías con que se solemnizó diez noches seguidas desde la de 16 de Noviembre la reducción de Barcelona, se había festejado, *aunque no consta cómo*, la venida del legado pontificio, el famoso Don Rodrigo de Borja, más tarde obispo de Mallorca sin volver á ella, y por fin papa con el nombre de Alejandro VI, que llegó á Portopí el 13 de Junio y salió el 18 para Valencia con objeto de pacificar á Castilla: *hospedaríale* en su palacio el obispo Francisco Ferrer presente á la sazón».

Afortunadamente, al ordenar los tomos pertenecientes á la antigua Curia de la Consignación de esta ciudad y Reino, existentes en el archivo de la Diputación Provincial, tropecé con el libro XXXVI *de deutes de la ciutat, del Honorable mossen Pere de Sent Johan, caualler, jurat*, correspondiente al año 1472, y en la primera hoja del mismo con la importantísima relación que apunta el notario Pedro Segura, escribano de la

citada Curia de la Consignación, de la venida á esta ciudad del célebre Cardenal.

Campea en el escrito, que á continuación transcribo, el estilo castizo y característico en los mallorquines de cierta ilustración del siglo XV; en reducido número de líneas, con fina sencillez, nos explica el modo como la ciudad recibió á tan ilustre huésped, confesando el mismo al reseñar la manera como se enseñó al Legado Pontificio la capital del antiguo Reino de Mallorca «*que nunq fonch vista tal festa en aquesta ciutat*».

Compárese la entrada del Cardenal Don Rodrigo de Borja en Palma con la que hizo pocas semanas después en Madrid, residencia en aquella época de la Corte de Castilla, y fácilmente se observará por lo que de la primera nos transmite el notario Segura, que con el mismo ceremonial y boato que desplegó Enrique IV fué recibido en esta ciudad el histórico personaje.

He aquí la transcripción del documento:

Per quant de gran temps ensa no ses vist en la present Ciutat de Mallorques que Legat *alater* de nostre Sant Pare sia vingut en les presents de Mallorques, fas memoria yo Pere Segura, notari e scriua de la Consignatio de la Uniuersitat e regne desusdits, que disapta, que contaem a tretze del mes de Juny any de la natiuitat de nre. Senyor MCCCclxx dos, arriba en lo present port de Mallorques lo Reu.<sup>mo</sup> S. lo Senyor Cardenal visicanseller *R.<sup>m</sup> Sti. Nicholai in carcere de Tulliano*, Legat *alater* de nostre Sant Pare. E fonch li fet per los molt honorables Jurats del dit regne pont a la Portella, en lo qual foren possats quatre draps acollorats vermells donats assacho; en lo qual pont isque hora de vespres. Fonch li fet axi matex hun pauallo de domas blanch en lo qual eren les armes Reyals (1), molt bell; fonch li fet hun caualcador al cap del pont, vers la ciutat. E per quant les reliquies li stauen apperellades a la porta de la Portella, no volche caualcar fins hagudes adorat; ana de sota lo pauallo, lo qual era aportat per dotze homens de

(1) Faltan algunas palabras que completaban la nota marginal, desaparecidas por la carcoma que mutiló aquél en todas las hojas del mencionado libro.

honor de aquesta ciutat; lo S. Lochtinent general En Francesch Berenguer de Blanes e moss. Miquel de Pachs, caualler Jurat, anauen fora lo dit pauallo un poch detras lo dit Reu.<sup>mo</sup> S. Legat, e axi los altres honorables Jurats e los altres homens de honor de aquesta ciutat; sinch Bisbes que vengueren ab el, acompanyaren lo dit S. Legat, lo qual com hac adorat puga acual a la dita porta de la Portella, anant de sota lo pauallo a caual fins a la Seu, tirant per lo carrer de la Portella pessant deuant la casa den Jacme de Galiana, apres trespasant per la traussa hon staua en Johan de Sales exint al carrer den Cors, e per lo carrer den Cors, fahent la volta del angel, fins a la dita Seu; e quant fonch a la Seu, aplegat al altar los capellans se empararen del pauallo, e los cambres e hujers del dit Legat volgueren pendre aquell, e entant que los dits capellans militant en lo esforços, possaren aquell en la sacristia, ahon vuy en die sta e stara quant Deus plaura. Cantat que fonch lo *tedeum laudamus*, donade per aquell la beneditio, fonch acompenyat en lo palau del S. Bisbe, hahon possa per quatre dies: apres ab dues galeres del Rey En Ferrando, ab les quals ere vingut tirant la volta de Valencia. Lo dit S. Legat lo diluns proppessat caualqua per la Ciutat, la qual li fonch mostrada, en la qual caualcada hac, al perer meu, cent lx perelles de caualcades, ben opilats de orda, vestits de cadenes dor e altres ornaments gornits, en tal manera que nunq fonch vista tal festa en aquesta Ciutat, la qual nre. Senyor Deus guard de tots perills, morts, e de malelties, *In secula seculorum. amen.*

Fonch fet per los honor. Jurats donatiu al dit Reu.<sup>sim</sup> Legat, lo qual li fonch aportat per los discrets Nandreu Boix, scriua de la dita Ciutat e Pere Litra notari, sindichs de la dita Uniuersitat: de sis vadelles, vuyt moltons, quatre polls de paguos, deu polls de galines, deu de capons, trenta de polls; dos barralls daygua de murta, quascun de quatre cortes; deu parells dentorxas, vint llibres de ciriots blanch, hun quintar de confits de sucre, sinquanta massapans, e huna gran sarría de formatges; e dotze cartarelles los sis plenes de vin blanch e sis de vin vermell, los quals dotze cartarelles ó cortins foren fets nous ab arcolls argentats.

(Arch. de la Diputación Provincial.)

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## LAS CIEN PROPOSICIONES atribuidas por Eymerich al Beato Lull

(CONTINUACIÓN)

XXXIII

### Del grado más excelente de oración y contemplación

Proposición 88.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Si uno puede elevar su oración y puede estar largo tiempo sin pensar en asunto alguno temporal, no hay ninguna oración que valga tanto como la suya, porque el hombre se sentiría entonces arrebatado desde lo alto por el Espíritu Santo, y su oración será tan verdadera que nada podrá añadir á la contemplación y al deseo». (Del libro «De Contritione, Confessione, Satisfactione et Oratione»).

Y Lull escribe: «Ninguna oración vale tanto como la de aquel que contempla á Dios según sus dignidades y Trinidad de Personas, porque entonces el hombre será arrebatado desde lo alto por el Espíritu Santo, no cuidando de las cosas inferiores, y su oración será tan verdadera que allí no podrá aumentarse la contemplación ni el deseo».

La mente de Lull, conforme puede notarse, es que la oración y contemplación, lo mismo que el amor de Dios en cuanto á sus dignidades y Trinidad de Personas, no puede aumentar en cuanto á la especie del acto y al fin principal, pero sí en cuanto á la intensidad y extensión.

Nadie pondrá en duda que la oración más alta y noble es aquella en que el hombre, sin imaginación alguna de las cosas temporales, contempla á Dios en cuanto á sus dignidades y Trinidad de Personas, lo cual, y no otra cosa, se ve expresado en el texto del Beato.

En cuanto á aquello de que la oración y contemplación de esta clase son tan altas que no hay otra que valga tanto (que es la parte principal que parece haber notado Eymerich), consta bien claramente, por el contexto, que Lull trata de aquel grado de perfección que se toma de la nobleza del objeto y del modo de obrar de las potencias; de donde, supuesto que las potencias del alma se ocupan en contemplar á Dios, sus dignidades y su Trinidad de Personas, tenemos el grado más alto de contemplación por parte del objeto, ya que no

puede darse otro más noble, y es el más alto por parte de las potencias, porque éstas en tal contemplación trascienden la imaginación, dejando los objetos temporales. (1)

## XXXIV

De la eficacia del Sacramento del Bautismo independientemente del de la Confirmación

(Dos proposiciones: 89.<sup>a</sup> y 90.<sup>a</sup>)

Proposición 89.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Á un infante que no quiera asentir al Sacramento de la Confirmación, no le vale el del Bautismo». («Liber Contemplation.») Lull pregunta: «Si un niño no quiere consentir en la Confirmación, ¿le vale en algo el Sacramento del Bautismo?—Respuesta—En la destrucción de la forma queda destruída la materia».

El Bautismo, en sentir de Lull, de sí limpia del pecado original independientemente del Sacramento de la Confirmación, que de sí no lo quita.

Conforme se desprende del texto luliano, el que no quiere recibir la Confirmación pudiendo, peca gravemente, y así destruye la forma, esto es, la gracia santificante recibida en el Bautismo; y como quiera que sin la gracia no puede conseguir la gloria, el Bautismo entonces no sirve para conseguirla.

Lo que Eymerich aquí pretende, no lo dice el Beato en ninguno de los libros citados por aquél; antes, por lo contrario, en el cap. 20 del «Liber Proverbiorum», dice: «El que es confirmado fué limpiado por dos conceptos».

En verdad que nada hay más claro para dar á entender que el Bautismo de sí limpia del pecado original independientemente de la Confirmación, porque ésta solamente fortifica al hombre para que confiese que es bautizado, y por consiguiente Cristiano, y no atribuye á la Confirmación el borrar el pecado original, porque, suponiendo que éste fué borrado por el Bautismo y que la Confirmación confiere una gracia que aumenta la primera del Bautismo, se dice el hombre limpiado con estos dos Sacramentos, y por esto mismo dice Lull en el

cap. 28 del mismo libro que «el día en que uno es confirmado, alcanza una grande indulgencia».

Esta misma doctrina enseña el Beato en muchos otros libros. (1)

Proposición 90.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Si un hombre no está confirmado y cree que sí, queda limpiado del pecado original por la buena intención, la cual destruye la culpa y el pecado». («De Proverbiis Ecclesiasticis»).

Y Lull pregunta: «Si un hombre no está confirmado y cree que sí, ¿queda limpiado del pecado original?—Respuesta—La buena intención destruye la culpa y el pecado», esto es, impide, no el pecado original en cuanto á la mancha, porque ésta se supone borrada por el Bautismo, sino el pecado actual que cometería si no quisiera recibir la Confirmación; y así, no teniendo impedimento alguno para conseguir la gloria, está también limpiado del pecado original en cuanto al efecto de exclusión de la gloria.

En esta cuestión, suponiendo Lull que la Confirmación es en cierto modo necesaria á los adultos, de tal manera que se hace culpable el que no la recibe voluntariamente, pregunta si el que no la recibe, creyendo no obstante que la ha recibido, queda limpio del pecado original, esto es, si queda excluído de la gloria, lo cual es efecto del pecado original, por la no recepción de la Confirmación, y resuelve negativamente, porque ningún pecado cometió no recibéndola, así como lo comete el que no la quiere recibir ó no quiere asentir á ella después de recibida, y esto es porque «la buena intención destruye la culpa y el pecado».

De lo cual se desprende, primero, que Lull opinaba que el Bautismo de sí limpia del pecado original y da gracia santificante. En segundo lugar, que el Bautismo se ordena á la Confirmación, pero de manera que la Confirmación es á los bautizados en cierta manera necesaria, no de una manera absoluta, porque enseña que los niños que mueren sin Confirmación se salvan, y lo mismo consiguientemente se ha de decir de los adultos á quienes les ha faltado ocasión y de aquel que cree de buena fe que ya está confirmado; mas aquellos adultos que

(1) V. San Crisóstomo (in Psal. 4), San Gregorio Magno (in Cant., cap. 8), el Areopagita (Mist. Theol., cap. 1.)

(1) *Liber Contemplationum*, cap. 25; *Doctrina Fœnalis*, cap. 23; *Arbor scientiarum*, part. 1.<sup>a</sup>, título «De Baptismo».



pueden, están obligados *sub gravi* á recibirla, lo cual es opinión de muchísimos Teólogos. (1)

En tercer término se deduce de la doctrina de Lull que la Confirmación es cierta perfección del bautizado ó del hombre cristiano, en cuanto confiesa por sí mismo la fe que prometió en el Bautismo por medio de los padrinos, y el mismo se obliga por su propia voluntad á cumplir las obligaciones de la vida cristiana.

Lo mismo que Lull sostiene respecto del Bautismo y la Confirmación, lo enseñan comúnmente los Santos Padres. (2)

### XXXV

#### De la obligación del hombre al estado de Matrimonio ó de Religión

Proposición 91.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Cada uno está obligado á permanecer en el orden del Matrimonio ó de la Religión, porque todo otro estado discuerda con el fin para el cual cada uno fué criado». («Doctrina Puerilis»).

Lull escribe: «Hijo, es preciso que permanezcas en el orden del Matrimonio ó de la Religión (esto es, del estado consagrado á Dios), porque cualquier otro estado no es tan conducente al fin para el cual Dios te creó».

No opina Lull que el hombre esté obligado, con débito riguroso, á abrazar el estado conyugal ó religioso con preferencia á los demás; sino que sólo juzga oportuno que lo haga.

Dió pie á Eymerich para formar este artículo la locución «es preciso», que en el texto original catalán (3) es equívoca y significa lo mismo obligación que oportunidad, á la manera que la castellana *deber*. Ni en todo el contexto ni en todo el libro hay siquiera una palabra que indique el deber riguroso de abrazar uno de los dos estados dichos; por lo contrario, en el mismo capítulo «De Matrimonio» (28) ni aconseja al Hijo que se case ni que no se case; pero le enseña lo que debiera hacer en caso afirmativo.

(1) V. Hallier, *Defens. Eccles. Hierarchy*, lib. 2, cap. 5.

(2) San Dionisio (*in Eccles. Hierarchy*), San Cipriano (Epist. 72 ad Stephan.), San Cirilo de Jerusalén *Catech. Mystagog.* 3, fol. 180, y varios otros.

(3) Lo copiamos de la edición Obrador (Palma, 1906: «*Obligat est, fill, a ésser en orde de matrimoni o de religio: car tot altre estament se descové ab la final intencio per la qual est creat.*»

En el capítulo 39 (núm. 11) aconseja al Hijo que, si no puede obrar por la causa de Dios, marche á tierras lejanas, deseche las cosas terrenas, y solitario viva entre la pobreza y trabajos, consejo en verdad que no cuadra á un Religioso ni á un casado.

La discordancia de otro estado diferente de éstos con la intención final, de que habla aquí Lull, no es una discordancia absoluta, porque, como se verá, él mismo enseña que muchos obraron bien manteniéndose en estado de soltería, sino que es una discordancia relativa y negativa, esto es, que cualquier otro estado, de sí propio, no dice orden á determinados actos de amor á Dios y al prójimo como el estado conyugal y religioso, y así, relativamente á estos actos, los otros estados discuerdan con la intención final, y esto es lo que significa Lull cuando llama al estado conyugal orden del Matrimonio y al religioso orden de la Religión.

Debe advertirse, además, que Lull aquí por orden de la Religión entiende, no orden cualquiera por el cual el hombre se consagra á Dios, pues en el capítulo 81 «De Religiosis» describe la Religión diciendo que es «Una virtud suprema en el hombre, ordenada á la vida contemplativa renunciando á la activa. (1)

FRANCISCO VILLARONGA Y FERRR.

(Continuad.)

## CARTULARIO DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

### V

*Establecimiento de SON TERMENS*

(18 de Mayo de 1239)

En XV de las Kalendas de Junio de 1239, el obispo Torrella dió en establecimiento á Juan Magri «quandam alqueriam que dicitur xilbar (hoy Son Termens) que est iuxta terminum sancti laurencii cum duobus casalibus molendinorum que insunt quorum unus ex ipsis casalibus dicitur ayn de xilbar et aliud dicitur molendinum de safareg que sunt in cequia fontis alquerie predictae de xilbar (ó Font de Mestre

(1) Pueden verse, como conformes con esta doctrina del Beato, San Bernardo (Serm. 3; «de diversis», núm. 1), San Anselmo (Hom. 4. in Evang. Mathe., cap. 1), San Agustín (*in Psalmis* 99 et 132), y otros Santos Padres.

Pere). Magri la adquirió del obispo de Barcelona, y éste la cedió á la porción del Obispo y Sede de Mallorca para dotar á esta Iglesia. Fué creado al Obispo y Sede un censo anual de doce morabatines alfonsinos de oro, ó 4 16 6 9, pagadero el día de San Miguel á los Ochenos de la Catedral. Autorizó la escritura el notario Bernardo de Artes, y la firmaron el Obispo y los testigos Ramón Gayol, Ramón Speciator y Pedro Guasch. (Se halla íntegra en el *Libre Vert*, folio 63).

## VI

*Entrega de bienes de la Orden de San Juan de Ferusalén para la dotación de esta Sede.*

(28 de Junio de 1239)

Sit omnibus notum quod nos frater lupus deslava Comendator domus hospitalis sancti johannis in maioricis per nos et omnes ipsius domus presentes et futuros Damus concedimus et assignamus domino deo et sedi cathedrali maioricarum in perpetuum et vobis domino Raymundo Dei gratia inde Episcopo ratione dotationis sedis supradicte pro hiis omnibus que modo habemus et tenemus infra menia Ciuitatis Maioricarum Novem morabatinos censuales de quibus damus vobis sex morabatinos in sex operatoriis que sunt in daraçiana in uia maris de quibus tenent unum johannes petit ad censum unius Morabatini et tria que fuerunt raymundi dulceti de quibus unum tenet fina finee ad censum unius morabatini aliud tenet Causida ad censum unius morabatini aliud tenet folcalt ad censum alterius morabatini, aliud tenet ademarius fuster ad censum alterius morabatini, alia (sic) uero tenet Ricarda ad censum alterius morabatini. Quos predictos morabatinos tenentur solvi a supradictis personis singulis annis in festo natale domini. Item damus et assignamus vobis domos quas Raymundus totzo dimisit domui nostre per franchum alodium in Civitate Maioricarum et tenet per nos Guillermus ioffre ad censum duorum morabatinatorum annuatim solvendorum sicut in carta sue acquisitionis sue plenius continetur. Et domos quas habemus in Civitate Maioricarum per franchum alodium donatione domini Comitiss Impuriarum et de sua portione quas tenet per nos arnaldus rubeus ad censum sex solidorum malg. et alias domos que sunt in dicta portione et ex dicta donatione Comitiss Impuriarum per alodium et per nos tenet fran-

ciscus Remolins ad censum duorum solidorum dicte monete qui dantur similiter cum censu Guillermi joffre annuatim prout in instrumentis acquisitionum suarum continetur. Item damus et assignamus vobis in perpetuum ratione dotationis predicte sedis pro hiis omnibus que aliquo modo habemus extra Civitatem Maioricarum decem jovatas terre de quibus vobis damus per alodium in computo quatuor jovatarum duos campos quos habemus satis prope portam de marmoieto de quibus unum habemus per alodium donatione domini Regis et aliud habemus ex donatione domini Gerundensis Episcopi per alodium Et quoddam rafal quod dicitur beniambram et est de quatuor jovatis in termino Ciuitatis predicte Et habemus ipsum per alodium donatione domini Gastonis et duas jovatas terre quas per alodium habemus donatione domini Regis in termino sancti laurencii et decimam partem Molendini quod est in cequia que ingreditur Civitatem quod Ego frater lupus deslava dedi predicte domui hospitalis sicut per alodium habemus ex donatione domini Regis et domini Nunonis sancii. Predicta itaque omnia cum suis pertinentiis tenedonibus adempriviis sibi per omnia loca pertinentibus agrariis et jurisdictionibus et donacionibus integritatibus et proprietatibus iuribus et actionibus nobis et domui nostre competentibus et competitis per nos et omnes fratres domus nostre predicte presentes et futuros damus et assignamus domino deo et sedi cathedrali maioricensi in perpetuum et vobis domino Raymundo dei gracia inde Episcopo sine aliquo retentu et vinculo nostri et dicti hospitalis et fratrum eiusdem presentium et futurorum sive alicuius persone prout melius et plenius dici et intelligi potest ad vestrum bonum et sanum intellectum et utilitatem sedis predicte. Ad hoc Nos Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus per nos et omnes successores nostros profitemur et credimus predicta omnia et singula habuisse et recepisse bene et integre a vobis fratre lupo deslava Comendator predictus pro iam dicto hospitali nomine videlicet et ratione dotationis sedis supradicte. De quibus omnibus concedimus nos esse bene paccatos ad (sic) vobis ad nostram voluntatem renunciantes quantum ad hec acceptioni dotationis non recepte et doli. Et si quid de omnibus domibus honoribus et aliis pro omnibus vobis residuis intus Civitatem vel extra plus nobis vel sedi pertinet ultra hoc que nobis assignavistis et dedistis totum vobis et

dicte domui hospitalis et fratrum eiusdem presentibus et futuris damus et concedimus ad omnes vestras uoluntates libenter faciendas sine vinculo et retentu nostri vel successorum nostrorum et alicujus persone. Et ideo per nos et omnes successores nostros sedis supradicte cum presenti carta facimus vobis et dicte domui et fratribus eiusdem presentibus et futuris de supradicta donatione bonum finem perpetuum et pactum de non petendo et solvimus et diffinimus et in perpetuum deliberamus nobis et dicte domui et fratribus eiusdem in perpetuum omnes domos honores et possessiones vobis residuos in civitate in insula Maioricarum Ita videlicet quod nos vel aliquis successor noster Episcopus dicte sedis maioricarum ratione dicte dotationis aliquam questionem petitionem vel demandam in residuis honoribus et possessionibus vestris agere vel apponere non possit. Imo habeatis ea omnia predicta et singula cum omnibus suis pertineniis ad omnes vestras uoluntates perpetuo libere faciendas sine nostri contradictione vel sucesorum nostrorum in predicta sede vel alicuius persone prout melius et plenius intelligi et dici potest ad vestri vel vestrorum salvamentum et bonum intellectum. Declaramus insuper quod si plus de honoribus et possessionibus acquirere vel habere potueritis causa donationis vel modis aliis de quibus donationem recipimus ratione dotationis iterum a vobis requirere non possimus. Et si forte dotationi non receperimus, predicta sedis vel nos de illis dotationi recipere et demandare possimus. Actum est hoc in maiorica, iiij Kalendas julii anno ab incarnatione domini M.º CC.º xxx.º nono. Testes Raymundus de sancto Martino etc.—Sig<sup>✠</sup>num Bernardi de artes notarii publici Maioricarum qui hec scribi fecit et clausit, die et anno prefixis. (*Libre Vert*, fol. 4.)

## VII

*Establecimiento de un huerto y dos casas, en Palma.*

(29 de Julio de 1239)

Episcopus supradictus stabilivit P. Basterio quendam ortum qui fuit P. de Comabela cum ij hospiciis et una domo contiguus de quibus pars fuit de porcione heredum R. Alamanni et pars de cavalleriis P. de Alcoverio, qui erant in civitate Maioricarum ante plateam ubi vendebatur bestiare etc. ad censum v morabatio-

rum dandorum singulis annis in festo sancti Michaelis et ad faticam x dierum. Quod est actum per notarium supradictum (Bernardo de Artes) iiij Kalendas Augusti anno predicto (M.º cc. xxx. nono).—*Liber Privilegiorum*, fol. 66, col. 1.ª—Se halla por extenso en el *Libre Vert*, fol. 63, col. 2.ª y 64 col.ª 1.ª y 2.ª, donde es de notar que se entregan el huerto y casas con «gutis stillicidiis» (estalactitas allí existentes?)

## VIII

*Reconocimiento de dominic, por el Obispo, a D. Nuño Sanz, sobre las casas que fueron de Juan Bennasser.*

(22 de Agosto de 1239)

Manifestum sit omnibus quod nos Raymundus Dei gratia Maioricarum Episcopus per nos et omnes nostros successores prelatos et Canonicos ipsius Sedis profiteamur et in veritate recognoscimus vobis dompno Nunoni Sancii quod vos retinetis quam nobiscum facitis dominium in domibus Johannis Abinnascer quas habet in almudayna in vita sua tantum tali conditione quod nos accipiamus in vita sua et post censum ipsarum domorum et si forte dictus Johannes Abinnascer rescenderit de partibus istis omnino vel mutaverit se perpetuo in portione vestra quod incontinenti dictum violarium in jus dominium et proprietatem dicte ecclesie continuo devoluatur sine aliqua retentione vestra vel vestrorum et si forte ipse Johannes Abinnascer interim venderet domos predictas nostrum laudissimum et foriscapium habeamus. Actum est hoc in Maiorica in domo fratrum predicatorum XI K. Septembris anno ab incarnatione domini MCCXXX nono. Ego Raymundus Maioricarum Episcopus subscribo—Sig<sup>✠</sup>num Dni. N. Sanc. appositum per manum Reymundi Carles mandato Dni. N. et Vic. magistri Jo. not. sui. Huius rey testes sunt frater A. Ordinis minorum. fr. A. de Guardia ord. Predic., fr. Bertran de Calatrava, Bertranus Dalfi Can. Barch., R. de Podio, Bn. de Sacrista, Dalmac. de Sto. Martino, P. de Rupe, Martinus P. desí, Garcia Gosabini, Fr. de Olzeto, Magr. Jo., G. Hugo, R. de Fonte, R. Cortes, R. Gayol, Dnico. Sanxo—Sig<sup>✠</sup>num Bn. de Artes public. maioric. not. qui hoc scripsit. (Id., id., fol. 64).

M. ROTGER.—J. MIRALLS.

(Continuad).

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Artificialia quae artem vel modum vivendi ipsi proprium tradunt.   | Generalia ad artem ejus generalem et magnam spectantia.                            | Totalia et totam artem explicantia.  | Theorica et vel textualia et magis sapientialia.<br>Practica experientiam artis prudenter exponentia.  |
|  | Particularia quae ad speciale, sed magnum artem generalem accomodant subjectum.    | Particularia quae partim artis insignem seorsum usum explicant ad copiosorem ipsorum capessendum et fructum uberiores.     |  |
| Artificialia ingenua in opere.   | Communi et publico chimico et secreto.   |  |  |
| Doctrinalia quae communem antiquorum doctrinam, novo et peculiari modo tractant, praemitendo singulis fere generibus, suam propriam et peculiarem artem ex generali depromptam quod Lullus fecit versando circa. | Cognitivas potentias quae rationali et artificio- so modo, suis actibus applicant. |  | memoriam intellectum voluntatem.   |
|  | Cognoscenda objecta realia in rerum universitate existentia.                       | Cuncta simul miris modo et ordine in universum comprehendunt.  | mistica et vulgata.  |
|  | singula ubi sigilatim et singulari modo notantur.                                  | Divina in quibus modo mirabili tractantur illa duo quae Christus velut summa capita fidei catholicae exposuit haec est vi- | Deus<br>Jesus<br>uterque   |
|  | lum Deum verum et quem misisti Jesum christum in quibus mirifice traduntur         | beatissima dei-para Virgo quae simul fuit  | animae rationalis et corporis humani.<br>Virgo immaculata conceptione et vita.<br>Mater singularis in lege et natura gratia et gloria.   |
|  | humana ubi mire aperiuntur.  |  | credenda ex fide, vel<br>petenda ex spe<br>agenda ex charitate invita, vel<br>et uterque in omnibus et   |
|  |  | Philosophica et vulgata.   | De Deo in se vel quo ad nos simpliciter, rationabiliter.<br>ab ipso hoc seculo vel futuro.<br>activa { seculari vel clericali.<br>contemplativa { meditando contemplando orando.<br>statibus et conditionibus.   |
|  |  |  | Theorica { Phisica vel { communia, spiritualia corporalia.<br>mathematica { arithmeticae (sic) musicae geometriae et astrologiae.<br>medica vel de { medicina chirurgia anatomia.<br>Practica { moralia vel { monasticae economicae, politicae.<br>ethica { juridica vel { civilia canonica. |
| Rationalia quae ratio humana sibi fabricat ad sermonem mentis interpretem efficiendum vel  | congruum (grammatica)  | methodica, historica.  |  |
|  | Probabilem (logica)  | vetus et communis, nova et propria.  |  |
|  | ornatum (rhetorica)  | theorica { secularis ecclesiastica.<br>practica, in { epistolis, sermonibus, disputationibus.                              |  |

**EL CATÁLOGO  
DE LAS OBRAS DE RAIMUNDO LULLIO  
del Dr. Arias de Loyola**

(CONTINUACIÓN)

Prima tabula generalis operum Divi Raimundi Lulli, quae nunc extare videntur, sed implicita et statim per summa capita explicanda undecim tabulis particularibus

P. PEDRO BLANCO,  
O. S. A.

(Continuará).

## HISTORIA DE LA FALSA BULA

Á NOMBRE DEL PAPA GREGORIO XI  
 inventada por el dominico Fray Nicolás Aymerich  
 contra las Doctrinas Lulianas

(CONTINUACIÓN)

## VIII

1388.—Don Juan pide al Papa que se  
 examinen los libros de Raimundo

Beatissime pater. Quidam vir fuit ortu nobilis Civitatis Maioricarum nomine Raymundus lulli qui ut fatur vulgaris opinio almo neupmate Inspiratus licet naturali Ingenio redimitus multa insignia edidit in subiectis theologie et philosophie utriusque volumina que approbata in parisiense studio in Sarvonense recondita collegio intellectus humanus orthodoxos et paganos variis comentis munifice illustrarunt. Sed prohodolor livor suum erexit calcaneum iuxta morem ad laudabilia nec . . . . esse se credit nisi dicta opera suo amaro semine denigrasset. Sane tempore felicis recordacionis domini Gregorii XI Frater Nicholaus eymerici Inquisitor pravitatis heretice quosdam ex dictis comentis traxit articulos divulgari in latinum quos sua prevaricacione infectos introduxit in consistorio et eos fecit per dictum dominum Gregorium pro hereticis denique condempnari. Post tractum vero temporis postquam factum huiusmodi devenit ad ipsius conditoris consanguineos et amicos qui inter nostrates cives satis clara fulgent prosapia curarunt aliquos ex dictis condempnatis articulis quorum originalia habere potuerunt per multos teologos fratrum predicatorum et minorum ordinis et in sacra pagina magistros eximios facere recognosci qui post solertem indaginem inquirentes super obiectis plenius veritatem invenerunt ac dixerunt unanimes concordantes dictos articulos abstractos ut erant positi per inquisitorem predictum in latinum et dicto domino Gregorio presentati fore iuste dampnatos sed ut sunt positi per dictum Raymundum in vulgari in originali erant et sunt veri non deviantes a tramite catholice veritatis nec exemplum cum exemplari invicem comparatis convenit in materia nec in forma ut hoc factum novissimum V. S. publico munimento poterit intueri. Hoc nempe scito ab inquisitore prefato insanivit insania tunc livor et iracundia comise. . . . . et viribus

eumdem contra dicta opera et fautores incitat lites enim comentat varie peccunias exaurit palpat munera redempciones venatur passim adeo quod nisi medela vestre supervenerit sanctitatis parantur proculdubio pro hiis in nostro dominio multa pericula iminere. Concussi denique consanguinei dicti Raymundi variis infestacionibus inquisitoris prefati timentes ne alii articuli condempnati quorum originalia tunc dictis magistris theologis defuerunt sint pari operimento et falsa translacione contexti a nobis humiliter postularunt ut cum de predictis articulis veritatem cupiant invenire ipsumque inquisitorem nec immerito suspectum habeant sitque perniciosum ac triste coram suspecto iudice ad iudicium introire deberemus A V S. porrectis supplicacionibus obtinere pro dicta opera dicti Raymundi et eius comenta seu codices necnon et prefati eius consanguinei et amici ac sue doctrine fautores a iurisdiccione et cognicione dicti inquisitoris generalis sint exempti indeque dicti articuli in alciori veniant indagine ut luceat veritas et falsitas finaliter emerescat. Nos igitur dictis supplicacionibus inclinati que melius est inminencia pericula obstare principiis quam post causam remedium querere vulneratam, tum que fulget terra nostra dicti Raymundi preconis que si exigatur merita cupimus racionabiliter militare S. V. duximus breviter supplicandi quatenus dictam exemptionem dignetur S. V. concedere cum talis necessariis et opportunis ac inde comitere Episcopo Barchinone decretorum doctori eximio viro utique theologie et aliarum facultatum doctrina multifarie redimito qui auctoritate apostolica vocatis vocandis cum consilio magistrorum in sacra pagina de dictis articulis condempnatis ut dampnati sunt ac de articulis positus per dictum Raymundum ut positi sunt solerter inquirat et solemniter originalibus habitis et informacionem receptam clausam et sigillatam cum suo voto vestre curet transmittere sanctitati et inde ipsos articulos reprobet vel iuxta merita eterna declaracionem confirmet. Almam personam vestram conservet altissimus incolumem ecclesie sue sancte pro tempora longiora. Dat. Cesarauguste sub nostro sigillo secreto VIII die Iunii Anno a nativitate domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> Rex Ioannes= Dominus Rex mandavit mihi Petro de benivre — *Archivo de la Corona de Aragón*, Registro 1870, fol. 3 vto.

## IX

1389.—El Rey escribe al Papa pidiendo nuevamente que se examinen los libros de Raimundo

Pater beatissime. Suscepti regiminis cura merito admonet et inducit illorum laudes attollere quos clarentibus signis pariter et doctrinis vita laudabilis comendavit. Itaque pater sanctissime ut alias V. S. duximus intimandum vir quidam fuit magisterio decoratus nomine Raymundus lulli qui de Civitate Maiorice Regni nostri suam traxit originem morum ac vite honestate preclarus sciencieque mirifice dono suffultus a deo excelso ingenio illustratus qui dum viveret in humanis varia sectando parisiis et alibi ad dei laudem ac erudicionem orthodoxorum edidit in subiectis philosophie et theologie scienciarum volumina diversarum aliaque veritatis doctrinam salubriter imitando sedule verbo pariter et exemplo infudit populo universo ex quibus dei laus clerique devocio iugiter illuxit ac militanti ecclesie sub cuius protectione confugimus eius lucido semine prodeunte titulum honoris adduxit que in parisiensi studio recondita extiterunt sed proh dolor livor et invidia que sepius laude dignis crudeliter novertatur tempore felicis recordacionis domini Gregori XI.<sup>mi</sup> predecessoris vestri frater Nicholaus eymerici heresis inquisitor quosdam ex dictis commentis de vulgari cathalano in latinum traxit articulos quos sua prevaricacione ut facti experientia postmodum demonstravit translatando infecit eorum formam et materiam totaliter pervertendo et sic infectos et a vera intencione perversos surrepticie introduxit et eos fecit ut hereticales erroneos in Romana curia condemnari et hiis non contentus eius predicacionibus et diversis persuasionibus nititur detrahere libris ipsis ob quod consanguinei et amici elegantissimi doctoris qui inter nostros subditos satis clare fulgent prosapia talia suferre sub silencio nequeunt aliquos ex dictis condemnatis articulis quorum originalia habere potuerunt per multos theologos fratres predicatorum et minorum ordinis in sacra theologia Magistros videri solemniter et cum veris originalibus comprobari fecerunt qui Magistri post solertem indagacionem inquirentes invenerunt plenius veritatem dicentes unanimes et concordés dictos articulos translatos in latinum per dictum inquisitorem et dicto domino Gregorio presentatos fuisse

iuste dampnatos ut autem sunt contenti et positi in libris originalibus dicti Magistri Raymundi in cathalano vulgari sunt vero catholici et a nullo rubigine heresis maculati ut ista constare videntur publico instrumento sigillo et propriis subscripcionibus predictorum Magistrorum et fratrum. Verum pater clementissime cum V. S. intersit veri tamen predictorum elici facere in apertum ne claritas tanti operis quod ad dei laudem et instruccionem populi xpiani. creditur spiritus sancti gracia operante per dictum Magistrum Raymundum fuisse editum et prolatum falso operimento seu malicia alicuius ut fuit usque nunc valeat ofuscari S. V. supplicamus humiliter et ex corde uti iam sepius extitit supplicatum quatenus dignemini comittere Episcopis barchinone et Maiorice viris in sacra theologia et aliis scienciarum facultatis multifarie redimitis et utrique eorum in solidum qui auctoritate apostolica vocatis qui fuerunt evocandi de consilio tamen Magistrorum in sacra pagina non paucis numero de dictis articulis condemnatis ut condemnati sunt et de articulis positus seu inventis in libris dicti Magistri Raymundi cum magna diligencia et cura solerti ut tanti negocii qualitas exposcit exhibitis libris originalibus veram habeant informacionem et indagacionem ac examinacionem de eisdem faciant qualem decet Quibus actis copiam ipsorum una cum eorum votis S. V. remittant que super eisdem provisionem oportunam. Et ne ex affeccionata persecucionem dicti inquisitoris qui ex predictis et aliis nostris subditis multum scandalosus existit regni valeant iurgiorum et scandalorum discrimina ut iam alias sequuta fuerunt dignetur V. S. inquisitorem ipsum saltem quo ad omnia tangencia factum huiusmodi ab officio inquisicionis suspendere ipsum officium alicui ydoneo comittendo Ex hiis quippe pater beatissime non solum vestris votis verum eciam maiori parti nostrorum Regni . . . . colarum erit plenarie satisfactum unde nos eciam ipsi vestre beatissimi assurgemus per graciaram uberes acciones. Almam personam vestram conservet altissimus incolumem ecclesie sue sancte per tempora longiora. Dat. in Montesono sub nostro sigillo secreto Prima die Iunii anno a nativitate domini M CCC LXXX Nono. Rex Iohannes= Dominus Rex mandavit mihi Petro de benviure.— *Archivo de la Corona de Aragón. Registro 1873, fol. 45.*

## X

1390.—Los Consellers de Barcelona escriben al papa Clemente, y envían un comisionado para informarle de los excesos cometidos por Aymerich en el reino de Aragón

Sanctissimo ac beatissimo in xpo. patri et domino Clementi digna dei providencia sacrosancte Romane ac universalis ecclesie summo Pontifici = Sanctissime ac beatissime pater. Cogimur illius perfidi et ingrati fratris Nicholai marrelli in provincia Aragonie inquisitoris indigni pravitatis heretice improbis actibus et nephandis sanctitati vestre scribere que ut. . . . possemus silencio pertransire Stimulant nos enim assidue eius actus perversi ut publice detegantur. Cum igitur idem frater felle iniquitatis venenoque infidelitatis infectus diversa prolata indigna et detestanda comiserit crimina que longum esset narrare si per singula moraretur cum etiam non sint loquela neque sermones quibus fieri posset expressis suficiens eorumdem cum etiam sit infamia minor vero. Quorumquidem criminum denunciacionem et informacionem veridicam Petrus de ferraria nomine serenissimi et magnifici domini nostri Regis atque nostri ut inde certificati fuimus coram vestra exposuit beatitudine reverenter post quamquidem denunciacionem ac exposicionem scelerum iamdictorum idem sceleratus cervicosusque frater in eiusdem scitatus presencia nisus innocenciam excusare eius insipientiam acusavit inmundissimum enim os suum aperuit et iniquitatem quam adversus dicti domini nostri Regis curiam nostramque nacionem et precipue contra huius urbis incolas conceperat parturivit pretendens piccuratu fastu verborum huiusmodi persecucionem sibi accidere que sepe misus fuerat quod absit eandem curiam nostramque nacionem a fide catholica deviantes perceptis salutaribus informare informatos ad tramitem rectum deducere deductosque in eodem facere catholice commorari. O nephandum ingratumque hominem et infamem infelicibusque dignum eventibus qui sibi certissime suis exposcentibus de meritis evenissent nisi nos timor cohibuisset divinus et spes ultionis vestri gladii bis acuti. En religio pietas atque fides. Aves vagantes per aera nidorum propriorum amore torquentur Erratiles fere ad antra sua festinant pisces eorum cavernas perquirunt. Et iste exquisitor non in-

quisitor destructor non instructor hostis non frater velut Nero seivissimus patrie dulcis amoris oblitus conatur evertere patriam perdereque nostros concives et quos canonice riteque calcare nequit nititur diffamare Sanctitati vestre supplicamus humiliter et ex corde quatenus denunciata per Petrum de ferraria antedictum contra fratrem Nicholaum eundem dignemini solerti indagine facere perscrutari. Tunc enim scitanti eidem innotescant dicti fratris actus nequissimi qui scitantem ipsam ad peragendum eorum actoris condempnacionem condigna a nobisque et his qui sane sapiunt prestolatam denuo invitabunt Eidem inquam beatitudini supperius quatenus relatibus Petri de berga consilarii et promotoris negociorum curie ipsius domini nostri Regis quem super hiis duximus informandum fidem dignetur indubia adhibere. Qui vivit et regnat almam personam vestram diu vivere et post fata participem faciat Regni sui. Scripta Barchinone XX VIII die Februarii Anno a nativitate domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> Nonagesimo = Humiles et devoti filii S. V. Consilarii Civitatis Barchinone pedum oscula beatorum. — (*Archivo Municipal; Letres closes, 1383-1393.*)

## XI

1390.—Los Consellers de Barcelona escriben al Rey pidiendo el destierro del inquisidor Aymerich

Molt alt e molt excellent princep e senyor. Be creem que estan ferm en vostra memoria moltes e diverses informacions vertaderes a la vostra senyoria donades per vostres naturals e sotsmeses zelants la gloria e honor vostra e de vostres pobles e singularment per las universitats de Barchinona de Valercia e de Mallorquie, sobre les males e reprobades obres de frare Nicolau eymerich indigne inquisidor dels heretges en vostra senyoria. E havem sabut senyor quel dit frare no tement la digna correccio de la verga de la justicia a ell deguda presumptuosament e fada es vengut en vostra dominacio e es vuy en Gerona mostrant haver oblidades totes ses iniquitats no solament les velles mas encara les novelles entre les quals principalment son les dampnades e detestables paraules e menages de la sua boca orrible exides contra la Magnificencia Reyal del senyor Rey pare vostre de benaventurada memoria apres que per nostre senyor feu appellat al seu Regne ultra los inichs e fats proxehiments que havia

fets contra sa persona en temps de papa Gregori per los quals lo dit senyor lo tenech per molt temps exellat de son Regne del qual ell axi com e fugitiu se absentia. E apres tornant aquel en sa terra per sa gran e acostumada presuncio lo dit scnyor estant en Besulu lo volch fer negar en Gerona on ell era vengue e axi ho mana de fet sino que la Reyna dona Sibilia a importuna instigacio dalscuns domestichs seus parents del dit frare se interposa per ell deuant lo dit senyor. E ço qui nos deu oblidar a poch dies ha continuant sa malicia sots color de excusacio de sos mals de que era acusat ha gosat parlar deuant lo papa en consistori deturpant e denigrant ab sa verinosa lengua la loable fama de vostra Cort e de la maior part de tots vostres sotsmeses segons que tots aço vos senyor largament havets oyt. Donchs senyor com aquesta pestilencial erba deia esser per justicia extirpada del camp de vostra senyoria en lo qual la sua mortifera ombra tro açi ha dada pena a moltes innocents portant los a perdicio e mort corporal e a mort civil per irreparables difamacions e per absorbiment de lurs bens temporals, Per ço molt alt senyor nosaltres qui entrels altres sotsmeses vostres devem sentir e sentim en lo pregon de les nostres antranemes tals obres per un tal disputable vaxell comeses levant se contra son alt princep e senyor e contra nostres frares ciutadans desta ciutat e tota la nacio. E dubtans no sens raho que si aquestes coses passaven sens deguda correccio no tresques audacia al inich perpetrador e altres seus sequaces a multiplicacio de malicia. Reduhints a la memoria de vos senyor totes les dites coses ultra altres leigs mals infinits que al present callam vos supplicam senyor ab tota aquella humilitat que podem que aquest malvat hom vullats ferir de greu punicio com axi ho requiren sos demerits los quals pensam quel han portat a aquest juy faent lo presumtuosament venir en mans vostres senyor. E si per ventura vos senyor mogut de vostra acostumada misericordia volrets en ell temprar vostre just judici almenys sia vostra merce que aquesta poca pena no li fállega al present que perpetualment sia de tots vostres Regnes senyor exellat sens esperança de venia e ia per manament vostre senyor e estat foragitat de Valencia per los mals que fets hi ha la qual cosa ell dura reputar a vos senyor e singular gracia. Certificant vos senyor ab tota veritat quel contrari seria occasio de escandel

a vostres pobles e sotsmeses als quals lom aquest es capitalment odios e no sens causa. Nostre senyor deu senyor vos do longa vida ab exalsament de vostra Corona. Scrita a XXIII del mes dabril del any de la nativitat de nostre senyor M CCC LXXXX—Senyor—Los vostres humils sotsmeses Consellers de Barchinona qui molt humil se recomanen en vostra Gracia e merce.—(*Archivo Municipal. — Letres closes, 1383-1393*).

## XII

1390.—Carta de los Conselleres á la Reina para que influgera en el ánimo de D. Juan contra Fr. Nicolás Aymerich

Molt alta e molt excelent senyora. Sabut havem que un mal hom vestit de vestidura forana de Religio e dins son coratge ple de tota irreligio e iniquitat ço es frare Nicholau eymerich indigne inquisidor de los heretges en la provincia darago ara novellament es vengue en la terra del senyor Rey pensant per sa gran e fada presumpcio que al senyor Rey e a sos naturals e sotsmeses sien oblidats les reprovades obres e leigs crims per ell comeses tocants principalment la alta e digne persona del senyor Rey en pere de gloriosa memoria pare del dit senyor Rey e la Cort del dit senyor Marit vostre e encara tota nostra nacio e singularment aquesta nostra Ciutat e les de Valencia e de Mallorques per la qual raho senyora nosaltres scrivim al senyor Rey reduintli a memoria los mals daqueste hom e suplicant li que hi vulla degudament provehir. E esperants certament que vos senyora moguda per la honor de deu e dels dits senyors pare e marit vostres encara per linteres del publich a qui aço molt toca serets per vostra merce sollicitosa a fer deguda provisio en aço. Supplicam a la vostra alta senyoria que deuant lo senyor Rey vos vullats en tal manera interposar per lo dit fet quel dit senyor per vostra intercessio sia inclinat a atorgar nostra justa demanda la qual cosa tendrem a vos senyora per singular gracia e merce. Nostre senyor deu senyora vos faça longament viure ab seu sant servey. Scrita a XXIII del mes dabril del any de la nativita de nostre senyor M CCC LXXXX.—Senyora los vostres humils Consellers de la Ciutat de Barchinona qui molt humilment se recomanen en vostra gracia e merce.—(*Archivo Municipal, Letres closes, 1383-1393*).



## XIII

1390.—Carta de los Consellers al Papa rogándole se digne mandar poner en ejecución la sentencia recaída sobre Aymerich por sus excesos en el reino de Valencia

Beatissime pater. Si heretici errores et zizanie prolatores blasfemi et a fide catholica deviantes dignis punicionibus et asperis correccionibus torqueantur nemirum quoniam pro factis digna suscipiunt sed dum Christi fideles dei et sancte Matris ecclesie fervidi zelatores doctrinam domini exemplo et opere amplectantes pro bene dictis ac recte et catolice nunciatis mala et oprobriosa suscipiunt et ut falsari et heresum scelatores per ministros Ecclesie condemnantur totus ordo pervertitur perit iusticia et ofenditur divina Maiestas. Sic pater benignissime ne longius exempla petamus accidit ut novit S. V. cuidam honesto viro sciencia et virtutum moribus illustrato Petro ça plana Rectori ecclesie de Cilla dioces. valencie qui cum in quodam sermone tamquam verus catholicus et zelator fidei christiane quedam de Corpore Christi et sacramento altaris catolice predicasset ille non heresum inquisitor sed Christi fidelium crudelissimus persecutor frater nicolaus eymerici cuius pravissimos et detestabiles actus experientia docuit in apertum malicia et verius demencia ductus in scandalum et opprobrium Catholice fidei dicta seu predicata per ipsum Rectorem in laudem et Reverenciam corporis Ihu. Christi et eius sacratissime divine et humane nature velut erronea et hereticalia condemnavit faciens eundem Rectorem proinde coram populo abiurare. Et dum nos et alii quamplures condoleremus immodice de tanta irreverencia dei et contumelia et macula dicti Rectoris oblata nobis extitit sententia super hiis lata auctoritate vestre S. per quam ostenditur manifeste predicta per ipsum Rectorem fuisse bene et catholice nunciata et ipsum fratrem Eymericum inique et iniuste illa condemnasse ut ista et alia in ipsa sententia sunt contenta. Unde pater beatissime cum talia sic scandalosa et que in Ministros sancte Matris ecclesie possent faciliter nisi super hoc V. provideat S. gravem afferre iacturam non debeant sine aspera et dura correccione transire V. S. intime et ex corde humiliter supplicamus ut mandare dignetur domino sancti Angeli cui causa iniuriarum et expensorum dampno-

rum . . . . . et fame comisa extitit et in qua ut percepimus iam fuit conclusum ut ipsam causam expediat eamque decadat ut postulat ordo iuris. Et in hiis pater sanctissime avertat S. V. quod ipsa causa breviter per iusticiam terminetur ne facilitas venie populo qui debitam inde punicionem sperat in continuum prebeat delinquendi. Scripta Barch. XVIII die Novembris anno a Nativitate domini M CCC LXXX.—Humiles et devoti filii V. S. Consilarii Civitatis Barchinone pedum oscula beatorum.—(*Archivo Municipal, Letres closes*, 1383-1393).

FAUSTINO D. GAZULLA  
Mercedario

(Continuará).

### EXPLICACIÓN DEL TERREMOTO

según se encuentra en los libros del Beato Lull

Los versados en los libros de Lull saben que él concebía el universo, ó la creación material, de la siguiente manera:

Suponía el universo constituido de esferas concéntricas, de mayor ó menor espesor, girando la una sobre la otra. La esfera externa superior la llama firmamento propiamente dicho, en el que hay los doce signos. Siguen luego, de arriba abajo, los cielos ó esferas de los siete planetas, por este orden, según él los enumera en diferentes lugares de sus obras: Saturno, Júpiter, Marte, Sol, Venus, Mercurio y Luna. Si bien reserva el nombre de firmamento propiamente dicho para el cielo superior, con frecuencia llama firmamento en general al conjunto de los diferentes cielos.

Después de la esfera ó cielo lunar viene la masa sublunar, la que podemos llamar globo terráqueo, que á su vez se subdivide de arriba abajo en cuatro esferas: la del fuego, del aire, del agua y de la tierra. No que en cada una de estas esferas haya sólo el elemento de que toma nombre la esfera, pues los cuatro elementos están íntimamente unidos y enlazados entre sí, ni se da ninguno de los elementos solo, separado de los otros tres; sino que el elemento de que toma nombre la esfera es el predominante en dicha esfera.

He expuesto esta concepción que él tenía del universo, ó de la creación mate-

## ANALES DE MALLORCA

por D. José Desbrull

1800 á 1833

(CONTINUACIÓN)

El asunto és muy importante, porque en él tiene el Rey manifestado nada equivocadamente quanto se interesa, y porque no se interesa menos la conservacion de la Salud publica de esta Isla, Patria de V. y de la que és tan amante, como leal Servidor, y complacedor de las intenciones del Soberano.

Espera pues la Junta vér exactamente desempeñados estos deberes de parte de V. y merecerle la contextacion que por mi conducto tiene dèrecho á recibir.—Dios gûe á V. ms. as. Palma 1.º de Abril de 1807.—Firmado y rubricado Josef de Jaudenes.—Sr. D. Josef Desbrull.

**Resumen del importe de todos los Cementerios de esta Isla**

| Numeros |   | Reales de vellon |
|---------|---|------------------|
| 1       | El de Palma. . . . .                            | 261.159          |
| 2       | Felanitx. . . . .                               | 26.333           |
| 3       | Alaró y Lugar de Consell. . . . .               | 33.333           |
| 4       | Llumayor. . . . .                               | 36.053           |
| 5       | Suncellas, y Costix. . . . .                    | 36.533           |
| 6       | Sta. Maria, Marratxí, y Santa Eugenia . . . . . | 21.520           |
| 7       | Binisalem, y Lloseta. . . . .                   | 29.333           |
| 8       | Manacor. . . . .                                | 42.333           |
| 9       | Campanet y Bujer. . . . .                       | 12.400           |
| 10      | Escorca. . . . .                                | 2.493            |
| 11      | Santagni. . . . .                               | 26.800           |
| 12      | Pollensa. . . . .                               | 23.469           |
| 13      | Montuiri. . . . .                               | 12.669           |
| 14      | Artá, y Lugar de Capdepera. . . . .             | 15.200           |
| 15      | Mancor, y Biniamar. . . . .                     | 6.960            |
| 16      | Selva, Caimari y Moscarí. . . . .               | 9.613            |
| 17      | Algayde, Randa y Pina. . . . .                  | 28.933           |
| 18      | Alcudia. . . . .                                | 14.000           |
| 19      | Sineu, y Llorito. . . . .                       | 8.800            |
| 20      | San Juan. . . . .                               | 9.069            |
| 21      | Petra, y Villafranca. . . . .                   | 15.413           |
| 22      | Sta. Margarita, Ariañy, y Maria. . . . .        | 7.200            |
| 23      | San Lorenzo y Son Servera. . . . .              | 13.400           |
| 24      | Porreras. . . . .                               | 32.133           |
| 25      | Muro y Llubi. . . . .                           | 14.269           |
| 26      | Puigpuñent. . . . .                             | 7.533            |
| 27      | Calvia, y Capdella. . . . .                     | 7.429            |
| 28      | Andrax. . . . .                                 | 14.533           |
| 29      | Valldemosa. . . . .                             | 9.333            |

rial, para que se entendiera la siguiente explicación que da del terremoto:

Al girar el firmamento, tomado en su sentido general, alrededor de la masa elemental sublunar, puede suceder que en un punto determinado, entre la superficie inferior de la esfera lunar y la superior de la masa elemental sublunar, se interpongan algunos gruesos vapores, que estorben el libre movimiento circulatorio del firmamento alrededor de la masa elemental sublunar, ó globo terrestre, compuesto de los cuatro elementos; y cuando esto sucede, en aquel punto donde se interponen dichos gruesos vapores, por la dificultad y estorbo que oponen al movimiento circulatorio del firmamento alrededor de la tierra, se produce aquella trepidación y traqueteo de la tierra, que se designa con el nombre de terremoto.

He ahí sus mismas palabras con que explica dicho fenómeno:

«Lo philosoph dix que un escola demana a »son maestre per qual natura se sostenia la terra, e son maestre li dix que lo sosteniment de »la terra es per ço car la un element es enlaçat »en l altre, ço es saber, que lo foch entra en »l aer, e l aer en l aygua e l aygua en la terra, e »la terra en lo foch; e per la leuitat e la ponderositat qui esta egualment en los elements, esta »la terra per si mateixa en lo mig loch del firmament, lo qual la fer egualment per totes »parts ab influencia de son mouiment, per qui »la terra esta segurament. E quant se sdeue que »en aquell mouiment ha nengun empaxament, »per alguna grossa vapor qui s met enfre lo »percussiment que lo firmament fa a la terra, »adonchs se fa terratremol en aquelles part i des »hon es fet aquell empaxament.» (T. I de *Felix de les Maravelles*, 153, edic. Rosselló).

No se desprecie este modo pueril de explicar el terremoto; pues en todos los ramos lo imperfecto ha de preceder á lo perfecto, y sin estos tanteos y explicaciones imperfectísimas no hubiéramos llegado á los grandiosos descubrimientos modernos.

¿Sería ésta una explicación peculiar del Beato Lull, ó sería la corriente en su tiempo?

JAIME BORRÁS, PBRO.

|    |                     |         |
|----|---------------------|---------|
| 30 | Orient. . . . .     | 2.469   |
| 31 | Buñola. . . . .     | 5 833   |
| 32 | Esporlas. . . . .   | 7.333   |
| 33 | Bañalbufar. . . . . | 5 869   |
| 34 | Soller. . . . .     | 22.000  |
| 35 | Dea. . . . .        | 4.133   |
| 36 | Inca. . . . .       | 8.333   |
| 37 | Fornalux. . . . .   | 13 773  |
| 38 | Campos. . . . .     | 4.000   |
| 39 | Estellens. . . . .  | 6.400   |
| 40 | La Puebla. . . . .  | 15.230  |
|    |                     | 873.729 |

## NOTA

Que la diferencia desde 873 729 rrs. de vn. á que asciende este Resumen hasta 877 025 rrs. que se expresa en la carta numero . . . . dimana de equivocacion que se padeci6 en la Suma total, quando se di6 cuenta á la Superioridad.= Jaudenes=Rubricado.

(Continuará).

JAIME L. GARAU.

## EXCAVACIONS D' EMPURIES

Desde fa algun temps venen realisantse en l' antic territori d' Empuries descobriments arqueol6gics de gran importancia per tots aquells qui s' interessen pel nostre art y per la nostra historia antiga.

Vet-aquí en resum lo descubert fins ha poc, segons nos comunica el bon amic Ferran Valls, a qui demanarem aquestes notes pel nostre BOLLETÍ.

Una lápida grega de dedicació del temple de Isis y Serapis; una figurina imitant les «cores» átiques de l' Acrópolis d' Atenes, y un fragment de cerámica ibérica amb figures representant la cacera del cervo. Es gran l' interés qu' ofereix aquest últim objecte, porque demostra la imitació local feta pels ceramistes ibèrics, de la cerámica grega arcaica del sigle VI.

Han aparegut diverses muralles romanes y gregues de que parlen els historiadors antics, aclarint el problema de la topografía empuriana. (\*)

El 29 d' octubre se va trobar, a quatre me-

(\*) La porta principal d' entrada al recinte grec se tancava amb doble portelada, una al rabat del montant de pedra picada, y l' altra qui s' escorria dins un rec del mateix montant de dalt a baix, amb les portes dels canals. La construcció es per piles o rengles de grans blocs de pedra calissa del país, sense treballar, juxtaposats ab destresa, sense argamassa, presentant un imponent aspecte.

tres de profunditat, dins una gran cisterna paralela al basament d' un petit temple vehí a la porta del recinte grec, un gran fragment d' estatua clássica esculpida en marbre blanc. Al cap de pocs dies se va trobar allá aprop la part inferior de l' imatge, que sencera fa 2'20 metres d' alsada. Posteriorment aparegueren els petits fragments qui la completen y una serp de marbre. El déu representat es Esculapi, núia la part superior y drapada la inferior. Es de carácter helenístic, y perteneix a la baixa época, probablement al sigle III.

En el mateix lloc s' hi descobrí el basament d' una ara, de pedra del país; es cilíndric, estriat, restantli sols un tr6s de capitell; fa 60 centímetres d' alsada, el diámetro de la base ne fa 30, y 20 la part superior. S' hi trobaren també fragments de frissos y cornisses.

Posteriorment, pel mes de novembre, se descobrí una bella testa d' estatua femenina, d' uns 16 centímetres, que revela un art molt destre. Altres fragments, com peus, cames, etc. aparegueren també.

Tot ha ingressat al Muséu de Barcelona, essent per compte de la seva Junta que 's fan les excavacions.

M. R. F.

## PUBLICACIONS REBUDES

ARCHIVUM FRANCISCANUM HISTORICUM. Brozzi-Quaracchi (Italia). An. III. Fasc. I.—I. *Discussiones*: De Fr. Rogero Bacon eiusque sententia de rebus biblicis (continuabitur), P. Theophilus Witzel, O. F. M.—Giambattista Vico e le sue relazioni coi Francescani (continua), P. Lodovico Ventura, O. F. M.—Los Franciscanos en el Extremo Oriente (continuación), P. Lorenzo Pérez, O. F. M.—II. *Documenta*: Continuatio et finis Chronicae Fratris Iordani d: Jano, O. F. M., Fr. Leonardus Lemmens, O. F. M.—Cereemoniale Ord. Minorum Vetustissimum seu «Ordinationes divini Officii» sub B. Ioanne de Parma Ministro Gli. emanatae an. 1254, Fr. Hieronymus Golubovich, O. F. M.—Documents sur la Réforme de Ste. Colette en France (fin), P. Ubald d'Alençon, O. C.—Statuta Provinciae Saxoniae condita Brandenburgi an. 1467, immutata Luneburgi an. 1494 (continuabitur), P. Fr. Bonaventura Kraitwagen, O. F. M.—Nécrologe des Frères Mineurs d'Auxerre (à suivre), F. Antoine Biguet, O. F. M.—III. *Codicographia*: Descriptio Codicum Liturgicorum antiqui Conventus S. Lucii O. F. M. prope Hechingen, P. Gallus Hazelbeck, O. F. M.—IV. *Bibliographia*.—V. *Miscellanea*.—VI. *Chronica*.—VII. *Libri recenter ad nos missi*.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MAIG DE 1910

## SUMARI

I. Cartulario del pimer Obispo de Mallorca, (continuación) por *D. Mateo Rotger* y *D. José Miralles, Canónigos*.

II. Historia de la falsa Bula á nombre de Gregorio XI contra las doctrinas lulianas (continuación), por el *P. Faustino D. Gaçulla, Mercedario*.

III. El Catálogo de las obras de Raimundo Lulio del Dr. Arias de Loyola, (continuación) por el *P. Pedro Blanco, O. S. A.*

IV. Exequias y lutos por la muerte de la Reina de España Doña Margarita de Austria 1611, por *D. J. Ramis de Ayresflor y Sureda*.

V. Correspondencia de Mossen Gabriel Vaquer (1493 á 1530), por *D. Gabriel Llabrés*.

VI. Las cien proposiciones atribuidas por Eymereich al Beato Lull (continuación), por el *Rdo. Sr. D. Francisco Villaronga y Ferrer*.

VII. Publicacions rebudes.

## CARTULARIO

### DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

#### IX

*Donación hecha por D. Nuño Sanz á la Iglesia y Obispo de Mallorca.*

(22 de Agosto de 1239.)

In Dei nomine Manifestum sit omnibus quod Nos Nuno sanc. dominus rossilionis, vallaspir, conflent. et ceritanie per nos et omnes nostros successores Damus concedimus

*Any XXVI.—Tom XIII.—Núm. 362.*

domino deo et gloriose beatissime virgini marie et cathedrali sedi maioricarum et vobis domino Raymundo dei gratia inde Episcopo et vestris successoribus in eadem sede venientibus ratione dotationis sedis supradicte nostram portionem in terra de maiorica tam in civitate quam extra civitate sicut inferius declarabitur. Videlicet pro hiis omnibus que nunc habemus et tenemus et possidemus tam in civitate quam extra civitatem et etiam pro hiis omnibus que hactenus aliquo iure vel ratione habuimus tenuimus vel possedimus aliquo iure vel ratione in eadem Civitate vel insula. In premissis vobis assignamus in civitate omnia statica directa et diruta tam statuta quam statuenda que habemus in almudayna, excepto illo statico que iam dedimus beate Marie et suo capellano quem nos ibi statuimus ad deserviendum in quibus nomina nominorum et nomina dominorum quorum erant. Primum unum hospicium quod fuit ysse abnissach et aliud hospicium quod fuit labiambran et alie domus que fuerunt Mahumeti abenalhag et alie domus iuseff abinalchacen et alie domus que fuerunt parral et alie domus que fuerunt aliyem et alie domus abenboarra et alie domus in carraria de sala et alie domus ahupachi, et alie domus iuchephi ahissa algargui et alie domus de saada et alie domus dalgargui et alie domus almeqid et alie domusalnaama et alie domus alexereff et alie domusalmahisach et alie domus iuceff abenalchacen et alie domus mahometi abnalays et alie domus prope furnum et alie domus que fuerunt abdilalchalim et alie domus patre iuceff cum omnibus censibus quos ibi recipimus. Item damus vobis et dicte ecclesie in dicta civitate xxx macemutinas censuales, videlicet, x morabatinos et duas macemutinas in operatoriis et

domibus que per nos tenet bn. corrigiarius et petrus boters circa riarria ante pontem pisanum sicut in instrumentis ipsorum adquisicionum continentur. Qui decem morabatini et due macemutine faciunt decem et octo macemutinas et ex alia parte in operatorio quod G.<sup>s</sup> den alegre tenet per nos ad censum quatuor morabatinorum, et in alio operatorio contiguo cum illo alio operatorio quod Guillermus de begnariis tenet per nos ad censum quatuor morabatinorum et ita fiunt completa triginta macemutine et quatuor soleyi ultra. Item assignamus et tradimus decimam partem portionis donationis curie cum omnibus iuribus eidem parti pertinentibus. Item assignamus vobis extra civitatem centum jugatas terre, videlicet quinquaginta octo jugate in Valle de spurlis, et viginti sex jugatas in termino de fanalig et sic sunt octoginta quatuor jugate quas alamandus de sadaua pro nobis tenebat in feudum sicut in instrumentis inter nos et ipsum confectis continentur quas habeatis cum pertinentiis et tenedonibus et cum hominibus et servis qui ibi sunt vel de cetero fuerint populati et cum omnibus que infra terminos predicti honoris continentur absque omni honore servicio et servitute militum quod nos debemus tenere pro defensione terre Maïoric. Reliquas vero sexdecim jugatas que sunt in numero centum jovatarum vobis assignamus in felinig et campis et ita sunt centum et una iovate. Et sunt nomina alqueriarum et Raallium feudi alamandi de sadava in sporlis atzeuya due jugate, bilela octo jugate, Ayan tres jugate; Almoravit quinque jugate, benixamer duodecim jugate, Alcarmeda tres jugate, abenbarchax duodecim jugate, alcasser septem jugate, abengaus quinque jugate, adduganer tres jugate, fatiaybana quatuor jugate. Et sunt nomina alqueriarum et raallium feudi alamandi de sadaua in felinig, scilicet, Rubentix et sunt duodecim jugate, Alluch sex jugate, Alubacer duo jugate, Algari tres jugate, Algriles tres jugate. Exceptamus tamen et nobis et nostris retinemus illas possessiones quas alamandus de sadaua tenebat per nos in Civitate Maioricarum. Reliquas vero decem et septem jovatas assignamus vobis et ecclesie antedictæ octo in felinig videlicet sex iugatas in alqueria vocata nacla et duas jugatas in raallo qui vocatur anmab; et assignamus vobis novem jugatas in termino de campis videlicet tres iugate in alqueria vocata beniomar et quatuor iugatas in alqueria vocata beniamandi et duas iugatas in

raffallo macsen, et ita sunt centum et una iugate. Item damus vobis et predictæ ecclesie quoddam molendinum in termino sancti laurencii et nominatur Raa Moabr. cum omnibus suis iuribus. Predicta itaque omnia sicut nos habemus tenemus et possidemus vel habere debemus per nos et nostros cum omnibus suis pertinentiis tenedonibus et affrontacionibus et adempriviis sibi per omnia loca pertinentibus et pertinere debentibus cum censibus agrariis iurisdictionibus et dominacionibus integritatibus et proprietatibus iuribus et accionibus cum domibus alqueriarum et Raffallorum cum terris pratis paschuis ortis ortalibus boschis garricis venationibus montibus planis erbis aquis lignis vincis arboribus diversorum generum introitibus et exitibus suis et cum firmamentis et stancamentis hominum et feminarum tam statutorum quam statuendorum et generaliter cum omnibus que aliquo modo aliqua ratione vel causapossint dici vel nominari ac cogitari ad nos ibi pertinentibus et pertinere debentibus quoquo modo per nos et omnes nostros successores presentes atque futuros damus et assignamus domino deo et beate virgini marie et sedi antedictæ inperpetuum et vobis domino raymundo dei gracia inde Episcopo et in corporalem possessionem inde mittimus cum hoc publico instrumento extrahentes de jure et posse et dominio nostro hec omnia predicta et in ius dominium et potestatem predictæ ecclesie mittimus et transferimus cum omnibus nostris iuribus vocibus et accionibus tam realibus quam etiam personalibus quecumque nobis competunt et debentur vel competere possunt ad omnes voluntates ipsius sedis inde faciendis sine aliquo retentu et sine vinculo nostro et nostrorum presencium et futurorum prout melius et plenius dici et intelligi potest ad vestrum bonum et sanum intellectum et ad utilitatem sedis supradictæ. Ad hec Nos antedictus Raymundus dei gratia Maioricensis episcopus per nos et nostros successores nostros prelatos et coronatos ipsius sedis profitemur et recognoscimus omnia supradicta et singula prout melius superius scripta sunt, corporaliter habuisse et recepisse integraliter ratione tocus dotationis nostre ecclesie Maioricensis a vobis dompno Nunone Sanc. de quibus omnibus vobis concedimus nos esse bene paccatos a vobis de rebus antedictis ratione antedictæ dotationis ad nostram voluntatem. Renunciantes quantum ad hec excepcioni non recepte

dotationis et doli. Et siquid de honoribus domibus censibus agrariis et aliis possessionibus vestris residuis intus civitatem vel extra plus nobis vel dicte sedi pertinerent ultra hec que nobis assignastis et dedistis totum vobis et vestris damus et remittimus et irrevocabiliter per nos et omnes nostros successores concedimus ad inperpetuum ad omnes vestras voluntates inde libere faciendas sine vinculo et retentu nostri et nostrorum sive sucessorum nostrorum et alicuius persone. Et imo per nos et omnes successores nostros sedis supradicte cum presenti carta facimus vobis et vestris de supradicta dotatione bonum finem et pactum de ulterius non petendo et solvimus et deffinimus et in perpetuum deliberamus vobis et vestris successoribus in eternum omnes domos honores et possessiones vobis residuis in Civitate vel extra Civitatem in tota insula Maioricensi que nunc tenetis et possidetis vel tenuistis vel possedistis a tempore captionis istius terre usque in hodiernum diem. Videlicet itaque nos vel alias successor noster Episcopus antedicte sedis vel capitulum eiusdem loci, ratione antedicte dotacionis aliquam questionem petitionem vel demandam vobis vel vestris movere vel apponere non possint. Immo habeatis ipso omnia predicta et singula ad omnes vestras voluntates perpetuo libere faciendas, sine contradictione nostri vel sucessorum nostrorum in predicta sede prout melius dici et intelligi potest ad vestri et vestrorum salvamentum et bonum intellectum. Item facimus vobis finem et diffinicionem et pactum de non petendo, non tamen de possessionibus antedictis immo et de omnibus fructibus perceptis per vos vel vestros antequam vos huiusmodi dotationem fecissetis nobis et predicte sedi. Declaramus tamen quod si plus de honoribus vel possessionibus vobis vel vestris aliquo iure vel ratione acquirere poteritis de quibus possessionibus dotationem iam receperimus ratione dotationis iterum de illis a vobis aliquid requirere non possemus. Et quantum ad hec Nos antedictus Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus per nos et omnes successores nostros renunciamus omni juri divino et humano atque privilegio quod in favorem ecclesie introductum est quam contra hec possemus introducere vel inducere aliquo iure vel ratione. Actum est in Maiorica in domo fratrum predicatorum xi Kalendas Septembris anno ab incarnatione domini M.º CC.º

tricesimo Nono. Testes Bn. de Sacrista etc. Sig ✕ num Bn. de Artes notarii publici Maioricensis qui hec scripsit. (*Libre Vert*, fol. V, col. 2.<sup>a</sup>, á fol. VII, col. 1.<sup>a</sup>)

## X

*El Obispo promete á D. Nãño Sanz esforzarse para que la transacci3n entre ambos sobre diezmos de esta Iglesia sea ratificada por Su Santidad.*

(23 de Agosto de 1239.)

Sit omnibus notum quod nos Raymundus Dei gratia Maioricensis Episcopus per nos et nostros successores nostros prelatos et Canonicos ipsius sedis promittimus vobis dompno Nunoni sancii dare operam diligentem ad hoc ut dominus papa habeat ratam et firmam compositionem donationis ecclesie maioricensi inter nos et vos factam tam de donatione quam de decimis prout in instrumentis inde confectis plenius continetur usque ad festum sancti johannis junii Volentes quod sententia qua inde estis astricti medio tempore relaxetur. Concedimus etiam quod si usque ad dictum tempus predictam compositionem dominus papa non duxerit acceptandam et firmandam quod vos possitis ex tunc quacumque ora vuleritis vestra propria auctoritate quam ratione predicte donationis licite recuperare instrumentis supra dictam compositionem et donationem factis irritis et inanis. Ita tamen quod incontinenti cum revocaveritis eadem sententia qua estis modo ligati sitis incontinenti stricti et si forte possessionem vel dotationem vel compositionem predictam revocaveritis, possessio illa quam inde fecerimus de decimo bestiarum nullum jus nobis vel vobis accrescat nisi quatenus habeatis tempore presentis conducti instrumenti. Ad hec nos dompnus sancius per nos et successores nostros predicta omnia et singula promittimus attendere et observare et complere bona fide. Actum est in Maiorica in domo fratrum predicatorum, x K. Septembris anno ab incarnatione M. CC. xxx. nono. Testes Bn. Sacrista etc. Sig ✕ num Bn. de artes not. publici in Maioricis qui hec scripsit. (*Libre Vert*, fol. 22 v.<sup>to</sup>, col. 2.<sup>a</sup>, y fol. 23, col. 1.<sup>a</sup>)

*Transacción entre el Obispo y D. Nuño.*

(23 de Agosto de 1239.)

Manifestum sit omnibus quod facta est compositio inter dominum Raymundum dei gratia Episcopum ex una parte et dompnum Nunonem Sanccium ex altera sub tali forma et tenore quod dompnus Nuno habeat in feudum perpetuum medietatem de decimis iure divino debitis in animabilis grossis et minutis et avium scilicet ancum. gallinarum anatum et pullorum lane caseorum et piscium excej t's vivariis propriis. Item quod dompnus Nuno habeat in feudum duas partes de decimis iure divino debitis in pane vino oleo lino canabo et ortalicia et omnibus aliis que iure decimantur, exceptis superioribus expressis. Actum est hoc in maioricis in domo fratrum predicatorum x Kalendas septembris anno ab incarnatione domini M. CC. xxx nono. Testes Bn. de sacrista etc. Sig<sup>x</sup>num Bn. de artes not. public. maioric. qui hec scripsit. (*Libre Vert*, fol. 33, col. 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>)

M. ROTGER.—J. MIRALLES.

(Continuará.)

## HISTORIA DE LA FALSA BULA

Á NOMBRE DEL PAPA GREGORIO XI  
Inventada por el dominico Fray Nicolás Aymerich  
contra las Doctrinas Lulianas

(CONTINUACIÓN)

### XIV

1390.—Carta de los Consellers al Arzobispo de Tarragona pidiéndole que remedie los abusos de Fr. Nicolás Eymerich

Dirigitur domino Terrachone Archiepiscopo —Reverendissime pater caritatis vinculum et zelum pietatis humane quibus non parum aficimur ovibus gregis vestri inducunt nos merito ut illa qui morbum pestiferum eis possunt faciliter propinare non dimittamus sub silencio preterire. Accendat igitur pro deo vestra paternitas veneranda actus detestabiles et exemplo pernicioso quos in ofensa Maiestatis divine et scandalum fidei christiane facinavit ille frater Nicolaus eymerici pocius ut ex facto perpendi-

tur veritatis persecutor catolice veritatis quam heresis inquisitor. En quod dolenter referimus accidit ut cum vir quidam honestus sciencia et moribus decoratus Petrus Çaplana Rector Ecclesie de Cilla Valencie dioces. vestre Metropolitane Ecclesie filie et alumpne dudum in quodam sermone aliqua de corpore Christi et sacramento altaris vere et catolice populo predicasset ipsè frater Nicolaus insano ductus spiritus ut postmodum veritas revelavit dicta et predicata Catholice per dictum Rectorem in laudem et Reverenciam corporis Ihuxpi. et eius sacratissime divine et humane nature tanquam erronea et hereticalia condempnavit faciens eundem Rectorem proinde in conspectu populi abiurare unde proch dolor verus ordo perversus est periit iusticia et ofenditur divina Maiestas sed deus benedictus nolens tantum scelus sub falsitatis velamine diucius remanere misit in cor dicti Rectoris ut factum huiusmodi duceret usque ad finis exitum coram domino papa. Et tandem vocato et audito ipso fratre Nicolao fuit super hiis in contradictorio iudicio lata sententia seu declaracio per ipsum dominum papam quam aliqui ex amicis dicti Rectoris nobis in propria forma ad oculum ostenderunt. Et in ipsa vidimus declarari qualiter predicata per ipsum Rectorem fuerunt bene et catolice nunciata. Et ipsum fratrem Nicolaum multum iniuste et inique illa condempnasse. O pater venerande in quanta erubescencia cordis et mentis trabacione esse deberet dictus frater Nicolaus si predicta equo libramine mensuraret videns se ipsum ab officio inquisitionis sic graviter corruisse improbando et condempnando verba prolata in laudem et gloriam domini Iuxpi. que si verax fuisset et sapiens inquisitor illa debuisset pro viribus exaltare. Certe honorande pater pena acerrima venit per iusticiam puniendus. Et utinam penitentiam ductus saltem cognosceret quod male gessit sed ad modum illius qui cum ad profundum veniret peccatorum negligit et inde sequitur ei ignominia post latam dictam sententiam contra eum conatus est populum falsis suggestionibus informare quod sententia ipsa lata extitit ad confusionem in dampnacionem dicti Rectoris quod est signum sue perversionis et obstinacionis in fine. Ex narratis superius in nulla sui parte veritate carentibus potest perpendere vestra Reverenda paternitas quantum periculosum extitit gladium ponere in manibus persecutoris ipiqui quantumque expediat suos

conatus temerarios cohibere. Itaque provideat singulis sapientia et prudentia vestre paternitatis et dignetur ut sui interest officii pastoralis oves gregis dominici a tanto calumpnatoris manibus preservare qui ut experientia facti edocuit non inquisitor heresum sed fidelium persecutor merito potest dici. Et precipue attendat ad hoc eadem vestra paternitas quod ex frequentatione talium vel similibus iniquorum persecucionum populus qui pro inde iam scandalizatus existit et qui ex aliis pluribus et diversis calumpnacionibus et iniustis oppressionibus dicti fratris Nicolai perversam de eo habet opinionem non habeat contra ministros Ecclesie iustam materiam calcitrandi. Et si qua pater honorandissime de hiis precibus vobis grata adveniunt rescrip. confidenter. Scripta Barchinon. XVIII die Novembris anno M CCC LXXX.—Consiliari Civitatis Barchinone ad vestri honorem et beneplaciti semper prompti. — *Archivo Municipal. Letres closes, 1383-1393.*

## XV

1391.—Carta de los Consalleres al Papa recomendándole un comisionado enviado por la ciudad de Valencia á la Curia Romana. — Piden que sean examinadas las obras de Raimundo

Pater beatissime ex relatu Religiosi viri fratris Iacobi de xiva in sacra pagina professoris ordinis fratrum minorum perpendimus Quod idem frater pro parte Civitatis valencie accedit ad vestram b. pro excusando dictam Civitatem et eius populum de quadam infamia eidem Civitati universaliter imposita ex dictis fratris Nicolai eymerici in hiis partibus heretice pravitatis inquisitoris que infamia dictam Civitatem circa fidem catholicam quam eadem Civitas absque dubio firmiter tenet et simpliciter confitetur maculat et suggillat. Cumque sit notorium toto Mundo quod predicta Civitas circa predicta fuit Reverencia sedis apostolice semper salva si ita fuit de ea dictum mendaciter infamata cuius civitatis honorem et fidem presens nostra Civitas ubique defenderet animose. Eapropter B. V. viceraliter exoramus ut quamcumque excusacionem pro parte dicte Civitatis Valencie dictus frater coram V. S. fecerit eandem fratrem pro parte istius Civitatis dignetur misericorditer acceptare. Quodque eciam ubi dictus frater Nicolaus eymerici prosiluerit in tante temeritatis audaciam ut de predictis Ci-

vitatem prefatam nisi fuerit infamare placeat S. eidem concedere iudicem competentem qui de sceleribus de quibus dictus frater Nicolaus dicitur infamari diligenter exquirat inquirat eundem fratrem Nicolaum interim saltem predicta inquisicione durante a suo officio suspendendo. Et demum si eo plene audito invenerit scelera ipsa veritate fulsiri ipsum puniat animadversione condigna aut ad sedem apostolicam puniendum eundem remittere non postponat. Ceterum cum dictus frater Nicolaus sub sui officii colore procuraverit tempore domini Gregori sancte Memorie pape XI predecessoris vestri aliquos articulos positos ut asseruit in opere Magistri Raymundi lulli tanquam hereticales per eundem sumum pontificem condemnari et asseratur quod eadem condemnacio ex falsa suggestione processit cum in opere dicti Magistri Raymundi lulli aliter sint scripti quam in condemnacione predicta. Eapropter pater B. S. V. humiliter supplicamus quod cum infamia dicti Magistri Raymundi molestet quam plurimum mentes nostras quoniam licet idem Raymundus Maioricensis fuerit tamen primariam originem ab hinc traxit cum eius progenitores nostrates fuerint et ipse eciam multorum sibi attinencium huius Civitatis civium comitiva letetur dignetur eadem S. alicui prelati Terrachonen. Ecclesie provincie comittere ut viso opere dicti Magistri Raymundi ad oculum inspiciat an sit paritas seu identitas inter originales textus quos in dicto opere inveniet et illos quos dicta papalis declaracio condemnavit. Et si habito consilio Magistrorum in sacra pagina et doctorum utriusque iuris et audito ad plenum dicto fratre Nicolao in hiis que dicere voluerit pro iustificando condemnacionem predictam invenerit textus ipsos esse et fuisse catholicos et condemnacionem ipsam ex suggestione falsidica processisse dictos testus tanquam catholicos faciat palam coram omnibus cum populus ad divina confluerit et alias publicari bala condemnacionis predicte tanquam non procedente ex vero in aliquo non obstante. Ille cuius vices in terris geritis aliam personam vestram conservare dignetur ad ecclesie sue sancte Regimine in longevum. Scripta Barchin. undecima die Iulii anno a nativitate domini M CCC LXXX primo.— *Archivo Municipal. Letres closes, 1383-1395.*

FAUSTINO D. GAZULLA  
Mercedario

(Continuad).



## EL CATÁLOGO DE LAS OBRAS DE RAIMUNDO LULIO

DEL DR. ARIAS DE LOYOLA

(CONTINUACIÓN)

Secunda tabula, particularis, continens

|              |             |                                   |  |
|--------------|-------------|-----------------------------------|--|
| Artificialia | } generalia | } totalia totum<br>} antecedentia | } theorica et sapien-<br>} tialia.<br>} practica et pruden-<br>} tialia. |
|              |             |                                   |  |

Theorica et sapientialia.

- Ars generalis, quae reperitur Barcinonae in schola scripta; et sic post intelligitur, nisi exprimatur impressa.
- Ars magna varis locis impressa—Barcinonae in schola.
- Ars brevis varie, impressa et exposita—Barcinonae in schola.
- Ars compendiosa, tantum scripta—Barcinonae in schola.
- Ars demonstrativa veritatis—Barcinonae in schola.
- Tabula generalis, impressa Valentiae—Barcinonae in schola scripta etiam.
- Compendium artis demonstrative—Barcinonae in schola.
- Ars inventiva veritatis, impressa Valentiae—Barcinonae in schola.
- Ars scientiae generalis—Ex indice Proaze.
- Ars penultima—Barcinonae.
- Ars inveniendi particularia in universale—Barcinonae in schola.

Practica et prudentialia.

- Liber de experientia realitatis generalis—Barcinonae in schola.
- Lectura super figuris artis demonstrativae—Barcinonae in schola.
- Lectura super arte brevi cum practica—Barcinonae in schola.
- Lectura super tota arte demonstrativa—Barcinonae in schola.
- Productorius liber artis demonstrativae—Barcinonae in schola.
- Lectura magna super arte inventiva impressa Valentiae—Barcinonae in schola etiam scripta.
- Lectura brevis super eadem arte—Barcinonae in schola.
- Liber de declaratione scientiae inventivae—Ex eodem indice Proaze.
- Lectura artis compendiosae—Barcinonae in schola.
- Practica super eadem arte—Barcinonae in schola.
- Lectura super tabula generali—Ex indicibus Proaze et Minoritarum.
- Practica brevis super eadem tabula—Ex eisdem indicibus.
- Aliae practica super eadem tabula—Ex indice Proaze.
- Liber arboris brevis tabulae generalis—Ex indice Minoritarum.
- Excusatio artis Raimundi—Ex indice Proaze.
- Fundamentum artis generalis—Barcinonae, Populeti.
- Sunt praeterea alia multa opera quae ad practicam artis generalis faciunt; dum ejus usus generalis aptatur circa aliquod genus speciale, praesertim ubi nomine artis etiam annotatur, ut in sequentibus tabulis apparebit.

**Particularia partem artis seorsum explicantia.**

De mixtione principiorum—Ex indicibus Proazae et Minoritae.  
 De expositione quatuor figurarum—Ex indice Minoritae.  
 Lectura super tribus figuris Artis generalis—Barcinonae in Murta.  
 De formatione tabularum—Ex indice Proaze.  
 De differentia, concordantia, contrarietate—Barcinonae Populeti.  
 De principio, medio et fine—Majoricis.  
 De majoritate, aequalitate, minoritate—Majoricis.  
 Tractatus de aperiendis principiis Artis generalis—Barcinonae in schola.  
 Liber principiorum universalium—Ex indice Minoritae.

**Specialia quae ad speciale, sed magnum subjectum accomodant artem generalem.**

Liber de ente reali et rationis—Barcinonae in schola, Majoricis.  
 Tractatus de ente in actu et potentia, cathalane—Barcinonae in Murta.  
 Liber de possibili et impossibili—Barcinonae in Murta.  
 De correlativis initis varie impressus—Barcinonae in schola.  
 De punctis transcendentibus—Ex indice Proazae.  
 De gradu superlativo—Ex eodem indice.  
 De substantia et accidenti, et ex ambobus composito—Barcinonae, Majoricis.  
 De facili scientia et quaestionibus super eo motis—Barcinonae in schola.  
 De lumine quo intellectus quaerit scientiam generalem—Barcinonae in Murta, Majoricis.  
 De significatione—Barcinonae, Murtae, Hebron, Majoricis.  
 Liber fortis et Regmundi—Barcinonae in schola.

### Tertia tabula, particularis, comprehendens generalia et doctrinalia

|  |   |                                       |  |                               |
|--|---|---------------------------------------|--|-------------------------------|
| Doctrinalia quae communem antiquorum doctrinam proprio, sed novo modo tractant exponendo | potentias generales cognitivas  | memoriam<br>intellectum<br>voluntatem | } cuncta simul contentia mistica et vulgata. |                               |
|  |   |                                       |  | objecta generatim cognoscenda |
|  | rationalia quae ratio humana sibi fabricat, ad conceptus suos apte mente formandos, et sermone proferendos, collocantur tabula ultima | divinorum et humanorum.               |  |                               |

**Memoriam.**

Ars memorativa reperitur Barcinonae in schola, Majoricis.  
 De quaestionibus super ea motis—Ex indice Proaze.  
 Ars memorandi—Majoricis cum indice minoritano.  
 Liber de memoria confirmanda—Barcinonae, Populeti.

**Intellectum.**

- Ars intellectus—Barcinonae in schola majori.
- De naturali modo intelligendi in omni scientia—Barcinonae in schola; et sic quando simpliciter dicitur Barcinonae, intelligitur schola.
- De refugio intellectus.
- Liber intellectus puri.
- Liber intellectus mixti—Haec omnia reperiuntur in indicibus Proaze et Minoritano.

**Voluntatem.**

- Ars Voluntatis—Barcinonae in schola, Majoricis.
- Ars Amativa—Majorice cum indice Proaze.
- Alia ars amativa—Barcinonae, Murtae, Majoricis.
- Ars amativa boni—Barcinonae, Murtae, Majoricis.

**Cuncta simul continentia mistica et vulgata.**

- Arbor scientiae varie impressa—Barcinonae in schola, Majoricis.
- Liber de facili scientia omnium—Barcinonae in schola, Major.
- Liber de quaestionibus super eodem. — Barcinonae in schola, Major.
- Liber de quatuor sillogismis ad perfectam scientiam —Barcinonae, Populeti.
- Liber propositionum secundum artem demonstrativam —Barcinonae, Major.
- Liber quaestionum solutarum super artem demonstrativam inventi.—Majorice.
- Liber de quinque principiis quod sunt in omni quod est—Barcinonae.
- De investigatione veri et boni—Populeti, Majoricae.
- De ascensu et descensu intellectus per omnes rerum gradus, varie impressa—Barcinonae, Populeti.
- De mirabilibus orbis plane mirabilis, latine et cathalanice—Barcinonae, Major.
- De placida vissione commendatus sudit Lib. Major cum indicibus Proaze et Minoritarum.
- Liber sex mille proverbiorum in omnibus rerum generibus, impressus Barcinonae—Major.
- Liber de septem arboribus—Ex dictis indicibus.
- Liber de rerum proprietatibus—Major cum indicibus.
- Liber de centum formarum generalium—Major. cum indice Minoritarum.
- Liber de civitate mundi—Major. cum indicibus Proaze.
- Liber magnus de quaestionibus in qualibet materia—Barcinonae, Majoricis.
- Volumen grande divisum in quinque libros, ubi Raimundi mire de omnibus rebus tractat, modo mirifico contemplandi et laudandi Deum, quos ille scripsit arabice, latine, cathalane, ut omnibus prodesset, quos priores duo libri fuerunt impressi Parisi opera Jacobi Fabri Stapulensis, qui reliquos tres maxime desiderabat; extant omnes quinque libri latini et cathalane in Barcinonae schola, et indice Minoritarum ponunt arabice.
- Artes generales et maxime earundem lecturae et practice fere de omnibus agunt in ipsarum applicatione.
- Libri etiam qui tractant potentias cognivitas generales dum eas actibus et objectis accomodant: praesertim ea, quae ad catholicam fidem confirmandam facerent, quod fuit Raimundo in omnibus potissimum institutum aliquod, ex quavis occasione pie libens digreditur.

P. PEDRO BLANCO,

O. S. A.

(Continuará).

## EXEQUIAS Y LUTOS

POR LA MUERTE DE LA REINA DE ESPAÑA  
DOÑA MARGARITA DE AUSTRIA

(1611)

Vera relacio y puntualitat de lo que se ha fet en les exequies de la Serenissima Reyna de Spaña Dona Margarita de Austria, del Rey Phelip tercer nostre Señor, a la present Vniuersitat. Jurats lo Ill.<sup>e</sup> señor Leonard Çafortessa y sos companions; que fonch en lo present any MDCxj.

Primo als 28 de octubre del dit any 1611, diuendres, entra de Valencia lo patrot en que reberen ses mag.<sup>es</sup> Carta Real del Rey Phelip tercer nostre Señor; se ajuntaren los Mag.<sup>hs</sup> Señors Jurats en la sala, desclogueren la dita Carta Real dada en dia y any dit, del tenor següent:

A los fieles nuestros los Jurados de la nuestra Ciudad de Mallorca. Amados y fieles nuestros. Jueves a 22 de Septiembre passado a las onze y media de la noche fue Dios seruido alumbrar a la Serenissima Reyna mi muy cara y amada muger, que haya gloria, de vn hijo que queda bueno, del sobre parto le acudio tüngran mal que acabo sus dias lunes a 3 deste mes, a las nueue horas de la mañana, despues de hauer recibidos todos los sacramentos de la Iglesia con sus acostumbradas deuociones. Ha me dexado este successo con tan justo y tierno sentimiento y tan lastimado como por muchas causas podeys considerar, no quedandome de tan grande perdida otro maior consuelo que ver haya sido su fin tan catolico y exemplar como la vida, y confiar que su Divina Magestad la habra querido llamar para comutalle los trabajos desta vida en la posescion del Reyno y descanso verdadero; a El plega darsele y ternenos de su mano dandonos su consuelo y gracia para que con el ánimo y prudencia christiana que conuiene passe este dolor y en todo nos conforme con su Santa voluntad y es cierta a seguirla; lo que he querido aduertir para que lo entendais como es justo, y para encargaros que hagais haser en essa Ciudad las honras obsequios y demostracion de luto que en semejantes casos se acostumbra, que en ello nos seruireys. Dado en San Lorenzo a xj de octubre de MDCxi años.—Yo el Rey.—Vidit: Don Didacus clauero—Don Joseph Baniatos—Vidit. D. Mont. de Guardiola—Vidit. D. Phelipus Talades—Ortiz secret.\*

Vist los mag.<sup>s</sup> SS. Jurats la dita carta, considerant com a faels vassalls lo sentiment se hauí de fer y seguir en tot lo mandato de la Magestad y lo acostumat se solia fer, en continent manaren fer aportar frizetes, y par ser estat primer lo señor Procurador Real a saquestar per totes les botigues draps, frizetes y qualseuols draps porian fer affecta per semblant dol, saberen ses mag.<sup>es</sup> que casa Pera Joan Bordoy hi hauia frizetes de Flandes, de un ingles; sen feren aportar y encontinent se tellaren vnas lobes closes y ab ses managues com habit de frara y chias y barrets negres, y manaren se fessen portaleras y cobris las taulas de dol ab las insignias de las armes de la Vniuersitat, his feu lo sentiment de la gran desgracia Despaña per dita mort de la dita Reyna S.<sup>ra</sup> nostra com a faels vassalls de se Magestad.

Y axi mateix en continent manaren anals massers y leonats se mudassen los vestits de negre y auissasen a tots los oficials fossen a la pnt. casa y sala de la Vniuersitat ab dol pera anar tots junts anel castell Real pera donar lo pesame anel señor Virrey com a Capita general que en aquest Regna representa la persona del Señor nostro Rey Phelip tercer; y aço fonch apres de tocades vespres lo mateix dia y any.

Y altra dia següent me manaren a mi Joan Thomas, procuras frizetes y se donas dol a lo scriua de despeses menudes y als massers y als quatre leonats, ço es, cotes llarges y aroellos y barrets, les quals frizetes compri de Barthomeu Aguilo mercader.

E apres a de nouembre del dit any los magnífichs SS. Jurats me manaren anas al señor Procurador Real a donarli vu recaudo de que fos seruit pera scusar gastos a nel Real Patrimony y a la Vniuersitat, prenguesen apuntament sa fes lo neçessari para que se fesen les dites exequies ab prontitut y seguis la orde de Sa Magestad, y ques fes acomunes despeses lo capell ardent y lo dames ornament per la Iglesia ahont se ferian les dites honres. Lo qual fen de resposta que ses Mag.<sup>s</sup> fosen seruits pensar y axi mateix ell per lo mateix pensaria ab quina forma se hauia de fer lo capell ardent questigues be y a manco gastos, que yo acodís lo sendama a uns y altres per veura com y de quina manera millor conuindra millor.

Y axi a de dit mes y any tornant yo dit Joan Thomas a casa lo dit Sor. Procurador Real me dix y dona vn paper ahont hauia fet

dibuxar se marca a vn italia scultor, casat assí, vn capell ardent vist lo vell qui tambe estaue dibuxat ab altre paper; aparague a sas mag.<sup>es</sup> estaua mes galan en que hauia fet fer dit señor Procurador Real a dit scultor anomenat Camillo Perreni, y axi se resolgue se fes com aquell.

Tractantse de qui poserian ma qui aportas los comptes y gastos y se possas ma de aquell y de quins fusters, se determina que lo fuster del Real Patrimony y el de la Vniuersitat lo fessen, y conserts c'e asso lo señor Procurador Real enbia a dir a los SS. Jurats si serian seruits se donas escarada aquell a dits fusters o altres, y aperagut a tots me feren fer diligencies primer a dits fusters, de que se tingue rasulacio sels donassen dossentes liures per mans, llenyam y claus, y axi se posa ma en aquell y en ser consers los mag.<sup>hs</sup> Jurats y Procurador Real acordaren que ans de entrar en la Seu a principiari aquell se tractas ab lo Capítol de quina manera y com se havia de tractar, y lo Capítol torna de resposta que rescruat los emoluments de la sacristia com son 12 p.<sup>s</sup> tafeta per mandil y vint y dos p.<sup>s</sup> tela satina per touayola y gremial, y cera del altar, que foren 24 ciris de liura, y dos o tres emoluments de Custos y escolans y 2 canas 1 pam per palis, 1 cana per la cortina deuant lo Santíssim Sacrament y 6 canas 4 pams per la gramalla del custos, y lo refus dells y escolans, esceptat que ells no hauian de cullir; y axi lo feren cullir a mestre Pera Genouard fuster de la Vniuersitat. Y apres lo dia seguent que contaem a de nouembre los mag.<sup>hs</sup> SS. Jurats se acordaren lo dit S.<sup>or</sup> Procurador Real tingues carrech de aportar los gastos de dit capell ardent y de tot lo demes de la Seu a comu despesses, y axi ses continuat aqaptar que cada hu hauia de fer la sera y senyals y insignias y donar a la sacristia lo nassasari per la sua diade.

Y apres a de dit mes los mag.<sup>hs</sup> SS. Jurats despediren lo correu de dita Vniuersitat ab lletres citatorias per totes les villas citant a tots los consellers de las villas de la pnt. ciutat, ys celebra consell general sots a de dit mes en que se conclogue se fessen dir mil misses per los altars priuilegiats de la present ciutat y part forana, per la anima de dita Reyna señora nostra, y que los Mag.<sup>hs</sup> SS. Jurats y Sindichs Clauaris prenguesen dos milia lliures per los gastos per dites honres y exequies, conforma los faria lo S.<sup>or</sup> Virrey y Procurador Real.

Apres, als 18 del dit mes de nouembre del

dit any 1611 me manaren los mag.<sup>hs</sup> SS. Jurats comensar a comprar frizetes y sercar y prouehir tot lo neçessari seria menester perque se fessen dites exequies de la manera y forma feria lo dit S.<sup>or</sup> Procurador Real y seguir la determinasio del Consell General.

Y unco itinent yo dit Joan Thomas me conserti de voluntat dels mag.<sup>hs</sup> SS. Jurats ab Joan Anthoni Bonet y Magi Martorell, pintors, fessen tresents canals grans y xichs de las armes de la Vniuersitat a<sup>o</sup> 4  $\frac{1}{2}$  cade vna y donar lo paper.

Eximateix hendaren a m.<sup>o</sup> Llorens Borrás sucrer y candeler de dita Vniuersitat y li donaren orde fes la cera per lo dit capell ardent, conforme feria fer lo S.<sup>or</sup> Procurador Real, ixi se feu la summa debaix escrita.

Primo se feu sexanta sis atxes de cera blanca per lo dit capell, repertides 26 al entorn de la S.<sup>ra</sup> Reyna y alt de dit capell les damas, que pesaren 3 q.<sup>ts</sup> 36 ll. 6 onz.; apres se posaren baix anels quatre portals del dit capell quaranta ciris grossos, deu a cade portal, de pes de 1 q.<sup>ts</sup> 75 ll. oz.

Mes altres vuit ciris, se partiren alt de dit capell, de pes de 18 ll. 6 oz.

Mes se feren 240 ciris de mige liure que pessaren 1 q.<sup>ts</sup> 30 ll. oz.

Mes se feren 12 atxes per anar a fer la cride de nit per la ciutat, de pes de 97 ll. 9 oz., de quem possaren quatre entorn del tumulo quant se deyen les nou lisons de mors lo dia abans de la feste, que aperague molt be que el Rey no las hi posa.

E mes 33 ciris per la oferta del Virrey y oficials, de pes de 6 ll. oz.

E mes 20 ll. oz. candelas per la altre oferta.

E apres a 24 de nouembre saberen la determinacio certa apres de moltes consultes presses ab junta del Real Patrimony y lo S.<sup>or</sup> Virrey que se fayan lo dol de drap ques trobaria en el Regne, y axi me manaren cercas draps, ques prengueren de m.<sup>o</sup> Rafel Font 97 canas, foren menester de 24 l. catala, que era del millor; si troba a<sup>o</sup> 6 ll. 15  $\frac{1}{2}$  cada cana, de las quals se feren las següents gramalles a 6 canes 4 pams, lo mes acostumat, ab sos capirots:

P.<sup>o</sup> sis gramalles de 6 canes 4 pams vna per cade hu de ses mag.<sup>s</sup>

E mes dos gramalles vna per lo mag.<sup>h</sup> Mostesall y le altre per lo mag.<sup>h</sup> Executor.

E mes dos gramalles per los dos aduocats ordinari y extraordinari.

E mes 4 gramalles per los 4 contadors ordinaris.

E mes 1 gramalla per lo scriua de comptes.

E mes me manaren compras vinta (1) per fer sis gramalles, la vna per lo scriua de la Vniuersitat, altre per lo arxiuer, dos per los dos sindichs ordinari y extraordinari, vna per lo scriua de despeses manudes, y altre per mi Joan Thomas; y haurian de ser set; la vna per lo secretari de ses mag.<sup>s</sup> qui era m.<sup>o</sup> Michel Campos notari, qui era contador y com atal ya la tenia; y per que nos trobaren vintens, sels dona en dines a<sup>o</sup> 4 ll. 13  $\text{₃}$  cana, conforme saberem los hauia comprats lo Procurador Real per los seus scriuans; y per no trobarne a compliment los dexa y prengue raxa de alcover a 5  $\text{₃}$  cana.

Y vist per los dits oficials nos trobauan vintens, consultaren ab los mag.<sup>chs</sup> SS. Jurats y prengueren del mateix vintiquatre, y de ses boses pagaren lo demes, per que la Vniuersitat fos mes honrada.

E mes auant me manaren que de las frizetes tenia comprades repertis las gramalles seguens y ne fes fer dotze pes dotze Gentils homens, ço es, 6 per sis caualles y 6 per sis ciutadans, y hauran de esser las gramalles de frizeta vinta, y per no trobarse sino dos peses no sen feren sino sinch: les dames de frizeta tartar ab la forma seguent:

Primo 12 gramalles per dits 12 Caualles.

E mes 2 gramalles per los dos masers.

E mes 4 gramalles per los quatre leonats.

E mes 2 gramalles, vna per lo correu y altra per lo pare de ofens.

E mes 2 gramalles, vna per lo fuster y altre per lo picapadrer.

E mes vna gramalla per lo custos de la Seu.

E mes vna gramalla per lo masser dels canoges.

E mes vna gramalla per lo fosser y 2 canas 4 pams per la caualcadura.

E mes se dona dos canas de frizeta vintena per alguns de dits señors mag.<sup>hs</sup> per no hauer ni, pero ja sals fau compliment de tartar per fer cota y berret per sis criats per aportar la falde dels mag.<sup>hs</sup> Jurats. Lo acuoats y los demes oficials ne demenaren, y al veura no san trobaua pesaren sens hauerla, y al ab altres memories se donaren.

E axi mateix me menaren ses mag.<sup>s</sup> a mi dit Joan Thomas per auisar a tots los officis

per la diada que a 9 de dezembre vinguessen acompanyar a ses mag.<sup>hs</sup> y aportasen dos siris de 4 ll. onz. per cremar alt en la Seu y sentornarian lo que sobraria per hauer fet consert ab lo capitol dexa manera, y que aportassen llurs banchs per seura cadehu en son loch.

E mes me manaren tingues aparallades tres lliures de mallas de dotze per la oferta de tots los oficials Reals y vniuersals y los caualles conuidats y per los canoges, y donas a cada hu la sua per la dita oferta y dos reals castellans per lo señor Virrey y dos per lo Bisbe y dos per lo Inquisidor; que per pedrica mon señor los dos reals seruiran per la señora Virreyna que estaua alli, y axi ho repertiren los dos sindichs, lo sindich ordinari a la part del señor Virrey y lo sindich extraordinari a la part del Inquisidor; y a los demes caualles vn doblar a cadehu, y lo custos en lo cor per lo clero.

E mes me manaren donas en el dit custos de la sachristia de la Seu 4 ll. per dita oferta per tot lo clero, y se li donaren, y ell las reparti.

E axi matex me manaren tingues sis liures aparellades per a repartir ab las candelas a tot lo poble pera que offerisen per la anima de dita Reyna, y axi me posi en dos lochs y sen partiren a la vna part per mi dit Thomas y a la altre part per m.<sup>o</sup> Pere Honofre Salua, y se dona vna candela y dos diners a cade hu.

Quant entraren a partir la dita oferta fonch vn poch tart y habe que si no fora per la molta gent que no poriam fer nostron ofici per no hauery loch de passar; seria millor que quant los officis entren cade hu en son banch se donas la candela y doblar a cade hu y nos tendria treball nis faria falta en dita ocasio.

Aduertint que vltra los gastos comuns que lo señor Procurador Real faura han de fer sis banderas ab las armes de la Vniuersitat de tella constança per possar en lo capell ardent, que apres se partexen per los sis mag.<sup>hs</sup> SS. Jurats, vna per cade hu; fayanne quatre y hauia alguna diferencia, y per lleuarla sen fan sis.

Aduertint a Voses mag.<sup>s</sup> que foren molt amolestats de molts oficials de la Vniuersitat, com es de taules y libres, corredors de coll, saliners, capita de la artilleria, sequier, mestra de guayta, cabo mestra de la artilleria, los quals pessarem ab bon terme per dos coses: per no trobarlos en lista per mort del Rey Phelip 2.<sup>o</sup>, y per no haueri comoditat de frizetes, y en particular los contadors extraordinaris quiu posaren en juny, de que fau prouisio con,

(1) Tela especial.

demnan a la Vniuersitat que sen feu apellacio y resta axi sens donarlos no obstant la apellacio.

E mes auant aduertint que vltra lo primer conuidar los officis y auisar fessen dos ciris per lo dia abans han de anar lo scriua. Vniuersitat y vn sindich ab las gramalles a tots los monestis y parroquias a conuidar per lo sendema a las absoltes; y los quatra leonats a tots los officis a fer lo mateix.

E mes auant aduertint que dos de voses mag.<sup>hs</sup> SS. Jurats han de anar a nel molt R.<sup>d</sup> Capitol y Bisbe y fer la matexa cirimonia.

E mes per los 12 Gentils homens, ço es sis cauallers y sis ciutadans, a cauall ab ses gramalles, han de anar a combidar lo Señor Virrey, Bisbe y Inquisidor y Procurador Real y a tot lo poble ab lo scriua de despeses menudes de dita Vniuersitat, per auisar a Virrey y los demes lo perque van dits caualles, y ha de fer mases per 12 criats dels caualles y hun per picar per las portes per tota la ciutat per ahont passaran.

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

(Continuará).

## CORRESPONDENCIA DE MOSSEN GABRIEL VAQUER

(1493 A 1530)

Un recó del arxiu de nostra senyora de Lluch, nos ha guardat un aplech de 150 cartas escrites totas ellas en mallorqui, desde l' any 1493 fins a 1530, dirigides quasi totes al reverent mossen Gabriel Vaquer, prebere y domer de la Seu de Mallorca en ses juventuts, habitador al seu alberch del carrer del Palau número 14 de la ciutat de Palma y nombrat en sa vellesa prior del Collegi de Lluch.

Fó, mossen Vaquer, un homo de son temps, formal, prudent, economich, caparrut y pledejador com altre ni hagues. Ell feu del santuari de Lluch lo Monserrat de Mallorca, despres de haver guanyat un llarch plet contra lo magnífich Baltasar Tomás cavaller.

En aquest plet, tenia en Vaquer per procurador seu á Roma, á un nebot seu, en Pere Vaquer rector d' Algaida, qui en ses numeroses cartes dónali llargues noticies sobre los homens y fets de la cort romana.

Amich de sos amichs, senyaladament de sa parentella, mossen Gabriel trevallava tot quant podia; fent giros de diners, traguent papers y copias y escrivint nombroses cartes. Ses relaciones ab los Montanyans, Viquets y altres figures

d' aquella centuria, es en extrem curiosa. Ses cartes escrites durant los fets de la Germania son interesants. Notant si á través d' elles una societat fortment preocupada per motius económichs.

Devers l' any 1530 ó 31 degué morir en lo monastir de Lluch lo venerable mossen Gabriel Vaquer, essent prior de aquella iglesia, ahont degué esser soterrat.

### I

Valencia, 22 de Marzo de 1493.—Beltran Casanoua á su hermano Gabriel Vaquer le dice que recibió y cobra la letra de cam' io de 20 libras; que por Francesch Escolá recibió la segunda de cambio; que estaba enfermo como habrá sabido por un hijo de la Señora Santa Cruz que estaba en el Castillo; que respecto de facilitar á Abellar la cerámica y calzado de grama se pone á sus órdenes y que ya entregó el memorial á Bayona; le habla de las *portadoras* y de mosen Juan de Mora y Gil Royo, que está en Barcelona con el Maestro Racional; que las alegaciones de los juristas suelen ser parecidas; que éstos hacen muchas picardías y que se quede copia de las que haga el moroso mosen Francý en el proceso de la Prexana ó busque á micer Jaime; que Vaquer debe tener la subastacion de Urxella; que por equivalencia de la *sort* de en Colom, le dió Morro una *sort* de mosen Gabriel Vaquer, rector que fué de San Jaime; que le robaron tres cuarteras de trigo, simulando una venta del Morro á una Seruera de Inca, consignando nueve cuarteras en vez de doce; y que rebajado el censo, Morro compró otra vez la finca; que próximo un viaje á Roma, pasará un mes en Mallorca; que por carta de maestro Pedro Mateu, desde Ibiza, sabe que éste vive aún; encarga saludos para mosen Gradolí y para el padre de Casanova; ruégale que le envíe tres ó cuatro docenas de quesos de Mallorca para los canónigos de la Seo de Valencia á casa de mosen Girina, junto al trinquete de los caballeros junto á San Esteban, pues le aplican el mote de: *Mallorquí, no haurem formatges ni aygua de marta*; que de lo de mosen Duran haga lo que quiera. Y que remita una carta al Rector de Calviá mosen Ramón de Bonafé.

Jhs.Xps.

Carissim jerma. Duas letras vestras he rebudas la primera ab un laut he es la data de aquella de .xxviii. de Febrer, e la rebuda diumenge a .x. del present, dins lo quaal he tro-

bada vna letra de cambi de .xx. l. ho .xx. reals, de or lo quoaal e presentada a Domingo e Joan de Pere Andreu, dilhums a .xj. del desus dit, la quoaal a acceptada al vsat; lo temps es pasat. Air que contaueñ .xx. del present mes de març, so stat en sa casa e an á dir que y tornas dema, que ell me dara recapte. Apres, dimars, que contaueñ .xvij. del present, he rebuda vna altra letra vestra, la quoaal me ha portada Francesch, l' escolá, dins la quoaal me aveu tremesa la seguona de cambi. Jerma, ja veg la gran diligencia que aveu tenguda en ferme donar dits dines e aveu fet el que jo matex no e sabut fer per mi matex; empero, trop enug en lo quem dieu que no sabeu yo si ho faria per vos, casi *dicat quod non creditis*. Jo jerma stich vuy ab molta conguoxa, axi com crech que hus ha significat vn fill de la Senyora de Santa Cruz que staua en lo castell, empero com se vulla que stigma, jo so prest per fer tot quoaal de mi ordenar vullan, *quamvis quodam modo sit impossibile*, per lo temps que tinch, e passe; empero los amichs per los amichs a la necessitat an affer mes del possible, *vt ego*, ara per mon S.<sup>or</sup> fas mes del posible, e no tinguau vos tal fantasia, que yo, jerma, no so tant ingrát ne may ho so stat, ne ara no comensaré en vos, que en res que vos me hajau menester, yo ho faré de tan bona voluntat, com vos me manareu, e asso lexem ho per la speriencia. Recordem que vos, me aveu scrit que auriau plaer que Abellar agues recapte per ma mia de la obra de terra e calsat de grana, ja us he scrit moltes veguades ma entencio, e vos me debeu aber per scusat, que yo no me n so stat, perque no ho volgues fer, empero doni lo memorial e vna letra al domine (?) duch Bayona, e, com sabeu vos matex, yo en incuria dispositio so stat tots temps per poder ho fer, e encara ho aguera fet, sino que no he trobada may vna letra que tenia de ell per poder saber de fij en fij, el que demanaua, e asso dich, perque si vos totalment voleu, que yo tremete dita obra de terra e calsat de grana, scriuiu me e manaume que ho fassa, que yo ho fare axi com vos me manareu, encara que stigma axi com vos matex sabeu, e de so, no us vul dir mes per ara. Del que m dieu de las porta. . . si que trobau enug perque moss. Johanot de Mora les ha lexades a Gil Royo. . . . . stament, y e trobat enug. . . . . scrit an me dit assi. . . . . Royo sta en Barsalona ab lo . . . . . S.<sup>or</sup>, so es ab lo mre. Rational. Sy axi es, e ell volgues

fer servir las porta-dorias a altri que ell en persona no y anas, vos dich que no li sian liuradas, sino vos que las doneu a qui bee vos vindra e no cureu de res que us aya scrit Mora, que ell e yo non avindrem, que yo lo scrich en Roma, e ya li u tinch scrit dias ha, axi que vos feu seguons veureu e voldreu. Del que n diu de miser Francý trop grandissim enug que tan larg sia, en fer las alleguacions del proces de na Brexana. Jerma, no us puch acosellar, vos matex feu lo que us semblara, si conexeu totalment que lo dit m[iser] Françi dona diffugis per prechs que com se vulla, veyau misser Jaume si ho voldra empendre, e sy ho fa, pagar leu per sos trebals, sino conexereu que s degua fer tempore yau vos ab misser Francý perque ell es abe ma de l negoci, e stau alerta que ells be us hy faran quoaal trapes poran, que be ho saben fer, vos ja teñiu unas alleguacions que misser Francý feu, mostrau los a miser Françj que algunas debeguadas los juristas per peresa no sy volen metre de fer ne de cap e ab las que ya an fetas, *mutatis mutandis*, ho fan ab poca difficultat, empero notau que yo auria . . . . . de donarlas hi que vos ne fessau fer un treslat . . . . . e enson cas e loch seruiram axi que feu ne traure vn traslat a algun notari e guoardaulas per si o per no.

*Attendite*, en lo fet den Moro que vos teniu tots los actes, so es la sobrastatio de Vrchyella e consta en dita sobrastatio que fa al beneficiat .xii. q.<sup>as</sup> per la dita possessio, e axi matex consta com nengú ni per la sort den Salom, e axi matex teniu vna carta que lo dit Moro me reté vna sort de terra que mossen Guabriel Fabrer, rector olim de sent Jaume, predessor ho possedor *illo tunch*, de aquest beneficij e reduy lj aquest censal de vna quartera e mija, e a mj non plogue tal reductio, e per so ell l am reté en poder de n Per Litra *major dierum*, e yo accepti. . . dit retimens, *cum protestatione et jurium meorum*. Axi que, si vos mirau las cartas que teniu, en vn coern no autenticada, las quoaals jo treladi de las suas, vos vindreu a aconexer que ell furta tres q.<sup>as</sup> de forment. Axi matex trobareu vn acte com lo pare de aquest Moro o avy, loga la possessio a vn tal Seruera d Incha, ab censal de .viiiij. q.<sup>as</sup> al beneficiat, e apres lo Seruera la compra per . . . preu ab lo matex censal, e lo dit Seruera la torna vendre al dit Moro ab lo dit censal e . . . . . si per lo dit acte que en poder den Moro se es feta la barataria de .xij. a .viiiij. q.<sup>as</sup>, sy reductions y



mostreula e veyau sy es stada fet canonica-  
ment, altrament pague e prech vos que ho  
aclariau e strenyeu vos ab misser Francij e vos  
aconsellaume que es ell, que yo vuy poria fer  
perque miçer Francy fes diligentia, yo crech  
que dins poch temps yo sere aquí que tinch  
anar fins en Roma per fets neguocis e aturarme  
aquí un mes ho dos per ajudarvos aclarir  
aquest beneficij, que ja voldria que fos clar,  
ans que jo anas e no us dich mes per ara, saluo  
que n coman a vos. Una letra he rebuda de  
mre. Pere Mateu assy de Ibisá, gracias aurem  
S.<sup>or</sup> Deu que no es mort, axi com assy con-  
tauen. Jo li scrich, no li digau res, si ell no us  
acomet, que com jo sia aquí, jo m aclarie de  
tot ab ell. A tots aquells senyos de preberes  
me coman molt, e a mon pare, e a moss. Gra-  
dulí son jerma, e diguauli que may e rebuda  
neguna letra de ell, de nadal e ans. . . nadal  
ensa. De Valentia, *vt supra*.

Vro. jerma que us servirá

Bertran Ca.<sup>va</sup>

Jërma, sy sera possible vos prech que tan  
prést com poreu, me trametau tres o quatre  
dotzenas de formatges, que sian bons, perque  
assy, aquestos senyors de Vicaris e alguns  
amichs meus, ades ades, me moteyan de ma-  
lhorqui no aurem formatges e aygua de murta,  
e perque no se quoant los aure menester, dich,  
als vicaris e alguns canonges voldrials donar  
sengles dotzenas de formatges, perque so sert  
que lls avre menester, per vn sert neguocii,  
per vtilitat mia, *ante tempus meritum*, e de asso  
fareu el que voldreu e poreu, que yo jerma, ab  
verguonya vos ho demam, perque tant feu per  
mi que yo matex no se com vos ho satisfassa.  
E dressau los a mi, en casa de mossen Girina  
al triquet dels cauallers, a sent Esteue o a la  
Çeu, las letras que apres yo mi don. . . s recapte  
perque yols vull dar com vos dich, e no voldria  
que entrassen en casa, *sapienti pauca*.

*Dat. vt supra*, so es, a .xxij. de març 1493

Bertran Casanova, endigne prebere.

De mossen Duran, ja veg el que abeu  
fet, feu et que be vos vindra, e conexereu  
que debeu, fet. Tot sia remes a la prudentia  
vostra.

Après de auer scrit la data desus dita, lo na-  
vili fonch partit, e lo present portador no vingué  
per ditas letras, axi com me avia dit, per so que  
no pogue pertir, e no dich mes per lo present.  
Closa a .xxviiiij. de març Mil cccc. lxxxiiij.

Bertran Casanova.

Vna letra que va a mossen Ramon de Bo-  
nafe Rector de Calvia, per amor mia, feu que  
li sia donada

(En el dorso): Molt honorable e virtuos senyer  
mossen Gabriel Vaquer pre-  
bere dignissimo . . . beneficiat e  
la insigne Sedis Majoricarum.  
Mallorques.

GABRIEL LLABRÉS.

(Continuará).

## LAS CIEN PROPOSICIONES

atribuidas por Eymerich al Beato Lull

(CONTINUACIÓN)

XXXVI

Del efecto y uso del Matrimonio

Proposición 92.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «En el  
Matrimonio es engendrado el hombre con san-  
tidad, y el Matrimonio liga de manera que  
nadie debe acercarse á su mujer sino por causa  
de la prole». («De Proverbiis Ecclesiasticis»).

Lull: «En el Matrimonio es engendrado el  
hombre con santidad (la del Sacramento). El  
Matrimonio te liga á que no debes acercarte á  
tu mujer sino por la intención de la prole (por  
lo menos indirectamente)».

No hay duda que la primera parte de este  
artículo la tomó Eymerich del libro «Prover-  
biorum» (parte 3, cap. 18, núm. 4), en el cual  
se hallan contenidas aquellas palabras.

Mas es fácil entender, por el contexto, de  
qué santidad habla Lull; pues diciendo que el  
Matrimonio es sacramento instituído por Cris-  
to, y que es una cosa tan santa que las muje-  
res, naturalmente vergonzosas, no se avergüen-  
zan del mismo, es claro que no hablará sino  
de la santidad del Sacramento y no de la san-  
tidad personal.

Prueba indirecta de esto mismo es que en  
todos los libros en que trata el Beato esta ma-  
teria, afirma claramente que los hombres na-  
cen con el pecado original. (1)

Por lo demás esta doctrina de Lull no es  
otra que la del Apóstol, (2) San Agustín, (3) San

(1) V. *Arts. Compend. invent. verit.* (Dist. 3, part. 2.<sup>a</sup>, cuest. 14), Libro *De Gentili et tribus Sap.* lib. 3, art. 6), Libro *Demonstr.*, (cap. 33 de orig. pecc.), Libro *De quatuor d. Artic. Fidei.* (Dist. 4 part. 2.<sup>a</sup>), etc.

(2) Carta 1.<sup>a</sup> á los de Corinto, cap. 7 v. 14.

(3) Libro *De Moribus Eccles. Cathol.*

Cirilo de Alejandría <sup>(1)</sup>, con otros muchos Santos Padres.

El sentido de la segunda parte del texto de Lull es que el acto conyugal debe verificarse por causa de la intención de la prole, por lo menos indirectamente. En sus palabras expone el inmortal Polígrafo el fin primario del Matrimonio, á saber, la generación de la prole, para lo cual Cristo instituyó este Sacramento, por cuyo uso se obtiene la procreación de hijos, ya que, siendo el hombre criatura tan noble, quiso Dios que engendrarse según orden y bajo regla de castidad.

Es muy extraño que Eymerich, que se jactaba de estar muy versado en la doctrina de los Santos Padres, juzgase herética esta proposición de Lull, ya que es doctrina común de aquéllos. <sup>(2)</sup>

### XXXVII

#### Del amor de las almas del Purgatorio para con Dios

Proposición 93.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Las almas del Purgatorio no pueden amar á Dios tanto como le amarían si no sufrieran aquellas penas». (Del libro «Orationum»).

Lull escribe: «Grande pena es para el alma ser atormentada con las penas del Purgatorio y amar á Dios, porque, á causa de las penas que sufre, no puede amar á Dios tanto como le amaría si no sobrelleva aquellas penas».

El sentido de las palabras del texto de Lull es que las almas del Purgatorio, mientras están en aquel lugar de expiación, no pueden amar á Dios con el amor que merece, y que no se tiene sino en la vida perdurable; y por esto, cuando dice que aquellas almas no aman tanto á Dios como le amarían si no sufriesen aquellas penas, sólo establece comparación entre el amor en medio de las penas y el amor en la gloria.

Que ésta, y no otra, es la mente del Beato, puede verse por lo que dice en su mismo texto, pero cuyas palabras calló de mala fe el Inquisidor Español. Dice: «Ya que Tú, oh Dios, eres digno de ser amado con el más grande amor, liberta á las pobrecitas almas de las penas en que están, á fin de que vengan á

(1) Libro 2 in Joan., cap. 22.

(2) Atenágonas *Apolog. Christian. Religionis*; San Agustín (*De moribus Eccles. Cathol.*, cap. XXX); San Gregorio Magno (lib. XXXII, cap. XVII), citados por Eusebio.

amarte en la gloria perdurable, que es gloria llena de amor». <sup>(1)</sup>

Que las almas del Purgatorio amarían más á Dios poseyéndole que en medio de sus sufrimientos, lo enseñan, como Lull, San Bernardo, <sup>(2)</sup> y el doctísimo Hors. <sup>(3)</sup>

San Agustín no puede ser más explícito: «Es una gran necedad el decir que Dios es tan amado antes de ser visto como después de verlo». <sup>(4)</sup>

### XXXVIII

#### Del Sacramento de la Eucaristía

(Dos proposiciones: 94.<sup>a</sup> y 95.<sup>a</sup>)

Proposición 94.<sup>a</sup>: «Dice Eymerich: Así como Dios Padre nada añade al Hijo engendrándole en la eternidad, así también el Sacerdote nada añade á Cristo uniéndose la substancia que el pan y sus accidentes dejan». («De Proverbiis Ecclesias.»).

Y Lull escribe: «Así como el Padre nada añade al Hijo engendrándole infinitamente, así el Presbítero nada añade á Jesucristo uniéndole la substancia que el pan y sus accidentes dejan».

La mente de Lull siempre fué constante, á saber, que en la consagración hay verdadera transubstanciación ó cambio total del pan en el mismo Cuerpo y del vino en la misma Sangre de Cristo que está en el Cielo, quedando tan sólo los accidentes de pan y vino.

Entre los muchísimos pasajes <sup>(5)</sup> que de Lull pudiéramos aducir para probar nuestro aserto, copiaremos uno en el cual no puede ser más explícita la mente del gran Polígrafo. Dice: «No puede haber un Sacramento más grande que el del Altar, porque en él un hombre, con poder recibido de Dios, tiene tanta virtud que transubstancia el pan en Cuerpo de Jesucristo y el vino en Sangre, y hace que los accidentes de pan y vino se sostengan sin sujeto propio y sin multiplicación del Cuerpo de Cristo y su Sangre..... Hace el hombre del pan Carne de Jesucristo y del vino Sangre aquí entre nosotros, estando Cristo en el Cielo

(1) Libro *Orationum*, cap. 20 *De defunctis*, núm. 4.

(2) *Sermo 3. in Festo Omnium Sanctorum*, núm. 2.

(3) En sus notas á este sermón de San Bernardo.

(4) *Lib. 3 contra duas Epistolas Pelagianorum*, cap. 7.

(5) V. *Ars Compend. inven. verit.* (Dist. 2, part. 2, cuést. 7), Libro *De Princip. Theol.* (Part 1.<sup>a</sup>, dist. 7.<sup>a</sup>, *Compend. Art. demonstr.* (Dist. 3.<sup>a</sup>, cuést. 5.<sup>a</sup>, *Liber Sententiar.* (Cuést. 125, núm. 2), etc. etc.

y entre nosotros y estando la Carne en la Hostia y la Sangre en el Cáliz y en el Cuerpo, de tal manera que la diferencia de lugar allí no puede estar en contradicción..... ¿Qué Fe, pues, puede ser mejor que creer que el pan se convierte en el Cuerpo de Cristo y el vino en la Sangre, viendo y tocando el hombre los accidentes de pan y vino, y no viendo ni tocando los accidentes del Cuerpo de Cristo, y que Cristo, que está en el Cielo, existe en una cosa tan pequeña como la Hostia y que á un mismo tiempo está en el Cielo y en la Tierra?..... Cristo, pues, nos tiene tan grande amor que lo podemos tener y recibir cuantas veces queramos, y tomando su Cuerpo y Sangre, tomamos su alma unida con aquel Cuerpo, y tomando su humanidad tomamos también su Deidad que le está unida». (1)

Esta doctrina de Lull no puede estar más conforme con los principios de la Sagrada Teología.

Ahora propondremos la parte que podríamos llamar negativa del texto luliano: y es, que no entendía Lull que en la Sagrada Eucaristía hubiera unión mediante la juntura de la substancia del pan con la substancia del Cuerpo de Cristo, sino que, mediante la conversión del pan en el Cuerpo de Cristo, la substancia del pan se hace una misma con la substancia del Cuerpo de Cristo.

Véase, en prueba de ello, el siguiente pasaje: «El Presbítero, con potestad de Dios, hace que el vino que hay en el Cáliz se haga Sangre, y el pan que hay en la Hostia, Carne de Cristo». (2)

Eymerich en su texto toma la palabra *unir* por la juntura de una cosa con otra permaneciendo las dos en su propio sér; no así Lull en su texto.

La palabra *unión*, entendida en su acepción general, requiere el enlace de un extremo con otro y la permanencia de los dos en este estado; y como quiera que el Beato dice que, aunque el Presbítero haga la transubstanciación del pan en *substancia del Cuerpo de Cristo, nada añade en dicha substancia*, (3) por esto, siendo esta no añadidura el primero y principal aserto de la proposición de Lull, por aquellas palabras del texto luliano «uniéndole la substancia» no puede ni debe entenderse juntura

de substancia con substancia, ya que ninguna substancia hay de pan, porque toda se convierte en Cuerpo de Cristo.

Que esta explicación es fundada, se deduce de que, según el mismo Lull, *unir*, propiamente hablando, es acto de unidad, lo mismo que *durar* acto de duración, puesto que dice: «La unidad es la forma á la cual propiamente compete el unir». (4)

Y no es sólo Lull quien toma la palabra *unir* en vez de *unidad*, sino que hasta lo hacen con frecuencia algunos Santos Padres, como San Agustín, San Juan Damasceno y otros. (5)

FRANCISCO VILLARONGA Y FERRER.

(Continuará.)

#### PUBLICACIONES REBUEDES

ARCHIVIO STORICO SARDO. Cáller. I. de Sardenya (Italia). Vol. V. Fasc. 1-2.—*Memorie e documenti*: Joaquim Miret y Sans. Notes històriques de Sardenya anteriors a la dominació catalana. Francesco Corridore. La popolazione di Sassari dal secolo XV ai nostri giorni. Sebastiano Pintus. Vescovi di Ottana e di Alghero. Romualdo Loddo. Alcune iscrizioni romane inedite della Sardegna.—*Aneddoti e notizie*: Antonio Taramelli. Notizie archeologiche. Alessandro Lattes. Per la storia delle Università sarde. Documenti nuovi. Arrigo Solmi. Nuovi documenti per la storia della conquista aragonesa. Martino Branca. Un manoscritto di Garibaldi del 1881.—*Rassegna bibliografica*: A. Solmi. Xavier Poli. La Corse dans l'antiquité et dans le haut Moyen Age. A. Solmi. Jean Fontana. Essai sur l'histoire du droit privé en Corse. A. Solmi. A. Giménez Soler. El viaje de Pedro IV á Cerdeña en 1354. A. Solmi. Antonio Mocci. Antonio Angelo Carcassona giureconsulto sardo del sec. XVI. M. Pinna. Filippo Asquer. Le condizioni economico-sociali di una zona rurale della provincia di Cagliari.—*Cronaca*: Notizie di recenti pubblicazioni.—*Necrologie*: Enrico Costa. Sebastiano Pintus.

LE PAM-ÉPOPEÏON. Paray-le-Monial (France). Quad. de 1909-1910.—*La Direction*. La Forme et le Fond de nos Noëls. Explications à nos Coopératrices. Comte Etienne d'Alcantara. Les Signes Edéniques et l'Emblématique, par rapport à l'Eucharistie Centre-Mondial. Les Fondements de Rome, d'après les Traditions Amphictyoniques, les Lois Aréopagiques et les Coutumes Ur-Ligures et Celtiques. Preuves à l'appui. Conclusions Terminales. Table des Matières des trois premiers Noëls du «Pam-Épopéïon».

(1) *Leitura Art. Invent. et Tab. general.* (Dist. 3.º, part. 1.º cuest. 2.º: *Quid est Sacramentum Altaris*, números 1, 2, 5 y 7.)

(2) *Proverbiorum*, (part. 3.º, cap. 21, núm. 8.)

(3) Lugar últimamente citado, núm. 13.

(4) *Ar. Gen. ut.* (part. 10, cap. 14, art. 3.)

(5) Citados por Petavio (*Theolog. Dogmat.*, tomo 4, lib. 3, cap. 2.)

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JUNY DE 1910

## SUMARI

- I. In memoriam, per D. Miquel Costa.
- II. † En Mateu Obrador y Bennàsser, per D. Antoni M.<sup>e</sup> Alcover, Pre.
- III. Mateu Obrador, per D. Miguel S. Oliver.
- IV. Per la mort d'En Mateu Obrador, per Donya Maria Antonia Salvà.
- V. Mostres de la diferent florida literària de N'Obrador—La flor de Miramar (poesia).
- VI. La mal casada (poesia).
- VII. Del Pròlech del Llibre de Contemplació.
- VIII. Proemi.

## IN MEMORIAM

Un any ha trascorregut des que morí En Mateu Obrador; y els seus amics y companys qui encara 'n duen dol intern, al sentirne aquests dies revenir més forta l'anyorança, no han pogut deixar de rendirli el tribut d'aquesta commemoració dins el Bolletí de l'Arqueològica Luliana.

Això y molt més mereixia aquell esperit de poeta suau y gentil, aquell cor delicat y simpàtic, aquell enteniment agut y selecte, rich de tan adequada erudició que semblava suscitat aposta per la magna empresa de publicar els textos originals del B. Ramon Lull. Quant ell desaparegué, tots sos companys de Comissió editora sentírem qu'era cayguda la columna mestra de l'obra, del monument lulià qui s'aixecava. L'esperiença d'aquest any confirma que, per ara, el buyt de N'Obrador no té qui 'l puga omplir.

Any XXVI.—Tom XIII.—Núm. 363.

La data de 27 de Maig de 1909 serà de perpètua complanta per les lletres de Mallorca y singularment per l'Edició Luliana, a la qual s'era consagrat el difunt amich ab devoció entusiasta y casi esclusiva. Per senyalar el primer aniversari de tanta pèrdua, havíem pensat tractar aquí de la personalitat literaria de N'Obrador baix de sos diferents aspectes, encarregantse de cada punt de vista un dels companys. Però ¿no val més reproduir l'impressió sintètica, justíssima y vibrant, que doná del estimat difunt la ploma de N'Oliver y l'efusiva relació de Mn. Alcover, testimoni de les derres confidencies d'aquell esperit conscient y lluminós fins a la mort? Ajuntar a tan sentides necrologies la tendra complanta qu'escrigué Na Maria Antonia Salvà, y oferir per mostra composicions de distinta especie del meteix Obrador, serà suficient per completar aquest fascicle commemoratiu, ab la ventatja de que així ressaltará més autèntica la figura del commemorat.

Qu'ell des de la Patria eterna, a la qual com a bon deixeble de Ramon Lull aspirava, pugua rebre el justíssim tribut que des d'aquesta Roqueta li dediquen sos amichs.

MIQUEL COSTA.



## EN MATEU OBRADOR I BENNÀSSER (\*)

Aquest company i amic estimadíssim, nat a Felanitx l'any 1853, feta la 2.<sup>a</sup> ensenyansa a l'Institut de Mallorca i obtinguda a l'Universitat de Barcelona la Llicenciatura en Filosofia

(\*) Del Bolletí del Diccionari de la Llengua Catalana, T. IV, n. 9.<sup>o</sup>

i lletres, sempre ab gran llument i bones notes, se manifestá de bon'hora predilecte de les muses, brollant son enginy poesies inspiradíssimes com *La Flor de Miramar*, i tot un esplet d'articles literaris i crítics, escampats dins *La Revista Balear* (1872-1874), *Museo Balear* (1875-1877, 1884-1888) i totes les altres publicacions literàries de Mallorca posteriors, tant en catalá com en castellá, demostrantse un escriptor polentíssim, d'un gust superior, plaent i distingit fora mida, d'una diafanitat encantadora. Amb En Bartomeu Ferrá comensaren l'any 1879 a publicar el setmanari *L'Ignorancia*, ple de briu i delit, qu'aviat se feu seua tota Mallorca, ensenyant la gent de lletgir en mallorquí, que jo vergonya! casi negú'n sabia. *L'Ignorancia* es estat el periòdich més popular i més lletgit que hi ha hagut may a Mallorca, aont N'Obrador feu brollar a l'uf la seua xalesta i delitosa vena humorística. Les tasques pedagògiques el decantaren després de les lletres una mica, tornanthi devers l'any 1889 fent sortir *La Roqueta*, que també's va estendre prou, pero no tant com *L'Ignorancia*; col·laborá una temporada a n-el diari *El Isleño* devers l'any 1890 i 1891, sufrint váries vicissituds, fins que, trobantse a Venècia, l'any 1899, de professor dels fills del Majordom de S. A. l'Arxiduc D. Lluís Salvador d'Àustria, tengué la bona sort d'afinar dins la Biblioteca de St. Marc un autograf de Bt. Ramon Lull; s'engolfá dins la lectura de diversos còdics i impresos lulians qu'allá's guarden, i se convertí en un ferventíssim lulista. Tornat a Mallorca la primavera de l'any 1900, i entressentit de que alguns amics tractávem de seguir la publicació dels textos lulians que En Jeroni Rosselló havia iniciada i dexada interrompuda per greu malaltia, i de qu'havíem comensat a copiar la gran obra luliana *Llibre de Contemplació*, s'encarregá de seguir la còpia, i el férem de la *Comissió Editora dels Textes lulians*, de la qual fou desde llavò el bras dret en tot lo que's referex a còpia i confronta de còdics, anotació i ilustració dels textos i tota la part tipogràfica, per la qual tenia un gust i un ull refinadíssim. Lo primer de tot era acabar les impressions qu'En Rosselló havia comensades. Axí hu férem, sortint l'any 1901 el *Gentil e los tres Sabis* ab un glosari i un pròlec de N'Obrador, aont s'acreditá de lulista capdal com pocs n'hi hagués haguts. El metex any va sortir *Arbre de Filosofia d'amor*, ab un pròlec de Mn. Costa i

notes bibliogràfiques de N'Obrador; l'any 1903 sortí *Felix de les Maravelles del mon*, també ab notes bibliogràfiques i un proemi de N'Obrador, verament magistral i que l'acreditá més i més de lulista insigne. Ab axò acabá N'Obrador lo qu'En Jeroni Rosselló havia dexat a mitjes astes. Hi havia qu'emprendre la publicació dels altres textos lulians, i abans que tot fer viable l'obra econòmicament, i hu conseguírem l'any 1905 mitjansant l'ajuda de l'Escm. N'Antoni Maura, que'ns alcansá una bona subvenció de l'Estat. N'Obrador seguia copiant textos lulians i enfondiat sos coneixements en la ciència del gran polígraf mallorquí, guanyant a n-el Certamen de Fires i Festes de 1904 un premi ab un preciosíssim estudi *Doctrines sociològiques de Mestre Ramon Lull*, publicades l'any 1905, aont doná a conèixer sobiranament la via qu'havia feta dins el lulisme. Publicá l'any 1904 el *Libre de Amich e Amat* ab proemi, notes i glosari, tot deliciosament fet, sobre tot lo proemi, qu'es verament una obra mestra. L'any 1905 publicá la conf rència donada l'any anterior a l'Ateneu de Barcelona, bax del nom de *La Nostra Arqueologia Literària*, enriquida ab llargues notes i erudites ampliacions, aont esposa i defensa tot un pla amplíssim de publicació, axí com caldria, de tots els vells monuments de la nostra llengua. Mentres tant, l'any 1906 dexa llest el volum que conté *La Doctrina Pueril* i *Libre del Orde de Cavalleria*, am pròlec, variants, notes bibliogràfiques i ilustracions, plenes de ciència y de sana crítica. Dins aquest pròlec trassa'l pla general de les publicacions lulianes, resultant que tenim cabal per omplir una trentena de toms, just del textos catalans que's conserven i sabem aont son per quant sia l'hora. Just el *Libre de Contemplació*, l'obra caporal del Bt. Ramon, omplirà set toms. Comensá a estamparla l'any 1906, acabant el tom I l'any 1908, posanthi un pròlec meravellós, que bastaria ell tot sol per acreditar N'Obrador del més gran lulista qu'hem tengut a Mallorca i fora-Mallorca, el qui ha vist ab llum més intensa l'ànima sublim del Bt. Ramon i l'ha sabuda presentar ab tota la seua amplitud i grandesa estupenda, tal com aparex dins les seues obres immortals. Acabat el tom I de *Contemplació*, comensá l'impresió del tom II, i la feu ben envant. Ab axò l'*Institut d'Estudis Catalans* de Barcelona el comissioná per visitar les biblioteques *Ambrosiana* de Milán i la *Reyal i Nacional* de Munich i veure quins còdics

lulians hi havia i copiar el de *Blanquerna* de la capital bávara. Se'n hi anà el juny d'entany i en tornà la derreria de setembre, carregat de notes de còdics lulians i de les còpies del *Blanquerna* i altres obres lulianes, algunes fins avuy desconegudes. Seguia l'impressió del tom II de *Contemplació*, treballant ensemps una versió castellana del *Felix de les Meravelles* i del *Gentil e los tres Sabis* per omplir un volum de la nova *Biblioteca de Autores Españoles* de Baylli-Bailliere, col·laborant contínuament a n-el diari *La Almudaina*. La primeria de la corema derreria quedá afònic. Devant la persistència de l'afonia ens alarmárem els amics seus, i ell que's sentia una gran postració de cos i més encara d'ànima. El temps sanitó de primavera, lluny de ferli gens de bé, el pitjorava. Quant tornárem, dia 10 de matx, de Barcelona, el trobárem tan al bax, rendit dins el llit, que l'ànima ens va caure a n-els peus, com solen dir. Aquell dia ja'l vérem mort, per més que mos costás molt, pero molt, resignarmoshi a perdre'l. Se va anar agravant rápidament. El metje que li assistia, Dr. Josep Sureda i Massanet, fervent regionalista i que tenia un deliri per N'Obrador, va haver de confessar, i lo metex l'altre metje que també'l va veure, que no hi havia res de bo qu'esperar.—Com el pobre malalt se va veure a les portes de l'eternitat ¡quin greu li sabia haver de dexar sos pobres fills, orfes de pare i mare i sense estampar la major part de les obres del Bt. Ramón, la publicació de les quals era tot el seu ideal, tota la seua aspiració! Dia 22 de matx se va fer precís dirli dels Sacraments, que va rebre ab gros fervor, edificant els amics ab la seua fonda resignació en la voluntat de Deu. Alguns dies abans de morir, li desaparegueren tots els dolors que tant l'havien petxucat i croxit, i ens explicava un fenomen ben estrany que li esdevenia, un desdoblament de la seua personalitat, que deya ell: li semblava que demunt ell n'hi havia un altre que sufria lo metex qu'ell havia sufrít fins llavò; ell li sentia passar tota aquella metexa pena qu'ell havia passada, el pentax soberc, la pena de no porer estar ajagut, la de prendre aliment, la d'haverse de moure. Sentia com aquell passava tot allò; pero ell n'era escápol, s'estava lo més tranquil. En tot axò no hi havia res de desvarietjar; bastava veure'l per convencerse'n.—De cada dia, naturalment, hi afegia, fins que dia 27 de matx, prop de les dotze de la nit, entregá

l'ànima a Deu, plorat sens conhort de sos pobres fills i de tots els amics, tants com en tenia. L'enterro i funeral foren una manifestació espléndida de les simpaties que tenia N'Obrador per tot arreu.

Era un'ànima tan hermosa, tan gentil, un esperit tan selecte, tant esquisit, tenia un tracte tan fi, tan atractiu, qu'era impossible tractarlo i no estimarlo. Com escriptor era de cap d'ala; tenia una vastíssima cultura literària, poeta deliciós, periodista de casta grossa, sens dupte dels millors d'Espanya, ab grans dots per la lingüística, crític caporal; com-e lulista bax del punt de vista literari, cap n'hi havia hagut a Mallorca ni a fora-Mallorca que fos arribat a la seua altura; l'ànima del Bt. Ramón negú l'ha arribada a conèixer com N'Obrador. Altres haurán coneguda millor la filosofia, la teologia luliana; la vida íntima, l'alè de l'ànima del gran polígraf, la seua fesomia, negú l'ha aglapida, negú l'ha assolida, negú l'ha vista, com l'aglapf, com l'assolí, com la va veure N'Obrador. Ho proven els pròlecs que posá a n-els diferents llibres lulians, que son, a n-el nostre entendre, la seua obra caporal.

¡Pobre Obrador i pobres de nosaltres qu'al ell treballávem en la publicació dels textos lulians i en l'*Obra del Diccionari* i ens assessorava en la publicació d'aquest *Bollett!* ¡Molt, moltíssim hem perdut! Sols Deu ho sap!

¡Que'l Bon Jesús l'haja trobat en estament de gràcia; i, si encara estigués entregut a n-el purgatori, qu'el trega i l'admeta a l'etern descans de la santa Glòria, i doni molts d'anys de vida a sos fills i amics per pregar per ell i el conhort i conformansa que tant i tant necessitam per suportar una desgràcia tan gròssa com es aquesta mort.

¡Al cel lo vejem! Amèn.

## MATEO OBRADOR

La noticia de su muerte, telegrafiada desde Mallorca, no ha sido para mí una sorpresa. No lo fué tampoco el suelto de *La Almudaina* que daba cuenta del estado de gravedad de nuestro amigo entrañable... Yo no había visto á Obrador desde que regresó de Alemania, cumplido el encargo que le confiara el Instituto de Estudios Catalanes. Volvía satisfe-

cho, encantado de la misión científica que acababa de desempeñar, en cierta manera rejuvenecido por los aires de la gran cultura europea, por la vida amplia y luminosa que había vivido en Munich durante unos meses, que fueron para él como una dulce convalecencia tras de mil sinsabores, heridas y borrascas.

Estuve algún tiempo sin recibir noticias suyas, no presumiendo que amagara al insustituible lulista un peligro mortal. La revelación que de ello tuve, fué súbita y de instinto. Leí—también en *La Almudaina*—los párrafos de despedida que dedicaba al difunto y excelente conde de Séguier y, sin más dato que el desaliento que transpiraba desde la primera línea á la última, comprendí que el desgraciado Mateo se moría sin remisión, y muy deprisa.

En esa necrología de periódico, palpitan tales acentos de sinceridad, que no era posible confundirlos con las habituales jeremiadas de los enfermos de aprensión ni con aquella suerte de romanticismo patológico de los que coquetean con sus dolencias. Advertíase en sus palabras y en sus silencios, una acuidad de sentidos propia de quien ya percibe, á través del muro de la vida, el rumor de las aguas eternas y como la misteriosa filtración de la luz increada. No se despedía del noble prócer y humanista francés; le emplazaba para dentro de poco, á la otra parte del muro, en el mar sin riberas de la inmortalidad.

Bajo tan dolorosa como indestructible convicción andaba, cuando hallé al doctor Rubió y Lluch, gran amigo también y colega de Obrador, comunicándole la noticia. Entonces Rubió dióme cuenta de haber recibido una carta del interesado, que acababa de producirle la misma, absolutamente la misma impresión que yo le transmitía. El desenlace no se ha hecho esperar. Obrador ha muerto; se ha frustrado en gran parte una obra que, después de muchas fluctuaciones, parecía asegurada; y los que estuvimos ligados á él por continua amistad y mancomunamos con frecuencia nuestra labor con la suya, en una colaboración indivisa y fraternal, hemos sentido desgajarse algo

de nuestro propio espíritu, y desprenderse y ceder, al impulso de violenta mutilación, la rama más florida de nuestros recuerdos de juventud literaria.

Poco más de un año hace que me cupo el honor, por acuerdo del Instituto de Estudios, de redactar la ponencia mediante la cual se acordó la subvención á favor del llorado bibliófilo, suscribiendo aquélla junto con Rubió y Lluch. Después de unas consideraciones generales sobre la empresa de los lulistas mallorquines y sobre el interés especialísimo del *Blanquerna*, cuya copia del códice de Munich proponíamos, procuré sintetizar los antecedentes de Obrador, desde el punto de vista académico, en los párrafos siguientes, inéditos todavía, como el resto de la ponencia:

«La Comisión editora, tantas veces recordada, tiene la fortuna de contar entre sus individuos al expresado señor Obrador, á quien confía la dirección de sus trabajos é impresiones. Dirigiéndonos al Instituto, creemos innecesario recapacitar los méritos de tan excelente bibliófilo, ahora, como había sido antes pulcro literato y poeta, traductor de los *Devers dels Homens*, de Silvio Pellico, y cantor exquisito de *La Roqueta* y *La flor de Miramar*. La austera reserva de Milá y Fontanals quiso ya dispensarle, en el prólogo del *Romanecerillo*, una de aquellas contadas citas de nombres, que valían por un largo elogio salidas de tal maestro, y saludó al «brillante joven», no escapado aún de las auias escolares, como una fuerte esperanza de los estudios literarios en Cataluña.

«Largo tiempo transcurrió antes de que Obrador pudiese aprestarse á cumplir la profecía, perturbado por trabajos profesionales grandemente heterogéneos y por desgracias y atenciones de familia que llevaban traza de no acabar nunca. Normalizada, por último, su vida en sentido de la vocación personal y nombrado Archivero de la Diputación de las Baleares, pudo dar rienda suelta á las nativas aptitudes ayudadas por sólida preparación, escogiendo la enciclopedia Iuliana como especialidad y coronamiento de las antiguas promesas.

«Poco antes le había sido posible escudriñar, en la Biblioteca Marciana de Venecia, la rica colección de manuscritos que atesora, establecer la autenticidad de una dedicatoria de mano del mismo Lull y ofrecernos un acabado estudio de todo aquel contenido paleográfico. En el ciclo de conferencias dadas en el Ateneo Barcelonés por los escritores mallorquines (1904) pudo desarrollar un estudio memorable sobre *La nostra arqueología literaria*, exponiendo un hermoso programa de reconstitución de la «ciudad muerta», que no ha dejado de influir en la sistematización de los esfuerzos editoriales y en la evolución de las tendencias eruditas. Y así también ha transcrito y compulsado de una manera pulcra y cabal, infinidad de textos lulianos, terminando los volúmenes que comenzara Don Jerónimo Rosselló, dotándolos de prólogos y notas, editando aparte, en lindas colecciones de bolsillo, el *Libre d'Amich e Amat* (1904) y la *Doctrina Pueril* (1906) y empezando, por último, restituídas á su lengua original, la edición completa de *Obres de Ramon Lull* con el tomo que contiene la misma *Doctrina Pueril*, el *Libre del orde de cavallería*—acompañado de una antigua versión francesa,—el *Libre de clerecía* y el *Art de confessió*, al cual deben seguir los volúmenes del gran *Llibre de Contemplació*, obra capital del solitario de Randa.»

El primero apareció, efectivamente, y creo que el segundo se halla impreso, ó poco le falta... Y, hasta aquí, el documento, que, por su índole corporativa y semioficial, no podía dar entrada á recuerdos ó impresiones más íntimas y personales, de que mi memoria rebosaba.

Porque la vida de Obrador, accidentada y multiforme, y la variedad de aspectos y facetas intelectuales en que se descompuso por obra de su destino, ó por vacilaciones de carácter, ó por mudanzas de amor y fortuna, ofrecen materia de larga divagación é interés. Fáltame espacio para intentar ahora la semblanza de aquel hombre apacible, bondadoso, siempre igual en su trato como

su carácter de letra, y como su letra nunca descompuesto; nacido para las cosas regulares, tranquilas y minuciosas, pero á quien una ironía de la suerte tuvo en continuo vaivén y fuera de su centro.

Tendría que presentarle tal como le recuerdo desde mi infancia, recién llegado él de la Universidad, en su corto período de florecimiento poético, con la figura lánguida y atractiva y los cabellos castaños, de un tono claro, cayendo alrededor de la frente juvenil, como pregonando su descendencia artística, de nieto de Musset. Último retoño de esas descendencias, bajo la forma dulce y con la delicadeza femenina—en el buen sentido del vocablo—de los *enfants gâtés* y de las plantas sensitivas y mimosas, correspondióle, como á toda su generación sentimental, la tarea desagradable de liquidar la herencia romántica y hacer almoneda de los últimos infortunios del mal del siglo.

El siglo pasado amó, literariamente, la tristeza, amó la infelicidad; las amó voluptuosamente, haciendo de ellas su narcótico, su alcohol, su paraíso. Aun los mejor dotados por la naturaleza, educáronse y crecieron sujetos á esa atmósfera enervante de la falsa *educación sentimental*; y lo que habían comenzado los rebeldes y satánicos de la primera época vinieron á pagarlo los soñadores, indolentes y abúlicos de última hora, en un infortunio menos poético y grandioso, pero más real y efectivo que el de Manfredo: en la falta de *dirección*, en las desviaciones de la voluntad, en las disipaciones del diletantismo. Carencia de disciplina interior, en suma, que hizo aparecer frustradas una infinidad de existencias, como juguete de las olas entregadas á todas las corrientes externas y sin ánimo de regirse ni marcar su propio rumbo.

Años tardó en reapoderarse de él, y esta vez en forma que prometía ser definitiva, el amigo malogrado, objeto de estas líneas, que tenía aptitud para las más sutiles gracias de la pluma y los más aiados primores de la forma poética; docto y popular al mismo tiempo; nacido



para la cátedra y la pedagogía y dotado de tal virtud de atracción que, en su paso por colegios á la antigua y por instituciones escolares á la moderna, se le veía siempre rodeado del coro de niños absortos, pendientes de su palabra como de la de un Pestalozzi redivivo.

Talento fácil, se asimilaba prontamente aquello que más distante parecía de su competencia, y así pudo saltar desde las humanidades doctas á la enseñanza primaria, al periodismo serio, al periodismo festivo de *La Ignorancia*, fundada por él en colaboración con Bartolomé Ferrá, y de *La Roqueta*, cuya fundación compartí yo mismo; á las publicaciones eruditas como la *Revista Balear*, el *Museo* y el *Boletín* de la Arqueológica. Lo mismo pudo auxiliar á Milá y Fontanals en sus investigaciones folklóricas, que á Giner de los Ríos en el *Boletín* de la Institución libre; lo mismo pudo procurar en los estrados judiciales, que llevar el peso de una oficina pública, que ejercer de Mentor amable, cerca de los ahijados de un príncipe en excursiones por el Oriente pagano que recuerdan las de Telémaco y Anacarsis.

Entre tantas fluctuaciones había hallado ahora su verdadero asiento y la aplicación más legítima y seria de su capacidad, labrándose en pocos años una sólida reputación entre los más doctos investigadores de las literaturas occitanicas. Una muerte prematura ha truncado, sus grandes proyectos, pero ha sellado, con terrible unidad, su biografía de poeta. Poeta que versificó poco tiempo, mas para quien toda la vida resultó poética, según la moda de sus primeros años, es decir, dolorosa y desasosegada. ¡Pobre amigo, pobre hermano nuestro, que se había refugiado últimamente como en un cenobio, en las sublimidades ascéticas de la contemplación, reviviendo en su alma el eterno *desconhort* de los fatigados del mundo y consagrando la última parte de su vida, como un holocausto y un símbolo, á vindicar y difundir el glorioso ejemplo del Senescal de Mallorca!

MIGUEL S. OLIVER.

PER LA MORT

d' En Mateu Obrador

Amich, flor esquisida,  
l' Amat te vol ab Ell,  
a son verger de vida  
*ahont canta l' aucell.*

Allá prats delitosos  
bells arbres, belles fonts...  
Aquí cors afanyosos  
per axecarhi ponts,

Ponts d' esperansa ardida  
que salvín el fondal  
que departeix la vida  
de la visió immortal.

Amich, tu 'ns hi citares  
al regne del Amor;  
y els cors que ben-amares  
suspiren de tristor.

En cambra arrecerada,  
tos llibres y tos fulls  
retenen la mirada  
serena de tos ulls,

Y ab conformansa lenta  
s' hi plany la solitut,  
Griselda pacienta  
qu' anyora 'l bé perdut.

Amich, la meva ploma  
decau devant la mort,  
per no vessar l' aroma  
sagrada del recort.

MARÍA ANTONIA SALVÁ.

## MOSTRES DE LA DIFERENT FLORIDA LITERÁRIA DE N' OBRADOR

### LA FLOR DE MIRAMAR

Jo quart una floreta cullida a Miramar.  
¡Ben haja la má blanca qu' un dia la 'm donava!  
Present fou agrahit; la qui la 'm regalava  
sabía d' estimar.

Calenta de besades, morí, com fan les flors;  
va perdre son aroma, quedaren ses despulles;  
llavors vaig estorjarla estreta entre les fulles  
del llibre dels recorts.

Llisons d'alta saviesa les flors per l'home son.  
Com més aroma escampa, la flor prest es passada;  
en dia que 's resseca, llavors té més durada  
que les amors del mon.

Axí de l'amor meua la flor será 'l miray;  
l'amor ple d'esperances sols va durar un día,  
l'amor de recordances será la flor mustía  
que no li muda may.

¡Oh verge blanca y bella, que tant vaig estimar!  
mercé d'aquell present que l'ánima 'm conforta!  
l'amor que't guart viurá tant com durará, morta,  
la flor de Miramar.

### LA MAL CASADA

—Si no estás, Ayna María,  
desvetlada dins la cambra;  
y has pogut dormir un só  
desque, en mal punt, te casaren,

ton só jo vench a trencar  
per la darrera vegada,  
ans d'anarme'n fora terme  
per no veure 't morir martre.

Obri un través la finestra;  
y, si camines descalsa,  
posahi esment, a les fosques,  
a no pegá 'ensopegada;

no fos cosa qu'aquell jay  
adormit en l'altra cambra,  
se desxondís y 't renyás  
per ser venguda a escoltarme.

Quant la lluna 'm peg' de ple,  
ja 'm donarás una ullada,  
y repara si m'assembl'  
al fadrí d'altres diades.

Temps era temps que gaudíem,  
temps era temps que folgávem...  
¡Qui 'ns haguera hagut de dir  
lo que s'ha estrevengut ara!

Anys fa tal dia com 'vuy  
que 'ns várem donar paraula  
en el ball de la revetla  
ont la primera ballares.

Glosadors cantaven gloses,  
sonadors destres sonaven,  
quant tot baix me prometeres  
se: la meua enamorada.

¿No ho tens present, bona amor,  
quines estones passávem,  
com ens haguérem promesos  
per sempre més un a l'altre?

com, a entradeta de fosca,  
en el portal m'esperaves  
per veure 'm venir de lluny  
a festetjar, de vetlada?

com, de estiu, tots dos prenfem  
la fresca baix de la parra,  
y d'ivern, devall teulat,  
fent rotlet ens escaufávem?

com vora del foch, filant  
ens contava la teua ávia  
rondalles de pastorets  
qu'ab fills de rey se casaven?

com seyes en tots los balls  
al cap de la bancalada,  
y 'ls glosadors, cada punt,  
de tu 'n treyen codolades?

com sembrávem clavellers,  
vaumes d'olor y baladres,  
y 'ns baratávem brotets  
d'aufabaguera y vidauba?

com anávem a cullir  
taronges y peres d'aigua,  
pomes i melicotons  
a l'horta de Binifarda?

com a la Mare de Deu  
del puig de Bon-any muntávem  
per maig a ferli novena  
per que 'ns donás bona anyada?

com, els diumenges y festes,  
per vila a fer volta anávem,  
jo ab guardapits floretjats,  
calçes blaves y xamarra;

tu ab rebosillo de punt,  
botons d' or com a vellanes,  
cordoncillo y creu de pedres  
y sabateta escotada?

com, després de la verema,  
ens feren les noviançes,  
y aquell llit entorcillat,  
y la caxa llavorada...?

¿Qué n' es estat, bona amor,  
de tants de goigs y gaubançes?  
son boyres que 's varen fondre,  
estelets qui s' apàgaren.

Mes valdria, estimadeta,  
per la sort que t' ha tocada,  
t' haguessen tancada monja,  
de viu en viu soterrant-te.

T' en prendrà com a la flor  
que creix sens sol ni rosada;  
ningú t' encobeirà,  
en lloch veuràs bones cares.

A les teus cansonetes  
ningú hi respondrà, si cantes;  
y si plores, de tes penes  
ningú nat s' en sabrà plányer.

Si 't demana 'l teu marit,  
en veure 't color trencada,  
de que t' has enmalaltida,  
feslí esmentar lo que passa

al brí de blat si 'l calciguen,  
el peix si li manca l' aigua,  
a l' eura si 'l mur li esfondren,  
al día si 'l sol s' anaga.

Ara sí que t' escaurà  
la cansó que 't cantussava  
la dida quant t' adormia,  
les nits d' ivern, dins sa falda;

la que mes tart deyes tu  
quant els clavellers regàvem:  
«Vola, vola, rossinyol,  
»Deu te do llarga volada.

»Ja diràs a mos parents  
»que mon pare m' ha casada,  
»que m' ha casada ab un vell,  
»ab un vell barba gelada...».

¡Ay, poncelleta garrida,  
males mans te malmenaren,  
al punt que t' volgué cullir  
aquell qui tant t' estimava!

Si 't veus a tení una filla,  
no vulgues que la t' mal casen  
per amor de l' interés,  
com varen casar sa mare.

Si un día vas al fossar  
a dur un ciri a les ànimes,  
y repares el meu nom  
escrit demunt pedra marbre;

ja m' diràs un Pare-nostre  
y revivarán encare  
els ossos meus d' alegría,  
sols de sentir tes petjades.»—

Axó cantava un fadrí,  
a l' hora del trench de l' auba,  
just abaix de la finestra  
de la qui fou sa estimada.

Y diu qu' ella quant lo veyá  
poch a poquet allunyarse,  
par que 'l cor se li nuás  
de pena qui l' aufegava.

Y méntres demunt el llit  
tombava estesa, axugantse  
ab el doblech del llensol  
un riu de bullentes llágrimes,

Esmaginava sentir  
la trista veu qui cantava:  
«Vola, vola, rossinyol,  
»Deu te do llarga volada...».

## DEL PRÓLECH

DEL

### LLIBRE DE CONTEMPLACIÓ

.....  
L'obra mestra y fonamental que'ls antics  
lullistes solien anomenar «*lo Contemplador  
major*,» la que'l gran lullòfil dels nostres dies  
En Menéndez y Pelayo calificà, sens hiperbò-  
lica inflor, de «*enorme enciclopedia ascètica*,» ha  
jagut y jau oblidada dins feixuchs y polsosos  
manuscrits de pergami o vell paper de verjura,  
que per Mallorca y Catalunya romanen en

nombre escàs, incomplets la majoria, o que son anats a enriquir el fons de biblioteques esterres. Entre les obres lullianes que des de l'any 1480 ençà ha divulgades la estampa, no hi ha figurat may el text arromançat, sencer y autèntich, del *Llibre de Contemplació*; y lo meteix que amb molts d'altres llibres, amb aquest ha hagut de caure demunt la patria d'En Lull l'afrota de que les traduccions apareguessen y anassen pe'l món repetidament estampades primer que l'original, y allà d'allà 'ls Pirineus, abans que a Mallorca, a Catalunya, a Valencia o qualsevol altra regió de soca y rèl catalana.

¡Quina tristor y condol no fa, l'esmentar aquest enderriment y desconexença, y trobarne arreu llamentables proves que apenes s'esplicarfen ni's podrien justificar, si no fos considerant els anys y sigles d'oblit y d'indiferencia qu'han tenguts els velis monuments de la nostra cultura mitjeval obscuraits y com envelats devall un llençol de boyra! Y encara es més de plányer tant llarch menyspreu, si hom considera que aquest notabilíssim y singular *Llibre de Contemplació*, juntament amb el de l'*Amich e Amat*, el *Blanquerna*, el *Felix*, l'*Arbre de Sciençia*, el poemàtich *Desconhort* y'ls pochs més qu'en definitiva son els qui deixen assegurada l'immortalitat d'En Lull, foren per temps els més desatesos, rarament citats ni retrèts; els menys llegits ni comentats dins les càtedres y escoles, com si fossen obres secundaries y de minvada valor; precisament quant els més exaltats lullistes, en les interminables controversies y polèmiques ab los detractors, prodigaven foramida y estremaven les alabances d'aquells altres llibres, arts y tractats més calitjosos, abstrusos y subtilment metafisichs que avuy romanen mitx oblidats, y que de bades sería pretenir ara resucitar de bell nou, y com a sistema o base d'escola filosòfica nacional tornarlos posar didacticament en voga.

Es ben patent, per desgracia, y no gaire difícil de comprovar aqueixa casi absoluta desconexença y preterició qu'observam, del gran llibre de Ramon Lull; ab tot y trobarlo, en molts d'endrets, abundosíssim y ple d'interessant y curiosa materia que l'erudició crítica bellament hauría poguda esmentar y treure'n profit, posant-la a contribució pera ilustrar, reblir y documentar certs estudis y recerques d'història y literatura en l'edat mitjana. Basti notar, per exemple, com el culturat talent del pros Milá y Fontanals, tan nodrit d'original y varia lectura,

esmerçava un gran cabal de saviesa y pacient labor pera historiar la poesia trovadoresca a Espanya, investigant son origen y creixença, l'expansió qu'aquí lograva y les seues vicissituds, fins a decaure, apobrirse y venir a mortal decandiment, durant el XIV<sup>a</sup> segle... Y no hi seria vengut poch bé, com l'anell al dit, a guisa de testimoni coetani y document justificatiu de la avilida baixesa a que va arribar llavors l'*art de juglaria*, retrèure aquell capítol 118 del *Llibre de Contemplació*, ahont la ploma d'En Lull ab vives colors y ab segell d'autèntich verisme, escriu «*Com hom sen pren guarda de so que fan los juglars.*» Donchs res ne diu, ni un sol mot, l'eruditíssim autor dels *Trovadores en España*; allà meteix ahont cercava, dins l'apòcrif *Conqueriment de Maylorcha* (flagrant *pasticcio* den Rosselló y en Bover) y prenent peu d'una simulada cita de Bertran de Born, proves o indicis de la coneixença qu'En Lull hagués poguda tenir dels trovadors provençals, tan popularment recordats y retrèts encara, en temps d'ell, por tot el mitjorn de França.

D'igual manera's pot reparar que quant el diligent afany den Marian Aguiló retornava a novella vida l'inconegut text original del *Llibre de l'orde de Cavalleria* sortosament retrobat, y en feya aquella garrida edició gòtica a Barcelona (1879), espigolava, pera acabarne d'omplir les planes sobreres del derrer full, un fragment dels rims del *Concili*, y una lletra del rey En Pere «ab unes cobles trameses a son fill l'infant En Martí:» sens parar esment en que, per molt bon joch que hi poguessen fer allà tals brins y espigoladures, més n'hi haguera fet encara aquell fort y vibrant cap. 112, «*Com hom se pren guarda de so que fan los cavallers:*» oportunistíssim complement o afegitó que més adequat no hi podia venir, al final d'una edició com aquella, pera mostrar el concepte que al contemplatiu místich y asceta de Randa y de Miramar li mexrien els cavallers de son temps; a instrucció y redreçament dels quals dictava, pochs anys després d'haver escrit el gran llibre de *Contemplació*, son senzill y breu doctrinari.

• • • • •  
Aquella estensió meteix, disforja y excepcional, no superada ni amitjanada tant sols per cap altre dels llibres composts de Mestre Ramon, també havia d'esser motiu pera que no'n sovinejassen gayre, des-d'un principi, les copies manuscrites, ni fos tasca lleugera y fácil, després de l'invençió de l'impremta, ferne una edi-

ció sencera dels tres volums. (1) Solament el primer, de més breu cabuda que'ls altres dos, eixí a llum per primera vegada en lletra de motlo, a París, l'any 1505, en versió llatina. La primera edició completa, en llatí també, no s'arribà a estampar fins a mitjan segle XVIII, omplint els dos toms darrers de l'edició monumental, gran *in-folio*, que la generosa munificència d'un príncep alemany va fer possible a l'infadigable zèl d'un entusiasta de Ramon Lull y deixeble tan fervent com el prevere n'Ivó Salzinger.

Els vells trellats manuscrits demunt pergami o paper, singularment els originals *en plà* o *vulgars*, rara vegada formaven un volum únic, sinó dos, per que fossen més manejables, o tres y tot; y això amb el temps contribuí a descabalarlos y espargirlos més y més, de manera que lo usual es trobarne ara exemplars truncats, comprenents un o dos volums, y casi may el text sencer de tots tres, ahon s'hi veja entegrament trelladada l'obra, des del breu prólech inicial que'n perfila y senya el simbòlich plà y la mística distribució, fins al dilatat capítol 366, ab que l'autor en forma epilogada la conclou sinteticament, la vindica ja a prevenció, abrigant-se abans de ploure,—com si presentís l'oratge de censures a venir,—la comana a Deu y a tota la cort celestial, y sentint-se descarregat d'un gros feix aclaparador, amb esplay entranyable li posa terme.

La bona sort ha volgut que'n poguéssim haver y emprar, comodament y per tot el temps necessari, un d'aquests raríssims exemplars: l'únic complet entre'ls fins ara trobats aquí, y per ventura el més vell y de més antiga lliçó, de tots quants en son romasos a Mallorca, a Catalunya y dins tota Espanya. L'afortunada avinentesa de dispondre d'aquest preciós text original, que vé a esser casi coetani d'En Lull, ja que evidentment sembla escrit no més ençà de mitjan segle XIV, ha fet que'n poguéssim treure el trellat exacte que'ns serveix de base y fonament d'aquesta edició. Hem pogut confrontarlo, de més a més, amb altres quatre o cinch copies fragmentaries o parcials, pertanyents les tres

millors al s. XV, (que menudament descrites més avall trobarà'l lector; n'hem espigolades les més curioses variants, y omplit el buyt de els sis fulles que a-n el vell manuscrit trecentista una mà vandàlica o inconscient li va tallar en mal' hora. Y per més aclarir el sentit del text primitiu y aidar a la recta interpretació de certs passatges y frases, hem entremesclades a peu de pàgina, ab les variants de la lliçó original, les correspondencies llatines qu'ofereixen les dues edicions publicades fins al present: la parisenca de 1505, y la maguntina de 1740-42; parafrástica aquella o més feta *ad libitum*, y més rònega aquesta, literal y mot a mot; reservant els nostres comentaris explicatius pera encabirlos a lo darrer, dins les *Il·lustracions* y *Notes*, a fi de no distreure tan sovint l'atenció del devot lector, ni minvarli el pler de seguir, sense importunes o enutjoses interrupcions, la genuina lectura del text autèntich.

Als qui per primera vegada penetrin com exploradors d'un terreny ignorat y verge dins la gran obra contemplativa de Ramon Lull, no los será difícil formar idea de la seua material estructura y alegòrica distribució, talment com la planejava l'autor y'n posava les fites, a dins el prólech. Ja des de l'invocació y el mot inicial, alça'l cor y l'enteniment a Deu; y en continua comunicació espiritual ab la sobirana Essència, li fa present y li endreça, a fayçó de místich col·loqui, tot quant contempla y escriu.

—Dues intencions el mouen a emprendre l'obra: dar alabança de Deu, y haverne gloria y benedicció. —En reverencia y memoria de les cinch nafres de Jesucrit en la creu, la distribueix en 5 llibres; y així com Ell dejunà al desert 40 dies, departeix el contingut del cinch llibres en 40 distincions. —A oferir materia contemplativa per cascun dia de l'any, tota l'obra's distribuirà en 365 capítols; y recordant les sis hores que cada quart any (bissex) componen un dia, encara li afegirà un capítol complementari, departit en 4 parts. —Cada capítol consta de 10 paragrafs, en memoria dels deu manaments donats a Moyses; y cada paragraf, en reverencia a l'Unitat trina, se departeix en 3 parts; resultant així tenir 30 parts cada capítol, en memoria dels trenta diners per que Jesus fouch venut. —Conté'l primer llibre 9 distincions, en representació dels nou cèls; el segon en tendrá 13, pe'l nombre de Crist ab sos dotze apòstols; constará'l tercer de 10, per los cinch senys corporals y'ls altres cinch espirituals o potencies

(1) Pera formarne exacta idea proporcional o comparativa de la gran llargaria material del tractat de *Contemplació*, bastará observar que cap altre text lullian dels més copiosos (com el *L. de Demostracions*, *l'Arbre de Sciència*, etc.) farà més de dos volums d'aquesta edició nostra; mentre aquell per sí tot sol n'omplirà set: v. la *Taula cronològica* dins el *Prólech* del vol. I.—*Obrs Doctrinals*,—pág. xxviii.)

de l'ànima; el quart llibre'n tindrà 6, per les sis dresseres entre les quals Deu ha posat l'home; y finalment, per les dues intencions, *dues* seràn les distincions del quint llibre. Tots cinch plegats, compartits materialment dins tres volums y en recordança de la divinal Unitat, roman-dràn inclosos dins un sol nom; LIBRE DE CON-TEMPLACIÓ.

Disposta així y compartida amb aqueix simbolisme místich la vasta materia que l'autor se proposa contemplar y tractar dins la magna obra, segueix y n'acaba'l pròlech pregant a Deu ab fervorosa y viva insistencia que li doni cert y forces pera arribarla a bon port. La em-pren abrivadament, coratjós, «ab gran alegría e ab gran audacia,» y s'hi arrisca a la ventura, «com lo mariner en lo gran pèlec,... com l'home qui s'enamora e s'aventura per tal que con-seguesca so que molt ama,... com l'hom qui met tota sa forsa en levar lo fexuc fex.» Bé prou coneix que li serà l'obra «trop fexuga, trop car-regosa, per forsa de gran amor e de gran ale-gre,» y que «en axí com la llebra que el llebrer encalsa ha mester tots sos quatre pèus,» així ell haurá d'emprar en el dictament del llibre totes quantes forces tenga, per no romandre retut. Mes ell espera el divinal ajutori; y encara que's senti «pobre e vil per natura e per males obres:» y cregui son nom indigne de que dins l'obra sia escrit, fa via animós «al entrament d'ella,» y ab íntim goig n'escriu la primera distinció, «d'alegre,» a manera d'introductori—de sinfò-nica obertura, diguem-ho així,—del gran poema místich; ab l'esperit tot vessant d'ascètica corat-gia, d'una força incontrastable, «major que cella dels munts.» Aquell abrivat escalf el fa sentirse «tant ple e cobert d'alegría dins e defora, que la mar no es tant plena d'aigua:» y «com lo bon cavaller qui es bé guarnit en son cavall té en vil son enemich,» ell engega tota desconfiança y tristor poruga, y ab heròich gest d'ardit lluytador esclama:—«Ni ferre ni acer no es pus forts de mi!» (*cap. 2, 27*). Tal es la vigorosa exultació d'ànima ab que'l pecador contrit comença a escriure la gran obra contemplativa. Ja vindrán després, per dolros contrast y retorn de la mesquina feblesa humana, els planys, an-goixes y dubtes, tristors y defalliments.

Llarga sería, per molt que la condensàssem, la ressenya espositiva de l'abundosa y multipli-cada materia mística que dins cadascun dels tres volums de l'obra, l'autor contempla y re-

trèu. Res millor—pera que'l lector en pugui formar previamente cabal concepte,—que pre-positarli la *Taula* o rúbriques dels 366 capítols, ab la distribució indicada de volums, llibres y distincions. A tots els manuscrits hi figura *in capite* aqueixa taula, inseguint la vella usança; per això, y com a útil y avinent preliminar o portalada del llibre, ab tota exactitut la repro-ducim. Per ella's veu el procés seguit y el des-plegament de la vasta enciclopedia contempla-tiva qu'En Lull dictava, considerant en el I<sup>er</sup> Llibre el atributs divinals; tractant en el II<sup>o</sup> de la Creació y la provident Ordenació del món y les creatures; de l'obra messiànica o redemp-tora; d'altres atributs de l'eviternal Essencia; de la vida futura o supra-sensible, y de l'absoluta perfecció (*acabament*) de nostre Senyor Deu.—El volum II<sup>o</sup>, qui comença pe'l III<sup>er</sup> Llibre, es una amplíssima esposició, curiosament colorida, del espectacle que l'humanitat presenta, en sa doble fase exterior y interna, del còs y de l'esperit: especie de «*dança*» no de la mort, sinó palpitant y viva: llarga processó panoràmica ahont van desfilant, primer, ab sa varietat d'es-taments y categories, la societat civil y religiosa de la gent nostra del sigle XIII, y després, ab son barrejat mestay de virtuts y vicis, la senti-mentalitat passional humana d'ont-se-vulla y de tots els temps. Allà es ahont brolla a doll se-guit, fecondíssima, inestroncable, la genial fan-tasía del contemplatiu asceta; allà gentilment s'esplaya, goixant a lloure, ab senyorivol em-priu de la parla arromançada, la seua ploma vibrant; y ab profunda observació y feridor cop d'ull, que no s'inspira en boyroses abstraccions, sinó en palpables y crues realitats, filles d'una coneixença immediata, experimental, viscuda, recorr y tresca ab llarga volada el dilatat camp d'acció ahont se mouen y funcioneu els sentits o *senys* corporals y les potencies o facultats aní-miques qu'ell anomena *cogitació*, *apercehiment*, *consciencia*, *subtilèa* y *coratgia* o fervor. Aqueix es el cap cim, el bessó més llecorós, l'endret culminant de l'obra. May no hagués escrit En Lull res més que aquella estupenda centvintena de capítols del Llibre III<sup>er</sup> de *Contemplació*, en tendria prou y massa pera merèixer l'anome-nada de gran escriptor, de filosof-poeta, de vi-dent *illuminat* que la fama a través dels sigles li ha espargida, y li ratificara, com més de prop seràn conegudes genuinament les seues obres autèntiques.

En el Llibre IV segueix tractant-hi de sen-

sualitats y entellectuats; de qualitats y significances; de fe y rahó, dels articles y manaments de la lley divinal escrita, y de predestinació. — Finalment, ab les dues últimes distincions, les més llargues y esmicolades de totes, tractants *d'Amor* la primera, y l'altra *d'Oració*, conclou el tèrç y derrer volum de l'obra, el més perllongat dels tres, ahont van alternant capítols de originalitat singular y factura estranya (com els qui contenen fantástiques alegories, no superades en meravellosa abundor d'imatges dins cap més llibre lullia) ab altres d'esquèrpa interpretació y esbraonadora lectura, per haver-hi adoptat l'autor aquell artifici d'estil, especie d'algebra filo:òica, consistent en l'us de lletres com a significança representativa d'idèes sensibles y d'abstraccions: procediment que tan envitricollada y difícil fa, als no habituats, la cabal comprensió de casi totes les *Arts* ahont En Lull va emprar dita forma.

No s'es mester apenes sortir del text meteix del gran llibre, ni anarne a cercar cites y referencies dins l'eixam de tants y tants d'altres com el varen subseguir, pera destriar clarament les circumstancies de lloch y temps qui l'engeneraren y establir la situació relativa que li pertoca, dins l'entrunyellat conjunt de l'*Opus* lullia. El *Llibre de Contemplació* es evidentment el primerench brot tenral, la matinera eclosió y brostada d'aquell gran arbre que tant arribava a multiplicar, durant més de 40 anys, ses esponeroses branques y flors y fulles: es l'*herau*, el germá major d'aquella nombrossíssima nissaga; el fill primogènit de la prolífica potencia sentimental y entellectiva de Ramon Lull. Escrit tot ell o en gran part, ab mogut escalf de cervell y ploma, dins el bull de conversió del amador de les vanitats mundanes cap-esflorat y lasciu, dins el trontollament y'ls abusadors fiblons d'aquella terrible crisis, d'aquell temporal desfet ahont s'afoná pera sempre l'home d'esburbada y viciosa vida, y va surgirne l'asceta, el místich assedegat de martiri, el penident humiliat;... es la professió de fe novella d'una existencia qui recomença, la contrita espiació de trenta anys de vida miserablement tudada, dins l'enllotat fangar d'enervants deportes y males passions. A estones, el pecador penedit interromp l'airada contemplació de les divinals alteses, de les meravelles creades, del camp immens que recorren l'enteniment y la rahó; y com au volant que acopa ses ales y devalla afuada per ajocarse en son propri niu, se con-

templa a sí meteix ab introspectiva ullada que li penetra fins a lo més recondit y ombrivol de sa conciencia; y llavors el seu ascetisme humil, qu'ha desfermat o romput tot quant de lligam l'encatiuava y ha esvanéit tot mirament mundanal que li cohibís el seny y la voluntat, li dicta y el mou a escriure les seues confessions íntimes: confessions no murmurades a cau d'orella, amb el secret y reserva sacramentals, cap clí y de genollons devant el prevere, sinó cara alta, a veu plena, devant Deu y tot lo món, a la faç de les generacions presents y de les futures. Així's pot ben afirmar que en el *Llibre de Contemplació*, vessant en molts de passatges d'ingenuitat ainable y corprenedora, s'hi troba la confessió d'En Lull ab l'humanitat.

Aquí a Mallorca va esser (encara que'l text espressament no'ns ho diga) ahont traçá'l recent convertit aquelles págines entranyablement dictades: les primeres que li rebrollaren de sa ploma, netetjada, eixuta y de bell nou retrempada en sanch viva y llágrimes, com hagué esborrats pera sempre y esqueixats els eròtichs rims, fruyt bordissench d'aquells anys de joventut luxuriosa y esmaperduda. Retornat dels llunyans pelegrinatges y romeries ab que, segons devota usança, volgué adomdar l'esperit y el còs a les aspres mortificacions de la vida ascètica y ermitana interiorment ja resolta; durant aquelles anyades de reculliment y estudi en que forjá sos plans apostòlics; dins la cambra, tan sovint abandonada, de son alberch familiar, ahont llavors encara casolanament vivia ab sa muller y'ls seus dos infants; «obligat e sots-mès a orde de matrimoni,» però amb l'ansia y el propòsit de dejenar de tota carnal gaubança, «desitjós com pogués fúger a les obres e als fets en los quals luxuria l'havía corruptut e ensutzat;» anyorant el dia y l'hora de esser «servu e companyó dels benahuirats religiosos qui's fan servus e sotsmesos de virginitat e de castedat; trobantse ja al entorn dels 40 anys de sa vida, y planyent en tot aquell temps «haver més ensaborides les viandes sensuales que les entellectuals;» freturós de deixar en banda el govern y cura de ses possessions y rendes, de veure's «desempatxat dels bens temporals a posseir» y poderlos desamparar; clamant ab viva frisança «¡quant será aquell temps gloriós que hom no haurá necessitat de nomenar nulla cosa al cors necessaria!» y considerant ja la mort com a dolç deslliurament del captiveri de viure, «si no fos la paor de morir enans que

fos acabada aquesta art de *Contemplació:...* dins aquell renovament d'ànima y en tal estat d'esperit va esser composta y dictada l'obra.

Tant l'absorbí y de tot en tot li ocupava sa activitat y potències el febrós afany de menarla avant, que «en altres coses no podia entendre:» y «en axí com home qui famejant se cuïta com menuga e fa de grans bocins per la gran fam que sent,» nit y dia s'esforçava en arribarla a bona fi; tant per que ab ella «los homens errats fossen endreçats, e los pecadors fossen en vertuts, e'ls necis en savièa, e per tal que tornás la devoció qui esser solía, en amar e loar e honrar e servir Deu,»... com per que li fos arma poderosíssima, incontrastable, en dia qu'anás a terra de sarraïns, a donar concixença de la verdadera fe, y a «pendre martiri, ab escampament de sanc e de lagremes.»<sup>(1)</sup>

Aquest propòsit sens dubte fou qui'l mogué, a escriure el *Contemplador*, o al menys a traçar-ne'l primerenich disseny o *croquis*, en llengua arábica, qu'ell havia apres y ja practicava a les hores; com igualment hi escrivia altres llibres, p. ex., aquell que d'un promte intitolava *Libre de raons en les tres ligs*, després *Libre de Questions e Demandes*, y a la fi, *Libre del Gentil*. Mes, adonant-se aviat de l'exemplítut y facilitat majors que naturalment trobava en l'empru de la propria llengua nadiua, los *arromançá en vulgar*, de manera que'n fés no una traducció literal o versió ajustada a la primitiva forma, sinó més tòst un *rifacimento*, una nova redacció, ahon «trasportava e mudava» el text embrionari (com ell declara) y li donava forma definitiva «ab pus altes e pus acabades rahons.» Pot-ser encara aquells textos arromançats rebren posteriorment novells retochs y esmenes d'alguns passatges, de que'n son romasos indicis que procurarem destriar y deixar ben espinzellats.

Tal es, sumariament esposada, la gènesi del primer y major llibre de Ramon Lull: «aquest llibre (segons ell meteix escrivia) compost de sciencia theological e de sciencia natural:... obra qui es demostració e figura a moltes altres obres;... art per la qual hom s'enamor de Deu;... obra d'amor e de fervor e de peni-

tencia e de menyspreament d'aquest món;... sciencia de contemplació, novellament ab novella manera demostrada:» llibre qu'ell encobeïa ab afecció «tant coral, e tant li era entrat en l'amor de l'ànima,» que per son espandiment y per que logrés generosa y bona rebuda, pregava a Deu que tota quanta de gracia y mercè fos servit de concedirli a ell en persona, la volgués otorgar «a la exaltació e multiplicament» del llibre benvolgut.

## PROEMI

Sempre tendré present com si fos ara, per molt de temps que visca, la saborosa delectació que'm va produir, essent encara jovençanet tenral, la primera lectura d'aquest singularíssim *Libre de Amich e Amat* qu'ara, a la volta de tants d'anys, tench plaent avinentesa de fer estampar de bell nou, a major honra y gloria del benaurat Mestre que'l dictá, y a profitós adoctrinament espiritual y literari dels seus admiradors y de tots quants s'adeliten en conrar o estudiar la nostra literatura.

No sé ja quin any era ni'm recorda quants en tenia, pero'm pens que no fos arribat a la vintena, com me vengué a les mans aqueixa maravella de sentiment y enginy, aponcellat roser de tot l'any, que florí dins el místich verger d'aquell fervent contemplador que tant va amar y escriure. No conexía encara a les hores casi cap altre llibre luliá sino'l volum d'OBRES RIMADES<sup>(1)</sup>. A l'estranya y térbola impressió que m'havién dexada les estrofes monorrimes del *Plant de Nostra Dona* y'l *Desconort*, los malcabals tercets dels *Cent noms de Deu*, la teològica *Medicina de peccat* y les mogudes cobles del *Concili*, desitjava ferhi seguir la lectura d'altres obres lulianes de major renom. M'esperonava aquell desitj el veure que'ls-paneiristes y crítichs literaris, per citar o calificar l'immortal Mestre laudatoriament, solien emprar ab énfasi'ls dictats de «l'autor del *Blanquerna* y del *Felix*, de *l'Amich y l'Amat*»... mentre que'ls filòsofs y teòlechs més tost l'anomenaven «l'autor de *l'Art Magna*.»

(1) En els comentaris y notes que van a lo derrer del llibre, apuntarem ab més exemplítut o transcriurem textualment els passatges autobiogràfics y comprovants que demunt-demunt y en partida tant sols esloram aquí, per no allargar massa aquest proemi y concloure'l aviat, dins més breu espay.

(1) Publicat per D. Jeroni Rosselló (*Palma*, 1859) com a fruyt primerenich de les seues investigacions y fantasies lulistes, encabinth alguns rims notoriament apócrifs.



No'm vaig torbar gayre a llegir aquelles obres. De l'*Art* y ls molts tractats exits d'ella, conservats solament en rònega traducció llatina per deplorable pèrdua del text primitiu no seria hora aquí ni ocase avinent de dir-ne res.—Dels altres llibres, coneguts en la vera fesomia y autèntica sabor de la llengua original, bastará dir que'm foren una nova y lluminosa revelació del seu autor; fins a tal punt que a la idea formada de Ramon Lull com a rimador seguint encara, per tradició de son temps, la manera trovadoresca provençal, sobremuntá, y no de poch, el concepte definitiu del Ramon Lull prosista, emprant y pulint ab má de mestre la llengua nostra natural, neta ja y espurgada casi completament de tot provençalisme.

¡Quin altre estil y forma de rahonar y escriure, dins la ufana examplitud de la prosa, quant alloure l'enteniment y deslligada la ploma de tota trava rítmica, podien vessar l'idea, esmotlar el concepte brollant, encabir la semblança alegòrica y anar descapdellant la colorida narració, ab aquell expressiu romanç vulgar, en la casolana llengua ja formada y adulta, habitualment parlada per la gent popular, y oretjada del baf llatinench de les escoles!

Del *Felix de les Maravelles del mon* m'en doná conexença la primera edició original, que's va imprimir a Mallorca una trentena d'anys enrera, tormant dos selectes volums de la BIBLIOTECA CATALANA<sup>(1)</sup>. Un arnat exemplar gòtich del *Blanquerna* estampat a València l'any 1521, ab el llibre de *l'Amich y l'Amat* inclòs en sa 5.<sup>a</sup> y derrera part (*De vida ermitana*), encara que afollada y malmesa la integritat del text primitiu per la inconscient ploma del editor mossen Bonlabii, que cregué fer bona obra rabejantlo dins les aygues del Turia y donantlo «traduit y corregit en llengua valenciana», vol dir, modernisat ab frases y mots y formes dialectals; axí meteix bastá pera ferme percebre y sentir deliciosament la bellesa de l'obra.

Dins l'abundós esplet de la variadíssima producció luliana no's troben pàgines més interessants ni més replenes de color d'època y fesomia local, que les d'aquell poema narratiu ahont s'hi recompten los fets y peregrinacions del fill d'Evast y Aloma, y s'hi descriuen els estaments de *Matrimoni*, de *Religió*, de *Prelatura*

y d'*Apostolical senyoria*. La candorosa faula, reblida d'alegories y semblances, serveix de motiu o argument per exposarhi tot un pla de millores socials y reformes religioses, inspirades en l'ideal místich del autor, que somiava possible capgirar el mon y ferne un novell paradís, reduint tots los pobles, races y gents a l'unitat de fe cristiana. Final y suprema aspiració d'aquell ideal es l'estat de *Vida ermitana* contemplativa, que Blanquerna abraça resoltament, tornant al punt de partida de la seua primera vocació. Desexit del mon y de tot afecte y lligam terrenal, s'entrega l'*amich* a la sobirana amor del *amat*, que li encativa les potencies y sentits, y l'umpl en cos y ànima.

Aquella 5.<sup>a</sup> y derrera part del *Blanquerna* la més poemática y espiritual de totes cinch, la formen casi enterament el llibre de *Amich e Amat* y una subtil *Art de Contemplació* qui l'acompanya. Tant sols quatre capitols narratius van al davant (numerats de 103 a 106), ahont sel recompta «en qual manera Blanquerna renunciá al papat:—del comiat que Blanquerna pres del Apostoli e dels cardenals:—de la vida en la qual estaua Blanquerna en son hermitatge:—y en qual manera Blanquerna hermità feu lo libre de *Amich e Amat*.» Talment saborosos y exhalant suavíssim aroma d'ascètica simplicitat son aquells capitols, que be's pot dir qu'En Lull no'n va escriure may altres de més bells; y vénen a esser, especialment els dos últims, la millor y la més adequada introducció del místich poema: lo que en termes d'art musical podríem anomenar el seu preludi o sinfonia.

Els més antichs y feels trellats que romanen d'aquest llibret, no diuen ahont ni devés quin temps En Lull el componia. Ni tampoch ell ho deixá indicat ni escrit en cap de ses altres obres. Creuen molts de lulistes y suposen, no sense fonament, que'l va compondre poch després de haver obtengut del Rey En Jaume II, fill del *Conqueridor*, la fundació del monastir-escola de Miramar (1276), y que si no'l va escriure allá meteix, en pogué concebre l'idea y l'estructura durant son tranquil y quiet estatge dins aquella nova Tebaida valldemossina,—únic temps de repòs que va fruir en tants d'anys de vida errant y turmentada— y del qual ell meteix se complau en evocarne'l plaent y dolç recort y en ferne ingenua y bella descripció, ahont sembla que s'hi senten encara estremiments y vius batechs de melanconiosa anyorança.

(1) La segona edició, també impresa a Mallorca, es exida a llum aquest any passat, formant el volum III de les OBRES DE RAMON LULL, in-4.<sup>o</sup>

Es probable també que aqueixa mística salmodia del *Amich e Amat* formás primitivament un llibret apart, que després l'autor encabí dins el *Blanquerna*, ab l'*Art de Contemplació* que li serveix com a de complement y derreria (\*). Així ho fan creure, per una part, el singular estil y la manera ab que está escrit el llibre, y per altra, la seua forma versicolada, a modo de salm «departit en ayants versos com há dies en l'any, e cascun vers basta a tot un dia a contemplar Deu, segons la art del *Libre de Contemplació*.» Tenim, de més a més, un indici bibliogràfic ben significatiu de tal suposició, que la confirma y reforça. En el més antich *index* o catàlech de llibres lulians, format ja en vida meteixa del autor, devés l'any 1311, hi figura continuat el *Liber Bracherne*, y un poch més avall y separat d'ell, el *Liber Amici et Amati* (\*\*). També va trelladat aquest, pero en versió llatina y com a fragment extret del *Blanquerna*, comensant en el cap. 106 (*Quadam die contigit heremitam qui Romæ conversabatur*), en el bell codic qu'En Llull meteix regalava, ab una dedicatoria escrita de la seua propia má, al *dux* veneciá Pere Gradenigo (\*\*).

De tota manera, lo que sembla evident, y's pot ben assegurar, es que la idea germinal del llibre de *Amich e Amat* li rondava a n'En Llull per dins el pensament, des que va començar a escriure; y ja la tenia concebuda molt abans del seu viatge y primera estada a Montpeller (1283), ahont nos diu ell meteix que hi escrigué'l *Blanquerna* (\*). Aquella ben trobada alegoria que imaginá, simbolisant la espiritual comunicació entre'l Creador y la criatura y li serví de tema o leit motiv inspirador del *Libre de Amich e Amat*, «lo qual *amich* fos feel e deuot cristiá e l'*amat* fos Deus,» ja la trobam molt abans emprada dins escrits anteriors, y la veym perdurar també meteix en molts altres que no foren composts sino llarch temps després, y en vénen a esser, del cantic primitiu, com a remoroses vibracions y reminiscencies llunyedanes.

(\*) V. OBRES DE R. LULL: vol. I, pág. 42 del prólech.

(\*\*) V. mon estudi bibliogràfic: *Ramon Llull en Venècia*, publ. en el *Bol. de la Soc. Arqueol. Luliana*,—Juny, 1900.

(\*) Una interpolació consemblant s'hi observa dins el *Felix*, del qual en forma la setena part l'interessant episodi anomenat *Libre de les Besties*, que guarda poca relació ab tot lo demás de l'obra.

(4) «En una vila qui ha nom Montpeller en la qual fo fet aquest llibre de Euast e Blanquerna...» (cap. 97.)

Espigolant per dins l'ample sementer dels 6 capítols del *Libre de Contemplació*—l'obra 93 luliana vertaderament *magna* en tots conceptes, y escrita a la primeria, estant l'autor encara dins el bull de sa conversió,—hi trobam sovint frases y fragments ahont la gènesi o llevor del *Amich e Amat* s'hi veu ben transparent y declarada. No estarà per demás trelladarne aquí alguns; ja que'l text original del gran llibre es casi desconegut, y román (per afronta nostra) en sa major part encara inèdit:

«Natura es d amor que l amich remembre e entena e vulla ço que remembra e enten e vol l amat.» (cap. 278).

«Natura es d amich que loe son amat... Natural cosa es al amich qui s confia e s espera en l amat... Natura es de bon amich que aja aianta de paciència com es l amor que ha a son amat.» (cap. 281).

«La amor d aquest mon no pot esser sens passio e sens treball del amich e del amat; cor si per una manera dona plaer al amich, per altra manera dona treball e mal al amat... e on la amor més crex e maior es, maiors mals e maiors treballs dona...» (cap. 289).

«Tant es cosa excellent e alta e noble amor, que tota es venç e força e apodera; e per nyula coza no es vençuda ni apoderada con es vertaderament formada en l amich: cor enaxí com lo foch ha natura que on hom més de lenya li dona pus fort crex, enaxí es natura de vertadera amor que on pus fortment es turmentat l amich per son amat, pus fortment l ama: e l amich on més remembra e enten treballs e mort per son amat, més lo voler ama l amat e més menysprea los treballs e la mort. On, com aço sia enaxí, donchs ¿qui puria aestmar ni albirar la gran força d amor e la gran bonea d amor!» (cap. 312).

«L amat entra pus fortment en lo voler del amich con l amich per son amat ha treballs e afans, que no fa com l amich ha plaers e benenances e delits d aquelles coses que ama.» (cap. 343).

«L amich aiant com més remembra e enten les penes e ls treballs e ls plors que sosté par amor de son amat, aiant ha consolacio de sos plors e de sos treballs: cor per ço cor lo voler del amich vol ço que vol l amat, ama l amich los treballs que sosté, per ço que pusca fer ço que vol son amat.» (cap. 349).

No importa perllongar més tals citacions. Y si'l lector repassa y fulleja altres llibres lulians d'època més tardana, singularment l'*Arbre de Philosophia d'amor* (1), compost prop d'una vintena d'anys després, a cada pàgina hi trobarà com una explicació del pensament meteix del *Amich e Amat*, esmotlada sistemàticament dins los principis y fórmules de l'*Art*, y amplificada ab tota la inexhausta varietat de les metòdiques combinacions lulianes.

Es molt curiosa, y com a tal mereix posarhi esment, la ficció novelesca de que's valia en Lull per incloure l'*Amich e Amat* dins el *Blanquerna*. Ja en un capítol de sa 4.<sup>a</sup> part (*De Apostolical senyoria*) abans que'l lector pogués adonarsen del llibret inclòs més avall, en feya menció expressa, suposantlo trobat en terra de sarrahins per un missatger enviat allà, a enquerir les costums y creencies d'aquelles gents, a fi de convertirles a la fe cristiana:

«En vers la Barbaria fo un missatger del Cardenal, qui atrobá molts galiadors e alfaquins que preicaven als sarrahins l'Alcorá e les benances de lur parays: e ab tan deuotes paraules los preicaven, que quaix tots quants los escoltauen plorauen. Molt se marauellá lo missatger de la deuoció que aquelles gents haufen a aquelles paraules, com lo que ls preicaven fos gran error; e atrobá que per la bella manera e deuota que haufen en preicar e en plorar, e per ço cor lur recomptauen la vida de molts homens qui per deuoció morien, per aço plorauen les gents. E encara atrobá un libre de *Amich e Amat*, on era recomptat com los homens deuots fehien cançons de Deu e d'amor, e com per amor de Deu lexauen los delits del mon, e anauen per lo mon, sostenent pobrea e molts d'altres treballs... Totes estes coses e moltes altres tramès lo missatger al Cardenal, e tramès li un trellet del libre de *Amich e Amat*, per tal que ab aquell se prengués manera com per deuoció de paraules fossen los sermons més agradables a les gents...» (cap. 95).

Y encara un'altra vegada, quant ja escrivia'l capítol 106, explicant «en qual manera Blanquerna hermitá feu lo libre de *Amich e Amat*», torna insistir en tal suposició, donant aquell llibret com exit de font islamita. Diu que mentres consideraua per quin estil el compondria

per complaure'l desitj d'un hermitá de Roma, que'l hi demanava com a remey contra les temptacions que patien los hermitans,—«Blanquerna remembrá com una vegada que ell era apostoli, li recomptá un sarrahí que los sarrahins han alguns homens religioses enfre los altres, e aquells qui son més presats enfre ells son unes gents qui han nom *sufies*, e aquells han paraules d'amor e exemplis abreuiats... E quant Blanquerna hac hauda aquesta consideracio, ell proposá a fer lo libre *segons la manera damunt dita...*»

Basta y sobra aquesta significativa indicació, exida de la ploma meteixa del autor del llibre, per explicarne en cert modo'l sceret y donarne la clau, de son estil marcadament oriental o semitich. Massa qu'entreveurá'l lector erudit la deliberada intenció d'En Lull (de la qual ell no se'n amaga, antes bé la confessa y declara planament) de no atendre tant sols a la materia o substancia mística del llibre que's proposava escriure, sino a sa forma també, seguint les petjades meteixes y la traça dels *sufies* y *alfaquins* moreschs, que si movien les gents a devoció acorada, no era tant per lo que'ls edeyen, sino «per la bella manera e deuota» que tenien de predicar y de plorar; y per efecte de tan belles y devotes paraules, diu que'ls eren «més agradables los sermons.» Ab això roman-dria explicada, al meteix temps, la *tessitura* lírica y arrebataada a estones, d'aqueix bell cant divinalment eròtich del *Amich e Amat*, que en certs versicles arriba a vibrar y flamejar, ab lampechs de genial inspiració, elevant l'esperit a les regions de la més excelsa poesia.

Ja ho declara ben bé l'autor y'ns mostra sencerament son estat d'ànima, quant arribat a punt y ocasió d'imaginar com y de quina manera faria'l llibre, «en volentat li vench que s donás fortment a orar e a contemplar Deu...» y mentres adorava y plorava, y per contemplació havia sa ànima «pujada en la sobirana estremitat de ses forces,» llavors fou quant «se sentí fora exit de manera per gran feruor, e cogitá que *força d'amor no seguex manera* quant l'amich ama fortment son amat...» Felicíssima condensació d'idées y paraules, que descobreix y'ns mostra'l sentit del llibre y revela ses arcanes significances a tot enteniment que sapia penetrar lo qu'es el vertader misticisme.

(1) Publicat son text original, per primera vegada, en el vol. II de les citades OBRES - Palma, 1901.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JURIOL DE 1910

## SUMARI

I. Cartulario del primer Obispo de Mallorca, (continuación) por *D. Mateo Rotger y D. José Miralles, Canónigos.*

II. El Catálogo de las obras de Raimundo Lulio del Dr. Arias de Loyola, (continuación) por el *P. Pedro Blanco, O. S. A.*

III. Correspondencia de Mossen Gabriel Vaquer (1493 á 1530) (conclusión), por *D. Gabriel Llabrés.*

IV. Exequias y lutos por la muerte de la Reina de España Doña Margarita de Austria (1611), por *D. J. Ramiés de Ayresflor y Sureda.*

V. Historia de la falsa Bula á nombre de Gregorio XI contra las doctrinas lulianas (conclusión), por el *P. Faustino D. Gaçulla, Mercedario.*

VI. Las cien proposiciones atribuidas por Eymerich al Beato Lull (continuación), por el *Rdo. Sr. D. Francisco Villarronga y Ferrer.*

VII. Publicacions rebudes.

## CARTULARIO DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

### XII

*Establecimiento de dos albergues á Martín Guillén.*

(26 de Octubre de 1239.)

Sit omnibus notum quod Nos Raymundus dei gratia maioricensis Episcopus per nos et omnes successores nostros damus et stabilimus tibi martino Guillermo et tuis successoribus in eternum duo hospicia sarracena cum uno ope-

ratorio que contigua est in maioricensi Civitate. In porcione sedis predictae et predicta nobis evenit ratione dotationis sedis memorate de porcione domini guastonis biarnensis, et affrontant ex una parte in carraria et ex alia parte in alia carraria et ex tercia parte in portione sedis maioricensis que fuerunt Johannis de medina ex quarta parte in cavalleriis hominum Vici. Predicta itaque duo hospicia domorum cum operatorio predicto sum solis et suprapositis hostiis januis tectis parietibus introitibus et exitibus suis et cum omnibus ibi pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo de celo usque ad habissum damus et stabilimus tibi et tuis successoribus in eternum ad habendum et tenendum et semper in pace possidendum sub tali vero conditione hanc donationem tibi et tuis facimus quod pro censu inde exeunte dabitur tu et tui nobis et predictae sedi maioricensi annuatim in festo pasche unum bizancium boni et sani argenti et recti pensi et non proclametis tu et tui neque eligatis ibi alium dominum nisi nos et predictam sedem maioricensem. Ita tamen quod teneatis conducta cohopena et pplate. dicta hospicia domorum et si steteritis in civitate maioricarum teneamini ibi facere habitationem continuam, liceatque tibi vel tuis post dies triginta ex quo in nobis fatigati eritis dicta omnia impignorare et vendere vel alienare tuo consilio. Salvo tamen iura et senioratus et fatica nostrum in omnibus et quecumque predicta vendideritis impignoraveritis sive alienaveritis primitus fiat fatica in nobis, promittentes tibi et tuis hec omnia facere tenere et habere in pace contra omnes personas sine engano. Ad hec ego acaptor predictus recipiens predictam donationem á vobis domino Episcopo jam dicto pro-

mitto vobis censum solvere et esse fidelis et legalis et omnia alia supradicta attendere bona fide sine enganno. Actum est hoc vij Kalendas Novembris anno Domini M. cc. xxx. Nono. Ego R. maioricensis episcopus subscribo, testes huius rei sunt Robertus de pulcrovicino, bernardus picher et G. de balneis. Sig ✕ num Bernardi de artes Notarii publici maioricarum qui hec scribi fecit et clausit.—(*Libre vert*, fol. 64 v.<sup>o</sup>, col. 2.<sup>a</sup>, y 65, col. 1.<sup>a</sup>)

## XIII

*Orden del Rey Don Pedro al Baile Real de Mallorca para arreglo de asuntos con el Obispo.*

(10 de Noviembre de 1239.)

Nos Petrus dei gratia Regni maioricarum dominus. Mandamus vobis Dilecto et fideli Jacobo de zaffareg bajulo nostro Civitatis Maioricensis quod assignetis et tradatis dompno R. dei gratia Maioricensi Episcopo tres jovatas terre in Alqueria nostra de catino quam nos tenemus ad nostram laboracionem. Item quod dividatis cum eodem Episcopo terminos de gebelino et de Artel, et terminos de ulxarig cum terminis illius alquerie quam tenet Durandus cog que terminat cum dicta alqueria de ulxarig. Item assignetis eidem Episcopo decimam partem molendinorum de termino de Inca. Datum maioricis iij idus Novembris anno ab incarnatione domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> xxx<sup>o</sup> nono.—Sig ✕ num Petri dei gratia Regni Maioricarum domini appositum per manus Magistri Petri Notarii sui.—Huius rei testes sunt P. nuniz. Aries ihis., P. Petri, Alfonso martini, Laurencius ihis., A. de Ilerda, Ruy medina, P. ihis, maiordomus.—Sig ✕ num Bernardi de artes notarii publici maioricarum qui hec scripsit pro Magistro Petro notario domini Infantis loco die et anno prefixis.—Hay un sello colgante, de cera y deteriorado.—(*Archivo Capitular de Mallorca*, sala 1, armario LVI, tabla 4, número 7).

## XIV

*Establecimiento de porción de molinos de Canet á Ferrer de Bleda.*

(2 de Diciembre de 1239.)

En IV de las Nonas de Diciembre de 1239, y ante el Notario Bernardo de Artes, el Obispo dió en establecimiento á Ferrer de Bleda, con censo de siete quintales de harina de trigo pagadero en dos porciones, una de cuatro

quintales el día de la Natividad del Señor y otra de tres quintales en la fiesta de Santa María del mes de Agosto, «deenam partem ab integro duorum casalium molendinorum que sunt in Valle de Caneto in portione Gilaberti de crudiliis quod deenum nobis et sedi maioricensi evenit de ipsa portione ratione donationis sedis supradicte cum regis et capregis et meatu aque et cum omnibus ad dictum deenum pertinentibus et pertinere debentibus.» (*Libre vert*, fol. 112, v.<sup>o</sup>, col. 2.<sup>a</sup>, y 113, col. 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>)

## XV

*Donación, por Vidal de Fontanet, al Obispo, de porción de la Alqueria La Torre.*

(3 de Diciembre de 1239.)

Sit omnibus manifestum quod ego Vitalis de fontaneto per me et meos dono et concedo per alodium franchum liberum et quietum vobis domino Raimundo dei gratia maioricensi Episcopo et cui volueritis perpetuo tres quarteriatas terre in alqueria de turri que est in termino Civitatis maiorice in portione hominum ilardensium quas ego habui de predicta partita ratione donationis michi facte per partitores illius partite per alodium, que quarteriate sunt inter honorum petri scriptoris et honorem proheti et sic dictas tres quarteriatas terre cum terra que ibi est et omnibus arboribus diversorum generum introitibus et exitibus suis et cum omnibus ibi pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo dono et concedo per alodium franchum liberum et quietum vobis et cui volueritis et cum hoc presenti instrumento valituro perpetuo in corporalem possessionem vos intromito ad omnes vestras voluntates faciendas sine aliquo retentu meo et meorum quod in predictis non facio, et ne ego possum nec aliqua persona possit contra dictam donacionem in aliquo venire ratione ingratitude vel aliquo modo, omni cuilibet iuri consuetudini et constitutioni in hiis pro me facientibus ex certa sciencia renuncio. Actum est hoc in maioricis iij nonas decembris Anno ab incarnatione domini M.<sup>o</sup> cc.<sup>o</sup> xxxix.<sup>o</sup> Testes berengarius de auregna etc. Sig ✕ num bernardi de Artes notarii publici maioricarum qui hec scripsit.—(*Libre vert*, fol. 17 y 17 v.<sup>o</sup>)

M. ROTGER.—J. MIRALLES.

(Continuad.)

# EL CATÁLOGO DE LAS OBRAS DE RAIMUNDO LULIO

DEL DR. ARIAS DE LOYOLA

(CONTINUACIÓN)

## Tabula quarta particularis conectens doctrinalia, specialia de unitate Dei

Divina dixerunt de Deo vel ejus unitate absoluta { re subjecta  
ratione praedicata.

- Re subjecta.**
- Ars divina sive theologica, reperitur Barcinonae scripta, Populeti cum indice Minoritano.
  - Liber de arte intelligendi Deum—Ex eodem indice.
  - De principiis theologiae—Barcinonae, Majori.
  - De figuris principiorum Theologiae—Barcinonae.
  - De essentia et esse Dei—Barcinonae, Populeti, Major.
  - De forma Dei—Barcinonae.
  - De natura Divina—Barcinonae, Majoricae.
  - De inventione esse divini—Majoricae cum indice Proaze.
  - De esse Dei.
  - De esse Dei.
  - De infinito esse—Barcinonae, Major.
  - De perfecto esse—Barcinonae.
  - De infinito ente—Major cum indicibus.
  - De objeto infinito—Barcinonae, Populeti.
  - De existentia et agentia Dei—Barcinonae, Populeti, Majoricae.
  - De per se, et propter se, ente existente et agente—Barcinonae Majoricae.
  - De perversione entis removenda—Barcinonae.
  - De inveniendo Deo—Barcinonae, Majoricae cum indice Proaze.
  - De Deo—Ex eodem indice.
  - De nomine Dei.
  - De diffinitionibus Dei—Majoricae cum indicibus.
  - De non multitudine esse divini—Ex indice Proaze.
- Ratione praedicata.**
- De unitate Dei in gradu superlativo—Populeti, Major.
  - De perseitate Dei—Barcinonae.
  - De bonitate Dei pura—Ex indice Proaze.
  - De intentione Dei—Ex eodem indice.
  - De infinitate Dei—Populeti.
  - De vita aeterna—Barcinonae.
  - De potestate pura—Barcinonae.
  - De potestate absoluta et ordinata—Populeti, Major.
  - De sapientia Dei absoluta et ordinata—Populeti, Major.
  - De fine intellectus divini—Populeti.
  - De intelligentia Dei—Ex indice Minoritae.
  - De intelligere divino—Barcinonae, Populeti.
  - De scientia Dei perfecta—Barcinonae.
  - De voluntate infinita—Barcinonae.
  - De voluntate Dei absoluta et ordinata—Barcinonae.
  - De justitia Dei—indice Minoritae.
  - De memoria Dei—Barcinonae.
  - De sanctitate Dei—Barcinonae.
  - De dividua et individua majestate—Barcinonae, ex indice Proaze.
  - De divina gratia et predestinatione (sic)—Ex indice Minoritae.

- Ratione praedicata.**
- Ars predestinationis—Majoricae.
  - De predestinatione et libero arbitrio—Barcinonae.
  - De predestinatione contra judeos—Ex indice Minoritae.
  - Liber de concordia opinatae contradictionis in divinis—Ex eodem indice.
  - Liber de quaestione quam quaesivit quidam frater minorita—Ex eodem indice.
  - De Deo suis propriis qualitatibus infinitis—Barcinonae in schola ex eodem indice.
  - Omnia et singula quae Deo vel ejus esse attribuuntur varie a D. Raimundo tractata in aliis tabulis, nomine, rationeve absoluta, vel de Deo praedicata, huc referuntur; quod id cuncta et singula, cum Deo, re absoluta, sunt unum et idem.

Tabula quinta particularis conjungens doctrinalla, specialia, de distinctione in divinis

De distinctione in divinis vel { Dignitatibus  
Personis.

- Dignitatibus.**
- Ars theologiae et philosophiae mysticae—reperitur scripta—Barcinonae.
  - De quaestionibus theologiae et philosophiae—Barcinonae, Populeti.
  - De divinis dignitatibus—Majoricae cum indice Proaze.
  - De investigatione divinarum dignitatum—Barcinonae, Populeti, Majoricae.
  - De propriis et communibus actibus divinarum rationum—Barcinonae.
  - De centum dignitatibus Dei—Barcinonae, Major, ex indice Proaze.
  - De potestate divinarum rationum—Cum eisdem indicibus.
  - De centum signis Dei—Barcinonae, Hebron, Populeti.
  - De infinitate divinarum dignitatum—Majoricae cum indice Proaze.
  - De demonstratione aequiparentiae; quod in Deo sit distinctio, impre. Barcinonai, Major.
  - De differentia correlativorum dignitatum divinarum, impressus Barcinonae—Major.
- Personis.**
- De unitate et pluritate Dei ad Regem Franciae—Barcinonae, Major.
  - De multiplicatione quae fit sanctissimam Trinitatem divinam—Populeti.
  - De productione divina—Major., Barcinonae.
  - De inventione sanctissimae Trinitatis—Populeti, Major.
  - De probatione sanctissimae Trinitatis—Populeti.
  - De sanctissima Trinitate—Barcinonae, Major.
  - De secretis sanctissimae Trinitatis—Barcinonae, Populeti.
  - De Trinitate infinita—Ex indice Minoritae.
  - Quod in Deo non sint plures, quam tres personae—Ex indice Proaze.
  - De investigatione vestigiorum productionis personarum divinarum—Ex indicibus ambobus.
  - De nominibus divinarum personarum—Ex eisdem indicibus.
  - De actu majori divinarum rationum et personarum—Ex indice Minoritae.
  - De altiori agentia Dei—Ex eodem indice.
  - De duobus actibus finalibus—Populeti cum indice Proaze.
  - De Deo majori et minori—Barcinonae, Major.
  - De inventione majori—Populeti.
  - De spiritu Sancto, contra grecos—Ex indicibus ambobus.
  - De Deo ignoto, et mundo ignoto—Barcinonae.
  - De necessaria probatione congrua et potissima in divinis—Barcinonae.
  - Liber, Dominus quae pars. Raimundus respondit, non pars, sed totum.
  - Et est disputatio Raimundi Lulli cum Joanne Scoto—Ex indice Proaze.
  - Liber epistolarum ad magistros in theologia—Ex indice Minoritae.
  - Huc pertinent disputationes, quas Lullus habuit, vel mandavit scriptis, adversus sarra-  
cenos, vel gentiles, distinctionem in divinis, prorsus negantes; praesertim, quae  
duabus sequentibus tabulis enumerantur; quin potius, quoties D. Raimundus agit de  
Deo, a christianis cognito vel culto, libenter in hoc instituto confirmando inno-  
rari solet.



Tabula sexta particularis concernens doctrinalia, specia'ia de Jesuchristo.

De Christo tractant } in se ipso  
 } cum Deo et Patre simul  
 } cum deipara matre.

**In se ipso.** } Liber de Jesuchristo, et ejus incarnatione—Reperitur scriptus Majoricae.  
 } De natali pueri Jesu, ad Regem Franciae—Impresus Parisiis, Barcinonae, Major.  
 } De convenientia Dei et mundi in Jesuchristo—Barcinonae Majoricae.  
 } De figura sedis majestatis—Ex indice Minoritae.

De Deo et Jesuchristo—Barcinonae, Populeti.

Liber magnus mirandarum demonstrationum, de utroque, cathalane—Barcinonae, Murtae.

Liber de majori ad minus, idem probans mirifice utrumque—Barcinonae, Major.

De quaestione valde alta et profunda, super utroque—Barcinonae, Major.

De concordia et contrarietate, ad utrumque confirmandum—Ex eodem indice Prozae.

Quaestiones de utroque, per artem inventivam et demonstrativam solutae—Barcinonae, Murtae.

De probatione unitatis et trinitatis divinae ac creationis, necnon incarnationis resurrectionisque Jesuchristi, arabice, cathalane—Barcinonae, Majoricae.

Volumen continens septem libellos contra Alcadium Tuneti confirmans utrumque, tractando hoc ordine; primo de bono et malo, 2° de intentione majori, 3° de agentia majori, 4° de unitate majori, 5° de essentia majori, 7° de objectionatione majori—Barcinonae.

Liber de sancta Trinitate et incarnatione verbi—Ex indice Minoritae.

Liber quaestionum difficilium super quatuor libros magistri sententiarum impresus—Barcinonae, Majoricae.

Discursus eorundem quatuor librorum, sectus in 7 libros—Barcinonae.

Liber prophetiarum in judaico pro et contra—Ex indice Minoritae.

Liber de concordia novi et veteris testamenti, perrationes—Ex eodem indice.

Opera etiam quaecumque, quae contra judeos, paganos, sarracenos et alios infideles, vel alias ad fidem catholicam confirmandam, ex instituto vel directo, vel obliquo aut etiam aliter per modum exempli de utroque dicto articulo disserunt, aut certe de altero, quod lubens aut celitus petita eruditione (quippe in his cognoscendis maxime vita aeterna esset a Christo designata) Raimundus saepe faciebat, huc re ferri jure possit, ut etiam.

Liber magnus de conceptione virginali, impresus Valentiae—Barcinonae, Populeti.

Liber parvus de eodem virginali conceptu—Majoricae.

Liber de scala graduum et conceptione Virginis Mariae—Ex indice Minoritae.

Liber de heremitarum disputatione super conceptu virginali—Ex eodem indice.

Liber de summis laudibus beatae Mariae deiparae—Impresus Parisiis, Barcinonae, Majoricae.

Liber alius parvus, de ejusdem laudibus—Majoricae, cum indice Prozae.

Liber de gaudiis Virginis Mariae—Barcinonae.

Liber de planctu Mariae deiparae, super passione filii sui—Ex eodem indice.

Liber de miraculis et orationibus beatae Mariae—Ex eodem Minoritano.

Liber super beato Thoma et super conceptione et matris dignissima puritate—Ex eodem indice.



## Tabula septima particularis, describens humana, sacra et mistica, credenda et petenda.

|  |   |  |
|--|---|--|
| Humana opera tractantur, vel ut<br>sunt alia, sacra et mistica | } | credenda ex fide,<br>petenda ex spe,<br>agenda ex charitate. |
|--|---|--|

Liber, quid debeat christianus credere—Reperitur scriptus. Barcinonae.

Liber de vera credentia et vera fide—Populeti, Barcinonae.

Expositio simboli Athanasii, quicumque vult—Barcinonae.

Compendiosus tractatus de articulis fidei in rithmis—Barcinonae, Populeti.

Liber de probatione eorundem—Barcinonae, Populeti, Majoricae.

Liber de eodem, inscriptus Apostrophe ad papam Eugenium. Impressus—Barcinonae, Majoricae.

Liber de septem sacramentis—Barcinonae.

De probatione sacramentorum per artem geometriae—Ex indice Minoritae.

Liber de 14 articulis, 7 sacramentis et 10 praeceptis—Barcinonae, Murtae.

Liber ad intelligendum Deum—Ex indice Proaze.

Liber propter Deum bene intelligere—Ex utroque indice.

Disputatio fidei et intellectus—Barcinonae, Murtae, Majoricae.

Concordantia fidei et intellectus—Barcinonae, Majoricae.

De significatione fidei et intellectus—Ex indice Proaze.

Declaratio, quod fides catholica sit magis probabilis quam improbabilis—Barcinonae Murtae.

Disputatio fidelis et infidelis—Barcinonae, Murtae.

Disputatio Raimundi cum Hamero sarraceno.—Impressus. Barcinonae, Majoricae.

Disputatio trium sapientium, dictus de gentili—Barcinonae, Murtae, Majoricae.

Quaestiones super dicto libro—Ex indice Minoritae.

De fide catholica contra sarracenos—Barcinonae, Murtae.

Disputatio contra judeos et sarracenos—Barcinonae.

Liber de participatione judaeorum et sarracenorum—Barcinonae.

De reformatione hebraica—Ex indicibus ambobus.

De adventu Messiae—Barcinonae.

Liber tartaricus, id est, disputatio cum Tartaro—Ex indice Minoritae.

Liber de mixtione principiorum tartari et regularum—Ex eodem indice.

Disputatio de lege meliori—Barcinonae.

De consolatione heremitica, ubi subtilissime de fide agit. Cathalane—Barcinonae, Populeti, Majoricae.

Practica primae partis artis inventivae, ad probationem fidei catholicae—Barcinonae.

Liber in quo probantur articuli fidei, per rationes sillogisticas, et practica artis generalis—Barcinonae, salvo merito fidei—Barcinonae—Haec quaestio est celebris: illud quod est congruum in divinis ad necessariam probationem possit adduci.

Opera denique omnia quae de Deo et Christo simul disserunt in tabulis praecedentibus et aliis.

Liber de pater noster—Barcinonae.

Duplex expositio orationis dominicae—Populeti, Majoricae.

Expositio salutationis angelicae Ave Maria—Barcinonae.

Liber de viis paradisi et inferni—Populeti, Majoricae.

Liber de conversione infidelium—Populeti.

De antechristo confundendo—Barcinonae.

Liber de fine, qui est expugnatio infidelitatis—Barcinonae.

Liber de majore fine intellectus, amoris et honoris—Barcinonae.

Liber de fructibus Paradisi—Ex indice Minoritae.

Liber de beatitudine—Ex eodem indice.

Quod actus principiorum sint aequales in beatitudine—Ex eodem indice.

Credenda ex fide.

Petenda ex spe.

## Octava tabula particularis connumerans doctrinalia specialia, agenda in utraque vita.

Agenda ex charitate, in vita vel  $\left. \begin{array}{l} \text{activa} \\ \text{contemplativa} \\ \text{utraque simul} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{contemplando} \\ \text{meditando} \\ \text{orando.} \end{array}$

- Activa.**
- Doctrina puerilis, ad filium—Reperitur Barcinonae, Majoricae.
  - Rudimenta ejusdem doctrinae Cathalane in rithmis—Barcinonae.
  - Doctrina christiana magna—Ex indice Proaze.
  - Doctrina eadem parva—Ex eodem indice.
  - Liber de clericis, sive de militia clericali—Impresus Barcinonae, Majoricae.
  - De arte eligendorum praelatorum magna—Ex indice Minoritae.
  - De arte electionis compendiosa—Ex eodem indice.
  - Ars confitendi. Cathalane, impressa Villetae cum arbore mira—Barcinonae.
  - Liber de confessione. Cathalane in Rithmis—Barcinonae.
  - Medicina peccati. Cathalane in Rithmis—Barcinonae, Murtae.
  - De prima et secunda intentione ad filium—Barcinonae, Murtae, Maior., Vallehebron.
  - De superbia pura—Ex indice Minoritae.
  - De virtute vitali et veniali, ac de peccato mortali et veniali ad Regem Sanctium—Barcinonae.
  - De conscientia pura—Ex eodem indice.
  - Liber mille proverbiorum, ad communem vitam. Cathalane—Barcinonae, in Vallehebron.
- Contemplativa.**
- contemplando**
    - De compendiosa contemplatione**—Populeti, Major.
    - Liber contemplationum per decem modos artificiales.** Cathalane—Barcinonae, Hebron.
    - Contemplatorium parvum, artem inventivam et tabulam generalem**—Majoricae.
    - De contemplatione 7 sacramentorum, 14 articulorum, et 10 praeceptorum—Ex utroque indice.
    - Volumen quinque librorum de contemplatione, de quo supra in tabula 3.<sup>a</sup>—Barcinonae, Murtae.
    - Liber contemplationum martyrum—Ex indice Minoritae.
    - Liber de raptu—Majoricae.
  - meditando**
    - Meditationes ad singulos dies totius anni, amici et amati—Barcinonae, Murtae, Majoricae.
    - Liber meditationum, cujus quidem caput incipit die ac nocte—Populeti, Majoricae.
  - orando**
    - Liber orationum, factus pro Rege Jacobo et Blanca regibus aragonum, et ad eorum instantiam—Barcinonae, Murtae, Majoricae.
    - Liber orationum per decem regulas—Barcinonae.
    - Liber de orationibus et contemplationibus—Ex indice Proaze.
    - Psalterium mirae concinae ternariis rithmis cathalanis.
    - Centum Dei nomina, per totas hebdomadas in horis canonicis septem—Barcinonae, Populeti.
    - Horae officii sanctae crucis—Populeti.
    - Horae officii majoris Beatae Mariae—Populeti, Majoricae.
    - Horae officii minoris Beatae Mariae. Cathalane in rithmis—Barcinonae, Murtae.
- Utraque simul.**
- Blanquerna, magnus liber disserens de omnibus statibus et conditionibus utriusque vitae, miro modo scriptus, arabice, latine, et cathalane—Impressus. Barcinonae.
  - Liber inscriptus opus bonum—Ex indice Proaze.
  - Consilium Raimundi Lullii ad summum Pontificem—Barcinonae.
  - Liber propter intelligere, deligere et pacificari—Ex indice Minoritae.
  - De vita et conversione et actis Raimundi Lulli—Impressus Barcinonae, Majoricae.

P. PEDRO BLANCO,

O. S. A.

(Continuara).

(1493 A 1530)

## II

Valencia, 18 de Mayo de 1494.—Bertrán Casanova dice á Gabriel Vaquer que no ha tenido contestación á dos cartas que le lleva escritas; pregunta si hay sentencia del proceso de Termens ó de na Prexana; ítem le da instrucciones sobre el censo de Pedro Morro de Urxella, que un hijo de éste tenía un beneficio de 12 cuarteras de trigo, que fundó Galiana, y luego se habían reducido á nueve; alude á una peste reciente que hubo en Mallorca; háblale de una bula de imposición de 12 libras del Rector de San Jaime, á favor de Beltrán Casanova, que consulte el caso con el Sr. Figueres; que llegó el estudiante Martín Romani, para ordenarse, con encargo de parte de mosen Sagrera, canónigo de Lluch, pidiendo al papa bulas á favor de éste del priorato de Lluch; maravillándose de esto, puesto que él tiene una á su favor como elegido por los patronos; que este nombramiento y otros procesos se los trajo de Roma mosen Prats, beneficiado de la Seo; que pleiteó este nombramiento con mosen Antonio Gual, prior interino, y que con tal motivo envió á Roma un tal Santa Cruz, hábil procurador en Cerdeña, con cartas del Rey para sus embajadores; que por tal bula puede tener 200 ducados de renta; que al saber la muerte de Gual, gestionó se le diese posesión; y que desea que le escriba pronto la intención de los patronos de Lluch en este asunto.

Jhs

Molt venerable monssenyer en amor de jerma.—*Post multiplicis comendationes.* Ab admiratio gran stich, que us he scrit duas letras e resposta nenguna de vos no he agut, e no puch pensar que es la causa. Nostre Senyor Deu me fassa gracias, sigau sa que de la resta tot se adouara. La present sera duplicada, daltres que per mi son stades tremesas.

E primerament, quóant a les cosas mias so es lo proces d'En Termens ho de na prexana, si ja heu agut sentencia, que ab lo primer, per amor mia, jo n sia per vestra reuerentia avisat larguament.

Axi matex vos prech, que m doneu avis si aveu fet res ab en Pere Morro de Urxella; he si no y aureu fet res, deman vos de gracia que vos que l strenguau, juxta lo que ja us tinch scrit, ans de las morts, so es, que us scrigui que vos tenui un retiment que en dias passats feu

vn tal Morro, pare ho avi den Pere Moro, beneficiat de las sorts de terra que l fayan dotze quarteres de forment, segons larguament consta en dit retiment, e ab aquel vos auen a entrar en demanda. Ell vna per vna te a mostrar, apres que ell las ha retudas, qui las hia stabletats ab .viii<sup>o</sup>. quarteras, ne si y consenti el que *illo tunc erat beneficiatus dicti beneficii* a las nou quarteras, ne si fonch *decreta per capitulum dictam reductionem de duodecim ad nouem quarteras furmenti que falsum quare ego vidi pluries cartas parguamenas quibus fuerunt sortes terre stabilite ad nouem quarteras furmenti, a tamen beneficiatus illo tunc possidens dictum beneficium non stabilibus nisi dominum talem de Gualiana et nullam mentionem fecerunt de dicto beneficiato. Quidquid sit vos demanau las dotze quarteras vti alias petiui et abetis procesus;* e no us oblit que mireu vna letra que yo us scriui quóant se comensauen a morir en Mallyorca que ab aquella vos informaua larguament de totes coses Axi matex, vos prech quen fau gracia que cobreu la bulla de la inpositio de la pensio de las xij. l. del Rector de Sent Jacme, he asso no aya falla ho torneus lo beneficii, que si Deus me endres quen stich enuyat, que e asso perque no ha seruat los capitols, so es, que eran e son serts capitols, entre nosaltres que ell deuia traure *infra annum*, vna bulla o impositio de pensio que ell faria dotze libras quitias ab *omni honore mihi*, e que si axi no venia la bulla que noy agues res fet, la bulla es vinguda empero no y es stat asso, e perso, vos strenyeu lo que yo stich vn poch enfrascat de dita bulla, que yo a pregs del senyor Ardiaque, yo fuy content que lo Senyor Ardiaque abent potestat, en posaria dita pensio quitia a mi ab *omni onere*, ne en vna manera ne en altre yo no puch aver la bulla, constrenyeulo que ell que us done la bula, si *noluerit requisitum illum ut seruet vos capitulationem que est inter nos juratam, hoc est* el c.<sup>u</sup> parlau ne ab lo domine Figueres de tot, e feu las cosas ab descricio que per la impositio feta per lo senyor Ardiaque, tan con ell viura la pensio á mi quitia sera. Empero si nostre Senyor hordenaua de ell, yo no l auria quitia, he asso no dich sens causa, *sapienti pauca.*

Jerma, assi es vingut vn scolá que l diuen Marti Romani per hordenar, he de part de mos. Sagrera lo canonge de Luch, ma demanada vna bulla del priorat de Luch, stichne admirat, perque si yo tinch la bulla, tinch la coma prior de dita casa, elegit per los canon-

ges, que era lo dit Sagrera vn canonge del eligens a mi en prior; jo jerma, tinch la bulla he altres processos los quoads fiu venir de Roma he portals me moss. Prats beneficiat aqui en la Ceu, los quoads pagui molt bée. He pledegi ab mons. Anthoni Groal, he tremeti vn home propii ab letras del Rey nostre senyor en Roma per los enbaxados de Sa Magestat, perque ells de part de Sa Altesa suplicassen a nostre Sant Pare, sobre dit priorat, e lo dit home per mi tremes, ho per mes ver per mon Sor., era vn tal Santa Crus y secretari que era de mon Senyor en Serdenya, home causidich, e de molta fayso; e ell ab los enbaxados veren tots los actes e bullas, e veeren que miçer Anthoni Aguoa lo tenia per *comendam* per especial gracia, feta a ell per aquella veguada, e vist asso per los dits embaxadors he per mon procurador, deliberaren dexarho star he feren me subrogar en lo dret, e axi me so stat fins ara, ab vna gratia que tinch del papa, que conté *quod quomvis sim electus in priorem* que pusca posseyr dos cents ducats de renda, *cum cura* uel *ccc sine cura* et c.

Pochs dias ans de venir lo dit scolá, yo avia sabut com era mort lo dit Gual, he tantost fiu vn coreu al jerma de mon Sor. que seguex la cort, que ell que suplicas al Sor. Rey sobre aquest negoci, e que procuras de aver letras pera nostre Sant Pare en fauor mia; e que axi matex que scrigues Sa Magestat als jurats e al consej, e als canonges quem donassen *possessio postquam sum electus resus*, assi no es tornat dit home ne crech que torne dessa Pascoa, del que sera sereu avisat larguament, e prech vos quem doneu avis aqui que es lo que sabeu de la intencio dels Jurats, Canonges de Luch, e del Sor. Visrey, e larguament ab lo primer que vingua ans de festas, yo sia avisat. He no dich mes, per ara, saluo quem coman a la reuerentia vestra, e de tots los amichs. Aconsellaume lo que deg fer sobre aquest negoci per amor mia. De Valencia a xvij, de març 1494.

De aquest vestre que us seruira,  
Bertran Casanova.

Reberan en las portadorias que si fassa lo degut, per amor que del que es de hom, non te hom a donar conte a degun, empero del que es d altri es mester ferhi diligencia per honra de un mateix.

(Al dorso): Al molt venerable e virtuos mossenyer Guabriel Vaquer prebere e beneficiat en la Çeu de Malhorca.

Malhorca.

Zaragoza, 15 de Junio de 1493.—Bertrán Casanova dice á Gabriel Vaquer que le ha escrito dos cartas y que va á salir de viaje; y que si le escribe, le dirija las cartas á Mossen Miquel de Moro, en la Seo de Valencia.

Molt venerable e bertuos moss. en amor de jerma. Duoas Letras... a las quoads vos hec fet resposta, aquesta, sol sera per avisar vos que s.. per anar a la mia terra per negoçiar hun poch cosas de importansia..., ampachat tan prest vos jerma, entre tant donau diligencia aquella *que possit...* mias, he sim voldreu scriure dressau las letras a moss. Miquel de Moro de la Çeu de Valentia, que ell las me enviara. E no us dich mes per a... en vestres orations. De Saraguossa d Aragó a xv. de Juny mil cccc....

De aquest vestre jerma....

Bertran Casanova prebere.

Al molt venerable he virtuos jerma, moss. Gabriel Vaquer prebere, e beneficiat en la Çeu de Mallorqua.

En Mallorque.

Por la copia,

GABRIEL LLABRES.

## EXEQUIAS Y LUTOS

POR LA MUERTE DE LA REINA DE ESPAÑA  
DOÑA MARGARITA DE AUSTRIA

(1611)

(CONTINUACIÓN)

Jo Barthomeu Aguilo menor he rebut per poliza en taula dels magnífichs señors Jurats de la Vniuersitat y Regne de Mallorca cinquante sis lliures onze sous y deu diners, dich 56  $\text{₆}$  11  $\text{₃}$  10, y son per lo valor, ço es, quarante nou lliures per vint y vuit canes frizeta tartar a<sup>o</sup>. 35  $\text{₃}$  cana y set lliures onze sous y deu diners per lo valor de sinch canes y mig pam frizeta comuna a<sup>o</sup>. 3  $\text{₃}$  cana, que han seruit, ço es la comuna per portales y dos cobritaules de la sala y la tartar per vestits de dol lo seta jurat, masers y leonats per lo dol de les funaries se han de fer per la Serenisima Reyna Despaña; y dites frizetes me prengueren per mans de m.<sup>o</sup> Joan Thomas mitja, fet a 8 de noembre 1611. . 56  $\text{₆}$  11  $\text{₃}$  10

Jo Pere Joan Bordoy tinch rebut per poliza en taula dels magnífichs señors Jurats, sexanta y quatre lliures setze sous dich 64  $\text{₆}$  16  $\text{₃}$ , les quals

me paguen per lo valor de vna pessa frizeta negre de Flandes qui ha tirat 24 canes a<sup>o</sup>. 44 s la cana, de la qual se son seruits per fer las lobes y chias y berrets negres lo dia que tingueren noua que la Reyna Despaña era morta, fet 23 de novembre 1611 dich. . . . 64  $\text{₧}$  16 s

Jo Antoni Monjo tintorer he rebut del magnífichs señors Jurats per mans de m.<sup>o</sup> Joan Thomas set lliures y deu sous, dich 7  $\text{₧}$  10 s y son per tintes de tres peses frizetes per la Vniuersitat per esta ocasio de las exequies, fet a 10 Decembre 1611 dich. . . . 7  $\text{₧}$  10 s

Jo Miquel Socias he rebut dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats, per taula, vint y una lliura dcuit sous nou diners, dich 21  $\text{₧}$  18 s 9, y son per frizeta vinta per fer portales lo dia que saberen la noua que le Reyna era morta, fet a 10 Decembre 1611 dich. . . . 21  $\text{₧}$  18 s 9

Mes he rebut jo dit Socias del dits Jurats seixante y una lliura ab poliza en taula, dich 61  $\text{₧}$  per billet de m.<sup>o</sup> Joan Thomas mitja, y son per lista en deu frizetes los he teñides ab esta ocasio de las exequies de la subdita Reyna, fet a 10 Decembre 1611 dich. . . . 61  $\text{₧}$

Jo Joanot Pomar preuere y domer las testimoni con los Illustres señors Canonge Lloscos y Subdiaconil han rebut del señors Mag.<sup>hs</sup> Jurats del pnt. Regne per mans de m.<sup>o</sup> Joan Thomas tres lliures, per la caritat del offici conuenual feren en les exequies de la Reyna nostre, dona Margarita Reyna de Spaña q.<sup>a</sup>, fet a 10 de Decembre 1611. . . . 3  $\text{₧}$

A 10 Decembre 1611 he rebut jo Miquel Berga preuere, custos de la sacristia de la Seu, del mag.<sup>hs</sup> Jurats per ma del discret m.<sup>o</sup> Pere Ribot nott. deu lliures quinze sous, y son tantes ne bastretes per paraula del S.<sup>or</sup> Joan Thomas, ço es quatre lliures per la oferta fe el chor y sis lliures quinse sous gast y sti en el chor, y las nou llisons de mort feren per part dels dits mag.<sup>hs</sup> Jurats per la Reyna Dona Margarita de Austria, per rao de les exequies, fet vt supra. . . . 10  $\text{₧}$  15 s

Mes he rebut jo dit Berga en dit nom nou canes sinch pams frizeta, ço es 6 canes pera la mia gramalla y tres canes vn pam per palis y cortineta per lo altar major.

Jo Miquel Berga preuere, custos de la sacristia de la Seu he rebut dels mag.<sup>hs</sup> Jurats per ma del S.<sup>or</sup> Joan Thomas dotze pams tafeta negre y mandil de la euangelia y vint y dos pams de tela satina negre per touallola y gramial per

lo dia de les exequies per dita Reyna, per part de dits mag.<sup>hs</sup> Jurats, fet a 10 Decembre 1611.

Jo Anthoni Perpinya he rebut del mag.<sup>hs</sup> señors Jurats per mans del señor Joan Thomas cinquanta sous, dich 2  $\text{₧}$  10 s, y son per lo scriura de la lletra gotica vns papers per les exequies de la Reyna nostre señora, ço es quatre papers qui estauen alt los portals, de tres fulls de paper ajuntats cada hu de letra molt grossa, y altres quatre que tenien les quatre virtuts, y altres quatre que estauen a la tombe, fet a 10 de Desembre. . . . 2  $\text{₧}$  10 s

Jo debaix scrit he rebut del dits mag.<sup>hs</sup> señors Jurats per mans de dit señor Thomas trente quatre sous dich 1  $\text{₧}$  14 s y son per setze armes de la Vniuersitat y quatre guarnicions per los papers, fet vt supra.—Camillo Parino.

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

(Concluírá).

## HISTORIA DE LA FALSA BULA

Á NOMBRE DEL PAPA GREGORIO XI

inventada por el dominico Fray Nicolás Aymerich

contra las Doctrinas Lulianas

(CONCLUSIÓN)

XVI

1392.—Abusos del inquisidor Aymerich en la ciudad de Lérida

Contra fratrem Nicholaum eymerici in officio inquisitionis deposicione—Johannes dei gracia etc. Dilectis et fidelibus Curie et vicario Ilerde et Pallerensis ceterisque uniuersis et singulis officialibus ac subditis nostris ad quos iste videantur quomodolibet spectare salutem et dileccionem. Ut scitis dudum vobis notificari fecimus qualibet nos ex certis et iustis suspicionum causis interesse tangentibus nostrorum fidelium subditorum habitis per nos contra fratrem Nicholaum eymerici qui se gerebat pro inquisitore heretice pravitate mandaveramus eidem quod per se vel per substitutos suos non uteretur in regnis et terris nostro officio inquisitionis predictae. Etsi forsán contrarium atemptaretur quod vos et quilibet ex subditis nostris hoc scientes aut videntes ipsum fratrem Nicholaum caperitis et captum et bene custoditum ad nos ilico duceritis et ubi per eum seu alios pro parte sua predictis resisteretur quod illos impune dampnificare possetis et possent nostri subditi supradicti quoque ut regna et terre nos-

tré non essent prout nec decet sine inquisitore nos requisiveramus Religiosum et delectum nostrum fratrem Exemenum Navasa de ordine predicatorum inquisitorem generalem sibi que mandaveramus quod per se et eius substitutos uteretur in terris nostris dicto officio inquisitionis ut ista in provisione per nos inde facta que vobis mediante scriptore predicto extitit presentata. Dat. in Monasterio de pedralves VIII die Julii proxime lapsi lacius exprimitur nunc autem ut e cetero percipimus dictus frater Nicholaum in vilipendium dicte nostre provisionis non obstante quod ipsa nostra provisio ei fuerit presentata utitur per se et eius substitutos dicto officio inquisitionis et signanter in Civitate Ilerde contra nonnullos vobis dictis officialibus scientibus et minime contradicentibus de quo non inmerito cogimur admirari et estis propterea debita punitione condigni volentes itaque et cordi nostro gerentes quod dicta nostra provisio ab omnibus observetur arguendo vos dictam Curiam et vicarius Ilerde qui predicta sic conniventibus oculis pertransitis vobis et vestrum singulis dicimus et percipiendo mandamus sub incursu nostre ire et indignationis ac pena Mille florenorum Auri a vobis et bonis vestris absque spe venie exigendorum et nostro Erario aplicandorum nisi feceritis que mandamus quatenus dictam nostram provisionem inviolabiliter observantes non sinatis de cetero procedi nec aliquatenus enantari per dictum qui se dicit inquisitorem aut eius substitutos contra aliquem et subditis nostris Quin potius si contrarium per eosdem fuerit atemptatum contra eos procedatis remediis contentis in nostra provisione iamdicta. Dat. in Monasterio sancti Cucufatis vallensis XII die Septembris Anno a nativitate domini M<sup>o</sup> CCC nonagesimo secundo—Petrus olzina —Berengarius Çaplana ex provisione facta per Petrum de Verga consiliario et negociorum Curie promotore ac cancellario et Regio.—*Archivo de la Corona de Aragón*. Rtro. 1925, fol. 121.

## XVII

1393. — Carta de D. Juan II á Fr. Nicolás Aymerich

En Johan per la gracia de deu Rey Darago de Valencia de mallorques de Cerdenya e de Corcega e Comte de Barchinona de Rossello e de Cerdanya a fra Nicholau eymerich del orde dels preicadors Salut tal com merex. No igno-

rats en quantes e quant greus coses vostres grans culpes e excessius escandels contra nostra maiestat e en no poca denigracio de nostres pobles e ço qui es mes en gran turbacio e offensa de la fe Catholica han excitada temps ha e exciten continuament nostra ira sobre e null temps algunes monicions exortacions manaments ne altres provissions nostres ne afronts iudials son stades bastants a vostres pertinacies e duricies falls gosars e manifestes errores de que no poques vegadas sots estat convençut legittimament e al menys aquelles vergonyes vos degueren induir a mill obrar e cessar de mals per esquivar las esdevenidors e maiors. Per que recordants e veents vostres malicies tant e tant longament continuades sens algun temor de deu e de nostra senyoria vos axi com agullo e mortal veri e ingrat e enemich nostre e de nostres gents esquivam e excellam daci avant de tota companya de nostres pobles e de tota habitacio e residencia de nostres Regnes e terres manants a vos de certa sciencia sots final incurrimment de la nostra ira que dins X iorns de la presentacio de la present a vos fahedora comptadors siats exit de tota nostra senyoria e iames en aquella no presumiscats de tornar sens special licencia de nostra propria ma escrita per tal que entenets que ab gran dificultat obtendriets de nos sobre aço altre perdo Merexents aço e als molt pus agrament vostres culpes. Dat en Valencia sets nostre segell secret a VIII dies dabril del any de la nativitat M CCC XC III. Rex Johannes.—*Archivo de la Corona de Aragón*. Rtro. 1927, fol. 98.

## XVIII

1393.—Don Juan II decreta el destierro del inquisidor Fr. Nicolás Aymerich

Johannes dei gracia Rex Aragonum etc. Universis et singulis prelatibus et ecclesiasticis personis Comitibus vicecomitibus Nobilibus militibus et generosis ceterisque privatis personis cuiusvis gradus et condicionis existant nec non quibuscumque officialibus nostris ubilibet constitutis ac locatentibus eorumdem ad quos presentes pervenerint Salutem et dilectionem. Culpis gravibus contra nostram Regiam maiestatem et quod multo magis nos aggravat in divinam commissis per illum nequam hominem fratrem Nicholaum eymerici de ordine predicatorum colore officii inquisitionis heretice pravitatis cui hucusque in Reg-

nis et terris nostris damnatissime prefuit multipliciter exigentibus quas pro nunc ex quadam urbanitatis modestia et ne ipsius licet pessimi veruntamen naturalis imperii nostri unde omnes appetimus tam in fama quam in moribus esse ceteris meliores reanimis infamia sigillatim in aures veniat populorum omittimus eundem fratrem Nicholaum nostre reverencie et honori ac eciam fidei orthodoxe suspectum nostrum quoque ac nostrarum gencium notorium inimicum presentis et alterius nostre sibi directe paténtis litere serie universis vobis et singulis nunciemus vobis aut nostris officialibus et vestrum cuilibet iniungentes expresse sub pena corporum et honorum quatenus literam ipsam ille ex vobis cui prius presentabitur presentet eidem et ex tunc lapso termino decem dierum a presentacione ipsius litere computandorum infra quem ab omnibus Regnis et terris nostris cum escire iubemus ubicumque infra commissos vobis districcius ipsum iniquitatis filium imo potius venenosam viperam reperire poteritis capiat et sub vinculis fidisque custodibus destinatis ad nos ut tot malorum defleat penas dignas. Ubi autem forte in aliqua baronia sit aut fuerit receptatus receptatores quivis fuerint requiratis cum publico instrumento ut ipsum scandalosum hominem vobis tradant vel saltem effectualiter a suis mox terminis favoribus, que repellant et si hoc facere non curaverint quod non credimus procedatis contra eos et alios inobedientes sic fortiter tam per recepciones potestatum eorumque pro nobis tenent in feudum quam alias quod discant de cetero inimicos nostros persequi non fovere. Nihilominus vos predicti officiales premissa faciatis in districtibus vestris voce preconia publicari ut singulis innotescant. Dat. Valencie sub nostro sigillo secreto nona die Aprilis Anno a nativitate domini Millesimo CCC<sup>o</sup> XC<sup>o</sup> Tercio— Andreas salvatore. Rex Johannes—Dominus Rex mandavit mihi Bernardo medici.— *Archivo de la Corona de Aragón*. Rtro. 1927, fol. 97 vto.

## XIX

1393.—El Rey manda ejecutar definitivamente la orden de destierro lanzada contra el Inquisidor

Johannes dei gracia Rex Aragonum etc. Dilectis et fidelibus nostris cuicumque. Post nostri a terris cismarinis recessum residenti in Gubernatorem aut locumtenentem generalem

Regnorum et terrarum nostrarum ac universis et singulis officialibus et subditis nostris ubilibet constitutis ac ipsorum officialium locatentibus et aliis ad quos infrascripta pertinere noscantur Salutem et dileccionem Vobis notum facimus per presentes quod nos dudum contra illum hominem pestilentem fratrem Nicholaum eymerici nostri et nostrorum subditorum publicum inimicum suis detestacionibus et depravatis actibus exigentibus provisiones fecimus subsequentes: Johannes dei gracia etc. (a) Et que ex precedencium satis perpendi potest affectus quem gerimus circa detestanda facinora maligni hominis supradicti qui diucius aures nostras orride propulsarunt necnon dignam animadversionem qua merito insurreximus contra ipsum non oportet illa amplius propalare solum equidem quod mente gerimus et in nostris tenemus affectibus radicatum et hoc quod superius per nos disposita et ordinata debito affectui perducantur. Mandamus itaque vobis et singulis vestrum sub nostre gracia et mercedis obtentu dictarum que penarum incursu quatenus servando inviolabiliter contenta et specificata in nostris literis supradictis toto posse et cura pervigili intendatis quod dictus abominabilis homo qui noster ut dictum est nostrorum subditorum publicus inimicus existit in Regnis et terris nostris de cetero non audeat residere et si contrarium facere attentaret ipsum capiat et nos ut in prima literarum continetur predictarum captum sub vinculis fidisque custodibus destinare nullatenus differatis procedendo eciam fortiter et directe et in omnem eventum remediis supradictis et aliis forcioribus contra illos qui forsitan temeritate ducti in locis suarum iurisdictionum ipsum quod non credimus presumerent receptare. Dat. Dertuse sub nostro sigillo communi XII die Octobris. Anno a nativitate domini Millesimo CCC XC Tercio. Rex Johannes—Dominus Rex mandavit mihi Bernardo medici.— *Archivo de la Corona de Aragón*. Rtro. 1927, fol. 97 vto.

## XX

1393.—El rey D. Juan destina una parte de su palacio para instalar la Escuela Lu'iana

Francisci pereta—En Johan etc. Al feel de la Cambra nostra en francesch pereta Salut e

(a) Inserta el diploma anterior.

gracia manam vos que triets aquelles cambres o cases del nostre palau menor de barchinona qui son sobre la casa ab les finestres rexades de ferre qui baden sobre Cort en les quals puia ham per l'escala de pedra qui es en la dita casa o si a uos sera vist esser pus convenient triats altres cambres en lo dit palau hot en cara si mester sera en lo palau maior de la dita Ciutat e aquelles assignats e consentits de nostra part a lamat nostre Neximeno Thomas prevere e a aquelles que ell hi volra acullir Car nos li havem atorgat e volem que nos absents de la dita Ciutat ells estien e habiten en un dels dits palaus on puxen estudiar e legir la art e doctrina filosofica del doctor e gran filosof Cathala en Ramon lull Exceptat pero la art que feu sobre theologia la qual no volem que si puxa legir E aço complits per obra en continent que per part sua ne siats request Com nos vullam de nostra certa sciencia axi esser fet manants ab la present a les guardes dels dits palaus que en les cambres o cases que per vos seran elegides o assignades acullen benígnament lo dit Neximeno e sos companyens sens algun contrast. En altra manera manam expressament al veguer de barchinona e a tots altres oficials nostres que si per les dites guardes o per qualsevol altres hi ere fet contrast o embarch algu que lo dit Eximeno thomas ab sos companyos meten en les dites cambres o cases e aquells mantenguen e deffenen contra totes persones. Dada en Tortosa sots nostre segell comu e XV dies Doctubre en lany de la nativita de nostre senyor M CCC XC Tres. Rex Johannes.— Dominus Rex mandavit mihi Bernardo medici.— *Archivo de la Corona de Aragón*. Rtro. 1927, fol. 49 vto.

## XXI

## 1393.—Carta del Rey dirigida á un Obispo contra Fr. Nicolás Aymerich

Contra Nicholaum eymerich inquisitorem— Lo Rey—Honrat pare. Si los pastors de la esgleya de Deu solten les ovelles als lops e de lurs cabanes fan cavernes e receptacles de ladres ab quanta audacia les altres besties de rapinia se afforçaran no solament maxinosament mas ab atrevit gosar a pendre e devorar aquells tot hom ab sana pensa pot veure clarament que sen deu rahanablement esperar. E qui a vos o demanave som certs que respon-

driets que tot mal e irreparables inconvenients com sia in humana e dura cosa lexar lo coltell en la ma del foll e irat. Com donchs novellament haiam entes que aquel indiablant inveterat de mals dies e publich enamich de la sancta fe Catholica e de nos frare Nicholau eymerich quis fa intitular inquisidor dels heretges habita es recepta en los lochs de la vostra esgleya que es casa de oracio e en la qual son indignes de habitar homens perverses e untats de veri de infidelitat de que porien pendre lum e exempli altres dels quals vos sots espill e creem be que aço ignorats. Pregam vos affectuosament quel dit malvat hom en los vostres lochs desus dits no sostengats nel favoreiets en res ans aquell axi a enamich nostre publich foragitets. E si voliets que mes vos ho grahissèm prengats en persona e aquell ab bones guardes nos remetats per tal que li puxam fer portar la pena que sa follia e pertinacia mereix. E seguira se daço que retent vostre deute nosen farets assenyalat servey. E puy que no darets occasio que altres lo recepten nel favoreien qui veents ço que vos fets per ventura farien piior creents a ells esser legut ço que a vos ne plauria. Sabent que del contrari nos desplaurets tant que mes ne poriets. E hauriem hi usar de remeys covinents qui per ventura serien desplaents a vos. E per tal que nulls siats ecertificat de nostres iusts procehiments que contra aquell havem fets e del Reglat e ferm voler quen havem trametem vos translat daquells dins la present. Dada en Tortosa sots nostre segell menor a XXII dies Doctubre de Any M CCC XC III. Rex Johannes.— Dominus Rex mandavit mihi Bernardo medici.— *Archivo de la Corona de Aragón*. Rtro. 1927, fol. 99.

## XXII

## 1399.—Don Martín confirma las disposiciones del rey D. Pedro referentes á la doctrina luliana

In nomine Ihesuchristi et eius purissime Matris et Virginis gloriose. Nos Martinus Dei gratia Rex Aragonum Valentie Maioricarum Sardinie et Corsice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Dignum et Deo acceptabile agere credimus dum illa que cedere possunt ad eius cultum et reverentiam siueque populi eruditionem et exercicium ad virtutes extendi



facimus et nostris gentibus propalari. Considerantes igitur qualiter Dominus genitor noster Aragonum Rex memorie recolende sano ductu consilio Generalem Artem aut scientiam illius magistri in philosophia et sacra theologia Magistri Raymundi Lulli in regnis et terris nostris legi voluit et omnibus audire volentibus edoceri satis constare vidimus ex tenore cuiusdam sue carte pergamenee eiusque sigillo apendicio communitate cuius series sit thenor: Petrus Dei gracia etc. (1) Prospicientes ulterius nobis cedere non parum ad gloriam ita sapientem virum in ditione nostra a nostris subditis processisse qui velut arbor frondosa magnos fructus et uberes in se portans odorem pariterque saporem contulit toti mundo. Tenore presentis in his vestigia patris nostri quantum possumus imitari volentes ut ex semine tante arboris extensi palmites valeant pullulare confirmando et quamplurimum collaudando formam licentie supradicte vobis dilectis viris Exemyno Thome presbitero et fratri Petro Rosselli qui ut sumus plenari informati artem ipsam a longevis citra temporibus colere incepistis et per Dei gratiam ipsius poma gustastis modum gustandi ea personis pluribus tribuendo damus et conferimus tanquam sufficientibus et condignis licentiam et plenariam potestatem quod vos et vestrum quilibet coniunctim seu divisim et illi quod vos seu alter vestrum tanquam abtos et sufficientes nominaveritis et ordinaveritis possitis et possunt in quibuscumque civitate villis et locis nostri domini quicumque volueritis et voluerint dictam artem aut scientiam generalem et omnes alios libros editos per dictum magistrum omnibus ipsam audire volentibus legere divulgare docere et docmatizare in generali et in speciali libere valeatis. Nos enim cum presenti quam vicem especialem gerere volumus in hac parte mandamus districtius quo possumus iniungentes sub amissione nostre graciae et mercedis universis et singulis officialibus et subditis nostris quatenus hanc nostram approbationem et perutilem licentiam et concessionem quas ob Dei reverenciam et commodum nostrorum fidelium subditorum facimus de certa sciencia et consulte teneant efficaciter et observent et ab omnibus faciant absque contradictione et impedimento aliquo observari nec minus si opus fuerit vestre lecture quietam et tranquillam

(1) Reproduce el diploma dado por D. Pedro el 10 octubre de 1369.

eruditionem assistant auxilio consilio et favore quotiens a vobis seu vestrum altero fuerint requisiti. In cuius rei testimonium presentem fieri iussimus nostri sigilli pendenti munimine roboratam. Dat. Cesarauguste XXV die novembris anno a Nativitate Domini M CCC XC nono regniue nostri quarto. Rex Martinus.—*Archivo de la Corona de Aragón*. Rtro. 2194, fol. 77 vto.

## XXIII

1446.—Licencia real á favor de Landulfo de Columba, carmelita, para leer y enseñar la ciencia de Lull

Nos Alfonsus etc. Quoniam accepimus ex relacione nonnullorum familiarium nostrorum vos devotum nostrum fratrem Landulfum de columba britannicum ordinis beate Marie Carmelitane in arte sive doctrina Magistri quondam Raymundi lull doctum sanctique peritum esse eamque artem si vobis licenciam concederemus legere velle vobis dicto fratri Landulfo Tenor presencium de certa nostra sciencia et consulte legendi predictam artem publice et privatim licenciam plenariam impartitur atque concedimus itaque scholam predictae artis ubique terrarum dicionis nostre alicuius pene incursu constituere possitis et scolares quoscumque docere ac instruere dummodo que legeritis vel docueritis Catholice et xpiane. religioni derogare non videantur. Illustrissimis propterea Regine consorti ac Regi navarre fratri nostris carissimis ac locumtenentibus generalibus intentum nostrum declaramus. Ceterisque vero universis et singulis officialibus et subditis nostris presentibus et futuris dicimus et districte precipiendo mandamus quatenus vos eundem fratrem Landulfum in predictis minime perturbent seu molestant quavis causa seu racione cauti de contrarium faciendo quanto gracia nostra vobis cara est iramque et indignacionem ac pena nostro arbitrio reservata cupiunt evitare. Cum sit omnino de certa nostra sciencia et consulte per eos et unumquemque ipsorum fieri velimus et iubeamus. Dat. in Castella novo Neapolis die VII Januarii anno domini M CCCC XXXX VI. Rex Alfonsus.—Dominus Rex mandavit mihi Francisco martorell.—*Archivo de la Corona de Aragón*. Rtro. 2615, fol. 58.

FAUSTINO D. GAZULLA  
Mercedario

## LAS CIEN PROPOSICIONES

atribuidas por Eymerich al Beato Lull

(CONTINUACIÓN)

Proposición 95.<sup>a</sup> Eymerich: «De la misma manera que el Hijo de Dios no recibe aditamento con el ser hombre, así el Sacerdote hace que la sangre que tomó Cristo de la Virgen, no reciba aditamento con la añadidura que hace con la sangre del Cáliz». («De Proverbiis Ecclesiasticis»). En donde supone que la Sangre que Jesucristo tomó de la Virgen María y la del Cáliz son dos sangres distintas, después unidas.

Lull escribe: «Así como el Hijo de Dios no recibe aumento con el ser de hombre, así también la sangre que Jesucristo tomó de la Virgen no aumenta con la sangre que el Presbítero confecciona en el Cáliz».

Cada vez se hace más patente la mala fe del Inquisidor Español. En este artículo puso él las palabras «por la añadidura que hace», con lo cual adulteró el sentido de Lull; y esto es tanto más calumnioso cuanto que el Beato dice expresamente en el contexto que allí no se verifica aditamento alguno. Así es que mala interpretación dió nuestro Inquisidor á las palabras del Beato, haciéndole culpable de suponer que la sangre que tomó Cristo de la Virgen María y la Sangre que hay en el Cáliz son dos sangres distintas y después unidas, porque en ninguna parte del libro «*Proverbiorum*» insinúa siquiera tal distinción ni tal unión posterior.

Por esta razón es rectísimo el sentido obvio de Lull en su texto; ya que, haciéndose del vino que hay en el Cáliz la mismísima Sangre de Cristo que tomó de la Virgen María, y del pan que hay en la Hostia la mismísima Carne, la Sangre aquella no aumenta con la Sangre que se confecciona en el Cáliz, así como aquella Carne no aumenta con la Carne que se confecciona en la Hostia.

De todo lo dicho en estos dos artículos se desprende claramente que el Beato Lull en el libro *Proverbiorum* no sólo no afirma lo que le atribuye Eymerich, sino todo lo contrario, y que, por consiguiente, sólo pudo guiar al Inquisidor en sus falsas acusaciones el odio implacable que sentía por el inmortal Polígrafo Mallorquín.

## XXXIX

## Sobre la demostración de los Misterios de la Fe

Proposición 96.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Todos los Artículos de la Fe, los Sacramentos de la Iglesia y la Potestad del Papa pueden probarse y se prueban por razones necesarias, demostrativas y evidentes.» (Libros «*De Articulis Fidei*», «*Contemplationum*», «*De Proverbiis Eccles.*» y «*De Planctu Raymundi.*»)

Mas Lull enseña que, supuesta la Fe, pueden demostrarse sus Misterios, como vamos á explicar.

La acusación que más comunmente y con más empeño hacen algunos Autores al Beato Lull es tocante á la demostración de los Misterios de la Fe y principalmente de la Santísima Trinidad, pues opinan que Lull enseñaba que estos Misterios podían demostrarse hasta sin presuponer la divina Revelación.

Para hacer esta atribución al Beato, no tienen otro fundamento que este artículo de Eymerich; y aunque éste no distinga de qué manera entendía Lull dicha demostración, si era supuesta la Fe ó sin suponerla, abogan por la parte negativa sin haber visto nada del Beato Ramón.

Por esto será bueno que nos detengamos algún tanto en la exposición de la doctrina de Lull sobre el punto que nos ocupa.

Lull dice bien claramente que «para poder probar y hallar las razones necesarias, con las cuales pueden probarse los catorce Artículos de la Fe, debe suponerse que aquellos catorce Artículos son probables mediante la misma Fe, ya que ella es la luz del entendimiento.» (1)

Sin embargo, se ha de observar que cuando dice que los Misterios de la Fe no pueden demostrarse sin que preceda la Fe ó ilustración sobrenatural, no supone que la Fe dé fuerza y eficacia á las razones, sino que se requiere la Fe porque de ella el entendimiento, por sí mismo y por sus solas fuerzas, no puede tener conocimiento alguno, ya que sobrepuja totalmente su luz natural.

Ilustra el Beato su doctrina con el siguiente ejemplo: Si suponemos —dice— que en un campo hay escondido un tesoro del cual nadie

(1) Libro *De quatuor. Artle. Sacrosant. Rom. et. Cathol. Fidei* (Prólogo.)

tiene conocimiento, resultará que nadie podrá buscarlo, ni por consiguiente hallarlo. Pero si á alguien le fuera creíble, entonces cavando la tierra acá y acullá podría dar con el tesoro en cuestión. Una cosa semejante sucede con los Misterios de la Fe, pues el objeto sobrenatural está totalmente escondido para nuestro entendimiento, y aunque éste tenga su poder discursivo, y de parte del objeto haya razones reales de su existencia, no obstante, sin ningún conocimiento del propio objeto no puede buscarlo; pero, supuesto este conocimiento, tiene disposición para buscar aquellas razones y hallarlas.

Nosotros, á pesar de todo, juzgamos que toda la cuestión queda reducida á entender rectamente la palabra «demostración.» Después de haber fijado la recta interpretación de este término, á buen seguro que todos ó los más de los Autores convendrán en realidad con Lull en que los Misterios de la Fe pueden demostrarse.

Veamos la definición que de aquel vocablo da el heróico Mártir: «Entendemos por demostración el conocimiento conveniente de una afirmación ó negación particular, resultante de una afirmación necesaria ó conveniente, ó de una negación imposible de las definiciones y propiedades de los principios universales, condiciones y reglas de nuestra Arte.» (1)

Con tales palabras intenta decir el gran Polígrafo que aquella afirmación ó negación que concuerde con los fundamentos universales de su Arte, que allí demuestra que son ciertos, es una demostración, y, por lo tanto, cualquiera consecuencia necesaria de los fundamentos sólidos y ciertos, aunque no se deduzca expresamente de los principios universales, será también demostración.

Explica posteriormente el Beato que en su Arte hay la demostración similitudinaria, esto es, por ejemplos y metáforas, y la demostración propiamente tal, que se hace por igualdad, por causa ó por efecto. De esta doctrina, allí profusamente expuesta, se deduce que aquella es tenida por él como demostración, en la cual, de un fundamento conocido por el entendimiento se deduce una conclusión necesariamente relacionada con el mismo fundamento; empero el conocimiento claro y cierto que debe tener el entendimiento de dicho fundamento,

(1) *Ars invent. verit.* (Dist. 3, Reg. 7 de Demonstratione, núm. 1.)

no es preciso que sea comprensivo del mismo, sino que basta que, por cualquier motivo, aquel fundamento sea conocido con claridad y certeza, puesto que entonces, en virtud de la conexión, se demuestra la proposición que con él está necesariamente relacionada.

FRANCISCO VILLARONGA Y FERRER.

(Continuará.)

## PUBLICACIONES REBUDES

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Madrid. 1910. Febrer.—*Documentos oficiales:* Antonio Rodríguez Villa. Antonio Vives. Juan Pérez de Guzmán. Concursos á premios. Premio al talento.—*Adquisiciones de la Academia durante el segundo semestre del año 1909.*—*Informes:* Fidel Fita. Monumentos romano-visigóticos de Córdoba. Nuevo estudio. José Ramón Mélida. La Basílica legionense de San Isidoro.—*Varietades:* Fray Hernando de Talavera y su intervención en las negociaciones de Colón con los Reyes Católicos.—*Noticias.*

BUTLLETÍ DEL CENTRE EXCURSIONISTA DE CATALUNYA. Barcelona. 1910. Febrer.—Joaquim Miret y Sans. Una visita a la tomba del escriptor catalá Fra Anselm Turmeda en la ciutat de Tunis (acabament). Lluís Mouillart. Excursió al coll de la Haougade. Rosendo Serra y Pagès. La festa del Bisbetó a Montserrat y orogens de la mateixa (acabament). Crònica del Centre. Nova. Secció Meteorològica.—*Gravats:* Souk dels Sellers: Tomba de Sidi bou Ebdellah. Esquema topogràfica y itineraris per la regiò; Coll de Piarrouy; La Monné, el coll de Ilheon y el pic Isardier; Els rocatams de Piarrouy; El llac de Castellbarca; Coll de la Haougade desde'l Pont d'Espanya. Els pertanyents a «La festa del Bisbetó a Montserrat y orogens de la mateixa».

REVISTA DE ESTUDIOS FRANCISCANOS. Barcelona. 1910. Janer.—*Estudios Franciscanos:* P. Miguel de Esplugas. Examinando nuestra conciencia. P. Fermín de La-Cot. De re morali: Ordinatio rationis. P. Francisco de Barbens. Los nervios en sus relaciones con la libertad. P. Modesto de Mieras. Boletín de Apologética. Pedro M. Bordoy-Torrents. Estudios buenaventurianos. P. Humilde de Gayoso. Balmes y España. P. Evangelista de Montagut. Boletín canónico.—*Revistas extranjeras:* El modernismo en Alemania.—*Bibliografía.*—*Libros recibidos.*—*Varia.*

EL CALASANCIO. Vilanova y Geltrú. 1910. Janer.—*Sección oficial.*—*Sección doctrinal y literaria:* Antonio Almira. Conferencia sobre Apuntes fotográficos. J. Ivern. Conferencia sobre Les Escoles Modernes y ses obres. J. Abelló. Motores animados. Trinitat Catusús Catusús. Una carta. Víctor Güell y Guillaumet; Sch. P. Exposición regional de Valencia.—*Varietades.*—*Observaciones meteorológicas del mes de Diciembre.*

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—AGOST DE 1910

## SUMARI

I. Las cien proposiciones atribuidas por Eymereich al Beato Lull (continuación), por el Rdo. Sr. D. Francisco Villaronga y Ferrer.

II. El Catálogo de las obras de Raimundo Lulio del Dr. Arias de Loyola, (conclusión) por el P. Pedro Blanco, O. S. A.

III. Exequias y lutos por la muerte de la Reina de España Doña Margarita de Austria (1611), (conclusión) por D. J. Raxis de Ayreñor y Sureda.

IV. Cartulario del primer Obispo de Mallorca, (continuación) por D. Mateo Rotger y D. José Miralles, Canónigos.

V. Publicacions rebudes.

## LAS CIEN PROPOSICIONES

atribuidas por Eymereich al Beato Lull

(CONTINUACIÓN)

Supuesto esto, no creemos que haya ningún Teólogo que afirme que aquellas razones que tomamos de las perfecciones de Dios para manifestar y explicar la Beatísima Trinidad, no importan relación necesaria entre las mismas divinas perfecciones y las conclusiones de ellas sacadas; porque, aunque aquellas cosas que creemos de la Santísima Trinidad no se acomoden á los principios conocidos con la luz natural en las criaturas, se ajustan no obstante á los principios evidentemente conocidos en Dios, principalmente á éstos: que toda perfección que hay en las criaturas, quitado el defecto, debe hallarse en Dios, pero un modo tan sublime (eminenter), que exceda al modo como se halla en las criaturas; de este modo, ¿quién podrá

dudar que aquellas razones que de las perfecciones de Dios sacan los Santos Padres y Teólogos para manifestar la Trinidad, son razones necesarias? Porque, aunque el entendimiento no comprenda perfectamente cómo existe la Trinidad en Dios, conoce no obstante que aquellas razones están necesariamente ligadas con las perfecciones divinas, consideradas desde un punto de vista que trascienda á los sentidos y á la imaginación, y al modo como se hallan en las criaturas las perfecciones.

De un modo semejante en cuanto á la Encarnación y verdades de la Fe consiguientes: aunque muchos Teólogos nieguen en Dios la necesidad moral á la misma, ninguno negará, sin embargo, que está muy conforme con la bondad, amor, misericordia y demás perfecciones divinas; de manera que si el Hijo de Dios no se hubiese encarnado, no nos habría sido tan manifiesta la bondad, misericordia y el grande amor de Dios para con nosotros; en una palabra, nadie hay que dude que la Encarnación le es á Dios decentísima y convenientísima. Nadie hay, tampoco, que, aun cuando dude si Dios debió ó no moralmente obrar lo más conveniente, no tenga por cierto y evidente que Dios de hecho obró lo que le era decentísimo, y por lo tanto, de estos fundamentos conocidos se deducen, con cierta necesidad, la Encarnación y otras verdades consiguientes, y, por lo mismo, se demuestran suficientemente.

Por lo demás, como arguye frecuentemente el Iluminado Doctor, los argumentos que se objetan contra los Misterios de la Fe, ó pueden soltarse con claridad y con satisfacción del entendimiento, ó no. Si no pueden soltarse, ¿cómo se hará racionalmente creíble lo que enseña la Fe Católica? Y si pueden soltarse con razones

necesarias que satisfagan al entendimiento, de manera que entienda las consecuencias de tales razones, s'guese necesariamente que la verdad de las mismas materias así está manifiesta; ya que no puede á un mismo tiempo ser verdad que las objeciones que se hacen contra la Fe puedan racionalmente soltarse, y que las razones que militan á favor de la misma puedan racionalmente destruirse; y por este motivo, aunque estas razones los Autores no las llamen demostraciones, deben juzgarse tales, porque el entendimiento racionalmente no las puede negar. (1)

Sentados estos preliminares, pasamos á establecer:

1.º Se prueba, por textos de la Sagrada Escritura, de San Agustín, San Anselmo y otros Santos Padres citados por el Beato Lull, que los Misterios de la Fe pueden demostrarse.

De entre los varios pasajes de la Sagrada Escritura que Lull aduce, ningún otro inculca con más frecuencia que aquel de Isaías: «Si no creyereis, no entenderéis» (2), pasaje que supone posible la inteligencia de los Misterios con tal que preceda la creencia, como discurren también San Agustín y San Anselmo, que más adelante citaremos, quienes leen el texto del modo arriba expresado, según la versión de los Setenta, aunque en la Vulgata se lea de estotro modo: «Si no creyereis, tampoco tendréis estabilidad» (non permanebitis).

Por consiguiente, supuesto que para entender se requiere Fe en las cosas creíbles, de ahí saca Lull dos consecuencias: 1.ª que sin la Fe no pueden entenderse los Misterios, y 2.ª que, por lo contrario, pueden demostrarse, supuesta la Fe. (3)

Cita también el Beato las palabras que dijo Cristo á los Apóstoles, después de resucitado: «Palpad y mirad, que un espíritu no tiene carne ni huesos, como veis que tengo yo» (4), pues esto lo hizo Cristo para demostrarles clara y manifiestamente que era el mismo que había muerto, como conoció Santo Tomás cuando dijo: «Señor mío y Dios mío.»

Lo mismo intentó Jesucristo cuando apareció á la Magdalena y á otros Discípulos, cuando comió con ellos, cuando á su presencia subió á

los Cielos, y cuando en el día de Pentecostés apareció sobre cada uno de ellos en figura de lenguas de fuego, pues todas estas cosas eran argumentos irrefragables de la verdad de la Encarnación y de otras que propuso Cristo para que las creyéramos. (5)

Aduce también el Iluminado Doctor (6) aquellas otras palabras de Cristo: «Yo pondré en vuestra boca las palabras, y una sabiduría á la que no podrán resistir ni contradecir todos vuestros enemigos.» (7) Pues si la sabiduría que Cristo promete es tal, que á ella no podrán resistir ni contradecir los adversarios, prueba es que pueden darse de la Fe razones irresistibles.

En este mismo sentido aduce Lull tantos pasajes de la Biblia que sería prolijo enumerar.

Veamos ahora lo que dicen San Agustín y San Anselmo. El Doctor de la Gracia, al cual cita Lull, (8) manifiesta ser de la misma opinión que el Beato en varios lugares, pero principalmente en todo el tratado sobre la Trinidad, como expresan abiertamente los Editores Benedictinos, cuando dicen: «Tomó á su cuenta esta tarea en gracia principalmente de aquellos que, no admitiendo la autoridad de la Fe, querían que se les demostrasen los Misterios.» (9)

En esta obra, como refiere Salzinger, (6) expone el Santo Doctor las tres clases de errores en que incurren los que pretenden explicar los dogmas de la Fe apoyados en la sola razón natural; el primero es por una aplicación desordenada de las cosas sensibles á las intelectuales; el segundo, por una desordenada aplicación de las cosas intelectuales finitas á las intelectuales infinitas; y el tercero, por la privación de ambas cosas, sensibles é intelectuales.

En otro lugar de la misma obra, después de haber hecho las observaciones debidas para explicar la Trinidad, se expresa en los siguientes términos: «Es preciso que, para conocer al Criador por medio de sus obras, entendamos la Trinidad, de la cual vemos vestigio en las criaturas de la manera que nos es dable.» (7)

(1) Todo esto lo enseña Lull en el libro sobre las Sentencias (cuest. 1.ª, núm. 10.)

(2) Libro *Demonstr.* antes citado (lib. 1.ª cap. 14.)

(3) San Lucas, cap. 24, vers. 39.

(4) Libro *Demonstr.* (lib. 1.ª, cap. 14.)

(5) «Hunc laborem suscepit in eorum potissimum gratiam qui Fidei auctoritatem non recipientes, mysteriorum veritatem demonstrari sibi volebant.» (En la advertencia puesta al principio de la Obra.)

(6) Prólogo al tomo 2.º de las obras de Lull.

(7) Libro 6.º, capítulo 10.

(1) Véase el libro *De convenientia quum habent Fides et intellectus in objecto* (Parte 1.ª, número 4.)

(2) Isaías, cap. 7, vers. 9.

(3) V. el libro *Demonstr. per equipar.* (en el Prólogo.)

(4) San Lucas, cap. último, vers. 39.

Y luego, después de haber soltado los argumentos de los herejes, escribe: «Ahora hemos demostrado, con la mayor brevedad que hemos podido, la igualdad de la Trinidad y su unicidad é identidad de substancia, para que, sea cual fuere el estado de esta cuestión, nada impida que confesemos la suma igualdad del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.» (1)

De San Anselmo sólo diremos que sus palabras son totalmente decisivas. Su «Credo ut intelligam» (2) es el argumento más contundente contra los acusadores de Lull por su doctrina sobre la demostrabilidad de los Misterios.

Dice que no sólo es posible demostrar con la razón los Misterios de la Fe, sino que esto debemos desearlo nosotros con ansia, después de afirmarnos en la Fe (3) (lo mismo que enseña Lull.) Añade que no deben ser reprendidos aquellos que buscan razones y componen nuevos libros para manifestar la Fe con razones necesarias. Por último, advierte este Santo que el conocimiento claro y necesario que tenemos en esta vida es un medio entre la Fe y la visión beatífica, y, por tanto, cuanto más uno adelanta en aquel conocimiento, tanto más se acerca á la visión. (4)

San Tomás, á quien cita también el Beato, (5) enseña claramente que pueden darse razones que convezan de la verdad de nuestra Fe; de lo contrario, sería superfluo escribir contra los Gentiles, ya que éstos, sin admitir la Fe, sólo pueden ser convictos con razones. (6)

Véanse, además, en apoyo de esta doctrina del Beato Lull, á San Buenaventura, (7) San Juan Damasceno, (8) Dionisio Cisterciense (9) y otros muchos.

2.º La doctrina de Lull sobre la demostrabilidad de los Misterios de la Fe es doctrina común de los Santos Padres.

Es cierto que algunos Teólogos Escolásticos afirman que los Santos Padres comúnmente sostienen que las verdades de la Fe no pueden

demostrarse por la razón; pero éstos parecen fundarse en algunos textos que hablan de la razón despojada de la Fe y de la Revelación, y de ella dice también Lull que no puede llegar á penetrar tan grandes verdades.

Pero cuando los Santos Padres hablan en el caso presente del entendimiento presuponiendo la Fe, sin duda afirman lo mismo que Lull, como puede verse en muchos de sus libros.

Hay que notar, no obstante, que en ello procedieron de dos maneras; pues, ó disputaron con los Gentiles, y entonces lo hicieron con la sola razón, ó con los Judíos, que admitían el Antiguo Testamento ó hasta con los Herejes, que admitían el Nuevo, y con ambos disputaron no sólo con la autoridad, sino hasta con la razón, que juzgaron suficiente para convencerles. (1)

San Cirilo de Jerusalén escribe: «Á los que no admiten la Sagrada Escritura no se les debe convencer con escritos, sino con sólo razones y demostraciones, puesto que ellos no concen quién sea Moisés, ni Isaias, ni San Pablo ni el Evangelio.» (2)

Teodoreto se expresa así: «La Fe necesita del conocimiento como el conocimiento de la Fe, pues que no puede haber Fe sin conocimiento ni conocimiento sin Fe; pero tienen ambas cosas entre si una relación tal, que la Fe precede al conocimiento y el conocimiento subsigue á la Fe. Por consiguiente, nuestro guía sea la Fe y después seguirá la ciencia; puesto que á los que creen pura é ingenuamente, Aquel en quien creen, esto es Dios, les concede conocimiento y ciencia, y el conocimiento unido á la Fe perfecciona la ciencia de la verdad.» (3)

(1) De este modo procedieron Athenágoras (*Legatio pro Christianis*), Tertuliano (*Apologético*, lib. *advers. Judæos*, *advers. Hermogen.* y principalmente *advers. Marcion.*), Lactancio Firmiano (*lib. Divinarum Institut.*, lib. 1.º, cap. 1.º)

(2) «Qui Scripturas non recipiunt non scriptis eos armis oppugna, at solis rationibus et demonstrationibus; istis enim neque quis sit Moyses notum est, neque quis Isaias; neque Evangelium, neque Paulum agnoscunt.» (*Cathechesibus*, *catechesis* 18.)

(3) «Indiget Fide cognitione, sicut et cognitio Fide. Neque enim esse potest Fides sine cognitione, neque cognitio sine Fide; sed hanc seriem inter se habent, ut cognitionem Fides precedat, subsequatur autem Fidem cognitio. Dux itaque vestra sit Fides nimirum et scientia subsequatur. Purè siquidem ingenueque credentibus, ille in quem creditur, Deus, cognitionem scientiamque concedit, Fideique adjuncta cognitio perficit scientiam veritatis.» (*Lib. De Grecorum affect. curat.*, lib. 1.º)

(1) Lugar últimamente citado.

(2) Prologo (cap. 1.)

(3) Libro *De Fide Trinit. et de Incarnatione Verb.* (Prologo.)

(4) ¡Diriase que Lull aprendió su doctrina en este Santo!

(5) Libro *De convenientia quam habent Fides et intellectus in objecto.* (Parte 1.º, núm. 3.)

(6) *Summa contra Gent.* (Dissertatio 3, §. 4, núm. 52.)

(7) Prologo al libro de las Sentencias, cuest. 2.º

(8) *De Orthodoxa Fide*, lib. 1.º, cap. 1.º

(9) Cuest. 1.º in Prologo.

San Fulgencio es más explícito: «Te he indicado que hasta en las cosas creadas hay algunos signos de la Beatísima Trinidad, para que se conozca con evidencia cuán grande es el error de los Herejes que, habiendo en las cosas creadas trinidad y unidad, no creen que haya en la unidad de la Naturaleza, la misma Trinidad, que es Dios.» (1)

Por todo lo que hasta aquí hemos dicho, puede verse que el Beato Ramón, tocante á la demostrabilidad de los Misterios de la Fe, siempre presupone con los Santos Padres citados la Fe y la Revelación, y que, en este supuesto, Lull conviene con la doctrina de los mismos, como lo demuestran los testimonios que de ellos hemos aducido; por esto no debe seguirse la opinión de aquellos Autores que señalan esta doctrina de Lull como opuesta al común sentir de los Santos Padres y Doctores Escolásticos.

Y Eymerich ¿que diría á ello?

## XL

### De la necesidad y certeza de la Fe sobrenatural

(*Dos proposiciones, 97.<sup>a</sup> y 98.<sup>a</sup>*)

Proposición 97.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «La Fe es necesaria á los hombres ignorantes y místicos, que no tienen el entendimiento elevado y no saben conocer por medio de la razón y desean hacerlo por medio de la Fe; ya que los hombres iliteratos é ignorantes desean conocer los Artículos de la Fe mediante ésta, y no mediante la razón, y más fácilmente se inclinan á las verdades cristianas por medio de la Fe que de la razón; pero el hombre sutil más fácilmente se inclina por la razón que por la Fe.» (Del «Liber Contemplationum.»)

(1) «Hæc propterea insinuari charitati tuæ, etiam in rebus creatis aliqua signa esse Summæ Trinitatis, ut evidenti cognitione pateat quantus sit error Hæreticorum, ut cum in rebus creatis et trinitas et unitas sit, ipsam Trinitatem quæ Deus est, in unitate nature esse non credant.» (Lib. *De Trinit. ad Felicem Nolan.*, cap. 8.). Pueden verse muchos otros Santos Padres; entre ellos San Bernardo (Lib. 3 *de Consideratione*, cap. 1), San Gregorio Magno (Lib. 6 *de Moralibus*, cap. 8), San Juan Crisóstomo (Homil. 10 in Joann.)

Pero Lull enseña que á todos los hombres les es necesaria la Fe, y que ésta sólo la concede Dios.

Si bien se considera, este artículo no contiene error alguno, aun considerado tal como suena, porque, á poco que se reflexione, se verá ser cierto cuanto en él se expone.

Pero la intención de Eymerich al señalarlo, sin duda fué que, con la afirmación de que la Fe es necesaria á tales hombres determinada-mente, parece indicarse que no lo es á los hombres sutiles y de ingenio privilegiado, y cuando dijo el Inquisidor que estos hombres se inclinan por la razón á abrazar la Fe, pretendió que Lull opinaba que la Fe no es un dón especial de Dios, sino que la conceden los que instruyen á los demás en la verdad de sus Artículos.

Mas, para ver cuán injustamente atribuye Eymerich el presente artículo á Lull, veamos lo que dice el Beato: «Cuando un hombre sabio disputa con otro que ignore una verdad, primero debe mirar si es de ingenio sutil; en caso negativo, podrá sacarle de su ignorancia más bien por autoridades y milagros de Santos, que por razones y argumentos naturales, porque este tal está más dispuesto para la Fe que para la razón.» (1)

Y aunque el hombre sea inducido á la Fe católica ó por pura credulidad ó por razones convincentes, siempre resulta que la verdadera Fe se obtiene por gracia de Dios, como nota el mismo Lull cuando dice: «La verdadera Fe pasa de la potencia al acto en el hombre por dos cosas: la primera es la gracia, que hace que el alma del hombre llegue á la ciencia y á la Fe, y la segunda es el desprecio de lo sensual.» (2)

Sin razón alguna, por consiguiente, señaló Eymerich como herética semejante doctrina del Filósofo Mallorquin.

FRANCISCO VILLARONGA Y FERRER.

(*Concluirá.*)

(1) *Liber Contemplationum*, cap. 187, núm. 10.

(2) *Ibidem*, cap. 238, núm. 16.

# EL CATÁLOGO DE LAS OBRAS DE RAIMUNDO LULIO

DEL DR. ARIAS DE LOYOLA

(CONCLUSIÓN)

Tabula nona particularis continens doctrinalia specialia, humana, philosophica, theorica

|                         |   |                 |   |         |   |             |            |
|-------------------------|---|-----------------|---|---------|---|-------------|------------|
| Philosophica et vulgata | } | theorica        | } | phisica | } | communia    |            |
|                         |   | practica        |   | }       |   | spiritualia |            |
|                         |   | in tabula       |   |         |   | }           | corporalia |
|                         |   | priori sequenti |   |         |   |             |            |

Communia.

Ars de philosophiae principiis—Scriptus. Barcinonae.  
 Compendium principiorum philosophiae—Majoricae.  
 Ars philosophiae—Ex indice Minoritae.  
 Liber arboris philosophiae—Ex indice Minoritae.  
 De consequentiis philosophiae—Barcinonae, Populeti, Majoricae.  
 Liber de arte quaestionum philosophiae—Ex indice Minoritae.  
 Liber contradictionis, contra Averroistas—Barcinonae.  
 Metaphisica nova—Impressa. Barcinonae, Majoricae.  
 De efficiente et effectu contra quemdam Averroistam—Populeti.  
 De quaestionibus finalibus substantiae—Populeti cum indice Minoritae.  
 Liber de arboribus naturalibus—Majoricae cum eodem indice.  
 De creatione—Majoricae.  
 Liber contra ponentes aeternitatem mundi—Cum eodem indice Minoritae.  
 Liber magnus contra errores philosophorum—Barcinonae, Majoricae.  
 Liber ad intelligendos doctores antiquos—Ex indice Proaze.  
 De planctu philosophiae, Theologiae et Raimundi—Populeti.

Spiritualia.

De natura angelorum. Latine et cathalane—Barcinonae.  
 De locutione angelorum—Barcinonae.  
 De hierarchiis et ordinibus angelorum—Populeti, Majoricae.  
 De angelis bonis ac malis—Populeti, Majoricae.  
 De anima rationali. Varie impressus—Barcinonae, Majoricae.  
 De quaestionibus super eo motis—Ex utroque indice.  
 De actibus aequalibus potentiarum animae. Ex indice Proaze.  
 Opera etiam pleraque pertinentia ad tres potentias generales cognitivas. Supra tabula 3.<sup>a</sup>

Corporalia.

Phisica nova. Varie impressa—Barcinonae, Major.  
 Liber de natura—Barcinonae, Majoricae.  
 Liber dictus magnus—Majoricae cum utroque indice.  
 Liber alius chaos per artem demonstrativam—Ex indice Proaze.  
 Liber de causis partialibus—Ex indice Minoritae.  
 De intensitate et extensitate—Ex indice Proaze.  
 De figura elementalibus—Barcinonae.  
 De gradatione elementorum—Populeti.  
 De ponderositate et levitate elementorum—Majoricae cum utroque indice.  
 De qualitatibus, proprietatibus et effectibus elementorum—Majoricae.  
 De generatione et corruptione et privatione—Major.  
 De mineralibus mineralium—Ex indice Minoritae.  
 Liber de anima possit esse scientia—Ex eodem indice.  
 De anima vegetativa et sensitiva—Ex indice Proaze.



## Corporalia.

- De sexto sensu qui dicitur affatus—Barcinonae, Major.
- De potentia, objecto et actu—Major.
- De homine, vel quod magnum ens sit homo—Barcinonae, Major.
- Liber de magnitudine et parvitate hominis—Major.
- Liber protoplasti—Ex indice Minoritae.
- Liber de septem aetatibus—Ex eodem indice.
- De assituatione elementorum in homine—Ex eodem indice.
- Liber de speculo—Ex eodem indice.

## Mathematica.

- Ars arithmeticae (sic) Ex indice Proaze.
- Geometria magna nova—Barcinonae, Major.
- Geometria parva vetus—Major.
- De triangulo puro—Ex indice Minoritae.
- De quadratura et triangulatura circuli—Barcinonae.
- Ars astrologiae—Barcinonae, Major.
- Liber radiorum stellarum fixarum—Ex indice Minoritae.
- Liber de septem planetis—Ex eodem indice.
- Liber de sole et luna—Ex eodem indice.
- Liber de sphaera—Barcinonae.
- Liber de musica—Ex eodem indice.
- Liber instrumentorum musicalium—Ex eodem indice.

## Tabula decima colligens disciplinalia specialia, humana, practica et prudentialia

Ethica et prudentialia {  
 medica et curativa  
 ethica et juridica  
 artificialia et ingenua

## Medica et curativa.

- Ars medicinae. Reperitur scripta Major.
- De arbore medicinae—Ex indice Minoritae.
- De principiis medicinae—Barcinonae, Populeti cum eodem indice.
- Compendium principiorum medicinae—Ex eodem indice Minoritae, Proaze.
- De gradibus medicinarum et 30 quaestiones subtilissimae—Major, cum indice Minoritae.
- De ponderibus medicinarum—Ex eodem indice.
- De regionibus sanitatum et aegrotantium—Ex utroque indice.
- De pulsibus et urinis—Major cum indice Proaze.
- De simplicibus medicinis—Major cum indice Minoritae.
- De aquis et oleis—Major cum indice Proaze.
- De sexdecim electuariis—Ex indice Minoritae.
- De corporibus medendis—Barcinonae.
- De medicina theorica et practica—Barcinonae, Major.
- De instrumento intellectus in medicina—Ex indice Proaze.
- Liber medicinae et chirurgiae mirabilis—Ex indice Minoritae.
- Liber chirurgiae alius—Ex eodem indice.
- Liber anathomiarum animalium—Ex eodem indice.
- Opera etsi multa ad chemicam pertinentia huc refferri possent, in quibus multa et rara secreta, et presentanea remedia describuntur tabula sequenti.

## Ethica et juridica.

- Ars philosophia boni amoris—Barcinonae, Murtae, Majoricae.
- Philosophia veri amoris—Ex indice Minoritae.
- Ars desideratae philosophiae ad filium—Barcinonae, Major.
- Liber de bono et malo—Ex eodem indice.
- De virtutibus et vitiis—Ex eodem indice.
- Ars consilii—Barcinonae, Murtae, Major.
- Ars politicae—Ex indice Proaze.

- Ars principiorum juris—Major, cum indice Minoritae.  
 Ars utriusque juris—Barcinonae, Major.  
 De jure canonico—Major.  
 Ars brevis juris—Barcinonae, Major.  
 Ars brevis de intentione juris—Ex utroque indice.  
 Ars juris, juris arborea—Populeti.  
 Liber de recuperatione terrae sanctae—Ex utroque indice.  
 Huc spectant opera, quae ad vitam activam pertinentia superius, tabula octava retulimus, et quae ad rethoricae practicam referemus tabula 12.  
 Sermo etiam fere omnes, quos pro instruendo populo christianis et piis moribus, in variis, et locis et temporibus, frequenter habuit, quibusque bona parte orbis peragrata, remotas barbarasque gentes, tum arabes, tum ex aliis infidelibus quamplures, quoad vixit, mirum in modum, a tenebris ad lucem revocare conatus fuit ad orthodoxam fidem reducere, necnon fideles ipsos, et in fide et bonis moribus confirmari, pro virili semper procurans (ut ipse asserit saepe saepius), cum proximi utilitatem, tum gloriam potissimum Dei optimi maximi, tabula etiam ultima.

Tabula undecima particularis conscribens humana, practica, artificialia et ingenua

Artificialia et ingenua { communia et publica  
 { chimica et secreta

- Liber de arte navigandi—Ex indice Major.  
 De arte bellandi per mare et per terras—Ex eodem indice.  
 De militia contra infideles—Ex eodem indice.  
 Liber de militia saeculari—Ex indice Proaze.  
 Artes fere omnes etiam mechanicae, ex ea potissimum parte, qua ingenuo et liberali homine digne videbantur a Divo Raimundo, dicuntur traditae, vel ex professore, vel obiter quae aptat suas generales artes ad earum artificiosam perfectionem ostendendam (namque simul cuncta tractare instituit), cujus maxime generis sunt quae numerantur in tabula.

- Liber de quintis essentiis, sive secretis naturae. Impressus Coloniae, scriptus Barcinonae.  
 De quaestionibus super eo motis—Ex indice Proaze.  
 Epistola ad Regem Robertum, de acuratione lapidis philosophici—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Testamentum, sive liber magni lapidis philosophici—Impressus Coloniae, sed mutilum, cum idem scriptus, 3.<sup>a</sup> addita parte habeatur Barcinonae, quae est de compositione mercuriorum et elixiorum, quae seorsum fecit, impressus Coloniae.  
 Tractatus de aquis ex scriptis Raimundi super acuratoria—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Liber testamenti novissimi integri—Impressus Coloniae, Barcinonae ad regem Carolum.  
 Elucidatio ejusdem testamenti—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Lux mercuriorum ad eundem regem Carolum—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Liber experimentorum variorum—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Liber artis compendiose qui vocatur vademecum—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Compendium animae transmutationis metallorum—Impressus Coloniae, Barcinonae ad regem Robertum.  
 De compositione gemmarum et lapidum preciosorum—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Medicina magna, sive de medicinis secretis—Impressus Coloniae, Barcinonae in cujus fine citatur expositio Raimundi Lullii super libro Gebri.  
 Dialogus de morgogons qui licet dicatur Raimundi est alius studiosi doctoris Barcinonae qui lullianis scriptis multum praeclare lucis affert, cum illius dicta mistica et secreta accommodavit vulgatis sensibus et verbis, id quod saepe ab aliis peritis in utriusque, in aliis etiam operibus faciendum humiliter petit.

- Codicillus Raimundi, seu vademecum—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Clausula testamenti—Ex indice Proaze.  
 Apertorium et repertorium, sive intentio sumaria simul impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Ars intellectiva super lapidem philosophicum—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Practica alchimiae—Impressus Coloniae, Barcinonae.  
 Compendium artis magicae secundum cursum naturae—Impressus Coloniae, Barcinonae cum indice.  
 Magia alia naturalis magna ad Eduardum regem Angliae—Ex indice Minoritae et Proaze.  
 Proprietarium et acuratoria—Ex indice Proaze.  
 Liber de numero philosophorum—Ex eodem indice.  
 De inventione secreti oculi—Ex eodem indice.  
 Liber aphorismorum et aliorum experimentorum—Ex eodem indice.  
 Liber lapidarii et alius liber de quatuor experimentis elixiorum—Ex indice Minoritae.  
 Item multa chimica et secreta a Raimundo tractantur, in his praesertim operibus, quae ad philosophiae partes, phisicam et medicam, misticas et occultas attinere videntur: ubi interim citantur aliqua chimica proxime enarrata, in quibus multa adulterina, quamplurima inserta fuisse ab hominibus magis curiosis quam peritis, facile sibi persuadebunt, qui lullianum ingenium et doctrinam pietate refertam non in cute solum, sed intus noverint, ideo Alphonsus de Picaza (Proaza) in suo librorum Lulli indice, non temere dixit, in hunc modum: caeterum an adscriptici, an legitimi sint proxime descripti libri, illorum iudicio relinquimus discernendum, qui abductos eorum sensus calluerint penitus.

Tabula duodecima particularia continens, rational'a et sermonialia

|  |   |
|--|---|
|  | Congruum, grammatica                      |
| Rationalia quae sibi ratio humana efnigit ad efficiendum sermonem mentis interpretem | Probabilem, logica { vetus<br>nova        |
|  | Ornatum, rethorica { theorica<br>practica |

- Generalis Grammatica speculativa completissima—Barcinonae in schola, ex indice Proaze.  
 Ars gramaticae brevis—Ex eodem indice.  
 De puncto et linea in vocabulis—Ex indice Minoritae.

- vetus { Logica cathalana, rithmica, reperitur scripta Barcinonae.  
 Logica parva impressa, scripta Barcinonae.  
 Logicae epitome et tractatus Logicae—Barcinonae.  
 De quinque praedicabilibus et decem predicamentis—Barcinonae, Major.  
 De fallaciis antiquis—Barcinonae.
- nova { Logica magna nova impressa—scripta Barcinonae, Major.  
 Expositio figurae logicae—Barcinonae.  
 Logica arborea nova—Barcinonae, Murtae.  
 Logica in arboribus—Majoricae.  
 De proprietate et propria—Eo indice Major.  
 De subjecto et predicato—Major.  
 De conversione subjecti, predicati et medii—Ex indice Minoritae.  
 De affirmatione et negatione, et causis earum—Barcinonae, Major.  
 De sillogismis—Major.  
 De sillogismis contrariis—Ex indice Minoritae.

**Probabilem, Logica.**

- nova {
- De pudio sillogistico naturali—Barcinonae, Major.
  - De propriis regulis demonstrationum—Major.
  - De demonstratione per aequiparantiam—Barcinonae, Major.
  - De novo modo demonstrandi—Ex indice Minoritae.
  - De loco altiori et veriori—Ex eodem indice.
  - De fallaciis novis—Barcinonae, Major.
  - De quatuor fallaciis—Majoricae.
  - Fallacia Raimundi—Barcinonae.
  - Logica ad juris et medicinae scientas—Barcinonae.

**Ornatum, Rethorica.**

- theorica {
- Isagoge ad rethoricam. Impressus—Barcinonae, Major.
  - Ars magna rethoricae—Barcinonae, Major.
  - De praedicatione contra judaeos et sarracenos—Barcinonae, Minoritae.
  - Ars praedicandi minor—Barcinonae, Majoricae.
  - Rethorica artis, partis predicandi—Barcinonae.
- practica {
- Epistola ad magistros sacrae theologiae, de quibus supra tabula—Ex indice Minoritae.
  - Epistola accurate—Ex eodem indice.
  - Disputationes variae cum variis ut in superioribus tabulis.
  - Sermones centum cum arte majori ad expositionem evangeliorum, dominicarum et festorum—Barcinonae.
  - Supplicatio Raimundi ad magistros parisienses—Ex indice Proaze.
  - Sermones 180 ad expositiones doctrinae christianae—Barcinonae, Majoricae.
  - Sermones 32, 52 contra incredulos—Barcinonae, Major.
  - Sermones super decem praecepta decalogi—Ex indice Minoritae.
  - Sermones de operibus misericordiae.—Ex eodem indice.
  - Sermones varii contra errores, praesertim Averroistarum—Barcinonae.
  - Supplicatio Raimundi ad Papam et concilium generale Vienense—Barcinonae.
  - Quaerimonia Raimundi, de suo labore infrugifero—Ex utroque indice.
  - Apologia Raimundi contra Petrum phantasticum, ubi Raimundus respondit, iis fere omnibus, quae et nunc aliqui malevoli, illi objiciunt.—Impressus. Parisiis, Barcinonae, Majoricae.

## MEMORIA

*de los libros que han venido á noticia del Dr. Dimas del iluminado Doctor Raimundo Lullio sin otros muchos que sabe ay en Catalunia en los monesterios de Sant Heronimo de la Murta y de Poblete y en poder del Doctor Vileta cathedratico en Barcelona de las obras de dicho Raymundo Lullio y en Mallorca en poder de diversos particulares particularmente en poder del canonigo Velber cathedratico publiço de la dicha Arte Lulliana (1).*

Ars generalis.  
 Ars demonstrativa veritatis.  
 Ars compendiosa.  
 Alia ars compendiosa.  
 Liber de compendio artis demonstrative.  
 Ars inventiva veritatis.  
 Ars penultima.  
 Ars magna.  
 Ars brevis.  
 Ars scientiae generalis.  
 Ars inveniendi particularia in universalibus.  
 Lectura super arte demonstrativa cujus membrum est chaos.  
 Liber propositionum secundum eandem artem.  
 Liber de novo modo demonstrandi.  
 Lectura magna super arte demonstrandi.  
 Alia lectura super eadem.  
 De conditionibus artis inventive.  
 Liber quaestionum quotlibetalium (2) super eadem.  
 Liber de declaratione scientiae inventive.  
 Practica brevis super Artem brevem.  
 Liber de experientia realitatis artis.  
 Liber de mixtione principiorum.  
 Liber de formatione tabularum.  
 Tabula generalis.  
 Lectura super eadem.  
 Practica brevis super eadem.  
 Alia Practica brevis super eadem.  
 Lectura alia super tertia figura ejusdem.  
 Liber de facili scientia.  
 De quaestionibus super eo motis.  
 Liber de significatione.

Liber magnus demonstrationis, seu, Brancha artis inventive veritatis.  
 Liber de lumine.  
 Liber de demonstratione per aequiparantiam.  
 Liber de inquisitione veri et boni in omni materia.  
 De punctis transcendentibus.  
 De ente reali et rationis.  
 Ars intellectus.  
 De modo naturali intelligendi in omni scientia.  
 De inventione intellectus.  
 De refugio intellectus.  
 De ascensu et descensu intellectus.  
 De disputatione fidei et intellectus.  
 De concordantia fidei et intellectus in objecto.  
 De significatione fidei et intellectus.  
 Ars voluntatis.  
 Ars amativa.  
 Ars amativa boni.  
 Ars alia amativa.  
 Ars memorativa.  
 De quaestione super ea motis.  
 Ars alia memorativa.  
 Arbor scientiae.  
 Liber sex mille proverbiorum in omni materia.  
 Ars divina.  
 Liber de principiis theologiae.  
 De consequentiis theologiae.  
 Ars theologiae et Philosophiae mistica contra Averroem (3).

(1) Este manuscrito lo publicamos según el original que se conserva en la Biblioteca Escorialense & II-15, fols. 278-280 v., aunque también poseemos copia de otro existente en la Biblioteca Nacional de Madrid, Ms. números 5734-Q-39, fols. 278-280, y que hemos cotejado con el del Escorial. El de la Biblioteca Nacional de Madrid, después de la palabra Mallorca, tiene una llamada y pone al margen «en poder de diversos particulares particularmente», que el Escorialense trae en el cuerpo, lo cual da motivo á sospechar que el verdadero original es el del Escorial, y el de Madrid una copia, y que al transcribirlo se le olvidaron las palabras que hemos referido y después las pusieron en nota.

(2) En el manuscrito de Madrid, quotlibet aliud.

(3) En el de Madrid, Averroem.

De demonstratione aequiparantiae quod in Deo sit distinctio.

De investigatione divinarum dignitatum.

Liber de Trinitate.

Liber de Trinitate trinissima.

De inventione Trinitatis.

De unitate et pluritate Dei ad Regem Francie.

De investigatione vestigiorum productionis divinarum personarum.

Liber de Spiritu Sancto contra graecos quod in Deo non sint plures quam tres persone.

De non multitudine esse divini.

De nominibus divinarum personarum.

De centum nominibus Dei alias psalterium.

De centum signis Dei.

De centum dignitatibus Dei.

De divinis dignitatibus.

De propriis et communibus rationibus divinis.

De potestate divinarum rationum.

De infinitate divinarum dignitatum.

De actu majori s. actu divinarum dignitatum.

De diffinitionibus Dei.

De nomine Dei.

De unitate Dei.

De perseitate.

De natura Dei.

De vita Dei.

De Sanctitate Dei.

De Majestate divina.

De esse Dei.

De esse Dei (sic).

De essentia et esse Dei.

De forma Dei.

De intentione Dei.

De existentia et agentia contra Averroem. (1)

De memoria Dei.

De voluntate Dei infinita.

De voluntate Dei absoluta et ordinata.

De potestate Dei.

De potestate Dei absoluta et ordinata.

De sapientia Dei absoluta et ordinata.

De divina veritate.

De potestate pura.

De bonitate pura.

De productione divina.

De scientia perfecta et potestate pura.

De majori agentia Dei.

De duobus actibus finalibus.

Quid habeat homo credere.

De infinito esse.

De perfecto esse.

De ente infinito.

De ente absoluto.

De ente simpliciter per se contra errores, Averrois (1).

De perversione entis removenda.

De objecto infinito.

De inveniendo Deo.

Liber de Deo.

De deo majori et minori.

De Deo ignoto et mundo ignoto.

De Deo et mundo et convenientia eorum in Jesuchristo.

De Incarnatione.

Liber de Natali pueri ad Regem Francie.

De minori loco ad majorem ad probandum Trinitatem et Incarnationem.

De concordantia et contrarietate ad idem probandum.

Liber ad intelligendum Deum.

Liber dictus propter Deum intelligere.

De probatione unitatis Dei, et Trinitatis, Incarnationis, creationis et resurrectionis.

De quaestioni valde alta et profunda.

Liber q. super quatuor libris sententiarum.

Deque peregrinis ad Thomam Atrebatensem.

Ars de praedestinatione et libero arbitrio.

Alius liber de praedestinatione.

Liber de expositione orationis dominice.

Alius liber de eadem materia.

Disputatio Raymundi et Homeri Sarraceni.

Disputatio quinque hominum sapientium.

Disputatio trium sapientium alias de gentili.

Declaratio Raymundi d. 218 articulis Parisiis condemnatis.

Alius de reprobatione errorum Averrois (2).

Liber 52 sermonum contra omnes incredulos.

Liber de probatione articulorum.

Alius de eadem materia dictus Apostrophe.

Alius de eadem re.

Liber de vera credentia et fta (sic) (3).

Liber de meliori lege.

Liber contra Judeos.

Liber de reformatione hebraica.

(1) En el de Madrid, Averroem.

(1) En el de Madrid, Averrois.

(2) En el de Madrid, Averrois.

(3) fábula? ficta?

Liber de participatione Christianorum et sarracenorum.

Liber contra ponentes aeternitatem mundi.

Liber de Antichristo.

De adventu Messie contra Judeos.

Liber de fine.

Liber de acquisitione terrae sanctae.

Liber contemplationum ingens volumine et sensu.

Alvis [sic] (!) de contemplatione per decem modos artificialiter.

Alius dictus parvum contemplatorium [sic], secundum artem inventivam et tabulam generalem factus.

Liber de praeceptis legis articulis fidei et sacramentis per modum contemplationis.

Liber meditationum cujus quotlibet capitulum incipit die ac nocte.

Alius de meditationibus totius anni alias de amico et amato.

Liber orationum factus pro Regina Aragonum.

Liber de orationibus per decem regulas.

Liber de viis paradisi et viis inferni.

Liber de orationibus et contemplationibus.

Liber dictus opus bonum.

Liber de conscientia.

Liber de gradu superlativo.

Liber de natura Angelica.

Liber de locutione Angelorum.

Liber de Jerarchiis et ordinibus Angelorum.

Liber de Angelis bonis et malis.

Liber de anima rationali secundum tabulam generalem.

Liber de quaestione super eo motis.

Liber de actibus potentiarum animae aequalibus.

Alius dictus de anima vegetativa et sensitiva.

Liber de laudibus virginum alias mariale.

Liber de conceptu virginali.

Alius de conceptu virginali.

Alius de gaudiis Virginis aliter de benedicta tu.

Liber de septem horis officii Virginis Mariae.

Alius de ejusdem Mariae.

Planctus dolorosos Dominae nostrae super passionem domini vel filii sui.

Liber de creatione de natura.

Metaphisica nova.

Phisica nova.

Ars philosophiae.

Ars philosophiae boni amoris.

Ars philosophiae desiderate ad filium.

De principiis philosophiae.

De consequentiis philosophiae.

De lamentatione philosophiae ad Regem francorum.

Liber chaos magnus.

Liber chaos alius alias lectura super arte demonstrativa.

Liber de generatione et corruptione et privatione.

Liber de graduatione elementorum.

Liber de ponderositate et levitate elementorum.

Liber super figura elementali.

Liber de qualitatibus, proprietatibus et efectibus elementorum.

De sexto sensu alias de afluatu.

Liber de possibili et impossibili.

De proprietatibus rerum.

De substantia et accidente et composito ex ambobus.

De principio, medio et fine.

De differentia, concordantia, contrarietate.

Liber de aequalitate, majoritate et minoritate.

De fine et majoritate.

Liber de intensitate et extensitate.

Liber de potentia objecto et actu.

Ars Astrologie.

Liber de planetis.

Geometria magna.

Geometria nova.

De quadrangulatura et triangulatura circuli alias liber de circulis.

Ars Arithmetices.

Ars Medicinae.

De principiis Medicinae.

De gradibus Medicinae.

De regionibus sanitatis.

Liber de pulsibus et urinis.

Liber de aquis et oleis.

Alius de Medicina, teorica et practica.

Liber de instrumento intellectus in medicina.

Ars politicae.

Liber Militiae saecularis.

Liber de Militia clericali, alias de clericis.

Ars consilii.

Alius liber de consilio.

Ars utriusque juris.

[!] Alius.

Ars juris brevis.  
 Ars alia brevis de intentione juris.  
 Alius de quaestione juris.  
 Liber de justitia.  
 Ars Logicae novae.  
 Alia Logica de quinque arboribus.  
 Alia Logica brevis.  
 Liber de subjecto et praedicato.  
 Liber de conversione subjecti et praed-  
 cati.  
 Liber de Syllogismis.  
 Liber de motu naturali et Sillogistico quo  
 concludit necessario et naturaliter praedicatis  
 esse in subjecto.  
 Liber de affirmatione et negatione et causis  
 earum.  
 Liber de quinque praedicabilibus et decem  
 praedicamentis.  
 Liber de novis fallaciis.  
 Alius liber de fallaciis.  
 Alius qui dicitur fallacia Raymundi.  
 Ars Rhetorices.  
 Ars Grammaticae speculative completissima.  
 Ars Grammaticae brevis.  
 Liber de homine.  
 Liber de magnitudine et parvitate hominis.  
 Ars predicandi major.  
 Ars predicandi minor.  
 Ars confidendi.  
 Liber de doctrina puerili ad filium.  
 Alia doctrina puerilis parvula.  
 Liber de prima et secunda intentionibus  
 ad filium.  
 Liber de raptu.  
 Blanquerna magnus quinque plagarum.  
 Liber de consolatione eremetica.  
 Disputatio Petri Clerici et Raymundi fan-  
 tastici.  
 De virtute vitali et veniali et de peccato  
 mortali et veniali ad Regem Sancium.  
 Liber de excusatione artis Raymundi.  
 Desolatio Raymundi.  
 Supplicatio Raymundi ad Parisienses.  
 Liber de civitate mundi.  
 Liber de placida visione.  
 Liber de mirabilibus orbis.  
 Aliter felix ubi predictus.  
 Liber multum commendatur.  
 Liber dictus dominus.  
 Q. pars qui fuit disputatio Raymundi et  
 Scoti.  
 Liber ad intelligendum doctores antiquos.  
 Liber de quintis essentiis.

De quaestione super eo motis.  
 Liber testamenti.  
 Liber dictus de numero philosophorum.  
 Diadema Ruberti.  
 Clausula testamenti.  
 Codicillus.  
 Lapidarium.  
 Magica naturalis parva.  
 Liber dictus apertorium.  
 Liber experimentorum.  
 De invencióne secreti oculi.  
 Liber dictus ars amatoria.  
 Liber dictus proprietarium.  
 Liber dictus Anphorismorum.  
 Raymundus Lullus Doctor supradictus hisce  
 titulis diversimode a diversis laudabiliter appe-  
 llatus est: prout apparet hodie in quodam auc-  
 tentico epitaphio in aedibus publicis Majori-  
 censis Senatus publice affixo.  
 A Parisiensibus dictus est homo novus  
 scientia nova Doctor barbatus in suis artibus  
 et scientiis aprobatus.  
 A catholicis Aragonum Regibus ille magnus  
 in philosophia et sacra theologia magister mi-  
 randarum artium et scientiarum Auctor.  
 A Serenissimo Francorum Rege Philippo,  
 organum Sancti Spiritus et doctor divinitus  
 illustratus.  
 Ab Anglicis, ille magnus philosophus ca-  
 talanus.  
 Ab Italis, auctor artis generalis ad omnia  
 scibilia contrahibilis.  
 A quibusdam dicitur vacui mundi Lucidus.  
 Ab aliis, minerva.  
 Ab aliis, publicae utilitatis procurator.  
 Ab aliis, illustrator tenebrarum mundi.  
 Hodie vero Doctor illuminatus vulgo dicitur  
 sed a Reverendissimo hispaniarum Cardinali  
 litteratorum hominum fautore illuminatissimus  
 doctor semper vocitatur.  
 Porque la voluntad de S. M. es pintar todos  
 los libros provechosos para comun beneficio,  
 convendrá dar noticia de los lugares donde se  
 hallarán todas estas obras.  
 Podranse hallar estas obras de Raymundo  
 en Mallorca em poder de Bellver Doctor y Ca-  
 tedratico de la *scientiae* de este Doctor, que  
 reside en la cibdad de Mallorca: y para poderse  
 haber dichos libros será bueno escrebir al  
 dicho Doctor de parte de S. M. y tambien al  
 Virrey.  
 Item en Barcellona podrá dar noticia donde  
 se hallarán libros de este autor: el Doctor Vi-



lleta Canonigo y Cathedratico; y tambien se podrá escribir á este Doctor sobre ello y al Virrey.

En el Monasterio de la Murta de Barcelona hay mas de sesenta cuerpos de libros de este autor, entre los quales hay los contempladores de este autor, que son libros grandes y de mucha estima.

P. PEDRO BLANCO  
O. S. A.

**EXEQUIAS Y LUTOS**

**POR LA MUERTE DE LA REINA DE ESPAÑA  
DOÑA MARGARITA DE AUSTRIA**

(1611)

(CONCLUSIÓN)

Jo debaix scrit fas testimoni com lo sobredit señor Joan Thomas ha pagat a dos bastaxos deuyt sous y son per lo part de la cere y compondre los banchs dels officis dintre la Seu, fet vt supra . . . . . sis sous.

Jo Pere Gastinel he rebut dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats per mans de m.<sup>o</sup> Pere Ribot, nott. nou lliures tretze sous y son per dotze canes frizeta per fer quatre banderes . . . . . de la Vniuersitat per lo susdit capell ardent per la susdita Reyna, ma compra m.<sup>o</sup> Joan Thomas, fet a 10 de Desembre 1611. . . . . 9 <sup>l</sup> 13 <sup>s</sup>

Nosaltres debaix scrits Magi Martorell y Joan Anthoni Bonet hauem rebut dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats per mans de m.<sup>o</sup> Pere Ribot nott. sinquanta y tres lliures dich 53 <sup>l</sup> y son per nostros treballs de pintar en paper 266 armes de la Vniuersitat per passar en la Iglesia de la Seu per lo dia de las obsequies de la subdita Reyna per bilet de m.<sup>o</sup> Joan Thomas, fet a 12 de Desembre 1611, dich. . . . . 53 <sup>l</sup>

Joan Anthoni Bonet=Magi Martorell.

Nosaltres debaix scrits hauem rebut del señor Joan Thomas quaranta vuit sous dich 2 <sup>l</sup> 8 <sup>s</sup> y son per lo lloger dels matxos se llogaren per hauer afer la crida ab lo fosser la nit abans se fessen dites obsequies, fet a 11 Desembre 1611. . . . . 2 <sup>l</sup> 8 <sup>s</sup>

Mes ha rebut mre. Damia y mre. Antt.

Tauarner vint sous per lloguer de dos matxos per anar a conuidar los officis, fet vt supra. 8 <sup>s</sup>

Jo debaix scrit he rebut pera Juanod Fuster he rebut per taula dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats de la present Vniuersitat cent lliures dich 100 <sup>l</sup> y son per mos treballs de fer per part de dita Vniuersitat lo capell ardent, llenyam y claus y mans, com laltre part ha pagat lo señor Procurador Rey al mestre Guels fuster, fet a 12 Desembre 1611. . . . . 100 <sup>l</sup>

Jo debaix scrit Pere Rossello sastre he rebut per taula dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats de la present Vniuersitat noranta sis lliures dich 96 <sup>l</sup> y son per nostros treballs de tallar y cossir quaranta sinch gramalles de drap y frizeta hauem fetes jo y altres, compres les bastretes y nus, sis lobes y sis barrets y sis xies, fet a 12 de Desembre 1611. . . . . 96 <sup>l</sup>

Pera Rossello sastre.

Jo debaix scrit Anthoni Segui sastre he rebut per taula dels sobredits señors Jurats quinze lliures dich 15 <sup>l</sup> y son per mos treballs y cosir y bestretes, traus y botons de set capells y cotes he fetes per lo scriua de despeses menudes de la Vniuersitat y dos mases y quatre leonats lo dia se sabe la noue sera morta dita Reyna, fet vt supra. . . . . 15 <sup>l</sup>

Jo Magi Martorell pintor he rebut per taula dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats vuit lliures dich 8 <sup>l</sup> y son per mos treballs de pintar quatre banderes grans de las armes de la Vniuersitat per lo capell ardent per el dia . . . de Desembre 1611. . . . . 8 <sup>l</sup>

Jo Magi Martorell fas testimoni com m.<sup>o</sup> Bernad Rullan algutsir Real ha rebut dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats per mans de Joan Thomas onze sous y vuit diners y son per anar a fer manament a alguns officials de la pnt. ciutat que no volian anar en la cride ques feya per la ciutat per dites funararies, fet a 12 de Desembre 1611. . . . . 11 <sup>l</sup> 8 <sup>s</sup>

Jo Llorens Borrás he rebut per taula dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats doscentes vuitante lliures dezet sous y dos, dich 280 <sup>l</sup> 17 <sup>s</sup> 2 y son, so es las 246 <sup>l</sup> 17 <sup>s</sup> per lo valor de tres quintars vint y nou lliures sera blanca a.<sup>o</sup> 15 <sup>s</sup> lliure y trenta lliures vn sou y dos diners per lo lloguer de quatre quintars y deu onzes de cera trencade han tornat a.<sup>o</sup> 1 <sup>s</sup> la lliure, y quatre lliures y vn sou per lo pintar cent sexante y dos fanals de las armes de la Vniuersitat en

dita cera a .º 6 dines per fenal, dich hauer rebut dita cantitat en mes suma per taula, fet a 12 de Octubre 1611. . . . . 280 ₧ 17 ½ 2

Jo Miquel Company fuster y fosser he rebut per taula dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats vint y sinch lliures dich 25 ₧ y se les me paguen dotze lliures y vuit sous per la cride de las funeraries de la Reyna Despaña he feta per compte dells y dotze lliures y mitje per la cride he feta per compte de la Vniuersitat y fentli gracia de lo demes, fet a 14 Desembre 1611. . . . . 25 ₧

Jo Sebastia Pons Mestre de Gramatica del Estudi General he rebut dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats per ma de m.<sup>o</sup> Llorens Borrás sucrer y bilet de m.<sup>o</sup> Joan Thomas mitja deu lliures dich 10 ₧ y son per las obres de poiasia he compost per les exequies de la Serenissima Reyna Dona Margarita de Austria, fet a 12 de Desembre 1611. . . . . 10 ₧

Jo Damia Comes mitja he rebut per taula dels mag.<sup>hs</sup> señors Jurats vint y sinch lliures, dich 25 ₧ y son me han pagat per mos treballs de comprar y filar y fer fer lo menester tant per pintar y comprar robes y portaro a la sacristia.

Fra. Callas Galmes çacrista del Convent de Nra. Sra. del Socos confesa hauer rebut dels mag.<sup>hs</sup> Jurats del pnt. Regne de Mallorca, per taula, deu lliures par la caritat de sexanta y sis mises per la Reyna de España, fet a 12 Desembre 1611. . . . . 10 ₧

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## CARTULARIO

### DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

XVI

*Establecimiento de un olivar en Sóller, á Arnaldo Christiá.*

(1239)

En 1239, sin indicación de mes y día, el Obispo Torrella, con consentimiento del Cabildo, estableció á Arnaldo Christiá un olivar situado en el valle de Sóller, «quod habuimus de menocho» y «affrontat ex una parte in honore

den pragas et ex alia parte in honore petri Raymundi et ex alia parte in camino quod itur ad alqueriam que dicitur casteyon, et ex quarta parte in honore berengarii de pinos», á censo perpetuo de un morabatin alfonsino de oro pagadero en la festividad de San Miguel. Bernardo de Artés fué el Notario autorizante. (*Libre vert*, fol. 117 v.<sup>o</sup>, col. 2.<sup>a</sup>, y 118, col. 1.<sup>a</sup>)

XVII

*Concesión apostólica, por un quinquenio, al Obispo de Mallorca, para que los naturales de la Isla no puedan ser citados fuera de ella en virtud de letras pontificias, á no ser que en las mismas se haga expresa mención de este privilegio.*

(25 de Enero de 1240.)

Gregorius episcopus servus servorum dei. Venerabili fratri Episcopo Maioricensi. Salutem et apostolicam benedictionem. Intellecto quod Insula Maioricarum longo maris tractu sit á circumstantibus seiuncta provinciis et illuc navigantibus sepe periculum mortis imineat, nos ut hiis liberius possis intendere, per que divini ampliatio nominis in eisdem partibus facilius valeat provenire; volentes tibi gratiam facere specialem, quod tu vel clerici Maioricensis civitatis et dicte ac aliqui de familia extra insulam eandem conveniri per litteras apostolicas non possitis nisi de hac indulgentia plenius fecerint mentionem, fraternitati tue auctoritate presentium indulgemus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, in indignationem omnipotentis dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursum. Presentibus post quinquenium minime valituris. Datum Laterani viij. kalendas februarii Pontificatus nostri anno terdiodecimo. (1) — Sello colgante con la inscripción «Gregorius PP. VIII.» — (S. 1, a. LV, t. 3, a. 10.)

(1) Gregorio IX fué Papa desde 19 de Marzo de 1227 á 21 de Agosto de 1241. El año décimo tercero de su Pontificado corresponde, pues, al 1230 de nuestra era; y como, además, entonces los Papas databan sus escritos valiéndose de la era de la Encarnación, la fecha de este documento creemos ser la de 25 de Enero de 1240.

## XVIII

*Concesión de Canónigos y Dignidades á la Iglesia de Mallorca.*

(27 de Enero de 1240.) (1)

Gregorius nonus concessit Maioricensi Episcopo quod posset instituire secundum consuetudinem vicinarum ecclesiarum, in ecclesia maioricensi collegium canonicorum secularium et dignitates ecclesiasticas etc. Datum Laterani vi kal. februarii pontificatus eiusdem anno xiiij. (*Liber Privilegiorum*, fol. 2, col. 2.<sup>a</sup>)

## XIX

*Concesión apostólica al Obispo de Mallorca para que sus súbditos puedan vender determinados géneros á los sarracenos.*

(28 de Enero de 1240.)

Gregorius nonus indulget Episcopo Maioricensi ut dispenset cum civibus maioricensibus quod possint ferre et vendere victualia tempore pacis sarracenis, preter equos et mulos arma ferrum et lignamina, proviso tamen ut super hec conferat cum Domino Maioricensi, et quod hoc fiat sine preiudicio suo et dampno terre et cum utilitate etiam eiusdem terre. Datum Laterani v kal. februarii, pontificatus eiusdem anno xiiij. De eadem forma scribit Innocentius iii Episcopo supradicto. (*Liber Privilegiorum*, fol. 2, col. 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>)

M. ROTGER.—J. MIRALLES.

(Continuará).

## PUBLICACIONES REBUDES

GAZETTE DES BEAUX-ARTS. Paris. 1910. Juliol.—Théodore Reinach, de l'Institut. L'Inscription du «Retable de l'Agneau» des frères Van Eyck. Prosper Dorbec. L'Exposition des «Vingt peintres du XIX<sup>e</sup> siècle» à la galerie Georges Petit. Henry Bidou. Les Salons de 1910 (3<sup>e</sup> et dernier article). Charles Saunier. Un artiste romantique oublié: Monsieur Auguste (2<sup>e</sup> article). André Blum. L'Estampe satirique et la Caricature en France au XVIII<sup>e</sup> siècle (2<sup>e</sup> article). R. M. Bibliographie: Le Peintre-graveur illustré (Loys Delteil).

BULLETIN DE DIALECTOLOGIE ROMANE. Bruxelles. 1910. Janer-Juny.—B. Schädel. Über Schwankungen und Fehlergrenzen beim phonetischen Notieren. G. Panconcelli-Calzia. Le applicazioni degli apparecchi fonautografici (fonografo e grammofono) nella linguistica.—Comptes-rendus.—Chronique de la Société.—Nouvelles.—P. Barbier fils et B. Schädel. Chroni-

(1) Al margen, y en letra moderna, se lee: «año 1239». Ha de decir: «1240», por los motivos expuestos en la nota anterior.

que étymologique des langues romanes.—*Abréviations bibliographiques.*—*Bibliographie.*—L. Gauchat. Sprachforschung im Terrain.

REVISTA DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y MUSEOS. Madrid. 1910. Mars-Abril.—José Alemany. La Geografía de la Península Ibérica en los textos de los escritores griegos (continuación). Antonio Aguilar y Cano. El maestro Francisco Cano (continuación). Lucas de Torre. La Academia del Gran Capitán: Pedro Navarro. Ricardo del Arco. La imprenta en Huesca. Apuntes para su historia (Continuación). Angel Salcedo Ruiz. El Coronel Cristóbal de Mondragón. Mariano Gaspar y Remiro. Documentos árabes de la Corte Nazari de Granada (continuación). Julián Fuderías. Una nueva biografía de Felipe II.—*Documentos*: Memorias de la Guerra de la Independencia y de los sucesos políticos posteriores (1808 á 1825) (conclusión).—*Notas bibliográficas*: M. G. S. Luis del Arco: El periodismo en Tarragona. Ensayo histórico-bibliográfico. M. G. S. Marqués de Alcedo: Le Cardinal de Quiñones et la Sainte-Ligue (préface par le Comte de la Viñaza). N. Manuel González Simancas. Historia de los cuerpos del ejército español. J. M. de G. Enrique de Leguina: Arte antiguo: Esmaltes españoles. Los frontales de Orense, San Miguel «in Excelsis», Silos y Burgos.—*Variedades*: España: Madrid. Italia: Roma.—*Crónica de Archivos, Bibliotecas y Museos*: Congreso de Archiveros y Bibliotecarios.—*Bibliografía*: A. Gil Albacete. Libros españoles. R. de Aguirre. Libros extranjeros. N. Linares y Heredia. Revistas españolas. L. Santamaría. Revistas extranjeras.—*Sección oficial y de noticias.*—*Lámina suelta*: VII. Pedro Navarro.

LA LECTURA. Madrid. 1910. Juny.—Manuel Sales y Ferré. La política española. Juan Arzadun. La emancipación argentina. Ramón Menéndez Pidal. Castilla y León. Luis de Zulueta. Roosevelt en Europa: Las dos Repúblicas. Teodoro Roosevelt. El ciudadano de una República. Roosevelt juzgado por George G. Herrón. J. Deleito y Piñuela. Historia: La Condesa de Bureta Doña María Consolación de Azlor y Villavicencio y el Regente D. Pedro María Ric y Montserrat. Mariano Marfil. Milicia: El militarismo. J. F. Varios: La protección del obrero (acción social y acción política). Montaigne and Shakespeare and other essays on cognate questions. Libros recientes. L. Labiada, D. Barnes y A. Gil Albacete. Revista de Revistas: Españolas. Francesas. Inglesas. Libros recibidos.

REVISTA DE EXTREMADURA. Cáceres. 1910. Mars-Abril.—Publio Hurtado. Tribunales y Abogados Cacerenses. Memoria histórica dedicada al Ilustre Colegio de Abogados de Cáceres, en homenaje á sus gloriosas tradiciones. Mario Roso de Luna. Recuerdos de la primera guerra civil. Pedro M.<sup>a</sup> Torres-Cabrera. Saudades. Extremeñerías. Narciso Díaz de Escovar. A una cortesana (soneto). *Calamo Currente*. Crónica regional.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—SEPTEMBRE DE 1910

## SUMARI

I. Las cien proposiciones atribuidas por Eymerich al Beato Lull (conclusión), por el Rdo. Sr. D. Francisco Villaronga y Ferrer.

II. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine—(1266-1282), por D. Mateo Nebot.

III. Documentos curiosos del Archivo municipal de Sansellas.—VI. Inventario de la Iglesia Parroquial (1532), por D. J. Ramis de Ayreflor y Sureda.

IV. Correspondencia de Mossen Gabriel Vaquer 1493 á 1530 (continuación), por D. Gabriel Llabrés.

V. Cartulario del primer Obispo de Mallorca, (continuación) por D. Mateo Rotger y D. José Miralles, Canónigos.

VI. Franquicia de derechos concedida á Gil de Sant Martí (1453), por D. J. Ramis de Ayreflor y Sureda.

VII. Publicacions rebudes.

## LAS CIEN PROPOSICIONES

atribuidas por Eymerich al Beato Lull

(CONCLUSIÓN)

Proposición 98.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Aquel que conoce por la Fe lo que es de Fe, puede engañarse; pero aquel que conoce por la razón no puede engañarse, pues la Fe puede errar y no errar. Y si el hombre yerra por la Fe, no es tan culpable como si errara por la razón. Y así como más verdaderamente conocemos aquello que vemos que aquello que palpamos, así también más verdaderamente dispuestos estamos á conocer la verdad por la razón que por la Fe; mas del mismo modo que palpando hallamos la verdad, asimismo á veces mediante la Fe conocemos la misma verdad, á la manera de los ciegos, quienes á veces encuentran lo

Auy XXVI.—Tom XIII.—Núm. 366.

que quieren, á veces no.» (Del «Liber Contemplationum.»)

Pero lo que enseña Lull es que la fe humana, y no la divina, puede errar y engañarse, y que la razón es más cierta que la fe humana.

La malicia de Eymerich es intolerable; lo que dice Lull de la fe en general, esto es, de la credulidad, ya verdadera, ya falsa, ya sea en materia referente á Dios ya á otro objeto, Eymerich quiere aplicarlo perversamente á la Fe católica, siendo así que Lull habla en el texto con toda la distinción precisa.

Pondremos el pasaje del Beato, para que se note la alucinación del Inquisidor español: «Entre el entendimiento que pasa de la potencia al acto mediante la fe, y el que verifica ese tránsito por medio de la razón, hay la diferencia de que el primero no recibe su forma de razones necesarias, sino de la creencia, de la fe, porque es la voluntad quien lo hace pasar de la potencia al acto; pero el entendimiento, que verifica ese tránsito por razones necesarias, es más en acto y tiene más firmeza que el que lo verifica mediante la fe, porque éste puede engañarse creyendo entender lo que no entiende; mas el que tiene por guía la razón es imposible que se engañe, porque es imposible que la razón no entienda lo que entiende por razones y significaciones necesarias.» (1)

Respecto de este texto debemos observar, primero: que no hay en él palabra alguna que indique que aquí se trata de la Fe sobrenatural, sino de la fe en general, ya que el discurso es

(1) San Agustín es de la misma opinión que Lull en varias partes: V. Libro de 83 cuest. cuest. 54, lib. 13 de Trinitate, cap. 1.<sup>o</sup>, y en el libro De utilitate credendi, cap. 11, núm. 5.

general é indiferente. Y por fe se entiende lo mismo que creencia.

En segundo lugar: que, aun suponiendo que aquí se trata de la Fe cristiana, no se establece comparación entre la Fe y la razón, ó entre un acto de Fe y un acto de raciocinio, sino entre aquel acto de entender que pasa de la potencia al acto por conducto de la voluntad, y aquel acto de entender que verifica ese tránsito mediante la razón, recibiendo la forma de razones necesarias.

En tercer término, hay que notar: que de este acto de entender, formado por razones necesarias, dice Lull que es más firme, no que la fe, sino que aquel acto de entender que pasa de la potencia al acto mediante la fe; y en esto no puede haber duda, porque un discurso demostrativo es más firme y seguro que un discurso con premisas de Fe, mientras el discurso con premisas de Fe no se deduzca evidentemente de las mismas.

#### XLI

##### De la muerte de los herejes

Proposición 99.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Los que matan á los herejes son injuriosos y viciosos en su memoria, entendimiento y voluntad, porque los herejes al ser muertos mueren de muerte sensual é intelectual, y Cristo quiso que sus Discípulos y Apóstoles fuesen hombres sencillos y que no matasen á los herejes, porque matándoles sensualmente no murieran también sus almas; pues los herejes é infieles tienen la misma naturaleza humana que los demás hombres, por cuya naturaleza humana se encarnó también el Hijo de Dios.» («Liber Contemplationum.»)

Lull enseña que los infieles y herejes no han de ser muertos por autoridad privada, pero que nada impide que lo sean por autoridad pública y en determinados lugar y tiempo.

En sentir de Lull, no sólo el Sumo Pontífice sino hasta los Príncipes seculares que matan legítimamente á los herejes é infieles, proceden rectamente.

Al señalar Eymerich como erróneo este artículo de Lull fué sin duda su intención presentar al Beato Autor como difamador de la autoridad Pontificia y de la seclar, las cuales imponen la pena de muerte á los herejes; pero no pensó que el Beato Lull detestase la autoridad privada por la cual uno quiera matarles, lo cual cier-

tamente es ilícito y está prohibido por el quinto precepto del Decálogo.

Mas, cuál fuere el verdadero sentido de Lull, lo explica él mismo en el libro citado por Eymerich, de tal manera que no deja ningún lugar á la duda: «Los hombres—dice—que quieren la muerte sensual é intelectual de su prójimo, aman en su prójimo lo que no aman en ellos mismos, y aman en ellos lo que no aman en su prójimo, y por esto son injuriosos y viciosos en su entender, recordar y querer; sea, por lo tanto, bendito tu glorioso cuerpo, oh Señor, porque, para significar que los hombres no deben amar mucho la vida sensual, quisiste que murieran de muerte sensible para dar á tu pueblo la vida intelectual.» (1)

Reconoce ciertamente el Beato en una persona pública la facultad de matar á los malhechores y hasta á los mismos herejes: «El Príncipe tiene potestad para matar á un hombre para hacer justicia.» (2)

Lo dicho parece extenderlo á los infieles, ya que dice: «No hay pecado mayor que el de infidelidad. Poco ama á Dios el que tolera á un infiel.» (3)

Cuya doctrina, toda, está conforme con la de los Santos Padres. (4)

#### XLII

##### De la ilustración sobrenatural del Beato Ramón Lull

Proposición 100.<sup>a</sup> Dice Eymerich: «Dios comunicó al Beato Ramón Lull esta Arte ó Doctrina general en cierto monte, en el cual se le apareció Crucificado, y se la comunicó para disipar las tinieblas de nuestra época, la cual Arte ó Doctrina es general para toda ciencia y es de una utilidad especial para destruir los errores.» (Prólogo, al libro de las Sentencias y «De Planctu Raymundi.»)

Lull dice (5) solamente que Dios le mostró su Arte general; pero no toda la doctrina que expone en cada materia en particular.

(1) *Liber Contemplationum*, cap. 303, núm. 12.

(2) *Proverbiorum*, part. 3.<sup>a</sup>, cap. 14, núm. 2.

(3) *Ibidem*, cap. 89 de *Infidelitate*, núm. 2.

(4) V. San Bernardo (Serm. 64 in Cant., núm. 8), San Agustín (Epist. 127 ad Donat.), San Ignacio Mártir (ad Philadelph.)

(5) *De Planctu* (Cant. 7), *Sect. figur. art. Demonstr.* (Prólogo), *Compend. art. Demonstr.* (in fine), *Ars inven. particular. in universal.* (Dist. 3.<sup>a</sup>, cuest. 10.)

Asero 1.º «Explicado bien lo que se requiere para que un conocimiento sea revelado por Dios, y sucintamente demostrado en qué consiste el «Ars Lulliana», no hubo inconveniente alguno en que fuera ésta revelada por Dios.»

Para proceder rectamente en este punto, seguiremos con exactitud la admirable doctrina del piadosísimo Cardenal Bona. (1)

La revelación que, mediata ó inmediatamente, es hecha por Dios, es la manifestación de los divinos Misterios para utilidad común de la Iglesia ó privada de algunas personas particulares.

Tres cosas, como dice el citado Bona, se han de tener presentes en cuanto á la revelación privada de que aquí tratamos, á saber: persona á quien se ha hecho tal revelación, la revelación misma, y sus circunstancias.

En cuanto á la persona, se ha de examinar si su Fe es verdaderamente católica (2); y de la vida del Beato Lull consta que siempre fué constante en ella, pues con frecuencia se le ve dar gracias de haber sido criado y educado en la Fe católica, por la cual dió su vida á Dios por manos de los sarracenos.

Se ha de mirar también la honestidad de costumbres. (3) Y Lull, aunque hasta los treinta años de su edad fué de costumbres algún tanto depravadas, como dice él mismo, (4) no obstante, después de haber sido llamado por Dios, sobresalió en toda clase de virtudes, y nunca después manchó su conciencia con un pecado mortal, como confiesa ingenuamente é mismo. (5)

Se ha de atender, asimismo, dice el citado Cardenal, si está dotada de una profunda humildad la persona á la cual se hace la revelación. Y el Beato Ramón fué extraordinariamente humilde; tanto, que no hay libro alguno suyo en que no confiese sus pecados, (6) y en muchos de ellos, por su grande humildad, no quiso poner su nombre, ya que de ello se juzgaba indigno á causa de sus pecados. (7)

(1) Libro *De discretione Spirituum*, cap. 20.

(2) «Sin fe es imposible agradecer á Dios.» (San Pablo á los Hebreos, cap. XI, vers. 6.)

(3) «La Fe sin obras es una Fe muerta.» Santiago, cap. 2, vers. 26.)

(4) *Liber Contemplationum*.

(5) En el libro *Desolationis* ó *De Planctu* Cant. 2.º

(6) Principalmente en el *Liber Contemplationum*, antes citado.

(7) Yo, pecador culpable, hombre pobre y vilipendiado por gentes mundanas, cuyo nombre confieso

En cuanto á las verdades reveladas, dice Bona, obsérvese si concuerdan con la Sagrada Escritura, Tradiciones Apostólicas y Definiciones de la Iglesia. Y efectivamente, el Arte Lulliano nada contiene contrario á ellas, sino que con ellas se le ve totalmente conforme. (1)

Por último, dice el mismo Cardenal, que Dios suele revelar aquellas cosas que exceden á la ciencia humana; y así, cuando la cosa revelada puede naturalmente conocerse, la revelación se hace sospechosa, como superflua.

Mas esto no obsta á la revelación del Arte Lulliano hecha al Beato Lull; porque, aunque tal Arte pudiera de sí ser comprendida, como ciertamente lo pensamos, no obstante como quiera que Lull, por otra parte completamente ignorante, la comprendió sin estudio alguno, y de ella sacó tantos y tan grandes libros que apenas pudiera escribir un perfecto literato, no parece sino que hubo de adquirir aquel conocimiento tan fecundo de su Arte por dón sobrenatural.

Todo lo que exige el citado Bona en cuanto á las circunstancias de la revelación, milita á favor de Lull; ya que, al explicar esta infusión, procedió con tanta humildad que nada atribuyó á su ciencia sino sólo á Dios, y no sólo sometió su doctrina á la censura de la Iglesia, sino hasta á la de los Doctores, y principalmente de la Universidad de París, como consta de muchos de sus libros; ni en la divulgación de su Arte se le notó fin alguno privado, sino que la escribió para mayor gloria de Dios y utilidad común.

Advierte el mismo Bona que se atienda á si, después de la inspiración, el lenguaje del hombre revela una sabiduría celestial ó terrena; y tocante á esto diremos que el Beato Lull en todos sus escritos inspira el amor de Dios y del prójimo, el desprecio de esta vida, la práctica de la virtud y la aversión al mal.

Asero 2.º «Hay varias razones para probar que su Arte Lulliano le fué al Beato Lull infundida por Dios.»

que es indigno de ser escrito en el título de esta obra ó de otra cualquiera.» (Prólogo al libro *De Gentil*.)

(1) Atestiguanlo teólogos tan eminentes como el Cardenal Tolomeo, Atanasio Kirker, Izquierdo, y otros que cimentaron sus escritos en los principios y fundamentos del Arte de Lull. Lo mismo consta, como de un poderoso argumento, de la aprobación del Arte Lulliano, hecha por cuarenta Maestros de París, el día 7 de Agosto de 1309.

Prueba casi intrínseca de ello es que el Beato Ramón, siendo completamente ignorante antes de su conversión, después fué tan sabio que no sólo expuso su Arte en varios libros, sino que de ella formó muchos y muy grandes volúmenes de toda clase de conocimientos, y esto no de cualquier modo, sino precediendo una seria conversión y rígida penitencia, y subsiguendo gran austeridad de vida, un grande amor á Dios y al prójimo, un inexplicable empeño en la conversión de los infieles, trabajos, aficciones, penalidades que hubo de sufrir entre los sarracenos, y por último el martirio.

Consta, además, nuestro aserto de la creencia general que había, especialmente en el Reino de Mallorca, de la iluminación del Beato Lull. Como testigo irrefragable de ella tenemos al mismo Eymerich, que dijo: «El primer error de Ramón Lull es que no recibió su doctrina de hombre alguno, ni la adquirió por el estudio, sino mediante la revelación que en cierto monte de Mallorca le hizo Nuestro Señor Jesucristo.» (1) De donde resulta que, habiendo sido Eymerich Inquisidor en Aragón, y tratado muchas veces con los lulistas de su distrito, esto es, catalanes, valencianos y aragoneses, es cierto que en estas provincias hubo tal creencia, continuada desde el tiempo del Beato Lull, que murió mártir el 1315, hasta el tiempo en que Eymerich escribió su libro (1377); y así hasta el más grande enemigo del Beato, queriendo ó no, comprueba también la iluminación del gran polígrafo; y no es creíble que tantos y tan grandes varones confesaran y reconocieran en Lull esta gran prerrogativa sin gravísimo fundamento.

Cuán fundada sería esta creencia y cuán autorizados serían los Lulistas que creían que el Beato había sido iluminado por Dios, lo manifiesta la carta que el mismo Rey de Aragón, Pedro IV, escribió el año 1369, diciendo: «Para que el Arte ó ciencia general que publicó, por instinto divino como se cree, el Maestro Ramón Lull, natural del Reino de Mallorca. . . . . etc.»

Y su hijo, el Rey Juan I, en su carta al Sumo Pontífice, escribió: «Beatísimo Padre: Hubo cierto varón, nacido en el Reino de Mallorca, llamado Ramón Lull, que, como confiesa la *opini6n vulgar*, divinamente inspi-

(1) *Directorium Inquisitorum*, part. 2.ª, cuest. 9 (al final.)

rado, publicó muchos volúmenes notables de Teología y Filosofía.» (1)

Nótese por esta carta, cuál sería la creencia sobre la ilustración de Lull, que pasó á ser *opini6n vulgar*.

Lo mismo confirman las alabanzas expuestas en los Privilegios de la Doctrina Luliana, concedidos por casi todos los Reyes de Aragón. (2)

El Rey de España Carlos II, en la Real Cédula confirmatoria de la erección de la Universidad Luliana y de sus Estatutos, dijo «Fundó el Reino de Mallorca su Universidad, y con la facultad que tenía puso por primeros Maestros y Catedráticos á los que profesaban y enseñaban la doctrina del Iluminado Doctor Ramón Lull. (3)

En el libro del Beato *De Immaculata B. Virginis Conceptione*, impreso en Sevilla el año 1491, se lee: «Escrito en alabanza y honor de la B. Virgen María por el ilustre Varón Maestro Ramón Lull, Doctor Iluminado.»

En cierto manuscrito que lleva por título «Libro sobre la orden superior é inferior», que se conservaba en la dispersa Biblioteca del Convento de San Francisco de Palma, escrito el año 1506 en el mismo Convento por Rafael Serra (que parece ser el V. Fr. Rafael Serra del mismo Convento), hay escritas estas palabras: «Este libro lo publicó el Magnífico Señor Juan Cabaspre, ciudadano de Mallorca, de cuya boca yo, Antonio Serra, Semanero de la Iglesia de la Sede de Mallorca, oí la sabiduría revelada del Doctor Iluminado, Ramón Lull.»

Pasaremos por alto los testimonios de los Varones célebres y Autores insignes desde el principio del siglo XVI, porque se encuentran en todas partes. Queremos, no obstante, exponer, y con ello concluimos, el testimonio del Venerable Cardenal Cisneros, quien llama al Beato Lull no sólo Iluminado, sino *Iluminadísimo*, como atestigua su Secretario Alfonso de Proaza en la carta por la cual le dedica el libro *Ars Inventiva veritatis*, impreso en Valencia el año 1515, en donde se dice: «Á ti, Sapientísimo Prelado, te interesará el Ilumi-

(1) Carta á Su Santidad, dada el 8 de Junio de 1388.

(2) Cuyas huellas siguiendo Fernando V, concedió otro Privilegio en el cual, entre otras cosas estaba escrito: «En la Lectura y Doctrina del Arte y ciencia del Iluminado Doctor, Maestro Ramón Lull. . . . .» (Día 21 de Febrero de 1503.)

(3) Dada el día 16 de Octubre de 1697.

nado Doctor, ó mejor, como tú le llamas, Iluminadísimo, etc. . . . .»

Oigamos, empero, al mismo Eminentísimo Cisneros: «El Secretario Alfonso de Proaza, me envió vuestras letras y la traslación de los títulos y privilegios de la Doctrina del Maestro Ramón Lull, Doctor Iluminadísimo, y he recibido gran placer en verla, así como todo lo que sobre él me escribisteis; porque, en verdad, tengo gran afición hacia todas sus obras, pues son de gran utilidad y doctrina; y así creed que en todo cuanto pueda, proseguiré en favorecerle, y trabajaré para que se publiquen y lean en todas las Escuelas.» (1)

Hemos llegado al término de nuestro trabajo. Por él se habrá podido ver cuán inmerecidos cargos hizo al Beato Lull el desdichado Eymerich al pintar como heterodoxa la doctrina perfectamente católica del insigne Mallorquín.

La doctrina de Ramón Lull tiene á su favor argumentos poderosos, que demuestran su más pura ortodoxia. Esta doctrina es la que defendieron en su tiempo el Ilmo. Guillermo Cassador, Obispo de Barcelona, y el Penitenciario de la misma Sede, Juan Luis Vileta, cuando acudieron á Trento para hacer ver que la Bula que se decía publicada por Gregorio XI, condenando las obras del Beato, había sido declarada, por Autoridad Apostólica, obrepticia y subrepticia; la misma que aprobó una Junta de miembros del Santo Concilio, nombrada para examinar las obras del Iluminado Doctor cuando declaró no haber en ellas cosa alguna contraria á la Fe y á las buenas costumbres; la misma que han sabido defender muchos y muy respetables Teólogos de nuestra época; la misma, en fin, sobre que iba á fulminar anatema la Santidad del Papa Clemente XIII cuando detuvo su brazo la Providencia Divina.

No podemos dejar de aplaudir aquí el entusiasmo que por el Lulismo reina, especialmente en Mallorca, en donde está trabajando una erudita Comisión para publicar las obras del gran Polígrafo en sus textos originales catalanes, siendo ya bastantes las que hasta ahora se han publicado.

Convencidos los respetabilísimos Señores que componen aquella Junta de que casi todas

(1) Carta del Cardenal Cisneros á los Jurados de Mallorca, dada en Alcalá el día 8 de Octubre de 1513.

las acusaciones que contra la ortodoxia del Beato Lull se han levantado, han tenido por origen el escaso ó ningún conocimiento del Sistema comprendido en el *Ars Magna*, han querido enriquecer á nuestra España con una edición auténtica y original de las obras del penitente de Randa.

Nuestro ilustrado Sacerdote y Lulista entusiasta, el Dr. D. Salvador Bové, desde las páginas de la benemérita *Revista Luliana* (2), se dirigió á la merítisima Junta á que hemos aludido, rogándole que, en cuanto pudiera, procurase que las obras publicadas no se viesen desprovistas de la competente censura eclesiástica, que tan necesaria se hace en nuestros tiempos, como probaba este respetable Señor.

Digna verdaderamente de aplausos es esta piadosa intención de este defensor infatigable de las Doctrinas Lulianas. Porque, en verdad, mucho se adelantó en el siglo XV con que fuera declarada, por autoridad Apostólica, la no autenticidad de la Bula que divulgó Eymerich; ahora se adelantará también cuando la Comisión Editora de Palma cumplimentare tan nobles deseos; se habrá dado un paso más.

Sólo faltará entonces una sentencia definitiva de Roma. (3) Cuando sea declarada, por Autoridad Suprema, la ortodoxia de las Doctrinas Lulianas; cuando pueda salir de los labios de los admiradores del Sistema Científico de Lull, aquel «Roma loquuta est» que en su tiempo profiriera el Sol de la Iglesia, San Agustín, ¡ah! entonces el mundo entero se felicitará por la victoria alcanzada; se habrá dado con la prueba decisiva de la pureza de la doctrina del Doctor Arcangélico é invictísimo Mártir, el gran Ramón Lull.

FRANCISCO VILLARONGA Y FERRER.

(1) Véase, en el cuaderno correspondiente á los meses de Abril, Mayo, Junio y Julio de 1905, el epígrafe: «Á la Comisión editora de las obras del Beato Ramón Lull», pág. 265.

(2) Esto mismo explica la circunspección guardada por la Comisión editora, de cuyos actos y trabajos está enteradísimo el venerable Prelado de Mallorca. Su Provisor y Vicario General la preside, y de ella forman parte dos Doctores y dos Licenciados en Sagrada Teología, tres de los cuales están muy versados en la enseñanza de Ciencias eclesiásticas. Puede estar, pues, tranquilo el docto autor respecto de este punto. Acaso no esté lejano el día en que los Editores puedan explicarse cumplidamente, y entonces su discreta conducta, no lo dudamos, será objeto de tan vivas como merecidas alabanzas.—(N. de la D.)



EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA (1)  
 DON PEDRO DE MUREDINE  
 (1266-1282)

«Magistra veritatis»  
 (Cicerón)

Al empezar este estudio histórico sobre el pontificado del segundo Obispo de Mallorca, tal vez el más falto de datos de los que consigna la historia de nuestros Prelados, no ignoro ser conocida también de una parte mi insuficiencia y de otra su dificultad y lo somero y desaliñado que ha de resultarme. Pero, tal vez logre con él, casi todo de investigación, dar á luz algunos hechos ignorados de su pontificado, ó aclarar otros confusos, llevando así, aunque insignificantes, algunas piedrecillas á la obra de la Historia Eclesiástica de Mallorca en que leamos las glorias de los sucesores de los Apóstoles que llevaron el prelatio báculo de nuestra diócesis, hoy recónditas en los carcomidos y apolillados pergaminos de los archivos donde encierran los pueblos su historia como el niño enjaula la alondra ó el pequeño pajarillo, en expresión de un laureado poeta de la patria mallorquina.

El estudio del pontificado de D. Pedro de Muredine (1266-1282), segundo Obispo de Mallorca, sucesor de D. Ramón de Torrella y ya, en tiempo de éste, miembro del Cabildo mallorquín como en su lugar veremos, es el que constituirá el asunto de mi trabajo.

Cuál fué la patria del Obispo D. Pedro de Muredine que nos ocupa, es para mí incógnita que no pude despejar en ninguno de los documentos consultados para la ordenación de este trabajo. Hay quienes suponen ser mallorquín, habiendo empero quien suponga ser de Cataluña. Creo, con más visos de probable, que fuese catalán, no dando, sin embargo, á mi creencia más valor que el de sencilla probabilidad ó mera opinión.

No he podido averiguar si un tal *P. de Muredine, miles*, que hizo al Obispo D. Ramón un reconocimiento de las dos partes del diezmo que percibía en feudo de esta Iglesia *in pane vino et oleo* y de la mitad de los otros frutos en

sus alquerías de Canarrosa, en fecha de 29 de Octubre de 1249, según se lee en el *Liber Privilegiorum*, fuera nuestro Obispo ó cierto canónigo de este mismo nombre que vemos firmar en un estatuto de 1273, quedando, por tanto, en el mismo estado que el P. Villanueva, primer leñador que, hacha en mano, penetró en la selva virgen de nuestros archivos, abriéndose paso como por entre incultos árboles y bosquejando la historia del Pontificado mallorquín, aguardando á que investigador más habil y experto resuelva esta dificultad, como también la incertidumbre sobre su patria, y determine su verdadero apellido; discusión que apuntaré.

Es de opinión el citado P. Villanueva, deduciéndolo de ser *Muredine* femenino, no poderse llamar *Morey* ni tampoco *Morell* como algunos suponen, llamándole *de Morella*, y alega, para afirmar su opinión, el hallarse escrito en documentos de 1313 existentes en el Archivo Real *Moreyla*, modo de expresar la *ll* en la ortografía antigua, y, por tanto, equivalente á *Morella*. En documentos del tiempo de su predecesor, que pueden verse en el *Libre de la Cadena*, vémosle firmar *Pedro de Murca*. El libro de aniversarios le llama *P. de Moreya*, como más adelante veremos. En un libro sin nombre que hallé en San Pedro y San Bernardo, el cual supe después ser propiedad del Reverendo D. Manuel Garau, no libro de documentos sino de notas que ignota persona tuvo el gusto de recoger, al hablar de los Obispos, encuentro lo siguiente: 2. *En lo any 1269 a 6. de Juny fonc elegit Pedro de Muredine o Mora que altres anomenan Morey y es notori error*. Dejando aparte tales disputas y controversias, aunque aceptando con más visos de probabilidad llamarse *Morella*, adopté el llamarle *de Muredine*, modo seguro de no equivocar.

Fué nuestro Obispo primeramente Paborde y después promovido al Arcedianato en 1247; por muerte de D. Bernardo Sacrista que lo desempeñaba, y, por último, en 1261 y 1262 es llamado Preósito, como en el *Llibre Vert* se puede comprobar; cargo que debía de ser anejo al Arcedianato, pues encontramos á sus sucesores en la tal dignidad, también Preósitos.

Lo cierto es que desempeñaba el Arcedianato de nuestra Santa Iglesia cuando fué nombrado Obispo para gobernarla; pues en el Archivo Capitular encuentro un documento fecho en Barcelona á los 5 idus de diciembre de 1266, que firma cierto *Antiquus Prior S. Eula-*

(1) Trabajo premiado en el último Certamen celebrado en el Seminario Conciliar de esta diócesis y que su joven autor publica á instancias nuestras. (N. de la D.)

*lia de Campo* y dirigido á Guillermo de Langostera Comendador del Santo Sepulcro en Mallorca, en el cual le dice haber recibido letras, que transcribe, del Papa entonces reinante Clemente IV manifestándole haber concedido el Arcedianato, Canonicato y Prepositura de esta Santa Iglesia á Arnaldo de Gualba, su capellán y Arcediano de Vique (Vich), para cubrir la vacante de *dilectus filius P. majoricensis electus in majoricensis ecclesie*, y en el cual se manifiesta que dé al dicho Arnaldo de Gualba posesión de su nuevo cargo. Refréndalo el notario público de Barcelona Pedro March, que lo sella con su propio sello. (A. C.—S. 1.<sup>a</sup> a LVI. T. 3.<sup>a</sup>, n.º 27.)

¿Quién fué el elector de este Obispo? cabe ahora preguntar. En el Cronicón Mayoricense (p. 15) se lee, copiado del Paborde Terrasa, que fué electo por el Cabildo mallorquín, resuelta la pretensión que, sobre la elección de Obispo para la novel restaurada Iglesia mallorquina, tenta el Barcelonés fundado en la concesión del Rey D. Jaime.

Cierto me parece esto, pues el Papa Gregorio IX en el mismo Breve, expedido en Reati, en 2 de las Calendas de agosto del año VI de su pontificado (1232), en que comisionó á los Obispos de Vich y de Urgel, respectivamente, según el P. Villanueva, D. Ponce de Villemur y D. Guillermo de Cabanellas, para que con autoridad apostólica proveyeran á esta Iglesia de Pastor idóneo á quien consagraría el Romano Pontífice, añade: que, reservaran á la Sede Apostólica nuestro Obispado, hasta que se dilucidase plenamente el derecho de la Iglesia de Barcelona y de otros sobre la misma diócesis; privilegio que, de interino, como del citado documento se deduce claramente, pues dice: *donec de jure Barchinonensis ecclesie ac aliorum per Sedem apostolicam plenius cognoscatur*, pasó á ser definitivo, como lo prueban algunos documentos, p. ej.: un Breve de Gregorio IX, fecho en 15 julio de 1237; el de Inocencio IV, en 1.º de Abril de 1248; otro del mismo Inocencio, fecho en 14 del mismo mes; el que cito á continuación, de Clemente IV, fecho en 4 nonas de octubre *anno quo supra* (1266); y otro, que transcribo, del mismo Clemente IV, fecho en Viterbo á 20 octubre de 1267; privilegio que duró hasta el año 1492 en que se erigió la provincia eclesiástica de Valencia, como en el Estudio: *Origen y principales privilegios de la Iglesia y Cabildo*

*Catedral de Mallorca*, por el M. I. Sr. D. José Miralles y Sbert, Canónigo, puede verse, BOLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÓGICA LULIANA.

Cierto es que fué electo en 1266, por el documento antes citado, y no en 1269, como suponen Furió y el autor de las notas antes dichas, quien señala también el día (*6 de Juyñ*); pero para más autorización encuentro en el *Liber Privilegiorum*, que el P. Villanueva llama *Cartoral de Morella*, dos documentos firmados por Clemente IV y dirigidos el uno á Pedro, Obispo, y el otro al Cabildo y Clero de la ciudad y diócesis, manifestándoles que ha confirmado su elección y que le ha consagrado *propriis manibus*. Manifiesta también en este documento que la Iglesia mallorquina depende directamente de la de Roma, y lleva la fecha de Viterbo á 4 nonas de octubre de *anno quo supra* (1266.)

No sé por qué ni dónde lo hallara el mencionado Paborde Terrasa, de quien lo copia Cainpaner en su Cronicón, haber marchado nuestro Obispo á consagrarse el año 1268, dos años más tarde que la fecha en que el Papa escribió al Clero y Cabildo manifestándoles haberle consagrado, como por el documento anterior vimos; añadiendo que estuvo de vuelta á fines del dicho año 1268, siendo esto notorio error, pues el primer Sínodo que transcribiré acaba diciendo: *Totes aquestes coses foren feites e publicadas en ple senat en la seu de Mallorques president aqui lo senyor bisbe damunt dit qui totes les damunt dites coses mana que fossen observades per los seus sotsmeses V. Idus Marcii Anno domini M.CC.LXVI. Residente sanctissimo Clemente P.P. IIII in sede Romana*, siendo el obispo *damunt dit*, á quien alude, *nos en .P. per la gracia de Deu bisbe etc.*, repetido distintas veces en el Sínodo.

En 15 de marzo de 1267 vemosle autorizando á su sucesor en el Arcedianato Arnaldo de Gualba, y concediéndole poderes para presentarse ante el Precentor de Barcelona, Berenguer de Sprellis, á justificar la exención de nuestra diócesis de la jurisdicción arzobispal del de Tarragona, para lo cual el dicho Precentor, como Juez Apostólico, le había citado por febrero de este mismo año para que, dentro de tres meses, compareciese ante su presencia y expusiera la causa porque no reconocía al Metropolitano Tarraconense, lo cual hizo por su arcediano el lunes 10 de mayo; y habiendo presentado textos pontificios, quedó citado

para comparecer el miércoles próximo juntamente con Arnaldo de Picalquer y Arnaldo de Buch, canónigos entrambos de Barcelona, y que el juez creía apoderados del Arzobispo, ante el Pbro. Jaime de Podio-cicerone, Guillermo de Guardia, canónigo de Vich, y de otros testigos, que, como hubiesen oído á nuestro Arcediano y á los canónigos barceloneses que dijeron no ser ellos procuradores del Arzobispo, se acabó el juicio quedando exempta la Iglesia mallorquina como ya lo estaba antes. (*Restablecimiento de la Iglesia de Mallorca en el siglo décimo tercero*, por D. Lorenzo Ribes Campins.)

Pero antes de este documento ya le vemos figurar en dos de suma importancia que transcribo, completamente vírgenes y de muchos ignorados. Son éstos sus Sínodos de *V Idus Marcii. Anno domini M.CC.LXVI* el uno y el otro fecho en *VI Idus Junii Anno M.CC.LXVI*, primero y segundo respectivamente de los seis que he encontrado en un Códice del Archivo Histórico Diocesano y que transcribo al final del presente estudio.

Trata el primero (el de V Idus Marzo de 1266) primeramente de los sacramentos, empezando por el Bautismo y siguiendo Confirmación, Penitencia, *del Cors de nostre senyor* (Eucaristía), *de la darrera unctio* (Extremaunción), hablando extensa y detalladamente de cada uno y dando sobre ellos prescripciones á todos, tanto fieles como sacerdotes; pasa luego á tratar de la Santa Misa, dirigiéndose á todos los presbíteros y exhortándoles á que la canten de la manera más devota y reverente posible. Sigue después dirigiéndose á los rectores ó encargados de iglesias, como también á los superiores de las casas de religiosos y religiosas, hablándoles del enagenamiento de las cosas y objetos pertenecientes al templo de Dios. Habla luego de los entierros, y después pasa á tratar del matrimonio, señalando el aprecio que de él deben tener todos, pues es sacramento é instituido por Dios.

Pero no da sólo prescripciones para la administración de los sacramentos, sino que también señala las puniciones con que se castigara á los infractores de los tales, y en capítulo aparte trata de la sentencia *de vet e d'entredit e de suspensio e de moltes altres coses*, explicando qué sean cada una, en qué casos deban aplicarse y de qué modo. En otro tratado habla *D els juheus*, capítulo corto pero

suficiente para demostrar la abstención de tratar con ellos que los cristianos tenían. Es este capítulo el más completo que en la transcripción existe; y finalmente, atendiendo á que los sacerdotes son la luz del mundo y sal de la tierra, trata en el último capítulo de este su primer Sínodo de la conversación y vida de los clérigos y de las costumbres de clérigos y de legos. No extracto estos capítulos por no hacerme pesado y largo, además de que es mejor leerlos completos en la transcripción. Empecé ésta en el capítulo de Penitencia, por ser casi nada lo que se podía sacar de dos páginas, todas manchadas, en que estaban escritas sus determinaciones sobre el bautismo y la confirmación.

En el segundo, que no es extraño si es tan corto, lo mismo que los siguientes, pues en ellos solamente se tratan cosas de necesidad suma, habla *Dels Rectors d'eglesies que es degen ordenar*, ocupando en todo, un folio, siendo así que el primero ocupa cuarenta y seis. (*Apéndice B. Transcripción de los sínodos, fols. 3 y 47 respec.*)

MATEO NEBOT.

(Continuará).

## DOCUMENTOS CURIOSOS

DEL

### ARCHIVO MUNICIPAL DE SANSELLAS

(CONTINUACIÓN)

VI

#### *Inventario de la Iglesia Parroquial*

(1532)

Die dominica secunda mensis Junij

Anno anate. Dni M<sup>o</sup>D<sup>o</sup> xxxij

Inuentarium factu de bonis  
eclesie parrochie de Sencelles.

Lo dia y any de sus dits lo honorable en Francesch Armengual balle reyal en la parrochia de Sencelles, Pera Fiol, Johan Arbos Johan Lebres, Julia Ferragut, jurats lo present any de la dita parrochia, fou pres inuentari de totes les coses de la iglesia de dita parrochia, les quals se seguexen en la forma seguent:

Primo vna custodia per combregar en la vila, dins le qual ha vna cuberta ab vn gotet dargent y vna creueta dargent deurada.

Item mes vna capsa dargent e la qual combregan a la iglesia en lo temps de la coresma,

en tot son forniment, ab vna cuberta descambray blanca ab peletes dor.

Item vna capsa dargent per anar a permiliar los malalts, la qual falta vn trosset de la tencadura, ab dues vies que te de cadeneta dargent.

Item vna capsa dargent per acombregar fora leglesia, dins le qual ha vn stoix dargent ab tot son forniment y defora te vna creuheta deurada, ab vn cordo de seda y vna bossa de velut vermell ab dos titols de perles menudes que diuen Jhsxps ab un manil obrat de seda vermelha.

Item vnes crimaneles dargent per fer los batetx sens tencadura en las quals ha vn trosset trencat.

Item quatre galses dargent deurats ab quatre patenes.

Item vna vera-creu dargent qui te lo cano trencat, le qual te al peu tres almats.

Item vna custodia dargent deurada ab tot son forniment.

Item vna corona dargent de Nostra Dona, deurada, ab tretze perles ab vna flor de liri dargent a la ma de Nostra Dona.

Item vna corona dargent per lo Jesuset, deurada.

Item vna creu dargent per soterrar los morts en la qual falta vn roualt y vn trosset a vn bras.

Item vn collar dargent ab tres dotsenes de grans.

Item vn collar de perles menudes de dues vies.

Item vn collar dargent ab quarante y vuyt grans.

Item altre collar dargent ab altres quorante y vuyt grans, (de tres collars nhan fet hun sol asi com apenitencia.)

Item altre collar dargent de grans redons en lo qual ha sinquante y dos grans.

Item altre collar dargent ab vint grans; ha tres de negres, (de tres nhan fet una penitencia.)

Item vn collar dor ab quorante nou grans.

Item vn collar dor ab trenta set grans ab deu dargent deurats mes havait, (no se ha trobat de grans dor sino cxxiij par y deu deurats.)

Item vn collar dor ab quorante sinch grans.

Item vn altre collar dor ab quorante y nou grans.

Item vn collar de grans menuts de coral, son cent y dotze grans, (nos troben sino Lxxxiiij.)

Item vna scarpa ab peletes dor tot.

Item vn pamtenari de coral de grans grosos, son sinquante y set grans (faltan sinc grans.)

Item vna bossa de velut cremasi ab vint y quatre botons de perles manudes.

Item vn aguler de velut cremasi.

Item vn mocador ab peletes dor y vn tros de vete sede grogue.

Item vna corretge dargent deurat ab lo pax en la qual ha deu platons solte y dues cupines en son cap.

Item vne corretge de cuyro ab los caps dargent ab sis pletons.

Item dos Jesussets ab dos cuxins.

Item dos flochs de seda.

Item vna gonella y mantell de Nra. Dona y son Jhsuset de velut vermell.

Item vn altre mantel de velut lehonat ab una gonella de velut vermell y vn menteler de festas de velut lehonat, mes altre mantell del Jhsuset de brocat.

Item vn altre mantel de domas blanc, gonnelle y mantell de Jhsuset.

Item vn palis de tela, en mig sant Ana y Nra. Dona ab lo Jhs y Santa Agada.

Item vn altre palis de tela es la visitacio de Santa Isabet.

Item altre palis de tela de la Resureccio.

Item altre palis de velut vermell sens senyal.

Item altre palis de velut vermell ab le figura de Nra. Dona.

Item altre palis de sede senrosa, vell asquinsat.

Item altre palis de sati vermell ab lo frontal blau.

Item altre palis de velut vert en qui es la figura de Sent Pere y Sent Johan y las armes de la vila.

Item vn palis de tela blanca.

Item vn palis de tela ab la figura de Nra. Dona y altres figures.

Item quinze toualles listades.

Item mes sinch toualles listades que son donades y acaptades.

Item tres toualles sens liste.

Item dues toualles listades per lo pa beneyt.

Item quatre toualons.

Item mes hun touallo de pa beneyt qui es acaptat.

Item deu camis en los quals no ha colls y quatre nous ab sos amits, (nos troban sino quatre amits.)

Item nou limes.

Item quoranta touallóles planes entre nous y velles.

Item vna touallola plane.

Item mes tres altres planes.

Item quinze toualloles cabassades.

Item altre touallole.

Item quatre riyells.

Item mes sinch riyells mes.

Item vn peuello de les fons, de tela.

Item vn peuello del corpus ab son forniment.

Item vna casula de velut vert ab son forniment.

Item vna capa de velut lehonat ab maniple vert.

Item duas casulas de tela blanca.

Item vna casula negre de tela.

Item una casula de tela blaue.

Item vna altre casula de tela morischa.

Item altre casula dobre morischa.

Item altre casula de seda ab foradura blanca, le qual no te sino le foredura.

Item altre casula blaue.

Item domaticha de xamalot cramasi ab son forniment.

Item vn pando de tella blaue obrat de brocat.

Item de domas vert.

Item vna capa de requiem.

Item vna capa de fustani blanch.

Item quatre cortines blanches.

Item vna altre cortineta blanca.

Item vna lima ab quatre creus blaues.

Item vna altre teuellola blanca ab floradura.

Item vna teuellola de velut blau.

Item tres mandils, dos blancs y altre vermell.

Item tres cubertes per lo corpus de velut negre brodades.

Item dues vaxilles.

Item sis basines.

Item vna cortineta de velut lehonat.

Item vna lentera y vna caldereta per donar sperges.

Item vn ofide (oficier?)

Item quatre missals.

Item vn avengellisser desgornit.

Item deu canalobres.

Item set corporals.

Item entre maniples y stoles tretze xochs.

Item vn es stouales cordelades.

Item vn mandil ab listes groges.

Totes les demunt dites cosas foren restituïdes y donades per lo venerable mossen Gabriel Ferrer preuere, vicari de la dita parroquia de Senselles als demunt dits honorables balle y jurats en presencia del discret en Ferrando Madoto y Lucia Vert testimonis en asso conuocats, y aquell es feu, stat liberat per dits balle y jurats per aquell haver donat bo y leal compta y reho del dit inventari.

Totes les desusdites coses en lo inuentari desus continuades foren restituïdes y donades per lo venerable mossen Johan Alemany, preuere y vicari olim de dite vile de Senselles als honorables en Franci Armengol balle real y Pere Fiol, Johan Arbos y Julia Ferregut altres dels dits jurats de dite vile de Senselles, y asso en presencia del reuerend mossen Miquel Coste preuere de le vile de Sineu y Mecia Garau de Senselles, per le dite hore matexa donaren totes les susdites coses en lo dit inuentari continuades al reuerend mossen Anthoni Ferregut, preuere de le vile de Incha, lo dit inuentari en presencia dels sobredits testimonis y de aquell promes donar bo, just y leal conte absolent y difinint lo dit mossen Alemany preuere y a les fermanses per ell donades segons en lo acte mes largament se mostra; lo qual fonch pres per Felip Reyo de aforrogar de mossen Lorens Vives not. y axí per auer donat conte y reho del que a ell are stat anomenat. E per mossen Anthoni Ferragut foren anomenats y donats en fermanse lo Senyer en Johan Ferragut alias posx y Julia Ferragut de Costix y en presencia de dels desusdits testimonis lo dit Julia Ferragut.

Jo Jacme Feliu alias carbonel preuere vicari lany present de la villa de Sanselles confes hauer rabut tot lo demunt dit inuentari del reuarent mossen Anthoni Ferragut derrerament vicari, e de asso presents tots los jurats, e per ser veritat fas lo present escrit de ma mia. Fet a ij de maig any MDXXXV.

Lib. de Actas y Cuentas del Consejo, años 1532 a 1536.

Libro de Comptes y actas del Consejo de la villa de Sansellas de los años 1532 á 1536.—Archivo municipal de Sansellas.

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## CORRESPONDENCIA DE MOSSEN GABRIEL VAQUER

(1498 A 1530)

(CONTINUACIÓN)

## IV

Roma, á 22 de Noviembre (1497). Johanot de Puigdorfilá á Gabriel Vaquer; que ha recibido su carta de manos del portador Armait y una piel de somata blanch (queso?); que súbito se la dió al Cardenal, que la ha agradecido tanto como si le hubiese dado un caballo; participale que hace tiempo mediaron entre Puigdorfilá y Pons palabras de concordia; y había prometido darle 4 ducados de pensión del beneficio que pleitea con Vaquer; y no ajustaron cosa alguna; ahora, partiendo de lo que yo le había dicho, y habiendo sabido que posee el derecho de mosen Lana, ha venido á encontrar á mosen Seguí, conviniendo que le señale 4 ducados de pensión y él resignará todo derecho; le ha visto rehuir toda discusión, escudándose en mosen Seguí y en Pons, y él le ha dicho que por su amistad y la de miser Arnau le quiere librar de pleitos; le ruega que no haga como mosen Pedro Pol, que nunca se acuerda de él; encárgale saludos para miser Arnau.

Jhs M<sup>a</sup>. De Roma ha xxij de nobembra. (1497) Magnífich, la present, apres de infinidas recomendacions, será pera darbos avis (de com) jo he rebuda vna letra vestra per mans de mosen Armait, hy vna pel de formatge? sornata blanch, de la qual uos ne fas infinidas gracias; avisant vos sobito la doni al Cardenal, que l'agut tant a cara como si li hagues adonat vn caval. Yo prech a Deu, que ns do gratia que vos ho puga meritir. Magnífich, avis vos com días ha, que lo Pons y jo forem en paraulas de concordia, y aviam li promes .iiij. ducats de pensió del benifet que litiga ab vos, y no concloguerem res, m o agui de estranyas paraulas ab el, donchs sus lo que jo li digui, ara que lui a sentit que bos tenui lo dret de mosen Lana, e el es vingut a trobar mosen Seguí, intantu que han conclos que vos li fassau quatre ducats de pensió, y el resignara tot son dret, a mi me ha paregut, loco uist, prefogir de forsas, et assi confortant a mosen Sagui, qui fasa et similmnt a mossen . . . . . Pons, et el me ha dit que per amor mia y de miser Arnau que si content el sia, vos sereu liberat

de litigi. . . . .  
 . . . . . Vos prech que no fassau coma mosen p. . . Pol que cori. . . . . se nos, may se recorda pus de mi, ben que no sia natural, recomanaume a miser Arnau y sollicitau lo que y fassa lo degut, ni so que altre no li demandi.

Lo qui vos desiga serbir

Johanot de Puigdorfilá.

Sobrescrito: Al molt magnific senhor, en estima de germa  
 mossen Gabriel Baquer, prevera, en Mallorcas.  
 Valencia, 30 de Septbre (?)

## V

Bertran Casanova dice á Gabriel Vaquer que hace quinze días llegó á Valencia y aquí se detendrá hasta Pascua; que le entere si se recibió la bula de la pensión de la Rectoría de San Jaime; encarga saludos á muchos de sus amigos, y se queja de los descuidos de su ahijada la mujer de en Amoros, á quien dejó lino para que le tejiera camisas y sobrepellices, pues la ropa que dejara cuando fué al pleito del abadiado se le había apollillado y, entre ella, se le fundió un pan de azúcar de la Madera y se malogaron otros objetos.

Jhs. Xps.

Valentia, 30 Septembris 1500.

Molt venerable e virtuos mossenyer, en amor de jerma major: Apres moltes comendacions, fas la present notificant a la reverentia vestre que per gra. de nre. S<sup>or</sup>. Deu, so ariuat assi en Valentia .xv. días há, e fas conte de aturar assi aquest yvern, fins Pasca, plaent a nre. S<sup>or</sup>. Deu. Fas conte de passar aquí aquesta, no fas per pus, sino per dar vos avis com so assii prest al que vos plaura manar; yo no sé que scriure, que tan lonch temps há que yo no se cosa nenguna de vosaltres, no se com va lo meu; per so vos suplich que ab lo primer, vos plasia scriure larguament de mes cosas, com van, *videlicet*, si haveu aguda la bulla de la imposició de la pensió de la rectoria de sen Jaume, etcetera. E si deguna cosa voldreu fassa assi, per vra. reverentia, ne per los amichs, so tots temps a vostre manament prest. Recomenau me, si vos plau, a vostre mare, a los amichs canonges e preueres, *videlicet*, ardiaca, Lisso, Lopes, preueres: moss. Guillem Grua, mos: Johan, mos. Moner, mos. P. Esteue,

Gil, Guaçera, Riera, no oblidant al reuerent mestre Caldentei e mos. Guabriel Mora, *et reliquis amicis meis. Ex civitate Valentie, ultima mensis Septembris*

*Vr. humilis amicus*

*Bertrandus de Casanova, presbiter*

Las letras remetreu a mi, a la Çeu, *et sitis beneficiatus*. De casa scrich a mos. Steua, empero me so retret en casa de mestre Guixot, lanterner, pres del campanar, per dormir.

Mosenyer: Apres de aver scrit, me ha recordat fer vos lo present capitol, es que si mre. Jaume Urdís, no era en la terra, que vos plau a b la S.<sup>a</sup> moller da Amorós, verguer del S.<sup>or</sup> Virrey que es ma fillola, mas com yo parti de Mallorca, yo dexi en poder de ma fillyola, moller d Amoros, fill prim, que havia comprat per fer camisas e sobrepellis, e no haguí temps de fer lo texir antes de ma partida; la dita ma filliola, havia comissió de fer texir dita tela, yo no se que ha fet en dias passats, yo li avia scrit, so es, en lo mes de Mag, que n tremetes la tela a Valentia, a casa de mre. Guixot, e veg que no ha fet cosa deguda, axi que yo vos suplich molt, vos perleu ab ella, e diguati com yo vos he scrit, e que yo li prech molt, que ella me tremeta tota la tela ab lo primer bon passatge, ho vos que la prengau de ella, e que la m tremetau a mre. Jaume, ab la comissió de pagar lo texidor, si cas era, que no agues paguat, vos prech, vos pagueu a la dita Senyora lo que haura costat de texir, e diguau a ma fillyola, que s recort que voltes ma burlat, que yo li he comprat li per filar me sobrepellis, e james no m ha fet sobrepellis, e ne camisa, ne cosa deguna, e que s deuria recordar, que ma hoyt dir que no tinch mare, ne jermana que me n fassen, per so, ella quen es en loch de jermana, e com a jermana o filla la tinch, que fassa la raho, e, si no vol fer, que asi yo me n clamaré a nre. Senyor Deu, si d altri no tinch aqui; yo no tinch ne sobrepellis, ne moltes altres cosas; que n mancan ab aquest temp que so stat en aquest pleç del abadiat, empero, per gracia de nostre Senyor Deu, la cosa es vinguda, *per multas labores*, a bon port, en favor nostre. Empero be m costa molt; com parti dexi la roba assi, tot hagué trobat perdut, cremat d arnes; havia dexat vn pa de sucre de la Madera en vna caxa plena de roba, es se fus ab la hmiditat, e ham podrit vn pavalló, dos parells de linsols, dos sobrepellis, no astats, e moltes altres cosetas, tot per avis. Los llibres

la major part arnats, tot per avis, yo stim a ma fillyola e a son marit.

*Datum et supra.*

*Venerabili ac discreto viro dno. Guabrieli Vaquer, pbro. amico suo singulari meo, beneficiato alme domus Majoricis.*

En Malloca.

## VI

1.—Abril—Mallorca

Juan Marzal á Gabriel Vaquer participale que le habian dicho que el canónigo Axertell requirió al notario Miguel Litrá para que extendiese una revocación (de algún beneficio) como él mismo advirtió á mosen García; el notario asegúrale no haber tal cosa y él le ha ofrecido al canónigo indemnizarle, como se lo han ofrecido mosen Figueras y mosen García.

Él dijo á mosen García que quería que Vaquer fuera quien le indemnizase; y así se le ha ofrecido.

Durante el tiempo que ha durado su comunicación y la del canónigo Bibiloni, nunca ha dicho que tal revocación intentara mosen Jaime; se lamenta de que cosa alguna se imponga sobre dicha prebenda sin su consentimiento.

Que sólo dos veces ha estado en Santa Eulalia y sigue mejor de su dolencia desde Pascua.

Que no olvide sus asuntos, haciendo todos los gastos necesarios.

Que de lo que le tiene escrito con clave de cifras, sólo están enterados su padre, su mujer y él.

Que del beneficio de Artá bien se puede admitir el gravamen de 40 ducados, pues se sacara mucho más; que Vaquer lo logre para sí, si puede ser.

Que diga al compare Rodi y al maestro, que siguen bien sus familias.

Con el navío de Perot Garriga, por via de Nápoles, le remite las olivas y el agua de murta.

Que mosen García promete escribirle.

Mossen Vaquer. ja vets que us dits del fet del canonge Axertell, ab la letre ab la qual es la present anima; apres he sebut que ell requeri á Miquell Litra com vos dich, que fes dita reuocació, com ell dix matex á mossen

Garcia e ham dit, dit Litra, que ne ell la feta, ne aquell ley ha demanada de modo que crech es cert que ell sia reposat, e que li sia ofert, que jo li faria la indemnitat que axi ley ha ofert mossen Figueras e mossen G.<sup>a</sup>, ell dix a mosen G.<sup>a</sup> que volía que mon pare li prometes, que essent vos assi que vos li ferieu la indemnitat e que aço volía, es li stat ofert açi, e sta content, haueu a presuposar que tan quant ha durat la excomunicació sua e del canonge Babiloni, may ha dit res de aço que volgues reuocar, declarant que es stat sobre la dita execució essent fora ell, que declaras tots hauer se excedit, e ell fonch content. Comensa á fer lo que us he scrit de voler reuocar dit mossen Jacme son jerma á mosen G.<sup>a</sup>, qui tant se n clamaua que no deuia dit canonge fer res de consentir pençió ne res sens ell, que ell no staua per bestia en casa, que per qualque cosa histaua, de modo que son de poch enteniment, que no deuem creure que vulam res ab dan e perjudici lur. (A) present crech que tot es reposat.

Jo so exit de casa, fins á Santa Eularia dos ó tres jorns de la Setmana Sancta, e may he stat sens mal de atur, ensa que fonch lo primer dia de Pascha stich milor, crech que ho fa, que ha tres dies que fa bon soll e bon temps que ans plouia.

Del negoci, no l vos vull recomenar que jo se lo tenui per propi e tota me speranca es ab vos. Si mester es donar a algu secretari, ó parent, ó familiar del Cardenal, o de altre res feu ho, ja tenui credit vsau del, que lo pagare hage sols recapte, aço vos recort per satisfer sols á mi, que ja veig es de mes, que vos en tot pensau e trebalau, vna vegada que hajam dits benifets, e ques fasa lo mes prest se pugua, e ab la via mes expedida e curta, encare que costes mes.

Nosaltres speram que de assi poch haurem letres e nouas de vos. Deu per sa mercé, les nos do bona. Stimam que la setmana del Ram sereu entrat en Roma, juxta lo temps que assi ses mostrat, placia á Deu que axi sia, e us hage lexit hoc negociar com tots desigam.

Del que us he scrit, ab las xifras per uia de Barcelona, si axi encara què negu nou es entes ne ho sap, sino mon pare muller e jo, e fins que de vos hagam resposta no si fara res.

Don uos auis, que lo fet de Artá que vall XXXX ducats, *uti fuit scriptus in linneis primis* fa molt per qui s uula, e si ho podeu

hauer per vos, feu ho que quisvula es per apendre, axo per pençio, e de axo poreu hauer altre major etcetera.

Lo nauili qui anaua á Barcelona, de .xxj. del pesat que es lo Calendari de la luna, no es pocut pertir. Crech partira sta nit que es lo primer de Abril. Vuy he perlat ab vostre mare, sta bone e alegre, sopauen quant jo hi so stat.

Al compare Rodi, e al mestre, direu que totes lurs casas stan be e de ma part los direu saluts, etc.

Ab nauili de Pero Garigua, per via de Napsols, vos he remeses lo que dexareu de las oliuas e aygua de murta, scrich, barals. E ab aquella via mossen G.<sup>a</sup> vos ha scrit, qui ja havia scrit, per uia de Barcelona, ara me haya dit scriuria, no es vingut fins assi, ne ha tremesas las letres, si las dona, ja las haureu.

(Johan Marsal)

A 29 de Abril per via de Barcelona.

Por la copia,  
GABRIEL LLABRÉS.

(Continuará).

## CARTULARIO DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

XX

*Venta, por Bernardo de Abrinas al Obispo de Mallorca, de mitad del predio Escorca.*

(11 de Enero de 1240.)

Sit omnibus manifestum quod Ego bernardus de ebrinis non coactus sed spontaneus per me et omnes meos presentes atque futuros vendo per alodium franchum liberum et quietum vobis domino Raymundo dei gratia Maioricensi Episcopo et cui vel quibus volueritis in perpetuum, medietatem ab integro alquerie que dicitur Axcorcha que est in termino de montanyans et eam mihi pertinet per alodium ratione successionis fratris mei quondam arnaldi de ebrinis. Predictam itaque medietatem predictae alquerie cum botis et iarris que ibi sunt et cum terminis omnibus et pertinentiis suis cum terris pratis paschuis vineis erbis aquis lignis arboribus diversorum generum introitibus et exitibus suis et cum omnibus ibi pertinentibus et pertinere debentibus quomodo vendo vobis domino Episcopo aredicto et quibus vel cui volueritis precio sexcen-



torum solidorum denariorum bone monete malgariensis, de quibus sum inde á vobis bene pacatus et contentus. (Siguen las cláusulas de estilo.) Actum est hoc in maiorica iij<sup>o</sup> idus januarii anno ab incarnatione domini m. cc. xxx nono. Testes Rotbertus de pulchro vicino etcetera. Sig ✕ num bernardi de artes notarii publici Maioricarum qui hoc scripsit. (*Libre vert*, fol. 151, col. 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>, y 151 v.<sup>o</sup>, col. 1.<sup>a</sup>)

## XXI

*Venta, por Guillermo de Abrinas al Obispo de Mallorca, de mitad del predio Escorca.*

(31 de Enero de 1240.)

Sit omnibus notum quod ego Guillelmus de ebrinis non coactus sed spontaneus per me et omnes meos presentes atque futuros vendo per alodium franchum liberum et quietum vobis domino Raymundo dei gratia Maioricensi Episcopo et cui et quibus volueritis in perpetuum Medietatem ab integro alquerie que dicitur axcorcha que est in termino de montanyis quam habeo ratione successionis fratris mei arnaldi de ebrinis per alodium qui illam alqueriam habebat per alodium donatione domini Regis. Predictam itaque medietatem illius alquerie cum domibus eiusdem et cum botis et iarris que ibi sunt et cum terminis et pertinentiis suis cum terris pratis paschuis aquis lignis vineis arboribus diversorum generum introitibus et exitibus suis et cum omnibus ibi pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo. Vendo vobis domino Episcopo iam dicto et cui vel quibus volueritis per alodium precio quadringentorum octoaginta solidorum malgariensium de quibus sumus inde á vobis bene pacati et contenti. (Siguen las cláusulas de estilo.) Actum est hoc in maiorica ij Kalendas februarii anno ab incarnatione domini M. cc. xxx. ix. Testes bernardus Muliner, etc. — Sig ✕ num bernardi de artes publici notarii maioricensis qui hoc scripsit. (*Libre vert*, fol. CLII y CLII v.<sup>o</sup>)

## XXII

*Venta, por Bartolomé Gallego y su esposa Eulalia al Obispo de Mallorca, de una casa en la villa de Inca.*

(3 de febrero de 1240.)

Sit omnibus notum quod ego Bartholomeus gallecus et uxor mea Eulalia non coacti sed

spontanei per nos et omnes nostros presentes atque futuros. Vendimus per alodium franchum liberum et quietum deo et sedi katedrali maioricensi in perpetuum et vobis domino Raymundo dei gratia Maioricensi episcopo et successoribus episcopis venientibus in eternum quasdam domos que sunt in villa de incha. Quas ego bartolomeus emi de iohanne de berga qui eas habebat ex donatione domini infantis per alodium. Que affrontant ab oriente in Villa publica, et ex alia parte in honore domini Regis, et ex tercia parte in honore sive domibus Sibilie quas tenet abraham, et ex quarta parte in quadam androna que ibi est. Predictas itaque domos prout superius affrontant cum solis et suppositis hostiis januis tectis parietibus introitibus et exitibus suis et cum omnibus melioramentis ibi factis et de cetero faciendis et generaliter cum omnibus ibi pertinentibus et debentibus pertinere de abisso usque ad celum, vendimus vobis et predicte Sedi per alodium franchum. Accipimus namque a vobis pro hac venditione quinquaginta solidos malgarenses, de quibus sumus inde a vobis bene pacati et contenti. Unde, etc. (Siguen las cláusulas de estilo.) Actum est hoc iij nonas februarii anno ab incarnatione domini M. cc. xxx. nono. Testes Raymundus gaiol etc. Sig ✕ num bernardi de artes notarii publici Maioricensis qui hoc scripsit. (*Libre vert*, fol. Cl.VIII v.<sup>o</sup> y CLIX.)

## XXIII

*Establecimiento de porción de una alquería en Inca, por el Obispo de Mallorca á favor de Jaime y Maria Huguet.*

(15 de febrero de 1240.)

Sit omnibus manifestum quod nos Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus de consensu Capituli nostri. Damus et stabilimus ad bene laborandum et meliorandum tibi Jacobo marie hugete et vestris sucesoribus in eternum in manu et posse Richerandi de berratutrici predictorum infantium decenam partem ab integro alquerie que dicitur benisciedin que est in termino de incha in portione hominum Marsilie pro qua decena parte nobis assignavistis vnam sexiam terre in dicta alqueria, et tertiam partem cuiusdam vinee pro omnibus aliis vineis vestris que ibi sunt in qua vinea relique due partes sunt raymundi socherii et bertrandirenaldi. Que tertia pars predicte vinee quam

per nos tenetis affrontat ex una parte in tertia parte vinee predicti raymundi socherii, et ex alia parte in tertia parte vinee ipsius bertrandi renaldi qua tenetur per nicholaum boveti, et ex alia parte in ipsa vinea, et ex alia parte in honore vestro, fexia vero terre affrontat ex una parte in honore Raymundi socherii et ex alia parte in domibus alquerie et ex alia parte in vinea predicti raymundi socherii et in torrente, et ex quarta parte in boscho. Predictaque omnia pro ut superius affrontantur prout melius habemus hec ratione dotationis sedis supradicte cum terra que ibi est et cum omnibus arboribus diversorum generum introitibus et exitibus suis et cum omnibus ibi pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo. Damus et stabilimus vobis et vestris successoribus in eternum ad dandum vendendum habendum tenendum et semper in pace possidendum et ad bene laborandum et meliorandum. Sub tali conditione tamen vobis et vestris hanc donationem facimus quod pro censu inde exeunte et melioramento dabitur tu et tui nobis et predictae sedi maioricensi annuatim in festo sancti Michaelis unam macemutinam bonam rectam iucisiam in auro sine enganno et decimam fideliter. Et non proclametis vos vel vestri neque eligatis ibi alium dominum nisi nos et predictam sedem maioricensem, liceatque vobis post dies xxx. ex quo in nobis vel dicto capitulo iam dicte sedis fatigati fueritis dicta omnia et melioramentum vendere impignorare sive alienare iure consimili, salvo tamen censu iure senioratico et fatica predicta et decima predicta sedis maioricensis in omnibus et per omnia, hoc tamen addito quod non possis predicta dimittere sed facere voluntatem nostram vestro consimili ut superius dictum est. Et quandocumque hec vendideritis impignoraveritis sive alienaveritis primitus fiat fatica in nobis vel in capitulo predictae sedis promittentes hec omnia vobis et vestris semper facere habere tenere in pace contra omnes personas sine enganno. Ad hec ego richerandus de berra tutrix predicta, nomine predictorum infantium promitto vobis domino Episcopo memorato et capitulo vestro predictum censum solvere et decimam dare fideliter et predicti infantes erunt vobis fideles et legales. Et ego pro predictis dum ero in predicta tutoria et omnia supradicta ut superius expressa sunt ego et ipsi pupilli attendemus et complemus bona fide sine enganno. Actum est hoc

in Maioricis xvi kalendas marcii anno ab incarnatione domini M. cc. xxx. nono. Testes petrus compani etc. Sig $\times$ num bernardi de artes notarii publici maioricensis qui hec scripsit. (*Libre vert*, fol. CLIX v.<sup>10</sup> y CLX.)

## XXIV

*Establecimiento de una mezquita á Pedro Sastre.*

(9 de febrero de 1240.)

Sit omnibus notum quod nos Raymundus dei gratia maioricensis Episcopus per nos et successores nostros damus et stabilimus tibi peracono (1) sartori et tuis successoribus in eternum quandam masquitam que dicebatur sanctus Victor que est in civitate maiorica et eam (sic) pertinet memorate sedi que affrontat ex una parte in carraria, et ex alia parte in alia carraria et ex duabus partibus in domibus Raymundi bonafos. Predictam itaque masquitam etc., sub tali vero conditione hanc donationem tibi et tuis facimus quod pro censu inde exeunte dabis tu et tui nobis et predictae sedi maioricensi annuatim in festo sancti michaelis unum bisancium boni et fini argenti et recti pensi; et non proclametis etc. Actum est hoc in maiorica quinto idus februarii anno ab incarnatione M. cc. xxx nono. — Ego Raymundus maioricensis Episcopus subscribo. — Sig $\times$ num peraconis sartoris qui hec laudo et firmo. Hujus rei testes sunt dalmacius de sancto martino R. gayol et albertus domini Episcopi. Sig $\times$ num bernardi de artes notarii publici maioricensis qui hec scripsit die et anno prefixis. (*Libre vert*, fol. LXII y LXII v.<sup>10</sup>)

M. ROTGER.—J. MIRALLES.

(Continuad.)

## FRANQUICIA DE DERECHOS

concedida á Gil de Sant Martí

(1453)

De nos Jurats de la Vniuersitat de la Ciutat y Regne de Mallorca. Als compradors y cullidors de las ajudes y impositions, drets et all.<sup>s</sup> de la dita Vniuersitat pnts. esdeuenidors saluts. Com per raho del gran biniffici a la dita Vni-

(1) Así dice el texto. El *Liber Privilegiorum*, fol. 65, dice «Petro». Creemos que ha de decir: «Pericono», diminutivo ramplón usado en aquel tiempo.

uersitat e singulars de aquella sagint en la pressa e capcio de la persona del traydor en Pera Mascaro feta per lo honorable en Gill de Sant Marti donzell, que per alqun premi de remuneratio e satisfaccio o retributio de a ell fahedora sia stada per nosaltres ensemps en tot lo consell celebrat en la casa de la Sala de la Vniuersitat, dimars ques contaue vuit del pnt. mes de fabrer any deval scrit MCCCCLij atorgada e dada franqueza de preuere e inmundat al dit honorable en Gill de Sant Marti donzell e als seus hereus deuant de vn hereu mascle en altre hereu descendent dell per dreia linea masculina, ço es de mulitja dels blats que molran e molra faran per els e per llurs mullers, infants y familia llur, e axi matex de quint de vi, cisa de carns, tals de draps, impositions, guaytes, prescichs, tals e altres contribucions de la dita Uniuersitat, semblant a hun preuera. Per tant ystant y riquirint lo desusdit honor. en Gill de Sant Marti donzell a vos e a quiscun de vosaltres pnts. e sdeuenidors diem e riquirim de part del Senyor Rey en subsidi de justicia que el desus anomenat Gill de Sant Marti y a tots los hereus deuantants e descendents dell de hun hereu mascle a altre hereu per dreia linea masculina, la dita franqueza per nosaltres e lo dit Concell a ell axi com dit es desus per la dita causa com a hun preuere; dada e atorgada tinguts e obseruents e may contra vinguts en alguna manera, en testimoni de las quals cosas mana esser feta e lliurada al dit honor. en Gill. de San Marti la pnt. en la segellada ab lo sagell menor de nro. offici. Dat en Mallorca a vint del mes de febrer any de la Natiuitat de Nro. Senyer mill quatrecent cinquanta tres.—Copia hujusmodi fuit de verbo ad verbum sumpta a libro vulgariter nuncupato de «Ciudadanatia e franquezas» recondito ac reseruato in arquo domus dicte Vniuersitatis ciuitatis et Regni Majoricarum, et vt eidem copiae plena fides vbique adibeatur fuit hic per me Johaniem Abello nott. publicum Majoricarum et scribam hujusmodi visu appositum et impressum sigillum comune predictae Vniuersitatis pro vt ecc.<sup>6</sup>

Arch. Prov.—Llibre de registres de Franchs de la Vniuersitat.

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## PUBLICACIONES REBUDES

ARCHIVUM FRANCISCANUM HISTORICUM. Brozzi-Quaracchi (Italia). An. III. Fasc. III.—I. *Discussiones*: De stigmatibus S. Francisci Assisiensis (occasione recentis cuiusdam libri), P. Michael Bill, O. F. M.—The writings of St. Clare of Assisi, Fr. Paschal Robinson, O. F. M.—Il beato Michele da Carcano, O. F. M., (continuerà), P. Paolo Sevesi, O. F. M.—II. *Documenta*: Prologus et epilogus in Dicta IV Ancillarum S. Elisabeth Thuringiae Lantgraviae, P. Diodorus Henniges, O. F. M.—«Diffinitiones» Capituli Glis. O. F. M. Narbonensis (1260), P. Ferdinandus M.<sup>a</sup> Delorme, O. F. M.—Documenta inedita ad historiam Fratricellorum spectantia (continuabitur), P. Livarius Oligier, O. F. M.—Nécrologe des Frères Mineurs d'Auxerre (suite et à suivre), P. Antoine Béguet, O. F. M.—III. *Codicographia*: Descriptio Codicum Franciscanorum Bibliothecae Riccardianae Florentinae (continuatio), P. Athanasius López, O. F. M.—IV. *Bibliographia*.—V. *Miscellanea*.—VI. *Chronica*.—VII. *Libri recenter ad nos missi*.

ANNALES DE L'ACADÉMIE ROYALE D'ARCHÉOLOGIE DE BELGIQUE. Amberes. Ser. 6.<sup>a</sup> T. II. Quad. 2.<sup>on</sup>—A. Blomme. Carreaux cérames épi-graphiques (avec planches). Émile Dilis. Les courtiers anversoises sous l'ancien régime.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA. Barcelona. 1910. Janer-Mars.—Eduardo de Hinojosa. La admisión del Derecho romano en Cataluña. Ricardo del Arco. El arte plateresco en Huesca. Un patio histórico notable. Rudolf Beer. Los manuscritos del monasterio de Santa Maria de Ripoll, traducción del alemán d'En Pere Barnils y Giol. Noticias.

BOLETÍN DE LA COMISIÓN DE MONUMENTOS DE VIZCAYA. Bilbao. 1910. Janer-Mars.—Comisión de Monumentos. Individuos que la componen. Delegados para la Dirección y Administración del Boletín.—*Oficial*: Actas.—Monumentos históricos de Vizcaya. La Antigua de Guernica. Las Hermandades vizcainas en 1394. Nombres geográficos de Vizcaya.—*Necrología*: D. Juan Iturralde y Suit.—*Noticias Bibliográficas y Literarias*.—*Grabados*: La Casa de Juntas de Guernica y el Roble en 1860. Id. id. en Septiembre de 1896. Cuadro de la Pacificación de los Bandos de Oñacinos y Gamboinos, de D. José Echeña.

BULLETÍ DEL CENTRE EXCURSIONISTA DE LLEIDA. Lleyda. 1910. Janer-Mars.—Valeri Serra y Boldú. Folk-lore del Pla d'Urgell: La Cansonística. Benigne Arderiu y Valls. Excursió a Soses, Gebut y Aytona. Dr. Ricart Portella. Caldes de Bohí: Apunts y impresions. Alfons Damians y Manté. Costums populars de la Vall de Bohí: Casaments de Cap d'any. Ramon Pinós. Lo Corpus a Cervera. Bibliografía. Noves.—*Gravats*. L'Apotecaria dels moros (entre Soses y Aytona). Archs del carrer del Forn (Aytona). Iglesia d' Aytona.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—OCTUBRE DE 1910

## SUMARI

- I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento, por el M. I. Sr. D. Salvador Bové, Pbro.
- II. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (continuación), por D. Mateo Nebot.
- III. Correspondencia de Mossen Gabriel Vaquer 1493 á 1530 (continuación), por D. Gabriel Llabrés.
- IV. Cartulario del primer Obispo de Mallorca, (continuación) por D. Mateo Rotger y D. José Miralles, Canònigos.
- V. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### PRIMERA PARTE

### ESPIRITU DE SANTO TOMÁS DE AQUINO EN SUS RELACIONES

#### con el problema filosófico actual

SERNÓN PREDICADO EN LA IGLESIA DEL SEMINARIO DE LA SEO  
DE URGEL EL DÍA 7 DE MARZO DEL AÑO 1910

*Scias quod non perficitur homo  
in philosophia, nisi ex scientia duo-  
rum philosophorum Aristotelis et  
Platonis.*

Sepas, oh tú, novel filósofo, que  
no llegarás á ser doctor perfecto,  
si no admites á la vez los sistemas  
de Aristóteles y Platón.

(Palabras del B. Alberto Mag-  
no, maestro de Sto. Tomás de  
Aquino.—Apud Dubois: *De Exem-  
plarismo Divino.*)

Excelentísimo Señor: (1)

Ilustrísimo Señor: (2)

(1) El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Urgel, Doctor D. Juan Benlloch y Vivó, Príncipe Soberano de Andorra.  
(2) El Ilmo. Cabildo de Canònigos Prelados de la Catedral de Urgel.

Muy queridos Comprofesores:

Amadísimos alumnos y demás her-  
manos míos en Ntro. Sr. Jesucristo:

## I

Salve, flor de la Teología; salve, esplendor  
de la Filosofía; salve, ornamento de las cien-  
cias; salve, delicia de los sabios; sagrario de la  
Religión; rayo de la Iglesia; escudo de la Fe  
católica; Doctor Angélico; martillo de herejes;  
luz de las escuelas; el más docto de los santos  
y el más santo de los Doctores; ¡salve, Santo  
Tomás de Aquino! (A).

Te las dijo la Sorbona de París el año 1325,  
y sus palabras no han sido marchitadas aún,  
ni tan siquiera ajadas, por los siglos ¡ellos que  
todo lo corroen! Permite, pues, que yo las  
repita ahora:

Salve, lumbre refulgente de la Iglesia uni-  
versal; fuente de Doctores; candelabro insigne  
y luciente que iluminas á cuantos siguen los  
caminos de la verdad y suben por la escalera  
de las sanas doctrinas; por tí, por tu doctrina,  
la Iglesia resplandece de luz y hermosura en  
todo el orbe de la tierra, como la Luna nos  
ilumina mediante la luz que del Sol recibe.  
¡Salve, una y mil veces, Santo Tomás de  
Aquino! (B.)

Celebramos hoy, hermanos míos, una so-  
lemnidad religiosa, pero al mismo tiempo aca-  
démica; pues los festejos que en este día tribu-  
tan los Seminarios á su Doctor y Maestro y  
Patrono no pueden ser despojados, en manera  
alguna, de su carácter más ó menos científico.

Por otra parte, santos, muchos los hay;  
empero los Tomases de Aquino, es decir, los

sabios como Tomás de Aquino, no abundan; permitidme, de consiguiente, que os hable del *sabio* Tomás de Aquino.

No repetiré los elogios que de él han dicho los Concilios, Papas, Cardenales, Obispos, sabios, los hombres, en fin, eminentes de todas las escuelas y religiones—que en todas partes los halla la Historia.—Si ya los sabéis, ¿por qué repetirlos?

Tampoco voy á explicaros su significación filosófica y teológica en los siglos medios; ni la necesidad de restaurar la doctrina tomista para salir victoriosos de los mil sistemas de filosofía que, en la época moderna, ha engendrado la Escuela racionalista.

Todo esto, de puro repetido, lo sabéis de memoria; y, si á las alturas filosóficas á que hoy hemos llegado, es decir, si ante la crisis filosófica actual—que no os debe ser desconocida—me entretuviera yo en desarrollar aquellos manoseados temas, iba á pareceros, hermanos míos, y no sin razón, que yo, á semejanza de los poetas noveles que no pueden respirar el ambiente robusto y varonil de las literaturas adultas, me dedicaba á componer y dirigir endechas... á la Primavera.

No, hermanos míos; nuestras disquisiciones filosóficas han de responder siempre á los postulados de la vida, y, claro está, de la vida presente, de la vida actual; hemos de inspirarnos siempre en lo que exige la marcha de los hombres y de las cosas.

Y la vida es evolución continua.

La filosofía de Santo Tomás de Aquino no ha de ser para nosotros idea muerta, museo de antigüedades, sistema petrificado; sino, al revés, realidad viviente, organismo sano y robusto, fórmula válida y vivificadora.

Bueno es, á veces, el tradicionalismo; pero siempre será pernicioso el *parasitismo*. Jamás hemos de ser parásitos de nadie: ni aun de Santo Tomás de Aquino.

En una palabra, el Tomismo, como la verdad, evoluciona, pero nunca se desmiente ni muere.

Hoy día, después del Cardenal Newman, nadie duda en manifestar esta última idea y en declararla con las palabras con que lo hago yo.

Ved, pues, Excelentísimo Señor, el tema que ocupará por unos momentos la benévola atención de Vuestra Excelencia y demás oyentes míos:

*Espíritu de Santo Tomás de Aquino en sus relaciones con el problema filosófico actual.*

De ello resultará, según mi humilde parecer, un Panegírico del Santo muy á gusto de los modernos. Pues, si el espíritu de Santo Tomás—que floreció en el siglo XIII—puede aún guiarnos hoy día—en el siglo XX—para la solución del problema filosófico actual, clara cosa es que el Tomismo vive todavía; clara cosa es que el Tomismo es la verdad; ya que la vida es la piedra de toque para conocer la verdad, la vida es un coeficiente de verdad. ¿Una cosa vive por larguísimo siglos? Luego es verdadera. (C).

Á los modernos pragmatistas, así racionalistas como católicos, les va á parecer de perlas ese mi trabajo, si alcanzo yo á llevarlo á cabo cumplidamente; y, no disertación crítico-filosófica, sino *Panegírico integral del Santo* van á llamarlo á boca llena: el propio, el adecuado, el único que admiten sus inclinaciones y gustos.

Ninguna verdad es perfecta é integral—dicen algunos—si no llega á maridarse con la vida; ninguna verdad es perfecta é integral, si no alcanza á gobernar y encarnar en la vida. Vengo á demostraros, pues, hermanos míos, que el Tomismo puede maridarse con la vida presente; que el Tomismo puede gobernar y encarnar en los tiempos actuales.

Oh, Angélico Doctor Tomás de Aquino. Tú que, para conseguir la revolución saludable en el pensamiento medio-eval, que exigían los hombres y las cosas, comenzaste á ser *original en todas tus explicaciones*; tú que, según escribieron Bartolomé de Luca y Guillermo de Tocco, conocidos tuyos y amigos, tenías una manera de decir completamente *nueva*, movías cuestiones *nuevas*, las explicabas de un modo *nuevo*, hallabas relaciones *nuevas*, enseñabas cosas *nuevas* y aducías *nuevas* razones, de manera que parecías iluminado por Dios con una luz *nueva*... ¿dame ahora, en estos precisos momentos, luz intelectual y palabras convenientes para exponer y demostrar el tema que he señalado: tema *nuevo*, sí, pero no menos *necesario*. Tan nuevo y á la vez necesario, como nuevo y necesario es, á la vez, el pan que todos comemos cada día. (D).

Y vosotros, hermanos míos, ayudadme á implorar lo mismo de la Virgen Santísima, saludándola, reverentes y agradecidos, con las palabras del Arcángel: AVE MARÍA...

## II

*Scias quod non perficitur homo in philosophia, nisi ex scientia duorum philosophorum Aristotelis et Platonis.*

(Palabras del Bto. Alberto Magno, maestro de Sto. Tomás de Aquino. — Apud Dubois *De Exemplarismo Divino*.)

Al tener que estudiar el *Espíritu de Santo Tomás de Aquino* siéntome, Excelentísimo Señor, casi anonadado. Y no son estas palabras, en mis labios, una figura retórica, sino la manifestación de una verdad verísima.

¿Qué es el espíritu de un filósofo, de un pensador?—Es la fuerza resultante de su pensamiento y corazón.

Y ¿no han reconocido al unísono todos los intelectuales, no importa la confesión religiosa de su pertenencia, que tuvo Tomás de Aquino

*pensamiento más alto que el cielo,  
corazón más profundo que el mar?*

¿Cómo, pues, hermanos míos, no sentirse casi anonadado, al tener que subir á lo más alto de los cielos, al tener que descender á lo más profundo del mar?

\* \* \*

Al inquirir el *espíritu de un filósofo*, entendemos hablar de su *estructura mental*, del *ritmo peculiar de su entendimiento*, de las *notas características de su mentalidad*, de las *leyes originales por las que se regía su intelecto*, de su *temple intelectual*, en una palabra, de la *manera propia cómo concebía la ciencia*.

Porque habéis de saber, hermanos míos, que, si bien la Filosofía en sí misma es *una* (como la verdad, cuya imagen es, asimismo es *una*), no obstante, esa Filosofía toma notas diversísimas según sea la diversidad de los pensadores. ¿De todos?—No; tan sólo de los que tienen la suficiente virtualidad para imprimir el sello de su genio en la ciencia filosófica. Á esos últimos pertenecía Santo Tomás de Aquino. (E.)

¿Deseáis algunas noticias sobre el *temple intelectual* del Doctor Aquinatense?—Era su mentalidad cual uno de esos diamantes de innumerables facetas á cual más hermosas y maravillosas y embelesadoras. Estudiarlas todas constituye un trabajo á par de gigante.

Ni tampoco es ése nuestro propósito, ya que, según arriba declaramos, estudiaremos el *Espíritu del Angélico Doctor* únicamente *en sus relaciones con el problema filosófico actual*. (F.)

¿Cuál es el problema filosófico de la época en que vivimos? ¿Cuál es la más alta de las aspiraciones racionales de nuestros tiempos? ¿Hacia dónde dirige sus miradas la moderna generación, ávida de luz, de verdad, de progreso?

Humildemente entiendo yo, Excelentísimo Señor, que nosotros, los pensadores católicos, tenemos *actualmente* dos problemas en que fijar la atención.

El primero es de ayer, es de hoy, é igualmente será el problema de mañana. El segundo, sí, es el característico de los tiempos actuales; su solución, total, perfecta, integral, satisfactoria, pídelo hoy con extraordinaria insistencia nuestra juventud estudiosa. (G.)

Para los filósofos católicos, el primer problema de toda ciencia es la defensa del dogma católico, la conciliación y armonía de la fe con la razón, el mantener incólume el depósito de la filosofía perenne, eterna (podríamos decir), de aquella que ha merecido el aplauso unánime de las generaciones cristianas (que en esto—cuando menos—se confunden con las sanas y sensatas); y, además, aumentar aquel depósito con el verdadero progreso filosófico que nos vayan proporcionando los siglos.

Éste es el problema de ayer, de hoy, de mañana, de siempre.

*Omnia et in omnibus Christus.—Christus heri, hodie et cras.—Nisi credideritis, non intelligetis.—Philosophia est ancilla Theologie.* (H.)

Y ¿cuál será el segundo problema, el característico de los tiempos modernos?—Es la conciliación entre Platón y Aristóteles, es decir, el problema integral del origen del conocimiento.

No lo digo yo. Leed las revistas filosóficas de Francia, Bélgica, Italia, Alemania y las que en España son eco de aquéllas; hojead las obras de los grandes filósofos modernos que llamamos Mercier, Dubois, Trendelenburg, Fouillée, Zeller, Tiberghien, Lange y nuestro Menéndez y Pelayo; ved al insigne Peillaube, el ilustre profesor del Instituto Católico de París y celebrado director de la *Revue de Philosophie*; vedle—digo—en la empresa que tan á pechos ha tomado y para la cual pide el concurso de

cuantos en algo estimen el progreso de la Filosofía y de pensadores se precien.

¿De qué trata toda esa pléyade de sabios meritisimos? ¿En qué se ocupan sus privilegiadas plumas? ¿Qué problema filosófico traen entre manos? ¿Cuál dicen ser la cuestión magna de los tiempos actuales?

Todos, en substancia, dicen lo mismo: hay que conciliar á Platón con Aristóteles; hay que demostrar *que el sistema ideológico y cosmológico de Aristóteles, en vez de ser una contradicción respecto del de su Maestro, no es sino un desarrollo parcial é incompleto del mismo, aunque Aristóteles, cegado por la ambición de ser cabeza de secta, se empeñase en aparentar lo contrario, zahiriendo las ideas de su Maestro siempre que las encontraba á mano, sin dejar entre tanto de aprovecharse de ellas. . . .*

*Para los Escolásticos, Platón y Aristóteles eran á modo de dos gallos ingleses envueltos en continua pelea. Pero hoy ¿quién niega que «Aristóteles depende estrictamente de Platón,» como ha dicho el docto alemán Lange en su «Historia del Materialismo?» (Menéndez y Pelayo; La Ciencia española; tomo III, pág. 60 y 61.) (1.)*

Pero bien—diréis vosotros—; para los filósofos católicos lo primero es lo primero, es á saber, primero es la defensa del dogma católico, primero es la asimilación (por parte de la filosofía tradicional) de los modernos progresos de la ciencia, que la solución del problema de la concordia platónico-aristotélica.

Entendámonos. Sí, es verdad; primero es la adaptación de la filosofía tradicional ó tomista á las exigencias del presente y á las necesidades actuales de la Religión, que la solución de un problema determinado por trascendental que sea y por muy inoculado que esté en el ambiente filosófico que respire nuestra época.

Mas, escuchad: yo os digo, y conmigo os lo dicen ilustres pensadores de la Escuela católica, que, por lo que toca á las objeciones actuales del Racionalismo, la Filosofía cristiana está suficientemente vindicada, la Religión católica está plenamente defendida. Y, en segundo lugar, que el Tomismo *se ha hecho ya suyo* todos los progresos filosóficos y científicos que hallamos en la moderna heterodoxia. O, lo que es lo mismo: los discípulos de Santo Tomás—que somos todos los católicos—hemos cumplido ya la misión que nos imponen el sentido común y el mismo Cristo de buscar la verdad *dónde quiera que se encuentre*, aunque sea en la

heterodoxia, pues el autor de toda verdad es uno mismo, Dios Nuestro Señor, el Cristo de nuestros altares.

—¿Cómo? ¿Cuándo? ¿En dónde?—

—¿Eso preguntáis, hermanos míos?

La solución del problema filosófico, que es *primario y capital* para los pensadores católicos, tuvo su comienzo el día que salió á luz la Encíclica *Eterni Patris* restaurando y prescribiendo el estudio de la Filosofía escolástica en su más genuino representante el Doctor Aquinatense; y obtiene su perfección y coronamiento en las últimas producciones que nos llegan de Lovaina con las firmas del Cardenal Mercier, de Wulf, de Nys, Thiéry, Michotte y otros que sobradamente conocéis.

Las obras filosóficas y científicas de toda clase á que ha dado lugar la mencionada Encíclica de León XIII, desde su aparición en 1879 hasta el presente, forman toda una biblioteca. ¿A qué citar nombres, si los tenéis en los labios?

La fuerza resultante de todas aquellas obras es una defensa del dogma, de conformidad con las modernas exigencias, cual no hallamos otra—tan magistral, tan brillante, tan cumplida y perfecta—en los anales de la Filosofía.

Cristo venció; y venció por medio de la Filosofía tomista.

¡Viva el Cristo que ama á la Filosofía tomista!

Faltaba una sola cosa; faltaba que ingresaran en el tesoro de la filosofía perenne, de la filosofía escolástica, de la filosofía tomista, los adelantos innegables (y numerosísimos) que, en todos los ramos de la Filosofía y del saber, han hecho los modernos, la mayor parte, de la escuela racionalista: verdades de orden filosófico y de orden científico que no hallamos en Santo Tomás de Aquino.

Y ¿qué hace León XIII, el Papa de la Escolástica, el Papa de las cruzadas intelectuales?

Llama á sí á los más distinguidos pensadores católicos; se desprende de cien mil francos de su propio peculio, y se los da al hoy Cardenal Mercier y entonces humilde Canónigo de Malinas, para que funde en Lovaina el Instituto Superior de Filosofía que todos conocéis. El objetivo y finalidad de la Institución de Lovaina no son otros que el asimilarse todo lo nuevo y verdadero de la moderna ciencia heterodoxa.

Y bien, hermanos míos; al nombrar el Papa

Pío X al humilde Canónigo de Malinas, y en una sola ocasión, Obispo, Arzobispo, Cardenal y Primado de Bélgica, declaró al orbe entero que estaba satisfecho de los Profesores de Lovaina; que el Instituto Superior de Filosofía había cumplido satisfactoriamente la misión que le señalara su inolvidable Fundador, el nunca bastantemente llorado León XIII; declaró, en una palabra, al orbe entero, que, desde entonces, Cristo quedaba reintegrado en todos sus derechos filosóficos, es decir, que habían ingresado ya en el tesoro de la filosofía tomista los progresos de orden racional y de orden natural de la moderna heterodoxia.

Ahora bien, Excelentísimo Señor, siendo esto así, como realmente es, ó sea, solucionado completa y satisfactoriamente el problema filosófico que es primario y capital para los pensadores católicos, ¿me será lícito preguntar humildemente si ha llegado la hora de abordar el segundo problema, el propio y característico de los tiempos presentes, el que sugestión vivamente á las generaciones actuales, el problema de la conciliación platónico-aristotélica?

Yo creo que sí, y conmigo lo creen otros muchísimos que son honra y prez de las letras españolas, y aun otros que lo son de naciones extranjeras.

Asegurado el presente, ¿por qué no abordar el porvenir? Inexpugnable la filosofía tomista en las posiciones adquiridas, ¿por qué no seguir adelante; por qué no progresar de conformidad con las modernas orientaciones filosóficas? (J.)

Al llegar aquí, acaso preguntéis: ¿puede seguimos Santo Tomás de Aquino en esa nueva empresa? O mejor ¿podemos tomarle á él por caudillo de la nueva cruzada? La conciliación ó armonía de que hablamos ¿es por ventura, ó no, antitética á las doctrinas del Angélico? En las obras de nuestro Santo ¿hay, cuando menos, el punto de partida para la solución del consabido problema?

Sí, hermanos míos, sí; el Ángel de las Escuelas puede ser nuestro caudillo; en él se halla el punto de partida de la solución que buscamos.

De él podemos decir, en cierto modo, como de Cristo:

*Divus Thomas, heri, hodie et cras.*

SALVADOR BOVÉ, PBRO.

(Continuad).

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA

### DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONTINUACIÓN)

De este mismo año (1266) es el Breve de Clemente IV expedido en Viterbo á 12 de las Calendas de Noviembre, por el cual le manifiesta poder asignar los frutos de dos prebendas á otros tantos canónigos aptos para el estudio de la Teología; lo que se puso en práctica en 1270, como más adelante se dirá.

Claro se ve que los nobles señores venidos á la conquista (1229) con el Rey D. Jaime y á quienes cupieron en suerte grandes propiedades en la Isla de Mallorca, fueron olvidando las obligaciones para con la Iglesia mallorquina á que se comprometieran, á fin de atajar lo cual el Papa Clemente IV escribió desde Viterbo, en 18 de Octubre de 1267, un Breve al *Carísimo in Xpo. filio, Regi Aragonum illustri* pidiéndole auxilio al Obispo y Cabildo de Mallorca contra ciertos prelados, barones, militares y legos de la ciudad de Mallorca que injustamente detienen las décimas correspondientes á nuestra Santa Iglesia, rogándole y suplicándole con paternal afecto que se interese para que dicha Iglesia perciba íntegras tales décimas; esto es, que dé su auxilio oportuno al Obispo y al Cabildo. (*Apéndice A. Documentos. N.º 1.*)

No sé qué efecto produjo en el ánimo del Rey de Aragón el Breve que acabo de citar. Lo cierto es que encuentro una Bula, con sello colgante, de Clemente IV, á «*Dilecto filio. . . . . Abbati de Regali Cisterciensis ordinis majoricensis diocesis. . .*» nombrándole Delegado Apostólico para compeler á varios renitentes al pago de rentas en perjuicio y gravamen de esta Santa Iglesia, de lo que tuvo noticia por manifestación del Obispo y Capitulares mallorquines. Mándale, en virtud de esta Bula, que si hay en la diócesis Obispos, Prelados, clérigos tanto regulares como seculares, Condes, Barones ú otros cualesquiera retentores de las décimas que venían obligados á dar á nuestra Santa Iglesia, por los frutos de sus posesiones y por los pastos de los ganados, como el mismo documento dice: «*de laboribus possessionum quas in predicta insula obtinent et nutrimentis animalium. . .*», previa monición los compela, bien por sí ó por otro, previa manifestación de la causa, y esto aunque tengan privilegio de la



Santa Sede de no poder ser entredichos, suspensos, excomulgados ni puestos en entredicho eclesiástico ó cualquier otro privilegio por el cual pueda impedirse el efecto de las presentes Letras Apostólicas. Está fechado en Viterbo, en 20 de octubre de 1267. (*Apéndice A. Documentos. N.º II.*)

Escribió nuestro Obispo al Romano Pontífice suplicándole le concediese no poder ser molestado por ninguna autoridad, en lo tocante al estado de esta Iglesia, recordándole á este fin el privilegio de no poder ser molestados por ningún Obispo que su predecesor en el solio, Inocencio IV, había concedido á D. Ramón y á sus sucesores, y también unas letras apostólicas dirigidas á todos los Arzobispos y Obispos españoles para que no presumieran poder ejercer jurisdicción alguna sobre él ó sobre sus sucesores, como se deduce del documento que transcribo y que á esto hace referencia en habiéndole manifestado su cuidado tanto más solícito en conservar y proteger á nuestra santa Iglesia, cuanto depende directamente de la de Roma, y acaba accediendo benévola-mente á sus súplicas, salvo el caso de hacerlo presentando Letras apostólicas en que expresamente conste la inhibición. (*Apéndice A. Documentos. N.º III.*) Lleva la misma fecha que el anterior (Viterbo, 20 de octubre de 1267), y que otro del mismo Clemente IV en virtud del cual concede al «*Venerabili fratri. . . . Episcopo majoricensi. . .*» no poder ser víctima de sentencia de excomunión, suspensión ó entredicho en su persona por parte de ningún Delegado ó Subdelegado, á no ser que lo haga por mandato de la Silla Apostólica en que expresamente se mencione el indulto del privilegio que por este Breve se le concede. (*Apéndice A. N.º II.*)

Concedióle también el Pontífice, en documento que se remonta á 3 de los Idus de Junio de 1268, la facultad de poder comisionar á cualquier presbítero para reconciliar las iglesias violadas; y en el «*Liber Privilegiorum*» encuentro otros dos documentos, concediéndole por el primero (10 de Septiembre de 1268) facultad para absolver á sus diocesanos «*qui fuerunt cum Manfredó olim Principe Tarantina civitatis*», y por el segundo (22 de Septiembre de 1268) le facultaba para absolver á cierto número de clérigos y de legos que, por causa de mí desconocida, «*injecerunt manus in clericos*». (Loc. cit., fol.º 8, col.ª 1.ª)

No fueron solamente los nobles señores quienes, olvidado el feudo á que se habían comprometido, fueron compelidos por retener injustamente las décimas que correspondían á esta Santa Iglesia, sino que al mismo Rey D. Jaime tuvo el Pontífice que escribir Letras apostólicas para que entregara á la Iglesia mallorquina las décimas que le debía por el contrato que su padre, juntamente con el Infante de Portugal, celebraron en 27 de Noviembre de 1238 con el Obispo D. Ramón y que se halla en el Archivo Capitular en pergamino suelto (Sala 1.ª, Armario LVI, tabla 4.ª, n.º 6) además de las copias del *Llibre vert* (fol. XLI), *Llibre groch* y *Liber Privilegiorum* donde está extractado (fol. XXXII) y donde se le asigna la fecha de *kalendis decembris*, y además está copiado también en la *Biografía y Cartulario del Primer Obispo de Mallorca por D. M. Kotger y D. J. Miralles* (BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA, n.º 352) y en el *Viaje literario á las Iglesias de España, por el P. J. Villanueva O. P.* (Tomo XXI.)

Á principios del año 1269 se remonta el primer estatuto que he encontrado de nuestro Obispo, sobre las distribuciones que debían percibir los veinte prebendados por otras tantas prebendas de que estaba dotada la Santa Iglesia de Mallorca, como sabemos por documentos existentes desde 1244 á 1247 y á lo cual alude en su principio el estatuto que transcribo. Atendiendo nuestro Obispo y su Cabildo, de una parte á ser insuficiente la distribución asignada en la primera ordinación, y de otra, viendo la necesidad que ello reportaría, acordaron que, en estando de nuevo en la Seo de Mallorca Pedro de Montbrú Arcediano y Prepósito y el Maestro Juan, Prepósito también, se aumentaran las distribuciones, según las solemnidades litúrgicas, del modo siguiente: en dos sueldos melgorenses los días de fiesta y de nueve lecciones, y en dos sueldos y medio ordinarios los días de fiesta solemne, á saber: el día de Pascua, el de Pentecostés, los dos días siguientes que son fiesta doble para Mallorca, Navidad, Todos los Santos, las cuatro fiestas de Santa María, S. Esteban, S. Juan evangelista, los Santos Inocentes, Circuncisión, Epifanía, S. Vicente Mártir, Sta. Eulalia, Carnaval de Cuaresma, Ascensión, S. Juan Bautista, S. Pedro, S. Lorenzo y días de abstinencia en Adviento como se lee en este estatuto; dinero que obtendrían los prepósitos de las

faltas del Obispo y de los Canónigos y que antes, en virtud de estatuto del tiempo de su predecesor, podían aquéllos aplicar á sus propios usos. Lo firman, como en la transcripción se verá, el Obispo, Jaime . . . . sacrista, Maestro Juan (¿de Verí?) prepósito, V. de Elogrio canónigo, Ramón de Cloquerio (¿Cloquell?), Geraldo de Tarragona canónigo y procurador . . . . *pro predictis majoricensi canonicis qui huc firmo*, Berenguer de Collecto canónigo, B. de Palacio canónigo, Ramón de Adarrone (¿Adarró?) canónigo y el notario público del Obispo, Pedro Arnau, que lo marca con su signo propio. (*Apéndice A. Documentos. N.º 17.*)

De este documento han llegado a mis manos en el Archivo Capitular el original y dos copias en pergaminos, además de las del *Llibre vert* (fol. 30 v.) del *Llibre groch*, y del extracto que hay en el *Liber Privilegiorum*; y dos en el Archivo Histórico diocesano, llevando la una al margen n.º 2 y la otra n.º 8, ignorando desde cuándo estén allí dichas copias.

Fechaado en el Palacio Episcopal y á 24 de Febrero de 1269 (VI. Kal. Marcii) encuentro en el *Liber Privilegiorum* el documento que á la letra transcribe el cronista D. Juan Binimelis y que copia también Furió en su *Episcopologio*, en virtud del cual sabemos la sujeción que de sí y de sus hermanos de Formentera hizo á nuestro Obispo, Fr. Juan de Lombardía O. E. S. A., Vicario del reino de Aragón, manifestándole manual obediencia y canónica reverencia, salvos los privilegios concedidos por la Santa Sede á su Orden, pidiéndole la bendición de algunos corporales que «*Episcopus protinus benedixit*», todo lo cual fué hecho ante Bernardo Besso, de la misma Orden del supradicho Fr. Juan, y algunos testigos, probablemente Berenguer de Palau y R. de Pascasii, que veo firmados en el *Llibre vert* (fol. 19 v., c. 2.ª), donde encuentro también este documento autorizado con el signo del notario del Obispo, Pedro Arnau.

Poco tiempo después vemos reunidos de nuevo en la Seo de Mallorca á todos los rectores de la Diócesis, obligados, por expreso mandato del primer sínodo, á asistir con capa redonda ó sobrepelliz á los sínodos diocesanos, que generalmente, como dice el P. Villanueva, se celebraban cada dos años. Trataron en éste, que tiene la fecha de 3 de Marzo (*nonis Marcii*) de la Cuaresma, como en la transcripción que

presento al final puede computarse. (*Apéndice B. Transcripción de los sínodos, fol. 47.*)

De este mismo año es el Breve de Clemente IV fecho en Viterbo á 10 de Junio (*IIII Idus Junii*) y por el cual se concede á nuestro Obispo, atendiendo al provecho espiritual de las almas, poder predicar la divina palabra en cualquier lugar se encontrase, y esto sin pedir permiso al Diocesano. (*Apéndice A. Documentos. N.º 17.*)

Ignorada, hasta hace muy poco tiempo, había sido la consagración del altar de la Bienaventurada Virgen María que hizo este Obispo, y que, gracias á la actividad y celo del Archivero Capitular M. I. Sr. Miralles, cuyo elogio sería siempre deficiente, conocemos: es la primera de las cuatro que ha recibido, pues la segunda fué en tiempo de D. Berenguer Balle (1.º de Octubre de 1346), la tercera de época del Ilmo. Sr. D. José Antonio de Cepeda y Castro en 26 de Julio de 1746, y la cuarta de nuestro actual Obispo Ilmo. Sr. D. Pedro Juan Campins y Barceló en fecha que todos recordamos (1.º de Octubre de 1905.)

El tenor del documento en virtud del cual nos consta esta consagración, es el siguiente: «*Anno Domini MCCLXIXº tertio kals. Octobris. Nos Petrus Dei gratia Majoricensis Episcopus consecravimus altare majus istius presentis sedis, ad honorem Dei Genitricis Virginis gloriosae, appositis ibi reliquiis scilicet, particula camisia ejusdem Dei Genitricis, et appposito aliquantulo pulvere osium beatorum Petri et Pauli et apposis aliqubus capillis beate Marie Magdalene et sacratissimo Corpore Domini nostri Jesuchristi.*»

Historiada puede hallarla quien lo desee, mejor de lo que yo supiera hacerlo, en el *BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA* (Tomo XXII, n.º 337), juntamente con otra del altar de S. Martín que citaré en su oportuno lugar.

Durante este pontificado, Arnaldo, Obispo de Barcelona, concedió, como prueba el documento que transcribo aunque no haga relación directa con el Obispo, á Poncio de Jardí Arcediano de Mallorca y á la muerte del que nos ocupa Obispo también, en beneficio personal, sesenta cuarteras de cebada que debía cobrar cada año el día de las Calendas de Agosto. Lleva la fecha de 23 de Enero (*X Kals. Februarii*) de 1270 y un sello colgante rojo. (*Apéndice A. Documentos. N.º VII.*)

Celoso nuestro Obispo del bien espiritual

de sus diocesanos, y ávido de atajar los abusos de algunos párrocos, que, olvidada su grey, dejaban por muchos días la vigilancia de sus pueblos y que, yendo á la ciudad, pasaban días seguidos en ella sin avistarse siquiera con el Obispo temiendo ser reprendidos por éste, convoca ahora, por cuarta vez, sínodo en la Seo de Mallorca por los días *X kals. Novembris* (21 de Septiembre) de este mismo año 1270, en el cual manda á los rectores que entraren en la ciudad presentarse al Obispo, bien en su Palacio, bien en su Iglesia Catedral, para hacerle canónica reverencia; y por si permanecen en la ciudad algunos días, manda, también en este su cuarto sínodo, que asistan cotidianamente, revestidos de capa ó sobrepelliz, con los clérigos de la Seo, á la misa mayor de la Catedral; que se presenten todos los días al Obispo, ó á su Oficial en caso de no estar aquel presente; y, salvando la excepción de cuando no puedan hacerlo por enfermedad, manda que lo hagan por otra persona ante el Obispo ú Oficial designado, amenazando á los quebrantadores de esta constitución: *«el esser per un mes sospes de son offici e si durant aquela suspensió usara del seu offici damunt dit serà irregular segons dret de la qual irregularitat no pora esser absolt sino per l'apostolich. . . .»* poniendo así fin al dicho sínodo, como en la transcripción puede verse. (*Apéndice B. Transcripción de los sínodos. Pág. 50.*)

De acuerdo con el Cabildo, según consta por estatuto de los Idus de Diciembre de 1270, determinó nuestro Obispo, que: *in aeternum* pudieran ser destinados por un quinquenio á los estudios literarios dos canónigos, poniéndose ahora en práctica la concesión que Clemente IV hizo en 1266 á nuestro Cabildo como en su lugar anoté, recibiendo los dichos canónigos, de los preósitos, la mitad de la distribución cotidiana de su prebenda, tanto si están presentes como si no, todo el quinquenio en la Catedral, rompiendo así la antigua costumbre de nuestra Iglesia y un estatuto anterior (de D. Ramón) en que se determinaba que, ausentes los canónigos, dejasen de percibir el estipendio de su prebenda. Determinase, además, en el estatuto objeto de este párrafo, no poder ser enviado dos veces un mismo canónigo por tal beneficio, debiendo, por tanto, enviar siempre á dos que nunca lo hubieran poseído, reservándose el Obispo, para sí y para sus sucesores, el derecho de llamarlos á nuestra

Catedral ambos á una ó separadamente, durante el quinquenio dicho tantas veces, cuantas les pareciera prudente, lo mismo que destituirlos sin revocación en las mismas condiciones y asignar á otros el beneficio; todo lo cual firman el Obispo, Fulchets canónigo, Jaime sacrista, B. de Palacio, Maestro Juan Prepositus, Berenguer de Olzet canónigo, Gen. . . . de Tarragona canónigo, Guillermo de Pulchro vicino (¿Bellvehí?) canónigo y R. de Cloquerio (Cloquell) canónigo; además de los testigos Berenguer de Villalta, Arnaldo Rossell, Bernardo Draperii (¿Draper?) y Jaime de Villariacuto (¿Villaragut?) todos sacerdotes, y del notario público de nuestro Obispo, ya otras veces citado, Pedro Arnau, que lo autoriza con su signo. De este documento hallo copias en los libros *verde* y *amarillo* del Archivo Capitular. (*Apéndice A. Documentos. N.º VIII.*)

Notificó nuestro Obispo al Romano Pontífice haber en su Diócesis algunos Abades, clérigos y legos ejecutores de testamentos que, no sin gran temeridad, convertían la manda pia en ellos asignada en otros usos y frecuentemente con peligro para sus almas y escándalo de los prójimos, á lo que contestó el Pontífice Gregorio X, sucesor de Clemente IV, mandándole proceder contra ellos, según consta por documento expedido en Oviato (Urbemveterem) á los VII Idus de Enero del año 1271, primero y único de su pontificado. (*Apéndice A. Documentos. N.º IX.*)

De nuevo este año vemos reunidos en la Catedral á todos los rectores de la Diócesis, convocados con motivo de nuevo sínodo, que versó sobre los *«Clergues que degen fer lur Offici»*, llevando, como en la transcripción que acompaño al final puede verse, después de la fecha, que es de XIV de las Calendas de Noviembre, unas cuantas notas que no sé si constituyen sínodo distinto, á lo que creo, ó si son adiciones al anterior. (*Apéndice B. Transcripción de los sínodos, fol. 49.*)

También este año fué cuando celebró nuestro Obispo la consagración del altar de San Martín mas arriba anotada y que, del tenor siguiente, hallo consignada en uno de los pergaminos archivados en el Capitular. Dice así el pergamino á que me refero: *«Anno Domini M.CC.LXXIº tertio Idus Novembris, Petrus Episcopus Majoricensis consecravit hoc altare ad honorem Sancti Martini, apposito ibi corpore Jesuchristi et reliquiis sanctorum»*,

Grato nos sería, en verdad, verla recordada, lo mismo que la del altar de Nuestra Señora anteriormente anotada, tal como se hace con la que del altar mayor hizo el Ilmo. Sr. D. Berenguer Balle, pues ni una ni otra le son inferiores en importancia, llevándole de ventaja contar con casi un siglo más de antigüedad.

MATEO NEBOT.

(Continuará).

## CORRESPONDENCIA DE MOSSEN GABRIEL VAQUER

(1493 A 1530)

(CONTINUACIÓN)

### VII

18 de Marzo de 1496.

Gabriel Vicens, presbítero, escribe á su tío Gabriel Vaquer dándole noticias de su buena salud. Mossen Nicolau (Montayans) se había levantado el día 26; que la canongía de mossen Montanyans, la rectoría de Santa Eulalia y la de Muro, fueron dadas á un sobrino del Cardenal de Hisso; que la rectoría de Valldemosa y otro beneficio son de un gascón, hortelano del Papa; el sacristanato de Santa Eulalia y la mitad de la primicia de Artá y los dos beneficios, uno laico de Sóller y el de San Antonio, están vacantes; encarga que Mora le escriba á Roma desde Valencia; mossen Bernardino Roig le había dado 8 libras 5 sueldos y trabajaría por el resto; que sigue siendo semanero y tiene los viáticos; que tiene la procura de Bernardo Gil con una carta que dice que el molino presta 14 libras; que el canónigo Axartell le envía las aceitunas y queso, ó sea un cántaro en el que hay una cuartera y otro en que hay 4 barcillas y dos barriles de aceitunas blancas y enteras y otro con aceitunas partidas y un saco con media cuartera de alcaparras y una sarria de quesos; que mossen Bernardo Morey regresó de Bugía y que el capitán le dió mucha tierra, aguas, campos, profesiones, etc.; que mossen García y mossen Gil están buenos; que María, Juliana, la comadre y su cuñada están buenos; que dé memorias al maestro, á maese Rodí, á mossen Bonet y á mossen Gaspar Beltrán.

Jhs. Xps. En Mallorches a xvij de mars...

Molt amat e carissim oncle en stima de pare: . . . . . des per degudas recomen-dacions a la R.<sup>a</sup> V. lo avisa de la bona (sani-

tat).. apres de la mia e de tots (los) de case, la cual per gratia de nostre (Senyor) . . . . per sa voluntad ens vulla conseruar Maria mare, . . . . em. . . . . en conservar la sanitat sua, tant quant a nosaltres es q . . . . . junta en Roma e de la bona sanitat, la cual . . . . . Senyor... obres que sien al servey seu, e axi matex . . . . desija, . . . . molt . . . . Reverencia donará, si plaura á nostre Senyor . . . . . Senyor . . . . a Deu. Lo Senyor mossen Nicolau comensá a levarse a .xvj . . . cause que dos o tres dies abans lo pres vn . . . ux per bax. . . . que axo será stat la salut sua, are com dit he, se comensa . . . altres stan molt be, havem sebut assi a .xvj. de Mars per letres de Roma del Rector de Lucmajor, e del fill de mossen Mateu Bertran, e d altres fetes a .xxiiij. de Fabrer, lo compartiment de la dignitat e benefets de miçer Arnau, ço es, que la dignitat e canongie es de mossen Montanyans, la rectoria de Santa Eulalia e de Muro es de un nebot del cardenal de Hisso, la Rectoria de Valdemussa, e un altre benifet, es del hortolá de nostre Sant pare, ço es, un de Gesconya, per manera que no sabem si els hauran. De la sacrestia de Santa Eulalia resta apres la miga primitia de Arts, e los dos benefets, ço es, la un de Soller de patronat laich e lo de Sent Antoni, tot per avis.

Ja per altre tench scrit a vostre Reverencia, ab una carracha qui passá per assi pochs dies apres de aquella ab que partí vostra Reverencia, avisant lo de una letra (que) rebí a .iiij. de Marts d en Mora, del negoci (que) li havia comenat, lo cual diu que essent arribat en Valencia ana per a parlar ab lo canonge . . . . e diguerenli com stau e a defora, e parlá apres ab lo vicari de Sent . . . de dit canonge tractant del negoci, lo cual e vicari dix com lo canonge te molts entenedors, e que li donen fins a 6 liures valentianas, e que dit canonge no u havia volgut fer, a cause que ab aqueix haver ne una assi en vosaltres e enes li dix dit vicari, que le case qui es en Barcelona no va ab la canongía que es de part, e diu que la canongía te un benifet de xxvij liures e dos o tres perçonats, e que dit vicari scriura al canonge, e lo Mora avisará a mi e a vostra Reverencia, per lo semblant per quant yo li he scrit de la anada de vostra Reverencia, e que si de Valencia partien correus o altres persones que n avissás á vostra Reverencia, del que sera. Mon cunyat partex vuy ó demá per a Valencia, ya

li he fet memorial e scrich a dit Mora, e a mestre Carbó, que us avisan e que us scrigan en Roma si possible serà, tot per avis. En Mora no ha parlat fins assi ab lo canonge Vich.

Quant es dels negocis de assi vostres, ya li fa la diligencia que s pot. Mossen Bernardí Roig me doná.vij. liures, sinch sous, ha sis dies apres la partida de vostra Reverencia, e que treballaria per lo restant. De alguns he agut per are, de Coresma no si pot entendre tant cuant de carnal, a causa que mossen Garcia no ha volgut; yo hage lexats los comi.regàs, encare que regesch ladoma. Lo senyor mossen Jacme, entrà en capitol per la licentia, e tots los canonges foren contents yo regis, sino lo cabiscol, pero o li pes ó placia yo regesch al cor, tum are de Coresma, pero no us cal haver pensar de cosa nenguna, que si plaura a nostre Senyor Deu, tot haurà molt bon recapte.

La procura d en Bernat Gil he haguda, ab una letra, e diu que lo moli fa cade semana .xiiij. liures, e Antoni a portem .iij. liures del moli d alt, e del baix .ij. liures e aprés de la una semana del moli d alt, apres de ahuer scurat la acequia, que yo creia haver.x.liures ó poch mancho, e dit Toni aportam dos liures .x. sous. Yo crech que el sen aturà mes de la meitat, stich ne molt anugat. Val mes scriure que Bernat Gil de tot, ja he scrit a dit Gil. Ara lo Reverent canonge Axertell, vos tramet les olives e formatges que us havia donat en la vostre partida, e es lo que s sagueix: co es, una gerra en que ha .i. quartera, e una altre gerra en que ha .iiij. barçelles, e dos barrils de olives; totes les olives demunt dites, son totes blanques e senseres. E mes un barrill, lo mes petit, que son olives tallades, e un sac, en que .j. miga quartere de taperes, e una sarría en . . . formatges; e comanes molt a vostra Reverencia. Tot lo sobredit, se n porta . . . triga en Napolis, ab lo seu navili de Napolis. En Roma els donará . . . Apres de haver scrit fins assi, e sabudes noves. . . Carbó de Valentia lo cual so anat avistar, e han dade . . . inquisidor de Valentia, la qual vos tramet, retenintmen (una) altre letra de Valentia, d en More, la cual diu que . . . es vengut lo die que el seria, e que li parlaba e avisar . . ., que vos diu com sen es anat a defora, lo die que . . . nay es tornat, vingut que sia el negociará . . . per anys . . .

Lo senyor B. a Bogia may ses pogut arribar en Bogia. Ya per altre tinch scrich, mes a la vostra Reverencia. Mossen Bernat Morey es

tornat de Bogia, lo capitá li ha donat moltes terres, aygues, camps, possessions, e altres coses . . . Ja n tench avisat a vostra Reverencia, per altra.

Tots los amichs; mossen Garcia, mossen Gil, e tots nosaltres, stam sans e bons, merce a Deu, e comanam nos molt a vostra Reverencia, pregant a nostre Senyor, vos deix tornar prest e ab bons compliment, axi com tots desigam.

Maria, na Juliana, la comare, mon cunyat, tots se com men molts, e volrien ja fossen tornat. Sen totes bones e sanas, Maria se troba molt bona, ha uns dies; apres la partida de vostra Reverencia stigue un poch smayade, pero are sta molt bone, merce a Deu.

La comare, e na Juliana vos tremeten les mesures de parxos de sede negre, ma jermane vol la correge guarnida, e la comare vol parx no mes; e no hauent mes a dir, fas fi. Pregant a nostre Senyor Deu vostre virtuosa persona vulla guardar de perills. An el Mestre me comenera molt, e a mestre Rodi, e a mossen Bonet, e a mossen Gaspar Bertran.

De vostre obedient nebot

Gabriel Vissens prevere  
quí us besa les mans.

(Al dorso: Reverendo domino Gabrieli Vaquer ac alme sedis Maioricarum hebdomedario apud urbem.)

### VIII

Roma, 25 de mayo de 1497.

Jaime Seguí, presbitero, a Gabriel Vaquer: dicele que ha recibido algunas cartas suyas; que ha estado gravemente enfermo; que mossen Deguí hubiera renunciado libremente a su favor su beneficio; que le conseguirá una derogación de la bula del Papa Alejandro IV; háblale de los canónigos Pont, Mir y Salom; que habló con mossen Juanot Puigdorfla del beneficio que le dió mossen Lana; que del beneficio de mossen Arnant, ó de la permuta, ya le escribirá. De que Vaquer tiene ganas de ir a Roma; que Seguí desea irse, mas el Obispo no lo consiente, y que está contento con los dos beneficios que tiene.

Jhs. Xps.

Mossen Gabriell germa: dues o tres letres he rebudes fetas de labrer, rebudes a .iij. de maig; per aquelles veig stau sa, per gracia de

Deu, e no molt alegre, de que prech Deu vos conserua la sanitat; de mi us dich que so estat malalt, que n so cuydat morir, que cuant vos tres letres vingueran, yo jaye al lit; pus fas laors á nostro Senyor Deu qui m ha ajudat de febre lo que vuy stich molt be, gracias á Deu.

Per aquelles vos respondré breu, solls al mester cuant me diu vos han citat en cort del rey o en Barcelona, vos dich que m mereuel de vos com en temps no hauet ó ereu ana a mossen Dagui, que us haguera, liberament, renunciat dit benefici que sabem recorde quant vos tremetí le butle, vos escriui que le scriptorio no anaue ab tot lo que fos necessari no podreu leuar lo dret de mossen Degui, e axi no y haueu altre medi sino aquest que us dich; vos me responieu que aguessau le butle, e axi le haueu haver etc. Are veig, diuen vos tremetre hun conquest derogant le butle de papa Alexandre quart, que tenen los capellans de la capella del Rey, de que us dich que le rebude de las letres es stade tant tart, que no s podra prouehir que ja aqui o a le cort no han provehit; yo tinch de consell so que us he dit, de vos concordar vos ab mossen Degui, o si volreu pladetgar será necessari que mavisau del qui ses fet, e fer cometre assi le cause e pladetgar e devenir assi lo plet fins apres mort de mossen Degui, si axi ho volreu, auissau men e yo fare cometre le cause derogant dita butle de papa Alexandre quart, tremeus citatorie e inhibitorie, etc. que lo conquest me demanau era cosa inualide e sens fonament, que assi ja sabem los de la cort del rey com ho fan, que no escolten res, que vos no sou solls, que tots dies ne vehem assi; axi auissau.

Del fet del canonge Pont me dieu no sou content del partit, yo assi haue fet ab ell, e tornau me replicar de le scriptorio: lo canonge Mir lensa per vos, marcuél me molt de vos, ja per moltes vos he auisat com he fermats tots los libres, e si tal cosa fos ho haguera trobat e majorment que n podeu esse sert, que cuant mossen Salom foch assi li demana set cabris per traure lo scripto, e non feu res, aqui podien comendre lo que sab fer, etc.

Del que m dieu que no sou content, ja ne he desenganat dit canonge Pont, e tot es ell, que no penseu yo prengua amic de tornar atras lo que he fet, que no podré concloure res de vos sino per sa cura, e no hauent le vos escriu veig no sou content, ni yo ja mancho, e axi le he desenganat e ne parlat ab mossen Johanot

Puxdorfilla, qui es assi ab son amo, qui li deu perlar d altre part, que yo no aguera fet dit partit, sino que essent mossen Salom assi, ell y mossen Johanot teren dit partit e no u volgre. Axí veig dieu que escriureu, del que fareu ab mossen Lane, de mi us dich que si no us daré dret, sino la suplicacio, yo tinch per vos sorrogant vos ab lo dret de mossen Lane, e aquexa vos doná dit benefici, axi si volreu litigar no us espante lo tret, ni le scripto del canonge Mir, que al o volreu fasser cometre assi, le cause ho fare de cometre aqui no lo y be volgut dir, per que n tinch fastix d el, perque se que cometre assi le cause no tindrà apunt, perque ell feye compte e fundadament del dret de mossen Lane e tenint lo vos, ell tindrà no res, axi auisseu del que volreu se fasse, e será fet.

Del benefici de mossen Arnant, o de la permuta, he mirada la institucio, men contente, mossen Arnant tindria benefici e yo no; axi ya li escriuré que ne estigam com nos estarem bons amichs, etc.

Veig tenu ganes de venir assi, ja us he dit moltes voltes sia a vostre pler de venir; per ho fas vos net que en vostres cosses yo no manque, ten poch com en les mies ni mancharé mentre ara m tinga al cors, e axi hu e dit al canonge Pont denant molts, que us fas cert que no men volria veure, e yo estar hi us he, mentre Deus plaura, axi si veniu volreu sia al pler vostre. Lo Johanot Puxdorfilla es assi, ab son amo, com dit he. Yo me n volia anar aqui, essent leuat de la malaltia; lo senyer Oficial no u vol. Deus me conferta sanitat, que no penseu hich atur per beneficis, que yo so content dels dos que tinch aqui, etc.

E no hauent més á dir, sino que m recoman molt a vos e a tots los bons amichs. En Roma a XXV de maix 1497.

Lo tot vostro

Jacme Segui preuere prest.

(Sobre escrito: Venerabili viro, tamquam fratri, carissimo, domino Guabriel Vaquer, presbitero, maioricensis dentur.)

Per la copia,

GABRIEL LLABRÉS.

(Continuará).

## CARTULARIO DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

### XXV

*Establecimiento de una suerte de tierra en la alqueria Binissalem.*

(29 de Enero de 1240.)

Sit omnibus manifestum quod Nos Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus Damas et stabilimus ad bene laborandum et meliorandum tibi berengario de terrades et tuis sucesoribus in eternum mediam iovatam terre in alqueria que dicitur benissalem que est in termino de canarossa in Cavalleriis hominum Vici quam mediam iovatam nobis et sedi maioricensi pertinet ratione dotationis pro quinque iovatis quas de predictis Cavalleriis habemus scilicet unam iovatam ad palmarium et quatuor iovatas apud benissalem et pro una pecia terre quam habemus de predicta portione in Rafal carop. Predictam itaque mediam iovatam terre, etc. Sub tali tamen conditione hanc donationem tibi et tuis facimus quod pro censu inde exeunte dabitur tu et tui nobis et predictae sedi Maioricensi annuatim in festo sancti Michaelis unam Macemutinam bonam rectam iucisiam in auro sine enganno et decimam fideliter. Et non proclametis, etc. Actum est hoc in Maiorica iij idus februarii anno ab incarnatione domini M. cc. xxx Nono. Testes iohannes de Galiana, etc.—Sig ☒ num bernardi de artes notarii publici Maioricensis qui hoc scripsit die et anno prefixis. (*Libre vert*, fols. CXXXIII v.<sup>o</sup> y CXXXIV.)

### XXVI

*Establecimiento de un horno á Bernardo Sancho.*

(12 de Febrero de 1240.)

Sit omnibus manifestum quod nos Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus per nos et omnes successores nostros damus et stabilimus tibi bernardo sancii et tuis sucesoribus in eternum quondam furnum qui es (sic) in ciuitate maioricarum quem nos habemus ratione sedis supradicte et sue dotationes de parte domini Comitis empuriarum ad faciendum quidquid volueris, et affrontat ex duabus partibus in carrariis, et ex duabus partibus in tuo honore. Predictum itaque furnum, etc.; sub

tali vero conditione hanc donacionem tibi et tuis facimus quod pro censu inde exeunte et melioramento dabis tu et tui nobis et jam dicte Sedi maioricensi annuatim in festo sancti michaelis vnam libram cere. Et non proclametis, etc. Actum est hoc in maiorica ij idus februarii anno ab incarnatione domini M. cc. xxx nono. Ego Raymundus maioricensis Episcopus subscribo: et huius rei testes sunt R. Gayol et albertus domini Episcopi et petrus de palacio. Sig ☒ num bernardi de artes notarii publici maioricensis qui hec scripsit. (*Libre vert*, fol. LXI v.<sup>o</sup> y LXII.)

### XXVII

*Establecimiento de una suerte de tierra á Berenguer Garau y Pedro Torres.*

(20 de Febrero de 1240.)

Sit notum omnibus quod nos Raymundus dei gratia maioricensis Episcopus per nos et omnes successores nostros damus et stabilimus ad melioramentum et ad bene laborandum vobis berengario Geraldo et petro de turri utrique vestrum per medietatem et vestris in perpetuum totam illam terram ab integro quam nos habuimus ratione dotationis nobis et ecclesie nostre facte de campo vocato fat den alquila (1) qui est in termino Civitatis maioricensis, qui campus affrontat ex duabus partibus in torrente et ex alia in carraria publica et ex alia in campo episcopi barchinonensis. Jam dictam itaque totam partem nostram etc.; sub tali vero conditione hanc donationem vobis et vestris facimus quod pro censu inde exeunte et melioramento quod ibi feceritis vos vel vestri dabitur nobis et successoribus nostris octo morabatinos bonos novos anforcinos in auro curribiles sine enganno et decimam fideliter. De quibus aureis paccabitis annuatim in festo natalis domini medietatem et aliam medietatem in carnibus oblatis in Cadragesima. Et non proclametis etc. Actum est hoc in maiorica x Kalendas marcii anno Domini. M. cc. xxx neno.—Ego Raymundus maioricensis Episcopus subscribo.—Sig ☒ num bernardi de olzeto maioricensis Canonici. Sig ☒ num bertrandi bovis Canonici maioricensis.—Sig ☒ num Jacobi maioricensis Canonici.—Sig ☒ num thome Renaldi maioricensis Canonici.—Ego bernardus de sacrista maioricensis Canonici subscribo — Sig ☒ num berengarii Geraldi.—

(1) En nota marginal, de letra del siglo XVIII, se le llama «la Parellada del camí de Jesus».

Sig ☒ num petri (1) predictorum qui hec firmamus.—Sig ☒ num magistri Johannis Canonici maioricensis. Hujus rei testes sunt Guillelmus de priva scriptor et assaldus petri.—Sig ☒ num marchesii porri publici maioricensis notarii tenentis notulas bernardi de artes notarii maioricensis quondam auctoritate curie Maioricensis qui hoc instrumentum pro ut scriptum invenit in hoc pergameneo clausit et cum notula comprobavit et firmamentum dictorum berengarii Geraldii et petri de turri et testes predictos manu propria apposuit xi Kalendas augusti anno domini M. cc. primo. (4)

## XXVIII

*Establecimiento de mitad de una alqueria á Bernardo Miralles y su esposa.*

(6 de Marzo de 1240.)

Sit omnibus notum quod nos Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus per nos et omnes successores nostros episcopos ipsius sedis Damus et stabilimus ad bene laborandum et meliorandum tibi bernardi de Miraliis et uxori tue berengarie et vestris successoribus in eternum Medietatem cuiusdam alquerie que dicitur azebugia que est in termino de petra quam nos habuimus per alodium franchum pro decena parte Cavalliarum hominum Ilerde in qua medietate damus vobis terram ad mediam quarteriam ordei seminaturam pro ferregenali de expletis cuius dabitur nobis decimam fideliter in perpetuum. Predictam itaque medietatem etc. Sub tali vero conditione hanc donationem vobis et vestris facimus quod de omnibus expletis terre que deus ibi dederit dabitur vos et vestri nobis et predicte sedi maioricensi tascham et ultra decimam fideliter. Et non proclamatis, etc. Actum est in maiorica ij nonas Marcii anno ab incarnatione domini M. cc. xxxix.º Testes bernardus de ebrinis etc. Sig ☒ num bernardi de artes notarii publici Maioricarum qui hec scripsit. (*Libre vert*, fol. CXLII v.º et CXLIII.)

## XXIX

*Establecimiento de mitad de una alqueria á Bernardo Llompart y su esposa.*

(6 de Marzo de 1240.)

Sit omnibus notum quod Nos Raymundus dei gratia Episcopus Maioricensis per nos et

omnes successores Episcopos ipsius sedis. Damus et stabilimus ad bene laborandum et meliorandum tibi bernardo lambardi et uxori tue berengarie et successoribus vestris in eternum Medietatem cuiusdam alquerie que dicitur azebugia que est in termino de petra quam nos habuimus per alodium pro deena parte Cavalliarum hominum Ilerde, in qua medietate damus vobis terram ad mediam quarteriam ordei seminaturam pro ferregenali. De expletis cuius dabitur nobis decimam partem in perpetuum. Predictam itaque medietatem etc. Sub tali vero conditione hanc donationem tibi et tuis facimus quod de omnibus expletis terre quod deus ibi dederit dabitur vos et vestri nobis et predicte sedi maioricensi tascham et ultra decimam fideliter. Et non proclamatis etc. Quod est actum in Maiorica ij nonas Marcii. Anno ab incarnatione domini M. cc. xxx. ix.º Testes bernardus de ebrini etc. Sig ☒ num bernardi de artes notarii publici Maioricensis qui hec scripsit. (*Libre vert*, fol. CXLIII y CXLIII v.º)

## XXX

*Establecimiento de una pieza de tierra y vinya á Berenguer de Regomir y su esposa Ermesinda.*

(24 de Marzo de 1240.)

Sit omnibus manifestum quod nos Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus, de consensu capituli nostri, damus et stabilimus ad bene laborandum et meliorandum tibi berengario de Regumir et uxori tue ermescende et vestris successoribus in eternum unam peciam terre cum vinea que in eadem pecia est que est in orta de incha quam nos habemus de cavalleriis ferrarii marcelli pro dotationis (sic) supradicte sedis. Et affrontat ex una parte in carraria, et ex alia parte in alia carraria qua itur ad alqueriam durandi coch et ex alia parte in honore ipsius ferrarii Marcelli, et ex quarta parte in cequia. Predictam itaque petiam terre etc. Sub tali tamen conditione hanc donationem vobis et vestris facimus quod pro censu inde exeunte dabitur nobis et predicte sedi semper annuatim in festo sancti Michaelis unam macemutinam rectam bonam, iucisiam in auro sine enganno, et decimam fideliter. Et non proclamatis, etc. Actum est hoc in Maiorica ix Kalendas aprilis anno ab incarnatione domini M. CC. xl. Testes bonaventura de moranta etc.

(1) Falta el apellido «de Turri».

(2) Falta las decenas de este número.



Sig  $\otimes$  num bernardi de artes notarii publici maioricensis qui hoc scripsit. (*Libre vert*, fol. CLXI v.<sup>to</sup> y CLXII.)

## XXXI

*Cesión de derechos sobre la alqueria de Escorca, por Bernardo de Fla al Obispo.*

(25 de Marzo de 1240.)

Sit notum cunctis presentibus atque futuris Quod ego bernardus de plano per me et omnes meos vendo diffinio et absolvo et in perpetuum derelinquo vobis domino Raymundo dei gratia Maioricensi Episcopo et vestris successoribus et cui vel quibus volueritis in eternum totum jus meum sive pægeziam quecumque habeo et habere debeo aliqua ratione vel causa in tota alqueria descorcha quam pro vobis teneo in termino montanarum. Quam diffinitionem venditionem vobis et vestris facio pretio videlicet septuaginta solidorum Malgarensium. De quibus confiteor me habuisse et a vobis me esse bene paccatum et contentum, sicque nil ex ipsis penes vos remansit in debitum, dando vobis et vestris perempniter remittendo, si quid hec venditio plus valet vel in futurum valebit pretii antedicti. Predictam siquidem pagesiam etc. Actum est hoc viij. Kalendas aprilis anno domini M. cc. xl. Testes bernardus burgeti etc. Sig  $\otimes$  num bernardi de valle secunda publici maioricensis notarii qui hoc scripsit. (*Libre vert*, fol. CLII v.<sup>to</sup> y CLIII.)

## XXXII

*Donación a la Iglesia de Mallorca, por Roberto de Bellevehi, de derechos sobre una alqueria de Pollensa.*

(25 de Marzo de 1240.)

Sit omnibus notum quod Ego Rotbertus de pulcho vicino per me et omnes successores meos dono et assigno deo et sedi cathedrali maioricensi et vobis Raymundo dei gratia inde Episcopo et successo ribus vestris episcopis ipsius sedis per alodium pro parte hereditate et sua dotatione in perpetuum omnem honorem meum ab integro quod aliquomodo habeo in alqueria de gignen que est in termino de polensa de Cavallariis hominum tarrachone. Predictum itaque honorem etc. dono concedo laudo deo et sedi cathedrali maioricensi et vobis domino episcopo supradicto in perpetuum pro omnibus cavalleriis omnium bonorum tenedonum et possessionum que habeo in Maiorica vel usque in hunc diem teneo et possideo

tam ratione dotationis emptionis vel aliqua alia ratione et pro omnibus honoribus quos Guillelmus rotbertus habet de aliquibus cavalleriis ullo modo usque ad presentem diem Et specialiter pro Raallo axat quem emi de peyroneto rabacia quamvis non sit factum instrumentum ipsius emptionis. Et sic etc. Actum est hoc in Maiorica, viij idus aprilis anno ab incarnatione Domini M.<sup>o</sup> cc.<sup>o</sup> xl. Testes Raymundus gayol etc.—Sig  $\otimes$  num bernardi de artes Notarii publici Maioricensis qui hec scripsit. (*Libre vert*, fol. VII.)

## XXXIII

*Comisión apostólica al Arzobispo de Tarragona para compeler a la dotación de esta Santa Iglesia.*

(24 de Abril de 1240.)

Gregorius Episcopus servus servorum Dei. Venerabili fratri Archiepiscopo Terraconensi. Salutem et apostolicam benedictionem. Pervenit ad audientiam nostram quod cum olim Carissimus in Christo filius noster. Illustri . . . Rex Aragonum ac Venerabiles fratres nostri Episcopi, et dilecti filii Barones Regni eiusdem ad occupandas Maioricarum Insulas vellent procedere, se voto unanimiter astrinxerunt prout in instrumento inde confecto plenius dicitur contineri, quod si Deus ipsis terram illam traderet, iidem in primis ecclesie que ad honorem Dei construeretur ibidem dominicaturas et dotem congruam assignarent, de quibus viri ecclesiastici illic servituri Domino possent comode sustentari. Verum cum ibi sit constructa cathedralis ecclesia et eidem de Venerabili fratre nostro Episcopo Maioricensi provisum cui ut officii suscepti curam laudabiliter possit exequi oportet de assignacione bonorum huiusmodi subveniri, Fraternalitati tue per apostolica scripta mandamus, quatenus Venerabilem fratrem nostrum . . . Episcopum Barchinonensem et dilectos filios . . . terraconensis et . . . Celsonensis ecclesiarum prepositos, ac Nobilem virum Comitem Nunnonem et alios clericos et laicos Maioricensis Barchinonensis et Gerundensis Civitatum et diocesum eiusdem terre participes ac possessores ad dictas dominicaturas et dotem prout se ad id sponte voto ac fide media estrinxerunt eidem ecclesie assignandas auctoritate nostra monitione premissa sublato cuiuslibet appellationis impedimento compellas. Contradictores si qui fuerint ut rebelles per censuram ecclesiasticam appellatione postposita compescendo. Datum Latera-

ni, viij Kalendas Maii Pontificatus nostri anno quartodecimo. (Archivo Capitular de Mallorca, sala I, armario I.V, tabla III, número 11.)

## XXXIV

*Concesión al Obispo de Mallorca para la absolución de herejes.*

(24 de Abril de 1240.)

Gregorius nonus concessit Episcopo Maioricensi ut hæreticos sui regni possit absolvere et iniungere eisdem pecuniam salutarem abiurata solemniter heresi coram clero et populo etc. Datum Laterani ut supra (viij. Kal. Madii pontificatus eiusdem anno xiiij.) (*Liber Privilegiorum*, fol. 2, col. 2.<sup>a</sup>)

## XXXV

*Concesión apostólica al Obispo de Mallorca sobre venta de esclavos.*

(24 de Abril de 1240.)

Gregorius nonus concessit Episcopo Maioricensi ut possit concedere populo maioricensi quod baptizatos servos suos valeant vendere prout sibi videbitur expedire. Datum Laterani ut supra (viij Kal. Madii pontificatus eiusdem anno xiiij.) (*Liber Privilegiorum*, fol. 2, col. 2.<sup>a</sup>, y fol. 3, col. 1.<sup>a</sup>)

## XXXVI

*Reconocimiento de feudo, por Guillermo de Torrella, a favor del Obispo e Iglesia de Mallorca.*

(11 de Mayo de 1240.)

In dei nomine. Pateat universis quod Ego Guillelmus de turriceilla miles intelligens quod de precepto ac ordinatione Venerabilis in Christo patris G. dei gratia gerundensis Episcopi existebat prout in instrumentum dotationis per ipsum facte ecclesie Maioricensi plenius docebat non seductus nec in aliquo circumventus sed ex certa scientia, recognosco me habere tenere ac possidere in feudum pro vobis venerabili in Christo patre Raymundo dei gratia maioricensi episcopo et ecclesia vestra Decimam partem omnium iurium et bonorum que habeo vel habere debeo in civitate et insula maioricarum ratione Cavallerie mihi assignate per dominum Gerundensem Episcopum et promitto vobis et successoribus vestris fidelitatem et defensionem tam in persona et personis quam rebus vestris et ecclesie vestre ac servicium et alia facere ad que teneo

in insula Maioricarum. Salva in omnibus auctoritate jurisdictione ac dominio Gerundensis Episcopi et ecclesie. Item recognosco me tenere in feudum duas partes decime in pane vino et oleo et medietatem decime molendinorum et omnium aliorum et singulorum, scilicet, de ortalicia, canabo, lino et bestiaro pro vobis et ecclesia vestra in alqueriis assignatis mihi pro cavalleria. Quarumquidem alqueriarum nomina hec sunt. Primum alqueria quam tenet bernardus escuder et sunt sex jovate, et alqueria quam tenet Raymundus jover, et angoxada et sunt tres jovate. Item alqueria quam tenet Raymundus martorell et arnaldus martin et sunt v jovate. Item due jovate quas tenet johannes babtizatus, et alqueria que dicitur alchans quam tenent torrent et johannes famrigal et sunt iiiij.<sup>or</sup> jovate. Item recognosco me tenere in feudum et habere decimam partem omnium iurium bonorum et possessionum quod habeo et habere debeo in inçula et civitate minoricarum ex dotatione quam mihi fecit dominus Gerundensis Episcopus et eius venerabile capitulum et Nobilis vir Poncius hugo Comes impuriarum et quidam alii et medietatem etiam decimam que ex ipsis donationibus provenient excepta laboracione mea propria quam nunc teneo et possideo ad propriam culturam et dominium meum in insula Maioricensi de qua recipiam duas partes decime pro qua vero decima parte et medietate decimarum et duabus partibus decime laborationis mee Vobis et ecclesie vestre fidelitatem et defensionem ac cetera que fideliter tenetur domino in personis et rebus promitto Salva auctoritate dicti Gerundensis Episcopi et ecclesie eius in omnibus. Pro eadem vero decima parte possessionum et medietate decime et duabus partibus decime laborationis mee proprie vobis in presenti in signum feudi homagium et vasallaticum exhibeo corporalem. Salva auctoritate et jurisdictione gerundensis episcopi et ecclesie sue Comiti empuriarum et aliorum donatorum pro ut in instrumentis eorum mihi confectis continetur. Quia vero ad perpetuam gestorum expedit memoria ut hec predicta nominibus exprimantur propriis ipsa bona et possessiones nominatim per manum publicam subscribi facio et subpono. Primum alqueria que dicitur tancar et sunt vj. jovate. Item alqueria que dicitur murell et sunt sex jovate et unum molendinum que omnia sunt in termino de muru. Item alqueria que dicitur guarrada

et sunt tres jovate in termino de Catino. Item partem quam habeo in alqueria que dicitur benaarax que est in valle de soyller. Item totam terram quam habeo per eundem Episcopum Gerundensem in termino Civitatis Maiorice. Item unum molendinum in cequia que intrat Civitatem Maioricarum super molendinum prepositi terrachone quod tenet per me Arnaldus rubeus ad censum xx.<sup>ti</sup> Morabatinorum. Item septem operatoria in Ferraria Civitatis Maioricarum que sunt stabilita ad censum quatuor Macemutinarum et domos quas habeo intus Civitatem et unum furnum qui est intra civitatem satis prope ecclesiam sancti jacobi et est stabilitus ad censum quinque Morabatinorum et quasdam domos quas per me tenet bernardus de ispania in almudayna ad censum unius morabatini, que omnia habeo ex donatione domini Episcopi Gerundensis et totius capituli. Item medietatem molendinorum de muru et ultra tricesimam partem plus et unum campum apud sanctum laurencium et tricesimam partem in molendino supradicto quem tenet arnaldus rubeus supradictus. Et tricesimam partem in furno que est in carraria sancti jacobi. Que omnia habeo ex donatione domini Comitis empuriarum. Item quartam partem in molendinis de muru quas habet ibi abbas sancti felicis guixallensis cum omnibus ad predicta omnia pertinentibus et pertinere debentibus quocumque iure vel ratione Et quantumcumque feudum ad successores meos venerit vobis et ecclesie vestre eandem felicitatem faciant et homagium manuale. Ad hec Nos Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus de consilio et voluntate capituli nostri in perpetuum Concedimus tibi Guillelmo de turricella militi fidei nostro et successoribus tuis layicis predictam infeudacionem quemadmodum expressum est superius. Promittentes vice consimili per nos et ecclesiam nostram et successores nostros personam tuam et successorum tuorum et res et bona omnia salvare et defendere salvo ordine nostro contra quoslibet necnon auxilium ac consilium impertiri. Actum est hoc in maioricis v. idus mayi Anno ab incarnatione domini M.<sup>o</sup> CC.<sup>o</sup> Quadragesimo. Testes bernardus de pulchro visu etc. Sig. ✠ num bernardi de artes Notarii publici Maioricarum qui hec scripsit die et anno prefixis. (*Libre vert*, fol. VII y VIII.)

M. ROTGER.—J. MIRALLES.

(Continuará.)

## PUBLICACIONES REBUDES

REVUE DES LANGUES ROMANES. Montpellier. 1910. Janer-Juny.—L. Lambert. Chansons populaires du Midi de la France (suite). P. Barbier fils. Noms de poissons (suite). A. Langfors. Contributions à la bibliographie des Plaintes de la Vierge. B. Georgin. Les imitations de R. Garnier dans sa tragédie des «Juives». G. Bertoni. Nuove correzioni ai testi di Bonifacio Calvo. J. Acher. Notes sur Raoul de Cambrai. —Bibliographie: 1.<sup>o</sup> Revue des Revues. 2.<sup>o</sup> Comptes-rendus.

BULLEIN HISTORIQUE DU DIOCESE DE LYON, Lyon. 1910. Juriol-Agost.—Th. Malley. Une bagarre aux Terraux. B. Yssac. Pierre de Savoie, archevêque de Lyon (suite). L. Caillet. Une Supplique du couvent de la Déserte. J-B. Vanel. Bibliographie.

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN ARTÍSTICO-ARQUEOLÓGICA BARCELONESA. Barcelona. 1910. Janer-Abril.—Joaquim Miret y Sans. Llibres y joyes del Rey Martí, no inventariats en 1410 per la Reyna Margarida. Emilio Grahit. La Junta de Gerona en sus relaciones con la de Cataluña. 1808 y 1809. Joan Pié, Pbre. Anals inédits de la Vila de la Selva del Camp de Tarragona. Nota bibliográfica.

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD CASTELLANA DE EXCURSIONES. Valladolid. 1910. Juriol.—Juan Agapito y Revilla. El edificio antiguo de la Universidad de Valladolid (conclusión). Narciso Alonso Cortés. Juan Martínez Villergas. Estudio biográfico-critico (conclusión). J. M. y M. Los Calderones y el monasterio de Nuestra Señora de Portaceli. Documentos (continuación). Cristóbal Espejo. Artículos de vulgarización histórico-financiera. Antecedentes de la Contaduría mayor de Cuentas hasta las Ordenanzas de 1478.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA GALLEGA. Corunya. 1910. Abril.—Discursos leídos en la solemne recepción de Académico de Número del Sr. D. Amador Montenegro Saavedra. Amador Montenegro Saavedra. Alma d' a poesia gallega. Juan Bacia Caballero. Discurso-Contestación. Andrés Martínez Salazar. Sobre apertura de mímicas a principios del siglo XVII (continuación). Celestino García Romero. Las lápidas romanas de Ciudadela. Necrología: D. Antonio López Ferreiro.

REVISTA DE MENORCA. Mahó. 1910. Agost.—A. Ballester Llabias. Informe sobre Cajas Rurales de Crédito. F. Hernández Sanz. Las naus ó nauetas de Menorca (continuación). Bibliografía. Mauricio Hernández Ponseti. Observaciones meteorológicas de Julio. Mauricio Hernández Ponseti. Catálogo de las Aves observadas en la isla de Menorca (continuación). A. Pradera. Fako de Mahona Grupo Esperantista: En l'Olimpo. Sciigoj.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—NOVEMBRE DE 1910

## SUMARI

I. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (continuación), por D. Mateu Nebot.

II. Correspondencia de Mossen Gabriel Vaquer (1493 á 1530) (continuación), por D. Gabriel Llabrés.

III. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento, (continuación) por el M. I. Sr. D. Salvador Bozé, Magistral de Urgel.

IV. Traducciones de caláveres de Venerables Dominicos y Carmelitas, por D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero.

V. Documentos curiosos del Archivo municipal de Sansellas.—VII. Obras en la Rectoría (1473—1491).—VIII. Adquisición y donativo de objetos sagrados (1495-1416), por D. J. Ramis de Ayreslor y Sureda.

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA

### DON PEDRO DE MUREDINE

(1266-1282)

(CONTINUACIÓN)

De las dos prebendas, que al hacer la ordenación del orden jerárquico de la Iglesia de Mallorca, el Obispo y Cabildo asignaron á la Seo para su utilidad, y que más tarde lo fueron de nuevo, la una al Obispo y la otra á Arnaldo de Torrella, sabemos por documento de 9 de Agosto de 1273 que de consuno el Obispo y los Capitulares determinaron asignar la que poseía Arnaldo de Torrella á un sacerdote que celebrara cada día los divinos oficios en sufragio de todos los difuntos en general y particularmente por el eterno descanso de las almas de los Obispos y Canónigos, en la capilla que, dedicada á Todos los Santos, fundó nuestro Obispo en el cementerio de la Catedral y que, al decir de nuestro insigne Quadrado (*Islas*

*Balcares*, p. 722, nota), estaba en la parte baja del campanario donde está hoy la Sacristía de Vermells (V. *Viaje literario á las Iglesias* etc... tomo XXI, pág. 113) exceptuando los días de dominica, en que debía celebrar de todos los Santos, y en las fiestas de nueve lecciones, que debía celebrar el oficio del día, haciendo, empero, la conmemoración por almas de Obispos y Canónigos como lo acostumbra la Iglesia; obligándole también á tener un monaguillo para su cuidado y el de la capilla y á permanecer en la Seo desde el cántico *graduum* hasta terminadas las completas.

Dánse también por este documento algunas determinaciones sobre la liturgia en la fiesta de Todos los Santos, como son: que, cantadas las vísperas de la vigilia, todos los clérigos vayan en procesión, cantando el *Magnificat*, á dicha capilla, y que, dicha la antifona y acabadas por tanto las vísperas antes del *Benedicamus*, se haga conmemoración de la dedicación de la capilla.

Dicho esto, como en el documento que acompaño puede verse, dirígense otra vez al sacerdote poseedor de esta prebenda y le ordenan que, en habiendo dicho completas en la iglesia mayor, rece los Maitines y Laudes de la fiesta de Todos los Santos según está mandado, conmemorando, con la antifona propia, la dedicación de la capilla, y, al día siguiente, celebrar la misa matutinal en hora tal en que ni impida, ni coincida tampoco con la celebración de la conventual ú otra en el altar de la Beatísima Virgen María. Mándanle, además, que todos los días, revestido con los sacerdotales ornamentos, salga á rezar sobre el cementerio las oraciones que acostumbra rezar la Iglesia sobre los túmulos, y proveer la Sacristía de libros, candelas, vino, pan y demás cosas nece-

sarias para el Santo sacrificio, lo mismo que á tener dos lámparas colocadas la una en el lugar señalado en la bóveda y la otra ante el altar.

Consígnanse, por último, en el documento que me ocupa, la anual celebración de dos aniversarios, por alma de los Obispos el uno y por las de los Canónigos el otro, en los dos días siguientes á la fiesta de Todos los Santos, debiendo pagar por ellos, respectivamente, L y XXX sueldos reales, todo lo cual firman el Obispo, los Canónigos, testigos y el notario que lo expidió, en 9 de Agosto de 1273, como más arriba anoté en la forma que en el documento que acompaño se verá. (*Apéndice A. Documentos. N.º X.*)

Estos dos aniversarios los encuentro consignados respectivamente en los folios de la *Consuetudine Antiga* correspondiente á los días 2 y 3 de Noviembre del modo siguiente: «*A II dies de noembre. Dels bisbes aniversari en la seu de .I. sous reynals de Valencia quitis quis fa lo segon dia de noembre e deu lo pagar e partir aquell qui haura lo benefet de tots sants e fas la absolucio devant l altar major per los quals paga lo beneficiat de tots sants LXXV sous e es lo prim:er aniversari que s fa apres la festa de tots sants.*» Firman á continuacion Guillermo Seguí, quien lo escribió, y Joan Sastre.

El de los Canónigos dice así: «*A III dies noembre. Dels canonges aniversari en la seu de .XXX. sous reynals de Valencia quitis quis fa a .III. dies de noembre e deu lo pagar e partir aquell qui haura lo benefet de tots sants e fas la absolucio devant l altar major per los quals paga lo beneficiat de tots sants .XLV. sous e es lo segon aniversari que s fa apres la festa de tots sants.*» Firma también, y con la misma letra, Guillem de Saguí.

De uno y otro reza igualmente el libro *Benefactors llibre 1.º* (fol 324).

Á 8 de los idus de Febrero de 1274 encuentro la noticia de que Geraldo de Tarragona, canónigo y oficial del Obispo, se presentó á Pedro de Calidis ¿de Caldés?), quien desempeñaba los cargos de baile y lugarteniente de D. Jaime en Mallorca desde 1267, presentándole cierto documento sellado con el mayor, y dos cartas con el menor, del Rey de Aragón, en las que respectivamente le dice concederle recibir plena, íntegra y perfectamente los bienes asignados en feudo, lo que copia íntegramente Furió en su *Episcopologio* aduciéndolo en prueba de magnanimidad del Rey, y en la otra mani-

fiesta ser su voluntad que se paguen y cobren todas sus cosas en moneda milarense que exige el oficial al Baile, quien, deseoso de acatar el mandato de su Señor Rey «*in omnibus et omnia*», como dice el documento, mandó á Guillermo Valentí, su administrador, que le pagara con la expresada moneda, quien tal lo hizo como se lee en el *Llibre Vert* (fol XIII, c. 2) donde lo autoriza y sella Pedro de Tovars, notario público de Mallorca.

Ocho días más tarde (Idus de Febrero) Jaime de Marina, con quien suscriben en calidad de testigos Pedro de Mercerii (¿Mercer?) y Pedro de Tovars, notarios los tres, expidió, así refrendada, la copia de tres documentos, concesiones del Papa Inocencio IV á esta iglesia de Mallorca, (Archivo Capitular, Sala I, a. LV, t. 3, n.º 43), y durante este mismo año de 1274 el Conde de Ampurias, según refiere el *Liber Privilegiarum* (fol 41) se reconoció feudatario de la Iglesia de Mallorca por todas las décimas que percibe en la Isla.

Debió de estar el Obispo ausente de Mallorca durante el año 1275, ó á lo menos nada de particular debió ocurrir este año, pues ningún documento nos conservan los Archivos ó no ha llegado á mis manos; pero el día de las nonas de Enero de 1276, juntamente con el Cabildo, hicieron un estatuto en que decretaron las condiciones que debían reunir los que habían de ser elegidos canónigos de esta Santa Iglesia, bien fueran presbíteros, diáconos ó subdiáconos, determinando ahora que los canónigos no pudiesen tener cargos fuera de la ciudad, cesando en su desempeño luego de ser elegidos canónigos; disposición que fué poco respetada al principio y de que se abusó después, de tal suerte, que tuvo que ser restituída, en 1316, á su antiguo vigor, por el Ilmo. Sr. Don Guillermo de Villanova á causa de la triste experiencia que en pocos años de ser abolida alcanzó, quien antes la había revocado por tacharla de inícuá, superflua y que hacía singularizar á esta Iglesia. Este estatuto de D. Pedro existe en el Archivo Capitular (Sala I, Armario IV, tabla 3, n.ºs 44 y 45).

De 23 de Agosto de 1276 data el estatuto del Obispo y Cabildo sobre los frutos de las prebendas en el primer año después del fallecimiento del prebendado, por el que les concedió poder testar de los bienes que les correspondían durante un año después de su muerte «*practer fructus prebendæ et loudimia* (Archivo

Capitular, Sala I, Armario LV, t. 3, n.º 46; *Liber Privilegiorum*, fol 31, c. 2), lo que confirmó más tarde su sucesor después de Poncio, el Obispo D. Guillermo de Villanova; y de 9 del siguiente mes data el Breve de Clemente IV, fecho en Anagni, por el que concede al Obispo poderse celebrar á puerta cerrada, en tiempo de entredicho, los divinos oficios en esta Iglesia

El último estatuto que celebraron, en este Pontificado, el Obispo y los Capitulares es el de 10 de Julio de 1277, en que ordenaron ser asignada la prebenda vacante por renuncia del Rdo. Domingo Ballester, á dos sacerdotes que debían celebrar todos los días la santa Misa en honor de Dios Omnipotente y por las almas de los Obispos, Canónigos y de todos los fieles difuntos, obligándoles á permanecer en la Seo desde el «cántico graduum» hasta acabadas Completas. Cantábase aquél antes de Maitines, que se rezaban muy de mañana y hubo algunas temporadas en que se rezaban á las dos ó á las tres de la madrugada. Fírmalo el notario Pedro Arnau, tanto en los dos pergaminos en que se lee, como en la copia del *Llibre Vert* (Archivo Capitular, Sala I, Armario LV, tabla 3, n.ºs 46 y 47; *Llibre Vert*, fol. 33).

No podían transigir los Rectores de las Parroquias de Palma en llevar á la Iglesia de los PP. Predicadores los cadáveres que debían recibir sepultura en ella, yendo en acompañamiento del féretro, además de la Comunidad de los Dominicos, la Parroquial. Nuestro Obispo, en 12 de Septiembre de 1278 confirmó á los tales religiosos el privilegio que sobre entierros les había concedido en su tiempo el Obispo D. Ramón de Torrella (V. Bulario Dominicano), añadiendo, empero, ahora, usando de su prudencia y con el fin de acabar con tales desavenencias y discordias, cesar la comunidad parroquial en su obligación de acompañar los cadáveres, dado caso de que por esto podían faltar á otras obligaciones más urgentes de su estado para que fuesen requeridos. Así se amainaron las iras de los Rectores de Palma, y los Dominicos siguieron disfrutando del privilegio, que duró hasta la apertura del cementerio extramuros, pues en su establecimiento se ordena que vaya á los entierros la parroquia correspondiente.

Luego de haberse reconocido el Rey Don Jaime de Mallorca feudatario de su hermano D. Pedro de Aragón, reunió aquél (IV de los idus de Diciembre de 1279) público parlamento

en la Iglesia de Santa Eulalia al efecto de nombrar los síndicos que debían presentarse al Rey de Aragón, en representación del Reino de Mallorca, á prometerle acatar la concordia que había hecho en Perpiñán con su hermano Rey de Mallorca. En este parlamento figuraron como testigos el Obispo que me ocupa, Poncio de Jardino, Arcediano de nuestra Seo, y Guillermo de Mirevals, Cubiscol, entre otros. (*Las Baleares*, por Pablo Piferrer, etc...).

Por el *Llibre Vert* sabemos que en 1280 el Cabildo y los Prepósitos Tarraconenses autorizaron á Pedro de Santa-Digna para que percibiese en su nombre ciertas rentas que tenía la Iglesia de Tarragona en nuestra Isla, el cual (14 de las Kalendas de Agosto), autorizado por el prepósito Guillermo de Vignariis, vino á una componenda con el Obispo y Cabildo de Mallorca de que reza también el mentado código. (Fol. 38 y s.).

Transcurrido el año 1281, en que cambios de residencia los Frailes Franciscanos el día 1.º de Julio de 1279, puso la primera piedra de la nueva iglesia el Sr. Rey D. Jaime II asistiendo al acto el Obispo (*Las Baleares*, por D. Pablo Piferrer, etc...), llegó el 1282, que había de legar á los archivos, para que lo conservaran en sus pergaminos recordándolo á las generaciones futuras, la muerte de nuestro Prelado.

Otorgó testamento, nombrando albaceas á D. Poncio de Jardino, Arcediano y su sucesor en el Pontificado mallorquín, y á D. Ramón Adarró (?Adarrone?), á quienes mandó, que pagadas sus deudas, invirtiesen el resto en utilidades de la Seo, fundando en consecuencia una capellanía y un aniversario con la dotación correspondiente, añadiendo la de dos cirios y una lámpara que ardiesen continuamente. Fundaron, además, dos aniversarios, el uno por alma de Ferrer de Torrelles hermano de Don Ramón, y el otro por Guillermo de Miravalls, como consta por escritura de 27 de Febrero de 1283 que se lee en un libro de Cabreos de los beneficios antiguos de la Catedral. Mandó también escribir el conocido *Liber Privilegiorum*, en cuya tercera guarda leemos la siguiente Nota: «El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Morey, quien desde el año 1269 hasta 1283 gobernó esta Santa Iglesia, mandó á Pedro Arnaldo su notario público que registrase en este libro los Privilegios Pontificios y Reales, Establecimientos, Aniversarios, Ordinaciones, etc., que desde la fundación, hasta su tiempo,

pertencieren á esa Catedral. En esta atención el presente registro fué formado y escrito antes del año de 1284», escrita con letra del siglo XV, legando así una preciosa fuente á la Historia, que muy mucho me ha servido, como se habrá notado ya en la ordenación de este estudio.

Marchó dentro de poco á la ciudad de Roma, tal vez para la visita «*ad limina*», y allí, en la ciudad eterna, donde tiene su solio el Vicario de Jesucristo, hirióle de muerte la guadaña exterminadora, que, sin atender ni á la alcurnia ni á las dignidades, á todos hiere.

La «*Consueta Antiga*» de la Catedral reza de su aniversario como sigue en el fol. CXXVIII y que corresponde al día 1.º de Septiembre: «*En P. de Moreya bisbe stabli en la seu .I. aniversari de .III. sous al bisbe. XX. diners als canonges .X. diners als beneficiats quitis quis fa lo die damunt dit .e no jau assi que en roma jau*». De este texto deduzco que debió morir nuestro Obispo el 1.º de septiembre, lo que es muy probable, pues el día más á propósito para celebrar el aniversario es sin duda el día del óbito.

Claro se ve también por el texto de la «*Consueta Antiga*» antes aducido, haber padecido el Sr. Furió muchos y grandes errores al relatarlos en su *Episcopologio* el entierro de D. Pedro, cuyo cadáver dice «*fué sepultado con solemne pompa dentro de la sacristía de la capilla de San Mateo, hoy Corpus-Christi, en la Iglesia Catedral*». ¿Dónde encontraría el señor Furió la descripción de tan pomposo y solemne entierro? Además; de haber muerto en Mallorca ¿no era más probable y más propio fuese sepultado en la capilla de Todos los Santos que él fundó, así como su predecesor lo está en la de Corpus-Christi, donde fundó un beneficio, y tantos otros que en los *Consuetas* vemos? ¿Ni siquiera para un Obispo que tantas cosas hizo pondrían los mallorquines una lápida sobre su tumba? ¿Qué valor tiene el argumento de la adarga en el sepulcro de su predecesor? Cierzo es que no pararía mientes en el texto de la *Consueta antigua*, que otras veces cita, el Sr. Furió, pues así como en otros allí consignados leemos, por ejemplo: «*jau en l'esgleia prop l'alv de Santa Catherine*» ó «*jau en l'hort prop lo peu*» ú otros, en ésta leemos claramente «*e no jau assi que en roma jau*».

Entre tanto que duró el pontificado, cuya historia, aunque someramente, acabo de tratar, acontecieron en Mallorca la conversión de Ra-

món Lull, la fundación del monasterio de Miramar y la del actual convento de San Francisco, que debo notar aunque de paso para completar mi estudio.

La milagrosa conversión de nuestro Beato Ramón, acaecida en este pontificado, es sin duda uno de aquellos hechos á cuyo recuerdo late en nuestro pecho, cual nunca latiera, el corazón de todos los verdaderos mallorquines y en ella se patentiza la divina Providencia, única que podía trocarle de ser «*en la vida del mundo mal ejemplo de vanidad á ser en la vida contemplativa espejo de caridad y continencia*», como dice Quadrado. Pero para su justo elogio oigamos al autor de los *Heterodoxos Españoles* D. Marcelino Menéndez Pelayo, quien le llama «*varón extraordinario, henchido de Dios, ebrio de Dios, batallador formidable en el nombre de Cristo, predicador lego, enciclopedista santo, sabio sin doctrina de escuelas, soldado franco de la idea, verdadero almogávar del pensamiento, hermano gemelo de los que hicieron repetir á los ecos del monte Tauro el nombre de la vencedora casa de Aragón y estremecieron los escombros del Parthenon y del Erectheion*» (*Ramón Lull-Discurso leído por D. Marcelino Menéndez y Pelayo en el Instituto de las Baleares el día primero de Mayo de este año MDCCCLXXXIV.*)

Convertido Ramón, procedió á la fundación de Miramar, hecha en 1276, y moró allí desde un principio con otros doce claustrales, que llevaban cubierto el cuerpo con el tosco y burdo sayal del humilde franciscano, y allí se formó nuestro héroe, en una vida toda de acción y de combate, el maestro incomparable, no para explicar en las cátedras de Sorbona sino en las plazas calcinadas de Túnez ó de Bugía, henchidas de clamorosa multitud de judíos, árabes y renegados que respondían «*á las exhortaciones del predicador, arrastrándole, mesándole y repelándole las barbas*», en frase del mismo Menéndez.

Ya que cité á Miramar, aunque brevemente pues más extensión mi modesto estudio no me permite, citaré también la fundación de la Iglesia de San Francisco, que, si es sagrada por los recuerdos históricos que sólo su vista evoca, no lo es menos por guardar, en mausoleo que las llamas respetaron, el cuerpo santo del Mártir mallorquin, lapidado en Bugía, el invicto Doctor Iluminadísimo.

Habítan los Padres Franciscanos un con-

vento, situado en el Mercado, el cual, según consta por acta de traslación hecha ante el Notario Pedro de Calidís (C. 1132) á XII de las kalendas de Enero (21 de Diciembre) de 1279 cambiaron mutuamente en 1.º de julio de 1279 su residencia con las monjas de Santa Margarita que habitaban en el lugar donde está el actual convento de Padres Franciscanos, lo que se vigoriza también, por el inventario, de 26 abril de 1396, de los bienes de Juan Desportell, «rebut en poder de Nicolau Casas Notari».

Resuelto el cambio, los religiosos Franciscanos en 1.º de Julio de 1279 entraron á ser poseedores de su nuevo convento, al que trasladaron en solemne procesión, á que asistió el Obispo, los restos de los franciscanos que dormían el sueño de paz y esperaban el postrer juicio en los sepulcros de su antigua iglesia.

Pero resultándoles pequeño el local que habitaban las monjas, determinaron levantar otro convento, lo que empezaron por el templo, cuya primera piedra puso en 31 de Enero de 1281 el Sr. Rey D. Jaime II, acto á que asistió el Obispo, como antes dije. El convento, según dice nuestro insigne Quadrado, empezó á edificarse cinco años más tarde (1286).

No escasearon durante este Pontificado las fundaciones de aniversarios, beneficios y censos, que constan por las escrituras consignadas en los códices *Llibre Vert* y *Llibre Groch*, y por los extractos del *Liber Privilegiorum*. Entre los de aniversarios recuerdo haber leído el de Domingo Clavell en 1271; en 1274 el de Benet, die XIV kalendas de Junio, quien fundó además una lámpara; Domenec de Matas dió 20 sueldos por un aniversario el día 16 de Mayo; Ermesinda Sifrena lo fundó el 3 de Marzo; Jaime de Granata en 13 de Mayo; Elisenda de Sanahugia en 28 de Abril; en 1275 lo fundó el Mtro. Vicente precentor; Bernardo Sacrista por alma de Ramón de Timors día 15 de Julio; Beltrán Bou día 15 de Agosto, y otros muchos que pueden verse en la «Consuetta antiga». Fundaron beneficios, Berenguer de Tornamira en la capilla de San Miguel; P. Núñez, miles, en la de San Bartolomé, donde dice querer recibir sepultura; P. Pintener, lo fundó en la Capilla de San Martín, altar que prometió erigir; G. de Prat; M. Ferrandis en la capilla de San Vicente, y otros. Fundó también muchos censos anotados en el *Liber Privilegiorum*, entre otros uno al Rector de Inca G. de Com-

bres; á Raimundo C. por la alquería Beninassa del término de Sineu, otro de una moneda de plata pagadera en cada una de las festividades de San Juan de Junio «et decimam ad fatiscam X dierum»; otro á Pedro Cahons y á Pedro Juan de Besors en pan, vino y aceite por la alquería y Rafal que tenían en la parroquia de Santa Margarita de Muro; etc. etc.

Á su muerte encontramos en Mallorca las parroquias de Santa Eulalia, Santa Cruz, San Jaime y San Miguel en Palma; Santa María de Marratxí, Santa María del Camino, la de Rubines, San Pedro de Censelles y Santa María de Inca; San Lorenzo de Silver, San Miguel de Campanet, la de Pollensa, de Escorca y de San Jaime de Guinyent, San Juan y Santa Margarita de Muro, Santa María de Artá, Santa María de Belveher y Santa María de Manacor, Santa María y San Juan de Felanitx, San Julián de Campos, Santa María y San Pedro de Montuiri, San Miguel de Lluchmajor, Santa María de Sixneu y San Pedro de Petra, Santa María de Bunyola, San Bartolomé de Sóller, Santa María de Valldemosa, San Pedro de Esporlas, Santa María de Podio-punyent, San Juan de Calviá y Santa María de Andraitx; los monasterios de religiosas de Santa Margarita y Santa Clara, y, volando por las calles de su ciudad, villas y aldehuelas, contemplan los mallorquines á la muerte de su segundo Obispo los hábitos de los Dominicos, Franciscanos, Bernardos, Antoninos, Mercedarios, Premonstratenses, Caballeros del Santo Sepulcro y Templarios.

Tal fué el segundo pontificado de nuestra diócesis, el más pobre de su historia, cuyos hechos leeremos siempre en el episcopologio de nuestra Iglesia juntamente con las virtudes del hombre admirable que fué el segundo en llevar el prelaticio báculo de la Balear mayor que un día pisó San Pablo, Pedro de Muredine.

Manacor, 29 de Agosto de 1909.

## BIBLIOGRAFÍA

### CÓDICES

*Liber Privilegiorum*. (Archivo Capitular, Sala 1, Armario LXXVI, Tabla 2, n.º 4.)

*Llibre Vert*. (Archivo Capitular, Sala 1, Armario LXXVI, Tabla 1, n.º 1.)

*Benefactors Llibre* 1.º (Archivo Capitular, Sala 1, Armario LXXVII, Tabla 1, n.º 1.)

*Consuetta Antiga*. (Archivo Capitular, Sala 1, Armario LXXVI, Tabla 1, n.º 5.)

*Sinodos*. (Archivo Histórico Diocesano.)



## EPISCOPOLOGIOS

*Viaje literario á las Iglesias de España.* (Tomo XXI y XXII) por el P. Jaime Villanueva. Madrid, 1851.

*Episcopologio Mayoricense* por D. A. Furió. Palma. Juan Guasp, 1852.

*Recopilación verdadera monográfica de los Almos. Sres. Obispos de Mallorca etc.*, compuesto por D. Guillermo Terrasa Pbro. y Paborde de la Santa Iglesia Catedral de Mallorca.

## HISTORIAS Y CRONICONES

*Las Baleares*, por D. Pablo Pífferrer y Don José M.<sup>a</sup> Quadrado.

*Historia General del Reino de Mallorca*, por D. Juan Dameto, D. Vicente Mut y D. Jerónimo Alemañy.

*Panorama Épico Balear*, por D. Antonio Furió. Palma.

*Cronicón Mayoricense* por D. Álvaro Campaner. Palma. Juan Colomar. Año 1881.

## REVISTAS Y DISCURSOS

*Bollett de la Societat Arqueològica Luliana.* Años 1908 y 1909.

*Ramón Lull.*—Discurso leído por D. Marcelino Menéndez y Pelayo en el Instituto de las Baleares el día primero de Mayo de este año MDCCCLXXXIV.

MATEO NEBOT.

(Continuará).

## CORRESPONDENCIA DE MOSSEN GABRIEL VAQUER

(1493 A 1530)

(CONTINUACIÓN)

## IX

Gabriel Vaquer á Micer Nicolau Montanyans: dicele que Ferrer de Montblanch testó en 1412 en poder de Juan Puig dejando por testamentarios á su hija Margarita, mujer de Bernardo Ramis, y otros. Y que el testamento de Margarita estará en poder del notario Pelegrí. La carta parece hecha en Lluchmayor, á fines del siglo XV.

Jhs.

Monsenyor: En Farrer Montblanch qui doná lo benifet a .viiiij. de Fabrer any .M CCC L XXXX viij. (1398) fa testament a .xj. de Septiembre any .M CCCC xxj. (1421) en poder de Joan Pux, fa mermassors a Gabriel Roset prevere, e Margarita filla sua, muller d en Bernat Planes, e lexá a Na Lorenza, filla de Pere Montblanch fill seu, quondam, per tots temps. E fa

hereua dita Margarita muller de dit Bernat Planes, la qual doná dit benifet a mossen Gabriel Garí, prevere, segons que are havem vist en (lo) Libre de las collacions, e fins assi yo no he trobada la sua descendencia, ne lo testament; diu en Materó, que lo testament de dita Margarita e de dit Planas seran en poder de Pellagri, que assi no son, in mundo. Es mester si fer porá vostra senyoria, lo fes cerquar demá que será diluns; assi ha un Andreu Planes lo qual no he pugut haver, per que té las donas a olivas, e ell fa feina al Pla de sent Jordi. Yo tornaré huy de pres dinar a Lumajor, sil poré aver saltem—, perlare ab alguns en tich lo que deya en Miquell Tomas d en Obredor par no—y a res de Bernat Planes, segons diu en Materó, pero te per que lo dit Andreu devalla de aquell Bernat, so es, que dit Andreu seria net de dit Bernat, per alló he trobat lo testament de na Caterina, muller de Miquell Vilar del, fa hereus totes sos fills e fillas, qui della naxerán, e si non aura fa hereu Antoni Pons, jerma seu, lo testament del dit Miquell Vilardel fa hereu Bernat Vilardel, e tots los altres naxedós, fa lexa a sa muller Caterina, etcetra. Tot asso, sabi anit pessada; vuy demati que es diumengue, lo Senyor e yo, som anats demati a la esglesia, a descualcar, e dita missa, e tan prest nos vessen tornats, e per so no he pugut mes saber. E sia Jesus en vostra custodia amen.

Del tot vostre Gabriel Vaquer.

En el dorso: Al molt magnífich Sr. miçer Nicholau Montanyans.

Sia dada.

## X

Granada, 25 de Julio de 1499.

Carta á Gabriel Vaquer de su sobrino Gabriel Visent, diciéndole que el Sr. Toni Morlá está enfermo y le cuidan bien; que tambien lo está mosen Jaime desde que salió de Mallorca, y no solo él sino todos los embajadores por la mala calidad de las aguas, que unido á que ni el vino se puede beber, ni el pan es comestible, les hace padecer á todos, y también al firmante, flojedad de vientre. Que el Rey no descansa y los consejeros no le dejan ver á los embajadores; que no escribe nada de la enfermedad de mosen Jaime á su hijo; que esta carta la envía por un mallorquín que estaba en Granada llamado Perpinyá; que habló con micer Malferit, en cuya casa paran; que cree alcanzará el perdón para los tres homicidas; que maestro Da-

guí (el lulista) se quedó en Toledo siguiendo la corte, que es ya muy viejo y no piensa volver á Mallorca; que el obispo Rojas no irá á Mallorca, pues es muy querido de los reyes, y créese arzobispará; que han llegado, con otros muchos, el alguacil de la Inquisición y el hijo de Pere Prats; que nada sabe de su tío Vaquer, sino que la familia Montanyans está en Galdent; que cuando le escriba les cuente algo de mosen Aymerich (el Virrey); que con el obispo Rojas ya habló de los beneficios del Sr. Alonso Cortés. Aconsejando que escriba al Sr. Obispo, y al Sr. Boscá y á micer Malferit, que le preguntan por él á menudo; dándole la noticia de que se dice que el Rey estará un año en Granada, por haberle prometido los moros 20.000 florines, si continúa allá por dicho tiempo; citando parentescos de las familias Berard Montanyans; excusándose de ser más largo por la carestía del papel.

.Jhs.

Molt amat e carissim oncle: La causa de mon scriure será per avisar vos de la pura veritat del stament de tots nosaltres, e primerament vos avisam del senyor Toni, sta hun poch indispost e encare alguns dies se a lleuar per forsa per anar a palació, lo seu mal es que no pot ab se, sino ab ajudes o per indolens; e de nosaltres vos avisam com li donam lo millor recaptés que podem *ex totis viribus*, so es, de nit ó de die, quina, e la que sia, e res que el aja menester ni vulla cosa ninguna, no resta per ningu de nosaltres, que no li donem lo millor recapte que pugam, com ja dit tenim secundariament vos avisa de mossen Jaume, com, desde es fora de Mallorca, nunca ha stat hun die be, e com de el de tots los altres de la nostre compayia, dich de la compayia dels embaxadors, (1) per quant no y a ningu de els qui no sia stat malalt, poch ó molt, tant son males les aygues de assi e totes les altres virtualles, fins lo pa no es pera menjar, ni lo vi nó es pera

beura, majorment are com lo senyor Rey sta assi, que li fan mil tacanyaries e ruindats en totes les virtualles. De mi vos avisa, com fins asi e stats bo, mersé á nostre Senyor Deu, e are de .v. ó de .vj. dies, ha questich un poch dolent, so es, que las cames non poden tenyr, ni los brassos que lo semblant, e tots los altres son stats e son encare are molt pus dolent que no so yo, e lo mal de tots quasi es flux de ventre, per quant las ayguas son tan ruinas que non guosa ho sols mirarles, tant son males e pessimas de la feyna, per qua son assi los magnífichs embaxados, nun qua fins assi an fet cosa ninguna, per quant com los dits ambaxados van assa altessa, Sa Altesa te honrar en algun loch, e nunca raposa vna ora, ne hun punt, pus raro *vel nunquam* es, que ninga pugua perlar ab Sa Altesa, sino lo Vicecanceller ó tesorero, que sunt parte ex atlera, é informam, crech yo á Sa Altesa, del que los plau, pus lo poch temps que parlen ab sa Altesa, los diu quels spedira molt prest a que ferá; pux yo no y se mes avant, sino per boca del senyor; de lo que yo veug, scrich lo que scrich; de asso non scrich al senyor misser Nicolau, dich de la infremitat del senyor son pare, e de mossen Jacme, per quant él força sen anugeria, que son pare fos malalt, e yo he scrit cade volta que lo senyor ha scrit, dich li he scrit, que lo senyor staua tot temps bo, e tots los altres; e a vos per lo semblant, are deverament vos he ab en Perpinya, hun mallorquí qui era assi, dich, vos he scrit, sots plech del senyor, remés al senyor misser Nicolau, en la cual vos he avisat de altres coses, e de la nostra junta assi, la cual fonch lo die de sent Pera a vespra, e de altres coses, entre las cuals vos he avissat com he perlat assi ab lo senyor misser Malferit, en case del cual posam, dich he perlat del fet aquell de tres homens qui avian mort un home, are na torne avisar perque sino havien agude aquella letre. Are crech yo aureu aqueste, e lo dit misser Malferit dix ma quant temps avia que era fet, e yo nou sabi, axi fa a seber quant aquest fet, ni si tentam omenatges, ni neguna manera de rrenes, ni altres coses, e fa haver lo perdon, aurent, e lo nom de tots els e del mort, e de tots, *sapienti pauca*, e yo demani, que poria costar, e el dix me que tant quant antes que es fet lo cas, tant costará manco, axi avisar men de tot, e haureu, crech yo, bon recapte. De mestre Daguí vos avisa, com yo me n fo entrautes, e anava dir, que es restat en Toledo,

(1) Esta embajada, fué indudablemente á Granada á solicitar del Rey Católico el privilegio concedido en 18 de Agosto de 1499, para que los mallorquines pudiesen llevar á Berberia telas, aceites y otras mercancías; y las dos Reales Pragmáticas de 26 del mismo mes, una sobre derechos universales dependientes y emergentes, y otra sobre avocaciones de las causas (Cronicón Mayoricense, p. 197.). Y estaba formada por el venerable Muntanyans y micer Mateo Sa-fortesa, como juristas, y los nobles Ramon de Sant Marti y Berenguer de Santa Cilia, y por Ballester de Manacor y Jaime Pons de Sóller. Piferrer y Quadrado—Islas Baleares, p. 526.

que seguía la cort, e que es molt vel, *in extremis*, e que no, es per anar en Mallorques may pus, a fi de totes rahons, que yo ni ningu no es per a parlar ab el, per quant es restat prou luny, per gracia de Deu; del senyor Bisbe vos avise com tri.... assi, e quasi stuch parer que no tornara aqui, o yo men poria errar, assi son aribats en .lxx. oras lo algutsir de la Inquisicio, e lo fil den Pera Prats, e mols altres, e may de vos hune letra no he haguda, ni crech lo ssenyor manco, e de vos no sabem noves algunes, sino per lo senyor misser Nicolau, que ns diu algunes voltes que son a Gualdent, e are poch ha, havem sabut que stau en dit Gaudent, ab la senyora Beatriu, scriuien nos de aqui moltes novitats: ¿que fa lo president mosen Aymarich?, sien escriuiu, ressitat ne m alguna cosa al senyor bisbe del fet de mossen Alonso Cortés, dels beneficis, e lo senyor bisbe am dit que el es content de parlar li, pero que li donas hun memorial, e yo he fet un memorial, sots signat de ma del senyor, perque hagues mes actoritat, e el es molt content de fer tot lo que sera possible. Prech vos molt de una cosa, que li scriuau a el, e a mossen Boscá, dich al senyor bisbe e a mossen Boscá, per que certament e lo senyor bisbe se recorde, *signanter* de vos, e de alguns altres, e moss. Boscá per lo semblant, axí que no us oblit de scriurels als dos, e a misser Malferit, vos aconsellaria que scriuiseu, per quant adés e are me demane de vos, e us te certament ab bona reputacio; del senyor bisbe, com ja dit he, no crech que torn en Mallorques, per quant así dien moltes coses, que es molt volgut del rey e de la reyna, e de tots los grandes, e que spera aver algun archabisbat, e que amará mes star en sa terra que no aquí. Así dien alguns que lo Rey nostre senyor vol star así hun any, per quant los moros li han promesos vint mil ducats, si el sta assi en Granade hun any, per redressar algunes coses.

De la spedició dels magnífichs embaxados, no n sabem fins assi cosa ninguna, jatsia jous aia scrit per altre, que seriam speditos molt prest, pero are per la indisposicio de tots, que s pot entendre no sols per los ambaxados, mas encare per tots nosaltres; dich assó com dich, e per avisar vos de la pura veritat de aso, no scrich res al senyor misser Nicolau, e crech yo no ha fretura dir li u cosa ninguna, per quant yo crech lo senyor li scriura de tot, are no n resta scriure, sino las solitas e acostumadas commendacions; primerament ma coman molt a

vos, e us besa las mans, e mes avant ma comane molt a ma tia, tant quant a ma mare, e si dir se pot mes, e coman me a na Juliane, e en Toni, et *sic de aliis*. Comenar meu molt á la senyora Marió Montayans, muller del senyor, e a la señora Beatriu, muller del senyor misser Nicolau, e a la senyora Ramona, e a la senyora Moxa, e comanar meu molt a la senyora Marguarita Berarde, muller del senyor mossen Jacme Berard, e a la senyora Alienor, sa filla, e a mossen Pere e Jacme Berard jarmans.

E mes avant ma comanareu molt a tots los parents, nols anomen assi assenyadament, per quant son tants que lo paper no bastaria e compram lo molt car, e a les voltes no trobam pera comprar, e si tant de pler ma volreu fer, aviseu mes germanes e cunyats, que so bo, e ja mersé á Deu jatsia que non sia gayre, com ja us he dich, e no mes sino Jhs sia en guardie vestra e nostre. De Granade a xxv de Juliol 1499.

Del qui farà lo que manareu

Guabriel Visent, nebot.

(Rebuda á viij de Agost.)

Al molt venerable e virtuos preuere mossen Guabriel Vaquer, preuere, sia donade, deuant lo palau del bisbe. En Mallorques.

Por la copia,

GABRIEL LLABRÉS.

(Continuará).

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### PRIMERA PARTE

#### ESPÍRITU DE SANTO TOMÁS DE AQUINO

SERMÓN PREDICADO EN LA IGLESIA DEL SEMINARIO DE LA SEO  
DE URGEL EL DÍA 7 DE MARZO DEL AÑO 1910

(CONTINUACIÓN)

Vamos á verlo, no con la extensión que el caso requiere, sino con la premura que acosa á todo predicador.

Abrid la *Suma Teológica*, primera parte, cuestión 84, artículo V.

Y asimismo podríamos citar otros muchísimos lugares de sus obras.

—¿De qué se trata allí? ¿Qué pregunta ese artículo?—

—Lo siguiente:

*Si es posible adquirir verdades científicas mediante las Eternas Razones, ó scáse, los atributos de la Divinidad.*

O, lo que es lo mismo, si podemos levantar el palacio de la ciencia sirviéndonos de los materiales que nos proporcionarían los conceptos, los juicios y los razonamientos habidos ó formados con los divinos Atributos, ya absolutos ya relativos (mientras éstos sean ad *intra*), tales como: *Bondad, Grandeza, Eternidad, Poder, Sabiduría, Voluntad, Virtud, Verdad, Gloria, Diferencia, Concordancia, Principio, Medio, Fin, Igualdad.*

Éste es el problema planteado por el Angélico Doctor en el artículo citado.

Sabida cosa es, Excelentísimo Señor, que el procedimiento lógico é ideológico preconizado y practicado por Santo Tomás de Aquino, no es otro que el procedimiento aristotélico.

¡*El ascenso del entendimiento!* He aquí lo que enseñara el Filósofo de Estagira y siguieron á pie juntillas, esto es, exclusivamente, Alberto Magno, Buenaventura, Duns Escoto, Tomás de Aquino, Ocam y los innumerables discípulos de tales Maestros.

Cuando el hombre va en busca de la verdad —decíase— sube tres peldaños: los sentidos externos, los sentidos internos y el entendimiento agente y posible. Por ellos adquiere la ciencia.

En esto el Cristianismo no adelantó un ápice sobre Aristóteles.

Pero sabida cosa es, del mismo modo, Excelentísimo Señor, que, anteriormente al Liceo, brilló la Academia, y en ésta enseñaba el divino Platón que podíamos adquirir perfectamente verdades científicas con el auxilio de las ideas arquetipas.

¿Qué son las ideas arquetipas?

Responda por nosotros San Agustín, el discípulo más notable de la Filosofía platónica:

Son —dice— los atributos de la Divinidad, ya absolutos ya relativos (mientras éstos sean ad *intra*), tales como:

*Bondad, Grandeza, Eternidad, Poder, Sabiduría, Voluntad, Virtud, Verdad, Gloria, Diferencia, Concordancia, Principio, Medio, Fin, Igualdad.* (K).

Este procedimiento lógico é ideológico es llamado el *Descenso del entendimiento.*

¿Veis aquí bien claros, determinados y separados, hermanos míos, los dos procedimientos lógicos é ideológicos que se disputan el imperio del mundo?

De una parte, Aristóteles; de la otra, Platón y San Agustín.

Estando así las cosas, preséntase Santo Tomás de Aquino; llama á su tribunal á la Escuela

de enfrente; y pregunta con claridad meridiana, si el procedimiento platónico-agustiniano es legítimo y verdadero, si tiene algún valor en la ciencia, si á él podemos fiar la suerte de la Filosofía.

Y ¿qué responde?—Responde que sí; que es un procedimiento legítimo y verdadero; que tiene su valor en la ciencia; que á él podemos fiar seguros la suerte de la Filosofía; con tal que limitemos la ciencia al círculo de las verdades del orden universal y necesario, y, además, siempre que no pretendamos *leer* la verdad científica en las dichas Razones eternas *inmediata é intuitivamente*: vemos sí —dice el Angélico— la ciencia *por medio* de las Razones eternas, ó sea, *por la participación* de dichas eternas Razones.

Que es lo que han dicho siempre y dicen todavía los continuadores de Platón y San Agustín, y que propugnan y aplican el *Descenso del entendimiento.* (L).

De manera, Excelentísimo Señor, que el Tomismo no es antitético, como algunos equivocadamente han creído, á la conciliación y armonía platónico-aristotélica; Santo Tomás no es refractario, como algunos dicen, al problema filosófico de los tiempos presentes; el Doctor Angélico puede servirnos de punto de partida para la solución del problema filosófico actual; el Ángel de Aquino viene á decir lo mismo que oyera tantas veces de boca de su Maestro el Beato Alberto Magno, cuyas palabras he puesto yo por tema de este mi sermón ó discurso: *Scias quòd non perficitur homo in philosophia, nisi ex scientia duorum philosophorum Aristotelis et Platonis.* (M).

Y no podía menos el Angélico Doctor de admitir, siquiera en principio (ya que su época no exigía otra cosa), el *Descenso del entendimiento.*

Su espíritu conciliador, amplio, atento á las pulsaciones de lo natural, observador diligentísimo de las leyes del pensamiento, respetuoso con San Agustín y por ende con la tradición platónica que la Iglesia nos muestra siempre en su seno (siendo, como es, San Agustín el más notable representante de aquélla), hablale de inclinar forzosa y poderosamente á admitir la legitimidad del *Descenso del entendimiento.* Con todas las limitaciones que queráis, que al fin y al cabo no son otras que las señaladas asimismo por los discípulos modernos de Platón y San Agustín.

El espíritu de Santo Tomás no era exclusivista; y exclusivista hubiera sido, si hubiera rechazado la Lógica e Ideología de San Agustín.

No era revolucionario, no era radical; y como tal se hubiera declarado, si no hubiese querido tener en cuenta el platonismo *cristianizado por San Agustín*.

Era su espíritu eminentemente conservador; y por ello, así como aceptaba las verdades que hallaba él en Aristóteles, de la misma manera aceptaba las verdades que San Agustín hallara en Platón.

No era amigo de novedades; y novedad habría sido negar, á lo menos, su fundamento sólido á la Escuela platónico-cristiana; novedad habría sido combatir ó rechazar una de las partes *substanciales* del Sistema filosófico de San Agustín. ¿Qué importa que él no *aplicara* esta parte del Sistema agustiniano? Aquella su época no se dirigía hacia allí. La novedad no estaba en no *aplicarla*; pero habría estado, sí, en negarla y combatirla.

Santo Tomás, antes de dar su asentimiento á una proposición ó tesis cualquiera, consultaba la tradición sana y sensata, y jamás se separaba de ella. En virtud de esta su conducta (hija de un sentido filosófico de alto ejemplo), al Aristotelismo le declaró legítimo y verdadero, y además le siguió y aplicó, pues la tradición sana y sensata le exigía ambas cosas; al Platonismo cristianizado por San Agustín le declaró también legítimo y verdadero, pero no le siguió y aplicó. ¿Por qué?—Porque la tradición sana y sensata, si bien le pedía lo primero, no le exigía lo segundo. Pues la Escuela platónica-cristiana, ni en extensión, ni en intensidad puede compararse con el Aristotelismo cristianizado. Había bastante, dadas las corrientes platónicas del siglo XIII, con admitir la legitimidad del procedimiento platónico-agustiniano. ¿Por qué, de consiguiente, seguirle y aplicarle, si las corrientes filosóficas de entonces no tomaban aquellas direcciones?

Lo que *todos* habían dicho ya, esto admitía nuestro Santo en su grande humildad; se lo asimilaba, lo metodizaba, é imprimía en ello el sello de su genio filosófico insuperable. Pero, advertido bien, hermanos míos: lo admitía *tal como lo hallaba en su época*, en su tiempo. ¿Por qué hacer práctica y aplicación de procedimientos lógicos é ideológicos no admitidos *generalmente*? Tanto es así, que un tomista del siglo XVI, y del valor de un Guillermo Estio,

pudo afirmar, con toda razón y justicia, que el título más propio de Santo Tomás, y el más glorioso para él, al mismo tiempo, es el título de Doctor Común—*Doctor Communis*.

Ello es que Santo Tomás fué el lazo de unión, no sólo de todos los Doctores cristianos, sino aun de todos los filósofos dignos de este nombre; él es el lazo de unión de todas las especulaciones filosóficas, ora viniesen del paganismo, ora viniesen de la heterodoxia, ora viniesen del cristianismo.

La verdad puramente natural ó filosófica no tiene patria ni Religión. Dios regaló á los hombres la verdad, como les regaló la luz: á justos y á pecadores. Y el filósofo cristiano debe buscarla donde quiera que se halle, porque toda verdad viene de Dios, del Dios de los cristianos: *Deus scientiarum, Dominus est*.

Las obras de Santo Tomás son el resumen acabado, metodizado, perfecto, integrado, de toda la sana filosofía anterior á él.

En una palabra; era su espíritu asimilador, constructivo, partidario del justo medio.

Tal es, hermanos míos, á grandes rasgos, *el espíritu de Santo Tomás de Aquino en sus relaciones con el problema filosófico actual*.

Siendo esto así, como realmente es, no podía menos que admitir juntamente el *Ascenso* y el *Descenso* del entendimiento, pues son éstas las dos únicas tendencias lógicas é ideológicas de la humanidad, tan antiguas como el mundo, tan naturales como que son un reverbero de la luz divina, la impresión en las criaturas racionales de la misma lumbre de Dios.

Con mayor razón aun que el poeta latino, nuestro Santo preconizaba y aplicaba aquel gran principio: *Homo sum: humani nihil a me alienum puto*. (N).

\* \* \*

¿Qué falta pues, Excelentísimo Señor?

A mí entender lo siguiente: Estudiar y profundizar á Santo Tomás de Aquino, y marchar resueltos y animosos á la conquista, á la solución más satisfactoria, del problema filosófico de los tiempos presentes.

Estudiar en el Angelico Doctor la que hasta ahora no ha sido estudiado (por la sencilla razón de que no había necesidad de ello.)

Santo Tomás es un espíritu que no expresa sus discípulos, ni aun los tan ilustres como Cayetano y Suárez.

Santo Tomás *no es un sistema ya hecho, ce-*

rrado, ya completo, sino que es *virtualidad y germen de riquísimos progresos*. (O).

Allí hay el germen del *Descenso del entendimiento*: á fecundarlo, pues. Y hagamos luego que se desarrolle y fructifique. Éste debe ser nuestro Tomismo.

¿Qué importa que los más célebres tomistas de otras épocas no advirtieran la existencia de dicho germen? Muchas, muchísimas, por no decir todas, son las cosas que no se advierten, hasta llegar circunstancias propicias para ello.

Lo mismo acontece en la historia de los dogmas cristianos. Los dogmas cristianos admiten verdadero progreso; ¿y no lo admitirá la doctrina científica de Santo Tomás?

Estudiar, pues, y profundizar al Ángel de las Escuelas en el sentido que indicamos. (P.)

En segundo lugar no olvidemos que Platón echó la semilla del gran problema, el problema capital de toda metafísica; el problema, podríamos decir, eterno, esto es, la concordancia entre lo real y lo ideal.

Por último, San Agustín hizo desarrollar y crecer esta semilla; en sus manos fructificó ella, sin alcanzar empero el desarrollo total ó conveniente.

Estando así las cosas, vemos hoy claramente que Santo Tomás de Aquino admitió la legitimidad del procedimiento platónico-agustiniano (aunque no pasara de ahí), dígan lo que quieran los que no han estudiado profundamente, á la luz de los problemas actuales, al Doctor Aquinatense.

—En consecuencia, ¿qué conducta se nos impone?—

—Debemos tomar á dichos pensadores, Platón, Agustín y Tomás, por punto de partida; sean ellos el norte que nos guíe, el faro que nos ilumine en el camino que vamos á emprender.

¿No hay otro Maestro? ¿No podemos acudir á otra fuente? ¿No tendremos más orientaciones que las dichas?

Sí, hermanos míos; vedle, es el Beato Raimundo Lulio.

Porque habéis de saber, que el Autor del *Arte Magna* solucionó ya en su tiempo, y de la manera más satisfactoria, el problema que nos ocupa. Si bien no es para olvidar, que, como lo solucionó cuando no se lo pedían la marcha de los hombres y de las cosas, las palabras y las obras de aquel Filósofo fueron olvidadas. Mas hoy los filósofos dignos de este nombre tienen

la obligación de resucitar aquellas obras y ofrecerlas (de la manera conveniente) en el mercado científico, precisamente porque en ellas se trata del problema filosófico actual, porque en ellas se encuentra solucionado el problema filosófico de los tiempos presentes.

El *Sistema Científico Luliano ó Arte Magna* es la conciliación y armonía entre la Academia y el Liceo. Ahí están sus obras que no me dejarán mentir.

Pertrechados con las enseñanzas de Platón, Agustín y Tomás, debemos comenzar el estudio del Lulismo. Aquí hallaremos la solución por la que tanto anhelamos.

—Y después ¿qué? ¿Petrificarnos en el Lulismo?—

—Jamás.

Hay que depurar el Lulismo; hay que adaptar la Metodología luliana á los gustos de la época reinante; hay que vivir, hay que evolucionar, hay que progresar siempre, como quiera que la vida sea progreso y evolución, pues no en vano pasan los siglos sobre nuestras cabezas.

\* \* \*

El Lulismo ¿es contrario al Tomismo? De ninguna manera. Quien lo afirmara, daría con ello una palmaria prueba de que no conoce ni á uno ni á otro sistema; de que desconoce al Beato Lulio lo mismo que á Santo Tomás.

La doctrina luliana es una extensión, una amplificación y una perfección de la doctrina tomista, como quiera que el *Descenso del entendimiento* (por ser tan natural, y lógico, y verdadero, y conveniente, y necesario como el *Ascenso*) es una extensión, una amplificación y una perfección del *Ascenso del entendimiento*.

Ambos pensadores—Tomás y Lulio—se completan y perfeccionan mutuamente.

El uno sin el otro no puede constituir ni siquiera formular la ciencia total, perfecta, integral. Porque, de ser *exclusivistas* á favor del uno ó á favor del otro, mutilaríamos nuestra naturaleza racional. ¿Cómo no, si las tendencias lógicas é ideológicas, impresas por el Creador en nuestra mente, son dos, ni más, ni menos, el *Ascenso* y el *Descenso* del entendimiento?

Oid. Por no admitir la Metafísica, dijo de la Escuela escocesa (Reid, Hamilton, Mansel, etc.) el gran Menéndez y Pelayo, que su doctrina era una doctrina *castrada*.

Pues bien; si alguien quisiera ser lulista sin

ser tomista, ó, al revés, si alguien quisiera ser tomista sin ser lulista, de los tales podríamos decir muy bien, que sus doctrinas darían por resultado una ciencia infecunda, híbrida, por resultar opuesta á las leyes integrales de la naturaleza racional. (Q).

Ante el problema filosófico que plantean los dos géneros de leyes del humano pensamiento, las dos tendencias lógicas é ideológicas del hombre, y mucho antes que brillaran en el palenque intelectual Tomás y Lulio, el Beato Alberto Magno escribió estas palabras: *Sepas, oh tú, novel filósofo, que no llegarás á ser doctor perfecto, si no admites á la vez los sistemas de Platón y Aristóteles.*

Siendo esto así, como realmente es, séame lícito parafrasear esta sentencia del Maestro de Santo Tomás de Aquino y decir á mi vez:

*Scias quòd non perficitur homo in philosophia, nisi ex scientia duorum philosophorum Divi Thomae et Beati Lulli.*

«Sepas, oh tú, novel filósofo, que no llegarás á ser doctor perfecto, si no admites á la vez las doctrinas de Santo Tomás y del Beato Lulio.» (R).

Infero yo de aquí, que bien podemos parodiar unas palabras del Conde de Maistre y exclamar:

*Si alguien, recorriendo su biblioteca, no se siente atraído por las obras de Santo Tomás y del Beato Lulio.... DIOS NO LE AMA! (S).*

\* \* \*

No seamos exclusivistas, amados alumnos, que todo exclusivismo científico es pernicioso. Penetremos y sigamos el espíritu amplio y conciliador de la Encíclica *Æterni Patris*: la verdad debe buscarse donde quiera que se halle.

¿Quién debe ser el general en jefe de nuestras cruzadas intelectuales? — Oid al Papa León XIII en su memorable *Decreto* adjudicando al Angélico Doctor el Patronato Universal de las Escuelas Católicas: *Sanctum Thomam, Doctorem Angelicum, suprema auctoritate Nostra, Patronum declaramus.... scholarum catholicarum.*

Su doctrina semeja al Océano, pues á ella confluyen innumerables ríos: todos los de la antigüedad: *Doctrina quidem est tanta, ut sapientiam a veteribus defluentem, maris instar, omnem comprehendat.* (Ibidem).

Y de las aguas providenciales de ese grande mar pueden beber aún las generaciones actuales. *In doctrinis Thomisticis eximiam quam-*

*dam inesse præstantiam, et ad sananda mala, quibus nostra præmitur aetas, virtutemque singularem.* (Ibidem).

Por eso, porque sus aguas son aún saludables en nuestros días, por ello nos aconseja el mismo Pontífice, que sea Tomás de Aquino el Ángel tutelar de todos los estudiosos, de todos los intelectuales: *His de causis dignum prorsus Angelicum Doctorem judicamus, qui præstes tutelarum studiorum cooptetur.*

Sí, amados seminaristas, Santo Tomás de Aquino ha de ser el ángel tutelar de todos los que emprendamos la áspera, difícil y peligrosísima peregrinación hacia la adquisición de la verdad, hacia la Filosofía, hacia el ideal de la Ciencia, porque Tomás semeja los angelicales espíritus, y sus doctrinas brillaron siempre cual sol hermosísimo: *Divus Thomas angelicus spiritibus comparandus.* (Ibidem). *Ejus doctrina solis instar semper eluxit.* (Æterni Patris).

Profesores y discípulos del Seminario Tridentino de Urgel: ¡una nueva cruzada intelectual se impone!

Ahora bien; muchos son los caudillos filosóficos á quienes podríamos escoger y seguir, todos igualmente sabios, todos igualmente católicos, todos igualmente santos, todos igualmente cien veces alabados por la Santa Sede; pero, entre todos ellos, sea Tomás de Aquino el general en jefe *ad catholicæ fidei tutelam et decus*, como dice León XIII.

Santo Tomás de Aquino es el más legítimo representante de aquella Orden, celeberrima en las naciones é inmortal en los siglos, la cual, según el Dante

*..... per sapienza in terra fue  
di cherubica luce uno splendore,  
(Paradiso, Canto XVIII).*

Efectivamente, el Doctor Angélico es luz, todo luz; es un resplandor creado de la Luz increada.

Y ¿qué ha de buscar el filósofo, sino luz, luz y siempre luz?

Digamos, pues, todos, al Santo aquellas palabras del mismo Dante Alighieri que no parecen escritas sino para el Patrono de las Escuelas Católicas:

*Tu duca, tu signore e tu Maestro.  
(Inferno, Canto II).*

SALVADOR BOVÉ, Pbro.  
(Continuará).

## TRANSLACIONES DE CADÁVERES de Venerables Dominicos y Carmelitas

### I

Día 22 de Enero. Año de 1837. Convocados y congregados los Ill.<sup>s</sup> SS. D.<sup>n</sup> Juan Ferrá V. Capitular, Arcediano, Sacrista, Doctoral, Penitenciario, Monblanch, Moragues, Palerm, Villalonga, Zaforteza, Amengual, Artigues, Frau y Muntaner Canónigos de esta S.<sup>ta</sup> Iglesia á fin de celebrar círculo y resolver sobre lo siguiente.

Dijo el S.<sup>or</sup> Vicario Cap.<sup>r</sup> que dos SS. comisionados de la Exma. Diputacion Provincial se habían presentado al M. I. S. Gobernador de la Mitra preguntandole que en atencion de que se iba á poner mano á la demolicion de la Iglesia del Convento de Santo Domingo de esta Ciudad y estar en ella depositados los restos de varios Venerables de aquella Orden; si el Cabildo de esta S.<sup>ta</sup> Iglesia tendría inconveniente de que fuesen trasladados á la misma como tambien los de otros cadaveres; y que el mismo S.<sup>or</sup> Vicario Gen.<sup>l</sup> Gobernador lo participaba á este Cuerpo, esperando luego su contestación. Y enterado su S<sup>ria</sup>. dió su consentimiento quedando comisionados para participarlo al Sr. Gobernador el mismo S.<sup>or</sup> Vicario Capitular y Secretario infrascrito. (Folio 248 del libro de Actas Capitulares de 1832 á 1839.—Sala I, armario XXVI, tabla III, número 6).

### II

Día 4 Febrero. Año de 1837. Añadió (el Vicario Capitular) que debiéndose pasar á la demolición de la Iglesia y Convento de Nra. Sra. del Carmen en donde estaban en depósito los restos de algunos Venerables, deseaba la Exma. Diputacion como así lo había manifestado al M. I. S.<sup>r</sup> Vicario General Gobernador de la Diócesis, fuesen trasladados á esta Santa Iglesia, si Su S<sup>ria</sup>. no tenia inconveniente. Y enterado acordó que se contestase al referido S.<sup>or</sup> Gobernador que el Cabildo daba el permiso. (Id., fol. 249 v.<sup>o</sup>)

### III

A los veinte y tres días del mes de Enero de mil ochocientos treinta y siete los Il.<sup>s</sup> Señores D. Juan Ferrá y D. Jose Amengual ambos Canonigos de esta S. Iglesia comisionados por el M. I. Sr. D. Juan Muntaner y Garcia Vicario G.<sup>l</sup> G.<sup>lor</sup> de la diócesis, acompañados de mi el infrascrito Escrivano mayor Not.<sup>o</sup> de la Curia

Eclesiastica constituidos en la Iglesia y Convento de Sto. Domingo de esta Ciudad de Palma Capital del reyno de Mallorca á fin de autorizar la translacion de los restos de los Venerables Padres que se nombrarán, á la Santa Iglesia Catedral de esta Isla: bajo el cordon superior de la Capilla de nuestra Señora del Bon Port había colocado sobre barras de hierro una especie de urna en donde se decía estaban depositados los restos del V. Fr. Miguel Bennasar; y hecha bajar, se encontró pintada de un color algo azul, con escudos de armas, y bajo la cerradura sin llave y abierta, una figura de un religioso dominico tendido, con corona de rayos, y en la circunferencia de la parte anterior de la urna unos letreros que no se pudieron leer. Abierta, hubo un lío de tela, el cual sin reconocerse se dejó en el mismo estado. Despues dichos Señores acompañados de mi el Not.<sup>o</sup> infrascrito y los Señores D. Pedro de Santaló Comisionado principal del ramo de Amortizacion y D.<sup>n</sup> Melchor Bestard individuo de la Exma. Diputacion provincial de estas Islas pasaron á la Capilla llamada de N. Sra. del *Bon port* contigua al Claustro mayor de dicho Convento, á un angula (sic) de cuya Capilla había una puerta para una escalera por la cual se subia á las escuelas interiores de aquel Convento, en cuya piesa se sabia estaban depositados los otros venerables Padres. Cerrada aquella puerta é ignorandose el paradero de la llave, fué abierta por un cerrajero, como tambien otra puerta al frente de aquellas escuelas y dentro se hallaron unos tabiques, q.<sup>e</sup> desechos por un lado, contenian en dos estantes separados 1.<sup>o</sup> una arca de madera ordinaria con una inscripcion que decía: Corpus V. P. Fr. Bartholomæi Riera. 2.<sup>o</sup> Otra id. id. con esta inscripcion: Hic jacet corpus V. P. Fr. Juliani Font y Roig. 3.<sup>a</sup> otra id. id. mediana con este rotulo: Huesos del V. P. Fr. Antonio Creus 4.<sup>o</sup> otra id. id. id. con el de Huesos del V. P. Fr. Guillermo Malferit. 5.<sup>o</sup> un cajon de madera ordinaria: con estas palabras: Cenizas del V. P. Fr. Guillermo Malferit: y otro id. con las de: Cenizas del V. P. Fr. Julian Font y Roig. Apesar de q.<sup>e</sup> ninguno de dichos cajones ni arcas estaba con cerradura; sin abrirse fueron todos trasladados á la Sacristía de dicha Iglesia y Convento, como se efectuó tambien con la urna del P. Fr. Miguel Bennasar; pasandose despues á la abertura de un sepulcro en el piso de la Iglesia bajo la silleria del lado del Evangelio,



en donde había una lápida con esta inscripción: *Hic dormit soror Thomasa Valens Tertiaria Ordinis Prædicatorum. . . . exemplaris vitæ, et miræ pœnitentiæ. Obiit placidissime die 13, aprilis 1701. etatis suæ 21.* Levantada la lápida y otra al pie de ella, debajo de esta no se encontraron mas que cenizas, las q.<sup>e</sup> fueron estrahidas. Estas, con todas las piezas antes espresadas, se trasladaron inmediatamente al aula Capitular de la S. Iglesia y cerrada la puerta, quedo en mi poder la llave de la misma.

En la tarde del día veinte y cinco siguiente hallandose en la antesala capitular los dichos SS. Canonigos comisionados, el P. Mtro. Fr. Francisco Lopez Prior del referido Convento de S. Domingo, D. Salvador y D. José Morell hermanos y otros SS. Dignidades y Canonigos de la misma S. Iglesia, abri el aula capitular y se pasó en presencia de los referidos Señores al reconocimiento y sello de aquellos depositos. Abierto el tercero, contenia huesos á un lado y en el otro cenizas y atado con una cinta de color carmesí, como se hizo despues con los demas, le puse un sello del Ilmo. Sr. Obispo de esta Diocesis. En el primero, un esqueleto entero formado, embuelto con una alba abierta en la parte anterior: y tres documentos q.<sup>e</sup> son los n.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>, 2.<sup>o</sup>, y 3.<sup>o</sup> y se pusieron dos sellos. En el segundo: otro esqueleto tambien entero, y embuelto como el anterior; y cuatro documentos que son los n.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup>, 5.<sup>o</sup>, 6.<sup>o</sup> y 7.<sup>o</sup>: se puso dentro un papel con cenizas q.<sup>e</sup> se habia encontrado sobre el Arca cuando se abrieron los tabiques: y se pusieron dos sellos. En el cuarto: el craneo y huesos: y se puso un sello. En el quinto: cenizas y se le puso un sello. En el sexto: cenizas, y se le puso un sello. Sin desliar por fin lo que se contenia en la urna del V. Fr. Miguel Bennasar, cubierta con su tapadera: se le pusieron dos sellos.

Colocadas despues las cenizas de Sor Thomasa Valens en un cajón de madera ordinaria, sobre el cual se escribió: *Cenizas de Thomasa Valens terciaria de la Orden de Sto. Domingo de 21 años de edad. Murio dia 13. de Abril de 1701.*; se le puso un sello.

Todos los referidos cajones y arcas, desde la sala capitular fueron trasladados inmediatamente y colocados en un armario destinado y preparado al efecto en la Capilla de S. Pedro de la misma S. Iglesia al lado del Evangelio, el que fué cerrado con tabique en presencia de dichos Señores Canonigos comisionados del

R. P. Prior de Santo Domingo, de D.<sup>a</sup> Salvador y de D. Jose Morell hermanos y vecinos de esta ciudad. De todo lo cual y para q.<sup>e</sup> conste en donde y á los fines q.<sup>e</sup> convenga he continuado el presente auto q.<sup>e</sup> firmaron dichos Señores comisionados de que certifico—Juan Ferrá Pbro. Canonigo—Jose Amengual Pbro. Cang.<sup>o</sup> Guill.<sup>o</sup> Ferragut Not.<sup>o</sup> ma.<sup>r</sup> y Secret.<sup>o</sup>—Hay un sello episcopal.

Numero 1.<sup>o</sup>—A los 11 del mes de Diziembre del año 1690, se abrió la tumba y ataud del venerable P. Fr. Bartolome Riera y se halló q.<sup>e</sup> su cadaver casi entero, menos la cabeza, que por ser corto el ataud estava separada en los pies de dicho cadaver. Asi lo certifico yo Fr. Martin Serra not.<sup>o</sup> de la Provincia de Aragon. Siendo testigos los M. RR. PP. Mtros. Fr. Antonio Barcelo y Fr. Miguel Alberti y muchos otros.—Yo el infrascrito not.<sup>o</sup> hago fe como hoy 28 de Febrero de 1727 se traslado el cuerpo de dicho V. P. Fr. Bartolome Riera en una tumba de la Capilla de la Virgen del Rosario á la parte de la Epistola haviendose trasladado antes á 23 Enero de dicho año desde la Capilla de Santa Catalina de Sena á dicha Capilla del Rosario, haviendo estado depositado todo este tiempo en la tribuna de dicha Capilla de la Virgen, como consta por auto de los 28 Febrero 1727—Fr. Julian Font y Roig Not.<sup>o</sup> de la Provincia de Aragon—Es conforme á su original de q.<sup>e</sup> certifico—Guill.<sup>o</sup> Ferragut Not.<sup>o</sup> ma.<sup>r</sup> y Secret.<sup>o</sup>

Num.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>—El infrascrito Not.<sup>o</sup> de la Provincia certifico, como el dia 7 de Febrero de 1804 se trasladó este cuerpo del Venerable Riera a este armario: habiendose sacado de la misma pieza del Bon Port juntamente con el cuerpo del Venerable Fr. Julian Font y Roig dia 13 Agosto de 1800. A cuya funcion asistieron los mismos testigos que hy escritos en el papel que se ha dejado por memoria en el ataud del Ven. P. Fr. Julian Font y Roig—Fr. Jose Soler Presentado Calificador del S.<sup>o</sup> Of.<sup>o</sup> y Notario de la Provincia.—Es conforme á su original de q.<sup>e</sup> certifico—Guill.<sup>o</sup> Ferragut Not.<sup>o</sup> m.<sup>r</sup> y Secret.<sup>o</sup>

Num.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup>—El infrascrito Not.<sup>o</sup> de la Provincia, certifico, como el dia 5 de Setiembre de 1829 se sacó del armario donde está en la tribuna de la Capilla del Rosario el cuerpo del Ven.<sup>e</sup> P. Fr. Bartolomé Riera, para enseñarlo á una Religiosa novicia del Convento de Sta. Catalina de Sena en presencia de los RR. PP. Fr. Mariano Martorell, Fr. Thomas Ramonell, Fr. Fernando Perelló Diacono, y del hermano

de la Obediencia Fr. Jayme Sempol, y en presencia de los mismos testigos se bolvió a poner dentro el mismo armario. En fe de lo cual firmaron los sobredichos testigos—Fr. Mariano Martorell Pro. Fr. Thomas Ramonell Pro. Fr. Fernando Perelló diac.º Fr. Jayme Sempol. Fr. Francisco Pasqual Presentado y Not.º de la Provincia.—Es conforme á su original de q.º certifico.—Guill.º Ferragut Not.º m.º y Secr.º

Num.º 4.º—Hago fe Yo el Not.º infrascrito como este es el cadaver del Ven. P. Fr. Julian Font y Roig que estava en la capilla de S.ª Catalina de Sena á la parte de la Epistola; y á los 23 Enero del presente año 1727 se traslado á la Capilla de la Virgen del Rosario sobre su Tribuna, adonde estuvo hasta que el día presente 28 Febrero 1727 se traslado dentro de una tumba en la Capilla de la Virgen del Rosario á la parte de la Epistola; como consta del auto de dicho mes año—Fr. Julian Font y Roig Not.º de la Provincia de Aragon—Es conforme á su original de q.º certifico.—Guill.º Ferragut Not.º m.º y Secr.º

Num.º 5.º—El infrascrito certifico, que este es el cuerpo del Ven. P. Fr. Julian Font y Roig, q.º el día 13 de Agosto de 1800 en presencia del M. R. P. Mtro. Fr. Domingo Pujals de los Hermanos Diaconos Fr. Antonio Salom y Fr. Domingo Lledó y de los Hermanos de la Obediencia Fr. Miguel Pellicer, Fr. Francisco Mora y Fr. Jayme Sempol, se sacó del armario puesto en la estancia del Bon Port donde se guardan los adornos y urna del Monumento, la que corresponde detras de la Capilla de San Bernardo del Claustro; y de aquí se trasladó á la tribuna de la Capilla del Rosario, á la cual se entra por la escuela que está á la diestra de la escalera del Bon Port por donde se sube á las escuelas de Filosofia. Ha estado dicho cuerpo en la dicha tribuna hasta el día 7 de Febrero de 1804 en cuyo día se puso en este armario. En fe de lo cual se firmaron los sobredichos testigos los q.º tambien asistieron á esta ultima translacion—Fr. Domingo Pujals, Mtro. Fr. Antonio Vicente Salom. Fr. Domingo Lledó L.º de Filosofia. Fr. Miguel Pellicer de la Ob.ª Fr. Jayme Sempol de la Ob.ª Fr. Francisco Mora de la Obediencia—Fr. Jose Soler P.º Calificador del S.º Of.º y Not.º de la Provincia—Es conforme á su original de q.º certifico—Guill.º Ferragut Not.º m.º y Secr.º

Num.º 6.º—El infrascrito certifico, q.º este es el cuerpo del Ven. P. Fr. Julian Font y Roig, que el día 15 de Set.º de 1825 se sacó del arma-

rio donde está en la tribuna de la Capilla del Rosario para enseñarlo á una Sra. de sus descendientes, en presencia de los RR. PP. Fr. Domingo Ramis, Fr. Domingo Estaras, Fr. Vicente Vives y del Hermano de la Ob.ª Fr. Jayme Sempol y en presencia de los mismos testigos se bolvió á poner dentro el mismo armario. En fe de lo cual firmaron los sobredichos testigos—Fr. Domingo Ramis, Fr. Domingo Esteras, Fr. Vicente Vives, Fr. Jayme Sempol—Fr. Julian Cifre L.º de Filosofia.

Num.º 7.º—El infrascrito Notario de la Provincia certifico, como el día 5 de Set.º de 1829 se sacó del armario donde está en la tribuna de la Capilla del Rosario el cuerpo del Ven. P. Fr. Julian Font y Roig, para enseñarlo á una Religiosa novicia del Convento de Santa Catalina de Sena en presencia de los RR. PP. Fr. Mariano Martorell Fr. Thomas Ramonell Fr. Fernando Perelló Diac.º y del hermano de la Ob.ª Fr. Jayme Sempol, y en presencia de los mismos testigos se bolvió á poner dentro del mismo armario. En fe de lo cual firmaron los sobredichos testigos.—Fr. Mariano Martorell Fr. Thomas Ramonell Fr. Fernando Perelló Diac.º Fr. Jaime Sempol—Fr. Francisco Pasqual Presentado. y Not.º de la Provincia.—Es conforme á su original de q.º certifico.—Guill.º Ferragut Not.º m.º y Secr.º (Libro de Actas capitulares citado, folios 279 á 282 vuelto).

JOSÉ MIRALLES Y SBERT

Canónigo-Archivero

(Seguirá).

## DOCUMENTOS CURIOSOS DEL ARCHIVO MUNICIPAL DE SANSELLAS

(CONTINUACIÓN)

### VII

*Obras en la Rectoría*

(1403—1404)

Dicmenge a xvij de noembre  
any M CCCC tres

Estant tot lo consell foren ajustats en la esgleya per conuocar lo dit consell, e fo determinat per tot lo dit consell concordantment, acceptat dos discordans, que lo front de la paret del portal del fosar fos tornat atras fins prop lo ca-

rrer dels Mis, e que lo portal del fosar fos mudat en la part deves casa den Roses e fos fet ab drases per forma que bestiar no pogues entrar en lo fosar, com estant lo portal a hon are es tot jorn publicament de palesa entrant de tota ley de bastiar en lo dit fosar e feyan dins lo dit fosar pitzatats alegures o fos cosa de fort mal acempli.

Sobre la obre de la rectoria fo determinat per tot lo dit consell acceptat dos discordans, que lo portal de la rectoria fos e insis en la plaza comuna, per tal com era pus profitos e pus honest de entrar en la dita rectoria dones e fadri- nes en cas que si venes vi o en altres negocis que no entrar per lo portal qui are hi es com de leu se poria fer vilania e hontar vna dona o fadrina stant axi lo portal ans que no ohuhiria nengu, e nos faria si lo portal ix en la plaza, per so fo axi determinat; que no si fes hobre si no pertant cen bastarien los dines quis son hauts dels bens de moss. Gispert de Tregura, Rector quondam, e de asso ques haura dels altres rectoris qui apres son venguts.

Dimecres a viij de Octubre  
Any MCCCC quatre

A instancia dels jurats foren ajustats los deval anomenats consellers en la esgleya loch acostumat de tenir y celebrar lo consell, so es Bernat Amengol, P. Mir, Arnau Verd, Andreu Mullet, Ramon Ripoll, Guiem Riera, Bernat Lebres, Anthoni Domingo, Johan Ramis, Jacme Campaner e P. Armengol, e fo proposat per Nandreu Mullet hun dels jurats que a la dita parroquia eren degudes per lo lauador de la tya en torn de xij lliures, e per en Julia Labres xj lliures e agueren per la . . . . . via feta per los jurats de la ciutat e que la parroquia deuia en torn lxx lliures; fo determinat per la mes part dels consellers presents que aquest any no fossen recurides ni quitades les viij lliures que feim en an P. Gilabert e que no fos feta taya, mes que la parroquia prengues de los dines de la botiga per pagar tots los deutes que la parroquia deu e per altres negotis en que la parroquia haga mester dines. E que tots los dines que sobreran de la botiga ques pres- ten a interes a persones que sian bastans fins que sia feta reuisa del dit P. Gilabert e que la parroquia los haga mester per algunes coses.

Item sobre la propositio feta per lo dit jurat, de la capela de Sent Johan de la esgleya quis

plon, que fos remes als jurats de que ho fessen adobar a lur coneguda.

Item sobre la propocicio feta per lo dit jurat, del cup de la rectoria qui estaue a la pluga e les parets de la cambra de la rectoria qui eren descubertes e la fusta que staua a la pluga e la pedra picada del arch e del portal del saller de la rectoria quis perdia que se afallas e infants la gastauen, que fos remes als jurats qui ho fessen adobar a lur coneguda.

### VIII

#### *Adquisición y donativo de objetos sagrados*

(1405—1416)

Lo primer dia del any MCCCC sinch qui fo lo jorn de la Natiuitat de nostre Senyor fo comenada a moss. Miquel Genesta vicari de la esgleya, so es vna caxa dargent, la qual los Jurats han feta fer, en la qual estiga lo Sant cors Jhexsu dins la custodia major. Pese la dita caxa sis unses e tres quartis, costa vuyt lliures e sis sous e vuyt diners araho de deu lliures lo march. Eren jurats en Bn. Armengol. P. Mir Arnau Verd e Nandreu Mollet.

E lo dia matex li fo comenat hun ordinari qui era stat lauat de la esgleya lo qual torna moss. Bn. Merifra, lo qual dix quel hauia haut e trobat en poder de Bauyeres draper.

A xxviiiij de Juny  
any MCCCC xvj

Lo die e any desusdit lonrat en Barthomeu de Moya, ciutada de Mallorca, dona hun calze dargent ab peana dargent tot deurat ab seu senyal a la esgleya parroquial de Senselles en presencia dels discrets Jurats de la dita parroquia e daltres molts; lo qual calze ab peana lo discret moss. Matheu Cantarelles vicari de la dita parroquia reebz en presencia dels dits jurats e daltres molts.

Lib. de Actas del Consejo de 1401 á 1451.

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

(Continuará).

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—DESEMBRE DE 1910

## SUMARI

I. Antichs Privilegis y Franqueses del Regne. Regnat de Jaume III. (Majoria d' edat), per *D. Pere A. Sauxo*.

II. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento.—Notas—(continuación), por el *M. I. Sr. D. Salvador Bové, Magistral de Urgel*.

III. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282 'continuación', por *D. Mateu Nebot*.

IV. Translaciones de cadáveres de Venerables Dominicos y Carmelitas. (continuación), por *D. José Miralles y Sbr. rt, Canónigo-Archivero*.

V. Publicacions rebudes.

## A N T I C H S

### PRIVILEGIS Y FRANQUESES DEL REGNE

REGNAT DE JAUME III

(MAJORÍA D' EDAT)

#### • APENDIX

PRIVILEGIS CONCEDITS AL REGNE  
PER MONARQUES EXTRANYS

#### I

13 de Marzo de 1372 (N. 1334)

*Carta de aseguramiento hecho por Alfonso XI, rey de Castilla, á los mercaderes de Aragon y Mallorca.*

**C**ESTE es traslado de vna carta de nuestro sennor el rey, sseellada con ssu sseello de plomo, la qual carta dise en esta manera: Sepan quantos esta carta vieren commo nos don Alfonso por la grasia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de Leon, de Gallisia, de Sseuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahan, del Algarbe et sennor de Viscaya et de Molina, por rrason que nos ouiemos dado nuestra carta de ssecuramiento a los mercadores catalanes que viniessen al nuestro sennorio con ssus mercadorias, ssobre esto vino ante nos

Pero Tarin, consoll de los catalanes et los otros mercadores catalanes de los ssenorios de los reyes de Aragon et de Mayorcas, et querellaronssenos et dixieron, que ssobre el dicho asseguramiento que de nos tenian, que Alfonso Juffre de Tanoyro, nuestro almirante, que auia prendado et tomado a algunos de los dichos mercadores vna quantia de marauedisses, por querella que dise que a de algunos omes de los ssenorios de los reyes de Aragon et de Mayorcas, et por esta rrason que reçelauan muchos mercadores et catalanes et maestros de naos et de otros baxeles de venir en Sseuilla et en los otros logares de nuestros rregnos et de passar por la nuestra mar, et pidieron nos merçed que les mandassemos guardar el dicho asseguramiento. Et nos, veyendo que es nuestro ssertuicio et acrecentamiento de las rrentas de la nuestra aduana de Sseuilla et pro de los otros logares de nuestros rregnos, mandamos oyr el pleyto que es entre los dichos mercadores et el dicho almirante ssobre esta rrason, por que ellos ayen complimiento de derecho; et tenemos por

bien et mandamos, que todos los mercadores catalanes et maestros de naos et de otros nauios de los sennorios de los dichos reyes de Aragon et de Mayorcas vayan et vengan, et passen por mar et por tierra, et esten ssaluos et sseguros con ssus cuerpos et con ssus nauios, et con ssus aueres et ssus mercadorias que troxieren, en Sseuilla et en todos los otros logares et puertos et mares de nuestros regnos, en pas et en guerra, et que sse vayan cada que quissieren con ssus cuerpos et con ssus aueres, et con ssus nauios et ssus mercadorias, ssaluos et sseguros, et que non reçiban mal nin danno en ssus cuerpos nin en ssus aueres, nin en ssus nauios nin en ssus mercadorias, por guerra que acaesca daqui adelante entre nos et los reyes de Aragon et de Mayorcas, nin por prendas nin por tomas que acaesciesen entre las gientes del nuestro sennorio et los catalanes et gientes de los sennorios de los dichos reyes en qual quier manera daqui adelante, ellos viniendo con ssus mercadorias et pagando los nuestros derechos ssegunt los deuen pagar. Et mandamos por esta nuestra carta a qual quier adelantado que por nos ffuere en la ffrontera, et a los alcalles et al alguasil et a los veynte et quatro caualleros et omes buenos que an de veer ffasienda del conçeio de la muy noble çibdat de Sseuilla que agora sson o sseran daqui adelante, et al nuestro almirante de la mar que agora es e ssera daqui adelante, et a todos los otros alcalles, jueses, justicias, merinos, alguasiles, maestros de las ordenes, priores, comendadores et ssos comendadores, et almozarriffes et a todos los otros officiales et aporrellados de las villas et de los logares de todos nuestros regnos et a qual quier et a quales quier dellos a quien esta nuestra carta ffuere mostrada, o el traslado della ssignado de escriuano publico, que guarden et anparen et defuendan a los dichos mercadores catalanes et maestros de naos et de los otros nauios de los dichos sennorios de los reyes de Aragon et de Mayorcas, et a todos ssus aueres et ssus mercadorias, este nuestro sseguramiento que les nos ffasemos, et que les non passen contra el en ninguna manera et non ffagan ende al, ssopena de la nuestra merced et de mill maravedisses de la moneda nueva a cada vno, et demas, ssi lo assi non cupliesen, todo el danno et el menescabo que los dichos catalanes et gientes de los dichos sennorios por esta rraon reçibiesen de lo ssuyo ge lo mandariamos pechar todo doblado. Et desto les mandamos dar esta nuestra carta sseclada

con nuestro sseello de plomo. Dada en Seuilla trese dias de março era de mill et tresientos et ssetenta et dos annos. Yo Pero Fferrandes la ffis escreuir por mandado del rey. Alfonso Gomes. Rrodrigo Rrodrigues. V. Johan Alfonso. Este traslado ffue concertado con la carta ssobredicha onde ffue ssacado ante los escriuanos de Sseuilla que lo ffirmaron con ssus nombres en testimonio en dies et sseys dias del dicho mes et de la era ssobredicha. Yo Pero Peres, escriuano de Sseuilla, escreui este traslado de la carta ssobredicha onde ffue ssacado, et sso testigo. Yo Esteuan Peres, escriuano de Sseuilla, so testigo deste traslado et ui la carta onde ffue sacado.

Et yo Johan Martines, escriuano publico de Seuilla, ffis escreuir este traslado de la carta ssobredicha et mio sig~~X~~no, y ffis et vi la carta ssobredicha onde ffue ssacado, et sso testigo.

Pergami número CXLVI.

PERE A. SANXO.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

PRIMERA PARTE

### ESPÍRITU DE SANTO TOMÁS DE AQUINO

SERNÓN PREDICADO EN LA IGLESIA DEL SEMINARIO DE LA SEO  
DE URGEL EL DÍA 7 DE MARZO DEL AÑO 1910

#### NOTAS

(A). Apellatur divus Thomas Theologiae flos, Philosophiae decus, scientiarum ornamentum, ingeniorum delicum, religionis sacrarium, Ecclesiae fulmen, catholicae fidei scutum, Doctor Angelicus, haeticorum malleus, scholarum lux, sanctorum Doctissimus, sanctissimus Doctorum. (*Ribadencira; Vita Sancti Thomae*).

(B) Universalis Ecclesiae lumen prae-fulgidum; fontem Doctorum; candelabrum insigne et lucens per quod omnes qui vias vitae et scholas sanae doctrinae ingrediuntur, lumen vident; cujus doctrinâ toto orbe commendabili fulget Ecclesia, ut Sole Luna. (*Decreto expedido en recomendación de los libros de Tomás de Aquino*).

(C). Condenamos el *Pragmatismo* de Bergson, James, Buonavita y otros que ponen el *criterio de verdad* en la acción, en lo útil, en el interés práctico, en la vida. Véase la Encíclica *Pascendi*.

Muy otro es el concepto cristiano de *la vida*.

La filosofía cristiana, concediendo siempre á *la vida* su justa y no pequeña importancia para conocer *la verdad*, no obstante, condenará perpetuamente toda filosofía anti-intelectualista, toda filosofía que quiera subordinar la noción de la verdad especulativa á las orientaciones de la acción.

En este último sentido, si alguien de ello gusta, puede llamarse *pragmatista*; á la manera que dijo Pío X haber un *buen modernismo*.

Suponemos que los trabajos continuados y muy insistentes de D. Eugenio Ors para introducir el *Pragmatismo* en Cataluña, tienen por objetivo el tradicional pragmatismo de la Iglesia.

(D). *Isto tempore, frater Thomas, tenens studium Romae, quasi totam philosophiam Aristotelis sive naturalem sive moralem composuit, et in scriptum sive commentum redegit; sed praecipue Ethicam et Metaphysicam quodam singulari et novo modo tradendi. (Bartolomé de Luca, en su Historia Ecclesiastica, libro 22, cap. XXIV).*

Bartolomé de Luca era discípulo y confesor del Doctor Aquinatense. Nos lo dice en el libro 23 de la misma obra, cap. 8: *Qui saepius confessionem ejus (del hermano Tomás de Aquino) audivi; et cum ipso multo tempore conversatus sum familiari ministerio, ac ipsius auditor fui.*

El dominico Guillermo de Tocco fué discípulo de nuestro Santo cuando éste enseñaba en Nápoles. Escribió la *Vida* del Angélico, y en ella encontramos estas palabras:

«Erat enim *novos* in sua lectione movens articulos, *novum* modum et clarum determinandi inveniens et *novas* reducens indeterminationibus rationes; ut nemo qui ipsum audisset *nova* docere et *novis* rationibus dubia definire, dubitaret quòd eum Deus *novi* luminis radii illustraret, qui statim tam certi coepisset (esse) *judicii*, ut non dubitaret *novas* opiniones docere et scribere quas Deus dignatus esset *noviter* inspirare.»

Bien podemos imitar, pues, nosotros, los modernos, las *novedades* y *osadías* de Tomás de Aquino.

(E). Lo que hace el *filósofo-individuo*, lo hace también el *filósofo-nación*.

Las naciones de mentalidad madura y robusta—lo mismo que los grandes pensadores—estampam el sello propio de su genio en las ciencias filosóficas.

Decimos que hay filosofía *tomista*, y filosofía *escotista*, y filosofía *luliana*, y filosofía *cartesiana*, y filosofía *kantiana*, y filosofía *hegeliana*. Del mismo modo que afirmamos haber filosofía *griega*, filosofía *alemana*, filosofía *inglesa*, filosofía *atalana*.

No os cause extrañeza, queridos lectores: la filosofía *como tal*, es de sí misma *indeterminada*, *incompleta*, *imperfecta*. Su ser complementario, su determinación, su perfección, lo recibe ó del *filósofo-individuo* ó del *filósofo-nación*.

Ella es á la manera de una *materia prima* que tiene necesidad de un filósofo ó de una nación—como de *forma substancial*—que le dé su ser específico.

Las filosofías que inmediata ó *mediatamente* no son *nacionales*, no son perfectas ó integrales.

Las filosofías que llevan inseparablemente el apelativo de un gran pensador, si las penetramos en su fondo, si examinamos los repliegues más escondidos de su alma, veremos al fin que son *nacionales*, ya que el pensador resulta siempre una pulsación consciente ó inconsciente de un gran pueblo.

La misma filosofía de Santo Tomás alguien ha dicho, entre los tomistas, ser la filosofía *nacional* de Italia.

La filosofía sólo es perfecta é integral en la unión de sus dos elementos consubstanciales: el *material* y el *formal*.

El elemento *material* es la filosofía ó verdad en sí misma; el elemento *formal* es el filósofo-individuo, ó, mejor aún, el filósofo-nación.

(Véanse mis obras:

La *Filosofía Nacional de Catalunya*; in totum, *El Sistema Científico Luliano*; cap. 51.

*Las Doctrinas lulianas en el Congreso Universitari Catalá*; discurso).

(F). Hasta el presente todos los grandes pensadores, así católicos como de la escuela ra-

cionalista, han podido ser guiados por el *espíritu del Santo* para orientar los latidos, las pulsaciones y tendencias filosóficas de cada época y para dar satisfactoria solución á los problemas filosóficos de candente actualidad.

La luz potente que despiende el genio de nuestro Doctor ha podido iluminar nada menos que siete siglos.

Casi puede decirse de él, que ha sido cual una de esas colosales á par de inmensas canteras á donde acuden pueblos y generaciones para la edificación de ciudades suntuosas, monumentales y seculares, sin que ella parezca empuñarse.

Realmente, el genio es la imagen de lo infinito.

Y Santo Tomás en todo fué verdaderamente genial.

¿Va á suceder lo mismo de aquí en adelante?

Ello depende de las futuras evoluciones y derroteros del humano pensamiento (los que nos son totalmente desconocidos, siendo difícil cosa hacer profecías sobre ello; y depende, además, de las riquezas que oculte en su seno la llamada filosofía escolástica, cuyo representante más genuino es, sin disputa, el Ángel de las Escuelas.

Porque toda filosofía genial—y lo es la de nuestro Doctor—no despliega siempre y en toda ocasión las muchísimas modalidades de su riquísimo seno.

Á medida que la ocasión se presenta, ó la necesidad, aparecen ellas; no antes, ni después.

El genio filosófico, siendo la imagen de la Divinidad, es por lo mismo una semejanza de la divina Providencia.

¿Han sido aprovechadas ya por las generaciones de siete siglos los tesoros *todos* de la Filosofía tomista?—Puede que sí, y puede que no.

Lo que afirmamos, sí, es que él solo, ó, si queréis, la Escolástica á quien representaba, se ha bastado para siete siglos; y que, además, puede aún guiarnos su espíritu para dar cumplida satisfacción al problema filosófico de la presente actualidad.

Del mañana no queremos hablar nosotros. Jamás hemos sentido vocación de profeta.

Ó mucho nos engañamos, ó en sus obras hallamos nosotros el punto de partida y elementos apreciabilísimos para la solución del problema filosófico actual. No son ellas refractarias á las orientaciones del presente momento.

¿Está en ellas propuesto en su totalidad y solucionado el problema que nos ocupa?—No.

—¿Por qué no lo hizo, pues?

—Porque la necesidad, ni tan siquiera la ocasión, era llegada.

La filosofía en Santo Tomás no era un *sport*.

Nuestro Santo filosofaba según las exigencias del presente y las orientaciones del momento histórico.

No era partidario de la *filosofía por la filosofía*, sino de la *filosofía por la utilidad del presente*.

Era su espíritu, positivista, práctico, realista.

Los problemas, si son propuestos del todo y solucionados cumplidamente cuando las circunstancias no lo demandan, no son comprendidos, y por ende son olvidados, aunque sean muy transcendentales.

Que es lo que le pasó el Beato Raimundo Lulio. Solucionó el problema de la armonía entre Platón y Aristóteles y demostró cumplidamente el valor científico del *Descenso del entendimiento*; mas, como uno y otro cometido no respondían á la marcha de los hombres y de las cosas, no eran exigidos por la época, los trabajos del Beato fueron olvidados y por lo mismo la solución de dichos problemas quedóse en la sombra, permaneció desconocida.

De manera, estimados lectores, que el Angélico Doctor puede aún vivir entre nosotros, en pleno siglo vigésimo; y por ello con razón exige de nuestros pragmatistas el reconocimiento de la beligerancia tomista.

¿Creéis, por ventura, que es pequeña esa gloria? Si tal dijerais, con ello daríais á entender que vivís divorciados del moderno concepto de la gloria filosófica.

El espíritu de Santo Tomás de Aquino se cierne todavía sobre los tiempos presentes, sobre el problema filosófico de nuestra más candente actualidad.

¿Cómo, preguntáis?

Vamos á verlo.

(G). Habíala pedido también en otros tiempos, ó, mejor dicho, siempre; empero por razones que sería prolijo indicar (y, por otra parte, manifestadas quedan en la Historia de la Filosofía) no obtuvo satisfacción en sus tendencias y deseos. Otros problemas más perentorios de momento le salieron al paso á aquél, y así tuvo que ser relegado al olvido.

(H). En una palabra, para los católicos, el primer problema de toda ciencia puede formularse con estas palabras:

*vetera novis augere atque proficere.*

Eso mismo quieren expresar nuestros payeses cuando dicen:

*posar vi novell adins de botes velles.*

Escribe el célebre dominico P. Arintero:

«*El nuevo vino de las ideas modernas reclama nuevas vasijas; las antiguas no podrían contenerlo; se romperían y lo viciarían.*» (*Desenvolvimiento y vitalidad de la Iglesia*; libro IV, pág. 369).

(I). Tocante al *armonismo* (ó *tendencia de conciliación platónico-aristotélica*) en las obras de Fouillée, Zeller, Tiberghien y Lange, véase mi obra *El Sistema Científico Luliano*, cap. 18, pág. 39 y siguientes.

\* \* \*

Tocante al *armonismo* en las obras de Dubois, Trendelenburg y Mercier, véase la misma obra cap. 28, pág. 103 y siguientes.

\* \* \*

Del señor Menéndez y Pelayo podemos ofrecer, entre muchísimos otros, los siguientes pasajes:

«*Á algunos les asombra que se hable de conciliación entre Platón y Aristóteles, como si no fuera idéntico al mío el unánime sentir de la crítica moderna, que, estudiando estos filósofos derechamente en su lengua y en sus textos depurados y aquilatados por la ciencia filológica, ha venido á resolver muchas de esas oposiciones aparentes, y á mostrar que el sistema ideológico y cosmológico de Aristóteles, en vez de ser una contradicción respecto del de su Maestro, no es sino un desarrollo parcial é incompleto del mismo. . . .*

Y que la contradicción no debe ser tan radical como se supone, bien lo prueba la Escolástica misma, que, con ser filosofía predominantemente aristotélica, encierra un elemento platónico muy poderoso y muy esencial, que no disuena ni riñe con los principios del Estagirita.

No hay que pararse en la corteza: Aristóteles, que tanto maltrata á Platón, es quien más le explota.

. . . sin conocer antes á Platón, no se comprendería ni poco ni mucho la doctrina de Aristóteles (del verdadero Aristóteles hablo).

Aristóteles es un platónico rebelde, pero nunca niega la escuela de donde viene. (*La Ciencia Española*; tomo III, pág. 60 y 61).

El Sr. Menéndez y Pelayo entiende por *el verdadero Aristóteles*, no el tradicional, *el que leía Santo Tomás de Aquino*, el que se leía en las escuelas medio-evaes, debido á las versiones *mficles* de Guillermo de Moerbeka, sino al que hoy leemos *en su fuente pura y en sus textos más acrisolados*.

«Pues no hay mediano alumno de Universidad en Inglaterra ó en Alemania—dice—que no pueda hoy. . . tener un conocimiento más directo y seguro de Aristóteles y de Platón, que el que alcanzaban los doctores escolásticos.» (*Lugar citado*; pág. 62).

De la misma materia habla también en las págs. 85 y 90, obra citada; y en otros de sus libros demuestra que Santo Tomás de Aquino, no solamente dejó de poseer los textos puros y acrisolados de Platón, sino que además desconocía aquella su época algunas de las obras del fundador de la Academia, que precisamente resultan ser las más necesarias para conocer la teoría de las ideas arquetipas, tan combatida por el Angélico Doctor.

\* \* \*

Por lo demás, es de advertir que hoy día hasta los tomistas y aun dominicos, algunos á lo menos, no tienen por imposible la concordia platónico-aristotélica. Véase al P. Fr. Joaquín Fonseca en su folleto *Contestación de un Tomista á un Filósofo del Renacimiento*; pág. 43.

\* \* \*

Ahora, nosotros.

*Para los escolásticos, Platón—y—Aristóteles eran á modo de dos gallos ingleses envueltos en continua pelea.*

En esto precisamente consistió—según nuestro humilde parecer—esto es, en la creencia de que Platón y Aristóteles eran irreductibles, inconciliables, el que la Filosofía escolástica no progresara después de Santo Tomás de Aquino.

De haber tomado entonces esa orientación, (es decir, la concordia platónico-aristotélica)

\*



no decayera como decayó en los siglos XIV y XV; y se hubiera asimilado todo lo bueno que nos trajo el Renacimiento, sobre todo después de la caída de Constantinopla; y los espíritus sanos y rectos, amigos empero de las nuevas ideas, como nuestro Luis Vives y el sevillano Fox Morcillo, no se hubieran separado de ella, es decir, de la Filosofía escolástica; y así, finalmente, no hubiera sido objeto de muchísimas de las diatribas que en aquella época se le echaron encima, ganando en ello no sólo la Ciencia sino además la Religión.

La culpa fué de todos: de los de la izquierda y de los de la derecha.

\* \* \*

*L'abbé Peillaube y el Problema del Conocimiento.*

A principios del próximo pasado año, l'abbé Peillaube, profesor de Psicología en el Instituto Católico de París, propuso desde la meritísima *Revue de Philosophie* un Programa de estudios para la solución integral del problema del conocimiento.

Dice ser ésta una cuestión urgentísima y actualísima.

Y pide el concurso de todos los filósofos sin distinción de escuelas, porque todas sienten igualmente la necesidad de solucionar aquel problema central del cual depende la orientación de todos los demás problemas.

Ese llamamiento ó carta de convite llena un verdadero folleto y constituye una obra maestra de orientación filosófica.

Sería de desear que se divulgara por nuestros Seminarios Tridentinos. ¿Cómo no, si hasta en los Seminarios—naturalmente tradicionalistas—se siente la necesidad de completar y perfeccionar la teoría del conocimiento de Aristóteles y Santo Tomás?

He aquí algunas palabras del abbé E. Peillaube:

*Programme d'études pour le problème de la Connaissance.*

La *Revue de Philosophie* propose à ses lecteurs et collaborateurs de mettre à l'ordre du jour de ses études le *Problème de la Connaissance*. . . .

C'est sur ce problème central, dont la solution intéresse et oriente tous les autres problèmes, qu'elle désire particulièrement concentrer

ses efforts, tout en continuant à accueillir des articles sur des points isolés de philosophie et d'histoire de la philosophie. . . .

Les questions concernant l'objectivité des sensations et des idées, la valeur des premiers principes et de la raison, la nature de la certitude et la définition de la vérité, en un mot, la critique de la connaissance humaine, furent de tout temps, sous des noms divers, les questions les plus actuelles et les plus agitées. . . .

Le problème de la connaissance a changé d'aspect avec Descartes et surtout avec les pères du criticisme Hume et Kant. Mais son intérêt n'a fait que s'accroître avec sa complexité, et il se passe pour nous, à l'heure actuelle, sous une de formes les plus aiguës.

Nos hallamos, de consiguiente, en plena *crítica del humano conocimiento*.

No nos satisface la sola doctrina aristotélico-tomista acerca

- a) la objetividad de las sensaciones é ideas;
- b) el valor de los primeros principios y de la razón;
- c) la naturaleza de la certeza;
- d) la definición de la verdad.

Los sabios modernos van en busca de la solución de todos esos problemas; quieren completar y perfeccionar las teorías de Aristóteles y Santo Tomás.

Y ¿cuál es nuestra humilde opinión sobre el particular?

—Nosotros proponemos humildemente (pero con fiadamente y por lo mismo insistentemente) *la concordia platónico-aristotélica* tal como la hallamos en las obras del Beato Raimundo Lulio.

Por ello levantamos del suelo, donde por desgracia yacía (y con el brío y tesón de todos conocido), la bandera del Lulismo.

Porque las obras del Beato Lulio tratan de una cuestión que resulta ser la urgentísima y actualísima de nuestros tiempos. Ésta es la razón de nuestro Lulismo.

Hemos de marchar con el siglo; no vivir divorciados de él.

SALVADOR BOVÉ, Pbro.

(Continuara).

EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA  
DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONTINUACIÓN)

DOCUMENTOS

Apéndice A

Número I

Clemens Episcopus servus servorum Dei Carissimo in Xpo. filio Regi Aragonum Illustri Salutem et Apostolicam benedictionem. Ad ea quae sunt honestatis et justitiae, maxime circa jura ecclesiastica conservanda, te tanto fiducia- lius invitamus, quanto deum velut Princeps cristianissimus devotius revereris, quanto prom- ptius ecclesiis et personis ecclesiasticis consuevisti Regii favoris praesidium impertiri. Cum itaque sicut accepimus quidam ecclesiarum prelati et nonnulli barones et milites et laici majoricen- sis civitatis et dictae quasdam decimas quae ma- joricensi debentur ecclesiae contra justitiam de- tinere praesumant, Regalem excellentiam pater- no rogamus et hortamur affectu, quatenus nul- lam impedimenti causam praebas quominus eidem ecclesiae predictae decimae integre per- solvantur quinimo venerabili fratri fratri (sic) nostro Episcopo et Capitulo majoricensi circa recuperationem dictarum decimarum contra quoscumque ipsarum detentores auxilium oportu- num impendas, ita quod celsitudo Regia dig- nis in domino laudibus possit exinde merito commendari. Datum. . . . . Viterbii . . . XV Kls. . . . . Novembris . . . . . Pontificatus nostri. . . . . anno secundo.

(Archivo Capitular, Sala 1.ª, Armario 55, Tabla 5.ª, n.º 28.)

Número II

Clemens Episcopus servus servorum dei Di- lecto filio. . . . . Abbati de Regali Cisterciensis ordinis majoricensis diocesis salutem et aposto- licam benedictionem. Ex parte venerabilis fratris nostri Episcopi et dilectorum filiorum Capituli majoricensis ecclesiae fuit propositum coram nobis quod licet perceptio decimarum in insu- la majoricarum ad eos pertinere noscatur, non- nulli tamen Episcopi et aliarum ecclesiarum pre- lati ac clerici tam regulares quam seculares necnon Comites, Barones et alii de Aragonia, Catalonia de Civitate quoque ac diocesi majori-

censi, de laboribus possessionum quas in pre- dicta insula obtinent et nutrimentis animalium ejus decimas sibi de jure debitas solvere inde- bite contradicunt, in ipsorum et majoricensis ecclesiae prejudicium et gravamen. Ideoque dis- cretioni tuae per apostolica scripta mandamus quatenus si est ita, Episcopos, prelatos, clericos, comites et Barones et alios predictos quod eis decimas exhibeant ut tenentur, monitione pre- missa auctoritate nostra per te vel per alium previa ratione compellas. Non obstante si ali- quibus á sede apostolica sit indultum, quod interdicti, suspendi vel excommunicari aut eorum terrae supponi nequeant ecclesiastico interdicto per litteras apostolicas non facientes plenam et expresam de indulto hujusmodi mentionem et qualibet alia indulgentia dicte sedis per quam effectus presentium impediri valeant vel differi et de qua in nostris litteris mentio fieri debeat specialis. Datum . . . . Viterbii. . . XIII Kalen- dans Novembris. Pontificatus nostri. . . . . anno secundo. . . . .

(Archivo Capitular, Sala I.ª, Armario LV, Tabla 3.ª, n.º 30. Sello colgante.)

Número III

Clemens episcopus servus servorum Dei Ve- nerabili patri. . . . . Episcopo majoricensi Salu- tem et Apostolicam Benedictionem. Ad conser- vandum et protegendum majoricensis statum ecclesiae tanto favorabilius sollicitudinis nostrae partes apponimus, quanto specialius ad sedem apostolicam dignoscitur eadem ecclesia pertinere. Sane tua nobis paternitas intimavit, quod felicis recordationis Innocencius PP. predecesor nos- ter attendens, eandem ecclesiam ad dictam sedem nullo medio pertinere, bone memorie majori- censi episcopo predecesori tuo suisque succesori- bus, ne ipsi alicui prelati, nisi dumtaxat Ro- mano pontifici ratione ipsius ecclesiae intendere vel obedire presumerent, duxit per suas litteras inhibendum injuncto nihilominus per alias apostolicas litteras, universis archiepiscopis et Episcopis per Ispaniam constitutis, ne in eos- dem predecesores vel succesores aut eandem majoricensem ecclesiam aliquam jurisdictionem presumerent exercere. Nos itaque nolentes quod tibi vel eidem majoricensi ecclesiae super hiis in aliquo derogetur tuis supplicationibus in- clinati ut super statu ejusdem majoricensis eccle- siae ab aliquo nequeas conveniri per aliquas litteras apostolice sedis impetratas vel etiam

impetrandas quae de inhibitionibus et indulto hujusmodi plenam et expresam non fecerint mentionem quasdiu paratus fueris de te conquerentibus apud sedem apostolicam exhibere justitiae complementum, fraternitati tuae auctoritate praesentium indulgemus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostrae concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem attemptare presumpserit indignationem omnipotentis Dei et beatorum Petri et pauli apostolorum ipsi se noverit incursurum. Dat. . . . . Viterbii. . . . . XIII Kals. Novembris pontificatus nostri. . . . . anno secundo. . . . .

(Archivo Capitular, Sala 1.ª, Armario 55, Tabla 3.ª n.º 29. Sello Colgante.)

#### Número IV

Clemens episcopus servus servorum dei **Venerabili fratri**. . . Episcopo majoricensi salutem et apostolicam benedictionem. Quietis tue sollicitudinis apostolicae studio providentes, ut nullus delegatus sedis apostolicae, vel subdelegatus ab eo executor, vel etiam conservator a sede deputatus eadem possit in personam tuam excommunicationis, suspensionis, vel interdicti sententiam promulgare, absque speciali mandato dictae sedis faciente plenam et expresam de indulto hujusmodi mentionem, fraternitati tuae auctoritate praesentium indulgemus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostrae concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis dei et beatorum petri et pauli apostolorum ejus se noverit incursurum. praesentibus post triennium minime valituris. Dat. . . . . Viterbii. XIII Kals. Novembris Pontificatus nostri. . . . . anno secundo.

(Archivo Capitular, Sala 1.ª, Armario LV, Tabla 3.ª n.º 31.)

#### Número V

Cum olim in ecclesia majoricensi per dominum Raimundum bonae memoriae ejusdem episcopum et capitulum inter alia extiterit ordinatum quod in eadem sede essent viginti prebendae distribuendae per duos praepositos ejusdem domino Episcopo et canonicis ac beneficiatis ejusdem sedis certo cotidie numero denariorum taxato prout in ordinatione inde facta plenius continetur. Postquam ordinatio-

nem cum non possent dictae praebendae sufficere memoratis additum fuit ut quilibet prepositorum memoratorum unum denarium praedictis praebendis adderet omni die prout in presenti die in majoricensi ecclesia observatur. Verum cum dos et facultates ejusdem ecclesiae olim divisae equis portionibus per medium inter dominum episcopum et ipsius capitulum excrevisset post ordinationem superius nominatam et de portione ipsarum dotis et facultatum ipsum capitulum contingenti fiat seu fieri debeat distributio antedicta. Et praedictae praebendae secundum quantitatem nummorum pretaxatam non valeant sufficere memoratis. Et justum sit secundum apostolum ut qui altario servit vivere debeat de altari et qui ad honus (sic) eligitur repelli non debeat a mercede maxime cum conditio dotis et facultatum predictarum deterior non fiat cum ad jus suum redeant et formae suae quodammodo reddantur, placuit idcirco ordinare et statuere Domino Petro dei gratia majoricensi Episcopo et Capitulo ejusdem necessitate et utilitate intervenientibus: quod duo praepositi jam dictae sedis vel alter juxta quantitatem suae partis eum contingentis: quod post magistrum Pretrum de montebruno Archidiaconum et praepositum sedis praedictae et magistrum Joannem ejusdem sedis praepositum fuerint in eadem sede debeant praedictas viginti praebendas distribuere isto modo: quod duo solidi malg. diebus pro festis et novem leccionibus et duo solidi et dimidius festis solemnibus Pascha videlicet et Pentecostes et duobus diebus sequentibus praedicta festa in quibus in ecclesia majoricensi duplex festum fit, et Natalis domini et omnium sanctorum et quator festis sanctae Mariae et Sancti Estephani et Sancti Johannis evangelistae, sanctorum innocentium, Circumcisionis et epiphaniae Domini, sancti vincentii martyris sanctae Eulaliae Carnepruii quadragesimae Ascensionis domini sancti Joannis Baptistae, sancti Petri apostoli, sancti Laurentii et Carnepruii Adventus domini distribui debeant per eosdem praepositos pro prebenda qualibet memorata computatis in hoc aumento illis denariis quos nunc recipiunt pro prebendis suis Episcopus, Canonici et beneficiati ecclesiae praedictae, et in hac distributione sine aumento si ejus fuerit computentur seu compensentur ea quae praepositi majoricenses ex absentiis praedictorum domini episcopi canonicorum et beneficiatorum praetextu praedicti prioris statuti possunt propriis usibus

applicare praedicto statuto vel consuetudine aliqua non obstante. Quod statutum et consuetudinem ex praedictis causis revocant et annihilant dominus Episcopus et Capitulum memorati: presens auementum sic dividatur inter Episcopum Canonicos et beneficiatos juxta portionem et modum secundum quem numerus denariorum prioris statuti inter eos dividi consuevit. Hanc vero ordinationem predicti Dominus Episcopus et Capitulum fecerunt aliis distributionibus quas ceteris personis a praedis computatis predictis viginti prebendis facere consueverunt praedicti prepositi in aliquibus festivitatibus supradicti. Datum in sede majoricarum VI idus Januarii anni domini MCCLX nono.

Ego P. dei gratia majoricensis Episcopus subscribo.

Sig ✕ num Jacobi majoricensis sacriste.

Sig ✕ num magistri Joannis prepositi majoricensis.

Sig ✕ num V. de elagrio majoricensis canonici qui haec laudo et firmo.

Ego Geraldus de Terachona canonicus majoricensis procurator. . . . . pro praedictis majoricensis canonici qui haec firmo.

Sig ✕ num Berengarii de Olcecto majoricensis canonici.

Sig ✕ num B. de Palacio majoricensis canonici.

Ego Raimundus de adarrone majoricensis canonicus subscribo.

Sig ✕ num Petri Arnaldi notarii publici domini Episcopi majoricensis praedicti qui haec scripsit.

Archivo Capitular, Sala I, Armario LV, Tabla 3.<sup>a</sup>, n.<sup>o</sup> 33, 34, 35. Archivo Histórico Diocesano, dos copias.

#### Número VI

Clemens episcopus servus servorum dei Venerabili patri. . . . . Episcopo majoricensi salutem. Affectantes praecipuae et nostrae cooperationis auxilio per divinam gratiam salus proveniat animarum, fraternitati tuae ut in locis ad quae te devenire contingerit diocesanorum locorum ipsorum assensu minime requisito proponere valeas fidelibus verbum dei liberam concedimus auctoritate praesentium facultatem. Datum Viterbii. . . . III Idus Junii. Pontificatus nostri. . . . . anno quarto.

Archivo Capitular, Sala I, Armario LV, Tabla 3.<sup>a</sup>, n.<sup>o</sup> 30. Sello Colgante.

#### Número VII

Noverint universi. Quod nos Arnaldus dei gratia Barchinonensis Episcopus volentes prosequi personam venerabilis et dilecti Pontii de Jardino Archidiaconi vicensis et canonici nostri omni gratia et favore assignamus eidem in feudum sive beneficium personale quousque sibi de alio pinguiori beneficio providendum duxerimus sexaginta quarterias ordeï super redditibus nostris ville rotunde. Quas quidem sexaginta quarterias ordeï volumus quod recipiat et habeat annuatim in Kalendis augusti in granerio nostro ville rotunde de primo ordeo quod inde exierit sine contradictione nostra et cujuslibet alterius personae. In cujus rei testimonium presenti cartae sigillum nostrum duximus appendendum. Dat. Barchinone X Kls. februarii. anno domini MCCLXX.

(Archivo Capitular, Sala I, Armario LV, tabla 3., n.<sup>o</sup> 39. Sello colgante.)

#### Número VIII

Pateat universis quod nos Petrus dei gratia majoricensis Episcopus cum consilio et assensu capituli nostri ordinamus et constituimus in perpetuum quod tantum duo canonici nostrae ecclesiae semper a nobis possint et a successoribus nostris eligi et destinari ad studium litterarum. Quibus praepositi majoricensis ecclesiae subministrent medietatem cotidianarum distributionum praebendae suae existentibus per quinquenium in studio litterarum. Quam medietatem idem percipiant ac si presentes in ecclesia majoricensi essent per totum quinquenium supradictum, non obstante contraria consuetudine ejusdem ecclesiae seu alio statuto in contrarium promulgato propter quas dictae distributiones absentibus canonicis non praestantur, verum qui praedictum beneficium in studio per quinquenium habuerint idem canonici amplius illud beneficium habere nequant. Sed alii Canonici juxta praedictum numerum ad idem studium sub ipso beneficio a nobis et nostris successoribus possint mitti. Qui semper et eis substitutis juxta praedictam ordinationem gaudeant privilegio memorato. Quos canonicos vel alterum eorum nos et succesores nostri ponimus revocare ad nostram ecclesiam etiam infra illud quinquenium quotiescumque nobis videbitur expediri et etiam sine revocatione dictum bene

ficiam ipsi vel ipsis substrahere et illud alii seu aliis si volumus per dictum quinquenium facere assignari. Quod est actum in majorica idus Decembris Anno Domini MCCI.XX.

Ego P. dei gratia majoricensis Episcopus subscribo.

Sig ✠ num Fulcheti majoricensis canonici.

Sig ✠ num Jacobi majoricensis sacriste.

Ego B. de palatio canonicus subscribo.

Sig ✠ num magistri Joannis Prepositi majoricensis canonici.

Sig ✠ num Berengari de Olzeto majoricensis canonici.

Ego Gen. . . . . (arns) de Terracona canonicus subscribo.

Ego Gulielmus de pulchro vicino majoricensis canonicus subscribo.

Sig ✠ num R. de Cloquerio majoricensis canonici.

Testes hujus rei sunt Berengarius de Villalta, Arnaldo Rosselli, Bernardus Draperii et Jacobus de Villari acuto sacerdotes.

Sig ✠ num Petri arnaldi notarii publici domini Episcopi supradicti qui haec scripsit.

(Archivo Capitular. Sala I. Armario LV, tabla 3. n.º 40.)

### Número IX

Gregorius Episcopus servus servorum dei Venerabili patri. . . . Episcopo majoricensi salutem et apostolicam benedictionem. Tua nobis fraternitas intimavit quod nonnulli abbates, clerici et laici executores testamentorum seu ultimae voluntatis illorum qui de hac luce migrarunt, tuae civitatis et diocesis pecuniam et alia bona hujusmodi decedentium qui secundum ultimas voluntates ipsorum, per manus eorundem executores in pios usus debent expendi, non sine multa temeritate, in alios usus et frequenter in proprios, aut alios illicitos convertere non verentur in animarum suarum periculum et scandalum plurimorum. Cum itaque, juxta canonicas sanctiones defunctorum pie voluntates, episcopali debeant studio adimpleri, fraternitati tuae per apostolica scripta mandamus, quatenus si est ita, contra tales libere officii tui debitum exequaris. Datum. . . apud Urbemveterem VII Idus Januarii. Pontificatus nostri. . . anno primo.

(Archivo Capitular. Sala I. Armario LV, tabla 3. n.º 41.)

### Número X

Cum olim per Dominum Raimundum bonae memoriae majoricensem Episcopum et Capitulum assignatae fuissent et deputatae duae portiones sedi majoricensi ad utilitatem ejusdem prout eidem domino Episcopo et ejus capitulo videbitur expedire de quibus alteram assignarunt idem Dominus Episcopus et Capitulum communi ipsius sedis et alteram Arnaldo de Turrillis militi tempore precedente, placuit Domino P. dei gratia majoricensi Episcopo et Capitulo dictae sedis ad honorem dei et beatae Mariae et omnium sanctorum et pro communi felicitate et salute tam ipsius animae quam praedecessoris suis et aliorum omnium succesorum suorum et canonicorum suorum omnium praedictae sedis prepositorum presentium et futurorum specialiter et generaliter ad salutem omnium fidelium defunctorum praedictam portionem quae assignata est A. de Turrillis ordinare Ordinaverunt siquidem et voluerunt dominus Episcopus et Capitulum supradicti quod in capella quae idem dominus Petrus Episcopus supradictus construi fecit in cimiterio sedis majoricensis ad honorem dei et omnium sanctorum et ad salutem animarum omnium fidelium defunctorum per eundem Dominum Episcopum et ejus capitulum assignetur et ponatur unus sacerdos qui perpetuo ibidem divina officia pro animabus omnium fidelium defunctorum et specialiter pro animabus Episcoporum et canonicorum dictae sedis debeat celebrare qui teneatur habere unum scholarem sufficientem qui dictae capellae serviat et eidem. Et idem sacerdos cum suo scholari teneatur omnibus horis a cantico gradu in dicta sede usque ad completorium interesse. Item ordinaverunt praedicti dominus Episcopus et Capitulum quod idem sacerdos missas pro defunctis ut praedictum est celebret omni die exceptis diebus Dominicis et Festis novem lectionum in quibus festis celebret de eidem et in diebus dominicis celebret de omnibus sanctis et celebrata missa diebus dominicis et festivis semper de episcopis et canonicis defunctis commemorationes faciat in dei ecclesia consueta. Item ordinaverunt praedicti dominus episcopus et Capitulum quod dictis vesperis in ecclesia majoricensi usque ad magnificat in vigilia omnium sanctorum omnes clerici veniant ad praedictam capellam dicendo Magnificat et

triumphetur antiphona et ibidem perficiant vespas et fiat ab omnibus commemorationem dedicationis ejusdem capellae et prius dicatur benedicamus. Item statuerunt ut sacerdos praedictae capellae dicto completorio in ecclesia majori immediatedicat matutinum de festivitate omnium sanctorum prout in consueta invenerit ordinatum et dictis matutinis fiat ibidem commemoratio de dedicatione praedictae capellae et in crastino dicatur missa matutinalis de festo omnium sanctorum tali hora qua missa conventualis dictae sedis et aliae missae quae in altare beatae Mariae celebrari debent non valeant impediri. Item ordinaverunt ut de dedicatione praedictae capellae fiat octava in ecclesia majori per novem antiphonas et tres lectiones et tria responsoria et in die octava fiant novem lectiones prout in consueta fuerit dedicationis officium ordinatum. Et si fuerit dominica infra istas octavas fiat totus cursus de octavis praeter septimam et octavam lectionem et praeter septimum et octavum responsorium quae dicantur de Dominica et commemoratio. Et si fuerit festum trium lectionum in hac dominica fiat secundus nocturnus de festo et commemoratio. Et semper cum processio praedictae sedis transierit ante ostium praedictae capellae ardeant duae candelae in altari ipsius capellae ob reverentiam Jesuchristi et dominae genitricis ejusdem et omnium sanctorum suorum. Item ordinaverunt predicti quod idem sacerdos omni die exeat indutus sacerdotalibus vestimentis cum aqua benedicta super cimiterium dictae sedis dicens orationes quas sacerdotes super tumulos consueverunt dicere pro defunctis. Item ordinaverunt et voluerunt quod corpus defuncti quod sepeli debeat in claustro vel cimiterio dictae sedis apportetur ad dictam capellam et ibi ante altare cantata antiphona *Subvenite sancti* etc. ab hebdomadario absolvatur. Item ordinaverunt et voluerunt idem Dominus Episcopus et Capitulum quod sacristia majoricensi nihili percipiat de oblationibus vel de aliis proventibus quae ad dictam capellam venerint nec respondeat ipsae sacristiae dictae capellae de luminariis nec de vino nec de libris nec de aliis ad dictum officium necessariis sed idem sacerdos de dictis oblationibus et proventibus et aliis sibi inferius assignatis sibi et dictae capellae debeat providere. Item ordinaverunt et statuerunt idem Dominus Episcopus et Capitulum quod in dicta capella teneat semper idem sacerdos duas lampades quarum altera

semper de nocte in loco ibi assignato super voltam ipsius capellae assignato (sic) et altera semper ante altare capellae superius nominatae. Item ordinaverunt et voluerunt quod semper fiant duo anniversaria a dicto sacerdote unum scilicet pro Episcopis et alterum pro canonicis omnibus dictae sedis. Et fiat anniversarium Episcoporum in sequenti die post festum omnium sanctorum, et anniversarium canonicorum in sequenti die post anniversarium Episcoporum et ita perpetuo observetur et in die anniversarii Episcoporum per dictum sacerdotem inter Episcopum et Canonicos et beneficiatos dictae sedis quinquaginta solidi Regales dividantur et in die anniversarii canonicorum distribuantur XXX solidi regales per dictum sacerdotem de quibus habeat Episcopus duplicem portionem. Item ordinaverunt et statuerunt quod idem sacerdos faciat servitio XXVI cereorum quae fiebat et fit in dicta sede de predicta portione assignata comunis (sic) a quo servitio cereorum dicta portio de communi sit libera et immunis ad quae omnia sic complenda et exequenda per sacerdotem superius nominatum. Assignaverunt idem Dominus Episcopus et Capitulum portionem praenumeratam quae fecit dicto Arnaldo de Turrillis assignata quod post mortem dicti .A. seu renunciationem vel aliam vocationem ipsius. Idem sacerdos praedictam portionem recipiat et exequatur et compleat omnia supradicta, hanc autem ordinationem et assignationem fecerunt Predictus D. Episcopus et Capitulum sine aliquo jure canonicatus quod dictus sacerdos inde non habeat nisi ut superius est expresum. Actum est hoc V idus Augusti anno domini M. CC. LXX, tertio.

Ego P. dei gratia Majoricensis Episcopus subscribo.

Ego P. de Muredine majoricensis canonicus subscribo.

Sig ✕ num Magistri Joan.

Ego B. de Palacio majoricensis canonicus subscribo.

Ego Geraldus de Terachona majoricensis canonicus subscribo.

Sig ✕ num B. de Cloquerio majoricensis canonici.

Sig ✕ num Berengarii de Olzeto majoricensis canonici.

Testes hujus rei sunt Raimundus Fivallarii, Jacobus de Vilaraguto, Berengarius de Vilalta, Berengarius de Godai. P. de Castelleto et Berengarius. . . . .

Sig. X num Petri Arnaldi notarii publici domini Episcopi supradicti qui haec scripsit.

(Archivo Capitular, Sala 1.ª, Armario LV., Tabla 3.ª, n.º 42.º.)

MATEO NEBOT.

(Continuará.)

## TRANSLACIONES DE CADÁVERES de Venerables Dominicos y Carmelitas

CONTINUACIÓN

### IV

A los tres días del mes de Marzo de mil ochocientos treinta y siete los Iles. Señores D. Juan Ferrá y D. José Amengual ambos Canónigos de esta S. Iglesia comisionados por el M. I. Sr. D. Juan Muntaner y García Vicario G.º Gobernador de esta diócesis, acompañados de mí el infrascrito Escrivano mayor y Notario de la Curia eclesiastica, constituidos en el Convento de N. S.ª del Carmen de esta Ciudad de Palma capital de la provincia de Mallorca á fin de autorizar la translacion de los restos de las venerables hermanas de la tercera Orden de Carmelitas que se nombraran, á la Sta. Iglesia Catedral de esta Isla, y dirigidos por el M. R. P. Fr. Juan Guasp Prior de aquel Convento: en las catacumbas de la Iglesia del mismo Convento se encontró una arca de madera ordinaria con un esqueleto entero y formado cubierto con un lienzo y sobre el arca un rotulo que decia «Sor Coloma Mestre». Se pasó despues á la Capilla interior del Convento llamada de la Consolación que por uno de sus lados daba á otra de la Iglesia, y abierta una pared, se encontró una arca, y encima de ella una llave y un pomito de cristal sellado. Abierta el arca, sobre la cual habia una larga inscripci6n, contuvo el cadáver entero y formado de la que se llamaba Sor Ortiz vestida con los hábitos de religiosa carmelita. Cerrada otra vez y pasando al Archivo del propio Convento se halló tambien una arca con la inscripci6n de «Sor Juana Oliver» y en la misma forma y circunstancias descritas en el auto y testimonio autentico que acompaño de D. Juan Martorell Escrivano de la referida Curia eclesiastica su fecha á los cuatro días del mes de Diciembre de mil ochocientos veinte y siete. Todo lo cual presenciaron además de los SS. Canónigos Comisionados y el sobredicho P. Prior Fr. Juan Guasp, D. Pedro de Santaló comisionado prin-

cipal del ramo de amortización y D. Melchor Bestard individuo de la Ecclma. Diputaci6n Provincial de estas Islas. Las tres arcas fueron inmediatamente trasladadas á la Sala Capitular de esta Sta. Iglesia acompañadas de dichos SS. Canónigos comisionados y de mí el infrascrito Notario, y cerrada aquella piesa quedó en mí poder la llave de ella.

A los ocho días del referido mes y año hallandose en el ante-sala Capitular los referidos SS. Canónigos comisionados, el R. P. Prior Fr. Juan Guasp y varios de los Sres. Capitulares, abrí yo el infrascrito Escrivano aquella piesa y reconocido otra vez el cadaver de Sor Coloma Mestre, y puesta en el arca una redomita con una certificaci6n del ultimo confesor de dicha terciaria, se cerró y ligó con cinta de color carmesi sellada con dos sellos del Sor. Ilmo. Obispo de esta diócesis. Se abrió otra vez el arca que contenia el cadaver de Sor Ortiz, cuya llave habia quedado en poder del S.º D. Juan Ferrá uno de los Sres. Canónigos comisionados y reconocido tambien por todos los circunstantes, fue abierto el pomito que se habia encontrado sobre ella que contenia un auto de cuatro de Octubre de mil setecientos noventa Escrivano Antonio Servera y puesto el auto en la misma redomita y dentro el arca, fue cerrada esta con la llave, la que atada á la cinta de color carmesi con q.º se ligó el arca, se pusieron dos sellos. Se rompió despues el sello que cubria la cerradura del arca de Sor Juana Oliver, y abierto se halló el esqueleto embuelto en una tela de lino blanco y reconocido que fué y embuelto con la misma tela, se ligó el arca con cinta de color carmesi enlazada la llave, y se pusieron dos sellos.

Luego despues con presencia de los referidos Señores Comisionados y de mí el infrascrito Escrivano, fueron trasladadas dichas tres arcas y colocadas en la parte exterior del coro correspondiente al Ilmo. Señor Obispo, bajo el corredor del organo del mismo coro, en donde estaba ya preparado lugar al efecto; y puestas en el quedó cerrado por el maestro albañil con tabique.

De todo lo cual y para q.º conste en donde y á los fines q.º convenga he continuado el presente auto q.º firmaron dichos Sres. Comisionados de que certifico.—Juan Ferrá Pbro. Canónigo—José Amengual Pbro. Cang.º—Guillermo Ferragut Not.º ma.º y Secret.º—Hay un sello, en papel y sobre oblea, con las armas del Prela-

do Rmo. Sr. D. Antonio Pérez de Hirias. (Libro citado, fol. 283 á 284.)

En papel aparte:

Hæc ossa sunt Columbæ Theresiæ Mestre N. Sacri Ordinis Bmæ. Virg.<sup>s</sup> Mariæ de monte Carmeli Tertiariæ: obiit die 20 Xbris 1707, ætatis suæ 33 annis: In vita multa passa fuit, ab hominibus falsa testimonia, ac contumelias, aliasque persecuciones; á Dæmonibusque plurimas vexationes: secreta cordis penetrabat, futura præsciebat ac prædicabat uti Confessori suo infrascripto dixit, ipseque comprobavit multis mentalibus præceptis, testanturque illius scripta propria manu, aliisque mirabilibus dotata fuit; quæ tamen Deus neque in morte neque post mortem manifestare voluit: non in morte, quia mortua fuit, sumpta sola Encharistia in infirmitate et non recepta extrema-unctione, et absque assistentia alicujus Sacerdotis, fere de improviso: neque post mortem, quia sepulta in Sepulcho Tertiariarum, indeque extracta post fere novem menses, nulla fere incorruptibilitatis dote, ut putabatur, ornata fuit. Nihilominus tamen in hoc particulari loco cum Arca nova hæc deposita fuit die 7 Novembris 1708.—Ita est, de quo fidem presto Ego Fr. Gabriel Verd S. T. Magister, S.<sup>ti</sup> Officii Qualificator, Priorque hujus Conventus. (Libro citado, entre folios 283 y 284).

#### V

Día 4 de Febrero de 1898.

Enteróse el Cabildo de una instancia firmada por D.<sup>a</sup> Catalina (1) Verd, viuda de D. Pedro Morell y Fontirroig, por la que se pedía autorización para trasladar los restos del V. P. Julian Fontirroig, Dominicó, perteneciente á la familia del citado D. Pedro Morell y Fontirroig, desde la capilla de Santa Eulalieta en que se hallan colocados en el hueco de una escalera tabicada, á la capilla de la Corona en uno de cuyos muros laterales, el medianero entre dicha Capilla y la de S. Martin, existe un espacio cerrado que podria utilizarse al efecto, practicando en el alguna obra de ornato. Se otorgó el permiso debiendo presentarse un boceto ó un plano siquiera de la sepultura que pensaba hacerse á expensas de la exponente ó de sus hijos para la aprobación de este Cuerpo, y corriendo de cuenta de los solicitantes el hablar sobre el

(1) Hay equivocación de nombre: habia de decir Francisca.

asunto con los patronos de la capilla en que haya de abrirse la tumba. (Actas Capitulares, 1897 á 1905, fol. 40.)

#### VI

Día 30 de Mayo de 1900.

Fué presentado el proyecto de sepultura del V.<sup>ble</sup> P. Fontirroig, y se concedió permiso á D.<sup>a</sup> Francisca Verd V.<sup>da</sup> de Morell, que sufraga los gastos del mismo, para ejecutar las obras. (Idem, fol. 206 v.<sup>to</sup>)

#### VII

Día 1.<sup>o</sup> de Agosto de 1900.

Los Sres. Obreros dieron cuenta de que al empezar las obras de colocación del sepulcro del V.<sup>ble</sup> P. Fontirroig había aparecido un portal que por su importancia arquitectónica merecía á su juicio ser conservado; en vista y contando previamente con el beneplácito de la familia que costea las obras, con la aprobación del Rmo. Sr. Obispo y con el asentimiento del Sr. D. Juan Burgues Zaforteza patrono protector de la capilla del Sto. Cristo proponían al Cabildo colocar en esta capilla el sepulcro indicado. El Cabildo así lo acordó quedando á la vez facultados los Sres. Obreros para abrir por completo el portal descrito, cerrándolo con una verja sencilla. (Idem, fol. 211 v.<sup>to</sup> y 212)

#### VIII

Día 24 de Enero de 1901.

El M. I. Sr. Presidente expuso al Cabildo que estando á punto de terminar las obras del sepulcro del V.<sup>ble</sup> Font-y-Roig, en la capilla del Sto. Cristo, procedía que la Corporación determinara forma y fecha para trasladar los restos de dicho V.<sup>ble</sup>, depositados actualmente en la capilla de San Pedro. El Cabildo acordó verificar dicha traslación á las once de la mañana del próximo lunes 28 de los corrientes, festividad de San Julián, cuyo nombre llevaba el citado Venerable. Fueron comisionados el infrascripto Arcediano (D. José María Vidal y Piñar) y el M. I. Sr. Canónigo Llobera para participar este acuerdo al Rdo. Sr. Obispo y á la noble y piadosa familia que costeó las obras de dicho sepulcro, quedando á la vez facultados para organizar de acuerdo con S. E. Ilma. y la mencionada familia y previo el parecer del Señor Maestro de Ceremonias, la manera de verificar dicha traslación, procurando darle la mayor solemnidad. (Idem., fol. 236 v.<sup>to</sup> y 237).



En el nombre de Dios Nuestro Señor. Amen.

En la ciudad de Palma de Mallorca, a los veinte y ocho de Enero del año del nacimiento del Señor mil novecientos uno, y vigesimo tercero del pontificado de nuestro Santísimo Padre Leon Papa XIII, siendo las once de la mañana, el M. I. Sr. Lic. D. Antonio María Alcover y Sureda, Vicario General de esta diócesis y el M. I. Sr. Fiscal Dr. D. José Miralles y Sbert, canónigo archivero de esta Santa Iglesia Catedral, constituyéronse conmigo, el infrascrito Notario Mayor y Secretario de este Tribunal eclesiástico, en la capilla de San Pedro de la misma Santa Iglesia, donde hallaron al Exmo. é Ilmo. Sr. Dr. D. Pedro Juan Campins y Barceló, Obispo de esta misma diócesis con su Ilmo. Cabildo en corporación y traje de coro, asistiendo los M. I. Sres. Dr. D. José Oliver Dean, D. Melchor Vidal, Arcipreste, Lic. D. José María Vidal, Arcediano, D. Joaquín Dameto, Maestrescuela, Dr. D. Matías Company, Chantre, D. Lorenzo Despuig, Canónigo, Dr. D. Lorenzo Moyá, Magistral, Lic. D. Bartolomé Pascual, Lectoral, Dr. D. Mateo Garau, Penitenciario, y Dr. D. Martín Llobera, canónigo. Hallábanse también, representando la familia Morell Font-y-Roig, los Señores D.<sup>a</sup> Francisca Verd y Reura, viuda de D. Pedro Morell Font-y-Roig y sus hijos é hijas D. Gabriel, D. José, D.<sup>a</sup> Francisca, D.<sup>a</sup> Catalina, D.<sup>a</sup> María, D.<sup>a</sup> Ana, D.<sup>a</sup> María Antonia Morell y Verd, Font y Roig y Reura, sus hijos políticos D. Francisco Socfas y Clar y D. Ignacio Moragues y Cabot y sus nietos D. Pedro Morell y Fortuñy y D. Mariano Morell y Verd, Font-y-Roig y Reura, con otros muchos parientes, la Comunidad de beneficiados y ascritos de la Catedral y gran muchedumbre de fieles. Asistieron igualmente, requeridos al efecto, los Licenciados en Medicina D. Gabriel Oliver y Mulet y D. José Mir y Piña.

En virtud de lo decretado por el Exmo. é Ilmo. Sr. Obispo con fecha de ayer, el M. I. Sr. Vicario General mandó sacar la caja que contenía los restos mortales del Venerable Fray Julian Font-y-Roig, que se hallaba depositada en la entrada de la escalera de caracol del fondo de la capilla, al lado del evangelio.

Estando tabicado el ingreso a dicha escalera, se allanó el tabique, y se sacó la caja que contenía dichos restos, colocándola sobre unas an-

das que había en el centro de la capilla. Es dicha caja de madera de pino, del llamado «lleyam vermell»; tiene la forma de un paralelepípedo rectangular, cuyas dimensiones son: un metro y setenta y un centímetro de largo, cuarenta y seis centímetros de ancho y veinte y siete centímetros de alto. Se hallaba precintada con sellos sobre lacre en las cruces del precinto sobre la cubierta.

Ordenó el M. I. Sr. Vicario General que se rompiesen el precinto y sellos y que se levantase la tapadera; lo cual verificado, apareció una sábana, que, removida, dejó ver en el fondo de la caja el venerable cuerpo, separado el cráneo del tronco y éste momificado y casi completamente desnudo, puestas las manos cruzadas sobre el vientre, envuelta en un lienzo la región abdominal inferior. S. E. Ilustrísima con el Ilmo. Cabildo y el Tribunal Ecco. examinaron y reconocieron tan venerables reliquias; ordenándose á los Señores médicos D. Gabriel Oliver y D. José Mir practicarán el reconocimiento facultativo de las mismas; y, verificado éste, declararon lo siguiente:—«En virtud del reconocimiento practicado hemos podido apreciar hallarse los restos del venerable Fray Julian Font y Roig, cuyo fallecimiento data del año de mil seiscientos trece, en estado de momificación incompleta con integridad de su esqueleto, cuyos huesos componentes, en su mayoría, quedan unidos por sus articulaciones recíprocas.—Preséntase la cabeza separada del tronco y desprendida de sus partes blandas; los huesos del cráneo y cara quedan todos unidos entre sí menos el maxilar inferior, y los dientes de ambas mandíbulas, los cuales se han desprendido ya.—El atlas, axis y demás vértebras cervicales, que formaron un día el armazón del cuello, aparecen sueltas y separadas por completo.—En el tórax y abdomen se nota el estado de momificación. El esqueleto de estas regiones permanece cubierto por completo por tegido muscular y piel, que tienen los caracteres de color y consistencia, propios de la desecación cadavérica.—En igual forma se presenta la extremidad superior derecha. La extremidad superior izquierda queda separada del resto del tronco por ausencia de los músculos unitivos del hombro, conservándose, sin embargo, con integridad en el número de los huesos de que está formada, y provista en el brazo y ante brazo de algunas partes blandas, que permiten conservar unidas ambas regiones. Las demás articulaciones del

carpo, metacarpo y mano han desaparecido.— En las estremidades inferiores, el estado de conservación es simétrico: hallándose ambas momificadas hasta la rodilla, y unidos los músculos al troneo por la continuación insensible de tejidos. En las demas regiones, faltan por completo las partes blandas, la tibia permanece aun unida á la extremidad inferior del fémur, pero hállase ya separada de los peronés, cuyos huesos junto con los que forman el tarso, metatarso y pié, se encuentran íntegros y separados entre sí.— De este exámen podemos deducir:—1.º—Que los restos del venerable Fr. Julian Font y Roig permanecen en estado de conservación.—2.º—Que, dada la fecha de que data el fallecimiento, podemos considerar como excepcional esta conservación.—3.º—Que ignorando las condiciones físico químicas del terreno en que fueron depositados dichos restos, la clase de enfermedad que ocasionó el fallecimiento y demas circunstancias que pueden influir en la conservación de los cadáveres, ignoramos tambien las causas que hayan podido producirla en este caso particular.—

Acto contínuo se permitió á los Señores individuos de la familia Morell y Font y Roig presentes y al numeroso concurso el contemplar de cerca tan valioso tesoro.

Se extendió sobre pergamino una acta latina de la piadosa ceremonia, al pié de la cual estamparon su firma los Señores allí congregados, y es del tenor siguiente:

«In nomine Domini. Amen.—Die XXVIII  
 »Januarii, anno Domini MCMI, hora XI matu-  
 »tina, in Ecclesia Cathedrali Maioricarum, has  
 »Venerabilis Fris. Juliani Font et Roig, Ordinis  
 »Praedicatorum necnon Maioricarum orna-  
 »menti, sacras exuvias, per tria saecula in Eccle-  
 »sia Sancti Dominici magna a suis fratribus as-  
 »servatas reverentia, Rmus. Maioric. Episco-  
 »pus, Dnus. Petrus Joannes Campins et Bar-  
 »celó, assistente huius Almae Sedis Capitulo,  
 »coram Dna. Francisca Verd Vidua Dni. Petri  
 »Morell Font et Roig et suis, excoltaque pia  
 »gentis caterva, recognovit et super eas oravit,  
 »easque a pariete Sacelli Sancti Petri huius eccle-  
 »siae ab anno MDCCCXXXVII reconditas, ad  
 »hoc sepulchrum, largitate memoratae Dnae.  
 »Franciscae Verd erectum, custodiendas man-  
 »davit, de Consensu Capituli precibusque ipsius  
 »Franciscae libentissime indulgens. In quorum  
 »fidem et ad perpetuam rei memoriam, ante-  
 »quam iterum claudatur sigillisque muniatur

»haec arca lignea, in eadem asservandum, hoc  
 »firmamus instrumentum, die anno hora et loco  
 »praedictis.—Petrus, Episcopus Maioricensis.—  
 »Josephus Oliver, Decanus.—Melchior Vidal,  
 »Archipresbyter.—Josephus M.<sup>a</sup> Vidal, Archi-  
 »diaconus.—Joachim Dameto Magisterschola-  
 »rum.—Mathias Compañy, Cantor.—Laurentius  
 »Despuig, Canonicus.—Laurentius Moyá, Ma-  
 »gistralis.—Bartholomaeus Pascual, Lectoralis.  
 »—Mathaeus Garau, Poenitentiarius.—Martinus  
 »Llobera, Canonicus.—Francisca Verd.—Ga-  
 »briel Morell.—Joseph Morell.—Franciscus So-  
 »cias.—Ignatius Moragues.—Petrus Morell.—  
 »Marianus Morell.—Catarina Morell.—Gabriel  
 »Oliver, Medicus.—Joseph Mir, Medicus.—  
 »Sig<sup>X</sup> num Lic. Antonius M.<sup>a</sup> Alcover, Vica-  
 »rius Generalis.—Joseph Miralles, Canonicus,  
 »Fisci Ecclie. Promotor.—Coram me: Gulielmus  
 »Ferragut Notarius maior et Srius.»

Arrollado dicho pergamino se metió en una botella de vidrio, que fué luego cerrada con lacre, imprimiéndole el sello menor de S. E. I. y colocóse la botella dentro de la caja.

Se cubrieron los venerables restos con una toalla de damasco blanco con fleco de oro, y procedióse luego al cierre y precinto de la caja, estampándose sobre las dos cruces de la cinta, y encima de la tapadera, el sello mayor del Prelado y en el centro de la misma tapadera el del Ilmo. Cabildo.

Dispuso entonces Su Sria. que fuesen trasladados los venerables restos á la capilla del Santo Cristo, en la que se halla la preciosa y artística sepultura en que han de ser custodiados, y que ha costado la piadosa familia Morell y Font y Roig.

Fueron llevados en andas por los señores D. Gabriel y D. José Morell y Verd, D. Francisco Socías y Clar y D. Ignacio Moragues y Cabot, acompañádoles con velas encendidas los jóvenes D. Pedro Morell y Fortuñy y D. Pedro y D. Jaime Morell y Oleza, y D. Antonio Socías y Morell, con la comunidad de beneficiados y el Ilmo. Cabildo en solemne procesión presidida por el Exmo. é Ilmo. Sr. Obispo y el Tribunal Eclesiástico, y entonando la antifona *Exultabunt* y cantándose el *Miserere*. Llegada la procesión á la capilla del Santo Cristo S. E. I. bendijo el nuevo sepulcro, y, entonando la antifona *Ego sum*, el coro cantó el *Benedictus* terminando con las preces que prescribe el Ritual.

Entonces ordenó Su Sria. se colocase la caja con los venerables restos en la sepultura,

lo cual verificaron los mismos señores que los habían llevado en andas, tapiándose luego en debida forma el sepulcro por los operarios allí dispuestos al efecto.

En este estado, y siendo la una de la tarde dió Su Sria. por terminada la ceremonia, y ordenó que por el infrascrito Notario Mayor y Secretario se levantase la correspondiente acta.

Y, obedeciendo lo dispuesto, levanto la presente, siendo testigos requeridos al efecto D. José Palou y Jaume y D. Miguel Amengual y Bauzá Presbíteros, quienes aseguran no tener impedimento legal para serlo, y la he leído íntegramente después de invitar á todos los señores que han concurrido al acto á hacerlo por sí mismos, y la suscriben todos con Su Sria. por ante mí de todo lo cual doy fé.—† Pedro, Obispo de Mallorca.—Lic. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover Vicario General.—Dr. José Miralles, Fiscal Eclesiástico.—José Oliver, Dean.—Melchor Vidal, Arcp.<sup>te</sup>.—José M. Vidal Arcd.<sup>no</sup>.—Matías Compañy, Chantre.—Joaquín Dameto, M.<sup>a</sup>.—Lorenzo Despuig, Canónigo.—Lorenzo Moyá, Mg.<sup>l</sup>.—Lic. Bartolomé Pascual, Lectoral.—Mateo Garau, Penit.<sup>rio</sup>.—Martín Llobera Canog.<sup>o</sup>.—Francisca Verd.—Gabriel Morell.—José Morell.—M.<sup>a</sup> Francisca Morell.—Catalina Morell.—María Morell.—Ana Morell.—M.<sup>a</sup> Antonia Morell.—Francisco Socías.—Ignacio Moragues.—Pedro Morell Fortuñy.—Mariano Morell y Verd.—Gabriel Oliver, médico.—José Mir, médico.—José Palou Pbro.—Miguel Amengual Pbro.—Ante mí: Guill.<sup>o</sup> Ferragut Not.<sup>o</sup> m.<sup>e</sup> y Srio.—Hay un sello de la Curia Eclesiástica.—(De un epediente obrante en dicha Curia).

JOSÉ MIRALLES Y SBERT  
Canónigo-Archivero

(Concluirá).

## PUBLICACIONES REBUDES

ANNALES DE LA SOCIÉTÉ D'ARCHÉOLOGIE DE BRUXELLES. Bruseles. T. XXIV. Fasc. I y II.—G. *Cumont*. Vestiges d'une habitation de l'époque gallo-romaine, à Rhode-Sainte-Agathe (Brabant). Sander *Pierron*. Vieilles pierres dans la forêt de Soigne. L. *Vanderkelen-Dufeur*. Les Seilles mérovingiennes. Reproduction d'une seille trouvée dans une tombe, à Tirlemont. Fernand *Donnet*. Les Tapisseries du maréchal de Vigny. Gustave *Boulmont*. Documents pour servir à l'histoire de l'abbaye d'Aywières. Extraits des Archives générales du royaume à Bruxelles. A. et G. *Vincent*. Les anciens ateliers sidérurgiques de la forêt de Soignes. Léon *Clerbois*. Histoire de l'éclairage public à Bru-

xelles. G. *Cumont*. Trois monnaies gauloises, trouvées au Titelberg (Grand-Duché de Luxembourg). B.<sup>on</sup> A. de *Loë*. Rapport général sur les recherches et les fouilles, exécutées par la Société en 1907 et en 1908. C. *Enlart*. Boucle d'argent à la devise de l'Ordre de l'Épée, au Musée du Cinquantenaire. Abbés Louis et Fernand *Creoy*. Les Poinçons belges d'Orfèvrerie, depuis le XV<sup>e</sup> siècle jusqu'à la Révolution française.

BULLETIN HISPANIQUE. Burdeus. 1910. Juillet-Septembre.—A. *Schulten*. Les camps de Scipion à Numance. Troisième rapport (1908). G. *Daumet*. Jean de Rye au siège d'Algeciras. P. *Duhem*. Dominique Solo et la scolastique parisienne. C. *Pérez Pastor*. Nuevos datos acerca del histrionismo español en los siglos XVI y XVII (suite). L. *Micheli*. Inventaire de la Collection Édouard Favre (suite).—*Variétés*: Ant. *Thomas*. Émigrants auvergnats en France sous Louis XI. A. *Morel-Fatio*. Cours du Collège de France, 1909-1910, sur les moralistes espagnols du XVII<sup>e</sup> siècle et en particulier sur Balthasar Gracian.—*Questions d'enseignement*: H. M. L'Union des Étudiants français et espagnols. Programme des cours de Burgos. G. *Cirot*. L'Université de Bordeaux et le Portugal. J. *Chaine*. L'Intercambio à Oviedo. G. C. La visite des Universitaires espagnols à Bordeaux.—*Bibliographie*: J.-A. B. G.-M. de Brocá, Taula de les stampacions de les constitucions y altres drets de Catalunya. A. M.-F. H.-A. Rennert, The Spanish Stage in the time of Lope de Vega. A. M.-F. Milton A. Buchanan, La vida es sueño. H. *Mérimée*. J. Francos Rodríguez, El teatro en España. H. L. A. Marvaud, La question sociale en Espagne.—*Chronique*.

REVISTA DE ESTUDIOS FRANCISCANOS. Barcelona. 1910. Octubre.—*Estudios Franciscanos*: P. Miguel de *Esplugas*. Catolicismo y «sillonismo». Luis *Carreras*. San Francisco de Asís. P. Francisco de *Barbéns*. Principios y aplicaciones de la experimentación pedagógica. Pedro M. *Bordoy-Torrents*. Estudios buenaventurianos (continuación).—*Movimiento Balmesiano*: Un cristianismo extraño.—P. Evangelista de *Montgut*. Boletín Canónico.—Documentos importantes.—*Revistas extranjeras*: D. M. *Faloci Pulignani*. La más antigua leyenda de San Francisco escrita por Fr. Tomás de Celano.—*Bibliografía*.—*Libros recibidos*.

LO MISSATGER DEL SAGRAT COR DE JESÚS, Barcelona. 1910. Agost.—Fèlix *Sardà*, Pvre. Intenció: Lo retir o exercicis dels obrers. Insistim. J. M.<sup>a</sup> *Baranera*, Pvre. Sonet. Francesch de P. *Ribas y Serret*, Pvre. Diàlechs familiars y devots. Joseph R. *Carreras*. Sant Domingo de Guzman y la devoció al Sagrat Cor de Jesús. Sor Maria Eularia *Anzizu*. De santa memoria. *Un Zelador*. Libre d'or. J. B. y M. M., Pvre. Bibliografia. Calendari del Sagrat Cor de Jesús pera lo mes de Agost. Tresor del Sagrat Cor de Jesús.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JANER DE 1911

## SUMARI

I. Antichs Privilegis y Franqueses del Regne. Regnat de Jaume III. (Majoria d'edat). (Acabament), per D. Pere A. Sauxo.

II. 'El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (continuación), por D. Mateo Nebot.

III. Documentos curiosos del Archivo municipal de Sansellas (continuación).—IX. Catastro de la villa

y su término (1460, por D. J. Ramis de Ayreslor y Sureda.

IV. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento—Notas—continuación), por el M. I. Sr. D. Salvador Bové, Magistral de Urgel.

V. Carta llatina en vers de D. Juan Muntaner y Garcia a D. C. Gomez Ortega de Madrid, publicada por D. E. K. Aguiló.

VI. Bibliografía, por B.

VII. Publicacions rebudes.

## ANTICHS

### PRIVILEGIS Y FRANQUESES DEL REGNE

REGNAT DE JAUME III

(MAJORÍA D'EDAT)

(ACABAMENT)

## APENDIX

PRIVILEGIS CONCEDITS AL REGNE  
PER MONARQUES ESTRANYS

II

iv kalendas Septembris M CCC xxxv

*Alphonsi IV promissio regi Majoricarum, quod se non intromittet de turonensibus vel aliis monetis, distinctis a moneta Barchinone, currentibus in terris Rossilionis, Ceritanie &, dum tamen cursus legalis eisdem non detur.*

**I**LLUSTRI principi Jacobo Dei gratia regi Maioricarum, comiti Rossilionis et Ceritanie ac domino Montispessulani, consanguineo nostro nobis carissimo uel ut filio, Alphonsus per eandem rex Aragonum, Valentie, Sardinie et Corcice ac comes

Any XXVII.—Tom XIII.—Num. 370.

Barchinone, uotiue prosperitatis letitiam cum salute. Atentis uestris responsionibus factis quibusdam nostris litteris super turonensibus illustris regis francorum et quibusdam aliis monetis (1) a moneta Barchinone, que per vestros subditos in terris Rossilionis, Ceritanie, Confluentis et de Cauquolibero soluuntur et recipiuntur, propter quod videbatur conuentionibus factis et initis per predecessores nostros et vestros fore derogatum; et quibusdam declarationibus super hoc factis per dominum Jacobum, genitorem nostrum, quondam, tunc regem Aragonum, et Jacobum, auum vestrum, tunc regem Maioricarum, per uos allegatis ac per nos diligenter inspectis in quodam publico instrumento facto et signato per Michaellem Rotlandi, notarium, in castris prope Argilers, diocesis Elnensis, in festo beatorum apostolorum

(1) Aquí tal volta falta la paraula *distinctis* o altra consemblant.

Petri et Pauli, videlicet tertio kalendas julii anno Domini M.º CC. lxxx. octauo (1), sicut in eodem plenius continetur; concedimus per presentes declarando et promittendo, quod de cetero de supradictis monetis non intromittimus nos eisdem contradicendo, cum hoc non cedat in dictarum conuentionum derogationem, sicut liquide apparet per predictum instrumentum, dum tamen per vos vel vestros cursus eisdem monetis non detur et neminem ad soluendum vel recipiendum easdem duxeritis cogendum. Dat. Barchinone quarto kalendas septembris anno Domini M.º CCCº xxx.º quinto.

Pergamí número LXXV.

### III

#### 1 de Mayo de 1377 (N. 1339)

*Carta del rey de Castella de la robaria que fey lalmiray seu per nom Alfonso Joffre de vna nau qui parti de Mallorques carregada de ui, e con daqui auant pusquen anar e uanir sauls e segurs ab totes lurs mercaderias en totes les terres del rey de Castella.*



ESTE es traslado de vna carta de nuestro sennor el rey, sseellada con ssu sseello de çera en las espaldas, que dice en esta manera: Don Alfonso por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de Leon, de Gallicia, de Sseuilla, de Cordoua, de Murcia, de Jahen, del Algarbe e sennor de Viscaya e de Molina. A uos Alfonso Juffre de Tanyro, nuestro almirante mayor de la mar e guarda mayor de nuestro cuerpo, salut. Commo aquel de quien mutxo fiamos façemos uos ssaber, quel rey de Maiorcas e las companhyas de los mercadores catalanes que uienen a la çibdat de Sseuilla e a las otras uillas del nuestro sennorio nos enuiaron deçir, que an reçevido e reçiuen de uos mutxos agrauiamientos en mutxas maneras, ssennaladamente quels preyndades e los tomades las mercaderias que traen ssobre mar, por ffuerssa, sin raçon e sin deretxo, commo non deuedes; et otrosi que uiniendo de Mallorcas vna carraca a Calis, carregada de vino e de otras mercaderias, que uos con la nuestra fflota que la feçiastes tornar a Gibbaltar, e que la tenedes por ffuerça, ssin de-

retxo, e que auedes tomado e tommades de la ditxa carraca de lo vino e de las otras çoças que hi uenian, e otros mutxos agrauios que nos enuiaron querellar que reçiuen e an reaçibido de uos; et por esta raçon que non oçan uenir a la ditxa çibdat otras carracas e nauios que querian hi uanir con mercaderias, et que pierden e menoscaban mutxo de lo ssuyo los ditxos mercadores, et otrosi que sse menoscaban mutxo de las nostras rentas: et el ditxo rey enbionos rogar e los ditxos mercadores enbieron nos pedir merçed que les ffeçiessesemos ende auer complimiento de deretxo. E almirante, bien ssabedes uos que deuedes anparar e deffender con la nuestra fflota e guardar todos los mercadores que vinieron por la mar a Sseuilla e a los otros logares de nostros regnos, e non enbargarlos nin contrallarlos nin preyndarlos, nin les deuedes tomar las mercaderias nin ninguna de las cosas que traxieren, ka sseria despoblamiento de la dita çibdat e baxamiento de las nuestras rentas e quebrantamiento de las cartas e de los preuillyos de asseguramientos que ellos an de los reyes onde nos venimos e de nos. Por que uos mandamos, almirante, assi commo de uos ffiamos, que daka adelante que anparedes e deffendades a los mercadores catalanes de las companyhias de la ditxa çibdat de Sseuilla e a los mercadores que vinieren con ssus mercadorias a la ditxa çibdat e a las otras villas del nostro sennorio, e que non peyndredes nin tomedes a los mercadores nin a las compaynhias del rey de Mallorcas ninguna çoça de lo ssuyo, nin les ffagades ffuerça nin tuerto nin otro mal ninguno, sin raçon e ssin deretxo; et ssi algo los tenedes tomado ho prendrado, que ge lo entreguedes luego; et otrosi quels fagades luego dar e entregar la ditxa carraca e todas las otras çoças que en ella vanian, o quels dedes la quantia que podia todo ualer, en manera porque ellos ayan emienda e complimiento de deretxo de los males e dannos que de uos an reçevido, ka bien ssabedes uos que muy complidamente uos mandamos pagar todo lo que ffue manester pera el armada de la fflota. Pero ssi alguna demanda entendedes auer contra ellos, enbiad nos lo mostrar e nos façer uos hemos ende auer complimiento de deretxo; e non ffagades ende al, ssopena de la nuestra marçed. Et de commo uos està nuestra ffuere mostrada e la cumplierdas mandamos a qual quier escreuan publico que pera esto ffuere llamado, que de ende al omne que uos la

(1) El Mss. du equivocat aquest any, posant 1288 per 1298.

mostrare testimonio ssignado con ssu ssigno, porque nos ssepamos en commo complides nuestro mandado; et non ffiga ende al, sso la ditxa pena e del offiçio de la escreuania la carta leyda dagela. Dada en Ualadolit primero dia de mayo era de mill e treçientos e ssetenta e vij ay nos. Yo Pero Fferrandis la ffiga escreuir por mandado del rey. Johan Alfonso. Sanxo Ssançis. V. Johan Alfonso. Este traslado ffue conçertado con la carta ssobre ditxa onde ffue ssacado antes los escreuayos de Sseuilla que lo ffirmaron de ssus nombbres en testimonio en veynte e sseys dias de mayo era de mill e tressentos e ssetenta e vij anyos. Yo Lope Fferrandis, screuan de Sseuilla, escriui este traslado e conçertelo con la carta ssobre ditxa onde lo ssaque, e sso testigo. Yo Johan Ssançis, escriuan de Sseuilla, so testes deste traslado e ui la carta onde ffue ssacado.

Et yo Johan Garçia, escriuano publico de Seuilla, ffiga escreuir este traçlado e ui la carta ditxa onde ffue ssacado e pus en el mio ssigno, e so testigo.

Lib. dels Reys fol XCVI v.º de la 1.ª part.

PERE A. SANXO.

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONTINUACIÓN)

### Apéndice B

#### Transcripción de los sínodos del Pontificado de D. Pedro de Muredine (1)

De penitencia  
Penitencia segons que diu la constitutio. . . . .  
sats e que hom puxes nostro seu. E per so que  
penitencia es la segona taula apres lo naufrax  
come que el prevere amonest á tots e cascu  
feel de son poble sia, mascle o femna que  
pus que. . . . .  
cut a ans de discrecio sols confes. . . . .  
pes. . . . .  
b. vegada tan en quaresma e son preveres. . . . .  
si de la quaresma e la penitencia qu el feel  
en la. . . . .  
a tot son poder semblament manam qu els  
preveres se confessen als rectoris en parrochia

(1) El original está en el Archivo Histórico Diocesano.

del qual estien en altre manera sia clergue o  
lec o esme. . . . ., . . . sis moria no sia  
conservat en *loc sagrat*. . . . .  
aquesta. . . . .  
egleies publicament e per so que aquestes coses  
mils se pusquen servar manam qu els rectoris de  
les esglesies hogan les confessions de sos parro-  
quians e no les fasen oir a lurs preveres *a no  
ser en cas o necessitat si s esdevenie* per so que a  
aquels rectoris *atayn oir les confessions*. §. E per  
so car los preveres deuen donar *exemple e pre-  
dicar* de paraula la *penitencia als fecls manam*  
qu els clergues del *nostre bisbat*. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
§. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . e lur que. . . . .  
. . . . .  
. . . . . clergues los preveres los pecats que pus. . . . .  
e cascu per so e duigent. . . . . los puats. . . . .  
que. . . . . no encengue altra. . . . .  
esglesies, per so que per suggestio del. . . . .  
de aquels qui. . . . . en aquel pecat  
sia. . . . . de pecar. E *nouvement*  
qu el prevere *no* do penitencia. . . . .  
d entredit. . . . . sie absolt. It. lo  
prevere amonest lo pecador que. . . . .  
se confes, en altra manera la penitencia an  
el. . . . . It. oide la confessio tota III  
a lo prevere deu demani aquel qui es confesse  
si s vol abstenir de tot pecat, e si diu que no  
sia de. . . . . deu donar penitencie  
empero amonstarlo que si. . . . .  
It. guardin los preveres quam. . . . .  
cia e segons la qualitat del pecat. . . . .  
del pecador li donera penitencia e estara  
san. . . . . penitencie segons la  
offensa. . . . .  
. . . . . dona  
. . . . . de una  
. . . . . al que certificats  
. . . . . quam  
. . . . . xxx. o. xl dies o mes o meyns fassa  
. . . . . dies fassi  
. . . . . li donam lo confesor deu  
. . . . . e fer almoines e nemes  
. . . . . encara lo deu amonstar si ha  
. . . . . e companya qu el dexa enseniar pater  
noster e ave Maria e quels fian puen venir al



de la . . . . . deu posar sempre sino era per pecats que degues per . . . . . si vos fos fets sa degrets deiunar autants ans . mas car sous malalte no us posare neguna penitencia mas dic vos que si curau d aquesta malaltia , fassats donar mitans diners a pobres e altres locs o fassats misses cantar en loc d'aquela penitencie , o lo que fos semblant al confessor , e si guariets dic vos que fassats aital penitencia e dites aquestes cosses pos la ma sobre l cap del malalte. Al qual de sos pecats axi com damunt es dit . . . . . e si s moria pregui deu per el. §. It. si l malalte demana prevere per pendre penitencia o alguns altres senyals fa de penitencie e demetren que el prevere *hac pert* la paraula , o parle en orat o es exit de son seu lo prevere quan veura , o per senyal de penitencia qu'l malte fasse , o per testimoni d'aquels que oiren que el demanava penitencie , deu al malalts donar tot confort que pusca e tota consolacio , e deu aquel *absoldre* , e reconciliar e dir oracions e que li fassa besar la creu si es pfrare qui la ouriu.

MATEO NEBOT.

(Continuará.)

DOCUMENTOS CURIOSOS  
DEL  
ARCHIVO MUNICIPAL DE SANSELLAS

(CONTINUACIÓN)

IX

*Catastro de la villa y su término*

(1460)

† J H S †

A xxvij de satembre any M GCCC lx fo pres lo manifest de la parroquia en Senselles de tots los homens de la parroquia, dels bens que cascun home ha. Foren estimados en Gabriel Mir en G.º Reyo en Bnt. Campaner en Johan Ramis en Jacme Gelabert en Miquel Lebres.

Primerament en *Bnt. Armengol*

la alqueria presum. C. II.  
los bous presum xxxiij II.  
los mulats e someres xx II.  
lo rosi xx II.  
los porchs v II.  
lo cos del alberch lxxvii II.  
Suma tot dosentas sinquante II.

*Barthomeu Fonolar*

la alqueria e lo cos del alberch trenta II.

*Jac. Fonolar*

la alqueria  
los bous viij II.  
les someres e la mula xxx II.  
los tosos viij II.  
lo cos del alberch xxiiij II.  
Suma tot lxxvj II.

*Jacme Armengol*

los bous e vna braua xx II.  
les ouelles e los porchs x II.  
la possessio la sua part x II.  
lo cos del alberch x II.  
Suma tot l II.

*Johan Armengol*

les ouelles e les vaques e la alqueria trenta sinch II.

*P. Reyo*

les ouelles e la somera lx l.

*Marti Banus*

la alqueria e tot lo cos del alberch lxxx II.

*Barthomeu Salom*

deu II.

*Thoni Horrach*

xx II.

*Johan Carbonell*

xx II.

*Bernat Campaner andreu*

la alqueria lx II.  
los bous e les vaques xxxx II.  
la mula e les someres xxxviij II.  
les ouelles xxxv II.  
los porchs v II.  
lo cos del alberch lx II.  
Suma tot CC iij II.  
e deu a sos cunyats vint II.

*P. Roqua*

deu II.

*Jacme Carbonell*

xxxv II.



*Jacme Segui*

lo cos del alberch e la alqueria sent ll.

*Sion Alguer*

lo alberch e tot lo cos del alberch sent ll.

*La dona Roqua**Francesch Astella*

les tanques xxx ll.  
 los bous e les someres e la muleta xxxxij ll.  
 les ouelles deu ll.  
 lo cos del alberch trenta ll.

*Arnau Mescaro*

xx ll.

*Johan Cabrer*

trenta ll.

*T oni Roqua*

xx ll.

*Thoni Armengol fil den Thoni*

lx ll.

*Thoni Armengol*

sent quoranta ll.

*Thoni Planes*

xxxx ll.

*Nicolau Mir*

deu ll.

*Falip Pou*

la possessio lv ll.  
 les vaques e lo bou xxv ll.  
 les ouelles x ll.  
 la somera e los porchs vj ll.  
 lo cos del alberch trenta ll. net

*Bernat Arrom*

la alqueria sent ll.  
 los bous xxxx ll.  
 les vaques xx ll.  
 les egos hun mul xxxv ll.  
 les someres deu ll.  
 los porchs xv ll.  
 les ouelles xxxx ll.  
 lo cos del alberch sent e deu ll.

*Bernat Balle*

la alqueria dosentes ll.  
 los bous xxxx ll.  
 la vaca ab hun vadell v ll.  
 les egos ab sos que meneu lxx ll.  
 lo rosi e lo mul xxxx ll.  
 lasa quinza ll.  
 les someres vj ll.  
 los censals que pren Clxxx ll.  
 lo cos del alberch ab lo cens que li deuen Cl ll.  
 DCC l vj ll.

*Thoni Garau*

la possessio sent ll.  
 los censals entre blats dines C xxx ll.  
 lo cos del alberch quinsa ll.

*Na Guayta*

dotze ll.

*Monserat Gelabert*

xxx ll.

*Guiem Fiol**Barthomeu Gelabert*

e sos fils.  
 la possessio doscentes ll.  
 los bous e les vaques lxx ll.  
 les egos xxx ll.  
 le mula e lo rosi xxvij ll.  
 lasa e les someres xxxvij ll.  
 los porchs ij ll.  
 los censals C xv ll.  
 lo catiu C ll.  
 lo cos del alberch C l.  
 les ouelles C l.

*P. Astella*

la possessio sinquanta ll.  
 los bous vint ll.  
 la somera sinch ll.  
 lo ruci ij ll.  
 lo cos del alberch xxxx ll.  
 los dines de les ouelles xxv ll.

*La dona Martina Gelaberta*

xxxx ll.

*La dona Catalina Gelaberta.*

xxxx ll.

*Jacme Gelabert de Bunyola*

la possessio cinquanta ll.  
 les besties quinsa ll.  
 lo cos del alberch sinch.

*La dona Fiola*

la possessio sinchcentes cinquante ll.  
 los bous lx ll.  
 les egos xxx ll.  
 les besties lxxv ll.  
 la muntanya cent ll.  
 les vaques vint e quatre ll.  
 les ouelles C ll.  
 la renda de saler C ll.  
 la rende de puxuat l. ll.  
 la rende den Monserrat e den P. Gelabert e  
 den Jacme Gelabert e deu Bernat Armengol  
 cinquanta ll.  
 la rende de Canyelles xxx ll.  
 la tanqua de qui ha els oms sent ll.  
 lo cos del alberch C xxx ll.  
 Suma tot MCCCClxviii ll.

*Tofol Garau e sos fils*

la alberch e la vinya xxxx ll.  
 les ouelles xv ll.  
 la somera ij ll.

*Asteua Molines*

la rende sent ll.  
 la possessio sent ll.  
 los bous xviii ll.  
 lo cos del alberch xv ll.

*Miquel Monblanch*

sent ll.

*Berenguer Arbos*

la possessio lxxv ll.  
 los bous xx ll.  
 la somera e la mula vint e sinch.  
 lo mul x ll.  
 los porchs xxxvij ll.  
 lo cos del alberch xxx ll.

*Jacme Gelabert*

les cases e la vinya sent ll.  
 les besties l ll.  
 la somera e lasa e la mula xx ll.  
 lo cos del alberch lxxx.

*P. Gelabert*

lo alberch xxxx ll.

*Canerrosa**Thoni Farragut*

los bous e les vaques xxxx ll.  
 les besties groses e les someres lij ll.  
 les ouelles xxv ll.  
 lo cos del alberch vint e sinch ll.

*Mateu Balla*

la alqueria doscentes ll.  
 los bous e la vaque xxij:  
 la mula xxv ll.  
 les ouelles, setze ouelles viij ll.  
 los porchs j ll.  
 lo cos del alberch xxx ll.

*Nalena*

deu ll.

*Mado Andreua*

xx ll.

*P. Balla**P. Burguera*

los bous x ll.  
 la somera e lo ruci vj ll.  
 lo cos del alberch x lf.  
 la mula xxv ll.

*Joan Mieres*

xx ll.

*La dona Reyo e sos fils*

les ouelles xx ll.  
 les someres vij ll.  
 lo cos del alberch xij ll.

*Simo Burguera*

les cabres vij ll.  
 la renda l ll.  
 los alberchs e so qui es xxx ll.

*Bernat Balla*

lo alberch xj ll.  
 les ouelles xv ll.  
 lo que li deuen de les ouelles xx ll.  
 lo cos del alberch x ll.  
 les vinyes x ll.

*P. Lebres manor*

los bous vint e iiij ll.  
 les ouelles lxxxv ll.  
 les someres vij ll.  
 lo cos del alberch xv ll.

*P. Lebres e sos fils*

la alqueria CC ll.  
 los bous xxxvj ll.  
 les vaques xvij ll.  
 les egos e los mulats C xij ll.  
 les besties xxxv ll.  
 lasa e la somera iij ll.  
 los porchs x ll.  
 los dines de les ouelles lxvij ll.  
 los sens de Vert xxx ll.  
 los dines de Puntiro l ll.  
 les ouelles Cxvij ll.  
 lo cos del alberch Cl ll.

*Gabriel Garau*

los rosins xxv ll.  
 les someres x ll.  
 los porchs vj ll.  
 lo cos del alberch xij ll.

*Mado Tonina Lebres*

xxxx ll.

*Los hereus de Ferragut*

C ll.

*Gabriel Gisbert*

les besties e la somera xxxij ll.  
 lo cos del alberch xv ll.

*Alegar**P. Mir*

la alqueria lxxv ll.  
 la mula e la somera xxvij ll.  
 la renda de que pren lxx ll.  
 diner que li deuen x ll.  
 lo cos del alberch xx ll.  
 e lo que son sogre li deu.

*Rafel Roger*

la alqueria xxxx ll.  
 los bous xvij ll.  
 los porchs xij ll.  
 lo cos del alberch x ll.

*Pasqual Balester*

lo mul xv ll.  
 les ouelles vij ll.  
 lo cos del alberch vij ll.

*Johan Genestar*

la alqueria CCC ll.  
 los bous xxxv ll.

la somera vij ll.  
 les ouelles Cxxxx ll.  
 los censals xx ll.  
 lo cos del alberch l ll.

*P. Company**Gabriel e Jacme Mir*

la alqueria Cl ll.  
 lo catiu C ll.  
 los bous lxx ll.  
 les vaques xxxv ll.  
 les besties xxxv ll.  
 les egos lxxx ll.  
 les someres xi ll.  
 los porchs v ll.  
 les ouelles CCl ll.  
 la tora (torre) C ll.  
 les cabres Cxxxx ll.  
 la alqueria C ll.  
 los diner que li deuen xxvij ll.

*Cascanar**Johan Ramis*

la alqueria CCl ll.  
 los bous l ll.  
 les vaques l ll.  
 les besties xxxv ll.  
 les egos l ll.  
 los porchs vj ll.  
 lo catiu lx ll.  
 lo cos del alberch Cxxxv ll.  
 lo cens xx ll.  
 los dines q. xij ll.  
 Suma tot D.Clxvij ll de la quantitat e sen aura  
 lauar noranta sinch l. de los deutes que fa.

*P. Guiem Carbonell*

la alqueria de Ferrer lxxv ll.  
 l'altra alqueria xxx ll.  
 los bous xxxx ll.  
 la somera e la mula xvi ll.  
 los porchs v ll.  
 lo buch del alberch xxx iij ll.

*Galsaran Armengol*

los bous e les vaques xxx ll.  
 les egos xx ll.  
 lo rosi xv ll.  
 les ouelles Cl ll.  
 los porchs iij ll.  
 lo cos del alberch l ll.

*Johan Pou*

la alqueria xxx ll.

*P. Burguera*

la alqueria C ll.  
 lo catiu C. ll.  
 les ouelles que ha venudes Cxxxv ll.  
 les ouelles que ha lxxxv ll.  
 les cabres liij ll.  
 los bous lx ll.  
 les vaques de la companyia xxx ll.  
 les egos xxx ll.  
 lo rosi e la mula e lo mul xxxx ll.  
 la somera e asans e porchs xi ll.  
 lo cos del alberch lx ll.

*Thoni Ferragut Julia*

la alqueria Dlx ll.  
 les ouelles Cl ll.  
 los bous lxxx ll.  
 les vaques e braus lx ll.  
 les egos xxxx ll.  
 les besties grosses xxx ll.  
 les someres viij ll.  
 los porchs xv ll.  
 lo buch Cxxxx ll.

*Vicens Pou*

les ouelles C ll.  
 les cabres.  
 les someres x ll.  
 lo cos del alberch x ll.

*P. Carbonell*

xxx ll.

*Francesch Armengol*

la alqueria l ll.  
 los bous xxxx ll.  
 les egos lx ll.  
 les someres iiij ll.  
 los porchs viij ll.  
 les ouelles l ll.  
 lo cos del alberch xxxx ll.

*Vicens Armengol*

lo mul xxx ll.  
 los blats que ha venuts  
 lo cos del alberch x ll.

*Thomas Armengol*

l ll.

*La Vidua Armengola*

xxx ll.

*Miquel Carrio*

los bous xxx ll.  
 les vaques x ll.  
 la mula xxv ll.  
 la somera e lasa x ll.  
 le rende Cxxv ll.  
 lo cos del alberch xx ll.

*P. Cifra*

la alqueria C ll.  
 la rende Clxxv ll.  
 los bous xx ll.  
 la somera vj ll.  
 les ouelles Cl ll.  
 lo cos del alberch xx ll.

*Guiem Reyó*

los bous lx ll.  
 les vaques xxiiij ll.  
 les egos xxx ll.  
 les ouelles xxxv ll.  
 los porchs viij ll.  
 lo rosi x ll.  
 la somera iij ll.  
 lo cos del alberch xj ll net  
 la alqueria C ll.

*P. Farragut*

los bous xxxij ll.  
 les someres vij ll.  
 lo cos del alberch xj ll.

*Johan Reyó**Nadal Valaspir*

los bous xxxx ll.  
 la somera iiij ll.

*Jacme Farragut*

Can Benet viij ll.  
 la somera v ll.  
 les ouelles x ll.  
 lo buch del alberch xj ll.

*Gabriel Mayans**La vedua na Rayona**P. Carrio**Guiem Palou*

los bous xxx ll.  
 les ouelles xxx ll.

la somera e lasa viij ll.  
 les dues q.<sup>s</sup> de forment del Rafal xx ll.  
 lo cos dsl alberch x ll.

*P. Farragut jove*

lxx ll.

*P. Balla*

*Guiem Vaquer*

*Jacme Planes*

les ouelles xxxvij ll.  
 lo bou x ll.  
 la somera v ll.  
 lo cos del alberch xx ll.

*P. Lebres e son fil*

la alqueria C ll.  
 los bous e la vaque x ll.  
 les someres viij ll.  
 los porchs v ll.  
 lo cos del alberch xx ll.

*Jacme Feragut*

la alqueria xxx ll.  
 los bous xx ll.  
 les someres viij ll.  
 lo cos del alberch x ll.

*Falip Aloy*

la alqueria l ll.  
 los bous xxx v ll.  
 lo rosí x ll.  
 los porchs v ll.  
 la somera ij ll.  
 lo cos del alberch xx ll.

*Macia Carbonel*

los bous xxxx ll.  
 la somera v ll.  
 lo cos del alberch xx ll.

*Johan Ramis*

la alqueria CC ll.

*Andreu Sabater*

*Bernat Alguer*

los bous xx ll.  
 la somera iij ll.  
 lo cos v ll.

*Barthomeu Planes*

la alqueria xv ll.  
 los bous xxx ll.  
 la somera vj ll.  
 lo cos del alberch . ll.

*Jordi Verd*

la alqueria Cl ll.  
 sort den Barrera lxx ll.  
 sort den Saquer xxx ll.  
 la alqueria den Artazas CC ll.  
 les sorts den Salvador Miquel xxv ll.  
 les sorts den Macia xxxx ll.  
 los censals den Llabres xxxv ll.  
 les quatorse quarteres de forment  
 den Guiem Amengol Cxxxx ll.  
 la renda de la perroquia lxx xx ll.  
 la renda de les mules C ll.  
 la renda den Astella C ll.  
 los alberchs den Mieras xx ll.  
 los catius tres CCC ll.  
 lo catiu den Arrom lx ll.  
 lo bort de casa l ll.  
 les ouelles seu e den Planes CCl ll.  
 Item les ouelles de Rabaça lvj ll.  
 lo alberch den Salom xx ll.  
 la mula den Cifra xx ll.  
 en Mirales per los anyeles xx ll.  
 la mula que mane a egua xxij ll.  
 les dues mules de casa xxxv ll.  
 les egos e les polines xxxx ll.  
 los bous lxxx ll.  
 les vaques de çarrio xxj ll.  
 la somera v ll.  
 lo cos del alberch CCl ll.  
 la renda que pren a Binisalem que no saben

*Narnau Campaner*

la alqueria xv ll.  
 los bous xxx ll. e den Thomas Armengol.  
 les vaques xvij ll.  
 les besties grosses e lo ruch xxxx ll.  
 les ouelles lxxxx ll.  
 los dines den Armengol xxx ll.  
 la renda que pren xxxv ll.  
 lo cos del alberch lxxv ll.

*Guiem Salom*

la alqueria Cl ll.  
 los bous xx l.  
 lo cos del alberch xxxv. ll.

**Miquel Sagui**

los bous xxx ll.  
la somera iij ll.  
lo cos del alberch xx ll.

**P. Astella**

la alqueria CCl ll.  
los bous e les vaques lx ll.  
les egos xx ll.  
la mula xij ll.  
la somera vj ll.  
les ouelles Cl ll.  
lo cos del alberch l ll.  
les cabres vij ll.

**Barthomeu Astella**

lx ll.

**P. Arrom**

la alqueria CCC ll.  
los catius e catiuas CCCC ll.  
lo bort den Vert xxxx ll.  
les egos xx ll.  
lo rosi xx ll.  
los bous e les vaques lx ll.  
les ouelles Cxxv ll.  
la renda de Saquer Cl ll.  
les someres vj ll.  
lo cos del alberch lxxx ll.  
los porchs iiij ll.

**Los deltes de la perroquia qui sauran a relauar**

|   |         |     |
|---|---------|-----|
| Primo en Falip Burdils . . .                                    | DCCxxxv | ll. |
| Item mes den Company. . .                                       | CCC     | ll. |
| Item mes de moss. Rouira. . .                                   | CC      | ll. |
| Item mes los dans donats. . .                                   | DCxxij  | ll. |
| Item mes da tot pertinents . . .                                | lx      | ll. |
| Item mes a les ajudes e molitges<br>e finque e impositions. . . | CCC     | ll. |
| Item mes de Jaeme Mir de la<br>Torra de Algayda. . . . .        | C       | ll. |
| Item mes den Gabriel Mir que<br>deu a nen Mullet. . . . .       | l       | ll. |
| Item mes den Johan Ramis que<br>deu á son fil de Muro. . . . .  | l       | ll. |
| Item mes den P. Burguera . . .                                  | l       | ll. |
| Item mes den Johan Ramis que<br>deu a son genra. . . . .        | l       | ll. |
| Item mes den Marti Duran que<br>deu a son genra. . . . .        | xxx     | ll. |
| Item mes la alqueria de moss.<br>P. Ramon Safortese. . . . .    | D       | ll. |

|  |      |     |
|--|------|-----|
| Item mes los bens de son genra<br>deuran. . . . .                | D    | ll. |
| Item de P. Astela que deu a son<br>fil de Sineu. . . . .         | l    | ll. |
| Item mes a nen Falip Burdils<br>de cens. . . . .                 | l    | ll. |
| Item mes entre moss. Rouira en<br>Company de cens dagut. . . . . | xxxx | ll. |

Lib. de Actas del Consejo de 1401 á 1431 sin foliar  
(continuado al final del mismo).

J. RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### PRIMERA PARTE

#### ESPIRITU DE SANTO TOMÁS DE AQUINO

SERMÓN PREDICADO EN LA IGLESIA DEL SEMINARIO DE LA SEO  
DE URGEL EL DÍA 7 DE MARZO DEL AÑO 1910

(CONTINUACIÓN)

#### NOTAS

(J). Sí, el problema de la armonía entre Platón y Aristóteles se impone, y se impone con una fuerza irresistible.

Yo creo humildemente que las modernas orientaciones de que os hablo son *providenciales*; yo creo que, de seguir ahora los pensadores católicos esas tendencias, va á dar un gran paso, un paso de gigante hacia el progreso, la filosofía de Santo Tomás de Aquino; yo creo humilde y sinceramente que si Lovaina soluciona el problema llamado armónico, su nombre y su gloria llenarán, no solamente todo el siglo que ahora comenzamos, sino que la Escuela Neo-Tomista vivirá *exclusivamente* por espacio de tres siglos á lo menos, pues bien podemos asegurar que será necesario todo ese lapso de tiempo para sacar todas las consecuencias de la mentada conciliación ó armonía entre Platón y Aristóteles.

Los que saben cuán pronto envejecen los sistemas filosóficos—aun los más sólidos—apreciarán sin dificultad cuán grande sería la gloria de Lovaina que es dable columbrar por mis palabras. El mismísimo Sol brillaría sobre la frente de la Escuela Neo-Tomista.

Es más, hermanos míos; si no damos nosotros, los católicos, aquella solución, la buscarán y la darán al fin los racionalistas. Y, entonces, ¿qué sucederá? Que nosotros, los católicos, tendremos que pedirles prestado á ellos.

¡Vale más que sea nuestra *por la fuerza de nuestro brazo!* ¡Por derecho de conquista!

Vivir de prestado es siempre ignominioso para aquel que puede vivir de lo propio.

Adelante, pues, hermanos míos; marchemos todos, todos los que de filósofos os preciéis, á la conquista de la solución del problema armónico, del problema de la conciliación entre Platón y Aristóteles-

(K). La Teología Luliana, en su tratado *De Deo uno*, distingue en la Divinidad tres clases de atributos:

a) *absolutos*, tales como Bondad, Grandeza, Eternidad, Poder, Sabiduría, Voluntad, Virtud, Verdad, Gloria, etc.;

b) *relativos «ad intra»*; tales como Diferencia, Concordancia, Principio, Medio, Fin, Igualdad;

c) *y relativos «ad extra»*; tales como Creador, Redentor, Señor, Glorificador, etc.

(L). Más claro, si cabe.

Todos sabéis, que las ciencias tienen dos órdenes de verdades: unas son verdades particulares y contingentes; otras son verdades universales y necesarias.

Ejemplo: en la Ciencia del Derecho, el derecho positivo de tal ó cual nación constituye el orden de verdades particulares y contingentes; mas el Derecho Natural constituye el orden de verdades universales y necesarias.

En la Medicina, la *casuística*, ó sea, la aplicación de tal ó cual medicina—aun tratándose de la misma enfermedad—según sea el sexo, edad, condición y demás circunstancias particulares y contingentes del individuo A, B, C, constituye el orden de verdades particulares y contingentes; mas los principios universales y necesarios por los que se rigen la salud y la enfermedad, prescindiendo del individuo A, B, C, ó, si se quiere, la Filosofía de la Medicina, constituye el orden de verdades universales y necesarias.

Lo mismo podríamos decir de otras ciencias.

Ahora bien, enseña el Angélico: las verdades universales y necesarias (que son las propiamente científicas) son las que pueden ser conocidas mediante las Eternas Razones. Las verdades particulares y contingentes, no.

En segundo lugar, pregunta el Angélico: ¿leemos la ciencia, *inmediata é intuitivamente*, ó

sea, objetivamente, en las Razones Eternas?—No; responde.

Tiene razón. Claro que no. Pues entonces caeríamos en el Ontologismo de Malebranche y el Cardenal Gerdil.

¿De qué nos sirven, pues, dichas Eternas Razones?—Nos sirven de *medio*, nos sirven de *causa*, para conocer las verdades científicas.

*In rationibus aeternis anima non cognoscit omnia objectivè in praesenti statu, sed causaliter.*

Adquirimos la ciencia *por una participación* en nuestro entendimiento de las referidas Eternas Razones ó Atributos de la Divinidad.

Cuál sea esa participación, lo apunta solamente el Angélico Doctor; San Agustín da más detalles sobre ello; pero el Beato Raimundo Lulio agota la materia.

¿Practicó el Doctor Aquinatense el procedimiento lógico é ideológico de Platón y San Agustín?—No.

Pero *admitió* su legitimidad. Y lo que él no hizo, ¿por qué no podemos hacerlo nosotros O, mejor dicho, lo que él *comenzó*, ¿por qué no continuarlo nosotros?

No, hermanos míos, no; la doctrina tomista no es antitética (cuando menos en sus principios) á la doctrina de San Agustín. Lo han dicho no pocos Papas y Concilios.

El papa Urbano V, en la Bula dirigida en 1368 al Arzobispo y á la Universidad de Toulouse, escribe que Tomás de Aquino, *siguiendo las huellas de San Agustín*, enriqueció la Iglesia con muchísimas obras llenas de doctrina y de erudición: *ac Beati Augustini vestigia inseguens Ecclesiam eandem doctrinis et scientiis quamplurimis adornavit.*

Por no ser antitéticas á la doctrina de San Agustín las obras de Santo Tomás, Alejandro VII exhorta á los Doctores de la Universidad de Lovaina á seguir siempre los inconcusos y segurísimos principios de San Agustín y Santo Tomás... *nec non praeclarissimorum Ecclesiae catholicae Doctorum Augustini et Thomae Aquinatis inconcussa tutissimaque dogmata sequi semper, ut asseritis, ac impense reverere velitis.*

El dominico Touron, en el capítulo V del tomo II de su *Vida de Santo Tomás de Aquino*, diserta largamente acerca la *Conformidad de la doctrina de Santo Tomás con la de San Agustín.*

Lo mismo sintieron y claramente expresaron el Cardenal Aguirre y Bossuet.

¿Y quién no conoce las célebres palabras del Cardenal Noris, sobradamente conocido y

tenido por versadísimo en la lectura de San Agustín? Repitémoslas para que nadie las olvide: *Ad Augustinum non iri tutò nisi per Thomam.*

La Universidad de Salamanca obligaba á sus graduados á seguir fielmente la doctrina de San Agustín y de Santo Tomás, por ser hermanos gemelos estos Doctores.

Ahora bien; ¿en qué consiste *substancialmente* la doctrina de San Agustín?

No lo digo yo: es el libro de texto de la clase de Filosofía de este Seminario Conciliar de Urgel, quien lo dice por mí. Es el Cardenal Zigliara quien dice, que el Sistema Científico de San Agustín consiste en el *Ascenso* aristotélico y el *Descenso* de Platón: el Ascenso mediante los sentidos y el entendimiento, y el Descenso mediante los atributos de la Divinidad. Es el Cardenal Zigliara quien afirma, que el Sistema Científico de San Agustín consiste, en último resultado, en la conciliación y armonía de Platón con Aristóteles. *Hinc, iuxta Sanctum Augustinum, ex creaturis per ordinem ASCENSIVUM pervenimus scientificè ad Deum; et ex Deo (esto es, mediante los divinos Atributos) per ordinem DESCENSIVUM metimur creaturas. (Theologia Naturalis; lib. I, cap. I, art. I, num. 7).*

(M). El artículo V de aquella cuestión de la *Suma* debe servirnos de punto de partida; y en otras muchísimas partes de las obras del Angélico encontraremos datos apreciables y no pocas orientaciones para el desarrollo del problema hasta llegar á su integral solución.

(En la *segunda parte* del presente *Folleto* estudiamos varios pasajes del Santo).

Lo que importa sobremanera es estudiar y escudriñar las obras del Angélico, es decir, todos los pasajes—que son innumerables—relativos á la cuestión que nos ocupa, los cuales hallanse aún en estado de virginidad, pues nadie los ha comentado á la luz que irradian las modernas orientaciones.

Las obras del Aquinatense han sido en todo tiempo, y para todas las cuestiones que se han presentado, un venero inagotable de luz, de sabiduría y de ciencia; y lo serán igualmente en nuestros días—no lo dudéis—para el problema filosófico actual.

Con ello lograremos que *viva aún* entre nosotros el Angélico Santo Tomás de Aquino; con ello nos será dado obtener que sus doctrinas *sean todavía actuales*; alcanzaremos que nos

sirvan para las exigencias y necesidades del presente; les reconoceremos el derecho de beligerancia para intervenir en las luchas de hoy. Y quien interviene en las luchas *de hoy*, prepara y establece los problemas *del porvenir*.

Ello constituirá, además, para la novísima escuela filosófica anti-cristiana, es decir, para los Pragmatistas, la prueba concluyente y apodíctica de aquello de que nosotros estamos ya convencidos y ellos todavía rehusan admitir: ello demostrará al Pragmatismo que la Filosofía tomista es *verdadera*.

El vivir—dicen ellos—es el argumento de la verdad; la verdad equivale á la vida y vice-versa; de donde infieren, que los sistemas filosóficos que viven son verdaderos, pues de lo contrario—añaden—no vivirían.

Dice Pío X en la encíclica *Pascendi dominici gregis*:

*Vivere autem modernistis argumentum veritatis est: veritatem enim et vitam promiscue habent. Ex quo inferre denuo licebit, religiones omnes, quotquot extant, veras esse, nam secus non viverent.*

(N). El *Descenso del entendimiento* (cuya teoría sembró Platón y desarrolló algún tanto San Agustín, alcanzando únicamente su complemento y perfección en el Beato Lulio), es un procedimiento ideológico y lógico tan *natural* y verdadero y práctico como el *Ascenso* enseñado por Aristóteles y seguido por Santo Tomás.

Siendo esto así, como realmente es, ¿no lo admitiría, cuando menos en principio (pues los tiempos no exigían más) el Doctor Angélico? ¿Estaría, por ventura, en ello nuestro Santo divorciado de la Naturaleza?

Su espíritu, observador diligentísimo de la naturaleza racional,—más aún que de la naturaleza física—no se lo hubiera permitido.

Muy pronto explicaremos en qué consiste el *Descenso del entendimiento*, y por ello nos será dado apreciar la *naturalidad* de ese procedimiento: es realmente connatural al hombre; éste lo aplica y practica constantemente *por manera inconsciente*.

Además, ¿quién puede negar que fuera nuestro Santo respetuoso con San Agustín, y más que respetuoso, verdadero seguidor de sus doctrinas? Leed, si no, la obra hermosísima de Touron, ya citada, donde hallaréis las pruebas convincentes de esto, si es que no estáis satisfechos con las palabras de los Conci-



lios, Papas y otros escritores autorizados que confiesan lo mismo. Y que el Doctor de la Gracia admitiera y practicara el Descenso intelectual, punto es éste del cual ya nadie duda, después de las razones aducidas por los antiguos y modernos lulistas.

No extrañéis, pues, que en la dicha cuestión de la *Suma Teológica* reconociera Santo Tomás la legitimidad del *Descenso platónico agustiniano*.

Por último; ¿podía no obrar así el Doctor Común—*Doctor Communis*—, el filósofo que tenía por norma y criterio aceptar, cuando menos, las tesis fundamentales—ó el *substratum*—de las escuelas, filosóficas que militaban en el Catolicismo, mientras en ella hubiese Padres y Doctores de la Iglesia?

De lo contrario, hubiera dado un mentís rotundo, colosal, á San Agustín y á otros Padres y Doctores de la Iglesia, y, en ellos, á la mitad casi de los filósofos de su tiempo, y aun de todas las épocas, pues sabida cosa es que el Platonismo—sobre todo después de haber sido cristianizado por San Agustín—ha contado siempre numerosos discípulos que en nada cedían á los de Aristóteles. Y esto hubiera repugnado al *temple intelectual* del Ángel de las Escuelas.

No preguntéis ahora, hermanos míos, por qué, admitida la legitimidad del *Descenso*, no practicó jamás, *de una manera consciente y metódica*, este procedimiento lógico é ideológico, sino tan sólo el *Ascenso* del Estagirita.

En el estudio de su *espíritu* hallaréis la respuesta. Atento su espíritu, mucho más á las necesidades de la Religión y á las tendencias de la época, que al progreso filosófico en sí mismo; es decir, espíritu naturalista, positivista, realista, ante todo, desarrolló, completó, perfeccionó y aplicó tan sólo el *Ascenso* del entendimiento, porque se lo pedían de consuno Dios y su siglo.

Empero, no sin antes confesar que, en lo substancial, era también lógico y verdadero el *Descenso* intelectual de Platón interpretado cristianamente por San Agustín.

Hemos puesto en un párrafo anterior las palabras *de una manera consciente y metódica*, porque, siendo el *Descenso* intelectual un procedimiento ideológico y lógico *connatural al hombre* (tan connatural como el mismo *Ascenso*), clara cosa es que todos lo aplicamos y practicamos innumerables veces, ó, mejor, á cada

paso. Es decir, lo mismo que acontece con el *Ascenso*.

Por lo que el Doctor Angélico *aplicó también* y practicó el *Descenso del entendimiento*.

Y, con él, otros Doctores de la Escolástica *aristotélica*; según es de ver en los antiguos y modernos lulistas, quienes lo evidencian con las obras del Angélico y demás Doctores en la mano.

(Véase nuestra obra *El Sistema Científico Luliano*, cap. 43, pág. 320 y siguientes).

Pero, una cosa es aplicar el *Descenso* intelectual *de una manera consciente y metódica*, y otra muy distinta aplicarlo y practicarlo *inconscientemente*, ya que es naturalísimo desconocer la teoría y práctica *metodizada* de dicho procedimiento ideológico y lógico.

Lo primero no lo hizo Santo Tomás, por no haberse internado nunca (por las razones alegadas) en el estudio *directo é intenso* de esa nueva Ontología, Ideología y Lógica.

Lo segundo lo hacemos, sí, todos, absolutamente todos, sabios é ignorantes, y, claro está, lo hizo también Santo Tomás de Aquino.

¿Cómo no, si ese *Descenso* es connatural á nuestro entendimiento? La misma luz natural, que para nuestra dirección nos imprimió el Supremo Artífice, lo manifiesta á todos, sabios é ignorantes, dicho *Descenso*; y lo manifiesta sin ningún estudio particular, y nos encamina á que nuestra racionalidad lo practique y use en sus discursos.

Así hablan todos los lulistas, antiguos y modernos. Véase al Reverendísimo Pascual, abad del Císter.

SALVADOR BOVÉ, PBRO.

(Continuará).

## CASIMIRO GOMEZIO ORTEGÆ

VIRO CLARISSIMO ET OPTIMO,

JOANNES MUNTANERIUS.\*

O decus Aenidum, Phæbi certissima proles,  
Incola Parnassi, vates meritissime, salve.  
Ut memini, tenera cum jam lanugine miles  
Indueret mihi prima ætas, juvenilibus annis  
Ferreus, constanter studiis intenta severa  
Atque almae Themidis, votis argentibus, istic  
Te vidi et colui, teque imo in corde locavi.

\*. Entre altres papers que per la meua ma son passats un es un plech de quatre fulles en fol, que conté dues poesies llatines del egregi D. Juan Muntaner y Garcia, aquesta que aquí oferim a nostres lectors y

Nam licet adloquio recreari, aut visere numquam  
 Contigerit, mihi fama tuis de laudibus aures  
 Mulcere, et mire stimulos augere solebat.  
 Doctorum sane proprium est, Casimire, virorum,  
 Ut segues exemplo acuant, cogantque morantes.  
 Debitor ipse tibi hoc sum nomine, debitor usque  
 Esse volo, numquam me sic debere pudebit.  
 Dissimilis curis et conditione, Gomezi,  
 Ambo cum essemus, modo nos conjunxit in unum  
 Sors grata, et socios genitor nos fecit Apollo.  
 Interdum missis studiis gravioribus, almo  
 Flamine musarum nobis spiravit amorem.  
 Ac velut abducens præruptis iupibus, æquo  
 Nos pede transegit per grata virentia, flores  
 Mille ubi, mille rosæ, hiacinti et lilia mille  
 Perpetuo ceu vere nitent, terramque decorant.

Ad quid de vera censes, Casimire, poesi?  
 Florum fasciculus tantum sine fructibus esse  
 Censetur tibi, sive umbra illa est corporis experts?  
 An sonus annæ pedum et numerorum lucidus ordo  
 Vatem constituunt? belle quod mulceat aurem  
 Artis apollinæ pretium, hoc, et nomen habebit?  
 Tale, nefas, dixisse, et noscis reque probasti  
 Ipse tuis sparsis in vulgus versibus, unde  
 Lux nova Parnassi cupidis affulsit alumnis.

Naturam solers qui pinxerit, ille poeta  
 Audiet, illa erit et musis et Apolline dignus.  
 Noscere naturam lex prima; hoc codice vates  
 Multarum ingenium fecundat imagine rerum.  
 Discuntur varii mores hominumque, deumque,  
 Scilicet heroum; discuntur et inclyta gesta;  
 Quæ piguit fecisse, aut quæ fecisse placebit,  
 Quid pacem statuatur, seu quid fera bella lacessat,  
 Inquirunt vates; quo pacto ex fratribus hostes  
 Et fiant homines, rixasque et jurgia passim  
 Miscentes, rabie post sese bruta relinquunt.

un' altre *Vener. Petri Burgunii epitaphium*, que no m'ha semblat del cas reproduir perquè ja la va publicar el benemerit D. Joseph Barberi en la Vida que va escriure a' aquest mariner mártir, com a Postulador que fou de la seua causa de beatificació, y la torná imprimir mes tart en Bover a n' els *Varones Ilustres de Mallorca*.

La copia de que 's tracta no es autógrafa, pero si cuidadosament feta y revisada pel mateix D. Juan Muntaner, qui de ma seua hi afegí aquests quatre versos de dedicatoria, que umplen la primera plana.

Accipe Burgunii nostri, mi Jane, triumphum,  
 Quo urbs hæc tantopere clarificata fuit;  
 Addo quæ Ortægæ jamdudum carmina misi.

¿An placitura iterum quod placuere semel?

Aquest *mi Jane* a qui va endressat l' exemplar tench per cert que no es altre que 'l Sacrista de la nostra Seu D. Juan Despuig y Zaforteza, també humanista peritissim, educat a Roma al costat del seu oncle el cardenal y dexeble el mes estimat y dels mes aprofitats del famos jesuita expatriat P. Bartomeu Pou.—E. Aguiló.

Nomen amicitiae quandoque aspexit honore  
 Donatum, et laudem merito cum laude rependi.  
 Astrorum seriem, lunæ solisque labores  
 Mente oculis perlustrat, et hæc jugi ordine sursum  
 Cuncta regi miratur ovans, fixusque manere  
 Ardet, et arcanos penitus dignoscere cursus.  
 Mox redit huc, reputans humano semine cretum,  
 Et terram comitem, sese, matremque benignam  
 Incolere. Hinc lætas segetes, cerealia dona,  
 Perspicit, hinc quercus, hinc Bacchi munera, rivos  
 Undique currentes, hinc concita flumina, montes  
 Hinc et sublimi minitantes culmine campis.  
 Fulgura, luctantes ventos, imbresque sonoros  
 Contemplatur; hiems valde sibi mæsta videtur,  
 Uberibus sed contra hilaris cum frugibus æstas.  
 Civiles curas horrens, amat otia ruris;  
 Pastoresque notat vigiles, armenta bouumque  
 Atque ovium numerat. Porro quæ forma serendi,  
 Quis modus, aut ratio; fausto quo sidere terram  
 Vertere, tum glebas dentato infringere rastro  
 Expediat, meditatur et alto pectore versat.  
 Nec celeres illum cervi, pictæque volucres  
 Effugiunt; multi pisces fluctusque tumentes  
 Æquoris, immersæ vasto sub gurgite classes,  
 Et flentum gemitus attentata in mente recusant.  
 Frigida quo pugnent calidis humentia siccis  
 Explorans, elementa videt revoluta visissim  
 Prodere multiplices, ævo labente, figuras.

Hæc satis. Est idem vates qui sit sophus. Ipsi  
 Rerum larga penus, verborum copia, mentis  
 Vis, sermo nitidus, splendens sermonis arumen,  
 Perpetuo faveant et ceteris legibus adsint.  
 Nil sonet humanum, quando de stirpe deorum  
 Dicit vult genitus, tandem et deus ipse videti.

Haud versus inopes rerum, nugasque canoras  
 Effudit Maro, cum jam Phæbi fervidus æstro  
 Arma virumque canit; cum Trojæ fata recedens  
 Ad nova divinum deducit tempora carmen;  
 Cum fortesque duces, et cæli vindictis iras,  
 Adversos divis divos, adversa volentes,  
 Et claræ tandem pangit fundamenta Romæ.  
 Magnus hic in cunctis, magna hic miracula pomit  
 Exprimat et rerum series, rerumque colores;  
 Singula quo melius tabula depicta videres?  
 Auribus et menti et cordi loquiturque canitque.  
 Sic post destructas urbes, post diruta regna  
 Permansura diu, superavit sæcula, sum na  
 Æneis, et toto princeps celebrabitur orbe  
 Virgilius. Quorsum hæc? Celebri loquor ipse poetæ,  
 Ter felix Ortega, cui Parnassides alma,  
 Pandere thesauros norunt Heliconis ad arcem,  
 Atque aganippeos donant haurire liquores  
 Quem semper juvenis viridisque ac lætus Apollo

Quantumvis multis, numquam vergentibus, annis  
 Perpetuo viridem voluit, florente juvena  
 Mentis et ingenii, sobolemque ex inde probavit  
 Esse suam. Non ista gravis tristisque senectus  
 Est tibi, gaudentem dulces fecere Camenae.  
 Cingentis aeternum; nec erit tua marcida laurus.  
 Inseruere diis jam te; mirabitur aetas  
 Postera, teque colet facilis, te semper amabit,  
 Atque tuum nomen nullo delebitur aeo.

Parce igitur tanto vatum praecepta magistro  
 Quod memorare tibi, Phaebo inspirante, putarim,  
 Da veniam; haud docui modo te, qui me ipse docere  
 Possis, et elatos Parnassi ostendere clivos.  
 En libuit de re grata perpaucula tecum  
 Disserere; et siquidem ambo locis habitamus opacis,  
 Praefere amans tu tu ipse facem, sequar usque libenter,  
 Judicioque tuo, mitis, mea sensa reduzam.

## BIBLIOGRAFÍA

Raymundus Lullus und seine Stellung zur arabischen Philosophie. Mit einem Anhang, enthaltend die zum ersten Male veröffentlichte «*Declaratio Raymundi per modum dialogi edita*», von Dr. P. Otto Keicher O. F. M.—O sea: Ramón Lull y su posición enfrente á la Filosofía árabe. Con un suplemento que contiene, impreso por primera vez, el «*Declaratio Raymundi per modum dialogi edita*», por el Dr. P. Otto Keicher O. F. M.

Merece la pena que digamos dos palabras de un libro, que salió el año pasado en Münster, relativo al Beato Ramón Lull.

Es consolador ver como en el extranjero, y en especial en la docta Alemania, se ocupan, con elogio, en nuestro sabio. Y esto al mismo tiempo nos ha de animar á proseguir las investigaciones y estudios que, de algún tiempo á esta parte, entre nosotros se llevan á cabo para colocar en su debido puesto al que es una de nuestras principales glorias.

Sale bajo la dirección de algunos profesores de las universidades de Strasburg, München y Breslau una serie de trabajos con el título de: *Contribución á*

*la historia de la Filosofía de la Edad Media*. Trabajos que tienen por objeto aportar nuevos datos para la reconstitución de la Historia de la Filosofía durante aquel período de exuberante vida intelectual. Los sabios alemanes que han puesto manos á tal empresa, no han podido menos de toparse con el Beato, que como el que más intervino en aquel movimiento intelectual; así es que en esta serie de trabajos han dado lugar á un texto inédito luliano: *Declaratio Raymundi per modum dialogi edita contra aliquorum philosophorum et eorum sequacium opiniones erroneas et damnatas a venerabili Patre Domino Episcopo Parisiensi*, precedido de un precioso estudio en que se ponen de relieve los caracteres más salientes del Beato y la cruzada que emprendió contra la filosofía árabe, contra los averroístas. Este estudio, lo mismo que la transcripción del texto original, en vista de los mejores códices, ha corrido á cargo del Dr. P. Otto Keicher, O. F. M.

La impresión que produce su lectura es la siguiente: se trata de un trabajo, hecho con conocimiento de causa, acerca de la vida y las obras del Beato y en el que se estudia su sistema filosófico y teológico con mucha profundidad y gran preparación de erudición.

A continuar de esta manera los estudios lulianos, bien pronto veremos restablecido y puesto en el lugar que se merece á nuestro ínclito é ilustre compatriota, gloria de Mallorca y ornamento de la Iglesia católica.

B.

## PUBLICACIONES REBUDES

LA ALHAMBRA. Granada. 1910. 15 Noviembre. —Francisco de P. Valladar. La invasión francesa en Granada (1810-1812). Juan Buscón. Don Quijote ó «El caballero precursor». Benigno Iniguez. Mi musa. Ricardo Santa Cruz. Infundios. Matías Méndez Vellido. Noche de luna. La ópera española en América. Alberto A. Cienfuegos. A Francisco Villaspesa. A. Jiménez Lora. Gacetillas madrileñas. I. Notas bibliográficas. II. Crónica granadina.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—FEBRER DE 1911

## SUMARI

I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento—Notas—continuación, por el M. I. Sr. D. Salvador Boze, Magistral de Urgel.

II. Capítols de la Confraria de Nostra Señora de Gracia, per D. Manuel de Lete Triay.

III. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (continuación), por D. Mateo Nebot.

IV. Translaciones de cadáveres de Venerables Dominicos y Carmelitas, (conclusión), por D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero.

V. Cartulario del primer Obispo de Mallorca, (continuación) por D. Mateo Rotger y D. José Miralles, Canónigos.

VI. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO

### Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

#### PRIMERA PARTE

### ESPÍRITU DE SANTO TOMÁS DE AQUINO

SERMÓN PREDICADO EN LA IGLESIA DEL SEMINARIO DE LA SEO DE URGEL EL DÍA 7 DE MARZO DEL AÑO 1910

(CONTINUACIÓN)

#### NOTAS

(O). Lean con atención y mediten largamente nuestros Seminaristas las siguientes palabras de Ollé-Laprune:

«Con un siglo que avanza mucho, procuramos avanzar también; pero si él va torcido, tratemos de ir derechos. . . Lo pasado no vuelve á repetirse. . . . Pero cuando lo pasado es agradable, bello y fuerte, contiene gérmenes de inmortalidad.

Y los nuevos tiempos van á buscar esos gérmenes, y la vida allí latente se despierta al contacto de la inteligencia, y se hacen grandes

Any XXVII.—Tom XIII.—Num. 371.

còsas inspiradas por lo pasado; porque lo presente le pide, no la forma muerta, sino el espíritu que la animaba.

La humanidad no rompe con lo pasado sino bajo el influjo de una pasión violenta.

Su instinto la lleva más bien á relacionarse con ello; mas no para reeditarlo, sino para realizar, con ayuda de lo que fué fuerza viva y puede volver á serlo, la obra apropiada á las necesidades presentes.

De ahí ese doble deseo de volver á la escuela de los antiguos maestros, y de hacer otra cosa que ellos.

Santo Tomás en su tiempo resumió lo pasado y lo hizo revivir: en él está toda la tradición; y sin embargo, ó más bien por eso mismo, su obra es franca y resueltamente nueva.

Responde á una nueva situación y á nuevas necesidades.

De él sus actuales discípulos, haciendo como él, aprenderán á hacer otra cosa que él.

No se contentarán simplemente con reproducirle: no conservarán por entero aquellas teorías que él mismo sería hoy el primero en abandonar ó modificar; ni aun donde él más sobresalió se contentarán con repetirlo.

Tomarán sobre todo su espíritu; y el espíritu es actividad y vida.» (*Vitalité*, pág. 83.—Apud Arintero).

«Soy tomista de convicción y afecto, exclamaba enérgicamente, al empezar sus notables *Conferencias sobre el Modernismo*, nuestro sabio compañero, el R. P. Matías.—Pero Santo Tomás es un espíritu que no exprimen sus discípulos; ni aun los tan ilustres como Cayetano y Suárez. Yo seguiré ese espíritu que vuela como águila; no la letra, que tiende á cautivarle como en férrea jaula.

Sus enseñanzas no las acepto como un sistema ya hecho, cerrado, ya completo; sino como virtualidad, germen de riquísimos progresos.... (*Apud Arintero*, dominico: *Desenvolvimiento y vitalidad de la Iglesia*, libro IV, página 340.)

Infero yo de lo dicho, que debemos procurar que el tomismo progrese; de lo contrario, quedaría estacionado. Y, advertirlo bien, amados seminaristas; para las doctrinas científicas—lo mismo que para otras muchas cosas—estacionarse es lo mismo que retroceder, y retroceder es lo mismo que morir.

Lo que no progresa en profundidad ni en extensión, dice el P. Allo, acaba por descender al reino mineral.

Otrosí; según expresión del P. Arintero, «el progreso pide ciertas *innovaciones* ó á lo menos *renovaciones*.»

Mas ¿cómo lograr que progrese *en nuestros días* el Tomismo, después de los progresos seculares é inmortales que en él se han realizado por medio de los Capreolos, de las Victorias, de los Cayetanos, de los Suárez, de los Báñez, de los Salmerones, de los Vázquez, de los Canos, de los Sotos, de los Lugos?

—¿Puede el Tomismo admitir todavía progresos, amplificaciones y perfecciones?—

—Sí. ¿Qué duda cabe?

El Tomismo puede sin duda alguna progresar—y aun debe—estudiando nosotros y profundizando los principios del *Descenso del entendimiento* que se encuentran esparcidos en sus obras todas; y desarrollándolos, ampliándolos, completándolos y perfeccionándolos con las doctrinas del Beato Raimundo Lulio.

Nosotros extraeremos algunos que otros de esos principios tomistas, y los comentaremos de la manera conveniente en la *Segunda Parte* de la presente obrilla.

Tomás y Lulio: he aquí los Maestros del presente; he aquí los filósofos que han de abrirnos las puertas del porvenir.

Hay que hacer progresar al Tomismo inculcándole ciertas innovaciones, es á saber, las que vienen comprendidas bajo el procedimiento lógico é ideológico llamado el *Descenso del entendimiento*.

Debemos ser tomistas, sí; pero no parásitos del Tomismo.

Una cosa es la tradición; y otra cosa muy distinta, el parasitismo.

Debemos ser tomistas de convicción; empe-

ro, de las obras de Santo Tomás, primero de Lemos seguir el espíritu que la letra.

El *tradicionalismo* que hoy vemos tan precocizado, así en política como *en filosofía*, no siempre significa lo mismo que la *Tradición*.

Dice á este propósito el P. Arintero, dominico y tomista todo en una pieza:

«Tal sucedió, y aun por desgracia sucede, con el excesivo amor de muchos y muy buenos eclesiásticos al régimen, al que, sólo por ser antiguo, le llaman *tradicional*, confundiendo con la Tradición divina muchas cosas tan humanas que quizá merezcan de nuevo las amargas censuras del Salvador (*Math.*, 15, 3-13).

Lo antiguo les parece del todo bueno y favorable; y lo presente, detestable, como si sólo ahora hubiera graves males que lamentar.

Así todos sus esfuerzos se ordenan á volver á lo antiguo, como si en sus manos estuviera invertir el curso de los tiempos ó hacer reversible la serie de los humanos conocimientos.

Semejante *tradicionalismo* ya vimos que suele ser la antítesis de la *Tradición*: ésta es vida y actividad; aquél, muerte é inercia; ella es no sólo elemento, sino el fondo mismo del progreso, mientras que él es ciega reacción, estacionamiento, petrificación, degradación y rutina.

Puesto que la Tradición es el espíritu de la Iglesia viviendo y evolucionando, nada hay en ella—como observa nuestro Rdm. P. Cormier—más *tradicional que el progreso*, con que siempre está renovándose y creciendo en todo.

Y nada más *tradicionalista*, que el resistir obstinadamente al impulso evolutivo (ahogando la voz del Espíritu con el parasitismo humano) y el paralizarse y momificarse, por no querer desnudarse del *hombre viejo*.»

(*Obra citada*; pág. 339).

Por lo mismo, hallándose en las obras de Santo Tomás de Aquino el *germen* del Descenso del entendimiento, es un deber imperioso de todos los actuales discípulos del Santo el procurar con todas sus fuerzas el desarrollo total y perfecto de dicho *germen*.

Pues qué, ¿vamos á petrificar al gran Doctor? Quien tal deseara, ése... no sería discípulo suyo.

Una sistema científico sin vitalidad, sin evolución, es una doctrina cadavérica, muerta.

La virtualidad del Tomismo es mucha, muchísima. Quien no la reconociera, ó le pusiera obstáculos, cometería un crimen de lesa doctrina tomista.

Que el Tomismo no lo debemos aceptar co-

mo un sistema ya hecho, cerrado, ya completo, sino como virtualidad, germen de riquísimos progresos, lo dice claramente el mismo León XIII, en su encíclica *Æterni Patris*, por estas significativas palabras:

Illud etiam accedit, quod philosophicas conclusiones Angelicus Doctor speculatus est in rerum rationibus et principiis, quae quàm latissimè patent, et infinitarum fere veritatum semina suo velut gremio concludunt, a posterioribus magistris opportuno tempore et uberrimo cum fructu aperienda.

(P). Ya que en el consabido artículo—y en otros cien lugares—hállase *in virtute* el repetido *Descenso intelectual*, y este procedimiento lógico é ideológico es muy del gusto de la Filosofía novísima, ¿por qué no enlazar las doctrinas del Angélico con el problema filosófico actual? ¿Por qué impedir el matrimonio castísimo entre Santo Tomás y la presente generación?

Éste es el espíritu de la encíclica *Æterni Patris*, y no otro: *el maridaje de la filosofía tomista con la filosofía moderna*.

«No temáis lo nuevo,» os diré yo aplicando á nuestro propósito unas palabras del gran obispo Ireland: «no temáis lo nuevo. Los principios verdaderos quedarán siempre á salvo.» (*Apud Arintero*; pág. 367).

Los principios del *Ascenso* del entendimiento quedarán á salvo.

El *Descenso* no es la negación del *Ascenso*; sino, por lo contrario, su complemento, su perfección, su coronamiento.

Dice el Beato Lulio:

Ego autem *dupliciter* sum Philosophia, videlicet, *primò* cum *sensu et imaginatione* meus intellectus causat scientiam; *post autem cum imperatricibus* quae sunt hae: divina bonitas, magnitudo, aeternitas, potestas, sapientia, voluntas, virtus, veritas, gloria, differentia, concordantia, principium, medium, finis, aequalitas.

Cum istis autem sum superius et habeo *coronam auream*; et cum sensu et imaginatione, sum inferius habens *coronam argenteam*. (*Duodecim Principia Philosophiae*; proemio.)

En estas palabras del Beato explícense con luz meridiana las relaciones que median entre el *Ascenso* y el *Descenso*.

El *Ascenso* nada debe temer del *Descenso*.

Ambos sirven igualmente para levantar el Palacio de la Ciencia.

Con todo, *el primer* procedimiento que debemos emplear es el *Ascenso*.

El *Descenso* debe ocupar el *segundo* lugar.

Aquél tiene por base los sentidos externos, los internos y el entendimiento agente y posible; éste tiene por base los Atributos de la Divinidad.

Por el *Descenso* del entendimiento, la Filosofía se ciñe corona de oro; por el *Ascenso*, se ciñe corona de plata.

Es decir, si bien el *Descenso* no puede ser practicado sin ir precedido del *Ascenso*, no obstante el *Descenso* es la corroboración, la perfección, el embellecimiento y el coronamiento del *Ascenso*.

Repitamos, pues, las palabras del obispo Ireland: No temáis lo nuevo. Los principios verdaderos quedarán siempre á salvo.

—¿Por qué?—

—Porque el *Descenso* no es la negación del *Ascenso*; sino, por el contrario, su complemento, su perfección, su coronamiento.

Los principios del *Ascenso* quedan siempre á salvo.

(Q). Santo Tomás adaptó toda la filosofía anterior á su siglo á las inclinaciones, exigencias y necesidades de la época en que vivió.

Lo propio debemos hacer nosotros: adaptar la filosofía tomista á las inclinaciones, exigencias y necesidades del tiempo presente; y éstas son la teoría y práctica del *Descenso del entendimiento*, como complemento y perfección del *Ascenso* aristotélico.

Obrando así, imitemos al Santo; obrando así, haremos lo que él haría si viviese en nuestros días.

Contentarse simplemente con reproducir á Santo Tomás. . . *esto no es ser discípulo del Santo Tomás*.

Conservar por entero aquellas teorías que él mismo sería hoy el primero en abandonar ó modificar. . . *esto no es ser discípulo del Santo*.

¡Tomar su espíritu, no su letra!: en esto consiste el ser discípulo de Santo Tomás.

Y el espíritu—como arriba dijimos—es actividad y vida y evolución.

—¿Qué debe nacer de ese espíritu tomista, de esa actividad, de esa vida, de esa evolución tomista?

—Debe nacer el *Descenso del entendimiento*.

(R). Aplicando á nuestro caso unas palabras del tomista Arintero, al hablar de las modernas tendencias ante el Evangelio, podríamos decir aquí:

«Como suele decirse, con agua pasada no muele el molino.

Á nosotros nos toca aprovechar bien lo que hoy corre, y preparar el cauce para la que habrá de correr mañana.

Lo pasado, bueno ó malo, fué, como dice Mgr. Ireland, obra de nuestros mayores: ahí nada podemos poner ni quitar.

Lo presente es nuestro campo de acción, y lo por venir será nuestra obra.

Si ellos fueron grandes, también para eso tuvieron que ser hombres de su siglo; seamos, pues, del nuestro, si queremos que los contemporáneos nos entiendan y puedan simpatizar con nosotros y aceptar nuestra influencia.» (*Obra citada*; pág. 341).

Y parafraseando otras del mismo celebrado tomista, podríamos añadir:

¿Por qué, pues, en presencia de algunas teorías filosóficas, inveteradas y gastadas, no hemos de repetir con Santo Tomás: *Recedant vetera, nova sint omnia: corda, voces et opera?*

No tenemos por qué engreirnos ponderando con buenas y altisonantes palabras nuestras viejas teorías filosóficas que ya pasaron; porque *non in sermone est Regnum Dei, sed in virtute*.

Y la virtud divina que todo lo *renueva*, sabrá sacar de las nuevas ciencias, es decir, de las actuales y por ende nuevas orientaciones filosóficas, un partido tan admirable como inesperado. (*Obra citada*; pág. 369).

—¿Cómo lograr todo esto?

—Procurando que fructifique y que se desarrolle cumplidamente el germen del *Descenso intelectual* que se halla en los libros del Angélico, é inoculándole lo que le falte tocante á lo mismo.

*Santo Tomás completado con el Beato Lulio*: he aquí la fórmula.

(S). Se impone la adaptación del Tomismo á las orientaciones del presente.

El Tomismo, como la Iglesia, puesto que como ella es la verdad, tiene una gran virtud de adaptación.

Hay que ligar el Tomismo con los tiempos actuales.

Hay que ligar el Tomismo con el *Descenso del entendimiento*.

Hay que estudiar á la vez á Santo Tomás y al Beato Lulio.

¿Diréis que no? ¿Diréis que nos basta el Tomismo antiguo, el tradicional? ¿Diréis que nos basta el *Ascenso del entendimiento*?

Pues decidme: ¿quién es el tomista de nuestros días, que pueda resucitar y poner en el mercado científico de hoy todas las cuestiones del Angélico Doctor?

¿Quién es el tomista de nuestros días, que, con el Tomismo tradicional en la mano, abra nuestros horizontes á la filosofía?

¿Quién es el tomista de nuestros días, que, con el solo Tomismo tradicional, nos compense decorosamente, para el progreso de las ciencias especulativas, de acudir al problema filosófico actual?

¿Quién es el tomista que, ante las obras de San Agustín y el Beato Lulio, se atreva á sostener que la tendencia lógica é ideológica de la humanidad es *una sola*, y, de consiguiente, que las leyes del *Descenso intelectual* (indicadas tan sólo por Platón, desarrolladas algún tanto por San Agustín y completadas y metodizadas por el Beato Lulio) no son connaturales al hombre?

Si el Tomismo es la verdad, debe evolucionar, porque la verdad es vida, y la vida es evolución.

¿Quién se oponga á la evolución del Tomismo, que no se diga discípulo de Santo Tomás.

Fijaos bien en lo que voy á deciros, Profesores y alumnos de este mi amado Seminario Conciliar de Urgel.

Para que vuelva á reinar, para que vuelva á llenarlo todo el antiguo espíritu tomista, con pensamiento nuevo, propio y útil, no trasnochado y gastado; para que la Escuela Tomista vuelva á ser, en conformidad con las exigencias del presente, intervencionista é imperialista, como lo fué en otras edades, es de absoluta necesidad que todos los discípulos del Angélico enlacemos las doctrinas del Maestro con el problema filosófico actual.

Es necesario que fecundemos los principios, pocos ó muchos, del Aquinatense acerca el *Descenso del entendimiento* y que los complete con las doctrinas del Beato Rainundo Lulio.

Tengo para mí que si, tocante al Tomismo, alguien «cree que lo intangible de la esencia supone y reclama necesariamente la intangibi-

lidad más absoluta de todos los métodos y de todas las formas,» ese tal *se equivoca lastimosa-mente*. (Apud Arintero).

El Tomismo no es, no debe ser, letra muerta, sino *espíritu* vivificador.

Y, sabedlo, el *espíritu* tiene sus leyes.

—Ahora bien, ¿sabéis cuál es la ley suprema del espíritu?

—La ley suprema del espíritu es *la asimilación*. Sin la asimilación el espíritu no puede vivir, porque no puede nutrirse, no puede expansionarse.

Si el Tomismo no pudiera asimilarse lo bueno, lo verdadero, de todas las edades y, por tanto, de la presente; si no pudiera asimilarse lo que haya de legítimo y verdadero en el *Descenso luliano del entendimiento*; ello demostraría que el Tomismo no es espíritu, sino letra muerta; no es la verdad sino una apariencia de la misma.

Que se asimile, pues, el Tomismo todo lo bueno y verdadero del *actual* movimiento filosófico; que no viva ¡por Dios! divorciado de la actualidad; que escuche atentamente las pulsaciones de la mentalidad moderna; y si ello exige que vayan ahora los tomistas á gustar y beber las aguas saludables de las Doctrinas Lulianas. . . . que lo hagan en buena hora.

¿Acaso lo verdadero, lo inmutable, lo perenne, lo eterno, así de Tomás como de Lulio, no procede todo igualmente del Dios de las ciencias?

SALVADOR BOVÉ, Pbro.

(Continuará).

## CAPÍTOLS

DE LA

### CONFRARÍA DE NOSTRA SENYORA DE GRACIA

Vamos á estudiar en el presente trabajo un antiguo y curioso manuscrito, cuyo título es el que encabeza estas líneas, y existente en la Biblioteca de los PP. Agustinos de esta Ciudad. Tal manuscrito nos ha sido facilitado por el Bibliotecario de la misma R. P. Eloy del Barro, quien, con sumo cuidado y diligencia, va recogiendo y guardando los pocos restos que han quedado de la antigua librería del Convento.

Antes de exponer su texto inédito, haremos la descripción del mismo.

a) El pergamino que nos ocupa consta de 26 folios sin enumerar; tamaño 4.º; y dimensiones: 2 dm. 19 mm. de largo por 16 cm. de ancho.

b) El primer folio lleva escritas en su primera cara 8 líneas y media, todas ellas rasgadas é imposibles de leer en su mayoría, por lo cual es difícil obtener la redacción primitiva.

c) los folios segundo y tercero contienen pinturas, si bien algo defectuosas.

La primera representa á Jesucristo en la Cruz, y al pie de la misma la Virgen y S. Juan Evangelista. Va orlada con cuatro medallones y una leyenda. Los medallones contienen los símbolos de los cuatro Evangelistas. La leyenda dice: «Pater noster qui es in cœlis». La segunda representa á Ntra. Sra. de Gracia, que tiene á sus pies algunas personas suplicantes; destacándose en lo alto dos ángeles que sostienen su azulado manto protector. Va también orlada por cuatro medallones que llevan imágenes de apóstoles, y una leyenda que dice: «ave maria gratia plena». Los caracteres de dichas leyendas son grotescos, lo mismo que los rasgos y perfiles de las figuras.

d) Del folio cuarto al décimo séptimo hay los «capítols de la confraria». Están enumerados y son 30, si bien en realidad debieron ser 32, pues llega la enumeración hasta tal número y faltan los capítulos 22 y 23. Tal vez esté la enumeración equivocada; de todos modos, no se nota falta de folio alguno.

e) Del folio décimo séptimo al décimo noveno hay insertos los «capítols de la aceptacio feta per la confraria de la Verge Maria de gratia dels confreres Mesuradors de forment». Éstos son seis.

f) En el folio vigésimo se inserta con caracteres diversos la «Noue ordinatio per concordie entre la confraria de nostra Señora de gratia y los reverents pares de nostra Señora del Socos etc.»

g) En los cuatro siguientes se contienen cuentas, censos y demás adiciones posteriores que, para aprovechar espacio, suelen afean muchísimos manuscritos. No nos interesan, aunque se refieran á la mentada cofradía.

Los dos últimos folios están sin llenar.



h) Los caracteres de la escritura, salvo la del folio vigésimo, son góticos con iniciales *monacales*.

i) Éstos, en muchos folios, se pueden leer con toda claridad; en otros, se hallan muy borrosos por lo manoseado y usado del manuscrito.

j) Muchas palabras aparecen escritas abreviadamente; nosotros las presentamos convertidas á la ortografía ordinaria.

k) No se encuentra consignada en ninguna parte la fecha de su formación. La determinación de ésta y la historia de la cofradía de Ntra. Sra. de Gracia, serán el asunto de artículos venideros.

Molt Reverent  
e Egregi Senyor.

Los sobreposats e promens de la confraria de la verge Maria de gracia digne mare de desenparats (1) precehnt consell dels confreres per la conseruacio hi augment de la dita confraria han fets y ordenats los Capitols següents sobre los quals suppliquen los dits sobreposats y promens a vostre Senyoria quey uulla interposar se auctoritat e decret. Et licet etc.

Primerament es stat ordenat que qualseuol persona axi home com dona qui uulla esser confrare o confrayessa que aquell tal ab molta amor e benignitat hage de esser acullit e rebut per los sobreposats e confreres aquells qui leuors seran hi age de esser escrit o scrita en lo libre de la dita confraria.

II. Item es ordenat que quiscu confrare o confrayessa pach totes sepmanes per conseruatio de la dita confraria dos diners o al demenys hun diner y aço de bone voluntat y no per forsa. E per la entrade de la dita confraria no sia tingut de pagar alguna quantitat determinade

(1) La palabra primitiva fué «deu», pero luego se transformó la u en «se» y añadióse «nparats», quedando la palabra así indicada. Las reformas aparecen con caracteres diversos. Esto último puede aplicarse á las demás adiciones y reformas.

sino a son beniplacit lo que vulla. (Placet.) (1)

III. Item es ordenat que si algun confrare o confrayessa sera detingut de maldia e sia en stament de necessitat e pobressa aquell tal age de esser subuingut de la almoyna de la dita confraria a coneguda dels promens y sobreposats. (Placet.)

III. Item es ordenat que si algun confrare o confrayessa detinguda de maldia volia conbregar y demanara la luminaria de la dita confraria que los sobreposats sien tinguts aportar o tremetre li la dita luminaria en qualseuol parroquia que sia dins la Ciutat. (Placet.)

V. Item es ordenat que si algun confrare o confrayessa moira e per part de aquell seran demanats los sobreposats e promens que aquells sien tinguts de fer hi aportar lo drap e fer li honor en lo soterrar. (Placet.)

VI. Item es ordenat que quant algun confrare o confrayessa moira li sien dites de les almoines de la dita confraria sinch misses ab ses absolucions. E si volra iau-re en la dita sglesia sia acullit ab molta honor he soterrat en los carnes de dita confraria. (Placet.) (1)

VII. Item es ordenat que si algun confrare o confrayessa moira e no tindra facultats per asoterrar lo. que en tal cas los sobreposats y promens lo agen asoterrar en la dita sglesia adespeses de la dita confraria hi ferli tota la honra que poran. (Placet.)

VIII. Item es ordenat que si alguna persona axi strangera com de la terra de qualseuol natio de cristians que sia moira e per pobresa suia no tindra per esser sepulturade que en tal cars los sobreposats e promens sien tinguts ab molta diligencia ferles soterrar en la dita sglesia e acceptar los e dels acceptiris fer los dir les

(1) En la mayoría de los capitulos hay al final la palabra «Placet». Este «Placet» denota la aprobación del capitulo.

2 Hay líneas posteriores borradas.

dites sinch misses axi com eren confreres he si les almoynes no bastauen que si fasse compliment de la caixa de la dita confraria. (Placet.)

IX. Item es ordenat que los capalans qui acompanyaran la processó per asoterrar algun confrere o confrassa agen de hauer per caritat quatre diners e lo preuera qui aportara la capa sis diners. e lo scola quatre diners. E los minyons tant dels canalobres com los qui feran de la processó puyt aporten sobrepallis sengles dos diners. (Placet.)<sup>(1)</sup>

X. Item es ordenat que los <sup>(2)</sup> sobreposats sien tinguts tots los dissaptes e uigilias de festes colents per cantar completes en temps ab la salue regina he aie quiscu pre (*ueres beneficiats \* quatre diners \* y no beneficiats*) \* dos diners \* entre tots los quals tencolament se haien a distribuyr setze diners e no mes auant. (Placet.)<sup>(3)</sup>

XI. Item es ordenat que tots los diumenges e festes manades se haie de dir missa cantada e uespres e completes en la dita sglesia. e haien cada hu dels capalans qui tindran lo cor tant a missa com a uespres quatre diners. (Placet.)<sup>(4)</sup>

XII. Item es ordenat que tot die se age a celebrar una missa baxa en la dita sglesia ab la absolució per les animes dels confreres e benefactors de la dita confraria. (Placet.)

XIII. Item es ordenat que tots los diumenges del aduent al ofici se haie

(1) A continuación hay esta adición: «axi som frasi han praticat».

(2) La palabra «los» está repetida en el manuscrito. Es distracción del escritor.

(3) Las palabras subrayadas son de distinto tipo. La redacción parece no tener sentido; pero prescindiendo de las frases entre estrellas \* quatre diners \* y \* dos diners \* podemos leer: «he aie quiscu preveres beneficiats y no beneficiats etc.»

Resultando que los \* quatro diners \* es lo que han de ganar los «beneficiats» y los \*dos diners \* los «no beneficiats.»

(4) Añadido: «de mortz per les animes dels confreres—i—diner.» Lleva, además, una nota marginal que dice: «Capitol dels capelans que an de canta».

afer sermo en la dita sglesia. E los sobreposats e promens molt abans fassens diligentia en hauer bo y famos predicador. (Placet.)

XIII. Item es ordenat que los quatre diumenges derrers de carnestoltes apres dinar ans de vespres se haie affer sermo en la dita sglesia y proueuyr com dit es en hauer bon predicador. (Placet.)

XV. Item es ordenat que tots los diuenres <sup>(1)</sup> e diumenges de la corema apres dinar se haie affer sermo en la dita sglesia e los dits sobreposats e promens treballen en hauer bon predicador. (Placet.)<sup>(2)</sup>

XVI. Item es ordenat que tots anys se haie de fer hi celebrar una festa a honor y reuerentia de la uerge Maria de gratia digne mare de deu. La qual se fase en lo diumenge qui es quinze dies apres de la Caritat. E axo attes que en lo die de la sua festiuitat qui es a XXV. de Marc. a respecte dels officis coresmals nos puga tant solennizar con seria mester. En la qual festa demunt porrogade sia fet solemne offici e sermo encortinant la sglesia hi enuelant la plassa ab la maior solemnitat que es pofa fer: E la nit e uigilia de la dita festa tots los confreres se agen de auistar en casa del mes antic sobreposat e de alli ab la luminaria vagen a la dite sglesia per oyr completes e la salue regina. E la distribució dels capalans per aquella diade se haie deffer a conegude dels sobreposats. Axo emperentes que dos o tres dies abans de la dita festa. los dits sobreposats y promens agen adonar Candeles als confreres e renouellar la luminaria segons es acostumat. (Placet.)

XVII. Item es ordenat que lo diumenge apres seguent del die del glorios archangel Sant Miquel e del glorios Sant Sebastia e lo vuytenari apres de cada una de dites festes se haze de fer en dita Esglesia solenne offici e sermo e encorti-

(1) En el manuscrito aparece tal palabra suprimida dentro de un rectángulo de puntos.

(2) A continuación: «los diumenges no mes.»

nant dite Esglesia y la plassa de aquella. (Placet.) (1)

XVIII. Item mes ordenaren los sobreposats e promens que vuit dies ans de fer sobreposats los sobreposats sien tinguts en temps ab los promens elegir dotze homens per promens per lany vinent per aconsellar los sobreposats que nouement seran elegits e aquells sobre dits promens tinguen scrits en secret ab una sedula e quant seran elegits los sobreposats nous apres sien donats los noms scrits en la sedula dels promens al notari per scriure e continuar aquells per promens e que regesquen tot aquell any en temps ab los sobreposats nous e los sobreposats que resten per promens en temps ab los dotze hi tot lany agen de regir la dita confraria y star al dit de aquells E de qui auant se age de fer tots anys en aquesta manera. (Placet.)

XIX. Item ordenaren los sobreposats e promens que lo die del anniuersari sien tinguts de qui auant lo despres dinar auistar consell de sobreposats e promens en la Esglesia de nostra dona de gracia per fer electio de dos homens per ha sobreposats la qual eleccio age de pendre lo notari dedicat al huici de dita confraria en temps ab los dos sobreposats totes les ueus dels promens en sacret ab iurament dels quatre sancts Evangelis e iusta lur consciencia e aquells qui seran trobats tenir mes ueus aquells tals sien elegits en sobreposats e regesquen tot lany vinent. (Placet.) (2)

XX. Item es ordenat que los dits sobreposats en temps ab los promens vells y nous o losqui si trobaran en la dita hora aien de fer electio de dos hoydors de comptes a nels quals lo vuyten die apres en lo matex loch los sobreposats vells aien a donar sos comptes de llur administratio en presencia dels dits sobrepo-

sats y promens vells hi nous. E si aquells seran trobats no esser deutors sien aquella matexa hora diffinit. (Placet.) (1)

XXI. Item es ordenat que apres que sera feta extractio dels dits sobreposats aquells aien de jurar en poder del dit notari de be he leyalment hauer fe en la administratio de llur any. E donara fermaneses de donar bo y vertader compte a la fi del temps. (Placet.) (2).

XXIV. Item es ordenat que si nigun specier o candelier exira sobreposats que sia agut per exit en fer la cera per aquell any. e daqui auant fins lo dit sach sia euacuat no le puxe fer aquell tal. No obstant que de nou puguen esser inseculats los apothecaris o candelers qui de nou seran fet confreres. (Placet.)

XXV. Item es ordenat per squivar tot debat e questio en fer lo foç de la cera que los fobreposats haien elegit hun home del art de la cera e los candelers hun altre e que los dos agen afer lo foç e que se haie star al dir de aquells. (Placet.)

XXVI. Item es ordenat que lo dit candelier o specier axit del sach com dit es aie a fer la cera e si nou pora fer en tal cars no le puxen donar a fer a altri sino que sen tregue hun altre del sach. (Placet.)

XXVII. Item es ordenat que per lo cost de la dita cera no puxen esser executats los dits sobreposats fins sis mesos sien pessats. (Placet.)

XXVIII. Item es ordenat que en los retiments dels comptes tots los diners e moneda que si trobara agen areebre los dits candelers he daqui auant nos puga fer obre ninguna fins la dita cera sia pagade exceptat les almoynes qui may no

(1) A continuación: «en los quals hagen de esser demenats los capelans benifiats».

(2) Lleva una nota marginal que dice: «lo die de fer sobreposats».

Además hay una adición: «lo qual iurament se haie prestar en poder del Rd. vicari general y Rd. Sr. bisbe (?)» Hay más líneas borradas.

(1) Hay una adición que no se puede leer.

2) Lleva una nota marginal que dice: «lo iurament dels sobreposats».

Y una adición: «iuraran en poder del Rd. official del Sor. Bisbe... «Lo que sigue no se puede leer» por estar borrado.

poden ni deuen cessar com haien esguart al servey de deu. (Placet.)

XXVIII. Item es ordenat que los sobreposats de la dita confraria cascu any sien tinguts a fèr pastar una quortera de forment hi aquella distribuir entre pobres en la dita sglesia per les animes de tots los cofrades. en lo die de donar lo pa. (Placet.)

XXX. Item es ordenat que si algun confrare ho confrarressa sera constituide en urgent inopia e pobresa e tinga alguna filla per amaridar los dits sobreposats ab consell e intervencio dels promens. per aquell tal confrare o confrarressa sera demanat la puguen socorrer en adiutori de maridar la dita sa filla fins en quantitat de cent sous. Axo empero entes que aie ia deu anys que sien confrades de la dita confraria. (Placet.)

XXXI. Item es ordenat que los sobreposats no puguen obrar ni distribuyr alguna quantitat de la dita confraria sens consell e intervencio de tots los promens ans si ho feyhen se aie de pagar de llurs propis bens. hi en lo retiment dels comptes aquella tal quantitat nols sera pres en compte. (Placet.)

XXXII.—Item mes ordenaren los sobreposats y promens que si cas sera que algun confrare estera en baralla e mavalensa ab altre confrare. De promens ab promens. que en tal cars los sobreposats e promens los hagen de exortar e pregar una e moltes voltes per fer los fer pau. e esser bons amichs. e si en tal cas els no volien lexar lurs malicies e mal voler. ni star a correccio dels sobreposats e promens. que en tal cas los dits sobreposats los puguen foragitar de la confraria e no tenir los per confrades.

Capitols de la acceptacio feta per le confraria de la verge Maria de gracia dels confrades Mesuradors de forment.

Primo que la dicta confraria de la verge maria de gracia mitgensant determinacio de tot lo consell de aquella ha acceptats en confrades de dita confraria

tots los mesuradors de forment de la present Ciutat de mallorques sots los modos e condicions en los capitols deuals scrits contengudes.

Item mes que lo maioral dels dits mesuradors sia tingut en per tot temps e obligat donar y pagar a la dita confraria de la verge maria de gracia cascuna setmana dels diners comuns de la Caxa dels dits mesuradors dos diners per cada hu mesurador que tindra part en los diners de dita caxa en cascuna uegada que es dara dita almoyna. (Placet.)

Item que en la electio la qual cascu any se te de fer de sobreposats de la dita confraria de la verge maria de gracia lo hu confrare dels dits mesuradors no pugue donar ueu a altre confrare mesurador per elegir aquell en sobreposat de dita confraria empero si qualseuol dels dits mesuradors tindra compliment de veus dels altres confrades sobreposats o promens pugue esser sobreposats axi com qualsevol altre confrare de la dita confraria. (Placet.)

Item mes que lo maioral dels dits mesuradors hage de esser cascu any prom forsat de la dita confraria. (Placet.)

Item que los dits sobreposats de dita confraria sien tinguts e obligats dels diners de la confraria fer ab molta solemnitat Missa e sermo en la Esglesia de la dita confraria cascu any la festa de la Visitatio de nostra dona quant visita Santa Elizabeth. per los dits mesuradors elegida en festa principal e patrona de lur offici. (Placet.)

Item que los dits sobreposats de dita confraria mes avant sien tinguts e obligats de diners de la confraria cascu any fer dir per los dits mesuradors una missa baxa apres la misa maior en cascuna de les altres festes de la verge maria. (Placet.)

Item que per lo present aculliment o acceptacio que la dita confraria fa dels dits confrades mesuradors los dits mesuradors qui are son e per temps o seran

no puguen are ni en. . . . . (Las últimas palabras no se pueden leer).

Nou ordinatio per concordie entre la confraria de nostra Señora de gracia y los reverents pares de nostra Señora del Socos y es que ab les prosesons y lo die digous Sant los sobreposats de la nostra confraria de nostra Señora de gracia an de anar ab los siris darrera junt lo Santissim Sagrament o pauello com fos altre reliquia y apres debant lo pauello dos confreres de Sant Agusti y apres los dos de nostra Señora de gracia y apres tants pareis com seran un nostro y dels confreres de Sant Agusti dos y lo die del dijous Sant abem de dexar per sera de boti los sis siris de la dita confraria y no per ninguna obligatio ni forsa ninguna sino per amor del Santissim Sagrament. etc.

MANUEL DE LETE TRIAY.

Palma—Enero—1911.

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONTINUACIÓN)

§. It. manam que deu esser absolt lo marit item per son prevere. . . . . no i pot esser en. . . . . manera qu el malalt qui es vedat d entredit jurara que estará a manament d esgleie . e restituida la cosa de *manament* per la cual era vedat . el preu d aquella u aquela cosa no pot hom haver e si dever. . . . no la podia restituir almeyns fassa segons son poder e *mal* a ls seus hereus que si d aquella malaltia el moria restituesquen aquella cossa a coneguda del prevere . e asso feit . lo prevere deu absolve lo malaltre celadament si amagadament fo vedat o entredit . e la dita penitencia li do amagadament *esters* si publicament fo vedat o entredit publicament l absolra . e li do penitencia . dient lo salm miserere nostri domine. Pater noster ect. salvum fac populum ect. Domine exaudi, ect. Dominus vobiscum oremus. Praesta quaesumus domine huic famulo tuo dignum penitentiae fructum ut ecclesiae tuae sancte. . . . . integritate demanatur peccando . amicorum veniam. . . . . secundo reddatur . per . ut . e puis diga per l auctoritat que io he *absolve* te d aquest vincle de vet e spcialment d aital

sentencia de vet de la qual eres lligat per aital feit e man te que d aqui avant semblants coses no faces §. Empero si per la gravitat e la forsa de la malaltia hom se tenia d el vedat que s moris e sia temor que si hom esperave la restitucio que deu fer que periyl no si esdevegues a doncs reebia lo prevere sagrament d aquell d estar a manaments . e man li per lo sagrament que hi feit que restituesca com pus tost pusca lo que te segons son poder . e man als seus hereus que satisfacen per el . asso metex deim d' aquel. . . . . §. Empero si era vedat per ferir clergue o de la prevere al malalt que quam sia guarit personalment al apostolic o a son legat per fer so que els li manasan e si per ventura aquest vedat era hom veyl ho femma o si es eclesiastic o eclesiastica o infant menor de XIII ans deulos manar lo prevere que aitan tost com poran vaguen a lur bisbe per fer son manament. §. Quant si lo prevere empero que no dex el lo pecador per paraula ó per senyal . e si avia ops conceyl de pus. . . . . de si demanlo sens que no diga la persona . cor aquel qui declara los pecats que hom li diu en penitencia celadament no. . . . . falsament será de tost (*sic*) dit offici el cantar missa mas a fer perpetua penitencia será mes en monastir d'estreta vida. §. Item manam als metges. . . . . fes que quan veuran als malaltes davan totes coses los a menester e los diguen qu es facen venir preveres . quan auran pensat de l anima pensen d els cors . e si algun metge aquest nostre manament que ha estat publicat moltes vegades passara no l lex hom hom entrar en esgleie . dentro que per so cor aura passat lo nostre manament completament haga satisfet. It. manam sots pena de major ex. comunicacio als metges del nostre bisbat y de la ciutat que no digan ne fassan fer al malalte alguna cosa que sia dapnació de la seva anima. §. Item otorgam per gracia qu'els preveres els rectors de les esgleies del nostre bisbat . pusquen elegir confesors e si e a les esgleies altres preveres del nostre bisbat . e especialment frares menors o predicadors o frares de penitencia . als quals frares donam licencia que pusquen oir confesions. . . . . que penitencia *es d salut* de l anima . . . . . §. It. *manam* que quant los dits *pfrares* ouan confessió. . . . . ab los clergues. . . . . d aquels malates segons qu els se. . . . . qu els clergues degen saber e conexer la vida e la. . . . . fa

com. . . . . §. Mas *ia si asso* (sic) qu'els preveres pusquen perdona los dejunis e les altres penitencias que els possan. . . . . raonablement per algunes raons justes *manam* qu'els dits preveres muden ni. dien vot a algu sens nostra licencia special per so cor en los vots *amidar* es mest usares *dicentio* e conaxensa §. Encara manam destretament que algun prevere no conseyl a aquel quis confessa que fassa vot ne promisso. de no pecar. e majorment d aquels pecats que hom leugerament no pot esquivar. per tot que si peca ventura lo en aquels tornaven en doble culpa serian pus greu punits per nostre senyor. *Del Cors de nostre senyor*. §. Per tal cor pus hom ha presa penitencia solen los clergues donar lo cors de nostre senyor a aquels qui han rebuda penitencia sien malaltes o sans. e maguerment en festa de pascha. per aquesta cosa manam qu'els preveres tenguen lo cors de nostre senyor en loc triat e bel e nedeu sots tancadura e estie e mig loc d el altar per so que negun mal hom no l pusca pendre per fer males obres. §. Encara manam que tot any tenguen aquel aparelyat e qu'el renovelran de setmana en setmana. e so que romanra ab gran diligencia o reebbran. e si l esgleia era vedade. celadament lo prevere tost *missa cer* de l'esgleia a renovelra tot lo mes §. Et tota die qu'el prevere será demanat per lo malalte qui be 'sent confessat des aquel dematin et combregar per so que no muyra descombrerat manam qu'el prevere personalment e no per altre port lo cors de nostre senyor com irá e veurá. de combregar en calzer o en capsa manifestament e favia devant lo pits e ab honest habit. e ab creu e ab lum e ab esuela qu'es facie *sonar devant* e qu'el port cubert ab bel drap e diga los 'VII' psalms penitencials e la letania per lo malalte anant e venguent alt e manifestament et enaxi complesca. . . . . per lo malalts que ls qu' o veuran n agen major fe e major devoció. §. It. manam que algun hom si prevere no era no dega algu combregar. empero lo diache ab licencia d'el prevere. e en ausencia del prevere si gran obs era pot combregar. §. Encara manam qu'els preveres aguen en l'esgleie vi pur aparelyat que donen al poble de mantinent quan aura reebut lo cors de nostre senyor. e aquels qui auran reebut lo cors de nostre senyor. no s partesquen devant lo prevere dentro qu'agen reebut quelcom de vi. e que se laven la boca diligentment. cor alguns mals xretians solen fer algunes males obres del

cors de nostre senyor. §. Item deim qu'els preveres agen tote via vi vermeyl e pur per moure dubitaçons que poria esser entre vi blanc e aigua. e qu'el vi sie bo e no mudat per reverentia de nostre senyor. §. Encara manam qu'el prevere no do lo cors de nostre senyor a algu home que sie en pecat mortal manifest o amagat. empero si aquel qui es en pecat, *ditrá* amagat. . . . . nostre senyor publicament no liu. . . . . deulo amonestar á una part que. . . . . de nostre senyor entro que el se sia confessat y esmenat de sos pecats. §. Empero si no i avie ningun present mes sols lo prevere quan lo dit pecador demanara lo cors de nostre senyor no liu dit oir ne li deu donar. §. E si lo pecat es manifest publicament li deu dir que no l combregara empero que se sie esmenat d aquel pecat. e asso metex volem que sia observat de los *malalles* del venres sant: quan sup (sic) la adoren generalment. §. E manam empero aquel pecat manifest qu'es pot provar. . . . . contra l pecador. e majorment si per euilencie. . . . . ho per sa voluntat o ha otorgat en juhici. o es en tal manifest que per neguna cosa no s pot celar §. Encara volem e manam que cascu feel xristia qui seia be confesat almeins cascuna festa de pascha reeba lo cors de ntre. senyor. si doncs per conseyl de son confessor per alguna justa raho a certs tems noscu estava. en atra manera no entre en esgleie e si s moria no sie soterrat en ceminteri cor axi es establít en conseyl general §. Item si de la sang de nostre senyor caya els corporals deu hom aquels corporals levar d'el altar. e deu hom aquels posar e estojar. ab les reliquies ab honor gran e reverencia §. E si peraventura caia els draps del altar o sobre la casula o sobre lo vestiment laulos hom en aigua. e aquela part on sera caut crem hom. e la cenra sia posada diligentment sota l altar. e si caie en terra o en pera lo loc aquel sia ben ras. e les raedures sian posades eb les *reliquies*. . . . . ventar caien de sobre lo calze. . . . . ligerament e sia cremada e la cenra sia posada en loc damunt dit. §. Item si lo malalte quan aura reebut lo cors de nostre senyor gitava per la boca. reeba hom so que gitara en alguna part e si hom no podie haver vexel e que en tiras. lo loc sia ras ont caera e tota aquella raedura sia guardada en aigua empero lo prevere quan combrega algu deuli demanar si ha custumat agitar. e si diu que hoc no l deu combregar.

mas lo malalte deu adorar lo cors de nostre senyor ab reverencia. E si algu prevere en les devant dites cosses culpable sie trobat portara per asso la pena que en dret es posada. §. Encara manam que el cors de nostre senyor no sie liurat e aquels que hom perseguan vi a aquels que deven esser justiciats . si donqus hom no'ls perlongava la pena . entro a 'III' o a 'IIII' dies pusque hauria reebut lo cors de nostre senyor . e aso se fa per scandol d els lecs qui porien percebre . mes si lo condapnat a justicia de mort vol adorar lo cors de nostre senyor e regoneixer pot ho fer. §. Item los justiciats i pot hom soterrar en cimiteri si la senyoria o vol. Item si en la hostia par forma visible donie o de cascu . o el calzer aparex sang que soven sesdeve . manam que negu prevere aquela no reeba tro que de asso aga aut nostre conseyl . e manam que asso demantinent sia a nos demostrat e entretant gast be e diligentment aquela. *De la derrera unctio.* Per so cor de la derrera unctio que vulgarment a nom pernunciar neguna re o sort poc es estat servat entro asi el nostre bisbat: Deim que d aqui avant a tots los malaltes sia . donade. . . . .  
. . . . . presenyar e per lo. . . . . as e. . . . .  
quels. . . . . feel *cos.* . . . . .  
que prevere port. . . . .  
aquels ab gran. . . . .  
establisen que aquesta cosa los preveres. . . . .  
. . . . . rentar si hom los ho dona per grat. . . . .  
. . . . . §. . . . . Empero no deu hom donar *a feel ningun ans que sian de . XIII ans si sont homes o de XII' si sont femmes . e es asi* que l prevere aquest sacrament. . . . .  
. . . . . mulyers . e si clergue es aquel qui sera pernunciat pot retener lo benifeit qu avie e aquels que hom li dara apres la unctio no contrastant la opinio d alguns simples qui dien contra si que per neguna rao no ho poden defendre §. Encara manam que tots los clergues parroquials agen libre en que sia continguda la *ordenacio* de la dita unctio . e de presenyar e de bategar . lo qual ha nom manual e ordinari . e agen consueta segons us qu es serva en la nostre esgleie. *De missa.* §. Cor l'ofici de la missa per reverentia d el cors e de la sang de nostre senyor deven tots los preveres dir ab humilitat e ab devocio . manam sots pena de suspensio que negun prevere no cant missa dentro que plenerament age dit l'ofici

de les matines e la prima si dexar alguna necessitat no avie . e que no diga missa en oratori privat ni en casa sens nostra licencia special. §. Encara manam que negun clergue pusque aga mengat o begut poc o molt no gos cantar missa. §. Item manam destretament que negun clergue qui sia en pecat mortal o. . . . . dentro que. . . . . eso no reehusa. . . . . no deu encara. . . . . necessitat negune lo qual no s potgues *e si l feel.* . . . . aixi com si era feste el poble ferá aquesta e. . . . . cors de son parrochya en l'esgleia . o si volien fer dir. . . . foren ia en l'esgleia les persones qui volrien per anar. . . e per temor de les gents que no sien escandalisats lo tornaga a cantar . la doncs aya contrició de sos pecats e especialment d aquel . e aya proposit que ia mes no i torn . e com pus tost pourá se n confes a altre prevere . e creem segons les sentencies d els maestres que porá cantar §. Item manam destretament que negun prevere no cant dues misses en .I. die . si doncs gran necessitat no i ere . e la doncs quan aurá cantada .I. missa que sia *conservat.* §. Item manam que negun prevere no cant missa passat mitj dia . sino en la vigilia de pascha . ni de nuit si no en la festa de Nadal en la qual .I. prevere pot cantar .III. misses. §. Gardense empero los preveres que la on age molt poble no canten missa que no sie d el dia . salv asso que d el ofici de sancta Maria en cascunes setmanes per nostre antecesor es establí. §. Item manam a tots los rectors e als altres clergues que tenran lur loc que no prenguen diners per misses pregades las quals alguns feels en lur testament an dexat per misses a cantar . cor los dits preveres no deuran dir per per aquel guayn les misses ordinaries per les quals els han lo benefici que tenen . mas aquels diners deven esser assignats á esglesies pobres.

MATEO NEBOT.

(Seguirá.)

## TRANSLACIONES DE CADÁVERES de Venerables Dominicos y Carmelitas

(CONCLUSIÓN)

X

En la Santa Iglesia Catedral de Palma de Mallorca, día 28 de Octubre de 1904, á presencia de los infrascritos M. I. Sres. D. Mateo Rotger, Canónigo Secretario Capitular y Don Nadal Garau, Doctoral, delegados del Ilmo. Señor

Obispo é Ilmo. Cabildo, se abrió la pared del fondo de la Capilla de San Pedro en la parte del Evangelio en que hay dos lápidas con las siguientes inscripciones: "Sancita demolitione domus et Ecclesiae PP. F. F. Prædicatorum huius civitatis, inde huc die 23 Januarii anni 1837 translatae fuerunt reliquiae Ven. PP. FF. Juliani Fonti Roig, Antonii Creus, Guillelmi Malferit, Bartholomaei Riera, Michaelis Bennisar, et Thomasiae Valens sororis tertiariae eiusdem Ordinis."—«Ad rei memoriam: V. Fris. Juliani Font et Reig exuviae die XXVIII Januarii anni MCMI ad sepulchrum illi noviter constructum in hac ipsa Alma Ecclesia solemniter translatae sunt.»—Efectivamente, se encontraron siete cajas de madera que fueron trasladadas á la cripta ó subterráneo de la Sala Capitular que tiene su ingreso por la Capilla de la Almoyna. Seguidamente abrióse la parte inferior de la tribuna del pequeño órgano situado en uno de los muros del coro, á la parte de la Epístola, en donde estaban depositados los cuerpos de los Carmelitas ilustres del demolido convento del Carmen de esta ciudad, y se hallaron cinco cajas de madera que también fueron colocadas en la mencionada cripta de la Sala Capitular. Puestas allí las cajas mortuorias, constituyéronse en dicho sitio los mencionados Capitulares y se procedió al reconocimiento de las mismas por el orden siguiente:—

- 1.º Un cajón en forma de cofre de madera pintada en el que se veía una figura de religioso con el hábito dominicano, de cuya cabeza se desprendían rayos, característica del siglo XV ó principios del XVI. Rotas las cintas que lo ceñían, fué abierto dicho cajón y se encontraron, envueltos en una tela blanca, huesos humanos; un artístico tapiz antiguo; restos de hábito de seda y dos billetes, uno antiguo y otro de letra moderna. Leído el primero contuvo la siguiente relación: «Año 1598 siendo pontífice y cabeza de la universal Iglesia Clemente 8 Rey de España la mag<sup>ta</sup>. del Rey nro. S<sup>or</sup>. Felipe 3.º General de la orden de predicadores el R<sup>mo</sup>. P<sup>e</sup>. Fray Hipólito Maria Vecaria y pral. en la P<sup>nia</sup>. de Aragón el Muy R<sup>do</sup>. P<sup>e</sup>. Mtro. Fray Hieronimo Baptista de la nuca el Muy R<sup>do</sup>. P<sup>e</sup>. Fray Agustín Arbel predicador general y vicario general y visitador de los conventos de predicadores del Reyno de Mallorca instituido por el Muy R<sup>do</sup>. P<sup>e</sup>. pral. Mando poner en esta caxa los huesos del P<sup>e</sup>. Fray Miguel Benaçer que ya mucho tiempo antes

estaban aqui y los quitaron porque no se los llevasen á causa que siempre ha sido reverenciado como sancto y puso llave en esta caxa mandando que la tubiesen muy guardada en el deposito del Convento hizose esta deposicion de estos bien abenturados huesos a 31 de Octubre dicho del sobre dicho año Siendo prior de este convento el muy R<sup>do</sup>. P<sup>e</sup>. Presentado Fray Simon Bauça ya nombrado maestro en theologia aunque no habia llegado a sus manos la patente de su magisterio.—Escribio esta memoria fray P.º Abarca predicador general y compañero del Muy R<sup>do</sup>. P<sup>e</sup>. Vicario General año y dia sobredichos.»—El segundo dijo así: «Aquí estan los huesos de Fr. Miguel de Benaçer tenido por santo y por este respecto y la reverencia que se debe se pone aquí»—Cerrado de nuevo el cofre, dejóse fuera del mismo el tapiz y en su lugar se puso un lienzo blanco. Precintado, se grabaron en lacre dos sellos del Il<sup>mo</sup>. Cabildo.—2.º Una caja larga de madera blanca con la siguiente inscripción: «Corpus V. P. F. Bartholomaei Riera», la cual abierta, contuvo una momia humana en buen estado de conservación, solamente algo deteriorada por la humedad en las extremidades. Fué de nuevo cerrada, precintada y sellada con dos sellos del Il<sup>mo</sup>. Cabildo.—3.º Un cajoncito con la siguiente inscripción: «cenizas del V. P. F. Julián Font y Roig.» Precintóse con un sello.—4.º Un cajón precintado con un sello con la siguiente inscripción: «cenizas del V. P. F. Guillermo Malferit, Dom.<sup>co</sup>» Fué de nuevo precintado y sellado con un sello.—5.º Otro cajón precintado y sellado con un sello, en el cual se lee la siguiente inscripción: «Huesos del V. P. F. Guillermo Malferit, Dom.<sup>co</sup>.» Fué de nuevo precintado y sellado con un sello.—6.º Otro cajón precintado y sellado con un sello, en el cual se lee la siguiente inscripción: «Cenizas de Thomasa Valens terciaria de la Orden de Santo Domingo de edad de 21 años. Murió dia 13 de Abril de 1701.» Fué de nuevo precintado y sellado con un sello.—7.º Otro cajón con la inscripción siguiente: «Huesos del V. P. F. Antonio Creus Dom.<sup>co</sup>» Fué precintado y sellado con un sello, como antes estaba.—8.º Seguidamente se abrió otra caja que contiene los huesos del Il<sup>mo</sup>. S<sup>or</sup>. D. Fr. Juan de Dios, Obispo Carmelita, la cual fué de nuevo precintada y sellada con un sello.—9.º Abrióse luego una caja que contenía una osamenta humana, en la que se encontró un frasco con un papel en el cual se lee



la siguiente inscripción: «Jesus Maria Joseph.—Hæc ossa sunt Columbæ Theresiæ Mestre N. sacri Ordinis B<sup>m</sup>e. V. Mariæ de Monte Carmeli Tertiariæ: obiit die 20 X<sup>b</sup>ris. 1707, etatis suæ 33 annis: In vita multa passa fuit, ab Hominibus falsa testimonia, ac contumelias aliasque persecutiones, a Demonibusque plurimas vexationes, secreta cordis penetrabat, futura presciebat, ac prædicebat, uti confessori suo infrascripto dixit ipseque comprobavit multis mentalibus preceptis, testanturque illius scripta propria manu, aliisque mirabilibus dotata fuit, quæ tamen Deus neque in morte neque post mortem manifestare voluit: non in morte, quia mortua fuit, sumpta sola Eucharistia in infirmitate, et non recepta extremaunctione, et absque assistentia alicujus sacerdotis; fere de improviso: neque post mortem quia sepulta in sepulcro Tertiariarum indeque extracta post fere novem menses, nulla fere incorruptibilitatis do...., ut putabatur ornata fuit: Nihilominus tamen in hoc particulari loco in arca nova hac, deposita fuit die 7 Novembris 1708.—Ita est de quo fidem presto Ego Fr. Gabriel Verd S. T. Magister Sancti Officii Qualificator Priorque hujus Conventus.» Fué de nuevo precintada y sellada con dos sellos.—10.º Abrióse luego ctra caja que contenía el cadáver momificado de un varón. En una botellita junto al mismo se encontró un papel con la siguiente inscripción: «D. O. M.—Esta arca incluye los restos de la mortalidad del R. P. José Martí, presbítero, religioso carmelita de ant. Observ. Reg.<sup>r</sup> cuyo porte era generalmente reconocido como edificante. Su amor á la pobreza le hacía aborrecer cuanto de ella desdice; pero en la castidad y obediencia raiaba más allá de lo que se imaginara regularmente. Su voz suavísima, su pericia en el canto, y su estilo nada vulgar, le constituían músico excelente. Sus conversaciones con el prójimo giraban siempre sobre los dos ejes de la gloria de Dios y la utilidad de los prójimos. Fué por espacio de muchos años atormentado en el purgatorio de los escrúpulos: pero estos jamás le impidieron el ejercicio santo de la oración, ya secreta ya pública. En esta última, como en las jaculatorias con que auxiliaba á los moribundos, sobresalía entre cuantos hemos conocido, tenía excelente pluma ya para la letra ordinaria ya para escribir libros de Coro. Después de haber edificado á todos concluyo la carrera de su vida transitoria en Agosto de 1814. *Anima ejus req<sup>t</sup>. in pace Amen.*» Fué

de nuevo precintada y sellada con dos sellos.—11.º Otra caja con el cuerpo momificado de Sor Eleonor Ortiz, entero, con los paños y escapulario que lo cubren, todo muy bien conservado. En la parte superior de la tapa se lee la siguiente inscripción: «Dia 12 Martii 1650 morí y fonch enterrade y depositade en aquesta caxe la venerable Sor Eleonor Ortiz donzella y Professa de la tercera Regla de N. S. del Carme: mori a las 4 ho. y  $\frac{1}{2}$  de la matinade, y als 13 del dit mes fonch enterrade y depositade: ætatis suæ 72 anys 4 mesos, y 12 dies: y als 25 Jener 1685 fonch trasledade de la tombe y tumulo en q<sup>e</sup>. fonch depositada el die de son enterro en el present tumulo ab abta rebut en poder del R. Joan Barcelo pre<sup>re</sup>. y Not. apostolich. La copia del qual acte esta recondit en nostra Convent.»—Junto al cuerpo cerrado en una botellita se encontró un papel con el siguiente escrito: «Dia quatro Octbre. mil setecientos noventa. En este día del glorioso San Francisco de Assis á las cinco de la tarde se descubrió. esta arca y se abrió en presencia del Muy Ill<sup>re</sup> Señor Vicario General de esta Diócesis, de los PP. de este Convento, y muchas personas Illustres, y distinguidas de esta ciudad, y se encontró el cadáver de esta Sierva de Dios entero é incorrupto con los paños y escapularios que lo cubren todo muy limpio. Y de todo se extendió acta pública por ante mi el Notario App<sup>co</sup>. y de la Curia Ecclesiastica infrascripto.—Ant<sup>nio</sup>. Servera.» Volvióse á colocar dicho papel juntamente con otro, conmemorativo del presente acto, firmados por los infrascriptos Canónigos y por el R<sup>do</sup>. D. Emilio Sagristá, Oficial de Secretaría, en una botellita, colocándola en el mismo sitio. Cerróse de nuevo la caja que fué precintada y sellada con tres sellos.—12.º Abrióse por último la caja que contenía los restos de Sor Juana Oliver, los cuales reconocidos, fué de nuevo precintada y sellada con tres sellos.—Todas las cajas arriba enumeradas quedaron depositadas en la cripta ó subterráneo de la Sala Capitular de esta Santa Iglesia Catedral.

Y para que conste en todo tiempo, extendemos la presente acta que firmamos juntamente con los testigos al efecto requeridos R<sup>do</sup> D. Antonio Bosch, Custos de la Sacristía Mayor y Maestro segundo de Ceremonias y D. Guillermo Oliver Oficial del Archivo de esta Santa Iglesia Catedral.—Lic. Mateo Rotger, Can<sup>co</sup>.—Lic. Nadal Garau Doct<sup>ral</sup>.—Antonio Bosch Pbro.—Gui-

lermo Oliver Pbro.—(Archivo Capitular, sala III, cajón 314, número 18.)

JOSÉ MIRALLES Y SBERT  
Canónigo-Archivero

## CARTULARIO DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

XXXVII

(16 de Junio de 1240.)

En XVI de las kalendas de Julio (fecha antes dicha) hay el documento citado por el Paborde Terrasa en la biografía que insertamos en este BOLETÍN, página 202, columna 1.<sup>a</sup>, del tomo XII, consistente en el repartimiento, hecho por el Maestro Pedro, Canónigo y Procurador de la Iglesia de Mallorca, al Obispo Torrella y á Pedro Nunis, Vicario de Mallorca, para que fueran transcritas por Notario varias escrituras públicas que empezaban á borrarse por vicio del pergamino en que estaban redactadas.

XXXVIII

*Establecimiento de dos porciones de terreno en la alquería Búger, por el Obispo á Carbonell de Pax.*

(30 de Junio de 1240.)

Sit omnibus manifestum quod Nos raymundus dei gratia maioricensis Episcopus per nos et Capitulum memorate sedis, damus et stabilimus ad bene laborandum et meliorandum tibi Carbonello de pax, licet absenti tanquam presenti et tuis successoribus in eternum in manu et posse berengarii cla verii duas feixias terre in alqueria que dicitur buger que est in termino de incha de honoribus quos Ferrarius de pax filius quondam Raymundi de pax ratione successionis patris sui habebat in predicta alqueria de partita hominum barchinone, quas dictas duas feixias terre nos habemus ratione dotationis sedis antedictae. De quibus duabus feixiis terre una affrontat ex una parte in honore bernardi de Rubi, et ex alia parte in honore Guillelmi de archubus, et ex alia in carraria, et ex quarta parte in torrente. Alia autem fexia terre affrontat ex una parte in honore dicti bernardi de Rubi, et ex alia parte in honore sedis supradictae, et ex alia parte in carraria et ex quarta

parte in torrente. Predictas itaque duas feixias terre cum terra que ibi est et omnibus arboribus diversorum generum introitibus et exitibus suis et cum omnibus ibi pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo damus et stabilimus tibi et tuis successoribus in eternum ad habendum et tenendum et semper in pace possidendum. Sub tali vero conditione hanc donationem vobis et vestris facimus quod pro censu inde exeunte dabitur tu et tui nobis et successoribus nostris episcopis sedis predictae in festo sancti michaelis duodecim denarios et decimam fideliter et quarentenum precii pro laudimio huius reyi quociens vendentur vel alienabuntur. Et non proclametis etc. Actum est hoc Maioricae ij Kalendas julii anno ab incarnatione domini M. CC. quadragesimo. Ego Raymundus maioricensis Episcopus subscribo. Huius rei testes sunt Rotbertus de pulchro vicino pallianus (sic), Joannes de galiana et durandus coch. Sig. X num arnaldi de santo martino notarii publici Maioricensis tenentis et habentis notulas et instrumenta scripta in pergameneo bernardi de artes notarii Maioricensis quondam auctoritate curie maioricensis. Qui hoc instrumentum per alfabetum divisum prout scriptum invenit clausit et cum notula eiusdem comprobavit .vi. nonas octobris anno domini M. cc. lxxx. quinto. (Libre Vert, fol. CLXXII v.<sup>o</sup> y CLXXIII.)

XXXIX

*Cambio de inmuebles entre el Obispo de Mallorca y Roberto de Bellvehi.*

(5 de Julio de 1240.)

Sit omnibus manifestum quod nos Raymundus dei gratia Episcopus per nos et per totum conventum nobis commissum damus concedimus laudamus tenore concambii per alodium franchum liberum quietum tibi roberto de pulchro vicino et tuis successoribus in eternum duo operatoria que sunt in civitate maioricarum contigua cum tuis domibus et ipsa tenet bernardus sutor ad censum .x. solidorum monete curribilis annuatim daturorum in festo pentecostes, que operatoria nos habuimus ratione dotationis sedis memorate de domo templi cum censo predicto et omni jure in predictis nobis competente. Que affrontant ex una parte in carraria publica et ex alia parte in carraria tua que non transit et ex duabus partibus in domibus tuis. Predicta itaque operatoria etc. tibi et tuis excambiamus et concedimus et lau-

damus per alodium franchum liberum et quietum cum omnibus nostris iuribus vocibus et actionibus tam realibus quam et personalibus quascumque nobis vel sedi memorate pertinent vel pertinere debent et cum hoc presenti instrumento perpetuo valituro in corporalem possessionem te et tuos inde mitimus etc. Ad hec Ego robertus de pulchro vicino memoratus pro predicto concambio quod a vobis domino Raymundo dei gratia maioricensi Episcopo superius suscepti, per me et meos presentes atque futuros dono concedo et laudo per alodium franchum liberum et quietum tenore concambii vobis jam dicto Episcopo et toto conventui sedis vestre in perpetuum medietatem cuiusdam operatorii quod est in Civitate maioricensi in platea, quam medietatem predicti operatorii habeo pro meis cavalleriis per alodium et illam tenet per me bernardus pezador ad censum duarum macemutinarum annuatim datarum in festo omnium sanctorum cum omni jurisdictione et donatione et censu nobis competente que medietas illius operatorii affrontat ex una parte in carraria publica et ex alia parte in alia medietate illius operatorii que est heredum petri marcelli, et ex alia parte in operatorio Raymundi gayol, et ex quarta parte in portione Nunni Sancii. Predictam itaque medietatem illius operatorii etc. dono et excambio vobis jam dicto domino Episcopo et conventui sedis memorate in perpetuum etc. Ad hec nos dominus Episcopus memoratus et Robertus de pulcho vicino per nos et nostros damus laudamus et concedimus predictum concambium promittentes quod contra non veniamus vel aliquem venire faciamus causa aliqua vel ratione. Imo renuntiamus omni exceptioni duplicis deceptionis et omni alii iuri consuetudini pro nobis competente vel competente. Actum est hoc in maiorica .iij. nonas julii anno ab incarnatione domini M. cc. xl. Ego R. maioricensis Episcopus subscribo. Ego magister petrus subscribo. dalmacius de sancto martino subscribo ut maioricensis Canonicus. Ego arnaldus andreas Canonicus maioricensis subscribo. Ego bernardus de sacrista maioricensis Canonicus subscribo. Sig ✠ num Raymundi de podio Sig ✠ num bertrandi bovis Canonici maioricensis. Sig ✠ num bernardi de appiaria maioricensis Canonici. Sig ✠ num roberti de pulchro vicino qui hec laudo et firmo. Sig ✠ num Raimundi gayol. Sig ✠ num piccavini alari. Sig ✠ num Raymundi de bonafos huius reyi

testium. Sig ✠ num bernardi de artes notarii maioricensis publici qui hec scripsit die et anno prefixis. (*Libre Vert*, fol. LXV, LXV v.<sup>to</sup> y LXVI.)

M. ROTGER.—J. MIRALLES.

(*Continuará*).

## PUBLICACIONES REBUDES

REVUE DE L'ÉCOLE D'ANTHROPOLOGIE DE PARIS. Paris. 1910. Desembre.—A nos lecteurs. L. *Manouvrier*. Le classement universitaire de l'Anthropologie (suite). Les Indiens du Yosemite (Californie). Notes et matériaux. École.—*Table des matières*.

BULLEIN HISTORIQUE DU DIOCÈSE DE LYON. Lyon. 1911. Janer-Febrer.—J.-B. *Vanel*. L'Archevêché (suite). Th. *Malley*. Un Trait de vigueur apostolique. J. *Beysac*. Philippe et Pierre de Savoie, archevêques de Lyon (suite). Cl. *Thillier*. Un Curé de Saint-Mamert.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Madrid. 1910. Juny.—*Informes*: El Duque de *T'Serclaes*. Historial de fiestas y donativos. Índice de Caballeros y reglamento de uniformidad de la Real Maestranza de Caballería de Sevilla, recopilados y formados por D. Pedro de León y Manjón. Madrid, 1909. F. *Fernández de Béthencourt*. El Marqués de Rafal y el levantamiento de Orihuela en la guerra de Sucesión (1706). Ensayo histórico por Alfonso Pardo y Manuel de Villena, Marqués de Rafal. Madrid, 1910. El Conde de *Cedillo*. Más noticias sobre los restos de D. Alfonso el VI, por Rodrigo F. Núñez. A. *Rodríguez Villa*. Le Cardinal de Quinones et la Sainte-Ligue. Eduardo *Saavedra*. Llave antigua de hierro con inscripción árabe, existente en la Catedral de Sevilla. Enrique *Romero de Torres*. Nuevas inscripciones romanas halladas en Córdoba. El Conde de *Cedillo*. Sarcófago romano de Erustes. Dr. Luis *Gestoso y Acosta*. El hallazgo numismático de Mogente. Mariano *Sanjuán Moreno*. Antigüedades de Santisteban del Puerto. Amancio *Rodríguez*. Vía romana de Santibáñez á Ciadoncha, en la provincia de Burgos. Fidel *Fita*. La Biblia y San Isidoro. Nuevo estudio. Manuel *Pérez Villamil*. Episcopologio valentino. Tomo I, por el Dr. D. Roque Chabás. Antonio *Rodríguez Villa*. Recuerdos de la muy noble, muy leal y muy humanitaria villa de Muros.—*Varietades*: Ricardo del *Arco*. Don Vincencio Juan de Lastanosa. Apuntes bio-bibliográficos (conclusión). Fidel *Fita*. Lápida romana de Almadén.—*Noticias*.—*Índice*.—*Rectificaciones*.

BOLETÍN DEL CENTRO EXCURSIONISTA DE ZAMORA. Zamora. 1910. Desembre.—R. Propósitos. Francisco *Antón*. Excursión á La Hiniesta. Rafael *Gras*. La proclamación de Fernando VII en Zamora. Reglamento del Centro Excursionista de Zamora. Noticias.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MARS DE 1911

## SUMARI

I. Societat Arqueològica Luliana—Junta general—  
Sessió del die 29 de Janer de 1911, per *D. P. A. Sanxo*.

II. Publicacions rebudes durant l'any 1910, per  
*D. P. A. Sanxo*.

III. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del  
entendimiento (continuación), por el *M. I. Sr. D. Sal-  
vador Bové, Magistral de Urgel*.

IV. Bando conteniento disposiciones relativas al  
Baile de máscara de este año (23 de Enero de 1808),  
por *D. Salvador Ros*.

V. Memoria histórica sobre la casa llamada Can  
Bonapart, por *D. Gabriel Elabrés*.

VI. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de  
Muredine (1266-1282) (continuación), por *D. Mateo  
Nebot*.

## SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

### JUNTA GENERAL

Sessió del die 29 de Janer de 1911

**L**A Societat Arqueològica Luliana  
els die y any dessus dits y après  
de finida la sòlita funció relligio-  
sa, se congregá a la Sala major del Col·le-  
gi de la Sapiencia en Junta General or-  
dinaria, que presidí D. Francesch Suau,  
Rector d'aquella Casa. D. Joseph Planes  
llegí acte seguit els datos de Tresoreria,

Any XXVII.—Tom XIII.—Núm. 372.

l'essencia dels quals es la que va a conti-  
nuació:

|   | Ptes. | Cts. |
|---|-------|------|
| Existencia en 1. <sup>er</sup> de Janer de<br>1910. . . . . | 497   | 03   |
| Percebut durant l'any. . . . .                              | 1469  | 50   |
| Total. . . . .  | 1966  | 53   |
| Ascendeix lo satisfet a. . . . .                            | 1391  | 32   |
| Resulta d'existencia. . . . .                               | 575   | 21   |
| Crédits a cobrar . . . . .                                  | 376   | 00   |

El Sr. Vice-President D. Antoni M.<sup>a</sup> Al-  
cover, Canonge, esposá que, poguentse  
considerar l'Obra del Diccioniari de la  
Llengua Catalana com-e nodrida a l'Ar-  
queològica, parlaria, segons acostuma  
cad'any a la present Junta, del camí y  
avenços que fa. Si bé, per dissort, s'havia  
notat temps enrera un poch de dormi-  
ment, ara se veu, gracies a Deu, una espe-  
cie de reacció y desvel·lament encorajós,  
puys además de que's son desxondits bas-  
tants dels antichs col·laboradors, s'han  
rebudes cartes d'un'altra partida de nous,  
que ofereixen treballar de bon de veres y  
ab entussiasme. El nombre de cédules  
ingressades recentment a la *calaixera* es  
molt gran: passen de 10 000 les que D. Fi-  
del de Moragas, de Valls, ha remeses;  
D. Joseph Rodrigo Pertegás, de Valencia,  
n'acaba d'omplir 943, totes d'importancia,  
perque están tretes de documents valen-  
cians dels sigles XIV y XV, quant bro-  
llava més pur el catalá a n-aquelles  
terres; y En Martí Niepage n'ha enviades  
1000, procedents dels materials que li  
serviren per la seua disertació doctoral

sobre'l mallorquí escrit (*Laut-und Formenlehre der mallorquinischen Urkundensprache*), de la qual s'ha publicada en 1910 la segona part, o sia el *tractat de les formes*, compost de tres capítols, que s'ocupen de la *declinació, conjugació y tramudances associatives dins el verb*. Els estipendiats a Halle, Srs. Griera, Montoliu y Barnils, tenen ben envant sa carrera, essent anat el primer a rebre a Zürich el grau de Doctor en Filologia Romànica, y ha aprofitat l'ocasió per posarse en relacions ab M. Gauchat, principal Redactor del *Glossaire des patois de la Suisse Romande*. En Montoliu, un altre dels pensionats, se dedica a conèixer a fons l'arab, y el seu company En Barnils fa lo meteix respecte del grech clàssich. Tots aquests estudis los servirán ferm per la Filologia del nostre benvolgut idioma. Manifestá també Mn. Alcover, que'l Sr. President de l'Esc.<sup>ma</sup> Diputació de Barcelona, D. Enrich Prat de la Riba, en sa Memoria presentada a la Corporació Provincial, diu que a les seccions de l'Institut d'Estudis Catalans ja existents y a les que's tracta de crear, hauria d'afegirse la filològica, so es, l'Academia de la Llengua Catalana, organisme encarregat directament de la seua cultura. De lo referit se despren que l'Obra del Diccionari va camí envant, y que devem tenir ferma esperansa de que conseguirem, si Deu ho vol, durla a bon terme.

El Sr. Aguiló indicá després els assumptos que han merescuda l'atenció de la Junta de Govern en l'any precedent, dels que fonch el capdal la publicació del BULLETÍ, que surt ab estremada puntualitat, mercè a n-els afanys y zel, may prou alabats, del Director el Molt Il·lustre Sr. D. Joseph Miralles, Canonge Arxiver. Llavors feu notar que les idees y esperit de l'Arqueològica van penetrant a les diferents classes socials, y com-e prova citá que l'Esposició d'Art Retrospectiu organisaada per la Comissió de Monuments, Academia de Belles Arts y la nostra Societat, delegades per la Cambra de Comers, que se celebrá a la suntuosa y magnífica Llonja de Palma, desde'l 26 de Juny a 1.<sup>er</sup> d'Agost últims, obtengué un éxit impensat y l'aprovació y elogis uná-

nimes del nombrós públich que la visitá al recorrer la de Productes de Balears que a n-el seu costat y a ses inmediatecions estava instalada. Esposá ademés, que la Comissió editora de les Obres de Ramon Lull segueix les seues tasques, acabant ara de sortir el tercer tom del *Libre de Contemplació en Deu*, que es el quart de la serie, no contant els tres que dirigí el gran lulista Esc.<sup>ssim</sup> Sr. D. Jeroni Rosselló (a. c. s.). Finalment animá els joves a que s'esforsen per estendre de cada die les nobilíssimes y desinteressades aspiracions de l'Arqueològica, y que procuren sostenir ab ardor la seua empresa, puys creu que no's pot vertaderament estimar la terra natal sense estimar son passat, sos monuments, dret, institucions, costums, llenguatje y vida íntima, tot lo que forma o ha format part del seu ésser.

P. A. SANXO.

## PUBLICACIONS REBUDES DURANT L' ANY 1910

### Llibres y follets

Acta de la sessió inaugural de 1908-1909 (del Centre Excursionista de Catalunya).—Barcelona.—«L' Avenç».—1910.—(Donatiu del Centre Excursionista de Catalunya).

Almanaque (de El Felanigense) para 1911.—Felanitx.—B. Reus.—(S. a. : 1910).—(D.<sup>iu</sup> del semanari *El Felanigense*).

Balance (de situació económica del Ayuntamiento de Palma) en 1.<sup>o</sup> de Enero de 1910.—Palma.—J. Tous.—(S. a. : 1910).—(D.<sup>iu</sup> de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Ballester y Castell (Rafael).—Investigaciones sobre Metodología geográfica.—Buenos Aires.—Penitenciaria Nacional.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Censo Electoral de Baleares. (Sección de Mallorca). Rectificado en 1909.—Palma.—Escuela Tipográfica Provincial.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de D. Pere Sampol y Ripoll).

Clapés (José).—Román. Notas biográficas.—Mahón.—Tipografía Mahonesa.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Cuenta del Presupuesto (del Ayuntamiento de Palma). Año 1909.—Palma.—J. Tous.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Discursos leídos en la sesión inaugural celebrada por la Real Academia de Medicina y Cirujía de Palma el día 26 de enero de 1908 por D. Domingo Escañó y Vidal. . . . y por D. Víctor Valenzuela y Alcarán.—Palma de Mallorca.—Hijas de Juan Colomar.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de la *Real Academia de Medicina y Cirujía de Palma de Mallorca*).

Discursos leídos en la sesión inaugural celebrada por la Real Academia de Medicina y Cirujía de Palma el día 30 de enero de 1909 por D. Bernardo Riera y Alemañy. . . . y por el Dr. D. Eugenio Losada y Mulet.—Palma de Mallorca.—Hijas de Juan Colomar.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de dita Real Academia).

Discursos leídos en la sesión inaugural celebrada por la Real Academia de Medicina y Cirujía de Palma el día 30 de enero de 1910 por D. José Sampol y Vidal. . . . y por D. Pedro Jaume Matas.—Palma de Mallorca.—Hijas de Juan Colomar.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de la *meteix Corporació*).

Elecciones (Las) Municipales de Diciembre de 1909 en Murcia y en el Distrito de Mula. Documentos que acreditan la intervención que en ellas tuvieron las autoridades gubernativas. Publicados por el Diputado á Cortes Don Juan de La Cierva.—Madrid.—Imprenta Alemana.—1910.—(Rebut pel correu).

Exposición de Productos de Baleares. Catálogo.—Palma.—J. Tous.—(S. a. : 1910).—(D.<sup>iu</sup> de D. Pere A. Sanxo).

Graell (Guillermo).—Curso de 1909-10. Conferencias sobre Economía.—Rebut durant l' any el quadern I.—(Se nos ha remès pel correu).

Graell (Guillermo).—Sociedad de Estudios Económicos. La Economía nacional y los hombres de Estado. Discurso inaugural del curso de 1910, leído por D. . . . , en el Salón de Actos del Fomento del Trabajo Nacional, el día 15 de Enero de 1910.—Barcelona.—Hijos de Domingo Casanovas.—(S. a. : 1910).—(Rebut pel correu).

Gudiol (Joseph).—L' Orfebreria en l' Exposició Hispano-Francesa de Saragoça.—(S. l.—S. i.—S. a.).—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Herreros Butragueño (Juan).—Política forestal. Colección de Artículos de propaganda publicados en «La Correspondencia de España» en Febrero y Marzo de 1910.—Málaga.—La Unión Mercantil.—(S. a. : 1910).—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Indicador de la Cámara de Comercio de Palma de Mallorca.—Palma de Mallorca.—Amengual y Muntaner.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de la *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca*).

Informe que l' Institut d' Estudis Catalans va traslladar al Excelentíssim senyor President de la Diputació de Barcelona, sobre l' estat d' alguns arxius de Catalunya y la conveniencia de la seva millor instalació.—Barcelona.—«La Neotipia».—(S. a. : 1910).—(D.<sup>iu</sup> de l' *Institut d' Estudis Catalans*).

López de Flores (José).—La lengua castellana en París.—Madrid.—Eduardo Arias.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de M. E. *Contamine de Latour*).

Macabich Llobet (Isidor).—Es Feudalismo a Ivissa. (Anotacions històriques).—Barcelona.—Francisco J. Altés.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Mémoires présentés à l' Institut Égyptien.—Rebuts durant l' any els quaderns I y II del sisè tom.—(D.<sup>iu</sup> de l' *Institut Égyptien*).

Memoria de 1909 (de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación).—Palma de Mallorca.—Amengual y Muntaner.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de la *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca*).

Memoria leída y aprobada en la Junta General celebrada por la Caja de Ahorros y Montepío de Sa Pobla el día 30 de Enero de 1910.—Palma de Mallorca.—S. Pizá.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de D. *Juan Parera, Pre.*).

Mulet Reinés (Pere d' Alcántara).—Camperes. Quatre Fulles. Poesies.—Inca.—Imprenta de «Ca-Nostra».—1910.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Niepage (Martin).—Laut-und Formenlehre der mallorkinischen Urkundensprache.—Halle a. S.—Ehrhardt Karras.—1909-10.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Orden (Real) (del Ministerio de Fomento) disponiendo se exhorte y requiera á los patriotas de todas clases y condiciones á que emitan su opinión respecto á la fundación de las Cajas rurales, á ser posible dentro del Cuestionario que se acompaña, y fijando el término del día 1.º de Julio para recibir las informaciones que se solicitan.—Madrid.—J. Fernández Arias.—1910.—(Rebut pel correu).

Peña (Antonio M.<sup>a</sup>).—Temas para traducir al castellano los niños y niñas de las Escuelas Elementales.—Felanitx.—Bartolomé Reus.—1908.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Pons Fábregues (Benito).—Los Capuchinos. Fundación de esta Orden en Mallorca. Sus

monasterios. Propiedad de sus edificios. Informe del Cronista de la Ciudad.—Palma de Mallorca.—Francisco Soler Prats.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Pons Fábregues (Benito).—Catálogo del Archivo Municipal de la ciudad de Palma.—Rebut durant l' any el tom I.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Presupuesto Ordinario (del Ayuntamiento de Palma). Año 1910. Aprobado por el Ayuntamiento en 15 y 18 Octubre, por la Junta Municipal en 20 Noviembre y por el Sr. Gobernador en 15 Diciembre 1909.—Palma.—J. Tous.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Reseña de la Fiesta Escolar celebrada el día 28 de junio de 1909 en el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento de Palma.—Palma de Mallorca.—J. Tous.—1909.—(D.<sup>iu</sup> de *D. Benet Pons*).

Sanpere y Miquel (Salvador).—Minoría de Jaime I. Vindicación del Procurador Conde Sancho. Años 1213-1219.—Barcelona.—Francisco Altés.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Sureda Massanet (José).—Cultura Española. El deber de la Cultura. (Estudio preliminar). Conferencia pronunciada en el Círculo de Obreros Católicos de Palma, en 13 de Marzo de 1910.—Palma de Mallorca.—Hijas de Juan Colomar.—1910.—(D.<sup>iu</sup> de l' autor).

Usatges (Traducció dels), les més antigues Constitucions de Catalunya y les Costumes de Pere Albert per Mossen Joseph Gudiol.—Vilanova y Geltrú.—Oliva.—(S. a.).—(D.<sup>iu</sup> de *Moss. Joseph Gudiol*).

Además, el Soci D. Guillem Reynés nos ha cedit els plans de la Llonja y de l' edifici destinat a Exposició de Productes de les Balears.

### *Revistes y periòdichs*

Correo de Mallorca.—Palma.

Revista de la Sociedad de Estudios Almerienses.—Almería.

Boletín de la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Navarra. Segona época.—Pamplona.

Boletín del Centro Excursionista de Zamora.—Zamora.

Això sens contar les que rebem desde temps enrera.

Ciutat de Mallorca 1.<sup>er</sup> Janer de 1911.

El Secretari-Bibliotecari,

P. A. SANXO.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### SEGUNDA PARTE

1.—La conciliación de Platón con Aristóteles en los órdenes cosmológico, ideológico, lógico y criteriológico.

2.—Santo Tomás de Aquino ante el hecho del Descenso del Entendimiento.

### CAPÍTULO I

Cuál es el problema capital de nuestros días, en el orden científico, y por qué.

#### ARTÍCULO 1.<sup>o</sup>

1.—Basta fijarse un poco en el movimiento filosófico contemporáneo para ver en seguida, que el problema capital de nuestros días, en el orden científico, es el *problema del conocimiento*. Y no solamente en el campo racionalista, sino también en el campo católico y aun tomista.

2.—La muy acreditada *Revue de Philosophie*, de París, la cual *est la seule revue catholique française exclusivement consacrée à la philosophie*, y que, según es sabido, *s'inspire d'Aristote et de Saint Thomas*, dice, á este propósito, las siguientes significadísimas palabras que quisiéramos grabar muy fuertemente en la memoria de nuestros lectores:

«Dans le désarroi de la pensée contemporaine, la *Revue de Philosophie* croit être de son devoir, au lieu de disperser son activité sur toute espèce de questions, *de la concentrer sur celles qui préoccupent le plus les maîtres de l'enseignement*, les prêtres et les catholiques instruits.

Nous commençons par le *Problème de la Connaissance*, dont Pie X vient de rappeler l'actualité et la gravité. Et comme ce problème intéresse tous les esprits cultivés, nous demandons à nos collaborateurs de le traiter avec le plus de clarté possible.»

A continuación escribe Peillaube su ya célebre *Programme d'études pour le Problème de la Connaissance*, del cual transcribimos los siguientes pasajes:

«La *Revue de Philosophie* propose à ses lecteurs et collaborateurs de mettre à l'ordre du jour de ses études le *Problème de la Connaissance*.

C' est sur ce problème central, dont la solución intéresse et oriente tous les autres problèmes, qu' elle désire particulièrement concentrer ses efforts. . . .

La crítica de la conocimiento es l' *alpha* de la filosofía. (M. Lionel Dauriac).

Le problème de la connaissance à changé d' aspect avec Descartes et surtout avec les pères du criticisme, Hume et Kant. Mais son intérêt n' a fait que s' accroître avec sa complexité, et il se pose pour nous, à l' heure actuelle, sous une des formes les plus aigües. . . .

¿Quelles sont les questions que soulève ce problème et qu' il serait urgent de traiter, après s' être partagé la tâche, dans la *Revue de Philosophie*?

Le problème de la connaissance comprend:

- 1) *La psychologie de la connaissance*;
- 2) *Son origine*;
- 3) *Sa valeur*;
- 4) *Son application à l' étude du monde, de l' âme, de Dieu et des fondements de la morale.*

(Programme d' études pour le problème de la connaissance, par LA DIRECTION de la REVUE DE PHILOSOPHIE, pág. 2, 3, 4, 7 y 8.—Folleto repartido juntamente con el número de dicha Revista, correspondiente al mes de Septiembre de 1909).

3.—Parece ser que no será inútil repetir aquí, en corroboración de nuestra tesis, lo que dice M. de Wulf al terminar su *Resumen de Historia de la Filosofía*. Y es como sigue:

«Los problemas favoritos.—Si se dejan de lado las cuestiones sociales, cuyo estudio no pertenece á la Filosofía más que por ciertos aspectos, puede decirse que el primer lugar en las preocupaciones filosóficas de nuestros contemporáneos queda reducido á las cuestiones psicológicas, y, entre éstas, al problema de la certeza.

Kant, en efecto, pesa sobre los destinos de la filosofía contemporánea, no solamente como iniciador del formalismo crítico, sino sobre todo porque ha obligado á sus sucesores á poner sobre el tapete la previa y fundamental cuestión de los límites del conocimiento.»

(Tratado elemental de Filosofía para uso de las clases. . . . tomo II, pág. 132.—Barcelona 1910).

4.—Cuando nosotros declaramos, el día de Santo Tomás de Aquino, desde el púlpito de la Iglesia de nuestro Seminario Conciliar

de *La Seo de Urgel*, que el problema capital de la Filosofía, en nuestros días, es el problema del conocimiento, y que para la solución de este problema no basta *repetir*, sino que es necesario *repensar* la síntesis tomista en vista de las preocupaciones de nuestros días y de los nuevos hechos que ellas suponen; algunos Comprofesores extrañaron no poco nuestras palabras, y no se mostraban propicios á asentir á ninguna de nuestras dos afirmaciones.

Nosotros les contestábamos, el día siguiente, que, al decir aquello en el *Panegírico* del Santo Aquinatense, habíamos querido hacernos eco del pensamiento del *Instituto Superior de Filosofía de Lovaina*, puesto que en el número de Febrero del año anterior de la *Revue Néo-scholastique*, decíase lo mismo literalmente. Y ¿quién no sabe que León XIII y Pío X han manifestado reiteradamente, que debemos aceptar el pensamiento filosófico de Lovaina?

5.—En efecto, hablando León Noël de la *Rivista di Filosofia neo-scholastica*, de Florencia, y enaltecíendola cual se merece por ser una hermana italiana de la «*Revue Néo-scholastique*,» afirma que sus redactores han buscado en la Escolástica, como los redactores de la *Revue Néo-scholastique*, de Lovaina, una solución sólidamente objetivista, á ese problema del conocimiento que ha llegado á ser hoy día el problema capital de la filosofía. Ellos han pensado también —continúa Noël— que desde ese punto de vista sobre todo, y en general, no basta *repetir* sino que es necesario *repensar* la síntesis tomista frente á frente de las preocupaciones de nuestros días y de los nuevos hechos que ellas suponen.

«Les rédacteurs de la nouvelle revue (*Rivista di Filosofia neo-scholastica*) ont, comme nous, cherché dans la Scholastique une solution solidement objectiviste, sainement réaliste, à ce problème de la connaissance qui est devenu le problème capital de la Philosophie. Et ils ont pensé aussi qu' á ce point de vue surtout, mais d' ailleurs en général, il y avait non pas à répéter, mais à repenser la synthèse thomiste en fonction des préoccupations d' aujourd'hui et des faits nouveaux qu' elles supposent.»

6.—De conformidad con sus profundas convicciones de que el problema capital de la Filosofía, en los tiempos actuales, es el problema del conocimiento, la *Rivista di Filosofia Neo-scholastica*, de los celebrados filósofos Canella y Gemelli, en el primer número de su publicación,



comenzada en Enero de 1909, abren ya un concurso para estudiar, *bajo aquel criterio amplísimo*, el siguiente tema:

*La Teoría della conoscenza in San Tommaso d' Aquino.*

Los manuscritos podían ser entregados hasta el día 31 de Diciembre de 1909.

7.—Y cuenta que podríamos multiplicar las citas hasta un número crecidísimo.

Tanto es así, que no es raro ver en muchas revistas filosóficas, por ejemplo, en la *Revue Philosophique de la France et de l' étranger*, una sección especial bajo el nombre de *Théorie de la connaissance*, destinada á dilucidar el *Problema del conocimiento*, considerándolo como el problema capital de nuestros días, en el orden científico. Allí es de ver como incesantemente aparecen estudios bajo los títulos de *L' origine des idées abstraites et générales*, *Autour du problème de la connaissance*, *Les problèmes métaphysiques de la psychologie* y otros semejantes.

#### ARTÍCULO 2.º

1.—¿Por qué el problema del conocimiento es el problema capital de nuestros días, en el orden científico?

Hablemos de ello.

Sabida cosa es que, al aparecer la Ideología de Aristóteles, era ya conocida la Ideología de su maestro Platón.

Dominó en seguida generalmente la teoría del conocimiento excogitada por el Filósofo de Estagira; pero muchos espíritus independientes, sinceros y rectos, no contentándose con las *solas y exclusivas* doctrinas de Aristóteles, no acertaban á desasirse totalmente de las Ideas arquetipas de Platón.

2.—El aristotelismo no les satisfacía *del todo*; una inclinación natural é irresistible les llevaba, aun sin querer, á un platonismo más ó menos moderado.

Es que en ambos sistemas ideológicos hay mucho de connatural al hombre y, por tanto, verdadero. Es que uno solo de dichos sistemas no es completo sin el otro. Es que los dos, bien estudiados y entendidos, se hermanan admirablemente: no son antitéticos, ni mucho menos.

He aquí, según nuestro humilde entender, la razón de la permanencia ó coexistencia del Platonismo al lado del Aristotelismo, á través

de los siglos y de las naciones, á pesar de la innegable superioridad de ciertas cualidades que el Discípulo tiene sobre su Maestro.

La teoría platónica del conocimiento es como el sol: luce en todas partes y en todos los tiempos.

3.—Y llegamos á Santo Tomás de Aquino. Perfecciona y enriquece éste notablemente la doctrina ideológica del Estagirita; mas no pudo su genio indiscutible sepultar en el olvido la Ideología de Platón. ¿Cómo ahogar totalmente la voz de la naturaleza?

En la Edad Media, como antes, rige más dominios el Liceo; con todo, no dejan de ser algunos, y ricos é importantes, los que pertenecen á la Academia.

4.—La teoría aristotélica del conocimiento se caracteriza por un *ascenso* del entendimiento humano desde lo particular á lo universal; la teoría platónica se caracteriza por un *ascenso* de nuestra mente desde lo universal á lo particular.

5.—Al aparecer la Edad Moderna, en plena transformación, desenvolvimiento y vitalidad de las ideas, la Escuela platónica, á pesar de los hombres de talento que contaba, notabilísimos y numerosos, no evolucionó, no se adaptó á las orientaciones de entonces, no actuó de conformidad con las corrientes del día, es decir, se petrificó, y, de consiguiente, murió.

*Sed non omnis moriar.* Lo que los sistemas filosóficos tienen de connatural al hombre, eso no muere jamás.

Desaparecieron, para no volver, los hombres aferrados á la letra de Platón. Mas, *respondiendo la concepción platónica á uno de los impulsos primordiales del espíritu humano, á uno de los grandes modos posibles de explicación del mundo*, según frase del Sr. Menéndez y Pelayo, *nunca ha dejado de vivir como ideal, aunque á veces parezca extinguirse como Doctrina. De las vicisitudes de la Filosofía platónica en España*; pág. 75.—Madrid, 1892).

Un descenso intelectual (más ó menos platónico) como continuación, complemento y perfección del ascenso aristotélico, ¡he aquí la aspiración, consciente á veces, inconsciente otras muchas, de la Humanidad!

6.—Si antes del Ángel de las Escuelas descubrimos aquel *Descenso intelectual* en las páginas de San Agustín, San Anselmo y San Buenaventura, para citar solamente las estrellas de primera magnitud; después del Renacimien-

to, en plena Edad Moderna ya y en la Contemporánea, son continuadores y perfeccionadores del Platonismo, en lo que tiene de connatural al hombre, Descartes, Leibniz, Malebranche, Rosmini. (*Sed nec hos elegit Deus*).

Efectivamente, como dice E. Peillaube, «les questions concernant l' objectivité des sensations et des idées, la valeur des premiers principes et de la raison, la nature de la certitude et la définition de la vérité, en un mot, la critique de la connaissance humaine, furent de tout temps, sous des noms divers, les questions les plus actuelles et les plus agitées.» (*Programme d' études* ya citado, pág. 3).

7.—Inferimos de lo dicho que, en todos los siglos, el problema del conocimiento ha estado sobre el tapete; que la Ideología ha sido la preocupación constante de todos los filósofos, así en la Edad antigua, como en la moderna, como en la contemporánea; que ni las escuelas racionalistas ni aun las católicas, jamás se han sentido satisfechas del todo con el Ascenso intelectual enseñado por Aristóteles, pues aquellas, confesando paladinamente la insuficiencia aristotélica, se han lanzado á velas desplegadas por otros mares y otros Océanos, y éstas, aun confesando poseer *una teoría del conocimiento y de la verdad en perfecto acuerdo con el sentido común, con la ciencia y con la religión*, usan, practican y emplean muchísimas veces, *si bien inconscientemente*, un procedimiento ideológico muy otro del aristotélico, es á saber, un Descenso intelectual desde lo universal á lo particular que se inquiera, más ó menos platonizado, pero que dista muy mucho de la deducción del Estagirita.

8.—Pues bien; ahora venimos nosotros, y afirmamos, sin ambages, que ese problema que siempre ha inquietado poco ó mucho á los filósofos es el problema *capital de los tiempos actuales*.

Alguien preguntará:—¿En la Escuela tomista?

—Sí; es el problema que más preocupa aun á los tomistas que se dan cuenta de las modernas orientaciones.

—¿Por qué?

A partir de Kant, el problema del conocimiento es el problema *actualísimo*.

Hablamos de las escuelas racionalistas; más tarde veremos el por qué resulta ser también *actualísimo* en las escuelas católicas.

Y esa *actualidad* ha llegado hasta *nuestros días*, porque en nuestros días precisamente hemos acertado á ver  *toda la complejidad* del problema; complejidad que ha hecho crecer inmensamente, si cabe, el interés ya sumo con que era mirado dicho problema así que murió el Filósofo de Koenisberg. De manera que, en la hora actual, el problema del conocimiento está sobre el tapete y en la más aguda de sus formas. *Mais son intérêt n' a fait que s' accroître avec sa complexité, et il se pose pour nous, à l' heure actuelle, sous une des formes les plus aiguës.* (*Lugar citado*).

9.—El problema del conocimiento ha resultado ser el capital de los tiempos actuales, porque la *Critica de la razón pura* engendró la duda, y aun la negación, en las huestes filosóficas acerca la realidad y verdad de la Ideología aristotélica, cuando negó que tuvieran alcance alguno científico ni los juicios analíticos, ni los juicios sintéticos *a posteriori*, y concediendo únicamente valor en la ciencia á los juicios sintéticos *a priori*.

10.—El problema del conocimiento es el problema capital de nuestros días en las escuelas racionalistas, porque, habiendo socavado Kant los fundamentos del Ascenso intelectual aristotélico, con aquella su tesis famosísima: el entendimiento es la legislación para la naturaleza, es á saber, sin el entendimiento no habría naturaleza (*je dise que l' entendement ne tire pas ses lois de la nature, mais qu' il les lui impose*), ninguna de las escuelas racionalistas ha podido hasta el presente contestar de un modo satisfactorio á aquella tesis destructora de toda ideología se nsata. Por lo que, faltó el Racionalismo de una *afirmación ideológica*, plantea muy cuerdamente en nuestros días la cuestión *previa* del origen del conocimiento.

11.—Desde que apareció la *Critica de la razón pura*, la Filosofía tambalea; en todo el siglo XIX y en lo que llevamos del XX observamos el mismo fenómeno; no bastaron tres décadas de Materialismo para lograr que no vacilara el Palacio de la Ciencia socavado, como decimos, en sus mismos cimientos por el Filósofo alemán; después de Moleschott, el grito de *¡Hay que volver á Kant!* ha repercutido por toda Europa: *Rückkehr zu Kant!* se oye por todas partes; todo el mundo se vuelve hacia Kant; todo el mundo, ó niega, ó duda á lo menos del valor científico del Ascenso del entendimiento enseñado por el Estagirita; y no atreviéndose,

empero, á aceptar las últimas consecuencias del criticismo kantiano, busca é inquiera con ansias vivísimas las leyes naturales y lógicas por las que se regula el entendimiento humano, es decir, formula, plantea y pone á discusión, con la solemnidad de los momentos solemnes, el problema del conocimiento.

12.—El hecho de ser el problema del conocimiento el problema capital de nuestros días en el orden científico, es evidente, es más claro que la luz del mediodía: basta estar al corriente del movimiento filosófico actual.

¿Queréis saber el por qué del hecho?

Dicho queda ya; pero vamos á recapitular diáfana y lapidariamente, con las siguientes palabras del ya citado profesor de Lovaina M. de Vulf:

*Kant. . . pesa sobre los destinos de la filosofía contemporánea. . . sobre todo porque ha obligado á sus sucesores á poner sobre el tapete la previa y fundamental cuestión de los límites del conocimiento. (Lugar citado).*

13.—Afirmamos nosotros también, que el problema del conocimiento es el problema capital de nuestros días, aun para las escuelas cristianas, á pesar de estar convencidas todas ellas de la realidad, verdad y utilidad de la Ideología ó ΛΓΓΟΝΣΩ intelectual del Filósofo de Estagira.

*El hecho:* léanse los muchísimos libros, folletos y revistas que, ocupándose en ello, salen cada día de las prensas.

*El por qué.* A nuestro entender es doble:

a) porque, siendo dicho problema el capitalísimo dentro del campo racionalista, tan extenso é importante y digno de toda nuestra atención y estudio á pesar de sus desorientaciones y errores, ello es que forzosamente ha de influir ese ambiente en el seno mismo de las huestes cristianas, ó mejor, católicas;

b) por haber aparecido el *Modernismo*, cuyos errores, en su mayor parte, reconocen un origen filosófico y son las consecuencias de una falsa teoría del conocimiento.

14.—Por lo que toca al primer por qué, ¿quién negará la mutua influencia de todas las escuelas filosóficas, sea la que fuere la confesión religiosa de su pertenencia, en las grandes cuestiones que la Filosofía ventila?

15.—Por lo que toca al segundo por qué, úgamos la autorizadísima palabra del Profesor de Psicología en el Instituto Católico de París:

«Sous le nom de *Modernisme*, elle (*la Iglesia Católica*) vient de rejeter un ensemble d'hypothèses relatives à l'exégèse, à l'histoire, à la théologie, comme destructives non seulement de la religion catholique, mais de toute religion révélée; elle a montré que la plupart de ces erreurs ont une origine philosophique *et sont les conséquences d'une fausse théorie de la connaissance.*

La religion a besoin, pour être entendue correctement, d'un certain nombre de principes rationnels. Elle n'est pas seulement une *recette* pour la vie, une *règle* pour l'action. Elle est une doctrine, un ensemble de vérités.

Dans leur réplique à l'Encyclique de Pie X, les Modernistes déclarent qu'ils ont adopté une nouvelle théorie de la connaissance, qu'il n'est plus possible de parler d'une faculté intellectuelle qui. . . atteigne une certitude et une vérité qui soit *adaequatio rei et intellectus*, qu'ils acceptent la critique de la raison pure que Kant et Spencer ont faite, qu'instruits par la psychologie descriptive de l'origine et de la valeur des idées abstraites dans un sens diamétralement opposé à la théorie scolastique, persuadés de tout ce qu'il y a naturellement de conventionnel dans nos conceptions métaphysiques du réel, ils ne peuvent plus accepter une démonstration de Dieu élevée sur ces IDOLA TRIBUS qui sont les conceptions aristotéliennes de mouvement, de causalité, de contingence, de fin; que le subjectivisme et le symbolisme ne peuvent plus constituer aujourd'hui une accusation; que la critique récente des diverses théories de la connaissance nous amène à conclure que tout est subjectif et symbolique dans le champ de la connaissance, les lois scientifiques comme les théories métaphysiques.

Les Modernistes s'appuient bien sur une théorie de la connaissance.

L'Églisé leur dit qu'elle est fausse, ils répliquent qu'elle est vraie. (*Programme d'études.* . . pág. 4 y 5).

He aquí porque el problema del conocimiento resulta ser el problema capitalísimo de los tiempos actuales, en el campo católico, dentro la esfera de la filosofía pura.

16.—No se nos objete que, para salir victoriosos de los ataques *modernistas*, tocante al origen del conocimiento, bastan y sobran las doctrinas aristotélicas tal como están en los libros del Liceo, ó si se quiere, á mayor abundamiento, comentadas y perfeccionadas por Santo Tomás de Aquino y aun por otros auto-

res distinguidísimos por cierto; y que, de consiguiente, nada nos toca que hacer, ni hay razón para que sea el problema capital de nuestros días el llamado del conocimiento.

No bastan, ni, mucho menos, sobran aquellas doctrinas, y, por ende, existe la consabida razón ó el por qué investigado.

Peillaube tiene la palabra por última vez:

«Nous sommes convaincu. . . que les principes fondamentaux d' Aristote et de saint Thomas permettent seuls d' édifier une théorie de la connaissance et de la vérité en parfait accord avec le sens commun, avec la science et avec la religion.

En dehors de cette base, il n' y a d' autre théorie possible que l' agnosticisme, fils du subjectivisme.

*Mais il ne s' agit pas de répéter ce qui a été dit par le Stagirite ou l' Ange de l' Ecole, ni par ceux qui ont travaillé depuis dans la même direction.*

*Il faut reprendre par la base le problème de la connaissance et s' efforcer d' en trouver la solution avec une conscience avertie qui n' ignore rien du présent ni du passé. (Lugar citado).*

17.—En el seno de las palabras transcritas latan las siguientes afirmaciones:

1) en el actual estado de la Filosofía es insuficiente el Ascenso intelectual de Aristóteles, aunque verdadero y útil;

2) hay que buscar el complemento de la Ideología aristotélica con una conciencia avisada que no desconozca nada, ni de lo presente, ni de lo pasado.

¿Y no es esto mismo lo que, en substancia, decimos los lulistas modernos?

SALVADOR BOVÉ, PERO.

(Continuará).

## BANDO

CONTENIENDO DISPOSICIONES RELATIVAS AL BAILE DE MÁSCARA  
DE ESTE AÑO

(23 de Enero de 1808)

DON PEDRO GUAL DESMUR Y SUELVES

Capitán Retirado De Milicias Provinciales de Esta Isla, Regidor Decano y Corregidor interino de la presente Ciudad y su término y Muy Ilustre Ayuntamiento de esta Capital.

Por quanto el Rey nuestro Señor (que Dios guarde) por un efecto de su singular beneficencia y amor á los Mallorquines se sirvió condescender á la súplica que le hizo el M. I. Ayunta-

miento de que prorogase la gracia de bayles de máscara por seis años, á fin de invertir' su producto en el importante objeto del alumbrado de esta Ciudad, acordó el mismo Ayuntamiento se principiases estas diversiones en la Casa Lonja el 31 del corriente, y debiendo guardar en ellas el método que conviene al buen gobierno y policía por todas las personas concurrentes de qualesquiera estado, ó condición que sean sin distinción de fueros, he tenido á bien mandar se guarden inviolablemente los artículos siguientes.

1. Todos los dias en que habrá bayle se avisará por carteles y se permitirá entrar con máscara en la Casa Lonja de esta Ciudad pagandose 5 reales de vellon por cada persona á cuyo fin se tomarán tarjetas en la inmediación de dicha casa en donde habrá sujeto comisionado, que los carteles anunciarán, y las horas en que podrán acudir las personas que las quieran tomar.

2. Por las calles nadie podrá traer puesta la mascarilla en la cara, pena de ser arrestados y de procederse á lo que haya lugar con arreglo á derecho, y solo se permitirá llevarla desde las primeras sentinelas inmediatas al edificio en que se ejecutará la diversion.

3. Al entrar salir, ó permanecer en ella, será voluntario á cada uno tener puesta ó quitada la mascarilla segun le acomode; sentarse, pasearse ó estar en pie, baylar en ocasión oportuna; pero no el causar estorvo á los que baylen, guardando en todo el decoro y buen orden que son precisos para que la diversion salga lucida y merezca la aceptación comun.

4. No se dará entrada á criaturas de menor edad aunque vayan con sus Padres, con máscara ó sin ella, porque no pudiendo manejarse por sí solas, ocasionan mucho embarazo, y aun suelen ser mortificadas en semejantes concursos.

5. A las mujeres deberán los hombres ceder el sitio segun exige la buena crianza.

6. No se permitirán los trages de Eclesiasticos, Magistrados, Religiosos regulares, Hermitaños, ni uniformes, que estan señalados á determinadas personas y clases.

7. Tampoco se permitirán extrañezas particulares que incomoden al concurso, ni las caperuzas ó promontorios sobre la cabeza que puedan dar contra los faroles del alumbrado, ni trages que ofendan la honestidad y buenas costumbres.

8. Se prohiben los Capotes, Capas, Mantos y Mantillas, de que solo podran servirse las

máscaras en la calle, y á su entrada en la Lonja habrá lugar destinado para que se guarden baxo la recompensa de quatro dobleros por cada capa ó capote y de tres por cada manta ó mantilla, ó qualesquiera otra prenda que se entregue para su custodia, podrán tambien las máscaras traer terciada su mantilla, ó á la catalana segun lo pida el traje.

9. No se permitirá el uso de telas de oro, ó plata fina, guarniciones de estos metales, adornos de diamantes, ni otras joyas preciosas bajo la pena de que no se admitirá al Bayle la máscara que las use, antes se le tomará el nombre, y corregirá según la calidad de su persona para que no cunda el mal exemplo, y se eviten las dudas y disgustos que ocasiona un luxo excesivo en los adornos, en semejantes consecuencias.

10. Igualmente nadie podrá traer pedreria ó perlas de valor en la cabeza ni en otra parte.

11. Para evitar las resultas que en otras ocasiones han producido las satiras de las máscaras, se prohiben aun las que parezcan indiferentes y se castigará con el mayor rigor el insulto de unos á otros de palabras, ó de hecho, acudiendo la persona agraviada á la Justicia, Directores, ó Tropa que asistirán para la quietud; y descubriendo las circunstancias, se procederá inmediatamente á la captura del insultante, y se le impondrá á su tiempo la pena que corresponde por derecho. Y á fin de que se guarde en los bayles el mejor orden y que se pueda hacer una pronta averiguacion de los Contraventores, se previene que habrá Celadores secretos que vestidos de máscara para no ser conocidos, observen con la mayor escrupulosidad las operaciones de todos los concurrentes cuyos Celadores darán parte inmediatamente á la Justicia para que sean aprendidos los agresores y castigados conforme á la gravedad del delito.

12. Los coches deberán colocarse en buen orden de modo que dexen el paso libre á las gentes de á pie, sin atropellar á persona alguna, pena de que los cocheros serán castigados inmediatamente y no les valdrá la causa de haber sido mandados.

13. Para mayor comodidad de los concurrentes, habrá refrescos, caldo, café y otros artículos á precios que señale un Arancel, cuya observancia velará la Justicia y Directores.

14. Serán estos, dos Capitulares del Ayuntamiento que cuyarán de la policia, vistiendo su propio traje con baston para ser conocidos y respetados de todos, y así qualesquiera orden

que por ellos se dé constará de quien ha dimandado; advirtiéndose que los Músicos, y demás empleados en la diversion, no deverán obedecer sino á las Personas que reconoceran autorizadas.

15. Asistirán á la funcion todas las noches de bayle dos Individuos Consiliarios del Real Consulado, con su propio traje, y espada.

16. Se empezará á baylar por Minues, á que seguirán contradanzas, paspies, fandangos y boleros; pero se advierte que no se hagan ruedas violentas para evitar los daños que de ellas puedan resultar.

17. En cesando la orquesta, dexarán de baylar las máscaras en el paso ó mudanza que les coja, pues á los Directores toca graduar el rato que ha de durar la música, mandando hacer la señal por los Maestros de danza, quienes deberán arreglar las contradanzas, que no excedan de diez parejas, sin que se atreva máscara alguna á contradecirlo, ni á vocear ni hacer ruido con los pies demostrando no condescender á lo resuelto por ser mas prudente abstenerse de la diversion que perturbar la tranquilidad general.

18. Para convidar á baylar las máscaras, solo deberán hacerlo sencillamente, sin insistir ni empeñarse.

19. Se previene que ninguna persona, sea de la calidad ó condicion que fuere (excepto el Estado Mayor de la Plaza, Ministros de Justicia, y Directores de Bayle) pueda llevar armas de fuego, ni blancas, ni tampoco palo ó baston, pues el que contraviniere será castigado.

20. Se prohibe estrechamente que ningun hombre vista el traje de muger, ni las mugeres el de hombre, porque á descubrirse se procederá pronta y rigurosamente contra el infractor; lo que se podrá executar en los parages señalados, á fin de evitar por este medio la incomodidad del concurso, y otros mayores perjuicios que de su tolerancia podrian resultar.

21. Para las urgencias corporales habrá dos retretes destinados uno por cada sexo, con un letrero encima que diga.—De hombres: De mugeres.

22. Se encarga que los Amos instruyan bien á los criados, de que mientras les aguarden no ocasionen disturbios, no se descempongan no digan palabras á máscara alguna á no ser preguntados; que respeten á qualquier Ministro de Justicia ó Soldado aunque estuviere solo; que cada cochero se mantenga sin separarse de su caja, que no canten ni voceen impidiendo

el ser oídos cuando los llamen sus Dueños, pues la pena menor que puede imponerseles por inquietos, perturbadores, é insolentes es la Carcel á mas de otras que se graduarán segun el exceso.

23. Seria agraviar al Público el desmenuzar la docilidad con que cada máscara ha de respetar á los empleados por el Gobierno, á contribuir al buen órden de la funcion: Los Directores, la Justicia, la Tropa, y quantos se dedican á la observancia de lo prevenido se merecen el mayor respeto pues como personas visibles y autorizadas, no debe consentirse que se les falte en la menor circunstancia; de modo que no será disculpa fuero alguno privilegiado, pues allí solo se reputan los concurrentes como máscaras.

Por tanto, y á fin de que conste á todos los vecinos y habitantes de esta Ciudad, y puedan concurrir á los citados bayles de máscara en la Casa Lonja, baxo la forma y reglas que van expresadas: Ordeno y mando, que en ninguna casa de Militar, Paysano, ú otra por privilegiada que sea puedan tenerse bayles en las noches que los hubiere en la Lonja, pues en tal caso incurrirán en las penas señaladas por las leyes del Reyno, Autos acordados, Reales resoluciones de S. M. y Bandos publicados. Palma 23 Enero de 1808.

D. Pedro Gual Suelves.—D. Mariano Ramon de Cererols.—El Marques del Reguer.—D. Josef Quint Zaforteza. Por mandado de S. S. M. I.—D. Rafael Manera Secretario 1.º (Archivo Municipal—Leg. 1727—N.º VII).

Por la copia,  
SALVADOR ROS.

## MEMORIA HISTÓRICA

SOBRE LA CASA LLAMADA

### CAN BONAPART (1)

Lema: *La casa dels Surius.*

Aquella casa era un monumento. Su gran fachada, de 18 metros de largo por unos 10 de alto, dorada por el sol de tantas centurias, tenía el color de rosa seca como los recuerdos; sus rasgados ventanales con delgadas columnitas

(1) Premiada en el Certamen celebrado en Palma en Junio de 1910.

NOTA.—No es ésta la primera vez que este BOLETÍN se ocupa en esta casa. Ya en 1888 (25 de Mayo) publicó D. Eusebio Estada una lámina y estudio estudiándolas técnicamente; mas á la sazón estaban por hacer estos estudios que ahora publicamos.

en donde se habían asomado los airosos bustos de tantas generaciones; el voladizo saliente de su artístico tejado, y hasta la *barrotada* y añeja puerta del amplio zaguán, con el brocal de su vieja cisterna en el centro y las ménsulas de su antigua escalera, todo acusaba una vetustez y una existencia memorables, preciada joya que nos legaran, sin mutilaciones ni novedades, los testigos de la dominación en Mallorca de la casa de su nombre.

Las veinticinco dovelas del amplio arco de la puerta de entrada, los dos corridos vaquetonos que acusaban los antepechos de sus ventanales ojivos, los techos policromados de finísima labor y curiosos escudos heráldicos, los suelos argamasados de una sola pieza, las amplias y elevadas salas, y hasta las gruesas vigas en que descansaba el piso, presentando dos caras planas en vértice, en los pisos bajos, revelaban una interesantísima construcción.

Yo amaba aquella casa con entusiasmo. ¡Cuántas veces posé mi vista sobre aquellos muros, codicioso de poseerla! ¡Cuántas veces pasé por aquella calleja de La Palma, afanoso de contemplarla! ¡Cuántas veces soñé ver instaladas allí las colecciones de la patriótica Sociedad Arqueológica Luliana! Y no obstante, aquella casa se ha perdido; la piqueta moderna lo ha deshecho todo, y una vulgar casa de pisos substituye tan suntuoso palacio, verdadero monumento de los pasados tiempos.

### Su leyenda

Aquella casa tenía también su leyenda. Entre los eruditos se la conocía por *Can Bonapart*. Habíala forjado don Joaquín M.<sup>a</sup> Bover por los años en que el bonapartismo hacía estragos en la nación vecina y se necesitaban escudos heráldicos para ennobleer los descendientes de Napoleón I. Más de un extranjero la ha visitado, buscando en balde las águilas del escudo heráldico de los Bonapartes. Su historia está relacionada con la carta que ilustra el prólogo del *Nobiliario mallorquín* publicado por el mismo autor, en 1850. En *La Abeja*, número 20, publicada en Barcelona por Oliveres en 1862, pág. 276, y con el título de *Recuerdos históricos del origen de Napoleón*, figura un artículo, sin firma, y dos grabados, que representan, el uno, la antedicha casa de Bonaparte, y el segundo, el escudo de Napoleón. En dicho artículo se habla de una carta, que se supone escrita en 1752 por el P. Eusebio Cassan desde

Ajaccio el 23 de Mayo á D. Jerónimo Alemañy, cronista de Mallorca, en la cual se declara que los corsos de este apellido son de origen mallorquín. Y se señala la casa en cuestión, cuyo frontis se reproduce, dándola como solar de los Bonapartes de acá en donde se dice que habitaron trescientos años, y se añade: «sobre el gótico portal que da entrada al espacioso salón de la casa que existe en Palma, hay un grande escudo de piedra, entre cuyos blasones se ve también el águila, que es la enseña nobiliaria que los Bonapartes mallorquines pintaron en sus adargas y paveses.»

Nada hay de verdad en todo eso. Son ficciones patrióticas del bueno de Bover, y tan apócrifa me parece la carta, como falso lo de que los Bonapartes de Mallorca habitasen trescientos años la casa en cuestión, que por eso ha sido llamado de Bonapart, ni que nunca haya habido escudo alguno sobre los portales de la histórica casa.

El pobre Bover, no se cuidó de que tras de él habían de venir gentes amigas de escudriñar é investigar la verdad histórica de los hechos y habían de dejar malparada su reputación.

Ya antes, Jorge Sand en su libro: *Un hiver à Majorque* había publicado una nota de Mr. Tastu en la cual se hablaba de los Bonapartes de esta Isla, como precursores de los Bonapartes de Córcega. Todo ello estaba encaminado, pues, á formar la leyenda histórica del bonapartismo.

Es cierto que en Mallorca hubo, hasta mediados del siglo XVI, Bonapartes. Éstos tenían su casa solar en el Borne de esta ciudad y en donde hubo por muchos años la depositaría de efectos timbrados, sita á espaldas de la casa de los Tomás, ahora de los Alomars, hoy pisos recientemente vendidos por D. Andrés Jaume, esquina á la calle del Estanco.

Los últimos representantes de esta familia que hemos visto, son unas hermanas Bonaparts, monjas de San Jerónimo en la antedicha centuria, en quienes creemos que debió extinguirse la familia. Se enseñaba, como proveniente de esa familia, un portalón de terciopelo bordado, en las festividades de aquel convento.

Yo he estudiado detenidamente tal cuestión, y de mis investigaciones resulta, en efecto, lo siguiente: que la casa dicha Can Bonapart, de la calle de la Palma es una de las más antiguas que existían en la ciudad de Palma, puesto que fué construida por los años 1330 por la familia

Suriu, oriunda del obispado de Gerona, en cuya porción está enclavada.

Los varios documentos que á ella se refieren, sacados del Archivo de Protocolos de diferentes notarios, acreditan lo que sigue:

### Su historia documentada

#### SIGLO XIV

Bernardo Guillermo Suriu compró estas casas, ó mejor, su solar, á Berenguer de Molenidinis y á Elisenda su mujer, en 1330, ante el notario Berenguer de Villar.

Constaban estas casas de una parte, edificada, que daba á la calle hoy *de la Palma* y que se llamaba en aquel tiempo de *Puigdorfila*, y de un jardín contiguo con vistas á dicha calle y á la hoy travesía de *Armengol*, en donde tenía un arco que antiguamente fué horno. De fondo tenía esta parcela 37 palmos, y desde la esquina á la casa mayor de los Surius 43 palmos. Lindaba con casa de los Surius, á la que se da el nombre de *Casa Mayor*.

Es indudable que quien construyó este suntuoso edificio contaba con hacerlo llegar hasta la esquina de la calle de *Armengol*, á juzgar por los dentellones con que terminaba la fábrica de esta fachada hacia esa calle, mientras que en el lado opuesto se prescindió del vecino.

La casa del horno, había sido legada á Juan Guillermo Suriu por su padre Poncio Guillermo Suriu, quien la había comprado á su hermano Bernardo Guillermo Suriu en Agosto de 1319. Estas casas prestaban á la Seo de Gerona un censo de dos macemutinas, por Navidad.

He de advertir que estos Surius, procedían de la diócesis de Gerona, que fué la que dió el mayor contingente de los primeros pobladores de la isla de Mallorca después de su conquista. Esta familia fué la que hizo decorar los techos de la casa con las pinturas policromas, delicadas y duraderas, que han llegado hasta nuestros días. Estaban colocadas en una de las cintas de las vigas, consistiendo su emblema en tres franjas coloreadas de encarnado con ánades de color amarillo en esta forma: en la primera faja uno, en la segunda dos, y en la tercera uno, mirando todos á la izquierda.

#### SIGLO XV

La siguieron habitando los Surius hasta principios del siglo XV, en que pasó á la familia del venerable Jaime de Pax, probablemente por entronques matrimoniales con alguna hembra

de la familia Surin, en quien se extinguiría este apellido. La última generación de ellos es del 1390.

Es lo cierto que Francisquina, mujer de Jaime de Pax, la vendió en 14 de Marzo de 1449 á mosén Pedro Juan Albertí, gravada con varios censos, dos de 20 libras, impuesto uno por Arnaldo de Togores, y otro, impuesto por el venerable Pedro Valentí, de otras 20 libras pagaderas en 15 de Agosto.

En 1462 eran de nuevo vendidas estas casas por su propietario Albertí, al magnífico *micer Bartolomeu de Verí*, ó mejor, á Pedro Serra, en nombre de aquél, en la calle dicha de Puigdorfila antes, y que se llamará en lo sucesivo de *micer Verí*. Este jurista y su mujer D.<sup>a</sup> Drusiana quitaron las 41 libras de censo que gravitaban sobre las mismas, haciendo las cancelaciones, en 1462 la primera, y en 1504 las tres restantes. El doctor Verí, dejó á su muerte, heredera usufructuaria á su mujer Drusiana, por testamento otorgado día 3 de Agosto de 1502 ante el notario Miguel Torres.

#### SIGLO XVI

Doña Drusiana, viuda de Verí, por testamento que otorgó ante Miguel Torres á 13 de Enero de 1512, nombra heredera de sus bienes á Isabel de San Juan, que, por donación, las cedió á su hijo (por acto otorgado ante Antonio Tries notario, en 30 de Abril de 1532) mosén Juanote Núñez de San Juan.

En este siglo lindaban estas casas con unas de Pascual Zanglada, últimamente de *Armengol*, con casas de Mateo Zanglada tasadas en 1576 en 2.700 libras, y con casas de Antonio Vivot tasadas en 1.000. A éstas se refiere indudablemente Quadrado, al decir, en su obra *Las Baleares*, que éstas pertenecían á la familia Vivot, (pág. 645). Otras casas había en aquella manzana, con fachadas en la calle de San Jaime y al callejón de la Sacristía, que eran de mosén Pedro Aymerich, y fueron tasadas en 450 libras. Las de Núñez de San Juan se justipreciaron en 2.000 libras.

Su último poseedor, mosén Juanot Núñez de San Juan, testó ante el notario Jorge Guells en 1593, y las legó á su hijo mosén Pedro Núñez de San Juan.

De estos Núñez eran los escudos pintados en el cornisamento de la fachada: Tres fajas encarnadas en campo de plata.

#### SIGLO XVII

El último poseedor, por testamento otorgado ante Juan Bonet en 1594 dejó estas casas á sus hijas Isabel y Juana Núñez de San Juan. Casó Isabel con Felipe Despuig, doncel, y su hermana Juana (llamada Berard por su madre) era viuda y tenía un hijo menor de edad llamado Pedro Núñez de Berard.

Habían sido gravadas estas casas por los Núñez, con un censo de 144 libras que cobraban las antedichas hermanas Isabel y Juana.

Con tan pesado gravamen las adquirió el magnífico Juan Antonio Fuster en 1611, y las dejó á su hijo Miguel Juan Fuster, por testamento otorgado ante Melchor Sans en 6 de Agosto de 1626. Juan Fuster las poseía por renuncia de la herencia paterna hecha ante el notario Sans el 13 de Noviembre de 1626.

Tales censos, tan recargados como difíciles de pagar, se fueron acumulando hasta llegar al extremo de tenerse que vender la finca por precio de 200 libras efectivas, cobradas de *la Taula*, y el resto á cuenta de las pensiones atrasadas. Recibieron este precio doña Drusiana y D. Hugo de Berard, herederos de los Núñez, adjudicándose las.

Miguel Juan Fuster, doncel, véndelas en 1646 al ilustrísimo D. Gaspar de Puigdorfila á censo de 144 libras anuales, pagaderas el día 4 de Julio, á Hugueto Núñez de Berard, sucesor de doña Isabel Despuig, difunta, y á D.<sup>a</sup> Juana Berard y Núñez de San Juan, viuda del procurador real Hugo de Berard.

#### SIGLO XVIII

Don Gaspar de Puigdorfila y Dameto, doncel, y su mujer Isabel Villalonga, don Francisco de Puigdorfila, tesorero de la Seo, y don Antonio de Puigdorfila, de la Orden de San Juan, venden á Lorenzo Ballester las casas que poseen en la calle de *micer Verí*, con un censo de 192 libras pagaderas el 20 de Agosto á su padre don Gaspar de Puigdorfila.

Este don Gaspar de Puigdorfila las poseía como heredero de su padre, por testamento ante el notario Juan Vanrell de 4 de Agosto de 1683.

En 1733 Antonia Ballester, con el asenso de su marido Miguel Chambó, mercader, vende unas casas que compró Lorenzo Ballester su hermano, y las vende á don Juan Fuster por 925 libras de entrada. Estas casas prestaban á



la sazón dos censos: uno de 30 libras, 20 impuestas en este mismo año y 10 en el anterior.

Doña María Desclapés Fuster y Suñer, viuda de don Juan Fuster, las cabrevó en 12 de Abril de 1763. Eran de su propiedad por muerte de sus dos hijos en edad pupilar. Hizo esta señora testamento, ante don Nicolás Roca y Mora en 1768, dejándoselas á don Bartolomé Desclapés, quien en su testamento las legó á su hijo don José Desclapés.

#### SIGLO XIX

En 1815 fueron de nuevo enagenadas estas casas por la familia Desclapés, que las poseía, á los Armengols, con cuyas casas lindaban por el fondo.

En 20 de Septiembre, se firmó el contrato entre don Francisco Rossiñol Desclapés y Suñer, teniente coronel de Infantería, vendedor, y don Nicolás Armengol, caballero de la Orden de San Juan. Adquiérelas éste por 2.000 libras, que pertenecían al dinero de su madre doña Rosa Ram de Viu.

Poseíalas Desclapés, como heredero de su primo don José, por testamento otorgado en 14 de Julio de 1800 ante Miguel Brotat, y éste por testamento de su padre de 1776 y codicilos de 1782 y 1786. Prestaban á la sazón estas casas un censo de 54 libras mallorquinas, más otras 12 libras censo, que fueron antes 20, el 14 de Septiembre, al Convento de la Concepción.

Últimamente, es sabido que, habiéndose extinguido la descendencia de la familia Armengol, todos sus bienes, importantes una respetable suma, fueron vendidos para limosnas y obras pías por los testamentarios, y entre ellas la casa llamada Can Bonapart. Fué su adquirente el Reverendo Padre Antonio Bayó, de los Paúles, quien edificó en el jardín é hizo una casa de pisos, destruyendo por completo la fachada, ventanas, patio y las artísticas techumbres. Esto ocurrió por los años 1903.

Así acabó aquella artística casa, (!) mal llamada de *los Bonaparts*, construida, probablemente, por Bernardo Guillermo Suriu por los años 1330, y conservada incólume hasta nuestros días.

GABRIEL LLABRÉS.

(Seguirá).

(1) Sólo dos casas existen en Palma, de dos pisos como la casa de Bonapart, una en la calle de la Sacristía de San Cayetano, del general Weyler, y otra, empotrada en la fachada de casa Montenegro, en la calle de este nombre.

#### EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA

### DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONTINUACIÓN)

§. Manam encara a ls dits preveres que degen *dir missa* e l ofici de l esgleia tota via en esgleia si fer se pot . e no corren mas *ordnada*ment segons que s acustumat en l esgleia maior . Encara manam a tots los beneficiats de la seu en vertut d obediencia que a totes les ores de cantico gradu entro a la completa sien en la dita seu , en altra manera seran *encorreguts* en pena de contumacia . si *empero* alguna excusa prou raonable no havien . cor los beneficis especialment son a els assignats per fer e seguir l ofici de deu . esters amonestam los nostres canonges que a totes les devant dites hores sien . si no volen caer en la pena canonica . §. Encara manam que negun clergue no servesque al altar sen es sobrepelis o sens capa redona . Item manam qu els draps d el altar els vestiments d el prevere sien soven lavats per reverencia de nostre senyor e de tota la cort celestial . que ab el es present tota ora que la missa s canta . e quan los corporals faran a lavar agen .I. vexel especial en lo qual hom no fassa ne pos neguna altre cosa . e aqui sien lavats per lo prevere o per lo diache tan solament . e l aigo en que seran lavats sia gitada en tal lugar que no sia calcigada Item los calzes on combreguen los malaltes sien guardats e nedeament sien tengudes . per tal que pus devotament los malaltes ne combreguen . Item les ampoles on esta lo vi e l aigua de la missa nedeament sien tengudes . Item deim qu els preveres agen remembransa de lurs benefactors lurs el primer memento de la missa . e en lo segon memento d els morts . e quan comensaran qui pridie n agen . . . . . mas tenguenles devant los pits los clergues d entro que diguen en corpus meum e la dones saviament leven les mans en tal manera que tuits pusquen veer lo cors de nostre senyor . els preveres deven dir al poble que quan lo cors de nostre senyor se leva que s agonollen e que diguen lo pater noster si no saben altra oracio . e les facen sonar .I. poc o repicar lo seyn per so que aquels qui son fora l esgleia facen reverencia al cors de nostre senyor . §. Encara manam qu els preveres procuren qu els ornamentals d els ministres de l esgleia . les creus els



. . . parroquial e ·II· ó ·III· personés convinets . la qual *constitutio observin sots pena de* descomunicacio. DE SEPULTURA. §. Que segons que alieiments alguns clergues seglars o reglars mors en lur fariitat fan per convinensa . que elegen sepultura en la sua esgleia e que paguen a els la delma que deu esser d'altra esgleia . establim e manam que algun clergue seglar o religios no reeba aital convinensa . ne les delmes damunt dites . encare mes que no aporten ab lurs dons o ab mes falagueries lo malalte que dega sepultar el cimiteri de la lur esgleia e si o faien la convinensa aquela no volem que sia tenguda ne la electio de sepultura . sia rediit à la sua esgleia parrochial . e les delmes que aura preses axi com demunt es dit per so cor asso es fet *contra dret e contra la* constitució del cardenal de Sabina §. No desnegam empero que cascu no pusca la on volra distretament eleger sa sepultura . Mas si algu no volra esser sobolit en la sua esgleia parrochial . conselyamli que maguerment elega sepultura en la seu que en altre loc si doncs no s'n estave per empatxament de temps o de loc . cor axi fo establí el conseyl de Tibur . e si en la seu no volia eleger sepultura pora la eleger en qualquatre los religiosos . empero axi com en l'esgleia catedral pot *eleger sa sepultura . axi* pot aqui si s'vol eleger sepultura com en parroquia doncs es parroquia de la seu . e no ho es de les demes esgleies. . . . . algun elegera sepultura en alguna esgleia es cors. . . . . les coses que aquela esgleia aura d'aquel cors e per so o per lexa l'esgleia parroquial n'aura part segons que tots exseptats aquels cases en los quals no den esser. . . . . . . . . . . ni tal porcio ni donques no s'feia per frau per tal qual esgleia parrochial no aguesen re . Mas quant lo malalte per propria voluntad e no per conseyl d'algu vol fer lexa a les dites esgleies els dits cases la doncs es pot per en altra manera aquels que reeban les dites lexes e qui lli comatense . colpables ne son dues deutes si l'esgleia parrochial no a sa part la qual frau manam destretament que no siga feite §. Encara manam destretament que algun clergue no reeba los parroquians d'altra esgleia si no a baptisme e a penitencia e la doncs que hi fos gran mester axi com en article de mort o ab licencia de son rector . e si reebia a sepultura cors que no fos parroquia seu lo cors que auria sobolit e totes que n'auria reebudes auria a redre a l'esgleia de qui aquel era parroquia empero si era pelegrí o viandant d'estranyas parts pot lo

cascu reebra a sepultura . si donqus en algun loc especial no l'havia electa §. Item si algun hom en sanetat o en malaltia sia a altre parroquia veina sua . on pesava no per voluntat que hi fasa habitacio e aqui per cas d'aventura morra e no aura electa sepultura en algun loc . aquel deu esser soterrat en la sua parrochia . si fer se pot bonament . so es qu el cors no olga o les causes no sien. . . . . . . . . . . posat e si per . . . . . . . . . . no podia portar lo cors a la sua esgleia *potlo hom sobolir* en parrochia on sera mort maguerment . . . . . antes el seu rector s'atorguen a la esgleia . . . . . seria mort no pot demanar alguna cosa que aura lexta a la sua esgleia parrochial per sepultura s'per altres lexa §. Item com alguns cases en los quals deu esser denegada la sepultura eclesiastica . primerament a tots los heretges . Item a ls vedats de major excomunicacio e de menor . cor negu no dit participen ab vedats ni ab entredits §. Item deu esser denegada sepultura a aquels qui moren en torneis §. Item als conquisters e als robadors manifestes §. Item aquels de qui es manifest que son morts en pecat mortal §. Item a aquels qui s'penjen o en altre manera s'aucien §. Aquestes cosses empero se deven entendre e observar en axi so es saber si en lur mort no parie algun senyal manifest de penitencia. Al qual senyal a provar segons que dien la major part d'els doctors bastaria .I. testimoni si mes no ni avie . Dia si asso qu els dits senyals de penitencia apareguen . si en sa malaltia o en article de mort . lo vedat no sera absolt no deu esser soterrat en cimiteri d'entro que sia absolt mas ben lo pora hom posar prop lo cimiteri en una . caxa ho sobolir en terra o pux es com hom lo deura absoldre deu hom aquel desoterrar e pax absoldre e apres que sia sobolit el cimiteri . Empero si hom vedat del qual no parie negun senyal de penitencia segons que damunt es dit . sera soterrat en cimiteri e que asso sia cert de mantinent sia desoterrat . si hom por conixer e trobar la ossa d'el vedat ab les . . . . . segun cors en aquel cimiteri . . . . . specialment ab aigo beneyta.

MATEO NEBOT.

(Continuará.)

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—ABRIL DE 1911

## SUMARI

I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el M. I. Sr. D. Salvador Boré, Magistral de Urgel.

II. Documentos sobre «Cin Bonapart (conclusión)», por D. Gabriel Llabrés.

III. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (continuación), por D. Mateo Nebot.

IV. Actes de venta o de modificación de domini otorgats per primers grans porcioners de l'illa, per D. E. K. Aguiló.

V. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### SEGUNDA PARTE

#### CAPÍTULO II

Base para resolverlo.—¿Es la conciliación entre la Academia y el Peripato?—¿Dónde y cómo disienten Platón y Aristóteles?—¿Por qué esta conciliación, y no otro recurso, resolvería aquel problema capital?

#### ARTÍCULO 1.º

Base para resolverlo.—Es verdaderamente la armonía de Platón con Aristóteles.

#### §. 1.

1.—Siendo esto así, como realmente es, ó sea, siendo verdaderamente el problema del conocimiento el problema capital de nuestros días, en el orden de la Filosofía pura, no sola-

Any XXVII.—Tom XIII.—Num. 373.

mente entre las huestes racionalistas, sino también entre las católicas; á los hombres del presente nos incumbe resolver dicho problema y del modo más satisfactorio posible.

Evidente cosa es que, para ello, necesitamos ante todo una base.

—¿Cuál?

—Según nuestro humilde parecer, la base para resolver el problema filosófico que tortura hoy día los espíritus conscientes y reflexivos, mal hallados con el rutinarismo y la petrificación de las disciplinas racionales, es la conciliación entre la Academia y el Peripato.

2.—¿Por qué?

—Porque las leyes del entendimiento del *Descenso platónico* son tan connaturales al hombre, tan legítimas, tan reales, verdaderas y útiles, como las mismas leyes del *Ascenso aristotélico*.

3.—Nos explicaremos un poco.

El hecho de ser hoy el problema del conocimiento el problema capitalísimo, el que se lleva tras sí la atención y estudio de los hombres pensadores, tiene su razón de ser en que siéntese hoy más que nunca la *insuficiencia* del procedimiento ideológico de Aristóteles.

4.—Ahora bien; como nosotros creemos que el *Descenso intelectual de Platón* (entendido y practicado según diremos más adelante) es connatural ó congénito al hombre, y real y verdadero y útil para las ciencias, y tan connatural al hombre como el *procedimiento ideológico de Aristóteles*, y tan real y verdadero y útil como el *Ascenso del Estagirita*; como nosotros estamos convencidísimos de que el *Descenso ideológico de Platón* es el complemento natural y la perfección adecuada del *Ascenso ideológico de Aristóteles*; como nosotros entendemos que

las tendencias ideológicas de la humanidad son dos únicamente, ni más ni menos, es á saber, los consabidos *Ascenso y Descenso*; establecemos, sin la menor sombra de duda, que la base para resolver el problema del conocimiento, ó sea, el problema capital de los tiempos modernos (en el orden de la Filosofía pura) no es otra que la conciliación ó armonía de la Academia con el Peripato.

5.—Conciliados Platón y Aristóteles; armonizadas las dos únicas tendencias ideológicas de la humanidad, el Ascenso y el Descenso; la humanidad se sentirá satisfecha por haber alcanzado la Ideología *integral*, y marchará contenta y alegre en busca de la verdad científica en todo género de ciencias. En los momentos actuales se siente torturada por la inquietud, la duda y la perplejidad de su espíritu.

## §. 2.

1.—Á nuestro humilde entender, algo de lo que dejamos escrito quería enseñar Alberto Magno, el maestro de Santo Tomás de Aquino, cuando escribía estas palabras: *Scias quòd non perficitur homo in philosophia, nisi ex scientia duorum philosophorum Aristotelis et Platonis.* (*Opera omnia*; tomo II, pág. 62.—Editio Lugdunensis).

2.—Según nuestro humilde parecer, algo, y aun algos, de lo que dejamos escrito entendía enseñar Trendelenburg, no sospechoso por cierto á nuestros aristotélicos, cuando escribía estas jugosas palabras:

«Tiempo es ya de renunciar á este prejuicio tan común entre nosotros, según el cual aun no se ha encontrado un principio nuevo para la filosofía de lo por venir.

Este principio lo poseemos; y reside en la *concepción orgánica de las cosas, que tiene su origen en Platón y en Aristóteles, cuyos principios y partes orgánicos debieran profundizarse más y más por la meditación.*» (Mercier: *Orígenes de la Psicología contemporánea*; pág. 370; edición de Madrid, 1901).

De manera que, según este celebrado aristotélico,

a) poseemos el principio nuevo para la filosofía de lo por venir;

b) este principio lo encontramos en Platón y en Aristóteles (no en el Estagirita solamente).

¿Qué otra cosa afirmamos nosotros?

3.—Á nuestro juicio, algo, y aun algos, de lo que dejamos escrito entendía afirmar el sabio tomista Ernesto Dubois, tan encomiado por León XIII, cuando, disertando sobre la *concordia existente entre los sistemas de Platón y Aristóteles*, dice así:

«Estos sistemas, si los examinamos separadamente, se oponen del todo uno á otro; pero se concilian armónicamente en la unidad de la sabiduría, ó sea, de la ciencia del orden del universo. Pues en el sér distinguimos generalísimamente dos órdenes, el orden *real* y el orden *ideal*, distinción fundada en la universal distinción del *ente*, en ente *real* y ente *de razón*.

Verdad es que el ente *real*, el orden real y la ciencia de entrambos, considerada particularmente, se oponen al ente de *razón*, al orden ideal y á la ciencia de estos dos considerada asimismo particularmente; empero ambas ciencias, aunque se opongan entre sí particularmente, están contenidas en la ciencia universal de todo ente y de todo orden, *que no es completa sino con las dos, y á las dos concilia en su unidad.*

La ciencia ó doctrina de Aristóteles tiene por objetos principales *los seres reales* y su orden, que explica mediante tres principios, á saber: por la materia y por la forma, residentes en las cosas, y por el Motor supremo de la materia y la forma, que reside fuera de las cosas.

La doctrina de Platón tiene por objetos principales *las ideas eternas*, que el Hacedor del mundo ve fuera de las cosas, bien sea en su Entendimiento, bien sea en otras partes, como quieren otros; y según las cuales Dios creó todos los seres á fin de imprimir en ellos el vestigio é imagen de su divina Bondad.

Por tanto, los sistemas de Platón y Aristóteles, aunque opuestos entre sí como el ente *real* y el ente *ideal*, concurren armónicamente á proporcionarnos la ciencia universal del ente.

Ya que Platón, ó mejor, el verdadero Ejemplarismo, nos enseña las razones eternas ejemplares y la suprema y externa Causa eficiente y formal de los seres, que Aristóteles estudia en su realidad extrínseca, mas sin buscar sublimemente en Dios los eternos ejemplares de los mismos.»

(*De Exemplarismo Divino*; vol. I, pág. 419; Romae, 1899).

## ARTÍCULO 2.º

*Disentimiento entre Platón y Aristóteles.*

¿Dónde y cómo disienten Platón y Aristóteles?

- Platón y Aristóteles disienten
- en el problema cosmológico;
  - en el problema ideológico;
  - en el problema lógico;
  - y en el problema criteriológico.

## §. 1.

*Disentimientos entre la Academia y el Liceo en el problema cosmológico.*

1.—Al tratar, en la Cosmología, de los principios constitutivos de los seres inorgánicos, dice Platón, que son tres: *Dios, Idea y Materia*.

Al tratar, en la Cosmología, de los principios constitutivos de los seres inorgánicos, dice Aristóteles, que son tres: *Materia, Forma y Privación*.

2.—Los tres principios platónicos, lo son, así de los seres inorgánicos, como de todos los demás seres de la creación.

Los tres principios aristotélicos, lo son tan solamente de los seres inorgánicos.

3.—«Qua in re hoc concepto materiae convenit Platoni cum Aristotele quòd ambo materiam ut subjectum tradidere, amoque formam materiae adjacere.

Differunt tamen quòd Aristoteles *formam* velut efficientem causam informationis *materiae* adjunxit, principiumque aliud huic contrarium, nimirum *privationem*, addidit.

Plato autem *Deum* efficientem fecit causam *formamque* separatam a rebus illi *ut exemplar* adjecit, formam verò *materiae* adjunctam tamquam ab illa *idea* productam retulit.»

(*In Platonis Timaeum Commentarii* Sebastiani Foxii Morcilli, hispalensis: in III partem, pág. 270; Basilea, per Joannem Opporinum 1554).

4.—La *Materia*, según Platón, es cierto receptáculo incorpóreo *de todas las cosas*, que tiene la facultad, por su propia naturaleza, de recibir distintas formas.

La *Materia*, según Aristóteles, es cierto receptáculo incorpóreo *de solas las cosas corporales*, que tiene la facultad, por su propia naturaleza, de recibir distintas formas.

5.—La *Idea* ó *Forma*, según Platón, está separada de las cosas corporales concretas: *esta* piedra, *aquella* madera. Y la pone en el Entendimiento divino, como ejemplar de los seres creados.

La *Forma*, según Aristóteles, inside en los seres corporales, como una segunda parte de las substancias corporales.

6.—La *Idea* ó *Forma platónica* es separada y transcendental.

La *Forma aristotélica* es inmanente en las cosas.

7.—«Plato enim formam illam sive ideam, quam affert, a rerum corporearum concreione sejungit, et in Dei mente veluti exemplar cuiusque effectiois collocat.

Aristoteles eam rebus conjungit tamquam alteram corporeae substantiae partem.

Itaque Plato in *Timaeo*, *Phedone*, *Parmenide*, locisque aliis, Ideam hanc veluti principium a rebus quae fiunt remotum, in Dei mente collocavit, quoniam agens omne rationem aliquam efficiendi. . . »

(*De naturae philosophia seu de Platonis et Aristotelis consensione, libri quinque*: auctore Sebastiano Foxio Morcillo, hispalense; libro I, cap. 6; Lovanii, apud Petrum Coloniaeum, anno 1554).

8.—Para el Filósofo de la Academia, solamente las *ideas* ó *formas* gozan propiamente de verdadera y realísima existencia.

Los seres concretos: *esta* piedra, *aquella* madera, no son más que participaciones, imitaciones, realizaciones, objetivaciones, imágenes ó impresiones, de las *ideas* ó *formas*, más bien que esencias y substancias verdaderas.

Para el Filósofo del Liceo, la *forma* constituye la esencia de los cuerpos, pero juntamente con la *materia*. *Forma* y *Materia* son principios esenciales y substanciales, inseparables é inmanentes en las cosas.

Por ende, según Aristóteles, los seres concretos: *esta* piedra, *aquella* madera (cuya esencia, alma y realidad, es la fuerza resultante de la *forma* y *materia*), gozan propiamente de verdadera y realísima existencia.

9.—«Hac in re convenit cum Platone Aristotelis, quòd efficientem causam posuit, eamque tum primam naturam sive primum motorem; tum secundum, hoc est, principium motus et status rebus insitum, nominavit: quodque materiam ac finem adjecerit.

Differt tamen, quòd exemplar sustulit, et

cum substantiali cujusque rei forma videtur confudisse.»

(In *Platonis Timaeum Commentarii* Sebastiani Foxii Morcilli; in partem III; Prolegomena, pág. 6; Basilea, 1554).

## §. 2.

*Disentimientos entre Platón y Aristóteles en el problema ideológico.*

1.—En virtud de las diversas afirmaciones que establecen Platón y Aristóteles en la Cosmología, ambos filósofos tienen que disentir forzosamente en la *Ideología*.

Hemos visto, que dice el primero: solamente alcanzan verdadera *realidad y esencia y universalidad y necesidad* las *ideas ó formas* que viven separadas de los seres concretos: éste, ése, aquél.

Hemos visto, que dice el segundo: solamente alcanzan verdadera *realidad y esencia y universalidad y necesidad* los principios constitutivos intrínsecos de las cosas: *forma y materia*, que insiden en los seres concretos: éste, ése, aquél.

Es así, dicen todos los filósofos, que el objeto de la ciencia, ó sea, del humano conocimiento, es aquello que reúne en sí las condiciones de *realidad, esencia, universalidad y necesidad*.

De consiguiente, Platón y Aristóteles tienen que disentir forzosamente en el *problema ideológico*.

2.—En efecto; parte Platón, en el orden del conocimiento, de las *Ideas ó Formas*.

Ellas son, como dijimos, primitivas, universales y necesarias.

Pues bien; desde la visión de aquellas *Ideas ó Formas* primitivas, universales y necesarias, *desciende* al estudio ó consideración de las cosas secundarias, particulares y contingentes que se ofrecen á nuestros sentidos externos.

La visión de las *Ideas ó Formas* constituye la *ciencia* propiamente dicha.

El estudio ó consideración de los seres concretos que se ofrecen á nuestros sentidos corporales, es un conocimiento inferior, imperfecto: es una simple *opinión*: no constituye la llamada y tan deseada *ciencia*.

3.—Al revés de su Maestro, Aristóteles parte, en el orden del conocimiento, de las cosas más ínfimas, de aquellas que se ofrecen á nuestros sentidos externos.

*Parte de las cosas sensibles* que no son primitivas, sino *secundarias*; que no son universales, sino *particulares*; que no son necesarias, sino *contingentes*.

Ahora bien; desde el estudio y consideración de las cosas visibles y sensibles, que son secundarias, particulares y contingentes, *asciende*, mediante los sentidos externos é internos y mediante el entendimiento en sus dos fases ó modalidades de *agente y posible*; *ASCIENDE*, digo, al conocimiento de cosas *invisibles*, de cosas *inteligibles*, las cuales resultan ser *primitivas, universales y necesarias*.

El estudio de las cosas *sensibles* es tan *científico*, como el de las cosas *inteligibles*.

4.—Aristóteles aísla el ente real de su idea. Platón identifica el ente real y su idea.

5.—Según el Doctor Angélico, la *Ideología de Platón* es como sigue:

. . . opinio Platonis qui posuit omnem scientiam ab ideis derivari.

Posuit autem Plato formas rerum per se subsistere a materia separatas, quas *ideas* vocabat, per quarum participationem dicebat intellectum nostrum omnia cognoscere, ut sicut materia corporalis per participationem ideae lapidis fit lapis, ita intellectus noster per participationem ejusdem ideae cognosceret lapidem.» (*Divus Thomas*: Sum. Theol.; Prima primae, quaest. 84. art. 5).

6.—Según el Angélico Doctor, la *Ideología de Aristóteles* es como sigue:

«Principium nostrae cognitionis est a sensu.» (*Aristoteles*: Metaph., lib. III, cap. I).

«Nihil sine phantasmate intelligit anima.» (*Aristoteles*: De anima, lib. III, text. 30).

Comentario del propio Santo Tomás de Aquino:

«Intellectus humani, qui est conjunctus corpori, proprium objectum est quidditas sive natura in materia corporali existens; et per hujusmodi naturas visibilium rerum, etiam in invisibilium rerum aliqualem cognitionem ASCENDIT.»

(*Summa Theol.*; prima primae; quaest. 84, art. 6 y 7).

7.—La *ciencia* está constituida por las *Ideas* en el sistema ideológico de ambos.

Empero, la Academia dice que las *Ideas* son *innatas*.

Y el Liceo establece que las *Ideas* son *adquiridas*, próxima ó remotamente, por medio de los sentidos externos.

8.—En sentir de Platón, la idea ó forma es una *esencia*, en la *Cosmología*; y la misma idea ó forma es una *noción*, ó *idea propiamente dicha*, en la *Ideología*.

En sentir de Aristóteles, la forma, que es una *esencia* en la *Cosmología*, no puede ser jamás una *noción* ó *idea propiamente dicha*.

### §. 3.

*Disentimientos entre Platón y Aristóteles en el problema lógico.*

1.—Como disienten en el problema ideológico, síguese, por necesidad, que han de disentir en el problema *lógico*.

La *Lógica* depende estrictamente de la *Ideología*; como ésta depende, del mismo modo, de la *Cosmología*. Por ello, estudiar la *Lógica* antes de la *Cosmología* é *Ideología*, es un *contrasentido*. He aquí el orden que ha de seguirse en el estudio: *Cosmología*, *Ideología* y, por último, *Lógica*.

2.—Con *ideas universalsimas* (cuya formación y estudio incumbe evidentemente á la *Ideología*) formamos los *axiomas* ó *primeros principios de la ciencia*, los cuales constituyen el punto de partida y las leyes directas del *discurso lógico* y, por ende, de la *Lógica*.

Disintiendo, pues, Platón y Aristóteles en lo tocante á aquellas *ideas universalsimas*, como dicho queda en el § 2, evidente cosa es que han de disentir asimismo en el problema *lógico*.

3.—Para el Liceo, la ciencia del conocer no es la ciencia del sér.

La *Lógica* no se identifica con la *Metafísica*.

Las leyes del conocer no son las leyes del sér.

La dialéctica del espíritu no es la dialéctica de la naturaleza.

Lo racional no es real.

La *Lógica* es la ciencia de lo *formal*; no es la ciencia de lo *real*.

Lo *formal* no es prueba y fundamento de lo *real*.

De la *idea* no se induce la *realidad*.

La *Lógica* ha de estudiar las cosas meramente como *intencionales*.

Lo que es congruente, en el orden de las ideas, no implica necesidad, en el orden de los hechos.

Por todo ello, el consabido argumento de San Anselmo *no prueba*.

4.—Para la Academia, la *idea arquetipa* ó *forma* es

a) en la *Cosmología*, *esencia*;  
b) en la *Ideología*, *noción* ó *idea propiamente dicha*;

c) en la *Lógica*, *ley del pensamiento*.

De ahí se sigue necesariamente que

1) la ciencia del conocer es la misma ciencia del sér;

2) la *Lógica* se identifica con la *Metafísica*;

3) las leyes del conocer son las mismas leyes del sér;

4) la dialéctica del espíritu es la dialéctica de la naturaleza;

5) lo racional es real;

6) la *Lógica* es la ciencia de lo *real*;

7) lo *formal* es prueba y fundamento de lo *real*;

8) de la *idea* se induce lógicamente la *realidad*;

9) la *Lógica* ha de estudiar las cosas desde un punto de vista altamente comprensivo, en el que lo *real* y lo *intencional* ó ideal (la *realidad* y el *fenómeno*) igualmente se expliquen y fundamenten;

10) aquello que las ideas afirmen (no arbitraria sino lógicamente) implica rigorosa necesidad en el orden de los hechos; por donde, ó hay que desterrar la palabra *congruencia*, ó hay que sentar el principio de que *lo congruente es necesario*.

5.—Por todo ello, el célebre argumento con que San Anselmo prueba la existencia de Dios, tiene un *verdadero alcance científico*. Este argumento no ha de ser considerado *aisladamente*, *sin tener cuenta con el sistema realista de que forma parte*. . . la prueba del sér por ser *idea* nunca puede ser un argumento aislado, sino el fondo mismo y la *esencia de su doctrina*. (Menéndez y Pelayo: *Ensayos de la crítica filosófica*, pág. 78; Madrid, 1892).

NOTA.—Inferimos nosotros de lo dicho, que el argumento de San Anselmo *no es concluyente en los libros de San Anselmo: empero concluye, sí, muy lógicamente* en el Sistema platónico, ó mejor, en el Sistema Científico del Beato Raimundo Lulio.

### §. 4.

*Disentimientos entre Platón y Aristóteles en el orden criteriológico.*

1.—En sentir de Platón, el supremo criterio de la verdad y principio de la certeza ha de ser algo subjetivo.



Aunque esa cuestión no se halle propuesta en los libros del Filósofo, no por ello deja de ser menos clara, tocante á ese particular, la mente de la Academia.

2.—Negado el valor rigurosamente científico de los sentidos (como lo negaba Platón), queda excluída la evidencia objetiva.

Afirmado el innatismo de las ideas, afirmada la legitimidad del tránsito de lo ideal á lo real (como lo afirmaba Platón), se impone el *instinto natural é irresistible*, es decir, algo subjetivo.

No hay medio.

3.—Como Platón escribió en forma dialogada y, por tanto, difusa, y, á mayor abundamiento, no habiendo escrito expresamente sobre este particular, es preferible no copiar pasajes suyos.

Sinteticemos sus doctrinas en lo que hacen á nuestro caso, y saquemos la consecuencia.

Dicha síntesis la tomaremos de un escritor autorizadísimo.

4.—Nuestras ideas—dice Platón—son representativas de las verdades eternas.

Por tanto, el hombre ha de buscar la Ciencia en esas verdades eternas.

Ellas contienen, no lo que vemos que se forma, que se hace que se engendra, que se corrompe, que pasa, sino lo que verdaderamente existe, que no pasa, sino que es siempre, es decir, eternamente.

El objeto de la Ciencia no puede ser sino éste.

5.—«Ces vérités éternelles que nos idées représentent, sont le vrai objet des sciences, et c'est pourquoi, pour nous rendre véritablement savants, Platon nous rappelle sans cesse à ces idées où se voit, non ce qui se forme, mais ce qui est; non ce qui s'engendre et se corrompt, ce qui se montre et passe aussitôt, ce qui se fait et se défait, mais ce qui subsiste éternellement.

C'est là ce monde intellectuel que ce divin philosophe a mis dans l'esprit de Dieu avant que le monde fût construit, et qui est le modèle de ce grand ouvrage.

Ce sont donc là ces idées simples, éternelles, immuables, impérissables et incorruptibles, auxquelles il nous renvoie pour entendre la vérité.» (Bossuet; Logique, livre I, chap. 37).

6.—Una vez sentada la doctrina precedente, enseña Platón, que nuestras ideas (imágenes de las ideas divinas) son derivadas inmediatamente de Dios, es decir,

a) que no las obtenemos por mediación alguna de los sentidos corporales,

b) sino que son *innatas*.

Los sentidos son un *despertador* de las ideas que yacen en el fondo de nuestro espíritu; no son la causa eficiente de nuestras ideas.

7.—«C'est ce qui lui a fait dire que nos idées, images des idées divines, en étaient aussi immédiatement dérivées, et ne passaient pas par les sens, qui servent bien, disait-il, à les réveiller, mais non à les former dans notre esprit.» (Lugar citado).

8.—Resumen.

Los sentidos corporales carecen de toda fuerza verdaderamente científica. ¿Qué se deduce de ahí?

—Que no podemos *ver* la ciencia, la verdad.

En consecuencia, *toda evidencia* queda fuera de la lucha.

El supremo criterio de la verdad no hay que buscarle en la evidencia objetiva.

9.—Nuestras ideas son innatas, y son representativas de las Ideas eternas, y éstas contienen el objeto de la Ciencia. ¿Qué se deduce de ahí?

—Que la Ciencia, ó sea, la verdad, yace en el fondo de nuestro espíritu.

En consecuencia, nosotros poseemos la verdad y la ciencia dentro de nosotros mismos.

No hay que buscar la Ciencia fuera de nosotros.

*El supremo criterio de la verdad hay que buscarlo dentro de nosotros mismos.*

Hé aquí el subjetivismo.

¿Qué nombre tiene la concreción del subjetivismo?

—Llámase *instinto natural é irresistible*.

10.—Sabemos, pues, ya cuál sea, en sentir del divino Platón, el supremo criterio de la verdad y principio de toda certeza.

En la Filosofía platónica, quien razona *crea* la Ciencia.

El Platonismo *no se dirige* á la Ciencia, sino que pretende *crearla*.

11.—Enseña el Filósofo de Estagira, que el principio de la certeza es una cosa objetiva, y no un instinto ú otra cosa subjetiva.

El filósofo catalán, Comellas y Cluet, nos presenta *cinco* pasajes de Aristóteles, de los cuales—dice—se infiere lógicamente, que, según el Liceo, la evidencia objetiva es el supremo criterio de la verdad.

Es de saber, que Aristóteles no trató expresamente esas materias.

12.—He aquí los pasajes aristotélicos:

- a) *Liber primus Topicorum*, cap. I.
- b) *Metaphysica*, libro III, cap. 3.
- c) *Anal. Poster.*; libro II, cap. 15.
- d) *De Naturali auscultatione*; libro VIII, cap. 3.
- e) *De Anima*; libro III, cap. 6.

13.—Veamos el último pasaje; y concedamos la palabra al mismo Filósofo catalán:

«En el libro III *De Anima*, cap. 6, Aristóteles enseña que *el entendimiento alcanza la verdad cuando juzga de una cosa conforme á la esencia de la misma*.

Con estas palabras Aristóteles parece referirse á lo que se verifica cuando el entendimiento contempla los objetos en el momento abstractivo.

En tales casos el entendimiento contempla la esencia, y muchas veces ve alguna otra cosa contenida en la misma.

Si contempla el objeto que llamamos principio del sér del cual se deriva otro, verá contenida aquí alguna prioridad del principio sobre lo principiado.

Si el entendimiento afirma esta prioridad, juzga del principio según lo que ha visto contenido en la esencia.

Y como en semejante caso Aristóteles está seguro de la verdad, parece que en la evidencia objetiva encuentra el medio de conocerla.» (*Introducción á la Filosofía*; pág. 249; Barcelona, 1883).

### ARTÍCULO 3.º

*El por qué la conciliación platónico-aristotélica es el único recurso que puede resolver el problema capital de nuestros días en el orden científico.*

1.—Acabamos de ver sumariamente dónde y cómo disienten Platón y Aristóteles; ahora ocurre lógicamente preguntar: *¿por qué esta conciliación, y no otro recurso, resolvería aquel problema capital?*

Dos palabras tan sólo, y con ellas terminaremos el *Capítulo*.

2.—No lo decimos nosotros; es la Historia de la Filosofía quien lo asevera en cada una de sus páginas:

- a) Constantemente se han manifestado, á

través de los siglos y naciones, *dos tendencias ó aspiraciones ideológicas*;

b) Jamás la Humanidad se ha dado por satisfecha con la práctica ó aplicación de una sola de ellas, por mucho que sus adeptos la hayan explicado satisfactoriamente, y usado y perfeccionado su uso;

c) Después de unos siglos de preponderancia de la primera tendencia, la Humanidad ha sentido la nostalgia de la segunda, y viceversa;

d) Los conatos de conciliación han sido muchísimos; por cuanto está en la conciencia de los más ilustres representantes del humano pensamiento (sobre todo del pensamiento moderno) que, si se pudiera encontrar la armonía entre ambas, la Humanidad sentiríase satisfecha del todo en su inclinación ideológica integral: no se vería atormentada ya más por crueles desazones y dudas tormentosas; caminando entonces segura y gozosa al encuentro de la verdad, convencida por último de que ha encontrado el verdadero camino, total é integral, que conduce derechamente al encuentro de la Ciencia;

e) Una tercera tendencia, inclinación ó aspiración ideológica, no se ha manifestado todavía en la Historia del humano pensamiento; por lo que, no habiéndose presentado en lo que llevamos de siglos, ni un solo filósofo es de parecer que exista una tercera tendencia;

f) Por donde, las tendencias ideológicas de la humanidad, ó serán dos, ó no habrá más que una; jamás tres;

g) ¿Á qué se debe, pues, la inquietud que, respecto á este particular, atormenta constantemente á la Humanidad?

—A tres causas: el *exclusivismo* de los seguidores de la primera tendencia que se manifestó en la Historia, ó sea, *la tendencia de Platón*, en favor de sus solas convicciones, tildando de erróneas las de enfrente; el *exclusivismo* de los seguidores de la segunda tendencia ideológica manifestada en la Historia, ó sea, *la tendencia de Aristóteles*, en favor de sus solas convicciones, y anatematizando por erróneas las de los primeros; y, por último, á no haberse hallado todavía en los diversos conatos ó ensayos de armonía platónico-aristotélica, realizados hasta el presente, la conciliación tan deseada por los espíritus serenos y equilibrados.

¿Cómo no, si esos espíritus vislumbran, en dicha conciliación, la satisfacción y el reposo

natural de la Humanidad y un progreso agigantado de las ciencias?

3.—Así habla la Historia de la Filosofía en cada una de sus páginas.

¿Tendremos, ahora, que detenernos mucho en declarar el por qué la conciliación entre Platón y Aristóteles, y no otro recurso, resolvería aquel problema capital?

4.—El problema capital de nuestros días, en el orden de la Filosofía pura, como hemos visto, es el dar satisfacción cumplida é integral á todas las tendencias ideológicas de la Humanidad;

Es así que las tendencias ideológicas de la Humanidad *son dos tan solamente*: la de Platón y la de Aristóteles, igualmente legítimas, igualmente connaturales al hombre, igualmente perennes, y, por tanto, igualmente provechosas y utilísimas al adelantamiento de las ciencias;

De consiguiente, la sola armonía ó conciliación entre Platón y Aristóteles—*si la hay*—, y no otro recurso, resolvería el problema capital de nuestros días en el orden de la Filosofía pura.

Ahora bien; resuelto el problema capital de nuestros días, en el orden científico, *por la armonía platónico-aristotélica*, ¿á qué buscar otros recursos?

La Lengua catalana tiene un aforismo que dice: *un vestit s'ha d'apedessar ab drap de la mateixa roba*.

Y la Lengua del Lacio tiene otro que reza así:

*Quod abundat, nocet.*

6.—*Si un vestido hay que remendarle con ropa de los mismos género y clase*, para dar satisfacción cumplida á las dos únicas tendencias ideológicas de la Humanidad, se impone la necesidad de buscar la conciliación ó armonía de esas dos tendencias.

*Si, en el orden natural, lo que abunda nos daña*, una vez resuelto satisfactoriamente el problema capital de nuestros días por el medio A, ¿á qué buscar un medio B?

SALVADOR BOVÉ, PBRO.

(Continuará).

## DOCUMENTOS SOBRE "CAN BONAPART",

(CONCLUSIÓN)

1330 á 1360—8 Julio

(1).—«Bernardo Guillermo SURIU ciudadano de Mallorca jura ante los sagrados Evangelios, y reconoce ante el venerable Ramón Albertí, presbítero, capitular de la Seo de Gerona, prepósito de dicha iglesia, y procurador de la misma y obispo de Gerona, tener y poseer bajo el dominio y jurisdicción del obispo y Cabildo de aquella ciudad, unas casas situadas en la ciudad de Mallorca, en la parroquia de San Jaime, á merced de laudemio y fatiga de 30 días y á censo de una libra de cera, pagadora en la fiesta de San Miguel.

Confrontan dichas casas por dos partes, con calles públicas, y por las otras dos con *hospitio meo majori*. Compró estas casas mi abuelo Bernardo Guillermo Suriu, á Berenguer de Molendinis y á Elisenda su mujer con instrumento hecho ante Berenguer de Villar quondam notario público de Mallorca. Actum est hoch etc.»

(Cabrevaciones de la Seo de Gerona de 1356 á 1510, f. 102).

Por haberse perdido las notas del notario Gabriel Nadal y de Berenguer de Villar no se incluyen aquí estos instrumentos.

1319—23 Julio 1360

(2).—«Juan Guillermo Suriu hijo y heredero de Poncio Guillermo Suriu, difunto, denuncia y jura tener en dicha porción de la iglesia de Gerona, quondam partem hospitii majoris in quo inhito qua antiquitus esse solebat furnus et quem pars habet et continet in se aparte frontis carrarie publice ante hospitium heredis Bernardo de Podio Orfila, quondam, que fuit Bernardus Olzina, 42 palmos de canas de Montpellier, videlicet de cantone dicti mei hospitii que solebat esse domus de furni usque ad partem qui est mediocris intus hospitium majus Bernardus Guillelmus Suriu et dictum hospitii mei, olim domum de furni et apud interiori habet et continet in se 30 palmos de cane de tou .j. á censo de 2 macemutinas pagaderas por Navidad. El instrumento de compra de dicho horno hecho por su padre Poncio á su hermano Guillermo ante el notario Gabriel Nadal á 7 idus Agosto 1319. Afronta con calle pública; con calle que va recta á la

iglesia de San Jaime; con casa de Bernardo Guillem Suriu, y con el resto de mi casa».

(Cabrevaciones de la Seo de Gerona de 1356 á 1510, f. 102 v.º)

1449—14 de Marzo

(3).—Pedro Juan Albertí ciudadano de Mallorca denuncia en la misma Curia de Gerona, un hospicio, situado en la calle llamada vulgarmente Vico den Puigdorfila, gravado con 30 días de Fadiga, y una libra cera por Navidad, y también gravado por el venerable Pedro Valentí, ciudadano de Mallorca, con un censo de 20 libras anuales, pagaderas día 15 de Agosto, y por los herederos de Arnaldo de Togados, doncel, difunto, al censo de otras 20 libras por Santa María de Agosto. Afrontan dichas casas, con las de Pascual Morató mercader, por tres partes; con casa de los herederos de Juan Colomer, presbítero, (1) y con calle pública.

Posee dicha casa Pedro Juan Albertí, por título de compra que hizo á D.<sup>a</sup> Francisquina mujer del venerable Jaime de Pax, ciudadano de Mallorca, difunto, con escritura hecha en esta curia á 30 Agosto de 1447, en poder de Gabriel Marsal, notario. Todo lo cual promete y jura en poder de Juan Terrades presbítero, procurador del Cabildo y Seo de Gerona.

(Se han perdido los cuadernos de 1447 y otros de dicha Curia.)

1449—11 de Marzo

(4).—Pedro Juan Albertí denuncia, este día, tener una casa en la calle dicha d en Puigdorfila á 30 días de Fadiga y una libra de cera pagadera por Navidad.

(Libros de la curia de Gerona, f. 311.)

1452

(5).—Magdalena mujer de Juan Zaforteza, heredera de Juan Colomer, quondam, presbítero, vende á Mateo Çanglada, unas casas cuyo portal mayor estaba en la travesía (hoy de Armengol), que tenían 50 palmos de Montpellier de fachada y confrontaban con casas de Pascasio Morató, que fueron antes de Pedro Serra, con travesía de San Jaime, con casa de Pedro Vivot, con el corral de la casa de Pedro

Juan Albertí, en una extensión de 72 palmos, que fueron de la señora Burguesa.

(Contratos de la Seo y curia de Gerona de 1442 á 1460, f. 45, regida por el notario Gabriel Abeyar.)

1456—6 Septiembre

(6).—Pascasio Morató mercader, vende á Juan Rosato pintor ciudadano de Mallorca, unas casas delante de las de Antonio Puigdorfila, que fueron de Pedro Serra, quien comprólas á los acreedores de Jorge Guillermo, y Morató las había adquirido de Tomás Serra. Constaban estas casas de dos partes, una grande y otra pequeña. Esta fué horno, y tenían un frontis diferentes de las otras. Sumaban 43 palmos la fachada que daba frentes á la casa de Puigdorfila. Hacia el interior confronta con la pared intermediaria de las casas que fueron de Bernardo Guillermo Suriu, y que ahora son de Pedro Juan Albertí, Esta parte tiene 33 palmos de cana de thou.

Lindan esas casas por dos partes con vías públicas; con casa de herederos de Pedro Benacer (hoy de Pedro Vivot); y con casa de heredero de Colomer ahora de Pedro Canglada; y con casa de Pedro Juan Albertí.

(Curia de Gerona, notario Gabriel Abellar, f. 45)

1507—27 Abril

(7).—«La magnífica senyora *Drusiana* muller del magnífich micer Bartomeu de Veri, doctor, hereua usufructuaria del dit son marit, confesa e regoneix tenir e posseir un alberch en la ciutat de Mallorca, en la parroquia de San Jaume, en alou y senyoria de la Seu e capitol de Girona, á merce de lluisme y 30 dias de fadiga, á cens de una liura de cera pagadora á Sant Miquel de Septiembre: le qual alberch era de mosen Pera Johan Albertí, qui aquell cabrevá en l'any 1449, e dit mosen Albertí lo establí á n'en Pera Serra á cens de 41 llibres, com apar en poder del discret en Gabriel Abellar notari, á 5 de maig de 1462, lo cual Pera Serra á 8 del dit mes de Maig 1462 fermá regonexensa al dit mosen Veri al haver adquirit dit alberch per dit Veri. La qual casa feya cascun any 40 libras censals, de les quals se son quitades totes, rempsons é quitacions; segon consta de la primera reempsó en poder del notari Gabriel Abellar á 27 Agost 1462, de la qual pres lo lluisme dit Abellar. E més, se-

(1) Fué heredero de Colomer, Magdalena su sobrina mujer de Juan Çaforteza.

gona reempsó de 6 libras 8 sueldos les quals prenía mossen Johanot Fuster, consta en poder de Miquel Litrá á 8 Agost de 1504. E més, la tercera reempsó de 4 libras, que feya cascun any á la muller d'en Marti Rubert, notari en poder de Miquel Litrá á 14 Agost 1504. E més, la quarta reempsó que feya cascun any á n'en Rafel Speraneu en poder de Miquel Litrá á 9 Noviembre 1504. Pres lo lluisse mestre Bartomeu Calvó. La qual casa poseía Bartomeu de Verí per establiment á ell fet per lo magnífich mossen Pera Johan Albertí, doncel, segons consta en poder de Gabriel Abellar, any 1462.

Dit alberch, confronta ab lo carrer major qui va á San Jaume, ab travessa; ab l'alberch de la senyora Canglada qui antigament fonch de mossen Colomer prevera; y ab casa de mossen Berenguer Vivot.

(Curia de Gerona, Cabrevaciones de 1356 á 1510, f. 126).

El libro de Cabrevaciones da un gran salto, desde 1361 á 1448, pone el 1449 y pasa al 1506, lo qual alberch cabreva P. J. Albertí en poder de Gabriel Abellar l'any 1449.

#### 1576—26 Octubre

(8).—En el llibre de Estims generals de 1576, 26 Octubre, se tasó en la illa de mossen Johanot Anglada lo següent:

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| La casa de mossen Pera Aymerich . . . | 450 libras |
| » » » » Juhanot Zanglada .            | 2700 »     |
| » » » » Pera Nuñez de San             |            |
| Juan. . . . .                         | 2000 »     |
| » » » » Antoni Vivot que              |            |
| fonch de mossen                       |            |
| Berenguer Vivot. 1000 »               |            |

#### 1579—5 Octubre

(9).—Pedro Nuñez de San Juan, Sucentor de la Seo de Mallorca y procurador de la de Gerona, ante Miguel Ardivines, denuncia tener unas casas y huerto en la calle de micer Verí, á censo de 2 sueldos por una libra de cera censal, al Cabildo de Gerona.

Afrontan, con la calle de Verí (hoy del Palmer) y con travesía; con casa de mosen Johanot Zanglada, y casas de mosen Antonio Vivot.

Las tiene como heredero de mosen Johanot Nuñez de San Juan, por testamento otorgado por éste ante Jorge Guells, notario, en 1548, y éste, su padre, las tenía por donación de su madre Isabel de San Juan, por acto otor-

gado ante Antonio Trías notario, en 30 de Abril 1532, y esta su abuela las tenía como heredera de doña Drusiana, por testamento otorgado ante el notario Miguel Torres á 13 Enero 1512. Y doña Drusiana las poseía como heredera de micer Bartolomé de Verí, según testamento otorgado ante el notario Miguel Torres día 3 de Agosto de 1502.

#### 1627—29 Junio

(10).—Miguel Juan Fuster, doncel de Mallorca, vende al ilustrísimo D. Gaspar de Puigdorfila, las casas que posee, con el huerto contiguo, en la calle *olim* dicha de micer Verí, alodio de la Seo de Gerona, con fadiga de 30 días, y censo de una libra de cera, por la cual se pagan 2 sueldos, el día de S. Miguel, y además á censo de 144 libras anuales enfiteúticas, pagaderas día 4 de Julio á Hugueto Nuñez de Berard, sucesor de D.<sup>a</sup> Isabel Despuig, difunta, y de la noble señora D.<sup>a</sup> Juana Berard y Nuñez de San Juan viuda de Hugueto Berard, procurador real que fué de este reino.

Confrontan dichas casas en 1624 con calle de micer Verí; con travesía (hoy de Àrmengol); con casas de Francisco Zanglada, y con casa de los herederos de Juan Vivot.

Miguel Juan Fuster, el vendedor, las tenía como heredero del magnífico Juan Antonio Fuster, su padre, por testamento otorgado ante el notario Melchor Sans el 6 de Agosto de 1626, y por renuncia de esta herencia hecha por el primogénito Felipe Fuster. Consta la renuncia de éste, por acto otorgado ante el notario Sans á 13 Noviembre de 1626. Y su padre las había adquirido, gravadas con el antedicho censo de 144 libras que debía prestar á Isabel Despuig y Nuñez de San Juan, viuda de Felipe Despuig, doncel, quondam, su heredera; y á su hermana Juana Berard y Nuñez de San Juan, viuda y madre de Pedro Nuñez de Berard, en virtud de instrumento continuado en esta curia de Gerona día 4 de Julio de 1611. Eran dichas hermanas Isabel y Juana Nuñez de San Juan herederas de Pedro Nuñez de San Juan, por testamento otorgado por éste ante el notario Juan Bonet el 6 de Agosto de 1594. Y dicho Pedro Nuñez de San Juan las tenía como hijo y heredero de Juan Nuñez de San Juan, que testó ante el notario Jorge Guells en 1593. Y éste, las tenía por donación hecha á su favor, por D.<sup>a</sup> Isabel de San Juan, su madre, por instrumento otorgado ante el notario Antonio

Trías día 30 de Abril 1532. Y dicha D.<sup>a</sup> Isabel de San Juan las tenía como heredera de D.<sup>a</sup> Drusiana, mujer de Bartolomé Verí I. V. D., por testamento hecho por esta señora el 13 de Enero de 1511, y D.<sup>a</sup> Drusiana las poseía por testamento otorgado por Bartolomé de Verí ante Miguel Torres día 3 de Agosto de 1502.

Cabrevó estas casas doña Drusiana día 27 de Abril de 1507; también lo fueron por D. Pedro Nuñez de San Juan el 5 de Octubre de 1579. Véndelas por 200 libras que reciben Drusiana Berard y Hugo de Berard, en cómputo de las 977 libras 9 sueldos 8 dineros, de las pensiones de 144 libras, y de las restantes 777 libras 9 sueldos 8 dineros. Fué convenido entre él y D.<sup>a</sup> Drusiana y D. Hugueto consignarlas contra D. Felipe Fuster su hermano, menor de 23 mayor de 16.

Las 200 libras las recibieron de Nicolás Armengol, miles, administrador de la Taula Quedan contentos hasta aquel día de la venta.

(Archivo de la curia de Gerona).

1646

(11).—Acto de compra de la casa hecha por Gaspar Puigdorfila á Miguel Juan Fuster, por precio de 200 libras. Las casas prestaban un censo el 29 de Julio de 1629, de 144 libras, á mosen Hugo Nuñez de Berard.

(Libro de contratos de la curia de Gerona desde 1632 á 1652, f. 166).

1717—28 Julio

(12).—D. Gaspar Puigdorfila y Dameto doncel, y su mujer D.<sup>a</sup> Isabel Villalonga, D. Francisco de Puigdorfila tesorero de la Seo, D. Antonio de Puigdorfila de la orden de San Juan, hermanos, venden á D. Lorenzo Ballester, hijo de D. Juan Ballester, mercader, unas casas y huerto, en la calle de antiguo dicha de Micer Verí, alodio de la Seo de Gerona, con censo 2 sueldos el día 29 Septiembre etc., con más un censo de 192 libras sueldos, pagaderas el día 20 de Agosto á D. Gaspar de Puigdorfila padre vuestro, por cuya causa fueron dejadas y abandonadas dichas casas. Afrontan dichas casas con calle de micer Verí, con travesía (hoy de Armengol), con casas de Zanglada, y con casa de Vivot.

Las tenía D. Gaspar de Puigdorfila, como heredero de su padre por testamento ante el notario Juan Vanrell, en 4 de Agosto de 1683, y por retiment á su favor, y á doña Ana de

Puigdorfila y Dameto, madre de ambos, como heredera usufructuaria de su marido, por testamento de Bartolomé Fuster doncel, hijo y sucesor de Felipe Fuster, ante Juan Vanrell y Juan Gayá con-notarios, día 4 de Enero 1687, en que murió D. Felipe Fuster, y Catalina Ferrandell su esposa. Fueron primeramente establecidos por D. Gaspar de Puigdorfila con censo reservativo de 192 libras, con instrumento de 20 de Agosto 1636. Véndelas por 2.500 libras contantes y sonantes, reteniéndose á cuenta del total 3.360 libras, por el capital é intereses especificados en el instrumento recibido por el notario Juan Vanrell día 13 de Mayo de 1693.

(Curia de Gerona, libro de los años 1703 á 1722, f. 188 v.<sup>o</sup>)

1733

(13).—Antonia Ballester, con consentimiento de su marido Miguel Xambó mercader, vende unas casas y huerto contiguo que adquirió en virtud de transacción á favor suyo por Lorenzo Ballester su hermano, en poder del notario Pedro Renovard según acto otorgado el 21 de Mayo de 1723; y Lorenzo Ballester las tenía por venta hecha por D. Gaspar Puigdorfila y otros en esta curia continuadas el 29 de Julio de 1717; prestaban 30 libras censo, comenzando por la partida de 20 libras del año 1733, y 10 libras del año 1734, y las vende á D. Juan Fuster por 925 libras de entrada.

(Curia de Gerona. Libro de actos y cabrevaciones de 1722 á 1744, f. 153 v.)

1763—12 Abril

(14).—Declara doña María Desclapés Fuster y Suñer, viuda de D. Juan Fuster, día 12 Abril 1763 en que cabreva sus fincas de Muro y Palma, que es heredera de las fincas de su marido por muerte de sus dos hijos en pupilar edad.

Confrontan dichas casas: con calle de Micer Verí; con travesía que va á San Jaume; y con casa y huerto de D. Francisco Llabrés de Armengol (hoy de Armengol); casa dels hereus de D.<sup>a</sup> Leonor Quint y Sant Juan.

Las poseía D. Felipe Fuster en virtud de establecimiento hecho á su favor por Antonia Ballester y Xambo, por acto de 9 de Agosto de 1735.

1815—20 Septiembre

(15).—D. Francisco Rossiñol Desclapés y Suñer, teniente coronel de infantería retirado, hijo de Baltasar Rossiñol y Dameto, y

D.<sup>a</sup> Ana Desclapés y Fuster, difuntos, natural y vecino de Palma, vende al noble Sr. D. Nicolás de Armengol caballero de Justicia, del Orden de San Juan, Comendador de Torres de Segre y recibidor en la presente isla, hijo de D. Francisco Llabrés de Armengol y D.<sup>a</sup> Rosa Ram de Viu, difuntos, adquiere como heredero de su madre y con dinero de esta herencia y para los herederos y sucesores que la misma tiene por sucesores, unas casas zaguán, altos, huerto y demás pertinencias sitas en Palma, en la calle antiguamente llamada de Micer Verí, parroquia de San Jaime, tenidas en directo alodio y dominio y ante jurisdicción del Cabildo de la Seo de Gerona, y á merced de Laudemio y presentación de fadiga en el término de 30 días, y obligadas al censo alodial de cierta porción de cera, por la cual se pagan ahora 12 sueldos el día 29 de Septiembre, de cada año; más al censo de 12 libras sueldos, al fuero del 3 o/o, antes de 20 libras al de 5 o/o, el 14 Septiembre al convento de monjas de la Concepción, cuyas 12 libras en el día no se tiene noticia de que se presten, y si llega el caso se obliga á ello el adquirente, y deberá descontarse esta partida de la de 2.500 libras que en el instrumento se expresará por el censo reservativo, que entre los contratantes se estipuló el 12 de Septiembre de 1814, en cuyo día quedó firme este contrato. Más viene obligada al censo de 6 libras sueldos anuales á la comunidad de Santa Cruz el día 21 de Febrero; los cuales censos deberá pagar el adquirente, á contar desde el 12 de Septiembre de 1814.

Confrontan dichas casas, con calle de Micer Verí; con travesía que va á la calle de San Jaime (hoy de Armengol); con huerto de los herederos de Francisco Llabrés de Armengol, en el día del adquirente y su hermano, y de otro lado con casa de los herederos de D.<sup>a</sup> Leonor Quint y San Juan, actualmente del muy Ilustre Sr. Marqués de Bellpuig.

Poséelas el vendedor como heredero universal de D. Josef Desclapés su primo, según testamento que firmó día 14 de Julio de 1800, ante el notario Miguel Brotat, efectivo por muerte del mismo día 3 Julio de 1817. D. Josef Desclapés las poseía como heredero universal de D. Bartolomé Desclapés su padre, por testamento otorgado ante el notario Mateo Estada el día 30 de Agosto de 1776, y codicilos de 12 Noviembre de 1782 y 15 Febrero de 1796, cuyas cuatro últimas disposiciones, una vez

muerto en 1.<sup>o</sup> de Julio de 1798 D. Bartolomé Desclapés, poseyó las mismas como heredero universal de D.<sup>a</sup> María Desclapés y Fuster viuda de D. Juan Fuster, á tenor de su último testamento otorgado en 1768, ante el notario Nicolás Roca y Nora. Y D.<sup>a</sup> María Desclapés las poseía en virtud de los títulos descritos en las cabrevaciones que otorgó el día 12 de Abril de 1763, cabrevólas el adquirente, y los suyos no podrán en manera alguna consentir su deterioro, y si deberán conservarla y mejorarla, poseerla y conservarla, pagando el dicho censo el día 12 de Septiembre, y así perpetuamente, en igual día deba el mismo y los suyos satisfacer al enagenante y á los herederos y sucesores de éste 54 libras moneda mallorquina, que deberán traer á su casa ó á la de sus herederos ó á la de su procurador siempre que la tenga en esta isla, con más las costas que su demora hubiese ocasionado, las que no serán descontadas de la ó las pensiones debidas del expresado censo, que podrá redimir cuando le pareciere al fuero del 3 o/o en tres partidas en dinero metálico y sonante (sin papel), y pague lo que costó la redención por 2.500 libras.

Confiesa el enagenante haber recibido 2.500 libras en dinero metálico, según dos recibos, uno de 12 de Septiembre de 1814, 1.000 libras, y otro de 1.500 de 29 del mismo mes y año. Registrado en Hipotecas 1.<sup>o</sup> Diciembre 1825.

(Libro de contratos de la curia de la Seo de Gerona 1805 á 22, ante el notario Juan Oliver, f. 310.)

GABRIEL LLABRÉS.

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONTINUACIÓN)

§. Item manam destretament que hom lec no sia soterrat dintre l sgleia sen es nostra licencia especial §. Empero cor los sacraments de santa sglea liurament deven esser donats manam a tots los nostres clergues que en ans que donen los dits sacraments axi com es de soterrar morts e de benedictio nupcial e dels altres sacraments no demanen neguna cosa fixa si no volgues sofrir o *estapar* la pena que dret hi ha posada. Mas quant los sacraments damunt dits auran liurament donats als lecs. . . . . que la *bona* custuma que d aquestes coseo entro así es tenga

qu es sia observada. §. Encara manam als preveres que per demanar so que deven aver per aquesta costuma o per deute que hom les degues no tarden soterrar los cors es dementre que no sien en algu d els damunt dits cases qu embarguen sepultura d esgleia. DE MATRIMONI Per so cor matrimoni es feit corporalment . entre totes gents . deim e manam que sia celebrat en reverencia e ab h6nor e en esgleia no sien e jogan per tal que no sia meyns preat . e manam sots pena de vet . que per VIII dies ans que el matrimoni s fassa . o . per . III . al meyns si grau mester hi era . diga lo prevere en l esglea com tots los parroquians o la major part seran aqui presens que aital home vol pendre per mulyer aital femma . e si saben algune re perque fer no s degue axi com es parenteua o adulteri . o afinitat carnal so qu es sien cunyats o en altra manera acostats carnalment o spiritualment so es per compadreit que vinguen devant el diguenli o si no ho faien pecarien mortalment . e si dintre aquel terme que d amunt es dit no venien e que diguesen so que hi saben . depuxes no n cessen oits. Esters los preveres deven *esperar per si* neguna hi sap empaixament . e *si negu ni sabia lavors poren celebrar matrimoni*. Item si enaxi que l home prenga l anel primerament . . . . . engalana so es ne e diga enaxi l espos . jo n aital accept aital per mulyer . e 'l viure mi a vos en leal marit . e pos l anel beneit en lo dit de la dona dien In . n . p . et F . et S . S . amen e d aquesta manera merexa fasa la dona d el marit . e axi sera de matrimoni acabat. §. Item manen los preveres que negu no fasse matrimoni sens prevere ne fore esgleia . ne permetre lo ha so no es per rao de matrimoni si no ho faien davant el prevere pecan molts homes . per so cor molts perils ne solen esdevenir §. E qui fasa matrimoni amagadament els testimonis que presens hi seran sien tenguts per vedats . e no sien ensemps d entro que nos o 'l nostre official siam serts qu el matrimoni sia feit legitimament §. Item aquels qui son parents o acostats per afinitat carnal o spirituals es son avistats per nom de matrimoni que no deu eser apelat matrimoni son vedats per sentencia del cardenal de Sabina si dintre .I. an pusqu el matrimoni auran feit no son anats a cort de roma e que en agen dispensaci6 e entretant manam que no jaguen ensemps §. Item manam sots pene de vet que negu no fassa *forts* ne guar avirs ne 's fassa encantador ne devinador ne degen fer ligament

ne qual cosa fan les femnes sorteres o encantadors . e si sabien empatxament ab algun matrimoni aixi com de vot e d entrar en ordre . parentesch afinitat . o compadrese o que no fossen de una condicio lo marit e la mulyer . so es am dos *os* xristians o que lo u es heretje e lo altre catholich . e si algun hi avie deven ho dir los preveres no deven fer matrimoni sens nostre conseyl en aquests cases §. Item manam que hom que haga mulyer e femna que aga marit no entre en ordre sens nostre conseyl §. Encara deim als preveres que quan algun los diu en confessio que age donade sa fe a alguna de fer matrimoni . . . . . a fer ab ella casualment a aquels que . . . . . l esgleia que *no fassa* matrimoni ab altre ni a ela ab altre . cor perque ya casualment se son avistats pusque s hagen lur fe promesa matrimoni es auctorizat entre els §. Encara manam als preveres que no fassen matrimonis amagats mas a aquels qu es fassen en presencia de mols e feites denunciacions axi com demunt es dit . e sapien los preveres e ls clergues parroquials que si en aquests matrimonis eran negligents en les denunciacions axi com demunt son dites no fassan e seran matrimonis amagats segons lo conseyl general . per tres ans seran sospeses de lur ofici . e per asso no seran meyns punits . salves les penes que damunt son dites §. Item manam als preveres que no fassen nupcies d el comensament d el avent entro a la festa de sant Ilari . e la doncs comensen a fer nupcies entro al diumenge que es dit de septuagesima . e d aqui avant cesen entro al digmenge de quassimodo . e la doncs comensen a fer nupcies entro al digmenge de voce jocunditatis . que es ans de la festa de ascensio e d aqui avant cessen continuament per .III. setmanes entro a la dominica de trinitat e la doncs fassen nupcies continuament entro al primer digmenge d avent e deven saber que cascun dia del comensament com hom comensa a fer noces axi com lo dia de sent Ilari pot hom fer noces . e quascun die del comensament que hom veda que no sien feites noces aquel dia no s deven fer . axi com lo primer digmenge d avent e axi es seguit d els altres. §. Encare deim que eles no fassen vot si no ab gran deliberacio . . . . . ab . senyal de son amor. §. Item manam destretament que aquels qui manifestes senyals de promes fera de matrimoni a fer . . . . . es no fassen esponsalies, ni matrimoni, ni promesa per rao de . . . . . empero que de aquels es-



peralyes e promisions primerament an ésser absolts . e si algu o algunas esposas ab altre o ab altre es lo matrimoni vivent lo primer espos o la primera esposa contra la damunt dita forma . lo segon matrimoni no sia denunciat en esgleia ne a aquels qui fan aitals no deu lo prevere donar bendicio . sen es nostra licencia special . cor no volem que aital malicia romanga sen es pena §. Encara manam que si lo marit o la mulyer era en viatge o en peregrinacio per molt de temps que estiga el viatge . lo marit no dega pendre mulyer ne la mulyer de la mort del marit . e si contra asso volien fer matrimoni lo clergue parrochial no ls en do leer. E si algu contra la damunt dita dita (sic) forma fassa matrimoni no stranes qu en fassam lo que justicia manara §. Item manam que negun prevere no fassa matrimoni entre persones estranyes que no son de nostro bisbat o si lo u d'els esposes es estrayn . ne aquest matrimoni denunciem sen es nostra licencia special §. Encara manam que clergue parrochial no reba a matrimoni parrochia o parroquiana d altre parrochia sen es sabuda de son clergue parrochial. Empero si algu sera mudat per estar en alguna parrochia e vol sa aqui fer matrimoni . en la parrochia on estava e en l altre on primerament aura estat sia denunciat lo dit matrimoni . e ans sia servat sia ab dos son los esposes se sien mudats d una parrochia en altre o lo u solament.

**DE SENTENCIA DE VET E D ENTREDIT E DE SUSPENSIO E DE MOLTES ALTRES CASES.** Per so cosa perche se sera cuan los rectors an de pronunciar sententia ab escomunicacio en sos parroquians. . . . los rectors d esgleies de la ciutat e del bisbat. . . . ques cosas agen de major escomunicacio generalment o special sen es licencia special empero cor alguns locs contradien els decrets qu els agere per lur propria auctoritat sen es dret e per aquestes injurias a ls tota via seria trebayl als rectors venir davant nos a deimi guardar les esglesies de dan e de trebayl aitant com pusquen *deim* als rectors e a aquels qui tenran lur loc e encara *entra* damnes . que per justa rao quant menester hi sera pugue entredir que no entren en esgleia los lecs qui fasan injuria a les esglesies . e aquests qui son entredits e aquels qui son vedats per major escomunicacio . no deven entrar en esgleia ni prop ela estar quan la missa s diu o les hores ne deven

rebre algun sacrament d esgleia entro que sien absolts §. Item sentencia de suspensio es quan lo prelat diu a algun clergue ego suspendo te ab officio tuo . e aquest sospes *no* pot fer algun ofici en esgleia mas ben pot entrar en l esgleia e oir la missa estant al cor ab los altres §. Empero si es sospes quant a offici de missa la doncs pot tots los altres officis dir e oir e reebra e donar esters la missa § Major escomunicacio es quan lo prelat diu excomunico te . e ab aquest vedat negu no deu participar si no en cases qui son notats en dret cor aquesta excomunicacio major departex lo vedat que no dega participar ab los feels xrispians ni reebra algun sacrament d esgleia §. Menor excomunicacio es quan algu partcipe ab vedat per major escomunicacio . . . . . ab aquest vedat no deu rebre lo cors de nostre senyor o altres sacraments entro que sia absolt.

(Continuará.)

MATEO NEBOT:

## ACTES DE VENTA

### O DE MODIFICACIÓ DE DOMINI otorgats per primers grans porcioners de l'illa (1)

#### I

*Donació feta per l' Abad de S. Feliu de Guixols al Bisbe de Girona de 19 cavalleries que poseia en la illa de Mallorca. — 17 janer 1232.*

Hoc est translatum fideliter factum a quodam instrumento per alphabetum diuiso. Sit notum cunctis quod nos Bernardus Dei gratia Sancti Felicis guixalensis abbas, cum consilio totius nostri conuentus, per nos et omnes successores, deffinimus et cum hac publica scriptura perpetuo ualitura concedimus et laudamus domino Guillermo gerundensis Episcopo, et tibi Guillermo de Turrucella procuratori ejusdem in ynsula Majoricharum, et omnibus uestris semper, videlicet decem et nouem cauallerias et dimidiam, sicut melius nobis et nostris pro parte nostra in supradicta insula pertinebant, excepto jure et quinta parte quam jam accepimus et possidemus in solidum. Item diffinimus et om-

(1) Pertenexen aquets documents al arxiu particular de la Casa Torrella. Una casualitat los me dexá veure fora del illoch hon se guarden, y haventme semblat de notori interés y molt merexedors d'esser reproduits en aquest BOLLETI, vaitx demanar al seu noble poseedor nostre excellent consoci D. Joaquín Gual de Torrella la autorizació necessaria, que graciosa nent me fou concedida. Desd'aquí n' hi fas altre volta grat y gracias per la mercé.

nibus modis coluimus et gratis deliberamus uobis et omnibus uestris in perpetuum, omnia jura que nobis uel nostris pertinent aut pertinere debent in ipso molendino qui est ad regum ipsius cequię qui discurrit apud ciuitatem Majoricharum, qui est super molendinum Prepositi de Terrachona. Item diffinimus et gratis remittimus uobis et omnibus uestris semper omnia jura que ratione partium nostrarum nobis pertinent uel aliquo modo pertinere debent in omnibus furnis qui sunt in ciuitate supradicta ubicumque ibi sint, excepto jure nostro in ipso furno nostro quem ibi habemus, quem in solidum retinemus. Supradictas siquidem cauallerias et omnia jura que uoce earundem nobis et nostris in tota insula pertinebant, et molendinum predictum et omnes furnos antedictos, et omnia jura que uoce et ratione partium nostrarum uel aliquo alio modo in eisdem omnibus nobis spectant uel decetero sunt spectanda, habeatis et teneatis ac in pace possideatis uos et uestri semper sine contradimento omnis uiuentis persone, et prout nos melius omnia supradicta habemus uel habere debemus, et sicut melius dici et intelligi potest ad uestrum bonum, et ad omnes uestras uestrorumque omnium uoluntates ibi et inde perpetuo faciendas; et de nostro nostrorumque jure ac dominio omnia supradicta et omnia jura in eisdem nobis spectancia penitus extrahentes, eadem omnia uniuersa et singula in uestrum jus ac dominium transmutamus, uos et uestros in possessionem uacuum inducentes sine aliquo nostro omniumque nostrorum retentu, omnibus nostris nostrorumque uocibus et rationibus inde perpetuo extinctis et in uestrum uestrorumque posse translatis, cedendo uobis et uestris omnes acciones nostras reales et personales in omnibus antedictis ad uestrum sanum intellectum. Renunciamus etiam omni exceptioni et omni privilegio et omni juri ac consuetudini que nobis et nostris quantum ad hec possent prodesse et uobis uel uestris unquam obesse, ita quod ratione et uoce cauallarum supradictarum, uel quinta partis nostre, aut aliquo alio jure in eisdem omnibus, numquam deinceps aliquid exigere ualeamus. Et ego Guillelmus de Turrucella supradictus, procurator domini G. gerundensis Episcopi antedicti, ex parte eiusdem et pro me ac per omnes meos presentes et futuros, diffinio et cum hac publica scriptura perpetuo ualitura concedo et remito uobis domino Bernardo abbati Sancti Felicis guixalensis, et omnibus successoribus

uestris in perpetuum, ipsum furnum quem jam tenetis et possidetis in ciuitate supradicta, sicut affrontat ex duabus partibus in honore quam R. de Verdera tenet ibidem per dominum Episcopum antedictum, et ex aliis duabus partibus affrontat in ipsa via publica. Supradictum siquidem furnum cum affrontationibus suis, cum ingressibus et egressibus, cum solis ac suprapropositis de abisso usque ad celum, et omnia jura que domino Episcopo supradicto et suis ac mihi ac meis ibi spectant uel aliquo modo spectare uidentur, habeatis et teneatis ac in pace possideatis uos et uestri semper sine impedimento alicujus uiuentis persone, et sicut nos melius eadem habemus uel quocumque modo habere debemus, et prout melius dici et intelligi potest ad uestrum bonum, et ad omnes uestras uestrorumque omnium uoluntates ibi et inde perpetuo faciendas, et de nostro nostrorumque jure ac dominio eundem furnum et omnia jura ibidem nobis spectancia penitus extrahentes, eadem omnia in uestrum uestrorumque dominium transmutamus sine aliquo nostro omnium nostrorumque retentu, saluo tamen ac exceptato jure ibidem domini Comitis Impuriarum scilicet *tritelemium* (1) et diem. Renunciando omni expectioni et omni juri ac consuetudini que quantum ad hec nobis possent prodesse et uobis uel uestris deinceps nocere. Insuper ego G. de Turrucella predictus promitto per firmam stipulationem uobis domino Bn. abbati guixalensi predicto et uestris, ipsum furnum in pace facere tenere et pacifice possidere contra cunctas uiuentes personas, promittens uobis et uestris me semper esse legalem auctorem ac principalem defensorem contra cunctas personas, excepto tantum domino Comite antedicto, cuius jura excipio in eisdem. Actum est hoc xvj. kalendas februarii anno domini M.CC.xxx. primo.

Bernardus Dei gracia guixalensis abbas hec laudat. Arnaldus monachus et sacrista. Arnaldus de Biuiano monachus. Jacobus monachus. Berengarius Petrus monachus et camerarius. Sig. ✕ num Guillelmi de Turrucella procuratoris domini Episcopi Gerundensis qui hec firmo. Sig. ✕ num Petri Laurencii. Sig. ✕ num Raimundi de Verdera. Sig. ✕ num Arnaldi Cellarini ? testium. Sig. ✕ num Petrus Levita ? capellanus publicusque notarius guixalensis hec scripsit cum litteris suprascriptis in tricesima quinta et quadragesima prima linea die et anno

(1) Axo semble que's llegeix, pero no coneix la paraula ni l'he trobada en els glosaris consultats.

quo supra. ✠ Ricardus de Oscha qui hec anno Domini M.CC.xxx. tertio, xviii. kalendas februarii fideliter translauit, mandato Bernardi Stephani Gerundensis canonici et publicus notarius, cum litteris suprascriptis in xxiii.ª linea ubi dicitur diei. Bernardus Stephani gerundensis canonicus et publicus notarius qui hoc translatum fideliter factum fieri iussi, subscribo. ✠

## II

*Donació feta per l'abat de S. Feliu de Guixols a Guillem Torrella del dret li aspecta sobre certs molins del terma de Muro.*—4 janer 1233.

Hoc est translatum

cunctis quod Nos Bernardus Dei gratia Sancti Felicis abbas et omnis conuentus et nostros successores donamus et laudamus et cum hac scriptura perpetuo *uolitura*

tradimus tibi Guillermo de Turrucella procuratori domini Episcopi Gerundensis in ynsula Majoricarum et tuis perpetuo omnia iura que nobis et nostris pertinent uel pertinere debent in molendinis de Moro, quos dominus Episcopus supradictus et dominus Comes Impuriarum nobis dederunt et concesserunt, in quibus molendinis predictis concedimus et laudamus uobis et uestris omnia nostra iura, ita quod eadem habeatis et teneatis ac secure possideatis uos et uestri semper sine aliquo impedimento et sicut nos melius ratione partium nostrarum vel alia aliqua uoce supradicta iura ibidem habemus uel quocumque modo habere debemus, et prout melius dici et intelligi potest ad uestrum bonum, et ad omnes uestras uestrorumque omnium uoluntates ibi et inde perpetuo faciendas, et de nostro nostrorumque iure ac dominio omnia iura supradicta que in dictis molendinis habemus uel habere debemus penitus extrahentes, eadem omnia in uestrum uestrorumque jus et dominium transmutamus sine aliquo nostro nostrorumque retentu; inducentes uos in eisdem in corporalem possessionem, cedendo uobis et omnibus uestris ibidem omnes acciones nostras reales et personales, omnibus nostris nostrorumque uocibus et rationibus inde semper extinctis et in uestrum omnium uestrorumque posse translatis. Ne uero nos uel aliquis successorum nostrorum ualeat unquam deinceps huic donationi contrauenire omni exceptioni et omni priuilegio et omni iuri ac consuetudini in quantum ad hec nobis

posset prodesse et uobis uel uestris nocere penitus renunciamus, habentes et seruantes semper ratam donationem supradictam. Item donamus uobis et uestris perpetuo ad uestram liberam uoluntatem ipsam quintam partem quam habemus uel habere debemus in ipso podiolo qui est iuxta domos uestras ad ipsam alchariam de Benaratx. Predictam quidem partem nostram et omnia iura que aliquo modo ibidem nobis pertinent uel pertinere debent uobis et uestris perpetuo in presenti tradimus ad faciendam inde uestram uestrorumque omnium uoluntatem. Actum est hoc pridie nonas januarii anno Domini M.CC.xxx. tertio.

Bernardus Dei gratia guixalensis abbas hec laudat. Berengarius Petrus monachus et camerarius. Arnaldus monachus et sacrista. Arnaldus de Biuiano monachus. Jacobus monachus. Bernardus monachus. Sig ✠ num P. Laurencii. Sig ✠ num Raimundi de Verdera testium ✠ Petrus Levita ? capellanus publicusque notarius guixalensis hec scripsit die et anno quo supra. ✠ Richardus de Oscha qui hec anno Domini M.CC.xxx. tertio v. idus januarii fideliter traslataui mandato Bn. Stephani Gerundensis Canonici et publici notarii cum litteris suprascriptis in xiii.ª linea ubi dicitur omnium. Bernardus Stephani Gerundensis Canonicus et publicus Notarius subscribo. ✠

E. K. AGUILÓ.

## PUBLICACIONES REBUDES

REVISTA DE LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS ALMERIENSES. Almería. 1910. Noviembre.—F. *Fover*. Almería hace cien años. Fernando *Palanques*. De Alpinismo Almeriense. Una excursión al Maimón. José *Campos Espadas*. Inconvenientes de las faldas largas. Noticias. Impresos recibidos.—*Grabados*: Un alto en la montaña. Cimas del Maimón: Portillos Altos. Cimas del Maimón: Collado del Buitre. Ladera de las Atochas.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA GALEGA. Corunya. 1911. Janer.—Federico *Maciñeira*. Arros. Benito *Fernández Alonso*. Aventuras de un Prelado: Año de 1286 á 1308. Luis *Tobio Campos*. Partida de nacimiento de D. Nicomedes Pastor Díaz, José Antonio *Parga Sanjurjo*. De Folk-lore: Cantares populares de Galicia. A. del *Castillo*. Gandoliños.—*Sección oficial*: Académicos Correspondientes en la Habana. Obras recibidas para la Biblioteca de la Academia. Movimiento de fondos.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MAIG DE 1911

## SUMARI

I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el M. I. Sr. D. Salvador Bove, Magistral de Urgel.

II. Capítols per les naus (1392), per D. P. A. Sanxo.

III. Actes de venta o de modificació de domini otorgats per primers grans porcioners de l'illa, (continuació) per D. E. K. Aguiló.

IV. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (continuación), por D. Mateo Nebot.

V. Cartulario del primer Obispo de Mallorca, (continuación) por D. Mateo Rotger y D. José Miralles, Canónigos.

VI. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### SEGUNDA PARTE

(CONTINUACIÓN)

### CAPÍTULO III

¿Quién puede efectuarla?—¿Por qué precisamente ha de ser el Beato Lulio?—¿Han hecho tentativas otros, y cuáles, y por qué han fracasado?

#### ARTÍCULO 1.º

*El Beato es el único que ha efectuado la conciliación platónico-aristotélica.*

#### §. 1.

*Estado de la cuestión.*

1.—¿Quién puede efectuar la conciliación entre la Academia y el Peripato?

Nosotros estamos convencidos de que la tendencia ideológica de Platón es tan connatu-

*Any XXVII.—Tom XIII.—Núm. 374.*

ral al hombre como la misma tendencia ideológica de Aristóteles. Ambas son para nosotros, y solamente ellas, las tendencias de la humanidad, y, por lo mismo, perennes.

2.—Siendo las dos connaturales al hombre, las tenemos por *conciliables*.

¿Cómo no, si se concilian *de hecho* en el hombre? ¿No decimos que, consciente ó inconscientemente, las practican todos los hombres?

De consiguiente, la oposición que entre ellas se nos ofrece á primera vista, no puede ser irreductible.

3.—Mas ¿quién podrá efectuar esa conciliación?

El problema en que disienten Platón y Aristóteles es un problema *radicalmente* ideológico. Pero es de advertir que todo problema radicalmente ideológico incluye por necesidad otros problemas que son tres: el cosmológico, el lógico y el criteriológico.

El primero es anterior al problema ideológico; y los otros dos son subsiguientes.

4.—Inferimos nosotros de aquí, que solamente podrá efectuar la conciliación entre la Academia y el Peripato quien, abordando de frente, y no de otra manera, los cuatro problemas: el cosmológico, el ideológico, el lógico y el criteriológico, les dé una solución satisfactoria.

5.—¿Cuándo diremos que es satisfactoria la solución?

No dejemos de vista el hecho de ser ambas connaturales al hombre las dichas tendencias ideológicas.

Pues bien; parece ser que, *siendo connaturales al hombre ambas tendencias ideológicas*, para que la solución conciliadora, ó armonizadora de las dos, sea satisfactoria, requiere de toda

necesidad que la solución propuesta no venga á destruir ninguna de las tesis fundamentales ó substanciales de alguna de aquellas tendencias ideológicas. ¿Cómo podríamos calificar de verdadera una solución *A, B, C*, si nos destruye lo fundamental ó substancial de una cosa que sabemos de antemano que es connatural al hombre, y, por lo tanto, indestructible, y, por ende, verdadera?

6.—Ambas tendencias son connaturales al hombre, ¿no es verdad?

—Sí.

—Pues hay que respetar lo fundamental ó substancial de ambas.

¿Qué esto no es posible? Pues entonces no es posible la conciliación ó armonía que buscamos.

¿Es posible la conciliación? Pues entonces ha de ser posible respetar lo fundamental ó substancial de dichas tendencias.

7.—¿Cómo es posible respetar lo fundamental ó substancial de dos tendencias ideológicas al parecer opuestas?

—Evidenciando radicalmente ó *in radice*, que esa oposición no existe.

—¿Cómo?

—Demostrando que la tendencia *A*, por ejemplo, *nace de la misma tendencia B*, ó viceversa.

8.—Si una nace natural y lógicamente de la otra, clara cosa es que ambas reconocen un mismo origen; evidente cosa es que se respeta aquí lo fundamental ó substancial de las dos.

9.—Buscamos la conciliación y armonía entre dos cosas al parecer opuestas; ¿puede darse una conciliación y armonía más legítimas, lógicas y naturales, que decir, y decirlo en verdad:

Estas cosas no son opuestas, como parece; al revés, se concilian y armonizan admirablemente, *porque las dos son hijas de una sola y misma madre.*

## §. 2.

*El Beato Lulio es el único que ha reunido las condiciones debidas para poder efectuar la conciliación platónico-aristotélica.*

1.—Siendo esto así, como realmente es, solamente podrá efectuar la conciliación entre Platón y Aristóteles el filósofo que

a) aborde de frente, y no tan sólo de soslayo, los cuatro consabidos problemas: cosmo-

lógico, ideológico, lógico y criteriológico, en aquello, claro está, en que disienten los dos Filósofos de la Grecia;

b) respete, en la resolución propuesta, lo fundamental ó substancial de las dos tendencias ideológicas;

c) demuestre que las dos tendencias ideológicas (ambas connaturales al hombre) se rigen por unas mismas leyes originarias, es á saber, que una tendencia nace de otra, que la tendencia *A* nace de la tendencia *B*, ó viceversa. Por lo que las dos tendrán un mismo origen, las dos tendrán su asiento en los pliegues más recónditos del espíritu humano, dado que, según el sentir unánime de los filósofos, una de aquellas dos tendencias debe ser forzosamente la tendencia connatural al hombre; de donde inferimos, que entonces, y solamente entonces, las dos se regirán por unas mismas leyes originarias.

2.—Al llegar aquí ¿nos será lícito declarar humildemente que, según nuestro parecer, el Beato Raimundo Lulio reúne todas estas condiciones en la solución por él propuesta para conciliar á Platón con Aristóteles?

Más aún: digo que solamente las reúne él, entre los muchos que han ensayado dicha conciliación y armonía.

3.—En consecuencia, ha de ser precisamente nuestro Doctor y Maestro quien efectúe la conciliación entre la Academia y el Peripato, porque solamente él reúne, en la solución propuesta, todas las condiciones para ello exigidas.

Lo veremos cuando explicaremos dicha solución en sus cuatro aspectos cosmológico, ideológico, lógico y criteriológico.

## ARTÍCULO 2.º

*¿Han hecho tentativas otros, y cuáles, y por qué han fracasado?*

### §. 1.

#### *Conciliación excogitada por Fox Morcillo*

1.—Sí, las han hecho. Pero las tentativas que merezcan propiamente tal nombre, son pocas. Los *conatos* de conciliación, ya son más. Los filósofos que han buscado simplemente *analogías* en el pensamiento de Platón y Aristóteles, alcanzan, sí, un número subidísimo.

2.—Ni en los *conatos* dichos, ni en los que simplemente buscaron estas analogías, para nada debemos ocuparnos. ¿Á qué fin?

3.—La tentativa más seria es la que realizó el filósofo sevillano Sebastián Fox Morcillo en el siglo XVI en sus obras *De naturae philosophia seu de Platonis et Aristotelis consensione* y *In Platonis Timaeum Commentarii*.

¿Por qué fracasó?

—Sencillamente porque, aun siendo la más seria ó concienzuda, resulta ser *incompletísima*.

4.—Como hemos dicho, los problemas en que disienten Platón y Aristóteles son cuatro: el cosmológico, el ideológico, el lógico y el criteriológico. Y Fox Morcillo únicamente presenta la solución conciliadora del problema cosmológico.

5.—Pero, ¿cómo armonizar el origen de las ideas platónicas con el origen de las ideas según el Estagirita?

¿Cómo armonizar la Lógica de Platón con la Lógica de Aristóteles, siendo aquella *real é intencional* á la vez, y ésta solamente *intencional*?

6.—Nada dice de estos problemas igualmente importantes, ó más todavía, si cabe, que el problema cosmológico, en los disentimientos que hallamos entre la Academia y el Peripato.

Ésta es la razón porque no ha dado sus frutos la armonía excogitada por el filósofo hispalense.

7.—Decimos más: la misma conciliación platónico-aristotélica que, en lo concerniente al problema cosmológico, nos presenta Fox Morcillo, es *incompleta* asimismo; pues se reduce á ofrecernos un texto de Aristóteles donde el Estagirita dice lo mismo que Platón tocante á la existencia de una *Forma primera* y divina y universal (creatriz de todas las demás formas llamadas *particulares*), á la que se refieren todas éstas como á su fin, y que, además, existe separada de los seres concretos.

8.—Bueno; todo esto está muy bien.

Es un excelente punto de partida para la conciliación tan deseada.

Pero ello sólo no basta.

9.—Admitida por Aristóteles la *Forma primera* y divina y universal de Platón, ¿cómo esa *Forma* reúne en sí misma los caracteres ó notas propiísimas que Aristóteles asigna á las llamadas formas *particulares* ó que insiden en las cosas? ¿Cómo explicar todavía las consecuencias que nacen de ahí?

Fox Morcillo guarda silencio sobre todo esto.

10.—Y, en lo relativo á la *Materia*, sólo busca analogías entre los dos Filósofos de la Grecia, sin descender al fondo de la cuestión debatida.

Veámoslo brevemente.

11.—Los disentimientos entre el Filósofo de Atenas y el Filósofo de Estagira, en el problema cosmológico, consisten en que no aprecian del mismo modo dichos filósofos la naturaleza de los elementos constitutivos de la substancia corporal, ó sea, la *Forma* y la *Materia*.

A.

*Conciliación foxiana en lo relativo á la Forma*

12.—Separa Platón aquella *Forma* ó *idea* que presenta, de la concreción de las cosas corpóreas, y la coloca en el Intelecto divino como ejemplar de cualquiera producción.

Aristóteles la une á las cosas, como otra parte de la substancia corpórea.

¿Qué armonía cabe aquí?

13.—Escuchemos al Filósofo de Sevilla:

«Platón en el *Timæo*, en el *Parménides*, en el *Fedón* y en otros textos, pone esta *Idea* ó *Forma*, como principio separado de las cosas que se hacen, en la Inteligencia divina, porque el que crea todos los seres preciso es que tenga alguna norma para esta producción. . .

Aristóteles, que se contentaba con el conocimiento de las causas más próximas de cualquier cosa, prescindiendo casi de las restantes, quiere sea la *Forma* que inside en las cosas principio de su constitución. . .

No obstante, el Estagirita, en el libro II de su *Física*, señala cierta *Forma divina*, de la cual todas las demás formas proceden y á la que éstas *integran*.

Por donde me parece que coincide Aristóteles con Platón, ó que, impugnando (*Aristóteles*) la opinión de este último, casi no sabe que se equivoca.

Si, pues, juzga que existe alguna *Forma primera* y divina, á la que como á su fin se refieren todas las otras (deberá admitir que es aquella *Forma* universal platónica), en cuanto algo universal separado es necesario que lo conciba como distinto con preferencia á la cosa misma.»

14.—«Itaque Plato in *Timæo*, *Parmenide*, *Phaedone*, locisque aliis, *Ideam* hanc veluti

principium a rebus quae fiunt semotum, in Dei mente collocavit, quoniam agens omne rationem aliquam efficiendi. . . .

At vero Aristoteles, qui propinquis cujusque rei causis contentus, reliqua feré neglexit, *Formam* rebus insitam principium constitutionis esse vult. . . .

Nihilominus tamen ipse, in secundo *Physicorum* libro, *divinam quandam Formam* statuit, a qua caeterae formae omnes oriuntur, quas eadem Ipsa complectitur.

Qua in re mihi ille videtur cum Platone sentire aut in pugnantem sententiam pené inscius prolabi. Si enim *Formam* aliquam *primam ac divinam* esse putat, ad quam veluti ad finem aliae referantur omnes. . . . tanquam universale quiddam separatum ante re ipsa sejunctum faciat, necesse est.» (*De naturae philosophiae seu de Platonis et Aristotelis consensione libri quinque*; lib. I, cap. 6).

15.—Tiene razón D. Urbano González de la Calle: la conciliación platónico-aristotélica aparece con más relieve y precisión determinada, por lo que á la *idea* y á la *forma* concierne, en los *Comentarios foxianos al Timeo* (parte II, págs. 57 y 58). Dice en esta obra el Filósofo hispalense:

«Aristoteles Peripateticique multi easdem (formas) prorsus sustulere, minimeque separari a materia posse asseruere; quod multis locis Aristoteles affirmat.

Sed si rem melius contemplari volumus, ex ipsius etiam Aristotelis verbis ideam esse a formis substantialibus diversam probare possumus. Nam cum duplicem ille formam proponat, libro II *Physicorum*. . . .

Quo fit ut cum Aristoteles ideas tollit, minime quidem tollat *primam illam Formam* reliquarum procreatricem, sed eas quae, cum materiae adjunctae sint, separari posse dicuntur: is enim substantiales cujusque rei formas a materia sejungi negat, quod Plato etiam admittit.

At verò primam illam Formam separari posse, cum Platone intelligit.»

16.—Versión castellana.

«Aristóteles y muchos peripatéticos, de ninguna manera quisieron admitir formas separadas de los seres concretos, y afirmaban que las formas eran inseparables de la materia: esto es lo que, en muchos lugares, enseña Aristóteles.

Empero, si estudiamos la cuestión con más

detenimiento, no nos será difícil demostrar que, según el mismo Estagirita, la *Idea* platónica no es diversa de las formas substanciales del propio Estagirita. Pues afirma éste, en el libro II de su *Física*, la existencia de una *doble Forma*.

Por donde, rechazando Aristóteles las ideas separadas de los seres concretos, no por eso rechaza aquella *Forma primera*, creatriz de todas las demás, sino que rehuye tan sólo afirmar que puedan estar separadas de la materia las formas que insiden en la materia.»

Aristóteles niega que las formas substanciales de las cosas puedan estar separadas de la materia. Y lo mismo establece Platón.

Además, afirma Aristóteles, que aquella *Forma primera* puede estar separada de la materia. Que es precisamente lo enseñado por Platón.»

17.—Y nada más escribe Fox Morcillo para conciliar las enseñanzas de la Academia y del Peripato acerca la *Forma*.

Repitémoslo: nuestro Filósofo enfocó muy bien la conciliación platónico-aristotélica sobre este punto; pero, así que hubo comenzado á andar, detuvo sus pasos.

18.—Admitida por ambos Filósofos la existencia de una *Forma separada, primera, divina y universal*, tenía que explicarnos Fox Morcillo de qué manera la *Idea ó Forma separada* de Platón (*principium generationis rerum*—principio del sér de las cosas)

a) inside en las cosas particulares,

b) siendo en ellas *principio del sér*,

c) *principio de acción*,

d) y *principio de finalidad*; que éstas son las cuatro cosas que afirma terminantemente de sus *formas substanciales* el Filósofo de Estagira.

19.—Este *fragmento* de conciliación platónico-aristotélica ha sido olvidado de los sabios, y no ha producido fruto alguno para el adelantamiento de las ciencias (como ha de producirlos forzosamente una verdadera conciliación entre la Academia y el Peripato) por incompleto ó insuficiente *en sí mismo*.

## B.

*Conciliación foxiana en lo relativo á la Materia.*

20.—Dice el señor González de la Calle: «En este problema transcendental, transcendentalísimo, de la *Materia*, Fox concilia á Platón

con Aristóteles pretendiendo tan sólo mostrar analogías, sin que explique, en base de ellas, las reales diferencias que separan á los dos eximios pensadores de la filosofía helénica.» (*Estudio histórico-crítico* de las doctrinas de Fox Morcillo, pág. 99; Madrid, 1903).

Estas palabras, á nuestro humilde entender, son exactísimas.

Veámoslo.

21.—*Dios*, la *Idea* y la *Materia*: he aquí las tres causas de todas las cosas, al decir de la Academia.

a) De donde, la *Materia*, según Platón, y así lo afirma él mismo, es eterna, no producida é independiente de la causalidad de Dios.

b) Es una masa caótica, que carece, por lo mismo, de formas distintivas.

c) Esta materia es el origen y causa del mal.

d) Es madre y receptáculo de las formas.

e) De esta materia ha nacido el mundo sensible.

«Totius materiae disputationem brevi quadam conclusione hic colligit Plato, ipsam enim describens quasi matrem et receptaculum formarum appellat, ex eaque mundum hunc sensibilem natum esse dicit.» (*In Platonis Timaeum Commentarii*, part. III, pág. 277, edición citada)

f) La *Materia* tiene duración indefinida; es ingenerada, incorruptible, y se ofrece unida siempre á alguna forma corporal.

g) Es cierto incorpóreo receptáculo de todas las cosas, que tiene la facultad, por su propia naturaleza, de recibir distintas formas.

22.—Esta *Materia*, de que hasta aquí nos ha hablado Platón, ¿corresponde á la *materia prima* de Aristóteles?

—Parece que sí; pero no lo dice el filósofo ateniense.

—Qué nos dice Platón de la *materia segunda*?

—Nada.

23.—Ahora, que hable Aristóteles.

La *Materia* puede ser, ó *prima* ó *segunda*.

1) «*Materia prima* es uno de los dos elementos constitutivos de una substancia corporal, el que de sí mismo está privado de toda determinación específica y recibe su determinación de la forma substancial; ó más brevemente, sujeto indeterminado, perfectible.»

2) «*Materia segunda*, ó cuerpo sensible: substancia material completamente constituida, naturalmente afectada de partes cuantitativas, y que no puede ya recibir otras formas que las accidentales.» (*Tratado elemental de Filosofía*, de Lovaina; tomo II, Vocabulario filosófico, página 170; Barcelona, 1910).

24.—¿Cómo conciliar ó armonizar todo esto?

Que hable Fox Morcillo, ó mejor, por ser más breve, que hable el señor González de la Calle:

«Al llegar á este punto ofrece Fox el concepto tan discutible de la *Materia primera* y de la *Materia segunda*, para ver de alcanzar la anhelada conciliación platónico-aristotélica.

Esta última, dice que es la que por las varias esencias de las cosas se ofrece como ampliamente difundida.

La primera, en cambio, es aquel común receptáculo de todas las cosas, que comprende tanto el mundo como sus partes, y que por su infinita duración se llama eterna, inmutable, ingenerada é incorruptible.

La materia segunda se da en cada uno de los cuerpos particulares; y aun cuando no difiere de la primera en cuanto á su esencia y propiedades, sí, difiere de ella en cuanto es susceptible de división en partes.

En este punto, y después de tantos esfuerzos, reposa Fox, y dice que Platón y Aristóteles quedan conciliados,» (*Obra citada*; pág. 97 y 98).

25.—¿Qué concepto nos merece la conciliación excogitada por Fox Morcillo?

—Desfavorable por demás.

En nuestro sentir, no hay tal conciliación. Es la manifestación de un buen deseo: nada más.

Las analogías nunca constituirán una verdadera y propiamente dicha conciliación ó armonía.

26.—El Filósofo de Sevilla no ha sabido mostrarnos de qué manera

a) el concepto platónico de la *Materia* corresponde á la *Materia prima* de Aristóteles;

b) ni, tampoco, de qué manera el mismo concepto platónico de la *Materia* pueda corresponder á la *Materia segunda* del Peripato.

Y estas dos cosas son de absoluta necesi-



dad en toda conciliación platónico-aristotélica.

27.—Nos hacemos nuestras estotras palabras del propio González de la Calle: «En el problema de la *Materia* se atiende Fox Morcillo á las analogías del pensamiento de ambos filósofos; pero no muestra el camino que sigue para precisarlas, y como por especie de intuición las señala rápidamente.» (*Obra citada*; pág. 264).

He aquí el por qué fracasó la conciliación platónico-aristotélica que excogitara Sebastián Fox Morcillo.

## §. 2.

### *Otros conatos de conciliación*

1.—Y si ésta fracasó por tan grande motivo y por tantas razones como hemos dicho, siendo, como realmente es, la más seria, la más concienzuda y la más completa de cuantas vemos en la Historia de la Filosofía (si exceptuamos la excogitada por el Beato Lulio), ¿qué diremos de todas las restantes?

Casi se puede afirmar, que los demás partidarios del armonismo platónico-aristotélico se han limitado á establecer, que «*los dos filósofos griegos difieren uno de otro por la forma más que por el fondo.*»

2.—Que es la tesis del Cardenal Bessarion, seguida por muchos de su tiempo en Italia, foco á la sazón de platonismo; y también en España, en el mismo siglo XVI, seguida por el Cardenal García de Loaysa y el célebre cronista Ambrosio de Morales.

3.—¿Ni para qué hablar de la fantástica región (según el señor Menéndez y Pelayo) en que planteó y resolvió á su modo el problema de la conciliación platónico-aristotélica Juan Pico de la Mirándola?

4.—El señor Menéndez y Pelayo en sus *Ensayos de crítica filosófica*, pág. 163 y 164, ha vulgarizado unos textos de Edmundo Zeller y de Alfredo Fouillée (los cuales, según él mismo, vienen á decir lo mismo) acerca de la tan deseada, (si bien poco buscada), armonía ó conciliación de Platón con Aristóteles.

5.—¿Concilian *verdaderamente é integralmente* á la Academia con Peripato esos críticos modernos?

—De ninguna manera.

6.—El Autor de la *Historia de la Filosofía de los griegos* se limita á escribir, que las ideas platónicas «forman el centro de las especula-

ciones de Aristóteles,» pues la *idea* platónica equivale á la *forma* aristotélica; explicando luego el por qué Aristóteles se resistió á relegar á la *forma* fuera del mundo sensible, como lo hizo Platón con su *idea*.

7.—Pero esto, con ser todo verdad, y gran verdad,

1) ni nos explica cómo la *idea* platónica realiza todos los actos y funciones de la *forma* aristotélica;

2) ni nos dice nada acerca del otro problema parcial de la *Materia*;

3) ni tampoco nos dice nada del problema ideológico;

5) ni, por último, nada nos cuenta del problema criteriológico.

*ERGO*, todo eso debe ser llevado al Museo de la Historia; no al mercado corriente de la ciencia contemporánea.

8.—El Autor de la *Psicología de las Ideas-fuerzas* se limita á manifestar, que ambos filósofos griegos tienen razón, es decir, que nuestro principio es externo á nosotros y al mismo tiempo interno. *Externo*, como decía Platón; *interno*, en sentir de Aristóteles.

De suerte, que el primer filósofo consideró solamente *una parte* de la realidad ó del sér; y el otro filósofo consideró ó estudió *la parte complementaria*.

¿Quién no ve, con luz meridiana, que á Fouillée le podemos objetar lo que hemos objetado á Zeller?

9.—Actualmente el profesor polaco señor Lutoslowski, repite lo dicho ya por Zeller y Fouillée.

10.—Los excelentes deseos manifestados (que no verdaderas conciliaciones) por los señores Gumersindo Laverde Ruiz y su discípulo Menéndez y Pelayo, son de todos conocidos.

SALVADOR BOVÉ

Magistral de Uígel

(Continuará).

## CAPITOLS PER LES NAUS.

(1392)

Die xxiiij augusti, anno a natiuitate Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup> lxxxij<sup>o</sup> fecit relationem Bernardus Alegre, preco publicus ciuitatis Maioricarum, quod ipse, de mandato domini gubernatoris Maioricarum ach nomine et vice Petri Badia, preconis publici curiarum Maioricarum, a ciuitate absentis, quod die predicta fecit per locha assueta

ciuitatis jam dicte preconizationem continentie subsequentis:

Ara hoiats queus fa assaber lo honorable mossen Ffrancesch Ça Garriga, caualler e conseller del senyor rey e governador del regne de Mallorques, que con los honrats regidors, ab auctoritat e consentiment del dit governador, hajen hordonats los capitols deval scrits, a honor e faeltat del senyor rey, be e estament dei dit regne; perço mana lo dit governador a tot hom generalment, que deia tenir e seruar los dits capitols, sots les penes en aquells contengudes e expressades.

E primerament que tota nau de Mallorques o de qualseuol nacio sia que tenga castell denant que venga en Mallorques per descarregar o per carregar haja estar dins la cadena de Portupi, sots pena de xxv  $\text{€}$ , de la qual pena haura lo ters lo fisch del senyor rey, laltre ters lo denunciador, laltre ters lo mur de la ciutat.

Item que si sera nau de passatge de qualseuol nacio sia qui hic vulla passar alguna roba o carregar haia estar dins la cadena de Portupi e no pas al moll ni a la torre den Caros, sots la demunt dita pena.

Item que tot vaxell qui no haja castell denant e vendra per descarregar al moll, que per espay de iij. dies haja descarregat, e que de continent sia tengut de anar a Portupi; e si abans dels iij. dies haura descarregat, que de continent hi sia tengut de anar: e dementre estara al moll, si sera fusta de port de D. en mil CC., haia a tenir iij. homens, dos dels quals sien balestes e tenguen lurs balestes e crochs e cent viratons, e que totes nits sien tenguts de fer guayta axi con si eren a la vela, e si la dita fusta o fustes qui aportaran de M CC. fins en M D. CC. haien a tenir v. homens, entre los quals haia tres balestes e que haien a tenir balestes e crochs e cent sinquanta viratons, e que sagen a goytar per la forma demunt dita, sots pena de cent sols aplicadors per la forma demunt dita.

Item que totes fustes qui sien a Portupi de port de D. CC. hajen a tenir j. hom, e si sera de port de DCC. fins en M. CC. haien a tenir dos homens, lo vn dels quals sia balester e que tenga balesta e croch e l. viratons, sots la demunt dita pena.

Item que tota nau o altre vaxell qui sia dins Portupi haia a tenir per miller de CC. dos homens, tots de vint anys ensus, sots la dita pena.

Item que tota nau qui sia dins Portupi de port de DCC. salmes fins en dos milia salmes haja a tenir bescuyt, aygua, vinagre e totes altres vituales per forniment de xv. dies segons les persones que deuen tenir, sots la demunt dita pena.

Item que tota nau qui sia dins Portupi qui sia de port de DC. fins en DCCC. salmes haia a tenir j. barca de peres e D. viratons, Cl. lanses, j. bombardas, xij. peres per la dita bombardas e paluores tantes con sien mester per les dites peres e bombardas, e que tenga vj. balestes e vj. crochs, sots la dita pena.

Item que tota nau qui sia dins Portupi de port de M. en M DCCC. salmes haia a tenir dues bombardes e xxiiij peres, dues quaxes de viratons, CCC. lanses e paluores necessaries per les dites peres e bombardes, e que haien a tenir x. balestes e x crochs, sots la demunt dita pena.

Item que totes naus o altres vaxells qui sien dins Portupi haien a tenir les lurs barques encadenades, no contrestant lo capitol antich en lo qual se contenia que si j. hom dormia en la barcha que valgues aytant con si fos encadenada; e les dites barques sagen encadenar a la primera guayta de la nit, sots la dita pena.

Item que totes naus o altres vaxells qui sien dins Portupi que los homens qui hi seran sagen a guoytar totes nits axi con si eren a la vela, sots la dita pena.

Item que los patrons de les naus e dels altres vaxells estant dins Portupi haien en aquells personalment gordar totes nits ho lur notxer o lescriua; e si notxer o escriua no hauran que lo patro personalment les age gordar ab les persones segons los capitols contenguts, sots la dita pena de C. sols.

Item que totes nits hajen ha esser a Portupi los homens hordonats dins les naus o altres vaxells a dues hores de la nit, sots pena de xx. sols per cascun quiy falra.

Item que negun hom ne neguna persona de qualseuol ley, condicio o estament sia no gos tenir per espay de quart de lego neguna brusca ni lenyes ni altres ensinays prop lo port de Portupi, sots pena de perdre la dita brusca o lenya o ensinays e de pagar C sols conuertidors per la manera demunt dita.

Item que tota nau ho altre vaxell qui haura mester brusca per adobar, que aquella que mester haura haia a portar j. jorn abans a Portupi e no anans; e si peruentura la dita nau ho

vaxell no podia adobar lo jorn que empres haura, que en aquell cas haia a metre la dita brusca dins vna torre de Portupi, sots pena de cent sols conuertidors per la manera demunt dita.

Item que negun patro de qualseuol fusta sia no gos ormejar ne fer ormejar la sua fusta denant la galera qui esta al moll, sots pena de x ⑥ conuertidores per la manera demunt dita.

Item que tot rempi o altra fusta de rems qui vendra al moll de Mallorques aja aquell jorn que entrat sera a traure los rems e les veles, e aquelles aja a tenir sots bona tancadura; e si lo dit rempi o fusta de rems aura viatge per alcuna part, que les veles e rems no gos tenir en lo dit rempi fins lo jorn que sen deura anar, sots pena de C. sols conuertidors per la forma demunt dita.

Item que tot patro de rempi o de altra fusta de rems de xij. banchs enjus aja a tenir per guarda del dit rempi o fusta de rems ij. homens, j. dels quals sia balester e aja a tenir vna balesta e j. croch e l. viratons; e si sera de xij banchs ensus aja a tenir iiij. homens, dels quals ni aja ij. balesters ab lurs balestes e crochs e cent viratons, sots pena de C. sols conuertidors per la manera demunt dita.

Item que tot patro de barcha de ribera qui esta al moll o en altra part dins les puntes de Portupi aja a tenir totes nits ij. homens en la barcha, de xx. anys ensus, dels quals sia lo j. balester e tenga balesta e j. croch e l. viratons, sots pena de xl. sols conuertidors per la forma demunt dita.

(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. de Pregons de 1385 á 1392, fol 94 bis.*)

P. A. SANXO.

## ACTES DE VENTA

### O DE MODIFICACIÓ DE DOMINI

otorgats per primers grans porcioners de l'illa

(CONTINUACIÓ)

#### III

*Donació feta pel Bisbe de Girona a Guillem Torrella del bens que tenia a Mallorca, ab obligació de prestar el servici de vint cavalleries.— 17 d'etembre 1232.*

Hoc est translatum fideliter sumptum a quodam publico instrumento sigillato sigillo cereo domini Guillelmi Dei gratia Gerundensis Epis-

copi quondam, pendenti in quadam ueta de cirico nigro et albo prout apparebat per aspectum eiusdem, cuius quidem instrumenti tenor est qui sequitur: Pateat cunctis quod Nos Guillelmo Dei gratia Gerundensis Episcopus, damus concedimus perpetuo et laudamus tibi Guillelmo de Turricella nepoti nostro et tuis, in insula Majoricarum vnam alqueriam in termino de Muro que vocatur Tanchar, que habet septem jouatas; et aliam in eodem termino que vocatur Murel, que habet vj. jouatas; et aliam in termino de Cantin que vocatur Guarrada, que habet iij. jouatas; et meliorem alchariam que eueniet ad partem nostram quando honores de Sulier diuiduntur; et partem nostram eiusdem terre que est in termino ciuitatis Majoricarum, que diuiditur ex vna parte in honore Comitis Impuriarum, et ex alia in honore Hospitalis, et ex aliis in carraria; et quoddam molendinum quod est in rego de acecia qui intrat vel discurrit per villam Majoricarum super molendinum Prepositi Terrachone; et quoddam casale molendorum cum molendis, quod casale habemus ad diuidendum cum Comite Impuriarum et cum Abbate Sancti Felicis Guixallensis in termino de Murii; et dominium illorum operariorum de ferraria in quibus accipiebamus annuatim v. macemutinas, que terminantur ex vna parte in honore Comitis Impuriarum, et ex alia in honore Nunonis Comitis Rossilionis, et ex alia in honore Abbatiss Sancti Felicis Guixallensis, et ex alia in carraria; et domos quas tenuisti pro nobis infra villam Majoricarum, que terminantur ex vna parte in honore Abbatiss Guixallensis, et ex alia in carraria, et ex alia in honore Hospitalis, et ex alia in orto quem tenet R. de Pexonad; et furnum de Sancto Jacobo cum suis affrontationibus, qui terminatur ex una parte in honore Comitis Impuriarum, et ex alia in Riparia, et ex alia in domibus quas Adamarius fusterius tenet pro nobis, et ex alia in carraria; et quandam laborationem que diuiditur ex j.<sup>a</sup> parte cum alqueria de Cresesma quam Comes Impuriarum habuit, et ex alia cum alqueria de Alacantin; et domus quas Bernardus de Hispania tenet pro nobis in Almudayna, de quibus donat pro censu vnum morabatinum, que afrontant ex j.<sup>a</sup> parte in domibus Raymundi de Sancto Martino, et ex alia in domibus Templi, et ex alia in carraria publica que intrat Almudaynam, et ex alia uersus meridiem. Hec inquam omnia superius nominata tibi et tuis laudamus

concedimus perpetuo atque damus, cum omnibus melioramentis, augmentationibus, superpositis, tenedonibus, afrontationibus et pertinentiis suis, sicut melius dici intelligi potest uel excogitari ad tuum tuorumque commodum et utilitatem, ad omnem tuam voluntatem ibi et inde perpetuo faciendam; ita quod nobis vel successoribus nostris pro predictis omnibus uniuersaliter vel particulariter aliquid facere uel de aliquo respondere non teneatis nisi pro xx. cauallariis tantum ad insule nominate defensionem cum a nobis vel a successoribus nostris fueris requisitus Et etiam tam tu et tui quam aliqui alii ad quos dicti honores uenditione, obligatione uel aliqua alia alienatione peruenient in futurum, sitis quieti penitus et immunes ab omni laudismo et seruicio, quod inde nobis uel alicui alii non faciatis nec facere teneamini pro predictis, eo seruicio xx. caualleriarum saluo, quod nobis et successoribus nostris faciatis secundum quod inhabitantes insulam nominatam seruicium fecerint pro xx. caualleriis. Promittentes contra dictum donum nunquam uenire set semper obseruare et facere inuolabiliter obseruari. Si quis hoc rumpere uoluerit non valeat. Actum est hoc xv. kalendas octobris anno Domini M<sup>o</sup>.CC<sup>o</sup>. xxx.<sup>o</sup> secundo. Sig ✠ num Guillermi Dei gracia Gerundensis Episcopi. ✠ Raymundus de Monterubeo Gerundensis archileuita. Eg ✠ Guillermus de Montegrino Gerundensis sacrista subscribo ✠ Ego R. de Albuciano bisullunensis Archidiaconus subscribo. Ego R. de Basso Abbas Sancti Felicis Gerunde subscribo. ✠ Guillermi de Cartiliano ✠ Petrus de Casiano Gerundensis precentor ✠ Berengarii de Pineto ✠ G. de Villanoua. Eg ✠ Bernardus Jaufredi subscribo. Guillermus de Solario Gerundensis ecclesie canonicus ✠ Ego Marchesius Gerundensis canonicus iudex ordinarius subscribo. Hoc probat Albertus Descler (?) sacrista secundus. ✠ Ego Bernardus Curtesius Gerundensis canonicus subscribo. ✠ Bernardus de Thexanis subscribo ✠ Ego Johannes presbiter et canonicus testis subscribo. ✠ Beregarius de Lacustaria presbiter Archidiaconus. ✠ Bernardus de Villafredario presbiter. Sig ✠ num Guillermi de Coniliano Gerundensis presbiteri et canonici. Ego Petrus de Cistella presbiter canonicus ecclesie Gerundensis subscribo. ✠ Ollarius notarius domini G. Gerundensis Episcopi hoc scripsit cum litteris supra scriptis in xiiij. linea. die et anno quibus supra. Bernardus Stephani Gerun-

densis canonicus et publicus notarius subscribo. ✠

Sig ✠ num Guillermi Vadelli junioris notarii publici Majoricarum testis. Sig ✠ num Jacobi Martelli notarii Majoricarum testis. Sig ✠ num Arnaldi Crespiani notarii publici Majoricarum qui hoc translatum scribi fecit et cum originali instrumento fideliter comprobauit et clausit quinto idus octobris anno Domini millesimo trecentesimo et octauo decimo.

## IV

*Stabliment de la illa de Formentera donada en feu per Guillem de Mongri Sacrista de Girona y senyor de Ivissa a Berenguer Renart.*—19 agost 1246.

Hoc est translatum sumptum fideliter a quodam alio translato cuius tenor talis est: Hoc est translatum sumptum fideliter a quodam publico instrumento per alphabetum diuiso cuius tenor talis est. Sit omnibus notum quod nos Guillermus de Montegrino Gerundensis sacrista et dominus de Euiça, per nos et per omnes nostros presentes et futuros, donamus ad feudum tibi Berengario Renardo et tuis in perpetuum, totam insulam de Formentaria cum pertinentiis et tenedonibus et montibus et rupibus et planis et alcheriis et stagno et piscatis maris et terre, et uenationibus et adempramentis uniuersis, et furnis et molendinis, excepta alcheria de Alchaito quam nobis francham retinemus cum omnibus suis pertinentiis et tenedonibus, et exceptis duabus spaciis solis in Mola, vno scilicet in quo possimus facere vnum stallium cum trilia competenti ad opus nostrum; et excepto alio solo in eadem Mola in quo Caciarius possit facere hospiciam cum vno clauso pro ferregenali; et excepto vno orto ad opus dicti Caciani in alcheria de Arenal; et excepta laboratione trium parium bouum in dicta Mola ad opus ermitarum, cum vinea secundum pertinentiam dicte laborationis, et in qua Mola dicti heremite possint facere horatorium et domos. Ita quod tu et tui habeatis pro nobis et successoribus nostris prefatam insulam ad feudum et faciatis inde nobis et nostris homagium; et vos et vestri teneamini nobis et nostris successoribus potestatem de omnibus forciis, turribus et munitionibus quas aliquo tempore tu uel tui uel populatores feceritis in insula supradicta ad consuetudinem Barchinone; et vos et uestri et omnes populatores et dicte insule teneamini nobis

dare ratione domini decimam panis vini et carnum, sicut consuetum est nobis dari in insula de Euiça, et primiciam ecclesie de Formentaria. Et tu teneatis dictam insulam bene et conuenienter populare; et tu possis populatoribus dare et stabilire honores et populationes in dicta insula sicut volueris ad commodum tuum. Et quod omnes populatores, laboratores et habitatores qui ibi erunt teneantur nobis et successoribus nostris facere homagium et sacramentum fidelitatis. Et tu et tui possitis ponere bajulum vestrum super laboratoribus et populatoribus dicti loci, in cuius manu teneantur firmare et litigare de causis et placitis [?] ratione possessionum. Et de hoc quod habueritis de placitis ratione possessionum teneatur nobis prestare uester bajulus quartam partem, et cum sacramento. Census uero et alii redditus et prouentus possessionum sint uestri. Tu etiam et tui et populatores dicte insule possitis in salinis ejusdem insule abstrahere sal ad vsum et opus uestri, sed non possitis inde trahere nec alicui alteri uendere uel dare sine speciali licentia nostra; et tu et tui possitis piscari in stagno et mari, et populatores in mari sed non in stagno sine tua licentia et tuorum. Retinemus etiam et ab hac donatione excipimus omnes justicias tam maris quam in quibus auenturis maris damus tibi et tuis quintam partem, et quod possimus ibi mittere [?] et ponere bajulum nostrum qui seruet et teneat ibi pro nobis omnes justicias et jurisdictionem et qui vnicuique tribuat jus suum, et publicum notarium in insula exceptis firmamentis possessionum sicut superius continetur. Et si forte cum armis aliquid lucrati fueritis in mari uel in terra a sarracenis uel a malis xpianis. et raptoribus seu inimicis, habeatis tu et tui et alii populatores et habitatores ipsius insule in hoc illam partem quam habent populatores de Euiça in consimili fortuna et casu. Populatores autem possint quancumque uoluerint inde libere recedere nulla data redemptione, et possint uendere alienare uel impignorare suis consimilibus habitatoribus dicte insule possessiones eorum, qui teneantur nobis facere eandem fidelitatem quam alii habitatores terre nobis et nostris tenentur facere. Hanc autem donationem tibi facimus salua quarta parte quam dominus Infans Portugalis habet in insula supradicta.

Et ego Berengarius Renardi per me et omnes meos laudo et concedo omnia supradicta.

Actum est hoc xiiij. kalendas septembris anno Domini M.°CC.°xl.° sexto. Sig. ✠ num Berengarii Renardi qui hec firmo et laudo. Ego ✠o Guillelmus de Montegrino Gerundensis Sacrista et dominus de Euiça subscribo. Sig. ✠ num Guillelmi Bruni. Sig. ✠ num Arnaldi Bisillon. Sig. ✠ num Poncii de Sancta Cicilia. Sig. ✠ num Raymundi de Marcatallo qui hec scripsit mandato Bn. de Vicho predicti Gerundensis notarii. Ego Bernardus de Vico publicus gerundensis notarius ✠ subscribo. Sig. ✠ num Guillelmi Natalis notarii publici Majoricarum testis. Sig. ✠ num Guillelmi Vitalis notarii publici Majoricarum testis. Sig. ✠ num Berengarii Oruay notarii publici Majoricarum qui hoc translatum a suo originali instrumento bene et fideliter translatauit comprobauit et clausit quarto nonas madii anno Domini Millesimo tricesimo.

## V

*Venta feta per Bernat de Sancta Eugenia a son germà Guillem de Montgrí sacrista de Girona, de tots els bens posehía a Mallorca.—7 maig 1268.*

Hoc est transcriptum fideliter sumptum a quodam alio transcripto cuius tenor talis est: Hoc est translatum fideliter sumptum quod sic incipit: Notum sit cunctis quod nos Bn. de Santa Eugenia gratis et ex certa sciencia liberoque animo et spontanea voluntate, per nos et omnes heredes et successores nostros, donamus donatione irreuocabili inter viuos uobis G.° de Montegrino Sacriste gerundensi fratri nostro benemerito, et uestris, et quibuscumque uolueritis uendere dare uel alienare, omnes honores et possessiones et jura et dominia et alia omnia et singula quecumque habemus uel habere debemus et tenemus seu tenere debemus in tota ciuitate et insula Majoricarum, et forciam de Spinzela, et alia omnia et singula que habemus uel habere debemus in toto episcopatu Vicensi jure aliquo siue causa. Predictus (sic) siquidem omnes et singulos honores et possessiones qualescumque sint et cuiuscumque conditionis existant, et alia omnia et singula bona et jura que in predictis ciuitate et insula atque episcopatu Vicensi habemus et tenemus et habere et tenere debemus et ad nos spectant uel spectare debent jure aliquo siue causa, cum hominibus et feminis, censibus, redditibus, prouentibus, agrariis, vsaticis, innis, batudis, traginis, questis, toltis, forciis, accapitis,

adempramentis, cuguciis, exorquiis, intestiis, redempcionibus hominum et feminarum et prelatiis, firmamentis, stabilimentis, pratis, pascuis et pasturis, et feudis militum et omnium aliarum, et iuribus, dominiis ac jurisdictionibus vniuersis, et generaliter cum omnibus aliis que dici uel excogitari possunt que nos in predictis locis habemus uel habere debemus uel ad nos spectant seu spectare debent aut possunt iure aliquo siue causa, uobis et uestris et quibuscumque uolueritis donamus et tradimus donatione irreuocabili inter uiuos ad omnes uestras uestrorumque uoluntates ibi et in omni tempore faciendas. Donantes et concedentes uobis et uestris et cuicumque uolueritis super premissis omnibus et singulis, totum jus nostrum et locum et uoces et rationes et acciones nostras reales et personales, utiles et directas, ordinarias et extraordinarias atque mixtas nobis competentes uel competituras in premissis uel premissis, principaliter uel accessorie, iure aliquo siue modo, ad omnes uestras uoluntates; et constituentes atque facientes et ordinantes inde uos procuratorem in rem uestram propriam pleno iure sine reuocacione aliqua et retentu. Constituentes et recognoscentes nos predicta omnia et singula pro uobis et nomine uestro tenere ac etiam possidere. Et promittimus uobis huiusmodi donationem omni tempore gratam et firmam habere et tenere et inuolabiliter obseruare nec in aliquo reuocare aut contrauenire iure aliquo siue causa. Et si iure ingratitudinis uel quolibet alio iure scripto uel non scripto siue excepcione, aut occasione aliqua hiis possemus uenire obuiam in futurum, illis omnibus et singulis renunciamus prorsus ac penitus atque irreuocabiliter in presenti. Et ut presens donacio maioris roboris obtineat firmitatem libenti animo et gratuita uoluntate juramus per Deum et ejus sancta iiij.<sup>or</sup> euuangelia corporaliter tacta hec omnia supradicta semper rata et grata atque firma habere et tenere et inuolabiliter obseruare nec in aliquo reuocare aut contrauenire ratione aliqua siue iure. Actum est hoc nonas Madii anno Domini M<sup>o</sup>.CC<sup>o</sup>. lx.<sup>o</sup> octauo. Sig<sup>o</sup> X num Bn. de Sancta Eugenia predicti qui hoc firmamus. Testes hujus rei sunt: P. de Libiano et G. Rubei miles. X Dalmacii de Vilauro publici Turricelle de Montegrino notarii qui hoc scripsi.

Sig<sup>o</sup> X num Michaelis de Vlmo qui vij. idus marcii anno Domini M<sup>o</sup>.CC<sup>o</sup>. lxx.<sup>o</sup> hoc fideliter

translatauit mandato Bernardi de Vicco publici Gerunde notarii. Ego Bn. de Vicco publicus Gerunde notarius X et iudex ordinarius Domini Regis qui hoc translatum cum autentico manifeste probaui subscribo. Ego Bernardus de Fullano mandato Guillermi Querubi fideliter sumpsit et translatauit hoc transcriptum a suo originali translato uerbo ad uerbum puncto ad punctum nichil addens uel minuens quod sensum mutet uel in aliquo corrumpatur, uidentibus et legentibus tribus testibus literatis uidelicet Francischo Banyuls Guillermo Capitebouis et Bernardo Manni, [?] qui omnes una mecum presens transcriptum cum dicto suo originali translato uiderunt legerunt et comprobauerunt et in omnibus cum eodem conuenire inuenerunt pridie nonas aprilis anno Domini millesimo trecentesimo quartodecimo. Ego Guillermus Querubi scriptor publicus Perpiniani subscripsi et hoc sig<sup>o</sup> X num feci.

Sig<sup>o</sup> X num Bernardi Brandini Judicis ordinarii Perpiniani qui hujus transcripto sumpto a quodam transcripto publice subsignato et publicato per manum Bn. de Vico tunc Judicis ordinarii domini Jacobi Dei gratia Regis Aragonum quondam, auctoritatem nostram iudicalem prestamus et decretum nostrum pariter interponimus.

E. K. AGUILÓ.

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA DON PEDRO DE MUREDINE

(1266-1282)

(CONTINUACIÓN)

§. Empero cuant per auctoritat nostra e per manament nostre algun prevere deura pronunciar sentencia d escomunicacio o per auctoritat sua sentencia d entredit hau fassa segons la forma posada en la constitucio feita per Innocent p. p. quart, que comensa cum medicinalis si vol esquivar les penes que son posades en la dita constitucio, les quals sentencies quan les deuran pronunciar poran formar en aquesta manera §. Com io . P. rector d aital esgleia . aja amonestat .I. vegada e .II. III. aital home que pagas aitals delmes o aitals injurias a que es tengut, e el no ho age volgut fer, per aquesta cosa e per contumacia d aquel en escrit pos aquel sots entredit d esgleia o entredit

a aquel entrar en esgleia, e deu ho enaxi dir com vol entredir algu nomenadament . §. E si generalment vol donar sentencia d entredit deu dir suaxi. Com io aital rector o prevere d aital esgleia . Aga generalment amonestat en l esgleia, una vegada e II. e III que tal hom que hage feita aital injuria o aital cosa *emblada* ó destruida, dintre aital terme o agues restituit e passat lo terme no ho age volgut fer, per aquesta rao aquel o aquels, qui aquesta cosa han feita en escrit pos entredit d esgleia, ho per auctoritat d el senyor bisbe aquel o aquels vet, empero segons que damunt es, de sentencia de vet no pos negu sen es nostra licencia §. Item lo prevere qui aital sentencia dona, es tenguis pot donar trallat de la sentencia damunt dita a aquel contra qui l avia donada dintre .I. mes pusques sera donada si li es dapanacio lo treslat e d-aquesta demanada del treslat deu esser feita publica carta o letra segelada en sagell autentic, axi com en la dita constitucio totes aquestes cosses son contengudes. §. Item manam que clergue o lec no dega participar amb vedat, en oracio ni en menjar ni en beure, ni en saludar, vestir e si o faie seria vedat de menor escomunicacio, e qui participe ab aital vedat so es de major escomunicacio no pot sens pecat mortal rebre los sacraments de sante sgleia, ans be pot esser reconciliat e absolt per simple prevere sen es sacrament §. Empero si aquel qui es posat en sentencia de vet, era vedat ab tots aquels qui ab el participasen, en aquest cas tots aquels qui participen ab aquel vedat son legats de major escomunicacio, e no poden eser absolts per altre jutge si no per aquel qui la damunt dita persona veda ab sos participants en oracio en menjar o en beura, o en besar, o en saludar o si donassen conseyl o avis o favor al dit vedat, exeptat cas de mort en lo qual tot hom vedat pot esser absolt per simple prevere. §. Item si dos preveres son legats de menor escomunicacio quar participasen ab home vedat sens que l u pot absoldre l altre. Item si algun clergue sabia que fos vedat de major escomunicacio o entredit o sospes de son ofici, en ans que sia absolt cantara misa evangeli o pistola, o fer matrimoni que s oficiar nupcies en esgleia solepniament . . . irregular, ab lo qual . . . poriem dispensar sens licencia d el apostolic . . . a qui es sottes lo dit clergue sera vist posat a aquel son beneficiat per dret, e per rao de la devant dita culpa. Empero los dits preveres qui son irregu-

lars deven estar en aquella irregularitat dir les hores tot suau fore les altres e axo metex deven fer los preveres e els altres clergues qui son en sacres ordes si son vedats de major escomunicacio o entredits. §. Esters manam que tots los clergues sien seglars o reglars que sien del nostre bisbat, esquiven tot hom qui sia vedat de major escomunicacio o entredit per nos o per altre jutge cor negu no s pot defendre per privilegi d els apostolichs que no sia tengut d esquivar aquels qui son vedats e nomenadament entredits en lo offici de deu §. Item aquels qui en esgleies entredites fan o dien offici divinal deven perdre lo benifeit que tenen d esgleia, e si son monges o manguies deu los hom metre en pus estrete orde. §. Item si alguna ciutat o castel o vila es entredit en aquel lloch no deu hom donar a algun d els parrochians d aquel sacraments d esgleia, sino tan solament baptisme als infans e penitencia e el cors de nostre senyor a aquels qui seran en periyl de mort lo qual no deu esser denegat a aquels qui moren en penitencia §. Per so cor conjuracions e colligacions companyies e compadies males son vedades en esta esgleia en *qualsevol* manera sien apelades per aquesta cosa nos en .P. per la gracia de Deu bisbe damunt dit estant en ple senet e volent lo dit mal linigatge de conspiradors de lur perversitat castigar, reclam e descombregam tots aquels *qui tot asso fan de prevere* o de clergue. Item qui fan colligacions so es aquels qui . . . . . antes e tots aquels qui contre los clergues fan *conjuracions e tambe aquels* els quals fan fer e aquels qui ls troben demantiment quant trobats no ls trenguen. §. Item otorgam l establiment que l senyor en R. predecesor nostre al cas de los dits avia feit, deim e manam que no entre en esgleia clergue qui jugara a algun joc de daus o cabra-boc o a croetes o alt y leva que en altre manera ha nom blanca o negre, esters manam que algun clergue no lex jugar algu en les seues cases als devant dits jocs. §. Item denunciám per sospes tots los clergues de nostro bisbat de lur offici qui han rebudes ordines e d aquí avant les rebran ab algun bisbe sens licencia d el nostre predecesor en son temps o sens nostra licencia §. Item manam sots pena de vet que algu clergue del nostre bisbat no gos exir dei nostre bisbat sen es nostra licencia especial. §. Item manam que tots los clergues qui son ordinats en cases o beneficiats del nostre bisbat que no degen advocar sino en casses qu els son

otorgats en dret, e qui contra aquesta constitucio venrra sia sotspes sots la qual pene sien enteses aquels qui seran jutges; los quals si no els castigaven serien privats de lurs benefeits. §. Com en la constitucio de PP. Gregori nove sia manat expresament, que tot clergue qui advocara o usara de precacio contra l'esgleia en la qual sera beneficiat pus . . . esser privat de son benefeit, per aquesta cosa nos en P. per la gracia de deu bisbe desusdit, volens seguir lo manament del senyor PP. damunt dit vedam e escomenagam tots aquels sien prelats o canonges de la dita seu ó beneficiats qui han rebut o reebren d aquí avant, oficis, deprecacions en la dita seu e d aquella procesacio cesaran en cort o de fora cort, e tots aquels vedam sien prelats, canonges o beneficiats de la seu del bisbat nostre qui contra la dita seu donasen conseyl o ajuda o favor publicament o amagada. §. Item cor negu no pot retenir sens que age pecat so que seu no es, per so establim que quan algun clergue beneficiat de la ciutat o del nostre bisbat sera mort tots los bens que aquell difunt tenga de l'esgleia vinguen a les mans d aquels qui dret canonic mana, sen es mes tardar qui aqueles coses reeben, e dintre .X dies apres la mort del dit clergue aquels qui reebren los dits bens ab escriva publiche e devant testimonis especialment o asso apelats fassen inventari de totes les coses que rebran d aquel difunt, ab aquela solepnitat que ferse deu, e si pera ventura per negligencia lexaven que asso no feesen serien tenguts en doble ad restitucio. E si los dits administradors algun re d els dits bens prenien sens rao o s retenien en frau e pus que en fossen, amonestats no volien redre aqueles coses, sapien que son vedats. §. Encara amonestam tots los clergues de la ciutat e del nostre bisbat que fassen en lur vida si fero poren, inventari de totes lurs coses §. Per so cor ab nedeu cor e munde cors deu hom servir nostre senyor jhesuxrist, peraquesta cose nos en P. per la gracia de deu bisbe damunt dit estant en ple senet volens encara observar la constitucio d el cardenal de Sabina qui fo legat del apostoli en espanya denunciám per sospeses tots los preveres, diaches o subdiaches e tots los beneficiats qui tenen o tenran publicament en lurs çases o en altres drudes e les drudes e altretal d els clergues damunt dits denunciám per vedats e si es morien en aquest pecat soterrarlos hi han no en cimiteri dons son heretges e los fills

d aquests clergues no demani de lur *mare* del pare per sucesio, ni no ls daria hom corona, na nagueu d algun privilegi ni d algun benefici clerical.

MATEO NEBOT.

(Continuará.)

## CARTULARIO DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

XL

*Carta de pago otorgada por el Prelado al Preceptor de la Casa del Temple.*

(10 de julio de 1240).

Sit omnibus manifestum quod Nos Raymondus Episcopus de consensu capituli nostri profitemur vobis fratri dalmacio de fonollar preceptori domus militie templi in maiorica et fratribus ipsius domus in perpetuum quod sumus á vobis bene paccati et contenti de omnibus expletis que quomodo de honoribus vestris tenedonibus et possessionibus usque in hunc diem habuistis vel percepistis. Quicumque vero ex ipsis predictis expletis inde habuistis et recepistis tam de iure nostro nobis et sedi memorate pertinente quam aliqua alia ratione usque in presentem diem ex mera liberalitate vobis et dicte domui templi et fratribus eiusdem domus irrevocabiliter et concedimus in perpetuum Et cum hoc presenti instrumento absolvimus vos ab omni impetitione et demanda quam vobis vel ipsi domui templi non faciamus vel fieri faciamus per nos vel aliquam personam nomine nostro vel sedis memorate prout melius dici vel intelligi potuerit sine enganno ad utilitatem et bonum intellectum vestrum et ipsius domus templi et fratrum eiusdem presentium et futurorum. Et ut melius hec predicta á nobis compleantur omni juri scripto et non scripto civili publico et privato communi vel singulari sive canonico tam statuto quam statuendo contra predicta vel aliquo horum predictorum in aliquo repugnanti scienter et consulte et ex certa scientia prorsus renuntiamus. Actum est hoc in Maioricis .vi. idus julii anno domini M. cc. xl. Testes bernardus de pulchovisu etc. Sig. X num bernardi de artes Notarii publici Maioricensis qui hec scripsit. (Libre vert, fol. CXXXVI).



*Donación de bienes de la Casa Sagrada del Temple para dotación de la Iglesia de Mallorca.*

(12 de julio de 1240).

In dei nomine. Manifestum sit omnibus quod Nos frater dalmacius de fonolar preceptor domus milicie templi assignamus et damus per nos et omnes fratres ipsius domus domino deo et sedi cathedrali sancte Marie maiorice et vobis domino Raymundo dei gratia inde episcopo pro hereditate et dotatione ipsius sedis in perpetuum pro hiis omnibus que habemus et tenemus infra menia Civitatis Maiorice quocumque titulo usque in hunc diem quedam operatoria que ferrarius de stagno tenet pro nobis ad censum unius morabatini et quoddam operatorium quod raymundus de clerico tenet pro nobis ad censum unius morabatini et quasdam domos quas archns. pro nobis tenet ad censum unius macemutine et alias domos quas petrus consi tenet ad censum v. solidorum barchinensium et alias domos intus almudaynam quas albertus ferrarius pro nobis tenet ad censum unius libre cere Et alias quas bernardus de ispania tenet pro nobis in predicta almudayna ad censum unius libre piperis, et alias domos quas tenet jachesius sancí ad censum unius denarii Item duo hospicia francha que tenet ipse bernardus de yspania et unum operatorium in platea Sancte eulalie quod tenet bernardus peregrini ad censum unius macemutine Et in furno quod tenet Marrochs unum morabatinum ratione deeni Qui census debetur in festo Sancti michaelis Item assignamus et damus vobis et predicte sedi deenam partem vinee nostre plantate et campi qui sunt contigua prope portam Castri nostri Damus etiam et assignamus deo et predicte sedi et vobis domino Episcopo memorato de porcione quam emimus de Guillermo de montecathano et de aliis honoribus nostris et possessionibus que aliquomodo habemus in predicta civitate Quedam operatoria que bernardus sutor pro nobis tenet ad censum decem solidorum monete curribilis Et quedam alia operatoria que Guillelmus de parietibus pro nobis tenet ad censum quinque solidorum Et quedam alia operatoria que pro nobis tenet albertus de tarrachona ad censum quatuor solidorum Et quasdam domos quas per nos tenet durandus coch ad censum duorum solidorum Et in furno quem tenet berengaritis furnarius medium morabatinum pro deeno et

quasdam domos franchas quas pro nobis tenet Guinonus Et alias domos franchas que sunt contigue cum eisdem et ipsas tenet pro nobis Rivira Et alias domos franchas quas tenet raymundus de montepesulano. Qui census ipsorum operatoriorum et domorum dantur annuatim in festo penthecostes et decimam partem in campo Raymundi berengarii d. ager qui est in termino civitatis Maiorice, et deenum illius campi prope fontem de lavaneres, et duos morabatinos et dimidium ratione deeni in molendino quod tenet pro nobis Raymundus Gaiol in cequia que intrat Civitatem et decimam partem in molendino nostro quod fuit de Raymundo de castreopali, quod nos tenemus in eadem cequia Et deenum in molendino quod ibi tenet Guillelmus de granerio pro nobis ad quintum et decimum Et deenam partem in molendino quod tenet Riudovells ad censum decem quarteriarum frumenti quod molendinum est in cequia de caneto. Item assignamus et damus vobis et predicte sedi maioricensi in perpetuum deenam partem in tribus molendinis que sunt in fonte qui dicitur brale. alias dicitur almadraba in termino de polensa et non sunt stabilita et deenam partem in aliis tribus molendinis que ibi sunt stabilita ad censum decem quarteriarum medium ordeí et medium frumenti quem tenetur Petrus compahi et Rubi et codonol et quatuor morabatinos et unam macemutinam in vinea nostra de soller, scilicet in illa partita illius vinee quam tenet pro nobis poncius clavell et quatuor paria et dimidium gallinarum in censibus domorum ville de pollencia, scilicet domos quas tenet Guillelmus textor ad censum trium gallinarum et domos quas habet bernardus faber sani (sic) tenetur ad censum trium gallinarum et domos quas tenet bernardus porcher ad censum duarum gallinarum et alias domos quas tenet berengarius bonet ad censum unius galline et deenum furni que modo habemus in villa de pollencia. Item deenam partem piscium alboferiarum stagnorum et maris et deenam partem omnium iurium curie civitates et maris. Damus etiam et concedimus vobis et memorate sedi in perpetuum ratione deeni quandam alqueriam que dicitur Mossa et sunt vij jovate in termino de polencia et dant sex morabatinos censuales et Raal xilbar qui est duarum jovatarum et contiguus illi alquerie. Item assignamus in termino de montueri alqueriam vocatam benimoanna et sunt quatuor jovate quas tenet albertus de tar-

rachona ad censum quatuor morabatinorum Et in termino de petra alqueriam vocatam benilachem x jovatarum quam tenebat pro nobis bernardus de podio ad censum unius quarterie ordei et alquerias quas Raymundus de magalats tenet in termino de Montueri ad censum duarum macemutinarum et totam partem cuiusdam alquerie quam habemus in alqueria quam tenet iohannis de formes ad censum unius macemutine et est in termino sancti laurencii. Item concedimus et laudamus pro deena parte cavallariarum heredum quondam Guillelmi de claramonte et Raymundi alamanni Alqueriam que dicitur xilor et sunt xij jovate in termino de pollencia quas capraria tenet et medietatem cuiusdam Raali prope garroverium in termino sancti laurencii quem tenet ferrarius de pontarro ad octavam et unum campum super vineam bernardi de artes et casals quo tenet ipse bernardus de artes ad censum paris gallinarum et deenam partem in molendino qui est in cequia que intrat civitatem et deenum molendini de pollensa que est in fonte de barrale et deenum furni civitatis et deenam partem in militibus feudatarius et piscium alboferiarum stagnorum et maris. Et infra civitatem medietatem cuiusdam orti qui fuit petri de comabela et in domibus contiguus eiusdem orto et omnia casalia que sunt juxta illum ortum ultra carrariam et domos quas tenet Guillelmus de juraria ad censum unius morabatini et duo operatoria que tenet arbertus bosser ad censum unius morabatini et unam macemutinam de duabus macemutinis quas faciebat Guillelmus de villa rotunda ratione illius tenedonis quam tenebat ante buchariam et unam macemutinam et domibus quas tenet Narbons et duo hospicia domorum que tenet Guillerma femina ad censum duorum solidorum et omnes domos et casals que ipsi heredes habent in almudayna civitatis Maiorice. Item assignamus et concedimus ratione ipsorum heredum de censualibus quos habent ipsi heredes in villa Pollencie duo paria, scilicet, in domibus quas ferrarius sartor tenet unum par gallinarum prout raymundus de podio stabilivit et alias domos que fuerunt iohannis molendinarii de quibus datur per censum unum par gallinarum. Predictaque omnia etc. damus et assignamus domino deo et sedi cathedrali Maioricensi in perpetuum et vobis domino Episcopo memorato etc. Ad hec Nos Raymundus dei gratia Maioricensis episcopus, de consensu nostri Ca-

pituli profiteamur et concedimus predicta omnia et singula etc. Actum est hoc in Maiorica, quarto idus iulii anno ab incarnatione domini M. cc.º xl. Testes gilabertus de crudiliis etc. Sig. X num bernardi de artes Notarii publici Maioricarum qui hec scripsit die et anno prefixis. (*Libre vert*, fol. 8 á 10).

## XLII

*Homenaje, por Gilaberto de Cruellas, de feudo á favor de la Iglesia de Mallorca y su Prelado.*

(12 de julio de 1240).

In Dei nomine. Manifestum sit omnibus quod ego Gilabertus de crudiliis non seductus nec in aliquo circumventus, sed ex certa scientia recognosco me tenere ac habere ac possidere in feudum pro vobis venerabili in Christo patre Raymundo dei gratia Maioricensi Episcopo duas partes decime in pane vino et oleo et medietatem decime molendinorum et omnium aliorum et singulorum pro vobis et ecclesia vestra in alquariis que dicuntur bonola albar et sahan quam tenet petrus pictor et T. orbotonda quam tenet ferrarius de stagno et lucalchari et in omnibus aliis honoribus quos aliquo modo habeo in maiorica et promitto per me et sucesores meos vobis et successoribus vestris et ecclesie vestre fidelitatem et defensionem tam in persona et personis quam rebus vestris et ecclesie vestre ad servicium et honorem. Pro hiis vero duabus partibus decime et medietate decime molendinorum et pro omnibus aliis et singulis vobis in presenti in signum feudi homagium et vasallatium exhibeo corporale et quamdocumque feudum ad sucesores nostros venerit vobis et ecclesie vestre eandem fidelitatem faciant et homagium manuale. Ad hec nos Raymundus dei gratia Maioricensis episcopus de voluntate et consilio totius capituli nostri in perpetuum concedimus tibi Gilaberto de crudiliis fideli nostro militi et tuis successoribus layicis predictam infeudationem quemadmodum expressum est promittentes vice consimili per nos et ecclesiam nostram et sucesores nostros personam tuam et successorum tuorum et res et bona omnia salvare et defendere salvo ordine nostro contra quoslibet nec non auxilium ac consilium in perpetuum salva auctoritate in omnibus supradictis. Actum est hoc in Maiorica iiii idus iulii anno ab incarnatione domini M. cc. xl. Testes peregrinus

de pausis etc. Sig. X num bernardi de artes notarii publici Maioricarum qui hec scripsit. (*Libre vert*, fol. 23 y 23 v.<sup>10</sup>.)

M. ROTGER.—J. MIRALLES.

(Continuará).

## PUBLICACIONES REBUDES

ARCHIVUM FRANCISCANUM HISTORICUM. Brozzi-Quaracchi (Italia). An. IV. Fasc. I.—I. *Discussiones*: De Dialogo contra Fraticellos S. Iacobi de Marchia, P. Livarius *Oliger*, O. F. M.—II B. Michele Carcano da Milano, O. F. M., (continuará), P. Paolo *Sevesi*, O. F. M.—Los Franciscanos en el extremo Oriente. (Noticias bio-bibliográficas) (continuación), P. Lorenzo *Pérez*, O. F. M.—II. *Documenta*: Statuta liturgica seu Rubricae Breviarii auctore Divo Bonaventura in Gli. Capitulo Pisano an. 1263 editae, P. Hieronymus *Golubovich*, O. F. M.—Documenta controversiam inter FF. Minores et Clarissas spectantia (1262-1297) (continuatio et finis), P. Zephyrinus *Lazzeri*, O. F. M.—Documenta varia ad historiam Conventus Campi S. Petri spectantia (continuabitur), P. Hier. *Granic*, O. F. M. Conv.—Epistolae quaedam ineditae S. Ioannis de Capistrano, P. Serafinus *Gaddoni*, O. F. M.—Compendium Chronicarum FF. Minorum scriptum a P. Mariano de Florentia (continuatio), *Directio Periodici*.—III. *Codicographia*: Index documentorum veteris Archivi Provinciae FF. Min. Observantium Poloniae Maioris, K. J. *Kantak*.—IV. *Bibliographia*.—V. *Miscellanea*.—VI. *Chronica*.—VII. *Libri recenter ad nos missi*.

GAZETTE DES BEAUX-ARTS. Paris. 1911. Febrer.—Léonce *Bénédict*. La Collection Chaudard au Musée du Louvre. Louis *Réau*. Albrecht Altdorfer et les origines du paysage allemand. Gustave *Coquiott*. Artistes contemporains. Jean-François *Raffaëlli* (2<sup>e</sup> et dernier article). Jean de *Foville*. Le Mino de Fiesole de la Bibliothèque Nationale. C. *Gabillot*. Alexis Grimou, peintre français (1678-1733) (1<sup>er</sup> article).

REVISTA DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y MUSEOS. Madrid. 1911. Noviembre-Diciembre.—A. *Paz y Melia*. La cuestión de las Bibliotecas Nacionales y la difusión de la cultura (continuación): M. G. *Simancas*. Plazas de guerra y castillos medievales de la frontera de Portugal. (Estudios de arquitectura militar) (continuación). José *Aleman*. La Geografía de la Península Ibérica (continuación). Mariano *Gaspar Remiro*. Documentos árabes de la Corte Nazari de Granada (conclusión). Camille *Pitollet*. Variétés sur un recueil hambourgeois de poésies judéo-hispaniques. Eduardo de *Hinojosa*. Monografías de derecho eclesiástico. Diodoro *Vaca González*, O. S. A. Algunos datos para una historia de la cerámica de Talavera de la Reina (continuación). Narciso *Díaz de Escobar*. Décadas del

teatro antiguo español (continuación). Ricardo del *Arco*. La imprenta en Huesca. Apuntes para su historia (continuación). José Ramón *Mélida*. Los bronce Ibéricos y visigodos de la colección Vives.—*Documentos*: Apéndices á la noticia biográfica del maestro Alonso Cano (continuación). Correspondencia de los Reyes Católicos con el Gran Capitán, durante las campañas de Italia (continuación).—*Notas bibliográficas*: A. P. y M. Julio Fuentes: El Conde de Fuentes y su tiempo. Francisco de A. de Bofarull y Sans. Los animales en las marcas del papel. August L. Mayer. Toledo. L. S. Vlastimil Kybal: Ueber die Bedeutung des General-Archivs zu Simancas für die neue Geschichte Oesterreichs, A. P. y M. XXV aniversario de la Instalación de los Agustinos en El Escorial. E. de O. C. Manuel González Simancas: Banderas y Estandartes del Museo de Inválidos. L. de T. Crónica artillera de la campaña de Melilla de 1909.—*Bibliografía*: A. Gil *Albacete*. Libros españoles. R. de *Aguirre*. Libros extranjeros. N. *Liñán y Heredia*. Revistas españolas. L. *Santamaría*. Revistas extranjeras.—*Sección oficial y de noticias*.—*Láminas sueltas*: VII y VIII. Documentos árabes de la Corte Nazari de Granada. IX y X. Cuadros de azulejos de la Ermita de Nuestra Señora del Prado en Talavera de la Reina. XI. Medalla en honor de Menéndez y Pelayo.

LA LECTURA. Madrid. 1910. Diciembre.—Antonio *Machado*. Por tierras del Duero. Condesa de *Pardo Bazán*. El Conde Tolstoi. Julián *Judertias*. El Conde León Nicolaievich Tolstoi. (Apuntes biográficos). J. *Judertias*. Tolstoi y la Prensa europea. Gabriel *Maura Gamazo*. El bautizo de Carlos II. Angel *Vegue y Goldoni*. Arte: Sorolla, su vida y su arte. Valdés Leal. E. *Díez-Canedo*. Poesía: Silenter. Las emociones sencillas. El jardín de Hespérides. Ramón María *Tenreiro*. Novela: César ó nada. La Guarida. De la muerte al amor. La eterna historia. Sombras. La boca de la esfinge. J. *Deleito y Piñuela*. Historia: La restauración nacionalista. G. *Le Gentil*. Varios: Un libro acerca de Bretón de los Herreros. L. *Labiada*, D. *Barnés* y José *Sánchez Rojas*. Revista de Revistas: Españolas. Francesas. Inglesas. Italianas. Libros recibidos.

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN ARTÍSTICO-ARQUEOLÓGICA BARCELONESA. Barcelona. 1910-Maig-Agost.—Daniel *Girona*. Epistolari del Rey En Martí d'Aragó, 1396-1410. E. *Moliné y Brases*. Fragments d'una «Vida de Sant Apoloni». Text catalá desconegut. Emilio *Grahit*. La Junta de Gerona en sus relaciones con la de Cataluña. 1808 y 1809. J. G. y C. Pbre. *Quelcom* sobre Lambarts. Joaquín *Miret y Sans*. Tapicerías del segle XVI ab episodis del captiveri d'En Galcerán de Pinós en l'any 1147. J. *Miret*. Nota al inventari de llibres del Rey Martí. Un Templo restaurado. Comunicaciones. Bibliografía. Noticias. *Mossen Norbert Font* y *Sagué*, Pbre.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JUNY DE 1911

## SUMARI

- I. El Centenario de la muerte de Don Jaime II—Exhortación Pastoral, por el Ilmo. y Rmo. Sr. Obispo de Mallorca *D. Pedro J. Campins y Barceló*.
- II. Documentos de D. Jaime II, Rey de Mallorca, por *D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero*.
- III. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el *M. I. Sr. D. Salvador Bove, Magístral de Urgel*.
- IV. Apresamiento del corsario francés «León Coronado» en aguas de Ibiza (1651), por *D. Jaime L. Garau*.
- V. Actes de venta o de modificació de domini otorgats per primers grans porcioners de l'Illa, (continuació) per *D. E. K. Aguiló*.
- VI. Publicacions rebudes.

## EL CENTENARIO DE LA MUERTE DE DON JAIME II

### Exhortación pastoral

Nos el Obispo de Mallorca al Venerable Clero y amados fieles de esta Diócesis, salud y bendición en Nuestro Señor Jesucristo.

El día veintiocho del presente mes de Mayo se cumplirá el sexto centenario de la muerte del Rey de Mallorca Don Jaime II, cuyo cadáver se custodia en Nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica, donde recibió cristiana sepultura en virtud de cláusula testamentaria.

Tan señalada fecha nos obliga á todos á honrar la memoria del difunto monarca del antiguo reino de Mallorca, y á este fin, de acuerdo con Nuestro Ilustrísimo Cabildo, hemos dispuesto que se celebre este sexcentésimo aniversario de su fallecimiento.

Any XXVII.—Tom XIII.—Núm. 375.

Al hacerlo así, Nos inspiramos en la doctrina de Nuestro Señor Jesucristo, seguimos una institución eclesiástica, y satisfacemos una necesidad del corazón humano, las cuales de consuno invitan á orar por nuestros muertos. La oración de los vivos, elevada al Señor en sufragio de los que fallecieron, es una consecuencia y un testimonio de la solidaridad sobrenatural que existe entre los hombres, y que nos reveló el Divino Maestro. Pues la unión que hay entre todos los individuos de la gran familia humana, no es únicamente la que se deriva de la generación natural, ni la que se establece por la convivencia ó por relaciones más ó menos estrechas y permanentes, sino la que se extiende y eleva en virtud de nuestro destino inmortal, colocado más allá de la tumba en que se acaba lo transitorio, por lo mismo que está en Aquél de quien tiene su origen primordial nuestra perdurable existencia.

Esta solidaridad sobrenatural, que en el Símbolo de los Apóstoles se llama hermosamente la Comunión de los Santos, puede romperse, y se rompe por desgracia para los que por su culpa frustran su destino inmortal ó fin último, al traspasar los umbrales de la eternidad; pero subsiste entre los que vivimos y los que nos precedieron con el signo de la fe, y duermen en el sueño de la paz, en expectación de la resurrección de la carne, ora disfruten de la bienaventuranza prometida, ora se purifiquen para entrar en el gozo del Señor. Con unos y otros mantenemos comunicación inefable; pues una es la Iglesia, ya milita en este lugar de prueba, ya se acrisole en expiatorios padecimientos, ya triunfe entre resplandores de inextinguible gloria. Con los que llegaron felizmente al término de su carrera, comunicamos ofre-

ciéndoles obsequio, implorando su protección é imitando sus ilustres ejemplos, bien nominal y distintamente si la suprema Autoridad Apostólica así nos los ha propuesto y señalado, bien de una manera indistinta y común en el culto de todos los santos. Con los que salieron de este mundo sin aquella acendrada limpieza que hace accesible la región de luz donde mora la Divinidad, comunicamos asimismo, ayudándoles con nuestros sufragios, para que se acelere y alivie la depuración dolorosa á que están sometidos para ceñir dignamente la imperecedera corona de justicia. He aquí porque para los fieles cristianos la memoria de sus muertos es siempre sagrada. Pero, como quiera que Dios nos mantiene oculta la situación de éstos, á no ser que por infalible decreto pontificio sean inscritos en el catálogo de los que son públicamente venerados; el obsequio que nuestra caridad debe á los otros, es la oración perseverante, á fin de obtener para ellos la posesión de las eternas recompensas.

Aquella solidaridad de que tratábamos antes, hace que nuestra oración por los difuntos no se ofrezca nunca en vano. Pues, del propio modo que en la naturaleza nada se pierde, y toda energía ejerce de una ú otra forma su eficacia; así también nuestras buenas obras, y, por consiguiente, las que aplicamos por las almas del Purgatorio, entran á formar parte de este tesoro inmenso de los merecimientos y satisfacciones de Jesucristo y sus Santos que la Divina Misericordia distribuye invisiblemente por sí misma y á veces valiéndose del ministerio externo, simbolizado por las llaves entregadas á Pedro, pero siempre con utilidad de los que no resisten ó no se incapacitaron para recibir estos beneficios excelsos.

Al invitar para las exequias, seis veces centenarias, en sufragio de Jaime II de Mallorca, hemos creído oportuno y de espiritual provecho resumir la sublime doctrina católica sobre este punto, para que á nadie parezca extraña, vacía ó incongruente esta diuturnidad de las oraciones ofrecidas por nuestros muertos.

No las neguemos, pues, al antiguo monarca, porque nuestro es realmente. ¿Acaso la autoridad no es parte integrante y nobilísima del organismo social, de tal modo que sin ella no puede funcionar ni subsistir siquiera? Constitúyase y obre de esta ó de la otra manera, siempre resulta indispensable la autoridad en todas las sociedades, y más aún en las que tienen exis-

tencia propia y son de suyo perfectas y completas, y no están incorporadas á otra en que vivan y se sustenten. De donde se infiere que la autoridad es connatural á la sociedad, y por lo tanto, que ambas tienen un mismo origen divino. Así la sociedad nada tiene tan suyo como la autoridad; y como ni la una ni la otra son meras abstracciones, sino entidades reales que necesariamente encarnan en el hombre, también en el hombre, es decir, en la persona que ejerce la autoridad, viene á depositarse el respeto y acatamiento y el amor y confianza y todo cuanto es ó deber ó consecuencia de relaciones tan íntimas y vitales.

Aunque, desdichadamente, se han desnaturalizado hasta el extremo estas relaciones, siempre es fácil al cristiano sentir las vibrar en su corazón modelado según el Evangelio; y por consiguiente, no dudamos que los fieles mallorquines, herederos de aquel espíritu que animaba á nuestros mayores, han de postrarse ante el altar asociándose con sus oraciones al sacrificio augusto que ofrezcamos por el que fué nuestro Rey de Mallorca. ¡Admirable conjunción de dos solidaridades: la solidaridad de un reino temporal desaparecido por las mudanzas que registra la historia: la solidaridad del reino eterno que se desenvuelve sin quebrantos hasta llegar á su consumación!

Ni la pequeñez ni la inestabilidad del reino que tocó á nuestro Jaime II, anulan su figura.

Superadas las dificultades tan propias de aquellas circunstancias, y repuesto en su trono por la intervención del gran pontífice Bonifacio VIII á favor de la justicia, dedicóse el monarca mallorquín á fomentar la prosperidad de esta isla. De ello da elocuente testimonio la creación de las villas de Lluchmayor, Porreras, Felanitx, Campos, Santanyí, San Juan, La Puebla, Manacor, Binisalem, Selva y Algaida, con las que se multiplicaron los centros de la vida municipal. Para proveer á la defensa de la Ciudad levanta el castillo de Bellver. En uso de su derecho manda acuñar moneda *sub salutifero crucis signo et sub nomine regni Majoricarum*, la cual obtiene singular estima.

Impulsa y protege el comercio y la agricultura, y bajo su influencia brotan lozanamente los gérmenes de la pública felicidad. Siempre magnífico y espléndido, pone los vastos cimientos del templo y convento de San Francisco de Asís, donde tomó el hábito religioso su primogénito, y da comienzo á la obra ingente de

nuestra insigne Catedral por la parte del ábside, *capitis Ecclesiae Majoricarum*.

Y como si tan superiores empresas no satisficiesen su magnanimidad, únese á las que llenaban el espíritu apostólico de nuestro gran Ramón Lull, y con sus escasos medios y en este reducidísimo reino establece lo que no pudo conseguir en ninguna de las cortes más poderosas de Europa aquel varón extraordinario, á saber, un colegio de lenguas orientales, fundado en Miramar, para la evangelización de los infieles.

Así cumplió D. Jaime II todo lo que significaba aquel público y solemne juramento que como Infante hizo en Santa Eulalia ante el primer Obispo de Mallorca Raimundo de Torrella á los 2 de Agosto de 1256, reiterado veinte años más tarde después del fallecimiento del Conquistador. Así también demuestra la historia como ni la opresión de los fuertes, ni las circunstancias adversas, ni el ámbito estrecho, ni la insuficiencia de los recursos, ni la condición dificultosa de los tiempos pueden oscurecer las prendas que adornan y ennoblecen á la persona y la hacen apta y meritoria para la dignidad de que está investida.

Fuera muy laudable que sintiendo todos los mallorquines la moción de cristiana piedad y de intenso amor á esta tierra bendita en que vivimos, tomasen parte de alguna manera en las exequias centenarias que vamos á celebrar por un monarca tan nuestro y para nosotros tan lleno de merecimientos. Es de esperar, que todas las poblaciones con sus autoridades den ahora testimonio de la estimación en que tienen nuestra propia historia, singularmente aquellas que recibieron del Rey Don Jaime II la categoría y privilegios de la municipalidad.

El recuerdo de aquella vida intensa que inició y fomentó en Mallorca aquel Rey nuestro inolvidable, ha de hacernos más fervientes amadores de esta isla, aunque tan diversa sea la condición de aquella edad remota y de las edades que se han sucedido. Si aun en la mecánica celeste las órbitas de los mundos están sujetas á fuerzas perturbatrices ¿cómo extrañar que la gravitación universal de las naciones obedezca también á las más complicadas influencias, y hasta que cambie totalmente la trayectoria de las mismas? Sin embargo, no es la línea descrita por sus movimientos la que marca el grado de su vitalidad intrínseca; y por consiguiente, la mutación de ellas en el con-

cierto general no destruye su connatural fuerza productora.

Si nuestra isla fué hermosa y fecunda y amable en aquel brevísimo apogeo, cuando los fugaces destellos de su realeza se cruzaban con los esplendores inextinguibles del soberano ingenio luliano; no dudemos que si ella no se entenebrece con la humareda del error ó con el vaho de la corrupción, es poderosa para multiplicar siempre y hacer perdurables todos estos encantos la Divina Providencia.

Dada en Palma, á los diez y siete de Mayo de mil novecientos once.

† PEDRO, *Obispo de Mallorca*.

## DOCUMENTOS DE D. JAIME II, REY DE MALLORCA

### I

*Mandato á los Bales y Vegueres para compeler á los dueños de cavallerías al pago del diezmo para dotación de la Seo.*

(12 de Marzo de 1267).

Infans Jacobus Illustris Regis Aragonum filius heres Maiorice et Montispeulani Rossionis Ceritanie et Confluentis, fidelibus suis universis bajulis et vicariis nostris et aliis tam in Civitate quam aliis locis Regni locum nostrum tenentibus, salutem et gratiam. Ex parte venerabilis Episcopi et Capituli Sedis Maioricarum intelleximus quod deenum sive decimam partem cavalleriarum possessionum per Illustrem dominum patrem nostrum et alios barones Regni predicti assignatam in dotem eidem Sedi aliqui predictae civitatis et regni assignare et tradere contradicunt contra mandata predicti domini patris nostri. Unde cum predictae Sedi in sua justicia defficere non possimus nec etiam debeamus. Mandamus vobis ut quociens per predictos vel alios nomine ipsorum requisiti fueritis faciatis dicte Sedi assignari dictam dotem ab omnibus qui dictum deenum dicte Sedi non assignaverunt. Et in predicto deeno et aliis juribus ipsius Sedis eandem Sedem defendatis et in sua justicia protegatis, taliter quod non possitis de negligentia reprehendi. Datum in Maioricis Quarto Idus Marcii Anno domini Millesimo ccº lxº septimo.—(Falta el sello colgante—*Archivo Capítular de Mallorca*: Sala I, armario LVI, tabla 4, número 14.)

## II

*Prohibición de legados á favor de Casas religiosas é Iglesias.*

(11 de Junio de 1272.)

Anno domini M.º ccº lxxº ijº Tertio idus Junii.—Illustris dominus Rex Maioricarum statuit voluit et mandavit quod cum instrumentis contractuum sit prohibitum aliquid legari domibus religionum et ecclesiis per ipsam videlicet clausulam «exceptis sanctis et clericis» vel per aliam equipollentem quicumque inventus fuerit . . . . contra predictam clausulam facere et legare domibus religiosis vel ecclesiis rem prohibitam per dictam clausulam, legati ipsam rem incontinenti amittat et ad dominum pro quo tenetur ipsa res revertatur. Et hoc mandavit scribi in libro curie ad perpetuam rei memoriam. (Id., id., número 16.)

## III

*Exención del pago de sisa á favor del clero mallorquín.*

(20 de Febrero de 1299.)

Noverint universi quod cum nos Jacobus dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesulani possissemus sive indixissemus cisiam nobis dandam et solvendam usque ad certum tempus omnibus hominibus et incolis Regni nostri et Insule Maioricarum pro quadam satisfactione nobis facienda de pluribus et diversis excessibus offensis et reatibus quibus contra nos et dominationem nostram commiserant Pro quibus nostre misericordie et voluntati se exposuerunt venerabiles et discreti viri berengarius de Cunilliis archidiaconus Maioricensis, et Pontius de gualba sacrista, et bartholomeus valentini decanus, et ferrarius terrioni precentor dicte Ecclesie Maioricensis coram nobis existentes dixerunt et notificarunt nobis quod dominus Bonifatius papa iiij constitutionem ediderat quod nullus clericus vel ecclesiastica persona det sive solvat quotam partem suorum et ecclesiarum proventuum vel bonorum alicui Regi vel cuicumque alii seculari persone, et in dantes et accipientes excommunicationis sententiam promulgavit. Requirentes nos prenominati pro se et pro venerabili in Christo patre Episcopo Maioricensi et nomine ipsius et totius Capituli quod dictam cisiam contra formam dicte constitutionis a clericis et ecclesiasticis personis et bonis eorum et hominum suorum non exigeremus nec

exigi pateremur. Nos eisdem taliter duximus respondendum quod non est nec fuit intentio nostra quod dictam cisiam exigere faceremus a clericis seu ecclesiasticis personis, nec de bonis eorum, nec aliquid facere intendimus in impositione seu exactione dicte cisie contra formam constitutionis dicti Summi Pontificis, nec contra ecclesiasticam libertatem, set solum dictam cisiam imposuimus pro satisfactione dictorum excessuum nobis facienda, quam nobis et longe maiorem pro predictis dicti homines facere tenebantur. Et prenominati Archidiaconus, Sacrista, Decanus, et Precentor, cum reverentia debita dixerunt et potestati sunt nomine quo supra, quod non consentiant nec consentire intendunt tacite vel expresse impositioni seu exactioni dicte cisie in quantum mens dicte constitutionis lederetur vel super hoc aliquid fieret contra ecclesiasticam libertatem. Et in testimonium predictorum presens Instrumentum sigillo nostro pendenti jussimus communi. Acta sunt hec in Civitate Maioricarum in camera palatii venerabilis Maioricensis Episcopi in quo dictus dominus Rex hospitabatur decimo kalendas Marcii anno domini Millesimo ducentesimo nonagesimo nono. Presentibus discretis viris Jacobo de bernitio milite utriusque Juris professore, Stephano Sabors Judicibus dicti domini Regis, Jacobus de Muredine, et berengarius de calderiis militibus, Guillermo de podio dorphile, et Petro de calidis scriptore dicti domini Regis.—(Falta el sello colgante.—Id., id., número 21.)

## IV

*Permiso al Obispo de Mallorca para adquirir la alquería de Almadrà.*

(8 de Junio de 1299.)

Noverint universi Quod nos Jacobus dei gratia Rex Maioricarum Comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesulani, per nos et nostros cum hoc nostro instrumento Concedimus Venerabili et dilecto nostro Pontio dei gratia Episcopo Maioricensi ob honorem et gratiam eiusdem quod ipse possit emere, habere et retinere ad usus suos et suorum successorum et ad suam voluntatem libere faciendam, Quendam alqueriam vocatam de almadra cum terminis et pertinenciis suis, que est in Insula Maioricensi in parrochia de alerono. Ita quod dictus Episcopus et successores sui, vel quem seu quos ipse voluerit possint dictam alqueriam et de ipsa facere constitutiones et or-

dinationes quascumque voluerint sine impedimento et retentione aliqua nostri et nostrorum, prout melius et utilius dici possit et intelligi ad bonum et sanum intellectum atque voluntatem et ordinationem ipsius Episcopi et suorum successorum. Mandantes Tenenti locum nostrum in Maioricis nec non Vicario, baiulo, Civitatis eiusdem, et universis aliis officialibus nostris presentibus et futuris quod predictam concessionem nostram firmam habeant et observent, et non contraveniant nec aliquem contravenire permittant aliqua ratione. Et ad maiorem firmitatem predictorum presens instrumentum sigillo nostro pendentem iussimus communitari. Datum Perpiniani sexto Idus Junii anno domini M.º cc.º nonagesimo nono.—(Falta el sello colgante.—Id., id., número 22.)

JOSE MIRALLES Y SBERT  
Canónigo-Archivero.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### SEGUNDA PARTE

(CONTINUACIÓN)

#### CAPÍTULO IV

¿Cómo resuelve el Beato Lulio la conciliación platónico-aristotélica?

1.—El problema de esa conciliación comprende, según lo dicho, cuatro aspectos: el *cosmológico*, el *ideológico*, el *lógico* y el *criteriológico*.

Nos ocuparemos en cada uno de ellos.

2.—*Solución luliana del problema de la armonía entre la Academia y el Peripato en el orden cosmológico.*

3.—La *esencia* de los disentimientos entre Platón y Aristóteles en el problema cosmológico, está contenida en las siguientes afirmaciones:

a) Según Platón, el *principio del ser* de todas las cosas está en la *Idea*.

Esta *Idea* está *fuera* de las cosas.

Está en Dios.

La *Idea* es *transcendente*.

La *Idea* es *universal*.

b) Según Aristóteles, el *principio del ser* de las cosas materiales es *doble*: la *forma* y la *materia*.

Estos principios substanciales *insiden* en la cosa.

El primero es *activo*.

El segundo es *pasivo*.

La *forma* es inseparable de la *materia*; y esta es inseparable de aquélla.

La fuerza resultante de estos principios: activo y pasivo, ó sea, el principio del ser de las cosas materiales, es *inmanente*.

Es, además, *particular*.

4.—En vista de estas afirmaciones, ¿qué debe proponerse la conciliación platónico-aristotélica?

—Debe explicarnos

1) cómo puede verificarse que el principio del ser de las cosas sea, á la vez, *externo* é *interno* á las cosas: *externo*, como dice Platón; *interno*, como dice Aristóteles; *transcendente* é *inmanente*, *universal* y *particular*;

2) cómo puede verificarse que la *Idea* platónica sea, á la vez, principio *activo* y principio *pasivo* del ser de las cosas, esto es, *Forma* y *Materia* (que son los dos principios substanciales que Aristóteles exige en la constitución de un ser material);

3) cómo explicar, por último (dado que llegue á probarse que la *Idea* platónica es, á la vez, *transcendente* é *inmanente*); cómo—digo—explicar la *inseparabilidad* de los principios activo y pasivo en la constitución de la substancia, *inseparabilidad* que es un dogma fundamental del Peripato?

5.—Parécenos que nadie será osado á decir que rehuimos las cuestiones, ó que ocultamos la gravedad de las mismas.

El Beato Raimundo Lulio presenta una solución satisfactoria á cuantos puntos reclama la más exigente conciliación de la Academia con el Liceo.

#### ARTÍCULO 1.º

*El principio del ser de las cosas es, á la vez, externo é interno; transcendente é inmanente; universal y particular.*

1.—Dios saca de la nada criaturas materiales; pero, al sacar de la nada esas criaturas, no hace, ni otra cosa puede hacer, que *participaciones finitas* de Sí mismo.

La criatura, en tanto tiene ser, en cuanto participa del Ser de Dios.

—¿Qué es Dios?

—Dios es una suma *Bondad, Grandeza, Eternidad, Poder, Sabiduría, Voluntad, Virtud,*



*Verdad, Gloria, Diferencia, Concordancia, Principio, Medio, Fin, Igualdad.*

De consiguiente, la criatura es una participación finita de los divinos Atributos llamados *Bondad, Grandeza, Eternidad, etc.*

2.—Infiérese de esto, que la criatura, en tanto tiene sér, substancia ó esencia, en cuanto participa de la divina *Bondad, Grandeza, Eternidad, etc.*

—¿Cuál será, pues, la *esencia* de una criatura material?

—La *esencia* de una criatura será *la fuerza resultante* de las participaciones finitas de la divina *Bondad, Grandeza, Eternidad, etc.*

3.—Estas participaciones finitas son *esencias*: esto es obvio; son *esencias parciales*.

—¿Qué nombre daremos á estas *esencias parciales*?

—No hay inconveniente alguno en darles el mismo nombre de los divinos atributos de los cuales ellas son finitas participaciones.

Luego existen unas *esencias* creadas que denominaremos *bondad, grandeza, eternidad participada ó duración, poder, sabiduría, voluntad, virtud, verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad.*

4.—Ahora bien, repitamos: ¿qué será la *esencia* de una criatura material?

—La *esencia* de todo sér material será la *fuerza resultante* de unas *esencias parciales* denominadas *bondad, grandeza, duración, poder, sabiduría, voluntad, virtud, verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad.*

5.—¿Qué tenemos hasta aquí?

—Lo siguiente:

a) Dios es la *Idea* generadora del sér de las cosas dichas vulgarmente inorgánicas;

b) «los divinos Atributos son, á la vez, tipos, modelos y ejemplares primitivos de las cosas singulares y sensibles;»

c) «las cosas singulares y sensibles son, en realidad de verdad, impresiones, imágenes, imitaciones, participaciones de los divinos Atributos, ó sea, de unas *Ideas* universales, inmutables, inteligibles y eternas;»

d) «los divinos Atributos (ó sea, las *Ideas* platónico-lulianas) gozan de verdadera *existencia real*; gozan de una *existencia más real* que la de los objetos sensibles, puesto que la realidad de éstos tiene su razón suficiente y trae su origen de la realidad de los divinos Atributos (ó *Ideas* platónico-lulianas);»

e) «el mundo invisible y el mundo visible deben considerarse como una mera imitación y figura, como una concreción parcial, como una imagen imperfecta del mundo inteligible, que es el mundo de los divinos Atributos (ó *Ideas* platónico-lulianas);»

f) «los divinos Atributos (ó *Ideas* platónico-lulianas) contienen y representan lo que hay de necesario, inmutable y absoluto en las cosas;»

g) «los divinos Atributos (ó *Ideas* platónico-lulianas) son independientes, anteriores y superiores al espacio, al tiempo, á los individuos y al mundo visible; contienen y representan las *esencias*, es decir, la verdadera realidad de las cosas.» (Cardenal González: *Historia de la Filosofía*, tomo I, pág. 232.—Madrid, 1886).

6.—Los espíritus exigentes (y todos debemos serlo en estas materias) nos pedirán algunos textos lulianos donde se vea claramente que la *Idea platónica*, tal como la interpreta el Cardenal Ceferino González, corresponde en verdad á la *Idea luliana*.

Para nosotros esa correspondencia es indudable, en vista del concepto que tenemos formado de la *Cosmología*, de la *Ideología*, de la *Criteriología* y de la *Lógica* del Beato Raimundo Lulio, con el estudio directo de las obras del Maestro; aunque no sea cosa harto fácil hallar textos lulianos que digan *literalmente* lo que dejó escrito el mentado Cardenal.

Como tampoco los hay en Platón que digan *literalmente* lo que el sabio Purpurado pone en boca del Filósofo de la Academia. Y, sin embargo, no por ello deja de ser fidelísima la interpretación de Su Eminencia.

Otro tanto debe decirse de la manera como nosotros interpretamos la *Idea luliana*, cuando afirmamos que ella corresponde, en lo substancial, al concepto que de la *Idea platónica* formara el Cardenal González.

Los textos confirmatorios, utilísimos siempre, á veces no son indispensables.

Con todo, á mayor abundamiento, ofreceremos algunas citas que teníamos en cartera.

¿Á qué se reduce la teonía platónica de las *Ideas*?

—Nos lo dice el mismo Cardenal, y en el lugar citado:

«La *Idea*, con relación á Dios, es su *inteligencia*; con relación al hombre, es el *objeto primero y real* del entendimiento; con relación al

mundo externo y sensible, es el *arquetipo*, el modelo ejemplar; con relación á sí misma, es la *esencia* de las cosas; con relación á la materia, es su *medida*, su sigilación, su principio, su impresión.»

Pues esto lo dice, á cada paso, si bien con distintas palabras, nuestro Doctor y Maestro.

a) ¿Cuál es la *Idea luliana*?—Abrid cualquier obra del Beato, y la encontraréis en seguida: es la *Bondad, Grandeza, Eternidad, Poder, Sabiduría, Voluntad, Virtud, Verdad, Gloria, Diferencia, Concordancia, Principio, Medio, Fin, Igualdad.* (1)

Hay idea platónica; hay asimismo *Idea luliana*.

b) La *Idea luliana*, con relación á Dios, ¿es su *inteligencia*?—Sin duda alguna.

Las palabras *bondad, grandeza, eternidad*, etc. tomólas el Beato primariamente por los atributos de la Divinidad.

Las llama *Emperatrices divinas*; á continuación de cada palabra, ó antes de ella, pone el calificativo de *divina*; dice que ellas representan los Principios de la Teología; y, finalmente, que por ellas, es Dios el sujeto de la ciencia teológica. (2)

Además, en el *Libro de las Cuestiones solucionadas por el Arte demostrativo*, y en otros, afirma á menudo, como todo buen católico, que los Atributos divinos se identifican con la Inteligencia del mismo Dios.

c) La *Idea luliana*, con relación al hombre, ¿es el *objeto primero y real* del entendimiento?—Á nosotros no nos cabe duda.

Acabamos de ver, en el texto latino citado últimamente, que, según el Doctor, el humano entendimiento adquiere la ciencia, *causat scientiam*, mediante los consabidos atributos de la Divinidad.

(1) Principia vero hujus Artis sunt haec: Bonitas, Magnitudo, Aeternitas sive Duratio, Potestas, Sapientia, Voluntas, Virtus, Veritas, Gloria, Differentia, Concordantia, Principium, Medium, Finis, Aequalitas. (*Ars Magna et Ultima*: proaemium.—Argentorati, 1651).

Ordinariamente, al citar Lulio estos atributos divinos, añade los términos ó palabras *contrariedad, mayoridad y minoridad*. Pero es de advertir que estos tres conceptos los aplica el Maestro al *Arte Combinatoria* solamente, no empero á su *Sistema Científico*.

(2) . . . . quod duodecim Imperatrices divinas, in *Libro de Natali tactas*, quae sunt de Principiis Theologiae, Deo existente subjecto ipsius Theologiae. . . .

Intellectus causat scientiam. . . . cum duodecim Imperatricibus quae sunt haec: divina bonitas, magnitudo, aeternitas, potestas, sapientia, voluntas, etc. (*Duodecim Principia Philosophiae*: De Prologo.—Argentorati, 1651).

En el capítulo X de la obra *Duodecim Principia Philosophiae*, pone en boca del humano Entendimiento las palabras siguientes: Yo entiendo y levanto el palacio de la Ciencia mediante la idea de Dios y de sus Atributos. (1)

¿Qué más? Poco antes había dicho el mismo Entendimiento: «Mi esencia no es otra cosa que la fuerza resultante de unas participaciones finitas de los Atributos de Dios; por la bondad divina, soy bueno; por la divina grandeza, soy grande; por la eternidad de Dios, soy durable, ó sea, permanezco en el sér; etc.

Ahora bien; en virtud de esa mi esencia, yo formo las ideas universales, por ejemplo, la idea de género, la idea de especie; pues mi esencia total viene constituída por unas esencias parciales llamadas *unidad, bondad, grandeza*, etc.

Por último (continúa diciendo el Entendimiento); yo leo mi objeto primero, que es mi fin, en esos Atributos divinos, y en él leo todas las cosas, pues con dichos Atributos yo llego á obtener una ciencia profunda de la bondad, de la grandeza, de la duración, etc., es decir, de las esencias parciales de todos los seres creados, (2)

Cuarta razón. Lean nuestros amigos, entre otras varias, las obras *Ars Inventiva Veritatis* y *Tabula Generalis*, y verán constantemente que el Beato Lulio demuestra las verdades filosóficas y teológicas mediante los principios ó ideas *Bondad, Grandeza, Eternidad ó Duración*, etc. Nuestro Doctor y Maestro dice ser verdad todo lo que estas ideas dicen ó importan necesariamente. De la idea infiere la realidad.

En consecuencia, según la Escuela luliana, la *Idea*, con relación al hombre, es el *objeto primero y real* del entendimiento.

d) La *Idea luliana*, con relación al mundo externo y sensible, ¿es el *arquetipo*, el modelo ejemplar?—Ciertamente.

En todas las obras del Beato, así tratan del

(1) Rursus dixit Intellectus: . . . intelligo et facio scientiam. . . . per ea quae sunt superiora, ut puta, per Deum et per suas Dignitates.

(2) Per Bonitatem sum bonus; per Magnitudinem, magnus; per Aeternitatem, durabilis; per Potestatem, potens; etc.

Et ideo, cum sim sic associatus, sum potens ad intelligendum generalia, ut puta, genus, species abstracta, eò quod unum, bonum, magnum, etc. cum omnibus istis sum compositus. . . et objectum primum, qui est meus finis, et omnia per ipsum, cum ipsis facio scientiam profundam de bonitate, magnitudine, duratione, etc.

*Arte combinatoria*, como del *Sistema Científico Luliano*, nos es dado ver que los divinos Atributos son el *arquetipo*, el modelo ejemplar, de los seres de la creación.

Todos los seres son buenos, grandes, durables, poderosos, etc., á imitación de la divina Bondad, de la divina Grandeza, de la divina Eternidad, del divino Poder, etc. Véanse los libros *Lectura Artis Inventivae Veritatis y Lectura Tabulae Generalis*.

¿Cómo define la bondad *creada*?—Con la misma definición—*mutatis mutandis*—de la bondad *divina*. Y así dice ser «la razón por la que lo bueno obra lo bueno.»

¿Por qué da esta definición, hablando de la bondad *creada*?—Porque (dice el Beato) ésta es la definición de la bondad *divina*; y, como la bondad *creada* es una proporcionada semejanza de la bondad *divina*, hay que definir lo creado por lo increado. (No copiamos el pasaje luliano, por ser un poco extenso).

Y así de las definiciones de las otras ideas lulianas: grandeza, duración, poder, etc.

¿Cómo no? Los divinos Atributos, no solamente son el *arquetipo*, el modelo ejemplar, de todos los seres de la creación, sino que, además, en sentir del mismo Lulio, la *esencia* de los seres creados viene constituida por una participación finita de aquellos Atributos; lo cual, evidentemente, no podría ser verdad, si los divinos Atributos no fueran el arquetipo de la creación.

e) La Idea luliana, con relación á sí misma, ¿es la *esencia* de las cosas?—Sí, señor.

Primeramente, la *esencia* total de los seres minerales es la fuerza resultante de unas esencias parciales llamadas: bondad, grandeza, duración, etc. (1)

En segundo lugar, la *esencia* total del alma vegetativa, en sentir de nuestra Escuela, es la fuerza resultante de unas esencias parciales llamadas: bondad, grandeza, duración, poder, sabiduría ó instinto, voluntad ó apetito, virtud, etc. (2)

(1) Ait Elementativa: Principia innata elementarium, sunt bonitas, magnitudo, duratio, etc.

Et ipsa principia in ipsis existentia sunt in me contracta mediantibus elementis, ut habeam naturam ipsorum principiorum, bonam, magnam, durabilem, etc., sub qua natura sunt elementata, ut metalla. (*Duodecim Principia Philosophiae*; cap. V.)

(2) Ait Vegetativa: Mea principia innata sunt bonitas, magnitudo, duratio, potestas, sapientia, vel instinctus, voluntas seu appetitus, virtus, etc. in me con-

De igual modo, la *esencia* total del alma sensitiva viene constituida por la *Idea luliana*, es decir, por las consabidas esencias parciales, las cuales no son sino participaciones finitas de los divinos Atributos. (1).

En cuarto lugar, como el Beato enseña que existe un alma imaginativa distinta de la sensitiva, establece, en legítima consecuencia, que la *esencia* total del alma imaginativa es la que resulta de las esencias parciales ya conocidas. El Doctor Arcangélico es constante en sus afirmaciones y lógico en sus deducciones: la *Idea* es la *esencia* de todos los seres de la creación. (2)

Finalmente, la *esencia* del alma intelectual resulta de unas participaciones de los Atributos de la Divinidad, las cuales reciben el mismo nombre de esos Atributos. (3)

Otro tanto podríamos decir de la *esencia* de los Ángeles. Pero, basta; que los filósofos modernos no gustan hablar de la naturaleza angélica.

f) La Idea luliana, con relación á la materia, ¿es su *medida*, su sigilación, su principio,

tracta et specificata. Ex istis omnibus est mea essentia et natura et omnes meae operationes et meus motus. (Obra citada; cap. VI.)

(1) Ait Sensitiva: Meae relationes praedictae per Principia innata sunt constitutae et relatae, ut puta, per bonitatem, magnitudinem, durationem, etc.

Et ista sunt principia nostra subalternata a principiis supremis descendencia, tanquam a causis primitivis, ut puta, a divina bonitate, magnitudine, etc. sub quibus principia nostra comprehenduntur ad placitum, sicut finitum comprehenditur per infinitum, et novum per aeternum et hujusmodi. (Cap. VII.)

(2) Rursus ait Imaginativa: Sum absoluta una pars Universi, eo quod una pars bonitatis absolute est in me contracta; et sic de alia parte Universi, quae est magnitudo; etc.

De omnibus istis partibus sum constituta substantialiter et accidentaliter, ratione cujus sum substantia absoluta quoad meam essentiam et naturam, et habeo accidentia absoluta a mea substantia progredientia et in me permanentia. (Cap. VIII.)

(3) Dixit Intellectus: Per divinum Intellectum sum creatus; bonitas est mihi associata et mecum conjuncta per divinam Bonitatem, magnitudo per divinam Magnitudinem, duratio per divinam Aeternitatem, potestas per divinam Potestatem, voluntas per divinam Voluntatem, virtus per divinam Virtutem, veritas per divinam Veritatem, delectatio per divinam Gloriam, et hujusmodi.

Rursus ait Intellectus: Quoniam cum omnibus istis sum compositus in tanto quod quilibet est in me et ego in ipsis essentialiter, multiplicabimus extensionem et unam essentiam. Et hoc idem est de voluntate et memoria in tanto quod sumus una essentia, una anima immortalis composita ex praedictis. (Cap. X.)

su impresión?—No lo dudéis, queridos lectores, pues el Beato lo afirma constantemente.

He aquí sus conclusiones:

La *Materia*, que vemos, no es otra cosa que una manifestación ó irradiación extrínseca de la *Idea*, que no vemos;

Cada una de las consabidas esencias parciales tiene sus manifestaciones ó irradiaciones extrínsecas, propias ó peculiares;

Esas esencias son invisibles en sí mismas, pero son visibles, ó perceptibles de un modo ú otro, en sus efectos, es decir, en aquellas manifestaciones ó irradiaciones;

La *bondad* que percibimos de una manera ú otra en todo sér creado (y así decimos *todo sér es bueno*), es una manifestación ó irradiación de la esencia parcial llamada *bondad*;

La *magnitud* ó *mole* de los cuerpos es una manifestación ó irradiación de la esencia parcial denominada *Grandeza*;

El *espacio* es también la irradiación de la esencia parcial *grandeza*;

El *tiempo* es, de igual modo, la manifestación ó irradiación de la esencia parcial *duración*;

La *capilaridad*, la *atracción* y *repulsión* que observamos en los cuerpos, no son sino irradiaciones de la esencia parcial llamada *voluntad* ó *apetito natural*.

En una palabra, todos los fenómenos físicos y químicos de la materia—dice el Maestro—son determinaciones de la *Idea luliana*, es decir, de las consabidas esencias parciales: bondad, grandeza, duración, etc. Son propiedades que, sin pertenecer esencialmente á la *Idea luliana*, proceden, sin embargo, por necesidad, de la misma; y no pueden, por tanto, separarse de ella.

En la Filosofía Luliana, las esencias parciales son realizaciones participadas de unas ideas divinas, esto es, de los Atributos de Dios; y la materia y todos sus fenómenos físicos y químicos son irradiaciones ó *sigilaciones* de aquellas esencias parciales.

Á las esencias parciales, consideradas exclusivamente en sí mismas, las llama el Beato Lulio *bondad substancial*, *grandeza substancial*, *duración substancial*, etc.

Á las manifestaciones ó irradiaciones de esas esencias, las denomina el mismo Doctor *bondad accidental*, *grandeza accidental*, *duración accidental*, etc.

¿Dónde estudia nuestro Filósofo esas manifestaciones ó irradiaciones ó sigilaciones?—En las obras siguientes, entre otras:

*Ars Inventiva Veritatis*;

*Lectura Artis Inventivae Veritatis*;

*Tabula Generalis*;

*Lectura Tabulae Generalis*.

En atención á la brevedad, no copiamos textos lulianos.

En el estudio de las manifestaciones ó irradiaciones extrínsecas de las conocidas esencias parciales no enseña otra cosa el Beato, aunque no lo diga *textualmente* (pues el lenguaje de los siglos medios es muy otro del que empleamos modernamente), sino que la *Idea luliana*, es decir, la bondad, grandeza, duración, etc., es la *medida* de la materia, su sigilación, su principio, su impresión.

Basta. Creemos haber demostrado que la *Idea platónica*, tal como la interpreta el Cardenal González, equivale substancialmente á la *Idea luliana*.

7.—Llegados aquí, aun á trueque de repetirnos, bueno será decir que, dada la teoría del Beato acerca el origen y el valor de las esencias parciales de donde resulta la esencia total de los seres corporales, no puede haber duda alguna de que la *Idea platónica*, generadora de las criaturas materiales, se identifica con los Atributos divinos, ó sea, con la *Idea* que, según Lulio, produce asimismo el reino de la materia.

8.—El cuerpo, lo mismo según el Beato que según Platón, no es más que la realización de una *Idea divina*; las esencias parciales de la materia son manifestaciones ó irradiaciones de los atributos de la Divinidad.

La doctrina cosmológica de Lulio es una especie de platonismo cristianizado.

9.—Inferimos nosotros de los siete puntos indicados por el Cardenal filósofo, que el *principio del sér de las cosas* es, según la Filosofía Luliana,

- 1) externo á las cosas
- 2) transcendente
- 3) y universal.

10.—Debemos evidenciar ahora que (dada nuestra explicación luliana del origen divino de los seres corporales) ese principio del sér de las cosas, que decimos ser externo á las cosas, transcendente y universal, es á la vez *interno*, *inmanente* y *particular*.

¿Cómo no?

11.—Dios, al crear, produce una *esencia distinta substancialmente de Sí*. El Monismo ó Panteísmo repugna á toda filosofía sensata,

Esa esencia distinta substancialmente de Dios, esa participación finita de la misma Divinidad, está fuera de Dios.

12.—¿Dónde está?

—Está en los pliegues más recónditos del sér de las cosas.

Constituye el sér de las cosas.

Esa esencia participada de Dios *inside* en las cosas.

Como *inside* en las cosas, es *interna* á las cosas.

Como *inside* en las cosas (de suerte que, si se separa de ellas, éstas *ipso facto* ya no existen), es *inmanente*.

Como *inside* en las cosas *singulares*, es *particular*.

13.—Tenemos, pues, que, en sentir del Beato Lulio, el llamado *principio del sér de las cosas* no es único, sino *doble*:

a) *imparticipado*.

b) *y participado*.

El principio *imparticipado* del sér de las cosas es Dios, y, por tanto, es un principio *externo* á las cosas, *transcendente* y *universal*.

El principio *participado* del sér de las cosas es una semejanza creada de Dios; es una esencia distinta substancialmente de Dios, la cual constituye real y verdaderamente el sér de las cosas; y, por tanto, es un principio *interno* á las cosas, *inmanente* y *particular*.

14.—Puede que, al decir que el principio del sér de las cosas es doble, nos hayamos producido con poca exactitud y propiedad.

Ese principio es único, con la particularidad de que desde un aspecto es externo á las cosas, *transcendente* y *universal*, y desde otro aspecto es interno á las cosas, *inmanente* y *particular*.

—¿Es esto claro?

—Creemos que sí.

14.—Luego, en este punto, nuestro Doctor y Maestro concilia satisfactoriamente á Platón con Aristóteles, pues el *principio del sér de las cosas*, que Lulio señala, es, á la vez, *externo é interno* á las cosas, *transcendente é inmanente*, *universal y particular*; externo, *transcendente* y *universal*, como decía Platón; interno, *inmanente* y *particular*, como decía Aristóteles.

SALVADOR BOVÉ  
Magistral de Uígel

(Continuará).

## APRESAMIENTO DEL CORSARIO FRANCÉS "LEÓN CORONADO," EN AGUAS DE IBIZA (1651)

Las hermosas costas del archipiélago Balear desde tiempos muy remotos, han sido frecuentemente abordadas por los inhumanos piratas, pero la época más fecunda en estos ataques, fué la comprendida entre la conquista de Mallorca por D. Jaime I y la extinción de la Regencia de Argel. Son muchas las villas de Mallorca que aun conmemoran los sangrientos combates que sus moradores tuvieron que sostener con los turcos y argelinos que con audacia inverosímil intentaron saquearlas.

No es pues extraño que uno de los aspectos de la historia local de mayor interés dramático, sea la narración de estas luchas y de las que se trababan entre corsarios y piratas. Gran parte de estos interesantes episodios con ya conocidos por figurar en diferentes publicaciones, pero en cambio, existen otros, cuyo secreto guardan aun los archivos, esperando una pluma hábil que forme con todos un libro culto y ameno.

Mientras llega este ansiado momento, bueno será facilitar la investigación reuniendo en estas páginas las noticias inéditas de estos hechos, y como por tal puede reputarse la del apresamiento del «León Coronado» que insertó D. Jerónimo Alemañy en su «Historia de Mallorca» (obra sólo en parte impresa) la reproducimos literalmente á continuación.

«Deseando el Señor Don Juan [de Austria] proseguir el viage, aceleró su partida, y se embarcó el día quinze de Junio [de 1651] en esta Ciudad [Palma]. No fué poca la muestra de sentimiento, que dieron los naturales [por la ternura con que le querian] viendo el breve tiempo de su detencion. Siguió su Alteza la derrota, y aunque gozava de tranquilidad el mar, pero inconstante, luego se embraveció con rezió temporal, y alborotado, entre encrespadas ondas, temieron todos el naufragio: Que no tiene firmeza este elemento, sino en el peligro. Por lo que fué forçoso abrigarse el día siguiente en las riberas de una pequeña Isla de Ibiza, que cae enfrente del promontorio llamado Tagomago, azia la izquierda, y á la vanda del medio día.»

«Aquí ancoraron las galeras. El Governador de la fuerza de Ibiza, embió su Sargento mayor

á cumplimentar á su Alteza, y al mismo tiempo le ordenó, que pudiese en su noticia, como en la Isla de Formentera havia un Navío cossario Frances, que incómodava aquellos mares. Continuaronse los avisos la misma noche, que confirmaron lo propio: por lo que llamó el Señor Don Juan á Consejo de guerra sobre el modo de obrar en aquella ocasion. No faltaron algunos que opusieron varios reparos, para evitar el combate. Dezian que sin los Navios, era arriesgado el successo, y que venia la gente muy cansada, que siempre halla inconvenientes el rezelo, si declina en lo nimio. Pero otros, de animo mas resuelto afirmavan, que no se devia perder aquella coyuntura, que las galeras excedían en fuerças, y valor al enemigo, y que el entrar en el choque con valentia, suele arrastrar consigo la victoria; quando el obrar de mal animo, aventurava la empresa, siendo magia divina la esperanza para conseguir el triunfo. Venció finalmente la opinion de embestirle.»

«Cometióse la funcion al Marqués de Bayona Góvernador de las galeras, y reconociendo este, quanto importan los divinos auxilios, imploró del Cielo la asistencia. Confésese y despues con increíble animosidad, dixo á su Alteza, que procuraría rendirle aquel Navío enemigo, hasta sacrificar su vida en el empeño. Respondióle el Señor Don Juan, que apreciava mucho su valor, confiandolo assí de su experimentada fidelidad, y que tendria particular memoria, para la recomendacion de tan señalado servicio.»

«Hizieronse á la vela las galeras por la mañana, aunque el tiempo no era muy favorable. Pero rezeloso el Navío Frances de la pelea, al despuntar del día, se previno para el combate. Fueron sus primeras diligencias, el barrenar una Saetia, que havia apressado, hasta echarla á pique, porque no le sirviese de estorvo, para vencer; y dispuesto así para la batalla, zarpó de la Isla de Formentera, azia nuestras galeras. Era este Baxel muy poderoso, dicho el Leon coronado; nombre tal vez impuesto, en alarde de su pensado valor.»

«Poco antes del medio dia dieron vista al Navío las galeras. Ordenó su Alteza, fuesse requerido con el tiro sin bala al rendimiento; mas él no correspondió á la seña, y tardó poco en demostrar con sus movimientos, la resolucion que tenia de defenderse. Iva confiado en sus fuerças y traía trescientos soldados, sin los marineros, y treinta piezas de artillería. Con

esto, se atrevió por dos veces á açestar á la Real, pero sin algun fruto, ó lesion, pasando por alto los tiros.»

Entonces, el Marqués hizo una breve oracion á los soldados, para confirmar sus animos en el valor. Dixoles: *Que se acordassen, como salieron vencedores en otros encuentros, hasta haver adquirido un renombre muy señalado, que les correspondia á su mérito.* Tambien les hizo memoria, del largo tiempo que havian servido en la milicia; lo que asegurava en su dilatada experiencia, la felicidad del successo. Y finalmente concluyó: *Que yá todo se disponia al triunfo: la consternacion del enemigo, que le obligó á desamparar la Saetia, su poder inferior á los nuestros, y exercitado solamente en la violencia del pillage: circunstancias todas, que hazian ver, quan poco les quedava para obrar.* Respondieron todos con señas, y ademánes, que demostravan bien el deseo que tenian de la pelea: que avezes el corage, se explica con la lengua de la alegria.»

«Ya havian ocupado las galeras el puesto conveniente para la operacion, quando la Real empeçó á jugar la artillería, cuyo exemplo imitaron las demás, repitiendo muchas cargas, con poco daño del Navío, que se defendia bizarramente. Soplava yá el viento más fresco, con agradable marea, y antes que se malograra la ocasion, se dió la seña para embestir. Apenas los inquietos animos de la Capitana de Sicilia vieron distribuida la orden de acometer, quando con extrordinaria diligencia, fueron á aferrar el Navío, lo que consiguieron con felicidad. Siguieronla otras galeras, y empeçó á travarse muy de cerca la pelea. Yá circuido por todas partes, se resistía valerosamente. Arrojavanse diversos fuegos artificiales, y granadas, no faltando el azero en la espada teñido en sangre humana. Siendo yá inutil al Navío el uso de la artillería, por estar tan cercano, despidió mosquetazos á la Real por si acaso mudasse de aspecto la fortuna. Su Alteza [en este tiempo] no hazía menos las partes, de un prudente General, que los oficios de un valeroso soldado; animava á los suyos, repartiendo las ordenes con discrecion, y socorria á los puestos mas arriesgados, con peligro no leve de su persona. Pero todo esfuerço era sin fruto, por la oposicion que encontravan. Ordenóse finalmente, que las otras galeras de reten, socorriesen á los que peleavan, que vencidos de la fatiga, començaron yá á obrar con poca actividad. Entonces renovandose con mas vigor el em-

peño, tardaron poco en rendirle. Porqué muerto su Comandante con otras personas de autoridad, ocupó el temor el animo de los demás y yá casi sin fuerças se entregó.»

«Durió el combate cerca de dos horas, y fué muy reñido. Murieron del enemigo noventa, y ocho hombres, y hubo cinquenta, y ocho heridos: de los nuestros, perdieron la vida noventa, y nueve, y ducientos veinte, y siete rubricaron con la sangre de las venas su valor. Tan costosa fué la victoria. Era el Navío de quinientas toneladas de porte, y iba muy abastécido de viveres. Rezibió su Alteza con mucha benignidad, y agasajo, á un Cavallero que quedó preso: acto heroico, usar de piedad con el vencido. Celebraron los habitadores de aquella Isla el triunfo, con demostraciones de contento, y alegría, por haver quedado libres de tal cossario.»

Este episodio, y algunas noticias históricas referentes á la Isla de Ibiza, forman el texto del capítulo III, libro I, de la citada obra del señor Alemañy.

JAIME L. GARAU.

## ACTES DE VENTA

O DE MODIFICACIÓ DE DOMINI  
otorgats per primers grans porcioners de l'illa

### VI

*Venda feta per Guillem de Mongri al Infant D. Jaume de tots los bens que possehia a Mallorca el seu germà Bernat de Santa Eugenia.— 9 mars 1270.*

Hoc est translatum p̄blicum fideliter sump- tum a quodam publico instrumento cujus tenor talis est. Sit notum cunctis quod Nos Guillel- mus de Montegrino Gerundensis sacrista, per nos et nostros presentes atque futuros, gratis et spontanea voluntate ac nemine nos cogente, uendimus vobis domino Infanti Jacobo Illus- tris domini Regis Aragonum filio, heredi Ma- joricarum, Montispesulani, Rossilionis, Cerita- nie et Confluentis, licet absenti, et tibi Arnaldo Bajuli jurisperito, procuratori ab eodem domino Infante ad hoc specialiter constituto, ipsius nomine ementi et recipienti, et quibuscumque uos dictus dominus Infans dare, dimitere, uen- dere, stabilire seu quocumque alio modo ali- enare uolueritis in eternum, totum honorem quem Bernardus de Santa Eugenia frater nos- ter olim defunctus, habebat tenebat et posside-

bat tempore sue mortis in tota valle de Cauda Nigra, que est in insula Majoricarum, videlicet molendina et vineas et omnia jura et dominia que idem Bernardus de Sta. Eugenia habebat et accipiebat in eadem valle tempore sue mor- tis. Et alqueriam quam idem Bernardus de Sta. Eugenia habebat et possidebat in termino de Cana Rossa in eadem Insula. Et omnes alios honores et possessiones, census, agraria, jura et dominia uniuersa que dictus Bernardus de Sta. Eugenia frater noster habebat tenebat pos- sidebat et accipiebat, et habere tenere et pos- sidere debebat atque accipere jure domini uel proprietatis aut alio quouis modo in tota ciuitate et insula Majoricarum, in quibuscum- que parrochiis seu locis et a quibuscumque per- sonis. Hec inquam supradicta omnia, cum in- gressibus, exitibus, pertinentiis et tenedonibus, censibus, vsaticis, agrariis, arboribus generum diuersorum, alcheriis, mansis, hominibus, fe- minis, domibus, vineis, agris, nemoribus, mon- tibus, planitiis, prouentibus, juribus, jurisdiction- ibus, et generaliter cum omnium rerum domi- niis tacitis et expressis que jam dictus Bernardus de Sta. Eugenia in dicta ciuitate et insula Majo- ricarum habebat et possidebat et habere et possidere debebat tempore mortis sue, prout melius et utilius dici, scribi intelligi seu et ex- cogitari potest ab aliqua sapientissima persona ad vtilitatem et comodum uestri domini Infant- is et uestrorum omniam successorum, vobis dicto domino Infanti Jacobo licet absenti et tibi A. Bajuli presenti, pro ipso ementi et reci- pienti, vendimus precio quadraginta sex mi- lium et quingentorum solidorum barchinonen- sium monete de terno, de quibus confitemur et recognoscimus nos a vobis fore bene paccatos contentos et satisfactos. Renunciantes excep- tioni non numerate et non tradite pecunie ac non recepte. Et si hec que vobis vendimus plus dicto precio valent aut plus decetero excesse- rint in valorem, totum illum gratis et ex certa sciencia damus vobis dicto domino Infanti et vestris titulo pure et perfecte donationis irrevocabiliter inter viuos. Renunciando expresse au- xilio et beneficio illius legis per quam deceptis ultra dimidiam justi precii subuenitur, et excep- tioni doli, et accioni in factum, et legi recis- sorie. Et ideo de nostro nostrorumque jure posse et dominio extrahimus et eicimus hec omnia supradicta, in posse jus et dominium uestri do- mini Infantis et quorum uolueritis eadem peni- tus et irreuocabiliter transferendo. Constituen-

tes nos predicta uestro nomine possidere donec corporalem uacuumque horum omnium possessionem acceperitis de eisdem, quam possessionem possitis uestra auctoritate propria accipere et uobis ac uestris perpetuo retinere. Dantes et cedentes uobis dicto domino Infanti et uestris, et tibi Arnaldo Bajuli pro eo recipienti et stipulanti, in omnibus supradictis et in omnibus petitionibus questionibus et demandis que dictus Bn. de Santa Eugenia habebat uel habere debebat et sibi competebant contra quascumque personas ratione bonorum et possessionum predictarum et ratione iurium earundem, omnes acciones reales personales utiles et directas, speciales, generales, ordinarias, extraordinarias, priuatas publicas atque mixtas, nobis et eidem Bn. de Santa Eugenia competentes uel competituras principaliter et accessorie ullo modo. Constituentes inde vos procuratorem et verum dominum in rem uestram pleno jure ad habendum tenendum omnique tempore possidendum ad omnem uestram uestrorumque uoluntatem ibi et inde perpetuo faciendam sine aliquo retentu quem ibi uel inde non facimus, omnibus nostris nostrorumque uocibus et rationibus inde perpetuo extinctis et penes uos dictum dominum Infantem et uestros remanentibus et translatis. Et promittibus uobis dicto domino Infanti licet absenti et tibi Arnaldo Bajuli pro eo recipienti et stipulanti, ac etiam tibi scriptori subscripto tamquam publice persone pro dicto domino Infante recipienti et stipulanti, quod de predictis in toto uel in aliqua sui parte, non fecimus donationem venditionem, permutationem alienationem seu aliquid aliud unde presens uendicio uobis uel uestris minus debeat esse firma, et dolum inde abesse abfuturumque esse. Item promittimus tibi iamdicto domino Infanti licet absenti, et tibi A. Bajuli presenti recipienti et stipulanti nomine ejusdem, ac tibi scriptori supradicto tamquam publice persone pro predicto domino Infante recipienti et stipulanti, quod nos et nostri faciemus eidem domino Infanti et suis predicta omnia habere et tenere in sana pace, et erimus inde sibi et suis defensores et legitimi guirentes contra cunctam uidentem personam, sicuti melius Bn. de Sancta Eugenia predicta possidebat tempore sue mortis ad uestrum bonum et sanum intellectum. Ad questionem uero uel demandam, si qua uobis uel uestris ullo tempore mota fuerit in predictis, in totum uel in partem, promittimus tibi dicto domino Infanti, et tibi Arnaldo Ba-

juli pro eo recipienti et stipulanti, ac tibi scriptori subscripto pro dicto domino Infante tamquam publice persone recipienti et stipulanti, quod nos statim ad denunciationem nobis factam per uos dominum Infantem litteris uel mandato, respondebimus statim pro uobis et uestris et in nos honus litigii suscipiemus et ducemus causam a litis principio usque in finem cum nostris missionibus et expensis, et uos et uestros indempnes penitus inde seruabimus et illesos, in curia et extra curiam, in placito et extra placitum, in iudicio et extra iudicium, ad uestrum bonum intellectum. Et si forte ratione predictorum uos uel uestri dampnum aliquod uel interesse passi fueritis siue missiones feceritis totum illud uobis domino Infanti et tibi A. Bajuli pro eo recipienti et stipulanti, et tibi etiam scriptori subscripto tamquam publice persone pro dicto Infante stipulanti, reffundere promittimus ad uestri domini Infantis omnimodam uoluntatem, et credamini de omnibus supradictis uerbo simplici absque aliquo sacramento, ullo genere probationis exacto. Et pro hiis omnibus uniuersis et singulis complendis ac de firma et legali euiccionem omnique interesse, obligamus uobis et uestris nos et heredes ac successores nostros et omnia nostra bona mobilia et immobilia et iura presentia et futura. Et super hiis renunciamus omni iuri scripto uel non scripto publico et priuato comuni et singulari nouo et ueteri, omnique auxilio legum et decretorum contra predicta in aliquo repugnantibus in futurum. Quod est actum septimo idus marcii anno Domini millesimo ducentesimo septuagesimo.

Testes hujus rei sunt: Guillermus Rubei miles. Arnaldus Poncii jurisperitus. Bn. de Vilafredario Prepositus de Euissa. P. de Libiano de Turrucella de Montegrino, et Poncius Segerii. Sig. ✕ num Michaelis de Vlmo qui hoc scripsit mandato Bn. de Vicco publici Gerunde notarii. Ego Bn. de Vicco publicus Gerunde notarius ✕ subscribo. Ego Raimundus Sobirani hoc translatum sumpsit et translataui bene et fideliter ab originali suo instrumento predicto publico mandato scriptoris publici infrascripti, uerbo ad uerbum, puncto ad punctum, nichilque in eo addens uel minuens quod sensum mutet uel corrumpat intellectum, uidentibus et legentibus tribus testibus infrascriptis uidelicet Jacobo Sobirani Guillermo Castelli et Guillermo Veyrierii scriptoribus, que omnes vna mecum hoc translatum et ejus originale instru-



mentum predictum viderunt legerunt et tenuerunt et in omnibus bene conuenire inuenerunt, die qua dicebatur xv. kalendas madii anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> quarto decimo. Arnaldus Isarni scriptor publicus Perpiniani subscripsit et hoc sig<sup>o</sup> num fecit. Sig<sup>o</sup> num Bn. Brandini iudicis ordinarii Perpiniani, qui huic transcripto ab originali instrumento supradicto auctoritatem nostram iudicalem prestamus et decretum nostrum pariter interponimus.

## VII

*Apócha de 20 mil sous rebuts del Infant en Jacme per G. de Mongri a conte del preu dels bens li ha uenuts que foren de B. de Santa Eugenia.*—9 mars 1270.

Hoc est transcriptum fideliter sumptum a quodam instrumento cuius tenor talis est. Sit notum cunctis quod nos Guillelmus de Montegrino Gerundensis sacrista, recognoscimus tibi Michaeli de Vlmo scriptori subscripto tamquam publice persone recipienti presentem recognitionem pro domino Infante Jacobo, Illustris domini Regis Aragonum filio, heredi Majoricarum, Montispesuliani, Rossilionis Ceritanie et Confluentis, licet absente, quod nos habuimus et recepimus a Petro de Libiano de Turrucella de Montegrino, nomine dicti domini Infantis uiginti milia solidorum malguriensium ex illo precio quadraginta sex milium et quingentorum solidorum Barchinonensium monete de terno pro quibus dicto domino Infanti in perpetuum uendimus, licet absenti, et Arnaldo Bajuli jurisperito, presenti, pro eo ementi recipienti et stipulanti, omnes possessiones et iura et dominia que Bernardus de Sancta Eugenia frater noster olim defunctus habebat accipiebat in tota ciuitate et insula Majoricarum, prout in instrumento uendicionis inde confecto laciis noscitur contineri. Idcirco renunciantes exceptioni non numerate pecunie et etiam non recepte, per nos et nostros heredes et successores ex dictis uiginti milibus solidorum malguriensium per nos receptis de dicto precio, absoluimus et quitium apellamus jam dictum Infantem et suos ac omnia bona sua. Quod est actum vij.º idus marci anno Domini M.º CC.º septuagesimó. Eg<sup>o</sup> G. de Montegrino Gerundensis Sacrista subscribo. Testes hujus rei sunt: Bn. de Villafredario Prepositus de Euissa. A. Poncii jurisperitus, et Pontius Segerii. Sig<sup>o</sup> num Michaelis de Vlmo qui hoc scripsit mandato Bn. de Vicco publici Gerundensis notarii. Ego Bn. de

Vicco publicus Gerundensis notarius <sup>o</sup> subscribo.

Ego Bernardus de Fullano mandato Guillelmi Querubi fideliter sumpsi et translataui presens transcriptum a suo originali instrumento, uerbo ad uerbum, puncto ad punctum, nichil addens uel minuens propter quod in aliquo corrumpatur seu uicietur, uidentibus et legentibus tribus testibus literatis uidelicet Bernardo Manny Guillelmo Capitebouis et Berengario Banyuls, qui omnes vna mecum presens transcriptum cum dicto suo originali uiderunt legerunt ac comprobauerunt et in omnibus cum eodem suo originali conuenire inuenerunt, ij. nonas aprilis anno Domini millesimo trecentesimo quartodecimo. Ego Guillelmus Querubi scriptor publicus Perpiniani subscripsi et hoc sig<sup>o</sup> num feci.

Sig<sup>o</sup> num Bernardi Brandini iudicis ordinarii Perpiniani, qui huic transcripto sumpto a quodam transcripto publico subsignato et publicato per manum Bn. de Vico tunc iudicis ordinarii domini Jacobi Dei gratia Regis Aragonum quondam, auctoritatem nostram iudicalem prestamus et decretum nostrum pariter interponimus.

## VIII

*Confirmació per la Viscondesa de Cabrera, de la venta feta per G. de Mongri al Infant en Jacme dels bens que a Mallorca havia posseits son pare en Bn. de Santa Eugenia.*—10 mars 1270.

Hoc est translatum publicum fideliter sumptum a quodam publico instrumento cuius tenor talis est: Sit notum cunctis quod Nos domina Sancia Vice Comitissa de Capraria, gratis et ex certa sciencia ac nemine nos cogente, in manu et posse tui scriptoris subscripti tamquam publice persone presentem laudationem et concessionem pro domino Infante Jacobo, licet absente, recipientis, per nos et omnes nostros heredes et successores, cum testimonio huius presentis publici instrumenti perpetuo ualitura, laudamus concedimus approbamus et confirmamus dicto domino Infanti Jacobo illustris domini Regis Aragonum filio, heredi Mayoricarum, Montispesulani, Rossilionis, Ceritanie et Confluentis, et quibuscumque ipse uoluerit in eternum, totam illam uenditionem quam uenerabilis Guillelmus de Montegrino Gerundensis Sacrista, patruus noster, eidem domino Infanti perpetuo fecit de toto honore quem nobilis dominus Bernardus de Santa Eugenia bone me-

morie pater noster, olim defunctus, habebat et possidebat et habere et possidere debebat in tota Valle de Cauda nigra, et de molendinis et vineis et omnibus iuribus et dominiis que idem dominus pater noster in dicta Valle habebat et possidebat; et de alcheria quam habebat et possidebat in termino de Cana rossa in eadem insula; et de omnibus aliis honoribus et possessionibus, censibus, agrariis et vniuersis iuribus et dominiis que dictus dominus pater noster jure domini uel proprietatis aut alio quouis modo habebat et possidebat et accipiebat et habere possidere et accipere debebat in tota civitate et insula Mayoricarum, in quibuscumque parrochiis siue locis et a quibuscumque personis, prout in dicte uenditionis instrumento, quod et omnia que in illo a prima linea usque ad ultimam continentur laudamus, concedimus atque ratificamus, licius noscitur contineri. Diffiniendo et remittendo dicto domino Infanti Jacobo, licet absenti, in posse tui subscripti scriptoris tamquam publice persone pro eo presentem remissionem recipientis et stipulantis, et suis perpetuo, quitquid jure habemus uel habere debemus aut nobis competit uel competere debet ratione hereditatis et legitime successionis, ex testamento uel ab intestato uel alio quouis modo, in omnibus honoribus et possessionibus et iuribus et dominiis supradictis. Cedentes nichilominus eidem domino Infanti et tibi subscripto scriptori pro eo recipienti et eius nomine tamquam publice persone stipulanti in premissis omnibus, omnia jura nostra et loca, voces, rationes et acciones nostras, reales, personales, vtilis et directas, nobis in predictis competentes uel competituras, ad omnes suas suorumque voluntates ibi et in ipso faciendas, sine aliqua reuocatione et retentu nostri et nostrorum successorum. Et ut hec omnia maiori gaudeant firmitate, juramus libenti animo per Deum et eius sancta iij. euangelia corporaliter tacta, quod prefatam uenditionem et omnia suprascripta semper rata habeamus et obseruemus et in aliquo per nos uel per aliquam interpositam personam contra non ueniamus jure aliquo uel et ratione. Et super hiis renunciamus scienter et consulte omni jure scripto et non scripto, nouo et veteri, canonico et ciuili, omnique auxilio legum et decretorum contra in aliquo repugnantibus. Quod est actum vj. idus marcii anno Domini M.º CC.º septuagesimo. Sig. ✕ num Domine Sancie Vice Comitisse de Capraria supradicte, que hec omnia

firmamus concedimus et laudamus. Testes hujus rei sunt: A. Bajuli jurisperitus. Bn. de Libiano. A. de Libiano fratres milites. Bn. de Turrucella filius quondam Raymundi de Turrucella militis. Petrus Raymundi bajulus Castri de Villamulorum. et Petrus de Libiano de Turrucella de Montegrino. Sig. ✕ num Michael de Vlmo qui hec scripsit mandato Bernardi de Vicco publici Gerundensis notarii. Ego Bernardus de Vicco publicus gerundensis notarius ✕ subscribo. Ego Raymundus Sobirani hoc translatum sumpsi et translataui bene et fideliter ab originali suo instrumento predicto mandato scriptoris publici infrascripti, nichilque in eo addens uel minuens quod sensum mutet uel corrumpat intellectum, videntibus et legentibus tribus testibus literatis videlicet Jacobo Sobirani, G.º Castelli et Guillermo Veyrierii, qui omnes vna mecum hoc translatum et eius originale instrumentum predictum viderunt, legerunt et tenuerunt et in omnibus bene conuenire inuenerunt die qua dicebatur xvº kalendas madii anno Domini Mº CCCº xiiij.º.—Arnaldus Isarni scriptor publicus Perpiniensi subscripsit et hoc sig. ✕ num fecit. Sig. ✕ num Bn. Brandini iudicis ordinarii Perpiniensi qui huic transcripto ab originali instrumento sumpto auctoritatem nostram iudicalem prestamus et decretum nostrum pariter interponimus.

## IX

*Pons Hugo, Comte d' Ampuries atorga a'n Ramon de Pedardell reducció a una sola cavalleria de les dues que haviem de prestar el dit Ramon y son germá Bernat quondam, per terres tenien en feu en el terme de Muro.—16 desembre 1247. (\*)*

Aço es translats faelment pres de vna carta la tenor de la qual es aytal. Coneguda cosa sia a tots que nos en Ponç Vguo per la gracia de Deu comte Dampurjes, per nos e tots los nostres succehidors, loam e firmament atorgam e fem a tu Ramon de Pedardell, caualler nostre, e als teus succehidors a tostemps, tota aquella part e lo dret la qual e lo qual en B[er]n[at] de Pedardell santras frare teu hauia e hauer denja en aquella donatio la qual en Gujllem Vguo santras, admjnistrador e procurador lauors nos,

(\*) Aquest document m' ha proporcionat per unir als altres aquí transcrits el bon amic n' Agustí Canyelles, qui l' ha tret de la copia registrada en un expedient judicial del segle XV, entre parts D. Pere Alberti contra D.ª Margarida Zaforteza, que 's guarda al Arxiu de la Audiencia.

re en la porcio nostra de la Ciutat e illa de Mallorca, a tu e al dit Bernat frare teu comunament ensemps feu de part nostra, de ducs Cauallerjes, ço es de la Caualleria qui es dita Oyro, e son vjnt jouades, e de Raffall Benahitir, e son quatre jouades, e de la Caualleria qui es dita Yachat, e son setze jouades, retingudes dues jouades en lo comun loch, les quals en Gujllem Vgo ja dit dona a la Sgleya de aqui instituihida, de Hiachat e de hun Raffal qui es entre la Alqueria qui es dita Oyro, sobre la font qui aqui es, e entre la Honor qui es dita Olobar, e de vna Alcharia qui es dita Boxaqueria, les quals totes coses son en lo terme de Muro en la porcio nostra. E de sinquanta sols malgreses censals en porcio nostra, rehedors en lo censal lo qual nos rebem en la Vall de Soller en la festa de Nadal de Nostre Senyor, e de sexanta quartans dolj censals tots anys rehedors en la dita festa de Nadal de nostre Senyor en la dita porcio nostra, los quals sexanta quartans de olj lo dit Gujllem Vgo procurador nostre a tu e al dit Bernat frare teu assigna rehedors sobre lo delme nostre de Soller; per la qual donacio tu e lo dit Bernat frare teu deujets tenjr dos caualls e armes de garnjo de cors e de cauall a deffensio del Regne de Mallorca per la partida nostra e lo nombre nostre a honor nostra e del nostres succehidors e farets host per totes les illes Balears a consuetut de Barcelona. E si tu e lo dit frare teu erets daqui absens deujets tenjr aqui dos cauallers qui fahessen compljment per tu e lo frare teu a honor nostre e dels nostres succehidors; e si alguna fortalesa se fahya per tu o per lo dit Bernat de Pedardell frare teu e per los succehidors uostros jrats e paguats fosses tenguts dar potestat [a nos] e als nostres succehidors o a aquell qui tendra loch nostre en la porcio nostra de Mallorca a consuetut de Barcelona, axi com en cartes daquen fetes per lo dit Gujllem Vguo an Ramon de Pedardell, e al dit Bernat de Pedardell santras frare teu, les quals a tu aproham, pus plenament es contengut. Les quals ço es dues Caualleries dessus dites e lo feu en present reduhim e atorgam a tu dit Ramon de Pedardell e als succehidors teus a tots temps a vna Caualleria, axi que daqui auant tu e los succehidors teus tingats tansolament per lo demunt dit feu hun cauall, e armes de garnjo de cors e de cauall. E si peruentura daquen seras absent tu e los teus succehidors siats tenguts aqui tenir hun caualler qui fahes compliment per tu e per los teus per la nostra porcio de Ma-

llorques a honor nostra e dels succehidors nostres a consuetut de Barcelona. E axi daqui auant axi com solien esser dues Caualleries sia vna tansolament, e tu e los teus del dit feu o per aquell no siats tenguts respondre a nos e als succehidors nostres sino per vna Caualleria, e tenir en ausencia vostra hun caualler e armes e garnjo de cors e de cauall; mas fassats host e donets potestat de les forteses, si alguna per tu e per los teus succehidors a qui eran fetes, axi com en la carta de la donacio a tu e al dit frare teu feta per lo dit Gujllem Vgo es contingut, saluant en totes coses feheltat e senyoria nostra e dels succehidors nostres en totes coses per raho de vna Caualleria per lo dit feu axi com demunt es contingut. Volem encara e atorgam que la carta a tu e an Bernat frare teu feta per en Gujllem Vgo procurador nostre obtengua plena forsa e fermetat, aço exceptat que tot lo dit feu reduhim a la primera Caualleria. Ffonch flet aço a XVII kalendas de Janer lany de nostre Senyor M.CC.XXXX set. Yo Ponç Vguo Comte de Ampuries qui ferm aço.

Sig ✕ num den Ramon cabiscol de Castello.  
—Sig ✕ num den Ponç de Monta.—Sig ✕ num den Bellpuig, testimonjs.—Sig ✕ num den Ponç Comelles qui aço ha scrit.—Sig ✕ num den G. P. scriua publich de Castello qui aço sotscrich.

E. K. AGUILÓ.

## PUBLICACIONS REBUDES

BULLETIN HISTORIQUE DU DIOCÈSE DE LYON. Lyon. 1911. Mars-Abril.—Mgr. de Marbeuf. J. *Beysac*. Philippe et Pierre de Savoie, archevêques de Lyon (suite). A. *Rouche*. Louis XI, gonfalonier de l'Eglise romaine. A. *Grand*. Les Confréries à Neuville-sur-Saône. Mgr. le chanoine Comte. Bibliographie.

LO RAT-PENAT. Valencia. 1911. Mars.—J. *Sanchis y Sivera*. La iglesia parroquial de San Martín de Valencia. T. *Llorente*. Conversa de Nadal (poesía). Fray J. *Fullana Mira*. Estudi sobre Filologia valenciana. Miquel *Abat*. Una dona pa un home. Miguel de *Elizaicin*. Carta del Marqués de Vilarias al Duque de Cayllés. C. de *R*. Lo Rat-Penat en Castelló. Ll. *Cebrián Mezquita*. Temporada valenciana en lo teatre de Apolo. A. V. *Salvà* y F. B. *D*. Notes bibliográfiques.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JURIOL DE 1911

## SUMARI

I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el M. I. Sr. D. Salvador Bove, Magistral de Urgel.

II. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (continuación), por D. Mateo Nebot.

III. Cartas de un barbero sangrador, por D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero.

IV. Cartulario del primer Obispo de Mallorca, (continuación), por D. Mateo Rotger y D. José Miralles, Canónigos.

V. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### SEGUNDA PARTE

(CONTINUACIÓN)

#### ARTÍCULO 2.º

*La Idea platónico-luliana es, á la vez, principio activo y principio pasivo del sér de las cosas, esto es, Forma y Materia; ó, lo que es lo mismo, la Idea platónico-luliana contiene los dos principios substanciales que Aristóteles requiere en la constitución de un sér material.*

#### I

1.—El principio del sér de las cosas, inmanente en las cosas, es una semejanza creada del principio del sér de las cosas *transcendente*, ó sea, de *Dios*. Lo acabamos de probar.

Pero tengamos bien entendido, que el principio del sér de las cosas, *inmanente en las cosas*, en tanto tiene *sér* y *operación* en cuanto parti-

cipa del sér y de la operación del principio del sér de las cosas *transcendente*, ó sea, de *Dios*.

Adelante.

2.—En Dios hay una operación *ad intra*.

Y toda operación importa necesariamente los tres correlativos siguientes: *activo*, *pasivo* y *conectivo*.

Pruebas:

a) *La divina Esencia es fecunda ó activa.*

«Pater igitur est qui generat; Filius qui generatur; fecunda ergo semper Natura divina est.» (Cyrillus Alexandrinus; *Thesaur.*, lib. I, cap. 5.)

b) *En la operación divina hay un principio activo y un principio pasivo.*

«Quia haec (Doctrina Catholica) docet Deum Patrem producere Deum Filium in essentia seu deitate, bonitate, aeternitate et caeteris perfectionibus, quatenus ipsum producit Deum, bonum, aeternum, etc.

Ac proinde Pater, utpote productivus et producens per omnes dignitates, est activus in ipsis; et Filius, utpote producibilis et productus sub omnibus ipsis, est passivus in eisdem.» (Pascual: *Vindiciae Lullianae*, tomo II, pág. 75.)

c) *En toda operación hay los correlativos activo, pasivo y conectivo, ó sea, el principio activo, el principio pasivo y el acto.*

«Unde, cum non possit esse actus quin detur activum et agibile seu passivum in eodem genere quo est actus, necessarium est in unoquoque genere sibi correspondere *activum*, *passivum* et *actum*; seu unicuique essentiae, virtuti ac perfectioni competere, tamquam ad invicem correlata in sua linea, activum, passivum et actum, v. g. intellectui *intellectivum*, *intelligibile* et *intelligere*, et sic de caeteris.» (Obra y lugar citados, pág. 68.)

d) *De consiguiente, hay en Dios los tres correlativos consabidos.*

Unde, cùm per relatos correlativos, obvio sensu seu ex vi significationis, nihil aliud intelligi possit quàm activus et passivus in ratione vel perfectione aliqua, nullus dubitare potest esse in Deo praefatos correlativos.» (Obra y lugar citados, pág. 75.)

### 3.—Demos un paso más.

Lo que hemos dicho de Dios, podemos decirlo asimismo de cada uno de los divinos Atributos *Bondad, Grandeza, Eternidad, etc.*, esto es, que cada uno de estos atributos tiene su acto propio y cada acto tiene sus tres correlativos *activo, pasivo y conectivo*, no distintos, sino coesenciales.

Dice el Abad del Cister, Reverendísimo P. Pascual: «Itaque certum videtur, omnes divinas Perfectiones esse activas (praescinde nunc a termino respectu cujus dicuntur et sunt activae), easque omnes proprium de suo genere habere actum, aliter essent otiosae et inertes, et in ipsis parvitas et malitia esset; nam bonum et magnum est agere, sicut malum et parvum non agere sive otiosum esse.

Aliquae etiam indubitanter sunt activae, non enim alia creaturae agnoscí potest origo, nisi a divinis Perfectionibus vel a Deo per suas Perfectiones producente; et cùm omnes sint infinitè aequales, necessarium est omnes aequaliter esse activas et per proprium actum concurrere ad productionem creaturae.» (Obra y lugar citados, pág. 66.)

4.—Siendo esto así, como realmente es, sentamos las siguientes proposiciones:

1) El principio del sér de las cosas, *inmanente en las cosas*, tiene su acto propio, el cual acto es una semejanza creada del acto propio que hemos estudiado en *Dios*, principio del sér de las cosas *transcendente*; y este acto del principio del sér de las cosas, *inmanente en las cosas*, tiene los tres consabidos correlativos: activo, pasivo y conectivo, en forzosa correspondencia á los correlativos que hemos visto en Dios;

2) Cada una de las esencias parciales del sér creado, *bondad, grandeza, duración, etc.*, tiene su acto propio, en forzosa correspondencia al acto propio que hemos visto en cada uno de los divinos Atributos del mismo nombre, y

este acto de las esencias parciales tiene los tres correlativos: *activo, pasivo y conectivo*, porque los tiene asimismo el acto propio de aquellos Atributos;

3) La *esencia total*, pues, de una criatura, por ejemplo, la material, constará de los tres correlativos: *activo, pasivo y conectivo*.

5.—Pero, ¿es verdad que, teniendo su acto propio cada uno de los divinos Atributos, y este acto sus necesarios correlativos, deben tenerlos igualmente (acto y correlativos) las esencias parciales de cuya fuerza resultante consta la esencia total de una criatura corporal?

—Indudablemente.

Léase el siguiente argumento del Padre Pascual:

«Proinde, cùm omnis creata perfectio, forma vel essentia, sit similitudo et imitatio aliqujus divinae Perfectionis, quae abs dubio est activa, etiam omnis creata perfectio actum correspondentem habet, aliter non esset similitudo nec imitatio, sed dissimilitudo et deviatio suae prototypae Perfectionis.

Sanè magnitudo divinae perfectionis stat quoad esse et agere; nam, nisi praeter esse suum, haberet actum competentem, parva esset et non magna, deficeret enim ipsi agere, quod sub perfectione continetur.

Et cùm magna, pro suo genere, sit unaquaeque creata perfectio, ad instar videlicet et imitationem divinae, necesse est habere actum proprium, ut magnitudine correspondente gaudeat; aliter non esset in suo ordine magna, sed parva; et ita non esset perfectio, sed defectus; quia, sicut magnitudo est perfectio, ita parvitas est defectus.

Unde, si ex propria ratione careret actu, quod est parvitas, ex propria natura esset defectus et non perfectio; et defectus ex proprio genere esset major quàm perfectio, quod est impossibile; quia defectus esset perfectio, et perfectio defectus, cùm majoritas conveniat cum perfectione, et minoritas cum defectu.» (Obra y lugar citados, pág. 67.)

6.—Continuemos sentando afirmaciones que, como las anteriores, se deducen de cuanto llevamos dicho:

a) Las esencias parciales son varias. Cada una tiene su correlativo *activo*.

- La fuerza resultante de todos los correlativos activos formará un *total correlativo activo*.

b) Las esencias parciales son varias.

Cada una tiene su correlativo *pasivo*.

La fuerza resultante de todos los correlativos pasivos formará un *total correlativo pasivo*.

c) Las esencias son varias.

Cada una tiene su correlativo *conectivo*, esto es, el correlativo *que une* al correlativo activo con el correlativo pasivo.

La fuerza resultante de todos los correlativos conectivos formará un *total correlativo conectivo*.

d) De consiguiente, la *esencia* de todo sér corporal, por ejemplo, la piedra, constará de

1) un total correlativo activo,

2) un total correlativo pasivo,

3) y un total correlativo conectivo, es á saber, *de la unión* de los dos correlativos precedentes.

7.—¿Qué nombre damos al total correlativo activo?—*Forma*.

—¿Qué nombre daremos al total correlativo pasivo?—*Materia*.

—¿Qué significa el total correlativo conectivo?—Significa la *inseparabilidad* de la Forma y la Materia.

8.—¿Cómo hemos llegado á esta conclusión *que es evidentemente aristotélica*?

—Partiendo de la *Idea platónica*.

Es decir, partimos de la siguiente tesis del Platonismo cristianizado por Lulio:

*La Idea ó principio imparticipado del sér de las criaturas, transcendente y universal, produce, á su imagen y semejanza, un principio (que es participado) del sér de las cosas, inmanente en éstas y particular.*

9.—Infero yo de aquí, que la *Idea* platónica, generadora de las cosas sensibles, *explicada por el Beato Raimundo Lulio*, contiene en sí misma los dos principios substanciales que Aristóteles requiere en la constitución de un sér material.

Infero yo de aquí, que la *Idea platónico-luliana* es, á la vez, principio activo y principio pasivo del sér de las cosas.

Infero yo de aquí, que la *Idea platónico-luliana* es, á la vez, *Forma* y *Materia* aristotélicas.

Que es lo que queríamos demostrar.

Resultan, pues, conciliados, en este segundo punto del problema cosmológico, la Academia y el Peripato.

## II

1.—Pero esa Forma substancial y esa Materia prima, contenidas en la *Idea platónico-luliana*, tienen á su vez, cada una de ellas, sus constitutivos esenciales.

—¿Cuáles son?

—Escuchad.

2.—La *esencia total* de los seres materiales es la fuerza resultante de las *esencias parciales* denominadas *bondad*, *grandeza*, *duración*, etc.

3.—Cada una de estas esencias parciales tiene su principio activo ó *Forma* y su principio pasivo ó *Materia*.

La *Forma* ó principio activo de la *bondad* se llama el *bonificativo*.

La *Forma* ó principio activo de la *grandeza* se llama el *magnificativo*.

La *Forma* ó principio activo de la *duración* se llama el *durificativo*. Y así de las otras esencias parciales.

4.—La *Materia* ó principio pasivo de la *bondad* se llama el *bonificable*.

La *Materia* ó principio pasivo de la *grandeza* se llama el *magnificable*.

La *Materia* ó principio pasivo de la *duración* se llama el *durificable*. Y así de las otras esencias parciales.

5.—Ahora bien, ¿qué será la *Forma substancial* de los seres materiales, según esa teoría platónico-aristotélico-luliana?

—La *Forma substancial* de los seres materiales será la fuerza resultante del *bonificativo magnificativo, durificativo*, etc., ó sea, la fuerza resultante de todas las *formas parciales* ó principios activos parciales.

6.—¿Qué será la *Materia prima*, ó el otro de los constitutivos esenciales del sér material?

—La *Materia prima*, ó sea, el otro de los constitutivos esenciales del sér material, será la fuerza resultante del *bonificable, magnificable, durificable*, etc., esto es, la fuerza resultante de todas las *materias primas parciales* ó principios pasivos parciales.

## III

1.—Esta *Forma substancial*, que el Beato Lulio teoriza, concordando á Platón con Aristóteles, ¿desempeña el mismo papel que la Forma substancial excogitada por Aristóteles?

Esta *Materia prima substancial* que establece el Beato Lulio, en su conciliación platónico-aristotélica, ¿reúne las mismas condiciones que la *Materia prima substancial* de los Peripatéticos?

—Respondemos afirmativamente á las dos preguntas.

Véamoslo, aunque sea cinematográficamente, porque, de lo contrario, Lulio no habría resuelto la conciliación que anhelamos.

### ARTÍCULO 3.º

*Del papel que la Materia prima representa en la constitución de los seres corporales, según la Filosofía Luliana.*

Vamos á demostrar, con textos en la mano, que la concepción luliana de la Materia prima es la misma que la de Aristóteles.

¿Qué papel representa la Materia prima en la formación de los cuerpos, según el Filósofo de Estagira?

—Nos lo dirá sabiamente la *Cosmología* del Profesor del Instituto Superior de Filosofía, de Lovaina, D. Nys:

a) la Materia prima es un sér indeterminado ó confuso y, por ende, imperfecto: no tiene forma substancial alguna;

b) la Materia prima es algo verdaderamente *real*;

c) la Materia prima es *pasiva*;

d) la Materia prima depende de la Forma substancial;

e) la Materia prima tiene una tendencia immanente;

f) la Materia prima es un sujeto susceptible de recibir *todas* las formas esenciales de los seres corpóreos;

g) cada cuerpo posee cierta cantidad de materia: contra el pantéismo;

h) el principio de individuación es la materia afectada por la cantidad.

Pues bien; todas estas afirmaciones aristotélico-tomistas hállanse también en las obras del Beato Lulio, cuyos textos, confirmatorios de nuestras palabras, van á leer nuestros lectores enseguida.

Y hecho esto, haremos otro tanto con la *Forma substancial*: es á saber, probaremos, con textos lulianos en la mano, que el papel asignado á la Forma, en la constitución de los

cuerpos, por la Escuela de Lovaina, es el mismo que á la Forma señala también nuestro Doctor y Maestro.

Para demostrar que la Forma y la Materia, contenidas en la Idea platónico-luliana, desempeñan el mismo papel que la Forma y la Materia de Aristóteles, ¿qué mejor medio que repetir los caracteres y las funciones, que á la Materia y á la Forma asigna la autorizadísima Escuela aristotélica de Lovaina, y poner debajo de cada una de dichas funciones y caracteres los textos correspondientes del Beato Lulio, que confirman nuestra tesis?

Como no se ocultará á nuestros avisados lectores, ese trabajo es absolutamente necesario para toda concordia platónico-aristotélica que pretenda ser satisfactoria y decisiva.

a).

1.—Escribe D. Nys: la Materia prima es *vierge de toute détermination substantielle.* (1)

Lo mismo escribió nuestro Beato. «Ait Materia: Sum ergo ens existens in potentia ad omnes substantias particulares.» (Cap. II.)

«Rursus ait Materia: In mea natura non invenitur Forma quae sit ex me atque propter me.» (Cap. II.)

2.—Dice Nys hablando de la Materia prima: «exprime un état particulier de l' être corporel, une indétermination, ou mieux, une imperfection relative.» (Pág. 176.)

Los conceptos de *indeterminación* ó *confusión* y de *imperfección* aplícalos igualmente Lulio á la Materia prima: según él, la determinación y la perfección corresponden á la Forma.

«Ait Forma: Ego sum ens determinatum. . . Materia autem est ens confusum.» (Cap. I.)

«Ait Forma: Ego sum ens perfectum. . . Materia per me est perfecta, et non per se.» (2)

b).

1.—Dice D. Nys: La Materia prima es algo *real*, porque «elle a sa place marquée dans le monde des existences, puisqu' elle concourt avec la forme, à titre de principe physique consubstantiel, à la constitution du corps réel.» (Pág. 178.)

(1) *Cosmologie*; pág. 177.—Deuxième édit.—Louvain, 1906.

(2) *Duodecim Principia Philosophiae*; cap. I.—Raymundi Lullii Opera ea quae ad adinventam... Argentorati, 1651.

Lo mismo enseña el Beato. «Ait Forma: Ego et Materia intrinsecè constituimus substantiam individuatum.» (Cap. I.)

«Iterum ait Materia: . . . de me et per me sum pars substantiae; et sine me substantia esse non potest.» (Cap. II.)

«Ait Materia: Ego sum ens ex quo fit aliquid passionando, et hoc *substantialiter*» (Cap. II.)

«Materia. . . est substantialis: ut puta, materia rosae, equi et hujusmodi.» (Cap. II.)

2.—Dice D. Nys, hablando de la Materia prima, que no es privación de sér; que sería un error enumerarla entre las entidades lógicas: «ce serait une erreur de la reléguer parmi les entités logiques.» (Pág. 177.)

El Beato escribe lo mismo.

«Ait Materia: Non sum privatio.» (Cap. II.)

Y la palabra *privación*, en boca del Beato y de los demás escolásticos, equivale á *no-ente*.

Léanse, si no, estas palabras de nuestro Maestro y Doctor:

«Nulla res est tam propinqua ipsi *non-esse*, sicut privatio.» (1)

¿Cómo relegar á la Materia prima entre las entidades lógicas ó puramente ideales, si ella es aquel ente del cual se hace algo?

«Ait Materia: Ego sum ens ex quo aliquid fit.» (2)

Y aquí, sí que resultan aplicables las conocidas palabras: *de la nada, nada se hace*.

Luego, según la Filosofía Luliana, la Materia prima es algo *verdaderamente real*.

c).

1.—Repetidamente escribe D. Nys: «La Matière première est une puissance passive.» (Pág. 178.)

El Beato Lulio: «La Materia es principio esencial al cual compete propiamente la pasión; y por cuya razón es pasiva la substancia compuesta.» (3)

2.—Dice D. Nys: «On comprend que la première détermination dont elle (*la Materia prima*) est susceptible ne peut être qu' une forme substantielle.» (Pág. 178.)

El Beato Lulio: «Materia est passivum subjectum quod possidetur per Formam.» (4)

3.—D. Nys: «La complète potentialité qui la caractérise n' est donc pas une propriété adventice. . . : par son essence aussi, elle est une puissance passive.» (Pág. 178.)

El Beato Lulio: «Materia est ens propriè et maximè sub passione consistens; eò quòd inter materiam et passionem nihil mediat.» (5)

d).

1.—Dice D. Nys; la materia depende intrínsecamente de la forma: «Aussi dépend-elle intrinsèquement de la forme.» (Pág. 179.)

Escribe el Beato Lulio: «Forma est domina materiae.»

«Nulla Materia vivit sine Forma.» (3)

«Ait Materia: . . . et nisi essem cum. . . Formà conjuncta. . . non haberem cum quo essem. . . passio, et sic non essem. . . Materia.» (*Duodecim*. . . cap. II.)

2.—Dice D. Nys, que, en sentir de Santo Tomás, Dios no podía crear la materia prima despojada de la forma.

Escribe el Beato Lulio: «Utrum materia possit esse sine forma.»

Da sus razones, y concluye que no: «stat negatio vera in conclusione.»

Y añade, que ni ello era posible á la omnipotencia de Dios. «Item, posito quòd Materia possit esse sine Forma, posset Deus aliquid facere absque aliqua utilitate; quoniam si materia esset sine forma, ex ipsa aliqua utilitas sequi non posset.» (4)

3.—Dice D. Nys, que es una ficción poética la hipótesis según la cual el Cosmos, salido inmediatamente de la Creación, era una materia despojada de forma.

Afirma después, que, desde el primer instante de la creación, todas las materias primas hallábanse directamente unidas á las formas esenciales de los cuerpos minerales.

Lo mismo enseña el Beato Lulio.

El Cosmos poético de que habla D. Nys no es el Cosmos de la hipótesis luliana.

Dice Lulio: Dios creó el Cosmos; en el mis-

(1) *Liber Proverbiorum*; parte II.

(2) *Duodecim Principia*. . . cap. II.

(3) Introductorio del Arte Magna y General para todas las ciencias; cap. *De las Cien Formas*, página LXXXII.—Traducido por Alonso de Zepeda.—Bruselas, 1663.

(4) *Liber Proverbiorum*; parte II.

(2) *Logica Nova*; dist. IV, pág. 69.—Palmae Balear., 1744.

(3) *Liber proverbiorum*; parte II.

(4) *Tabula Generalis*; dist. V, pág. 31.—Edición magunt., tom. V.



mo instanté de la creación del Cosmos, fueron creadas las semillas causales de todos los seres, exceptuada el alma racional; los seres nada añaden á la esencia del Cosmos; aquellas semillas constituían el Cosmos; todos los seres fueron creados en el Cosmos; y los seres proceden del Cosmos en virtud de diversas transformaciones de dicho Cosmos. (1)

Y añade: El Cosmos era la fuerza resultante de una Materia primera y de una Forma primera.

En esta Materia y Forma (que califica de *universales*) estaban contenidas todas las materias y formas substanciales de los cuerpos minerales *A, B, C. . .* y, además, las materias y formas acci-dentales de los mismos cuerpos. (2)

3.—Quien conozca la teoría cosmológica del Beato, no puede atribuir á nuestra Escuela la hipótesis de una materia cósmica despojada de forma.

—¿Qué es el Cosmos de la hipótesis luliana?

—Es la fuerza resultante de unas participaciones finitas de los Atributos de la Divinidad. Y esas participaciones son esencias parciales.

—¿Qué son cada una de tales esencias parciales?

—Es la fuerza resultante de una acción y de una pasión, es decir, de una forma y de una materia.

En consecuencia, el Cosmos de la hipótesis luliana se compone *esencialmente* de materia y forma.

e.

i.—Escribe D. Nys: la Materia prima tiene una tendencia inmanente «Les scolastiques reconnaissent à la Matière une tendance innée, *appétitus innatus, naturalis*, une appétence naturelle pour les formes essentielles.» (Pág. 179).

(1) Istud siquidem Chaos est illud subjectum in quo et de quo sunt omnia entia naturalia. . . continens in se omnia quinque Universalia vel praedicabilia et decem Praedicamenta atque omnia semina causalia. Quae siquidem omnia praedicta in instante creationis ipsius Chaos creata sunt; hoc sic intelligendum est quod ista nihil ponunt super essentiam Chaos, sed ideo dicuntur creata in eo, quia de eo possunt omnia fieri per diversas transmutationes. (*Liber de Chaos; de esse Chaos*).

(2) Chaos primae formae et primae materiae substantiae, cui formae et materiae substantiales atque formae et materiae accidentales substant. . .

Itaque, prima forma et prima materia per totum Chaos et per ejus individua intelligendae sunt, ut dictum est. (*Liber de Chaos; de forma et materia Chaos*).

Lo mismo había escrito antes el Arcangélico Doctor: «Quia Materia potest esse sub multis formis, habet *magnum appetitum*.» (1)

Además, es indudable que, según el Beato Lulio, hay en la Materia prima una tendencia inmanente, puesto que enseña que la esencia de los cuerpos vulgarmente dichos inorgánicos, viene constituida por una alma.

¿Cuál es el contenido de esa alma?

—Es la fuerza resultante de unas esencias parciales, entre las cuales se cuenta, como es sabido, la llamada *voluntad ó apetito natural*.

Otra razón. ¿Qué es la Materia prima de que hablamos al examinar las corrupciones y consiguientes generaciones de los cuerpos?

—Es la manifestación ó irradiación extrínseca de la llamada, en la Escuela luliana, *Materia esencial*.

—¿Qué es la Materia esencial?

—Es la fuerza resultante de los correlativos pasivos de unas esencias parciales, entre las cuales se cuenta la denominada *voluntad ó apetito natural*.

De consiguiente, traducimos el Lulismo al lenguaje moderno, y con muchísima razón, al establecer que, en sentir del Maestro, hay en la Materia prima una tendencia inmanente.

2.—Continúa D. Nys: «En lui attribuant cette sorte de désir instinctif, l'École voulait simplement mettre en relief la destination naturelle de la matière aux formes spécifiques.» (Pág. 180).

Lo mismo escribía nuestro Doctor y Maestro: «Ait Materia: Sum ergo ens existens in potentia ad omnes substantias particulares sub Formis particularibus existentes.» (2)

f).

1.—El último texto luliano que acabamos de citar, donde el Maestro pone en boca de la Materia prima las siguientes palabras: «Yo soy un ente que está en potencia para constituir la substancia que se quiera revestida de la forma correspondiente,» no enseña otra cosa sino que la Materia prima *evoluciona*, es decir, que es un sujeto susceptible de recibir *todas* las formas esenciales de los seres corpóreos.

Y ésta es la doctrina tomista interpretada por Nys, quien dice: «Évolution de la Matière

(1) *Liber Proverbiorum; parte II, cap. 26.*

(2) *Duodecim Principia Philosophiae; cap. II.*

première.—D'après un adage communément reçu chez les scholastiques, la matière première se prête à l'information de *toutes* les formes essentielles de la nature.» (Pág. 180).

2.—Más todavía. FERRER D Nys: «Grâce surtout à l'analyse spectrale, l'identité de nature des corps célestes et des corps sublunaires est devenue aujourd'hui un fait hors de toute conteste.» (Pág. 182).

En esta cuestión habíanse equivocado Aristóteles y Santo Tomás de Aquino, quienes establecieron una distinción de naturaleza entre la materia celeste y la materia terrestre.

Ahora bien; ¿qué pensaba acerca de este particular el Beato Raimundo Lulio? ¿Equivocóse también, como los Escolásticos? ¿Ó adelantóse, por lo contrario, á los cánones de la ciencia moderna?

Podemos responder que, tocante á este punto y á otros muchos, la Física Luliana era superior á la de Aristóteles y de los escolásticos de la Edad Media: en la cuestión que nos ocupa, el Beato Lulio está de acuerdo con las ciencias naturales de nuestra época.

Él pone en boca de la Materia prima las siguientes palabras: Yo constituyo la materia de las estrellas del cielo, y la de los elementos de la tierra é igualmente la de todas las cosas nacidas de los elementos. «Ait Materia: Et ex omnibus passionibus. . . sum composita, et per totum coelum et etiam per omnia elementa et elementata sum extensa atque mota.»

«Rursus dixit Materia: Situata sum in circulo in caelis, in elementis, in elementatis.» (*Lugar citado*).

g).

Tocante á la unidad de la Materia prima establece Nys, contra el panteísmo, que cada, uno de los cuerpos de la naturaleza posee cierta cantidad de materia. «En fait, tous les corps de la nature possèdent en propre une certaine quantité de matière. Il existe donc autant de substrats matériels ou de portions distinctes de matière première qu'il y a d'individus corporels.» (Pág. 183).

No dice menos nuestro Doctor y Maestro cuando pone en boca de la Materia prima del Cosmos, ó Nebulosa que salió inmediatamente de la Creación divina, las palabras que siguen: «A la manera que del mar salen, y á él vuelven, todas las aguas de los ríos, así también de mí

salen, y á mí vuelven, todas las materias de los seres particulares ó concretos A, B, C.» «Ait Materia: Sum absoluta passio sub absoluta forma cum qua sum conjuncta; et sicut ex mari derivantur omnes aquae fluviales et ad istud revertuntur, sic a me derivantur omnes materiae particulares et ad me revertuntur, quia absoluta sum.» (*Lugar citado*).

Si la materia prima de los seres *particulares* A, B, C, se deriva de la Materia prima del Cosmos, evidente cosa es que cada sér *particular* contiene una porción distinta de materia prima. Según Lulio, la materia prima es *una*, pero no con unidad *numérica*.

h).

Finalmente, dice el Cardenal Mercier, en su *Ontología*, que el principio de individuación, es la materia afectada por la cantidad. (1).

Pues el Beato Lulio expresaba exactamente lo mismo, poniéndolo en boca de la propia Materia. Léase sino: «Ait Materia: Individuata sum per quantitatem cum qua sum quanta, ut puta, longa, lata et profunda, aut in circulo vel in corpore sphaerico rotunda.» (2).

SALVADOR BOVÉ

Magistral de Uigel

(Continuará).

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONTINUACIÓN)

§. Item seguens la constitucio del dit cardena de Sabina denunciám per vedat e descomenegats tots los clergues del nostre bisbat, qui pus so feit lo consili general, han rebudes .II. benifeits o pus qui agen daumes o dignitats o personats sens dispensacio del apostolich. §. Denunciam encara qu els damunt dits clergues son privats primer benefici d els damunt dits que euran rebuts, e no sen es colpa de sacrilegi retenen de feit lo benefici que lur no es e si de voluntat a aquel no renuncién e sens difacio e aquela restitucio no declaraven son ve-

(1) *Tratado elemental de Filosofia*; pág. 534.—Barcelona, 1909.

(2) *Duodecim Principia Philosophiae*; cap. II.

dats e descomenegats. §. Encara deim que segons establiment de consili general, que tot clergue qui age esgleia parrochial, que serveca a aquela personalment en aital orde con aja e axi con l'esgleie o seguir e si no ho faie sia privat d'aquela segons la dita constitucio, si doncs no era cas que la dita esgleia sia junta a qualque dignitat o a qualque prebenda, e la doncs en aquella sia establiment vicari perpetual. §. Item denunciem vedats e descomenegats los batles, los veguers e altres officials de la cort seglar qui algun clergue prenen per algun malefici que hom diga que aja feït sen es nostra licencia especial si doncs no trobaven el malefici axi com es latrocini, rapina, homicidi o que ages levada femna o que ages falsada moneda, e la doncs non prenguen els vengansa mas aquels a auctorisats a nos. §. Item si algun clergue moris vedade e descomenegadement aquels qui . . . . . e lo . . . scrivans qui escriuen establiments contra la fe aquea de l'esgleia e las potestats els confes el rector els conselyers d el loc on aquets establiments jutgen, scriuen so que jutjat es segons los dits establiments en publica forma e asso manam que sia denunciat publicament per les esgleies. §. Entre ls quals entenem aquels qui fan establiments o bancs contra ls clergue que donan las damunt ditas sentencies o les denuncien la qual cosa deim que es quax heregia e contra disciplina eclesiastica, cor asso sia en menys pesament e en escarni de les claus de santa esgleia les quals els volen trencar en lur malea, los quals establiments son aquets so es sabre cuan veden que els clergues no coguen a lurs forns, o no prenguen de lur foc o de lur aigue o no molguen a lurs molins, o li veden que no usen de algunes coses publiques sia quel dit establiment o manament fasen manifestament o amagada sien denunciats per aquesta cose vedats e si dintre .X. dies no revoquen lo dit establiment no digua hom algun offici d'esgleia la on els sien, e no sien absolts entro que satisfeyt plenament en totes les injurias que euran feïtes per los dits dans a les esgleies e les persones ecclesiasticas e asso deu hom generalment demostrar als lecs. §. Item privam de lur benefici tots los clergues qui per lur colpa encorren en irregularitat, porque no poden cumplir lur offici en l'esgleia lurs, del qual benefeyt no reebren obentio qu el apostolich age ab els sobra sso dispensat. . . . . esgleia. . . . . assignats los benefeyts

segons la constitucio del dit cardenal de Sabina §. Item atorgans les constitucions del dit cardenal, denunciem vedats e descomenegats tots aquels qui meten en feenes alguns homes qui's meten en esgleia o en altre manera les destrenguen dintre l'esgleia per menjar o per beure o per altra e per so manam que siguen fora de l'esgleia §. Item atorgans a les constitucions d el dit cardenal e remembrans la constitucio del papa alexandre manam que cascun digmenge los preveres denunciem per vedats tots aquels qui porten o fan portar o venen per si o per altres a sarrains o a altres per els, armes ferro, lenyam per fer lenys o lenys, o naus, pa, cavals, besties o bestiar per menjar o per laurar, o per cavalgar, los quals oltra la dita pena deven perdre tot quant an, e que sien servs d aquels qu els pendran e esclaus segons la constitucio del dit papa Alexandri. §. Item sien denunciats per vedats tots los cristians axi cavalers com altres qui s' en van a sarrains per fer gueira a xrispians los quals no poden esser absolts sens auctoritat d el apostolic, segons la constitucio d el dit cardenal. §. Item sien denunciats per vedats tots aquels malvats xristians qui porten o menen xrispianes a sarrains, e aquels qui les porten en lurs naus o en lurs lenys de qualque forme sien, els batles o veguers o altres officials qui d asso daran licenciá, con nos agam entes que les dites xrispianes se lexen *conexer* carnalment als sarrains e qu estornen sarraines de que molt havem gran dolor Item denunciem per vedats tots aquels qui venen xrispia o xrispiane a sarrains los quals no poden esser absolts sens auctoritat d el apostoli, segons la constitucio d el dit senyor cardenal.

#### DELS JUHEUS.

Manam qu els juheus qui estan al nostre bisbat per negu cas no tenguen serventes xrispianes o nodrices, cor per conversacio d els juheus e dels xrispians molts periyls s esdevenen als xrispians. §. Encara manam qu els dits juheus no guosen obrar publicament a dimenge ni a festa, e que no venen ne menguen publicament carn en quaresma o en altres dies en los quals xrispians s abstenen de carn a menjar e si contra aquesta constitucio *fessen* manam que algu xrispia ab els no dega participar en mercaderies ni en altres coses d entro que d asso agen feïta condigna satisfactio. §. Item manam sots pena de vet que algu xrispia no dega vendre a xrispia la carn qu els juheus auran rebuyada.

§. Item manam que xrispians no prenguen convits de juheus, ne no menguen de lurs carnals, ne prenan metxina d'els, n'es banyen ab ells en tems de bayn cor pusqu'els no volen menjar de la vianda d'els xrispians no es rao justa cuam per sacrilegi quels xrispians menguen de lur vianda. §. Item cor havem entes que alguns sarrains sentament venen a bapisme per tal que pusquen exir de captivitat pus tal. Establim que quan aquests sarrains venrran a lesgleia per pendre bapisme, sien aqui guardats alguns dies per lo rector de lesgleia per tal que pusca reconexer si o fan per falsia o per bona voluntat e ferma e si perseveren en proposit de bateyar no ls sia denegat bapisme d'aqui avant e no romanes si lurs senyals o altres persones si contradien que hom fasse . . . . empero quan seran xrispians deven fer les faenes d'els axi com abans fer solien honestament e deguda, si lurs senyors son xrispians, cor romanen servs d'els xrispians apres lo bapisme. §. Empero si lur senyor era juheu o altre que no fos xrispia *avantoit* cor foren xrispians son livres e francs de lur servitut. §. Item si lo juheu veura al prevere e demanara bapisme aqui mateix e si no ho faie es periyl qu'els altres juheus matassen aquel si lo prevere per asso persebre demantinent li deu lo prevere mostrar la fe catolica e deu lo batiar. §. Item seguens la darrera del cardenal de Sabina manam qu'els juheus e ls sarrains paguen delmes e primicies e ofertes a les esgleies que deven aver per les terres e per les cases e per les altres posesions qu'els han audes de xrispians e d'asso sien destrets per forme d'esgleia.

MATEO NEBOT.

(Continuará).

### CARTAS DE UN BARBERO SANGRADOR (\*)

Al D.<sup>r</sup> Antonio Castillo, que Dios guarde muchos años como puede y he menester ett. en Roma.—S. A. D. P. T. G.

Esta va por via de Barcelona.

Fill meu molt amat. Als 25 del passat te

(\*) Curiosas por su contenido, notables por su desembarazo, pintorescas por su lenguaje, llenas de singular mezcla de hombría de bien y de mundología, excelentes por su perfección caligráfica, estas cartas de D. Esteban Castillo á su hijo D. Antonio, que fué luego dignísimo Canónigo Archivero de esta Santa Iglesia Catedral, merecen reposado estudio, imposible de ser

escrigui llargament per via de Valencia en resposta de la que he rebude als 13 del passat juntament ab las bullas per mans del Patro Reus, a la qual torn respondre a lo mes principal que es el determini que tens de anar a assistir en el Govern a D.<sup>n</sup> Diego Serralta, el qual te ha escrit tres, o quatre cartas, offerintte grans conveniencias; y me espant moltissim, me digues que estas determinat de anari, sens aguardar resposta mia, y has de saber que luego que llegi la carta devant te mare (que a altre persona, ni a ton Avi la he comunicada) quedarem gelats, y ab la mayor engonia que es posible imaginar; pero crech que havent tu rebudes las mias cartas antecedens per via de Barcelona que en la una te envií lo recibo de los 10 escuts de or, y en la altre la carta del S.<sup>r</sup> Bisbe, hauras mudat de intent; y si acas no les has rebudes, has de saber, que tots quatre Serraltas, Pare, y tres fills, tots a la una han dexat de servirse de mi; perque estan picadissims y molt sentits de lo que D.<sup>n</sup> Diego los ha escrit de tu dient que ets estat el qui principalmente ha impedit las bullas de la Cogitoria anticipant la mort del Canonge, y perque estas pretenint lo canonicat ab tant de conato per tu, pensantse ells, que tu pretenies per el D.<sup>r</sup> mire quin desbarat tan gran, y no tantsolament me han dexat, sino que me volian fer una sobra, perque yo posave medis per donarlos satisfaccio; de tot lo qual inferim que D.<sup>n</sup> Diego te envia a demenar ab tantas offertas, per ferta algun agravi o trauret de aquest mon; y axi Fill meu mire lo que fas; yo et man positivamente, y ab tota la potestat de Pare, y te mare tambe, que no vayas a Trani, ni surtas de Roma, que no vull que servescas, ni sies camarada de tal persona, ni que adquirescas dines, ni amistats per tal via; perque ultra de las sobre dites causas, no vull que digan que vols vagamundear, y que sies criat de ningu, y que has acabat los dines per haverte de sustentar en exa cort; que yo tinch animo no obstant lo molt que has gastat fins are de desempeñarme, y assistirte en tot lo necessari, y asso es el mayor lauro, y alegria, que yo puch tenir, y axi guarda

hecho ahora, no menos que abundantes notas aclaratorias para las cuales estamos faltos de tiempo. Muchas de ellas, dados el anhelo paternal y la dificultad de comunicaciones, están escritas por duplicado y triplicado, y á veces alcanzan las copias á mayor número. Guárdanse en el Archivo Capitulár, sala tercera, cajón 29, número 5.

de anar a Trani, y si esta carta no et troba en Roma, te man que luego tornes en exa cort, porque no vull perdes de vista al Datari, suposat te mostra tenir cariño, no vull que el perdes, sino que procures a assistirli continuament, y cortetjarlo, no obstant me haya dit lo Comte Tugores, que certa persona ha escrit, que fas de espioni en el Datari, y que per este affecta te dona 6 escuts m.<sup>a</sup> cada mes, lo qual no crech del teu bon natural, sino que tot es embidias de veura, que estás en bon predicament ab ell =Dius que el determini que tens de anar a Trani, no el sap ningu, y lo endemá que rebi la carta, en la seu digue lo D.<sup>r</sup> Real qui la fa molt en casa del sobredit Comte, a ton Avi, si era ver que tu anaves per Secretari del Comendador Serralta, y com ton avi no sap res de la tua carta, respongue, que no sabia tal, y axi mire ab qui comunicas tos secrets; porque aqui tot se sap, y tinch por no es sapia tot per cartes de Estela; yo jamay donare credit a res que digan en desdoro teu, porque tinch per cert, que procehiras sempre com a home de be, y en gracia de Deu nostre Señor que es el tuautem=A lo que dius de procehir, y continuar en exa cort, o venir ab un altre binifet, y a tot lo que circa de esta materia discorreis; te dich y te man positivament fases lo que tindras per mes acertat, y convenient per mayor honra y gloria de Deu nostre Señor, suposat veus las cosas de prop, y si te trobes (com dius) ab animo de alcansar la primera o segona bona vacansia, proceguex que yo no et faltare may en tot lo que hauras mester, porque tinch bons amichs, y eu aconsellen, axi, dient que es llastima, que un home de las tuas prendas, y estant en tan bon predicament en exa Cort, la qual está tan pobre de cortesans, que hayes de venir en dos binifets, que qualsevol petrus currit los té, podent venir ab una bona prebenda, y ser honrra de tot ton llinatge; En asso responch, yo, dient que si vens ab un altre binifet a la Seu ab las distribucions, y missa, tindras prop de 200 lliures de renda, y ab lo que se escusaria del gasto, que are fas, passariam com un Rey, quanto, y mas que assi pots fer tan bons merits com en exa cort, oposante a totes les Rectories, y algun dia ne alcansarás una per los teus merits, los meus medis, y el bon credit en que estás en lo Bisbe; en asso replican los amichs dient, que are, ab lo resultat de este binifeci, y la missa, no será tant el gasto, y que binifets, cada ora seras a temps a alcansar-

ne, y per consequent, que proseguescas. Acirca de esta materia torno a dir, y manarte, que faces la tua voluntat, que aqueixa are, y, sempre será la mia, y no tens que tornarme escriure, que vull, que faces, puis desde are te dich, que el teu gust es el meu; porque no vull yo que digues (quant sies assi y vaca alguna cosa bona) que te he llevade la ventura, donantme reñina tota la vida; pero sobre tot, torno a dir, que no vayas a Trani; si vols anar a Napolis per treure lo capbreu del binifet del teu medi, no havent de gastar res del teu, ves molt en horabona; pero ben considerat tinch por, que el Comenedor no et face algun agravi, o lo et face fer per lo cami, o en la matexa ciutat de Napolis; y axi si vols seguir el meu vot, y parer, no et mogues de Roma=Tinch entes lo que has passat ab lo Dega Flor ett. No tens, que encarregar-me el secret, que yo ya se lo que tinch de callar ett. Ya tinch entes, el no posar en lo sobre escrit per la posta ett. molt espantat estich que las cartas del Canonge de Segovia no hayen aprofitat=Quedo advertit en no permutar lo binifeci ett. tinch vist lo impossible, que dius en el trobar comoditat, y la poca estimacio que fan de los Sacerdots ett.; pero no tot concistex en servir de Gentilhome, puis pots assistir a algun letrado ett.=Ya te tinch escrit, que Miquel Vidal, se es desgraduado ab Francesch Mesquida son cuñat ab qui feya los negocios, y me ha dit los te vol enviar a tu, y per este affecta ha escrit a Madrid (ahont envia robes de estam, y seda) porque te remet en una partida de diner, y me ha encarregat, te escriga nos remetes, una tarifa, ó minuta de tots, y qualsevols negocios ab tota claradat escrita de la tua ma; Y axi no et mogues de Roma, puis los negocios se van movent=famos charlata fonch el racionero de quenca, pero no me enganá, ni el convidi=tinch entes que lo benefici no es estat Estela ett. Molt li atribuyen estos Señors la consecucio del Canonicat, taliter, que clarament diven, que sino per ell no lo haurian alcansat ett. tambe diven assi lo que aqui ett. molt me folga, que lo D.<sup>r</sup> Fogueres tinga la orde de donarte tot lo que hauras menester, y aqui veuras la confiansa, que yo fas de tu, puis tens canvi en blanc, per orde mia, y per consequent ett. Estich advertit de que en los negocios, que se offeriran pendras los dines del dit D.<sup>r</sup> y los enviaras empeñats ett. Per medi de una criada doni la inclusa en el Toni Serralta, y la me torná enviar, si la volia llegir, que tu no con-

taves res de nou, y yo no la volgui llegir—Dius que no te remete diner fins que me avises, avísem luego, y quina quantitat, y si los remete a Lledo per les mesades, o si li donare orde los te remete tots a tu—Dius que el vestit se riu de tu, feten un altre, que ya trobarem de hont pagarlo, que no vull, que los Serraltes te vestan, y ten bon animo, que yo en tinch mes que tu; procura a no gastar superfluo, y Deu provehira—El Comenedor Serralta te vol treure de Roma, perque no faces noze a son germa el D.<sup>r</sup> que diven promte anira a exa Cort, per tenir un competidor menos, y me han dexas, perque voldrian, que yo no tingues medis per sustentarte en exa cort, y are tinch mes animo que may, perque no dexantme Deu nostre Señor y la sua Mare Santissima, no tinch por de res; assi sap tutom, que el Datari et vol molt, y axi no el perdes de vista, y guarda Trani; Quan seras provehit (si a Deu plau) ya aniras a Bari per visitar a Sant Nicholau mon advocat, y aporteras manna; pero are guarda Trani—te mare es de parer, que are ni may surtas de Roma per anar a ninguna part per por del Comenedor Serralta, y quant seras provehit (si a Deu plau) vineten secretament sens que ningú sapia la tua partensa, perque no eu escrigan en el comenedor, y no te fase fer algun agravi per lo cami—Las bullas son vingudes molt ben despachades, y me espant no me hayes remes lo monitori juntament ab ellas, y no perdriam el temps; perque lo capella, qui te possessor, no vol dezistir. El S.<sup>r</sup> Jaume Auleza ha dit, que no vol saber res de plet, no se si deu ser concert entre ells; basta que yo he usade tota urbanitat ab ells, donantlos copia de las bullas per medi del Canonge Genestar, per veure si escusariam gastos, y dilatacions, y fins are eu han comunicat ab advocats, y al fin lo capellá ha dit, que yo procehesca, que no vol dezistir, conque estich aguardant de hora en hora lo monitori, per presentar las bullas, y ferlo executar a lo Ardiaca tot sol, el qual eu aconcellá axí, y lo D.<sup>r</sup> Amer, y los de la curia Eclesiastica; altres me aconcellen las present, y que pas avant la causa, puis lo binifet no pot faltar, perque si fem executar lo monitori, podra ser, que la part acudesca a la fuersa (y eu ha dit a algunas personas, que hi vol acudir) y que sera dilataro hies; pero yo vull seguir el parer mes segur, que es del D.<sup>r</sup> Amer y del Ardiaca, aguardant lo monitori, per assegurar el negoci, y tu tambe me escrius axi =Ya he donat lo compte

en el Collegi dels Chirurgians ab la ayuda de cent lliures que ton onclo el R.<sup>nt</sup> me ha donades (no emprestades) per quitacio de las vuyt lliures de renda den Còch, que te mare me aportá en dot; mire tu quina confiansá pots fer de tos onclos, puis fan tan de cas de tu com si no tinguen nebot y en tant es ver, que han volgut mes quitarme se renda, que dexarme los diners per ton socorro, y axi ett.—feras la diligencia, que conté aquex paperet inclus, ab tota brevedat, perque veyan la tua puntualitat ab lo que te encomanen—Yo no se perque me dius mentidas, dient que has pres deu escuts de or per treure lo monitori, sabent yo lo que costa; Yo no dich, que no prengas tot los dines que hauras menester; pero no vull, que em venes figas per llanternas, sino, que em parlas clar en tot, y per tot; Quant vinga la polisa de los dits 10 escuts de or los pagare ab la matexa puntualitat, que los altres; y escriume, si es forsos remetrete lo recibo, perque tinch por, que no es perde.

Estos dies he rebuda la polisa de los 10 escuts de or, feta als 10 de 7.<sup>bre</sup> y luego a lleure vista la he pagada, aquí va lo recibo, ó quitansa—Acirca lo que te tench advertit de no anar a Trani, dich, y añadesch que podra ser (quant vinga la ocasio de una bona vacansia) que D.<sup>n</sup> Diego no te deix tornar a Roma, y menos si el D.<sup>r</sup> son germa (com diven) va a exa cort, perque no li fices mal ters; y dato que D.<sup>n</sup> Diego et deix tornar a Roma, podra ser que de aquí tu ey sies, ya sie provehida, o per lo menos los altres cortezans tindran fetas las suas prevencions, taliter, que las tuas no sien de profit; y axi no trop sic de algun profit perdre de vista lo Datari. Tot lo sobre dit a circa de esta materia, es per avisarte de lo que pot ser; si tu trobes que estos obstacles no son de importancia, fes lo que voldras; pero no tindras de que quexarte de mi, que no te haya advertit.

En este punt es arribat lo Berganti de Suñer, y no he rebuda carta tua, sino de Lledo juntament ab las quitansas fins el 9.<sup>bre</sup> y una carta del R.<sup>nt</sup> Pere Bennassar, en que diu te eres partit als 10 de 9.<sup>bre</sup>, y me espant te sies partit, sens aguardar la provisio del canonicat, y me espant hayas executade la partida sens aguardar resposta mia, bon prou te face, y Deu te do bon succes en tot; pero no puch dexar de dirte que guardes de anar a Trani, y dirte tambe que no entench los teus intens, sic tot

per mayor honrra y gloria de Deu al qual te encarrech no lo offengas per quantas cosas haya, y et guard ett. Mallorca y 10.<sup>bre</sup> al 10 de 168. (sic) Ton Pare

*Esteve Castillo*

Al Dr. Antoni Castillo, que Deu guarde molts anys com pot y he menester ett. en Roma.—S. A. D. P. T. G.—A m.<sup>d</sup> del li.<sup>do</sup> Pere Llull.

Fill meu molt amat. Per no perdre ocaſio, escrich esta, fent un resumen de lo que et tinch escrit llargament per via de Barcelona y Valencia, y particularment en resposta de la que rebí als 13 del passat de 28 de 7.<sup>bre</sup> juntament ab las bullas, per mans del P.<sup>o</sup> Reus; dient, que et man ab tota la potestat de Pare, que no vayas a Trani, ni iscas de Roma per quantas cosas haya en aquest mon, perque el voler D.<sup>n</sup> Diego, que vayas a assistirli, y ab tantas offertas, no es altra cosa, sino per ferta un agravi; perque ha escrit a son Pare, y Germans, que tu ets estat el qui ha impedit las bullas de la cogitoria, anticipant la mort del Canonge, per lo qual tots han dexat de servirse de mi, y encare me volian fer un agravi, no obstant la satisfaccio, que los he donade; y axí guarda Trani, ni axir de Roma per res—las bullas son vingudas ben despachades; pero lo capellá no vol dezistir, y axí estich aguardant lo monitori (que be lo podias enviar juntament en las bullas) per ferlo executar a lo Ardiaca—Mira ab qui comunicas tos secrets, perque no falten traydors, y coronistas—A lo que dius de venir, o no venir, tu que veus las cosas de prop, fes lo que voldras, que a tot vinch be, y sera el teu gust sempre el meu, y estant molt sert, que no et faltare en tot, y per tot—en voler dines, escriu quina quantitat, y si los enviare a Lledo per les mesades, o a tu—El Pare F. Christofol Alger de la orde de S.<sup>t</sup> Agusti, Germa de mon amich Juan Alger, me ha promes 50 pesses de 8 de que tinch seguretat y bona seguretat, si tu li alcansas del Re.<sup>m</sup> P.<sup>e</sup> General de S.<sup>t</sup> Agusti, la gracia de una presentatura, qui vaca per mort del P.<sup>e</sup> P.<sup>t</sup> Nicholau Pont; esta presentatura la concedi al Reyna de Mallorca el P.<sup>e</sup> General Paulo Lu puino, quant visitá los Reynas de España; y se ha de donar a Predicador precehint oposicio, la qual se fera lo mes qui ve, y dit P.<sup>e</sup> Alger es un dels oposats, y bisarro predicador; despues de la oposicio, la Provincia señala el qui

li aparex, y se remet ál P.<sup>e</sup> General per la confirmacio; el dit P.<sup>e</sup> Nicholau Pont, no la tenia per eleccio de la Provincia sino del P.<sup>e</sup> General, qui autoritate propia lo elegí; y axi matex pot elegir dit Alger, y quant anirá la eleccio de la Provincia, respondrá que ya está feta la gracia a dit Alger un dels oposats; per esta gracia pots valerte del Secretari del dit General, offerintli lo que te aparexera para guantes, y no donar diner algu, que no tingas la gracia, y los despachos en las mans; y procura que romangue alguna quantitat per la tua Agencia, advertinte que los dits 50 reals de 8 me han offerit per tots, y qualsevols gastos, entregantlos yo los despachos de dita gracia; y axi procureras a fer el compta, prenint los escuts de or, que importan los dits 50 reals de 8, y enviar los despachos empeñats en dita quantitat, y si pots alcansar dita gracia cens offerir ningun diner, sera molt millor, perque dita quantitat quedaria tota en ton poder; y axi feras esta diligencia ab tota brevedat, perque no acudisca altri a fer la matexa; y sie ab tot secret—El Portador de esta, es recomenat de D.<sup>n</sup> Belloto, procurerasli alguna comoditat per servir, advertinte, segons me han dit, que es bon jove—Fill meu ten bon animo, que yo el tinch com la Seu; parex que los negocis se van movent, y axi no et mogues de Roma—fet altre vestit, que ya pagarem—envianos la tarifa de tots, y qualsevols negocis, perque Miquel Vidal ten vol enviar, y donar orde a Madrid te remet en alguna partida de diner per despacharlos. Tu veges si troberas algun empleo, que no tot consistex en servir de gentil home, altres empleos hayá—Torno dir, que no vayas a Trani, ni a Bari, ni a Napol; perque no vull que surtes de Roma, y quant vindras a Mallorca si a Deu plau, procureras venir ab tot secret, sens que ningú de Roma eu sapia perque per lo cami, D.<sup>n</sup> Diego no et face fer un agravi—Si prenc possessori, te remetre luego las dimisorias, perque et pugues ordenar ab tota brevedat, per valerte de la caritat de la missa—Tambe ab esta ocaſio va a exa cort un tal Juan Calafat hanme dit, te escriga veyes si li troberas comoditat per servir—Fill meu procura estar bo y en gracia de Deu, y no por de res—Te mare te comane molt molt molt, y diu que guardes de axir de Roma per por de lo sobredit. Ton Avi té gran fe, que has de venir Canonge, faces la voluntat de Deu en tot, y per tot; per quant crech que esta carta arribera

per Nadal; desde are te donam tots las bonas festas, y las tingas molt alegras; que nosaltres no es possible en ausencia tua, pero nos conformam ab la voluntad de Deu n.º S.º; y que et guard molts anys ab los auments, que sera pere mayor honrra, y Gloria sua, y salvacio de nos tres animas, tots los amichs te tornan las recomendacions. Mallorca y 10.º bre als 10 de 1680. —Ton Pare, qui dezitje molt veuret

*Esteve Castillo*

La polisa de los 10 escuts de or, ya la he rebude, y pagada a Conrrado a lletre vista, y axi matex pagare totas las que me enviarás; per via de Barcelona rebras la quitansa=A circa tot lo que te tinch escrit de anar a Trani, añadech, que si ey vas, podra ser, que quant vinga la ocasio de alguna vacant bona, que D.º Diego no et deix anar a Roma a pretenirla, y menos si el D.º son germa (com diven) va a exa cort; perque no li faces un mal ters. Y dato et non concesso, que D.º Diego et deix anar a Roma; de qui que tu ey sies, ya pot estar provehida, o per lo menos, los altres cortesans, hauran fetas las suas diligencias, y totas las suas prevencions, taliter, que las tuas ya no seran de algun profit; y axi (Fill meu) tu no ets axit de Mallorca per altre cosa, sino per anar a Roma, y veura si alcansaras alguna cosa per poder passar honradament, per consequent no crech, que sie de ningun profit el perdre lo Datari de vista=No obstant tot lo que et tinch escrit en esta materia; te dich que si tu trobas, que tots los obstacles que et fas, no son de relevancia; feras lo que voldras; per lo menos, no podras quexarte de mi, que no te haya advertit=Miquel Thomas, qui estava ab Estela es arribat, y me ha dit, que tu ya tenias los dines que D.º Diego te ha enviats per passar lo cami; Fill meu si vols fer la mia voluntat, te man que no et mogues de Roma; no es mon gust vayas a Trani=lo Berganti de Suñer es en el port de Andraix, estich aguardantlo per seber noves de tu, que confio en Deu n.º S.º seran bonas, y que et guard de perill ett. he determinat de enviarte ab aquest jove la quitansa de los 10 escuts=Fill meu garde Trani y Deu te guard.

JOSÉ MIRALLES Y SBERT

Canónigo-Archivero.

(Continuará.)

## CARTULARIO

### DEL PRIMER OBISPO DE MALLORCA

(CONTINUACIÓN)

XLIH

*Concesión, por el Obispo, de la Parroquia de Pollensa á la Casa Sagrada del Temple.*

(25 de Julio de 1240.)

Pateat universis quod nos Raymundus dei gratia maioricensis Episcopus de consensu Capituli nostri donamus et concedimus vobis fratri Dalmacio de fonoylar preceptori domus militie templi maioricarum et fratribus eiusdem in perpetuum Ecclesiam parochialem Sancte Marie de pollencia sicut modo est suis terminis limitata. In hunc modum, videlicet quod preceptor domus militie templi qui pro tempore fuerit in maioricis representet nobis et successoribus nostris Vicarium seu rectorem perpetuum in eadem ecclesia constituendum dumtaxat idoneum qui nobis et successoribus nostris faciat obedientiam debitam et canonicam reverentiam Retentis nobis in eadem et successoribus nostris iurisdictionem correctionem visitationem predicationem choercionem plenariam in omnibus et ecclesia et mercimonialium earum cognitione. Hanc autem ecclesiam cum suis limitibus et terminis vobis predicto preceptori et domui vestre confecimus ut dictum est, retento tamen ab integro jure petitionis decimarum quod nos vel ipsa ecclesia habemus vel habuimus ante presentem collationem in terris quas sarraceni domus milicie templi exsolvunt et in possessionibus quas domus milicie excolit propriis manibus vel sumptibus cum in nullo penitus arbitrio per petrum de monte olivo fratrem domus milicie temp'i et magistrum petrum Maioricensem Canonicum probatam super decimis inter nos et domum milicie templi prout ipsum sonat arbitrium dividendis renunciare aut denegare intelligamus per presentem collationem retinemus nobis et nobis (sic) decimas ab integro quas de possessionibus ac iuribus nostris et domini Regis possunt aliquatenus pervenire. Actum est hoc in maioricis viii. Kalendas augusti Anno ab incarnatione domini M. cc. xl. Testes. dalmacius de fonoylar Comendatoris. Sig. ✠ num bernardi de artes notarii publici Maioricarum qui hec scripsit. (*Libre vert, fol. 23 v. 10*)



## XLIV

*Venta de una porción de tierra, por el Obispo.*

(1.º de Agosto de 1240.)

En las Kalendas de Agosto de 1240, el Obispo Torrella vendió parte de una jovada de tierra en el término de Sineu, á censo de una barcilla de . . . pagadero por San Pedro y San Felío. Ante el Notario Petrolí de Villa crassa. Ignórase el adquirente, por estar muy agujereado el pergamino. Éste lleva la firma original del Prelado, y es propiedad de D. Jaime Planes.

## XLV

*Convenio entre Obispo y Cabildo y el Prior de Artá.*

(8 de Agosto de 1240.)

Compositio facta fuit inter dictum dominum episcopum et eius capitulum ex una parte et fratrem R. priorem supradictum (domus de arta premonstratensium ordinis) ex altera super decimis possessionum quas fratres domus colebant propriis manibus et quas rustici pro ipsis colebant. Ita scilicet quod dominus episcopus percipiat duas partes decime de possessionibus rusticorum et prior tertia. De decimis vero possessionum quas dicta domus excolit propriis manibus vel sumptibus nichil recipiat episcopus nec etiam si ammodo ipsas easdem dicta domus dederit rusticis excolendas. De decimis vero omnium animalium ipsius domus et laboratorum suorum sive emphiteotarum habeat episcopus maioricensis medietatem et dicta domus aliam. Idem debet fieri de molendinis, scilicet fratres possunt molere bladum suum sine decima. Item si fratres emerent possessiones vel recuperarent a suis rusticis, de decimis earum habeat maioricensis episcopus duas partes et dicta domus tertiam partem. Quod est actum per dictum notarium (bernardum de artes) vj idus Augusti anno M.º cc.º xl. (*Liber Privilegorum*, páginas 99 y 100).

## XLVI

*Establecimiento de porción de una alquería á Guillermo de Rovira y su esposa.*

(11 de Septiembre de 1240.)

Sit notum cunctis quod Nos Raymundus dei gratia maioricensis Episcopus de consensu capituli nostri damus et stabilimus ad bene laborandum et meliorandum tibi Guillermo de

rovira et uxori tue marie et vestris successoribus in eternum, deenam partem ab integro nobis assignatam ratione dotationis sedis maioricensis supradicte in alqueria quam tenet Manocha que est in termino de Muro. Predictam itaque deenam partem etc., damus et stabilimus etc. Sub tali conditione hanc donationem vobis et vestris facimus quod de omnibus expletis et fructibus que deus tibi dederit dabitis vos et vestri nobis et predicte Sedi maioricensi tascham et decimam fideliter, et non proclamatis etc. Actum est hoc in maioricis iij Idus Septembris anno ab incarnatione domini M. CC. xl. Testes R. sa torta etc. Sig ✠ num marchesii porri publici maioricensis notarii qui hoc instrumentum prout scriptum invenit in pergamineo clausit et cum notula comprobavit tenendo notulas bernardi de artes notarii publici maioricensis quondam auctoritate curie maioricensis xi Kalendas augusti anno domini M. CC. lxxx primo. (*Libre Vert*, fol. 123).

## XLVII

*Establecimiento de una suerte de tierra á Berenguer de Falauet.*

(11 de Septiembre de 1240.)

Sit omnibus manifestum quod nos Raymundus dei gratia episcopus maioricensis, de consensu capituli nostri damus et stabilimus ad bene laborandum et meliorandum tibi berengario de palaciolo et tuis successoribus in eternum pro omnibus que tenes et possides de cavalleriis hominum barchinone in incha quondam potiam terre plantatam et ad plantandam que est in termino ville inche que affrontat ex una parte in camino publico, et ex alia parte in torrente que est infra istum honorem et honorem arnaldi adarronis, et ex aliis partibus in honore tuo. Predictam itaque petiam terre etc. Sub tali vero conditione hanc donationem tibi et tuis facimus quod pro censu inde exeunte et melioramentis dabitis tu et tui nobis vel predicte Sedi maioricensi annuatim in festo Sancti Michaelis unam macemutinam bonam rectam iucisiam in auro sine engano et decimam fideliter, et non proclamatis etc. Actum est hoc in maioricis iijº idus Septembris anno ab incarnatione domini m. cc. xl.—Ego Raymundus maioricensis Episcopus subscribo. Ego arnaldus maioricensis canonicus subscribo. Ego dalmacius de sancto Martino maioricensis canonicus subscribo. Sig ✠ num bertrandi bovis canonici maioricensis. Sig ✠ num magistri Petri maio-

ricensis canonici. Ego bernardus de sacrista tenens locum prepositi maioricensis canonicus subscribo. Sig ☒ num berengarii de palaciolo qui hec laudo et firmo. Sig ☒ num Guillermi gaiol. Sig ☒ num berengarii de santa oliva testium. Sig ☒ num Arnaldi de santo martino notarii publici maioricensis tenentis et habentis notulas et instrumenta scripta in pergameneo bernardi de artes notarii publici maioricensis quondam auctoritate curie maioricensis qui hoc instrumentum per alphabetum divisum prout superius invenit scriptum clausit et cum notula comprobavit vi<sup>o</sup> nonis octobris anno domini M. cc. lxxx quinto. (*Libre Vert*, fol. 173).

## XLVIII

*Establecimiento de una casa, á favor de Agramunt de Colom y su esposa.*

(24 de Septiembre de 1240.)

Sii omnibus manifestum quod Nos Raymundus dei gratia Maioricensis Episcopus de consensu capituli nostri damus et stabilimus vobis acromonte de colone et uxori tue marie et vestris perpetuo omnes illas domos ab integro quas emistis de guillelma burgonione uxore quondam petri de menoch Quas domos sunt in civitate Maiorica in portione que fuit Raymundi de pertagassio que affrontant ex una parte in carraria publica et ex duabus partibus in domibus ioannis piquer et ex quarta parte in domibus dominici iohannis. Predictas itaque domos etc. Sub tali vero conditione hanc donationem vobis et vestris facimus quod pro censu inde exeunte et melioramento dabitur vos et vestri nobis vel predictae sedi maioricensi annuatim in festo sancti michaelis mediam libram cere bone et legali et non proclamatis etc. Actum est hoc in maiorica viij<sup>(1)</sup> Kalendas octobris anno ab incarnatione domini M. cc. xl. Ego Raymundus maioricensis Episcopus subscribo. Sig ☒ num magistri Petri maioricensis Canonici. Ego dalmacius de santo Martino maioricensis Canonici subscribo. Sig ☒ num bernardi de granada maioricensis Canonici. Ego bernardus de sacrista Canonici tenens locum prepositi maioricensis subscribo. Sig ☒ num acromontis de colono. Sig ☒ num marie uxoris eius qui hec concedimus et firmamus. Sig ☒ num Guillelmi de bla-

nis. Sig ☒ num Rotberti de pulcho vicino testium. Sig ☒ num bernardi de artes notarii publici maioricensis qui hec scribi fecit. (*Libre Vert*, fol. 66 vuelto.)

## XLIX

*Establecimiento de una casa, á favor de Guillermo Fuster.*

(3<sup>o</sup> de Octubre de 1240.)

Sit omnibus notum quod ego Raymundus dei gratia maioricensis Episcopus de consensu capituli nostri damus et stabilimus ad condirigendum et meliorandum tibi Guillelmo fusterio et tuis successoribus in eternum quasdam domos que sunt in villa de incha quas enim de berengario de vales et eius uxore Guillelma per alodium franchum que affrontant ex una parte in via publica, et ex alia parte in honore iohannis de Caneto quam tenetur per Raymundum luyl, et ex alia parte in domibus et orto bonaventura de moranta, et ex alia autem parte in domibus durandi coch. Predictas itaque domos etc. Sub tali vero conditione hanc donationem vobis et vestris facimus quod pro censu et melioramento dabitur tu et tui nobis et Sedi maioricensi et eius successoribus in eternum annuatim in festo sancti Michaelis unam maceutinam rectam bonam iucisiam in auro sine enganno. Et non proclamatis etc. Accipimus namque a te pro hac donatione de introitu x solidos malgarienses, etc. Actum est hoc in maioricis ij nonas novembris anno ab incarnatione domini M. cc. xl. Ego Raymundus maioricensis Episcopus subscribo. Ego dalmacius de santo martino canonicus maioricensis subscribo. Ego arnaldus andreas maioricensis canonicus subscribo. Sig ☒ num magistri petri Maioricensis canonici. Sig ☒ num arnaldi de apiaria maioricensis canonici. Ego bernardus de Sacrista maioricensis canonicus subscribo. Sig ☒ num Guillelmi fusterii qui hic laudo et firmo. Sig ☒ num bonaventura de moranta. Sig ☒ num berengarii de santa oliva testis. Sig ☒ num arnaldi de santo martino notarii publici maioricensis tenentis et habentis notulas et instrumenta scripta in pergameneo bernardi de artes notarii publici Maioricensis quondam auctoritate curie Maioricensis qui hoc instrumentum clausit et cum notula eiusdem comprobavit vi nonas octobris anno domini M. cc. lxxx. quinto. (*Libre Vert*, fol. 174 vuelto).

(1) El *Liber Privilegiorum*, página 65, dice: «vij».

*Establecimiento de dos suertes de tierra, á favor de Pedro Amat y su mujer Flora y de Vidal Seguí y su esposa María.*

(24 de Noviembre de 1240.)

Sit omnibus notum Quod nos Raymundus dei gratia maioricensis Episcopus de consensu capituli nostri Damus et stabilimus tibi ad bene laborandum et meliorandum tibi Petro amat et uxori tue flore et tibi vitali saguini et uxori tue Marie et vestris perpetuo duas petias terre que dicitur de buxner que est in termino de incha de illo videlicet honore quem emistis de heredibus quondam Guillelmi iohannis quas nobis evererunt ratione deeni sedis memorate. De quibus una ipsarum vinearum. Et affrontat ex una parte in vineis Guillelmi cantull. Et ex duabus partibus in honore stephani de brullio tenedone R. de podio. Et ex alia parte in alodio stephani de brullio predicti. Alia vero vinea affrontat ex tribus partibus in alodio stephani de brullio, et ex alia parte in vineis Guillelmi cantull. Predictas itaque duas petias vinearum etc. Sub tali vero conditione hanc donationem vobis et vestris facimus quod pro censu et melioramento inde exeunte dabitis vos et vestri vobis et sedi maioricensi et eius successoribus in eternum annuatim in festo sancti Michaelis unam macemutinam bonam rectam iucisiam in auro sine enganno et decimam fideliter. Et non proclametis etc. Actum est hoc in maioricis viij Kalendas Decembris anno domini M. cc. xl. Ego Raymundus maioricensis Episcopus subscribo. Sig ✕ num magistri petri maioricensis canonici. Sig ✕ num bernardi de granata Maioricensis canonici. Sig ✕ num bertrandi de bovis Maioricensis canonici. Ego arnaldus andreas maioricensis canonicus suscribo. Sig ✕ num petri amat. Sig ✕ num flore eius uxoris. Sig ✕ num vitalis saguini. Sig ✕ num Marie eius uxoris qui hec laudamus et firmamus. Sig ✕ num Raymundi gaiol. Sig ✕ num Raymundi cortes testium. Sig ✕ num bernardi de artes notarii publici maioricensis qui hoc scribi fecit etc. die et anno prefixis. (*Libre Vert*, fol. 175).

M. ROTGER.— J. MIRALLES.

(Continuará).

REVUE DES LANGUES ROMANES. Montpellier. 1911. Janer-Mars.—L. Lambert. Chansons pastorales. R. Thauziès. Étude sur les sources de J.-M. de Heredia dans les sonnets des «Tro-phées». G. Bertoni. Noterelle provenzali. G. Pitollet. Deux lettres inédites de Ch. Linné relatives à l'Espagne.—*Bibliographie*: 1° Revue des Revues. 2° Comptes rendus.

BUTLLETÍ DEL CENTRE EXCURSIONISTA DE CATALUNYA. Barcelona. 1911. Mars.—V. de L. La Setmana de Sports d'Hivern. Joan Danès y Verredas. Els Aplecs excursionistes. Crònica del Centre. Noves. Secció Metereològica.—*Gravats*: El Taga desde la Vall de Ribes; Pista de patinatge a Ribes; En plena carrera; Per les montanyes de Toses; Entrenantse per les curses; Vistes de la Vall de la Molina; Cursa de bobs: Agrupament dels que hi prengueren part; Un aspecte parcial de la pista de la Falgosa; Cursa de luges: Esperant la sortida; Cursa de skis: Grupo de corredors en el punt de partida; En plena cursa de skis; La dinamarquesa Sra. Shanke; La catalana Srta. Matheu; Proves de luges; Un aspecte de la pista de la Falgosa; Grupo de senyorettes que prengueren part en les curses oficials.

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD CASTELLANA DE EXCURSIONES. Valladolid. 1911. Abril.—J. P. Wickersham Crawford. Vida y obras de Cristóbal Suárez de Figueroa (continuación). José Martí y Monsó. Los Calderones y el monasterio de Nuestra Señora de Portaceli. Documentos (conclusión). Vicente Lampérez y Romea. Un programa para la Historia de la Arquitectura Civil Española. Reseña bibliográfica.—*Láminas sueltas*: Convento de Clarisas de Tordesillas: Capilla y retablo del Contador. Catedral de Toledo: Sepulcro del arzobispo Serezueta en la capilla del Condestable. Museo arqueológico de Madrid: Sepulcro de la Duquesa de Arjona. Catedral de León: Imagen de Santa Catalina y sepulcro del Dr. Juan de Grajal.

REVISTA DE MENORCA. Mahó. 1911. Abril.—Miguel Gomila y Fover. Tuberculosis é Higiene profiláctica (conclusión). Jaime Ferrer Aledo. La enseñanza superior en Mahón (continuación). Carlos Moysi. Un aniversario célebre. A. Méndez Casal. Exposición de obras de Román Bonet (Bon). I. Lafuente Vanrell. Clausura de la Exposición de Caricaturas «Bon», en la noche del 21 de Abril. Mauricio Hernández Ponseti. Observaciones meteorológicas correspondientes al mes de Marzo.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—AGOST DE 1911

## SUMARI

I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el M. I. Sr. D. Salvador Bove, Magistral de Urgel.

II. Cartas de un barbero sangrador (continuación), por D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero.

III. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (continuación), por D. Mateo Nebot.

IV. Para conocimiento de Palma antigua, por D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero.

V. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO

### Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

#### SEGUNDA PARTE

(CONTINUACIÓN)

#### ARTÍCULO 4.º

*Del papel que representa la Forma substancial en la constitución de los seres corporales, según la Filosofía Luliana.*

A tenor de lo prometido, vamos á demostrar, con textos en la mano, que la Forma substancial, excogitada por el Beato Lulio para conciliar á Platón con Aristóteles, es la misma de la Escuela peripatética.

¿Qué papel representa la Forma, en la constitución de los cuerpos, en sentir del Estagirita?

—Nos lo dirá también el profesor de Lovaina D. Nys.

Any XXVII.—Tom XIII.—Num. 377.

La Forma substancial

- a) es una entidad determinada, activa ó actual y perfecta;
- b) es principio del sér;
- c) es principio de la conservación del sér;
- d) es principio radical de acción;
- e) y, finalmente, es principio de finalidad.

a).

1.—Sobre la naturaleza de la forma substancial escribe D. Nys, que la forma es una entidad determinada, activa, perfecta; que la forma es el primer acto de la materia. «Tandis que la matière première ne nous offre que du non-déterminé, du potentiel, la forme au contraire ne contient, dans la totalité de son être, que du déterminé et de l'actuel. La matière est une puissance, la forme en est l'acte premier, le perfectionnement substantiel dont elle a besoin pour devenir un corps naturel.» (1)

Oigamos ahora al Beato Lulio: «Ait Forma: Ego sum ens determinatum, cum sim activa. . . .

«Ait Forma: Ego sum ens perfectum; et ideo sum appetibilis a materia, ratione cujus appetibilitatis in communi appeto agere in materiam et materia pati.» (2)

2.—A pesar de esa perfección que el Beato atribuye á la forma, dice claramente él mismo, que la forma no goza de subsistencia individual, separadamente de la materia; en conformidad con Aristóteles y Santo Tomás.

Pues dice Nys: «Aunque (*la forma*) sea la fuente primordial de todas las perfecciones del

(1) Pág. 185.

(2) *Duodecim Principia Philosophiae*; cap. I.

sér, depende, no obstante, de la materia prima, hasta el punto de no poder nacer, ni existir, fuera de este sujeto connatural.» (1)

Y en el Beato Raimundo leemos lo siguiente: «Ait Forma: Sum substantia in potentia, hoc est, quòd cum materia constituo unam substantiam.» (2)

«Forma activa vivit per passivam.» (3)

De consiguiente, la forma substancial, conciliadora de Platón y Arisóteles, que nos enseña la Filosofía Luliana, es una verdadera determinación y entidad perfecta, y, como tal, fuente de todas las perfecciones del sér especificado, ni más ni menos que la forma substancial enseñada por el Liceo.

b).

Escribe D. Nys: la forma substancial es principio del sér. «C'est sous ce titre que très souvent le philosophe médiéval se plaît à désigner la forme substantielle.» (4)

Lo mismo había enseñado el Arcangélico Doctor: la forma es lo que da el sér á las cosas, como el alma lo da á los cuerpos. «Ait Forma: Ego sum ens quod do esse rei.» (5)

«Forma est id quod dat esse rei, sicut anima quae dat esse corpori.» (6)

c).

De la doctrina anterior infiérese, en buena lógica, la proposición siguiente: la forma de que hablamos, es principio de la conservación del sér.

Así lo entiende D. Nys: «La philosophie... comprend, sous le nom de *forme*, tout ce qui donne aux êtres, d'une manière quelconque, un cachet d'*actualité*.» (7)

Y lo mismo enseñaba nuestro Doctor y Maestro.

«Ait Forma: Ego sum conservans substantiam activando; et hoc, propter quòd sum finis et Materia, passionando, cum se habeat ad me.

(1) *Cosmologia*, pág. 99.—*Tratado elemental de Filosofía*.—Barcelona, 1909.

(2) Obra y lugar citados.

(3) *Liber Proverbiorum*; part. I, cap. 17.

(4) Obra citada; pág. 187.

(5) *Duodecim Principia Philosophiae*; cap. I.

(6) *Ars Amativa*; tabula quae est de explanatione Verborum.

(7) *Cosmologie*; pág. 185.—Louvain, 1906.

Et ideo in ipsa conservatione sum primitiva; Materia autem, consecutiva... .

Iterum ait Forma: Sicut dictum est de conservatione substanciali, ita suo modo intelligi potest de conservatione accidental... .

Et ideo, cum sim Forma substancialis, mihi competit conservatio formae accidentalis, non autem Materiae.» (1)

La conservación de los seres, sea substancial, sea accidental, es debida á la forma.

En esa conservación, claro está, interviene asimismo la materia, ya que ésta es, igualmente que la forma, un principio esencial. Empero, el papel primitivo y principal lo representa la forma.

Toda *actualidad* de los seres, substancial ó accidental, se debe á la Forma, no á la Materia.

La conservación de las formas accidentales de los cuerpos ¿á quién es debida? ¿Á la materia prima?—No: á la forma substancial. Ya hemos leído el texto luliano. Pues lo mismo dice D. Nys. Después de haber hablado de las formas accidentales, escribe: «Mais sous ces caractères secondaires se trouve une réalité d'elle-même subsistante. Or, ce fond unique, cette source d'où jaillissent toutes les propriétés distinctives de l'être est aussi quelque chose de déterminé, de spécifié... .

Cette empreinte profonde... . porte le nom de *forme substantielle*... .» (2)

d).

Dice D. Nys, que la forma es un principio radical de acción. «La forme cependant s'appelle, à juste titre, un principe radical d'action.» (3)

La forma substancial, que armoniza á la Academia con el Peripato, es igualmente principio de acción. Pues dice el Beato Lulio: «Forma est ens propter quòd actio maxime consistit. Cum extra formam nulla actio posset sustineri.» (4)

«La Forma es principio esencial por el cual consiste particular y principalmente la acción.» (5)

(1) *Duodecim Principia Philosophiae*; cap. I.

(2) Pág. 185.

(3) Pág. 188.

(4) *Logica Nova*; dist. LV, cap. De Centum Formis.

(5) *Introductorio del Arte Magna y General para todas las Ciencias*; cap. De las Cien Formas.

La forma actúa sobre la materia; y de la forma nacen la acción substancial y la verdadera acción predicamental. «Ait Forma: Quia sum in Materia prima... activando oritur ex me substantialis actio et vera actio praedicamentalis cum qua ego in Materiam primam operatus sum.» (1)

«Ait Forma: Ego sum actio Formae sunt activae existendo et agendo. Alio modo materia haberet actionem et ego passionem sub ipsa, quod est impossibile.» (2)

«Actio est instrumentum formae; et passio est instrumentum materiae.» (3)

e).

1.—Según el aristotelismo-tomista, interpretado por D. Nys, reina en el universo un sistema completo de leyes armónicas. Cada sér, siguiendo los impulsos de su propia naturaleza, concurre á la realización del fin del universo.

«Tout être porte donc en son sein une sorte de ressort intime, de force plastique qui l'orientent vers sa fin individuelle.» (4)

Ahora bien; la afirmación de que lleva cada sér, en el pliegue más recóndito de sus entrañas, esa especie de resorte íntimo, de fuerza plástica, que le orienta hacia su fin individual, es igualmente una de las doctrinas capitales del Lulismo.

Y en tanto es así, que, según la Escuela, una de las esencias parciales de todo sér creado es la llamada *fin*.

En Dios, el *fin* es una perfección simplemente simple; es un atributo relativo *ad intra*.

Dios es *fin*, como Dios es *bondad*, *grandeza*, *eternidad*.

Dios es «principio de finalidad.»

Pues bien; en sentir del Arcangélico Doctor, una participación del atributo divino *ad intra* llamado *fin*, forma y constituye una de las esencias parciales de todo sér creado, á la cual damos también el nombre de *fin*.

La armonía que reina en el universo no es más que la semejanza de la armonía que reina en la Divinidad.

Y cuando todo sér creado, siguiendo las vías que le trace de antemano su propia naturaleza, concurre á la realización del fin armó-

nico del universo, no hace otra cosa que obrar en conformidad con una de sus esencias parciales, llamada *fin*, la cual no es sino la participación del atributo divino *fin*, al que podríamos en cierta manera *apropiar* (como el poder lo apropiamos al Padre, la sabiduría al Hijo y el amor al Espíritu Santo) la armonía que reina en la Divinidad.

2.—Continúa diciendo D. Nys: «Ainsi les corps simples de la chimie tendent à former des composés d'une complexité croissante, non au hasard, mais d'après un ordre stable, fixé par les lois de l'affinité chimique. Ces synthèses sont autant de buts imposés à leurs activités naturelles.» (1)

Esto mismo es lo que enseña el Beato Raimundo Lulio cuando dice: Las esencias parciales, invisibles en sí mismas, son perceptibles de un modo ú otro al hombre por sus efectos ó manifestaciones;

Cada esencia parcial tiene sus manifestaciones ó irradiaciones extrínsecas;

Pues bien; es de saber que «la tendencia de los cuerpos simples de la Química á formar ciertos compuestos de una complejidad creciente, no al azar, sino en virtud de un orden estable, fijado por las leyes de la afinidad química, es una manifestación ó irradiación extrínseca de la esencia parcial llamada *fin*, que entra á formar parte de la esencia total de un cuerpo simple cualquiera.»

Es doctrina luliana que todos los hechos químicos y todos los hechos físicos no son sino manifestaciones ó irradiaciones extrínsecas de las consabidas esencias parciales de los cuerpos.

3.—Todavía habla D. Nys: «Le principe de cette finalité interne est la forme essentielle.» (2)

Lo mismo encontramos en nuestro Beato. Dice la Forma: Yo soy el principio de la conservación del sér en virtud de mi actividad. ¿Por qué?—Porque yo soy el principio de la finalidad interna de las substancias; yo soy verdadera y propiamente *fin*.

«Ait Forma: Ego sum conservans substantiam activando; et hoc, propter quod sum finis.»

La forma substancial es el principio de finalidad de la materia prima. La materia es para la forma; no la forma para la materia.

«Dixit Forma: . . . quia finis ejus (de la materia prima) sum, cum sim propter me, et

(1) *Duodecim Principia Philosophiae*; cap. I.

(2) Lugar citado.

(3) *Liber Proverbiorum*; parte II, cap. 32.

(4) Pág. 189.

(1) Pág. 189.

(2) Pág. 189.

ipsa (la materia) non propter se, sed propter me.» (1)

Según hemos dicho al principio, todo sér tiende al fin armónico del universo: toda criatura tiene su finalidad. Y como esa finalidad es algo objetivo, es lo último de una cosa. Por esto dice nuestro Doctor y Maestro, que la finalidad ó el fin de una substancia es su *última forma*.

«Finis est ultima forma.» (2)

Basta. Parece ser que lo dicho es suficiente para poder afirmar, que la forma substancial, armonizadora de los dos filósofos griegos, que Lulio preconiza, es principio de la finalidad, ni más ni menos que la forma substancial de los aristotélicos.

#### ARTÍCULO 5.º

*De la unión de la materia y forma, ó de la constitución del sér especificado.*

La materia prima y la forma substancial son los constitutivos intrínsecos de las substancias individuadas.

Hablando del compuesto substancial, escribe D. Nys: «Nous avöns étudié isolément chacune des parties constitutives de l' être corporel; mais, en fait, ces deux parties sont unies l' une à l' autre par un lien d' interdépendance si intime qu' elles forment un seul être au double point de vue de la substance et de l' activité.» (3)

La mismísima doctrina profesaba el Doctor Arcangélico cuando escribía lo siguiente:

a) «Ait Forma: Ego et Materia intrinsecè constituimus substantiam individuatum.»

La forma y la materia son los constitutivos intrínsecos de la substancia individuada ó concreta.

b) «Dixit Forma: Ego et Materia unam analogiam constituimus; tamen ego primitivè, et ipsa Materia ex consequenti.

«Et ratio hujus est quia, in motu, ego sum inceptiva ratione actionis, et Materia est consecutiva ratione passionis.» (4)

En la constitución del sér corporal, la forma

tiene cierta prioridad sobre la materia, porque ésta es passiva y aquélla es activa.

c) «Substantia est ex forma et materia.» (1)

El compuesto substancial es la fuerza resultante de la unión de la forma y de la materia.

d) «Omnis substantia priüs est principiata per Formam, quàm per Materiam.» (2)

Aunque la forma y materia no pueden subsistir separadamente, la forma es lógicamente anterior á la materia por la razón ya dicha, es decir, porque toda acción es lógicamente anterior á la pasión.

#### Conclusión.

En los artículos anteriores hemos podido ver:

1) Que la idea platónico-luliana es, á la vez, principio activo y principio pasivo del sér de las cosas corporales, esto es, Forma y Materia.

(NOTA.—El Beato Lulio aplica esta misma teoría ó doctrina al constitutivo del alma de los brutos, del alma racional y aun del ángel.)

De consiguiente, la Idea platónico-luliana explica satisfactoriamente la constitución de los seres materiales dentro del Sistema aristotélico, pues aquella Idea equivale, ella sola, á la Forma substancial y Materia prima del Peripato.

2) Hemos explicado luego cuáles son los principios intrínsecos y esenciales que constituyen la *Forma substancial* y la *Materia prima* contenidas en la *Idea* platónico-luliana. Y hemos visto también que esta Forma y esta Materia platónico-lulianas equivalen á la Forma y Materia de los aristotélicos.

Pero ¿nos han explicado jamás los aristotélicos cuáles sean los principios intrínsecos y esenciales constitutivos de la Forma y de la Materia que ellos preconizan?

3) Por último, hemos visto, que la Forma substancial y la Materia prima substancial, que el Beato Lulio teoriza y enseña para concordar la Academia y el Liceo, desempeñan el mismo papel, ó sea, las mismísimas funciones, que la Forma y la Materia de Aristóteles.

(1) *Duodecim Principia Philosophiae*; cap. I.

(2) *Liber Proverbiorum*; part. II, cap. 18.

(3) *Cosmologie*; pág. 220.

(4) *Duodecim Principia*,... cap. I.

(1) *Liber Proverbiorum*; part. II, cap. 27.

(2) Obra citada; part. I, cap. 32.

## ARTÍCULO 6.º

*El principio activo y el principio pasivo de la Idea platónico-luliana son inseparables necesariamente; ó, lo que es lo mismo, la Forma substancial y la Materia prima que concilian, en este punto, á Platón con Aristóteles, y que Lulio excogitara, no pueden subsistir aisladas una de otra, ni más ni menos que la Forma y la Materia de los Peripatéticos.*

1.—Algo hemos dicho de esto poco há; pero, es tanta su importancia, que no holgarán ciertamente algunas líneas más.

La Forma y la Materia de la Escuela peripatética son inseparables.

Dice D. Nys: «Les deux principes constitutifs de l'essence corporelle sont incapables de subsister isoïément.» (1)

Poco antes había dicho:

«Es tal la dependencia de la Materia con respecto á la Forma determinante, que si el Creador despojara de toda determinación ó Forma específica á la Materia prima, ésta volvería á la nada. Ni es posible á la omnipotencia de Dios, si hemos de creer á Santo Tomás y á otros, el conservar la Materia prima despojada de toda Forma substancial.»

2.—Pregúntase ahora: la Forma y la Materia, contenidas en la Idea platónico-luliana, que Lulio excogitara para la concordia consabida, ¿son tan inseparables como la Forma y la Materia del Peripato?

—Ni más ni menos.

Pruebas.

Hemos dicho que la *Bondad* es una *esencia* creada.

Hemos dicho también, que esta *esencia* consta de su *acto propio*, esto es, de *Forma*, de *Materia* y de la *unión* de *Forma* y *Materia*.

Es á saber, que la *Forma* y la *Materia* son *inseparables* en la constitución de la *esencia* llamada *Bondad*. Que no pueden existir aisladas una de otra.

Separo la *Forma* de la *Materia*. ¿Existe la *esencia Bondad*?

—No.

—¿Puede Dios crear la *esencia Bondad*, pero de manera que, en esta *esencia*, la *Forma* subsista separada de la *Materia*?

—Dios, que todo lo puede, *no puede esto*.

3.—Examinada la *Bondad* bajo otro aspecto, podemos todavía preguntar: ¿puede Dios hacer que la *Forma* subsista sin *Materia*, ó que la *Materia* subsista sin la *forma*?

—Dios, que todo lo puede, *tampoco puede esto*.

—¿Por qué?

—Porque, según el Beato Raimundo Lulio, las *esencias Bondad, Grandeza, Duración, etc.*, son verdaderas, reales y substanciales *actividades*.

Pero una *actividad* no es tal, si no tiene un principio activo ó *Forma*.

Una *actividad* no es tal, si su principio activo está ocioso, esto es, si no obra sobre algo, sobre el principio pasivo ó *Materia*.

Ahora bien; ¿puede acaso el principio activo obrar sobre el principio pasivo, sin estar *unido* con él?

—Es evidente que no.

Luego toda *actividad* ó *esencia* tiene *unidos* su principio activo y su principio pasivo.

Ó, lo que es lo mismo, la *Forma* no puede subsistir separada de la *Materia*.

4.—¿Puede Dios hacer que una *actividad* esté ociosa?

—No, porque, entonces, ya no habría *actividad*.

De consiguiente, tampoco es posible á la Omnipotencia divina, según el Beato Lulio, el que la *Forma* y la *Materia* subsistan aisladamente.

5.—Hable el Doctor Arcangélico.

«Bonitas est ens ratione cujus bonum agit bonum.

Quae quidem Bonitas non posset esse ratio bono ut bonum produceret vel ageret *absque tribus correlativis*, quae sunt bonificans (*Forma*), bonificabile (*Materia*) et bonificare (*Unión de la forma y materia*), sine quibus bonum non potest esse agens bonificans ipsum bonificatum neque bonificare ab utroque.

Quae quidem tria correlativa distincta esse debent et ab omni confusione remota, ita quòd unumquodque ipsorum in suo numero et voce remaneat, videlicet, quòd bonificans (*Forma*) non sit bonificabile (*Materia*) vel bonificare (*Unión ó inseparabilidad de la forma y materia*), neque e converso.»

6.—Habla después de la *esencia* llamada *Grandeza*:

«Magnitudo est ens ratione cujus Bonitas, Duratio et caetera Principia sunt magna.

(1) *Cosmologie*; pág. 180.



Quod esse non posset si non haberet *tria correlativa* ad invicem distincta, videlicet magnificativum (*Forma*), magnificabile (*Materia*) et magnificare (*Unión de la forma y materia*).

Hoc autem fieri non potest absque *tribus correlativis* supradictis, realibus, substantialibus, voce et propria ratione distinctis.

Unde tota *magnitudinis* essentia naturam habet activam, passivam et *connexivam indivisam*, et ab omni vacuitate et ociositate remotam.» (*Liber Correlativorum*; pág. 22 y siguientes—Opera parva, tom. I.—Palma de Mallorca, 1744.)

7.—Lo mismo puede decirse de las demás esencias *Duración, Poder, Sabiduría, etc.*, constitutivas del sér corporal; y, por lo tanto, lo mismo puede decirse de la *esencia total*, esto es, de la *Forma total* y de la *Materia total* que son las que, en último resultado, constituyen substancialmente el sér corporal.

8.—¿Qué hemos visto en este Capítulo?

—Lo siguiente:

LA ESENCIA DE LA COSMOLOGÍA LULIANA; y, en ella, la conciliación de Platón con Aristóteles en el orden cosmológico.

## CAPÍTULO V

### Esencia de la IDEOLOGÍA LULIANA

Solución luliana del problema de la conciliación platónico-aristotélica en el orden ideológico.

#### ARTÍCULO 1.º

*Disentimientos entre Platón y Aristóteles en la Ideología.—La Ideología de Platón es tan legítima y connatural al hombre, como la misma Ideología de Aristóteles.—El Beato Lulio llega á la conciliación de los dos Filósofos, evidenciando que la Ideología platónica es un desarrollo, un complemento, una extensión de la Ideología aristotélica.*

#### §. 1.

1.—Escribe Platón: «*Ideae sunt principia generationis rerum.*» Las Ideas son los principios del sér de las cosas.

2.—Ya tenemos estudiado este punto en el Capítulo anterior; ya tenemos demostrada su

concordancia con la teoría cosmológica del Estagirita, entendidas las palabras de la Academia en sentido luliano, es decir, entendiendo por Ideas los Atributos de la Divinidad, cuyas semejanzas creadas constituyen realmente la esencia de las cosas sensibles.

De esa concordancia se sigue, con luz meridiana, que la Cosmología del Liceo es una continuación de la Cosmología de la Academia; pero, claro está, siempre que interpretemos esta última de la manera como la interpreta el Beato Raimundo Lulio.

Siendo esto así, como realmente es, nuestro Doctor y Maestro hace verdaderas las palabras del señor Menéndez y Pelayo: «en esta materia, como en tantas otras, Aristóteles no puede ser entendido perfectamente, sin que antes se conozca al divino Platón.»

3.—Continúa Platón: «*Ideae sunt principia cognitionis rerum.*» Las ideas son los principios del conocimiento de las cosas.

Esto es, las mismas Ideas que son los principios del sér de las cosas sensibles, *son los principios del conocimiento de las cosas.*

Las esencias son nociones.

Las leyes cosmológicas son las mismas leyes ideológicas.

4.—La verdadera y propiamente dicha ciencia humana consiste en el conocimiento de las *Ideas* platónicas, las cuales son, á la vez, *principia generationis et cognitionis rerum.*

5.—Estas Ideas son innatas.

6.—Todo otro conocimiento podrá ser llamado *opinión*, ó lo que se quiera, pero no ciencia.

7.—La Ideología platónica consiste en el estudio de esas *Ideas* que son, á la vez, *esencias y nociones.*

Hasta aquí la Academia.

#### §. 2.

1.—¿Qué nos dice el Peripato tocante á este particular?

Aristóteles ha sido perfeccionado en este punto, y en otros muchos, por Santo Tomás de Aquino; por lo que, en la exposición de la teoría ideológica del Peripato, seguiremos las pisadas del Doctor Angélico, seguros de que, con tan experto guía, no nos vamos á separar de las doctrinas aristotélicas; antes al contrario, las completaremos lógicamente y convenientemente.

2.—¿Cuál es, pues, la Ideología aristotélica tomista?

—Forma una especie de *Ascenso intelectual* que tiene los siguientes peldaños:

1) Empleo de los *sentidos externos* y reconocimiento de su valor en la adquisición de la verdad y, consiguientemente, de la Ciencia propiamente dicha.

2) Uso de los *sentidos internos* y valor de los mismos en la Ciencia.

3) Entendimiento *agente* y entendimiento *posible*, que son dos modalidades del humano entendimiento.

4) Conocimiento intelectual relativo á ideas que decimos *universales*. Por ejemplo: viendo muchos seres particulares llamados *hombres*, formo la *idea universal de hombre*; viendo muchos seres particulares llamados *plantas*, formo la *idea universal de planta*; etc. etc.

5) Conocimiento intelectual relativo á unas ideas, no simplemente universales, sino *universalsimas*; tales como la idea de *substancia*, la idea de *accidente*, la idea de *verdad*, la idea de *relación*, etc. Pues, como dice el Cardenal González, analizando y comparando una idea simplemente universal, como las dichas, y el objeto representado por ella con otros objetos é ideas, percibo razones muy superiores y distintas de la de la idea simplemente universal, y llego á las ideas *universalsimas*, necesarias é inmutables. (*Estudios sobre la Filosofía de Santo Tomás*; tomo III, pág. 160.—Manila, 1864.)

6) Conocimiento intelectual relativo á objetos puramente espirituales, como *Dios*, *vida futura*, *ángeles*. Habido conocimiento de ciertas ideas *universalsimas* (no simplemente universales), tales como la idea de *causa*, la idea de *efecto*, la idea de *necesario*, la idea de *contingente*, la idea de *deber*, la idea de *merecimiento*, la idea de *desmerecimiento*, etc., etc., nos elevamos á la afirmación de *Dios* y otros objetos puramente espirituales.

7) Por último, mediante las ideas *universalsimas* (no las simplemente universales) formamos los axiomas ó primeros principios de la ciencia; tales como «el ente existe,» «el todo es mayor que su parte,» «dos cosas iguales á una tercera son iguales entre sí,» «una cosa no puede ser y dejar de ser á un mismo tiempo y bajo el mismo respecto,» etc. etc.

En estos siete puntos está comprendida toda la Ideología aristotélico-tomista.

De consiguiente, no hay ideas *innatas*.

### §. 3.

1.—Pregúntase ahora: ¿cómo conciliar esas teorías ideológicas entre sí? ¿cómo es posible admitir las dos juntamente?

2.—Porque parece ser, que la teoría platónica *desciende* del sér universal ó Idea al sér particular ó sensible; y que la teoría aristotélica *asciende* del sér particular ó sensible hasta llegar al sér universal ó Idea.

3.—*Parece ser*, que Aristóteles *dirige* al saber, y que Platón pretende *crear* el saber.

4.—Los procedimientos ideológicos de la Academia y el Liceo se armonizan, por modo lógico y naturalísimo, en la Ideología del Beato Raimundo Lulio.

Escuchad.

Para esa concordia ó armonía nuestro Doctor y Maestro establece las siguientes conclusiones.

1) El procedimiento ideológico de Aristóteles es verdadero, legítimo y lógico; y constituye una de las dos tendencias ideológicas connaturales al hombre. En esas dos tendencias, la aristotélica obtiene la prioridad.

Con la Ideología del Peripato levantamos real y verdaderamente el aurífero palacio de la Ciencia.

Pero erraríamos lamentabilísimamente si afirmásemos que la única tendencia ideológica connatural al hombre es la llamada Ascenso del entendimiento ó procedimiento de Aristóteles.

2) El procedimiento ideológico de Platón es verdadero, legítimo y lógico, explicado y aplicado convenientemente. Constituye una de las dos únicas tendencias ideológicas connaturales al hombre.

El procedimiento platónico no puede ser aplicado, sin haber sido antes aplicado el procedimiento aristotélico, pues aquél es la continuación de éste. Con la Ideología de la Academia levantamos también real y verdaderamente el aurífero palacio de la Ciencia.

Pero nos equivocaríamos muy mucho si enseñásemos que la única tendencia ideológica connatural al hombre es la llamada Descenso del entendimiento ó procedimiento de Platón.

3) La Ideología de la Academia, si la explicamos convenientemente, reconoce el mismo origen que la Ideología del Liceo.

No son antitéticas, ni mucho menos.

La visión de las *Ideas platónicas* es lo mismo que la visión de las *Ideas universalísimas de Aristóteles*.

Si con la combinación de estas *Ideas aristotélicas* alcanzamos ciencia propiamente dicha, la obtenemos asimismo con la combinación de aquellas *Ideas platónicas*.

4) El origen y la formación inmediata de las Ideas platónicas, interpretadas del modo conveniente, son los mismos origen y formación inmediata de las Ideas *universalísimas* de Aristóteles, algún tanto explicadas por nosotros hace poco.

5) El principio de la ciencia es el sentido externo.

No hay ideas innatas.

6) Si es legítimo el procedimiento (y realmente lo es) por el cual, mediante las dichas ideas *universalísimas* de Aristóteles, formamos los axiomas ó primeros principios de la ciencia (de ellos nos valemos, en último resultado, para edificar el palacio de la Ciencia); es igualmente legítimo el procedimiento por el que, mediante las Ideas platónicas, explicadas convenientemente, formamos otros axiomas ó primeros principios de la ciencia (de los cuales nos servimos también para edificar el palacio de la Ciencia humana).

#### §. 4.

1.—Ahora bien; en estas seis afirmaciones radica la conciliación ó armonía de Platón con Aristóteles en el orden ideológico.

Y ésa es la magna obra del Beato Raimundo Lulio.

Ése es su valor y su mérito en la ciencia.

2.—¿Cómo demostrar todo esto?

Vámoslo á demostrar en las páginas que siguen

a) exponiendo primeramente, á grandes trazos, la Ideología aristotélico-tomista;

b) evidenciando, en segundo lugar, que la Ideología aristotélico-tomista constituye la *primera parte* de la Ideología del Beato Raimundo Lulio;

c) y demostrando, por último, que la *segunda parte* de la Ideología de nuestro Beato, ó sea, el Descenso del entendimiento, es un *desarrollo*, un *complemento*, una *extensión*, una *evolución natural y lógica* y, por consiguiente, una *perfección*, de la Ideología aristotélico-tomista.

3.—Pero esta segunda parte de la Ideología Luliana, es á saber, ese Descenso del entendimiento, no es otra cosa que la teoría de las *Ideas platónicas*, explicada convenientemente.

En consecuencia, evidenciamos nosotros, que la Ideología de Platón es un *desarrollo*, un *complemento*, una *extensión*, una *evolución natural y lógica* y, por ende, una *perfección*, de la Ideología de Aristóteles.

4.—¿Y quién no ve, que, si nosotros acertamos á demostrar todo esto, quedan conciliados definitivamente, en el orden ideológico, la Academia y el Peripato?

Pues comencemos nuestra labor.

SALVADOR BOVÉ

Magistral de Uigel

(Continuará).

## CARTAS DE UN BARBERO SANGRADOR

(CONTINUACIÓN)

Al D.<sup>r</sup> Antonio Castillo, que Dios guarde muchos años como puede, y he menester Secretario del Muy Ill.<sup>e</sup> F. D.<sup>n</sup> Diego de Serralta mi S.<sup>r</sup> Comendador de la orden de S.<sup>t</sup> Juan, y Governador de la Provincia de Bari en el Reyno de Napoles ett. en Trani. S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat. La tua de 30 de 9.<sup>bre</sup> he rebuda ab grandíssim gust per saber ets arribat a exa Ciutat ab cumplida salud, gracias a su Divina Magestad que te la concerf molts anys pere mayor honrra y gloria sua; nosaltres tambe la gozam gracias al Señor. Tambe he rebuda la del S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Diego per son germa que la aportí en sa casa, y se es mostrat molt fino, donantme satisfaccio de lo passat, y me ha tornat cridar per afeytarlo, y me ha dit escriurá a son germa molt apretadament te afaforesca y do tota la ma possible, yo tinch grans esperanzas, que en aquex empleo has de medrar moltíssim, y que no sera miracle, que dins tres mesos adquirescas la quantitat que dius, y suposat saps lo important que es el diner en Roma per conseguir las tuas pretencions, y tens tan bona ocasio de adquirirne, procura aforrarte ferm, considerant, que per molt que adquirescas, quant seras fora de aquex empleo, te pesara no haverne adquirir altretant, y axí procura amañarte en tot lo possible, y ferte aportar mercaderies, que es valegan en exa Provincia, no dexant res per vert, ni caure res en terra, yo

tinch per cert que quant torneras a Roma ten aporteras quatre o, sis mil escuts, y axi fill meu, are es hora de apretar, ya que has dexat Roma, sapias que . . . asso es salvatis salvandis, et tua conciencia, y procurar assistir ab tota puntualitat al S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Diego, y guañarli la voluntat, y imitar las suas virtuts, y ya que ha causat tanta novedat en este Regna la tua partensa de Roma, sabent el bon predicament en que estaven las tuas pretencions; que veyan por su tiempo que no es estat de balde—Ya escrich a D.<sup>n</sup> Mariano Garba, que estiga advertit en avisarte luego que haya ocasio de vacancia—Ya no tens que aguardar ningun negoci, per quant saben ets fora de Roma, ni tampoch de Miquel Vidal—no enviare diner ya a Lledo perque no crech ne hayas mester mes de meus, fins altre orde tua—No obstant lo que et tinch escrit en las cartas passades, nos folgam moltissim sies anat a assistir al S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Diego, ab lo qual ha vist tota Mallorca clarament la falsedat que te acumulaven, lo qual estim mes, que quants interessos haya en aquest mon—ab cuydado estich per no saber si has rebut la carta de favor del S.<sup>r</sup> Bisbe per el Datari, escriume si la has rebuda, que la remiti per Barcelona ab sobre escrit de D.<sup>n</sup> Arechavala, y quant no, te remetre duplicat, y tambe si has rebut la quitanza de los ro escuts de or, derrers, que te he remes per la matexa via—encare no he presentades las bullas, per no haver rebut lo monitori, si no lo has remes, no tens que enviarlo, perque fas compta dins poch dies de presentarlas, y correr lo plet, suposat no vol desistir lo capella qui te posesori—hanme dit, que ab las dimisorias que tens virtute patrimonii, te pots ordenar en exa provincia ab lo favor de D.<sup>n</sup> Diego, quant no, en haver pres possessori, ya las te enviare—sabras com la madrastra es morta Deu li haya perdonat, conque tenim es Jay viudo—enviarasme las cartas en plech del S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Diego per no haver de pagar port, y no perdes ocasio de escriurem per totas parts, que ya fare lo matex per via de Valencia y Barcelona. Torno a dir que guardes los dines, perque es ben necessari; tots los amichs te comanen molt, y Deu te guard molts anys com pot, y dezitjam. Mallorca y Gener als 26 de 1681. Ton Pare, qui desitja veuret antes de morir.

*Esteve Castillo*

Al D.<sup>r</sup> Antonio Castillo que Dios guarde muchos años Secretario del Muy Ill.<sup>e</sup> S.<sup>r</sup> F. D.<sup>n</sup> Diego de Serralta mi S.<sup>r</sup> Governador de la Provincia de Bari en el Reyno de Napoles ett. en Trani. S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat. Air rebi una tua per via de Barcelona de 20 X.<sup>bre</sup>, y a la altre que rebi de 30 9.<sup>bre</sup> ya te tinch respost per via de Roma y de Valencia, esta va per Barcelona dient, que ya ha molts dies, que es sap la gracia del Canonicat feta a Jaume Ballester, encare que sie aze, vendrá Canonge, veyam tu que vindras =dus que a la primera vacant faras bon tir; pero bon tir no mata cassa; lo matex deyes en las passadas; lo que importa are, que procures aguardar los dines, y aforrarte ferm, y engiarte per adquirirna, puis saps quan importants son per Roma—tres mesos ha, que he rebudes las bullas, y may he rebut lo monitori per ferlas executar, perque lo capellá no ha volgut dezistir a la bona; y axi estos dias fas comptes de fer intimarlas, y correrem lo plet, en cas de appellatio aviseras a D.<sup>n</sup> Mariano per que estiga advertit, y li tench escrit lo matex—lo D.<sup>r</sup> Serralta se es embarcat ab un comboy de 26 vaxells, diven que va a Barcelona per graduarse, altres diven que va a Roma, el tiempo dira, per lo menos no me ha dit res, ni ell, ni son pare, ni el Francesch, no han tornat a cridar-me per afeytar; el S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Antoni si, que luego rebe la carta de son germa, me cridá per afeytarlo, y me ha dit escriu a D.<sup>n</sup> Diego molt apretadament te favorezca—lo D.<sup>r</sup> Rossello qui era Domer de la Seu, se era embarcat per Roma ab dit comboy, y sen portave passat de dos mil reals de 8 per gastar en las suas pretencions, y lo S.<sup>r</sup> Inquisidor lo ha capturat, y lo ha fetreure del vaxell per cosas tocant a la sua jurisdiction. Molt estimare lo baullet de palla ab lo manna de S.<sup>r</sup> Nicolau. Molt nos folgam estigas regalat com un porch, pero el terme era escusat, y seria millor, menos regalo per escusar alguna malaltia, y mes diners dins lo baul per gastar en Roma—ab dit comboy se es embarcat per Roma mon amich Juan Alguer a! qual encomení carta per tu y per D.<sup>n</sup> Diego meve, y de son Germa, tambe se es embercat lo D.<sup>r</sup> Rossello altre beneficiat en la Seu, conque van crexent los cortezans, y axi abre loxi (apri gl' occhi.) La Madrastra es morta Deu li haya perdonat, y a nosaltres quant morirem, y axi tenim es Jay viudo, y et comane molt quis ou una missa cade die per tu. Te Mare amadissi-

ma cade vegade que rebem carta tua la aporta tot lo die dins els pits, y la besa moltes vegades. Mon fill, sea como fuere, lo que has de procurar mes que tot, es venir prest, perque ya comensam a ser vellets. Lo D.<sup>r</sup> Amer, y Xavari troben mal hayas dextat Roma, a lo qual responch que tu ya saps lo que conve = en haveri vacancia, dexe quantia, y salte luego a Roma, que primer es venir provehit que quantas comidats haya en el mon = No tens que aguardar ningun negoci, puis sap tutom, que no ets en Roma, y axi no volen que correga per different ma. = Estos dies ha corregude veu que lo canonge Martorell es mort en Menorca, no es saps res de cert pero estaras alerta per si acas es ver; y Deu te guard molts anys. Mallorca y fabrer 10 de 1681. Ton Pare que dezitje molt veuret antes de morir.

*Esteve Castillo*

Lo D.<sup>r</sup> Juan Garcia se es embercat ab dit comboy altre vegade per Roma, y te advertesch que no te es affecta, y axi guardet de ell, axi com den Estela son parent; no es estat per despedirse de mi haventli yo assistit en se case ab sangrias ett. sens interes, y sempre he conegut ab ell una amistat solapada. Deu te guard ett.

Al D.<sup>r</sup> Antonio Castillo que Dios guarde muchos años Secretario del muy Ill.<sup>e</sup> S.<sup>r</sup> D.<sup>o</sup> F. Diego de Serralta Comendador de la orden de S.<sup>r</sup> Juan, y Governador de la Provincia de Trani en el Reyno de Napoles ett. en Trani. S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat, a totes las cartas, que me has escrites desde que estás en Trani, te tinch respost per totes pars; en lo mes passat ne he rebudes tres, la una de 17 Maix per mans del Canonge Jaume Ballester, el qual es estat molt calumniat, perque per despacharse las seues bulles se es valgut de dos mil, y tantes lliures, que tenia poder de cobrar per compte del Rector de S.<sup>ta</sup> Eulalia per despacharli las bullas de la Coadjutoria del Canonge Belloto, el qual negoci, are novament lo han remes a Estela; díuse que es vingut empenat en passades de quatre milia lliures; considera tu, despues de catorze anys de curia, venir en tal empeno ya el tenen per un manxaroy; lo canonge Callar lo aná a rebre en el moll, y lo acompaña en se casa, lo qual ha causat gran admiracio, per quant dit ballester ha estat tant temps en compañía de Estela, y saber que no ha volguda amistat ni correspondencia ab lo Canonge

Togores, y ab lo D.<sup>r</sup> Castillo, ni cosas mas, per haver solament posat en casa dit Estela; tambe han notat, que ha tardat mes de quinze dies en pendre possessori, y que despues dels quals lo ha pres ab vestidures de color velles, y tambe que no ha portat criat de Roma = Las altres dos he rebudes ab plech del S.<sup>r</sup> D.<sup>o</sup> Antoni de 22 Mars la una molt llarga, closa cum certis modis, la altre de 24 Abril, y al primer del corrent altre de 11 Abril, y no puch negar, que estas ultimas me han causat gran gust, puis son vingudes molt ben escrites en language castella, y en veritat, que tant en lo material, com en lo formal, que es el dictamen, lo conceptuos, el methodo, y la ortografia, estan ben posades, y es llanse de veure has adquirit habit ab lo exercici actual = Totes en sustancia contenen una mateixa cosa, a tot lo qual (no obstant que per diferents parts, te tinch respost) te respondre breument. Dius gozas salud, que per nosaltres es la nova de mayor alegria, com si diguessem es, el tu autem Domine, Nostre Señor la te concerf a medida de ton gust, para mayor honrra y gloria sua, nosaltres, encareque achacosament, passam alegrement perque sabem que estas lo = Dius, que estás determinat de tornar a Roma per lo 9.<sup>bre</sup> mogut del poch gust que yo he mostrat de que hayas dextat aquella Cort; no tens que pendre tal motiu, puis la mia quexa no es estade altre, sino que executares el teu determini de anar a Trani, sens aguardar resposta mia; y axi si tu trobas (combinant las conveniencias, y desconveniencias de tornar a Roma, o proceguir en lo empleo en que estás, y saps tot lo que passa, y veus las cosas de prop) que sie mes convenient tornar en Roma, torney, si trobes mes convenient no tornari tan prest, no ey tornes, sino proceguex, que qualsevol cosa que determinaras, y exeturas (sic) de ton gust, sera el meu, sols no ofengas a Deu Nostre Señor que ofes se pert tot = he preguntat al Canonge Ballester, si et seria de gran obstacle per la tua pretencio el temps que estirias per exas parts fora de la mateixa Ciutat de Roma, y me ha respost, que no, que ell tambe havia estat molt temps en Napolis, que el rezidir en la curia Romana, no es com el rezidir en una Iglesia, y axi vehent, y conciderant yo lo que me escrius en la de 22 fabrer, dient, que no fas falta en la curia, y que quant te despedires del Datari, y de son nebot, te digueren te tendrien per present, vehent, que en ocasio de vacancia en set dies

tornes en Roma, y conciderant lo que hauras gastat tot aquest temps, cens haveri vacancia alguna; trop de gran conveniencia el que proceguescas en assistir al S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Diego. Y per lo contrari vehent, y conciderant lo que me digué nostron Bisbe, que havies fet mal dexar Roma, perque pot ser vacar alguna cosa en temps de las mutacions, o caniculars, en el qual entrant en roma, o posarse per cami, perilla molt la vida, tambe, que de aquí que sapias la nova de la vacancia, y sies tornat en roma, ya pot estar provehida, ó per lo menos los altres Cortezans haver ya posat tots los seus medis, tambe que es de gran importancia el estar continuament cortejant lo Datari, y adquirir bons medis per la ocasio; y tambe vehent yo las pocas conveniencias, que tens ab aqueix empleo, que tot son estat paraules, que tot es primum mihi, secundum mihi ett., y que apenas trauras per vestirte al cap de un any, lo qual ve a ser soldada de cá; y vehent, que estás en Roma, podra ser, que surte algun negociet, y que allí luego te ordeneras, con que ab los tres escuts de la missa cada mes, y zo escuts que podem fer compte cada any del residuo del binifet, y sinquante pessas de 8 que yo podre enviarte del meu cada any, ab que crech podras passar, trop ab estas concideracions, que es convenient, que tornes en Roma y proceguir los estudis, protestante, que yo no tinch mes voluntat, que la tua; y axi fill meu mireu be, y concidera una cosa y altre, y executa lo que te aparexera mes convenient, y a honrra y gloria de Deu n.<sup>e</sup> S.<sup>r</sup> el qual te do, y concedesca tot acierto en tot, y per tot=per are no puch enviar diner a lledo, si tornes en Roma, ya me aviseras, y ell ya me ha escrit que no et faltara ab las matexas mesades, encareque no tinga diner meu, quanto, y mas, que en avisarme li remetre luego una partida, encareque el virrey, que es el Comte de Formiguera no vol donar licencia per treura diner, sino mercaderies=tinch vist lo de Estela, y P.<sup>e</sup> Guayte ett. procure encomenaro a Deu, y mostrar tot cariño a dit Estela, y el D.<sup>r</sup> Gacies, perque no fassen altres pitjors, puis es cert no te tenen bon affecta y axi ves alerta ab ells; quant escriuras la carta al P. Guayte, sie ab molta cordura=En quant a la Presentatura, me ha escrit Juan Alguer cosas infames del D.<sup>r</sup> Garba, yo no se que em cregue; lo que se dir es, que procures a ubrir los ulls, y mirar quins amichs tens, y cobrar los 22 escuts de or, que

ya li he escrit, que los te entrech, y li he remes la quitanza de ells de texidor y Basteros, que luego los pagui a Conrrado, y sap Deu com per no perdre el credit, procura aguardarlos, que son molt traballosissims de guañar, yo no me pensava haverlos de pagar, puis escrigui no els prenguesses, que no tinguesses en ton poder los despachos de la gracia, al fin paciencia. Lo D.<sup>r</sup> Rossello domer, no arriba a Roma, perque lo Inquisidor lo captura dins lo vaxell en que se era embarcat, y encare está pres; tambe me pensave, que lo D.<sup>r</sup> Serralta anave a Roma, y no fonch sino per lo matex, que tu me escrius=ya te tinch escrit, que D.<sup>n</sup> Antoni Serralta ha tornat servirse de mi; pero son Pare, y germans no, crech es la causa, que D.<sup>n</sup> Diego no los ha escrit=no he rabude encare la carta, que dius me remets, llargament escrita, ab plech de D.<sup>n</sup> Diego per via de B.<sup>a</sup> de 17 Maix, estichla aguardant per instans=te amade mare diu, que si et pogues bastar a la cara, te inflaria las galtas a bufetades; perque han vingudes dos, o tres embarcacions mallorquines de Genova, y no havem rebuda carta tua; y has de saber que si tu considerasses el gust y alegria, que nosaltres tenim y correspongueses a esta nostre voluntat, estarias continuament ab la ploma en la ma escrivintnos, ya se que diras, que las ocupacions no donen lloch; pero al fin fes lo possible en ser continuo=Ya te tinch escrit, com als 28 Maix prenguí possessori del binifet despues de corregude causa en la qual he passat gran tormenta de treballs, empeños, y grans gastos, y lo Ardiaca feu provisio manant se executassen las bulles ad pedem literæ, de la qual lo Capella, qui es diu Guillem Canelles p.<sup>re</sup>, se es apellat, y despues ha acudit a la fuersa, y la Audiencia li ha provehit, no ay lugar a lo suplicado; are demane copia del proces, y diu vol anar en persona a Roma, per tot lo qual estiras advertit; tres mesos aguardi lo monitori, antes de presentar las bulles, y la causa de tardar tant en rebrello fonch el no voler pagar el Marques de la Casta 13 reals de port, conque desde la estafeta, lo me aportá un patro, en el quapagui dite quantitat, y no lo pogui fer executar, per haver ya intimades las bullas, y entench fonch mes acertat el correr causa, que no exorrupto (sic) fer executar dit bulleto, perque es cert fore axide la fuersa, en que hi hauria hagut grans empeños. El Bisbe no me ha volgut donar dimissoris, per haverhi apellacio; are estich executant lo capella per la restitucio de lo cobrat

=los dines de vidal son paraules==no faces compte de negocis, perque estan en mans poderosas=encare no som tornat en cella, y axi treballa en fer bon comta, y que las ganancias ya no son la mitat de lo que eran=dius que el Papa ya ha alsada la ma en ordenar, sino ya avisaras per las dimissorias quant haya passat lo any de la apellacio=el P. Riutort, D.<sup>r</sup> Amer, y tots los amichs y parents te comanen molt, y Deu te guard com pot. Mallorca y 7.<sup>bre</sup> 2. 1681. Ton Pare, que dezeitge veuret antes de morir

*Esteve Castillo.*

Guarda de ofendre a Deu n.<sup>e</sup> S.<sup>r</sup> Jesuchrist. Amen.

JOSE MIRALLES Y SBERT  
Canónigo-Archivero.

(Continuará).

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONTINUACIÓN)

DE CONVERSACIÓ E DE LA VIDA D ELS CLERGUES E DE | COSTUMES E MANENTS | AXI DE CLERGUES COM DE LECS. Per tal que l'estament e les costumes dels clergues de be en millors sien reformat, manam que tots los clergues e magesment aquels qui son en sacres ordens, que viven en continencia e castament per so que ab pur cor e ab nedeu cors puschen devant Deu ministrar, en altre manera agen vergonya aquests meyns creens e sapien per cert aquels qui son en aquests .III. graus so es de prevere, o de diache, o de subdiache, si es femnes que tenen publicament no lexen e no viven castament que per judici de Sant esprit de lur dignitat e de lur grau seran gitats, e asso deim per los publichs cor d els secrets Deu n es jutge e conexedor. Item manam qu els preveres no fasen offici ne mercaderies seglars . . . . . n'es mesclen a les lluites dels lechs de qualsevol manera, sino coniventment, e facen sempre us de lur offici e ab lur altres feits se portien honestament e bona §. Item manam que no vesten draps vermeyls o colorats ni draps negres

ni listats ne porten gonelles o sobicats o re que demostren ne ls parega n lurs costats o per altres locs *secrets* ne porten manegues cordades ab cordo o *descordades* o altres que no sien honestes ne porten vestita ne duguen alguna superfluitat que per lur breutat o que sia trop no hi pusca hom re d aital notar §. Item no porten frens ne *peles* ne pistrals daurats, e que no entren en tavernes, ne no vaguen massa soven per carrers ni per places vagueyan, e no sien a ls jochs ne ab als de femmes e no entren sen es companyo en casa de femna sospitosa §. Item no porten espaes ni lances ni falsos ni sagovians ni costalers ni balestes si no no faie per lemor de guerra o si s temia privadament §. Encara manam destretament que no tenguen ab si femnes de que hom pogues aver a vol sospita, els rectors de les esgleies no tenguen en lur casa lurs sors ne lurs cosines joves, mas si son pobres en altra casa los que poden lurs ops §. Item sots pena de vet manam qu els clergues no folguen ni facen sabre a algun hom son membre ne donen sentencia perque hom lo perda, ne dicten ne escriuen sentencia de sang, ne sien presents els locs on aquestes justicies se fan dementre que hom fasse les justicies §. Item no. . . . . aiga bulent ne freda ne ferre calent cor aquestes coses son vanes e contra deu §. Item negun clergue qui sie en sacres ordens no dega obrar de la art de cirugia quant asso agues a talyar ó a coure. Item manam que no usan de ofici. . . . . Item manam que algun clergue beneficiat o que sie en sacras ordens *no pusca tenir* procuracions o batlies de vilas o jurat de. . . . . ne que sien procuradors de quals gens placie lecs o no. . . . . si no els cases qui son atenguts en dret. §. Manam tambe qu els clergues rectors tenguen hospitalisat segons lur dignea e segons que bonament o púsquen sostenir e majorment als frares menors als predicadors e als frares de penitencie que a els veuran, e sia demostrat al poble que tinguen hópitalitat al dits frares §. Encara manam que tots los rectors de les esgleies de nostre bisbat venguen cascun als senets que son establits e a els assignats, si donques no eran malaltes o no romanien per alguna necessitat justa . e la dones trameten hi en loc de si sos clergues . e estiguen al senet ab capes redones o ab sobrepelis dementre qu el senet se fasa, e quan veuran al senet encenguen lur parrochia si se hi fa a castigar e visiten los malaltes u

donenlos penitencia per so que quan els no ei sien no poguessen morir sens penitencia. §. Item cascu rector port al senet los noms d els clergues qui aquel an seran morts en lur parrochia e aqui cascu prevere absolra aquels, e quan iran e vendran del senet honestament se porten e agen honets hostals, per so que l'estament d els clergues no sia onta als lecs, e ogen sens brugit e murmuracio e pacientment so qu es dirá el senet, e si no venien aquel dia sian sospeses de lur ofici e sien punits segons arbitri d el bisbe. . . . . §. Encara manam que algun rector aja. . . . d esgleia a esgleia del nostre bisbat ne d'ospital en ospital sens nostra licencia especial §. Item manam que negun lec pusca tenir ordes d alguna esgleia d el nostre bisbat *sen es nostra licencia especial ne rende o ferme sots pena de excomunicacio* §. Item manam que algu rector del nostre bisbat no pus posar en la sua esgleia algu capela o altres daumes sen es nostra consentiment §. Item manam que algun rector d esgleia del nostre bisbat no gos tenir en la sua esgleia algun prevere d a'tre bisbat si no avie letres autorisades de son bisbe ab les quals se fos devant nos presentat, e que n age licencia de nos especial. §. Item manam que algun prevere qui aura feita profesio de hoberdencia regular ya sia que encara no aja reebut l habit no gos tener cura d animes sen es nostra licencia especial en lo nostre bisbat §. Encara manam destretament que algun regular no reeba ne tenga cura d'animes en esgleia secular del nostre bisbat sen es licencia especial del apostol; segons qu es establít en la constitucio del dit cardenal. §. Manam encara destretament qu els seglars converses, sien clergues o lecs, porten habit regular e viven sens propi e castament. §. Encara manam qu els capelans de les esgleies parrochials del nostre bisbat no reeban de lurs parrochians donacions de lurs bens en lurs maleties si no eren lurs parents, o si les donacions no rebien per nom de esgleia, cor en frau de les esgleies e del dits malalles procuren moltes vegades los dits capelans aqueles donacions sots semblansa de pietat. §. Item manam de denegacio e de suspensio d el ofici destretament a tots los preveres del nostre bisbat que lo que hom los aportara en penitencia o per restitucio a fer a aquels a qui alguns ne son tenguts que sens dilacio o redren o sens dirho a aquels o aquests de qui deu esser e no so menguen e lurs ops, e si algu contra asso

fassa quant sia sabut, per virtut aura a reder ab vergonya so que aura reebut e retengut donar are tant com aquels a pobres e si no podia fer la restitucio e satisfaccio damunt dita sera punit en alt grau per so, segons arbitre nostre. Esters cor los preveres degen esser soterrats ab lurs vestiments de lur ordre, manam e establím que cascu prevere al comensament quan sera ordenat fassa fer e aja vestiments sacerdotals propis ab los quals pusca esser soterrat quan sera mort. §. Item manam que negu no reeba algun questor en lur esgleia sens vera letra dei apostoli o nostra cor alguns d aquels se senyen altres que no son o diven soven grans abusions en lur predicacio e quan aportar en nostres letres no ls lexen proposar al poble alguna re sino asso qu en nostres letres se contendra, e no reeban cartels ni sedules qu aquels questors aportaran, ne no resiten ne demostren algunes seminions sino eren feitas o donades per l apostoli o per nos ne los lexen mostrar al poble crous o reliquies, e no demanen alguna cosa als dits questors per tal que pusquen . . . . . en lurs esgleies, eacara deim qu' els preveres ligen les letres d indulgencia damunt dites e aqueles esposen al poble cor avem entes que aquets questors en lur predicacio dien algunes cosses. . . . . letres, quars aquel qui vol predicar .II. cosses y ha mester specialment . . . . menjar . . . . segons . . . est dien de est. . . causes. . . . alguna persona si no autentica. . . . . sens nostra licencia no sien rebudes a predicar per los peryls damunt dits. §. Item manam qu el dia del bexest . . . . . a celebrar la festa de sant Massia mas en lo dia seguent, cor assi es costumt entro assi, e si volts quan sera bissexat partits en dos de la encarnacio per querns e si s pot partir, el quant ayas deu esser bissexat. §. Encara deim que si diluns e en tot temps que hom lo deju, manam que sia dejunat lo dissapta que devant li ve. §. Item manam que clergue algu no sega mentre les ores de Sta. Maria se diran, ne a magnificat ne a nunc dimittis ne a benedictus ne a quicumque vult . e a tota hora qu es dira gloria patri se leven en peus §. Encara manam que algu prevere no fassa parrochia ni parrochiana sua, n els diga paraules injurioses per que hom pogues percebra que ageren feit ladrocini o adulteri o altra crim quar com om ou dir aitals paraules a preveres cuidas hom que sien veres, per so cor los preveres ou los pecats de sos parrochians



en penitencia los quals no deu a algu revelar per paraula ni per senyal, e si algu prevenga no observara no pora fugir a la venjansa que dret mana quen sia feita, e no romanra en la parrochia d entro que de tan gran peccat age feita satisfaccio segons arbitri nostre a aquels a qui aura feita tan gran injuria.

MATEO NEBOT.

(Concluire).

## PARA CONOCIMIENTO DE PALMA ANTIGUA

Á la amabilidad del diligente investigador Rdo. D. Manuel Garau debemos los documentos que vamos á transcribir y en los cuales son de notar, entre otras cosas:

1.º La situación exacta del cementerio judío en los afueras de la hasta ahora llamada Puerta de Santa Margarita.

2.º La traducción latina del antiguo nombre del «Esvahidor» dado á dicha Puerta.

3.º La situación, hasta el día presente no alterada, del huerto repartidor de aguas de la acequia de la Real.

4.º La topografía de las llamadas «Torres Levaneras ó Lavaneras», y el problema que surge acerca de la existencia de más torres del mismo nombre, puesto que Quadrado, aludiendo al Repartimiento, habla de unas emplazadas en el hoy denominado «Portichol». (*Historia de la Conquista de Mallorca*, página 525).

Á los estudiosos, pues, ofrecemos tales documentos, para que vean si pueden hacer luz sobre este asunto y ayudar á la reconstrucción documental del Norte de Palma en el tiempo de la reconquista por D. Jaime I de Aragón.

Dicen así:

Sit omnibus manifestum Quos Nos Antho-  
nius divina miseratione Maioricensis Episcopus  
Gratis et ex certa scientia nomine meo proprio  
per nos et nostros stabilimus et ad emphiteo-  
sim sine accapitum hoc est ad bene laboran-  
dum meliorandum et non in aliquo deterioran-  
dum damus concedimus et tradimus vobis be-  
rengario sunyerii civi Maioricensi presenti et  
acceptanti et vestris perpetuo quondam ortum  
nostrum qui antiquitus fuit Domine Stornie  
cum tota illa tanda aque quam olim Illustris-  
simus Dominus Sancius quondam bone memorie  
Maioricarum Rex. . . . . predicte stornie et

suis successoribus in dicto orto perpetuo de  
aqua Cequie maioris que intrat Civitatem Ma-  
ioricarum ad irrigandum inde dictum ortum et  
ad usum rigandi ortum ipsum arbores et. . .  
eius horis et temporibus tamen debitis et con-  
suetis et prou est actenus assuetum recipere  
dictam tandam que quidem tanda recipitur  
juxta illam portellam que est prope abeurato-  
rium portalis invasatoris Civitatis Maioricensis  
ubi partitur et dividitur aqua predicta. Quem  
quidem ortum et aquam predictam nos habui-  
mus titulo emptionis nostre quam inde feci-  
mus ab heredibus et successoribus Vincencii  
Lambies quondam civis Maioricensis nepote  
sive nebot dicte Stornie qui vincentius predic-  
tam habuit titulo donationis inde sibi facte inter  
vivos per ipsam dominam Storniam ejus ami-  
tam quondam. Et est dictus ortus in Orta Civi-  
tatis Maioricensis versus turres levaneras prope  
fossare Judæorum in porcione Maioricensis  
Ecclesie. Et tenetur per nos tamquam Episco-  
pum Maioricensem et venerabiles prepositos  
Sedis nostre et sub nostro et eorum directo do-  
minio et alodio ad censum quinque solidorum  
anno quolibet quolibet anno solvendorum. Et  
per Capellaniam Raymunde uxoris fortaneti vio-  
leta quondam institutam in sede Maioricensi ad  
censum viginti septem solidorum annuatim  
solvendorum in festo sanctorum petri et feliciis  
Et per anniversarium quod Magister Jauffredus  
instituit in sede predicta ad censum triginta  
duorum solidorum quolibet anno soluendorum  
prout in cartis inde factis continetur. Quos  
omnes census summam sexaginta quatuor soli-  
dorum capientes amodo vos et vestri detis  
prestetis et solvatis titulo huiusmodi adquisi-  
cionis vestre absque danno et missione nostri  
et nostrorum. Affrontatur autem dictus ortus  
ex una parte cum dicto fossari judeorum et ex  
alia parte cum honore francischi de Ponte et  
ex alia parte cum carraria publica et ex alia  
parte cum horto Michaelis trasfegua ortolani.  
Predictum itaque ortum prout sub dictis affron-  
tationibus includitur et terminatur cum pre-  
dicta tanda aque Cequie dicte Civitatis ad ri-  
gandum ipsum ortum prout est assuetum ut  
supra continetur et cum omnibus juribus inte-  
gritatibus proprietatibus terminis tenedonibus  
et pertinentiis dicti orti arboribus et plantis  
diversorum generum que ibi sunt vel erunt  
introitibus et exitibus suis et cum omnibus me-  
lioramentis et augmentis ibi factis et faciendis  
ac aliis omnibus universis. . . . . lis ad predicta

que vobis stabilimus competentibus et competere debentibus quod . . . . . vobis domino Berengario sunyerii et vestris perpetuo stabilimus et ad emphiteosim damus et concedimus et tradimus Sub tali tamen pacto et conditione quod pro omni censu et melioramento inde exeuntibus detis prestetis et solvatis ac dare solvere et prestare teneamini vos et vestri nobis et nostris propriis heredibus et successoribus Duodecim libras Regalium Maioricensium minorum de quibus detis prestetis et solvatis medietatem in festo pas. . . ni proxime venturo et alteram medietatem in festo sancti Johannis mensis Junii pro. . . venturo et de inde semper anno quolibet in ipsis terminis sive festis et ultra detis prestetis et solvatis alios census predictos ut superius continetur, sine diminutione dictarum Duodecim librarum censualium. Et sic constituimus nos etc. (siguen las cláusulas de estilo). Pro intrata vero huius. . . . a vobis numerando Decem libras Regalium Maioricensium minorum. Super quibus etc. (la cláusula usual). Actum est hoc Maioricis vicesima quinta die mensis. . . . . (c)cc sexagesimo primo. Sig ✕ num nostri Antonii Episcopi antedicti qui hec laudamus concedimus et firmamus.— . . . . undus pelicery Canonicus et Succentor Maioricensis, ac procurator Reverendi in Christo patris et domini dompni Antonii divina providentia Episcopi Maioricensis, et venerabilium prepositorum eiusdem, subscribo sine prejudicio alicuius.—Testes huius rei sunt discreti Petrus fresalffi Rector Ecclesie Sullaris Petrus de carraria bacallarius in decretis Guillelmus de fabragua beneficiatus in dicta sede et Raymondus ses cases cruciffer dicti domini Episcopi.—Sig ✕ num Berengarii de stagno publici notarii Maioricensis qui hec scribi fecit et clausit in scribania instrumentorum Reverendi domini Maioricensis Episcopi antedicti.

Noverint universi quod nos Bartholomeus Sala alias verdera civis Maioricensis, Petrus de planis Scriba Curie venerabilis Baiuli Maioricensis et Petrus frontera alias dolives minor dierum habitator parrochie Sullaris non dolo vi vel metu inducti nec in aliquo circumventi ymo gratis et scienter per nos et nostros presentes et futuros quisque nostrum insolidum vendimus et titulo vendicionis cedimus et quasi tradimus vobis Guillermo garau alias Catany presbytero obtinenti beneficium institutum in Sede Maioricarum in altari maiori dicte Sedis per

Bernardum garau paratorem Civem Maioricensem quondam et aliis . . . . . beneficio presenti et ementi legitime et sine fraude. Decem quarterias frumenti censuales et rendales boni pulcri novi nitidi purgati et receptibiles quas in presenti et ex nunc oneramus imponimus et carricamus per vos et successores vestros in dicto beneficio habendas et percipiendas et per . . . . . vobis et vestris solvendas tradendas et deliberandas allatas et positas nostris et nostrorum propriis missionibus et expensis intus Civitatem Maioricarum ad hospicium habitacionis vestri et successorum vestrorum in dicto beneficio sine tamen dampno missione et expensa in proximo venienti festo sanctorum Petri et felicitis Augusti et ab inde anno quolibet in eodem termino sive festo, in et super toto jure directo dominio et alodio quod ego dictus Bartholomeus sala alias verdera habeo et michi ut heredi venerabilis Petri çaverdera quondam Avi mei ex parte matris pertinet super quadam parte cuiusdam orti quam Arnaldus bonifay civis Maioricarum habet et possidet in Orta Civitatis Maioricarum satis prope fossare nuncupato dels Juheus in qua parte alodiali sunt domus constructe et saffareig et super omnibus laudimiis faticis foriscapiis et aliis juribus alodialibus dicte partis super qua parte alodiali ego dictus Bartholomeus recipio et jus recipiendi habeo annue in festo Sancti Michaelis, unum denarium in alodium franchum ut constat per instrumentum inde factum in posse Jacobi de gradu notarii publici Maioricarum quondam Kalendas februarii anno domini Millesimo Trecentesimo Sexto. Et affrontatur dicta pars alodialis dicti Orti ex una parte cum vico quo itur de dicto Orto dicti Arnaldi bonifay apud locum vocatum les Torres lavaneras, et ex alia parte cum residua parte dicti orti dicti Arnaldi bonifay que est alodium diversorum dominorum, et ex alia parte cum orto Johannis serra sardi et ex alia parte cum orto heredum Berengarii ferrarii quondam et Ludovici ledoni. Predictas itaque decem quarterias frumenti censuales cum omni videlicet jure utili dominio earum usu requisicione et juris perceptione quomodo et utilitate aliisque juribus nobis in et per ipsas pertinentibus et pertinere debentibus quovismodo vobis dicto Guillermo garau nunc obtinenti dictum beneficium et successoribus in dicto beneficio ad perpetuum vendimus et titulo vendicionis cedimus . . . . . usus pretio vi-

delicet Centum librarum Regalium Maioricensium minorum ad rationem decem librarum pro qualibet quarteria quas a vobis seu a venerabili Bernardo de tudela depositario Curiarum Civitatis Maioricarum ubi fuerunt deposite per Petrum laurencii habitatorem parrochie de Robinis et. . . . us nomine pro luicione et quitacione aliarum decem quarteriarum frumenti censualium quas dictus Petrus faciebat predicte hereditati Bernardi garau in festo Sanctorum Petri et felicis ut constat instrumento inde facto in posse Petri corniliani notarii publici Maioricarum Octavodecima die Novembris anno a nativitate Domini Millesimo Trecentesimo Nonagesimo, habuimus et recepimus numerando, prout constat de recepcione dictarum Centum librarum precii dicti census in libro adjudicacionum Curie baiulie Maioricarum sub die Tricesima prima Octobris anno a nativitate domini Millesimo Quadringentesimo Octavo. Unde renunciantes etc. (siguen las cláusulas de estilo, que es innecesario transcribir). Actum est hoc Maioricis die vicesima sexta Januarii Anno a nativitate Domini Millesimo Quadringentesimo Nono. Sig ✕ na nostrum Bartholomei sala, Petri de planis, et Petri frontera venditorum predictorum, Qui hec laudamus concedimus, et firmamus.—Testes inde sunt discretus Franciscus carabotini notarius Maioricarum et Matheus martorell Scriptor. Est tamen certum quod dictus Petrus frontera firmavit predicta die Quartadecima februarii anno predicto presentibus testibus, Jacobo sabet Francisco carabotini notario et dicto Matheo martorelli Scriptoro Maioricarum.—Sig ✕ num Petri frigola notarii publici Maioricarum, Qui hec scribi fecit, et clausit.

JOSE MIRALLES Y SBERT  
Canónico-Archivero.

## PUBLICACIONES REBUDES

ARCHIVUM FRANCISCANUM HISTORICUM. Brozzi-Quaracchi (Italia). An. IV. Fasc. III.—I. *Discussiones*: De Capitulo Generali O. M. Metensi anno 1254 adsignando, deque antiquo sigillo Ministri Glis., P. Michael *Bihl*, O. F. M.—Petrus Peregrinus von Maricourt. Sein Leben und seine Schriften. (Ein Beitrag zur Roger Baco-Forschung), Fr. Erhard *Schlund*, O. F. M.—II B. Michele Carcano da Milano, O. F. M., (continuazione e fine), P. Paolo M. *Sevesi*, O. F. M.—Los Franciscanos en el extremo Oriente. (Noticias bio-bibliográficas) (continuación y conclu-

sión), P. Lorenzo *Pérez*, O. F. M.—II. *Documenta*: De testimonio B. Benedicti de Aretio super Indulgentia Portiunculae, P. Henricus *Bulletti*, O. F. M.—Constitutiones Generales Ordinis Fratrum Minorum anno 1316 Assisii conditae (continuatio et finis), Dr. Armandus *Carlini*.—Documenta quaedam ad historiam Tertii Ordinis Regularis in Belgio spectantia, P. Hieronymus *Goyens*, O. F. M.—Catalogus Friburgensis Sanctorum Fratrum Minorum, P. Ferdinandus M.<sup>a</sup> *Delorme*, O. F. M.—Compendium Chronicarum FF. Minorum scriptum a P. Mariano de Florentia (epilogus et index), *Directio Periodici*.—III. *Codicographia*: Descriptio Codicum Franciscanorum Bibliothecae Academiae Leodiensis (continuabitur), P. Hugolinus *Lippens*, O. F. M.—IV. *Bibliographia*.—V. *Miscellanca*.—VI. *Chronica*.—VII. *Libri receter ad nos missi*.

BULLETIN HISPANIQUE. Burdeus. 1911. Abril-Juny.—P. *Paris*. L'archéologie en Espagne et en Portugal (suite et fin). G. *Cirot*. La Chronique léonaise. P. *Duhem*. Dominique Soto et la scolastique parisienne. L. *Micheli*. Inventaire de la Collection Édouard Favre. G. *Le Gentil*. Remarques sur le style de la Estafeta romántica.—*Variétés*: E. *Mérimée*. «El Magances». A. *Morel-Fatio*. Une lettre de l'historien D. Carlos Coloma.—*Universités et enseignement*: E. *Mérimée*. Les langues méridionales à la Chambre des députés. G. C. Diplôme d'études supérieures. Institut français en Espagne.—*Bibliographie*: G. *Cirot*. Crónica general de España por Fray García de Eguil, transcripción hecha por G. Eyzaguirre Rouse. Francisco de Hollanda, Portugais, Quatre dialogues mis en français par Léo Rouanet. A. *Morel-Fatio*. Rapport sur une mission scientifique aux archives d'Autriche et d'Espagne par G. Constant. E. *Mérimée*. Adalbert Hämel, Der Cid im Spanischen Drama des XVI und XVII Jahrhunderts. A. *Morel-Fatio*. Baltasar Gracián, El Héroe, reimpresión... por Adolphe Coster. A. *Morel-Fatio*. Calderons ausgewählte Werke... von Dr. Wolfgang von Wurzbach. Armando Palacio Valdés, Papeles del Doctor Angélico.—*Revue des Revues*.—*Chronique*.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Madrid. 1911. Abril.—*Informes*: Noticias históricas del Concejo de Pravia, escritas por D. Antonio Juan de Banzas y Valdés, Juez Noble, Procurador General y Síndico Personero de el Común, que fué repetidos años en él, y al presente Montero Maior de su Partido de las Riveras. Dedícalas á la Real Academia de la Historia. Año de 1806 (continuará). Francisco *Codera*. Un manuscrito árabe-español en Túnez. José Ramón *Mélida*. Las excavaciones de Mérida.—*Varietades*: Juan *Pérez de Guzmán y Gallo*. El Teatro Español. Fidel *Fita*. Inscripciones ibéricas y romanas de la diócesis de Si-güenza. Observaciones críticas.—*Noticias*.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—SEPTEMBRE DE 1911

## SUMARI

I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el M. I. Sr. D. Salvador Bevc, Magistral de Urgel.

II. Noticias de Miramar en el siglo XIV. Información rebuda a instancias de Antoni Cardell, Precursor Fiscal, per E. K. Aguiló.

III. Cartas de un barbero sangrador (continuación), por D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero.

IV. El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine (1266-1282) (conclusión), por D. Mateo Nebot.

V. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### SEGUNDA PARTE

(CONTINUACIÓN)

#### ARTÍCULO 2.º

*Brevísimo resumen de la Ideología aristotélico-tomista.—Los siete peldaños del Ascenso intelectual de Aristóteles y Santo Tomás.*

#### §. 1.

##### *Los sentidos externos.*

1.—El alma humana adquiere la verdad subiendo siete peldaños. El primero lo constituyen los sentidos externos.

2.—El empleo de los sentidos es legítimo en la ciencia.

Los datos que nos ofrecen los sentidos son científicos propiamente.

La ciencia comienza por el sentido externo. (1)

(1) Principium nostrae cognitionis est a sensu.

Intellectiva cognitio fit a sensibili. (Santo Tomás, *Summa Theologica*, pars I, quaest. 84, art. 6.)

Any XXVII.—Tom XIII.—Núm. 378.

#### §. 2.

##### *Los sentidos internos.*

1.—El segundo peldaño del Ascenso intelectual es la imaginación.

2.—Los datos de la imaginación tienen un valor propiamente científico. (1)

#### §. 3.

##### *El entendimiento agente y el posible.*

1.—La inteligencia es una potencia pasiva. Además, como el humano entendimiento no es un acto de órgano corporal alguno, sino que es una potencia del alma, es necesario, para que entienda las cosas materiales y sensibles, que haga un acto de abstracción sobre las representaciones imaginativas (phantasmata), el cual despoje al objeto de las condiciones individuales.

2.—Ahora bien; siendo necesario, para la intelección, que el humano entendimiento abstraiga algo de las representaciones imaginativas que le han ofrecido los sentidos, de ahí se sigue que el humano entendimiento debe tener dos facultades realmente distintas, que llamamos entendimiento agente y entendimiento pasivo ó posible.

Porque del acto abstractivo del humano entendimiento sobre las representaciones imaginativas surge la especie inteligible necesaria para el acto cognoscitivo, lo cual requiere por necesidad aquellas dos facultades.

(1) Unde manifestum est quod ad hoc quod intellectus actu intelligat, non solum accipiendo scientiam de novo, sed etiam utendo scientia jam acquisita, requiritur actus imaginationis et caeterarum virtutum. (I, quaest. 84, art. 7.)

3.—Pues, siendo esto así, como realmente es, requiérese

a) primeramente, «una causa eficiente que produzca la especie inteligible necesaria para el acto cognoscitivo.»

b) y, en segundo lugar, «la facultad que, bajo la determinación de la especie inteligible, ejerza la intelección.»

Esta facultad recibe el nombre de entendimiento pasivo ó posible; aquella causa eficiente llámase, en las Escuelas, entendimiento agente.

Dícelo el Cardenal Mercier. (1)

Ésta es la doctrina de Aristóteles y Santo Tomás. (2)

#### §. 4.

##### *Formación de las ideas universales.*

1.—«En los objetos percibidos y representados por las facultades sensitivas, el entendimiento percibe muchas cosas y forma ideas y conceptos universales, á que de ninguna manera pueden alcanzar las sensaciones.» (Cfr. González: *Estudios sobre la Filosofía de Santo Tomás*; tomo III, lib. 5, cap. 15 y 16.—*Historia de la Filosofía*; tomo II, Antropología de Santo Tomás; Madrid, 1886.)

2.—«Un ejemplo aclarará mejor esta doctrina. Yo percibo con los sentidos y tengo en mi imaginación las imágenes ó representaciones de varias piedras singulares pertenecientes á la especie de mármol.

Si, prescindiendo de las diferencias y condiciones individuales, considero solamente aquello en que convienen específicamente estos y cualesquiera otros individuos de la misma especie, habré formado y abstraído una *idea universal*, puesto que me representa el objeto sin las diferencias individuales.» (3)

(1) *Psicología* (curso elemental) pág. 320.—Barcelona, 1909.

(2) Cum intellectus humanus non sit actus aliquis organi corporalis, sed sit animae potentia, necessum est ut intelligat materialia et sensibilia abstrahendo a phantasmatibus (I, quaest. 85, art. 1.)

Sicut autem intellectus possibilis est quo est omnia fieri, ita intellectus agens est quo est omnia facere, ut dicitur in 3 de Anima, texto 18. (III, quaest. 12, art. 1.)

Intellectus possibilis est in quo possint omnia intelligibilia fieri. (S. Th.: *De Anima*, III, 10.)

Hinc patet nomine intellectus agentis a Scholasticis primitus intelligi virtutem abstractivam, qua in ordine ad sensibilia individua pollet intellectus humanus. (Zigliara: *Psychología*, lib. IV, cap. 1, art. 2.)

(3) *Est. sobre la Filos. de Santo Tomás*; tomo III, lib. V, cap. 15, pág. 160.—Manila, 1864.

He aquí la idea universal del mármol.

Fórmanse, de la misma manera, las ideas universales de hombre, planta, caballo, perro, gato, etc.

#### §. 5.

##### *Formación de las ideas universalísimas.*

1.—A continuación del texto copiado últimamente, añade el Cardenal Zeferino González:

«Empero una vez puesta en acción la inteligencia por medio de esta idea (*la idea universal de mármol*) y de la percepción del objeto á que se refiere, la actividad intelectual no se detiene aquí, sino que convierte, por decirlo así, esta misma idea en ocasión y como punto de partida para un desenvolvimiento intelectual ulterior.

2.—Analizando y comparando esta idea y el objeto representado por ella con otros objetos é ideas, percibe razones muy superiores y distintas de la de mármol, y llega á las ideas más universales, necesarias é inmutables. . . tales como la substancia, la verdad, el orden, la relación, etc.» (1)

Fórmanse, de igual modo, las ideas universalísimas (no simplemente universales) de ser, necesidad, contingencia, unidad, causa, efecto, existencia y otras análogas.

Dígase lo propio de los conceptos «todo, parte, universal, particular, per accidens, per se, potencia, acto, prius, posterius, simpliciter, secundum quid» y otros análogos.

#### §. 6.

##### *Conocimiento intelectual relativo á objetos puramente espirituales, como Dios, ángeles, vida futura, etc.*

1.—Todo conocimiento humano depende originariamente de los sentidos externos; pero, una vez adquiridas las ideas universalísimas (no las simplemente universales), por medio de ellas nos elevamos al conocimiento de la existencia de ciertos objetos puramente espirituales; á cuyo conocimiento no habríamos llegado nunca, ni por la acción inmediata de los sentidos, ni por las ideas abstraídas *inmediatamente* de los sentidos.

2.—Por ejemplo. Mediante las ideas universalísimas (no simplemente universales) de causa,

(1) Lugar citado.

efecto, necesario, contingente, orden, desorden, motor, movido, primero, segundo, bueno, mejor, más, menos, etc., luego al conocimiento de la existencia de *Dios*.

Mediante las ideas universalísimas (no simplemente universales) de moral, inmoral, bondad, maldad, deber, incumplimiento del deber, merecer, desmerecer, premio, castigo, etc., percibo otro objeto espiritual y necesario: *la vida futura*.

Por medio de las ideas de mayoría y minoridad, orden completo y más perfecto del Universo y orden incompleto y menos perfecto del mismo, etc. etc., luego al conocimiento de la posibilidad y aun existencia de los *Angeles*.

Y así de la existencia de otros objetos puramente inmateriales.

3.—Esto es lo que decía el Angélico Santo Tomás en la *Suma Teológica*: la ciencia de las cosas puede ser adquirida no sólo por la experiencia de las mismas, sino, además, por la experiencia de ciertas otras cosas; puesto que, en virtud de la luz del entendimiento agente, el hombre llega á conocer los efectos mediante las causas, y las causas mediante los efectos, y las cosas semejantes por otras semejantes, y las contrarias por otras contrarias. (1)

### §. 7.

*Formación de los axiomas ó primeros principios de la ciencia mediante las ideas universalísimas.*

1.—Analizando, comparando y combinando las ideas universalísimas (no las simplemente universales), formamos los axiomas ó primeros principios de la ciencia.

En estos axiomas tenemos el fundamento de todas las ciencias; y, una vez estemos ya en posesión de ellos, podemos proceder enseguida á levantar ó construir el palacio del saber.

2.—La razón del hombre es integrada de primeros principios.

Estos primeros principios son verdades ciertas, indemostrables y que sirven para demostrar todas las demás.

(1) Ad primum ergo dicendum quod scientia rerum acquiri potest non solum per experientiam ipsarum, sed etiam per experientiam quarundam aliarum rerum; cum ex virtute luminis intellectus agentis possit homo procedere ad intelligendum effectus per causas, et causas per effectus, et similia per similia, et contraria per contraria. (III, quaest. 12, art. 1.)

«El ente existe:» he aquí un primer principio de la razón.

«Una cosa no puede existir y no existir á la vez bajo el mismo aspecto:» he aquí otro principio de la razón humana.

«El todo es mayor que una de sus partes:» he aquí otro principio de la razón.

«El todo es igual al conjunto de sus partes:» he aquí otro principio de nuestro entendimiento.

3.—¿A qué son debidos los primeros principios de la ciencia?

Estos *primeros principios ó axiomas* son debidos «á la facultad productriz ó creadora» del humano entendimiento; porque «el entendimiento no es una facultad destinada á obrar *exclusivamente* sobre las representaciones y materiales suministrados por los sentidos.»

Estos *primeros principios ó axiomas* son debidos «á sola la actividad del entendimiento, una vez puesto en acción por alguna otra idea, siquiera esta última haya sido formada y abstraída de las representaciones sensibles, por referirse directamente á objetos materiales y sensibles.» Porque «ni las sensaciones, ni las representaciones sensibles, suministran *inmediatamente* la materia de *todas* las ideas intelectuales.» (1)

4.—Formamos los axiomas ó primeros principios de la ciencia comparando las ideas universales, analizándolas y reflexionando sobre ellas y, además, sobre los hechos singulares.

Lo dice el propio Cardenal González, obra citada, cap. 16, pág. 170. Hablando de estos primeros principios escribe: «Tales son aquellas proposiciones en que entran, como elementos, las ideas que hemos denominado antes universalísimas, y especialmente la de *sér y no sér*, con las que se refieren más inmediatamente á éstas.»

5.—El origen de los axiomas ó primeros principios es doble: mediato é inmediato.

a) Mediatemente dependen los axiomas, de los sentidos corporales, porque los formamos con ideas universalísimas; y sabida cosa es que éstas, como otras cualesquiera ideas, están bajo la dependencia, por remota que se quiera, de la sensibilidad.

b) Inmediatamente dependen de la acción productriz y creadora del entendimiento hu-

(1) *Estudios sobre la Filos. de Santo Tomás*: Tomo III, cap. 15, pág. 159-161.

mano «como impresión de las ideas divinas,» en expresión de los tomistas.

6.—Porque, según el Angélico, el humano entendimiento es una semejanza participada de la Lumbre increada, y por ello es que el entendimiento del hombre contiene en sí las ideas eternas. (1)

7. Estas ideas eternas influyen poderosamente, en sentir del Angélico, en la formación de los primeros principios de la ciencia, de manera que el conocimiento de tales principios nos es natural y *casí innato*.

Dice literalmente: Las concepciones universales, cuyo conocimiento poseemos naturalmente son como ciertas semillas de todos los demás conocimientos. (2)

8.—En otro lugar escribe asimismo textualmente: los axiomas ó primeros principios de la ciencia son verdades *innatas*. (3)

9.—Basta. Estos primeros principios ó axiomas, formados y habidos del modo dicho; estas verdades ciertas é indemostrables, sirven para demostrar lo restante: con ello tenemos el fundamento de todas las ciencias.

Sabido y hecho esto, podemos desde luego comenzar á levantar y construir el edificio de una ciencia cualquiera.

Y aquí termina la Ideología de Aristóteles y Santo Tomás de Aquino.

### ARTÍCULO 3.º

*El procedimiento ideológico de Aristóteles y Santo Tomás que acabamos de exponer, como que es connatural al hombre, admítelo en su integridad el Beato Lulio, constituyendo la Primera Parte de la Ideología Luliana.—Pruebas.—Textos.*

#### Prólogo

1.—Pero toda la dicha Ideología tomista constituye la Primera parte de la Ideología del Beato Raimundo Lulio.

Y la Segunda parte de la Ideología luliana es un *desenvolvimiento natural y lógico* de aquella parte primera.

(1) Similitudo participata luminis increati, in quo continentur rationes aeternae. (I, quaest. 84, art. 5.)

(2) Universales conceptiones, quarum cognitio est nobis naturaliter insita, sunt quasi semina, quaedam omnium sequentium cognitorum. (*Quaest. Disp. De Verit.*; quaest. 11, art. 1.)

(3) Hominibus sunt innata prima principia. (*Metaph.*; lib. II, lect. 5.)

2.—Por lo que, la segunda parte no es contraria ó antitética á la primera.

La Ideología del Beato Lulio no es, en manera alguna, contraria ó antitética á la Ideología de Santo Tomás de Aquino.

3.—Lo que el Beato Lulio tiene de propio y original en la Ideología es el Descenso intelectual; y éste es un *desenvolvimiento natural y lógico* de la Ideología del Angélico Doctor, ya que nace, *tamquam ex visceribus rei*, de los principios ideológicos sentados por el Doctor de Aquino.

4.—La Ideología tomista contiene el germen de la Ideología luliana.

El Descenso luliano del entendimiento es una semilla que se halla sembrada en el Ascenso intelectual de Santo Tomás, esperando, desde largos siglos, una mano piadosa que, con exquisito tacto, inteligencia y laboriosidad, la haga crecer, desarrollarse y producir flores y frutos.

5.—Es mucha la vitalidad del Tomismo.

Para ser lulistas, no podemos dejar de ser tomistas.

El Lulismo es el hijo legítimo y natural del Tomismo.

6.—Por esto, nosotros, tomistas de convicción, queremos evolucionar lógica y naturalmente hacia el Lulismo. Y esto lo hacemos llevados de nuestro amor inquebrantable á las doctrinas de Aristóteles y Santo Tomás; pues, por lo mismo que las amamos, queremos que evolucionen, queremos que se desenvuelvan totalmente, queremos que den de sí todo lo que puedan dar, queremos que progresen.

7.—Y ¡caso providencial! por el camino de esa evolución, de ese desenvolvimiento, del desarrollo de esa vitalidad; por el camino de ese progreso, las doctrinas aristotélico-tomistas solucionarán satisfactoriamente el problema filosófico actual, es decir, la conciliación de Platón con Aristóteles.

En el Lulismo se halla (en medio de mil obstáculos que impiden el libre acceso, como las venas de oro en las entrañas del monte), la solución del problema filosófico actual.

8.—¿Cómo, pues, no ser tomistas?

¿Cómo, pues, no ser lulistas?

Vámoslo á demostrar en seguida.

## §. 1.

*Los sentidos externos.*

1.—Que la Ideología tomista sea parte integrante de la Ideología luliana, no admite réplica alguna para aquel que tiene, en su salón de estudio, las obras filosóficas del Beato Raimundo.

Como Santo Tomás, adquiere el Beato Lulio la verdad subiendo los siete consabidos peldaños.

2.—El primer peldaño viene constituido por los sentidos externos.

Lo dice clara y terminantemente nuestro Doctor y Maestro: «Lo primer escaló on raó comensa a pujar es les coses sensuales.» (1)

3.—En el libro *De Anima rationali* escribe: «Pues, cuando el hombre quiera adquirir la ciencia, conviene primeramente que aproveche los objetos por medio de los sentidos externos.» (2)

4.—Explica detalladamente el conocimiento sensitivo; pero nunca se olvida de advertir que dicho conocimiento es el que ocupa el primer lugar en la escala ascensional que lleva á la ciencia.

5.—Sus palabras son siempre éstas ú otras semejantes: «Scientia in hac vita sic incipit,» «Intellectus hominis naturaliter incipit intelligere. . . .»

Entre muchísimos, escogeremos tan sólo un par de textos.

1) En la vida presente, la ciencia empieza de la siguiente manera: los sentidos externos alcanzan el objeto sensible; viene enseguida la imaginación, y. . . . realiza las operaciones que le son propias.» (3)

2) El entendimiento del hombre comienza naturalmente á entender por medio de las potencias sensitiva é imaginativa, sin las cuales

(1) *Libre de Contemplació en Deu*; dist. 28; cap. 154, pág. 324, tomo III.—Palma de Mallorca, 1910.

(2) Nam primo convenit quod apprehendat per sensum. (Parte VII, specie secunda.—Pág. 43, de la Edición Maguntina.)

(3) Scientia in hac vita sic incipit, scilicet, sensitivum attingit sensibile; et imaginativum, in suo proprio imaginabili, deducit et imprimat similitudinem illius attingentis. (In IV libros Sententiarum; lib. III, quaest. 117.)

no puede adquirir las especies necesarias para el acto intelectual. (1)

6.—El proceso psicológico de la intelección es el mismo, tocante al Ascenso, en Santo Tomás que en el Beato Lulio.

Véase, si no. Dice el Beato: «Los instrumentos del humano entendimiento son los cinco sentidos corporales, los cuales son movidos por aquél, á fin de poder percibir los objetos sensibles; y éstos se hacen inteligibles en el momento de ser sentidos ó percibidos.» (2)

## §. 2.

*Los sentidos internos.*

1.—En los textos lulianos que acabamos de transcribir, hemos visto ya, que, según el Beato, después del uso de los sentidos externos, viene enseguida el empleo de los internos, ó sea, de la imaginación.

Es doctrina constante de nuestro Doctor y Maestro.

2.—En efecto, después de haber dicho (en el pasaje copiado en parte por nosotros) que los instrumentos del humano entendimiento son los cinco sentidos externos, escribe á continuación: «Hay, además, otro instrumento que es la imaginación.

La mueve asimismo el entendimiento, á fin de imaginar con ella las cosas imaginables, las cuales se hacen inteligibles precisamente cuando son imaginadas.

Y, con el auxilio de este instrumento, el entendimiento obtiene las especies de las cosas sensibles; especies que el entendimiento entrega á la memoria—que es el instrumento conservativo de lo recordado—la cual, á su vez, las devuelve al entendimiento.

Estas especies producidas en la imaginación (y conservadas en la memoria y devueltas objetivamente al mismo entendimiento), son los instrumentos con los cuales el entendimiento elabora otras especies más nobles y las pone fuera de la imaginación.

(1) Intellectus hominis naturaliter incipit intelligere per sensitivum et imaginativum, sine quibus non potest multiplicare species. *Obra citada*; lib. II, quaest. 72.)

(2) Instrumenta intellectus humani sunt quinque sensus corporales, quos movet ad sentiendum sensibiles, quae sunt intelligibiles tunc cum sentiuntur. (*Tabula Generalis*; dist. V, parte 8.)



Ahora bien; con estas especies más nobles el humano entendimiento contempla las cosas espirituales *en su inteligible propio*, es decir, en el entendimiento pasivo ó posible. Y es el entendimiento agente quien pone en actividad al entendimiento posible.

De aquí resulta el acto de entender, acto que vive ó tiene lugar en fuerza de las especies que vienen de fuera.

Y este acto intelectual es verdaderamente científico. (1)

3.—¿Hay algo, en el procedimiento de la razón enseñado por Aristóteles y Santo Tomás, que no se halle, en compendio, en estas palabras del Beato Raimundo Lulio?

4.—En todas las obras teóricas y prácticas del Ascenso del entendimiento (que son muchísimas), expone Lulio este procedimiento intelectual, y hace uso constante del mismo.

5.—Quien desee completar el estudio de esas Doctrinas Lulianas, puede leer la obra intitulada *Quaestiones per Artem demonstrativam solubiles*, donde el Beato explica largamente:

a) de qué manera la potencia intelectual percibe los objetos mediante la imaginación; (2)

b) de qué manera el entendimiento desnuda de la imaginación el acto intelectual; (3)

c) si el alma puede entender sin las representaciones sensibles producidas por la fantasía ó imaginación (4);

d) si el entendimiento puede conocer la

(1) Et est unum aliud instrumentum, quod est imaginatio, quam intellectus movet ad imaginandum, ut cum illâ imaginetur res imaginabiles, quae sunt intelligibiles tunc quando imaginantur.

Et in hoc instrumento intellectus species rerum sensibilium multiplicat; et eas tradit memoriae, quae est instrumentum conservativum recolendi, quae quidem memoria species sibi traditas reddit intellectui.

Et ipsae species multiplicatae in imaginatione (ac conservatae in memoria et reversae objective ipsi intellectui) instrumenta sunt ex quibus trahit species alias magis supra et ponit ipsas extra imaginationem; et cum ipsis contemplatur res spirituales *in suo proprio intelligibili* quod movet ad intelligendum.

Et illud intelligere tale vivit ex ipsis speciebus quae veniunt ab extra; et id intelligere est subjectum habitui scientiae. (*Obra y lugar citados.*)

(2) Quomodo Intellectiva per imaginationem summat objecta. (Quaest. 95.)

(3) Quomodo intellectus denudet suum intelligere ab imaginari. (Quaest. 97.)

(4) Utrum anima possit intelligere sine phantasmate. (Quaest. 78.)

inmensidad de Dios y sus operaciones sin el concurso de la imaginación (1);

e) si el entendimiento conoce con más verdad los objetos inteligibles sin la imaginación, que los sensibles con la imaginación (2);

f) de qué manera la imaginación estorba al entendimiento (3);

g) si el entendimiento puede conocer el Evo sin el concurso de la imaginación (4);

h) si la imaginación es una potencia activa y pasiva. (5)

Por fin, en sus *Comentarios al Maestro de las Sentencias*, libro II, cuestión 47, pregunta si en el acto de entender son necesarias las especies á causa de la potencialidad del entendimiento, ó bien por la ausencia de los objetos sensibles. (6)

### §. 3.

*El entendimiento agente y el entendimiento posible.*

1.—Tócanos evidenciar al presente, que nuestro Doctor y Maestro admite el tercer peldaño del Ascenso intelectual de la Escuela aristotélico-tomista, el cual peldaño viene constituido por el entendimiento agente y el entendimiento posible.

2.—Para ello concederemos la palabra al ilustrísimo señor Obispo de Orihuela, Dr. Don Juan Maura. No hablaríamos mejor nosotros.

Una advertencia: el sabio Prelado nada atribuye al Beato Lulio sin probarlo con textos en la mano; sin embargo, nosotros prescindimos de los textos lulianos para no abultar demasiado estas páginas.

Dice así el llorado Obispo en la *Revista Luliana*, número 39, Diciembre de 1904, pág. 161 y siguientes:

1) Utrum intellectus sine imaginatione possit intelligere immensitatem Dei et operationes ejus. (Quaest. 98.)

2) Utrum intellectus verius intelligat intelligibilia objecta sine imaginatione, quam sensibilia cum imaginatione. (Quaest. 99.)

(3) Quomodo imaginatio impediatur intellectum. (Quaest. 100.)

4) Utrum intellectus possit intelligere Evum sine imaginatione. (Quaest. 101.)

5) Utrum imaginativa sit activa et passiva potentia. (Quaest. 94.)—Tomo IV edic. Maguntina.

6) Utrum in actu intelligendi hominis requiratur species propter potentialitatem intellectus, vel propter absentiam objecti.—En el mismo Tomo.

3.—«Hay, dice nuestro Filósofo, en el alma humana dos clases de potencias: *activas y pasivas*. Las activas son las que, puestas en contacto con su propio objeto, obran sobre él eficazmente; así ocurre con el entendimiento que, del objeto que ha de ser conocido, saca especies ó semejanzas cognoscibles. Este entendimiento se denomina *agente* ó productor, porque produce estas especies ó similitudes del objeto.

Las potencias pasivas son aquellas que reciben ó pueden recibir en sí las impresiones y semejanzas ó especies de las cosas que están fuera de nosotros. Así la facultad de entender, intrínseca y esencial á nuestra alma, puede recibir en sí misma las especies de las cosas exteriores. Por lo cual esta facultad se llama entendimiento *posible*, y tiene la misma esencia que el entendimiento *agente*, diferenciándose entre sí tan sólo por razón de materia y forma, de acción y pasión.

4.—En este texto, como se ve, está expuesta con toda precisión la teoría escolástica en sus líneas generales. En otros encontraremos explicaciones y detalles interesantísimos, y, á la vez, pruebas originales que, aparte de su valor intrínseco, dan á conocer al pensador genial y profundo.

Veamos, si no, cómo prueba la existencia del entendimiento agente y el entendimiento posible.

5.—En el libro titulado *Quaest. super Libr. sententiarum*, propone la cuestión siguiente: «¿Es necesario admitir un entendimiento agente natural que se diferencie del entendimiento posible?»

Para mejor inteligencia de los textos que vamos á transcribir, no estarán de sobra algunas observaciones preliminares.

Aficionado, en demasía tal vez, nuestro Filósofo, á dividir y subdividir los conceptos para analizarlos minuciosamente, descubre en cada potencia del alma tres cosas diversas y determinadas (*tria concreta*), á saber: la *potencia* considerada en sí misma y prescindiendo de su actual ejercicio; el *objeto* en que ejerce la potencia su actividad propia; y el *acto* de ejercerla. Así, en la voluntad hay que considerar la *facultad* de querer (*volitivum*), el *objeto* sobre que recae su acción (*volibile*) y el *acto* ó realización del querer (*velle*). Lo mismo ha de decirse de las demás potencias: en la intelectual hay *intellectivum, intelligibile* é *intelligere*; en la

sensitiva, *sensitivum, sensibile* y *sentire*; en la vegetativa, *vegetativum, vegetabile* y *vegetare*.

6.—Siendo esto así, se comprende que una potencia no puede actuarse íntegramente sin que precedan diversos actos parciales de los que resulte el acto total y completo.

En primer lugar, se requiere un acto por el cual la potencia elija su objeto adecuado y se lo apropie; pues claro está que, sin objeto, la potencia no puede obrar. Este acto se llama, si se trata de la voluntad, *volens agens*; si del entendimiento, *intellectus agens*; si de los sentidos, *sensus agens*; si de la potencia vegetativa, *agens vegetans*.

7.—Además, el objeto elegido ó determinado por este *agente*, adquiere, por esta determinación, un *carácter* especial que le hace apto para unirse con la potencia y actuarla. Así, el objeto determinado por la voluntad se hace *apetecible*, é informando la potencia volitiva, produce el *querer*; el determinado por el agente intelectual se hace *inteligible*, é informando la facultad intelectual, engendra el *entender*, etc.

8.—El Beato Lulio, además, da el nombre de *querer consubstancial* y *entender consubstancial* á la voluntad y al entendimiento, respectivamente, considerados en sí mismos, como potencias que radican invariable é inalterablemente en la substancia ó esencia del alma; y les llama así, para diferenciarles de sus actos, que son meros accidentes de la potencia, porque van y vienen en incesante flujo y reflujo—*fluunt et refluunt*—; y por esto les apellida *velle accidentale* é *intelligere accidentale*.

Veamos, ahora, el originalísimo texto del Beato Lulio, á que nos referíamos antes.

9.—Plantea, como dijimos, la cuestión en estos términos: *Utrum ad actum intelligendi sit necessarium ponere intellectum agentem naturalem differentem a possibili?* La resuelve en esta forma:

Solución. Dijo Raimundo: «En el hombre hay una voluntad que reúne en sí tres elementos determinados (*tria concreta*) que le son consubstanciales y naturales, según hemos indicado en la *tercera* y *quinta* Cuestión, á saber: la facultad volitiva (*volitivum*), el objeto apetecible (*volibile*) y el acto de querer (*velle*); y todo esto es necesario, atendida la naturaleza de la voluntad y el libre albedrío, y la del fin para que la voluntad ha sido criada, que es Dios, objeto sumamente apetecible y amable.

10.—Por lo mismo, para el *acto de querer*, es necesario un agente volitivo (*agens volens*), el cual ha de pertenecer á la esencia misma de la voluntad, para que sea libre y capaz de merecer. Es necesario, además, que este agente tenga su *propio y natural objeto* apetecible, en el cual pueda imprimir las especies que él libremente elija (*in quod possit deducere electas species*), y hacerlas de este modo apetecibles á la facultad volitiva, y producir en ella (*in velle consubstantial*) el *querer accidental*, es decir, los *actos* de la voluntad.»

11.—«Así también, dígame, oh Ermitaño, que para el acto de entender, es necesario un *entendimiento agente* natural que se diferencie del *entendimiento posible*, y que uno y otro pertenezcan á la esencia del entendimiento y posean un *entendimiento intrínseco y consubstantial*, formando los tres un solo entendimiento. Es necesario, además, que el *entendimiento agente* ponga é imprima en el *entendimiento posible* las especies adquiridas y les dé inteligibilidad, de suerte que, intrínsecamente, en la esencia y naturaleza del entendimiento, las cosas se hagan inteligibles, y, por ese medio, se adquiriera el *entender accidental* (es decir, el *acto* de entender) que fluye y refluye del *entender substancial* (de la *facultad intelectual*) que es intrínseco.»

12.—Contestó el Ermitaño: «Para el acto de entender, no es necesario poner un entendimiento agente, pues basta con el posible, toda vez que éste por sí mismo puede adquirir el conocimiento de las cosas; del mismo modo que para sentir no hay necesidad de un sentido agente, puesto que hay bastante con el posible ó sensible. Y como la naturaleza nada exige que sea inútil ó supérfluo, claro está que no existe un entendimiento agente para el acto de entender, así como no existe un sentido agente para el acto de sentir.»

13.—Replicó Raimundo: «En la potencia vegetativa son necesarias tres cosas: una actividad vegetativa propia (*proprium vegetativum*), un objeto asimilable propio (*proprium vegetabile*) y un acto de vegetar, también propio (*proprium vegetare*), pues, de lo contrario, serían imposibles la generación y la transmutación de la materia de una especie en otra; y es necesario igualmente que estos tres elementos pertenezcan á la esencia de la facultad vegetativa, y que ésta esté constituida por ellos. Además, para la realización completa del acto

de vegetar se requieren un *objeto asimilable* y un *modo de asimilárselo*, apropiados y adecuados á la naturaleza de la potencia vegetativa (*appropriatum vegetabile et vegetare*). Así, la comida en el estómago es un objeto asimilable (*vegetabile*) en su propia potencia asimilativa (*in proprio vegetabili*), y cuando se ha convertido en la carne y la especie del animal, adquiere el carácter y condición de los seres que vegetan (*characterem vegetationis*). De donde se sigue que, para el acto de vegetar, es necesario un agente vegetante (*agens vegetans*) que convierta el asimilable remoto en asimilable propio suyo: de lo contrario, aquél no pudiera por sí solo transmutarse, pues no tiene cualidades vegetativas. Lo mismo ha de decirse de la potencia sensitiva, pues ha de haber en ella un *sentido agente* que convierta el sensible remoto en sensible propio. Y otro tanto decimos del *entendimiento posible*, que no lograría entender cosa alguna (*non posset esse intelligibilis*) sin la mediación del *entendimiento agente*, por el cual reciben el *carácter de inteligibilidad* las especies adquiridas; además de que el *entendimiento posible*, siendo de suyo *pasivo*, no puede hacerse á sí propio inteligente en acto, porque no puede actuarse por sí solo, como lo efectúa la potencia activa por su naturaleza.»

14.—Hay, sin duda alguna, en los aducidos textos lulianos, proposiciones discutibles, como las hay igualmente en las teorías de los más conspicuos filósofos que se afanaron por dilucidar esta cuestión. Se trata de un problema ideológico sembrado de dificultades y escollos, y envuelto en obscuridades que raras veces alumbra la luz de la evidencia. Los datos de la observación psicológica no son tan completos cual fuera de desear, y las deducciones que en ellos se fundan, no tienen, por lo común, más base que la probabilidad. ¿Se ha de exigir al Beato Lulio lo que no lograron los mayores ingenios? En Filosofía, como en todos los ramos del saber, hay problemas que hasta ahora no han sido resueltos de una manera completamente satisfactoria, ni es de creer que lo serán jamás. Con todo, los trabajos practicados para resolverlos, no son trabajos perdidos, porque, además de ejercitar el ingenio y fortalecerle, nos dejan entrever algo de lo mucho que falta por explorar en el vastísimo campo de la ciencia.

15.—De todos modos, estamos persuadidos de que el lector imparcial convendrá en que

las doctrinas del Beato Lulio expuestas en los pasajes transcritos, son dignas de ser conocidas y estudiadas por los amantes de la buena y sana Filosofía, y aun por aquellos que, sin distinguir de colores ni dar mucha importancia á estos estudios, gustan de seguir la marcha de los grandes ingenios á través del campo de la Filosofía.»

SALVADOR BOVÉ  
Magistral de Uígel

(Continuará.)

## NOTICIES DE MIRAMAR EN EL SIGLE XIV

INFORMACIÓ REBUDA A INSTANCIAS DE ANTONI CARDELL,  
PROCURADOR FISCAL

Die mercurii xviii. madii anno a nativitate Domini M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup>.

Die et anno predictis comparuit coram honorabili Berengario de Monte acuto, milite locumtenenti Gubernatoris in Regno Majoricarum, Anthonius Cardelli, notarius, fisci procurator, et presentavit eidem supplicationem sequentem.

Vobis honorabili domino Berengario de Monte acuto, militi, locumtenenti nobilis viri domini Raymundi de Apilia, militis, Gubernatoris Regni Majoricarum, humiliter supplicando exponit Anthonius Cardelli notarius, ut procurator fisci domini Regis in Majoricis, quod retroactis temporibus fuit constructus quoddam monasterium per serenissimum dominum tunc Regem Majoricarum, fratribus Minoribus assignatum, in loco vulgariter dicto Miramar parrochie Vallis de Mussa Regni Majoricarum predicti, in quo quidem loco nunc est constructa quedam capella et alia edificia serenissimo domino Regi pertinentia, et dotatum quoddam sacerdotale beneficium, cuius beneficii jus patronatus ad dictum dominum Regem pertinet et spectat. Verum cum habitantes et convenientes in dicto loco nunc et in preteritum a tanto tempore citra quod memoria hominum in contrarium non existit, habuerint ademprivium transeundi et redeundi per quendam caminum et portellum qui est satis prope dictam capellam, videlicet ad habendum et portari faciendum ad locum de Miramar lapides ex quadam lapidina que est subtus dictum portellum versus mare, et etiam ad exportari faciendum ligna pro servicio et necessitate dicti loci, et

etiam eundi ad mare causa piscandi pro eorum victu, et etiam in mitendi subtus dictum portellum aliqua animalia pro portandis victualibus et aliis rebus dicto loco et habitatoribus ejusdem loci necessariis. Et venerabilis Petrus Spanyolli in evidens prejudicium eiusdem domini Regis, eundem et degentes in dicto loco privando eorum possessione dicti ademprivii, sua propria auctoritate clausit seu claudi fecerit portellum predictum, dictum ademprivium impediendo. Propterea dictus Anthonius Cardelli, salvis aliis juribus dicto domino Regi pertinentibus contra dictum Petrum Spanyolli et bona sua, de presenti supplicat vobis dicto honorabili domino Locumtenenti Gubernatoris quatenus recipiatis seu recipi faciatis summariam informationem de predicta pacifica possessione in qua erant dictus dominus Rex et alii de ejus voluntate degentes in dicto loco ante dictam clausuram per dictum Petrum Spanyolli factam, expoliando dictum dominum Regem et alios de eadem, et veritate comperta eundem dominum Regem et alios de ejus voluntate in dicto loco habitantes et expoliatos, in primevam possessionem et statum pristinum restituatis justicia mediante. Vestrum super hiis honorabile officium humiliter implorando.

Quaquidem supplicatione oblata incontinenti dictus honorabilis Gubernator mandavit super contentis in dicta supplicatione citari dictum Petrum Spanyolli, et inde mandavit eidem fieri litteram tenoris sequentis.

En Berenguer de Montagut, Cavaller, Lochtinent del noble mossen Ramon de Abella, Caualler, Conseller del dit senyor e Governador del regne de Mallorques, al amat lo Batle de Valldemussa o a son lochtinent, salut e dileccio. Con lo discret Nantoni Cardell notari procurador fiscal lo die present haia presentada en nostra cort vna suplicacio contenenent en acabament en Pere Spanyol mercader e ciutada de Mallorques, ara habitant en vostro batliu, sens conexensa de causa se esfora privar de possessio lo senyor Rey de un empriu que ha en vn portell qui es en lo terme de la capella de Miramar de tant de temps ensa que memoria de homens no es en contrari, segons aquestas coses e altres son largament en la dita suplicacio contengudes, e sia necessari per espatxament del dit negoci que lo dit P. Spanyol sia citat e hoit per respondre a la dita suplica-

cio si sera son interes, Per tant, instant e requirent lo dit Anthoni Cardell a vos dehim e manam que de part nostra fassats manament al dit P. Spanyol que ell o son legitim procurador sia e comparega deuant nos o lo scriua de nostra cort per respondre a la dita supplicacio, e asso dins dos dies comptadors del die que la present li sera per vos presentada a auant. En altra manera passats los dits dos dies seria procehit en la dita supplicacio segons dret e justicia, ell daquiauant no esperat. Del qual manament com per vos fet li sera nos certificats per vostra resposta al peu de les presents continuada. Dat en Mallorques a xviii. dies de maig en lany M.CCCC.

Cui quidem littere dictus Bajulus de Vall-demussa fecit responsionem ad predicta sequentem:

Honrat senyor: responch uos que de present fui intimar la present e as o per lo missatge de la nostra cort, que dins dos dies fos deuant uos o ell o son legitim procurador per respondre a la dita supplicacio, sino en altre manera procehiriau sensa ell. Fo intimada dijous a xx. del demunt mes e any. Lo portador no es pagat ans ha bestrets hun son per citar e vj. diners per la resposta, e es li degut de hun jorn.

Die xxv. madii anno predicto comparuit dictus Anthonius Cardelli fisci procurator et presentavit quod sequitur:

Cum dictus fisci procurator super dicto adempriviu et pacifica possessione ipsius intendat aliquos testes valde senes et validudinarios producere ad eternam memoriam in futurum, propterea dictus fisci procurator requirit uos dictum honorabilem dominum locumtenentem Gubernatoris quatenus dictos testes de presenti recipi faciatis postposita omni mora.

Die martis xxv madii anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo.

Testes sequentes produxit et examinari requisivit ad eternam memoriam discretus Anthonius Cardelli notarius Majoricarum fisci que domini Regis procurator.

Bernardus de Fontanis civis Majoricarum, qui infirmatur, testis citatus juratus et interrogatus dicere et deponere omnimodam veritatem quam sciat super contentis in quadam supplicatione per discretum Anthonium Cardelli notarium fisci procuratorem coram dicto hono-

rabile domino locumtenente Gubernatoris Majoricarum prorrecta et in quibusdam articulis in ipsa presentatis et expressis. Et dixit super contentis in dicta supplicatione istud scire, hoc est, quod recolit huic testi quod eo in tenerrima etate constituto et vivente Bn.º de Fontanis patrus Petri Raymundi de Fontanis genitoris istius, equester hic testis cum dicto Bn. de Fontanis quondam multociens accedebat ad dictum monasterium de quo in dicta supplicatione mencio habetur, et videbat ipse testis quod tunc temporis morabantur fratres minores in dicto monasterio, de quibus erat major quidam frater nominatus fra Francesch, qui ut dicebatur erat homo sancte vite et valde devotus; viditque ipse testis quod tunc temporis erat ibi prope dictum monasterium quoddam caminum in quo dicti fratres habebant decensum et ascensum ad mare. Post modum tempore quo dictus Petrus Raymundus de Fontanis possedit dictum rafallum in quo est fundatum dictum monasterium vbi nunc morantur heremite, vidit etiam iste testis quod ipsi fratres et alii, in dicto monasterio existentes semper habuerunt ademprivium et fuerunt in possessione eundi et redeundi per illud caminum, per quod descendebant ad mare causa piscandi et causa cindendi et accipiendi lignamina pro usu ipsorum et lapidis ex quadam lapicidina pro servicio eorundem, tenentes dicti fratres et alij in dicto monasterio successores in dicto camino asinos et alia animalia que erant ad servitutum dicti monasterii, et nunquam vidit nec scivit iste testis quod dictus quondam pater suus nec Petrus Bernardi qui primo possedit per longum tempus dictum rafallum, aliquam contradiccionem nec imperium aliquod fecerint dictis fratribus nec aliis in dicto monasterio residentibus, et dictum caminum seu introitus ipsius camini semper fuit et erat apertus et nunquam clausus visus fuit, nec etiam hic testis, qui vitta functo dicto Petro Raymundo de Fontanis per longum tempus possedit dictum rafallum cum alqueriam quam pro nunc possidet Nespanyol, vnquam impedit nec inquietavit dictos heremitas monasterii predicti super possessione dicti camini, immo illos ut solitum erat per suos predecessores possidere sinit et permisit et uti dictis adempriviis assuetis. Et aliud super explicatis in dicta supplicatione deponere nesciet.

Interrogatus de tempore quo iste testis vidit dictos fratres, et alios in dicto monasterio

successores esse in pacifica possessione dictorum ademprivorum et servitutum predictarum, et dixit quod a tempore sue puericie citra.

Interrogatus per quot annorum curricula hic testis et dictus quondam ejus pater possiderunt dictum rafallum, et dixit quod bene per quadraginta annos computando tempus possessionis dicti patris sui et istius testis.

Interrogatus si iste testis aut pater suus quondam vel antecessores suos in dicto rafallo unquam aut ullo tempore habuerunt possessionem aut servitutem dicti portellí aut itineris ad mare tendentis, et dixit quod nunquam habuerunt possessionem nec servitutem in predictis quod iste sciat, immo de predictis dicti fratres continuam ut dixit habuerunt possessionem quietam.

Generaliter autem fuit interrogatus si fuit instructus doctus rogatus uel deprecatus pro hujusmodi testimonio perhibendo, dixit quod non. Item si amore pretio odio uel rancore alicujus aliquid deponit uel deponere cessavit in hac causa, et dixit quod non. Item si spectat pro premissis habere aliquod comodum uel incomodum, dixit quod non. Item si facit parte in predictis, dixit quod non. Item si est excommunicatus, dixit quod non. Item si est inquinatus aut malivulus dicti Petri Spanyol, dixit quod non. Item si est de parentela uel afinitate aliorum ex habitatoribus in dicto monasterio, dixit quod non. Item quam partem mallet dictam obtinere causam, et dixit quod in jure potioem.

E. K. AGUILÓ.

(Continuará).

## CARTAS DE UN BARBERO SANGRADOR

(CONTINUACIÓN)

Al D.<sup>r</sup> Antonio Castillo, que Dios g.<sup>de</sup> m.<sup>s</sup> an.<sup>s</sup> como puede, y he menester. Secretario del Muy Ill.<sup>e</sup> S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Diego de Serralta Governador de la Provincia de Trani ett. En Trani. S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat. Ab esta ocasio de la nau S.<sup>r</sup> Joseph, que va a Napolis, se embarca lo D.<sup>r</sup> Bonnin perc Roma, al qual he encomenada una carta molt llarga pere tu en resposta de totes las cartas he rebudes tuas estos dias passats de 17 Maix y 24 Abril; y suposat, que per 8.<sup>bre</sup> estás determinat de tornar a Roma, tindras bon motiu, y escusa en D.<sup>n</sup> Diego, que vas

a proceguir lo plet del Benefici; perque me han dit per cosa certa, que lo Capella, qui lo tenia, que es diu Guillem Cañelles p.<sup>re</sup>, se embarca per Roma ab esta nau, y sen porta copia del proces, cens haver yo assistit a la comprovacio de ell; antes be, he fet tocar un acte de protesta, que no era a lloch de donarli tal copia, sens precehir lletres apostolicas scitatorias, y compulsories; y antes de tot feras que don fianza per tots los gastos, y per tot lo que ha cobrat lo any passat, que son 24 pessas de 8 del valor de les 8 quarteras de blat, y las 40 Ls. de diner; rellevant la caritat de les misses, que ha celebrades 14 mesos, a ralió de 20 Ls. cada any—Suposat lo Papa ha alsada la ma en ordenar en virtud de patrimoni, te ordeneras ab tota brevedat, y quant hayas mester dimissories en virtud del Benefici, ya aviseras, pero no pot ser fins passat lo any y un die de la appellacio—Tinch vist las pocas conveniencias de aqueix empleo; pero per lo menos no has gastat aquest temps res de le casa, y axis fe lo que vulles que a tot vinch be—ya ha mesos que he rabude la tarifa, pero en Vidal ni la ha vista, y segons veix no fa compta de enviarte res—los negocis estan en ma poderosa et signanter de lo Ardiaca, y Mesquida, que tot es un—Per mans de lo Capita de esta nau, qui es diu Joseph Vich, rebras 50 pessas de vuit, que Salvador Fiol (per mon orde) li ha manat las te entrech, y sino et trobes en Napolis te orde de entregarlos a D.<sup>n</sup> Lucas de Jaca, y Niño, del qual las cobreras, y procureras de estauviarlas juntament ab los diners que trauras de Trani, y los 22 escuts de or, que cobreras de D.<sup>n</sup> Garba, a qui tinch ya remesa la quitansa de ells—Me ha aparagut no perdre esta ocasio, perque Fiol es amich, y aguardara la paga molt temps, per consequent no prengas mesades de Lledo de moltissim temps, perque yo estich molt atrassat, y he mester molt temps de tornar en sella—Estos dies he rebudes per mans de D.<sup>n</sup> Antoni tres cartas de 7 Juny, de 28 del matex, y de 5 Juriol, a tot lo contingut en ellas tinch respost; te mare ya alimenta las cartas en sos pits cada vegada, y sempre ab los ulls bañats, y continuament te comane a Deu, y yo lo matex, encarregante sobre tot, no perdes en ninguna manera la sua divina gracia, que desta manera tot anirá be—suposat te vols vestir en Napolis no dexes de comprarte per una capa de lo qui es diu reversa de florensa, que es bo per lo ivern, y dure molt encareque costa molt, pero

en Nàpols la robe va barato, y N.<sup>o</sup> S.<sup>r</sup> Deu Jesuchrist te do molt bon viatge, y bona tornade en Roma, procureras algunes cartes de favor del S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Lucas, y de sos amichs, en el qual tinch escrit lo matex; y Deu te guard molts anys com pot ett. Mall.<sup>ca</sup> y 7.<sup>bre</sup> 2 de 1681.

Ton pare qui dezeitge moltissim veuret antes de morir Amen.

*Esteve Castillo*

Fill meu molt amat. Despues de haverte escrit ab esta ocasio quatre o sinch cartas en resposta de totes las tuas que he rebudes per ma de D.<sup>n</sup> Antoni, rebras esta per mans del Patro Nicola maltes, que va per mariner de esta nau S.<sup>t</sup> Joseph, el qual está al costat de nostre casa en la de la S.<sup>a</sup> Fluxana, la qual te comane molt; y axi si al dit patro Nicola li vols encomenar lo baullet de palla del magna de S.<sup>t</sup> Nicolau, o qualsevol altre cosa, pots ab tota seguretat encomenarley; ya te he escrit, que ab esta nau, se embarca per Roma lo Capellá del binifet, qui es diu Guillem Cañelles, y sen porta copia del proces, sens concentiment meu ni de lo Ardia-ca, antes be he fet tocar acte de protesta—lo he executat per lo que cobrá lo any passat, que son 8 quarteras blat, que anave a raho de tres pessas de 8 la quartera, y 40 lliures de diner, y a lo ultim me ha feta relacio de no tenia per pagar deutes ni despesas, y axi si ell vol provehir lo plet, li feras dar fianzas per los gastos faedors y per lo que deu, yo fas compta de executar son germa per la legitima, y patrimoni que li feu per ordenarse, ahí va la testacio de la relacio que ha feta per si acas per alguna via, o per justicia pots cobrar de ell, suposat las bulles manen, que restituesca los fruyts, advertint que se ha de rellevar la caritat de las misses que ha celebrades 14 mesos a raho de 20 lliures cada any.—tambe pots encomenar mitge dotzena de cuxots de porch al dit patro Nicola, que los me ha encomenats Salvador fiol, per orde del qual rebras de Capita Joseph Vich 50 pessas de 8, las qual me aparegut enviarte per quant no me executara per la paga de ells ni de un any: procura a guardarlos molt molt be, si no et trobes en Nàpols té orde el S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Lucas de cobrarlos, y entregar.oste—El P. Riutort, y D.<sup>r</sup> Amer, y tots los amichs te comanen molt, y troben tots, que fas molt be en tornar a Roma. Deu n.<sup>e</sup> Sr. te do bon viatge.—Te Mare amade y ton avi te comanen molt, y que procures estar bo, y en gracia de

Deu, y escriure sovint—D.<sup>n</sup> Antoni Serralta ha rebut de Don Diego un baullet ab garrafillas del Magna, un talay, unes guarnicions de espadi de plata y mocadors de cambray, yo no crech que tu nos hayas enviat lo teu de palle, y axi pots en esta ocasio enviarlo, y los dits cuxots—encara no tinch rebut de la renda del binifet, sino 5 quarteras de blat, tota la renda tant de blat com de diner es cayguda lo primer de Agost, yo crech, que tots los censalers me pagaran puntual—no te olvides de rezar lo offici, per la obligacio del binifet cada dia puntual, puis haya pena de pecat mortal—en respecta de las misses que tenim obligacio, he fet concert ab lo Prior de Itria, el qual envie puntual a celebrarlas, y li do 20 lliures cada any, conque estich descansat, tambe tinch de pagar al Rector de Santa Maria 10 lliures, sinch per lo any passat, que lo capella no ha pagades, y sinch per aquest, que es la obligacio del binifet per los universaris, conque quedaran pocas brostes.—D.<sup>n</sup> Antoni ferrandell se vol tornar casar, no voldrie perdre la Corona, vol saber que costara la gracia; asso nou ha trobat en la tarifa; y axi me escriuras lo que pot costar—lo D.<sup>r</sup> Jofre es mestra de pages del S.<sup>r</sup> Bisbe, está en visperas de provehirlo Rector, si el cas es, y vols que pos medis, perque tu sies mestra de pages, me escriuras que vols que face; que entench seria de conveniencia—los onclos se recorden tant de tu, com si may hayan tingut nebot—tutom diu que D.<sup>n</sup> Berenguer Truyols sen aportera la primera vacant, perque te en son favor el Princeph Coloma; y axi procura a obrir los ulls, y posar bon llevat—la S.<sup>a</sup> tie fortuna te comane molt—escriume com estás de camises, y tot genero de robe blanca, y de vestir, que te mare eu vol saber, y tot lo que curas tret de Trani, y tots los teus empleos, y quant fas, y passarás, quant pendras ordes ett. No tinch de que advertirte, ya ets desmemat, y saps tot lo que passa, y tot lo que te he escrit: Nostron Redentor Jesus te do, y concedesca en tot, y per tot lo que mes convenga pere mayor honrra y gloria sua, y de tots Amen, y te guard molts anys com pot. Mallorca y 7.<sup>bre</sup> 2 de 1681.—Ton Pare qui dezeitge moltissim veuret antes de morir.

*Esteve Castillo*

Ya té escrit, que suposat la robe va barato en Nàpols, que et fases una capa de reversa de florensa, que es bona per lo iverm molt lucida,

y dura molt, y pots ferta capa, y lloba per lo estiu qui ve de lo que se usa; y una llobe de lo que se usa per lo ivern, y suposat me escrius que quant seras en Roma estiras en compañía de D.<sup>n</sup> Garba ab lo que gastaras menos de los sis escuts cada mes, te dich que procures engiñarte, amañarte y buscar trassas ab que poder passar ab lo menos gasto que pugues, que axi passam nosaltres, sens regalo algu, porque tu tingues lo necessari, y Deu te guard.

Estas cartas ha molts dies las tenia escritas, y are te fas a saber com he rebudes dos tues, la una de 28 Juny, y la altre de 5 Juliol, y me folga molt de que estigues resolt de tornar en Roma, y mes de que eu hayas dit ya D.<sup>n</sup> Diego, el qual quedara gustos a vista de los motius que tens tan ligitims.—No tens que quexarte de mi que no te escrich, puis en totes ocasions, tan per Barcelona com per Genova escrich.—El Vidal no ha cuydat de pendre la tarifa, ni copia, con que no crech fasse res—Molt me folga, que los 22 escuts de or estigues segur de cobrarlos, y los que trauras de Trani, procure a estauviarlos, perque la parroquia va curta, y procura a no pendre mesades de Lledo tot lo temps que podras; y ordonarte luego que arriberas a Roma si a Deu plau=lo binifet de Pere Piza, es de Patronat laich, y axi han fet mal en avisarte—Estas dos cartas ultimas tambe las he rebudes per mans de D.<sup>n</sup> Antoni, al qual he dit me escrius, que tornes a Roma per defensar lo plet del binifet, puis lo principal se embarcava ab esta nau pere Roma, aportansen copia del proces per passar havant la apellacio; y tampe per ordenarte, y que fas falta en el procehir los teus estudis, y a lo perque ets axit de Mallorca—Altre carta he rebude la semana passada per mans de dit D.<sup>n</sup> Antoni de 7 Juny que conté lo matex; tots los amichs, y coneguts diven que estarse en Roma es lo essencial =procureras lo que tantes vegades te he escrit, que es algun bon arrimo de Cardenal o Princep ett. Dius que en Napols te feras vestit, ya que alli va barato, compre per dos llobes, y une cape de aquella frisete ab borro menut, que es bona per lo ivern, y dure molts anys. =Fill meu no obstant lo diner dius trauras de Trani y los 22 escuts de or, que cobreras de D.<sup>n</sup> Garba, no me ha bastat cor de no enviarte ab esta ocasio alguna cosa, advertinte, que quant tinch, y espero tenir te voldria enviar, perque voldria que no et faltas res may; Y axi

mon Amich Salvador Fiol ha donat orde al Capita de esta Nau S.<sup>r</sup> Joseph, qui es diu lo Capita Joseph Vich, que te entregas sinquante pessas de vuyt, y si no estás en Napols, que los entrega al S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Lucas de Jaca, y Niño, del qual los cobreras, quant passaras per Napols, yo ya li escrich sobre desta materia; Y tambe me som obligat ab escriptura a dit Fiol de que en veure recibo teu, o de D.<sup>n</sup> Lucas, los pagare ab los interessos que ell voldra; y asso he procurat, perque dit fiol es amich, y no frisera de la paga=procura a guardarlos molt be, perque de dos añys no hayas mester diner meu ni mesades=te mare té por que lo Capellá del binifet no vaya a Roma per darte veneno, o martarte (qué desbarat), pero ves alerta, que ell es rustich y salvatge—Si no pots ordenarte ab las dimissories, que tens, procureras a que lo Capellá del binifet pas avant la causa, y apellacio, y quant no, que la renuncie, y me remetrás una fe auctentica de la renunciacio, ab virtud de la qual nostron Bisbe nos concedesca altres, virtute beneficii—la frisete de que te has de fer la capa, se diu reversa de florensa, o romana—Fill meu no tinch que advertirte, ya saps tot lo que passa, y tot lo que conve, sols te advertesch, que te guardes de Mallorquins, mire que tot es embidia, tu fas santament tornar a Roma; diu tutom y no falta qui digue, que el tems has estat en D.<sup>n</sup> Diego, has estat llogat. N.<sup>o</sup> S.<sup>r</sup> te deix arribar a bon salvament en Roma, y nos concedesca los mes convenient per la salvacio. Perdona tants de paperets.

JOSE MIRALLES Y SBERT  
Canónigo-Archivero.

(Continuará).

## EL SEGUNDO OBISPO DE MALLORCA DON PEDRO DE MUREDINE

(1266 - 1282)

(CONCLUSIÓN)

Manam destretament qu en aquels locs on es feít establiment que hom no vaya de nuit sen es lum pus lo seny aura sonat, qu els clergues aques stabliment dit, obseruan, e si no, lo donin aquella pena que als lecs es posada, per anar de nit auran, los clergues la qual pena a nos pagaran los clergues damunt dits e si no la volian pagar pes demandats seran, auran a pagar la dita pena en doble. Adames si volen



que sia observat de tan de coltes e de fruits per so qu els lecs no sien escandalizats é qu els clergues se astigen de mal a fer. E si les guaites trobasan pus lo seyn aura sonat algun clergue sen es lum, e que vagen per vila sen es rao necessaria e es culpable les guaites poden amenar al palau nostre lo dit clergue e si no i volia venir per grat poden lou forsar sens que no seran vedats e nos darli em so que aura servit, empero aqueles gaites qui pendrien lo clergue guardaren se al pendre que li fassen tal forme que fos major que la defensio d el clergue no requeria §. Empero per tal quels. . . . . no passen sen es pena volem e manam sots pena de vet que si algun clergue sera trobat que fasse homicidi o sacrilegi o que meta foc, o fassa ladrocini el nostre bisbat en qualque loc on nos presents no siam, o algun nafrara malament si doncs no ho faie en defensio de si meteix sia pres per l ardiache si present sera, o per algun canonge nostre o per lo rector o per lo capela d aquella parrochia en la qual lo dit malefici sera feit e aquelclergue malfeitor amenen pres a nos a la ciutat e si pera ventura temien qu el fos feita forsa poden apelar alguns homes lecs qui ls los ajuden a menar §. Encara manam destretament que aquels qui porten corona e an mulyer qui volen usar de privilegi de clergues que. . . . . corona, si doncs no avien audes. Item mulyer e no avien menester e inhonestar. Item no porten veste de colors verts ne listades, e si contra aques manament feian, l esgleie no ls defendria sots privilegi de clergues §. Item per so quar e duen pe le. . . . . de voluntat sesdeve que hom se muyra per so quar es establít en dret manam destretament observar que clergue algu no gos jurar sens nostra licencia special, si no per publicacio de testament e en lurs propnis pleits o de lurs esgleies en los quals casses donam a els general licencia que pusquen jurar §. Encara establím que si algu sera trobat perjur manifest, sia denunciát, perjur en les esgleies, e pus serie amonestat si no vol satisfier d el perjuri, sia vedat ab candeles enceses e a seyns sanan, cascun dimenge e cascuna festa e sia denunciát infamis e que no pora fer testament, ne sera reebut a testimoni ne a neguns feits legitims e asso volem que sia soven denunciát, per les esgleies. Mas no volem que algu prevere pusca denunciar son parrochia perjur o infamis sen es nostre licencie special. Totes aquestes coses foren feites e publicadas

en ple senet en la seu de Mallorques president aqui lo senyor bisbe damunt dit qui totés les damunt dites coses mane que fossen observades per los seus sotsmeses .V. Idus Marcii Anno domini M.CC.LXVI. Residente sanctissimo Clemente .PP. IIII. in sede Romana.

DELS RECTORS D ESGLEIES QU ES DEGEN ORDENAR. Com el conseyl de letra sia establít que aital persona sia donada esgleia o benefici eclesiastic que pusca estar el loc, e pusca per so fer l ofici que mester hi sera, per aquesta cosa nos en .P. per la gracia de deu bisbe damunt dit manam qu en el terme de nostre jurisdiccio observien les damunt dites constitucions a tots los clergues de la ciutat e d el bisbat nostre que per *so han* reebut ya en les primeres ordines e en les seguens ordines qu el so es a saber que lurs benifeits regueren, e en lurs benifeits degen personalment estar, e aquels qui dintre los dits termens nos faran ordenar e continua e personal racional. . . . . lurs benifeits, e denunciám aquels la doncs privats de los dits benifeits, e asso entenem d aquels qui son presents en la ciutat o el bisbat nostre, e aquels empero que son, fora del nostre bisbat posam aquela pena metexa si en les seguens ordines no recibien los ordens damunt dits per grau degut, si doncs no sen estenen ab nostra licencia o que fossen en cuales o si no avien algune juste escusacio, e aquesta constitucio volem qu es estena a tots los clergues qui daqui auant auran benefici eclesiastic en la ciutat o el bisbat nostre. Lecta fo e publicada aquesta constitucio per lo damunt dit bisbe .VI. ydus Junii Anno M.CC. LXVI, presentibus testis et ceteris.

DE LA QUARESMA. Com nos en .P. per la gracia de deu bisbe damunt dit ayam entes que alguns homens de nostre bisbat no auda temor de deu an trencada la quaresma e encara no le dupten de trencar, volens aquesta pestilencia remoure del nostre bisbat, deim e manam a tots los rectors de la ciutat e del nostre bisbat, que cascun digmenge de quaresma amonest els *seus fecls bona e gentilment* que no menguen carn *ne tampoch* cosa que de carn sia, axi com es *ous formatge o let* e algunes coses que son de carn e que demanen axi e bons e. . . . . la quaresma e non trenquen ungun dia e si. . . . . cacio no eren

tals que no fossen d'etat de dejunar o eren malaltes. . . . . que tenen per altra justa raho necessaria e la doncs que ho fassen ab conseyl de son confesor (raspadura . . . .) e si contra lo qu es dit faien no entren en esgleie dentro que sien absolts e aquesta sentencie publicquen los dits rectors sengles dicmenges de quaresma, de la qual sentencie no poran esser absolts sino per l'oficial o per lo penitencier damunt dit §. Item sia dit al poble que aquels qui per les dites raons no poran dejunar vinguen a lur clergue parroquial o a lur confessor o al oficial o al penitencier nostre o trametan a aquels si venir no i podien e si aquels conixeran que demane justa cosa trobaran ab els tota gracia e tota meda segons qualitat de les persones §. Item si per lur propia auctoritat trenquan lo dit dijuni per sol lo meyn pesament sia posada a els gran penitencia e satisfaccio, e no sien absolts sino ab sacrament sots lo qual sacrament sia possada a els la penitencia damunt dit §. Item manam qu els dits rectors e confessors no donen licencia a negu que mengue carn, si no era tanta necessitat que per debilitat o per fallera se pogues hom tembre de la mort d'aquel, e asso facen tota via ab conceyl de meige si l'poden auer §. Item ab les dones preyns que ans del part perden lo menjar deven ab medea dispensar mas no ls donen licencia de carn a menjar, e aquels empero que jaen en part deven per ventura donar licencia de menjar carn §. Item a les femmes que aleiten deu hom donar licencia sens que no menguen carn. Empero a totes les damun dites persones de qualque condicio sien. . . . . destretament no menguen per tal qu els altres. . . . . qu es sien escandalisats cor els. . . . . que hom los dara licencia digalos hom. . . . . e daltres o de pare nostres o de vecins o d'altre be e aquets qui *els* daran aquesta licencia pregunuen deu per aquels qui la reban, e ab els ensemps que deu los ho perdo. E si alguna dona per vergonya no volia venir al oficial nostre et peraventura sera cauda en la dita sentencia aquella sia absoluta per lo seu rector o per son confesor ab *sacrament* e si satisfaccio a reebut primerament *sacrament* d'aquella que ia mes major de a aquel *peccat* e d'asso sia represa e castigada e per tal que aquestes coses pus fermes sien deim volem e manam aquestes cosses esser alegades entre les nostres constitucions. Lecta fuerunt et pu-

blicata per dominum in sinodo Majoricensi residente ibidem domino Episcopo supradictio nonis Marcii anno M.CC.LXIX.

DELS RECTORS QUI ENTREN EN LA CIUTAT. Com a nos en .P. per la gracia de deu bisbe damunt dit sia estat, demostrat que alguns rectors d'esgleies no remembrants del seu poble sobre lo qual deven vetllar, die e nuit, lexan aquel poble lur e entren en la ciutat, e estan aqui alguns dies que nos veen ab nos quax que de nos hagen vergonya per tal que no ls puscam de lur malea rependre, per aquesta cosa manam a tots los rectors del nostre bisbat e als clergues qui tener lur loc, que tota ora que albergaran en la ciutat de mallorque se dejen a nos el nostre palau presentar o en l'esgleie per fer a nos canonica reverencia, e si d'aquel dia quant estaran en la ciutat quascu die mentre que aqui seran sien a la missa major de la Seu ab capa o ab sobrepelis ab los clergues de la Seu e quascu dia se deven a nos presentar. E si nos no erem present al *nostre oficial* *perque nos* pugam saber raho de lur ausencia. *e si els eren malaltes* a la ciutat e per raho de la malaltia *a nos o al oficial* nostre si nos no eram present no s'podian presentar personalment per alguna persona se dega. . . . . a nos o al nostre oficial el cas demunt dit. E si algu trenquara aquesta constitucio nostra o no la observara segons que damunt es dit sapia el esser per un mes sospes de son offici e si durant aquella suspensio usara del seu offici demunt dit sera irregular segons segons dret de la qual irregularitat no pora esser absolt sino per l'apostoli. Lecta fuit et publicata haec constitucio in plena sinodo in sede majoricensi presidente ibidem domino Episcopo supradictio quae preecepit ab omnibus personis inviolabiliter observari .XX. Kalendis Novembris . anno domini . M.CC.LXX.

DELS CLERGUES QUE DEGUEN FER LUR OFICI. Quar en conseyl general es feit manament en vertut d'obediencia no tan solament als menors clergues mas als prelats d'esgleia, qu el divinal offici axi de nuit com de dia studiosament e devota deguen celebrar, per aquesta cosa nos en .P. per la gracia de deu bisbe damunt dit establím e ordenam destretament e manam, a tots los nostres

prelats e als rectors de les esglésies de la ciutat e del nostre bisbat, que tota hora que fora esgleia deguen albergar porten lur breviari, en que diguen matines e vespres e totes lurs hores dir, per so que per negligencia no agreuguen nostre senyor els divinals officis so que deu no vulla en dagnacio de lurs animes. Esters con avem entes, de que avem dolor en nostre cor, que alguns preveres rectors de les nostres esglésies no dien missa segons que deurian a sovent no entenents que offici assiduos es de prevere que deja orar e fer sacrifici a deu e aquesta cosa manam als damunt dits rectors e clergues, que si al que no quascun digmenge deguen celebrar lo sant *sacrifici si impeditis* no sen estaven asso empero en es *quels cases*. . . . . desde lur servii e per asso los dits rectors. . . . . no son *obligats* que als altres *dies a cantar* missa. Leita fuit et publicata haec constitucio in pleno sinodo in sede majoricensi presidente P. episcopo predicto, XIII Kalendis novembris anno domino . M.CC.LXX primo.

Manam que negun clergue usar de capida ino en les esglésies e officis de deu e altr hon no la deu tocar ne pendre sino hom sia que la qual no deu esser venuda ne logada. §. Item manam que de veste duit de dona no sia feita casula ne altre ornament d esgleia §. Item manam a tots los rectors d el nostre bisbat e de la ciutat que cascun an aporten en escrit a nos al senet los noms de lurs parroquians qui no auran perso penitencia aquel an, e d aquels qui no auran comenecat aquel an posades a els penes que son escrites en les nostres constitucions sobre aquest cas. §. Encara manam quels dits rectors e preveres deguen publicar cascun dimenge les sentencies de vet que son posades contra lecs en les nostres constitucions o les altres sentencies altres publiquen sovent per so que no s puguen excusar que no les agen oides. §. Encare manam que no sia donat a algu lo cor de nostre senyor si l clergue no era cert que aquel qui l demana sia confessat quar que reeb lo cor de nostre senyor e no ha per so penitencia e dagnacio de si matex lo reeb en sacrilegi. . . . .

MATEO NEBOT.

## PUBLICACIONES REBUDES

ANNALES DE LA SOCIÉTÉ D' ARCHEOLOGIE DE BRUXELLES. Bruselas. T. XXV. Fasc. I.—L' abbé *Lemaire*. L' origine de la Basilique latine.—*Mélanges*: J. *Claerhout*. La Palafitte d'Afsné. Dr J. *Raeymackers*. Une motte féodale détruite, à Halle-Boyenhoven. Une motte féodale à Neerlinter. Un foyer anté-romain et probablement de l'âge de fer à Wommersom (Tirlemont).

GAZETTE DES BEAUX-ARTS. Paris. 1911. Agost.—Jean-Louis *Vaudoyer*. L'Orientalisme en Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle. Jean *Chantavoine*. Artistes contemporains. M. Charles Cottet. Georges *Servières*. Les Artistes français à la cour de Saxe au XVIII<sup>e</sup> siècle (1<sup>er</sup> article). Clément *Fanin*. La Gravure et les nouveaux modes de reproduction. Louis *Flandrin*. Deux disciples d'Ingres: Paul et Raymond Balze (1<sup>er</sup> article). L. *Hautecour*. Les Arts à Naples au XVIII<sup>e</sup> siècle (2<sup>e</sup> et dernier article). Marcel *Reymond*. Bibliographie: Canova (V. Malamani).

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA. Barcelona. 1911. Janer-Mars.—J. *Pella y Forgas*. Unes memories de la guerra de la Independencia. Francesch *Carerras y Candi*. Notes dotzencentistes d'Ausona. E. *Moliné y Brasés*. Variant desconeguda de la Butlla catalana de 1483. Juan *Rubio de la Serna*. La época de la Tene, 2.<sup>a</sup> del hierro, en Transilvania y en la Península Ibérica. Joaquín *Miret y Sans*. Documentos inéditos de antiguos reyes de Aragón. Joaquín *Miret y Sans*. Sermonari catalá de Marsella. Noticias.

BOLETÍN DEL CENTRO EXCURSIONISTA DE ZAMORA. Zamora. 1911. Juny.—Francisco *Antón*. El Portillo de la Traición. Rafael *Gras*. Del viejo Zamora. La Cofradía de San Juan de Puerta Nueva (continuación). Francisco *Antón*. Adición al estudio «Torres románicas de Zamora». F. A. y R. G. Revista de Revistas: Españolas. Francesas. Noticias.

EL CALASANCIO. Vilanova y Geltrú. 1911. Maig.—*Sección oficial*.—*Sección doctrinal y literaria*: Luis *Serra*, Sch. P. Mes de María. E. *Blasco*. Una figura de María (poesía). Joaquín *Isanda*, Sch. P. Imperio de María. A. *Almirall*. La Pastoreta (poesía). Francisco *Óliva Almirall*. La Iglesia Católica Divina é Infalible. Secretaría de Estado de Su Santidad. Premios del Certamen Calasancio.—*Varietades*.—*Bibliografía*.—*Observaciones meteorológicas del mes de Marzo*.

BUTLLETÍ DEL CENTRE EXCURSIONISTA DE LA COMARCA DE BAGES. Manresa. 1911. Janer-Febrer.—Oleguer *Miró*. La iconografía del naxement de Eva y 'l retaule de la Santíssima Trinitat de la Seu de Manresa. Joaquim *Sarret y Arbós*. El canal d' Urgell ¿estigué ja en projecte en el sigle XIV? Leoncí *Soler y March*. Les darreres gramalles. Joaquim *Sarret y Arbós*. Gacettes curioses. Paremiologia comarcana. Varia.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—OCTUBRE DE 1911

## SUMARI

I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el M. I. Sr. D. Salvador Boté, Magistral de Urgel.

II. Don Poncio de Jardí tercer Obispo de Mallorca (1283-1303), por D. Mateo Nebot.

III. Noticias de Miramar en el siglo XIV. Informació rebuda a instancies de Antoni Cardell, Procurador Fiscal (conclusió), per D. E. K. Aguiló.

IV. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### SEGUNDA PARTE

(CONTINUACIÓN)

#### §. 4.

#### *Formación de las ideas universales.*

1.—Al ver y estudiar varios hombres y caballos, por ejemplo, observamos muy pronto que unos y otros convienen en ser animales; pero también nos es dado advertir que se diferencian entre sí notablemente los dos grupos, pues, mientras los primeros son racionales, los otros no pasan de ser meros irracionales.

2.—En cuanto todos convienen en ser animales, ponemos los dos grupos debajo de un común denominador, y así decimos que los hombres y los caballos pertenecen al género animal.

He aquí una idea universal: la idea de género animal.

Any XXVII.—Tom XIII.—Núm. 379.

2.—Pero los hombres se diferencian de los caballos por la racionalidad, que poseen los primeros y no los segundos.

¿Y todos los hombres son racionales?—Sí, señores.

¿Y todos los caballos son irracionales?—Sin duda alguna.

Pues bien; nos deberá ser lícito poner á todos los hombres debajo un común denominador, á pesar de sus diferencias individuales evidentsímas, porque todos convienen en algo, es decir, en ser racionales.

De igual modo, nos será lícito poner á todos los caballos debajo de otro común denominador, á pesar también de sus diferencias individuales evidentsímas, porque, á la verdad, convienen en algo, esto es, en ser todos irracionales.

Qué nombre daremos al común denominador de los hombres?—El de *especie* humana.

He aquí otra idea universal: la idea de especie humana.

¿Qué nombre recibirá el común denominador de los caballos y demás irracionales?—El de *especie* irracional ó de los brutos.

He aquí otra idea universal: la idea de especie de los brutos.

3.—Formamos todavía otras ideas genéricas, como las pertenecientes á los géneros subalternos llamados *cuerpo* y *viviente*; y asimismo formamos otras ideas específicas, como las pertenecientes á las plantas y otros seres.

4.—¿Quién ha formado estas ideas universales de género y especie?—La virtud abstractiva de nuestro entendimiento.

Y dichas ideas residen tan sólo en la *intención*, es decir, en la mente humana.

5.—Ahora bien; ¿enseña el Beato Lulio á formar intencionalmente las ideas universales de género y especie?—Es evidente que sí.

6.—En su obra *Tabula Generalis*, dice que, en virtud de lo que observa el hombre, el entendimiento produce intencionalmente los géneros y las especies. (1)

7.—En la obra *Quaestiones per Artem demonstrativam solubiles* vuelve á decir lo mismo. Hablando del verbo sensible y del verbo mental, establece que la intención naturalmente constituye el género, la especie, etc.; pues, de lo contrario, el alma no podría engendrar al verbo ni usar de las representaciones sensibles ó fantasmas. (2)

8.—El Ascenso luliano concede á la formación de las ideas universales (dependientes primitivamente de la acción de los sentidos) la misma importancia que Aristóteles y Santo Tomás.

9.—El título del Capítulo 42 de la obra *Introductoria Artis demonstrativae* dice así: «Que todos los escolares se esfuercen en formar ideas universales.»

Importa muy mucho (dice á continuación) que, de todo cuanto vemos y observamos, nos elevemos á algo universal.

De todo hecho, de toda razón que veamos, procuremos colegir alguna regla universal.

Lo que veamos, hemos de reducirlo á algo universal, á fin de que, apoyándonos en la universalidad por parte de la cosa conocida, lleguemos á la perfección de la virtud cognitiva, perfección que lo es tan sólo á condición de ser universal, es decir, de actuar sobre ideas universales. (3)

(1) Ex qua quidem generali duratione et pluribus durationibus specialibus accipit intellectus similitudinem, in quibus multiplicat genera et species intentionaliter. (Dist. V, parte 5, pág. 28, tomo V, edic. Maguntina).

(2) Anima generat verbum, ut jam dictum est; ita quod intentio naturaliter constituat genus, speciem, etc., aliter non posset generare verbum, nec uti phantasmatis. (Cuestión 86).

(3) Quod omni studenti conandum sit venire ad universalem cognitionem.—Inter caetera quae ad discentem citius possunt promoveri, hoc maximè valet, quod ex omni documento nitatur pervenire ad aliquod generale. . . . Ex omni scriptura et ex omni ratione, quam vides, coneris colligere aliquam universalem regulam; et illud, quod vides, reducere ad aliquod universale, ut sic, ex universalitate ex parte rei cognitae, devenias ad universalem perfectionem virtutis cognoscitivae.

10.—En sentir de nuestro Beato, el conocimiento del hombre es perfecto en razón directa de la universalidad de las ideas con que el hombre conoce: á ideas más universales corresponde un conocimiento más perfecto. Así el maestro ve en un solo principio ó idea muchas conclusiones que no son vistas por el discípulo, si no le son explicadas una á una mediante principios ó ideas particulares. (1)

11.—Un poco más abajo dice, «he aquí que ya te he ofrecido un ejemplo por el que veas de qué manera, conociendo cosas particulares, sepas formar una idea universal. Semejantemente, de cuanto veas esfuérzate en colegir algo que sea universal; y guarda en la memoria esos conceptos universales, ó escríbelos en algún libro de memorias para que no te se olviden.» (2)

12.—Y termina el capítulo con las siguientes palabras: «De consiguiente, hay que esforzarse en formar de cuanto vemos ú oímos algún conocimiento ó idea universal; á fin de que, en cierta manera, comencemos á gozar del conocimiento de los Bienaventurados, en el cual aparecen todas las cosas.» (3)

13.—Sobre este particular que nos ocupa, dos cosas, ante todo, inculcan el Estagirita y Santo Tomás, es á saber:

a) que la idea universal debe ser formada en vista de las cosas singulares, esto es, en virtud de la experimentación;

b) y que la idea universal es el principio de la Ciencia, es decir, que la Ciencia lo es de los universales.

14.—Pues con las mismísimas palabras de la escuela aristotélico-tomista lo dice el Arcañgelo Doctor. Hemos de estudiar—dice—las cosas singulares, porque ellas constituyen

(1) Alio modo consideratur universalitas cognitionis ex parte cognoscentis, quia videlicet ejus virtus cognoscitiva est fortior et perfectior; propter quod ex paucis potest tot videre quot alius minus perfectae virtutis ex multis. Sicut magister in uno principio videt multas conclusiones quas non videt discipulus, nisi deducatur ad singulas per specialia principia.

(2) Ecce posui exemplum quomodo ex cognitione in speciali deveniatur ad cognitionem generalem. Similiter ex omnibus coneris colligere aliquod generale, quam generalitatem firmiter retineas aut reponas in aliquo memoriali.

(3) Conandum est igitur ex quocumque viso vel audito venire ad generalem cognitionem, ut sic in nobis quodammodo incipiat oriri illa cognitio Beatorum in qua unice cuncta patebunt. (Tomo III, edic. Maguntina, pág. 36).

la base de los experimentos, pues en virtud de los experimentos formamos la idea universal, y ésta es el principio de la Ciencia y del Arte. (1)

### §. 5.

#### *Formación de las ideas universalísimas.*

1.—En qué se diferencian las ideas universales de las llamadas universalísimas?

—Muy sencillo: en que las primeras son menos universales, ó abarcan menos que las segundas.

2.—¿Cómo es ello?

—Porque las ideas universales sólo comprenden una parte ó la totalidad de las criaturas, mientras que las universalísimas se extienden, no solamente á todo lo creado, sino que, además, comprenden en sí lo increado.

Así diremos, que la idea de hombre es universal; pero la idea de sér, será universalísima.

La idea de corpóreo es universal; pero la idea de substancia será universalísima.

La idea de viviente creado es universal; pero la idea de verdad será universalísima.

3.—Como las ideas universalísimas abrazan también á Dios, son inmutables y necesarias. No así las ideas simplemente universales: éstas no son ni inmutables ni necesarias, porque solamente comprenden lo finito.

Ésta es Doctrina Luliana.

4.—Además de lo dicho, es necesario advertir, para formar concepto cabal de lo que sean las llamadas ideas universalísimas, que el conocimiento de tales ideas «sólo depende y trae su origen de la sensibilidad, como de excitante y condición *sine qua non*; y aunque se puede y debe admitir que las sensaciones sirven de materia á este conocimiento, es sólo indirectamente y como materia remota.» (2)

Esta doctrina del Cardenal González enseñaban ya Lulio y su escuela, como enseguida verá el lector.

5.—La teoría luliana acerca de la formación de las ideas universalísimas, recibe, en las obras del Maestro, el nombre de *Teoría de los Puntos transcendentales*.

6.—Dice el Doctor Arcángelico, y dice muy bien, que la formación de las ideas universalísimas es una transcendencia del humano entendimiento sobre sí mismo.

Así, vémosle estudiar muchas veces, en sus obras, «de qué manera el humano entendimiento transcende para entender sobre sí mismo.» (1)

7.—Habla el Reverendísimo P. Pascual:

«—Qué es el punto transcendente?—

—Es el exceso que una potencia humana tiene sobre la otra, por el que juzga mejor de un objeto, que otra que no puede penetrarlo por ser inferior.

También consiste esta transcendencia en que la realidad de un objeto, como no puede ser comprendida del entendimiento, le precisa á que juzgue de aquel objeto sobre todas las demás potencias y aun sobre sí mismo.

8.—Enseña el Beato Lulio el modo de usar y conocer estos puntos transcendentales en varias partes; pero particularmente en el *Arte inventiva*, dist. III, Regla 8., donde demuestra y ejemplifica que caben en todo cuanto puede conocer el entendimiento.»

9.—Algunos ejemplos pondrán más de manifiesto esta doctrina.

«El primer modo de puntos transcendentales se experimenta en que, reparando la vista, v. gr. en una piedra, no percibe sino los accidentes de su esfera, y no ve la substancia, ni los simples elementos ó partes de ella, ni su mixtión y composición.

El tacto también, cuando la toca, no advierte sino su frialdad y pesadez; y le parece que no hay más de lo que percibe.

Y así de los demás sentidos.

10.—En esta suposición, el entendimiento, como unido con estas inferiores potencias, naturalmente se inclina á juzgar según las parece y le inducen; pero, por el punto transcendente, con que las excede, conoce que no puede haber accidente sin substancia; conoce asimismo que no pudieran los elementos ó partes, sin una perfecta mixtión, llegar al fin de su compuesto, y que no puede estar solo un elemento simple, porque es precisa su mixtión en cada individuo natural.

Y así va discurrendo y juzgando sobre lo que no perciben las inferiores potencias.

(1) Singularia per modum tamen signorum sunt consideranda, cum ab eis sumatur experimentum; experimenta verò faciunt universale quod est principium Scientiæ et Artis. (*Obra citada*; cap. 39, pág. 34).

(2) Cardenal González: *Estudios sobre la Filosofía de Santo Tomás*; tomo III, cap. 15, pág. 163.

(1) Quomodo intellectus humanus transcendit ad intelligendum supra se ipsum. *Tabula Generalis*; dist. V, parte 8, quaest. 38.

11.—El entendimiento tiene aún mayor dificultad en el segundo modo de transcendencia, porque se ha de sujetar á sí mismo: v. gr. como por sí no conoce otro modo de entender que el suyo, que depende mucho de los sentidos, usa de fantasías y es sucesivo en el discurrir, percibiendo sólo una cosa después de otra: cuando considera al Ángel, le parece que éste no tiene otro modo de entender. Pero reflexionando que es espíritu no unido con cuerpo alguno, y que está en superior graduación, juzga que le conviene más excelente modo de conocer.

12.—Cuando considera también las perfecciones de Dios, las concibe como distintas; pero, por ser infinitas, las juzga indistintas.

13.—Si mira á la Sabiduría divina, que no puede engañarse, sabiendo qué hombres se salvarán, le parece que por precisión han de practicar éstos las obras buenas y salvarse. Pero si atiende á la Justicia, que solamente premia las hechas con libertad, le parece que la práctica de ellas está libre en los hombres; y, por consecuencia, con una perpetua contradicción le parece que son necesarias y libres; pero considerando la infinita igualdad é identidad de la divina Justicia y Sabiduría, trasciende aquella aparente contradicción, y juzga que, por ser necesariamente iguales, las operaciones de los hombres, igualmente son libres por la justicia, que infalibles por la sabiduría que sabe que ellas se ejecutarán libremente; sin que se requiera otro fundamento para entender que la infalibilidad de la divina Sabiduría y Voluntad no quita la libertad á los hombres, ni ésta las priva de su infalibilidad.»

14.—Sobre la necesidad de los puntos transcendentales lulianos, escribe el mismo P. Pascual:

«La necesidad de saberse regular el entendimiento en estas transcendencias, para no errar el juicio, es bien notoria.

Porque sin ella no se adaptara su modo de conocer al modo de ser de las cosas; pues muchas, cuanto á su sér, exceden á la percepción de los sentidos y de las potencias.

Y sin esta adaptación, faltara medio oportuno para el fin de conocerlas; por cuya razón el Beato Lulio, en la citada *Arte inventiva*, puso por primera regla la de *el modo de sér y de entender*.

15.—La misma adaptación y transcendencia da á conocer que, si bien de muchísimas

cosas es necesario tener experiencia por el sentido, es preciso también que esté fundado el entendimiento en muchas necesarias máximas que no se comprehenden en la experiencia ni sentido, para no errar el juicio que sigue al experimento ejecutado.

Porque, aun en las cosas sensibles, si resuelve que no hay en ellas sino lo que perciben los sentidos y aprende la imaginación, va muy errado, por no transcender; porque en cada una de ellas hay mucho más, y con más modos de los que perciben estas potencias, según demuestran los superiores principios que sabe el entendimiento. (1)

16.—¿Dirás, lector amado, que el Maestro enseña aquí á discurrir de un modo transcendental y universalísimo, pero que no habla de las ideas universalísimas?—Te respondería en este caso, que es imposible discurrir transcendental y universalísimamente sin ideas universalísimas.

El Padre Pascual, en el pasaje citado, supone ya formadas las ideas universalísimas, como es evidente; por tanto, admite su legitimidad y necesidad: que es lo que nos proponíamos demostrar.

Y, sobre todo, fíjate, estudioso lector, en que las ideas universalísimas ó puntos transcendentales de la Escuela Luliana traen su origen de la sensibilidad, si bien remotamente.

17.—El Padre Pascual escribió lo que nosotros hemos copiado, en vista de lo que dice el Beato Lulio en la citada *Ars inventiva veritatis*, donde habla de los Puntos transcendentales.

Esta teoría luliana ocupa en la obra del Arcangélico quince páginas en fólío (47-61); y allí el Beato, además de enseñar á discurrir de un modo transcendental ó universalísimo, forma ideas universales, las forma también universalísimas, y, por último, tampoco deja de formar algunos axiomas ó primeros principios de la ciencia.

18.—Forma ideas *universales*, cuando enseña el uso y empleo de los Puntos transcendentales en las cuestiones de la Elementativa (ó cosmológicas), de la Vegetativa, de la Sensitiva, de la Imaginativa y de la Racionativa.

19.—Forma ideas *universalísimas*, cuando enseña el uso y empleo de los Puntos transcen-

(1) *Examen de la Crisis del P. Fel'ou sobre el Arte Luliano*; tomo II, pág. 119.

dentes en las cuestiones de la Moral cristiana, de los Ángeles y de la Substancia divina. (1)

20.—Nosotros no hemos querido transcribir pasajes, en latín, de Lulio, para no abultar demasiado estas páginas; nos hemos contentado con una cita del P. Pascual, porque ella basta al presente.

21.—Tan sólo añadiremos ahora, que la Ideología luliana no concede menos importancia á las ideas universalísimas ó puntos transcendentales que la Ideología tomista, como es de ver por las siguientes palabras del citado P. Pascual: «Lo más particular que se requiere en este Ascenso del entendimiento es observar los Puntos transcendentales, de los que trata latamente el Beato Lulio, siendo esta observación tan necesaria, que sin ella no se puede dar un paso sin tropiezo.» (2)

22.—Quien desee completar el estudio de esta parte de la Ideología luliana, puede leer con fruto las siguientes obras del Arcángelico: «De substantia et accidente», «De possibili et impossibili», «De concordantia et contrarietate», «De quinque Praedicabilibus et decem praedicamentis» y «De efficiente et effectiu.»

Como el título de las obras ya indica, en ellas forma Lulio las mismas ideas universalísimas que forma Santo Tomás de Aquino; siendo, además, idénticos el uso y empleo de las mismas en ambos filósofos, es decir, levantar con ellas el palacio de la Ciencia, como verá el curioso lector.

23.—Otro tanto podemos decir de muchos capítulos del *Libet Mirandarum Demonstrationum*.

24.—En el libro I de esta obra hay que ver el cap. 45 intitulado «De mediato et immediato.»

25.—En el libro II encontrarán mis lectores sendos capítulos «De unitate et pluralitate et compositione.» (Cap. 32).

«De prima Causa.» (Cap. 43).

«De culpa et poena.» (Cap. 46).

«De Esse et Non-esse.» (Cap. 48).

«De Contrarietate.» (Cap. 49).

En el libro III de la misma obra hay que ver:

«De opere Perfectionis.» (Cap. 10).

«De opere Simplicitatís.» (Cap. 11).

«De opere Libertatis.» (Cap. 12).

«De Affirmatione, Negatione et Dubitatione.» (Cap. 17).

«De Necessitate.» (Cap. 18).

«De Participatione.» (Cap. 21).

«De Contradictione.» (Cap. 22).

«De Similitudine.» (Cap. 23).

«De Infinitate et Fine.» (Cap. 27).

«De Subsistentia.» (Cap. 28).

«De Ordinabili.» (Cap. 32).

«De Abstracto et Concreto.» (Cap. 33).

«De Causa efficiente et finali.» (Cap. 37).

«De Essentia et Proprietatibus.» (Cap. 39).

«De Actu et Potentia.» (Cap. 42).

«De Consequentia et Relatione.» (Cap. 48).

«De Compositione.» (Cap. 49).

«De Possibilitate et Impossibilitate.» (Capítulo 50).

Vayamos por último al libro IV:

«De Causa Efficiente.» (Cap. 21).

«De Causa Materiali.» (Cap. 22).

«De Causa Formali.» (Cap. 23).

«De Causa Finali.» (Cap. 24).

«De Terminatione.» (Cap. 35).

26.—Todas estas ideas universales y universalísimas de substancia y accidente, posible é imposible, concordancia y contrariedad, género, especie, diferencia y propio, cantidad, relación, calidad, acción, pasión, tiempo, lugar, sitio y hábito, eficiente y efecto, mediato é inmediato, unidad, pluralidad, simplicidad y composición, Causa primera, culpa y pena, sér y no-sér, contrariedad, perfección, libertad, afirmación, negación y duda, necesidad, participación, contradicción, semejanza, infinidad y fin, subsistencia, orden abstracto y concreto, esencia y propiedades, acto y potencia, consecuencia y los cuatro géneros de causa, etc., fórmalas el Beato Lulio siguiendo el procedimiento tomista, que es el de Aristóteles, como es de ver leyendo las obras dichas y los capítulos enunciados y otros muchísimos pasajes de su inmensa Enciclopedia que sería largo referir.

27.—Como Santo Tomás, forma el Beato Lulio estas ideas universalísimas, que sólo dependen y traen su origen de la sensibilidad como de excitante y condición *sine qua non*, en frase tomista.

Como Santo Tomás, admite el Beato Lulio un segundo género de conocimiento intelectual, es á saber, el conocimiento intelectual relativo á las ideas universalísimas, cuyas razones objetivas son independientes de la materia, en frase tomista.

Como Santo Tomás; véase el Beato Lulio

(1) Tomo V, edic. Maguntina.

(2) Obra y lugar citados.



de las ideas universalísimas dichas, para cimentar, levantar, construir y perfeccionar el edificio de la Ciencia.

### §. 6.

*Conocimiento intelectual relativo á objetos puramente espirituales, como Dios, Angeles, vida futura.*

#### I

1.—Ya estamos en el sexto peldaño del Ascenso luliano del entendimiento.

¿Llega Lulio, como Santo Tomás, á la percepción de objetos puramente espirituales, por ejemplo, Dios, mediante las ideas universalísimas, es decir, de unas ideas necesarias é inmutables, pero que dependen de la sensibilidad como *conditio sine qua non*?

—Es evidente que sí.

2.—Pruebas.

Ni más ni menos que Santo Tomás de Aquino, el Beato Raimundo Lulio demuestra la existencia de Dios por medio de las ideas de motor, movente, movido, movimiento.

3.—En Filosofía—dice, demostramos la existencia de un motor separado, en vista de que existe un motor unido á otra cosa.

Como el movente se mueva á sí mismo por medio del apetito, conviene que el motor, que es parte del movente, se mueva á sí mismo por el apetito de alguna cosa apetecible superior al motor en lo que toca al moverse.

Pues lo apetitivo es, en cierta manera, el movente movido; y lo apetecible es el movente totalmente no movido.

De consiguiente, conviene el primer motor sea separado y totalmente inmóvil.

Pues, si fuese movido, lo sería por otro motor, y éste por otro, y así no acabaríamos nunca.

Es necesario, por tanto, llegar á un primer motor que sea totalmente inmóvil.

Al primer motor inmóvil le damos el nombre de Dios. (1)

(1) In Philosophia ex motore conjuncto demonstratur motor separatus.—Sic: cum movens moveat se ipsum per appetitum, convenit quod motor, qui est pars moventis, moveat se ipsum per appetitum alicujus appetibilis quod est superius illo in movendo.

Nam appetitivum est quodammodo movens motum, et appetibile est movens omnino non motum.

Igitur convenit motorem primum esse separatum omnino immobilem.

4.—Dígasenos, ahora, ¿en qué se diferencia este argumento luliano, para la demostración de la existencia de Dios, del consabido argumento tomista para la demostración de lo mismo?

5.—El mismo género de argumentos, que podemos llamar luliano-tomistas, para evidenciar la existencia de un Sér supremo, hallanse en las siguientes obras del Beato:

«Liber de Ente simpliciter per se et propter se existente et agente;»

«Liber de Essentia et Esse Dei;»

«Liber de Esse infinito;»

«Liber de Ente simpliciter perfecto.»

6.—No queremos terminar este punto sin aducir otro argumento, sacado esta vez del *Libro del Ascenso y Descenso del entendimiento*.

En él se prueba la existencia de Dios por medio de las ideas universalísimas (no simplemente universales) de ente, de principio, de primero (supuesto que existen realmente seres), es decir, siguiendo el mismo procedimiento de la Escuela tomista.

7.—Véase, si no. Escribe el Doctor Arcángelico: «Deseoso el entendimiento de probar y saber que hay Dios, y que es ente necesario, mueve al Afato (que es un sexto sentido corporal) para que pronuncie lo siguiente:

Precisamente hay Ente eterno, porque, si no lo hubiese, el primero que tuvo sér se principiaría á sí mismo, lo que es imposible. Pues nadie puede ser principio de sí mismo, porque, si lo fuese, tendría sér antes de ser, lo que es imposible.

Á este Ente eterno y sin principio, que dió principio á los demás entes, llamamos Dios.» (1)

8.—Como van observando nuestros lectores, es evidente que el Beato Lulio admitía y practicaba constantemente el Ascenso intelectual preconizado por Aristóteles y Tomás de Aquino.

#### II

9.—Pasemos á ver ahora si nuestro Doctor y Maestro demostraba la existencia de los Angeles por el mismo procedimiento ideológico que emplean los tomistas.

Nam si moveretur, moveretur per aliud, et illud aliud iterum per aliud, et sic in infinitum; aut erit deveniendum ad aliquod omnino immobile. (*Introductoria Artis demonstrativae*; cap. 36, pág. 33, edición Maguntina, tomo II).

(1) Dist. IX, pág. 208.—Mallorca, 1753.

No puede haber duda.

10.—Dice Suárez, que más posibles son los Angeles, y más conformes á la divina virtud el producirlos, que las substancias materiales, por ser aquéllos más semejantes á Dios, y éstas menos. (1)

Exactamente lo mismo enseñaba el Beato Lulio cuando escribía en el *Libro del Ascenso y Descenso* ya citado: «Á su grandeza (*la de Dios*) le compete más producir un grande bien y grande sér, que un pequeño bien y un pequeño sér. Y no siendo dudable que, si produce al Angel, produce el mayor bien y el mayor sér que cabe en lo criado, compete á su grandeza producirle, por ser más propio de cualquier ente crear ó producir al que le es más semejante, que al que le es menos semejante.» (Dist. VIII, pág. 181).

11.—Dice el Eximio Doctor Suárez, que, por razón de la semejanza entre Dios y la criatura, y por haber Dios de poner en el Universo todos los grados de perfección, perteneciendo al supremo de ella la substancia angélica, hay que deducir la posibilidad de los Angeles; porque, si así no fuera, faltara al mundo la mayor semejanza con Dios y mayor comunicación de su bondad y perfección. (2)

Exactamente lo mismo enseñaba el Beato Lulio cuando escribía, en la *Obra* y lugar citados: «Es la grandeza de Dios, como queda dicho, la razón de que las cosas sean grandes, como fuente de donde dimanen todas las grandezas.

Por lo que, el entendimiento se admira de que haya Dios criado cosas pequeñas ó parvas y de poca perfección, pues en algún modo son disimilitud de su grandeza, hasta que se pone á considerar todas las partes del Universo crea-

(1) Causa efficiens interdicit sibi assimilare effectum suum. Unde quo effectus est similior causae, eo aptior est ut ab illa fiat.

Cum ergo Deus sit prima causa omnium, et ipse sit substantia spiritualis, possibilis quodam modo et tali causae magis consentaneum est, ut a tali causa prodeant immateriales substantiae, quam materiales. (*Disputationes Metaphysicae*; dist. 35, sectio prima, n. 5, tom. XII, pág. 8.—Barcinone, 1884).

(2) Ad perfectionem Universi pertinet, ut in eo esset hic gradus substantiarum immaterialium. Sed Deus condidit Universum perfectum. Ergo sunt in eo huiusmodi substantiae.

Et ideo... colligere possumus, has substantias non solum esse possibles, sed actu repetiri. (*Obra citada*; pág. 11).

do, las que halla tan proporcionadas, que, si faltase alguna de ellas, no pudiera ser perfecto, pues debe constar, como consta, de partes mayores y menores.

Y por esto hay bondad espiritual, que es el Ángel, que tiene mayor bondad que el hombre; el hombre la tiene mayor que el animal irracional; el animal irracional la tiene mayor que la planta; la planta, que la piedra.

De lo cual se sigue que, para que no falte esta escala, y quede el Universo imperfecto, es necesario que haya Angeles.»

12.—Finalmente, prueba Suárez la posibilidad y existencia de los Angeles, porque es posible y existe el alma racional, que es substancia espiritual, incompleta y ménos perfecta que el Ángel, substancia en sí completa, quien, por consecuencia, con mayor razón debe existir. (1)

La comparación que Suárez establece entre el alma racional y el Ángel, el Beato Lulio la establece entre las estrellas del Firmamento y los Angeles.

El argumento es el mismo, aunque propuesto con diferentes palabras.

Dice el Arcangélico: «La divina Potestad y la divina Eternidad convienen en el efecto, y también la divina Bondad y Grandeza.

Y así la divina Potestad y Eternidad causan los Angeles de una manera poderosa, durable, buena y grande. ¿Para qué?—Para que sean intensivamente más durables y más poderosos que las estrellas del Firmamento, pues el Ángel es espíritu, y, por consecuencia, más perfecto, durable y poderoso que no las estrellas del Firmamento; en lo que se manifiesta que hay Angeles. (*Lugar citado*).

13.—Según nuestro humilde parecer, los cinco argumentos que, en pro de la posibilidad y actualidad de los Angeles, aduce Lulio en su citada obra, pueden reducirse con muchísima facilidad á los tres que, en su obra citada también, aduce Suárez en defensa de lo mismo.

14.—El último argumento luliano es como sigue:

«Todo aquello se ha de suponer por lo cual el Universo es más perfecto, para que la divina

(8) Datur enim quaedam substantia immaterialis, incompleta, et pars alterius; ergo etiam est possibilis substantia completa omnino immaterialis.

Consequentia vero probatur, primo quidem, quia imperfectior est substantia incompleta quam integra et completa. Si ergo illa, quae minus perfecta est, potest esse immaterialis, multo magis poterit illa, quae est perfectior. (*Obra citada*, pág. 9)

Virtud, Verdad y Gloria sean causas mayores más perfectas en su efecto: luego hay Ángeles.

La menor se declara: porque, si hay Ángeles, hay espíritu no unido, un ser espiritual que existe por sí solo.

Ahora bien; es de saber que hay espíritu ó ser espiritual unido, como el alma con el cuerpo; hay ser corporal unido con otro ser corporal, como el vegetado con el elementado; y hay ser corporal no unido con otro corporal, como las constelaciones siderales, que no están unidas con los elementos.

Toda la perfección del Universo consiste en estas cuatro especies.

Y, si no hubiese Ángeles, faltaría una, de cuya falta se seguiría la imperfección de todo-él. (Lugar citado).

15.—¿Qué hemos visto hasta aquí?—Lo siguiente: que el Beato Lulio, lo mismo que Santo Tomás, por medio de la experiencia física inmediata, y por medio de las ideas universalísimas, nacidas también, aunque remotamente, de la sensibilidad, llega á la percepción de unos objetos llamados Ángeles, de los cuales nuestro entendimiento tiene ideas, sin ser debidas, de un modo inmediato, á la acción de los sentidos.

16.—El procedimiento ideológico que sigue nuestro Beato para examinar las cuestiones de la posibilidad y existencia de los Ángeles, es el mismo que sigue en lo relativo al conocimiento angélico, en lo cual, como es de suponer, conviene asimismo con la Escuela tomista.

### III

17.—¿Cómo llega el Beato Raimundo al conocimiento de la vida futura?

—Por el procedimiento ideológico empleado por Santo Tomás y sus discípulos.

Es decir, por las ideas universalísimas de libertad ó libre albedrío, de justicia, de mérito, de pecado.

18.—Como es de suponer, en cada página de sus obras morales sienta Lulio, del modo más terminante, que tiene el hombre la omnímoda libertad de hacer el bien y el mal moral. (1)

(1) Solus homo habet libertatem faciendi bonum et faciendi malum; et illam libertatem habet secundum comparisonem corporis principaliter et primario in voluntate. . . Libertas est supra naturam corporalem. (De Anima rationali; part. I, pág. 3, tomo 6, edic. Maguntina).

19.—El Beato fecunda luego la idea de libertad con otra idea universalísima, es á saber, con la idea del deber, justicia ó ley moral.

El hombre tiene deberes estrictísimos para con Dios, para consigo mismo y para con el prójimo.

He aquí la justicia. (1)

20.—De aquella fecundación nacen otras dos ideas universalísimas: la de pecado y la de mérito.

Pecado es aquello que es contra Dios y contra el ser y la obra de la criatura. (2)

21.—Ahora bien; cuando el hombre obra de conformidad con sus deberes ya dichos, como lo hace libremente, pues puede dejar de hacerlo, y aun hacer lo contrario, adquiere algo. ¿Qué adquiere?—Mérito. (3)

22.—Pero Dios es justo. ¿Qué digo? Es la razón natural quien me enseña, que solamente Dios es justo; más aún: que Dios es la misma justicia. Y la justicia consiste en dar á cada uno lo suyo.

23.—De consiguiente, es imposible que Dios deje de castigar un solo pecado; es imposible que deje de premiar un solo mérito.

—¿Lo hace en la vida presente?

—Es evidente que no.

24.—Pues vemos todos los días á los hombres buenos y justos y merecedores de galardón, que padecen, no obstante, injusticias de parte de sus semejantes, hasta más allá del sepulcro. En cambio, tampoco es raro ver al crimen triunfante.

(1) Justitia est id ratione cuius homo reddit Deo id quod suum est, et sibi ipsi et suo proximo. (Tabula Generalis; dist. V, parte 8).

(2) Peccatum est id quod est culpa hominis contra meritum hominis, et contra hoc quod est Deus, et contra esse et opus creaturae. (Lugar citado).

(3) Meritum est id in homine per quod sequitur illud propter quod homo est; sicut homo qui est ut intelligat, recolat et diligat Deum. Et quando agit hoc quare homo est habet meritum; quod quidem meritum sustentatum est in fine qui influit principio actionem, ut moveat ipsum ad se ipsum, sicut magnes qui transmittit ferro suam similitudinem ut attrahat ipsum ad se ipsum, existente ipso fine naturae ferri.

Et quoniam homo libertatem habet ad agendum contrarium illius quare est, et utitur libertate sua ad faciendum hoc quare est, habet meritum quando non agit contra hoc quare est.

Est ergo suum meritum multiplicatum in fine quare est, et quando non agit contra illum finem; est ergo meritum illud quod multiplicatum est ex duabus rationibus antedictis. (Lugar citado).

25.—¿No se sigue nada de ahí?—Mi razón se rebela contra la respuesta negativa.

Mi razón clama, sin cesar, que de ahí se sigue algo.

→¿Qué?

—La vida futura.

26.—Y todo cuanto decimos lo probamos con textos lulianos. (1)

Estos argumentos de la Primera Parte de la Ideología del Beato se parecen á los argumentos tomistas, como una gota de agua se parece á otra.

27.—Basta. Hemos evidenciado que nuestro Doctor y Maestro admite, como Santo Tomás de Aquino, el sexto peldaño del Ascenso intelectual aristotélico; es decir, que, mediante las ideas universalísimas, llega á la percepción de unos objetos puramente espirituales, como Dios, los Ángeles, la vida futura, tal como lo practican los discípulos del Aquinatense.

SALVADOR BOVÉ

Magistral de Uígel

(Continuará.)

(1) Nullus iudex justus debet bonos et malos ad eundem locum admittere, nec ad eos uniformiter se habere. . . . cum justitia sit jus suum unicuique tribuere. Sed Deus est iudex justus; immò nullus alius est iudex justus, nisi ipse. (*Apostrophe*; pág. 90.—*Palmae Balearium, typis Viduae Gvasp, anno 1688.*)

Uterius impossibile est Deum, cum sit justus, aliquid dimittere impunitum vel irremuneratum.

Sed experientia certa videmus quòd multi homines boni in hoc mundo sustinent multas injurias, adversitates, tribulationes et labores corporales; et faciunt multa bona et meritoria opera corporalia; et quasi quamdiu sunt in hoc mundo sunt in afflictione corporis continua.

Et multi homines mali sunt, qui habent multas malas et inordinatas delectationes corporales, et quas continuas; et committunt multa enormia, de quibus non portant poenam in hoc mundo.

Ergo oportet resurrectionem hominum esse; ut Deus retribuatur bonis. . . pro bono quod fecerunt. . . et malis det poenam pro malis quae fecerunt. . . . aliter Deus non justè procederet. (*Obra citada*; pág. 88.)

## DON PONCIO DE JARDÍ

TERCER OBISPO DE MALLORCA

(1283-1303) (1)

LEMA:

La Historia nos conserva vivas las edades pasadas, da lecciones severas y graves á la presente, y lega avisos importantísimos á las venideras. . . .

(*D. Angel de Saavedra, Duque de Rivas*).

Después del fecundo pontificado de Don Pedro de Muredine (1266-1282), acerca del cual publiqué diversos artículos en esta misma Revista, ocupó la sede episcopal de Mallorca D. Poncio de Jardí, Arcediano de nuestro Cabildo, á la par que del de Vich y canónigo de Barcelona cuando su elección, ó poco antes á lo menos.

Perdidas las actas de las reuniones sinodales celebradas durante su gobierno, de gran valor para apreciar el carácter de un Obispo, y aun más el de todo un pontificado, pocas cosas podré decir de su obra en nuestra diócesis que no se apoyen en el supuesto de esterilidad de su pontificado que los documentos que han llegado á mis manos dejan fácilmente entrever. Su misión podemos decir que se redujo á resucitar las ordenaciones de D. Ramón de Torrella, nuestro primer Obispo, y algunas de ellas con tan mal acierto, ó á lo menos en tan inoportuna ocasión, que tuvieron que ser revocadas de nuevo por sus sucesores en la mitra.

Bien quisiera que no fuera así nuestro tercer pontificado, ni cualquier otro de los de nuestro Episcopologio, sino que el nombre de cada Obispo pudiera rivalizar con el de sus predecesores y sucesores, y que cada uno hubiera dejado á la posteridad á cual más grande y portentoso recuerdo. No plugo á Dios que así fuera, y no está en mi mano remediarlo, sino por lo contrario, en mi condición de modesto historiador sólo me cabe decir, sin abultarlo ni disminuirlo, lo que cada uno hizo, y llevar así á la grande obra de nuestro Episcopologio, vivamente de muchos suspirado, una piedrecilla que, aunque insignificante, satisfará,

(1) Memoria premiada en el Certamen del Seminario Conciliar de San Pedro del año último. Publicase con la debida autorización de S. Ilma.—(*N. de la R.*)

solamente con ser útil, mis ambiciones al empezar este somero ensayo.

El pontificado de D. Poncio de Jardí se presenta dividido en dos partes completamente separadas por la coadjutoría del Obispo de Tortosa y que serán á su vez las dos del trabajo cuya publicación hoy empiezo, después de haber recordado, aunque de corrida, su canonicato, que podrá servirle de introducción. Por tanto, las dos partes de este trabajo comprenderán, la primera lo relativo á su gobierno directo y personal de nuestra Diócesis, que duró desde su elección por los Capitulares (1283) hasta el año 1301 la primera, y la segunda desde esta fecha hasta el año 1303, ó sea, á su gobierno por medio de su coadjutor el Obispo de Tortosa, su hermano D. Arnaldo de Jardí, que duró hasta la muerte de D. Poncio el año 1303.

Obscura es la fecha en que llegó D. Poncio de Jardí á esta Diócesis para ejercer el cargo de Arcediano en el Cabildo de Mallorca, lo mismo que su procedencia, que tal vez fuera de Bitem, probablemente su patria, ó de Barcelona, de cuyo Cabildo era miembro, como antes dije; y la primera vez que le veo figurar durante el Pontificado de D. Pedro de Muredine, fué cuando el Arcediano de Barcelona, Arnaldo, en 23 de Enero de 1270 le concedió en beneficio personal sesenta cuarteras de cebada cobraderas todos los años el día de las Calendas de Agosto. (1) Después de este documento, firma algunas veces como Arcediano de Mallorca, en los estatutos y demás lugares donde debía firmar.

El Paborde Terrasa, hablando del Arcediano de D. Poncio, nos dice haberlo alcanzado por cesación de D. Bernardo de Castañet, quien á su vez había logrado tal dignidad por muerte de D. Pedro de Montbrú, nombrado por ascenso de D. Pedro de Muredine, que la poseía, á la mitra de Mallorca. (2)

No estoy del todo conforme con el último punto del razonamiento del Rdo. Sr. Terrasa, pues por un documento, que se conserva en el Archivo Capitular (3), expedido desde Barcelona en 9 de Diciembre en 1466 por *Antiquus Prior Ste. Eulaliæ de Campo* á favor de Guiller-

mo de Lagostera, Comendador del Santo Sepulcro en Mallorca, nos consta la voluntad del Romano Pontífice entonces reinante, Clemente IV, sobre la provisión de la vacante que, por elección de D. Pedro de Muredine al Obispado, se había producido y que suplía con el nombramiento del Rdo. Arnaldo de Gualba, Arcediano que fué de Vich, para el Arcediano, canonicato y prepositura de Mallorca entonces vacantes, de los cuales, con todos sus anejos, manda el Prior de Santa Eulalia de Barcelona al Comendador de Mallorca que le dé posesión.

Al consignar Quadrado, en sus notas á Pifferrer, las cortes de Santa Eulalia de Palma (4) celebradas en 1279, pone entre los testigos al entonces Obispo D. Pedro de Muredine, al Arcediano Ponce de Jardí y al Capiscol Guillermo de Mirevals.

Nombrado por D. Pedro su albacea testamentario, como se lee en libro de Cabreos existente en el Archivo Capitular (5), figura repetidas veces después de la muerte de aquél, acaecida en Roma el 2 de Noviembre de 1282.

A esto podemos reducir su canonicato, que indiqué solamente para ir á buscar en sus comienzos la historia que trato de esbozar. No parece fuera de razón, aunque atendiendo á la brevedad, recordar aquí, por lo que más tarde podrá servirnos, hallarse dotada la Catedral, á la elección de D. Poncio, con veinte y cuatro prebendas distribuidas entre el Obispo, Prelados ó Dignidades, Canónigos y Beneficiados; el territorio Diocesano, dividido en treinta y una parroquias; anualmente celebrábase sínodo en la Seo, con asistencia de todos los Rectores y Abades, según puede verse en la transcripción de los sínodos que, como segundo apéndice (6), acompañé el estudio sobre el segundo pontificado de Mallorca, códice perdido durante muchísimo tiempo y que hoy, gracias á Dios, podemos de nuevo consultar.

Dicho esto, entremos en el desarrollo del tema que me ocupa.

(1) *Islas Baleares.*

(2) Así lo dice el benemérito P. Villanueva, quien debió verlo; suerte que á mí no me cupo, pero que no pongo en duda por afirmarlo hombre de tan gran valor como el ilustre dominico.

(3) *El segundo Obispo de Mallorca D. Pedro de Muredine, Apéndice B.*

(1) Archivo Capitular, Sala 1.ª, Armario LV, Tabla 3.ª, n.º 39.

(2) *Cronicon Majoricensis*, etc. pág. 20.

(3) Sala 1.ª, Armario LV, Tabla 3.ª, n.º 27.

## I. Gobierno directo y personal de D. Poncio de Jardí en esta Diócesis

Después de la cuestión de las investiduras, que tantos y tan grandes disturbios causó en la Iglesia, nos dice el Dr. Funk que, aunque en los primeros tiempos que siguieron, ó sea, después del restablecimiento de la elección canónica, toda la ciudad tomaba parte en la provisión de la Sede episcopal, poco á poco se hizo la elección de los Obispos derecho privativo de los canónigos, con exclusión de los legos y del resto del clero. (1) No podemos precisar por ahora cómo estaría entonces en Mallorca este derecho privativo; mas sí que no era completo cuando la elección del Obispo que me ocupa.

Pero á pesar de todo, es lo cierto que, luego de haber sabido los Capitulares de Mallorca la noticia del fallecimiento de D. Pedro, su Obispo, en la Curia Romana, y estar, por tanto, falta de Pastor la grey mallorquina, se reunieron, con todos aquellos que por razón de su cargo, dignidad ú oficio solían intervenir, y que «*voluerunt debuerunt et potuerunt commode interesse*», para nombrar sucesor al difunto Prelado. Acaecía esto á fines de Diciembre de 1282 ó á principios de Enero del año siguiente.

Determinada la forma como debían proceder á la elección de persona idónea para el gobierno de nuestra diócesis, y que fué la vía de compromiso, el Prepósito Juan y el Canónigo Bernardo de Sabarber, en quienes recayó, después de haberles concedido plena y libre potestad en la elección así como prometido recibir y tener por Obispo á su electo, procedieron á la elección, de la cual, recontados los votos, resultó serlo el Arcediano y Prepósito Poncio de Jardí, quien, á instancias del Cabildo, accedió al nuevo oficio pastoral, en que le recibieron todos, según habían prometido á los compromisarios. Poco tiempo después, expe-

(1) *Compendio de Historia Eclesiástica*, por el Dr. F. X. Funk... Traducción del P. Ramón Ruiz Amado, pág. 317. A la anterior cita del docto catedrático de la Universidad de Tubinga, podemos añadir también, entre otras, la del no menos autorizado Doctor Spirago, cuyas son las siguientes palabras, en que manifiesta, lo mismo que el Dr. Funk, la causa de este derecho de los Cabildos: «El derecho de elegir á los Obispos residía antiguamente en los Cabildos como porción escogida del clero y del pueblo.» No tiene nada de extraño esta afirmación de Spirago, siendo así que en algunos Cabildos, aunque tal no podamos decir del nuestro, era la nobleza condición indispensable para formar parte de ellos.

diase á Roma el correspondiente documento en que manifestaban lo hecho, al Papa entonces reinante, que era S. S. Martín IV (y para los que distinguen á los Martines, llamado II), quien, en Bula expedida en Orvieta (1), á 23 de Marzo de 1283, tercer año de su pontificado, contestó al documento del Cabildo, constituyendo Obispo, supuesta la inquisición de sus méritos, que había demostrado su idoneidad, á D. Poncio, á quien consagrará para que el Espíritu Santo le dé las gracias necesarias para el feliz gobierno de su diócesis, ora en lo temporal, ora en lo espiritual y acaba presentando el nuevo Pastor á la grey mallorquina, á la cual manda que *devote recipientes et honeste tractantes*, obedezcan sus mandatos, le presten el acostumbrado juramento de fidelidad, y satisfagan sin demora los derechos y réditos que en justicia le correspondan.

Es de notar, que D. Poncio firmaba como Obispo de Mallorca, sin decir si era electo solamente, aun antes de expedir el Papa la bula antedicha, y así vemos que en 22 de Enero de 1283 señala, de acuerdo con los Capitulares, á los dueños alodiaros la quinta parte de los censos y rentas de fundaciones pías (2), y en 26 de Febrero, obligado por la necesidad y haciendo notar su ánimo de favorecer en cuanto le fuera dado á los Rdos. Guillermo de Mata y Guillermo de Venecia poseedores de dos capellanías fundadas por D. Ramón de Torrella, confirmó, de acuerdo con los Capitulares, las ordinaciones hechas por aquél sobre los sacerdotes que las tuvieran. (3)

Estas dos disposiciones, y tal vez alguna otra que no ha llegado á mis manos, hicieron suponer á algunos, en D. Poncejo, cierto afán de formar estatutos y hacer ordinaciones para el mejor gobierno de su Iglesia. (4) Lejos de apoyar y mucho más aún de defender la opinión de estos autores, á que, sin nombrar, alude Furió, no me parece extraño el proceder del Obispo, dadas las circunstancias de la época, el estado de comunicaciones entre las Islas y el Continente, y por tanto, el tiempo que debían

(1) El P. Villanueva traduce el «*Urbem Veterem*» del texto latino de esta bula, la cual va copiada en el Apéndice n.º III, por «*Civittà Vecchia*». En otros autores he visto traducidas estas palabras por Orvieta, y por esto la traduzco así.

(2) Va copiada en el Apéndice n.º I.

(3) Apéndice n.º II.

(4) V. *Episcopologio*. . . . por D. Antonio Furió, pág. 104.

tardar en llegar á Mallorca las Bulas ó Breves del Padre Santo lo mismo que á Roma, Orvieto, ú otra residencia del Pontífice los escritos y demandas de nuestros Obispo y Cabildo, y, por lo contrario, me demuestra el proceder del Obispo la gran confianza de los Capitulares en que Su Santidad aprobaría la elección que ellos hicieron.

Dos preguntas tendrá, sin duda, que hacerme cualquiera de mis lectores; la una sobre su patria, la otra acerca del lugar de su consagración; á las cuales voy á contestar, aunque en términos hipotéticos, pues más no me permiten los documentos de que dispongo.

Su apellido y los necrologios de la Iglesia ausonense (1) acusan ser catalán; y el haberse retirado á Bitem, cerca de Tortosa, cuando el cargo pastoral le fué pesado á causa de sus achaques, hace suponer, con asomos de certeza, que en aquella humilde aldea verá la luz primera el que más tarde debía regir nuestra Mallorca.

Mas si para responder á la primera pregunta tuve que echar mano de la hipótesis, ni esto me es lícito hacer para contestar á la de su consagración. La bula de Martín IV, antes citada, deja entrever que lo sería en Roma; pero la actitud observada por D. Poncio en su gobierno lo desmiente, á lo menos por ahora, pues la sucesión de fechas de expedición de sus determinaciones no le dan tiempo para ir á Roma, ser consagrado y volver. ¿No se consagraría por entonces? Así lo opino; y cuándo fuera, lo ignoro. En el transcurso del trabajo señalaré la ocasión en que me parece más verídica su consagración, sin dar, empero, á mi opinión más valor que el de sencilla probabilidad, ya que el silencio de la Historia sella mis labios.

Reanudemos el hilo de la interrumpida narración, y observemos, sobre los mismos documentos que poseemos, la obra de D. Poncio.

Fuera ó no consagrado, en 8 de Octubre de 1283 firmó, con los Capitulares, un estatuto (2) por el cual, distribuyendo los frutos de una prepositura entonces vacante, aumentaba, en las fiestas dobles, á tres sueldos el estipendio del Obispo; á diez y ocho dineros el de los canónigos y del beneficiado de Todos los Santos;

á los cuatro semaneros y al preceptor de gramática, de siete dineros y el óbolo que recibían antes, á nueve dineros melgoreses. (1) También á los dos beneficiados de Todos los Santos, ante quienes, en Julio de 1277, D. Pedro de Muredine había dividido por mitad la prebenda entonces vacante por renuncia del Rdo. Domingo Ballester, (2) aumentó la paga, por pequeña que fuera la solemnidad, de cuatro dineros reales que percibían á cinco melgoreses, y á los dos diáconos y subdiáconos encargados del servicio del altar de la B. V. María se la aumentó en un dinero, debiendo así recibir cuatro dineros melgoreses en lugar de los tres de antes.

Agradecidos le quedaron, sin duda alguna, todos los favorecidos con este aumento de asignación, y así, al día siguiente (9 de Octubre de 1283) lo hacían constar por escritura hecha ante el notario Arnaldo de Sant Martí, que firmaron Pedro Rosselló, Guillermo de Devesa, Pedro Sastre y Berenguer de Bisuldons, semaneros; Guillermo de Sant Martí, preceptor, y Pedro de Ronda, beneficiado de Todos los Santos. (4)

Aun estaba sin proveer la prepositura que poseyó durante su canonicato el Obispo que me ocupa, (3) y á esto atiende el estatuto de 9 de Octubre de 1283, por el cual se la divide por mitad, lo que se hará también con la del Maestro Juan luego que vaque; y se asigna á los dos nuevos prebendados, á más de la porción correspondiente, mil sueldos reales de Valencia á cada uno, cobraderos todos los años por mitad en la fiesta de Todos los Santos y en la Vigilia de Cuaresma, juntamente con la parte que les

(1) Respecto á la moneda melgoresa, ó mejor dicho, á su equivalencia, me ha proporcionado el Bibliotecario Provincial, D. Estanislao de K. Aguiló, la nota siguiente, que pongo aquí para lo que sirva en la exacta interpretación de este y otros documentos. El Señor Rey D. Jaime I en 8 de mayo de 1247 estableció la moneda real de Valencia y Mallorca, lo mismo que las llamadas «taules de canvi» para cambiar la moneda corriente, y manda también que en éstas, diez y seis sueldos melgoreses valgan doce reales de Valencia. (Códice de *Pere de Sant Pere*, fol. 3 v.)

(2) A. C., Sala 1.ª, Armario LV, Tabla 5.ª, n.º 46 y 47. *Llibre Vert*, fol. XXXIII.

(3) Vide Apéndice VII.

(4) No hace mención explícita de que sea ésta la prepositura de que habla el estatuto de que trato; pero deja verse muy claro en otro estatuto que expedieron el Obispo y Cabildo en 12 de Septiembre de 1284 y del cual daré noticia más adelante.

(1) Pueden verse en el tomo XXVIII de la monumental *España Sagrada* del M. R. P. Flórez, quien los copia en calidad de Apéndice.

(2) Vide Apéndice VI.

corresponda por *laudemiis, faticis et forisca-piis*. Además de toda esta distribución, quedaba aún un rédito, con el cual debía irse amortizando paulatinamente la deuda de diez y seis mil sueldos que tenía el Cabildo y cuyo origen me es por ahora desconocido, y el cual, luego de satisfecho, tenía que distribuirse al arbitrio del Obispo y Capitulares. (1)

El mismo notario Arnaldo de Sant Martí, que subscribía el estatuto á que me referí en el párrafo anterior, autorizó el mismo día la ordinación en virtud de la cual el Sacrista menor debía dar todos los días tres palmos de candela al Obispo y uno á los prelados ó dignidades, que eran, en el Cabildo de Mallorca, Arce-diano, Precentor y Sacrista. Excepción de la regla precedente eran el día de Todos los Santos y el de Navidad, en que debía repartir el dicho Sacrista tres libras de candela al señor Obispo y una á cada uno de los canónigos. (2)

El P. Villanueva, comentando las palabras que se leen en este documento *ad valorem et consuetudinem ac modum Prelatorum sedis Bar-chinonae*, hace notar que esta candela «no era la de Andalucía, sino la llamada en Castilla cerillo», y dice después, de modo que algún tanto desdice en él, servir esta candela «para darnos luz de que real y verdaderamente nuestro Obispo y no otro, como algunos sueñan, sucedió y muy pronto al anterior.» (3)

La disposición de que, al ser elegido algún canónigo para una de las dignidades, tuviera que cesar inmediatamente en el desempeño de los cargos que antes tuviera, y, por tanto, también á sus emolumentos, no estaba desprovista de dificultades, á cuyo remedio se dirige un estatuto que expidió el Obispo el mismo día que el anterior (de la candela, llamémosle así), y otro en que me ocuparé después de haberme fijado en el primero. Decía éste que, si al ser nombrado un canónigo dignidad ó preposición, poseyere alguna prebenda, pueda percibir sus frutos hasta que, de hecho, reciba los de su nueva dignidad ó prepositura (4) Constituye el asunto del otro documento la obligación, que se impone á los canónigos electos para prepó-

sitos, de prestar juramento de observar los estatutos y ordinaciones de esta Santa Iglesia. (1)

En 22 de Noviembre del mismo año el notario Jaime de Marina, ante quien se reunieron el Obispo y Capitulares, autorizó el estatuto por el cual se ordena que, al ser nombrado un canónigo para ocupar las prebendas de Arce-diano, Sacrista, Chantre ó Paborde, vaque en la posesión de todas las capellanías que ejerciere, las cuales debía arreglar de nuevo á su arbitrio el Obispo, bien á su antiguo poseedor, bien á otro, según fuere su beneplácito. (2)

MATEO NEBOT.

(Seguirá).

## NOTICIAS DE MIRAMAR EN EL SIGLO XIV

INFORMACIÓ REBUDA A INSTANCIAS DE ANTONI CARDELL,  
PROCURADOR FISCAL

(CONCLUSIÓ)

Die *sabbati xxvj.* (1) madii anno predicto.

Frater Guillelmus Valerna heremita, qui vt asseritur noviter est peregrinandus ad sanctam indulgentiam Rome, testis citatus productus juratus et interrogatus dicere ac deponere omnimodam veritatem super contentis in dicta supplicatione, qui audito tenore dicte supplicationis dixit ac deposuit super contentis in ea in hunc modum, videlicet quod iste testis per quinque annos stetit et moram traxit in monasterio jam dicto vocato de la Trinitat, et per totum dictum tempus vidit iste testis quod fratres et heremite dicti monasterii fuerunt in pacifica possessione eundi et redeundi per dictum caminum descendendo in quodam hortulo qui est juxta ipsum caminum uel decensum, quem iste testis plantavit, faciendo in ipso naps et aliam ortolissam, et per ipsum portellum et caminum multociens decendebat ad mare causa piscandi ad opus servicii dicti monasterii, et quidam alii ex fratribus etiam piscabantur, et ipse testis pluries et cotidie faciebat scindere ligna ad servicium dicti monasterii in garrigia que ibi est deorsum dictum caminum, et etiam

(1) Vide Apéndice IX.

(2) Vide Apéndice X. *Libro de la Cadena*, folio XXIV.

(1) Dels dos termes d' aquesta data per força n' hi d' haver un d' equivocat; l' any 1400 die 26 de maig va caure en dimecres, per consegüent o ha de dir la data *die mercurii xxvj.* ó, lo qu' es mes probab'e, *die sabbati xx:iiiij.*

(1) V. Apéndice V.

(2) V. Apéndice VI.

(3) *Viaje literario á las Iglesias de España*, por D. Jaime Villanueva; Madrid, 1851; tomo XXI, pág. 151.

(4) V. Apéndice VII.



ipsi fratres accipiebant quociens volebant lapides ex quadam lapidicina pro opere et ad opus dicti monasterii. Etiam scit iste quod ipsi tenebant intus dictum portellum unam asinam et alia animalia pasturando ibidem per totam diem. Et recolit iste testis quod una die de qua non recordatur dictus Petrus Spanyolli transmisit ad predictum monasterium Guillelmum Colambers majorale suum, qui dixit fratri Guillelmo Scola quod dictus Petrus Spanyolli dicebat ei quod amodo non scinderet ligna en res del seu, cui majorali hic testis respondit per hec uel similia verba: Digats al senyor Nespanyol que yo e los altres frares mentra hic siam tallarem de les dites lenyes e tallar farem per ops del monestir car en possessio nes lo dit monestir, e per asso nons en estarem fins que fos conegut que fer no ho deguessem; et tunc dictum majorale recedit; et amodo non vidit hic testis quod dictus Petrus Spanyol de predictis contradixerat quamdiu iste moram traxit in dicto monasterio, licet sint duo anni quod iste discessit a dicto monasterio, videlicet a tempore quo primus stoleus factus fuit hic Majoricis contra perfidos agarenos, cum quod iuit ipse testis citra.

Generaliter autem fuit interrogatus si fuit instructus doctus rogatus uel deprecatus pro huiusmodi testimonio perhibendo, et dixit quod non. Item si amore odio uel rancore cuiusque aliquid in premissis deponit aut deponere cessavit in hoc facto, et dixit quod non. Interrogatus si spectat inde habere comodum uel incomodum de predictis, dixit quod non.

Andreas grechus, qui fuit servus Bernardi de Fontanes quondam, nunc liber et alforre, etatis septuaginta annorum uel inde circa, testis citatus, juratus, productus et interrogatus dicere ac deponere ueritatem super contentis in predicta oblata supplicatione. Et dixit super ipsis hoc scire ac uidisse, scilicet quod iste testis tempore sue puericie uidit in dicto monasterio Sancte Trinitatis duodecim fratres minores habitare, et postmodum vidit stare et habitare in dicto monasterio alios fratres heremitas, quos iste a sexaginta annis citra vidit esse in pacifica possessione dicti camini uel portelli, et in eo habebant ascensum et descensum quodque in garrigia ad quam pergitur per dictum portellum. Vidit hic testis quod dicti fratres scindere faciebant lignamina ad opus et seruitutem dicti monasterii, et accipie-

bant quocienscumque volebant lapides ex quadam padreria ibidem existente ad usum etiam dicti monasterii, et vidit iste quod ibi juxta portellum a parte inferiori erat quidam ortulus in quo aliquociens dicti fratres minores delectabantur plantando in eo naps, pesols et aliam ortolissiam ad monasterii iamdicti seruitutem. Et nunquam a dicto tempore citra non vidit hic testis nec dici audivit quod dictus Bernardus de Fontanes nec alii possessores rafalli in quo fundatum est dictum monasterium, fecerint obstaculum aliquod aut aliquam contradictionem dictis fratribus et heremitis in dicto loco residentibus. Etiam videbat iste testis quod dicti fratres tenebant deorsum dictum portellum asinos et alia animalia deseruientia monasterio antedicto sine perturbatione cuiusque.

Interrogatus quomodo scit iste testis omnia predicta que superius deposuit, et dixit quod ex quo iste ut dixit fuit primo servus dicti Bernardi de Fontanis quondam, et postea Petri Ramon de Fontanis, et ipso vitafuncto Bernardi de Fontanis filio dicti Petri, qui Bn. adhuc vivit, et qui omnes unus post alium possiderunt per longa tempora alqueriam et rafallum quam et quem nunc possidet dictus Petrus Spanyolli.

Anthonius Calafat habitator loci de Dayano parrochie de Vall de Mussa, etatis quinquaginta annorum uel inde circa, testes predictus juratus et interrogatus omnimodam dicere et deponere ueritatem super contentis in predicta supplicatione, que sibi fuit lecta et publicata. Qui audito tenore dicte supplicationis dixit super ipsis istud scire, scilicet quod recolit huic testis quod ipso existente in etate decem annorum vidit stare et habitare in dicto monasterio Ste. Trinitatis de quo in dicta supplicatione mencio habetur, quidam vocatus Nesturs, et alios fratres postmodum heremitas, quos vidit semper fuisse in pacifica possessione dicti portelli intrando et exeundo per eundem portellum et faciendo scindere in garrigia que ibi est lignamina, et lapides ex quadam lapidicina ad opus et seruitutem dicti monasterii, et etiam dicti fratres descendebant aliquociens per dictum portellum ad mare piscando ibi ad eorum beneplacitum. Et nunquam vidit hic testis nec audivit dici quod aliqui contradixerint aut perturbaverint dictos fratres in dicta possessione.

Interrogatus de tempore quo iste vidit et recordatur de predictis, et dixit quod a qua-

draginta annis et amplius citra. Interrogatus quomodo videbat iste ea que superius deposuit, et dixit quod ex quo ipse moratur in dicto loco de Dayano, qui locus non multum distat a dicto monasterio Ste. Trinitatis, ad quod monasterium iste testis et alii in ibi habitantes accedunt pluries causa spectandi et visitandi dictos fratres.

Interrogatus si aliqui erant presentes quando iste testis videbat predicta, et dixit quod omnes habitantes in dicto loco de Dayano sciunt predicta et viderunt ea, maxime illi qui sunt antiquati et in senio constituti.

Generaliter uero fuit interrogatus si fuit instructus doctus aut rogatus pro huiusmodi testimonio perhibendo, et dixit quod non. Item si amore, timore aut favore. . . . .

Die martis prima junii anno jamdicto.

Bernardus Galia faber civitatis Majoricarum, etatis octuaginta annorum uel inde circa, testis productus juratus et interrogatus dicere ac deponere omnimodam veritatem quam sciat super contentis in dicta supplicatione, que supplicatio sibi lecta fuit ac publicata. Et dixit super contentis in ea quod sequitur scire, videlicet quod iste testis a quinquaginta annis citra annue consuevit ire ad monasterium Ste. Trinitatis in die qua ibi fit solemnitas festi, et etiam in aliis diebus et temporibus infra annum propter ingentem devotionem quam gerit erga divinitatem et gloriosam Virginem Mariam, et recolit huic testi quod in dicto monasterio antiquitus stabant fratres minores, et ex post vidit in ipso habitare fratres de la Reyal, et post modum vidit in eo monasterio quidam nominatus en Muntanyans, et nunc in ipso habitant fratres heremitas. Et vidit hic testis quamdiu ipse fuit in dicto monasterio quod dicti fratres et alii quos superius nominavit habuerunt possessionem ademprium et servitum in dicto portello, videns ipse testis quod per illud dicti fratres descendebant aliquociens ad mare et piscabantur ibi cranchos et alios pisces pro eorum servitute, et etiam videbat ipse testis quod ipsi fratres mittebant intus dictum portellum in quadam garrigia que ibi est, asinos et alia animalia dicto monasterio deservientia. Et dicti fratres accipiebant de lignaminibus dicte garrigie ad opus et servicium eorundum. Et nunquam per hunc testis visum nec auditum fuit quod domini possessionis in qua fundatum est dictum monasterium contradixerint

aut perturbauerint in dicta possessione dictos fratres, imo dictus portellus continue stabat apertus.

Interrogatus si aliqui erant presentes quando dicti fratres et alii accipiebant de dictis lignaminibus et descendebant per dictum portellum ad mare piscationis causa, et dixit quod plures de quibus propter lapsum temporis non recordatur.

Interrogatus de die hora septimana et mense et anno quibus ipse testis vidit predicta, et dixit non aliter memorari nisi ut predixit.

Generaliter uero fuit interrogatus si fuit instructus etc.

Die iiij. junii anno jamdicto.

Petrus Muntaner habitator in loco de Daya parrochie Vallis de Mussa, in etate senili constitutus, testis juratus productus et interrogatus omnimodam super jamdictis in dicta supplicatione expressis dicere ac deponere ueritatem, quequidem supplicatio lecta et publicata fuit romancialiter dicto testi. Qui testis audito tenore ipsius supplicationis super contentis in ea dixit ac deponit scire quod sequitur, hoc est, quod quod iste testis in ejus puericia adiscebat litteras in dicto monasterio Sancte Trinitatis in quo tunc stabant fratres minores, et postmodum steterunt in ipso monasterio fratres de Regali videlicet frater Petrus Descoll abbas dicti monasterii de Regali tunc temporis qui per tres menses anni videlicet in etate recedebat a monasterio de Regali et veniebat habitare in dicto monasterio Sancte Trinitatis. Etiamque vidit iste testis stare in dicto monasterio quidam vocatus Nasturs presbiter, et ex post en Montanyans, et nunc videt in eo monasterio stare fratres heremitas. Et continue usque modo vidit et dici audivit populatoribus dicti loci quod dicti fratres et alii habitantes in dicto monasterio fuerunt in pacifica possessione dicti portelli, intrando libere et exeundo per illum, descendendo ad mare pro piscandi, et accipiendo de lignaminibus garrigie que ibi est. Et vidit iste testis quod deorsum dictum portellum erat et nunc est unum trossietum de terra in quo dicti fratres plantabant legumina causa servicii dicti monasterii, quodque recordatur isti quod ipse in sua puericia cum aliis pueris multociens descendebat per dictum portellum tendendo ad dictam garrigiam et accipiebant et colligebant de lignaminibus et eas deferebant dicto monasterio ad servicium

fratrum predictorum. Et nunquam vidit hec testis nec scivit quod Petrus Bertrandi, Bn. de Fontanes et alii qui possiderunt dictas alqueriam et rafallum, in quo rafallo situm est dictum monasterium, molestaverint aut inquietaverint dictos fratres nec alios in eorum possessione nisi modo prefatus Petrus Spanyolli.

Interrogatus per quod annorum curricula hic testis vidit prenominatos fratres et alios fuisse in possessione pacifica dicti portelli et servitutis predictorum, et dixit quod a sexaginta annis citra.

Interrogatus de die mense et anno quibus fuerunt predicta, et dixit se nescire nisi prout supra deposuit.

Generaliter etc.

Arx. Histor. del Regne.—Lib. Supplicationum, 1392 ad 1400.

Aquesta informació no degué produir tot l'efecte, que se'n esperava, puis que sobre lo mateix s'hagué d'expedir al poch temps la carta real següent:

Martinus etc. Dilecto nostro Gubernatori insule Majoric. vel ejus, locumtenenti salutem et dilectionem. Quia pro parte religiosorum et dilectorum nostrorum fratri Petri Pintor et aliorum fratrum ordinis Sti. Hieronimi habitantium in loco et capella de Miramar dicte insule, fuit nobis humiliter supplicatum quod cum diverse possessiones tam in circuitu loci ipsius seu capelle quam alibi, ad eosdem supplicantes nunc ut possessores loci et capelle hujusmodi expectantes, fuerint dudum vendite seu alienate per abbatem monasterii de Regali dicte insule, seu alios quibus fuerat talem venditio interdicta, rursus et quidam procludere certam viam hujusmodi nitantur supplicantibus minus juste, qua de dictis loco et capella apud maris litora habetur sicuti fuit assuetum perpetuo libere transitus et regressus, cum aliter dicti supplicantes maximam inopiam lignorum et gravem petrarum indigentiam sustinerent et haberent, hiis duobus viduati que diximus deserere per violentiam domini locum, dignemur providere super his ejs non modicum prejudicialibus et dampnosis de justicie remedio concedenti. Nos annuentes dicte supplicationi benigne, vobis dicimus et mandamus de certa scientia et expresse sub pena mille florenorum auri, quatenus vocatis vocandis et eorum rationibus auditis, faciatis super predictis expeditum justicie complementum, procedendo breviter simpliciter

summarie et de plano sine strepitu et figura judicii sola facti veritate attenta, maliciis difugiis omnibus proculpulsis, habendo vos taliter super hiis ut dicti supplicantes qui subire onera nequuntur propter inopiam expensarum, dilationibus frivolis aggraventur, nec compellantur vestri culpa ad nos iterato recurrere hoc pretextu. Data Barchinone sub nostro sigillo communi xj. die Madii anno a nativitate Domini M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> primo. Mathias Vic.

Arx de la Corona d' Aragó.—Reg. 2266, fol. II v.<sup>o</sup>

E. K. AGUILÓ.

## PUBLICACIONES REBUDES

REVUE DES LANGUES ROMANES. Montpellier. 1911. Abril-Agost.—L. *Caillet*. Fragment d'un Terrier de la Région de Cadours (Haute-Garonne), écrit au XV<sup>e</sup> siècle et conservé à Lyon. P. *Barbier* fils. Noms de Poissons. H. *Bourgeois*. La Chanson de Montauban en romanche Haut-Engadinais. J. *Anglade*. Notes sur la Vie de Saint Hermentaire. L. *Karl*. Notice sur l'unique manuscrit français de la Bibliothèque du duc de Portland à Walbeck. *Piat*. Grammaire générale des dialectes occitaniens.—*Bibliographie*: 1<sup>o</sup> Revue des Revues. 2<sup>o</sup> Comptes rendus.

REVUE ANTHROPOLOGIQUE. Paris. 1911. Agost.—F. *Schrader*. L'Afrique du nord-est, peuplement des plateaux et des vallées. (Cours de géographie anthropologique). Alexandre *Schenk*. Note sur quelques squelettes et sépultures de l'âge du bronze en Suisse. Livres et Revues.

BOLETÍN DE LA COMISIÓN DE MONUMENTOS DE VIZCAYA. Bilbao. T. III. Quad. 1.<sup>er</sup>—Comisión de Monumentos. Individuos que la componen. Delegados para la Dirección y Administración del Boletín.—*Oficial*: Actas. Informe. Libros y documentos de Avellaneda. La villa de Elorrio. De cómo los de Lara fueron Señores de Vizcaya. El Conde de Moriana del R<sup>to</sup>. El Testamento por Comisario según Fuero de Vizcaya. Apuntes sobre el Derecho Foral.—*Anuncios*.—*Grabados*: D. Juan Núñez de Lara. El Conde de Moriana, Padre de provincia de Vizcaya.

BULLETÍ DEL CENTRE EXCURSIONISTA DE CATALUNYA. Barcelona. 1911. Agost.—Antoni *Marquès*. Una ascensió al Popocatepetl. Mn. M. *Faura y Sans*. Excursió a les coves de Rialp (Ribes). Antoni M.<sup>a</sup> *Borrrell y Soler*. Les pràctiques jurídiques de Catalunya. Crònica del Centre. Secció Meteorològica.—*Gravats*: Hotel del Popo Park; Vista del Popocatepetl; Pujant al Popocatepetl; L'Ixtaccihuatl desde'l cim del Popocatepetl; Les coves de Rialp: vall de Ribes; Entrada a les coves.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—NOVEMBRE DE 1911

## SUMARI

I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el M. I. Sr. D. Salvador Bové, Magistral de Urgel.

II. Don Poncio de Jardi tercer Obispo de Mallorca (1283-1303) (continuación), por D. Mateo Nebot.

III. Cartas de un barbero sangrador (continuación), por D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero.

IV. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO

### Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

#### SEGUNDA PARTE

(CONTINUACIÓN)

#### §. 7.

*Formación de los axiomas ó primeros principios de la ciencia, por medio de las ideas universalísimas.*

1.—Sólo nos falta, para terminar este Artículo, hablar de los axiomas ó primeros principios del humano conocimiento, que, después de las ideas universalísimas, forma igualmente el Doctor Arcángelico.

2.—Son axiomas ó primeros principios de la ciencia el principio de contradicción, el principio de causalidad, el principio de identidad, etc. etc.

He aquí el género más perfecto de materiales que emplea Santo Tomás para construir el real palacio de las ciencias.

3.—Estos nuevos materiales, ¿los emplea asimismo el Beato Raimundo?

Estos axiomas ó primeros principios, ¿los forma el Beato Lulio de la manera como los forma el Angélico, es decir, mediante la combinación de las ideas universalísimas estudiadas ya?

Respondemos afirmativamente á las dos preguntas.

a) *El ente existe*: he aquí un primer principio de la razón humana, enseñado como tal por Santo Tomás de Aquino.

Pues no hay más que consultar la obra del Beato *Liber de Ente reali et rationis*, para convencerse de que el origen de este principio y el empleo del mismo son exactamente los mismos en Santo Tomás y en Lulio.

Afirmamos otro tanto de la obra luliana *Liber de naturali modo intelligendi*.

b) *No hay efecto sin causa*: he aquí otro primer principio de la razón humana, enseñado por el Ángel de la Escuela y tenido por todos los aristotélicos como certísimo y evidentísimo.

El origen y formación de estotro primer principio, la determinación de sus caracteres y el empleo y finalidad del mismo, son idénticos en el Tomismo y en el Lulismo.

Pruebas: léase la obra del Arcángelico Doctor *Liber de Efficiente et Effectu*.

c) *Es imposible que una cosa exista y no exista á la vez y bajo el mismo respecto*: he aquí otro primer principio de la razón humana, según la Escuela común ó aristotélico-tomista.

Santo Tomás llega hasta este principio procediendo por vía de análisis, y parte de él racionando sintéticamente; además, ningún razonamiento, si aspira á la verdad, puede estar en contradicción con dicho principio: es el primer principio de todas las demostraciones indirectas, y es un firmísimo criterio de verdad.

La misma doctrina sienta el Beato Raimundo Lulio.

El uso y práctica de este principio son constantes en todas las obras lulianas; y citamos, por vía de ejemplo, cinco no más, puesto que, en ellas, el empleo que de él se hace, no es solamente constante, sino especialísimo. Helas aquí.

«Liber facilis scientiae;»

«Quaestiones supra Librum facilis scientiae;»

«Liber de novo modo demonstrandi, sive Ars praedicatoria Magnitudinis;»

«Liber Contradictionis;»

«Liber de syllogismis contradictionis.»

4.—Algunas palabras del Beato relativas al particular que nos ocupa:

«De sermone contradictionis.

«Dixit Contradictio: Mea essentia est in anima considerata, contracta et concepta.

«Habeo duas species: unam intensam per impossibile; aliam extensam per possibile.

«Per impossibile enim non sum ens reale, utpote impossibile est, quòd illud quod est non si, dum est; et quòd fuit, non fuerit; et quòd album, dum est album, sit nigrum, et e converso; et hujusmodi.

«Alia species est per possibile, et eruitur a prima per accidens, quae causat entia contradictoria; sicut est contrarietas inter frigidum, et calidum, inter verum et falsum et hujusmodi.

Ecce qualiter aliqui credunt disputare per meam qualitatem extensam et disputant per intensam, et e converso; et quid mirum, si non possunt convenire!

Tunc Raymundista et Averroysta dixerunt Contradictioni disputationem in qua erant in langore et dolore, quolibet habente bonam intentionem ad verum objectum, et rogaverunt eam intimè quòd daret eis consilium, quid super hoc erat faciendum.

Ipsa autem dixit eis, quòd acciperent centum maximas discursas per possibile, quae sunt in *Libro de possibili et impossibili*, et quòd disputarent per ipsas syllogizando, ita quòd Raymundista faciat syllogismum, et Averroysta syllogizet in oppositum: et isti syllogismi represententur intellectui et voluntati Philosophi (cùm intelligibile sit objectum intellectus, et amabile, voluntatis); et tunc apparebit cujus syllogismus est verus et cujus falsus, et quis implicat contradictoria, et contrarietates sive fallacias; postea stetis ad hoc quòd videtur ma-

gis benè, (magnè, durabiliter, potenter, virtuosè, verè, delectabiliter et perfectè) intelligibile, amabile, et illum syllogismum eligatis esse verum et suum oppositum esse falsum.

Et sic per talem modum possetis convenire, postquam habetis bonam intentionem invenienti veritatem.» (1)

5.—Esto es lo que dice Lulio sobre la esencia y naturaleza de la *Contradicción* (*domina pulcherrima pretiosissimè ornata et induta*, como dice el Beato), esto es, sobre el principio de contradicción.

Como se ve, Lulio da reglas para el buen uso de dicho principio.

6.—d) *Todo ente es su propia naturaleza*: he aquí otro primer principio de la razón humana, principio apriorístico en que se apoyan todas las demostraciones llamadas directas.

Otros aristotélicos lo formulan así: *omne ens est habens essentiam*, como Suárez.

De uno y otro modo lo formula en sus obras el Filósofo palmesano, y en él se apoya siempre en las demostraciones ostensivas, las cuales son muy frecuentes en la *Enciclopedia luliana*.

Que *todo ente es aquello que tiene esencia*, lo establece como primer principio del orden especulativo, siempre y cuando se ocupa en la *esencia*, en el *ser*, en la *entidad*, en la *naturaleza*; por ejemplo, al tratar de las *Cien Formas* ó ideas universalsímas.

7.—Puede también consultarse la obra *Ars Magna generalis et ultima*, parte X, al hablar *De entitate* y *De essentia* (cap. 16 y 17), y la parte XI de la misma obra *De quaestionibus entitatis* y *De quaestionibus essentiae* (cap. 78 y 79), amén de otros muchísimos pasajes lulianos.

«Quoniam entitas et essentia convertuntur, sequitur quòd esse et ens convertantur; et ideo sicut diximus de entitate et ente, sic possumus dicere de essentia et esse.» (*Ars Magna gener. et ult.*; parte X, cap. 17).

8.—Basta.

¿En qué consiste la Ideología aristotélico-tomista?

Todo el mundo lo sabe: en ascender desde lo sensual (sensible) á lo intelectual.

Pues bien; el Beato Raimundo Lulio dedicó todo un libro á la exposición de ese procedi-

(1) *Liber Contradictionis*; pág. 2.—Opera parva Beati Lulli, tomo V, Palmae Balearium, anno 1746.

miento ideológico, como él mismo lo dice con las siguientes palabras.

«Liber de Ascensu. . . intellectus ars dicitur, eo quia ad entia sensibilia, imaginabilia, dubitabilia, credibilia, et intelligibilia docet ascendere. . . artificialiter intellectum, ut de ipsis entibus faciat scientias intellectus.» (1)

9.—En vista de cuanto llevamos dicho, podemos afirmar, ser más claro que la luz del mediodía, que nuestro Beato admite y practica constantemente el descenso intelectual de Aristóteles y Santo Tomás.

Pero ésta no es más que la Primera Parte de la Ideología Luliana.

10.—Esto es capitalísimo para formarnos un concepto *verdadero y cabal* del Lulismo.

Además, sin ello, jamás lograría el Lulismo ingresar en el tesoro de la moderna ciencia y en las corrientes científicas del presente. *Lo cual constituye la razón de ser de nuestro Lulismo.*

11.—Tócanos ahora demostrar que la Segunda Parte de la Ideología Luliana, ó sea, el Descenso del entendimiento, es *un desarrollo, un complemento, una extensión, una evolución natural y lógica, y, por consiguiente, una perfección*, de la Ideología de Santo Tomás de Aquino.

Punto es ése que requiere Artículo aparte.

### ARTÍCULO 3.º

*Donde se prueba que el Descenso luliano del entendimiento (Segunda Parte de la Ideología del Beato) nace legítima y naturalmente del mismo seno de la Ideología peripatética: con lo cual evidente cosa es que la Academia (interpretada por Lulio), en el orden ideológico, es un desenvolvimiento lógico del Liceo; resultando, por ende, conciliados en este nuevo punto Platón y Aristóteles por el genio altamente armónico del Beato Raimundo.*

#### §. 1.

1.—Detengámonos en uno de los peldaños del procedimiento ideológico de Aristóteles explicados ya, ó sea, en aquella fase de la Ideología peripatética según la cual

1) previo el ejercicio de las facultades sensitivas y

2) previa la formación de las ideas universales de hombre, caballo, perro, planta, etc.

3) formamos las ideas universalísimas de substancia, accidente, ser, no-ser, contingente, necesario, verdad, calidad, relación, diferencia, etc.

—¿Con qué fin formamos estas ideas universalísimas?

—Para luego formular, con su auxilio ó múltiple *combinación, unas proposiciones* que serán los axiomas ó primeros principios del conocimiento intelectual y de toda la ciencia; por ejemplo, el principio de contradicción, el de causalidad y otros.

2.—Preguntamos ahora nosotros: ¿gotaron Santo Tomás, ó Aristóteles, el número *posible* de aquellas ideas universalísimas?

—Es evidente que no. Lo afirmamos con la mayor seguridad, persuadidos de que no recibiremos mentís alguno de parte de los aristotélicos ó tomistas, así antiguos como modernos.

3.—Otra pregunta: ¿gotaron Santo Tomás ó Aristóteles el número *posible* de aquellos axiomas ó primeros principios del conocimiento intelectual y de la ciencia?

—No, señores. Ni en el Aristotelismo anterior al Santo, ni en los discípulos del Santo, nadie afirma lo contrario de nosotros.

4.—Toda combinación legítima de las ideas universalísimas constituye un verdadero axioma ó primer principio del conocimiento y de la ciencia.

¿Hizo el Angélico todas las combinaciones posibles?—No,

Ni podía hacerlas. Pues hemos dicho que ni tan siquiera formó todo el número posible de las ideas universalísimas.

#### §. 2.

5.—Ahora bien; á las ideas universalísimas formadas por Santo Tomás añadió otras nuestro Beato Raimundo Lulio; y, con la combinación de estas ideas universalísimas, formuló el Arcangélico nuevos axiomas ó primeros principios del conocimiento y de la ciencia.

Y estas nuevas ideas universalísimas, y estos nuevos axiomas ó primeros principios, constituyen el *Descenso del entendimiento*, es á saber, constituyen la Segunda Parte de la Ideología luliana, ó, mejor dicho, constituyen el complemento y perfección de la primera, ó sea, de la Ideología tomista.

(1) *Liber de Fine*; dist. III, parte 2, pág. 119. Palmae Balearium, 1665.

6.—Las ideas universalísimas que el Beato añadió á las formadas por el Santo, son las siguientes:

*Bondad, grandeza, duración, poder, sabiduría, voluntad, virtud, verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad.*

7.—A la manera como Santo Tomás, mediante la variada combinación de las ideas universalísimas por él formadas, establece los axiomas ó primeros principios del conocimiento y de la ciencia; el Beato formula estos axiomas ó primeros principios mediante la variada combinación de las ideas universales de *bondad, grandeza, duración, poder, sabiduría, voluntad, etc.*

8.—Estos nuevos axiomas ó primeros principios, que, en cierto modo, podemos llamar lulianos, son de dos clases:

a) las *Condiciones* ó *Juicios*, ó sea, las proposiciones formadas por la inmediata combinación de dos ó más de aquellas ideas universalísimas ó *Conceptos*; por ejemplo, la bondad es grande en el poder; el poder no es amable sin la virtud; la concordancia es mayor en la mayor diferencia, y menor en la menor diferencia, etc. etc.;

b) las *Reglas* ó *Razonamientos*, esto es, las tesis formadas por la fuerza resultante de dos ó más *Condiciones* ó *Juicios*. Tales como:

1)—De Dios siempre se ha de concluir aquello por lo que se manifieste ser sumo y más nobles sus perfecciones en el sér y obrar.

2)—De Dios no se ha de determinar lo que parece convenir con una sola perfección considerada absolutamente, sino lo que todas combinadas piden ó con que concuerdan más.

3)—De la criatura ó del efecto de Dios se ha de concluir lo que lo manifiesta más noble, perfecto ó semejante á Dios, por ser mayores sus perfecciones ó semejanzas que participa.

4)—Cuando de las tres partes ó puertas de la cuestión, una concuerda con la primera intención (ó sea, lo más noble y más perfecto), y la otra con la segunda (lo menos noble y perfecto), se debe concluir aquella que conviene con la primera intención, despreciando su opuesta.

5)—Cuando se supone ó se sabe que existe alguna cosa que conviene con la minoridad, se ha de inferir que con mayor razón existe la otra que concuerda con la mayoría.

6)—Como en las cuestiones se inquiera el sér ó el no-sér de las cosas, se ha de concluir

que aquello es que conviene con la perfección y que no es lo que concuerda con el defecto.

7)—Se ha de concluir aquella parte que importa mayor perfección ó mayoría de bondad, grandeza y demás términos que convienen con la perfección.

8)—Lo congruente es necesario.

9)—Lo ideal es real.

10)—Se ha de resolver aquella parte de la cuestión en que las perfecciones divinas y sus semejanzas, que son las perfecciones criadas, se manifiestan mayores.

Y otras muchas Reglas ó Razonamientos.

### §. 3.

9.—Siendo esto así, como realmente es, se impone la siguiente pregunta: ¿por ventura no es lícita la formación de las ideas universalísimas de bondad, grandeza, duración, poder, sabiduría, voluntad, virtud, verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad?

—Claro que lo es.

Es tan lícita la formación de las ideas universalísimas de bondad, grandeza, duración, etc. (que hallamos en las obras del Beato Lulio), como la de las ideas de *substancia, accidente, sér, no-sér, necesario, contingente, todo, parte, universal, particular* (que hallamos en los libros de Santo Tomás, y con cuya combinación ó auxilio formula el Angélico los axiomas ó primeros principios del conocimiento intelectual y de la ciencia).

10.—He aquí otra pregunta que igualmente se impone á todo trance: ¿cuáles son las ideas universalísimas que deben entrar (y cuáles no deben entrar) en la formación de los axiomas ó primeros principios del conocimiento intelectual y de la ciencia?

—Respuesta:

Hay unas ideas que son menos universales que otras: á las primeras las llamaremos *universales*; y á las segundas, ó sea, á las más universales, las denominaremos *universalísimas*.

11.—Llamo ideas *universales* á las formadas por mi entendimiento

a) después que mis sentidos, externos é internos, han percibido varios seres singulares (varias plantas, varios animales brutos, varios hombres)

b) y después de haber abstraído las diferencias y condiciones individuales de dichos seres.

Por ejemplo, las ideas de *planta*, *bruto animal*, *hombre*.

12.—Llamo ideas *universalsimas* á las formadas por mi entendimiento cuando, una vez puesto en acción por medio de aquella idea dicha *universal* (la idea de *planta*, de *bruto animal*, de *hombre*) y de la percepción del objeto á que se refiere, no se detiene aquí la actividad intelectual, sino que convierte, por decirlo así aquella misma idea *universal* en ocasión y como punto de partida para un desenvolvimiento intelectual ulterior.

Analizando y comparando la referida idea *universal* y el objeto representado por ella con otros objetos é ideas igualmente *universales*, llega á las ideas más universales, necesarias é inmutables.

Pues bien; estas ideas más universales, necesarias é inmutables son las que nosotros designamos con el nombre de ideas *universalsimas*.

(Para esta clasificación de ideas nos ha prestado su doctrina—*mutatis mutandis*—el eximio tomista Cardenal González, en sus *Estudios sobre la Filosofía de Santo Tomás*, tomo III, pág. 160).

13.—Ahora brillará clarísima nuestra respuesta á la segunda pregunta. ¿Cuáles son—hemos preguntado—las ideas que deben entrar (y cuáles no deben entrar) en la formación de los axiomas ó primeros principios del conocimiento intelectual y de la ciencia?

—Respondemos, sin la menor sombra de duda: pueden entrar cualesquiera de las ideas *universalsimas*.

No pueden entrar las ideas simplemente *universales*.

Estamos seguros que ningún tomista va á contrariarnos.

14.—La razón de aquello es obvia; los axiomas ó primeros principios del conocimiento intelectual y de la ciencia no pueden estar constituidos por datos ó verdades particulares, porque el conocimiento intelectual y la ciencia tienen por objeto lo universal, lo más universal; y con el apoyo *inmediato* de datos y verdades particulares, jamás alcanzaremos lo universal, ni, de consiguiente, lo más universal.

¿Bastarán las ideas simplemente *universales*?

—Tampoco, porque el conocimiento intelectual y la ciencia, teniendo por fin, en último resultado, lo más universal que darse pueda, jamás llegaríamos á esto con el apoyo *inmediato* de verdades simplemente *universales*.

Requírense, por tanto, las ideas *universalsimas*.

Sólo ellas bastan.

Cualquiera de ellas puede servir.

Ninguna de las simplemente *universales* sirve para el caso.

#### §. 4.

15.—Ha llegado la hora de dar un paso adelante. Decimos nosotros: es así que las ideas de bondad, grandeza, duración, poder, sabiduría, voluntad, virtud, verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad, todas pertenecen á la clase de las *universalsimas*.

¿Quién podrá negarlo?

Luego las ideas de bondad, grandeza, duración, etc., formadas por el Beato Lulio, pueden entrar en la formación de los axiomas ó primeros principios del conocimiento intelectual y de la ciencia.

Que es lo que hizo el Filósofo palmesano. Y es lo que queríamos demostrar.

#### §. 5.

16.—¿Formuló bien el Beato Lulio (mediante las ideas *universalsimas* de bondad, grandeza, duración, etc.) los axiomas ó primeros principios de que venimos hablando? Ó lo que es lo mismo: ¿son verdaderos y exactos los *Juicios* (Condiciones) y los *Razonamientos* (Reglas), que son la base del Descenso luliano del entendimiento?

Esto ya es otra cosa.

Aquí no hablamos para nada de sí, en la *práctica* de la segunda parte de la Ideología luliana (el *Descenso*), erró ó no erró, poco ni mucho, el Arcangélico Maestro.

17.—Ahora solamente nos incumbe examinar de *dónde viene* la Segunda parte de la Ideología luliana:

a) si esta Segunda parte (luliana) tiene el mismo origen que la Primera (aristotélicotomista);

b) si ambas partes reconocen una fuente común;

c) si la Segunda parte (el *Descenso*) es incompatible con la primera (el *Ascenso*);

d) si la segunda es un complemento de la primera;

e) si la segunda es tan legítima y natural como la primera;

f) si, dados los principios y los procedi-



mientos ideológicos de Santo Tomás de Aquino, podemos nosotros teorizar y practicar los Conceptos, los Juicios y los Razonamientos que nos proporcionan las ideas universalísimas de *bondad, grandeza, duración*, etc.

NOTA.—Por supuesto que estamos nosotros plenamente convencidos de la verdad y exactitud de las *Definiciones* de dichos Conceptos é igualmente de la verdad y exactitud de los *Juicios y Razonamientos*, que el Beato Raimundo nos ofrece en sus obras teóricas y prácticas de la Segunda parte de su Ideología (ó Descenso del entendimiento).

Para ello remitimos al estudioso lector al libro del Padre Pascual, (*Examen de la Crisis del P. Feijóo sobre el Arte Luliano*, tomo II, pág. 1 á 47).

### §. 6.

18.—Infero yo de todo lo dicho, que la Segunda parte de la Ideología luliana es un *complemento legítimo* de la primera; y, por tanto, que el Descenso luliano del entendimiento es un *desarrollo*, una *extensión*, una *evolución natural y lógica*, y, por ende, una *perfección*, del Ascenso de Aristóteles y Santo Tomás: que es lo que debíamos probar.

19.—¿Cuál es el origen de las ideas universalísimas que forma Santo Tomás?

—El mismo de las ideas universalísimas que formara el Beato Lulio.

Y adviértase que el mismo Santo Tomás formó, al igual del Beato Lulio, las ideas universalísimas de *bondad, grandeza, duración*.

Están todas estas ideas desparramadas en las numerosas obras del Angélico.

Nada hay, pues, que objetar relativamente á las ideas universalísimas de que parte el Filósofo de Cataluña.

20.—¿Acaso no pueden ellas entrar en la formación de los axiomas ó primeros principios del conocimiento intelectual y de la ciencia?

—Pero, ¿quién se atreverá á decirlo?

Pueden entrar (ó integrar dichos axiomas ó primeros principios) todas las ideas que sean verdaderamente *universalísimas*.

Estamos seguros de no recibir mentís alguno.

21.—De ahí se sigue que la Ideología luliana es tan *legítima* como la Ideología tomista, y, en ninguna manera, antitéticas.

22.—Y como Santo Tomás no aprovechó *todas* las ideas universalísimas de que podía

echar mano para la formación de los axiomas ó primeros principios (pues se olvidó de las ideas de *bondad, grandeza, duración, poder, sabiduría*, etc.); como Santo Tomás no formuló el segundo género posible de axiomas ó primeros principios (las *Definiciones de aquellas Ideas universalísimas* ó Conceptos, los *Juicios y Razonamientos* dichos); por esto establecemos y sentamos que la Ideología fundada en todo esto es un complemento, una extensión, una evolución, un desenvolvimiento natural y lógico, nacido *ex visceribus rei*, de los mismos principios y procedimientos ideológicos del Ángel de las Escuelas.

23.—El *origen* de ambas Ideologías (la luliana y la tomista) es *común*; hay *dos géneros* de ideas universalísimas y, por ende, de axiomas ó primeros principios; Santo Tomás *toma únicamente uno* de aquellos dos géneros, mientras que el Beato Lulio *toma los dos*.

Por esto el Lulismo es un desenvolvimiento y un complemento (ó perfección) del Tomismo.

24.—Es *desenvolvimiento*, porque, dados los principios ideológicos del Angélico (ó sea; la Ideología tomista), debían ser estos principios desarrollados *todo lo posible*; lo que no hizo el Santo, y, sí, el Beato.

25.—Es *complemento*, porque las leyes del humano pensamiento (derivadas de las ideas universalísimas del Santo y de sus consiguientes axiomas ó primeros principios), no son *todas* las leyes de dicho pensamiento. Ya que pensamos también ó razonamos *naturalmente* (si bien *por manera inconsciente* los desconocedores de Lulio), mediante las leyes originadas de aquellas ideas universalísimas de Lulio y sus consiguientes axiomas ó primeros principios.

Lulio *completa* las leyes de la razón humana redactadas por Aristóteles y el Aquinatense.

26.—Es, por fin, el Lulismo una *perfección* del Tomismo, porque lo que es desenvolvimiento natural y lógico de los principios de una cosa, y, á la vez, complemento de esta cosa, es evidentemente una perfección de la misma.

### §. 7.

27.—Alguien puede que nos replique:

—Pero nosotros negamos (puesto que desconocemos todavía la explicación detallada del Descenso luliano); nosotros negamos que el hombre razone *naturalmente* mediante las

ideas universalísimas del Beato y sus consiguientes axiomas ó primeros principios (*Conceptos, Juicios y Razonamientos*).

*Transeat*, contestamos á nuestra vez.

Esto es ya—decimos segunda vez—, esto es ya otra cuestión.

Puede ser que el Arcángelico se haya equivocado en la *práctica* de su Descenso intelectual, y que, de consiguiente, sea verdad que el hombre no razona *naturalmente* mediante los *Conceptos, Juicios y Razonamientos* tales como los formula nuestro Filósofo.

Pero *al presente* no tratamos de esto.

28.—Ahora ventilamos si los principios ideológicos del Beato son antitéticos á los principios ideológicos del Santo;

a) si el Angélico agotó ó no el número posible de aquellas ideas universalísimas y, por tanto, de sus consiguientes axiomas ó primeros principios;

b) si la Ideología característica del Beato dista *toto coelo* de la Ideología del Santo, según algunos afirman todavía;

c) si, tocante, á lo menos, á los *orígenes* de la Ideología (ya que no, en el supuesto de nuestros adversarios, en la *práctica* ideológica), podemos ser, á la vez, tomistas y lulistas;

d) si, admitida toda la Ideología tomista, el Aquinatense podía ó no tomar un segundo rumbo ideológico;

e) si el origen del Descenso luliano se halla ó no en los mismos principios ideológicos del Angélico;

f) si el Descenso luliano es ó no un desenvolvimiento y una continuación ó extensión del mismo Ascenso aristotélico-tomista.

¿Qué importa que luego se equivoque el Beato en uno ó en varios puntos del total desarrollo, y de la práctica sobre todo, de la Segunda parte de su Ideología?

Esto constituye ya otra cuestión.

No hay que involucrar las cuestiones.

NOTA.—Nosotros, empero, estamos convencidísimos de que el hombre razona *naturalmente* mediante los *Conceptos, Juicios y Razonamientos* tales como los propone y formula el Doctor Arcángelico. Por lo que, pedimos *insistentemente* al estudioso lector, si quiere estudiar este importantísimo punto, que lea la referida obra del Padre Pascual, *Examen de la Crisis del Padre Feyjóo sobre el Arte Luliano*, tomo II, pág. 47 á 107.

## §. 8.

29.—Concluamos, de una vez para siempre: 1) la Ideología del Beato Raimundo consta de dos partes;

2) la primera parte es la misma Ideología de Santo Tomás de Aquino;

3) la segunda parte nace, se origina, deriva natural y lógicamente de los principios ideológicos de la primera;

4) por lo que, la Ideología característica de Lulio es un desenvolvimiento, un complemento, una perfección de la Ideología característica del Angélico Doctor;

5) la Ideología luliana y la Ideología tomista no son antitéticas, sino que, muy al revés, reconocen un origen común;

6) en Ideología podemos ser tomistas y lulistas á la vez.

¿Qué más queremos nosotros sino demostrar, á la faz del universo mundo, que nos encontramos dentro, muy dentro, en las mismas entrañas de la *legalidad* aristotélico-tomista?

## §. 9.

30.—¿Qué es lo que acabamos de ver?

—Lo siguiente:

El Beato Raimundo Lulio, de conformidad con Aristóteles y corrigiendo en este punto á Platón, admite todos y cada uno de los peldaños del Ascenso del entendimiento ó Ideología aristotélica, por ser connatural al hombre ese procedimiento ideológico.

Pero uno de esos peldaños consiste en que, mediante las ideas *universalísimas*, formamos los axiomas ó primeros principios de la ciencia; de los cuales axiomas nos valemos para edificar, en último término, el suntuoso palacio de la ciencia humana.

31.—Ahora bien; es de saber que, como nota Fox Morcillo con finísima crítica, Aristóteles se contentaba con el conocimiento de las causas más próximas de cualquier cosa, prescindiendo casi de las restantes (*at vero Aristoteles, qui propinquis rei causis contentus, reliqua ferè neglexit. . .*) (Obra y lugar citados).

Consecuencias de ahí: que, para la formación de los consabidos axiomas ó primeros principios de la ciencia, valiése de las ideas universalísimas que le ofreció el conocimiento de las causas más próximas, prescindiendo de las restantes ideas universalísimas.

—¿De cuáles prescindió?

—De aquellas que, según la razón humana, constituyen los atributos de la misma Divinidad; tales como: bondad, grandeza, eternidad, poder, sabiduría, voluntad, virtud, verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad.

He aquí las *Ideas* platónico-lulianas.

32.—Aristóteles se contentó con las ideas universalísimas que le ofrecía el conocimiento de las causas más próximas; prescindiendo, ó mejor, no acertando á pensar en las ideas universalísimas que le ofrecía el conocimiento *natural* de Dios.

Tan *universalísimas* son las ideas de que se valió Aristóteles, como las ideas que nosotros graduamos de *platónico-lulianas*.

33.—Si con las ideas universalísimas de Aristóteles formamos legítimamente axiomas ó primeros principios de la ciencia, ¿qué inconveniente hay en formarlos asimismo con las ideas universalísimas de Platón y Lulio?

Si las ideas universalísimas que nos ofrece el conocimiento de las causas más próximas (las ideas de *todo*, *parte*, *contingente*, *necesario*, etc.), sirven buenamente para la formación de los axiomas dichos, ¿por qué no servir las ideas universalísimas que nos ofrece el conocimiento de la causa más remota, el conocimiento de Dios? ¿por qué no servir las ideas universalísimas que, según la humana razón, son el ejemplo, el modelo, el prototipo, de todos los seres creados?

34.—Respóndase, pues: á la luz de esa doctrina, ¿quién negará la legitimidad del procedimiento ideológico de Platón y de Lulio?

Es la mismísima que la del procedimiento de Aristóteles.

35.—¿Cómo llegaremos al conocimiento y consiguiente formación de las ideas universalísimas de bondad, grandeza, eternidad, poder, sabiduría, voluntad, etc., ó sea, de las Ideas platónico-lulianas?

—Subiendo los mismos peldaños ideológicos que subimos para llegar al conocimiento y consiguiente formación de las ideas universalísimas, ó sea, de las ideas aristotélicas. No hay ideas *innatas*.

¿Qué hay, pues, que objetar al Platonismo interpretado cristianamente por nuestro Doctor Arcangélico?

36.—Tenemos, en último resultado, según las Doctrinas Lulianas

a) que el procedimiento ideológico de Aristóteles es verdadero, por ser connatural al hombre;

b) que el procedimiento ideológico de Platón tiene el mismo origen remoto que el procedimiento aristotélico, y nace inmediatamente de una de las Flores del Árbol ideológico del Liceo;

c) en consecuencia, la Ideología platónica es tan connatural al hombre como la Ideología aristotélica, y, por ende, tan verdadera como ésta;

d) *ERGO*, la concordia de la Academia y el Peripato, en el orden ideológico, *es un hecho* por obra y gracia del Beato Raimundo Lulio.

El Beato Lulio corrigió el exclusivismo de Platón.

El Beato Lulio corrigió el exclusivismo de Aristóteles.

El Beato Lulio alcanzó la armonía de Platón con Aristóteles.

SALVADOR BOVÉ

Magistral de Úigel

(Continuará.)

## DON PONCIO DE JARDÍ

TERCER OBISPO DE MALLORCA

(1283 - 1303)

(CONTINUACIÓN)

Desconozco, aunque fácil sea entreverlo sabiendo la causa de tantas contiendas sobre cementerios y enterramientos como se suscitaron en los pontificados precedentes, el motivo que impulsó á los Cistercienses del monasterio del Real á subscribir, con su Abad Fr. Bernabé á la cabeza, una escritura de promesa al Obispo y Cabildo, de que en su cementerio no admitirían varones menores de catorce años, ni mujeres menores de doce. Así lo prometían ante el notario Jaime de Marina y los testigos Jenaro de Gualba y Bernardo de Anglesio el 27 de Noviembre de 1283. (1)

Por instrumento fechado en Barcelona á 5 de Diciembre de 1283, el Sr. Rey D. Jaime II compró á Fr. Ramón de Villauta, Canónigo del Santo Sepulcro y Prior de las Casas de Cataluña y Mallorca, los bienes de su Orden en nuestra Isla; enagenación que aprobaron el Patriarca de Jerusalén, Elías, Guido, Prior, y

(1) Vide Apéndice XI.

el Cabildo de Jerusalén. Más tarde (2 de Abril de 1284) fueron donados al privado del Rey D. Guillermo de Puigdorfla, con los únicos gravámenes, por parte del Monarca, de fundar una capellanía y algunos sufragios por el alma de D. Guillermo de Moncada<sup>(1)</sup>, viniendo así á ser propiedad de la familia Puigdorfla los bienes de los Caballeros del Santo Sepulcro en Mallorca.

Punto digno de ser objeto de seria determinación y que muchas veces en lo sucesivo fué atendido por nuestros Prelados, era el estipendio que debían percibir los Canónigos en sus justas ausencias de la ciudad. Éste debía ser la mitad para el Obispo, Prelados y Canónigos que se hallasen en territorio diocesano ó fuera de la Isla para dedicarse á los estudios literarios durante el quinquenio en que podían á ellos vacar por concesión de Clemente V (21 de Octubre de 1266), puesto en práctica en 1270;<sup>(2)</sup> á los Procuradores de esta Santa Iglesia ausentes por razón de su procura, y á los acompañantes del Obispo en sus visitas, bien á la Curia Romana, bien á otras por negocios y utilidades de Nuestra Santa Iglesia. A los Canónigos que estuviesen fuera de la Isla por justo motivo ó con licencia del Obispo, y del Cabildo en el caso de hallarse aquél ausente, concédense iguales réditos durante cuatro meses, y se priva de todo estipendio á los que, obligados por sus beneficios, en otros Cabildos seguramente, morasen de ordinario fuera de Mallorca.

El mismo cese en las capellanías que desempeñasen los electos para Arcediano, Sacrista, Chantre y Preósito decretado en Noviembre del año anterior, se extendió ahora también al Tesorero, ó Sacrista menor, quedando el Obispo con idénticos derechos de asignarlas que para con aquéllos tenía.<sup>(3)</sup>

Dos meses más tarde, el Notario Jaime de Marina autorizó un documento, revocación de antiguas determinaciones á su pristino vigor, echadas en olvido por incuria ó negligencia. En él se ordena que el último día de cada mes, los Preósitos ó sus delegados entreguen al

Obispo, en su Palacio, y á los Prelados y Canónigos, en sus respectivos domicilios, la paga correspondiente por su prebenda. Como debían pagarse en moneda melgorense, pues así determinóse en su fundación, y empezase ya á notarse entonces en Mallorca su carestía, obvióse la dificultad de aquí proveniente mandando que, á fines de cada mes, fuera uno de los semaneros retribuidos de los fondos comunes, en compañía del Preósito ó de su enviado, á los cambistas, para interrogarles sobre el canje de la moneda melgorense en moneda real, y satisfacer después, según sus indicaciones, las cuotas correspondientes al Obispo y Capitulares.<sup>(4)</sup> También establece el Prelado que se nombre á uno ó dos señores Canónigos para atender á los réditos de la prepositura que él, anteriormente á su promoción al Episcopado, había poseído, á la sazón dividida en dos; á quienes los Canónigos debían entregar todos los años mil sueldos, por mitad, en la fiesta de Todos los Santos y en la vigilia de Cuaresma, y, á fines de año, presentar cuentas detalladas de los gastos y residuos al Obispo. De aquí toma motivo el Prelado para manifestar su voluntad de que se haga lo mismo con la prepositura de Maestre Juan luego que quedare vacante, bien por muerte ó cesación de su poseedor, y ordena también, en virtud de este mismo estatuto, que la paga de la canongía ó prebenda del común se ponga bajo doble llave, guardadas por el Obispo y Cabildo, en una caja provista de una pequeña rendija en su tapa superior, por la cual puedan pasar con facilidad las monedas, depositada á su vez en la sacristía bajo la custodia del Canónigo ó Canónigos más arriba citados. El Tesorero tenía obligación de dar cuenta de su obra, todos los años, al Obispo y Cabildo, y después cobrar la mitad que le había sido asignada. La porción del común debía ser puesta en otra caja y en iguales condiciones que la canongía.<sup>(5)</sup>

En la misma fecha, y ante el Notario mismo del precedente estatuto, el Canónigo Guillermo de Bellvehí, ausente de Mallorca por mucho tiempo, aprobó, en cumplimiento de una ante-

(1) *Cronica Majoricensis*, . . . pág. 21.

(2) A. C., S. 1.º, a. LV, t. 3.º, n.º 4.º; *Libre Vert*, fol. XXI vto. En ella me ocupé en el trabajo *D. Pedro de Muredine*, al cual me remito.

(3) A. C., S. 1.º, a. LV, t. 3.º, n.º 60; *Libre de la Cadena*, fol. XXIII vto.; A. H. D. Papeles sueltos. Existe una copia autorizada por el Dr. Vallés, Pbro., Subarchivero, y sellada con el Capitular en 14 de Febrero de 1775. Apéndice XII.

(4) En otro trabajo sobre el pontificado de D. Guillermo de Vilanova veráse mejor la solución de esta cuestión de cambio de moneda, pues igual sucedió con la moneda valenciana al establecerse la de Mallorca; pero entonces se solucionó por completo toda dificultad.

(5) A. C., S. 1.º, a. LV, t. 3.º, n.º 61; S. 3.º, cajón 7, n.º 4; *Cartoral Libre de la Cadena*, fol. XXVI vto.; A. H. D.; Papeles sueltos, n.º 64. Apéndice XIII.

rior determinación, los estatutos hechos durante su ausencia, los cuales dice que ha visto y leído, enumerándolos con sus respectivas fechas y nombres de los notarios autorizantes. (1).

La Historia eclesiástica tiene doble aspecto desde el cual puede ser estudiada, á saber: en sí misma, y en sus relaciones con la sociedad exterior. Con dificultad se hallará un capítulo de Historia eclesiástica sin que sea convenientísimo para su exacta inteligencia el conocimiento de la Historia civil coetánea, y también al contrario. Siéntese siempre la influencia de la una en la otra, y así sucedió en este pontificado, en cuyo tiempo las turbulencias ocasionadas en Mallorca por Alfonso III de Aragón, al usurpar el reino á su tío Jaime II de Mallorca, se dejaron sentir en lo eclesiástico, y los mártires de Alaró, protagonistas de esta historia, dieron pie á mil cartas y envíos á Roma, y viceversa, en este y sucesivos pontificados.

Séame, pues, permitido un resumen de su historia, magistralmente trazada por D. Tomás Aguiló en la Revista *Museo Balear*, y estudiada también después por otros señores amigos de nuestra Historia patria.

En las cortes de Santa Eulalia había, entre otras cosas, prometido Jaime II á su hermano D. Pedro no proteger ni dar paso por sus estados del Rossellón á ningún enemigo suyo. Suscitada la guerra entre los Reyes de Aragón y Francia, por el patrocinio que aquél había dispensado á los de Sicilia en las sangrientas Vísperas sicilianas, lanzóse el Monarca francés, atravesando el Rosellón, sobre Aragón, viniendo así á batirse las dos figuras de este siglo, Pedro el Grande y Felipe el Atrevido, que con Martín IV y Carlos de Anjou fueron—en frase de un elocuente historiador—los cuatro héroes que hicieron conmover el mundo todo en esta época.

Hechas las paces con el francés, D. Pedro, que guardaba en su pecho un corazón sin amor más que á sí mismo y sin latir al cariño paternal, concibió el plan de vengar en su hermano la humillación producida, usurpándole su reino, lo que no pudiendo efectuar por sí mismo, ya que la muerte segó su vida, encargólo á su hijo y sucesor D. Alfonso, quien, acatando el mandato de su padre, consumó la usurpación, durante la cual se perpetró el hecho glorioso y sin par de Cabrit y Bassa, en el roquero castillo

de Alaró, último baluarte del poder de Jaime II en Mallorca antes de la usnrpación.

Los ciudadanos secuaces de D. Jaime, hicieron frente al ambicioso Alfonso III desde el amurallado recinto del Temple, teniendo á su cabeza al Gobernador Ponce Çaguardia, persona de gran cuenta y valía, según el docto Tomich. Inútil, empero, fué su resistencia; pues á los ocho días (19 de Noviembre de 1285) después del fallecimiento de su padre, D. Alfonso—favorecido por los ciudadanos que, llevados de su temor y apocamiento, se la entregaron—rendía la fortaleza del Temple, y, á la vez que se apoderaba de ella, obligaba á capitular á sus moradores.

Plegada había caído, desde las torres de la ciudad, la bandera de Jaime II. Mas si no ondeaba en la ciudad mecida por las brisas y galernas, no por eso dejaba de hacerlo en los roqueros castillos de Alaró, Pollensa y Santueri, verdaderas hogueras de patriotismo y amor á Jaime II, el primero de los cuales presenció junto á sus muros el martirio de Cabrit y Bassa, que la piedad de nuestros antepasados ennoblecía concediéndoles el título de santos y escribiendo sus nombres en el antiguo Breviario de esta diócesis. (1)

Las lecciones del oficio divino, rezadas en su festividad, son el único monumento que nos resta del atroz martirio con que Alfonso de Aragón castigó la lealtad y firmeza de Cabrit y Bassa en no romper la prometida fidelidad á su Rey. Hecho cruel é inaudito, que sólo la sobra de ejemplos en las historias coetáneas desbasta de lo fabuloso y obliga á admitir y tener por cierto, demostrando que puede el hombre olvidarse, en ocasiones dadas, de que es hombre, para llevar instintos de fiera; porque ¿de qué no es capaz el orgullo ajado?

Con la velocidad del rayo cundió la cruel noticia por Italia, Francia, Castilla y Mallorca—son palabras del Breviario—, y Gregorio XII, á oídos del cual llegó también el bárbaro asa-

(1) De este Breviario sólo se conserva el ejemplar de la Beata Catalina Thomás, que se muestra como una de sus reliquias. Esto mismo dijo Quadrado en una de sus notas á Piferrer, y antes aún, el P. Planas, primeramente franciscano, y que trocó después el sayal de San Francisco por la cogulla de San Bruno, en un sermón predicado en Palma, probablemente en San Francisco; dijo también que sólo en el antiguo Breviario había leído este episodio, y añadió que uno de sus raros ejemplares se hallaba en la librería de su Convento.

(1) A. C., S. 1.ª, a. LV, tabla 3.ª, n.º 62.

nimiento, fulminó anatema contra el Aragonés usurpador, sin que bastara á preservarle la corona que ceñía.

Suplicó en seguida D. Alfonso al Pontífice absolución de la pena que le había impuesto por su culpa, la que le fué concedida á condición—son palabras del Breviario—de devolver al Rey D. Jaime, su tío, el Reino de Mallorca, con todo lo demás; de mandar edificar un altar y erigir una imagen á honra de Dios y alabanza de la bienaventurada Virgen María, Madre suya, y también en veneración y culto de todos los Santos, entre los cuales fuesen comprendidos Cabrit y Bassa, quienes, por no quebrantar la fidelidad y juramento que á su Rey y Señor habían prestado, han padecido martirio. Obligóle á celebrar todos los años en la Seo, el día de la dominica primera después de la festividad de Todos los Santos, fiesta en honor de los santos mártires San Cabrit y Sant Bassa, cargas todas que aceptó el Rey.

Con la introducción del Breviario Romano en nuestra Diócesis, hecha en 5 de Diciembre de 1572, quedaron suprimidos del rezo divino los nombres de Cabrit y Bassa; pero no por esto se extinguió su recuerdo entre sus numerosos amantes, de entre los cuales surgió el Dr. Juan Coll, Rector de Alaró, quien tomó á su cuenta la impresión del sermón del P. Planas, arriba mencionado, que debía ser impreso á expensas de los Jurados, y es de presumir, como dice D. Tomás Aguiló, (\*) ser él quien preparó los ánimos de los Jurados y Cabildo á dirigirse cada uno por su parte á la Silla Apostólica en demanda de exención para tal fiesta.

Si sus demandas á la Santa Sede no fueron tan bien acogidas como ellos deseaban, no fueron tampoco segadas en flor sus esperanzas ante la contestación del Pontífice, y los Jurados, impacientes por la demora en resolverse el asunto, resolvieron celebrar todos los años fiesta en honor de nuestros héroes, empezando en 1631, primer año del pontificado del Ilmo. Sr. D. Juan de Santander; y si en la Misa y en el rezo no se leían los nombres de los mártires de la patria Cabrit y Bassa, se reconocían, sí, en el sermón, con acentos los más vivos y subidos tonos, sus virtudes y hazañas. El Presbítero Juan Fe, en documento guardado en el Archivo Capitular, nos describe esta fiesta en los años 1631 y siguientes hasta el

1635, en que el Obispo Sr. Santander la prohibió, apoyándose para ello en un Breve Apostólico de 5 de Agosto del año anterior, y, al mismo tiempo, mandaba descolgar un cuadro de Cabrit y Bassa existente en la Puerta Pintada, teniendo que hacerse lo mismo, por disposición del Prelado, en Alaró, Alcudia y otros puntos en que eran venerados. Irritados, por esto, los Jurados, se presentaron al Obispo para desviarle de su proceder, haciéndole comprender que el Breve Apostólico no comprendía á nuestros santos. Pero todo en vano. Inflexible el Obispo en su determinación, contentóse con responderles, en concisa contestación, lo preceptuado por Su Santidad Urbano VIII y que en el ínterin no había lugar al suplicatorio.

Ninguna de las partes cejó en su propósito, y ante la nueva protesta de los Jurados, el Obispo, en 20 de Diciembre de 1635, admitía la apelación en cuanto á su efecto devolutivo, empañándose desde entonces la aureola de santidad en que iban envueltos Cabrit y Bassa, no para brillar de nuevo dentro de poco, con más fulgores y esplendor que antes cual creían los Jurados, sino para permanecer siempre velada, como ha sucedido.

Dícese que el Ilmo. Sr. Santander, en 24 de Septiembre de 1636, recibió de Roma un monitorio derogando su obra en contra de Cabrit y Bassa; pero es lo cierto que de 1635 en adelante no se consigna de nuevo su fiesta, cosa rara siendo tales las intrigas de los Jurados contra el Obispo.

Desde entonces, sus cenizas y muchos huesos medio quemados que se guardan como reliquias en dos arcos de piedra, sin inscripción alguna, bajo el altar de la Capilla de Nuestra Señora de la Piedad en la Catedral, fueron reconocidos de oficio, la noche del 7 de Noviembre de 1805 y otra vez en 1832, según leemos en el Repertorium (1) y notan el P. Planas en su sermón, Bover y Quadrado.

Tal ha sido la suerte de los héroes de Alaró, cuestión que, casi incidentalmente tomada, alargué algo más de lo que era mi intento al estudiarla.

Rendida Mallorca, no faltaba más que apoderarse de Menorca, empresa para la cual no tardó el Monarca en prepararse.

El Paborde Terrasa, en sus «Anales», dice

(1) Museo Balear, tomos I y II, Sant Cabrit y Sant Bassa.

(1) A. C., S. 1.ª, Armario LXXVI, t. 1.ª, n.ª 12, Letra C.

que D. Alfonso en 18 de Octubre de 1286 celebró cortes en la antigua Osca, llamada por Plutarco «Ciudad grande y poderosa», figurando entre los asistentes á tales asambleas el Obispo Jardí y los síndicos de Mallorca, quienes ofrecieron diez galeras armadas, cinco bajeles gruesos y diez caballeros con veinte y cinco escuderos cada uno para cooperar á la rendición de Menorca, en ellas decretada.

No tardó en partir de Salou la flota compuesta para ir á Menorca, la que once días después (2 de Diciembre) tomó puerto en Mallorca, y en las fiestas de Navidad de aquel mismo año se hizo á la vela para Menorca. Desbaratada, á veinte millas de esta Isla, por los recios temporales, llegaron solamente á Menorca veinte bajeles de aquella numerosa flota de veinte mil hombres y setecientos caballos, teniendo que esperar el refuerzo necesario antes de saltar á tierra y circuir el castillo de Santa Ágata, refugio de los moros y último baluarte de su poder, quienes, en viendo serles inútil toda resistencia al Monarca aragonés, le enviaron embajadores para entrar en tratos de paz con él, tras los cuales quedó D. Alfonso, en 17 de Enero de 1287, Rey y Señor de la vecina Isla, que abandonó, después de dejarla bien pertrechada y guarnecida de gente, el día 2 de Febrero, en que embarcó para Barcelona.

MATEO NEBOT.

(Seguirá).

## CARTAS DE UN BARBERO SANGRADOR

(CONTINUACIÓN)

Al D.<sup>r</sup> Antonio Castillo g.<sup>de</sup> Dios m.<sup>s</sup> a.<sup>s</sup> como puede, y he menester ett. En Roma. S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat. Als 2 del passat te escrigui llargament quatre, ó sinch cartas per via de Napsols a Trani en la ocasio de la nau S.<sup>t</sup> Joseph, cuyo Capita, qui es diu Joseph Vich, té orde de mon amich Salvador Fiol de entregarte en la Ciutat de Napsols 50 p.<sup>s</sup> de 8, y per te ausencia a D.<sup>n</sup> Lucas de Taja, y Niño, porque Su Señoría los te entrech quant passaras per alli, y aportant dit Capita recibo teu, o de D.<sup>n</sup> Lucas los pagare a dit Fiol, que a instancias mias ha donade la dite orde; y encareque es veritat, que sé per las tuas cartas el diner ab que et trobes, y trauras de Trani, y los 22 e.<sup>s</sup> de or, que dius estan segurs, de que me folga molt; me ha aparegut enviarte dites 50 p.<sup>s</sup> de 8,

perque dit Fiol, no instava la paga de ells, de molts mesos, porque es amich, y porque tu de molt temps no tingas que pendre mesades, ni enviarme polisas, encarragante molt de veres que procures a estauviarlos, porque la parrochia va pobre, las ganancias son menos de la mitat de los anys passats; y no obstant el gasto que has escusat tot lo temps, que has estat fore de Roma, no encare som tornat en sella, y axi ett.—Tinch escrit com despues de correguda causa en lo binifet, mediant provisio favorable, que feu lo Ardiacha prengui possessori als 28 Maix, de la qual apellá lo Capella intrus, qui es diu Guillem Cañelles p.<sup>re</sup>, el qual se es embarcat pere Roma ab la sobredita nau, y sen ha aportada copia del proces, en lo qual fiu tocar acte de nullitat, protestant de tot lo protestable, de que no era a floch la concecio de dita copia, sens precehir lletres apostolicas scitatorias, y compulsorias, y no volgui assistir a la comprovacio de ell, y axi si lo dit capella part altre, intenta proceguir la apellacio, ante omnia, feras donarli fianzas bonas per los gastos, y que torn enviar per altre copia del proces en que yo haya assistit a la comprovacio mediant las sobredites lletres apostolicas.—Per via de Napsols te he remesa copia de la relacio que dit capellá part altre, feu per no pagar lo que ha cobrat del binifet, que es tot lo de lo any passat, que es vuyt quarteras de blat, que a raho de tres pessas de 8 cada quartera (que axi fonch lo preu lo any passat) son 24 p.<sup>s</sup> de 8, y las 40 lliures de diner sens haver pagat las 5 lliures que fa de carrechs als universaris, las quals haure de pagar, que juntament ab las 5 lliures que me toca pagar aquest any, seran 10 lliures que tinch de donar en el Rector de S.<sup>a</sup> Maria per los dits universaris; y axi procureras per tots los medis de Justicia cobrar las ditas 24 p.<sup>s</sup> de 8 y dites 40 lliures de dit capellá Guillem Cañelles nostron principal, encareque sapias posarlo a la preso; y de dite quantitat se ha de rellevar la caritat de las misses, que ha celebrades 14 mesos per adimplir ab la obligacio del benefici que es dir missa del alba en la iglesia parrochial de S.<sup>a</sup> Maria los diumenges y festas, y quant los Aulezes son a son Segui, que es una possessio qui está prop de dita vila, deu anar alli a celebrarla tots los diumenges, y festas; y feras lo compta a raho de 20 lliures cada any lo que suman los 14 mesos, y cobraras lo demes—Yo assi ya procurare executar el germa de dit capella per dita cobransa fentli

deposar la legitima, y lo patrimoni, de 50 lliures que li feu per ordonarse.—Yo per adimplir ab la obligacio de las missas del binifet, tinch concert fet ab lo Prior de Itria, el qual envia un religios cada disapta, y cada vispera de festa, y li donare cada any 20 lliures conque estich molt descansat, y dit religios tambe va a son Seguí quant los Senyors estan alli; conque pagades las 10 lliures dels universaris en el Rector, y las 20 lliures en el Prior de las misses quedarà molt poch reziduum, perque el blat (que ya lo he cobrat) va molt barato aquest any que no arriba a 2 p.<sup>s</sup> de 8 cada quartera.—Si no te pots ordenar ab les dimissories que tens, y lo Capella no fa compte de proceguir la causa, feras totes les diligencias perque renuncie la apellacio, y renunciade feras tocar un acte, de dita renunciacio y autenticat, y legalizat me lo remetras, perque ab virtut de dit acte mon S.<sup>r</sup> Bisbe me concedesca altres dimissories virtute beneficii.—Lo Rector Linas ha estat molt mal, are ya está bó, y diu que prompte te enviara los negocis.—Crech seras partit de Trani ab tot agrado de D.<sup>n</sup> Diego, y te advertesch que no haya ningu que no alapia y abon que tu tornes a Roma, que lo demes es anar per las brancas. No dexes de avisarme de tot lo que has tret de Trani, y de tot lo que hauras gastat en Napols, y com te trobes de diner, y de robe blanca y de vestir, y digasme are y sempre la pura veritat, perque no me agrat de segones intencions.—No dexare sempre de encarregarte procures de totes veres algun empleo per escusar los gastos, perque ton avi ya no guañe res ett. Lo fill del mestre del Sepulcra se manten, y envia dinés a son pare, y no crech tinga millor ploma, y mañes que tu, ya se que dirás que no te está be emplearte en lo que ell se emplee; pero al fin procure á trobar empleo competent. Y lo principal es procurar estar sempre en gracia de Deu N.<sup>o</sup> S.<sup>r</sup>, que su D.<sup>a</sup> Mag.<sup>d</sup> te ajudara com ley suplicam continuament te mare, y yo fent nostre obligacio, tu no dexes de fer la tua.—Sempre, y quant no sie de algun obstacle, y impediment a las tuas pretencions, te encarrech faces tot lo possible en alcansar, sub secreto, la pretencio continguda en lo paper inclus, perque ultra de ton treball guañaras gran nom, y fame, y si alcansas la gracia enviaras las bulles ab tots los gastos, y lo que et tocara justa conciencia per ton treball, y diligencias que hauras fetas, y mire que me lo han encarre-

gat molt.—Procureas ab tota urbanitat escusarme ab la Congregacio de Monserrat; que no me atrevesch a executar el bulleto me han remes, y excomunicar al R.<sup>s</sup> Sureda per ser Sacerdot, y me ha dit que ab una carabina ab sinch balas pagaria, es home (salvant la dignitat sacerdotal) de pocas obligacions, y despullat y axi no vull empeños ab tal persona; la cobranza de los 10 e.<sup>s</sup> del D.<sup>r</sup> Serra ya fas las diligencias, pero la tinch per imposible, per no trobarse bens seus, y pere trobarlos se ha de gastar molta part, conque casi no eu val fer las diligencias, y axi me escriuras lo que respondran—la quitansa de los dits 22 e.<sup>s</sup> de or he remesa a D.<sup>n</sup> Mariano crech la haura rebude. Dius que en tornar a Roma estiras en compañía de dit D.<sup>n</sup> Garba conque gastaras menos de los 6 e.<sup>s</sup> sempre me folgare de tots los atajos dels gastos.—Torno a encarregar te guardes de mallorquins, signanter del D.<sup>r</sup> Juan Garcia, y Estela, perque ett.—Esta rebras per via de España per medi de Frontera; y estos dies escriure altre semblant per via de Genova per ahont esta de partensa lo Berganti de Suñer.—Lledo me ha escrit, que quant tornerias a Roma proceguiria en provehirte las mesades en la matexa conformitat que antes, y yo també en diferents cartas ley tinch encarregat; y are també ley tornare escriure; tu matex pendras lo que hauras mester, que més estimare me falt a mi, que a tu.—Doneras de me part molts recaudos a n.<sup>o</sup> Amigo y S.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Mariano.—Un cert anich me ha promes enviarte un altre negoci; ten bon animo, que procehint tu be, Deu n.<sup>o</sup> S.<sup>r</sup> no faltara may, y su D.<sup>a</sup> Mag.<sup>d</sup> te g.<sup>d</sup> m.<sup>s</sup> an.<sup>s</sup> com pot. Mall.<sup>ca</sup> y 8.<sup>bre</sup> 5 de 1681.—Ton Pare qui dezeitge moltissim veuret antes de morir Amen.

*Esteve Castillo.*

Al D.<sup>r</sup> Antonio Castillo que Dios g.<sup>de</sup> m.<sup>s</sup> an.<sup>s</sup> como puede, y he menester ett.—Roma—S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat. Per via de España per medi de Frontera, te tinch escrit als 5 del corrent llargament; esta va per via de Genova ab lo Berganti de Suñer, y suposat que per via de Napols ab la Nau Sant Joseph te tinch tambe escrit llargament quatre, ó sinch cartas en resposta de totes las tuas, en que me dones noticia de la tua tornade a Roma; esta servira per referir lo que en la que per via de Barcelona te



tinch escrit, y remes juntament ab una escriptura de ma mia, y firmade del D.<sup>r</sup> Guillem Marroig p.<sup>re</sup> de la qual tinch una copia de la sua ma y que firmade la qual conte lo seguent— Als 27 de 7.<sup>bre</sup> 1681 morí en la vila de Soller el R.<sup>nt</sup> Antt. Joseph Bauça p.<sup>re</sup> beneficiat en la Parrochial Iglesia de dita vila, y possehia dit benefici en pencia del D.<sup>r</sup> Joan Ripoll p.<sup>re</sup>, que dit Ripoll lo aportá de Roma com Ecclesiastich, y en dita forma, lo doná a dit Bauça cens intervencio de Patronat, conforme consta en les bulles de dit Bauça; V. M. fera de demenarlo per mi lo D.<sup>r</sup> Guillem Marroig p.<sup>re</sup> de baix firmat; advertint a V. M. que el benefici te untros de olivar per dot; y lo arrenden per 20 lliures cada any; y fa de carrechs 20 lliures en el matex comu de Soller, y te obligacio lo beneficiat de anar a dir missa totes las festas manades a S.<sup>ta</sup> Catharina del port de Soller; qui es reputa per cosa de mitge llegua lluny de dita vila, y tambe fa 36 lliures de pencia cada any al dit D.<sup>r</sup> Ripoll p.<sup>re</sup>; yo judich que en exa cort, no haura nigu que el vulla ni el pretenga per ser tan carregat de pencia y obligacions; y mes que tinch per cert, que el qui preten ser Patro presentera; perque sé que ha dada paraula; V. M. ya sap que yo tinch cases, y bens en dite Vila, y mon Pare era nat, y natural de la Vila de Soller; sempre que V. M. el trega per mi, yo pagare tots los gastos, y tot quant V. M. pagara, y axi me obliga a pagar, tant si el treu, com si no el treu tot lo que pagara per dit affecta; Advertint a V. M. que si el treu, y fan la gracia, fera que las bulles vingan ben despechades, pereque luego puga pendre possessori; no obstant, que pot ser que assi donen possessori per presentacio de patronat; y com lo benefici es sie fet Ecclesiastich per haverho provehit una volte en exa curia, y haverlo donat en pencia una volta que es la ultima, cens intervencio de patronat, tenim per cert que Su Santedat lo ha de provehir; y axi estimare moltissim face V. M. lo possible. Fet als 4 8.<sup>bre</sup> 1681—El D.<sup>r</sup> Guillem Marroig, p.<sup>re</sup>

Fill meu, yo te encarrech faces, y posas tot el conato, y diligencia possible en la sobredita gracia perque ultre de la satisfaccio de ton treball, tinch per cert te valdra bons ducats, y guañaras bona fama per los negocis; y te advertesch, que si el fer esta diligencia, y alcansar la sobredita gracia, ha de ser obstacle, y impediment per las tuas pretencions, te dich que no

la faces en ninguna manera; y si la alcansas pendras tot el diner que hauras menester del D.<sup>r</sup> Fogueres, per tots los gastos, despacho de las bullas, y ton treball, y me remetas ditas bullas ab lo comte de tot, y la lletre de canvi a pagar yo a Conrado com acostumes ett. Ya te tinch avisat, com al 28 Maix prengui possessori del binifet despues de correguda causa ab lo capellá qui el tenia, que es diu Guillem Cañelles p.<sup>re</sup>, el qual se apellá de la provisió feta per lo Ardiaca, y se embercá ab la sobre dita nau, per exa Cort, y sen ha aportada copia del proces, a la comprovacio del qual no volguí assistir, antes be fiu tocar un acte de protesta, que no era a lloch donar dite copia cens prechir lletres scitatorias, y compulsories, y axi si intenta proceguir la causa de apellacio, li feras donar fianzas bones per tots los gastos, y que torn enviar per altre copia del proces en que yo haya assistit a la comprovacio, y asso per medi de lletres apostolicas—Tambe procureras per tots los medis de justicia, que dit capella nostro principal, te restituesca tot lo que ha cobrat de lo any passat, que es tota la renda, y blat que lo binifet te de patrimoni; ço es 40 lliures 6 sous de diner, y 8 quarteras de blat, que lo any passat anave a 3 p.<sup>s</sup> de 8 cada quartera, que son 24 p.<sup>s</sup> de 8, de tot lo qual se ha de rellevar la caritat de las missas, que ha celebrades per tems de 14 mesos, a raho de 20 lliures cada any; yo lo he executat per dita cobransa, y ell feu relacio que no tenia bens per pagar, la qual relacio te he remesa autenticada per via de Napols, y axi lo Ardiaca diu, que lo pot posar a la preso per ferte pagar, yo ya procur executar a son germa per la illegitima, y patrimoni de 50 lliures que li feu per ordenarse; ya te avisaré de lo resultat—Crech hauras rebudes las 50 p.<sup>s</sup> de 8 que te he remeses ab lo capita de la sobredita nau, el qual sen aporta orde de mon amich Salvador Fiol per entregarlas a tu, o a D.<sup>n</sup> Lucas de Jaca y Niño, perque las entregás quant passarías per Napols, y aportant recibo teu o del dit D.<sup>n</sup> Lucas las pagare a dit Fiol, el qual crech tindrà paciencia fins que las hi pach, que passaran molts mesos, y esta es la causa que me ha mogut e remetretreras, no obstant, que per are no et faltaran dines, suposat me escrius el diner ab que et troberias quant ixirias de Trani, y los 22 e.<sup>s</sup> de or, que cobreras de D.<sup>n</sup> Mariano, dels quals li tinch remese la quitansa, y ha molt temps, puis los pagui luego a Conrado, y no se si la

ha rebude—No dexere may de encarregar-te que procures a guardar los diners, y estauviar-los; perque la parrochia va curta, las ganancias no son la mitat de lo que eran, puis ton avi ya no guanye res, y no obstant los gastos que has escusats tot lo temps, que has estat fora de Roma, encare no som tornat en sella—Del binifet tinch cobrat lo blat, y crech que prompte cobrare los diners de los quals tinch de pagar en el Rector de S.<sup>ta</sup> Maria les 5 lliures que fa de carrechs en els Universaris per aquest any, y altres 5 lliures per lo any passat, per no haverlas pagades lo dit Capellá; també tinch de donar 20 lliures en el Prior de Itria, ab qui tinch concert fet, y ell té cuydado de enviar un religiós per dir las misses cada diumenge, y festa, que té obligacio lo binifet, conque en donarli 20 lliures cada any estich descansat conque ya veus quant poch roman del binifet—lo Rector llinas ha estat molt malalt, ya está bo, y diu que promte te enviara los negocis; tambe un amich me ha dit; que estos dies te enviara una dispensa, y axi bon animo que Deu n.<sup>o</sup> S.<sup>r</sup> ajudara—are que sap tutom, que tornas a Roma, tenen per infalible que seras el primer provehit: su D.<sup>a</sup> Mag.<sup>d</sup> eu face y et concedesca lo que conve per la salvacio de tots Amen—te Mare diu que et faces retretar per un bon pintor a un lienso de quatre palms de altaria de mitx cos en amunt del modo que vas vestit de capella amb brassos, mans, sombrero, guans, y meneguins ett. y quant vinga algun passatger el nos enviaras, y diras lo que costa—si las dimissorias que tens no valen per ordonarte, feras que lo capellá (sino vol procehir la causa) renuncié la apellacio, y tocar un acte de ella, y autentecat me lo remetras, perque ab virtut de dite renunciacio, el Bisbe me concedesca altres ab virtut del binifici; perque no estant ab pacífica possessio; no las vol concedir, y ordonarte has ab tota brevedat; y escriume lo que hauras gastat en Nápol, com te trobes de robe de vestir, y blanca, y tot lo que passaras en las ordes, y tot lo que fas, y ab que te emplees, tot molt per menut, y asso cade estafeta, y per totes parts, perque nosaltres no tenim altre alivio sino las tuas cartas, y sobre tot, te encarrech moltissim procures molt de veres estar en gracia de Deu, puis sens ella no tindras res de bo; procure tambe algun empleo competent per escusar algun tant el gasto—dius que estiras en compañía de D.<sup>n</sup> Mariano conque gastarás menos—are torno escriure a

Lledo, que procehesca en provehirte los matexos 6 e.<sup>s</sup> m.<sup>da</sup> cada mes, y los 18 e.<sup>s</sup> m.<sup>da</sup> cada any, tu matex pendras lo que voldras, y me avisaras de tot, perque lo mes prompta que puga li enviare una partida de r.<sup>s</sup> de 8, segons lo que me escriuras—Te mare diu que te escriga, que yo vaix ab los calsons apedesats, y ella ha molt temps que no te criade, ni en vol, fins que tu vengas, y tot per escusar gastos per amor de tu, y poder enviarte tots los diners, y que no et falt res; confiant en Deu n.<sup>e</sup> S.<sup>r</sup> y la sua Santissima Mare, que quant vingas (si a Deu plau) nos ho pagarás molt be, y que li tindras dues criades, una per la cuyna, y altre per las cambras, perque ya comensa a ser velleta, y yo no menos, puis ya estich tot blanch de cabells, y te mare tambe—Ton avi et comane molt, y diu que es voldria casar ab una viuda rica per poderte enviar molts diners. Tots los amichs, singularment el D.<sup>r</sup> Amer, el lector Riutort, el D.<sup>r</sup> Cabanelles, Misser Palou ett. te tornen y envien molts recaudos. Ton amich Pau lledo prevère, y musich, se es fet frare de Cartoxa—Prompta tindras altre cortezá amich el germa del D.<sup>r</sup> Antt. Sastre, fill del metge, el qual no podem dir, que es gran cortezá per ser molt petit—Doneras satisfaccio ab molta còrtesia a la Sagrada Congregacio escusantme, que no me trop ab animo de fer excomunicar lo R.<sup>m</sup> Joseph Sureda p.<sup>te</sup> per la cobranza del deuta, puis quant ley demení, me digue, que ab una carabina ab sinch balas pagaria, y vehent un homo (salvant la dignitat sacerdotal) de tan pocas obligacions, y tan mal parlant, y despullat, no me som atrevit; y si te escrigui, que eu cobraria, fonch en ocasio, que no era ordenat ni yo el conexia, y axi lo millor sera enviar el poder al Ardiaca, o altre persona Eclesiastica—en quant a la cobranza dels 10 e.<sup>s</sup> m.<sup>a</sup> del Dr. Serra la tinch per imposible per quant no es troben bens seus per haverse gastada en exa cort tota la sua llegal, y en tant es ver, puis en esta Ciutat haya persona a la qual dexá devent 50 lliures y no las pot cobrar, y axi procure excusarme de tot, perque las mias ocupacions no me donen lloch—fill meu guardet de mallorquins, singularment del D.<sup>r</sup> Juan Garcia, y Estela ett. escriume, qui son los cortezans de mes suposicio, y qui pot ser el primer provehit, y algunes novedats certas—este estiu haya hagut per tot aquest Reyne moltissims malalts, y molts morts coneguts, singularment son morts el Compte de Montenegro, D.<sup>n</sup> Jordi Fortuñy,

y Juanot Callar qui havia de ser coadjutor del Canonge Callar ett. pregue per tots, y Deu n.º S.º te g.º m.º a.º com pot. Mallorca y 8.º bre 12 de 1681. Ton Pare qui dezitge moltissim veuret, antes de morir.

*Esteve Castillo*

Fill meu molt amat despues de tancada esta carta y entregada he rebuda una tua dels 23 Agost, y gran alegria ab ella per molts rahons, la una y mes principal es per entendre goses salut, g.º infinitas a Deu n.º S.º, la qual la te conserf m.º a.º pere mayor honra, y gloria sua, nosaltres tots la gozam g.º a su D.º Mag.º; la altre per lo ben dictada y escrita, y la altre per lo lisongerero que et demostres, perque yo te deix ton libre alvedrio libre, y que faces en tot la tua voluntat, y en asso me reform; y fas me obligacio, perque la tua bondad eu mereix tot, y de lo que dich non tingas vana gloria puis tot dependex de Deu n.º S.º al qual havem de fer continuament gracias, y no vull que en ningun temps digues te he cohartada la voluntat =Dius que face substitut per la cobransa del R.º Su-reda, yo ya se que las procures venen ab aqueixa circumstancia; pero no me esta be, perque tinch por, que una manera ó altre no me face un agravi; perque el tinch per home de mala digestio =No crech ya que necessitas de la fee com he pletetjat lo benefici, puis está en exa Cort lo amich Cañelles, ab lo proces, y quant se embercá, me intimá com hi havia embarcacio per Napols, indici que intenta proceguir la apellacio—Dirás a nostro amich D.º Mariano, que tambe he rebude la sua juntament ab la del P. G.º de S.º Agustí, la qual entregare al P.º Alger, y en resposta, que tinga esta per propia =torno dir, que me excusas ab la Congregacio, y que remetens los poders a altri, que no vull fer substitut, perque es lo matex ett. Ton amich D.º Miquel Monteros es mort, requiescat in pace, y Deu te g.º ett. Fet als 12 de 8.º bre 1681 =Ton Pare

*Esteve Castillo*

En la execucio del capella Cañelles, proceguiras ab prudencia perque son germa assi, no me fasse un agravi.

Has de advertir, que el patronat del benefici que porten lo D.º Marroig ya ha presentat, y axi hauran de venir las bullas ab la clausula quamvis sit de jure patronatus, se fera la gra-

cia per quant se es fet eclesiastich per haverlo donat su Santadat, y provehit en exa cort al D.º Ripoll, y este haverlo donat en pencia al dit Bauça, cens intervencio de patronat, y tot asso la ultima vegada; y axi ves advertit ab lo modelo que han de venir las bulles per poder treure qualsevol de possessori. =Lo R.º llinas me ha dit, que lo mes qui ve te remetra una dispensa de cosins jermans qui es volen casar, per amor de la hazienda, perque estan molt richs, y crech, que té valdra bons reals, procura que tot se despaix ab tota brevedad, y Deu te g.º ett.

JOSÉ MIRALLES Y SBERT

Canónigo-Archivero.

(Seguirá).

## PUBLICACIONES REBUDES

REVISTA DE ESTUDIOS FRANCISCANOS. Barcelona. 1911. Agost.—*Estudios Franciscanos*: P. Miguel de *Esplugas*. La Eucaristía en el Cristianismo. P. Atanasio *López*. A propósito de un Centenario. P. Bernardo de *Echalar*. «Eucharistie und Agape im Urchristentum». P. Ambrosio de *Saldes*. Crónica inédita. Pedro M. *Bordoy-Torres*. Estudios buenaventurianos (continuación).—*Movimiento Balmesiano*: P. Modesto de *Mieras*. Balmes apologista.—*Boletín Canónico*: Varios decretos.—*Revistas extranjerías*.—*Bibliografía*.—*Libros recibidos*.—*Varia*. Reparaciones históricas.

REVISTA DE EXTREMADURA. Cáceres. 1911. Janer-Febrer.—José *Cascales y Muñoz*. Carolina Coronado. Vicente *Paredes*. Reconstrucción del Teatro romano de Mérida. D. B. Diplomática regional. Codicilo del Emperador Carlos V de Alemania y I de España. Romance á San Pedro de Alcántara. Memorial y Aduertencias delo que toca hazer a cada uno delos Oficiales de vn Principe. Miguel de *Unamuno*. Guadalupe. Publio *Hurtado*. El cinturón de Afrodita. Narciso *Díaz de Escovar*. Cantares. *Cálamo Currente*. Crónica regional. D. B., y S. Notas bibliográficas.

LA ALHAMBRA. Granada. 1911. 30 Agost.—Francisco de P. *Valladar*. La invasión francesa en Granada (1810-1812). M. *Gutiérrez*. La literatura en Granada. Ramón A. *Urbano*. El ajimez. *Garcí-Torres*. Daniel. Narciso *Díaz de Escovar*. Estudios escénicos granadinos. Matías *Méndez Vellido*. Ojeada retrospectiva: Bachilleres en agraz. Enrique *Vázquez de Aldana*. A mi padre. V. «La Gioconda», de Vinci. V. Granada á Ganivet. V. Notas bibliográficas. V. Crónica granadina.—*Grabados*: Monumento á Ganivet.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—DESEMBRE DE 1911

## SUMARI

- I. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento (continuación), por el *M. I. Sr. D. Salvador Bevé, Magistral de Urgel*.
- II. Don Poncio de Jardí, tercer Obispo de Mallorca (1283-1303) (continuación), por *D. Mateo Nebot*.
- III. Noticias.
- IV. Publicacions rebudes.

## SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO

### SEGUNDA PARTE

(CONTINUACIÓN)

### CAPÍTULO VI

#### Esencia de la LÓGICA LULIANA

Solución luliana del problema de la conciliación platónico-aristotélica en el orden lógico.

#### ARTÍCULO 1.º

*Donde se concilian y armonizan entre sí las Lógicas de Platón y Aristóteles, por tener un origen común las causas materiales de ambas Lógicas.*

#### §. 1.

*Disentimientos entre Platón y Aristóteles en el orden lógico.*

1.—Si alguien admite la conciliación platónico-aristotélica ofrecida por el Beato Lulio, en los órdenes cosmológico é ideológico (y no sabemos por qué razones pueda ser rechazada), habrá de admitir forzosamente aquella conciliación en el orden lógico.

*Any XXVII.—Tom XIII.—Núm. 381.*

2.—¿Cuál es, en substancia, el disentimiento que media entre Platón y Aristóteles en el orden lógico?

—El siguiente.

La causa material del orden lógico, según Platón, la constituyen los conceptos, los juicios y los axiomas ó primeros principios de las ciencias, que obtenemos en la visión de las *Ideas*, ó sea, en la visión de Dios.

Esas Ideas son *innatas*.

3.—Según Aristóteles, la causa material del orden lógico la constituyen los conceptos, los juicios y los axiomas ó primeros principios de las ciencias, que obtenemos en el empleo de los sentidos externos é internos y en el empleo del entendimiento (en sus dos modalidades de *agente y posible*) y demás peldaños del Ascenso intelectual explicados anteriormente.

Todo se basa en *ideas*; pero no existe idea alguna *innata*. Próxima ó remotamente, todas las ideas reconocen un origen sensible.

4.—¿Cómo es posible armonizar extremos tales?

#### §. 2.

*La causa material del orden lógico, señalada por Platón, tiene el mismo origen, y por tanto el mismo valor científico, que la causa material del orden lógico señalada por Aristóteles.*

5.—Por lo que toca á las causas del orden lógico: *eficiente, formal y final*, no hay disentimiento alguno substancial entre la Academia y el Peripato.

En sentir de los dos Filósofos griegos, la causa *eficiente* del orden lógico es el *compuesto humano*; la causa *formal* es una operación intelectual denominada *ratiocinio*; y la causa *final* es la *sistematización de la ciencia*.

6.—Creemos fundadamente que, ante la genial penetración del Beato Raimundo Lulio, no existe disentimiento alguno entre la Academia y el Liceo en lo tocante á la Lógica.

He aquí las bases de nuestra creencia.

7.—Por lo que hemos dicho en el Capítulo V, ó sea, en la *Solución luliana del problema de la conciliación platónico-aristotélica en el orden ideológico*, es manifiesto que los conceptos, juicios y axiomas ó primeros principios de las ciencias, que vemos en las *Ideas* platónico-lulianas, ó sea, en las Ideas platónicas interpretadas cristianamente por el Beato Raimundo Lulio, *no son antitéticas* á los conceptos, juicios y axiomas ó primeros principios de la ciencia formados por el Estagirita.

8.—Por lo que hemos dicho allí mismo, es manifiesto que, en el Platonismo interpretado cristianamente por nuestro Doctor y Maestro, no hay ideas *innatas*.

9.—Los conceptos, juicios y axiomas ó primeros principios de la ciencia, que decimos ver en las Ideas platónico-lulianas, son las *Definiciones, Condiciones y Reglas* de que nos habla el Maestro con su peculiar tecnicismo.

Y esas *Definiciones, Condiciones y Reglas* son los conceptos, juicios y axiomas ó razonamientos habidos mediante las ideas universalísimas de bondad, grandeza, eternidad, poder, sabiduría, voluntad, virtud, verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad, las cuales tienen el mismo origen que las ideas universalísimas formadas por Aristóteles: causa, efecto, necesario, contingente, parte, todo, verdad, relación, etc.

10.—Debemos pues, establecer, lo siguiente:

Los conceptos, juicios y axiomas que vemos en las Ideas platónico-lulianas reconocen el mismo origen que los conceptos, juicios y axiomas formados por Aristóteles.

Y, si reconocen el mismo origen, clara cosa es que tienen el mismo valor en la Lógica y, por ende, en la Ciencia.

### §. 3.

*Causa material del orden lógico que señala el Platonismo luliano.*

11.—*Conceptos, juicios y axiomas que vemos en las Ideas platónico-lulianas.*

1) *Conceptos*: bondad, grandeza, eternidad ó duración, poder, sabiduría, voluntad, virtud,

verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad.

2) *Juicios*: la bondad es grande en el poder; la grandeza es amable en la sabiduría; la concordancia es mayor en la mayor diferencia, y menor en la menor diferencia; etc., etc.

3) *Axiomas ó razonamientos ó primeros principios de la ciencia*:

a.—De Dios siempre se ha de concluir aquello que manifieste ser sumo en todo, y sumas sus dignidades en la mayor excelencia de ser y obrar.

b.—De Dios y su criatura se ha de concluir aquello por lo que se manifiesta que su criatura le es más semejante, de suerte que las semejanzas de sus Atributos se manifiesten en la criatura mayores ó más nobles y perfectas.

c.—Cuando se supone ó se sabe que existe alguna cosa que conviene con la minoridad, se ha de inferir que, con mayor razón, existe la otra que concuerda con la mayoridad. Etc. etc.

### §. 4.

*Causa material del orden lógico que señala la Escuela aristotélica.*

12.—*Conceptos, juicios y axiomas formados por Aristóteles.*

1) *Conceptos*: esencia, cantidad, cualidad, relación, lugar, tiempo, acción intransitiva, estado pasivo intransitivo, acción, pasión, género, especie, diferencia, propio, accidente, etc., etc.

2) *Juicios*: Dios es eterno; el hombre no es eterno; el mundo es contingente; todos los hombres son racionales; los brutos no son racionales; etc. etc.

3) *Axiomas ó razonamientos ó primeros principios de la ciencia*:

a.—El ente es.

b.—Una misma cosa no puede á la vez ser y no ser.

c.—Entre el ente y el *no-ente* no hay medio; ó, una cosa es ó no es.

d.—Dos cosas idénticas á una tercera son idénticas entre sí.

e.—Lo que se enuncia con verdad de un sujeto universal, debe enunciarse también de cada uno de los términos comprendidos bajo su extensión. Etc. etc.

## §. 5.

*Conciliación de Platón con Aristóteles, en el orden lógico, por tener un origen común las causas materiales de sus Lógicas respectivas.—Qué cosa sea la Lógica del Ascenso del entendimiento, y qué cosa sea la Lógica del Descenso.*

13.—La conciliación de la Academia con el Peripato en el orden lógico es clara y evidente sabiendo que, por las razones alegadas en el Capítulo V, los conceptos, juicios y axiomas comprendidos debajo el §. 3, se forman de la misma manera que los conceptos, juicios y axiomas comprendidos debajo el §. 4.

14.—Formándose de la misma manera, tienen unos y otros el mismo *valor lógico*.

Si tienen el mismo valor lógico, tienen el mismo *valor científico*.

15.—En consecuencia, la Lógica de Aristóteles comprendía solamente una fase de la lógica connatural á la humanidad. La otra fase constitúyela la Lógica de Platón cristianizada y modificada por el Doctor Arcangélico.

16.—Infero yo de aquí, que la Lógica perenne, ó sea, la Lógica integralmente connatural al hombre, será aquella que, no rechazando ninguna de las dos únicas tendencias lógicas de la humanidad, armonice debidamente á Platón con Aristóteles; y ésta no es sino la Lógica del Beato Raimundo Lulio, en sus dos partes de Lógica del Ascenso y Lógica del Descenso.

17.—La Lógica del Ascenso del entendimiento tiene por causa material los conceptos, juicios y axiomas (ó primeros principios de la ciencia) formados por Aristóteles.

Realmente, por medio de esos materiales se sube de lo particular á lo universal, de lo sensible á lo inteligible, del efecto á la causa, etc.

18.—La Lógica del Descenso del entendimiento tiene por causa material los conceptos, juicios y axiomas ó primeros principios de la ciencia (Principios con sus Definiciones, Condiciones y Reglas) formados por el Beato Raimundo Lulio.

En efecto; por medio de esos materiales, el humano entendimiento desciende de lo universal á lo particular, de lo inteligible á lo sensible, de la causa al efecto, etc. etc.

19.—¿Son de ley esos materiales del Descenso?—Claro que sí, pues reconocen el mismo origen que los materiales del Ascenso, según hemos demostrado.

Hemos de añadir, que los materiales del

Descenso exceden ó sobrepujan en valor científico á los materiales del Ascenso, puesto que, además de tener ambos un mismo origen, es á saber, ser todos formados por la virtud abstractiva de nuestro entendimiento (y en esto radica la primera garantía de su incontestable valor científico), los materiales del Descenso son la verdadera imagen de las razones efectrices de todas las cosas del mundo creado; lo que no puede decirse, en manera alguna, de los materiales del Ascenso, como veremos en su lugar correspondiente.

20.—Ahora bien; ¿qué busca la ciencia, sino lo que sean las cosas creadas?

Es evidente, pues, que las imágenes de las razones efectrices de las cosas sobrepujan ó exceden en valor científico á cualesquiera otros materiales lógicos.

## §. 6.

*Resumen y Conclusión.*

21.—¿Cómo es posible conciliar la Lógica del Liceo con la Lógica de la Academia?

—Siempre y cuando se demuestre que las causas materiales de ambas Lógicas tienen un origen común.

22.—Si tienen un origen común, son hermanas.

Si son hermanas, no son antitéticas.

Y, no siendo antitéticas, ¿qué les falta para su armonía entre sí?

23.—La causa material del orden lógico en el Platonismo luliano tiene el mismo origen que la causa material del orden lógico en la Escuela aristotélica. De consiguiente, la Lógica platónico-luliana tiene la misma materialidad y legitimidad que la Lógica aristotélico-tomista.

24.—¿Por qué es verdadera la Lógica del Liceo?—Porque es natural, y no artificial. De ahí también su legitimidad. En una palabra, porque tiene un origen *naturalísimo*.

Ahora bien; ¿no hemos demostrado que la Lógica platónico-luliana tiene el mismo origen, que la del Estagirita?—En consecuencia, la Lógica platónico-luliana es natural y no artificial; es decir, tiene un origen *naturalísimo*: nace de las mismas entrañas de nuestra naturaleza racional.

25.—Al llegar aquí, díganos el estudioso lector: ¿puede la Naturaleza dar de sí dos Lógicas que sean antitéticas?

¿No es verdad que, si hay dos procedimientos lógicos, y ambos son naturales, esos procedimientos se armonizarán entre sí admirablemente?

¿No es verdad que el uno habrá de ser evidentemente el complemento del otro, pues la Naturaleza no hace nada ocioso?

Y todo complemento, ¿no importa forzosamente una conciliación entre las cosas complementarias?

26.—Y como quiera que el Platonismo luliano ha demostrado el origen común de las causas materiales de las consabidas Lógicas, y admite igualmente á ambas para la sistematización de la ciencia, hemos de enseñar que en el Sistema Científico Luliano se concilian y armonizan admirablemente entre sí las Lógicas de Platón y Aristóteles.

#### ARTÍCULO 2.º

*De las diferencias que median entre la causa material de la Lógica del Liceo y la causa material de la Lógica de la Academia.*

##### §. 1.

###### *Prólogo*

1.—Habiendo demostrado lo que nos proponíamos demostrar, aquí termina propiamente nuestro Capítulo VI, *Solución luliana del problema de la conciliación platónico-aristotélica en el orden lógico.*

2.—Mas, para obviar pertinentes dificultades, juzgamos necesario decir alguna cosa, aunque poco, acerca de la diferencia que media entre los conceptos, juicios y axiomas que vemos en las Ideas platónico-lulianas y los conceptos, juicios y axiomas formados por Aristóteles, á pesar de tener todos, los de un campo y los de otro, un origen común.

##### §. 2.

*De las diferencias que existen entre los conceptos, juicios y axiomas que formó Aristóteles y los conceptos, juicios y axiomas que hallamos en el Platonismo luliano.*

3.—Dice la Escuela aristotélica: He aquí que poseemos ya los *materiales* del orden lógico, es á saber, los conceptos, juicios y axiomas dichos: ¿en qué ha de consistir la Lógica?—Y responde la misma Escuela por boca del Cardenal Mercier: «La Lógica es el estudio reflexivo del orden que ha de regir en los juicios, en los

raciocinios y en los sistemas que conducen al conocimiento de la verdad.» (*Tratado elemental de Filosofía; Lógica*, pág. 157; edic. citada).

4.—De manera que los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles, tienen *solamente* un valor *directivo* para el conocimiento de la verdad.

Reglan ó regulan *tan sólo* el entendimiento

5.—Los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato Lulio, en su ensayo de cristianización del Platonismo, tienen

a) un valor *directivo* en la adquisición de la verdad

b) y, además, un valor *efectriz* en la constitución de los seres, ó sea, en la constitución de la verdad.

6.—Los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Estagirita dirigen al saber, esto es, son los principios del conocer.

Los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Platonismo Luliano, crean en cierto modo el saber, esto es, son los principios del sér de las cosas conocidas.

7.—El sér de las cosas no está en pugna con los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles (de lo contrario, ellos no serían principios del conocer); pero este sér de las cosas no es una imagen ó reproducción de aquellos conceptos, juicios y axiomas; ó mejor, si se quiere, los conceptos, juicios y axiomas formados por Aristóteles, no son la imagen del sér de las criaturas.

8.—Pues bien; el sér de las cosas, no sólo no está en pugna con los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato Lulio, sino que este sér de las cosas está constituido por dichos conceptos, juicios y axiomas lulianos.

9.—Los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles, tienen solamente un valor lógico ó intencional; los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato Lulio, tienen

a) un valor lógico é intencional

b) y, además, un valor *real*; pues son la *enunciación* de las causas ó *razones efectrices* de las cosas, carácter que no tienen los conceptos, juicios y axiomas de Aristóteles.

10.—En la Escuela aristotélica, la Lógica es simplemente Lógica; en la Escuela Luliana, la Lógica es, á la vez, Lógica y Metafísica.

11.—Los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles, son puramente *nociones*.

Los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato, son á la vez *nociones y esencias*.

12.—Los conceptos, juicios y axiomas, aportados por el Beato Raimundo, son una irradiación de la Luz divina en nosotros; lo cual no puede afirmarse de los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles. ¿Por qué sentamos estas dos afirmaciones?—Escuchad.

¿Qué es la verdad?—Es la conformidad de nuestras ideas con los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato Lulio; lo cual no puede decirse de los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Estagirita.

13.—En vista de lo dicho, cabe preguntar: ¿son legítimos los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles?—Sí; lo son. Y ellos constituyen, informados por el raciocinio, la llamada *Lógica del Ascenso del entendimiento*.

¿Son legítimos los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Doctor Arcángelico?—Lo son también. Y ellos constituyen la llamada *Lógica del Descenso del entendimiento*.

14.—Los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles, descansan tan sólo sobre la experiencia; los conceptos, juicios y axiomas aportados por nuestro Doctor y Maestro,

a) descansan sobre la experiencia;

b) pero, al mismo tiempo, descansan sobre la estructura de nuestras facultades cognoscitivas.

15.—Son formas intelectuales que laten en nuestra mente y despierta en ella el contacto de la experiencia.

—¿Por qué así?

—Porque, de la misma manera que los objetos que están fuera de nosotros, ó extra-mentales, son hechos según el modelo, según el tipo, según el ejemplar de los conceptos, juicios y axiomas aportados por nuestro Beato, así también el modelo, el tipo y el ejemplar de la esencia de nuestra alma y, por ende, de la esencia de nuestras facultades cognoscitivas, lo hallamos en las ideas universalísimas *bondad, grandeza, duración, poder, sabiduría, voluntad, virtud, verdad, gloria, diferencia, concordancia, principio, medio, fin, igualdad*; es á saber, lo hallamos en los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato Raimundo.

El Lulismo es altamente armónico y sintético. *Omnia in uno*: he aquí su lema. Y no es Lulio panteísta.

16.—Los conceptos, juicios y axiomas aportados por Lulio, están en la naturaleza misma de nuestro intelecto (y también de todos los se-

res); están en el fondo mismo de nuestro pensamiento, y constituyen su propia esencia.

17.—De ahí que nosotros, por instinto natural, creamos verdadero, real y objetivo lo que ellos nos dicen. ¿Por qué?—Por la naturalísima y realísima correlación que existe entre la esencia de un sér, y este sér y su obrar y sus tendencias ó inclinaciones.

*Essentia A appetit modum agendi A, et non B.*

De lo contrario, el Criador se burlaría de su criatura.

18.—Los conceptos, juicios y axiomas aportados por nuestro Beato, recuerdan los juicios sintéticos *a priori* de Kant; pero no lo son.

El Filósofo de Koenigsberg se acercaba á la verdad; pero no llegó á alcanzarla.

19.—¿Cuál es la razón de esas diferencias?

—Porque los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles, son formados atendiendo *solamente* á las causas más próximas de las cosas; y los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato Lulio, son formados

a) atendiendo á las causas más próximas de las cosas, puesto que proceden *in radice* de los sentidos externos, ó sea, son formados por el procedimiento *ascensivo* del intelecto humano;

b) y atendiendo igualmente á la causa remota de los seres, *Dios*; ¿por ventura no son atendibles ambas causas?

20.—Tanta razón hay para atender, en el conocimiento de la verdad (y, por ende, en la sistematización de la Lógica), á las causas más próximas de las cosas, como á la causa más remota de las mismas, que es Dios Creador.

Prescindir de alguna de ellas, es condenar la ciencia á no poder llegar jamás á la mayor edad, á la emancipación, esto es, á la verdad integral.

### ARTÍCULO 3.º

*Donde se trata de si hay, de igual modo, alguna diferencia entre el valor científico de la Lógica aristotélica y el valor científico de la Lógica platónico-luliana.*

#### §. 1.

*La Lógica del Descenso del entendimiento corrobora las verdades adquiridas mediante la Lógica del Ascenso.*

1.—Parece ser que, mediando tan notables diferencias entre los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles y los aportados



por el Beato Raimundo Lulio, ha de haber asimismo alguna diferencia en el resultado científico que obtenemos con los respectivos conceptos, juicios y axiomas, ó *materiales* lógicos, una vez los hemos informado y fecundado con el raciocinio.

Sí, la hay; y también notabilísima.

2.—Esa diferencia es triple:

a) La Lógica del Descenso del entendimiento (los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Doctor Arcangélico) *corrobor*a las verdades científicas obtenidas por la Lógica del Ascenso del entendimiento (los conceptos, juicios y axiomas aportados por Aristóteles.)

b) Las razones que tan sólo son *congruentes* en la Lógica del Ascenso, resultan ser *necesarias* en la Lógica del Descenso.

c) Hay muchas verdades á que no alcanza el Ascenso; y, sí, solamente el Descenso.

5.—Hay que fijarse bien en ello: el Descenso del entendimiento tiene un valor *subsidiario* respecto del Ascenso.

Con el solo Ascenso, obtenemos en realidad verdades científicas; con el solo Descenso, nada de eso: pues ello equivaldría á decir, que los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato Lulio son *innatos* en el hombre, lo cual es falso.

Una vez verificado el Ascenso (y no antes), debemos emplear el Descenso; y éste nos ofrece la confirmación de las verdades obtenidas ya en el Ascenso.

4.—Tal es la naturaleza de nuestras facultades mentales. Y hay que seguir á la naturaleza. El filósofo no debe hacer otra cosa que interpretar con fidelidad la naturaleza y seguirla exactamente.

Quien rechaza el Descenso, comete un crimen de lesa-naturaleza.

Cuidado con invertir el orden natural ideológico y lógico: primero es el Ascenso, que el Descenso.

5.—Siendo dos, ni más ni menos, las tendencias ideológicas y lógicas de la humanidad, la *ascensiva* y la *descensiva*, síguese, por rigurosa consecuencia, que la ciencia obtenida en el Ascenso no es *total, perfecta é integral*, si no venimos en confirmarla y corroborarla mediante el Descenso.

6.—El ideal de la Filosofía consiste en el estudio y aplicación del Descenso del entendimiento; pues, como los conceptos, juicios y axiomas aportados por el Beato Lulio en el

Descenso, no son más que las semejanzas creadas de los divinos Atributos, ó sea, de la misma Divinidad, la explicación del mundo y del hombre por medio del Descenso intelectual resulta ser la explicación de la naturaleza creada por el conocimiento sintético del Criador (tan perfecto como nos es posible acá en la tierra): y ¿qué otro puede ser el ideal de la Filosofía, que la explicación del universo integral por el conocimiento sintético de Dios?

Es el Cardenal Mercier quien lo dice literalmente: *El «descenso sintético» ó el estudio del mundo en su causa primera, es el último grado de la Filosofía. Así se comprende como la demostración «circular» no incurre en el círculo vicioso.* (Tratado elemental de Filosofía: *Lógica*; página 242).

## §. 2.

*Los argumentos llamados de congruencia en la Lógica del Ascenso, importan verdadera y propiamente dicha necesidad en la Lógica del Descenso.*

7.—Enseñamos también, en nombre del Autor del *Arte Magna*, que las razones ó argumentos que, en la Lógica del Ascenso, tan sólo son *congruentes*, resultan ser *necesarios* en la Lógica del Descenso, ó sea, mediante el uso y aplicación de los conceptos, juicios y axiomas característicos del Beato Lulio.

8.—Sabida cosa es que, en la Escuela común, ó aristotélico-tomista, hay dos clases de argumentos:

- a) razones *apodícticas*
- b) y razones *de congruencia*.

Ejemplos.

Razón apodíctica:

«No hay efecto sin causa; el mundo es evidentemente un efecto; luego el mundo reconoce una causa, que llamamos Dios; luego Dios existe.»

Razón de congruencia:

Ésta de Suárez: «Si existe una substancia espiritual incompleta, parece ser que con mayor razón debe existir una substancia espiritual completa.

Es así que existe realmente una substancia espiritual incompleta, ó sea, el alma racional.

Luego parece ser que debe existir el Ángel, que es substancia espiritual completa.

De consiguiente, existen los Ángeles.» (Metaphysica; disp. 35, sect. I, núm. 4).

Los libros de Santo Tomás de Aquino y

otros Doctores están llenos de esa clase de argumentos.

9.—Esa superioridad tiene la Lógica del Descenso sobre la del Ascenso, que, lo que en esta última no transpasa los límites de la congruencia, en aquella primera obtiene los honores de una verdadera y propiamente dicha *necesidad*.

10.—Es de saber que la Lógica del Descenso del entendimiento constituye, en realidad de verdad, una ciencia *matemática*.

Tiene la misma rigurosa concatenación de las Matemáticas.

Los *materiales* de esa Lógica, ó sea, los conceptos, juicios y axiomas característicos del Beato Raimundo, no están desligados entre sí, no; antes al revés, tienen la misma trabazón de los teoremas de las Matemáticas.

11.—Las Reglas ó *axiomas* dependen estrictamente, ó mejor, nacen, de las Condiciones ó *juicios*.

Las Condiciones ó *juicios* dependen estrictamente, ó mejor, nacen, de los Principios ó *conceptos*.

—¿Qué son los Principios ó *conceptos*?

—Son las ideas universalísimas de bondad, grandeza, eternidad ó duración, etc., cuyo origen y formación son los mismos que el origen y formación de las ideas universalísimas características de Aristóteles: causa, efecto, necesario, contingente, etc.

12.—Cuando tenemos los Principios ó *conceptos*, nos preguntamos qué son ellos, es decir, los definimos.

—¿Y quién nos garantiza la verdad y exactitud de nuestras *definiciones*?

—Respondemos: Como dichos Principios ó *conceptos* son irradiaciones de la Luz divina en nosotros, las definimos en orden á Dios, es á saber, si lo que decimos en la definición de un Principio ó *concepto* se verifica en Dios, la definición es verdadera; si no se verifica, no es verdadera.

Y, verificándose en Dios, clara cosa es que, proporcionadamente, se verifica en la criatura, porque ésta, en tanto tiene sér y obrar, en cuanto participa del sér y del obrar de Dios.

Ya tenemos la verdad y exactitud de nuestras Definiciones.

13.—El estudio y comparación de esas definiciones nos proporciona rigurosamente ciertos *juicios* ó Condiciones. Las Definiciones son fecundas, como fecundos son los principios matemáticos.

14.—Si las Definiciones ó *conceptos* se verifican en la criatura, ¿cómo no verificarse también en la criatura las Condiciones ó *juicios*, naciendo éstos, como realmente nacen, de aquellos *conceptos*?

Además, demuéstrese asimismo que las Condiciones ó *juicios* se verifican en Dios. Luego se verifican ó realizan en la criatura, por ser ésta una imagen ó semejanza participada de Dios.

15.—El estudio y comparación de esas Condiciones ó *juicios* entre sí, nos proporciona exactamente ciertas Reglas ó *axiomas*. Las Condiciones ó *juicios* gozan de mucha fecundidad; tanta, por lo menos, como la de los teoremas de las Matemáticas.

16.—Si las Condiciones ó *juicios* se verifican en la criatura, ¿cómo no verificarse en la criatura las Reglas ó *axiomas*, procediendo naturalmente éstos de aquéllos?

Pero demuéstrese igualmente que las Reglas ó *axiomas* se verifican en Dios. De consiguiente deben realizarse proporcionadamente en la criatura, porque el mundo creado es la realización participada y, por ende, finita, del mundo increado, esto es, de Dios.

17.—Por tanto, tenemos, que, lo que dicen las Definiciones de los *conceptos*, lo que dicen los *juicios*, lo que dicen los *axiomas* de la Lógica del Descenso del entendimiento (por verificarse realmente en Dios), se verifica también, si bien de un modo proporcionado á la capacidad natural de cada sér,

- a) en la criatura sensible,
- b) en la criatura inmaterial,
- c) en la criatura espiritual,
- d) en la criatura angélica.

18.—Infero yo de aquí, que los argumentos bien cimentados en los consabidos *conceptos*, *juicios* y *axiomas*, y, además, bien hilvanados, *importan necesidad*.

### §. 3.

*Donde prosigue la materia anterior.*

19.—Pregúntase ahora: todos los argumentos de la Escuela común, ó aristotélico-tomista, llamados *de congruencia*, ¿á qué se reducen?

He aquí el tipo clásico de ese género de argumentos: *potuit, deuit, ergo fecit*.

20.—¿Qué tesis ó afirmación lleva escondida en su seno esa manera de argumentar?

Todas las razones *de congruencia*, absolutamente todas, se reducen á lo que llama el Bea-

to Lulio regla ó axioma de *Mayoridad y Minoridad*.

Y á la Regla de Mayoridad y Minoridad se reducen, de algún modo, todas las otras reglas ó axiomas de la Lógica del Descenso.

21.—La tesis que constituye esa Regla de Mayoridad y Minoridad, es la tesis ó afirmación que va involucrada en todo argumento dicho de congruencia.

—¿En qué consiste la Regla ó axioma de Mayoridad y Minoridad?

—Consiste en que *de los dos extremos opuestos de la cuestión se ha de concluir el que concuerda con la Mayoridad, y dejar el que conviene con la Minoridad*. Más claro, si cabe: *Cuando se supone, ó se sabe, que existe alguna cosa que conviene con la minoridad, se ha de inferir que con mayor razón existe la otra que concuerda con la mayoridad*.

22.—¿Es verdadera esta Regla ó axioma?

—No puede menos de serlo, porque nace de las Condiciones ó juicios; y éstos nacen de las Definiciones ó conceptos; y se demuestra que las Definiciones son verdaderas, por verificarse en Dios.

23.—¿Es necesaria esta Regla ó axioma?

—Es necesaria, porque procede naturalmente de las Condiciones ó juicios; y éstos proceden naturalmente de las Definiciones ó conceptos; y se prueba que las Definiciones son necesarias, porque se verifican necesariamente en Dios.

24.—Esta Regla ó axioma, ¿se verifica en la criatura?

—Sí; porque se verifica en Dios. La naturaleza divina tiene su correlativo en la naturaleza creada.

25.—¿Cómo se prueba, que se verifica en Dios?

—«Las partes de esta Regla ó axioma son evidentes en Dios, porque, siendo Dios la suma mayoridad sin minoridad alguna, hace ser preferible la mayoridad á su opuesta minoridad; y, por consiguiente, más influye al sér de la mayoridad, que al de la minoridad. Y concordando la mayoridad con la perfección y el sér, y la minoridad con el defecto y no-sér, si existe lo que dice minoridad, con mayor razón debe existir lo que dice mayoridad.» (*P. Pascual: Examen de la Crisis . . . sobre el Arte Luliano; tomo II, página 29.—Madrid, 1750*).

26.—*Luego*, los argumentos llamados de pura congruencia en la Lógica del Ascenso del

entendimiento (ó sea, en la Escuela común ó aristotélico-tomista), resultan ser argumentos apodícticos (ó que importan verdadera necesidad), en la Lógica del Descenso.

27.—¿Se ve claramente la superioridad de una Lógica sobre la otra? Pero no son antitéticas, ni mucho menos; pues ambas son igualmente connaturales á la humanidad.

SALVADOR BOVÉ

Magistral de Urgel

(Continuará.)

## DON PONCIO DE JARDÍ

TERCER OBISPO DE MALLORCA

(1283 - 1303)

(CONTINUACIÓN)

Muerto Alfonso III, su hermano D. Jaime de Sicilia, á quien correspondía heredar sus estados, partió de aquella Isla, y, visto el agasajo y contento con que le recibieron los mallorquines, juró y confirmó en nuestra Catedral (así consta por un su real privilegio dado en Santa María de Mallorca el 8 de Agosto de 1291), todos los privilegios y franquezas concedidos á este reino por sus predecesores.

Entre tanto, se habían sucedido en el gobierno de la Iglesia los pontífices Honorio IV, Nicolás IV, San Celestino V y Bonifacio VIII, el gran Pontífice, á quien acudió, desde su destierro de Montpellier, nuestro legítimo monarca Jaime II para que intercediese en su favor y se acatasen las paces pactadas ya con D. Alfonso, en virtud de las cuales se le debían devolver Mallorca con Menorca é Ibiza, á ella agregadas. No se hizo sordo el Pontífice á la indicación del Rey, y en 25 de Junio de 1295 proponía los medios de concordia, (1) aceptados por ambas partes al presente, pero no puestos en práctica hasta 1298. (2)

Así como en lo material había sido agregada Menorca al Reino de Mallorca, Bonifacio VIII, por Bula de 18 de Julio de 1285 expedida desde Anagni, manifestaba á nuestro Obispo haber agregado á su Diócesis la recién conquistada Isla, sobre lo cual no se había decretado aún, quedando así los menorquines suje-

(1) Que se devolvieran á D. Jaime II la Isla de Mallorca con sus adyacentes, y que en cuanto á feudos se guardase lo estipulado en 1278 entre los hermanos D. Pedro de Aragón y D. Jaime de Mallorca.

(2) Martenne, Anecdotes etc. . . . pag. 1272.

tos en lo espiritual á nuestro Obispo, como lo estaban en lo temporal á nuestro Rey; y esta jurisdicción del Obispo de Mallorca sobre Menorca duró hasta que fué constituida en Sede Episcopal propia el año 1796 y cuenta desde entonces once Obispos, de los que fué el primero el Ilmo. D. Antonio Vila Camps.

Demos ahora una pequeña ojeada á Menorca, en cuanto á lo religioso, al ser agregada á nuestra diócesis.

Era en ella la Iglesia principal la de Santa María de Ciudadela, donde el Monarca fundó una Pabordía, que poseyó D. Guillermo de Vilanova, después Obispo de esta diócesis, con las obligaciones de ejercer jurisdicción en toda la tierra, visitar como en visita pastoral las parroquias, estando en todo bajo la dependencia del Obispo de Mallorca, cuyo delegado y juez inferior fué constituido, y asistir cada dos años á los sínodos diocesanos.

El segundo rector era el de Mahón, y como consta por el testamento de Valentín Ses Torres otorgado en 31 de Octubre de 1273 ante el Notario Jaime de Marina <sup>(1)</sup>, había en la vecina Isla las parroquias que, comparando con Oleo <sup>(2)</sup>, he podido deducir ser las de San Juan Evangelista de Monastrell, San Bartolomé de Frasia, la de la Cruz en Llusiac, San Lorenzo de Binixems en Fanarix y la de Santa Eulalia en Hialor; el Hospital de San Bartolomé, San Murach de Menorca con su hospital, Santa María de Fonsadella, Santa María de Villa-Ardearum y San Cristóbal, además de los conventos de Hermitaños de San Agustín y de Mercedarios llamado de Podio de Osterna, cuya iglesia estaba dedicada á Santa María. La existencia del de Franciscanos consta antes de 1302, pues en una Real Orden de 24 de Febrero de 1300 sobre pago de diezmos, menciona ya Jaime II de Mallorca el convento de San Francisco de Ciudadela; y por cuanto atañe á la duda con que se me podría objetar al de Clarisas, advierto, aunque de paso, que no lo encontramos hasta 1311.

Tal era el estado religioso de Menorca cuando fué agregada á la mitra mallorquina y encomendada al pastoral cuidado de nuestros Obispos, cuyo corvo báculo, en señal de sumisión á la Santa Sede, había de servir de sostén y defensa á los cristianos menorquines.

En 29 de Enero de 1298 el Obispo y Cabildo dieron disposiciones á sus fieles diocesanos sobre sepultura de los que, sin haberlo elegido, muriesen en el recinto de la Almudaina <sup>(1)</sup>; y descubriendo su carácter «más prudente que benigno», usando de las mismas palabras de Villanueva, «que procuró amoldar el gobierno de este clero al que regía en el de la provincia Tarraconense», calmó dos disensiones que ahora, como en Pontificado anterior, se suscitaron con los Frailes Bernardos, recayendo al presente una de tales diferencias, como dice Furió, sobre el modo de diezmar en las tierras y alquerías que poseían en esta Isla, respecto á lo cual se ordenó, por instrumento de 26 de Febrero de 1283, que pagasen como diezmo una barcilla por cuarenta y cinco, exceptuando los frutos de seis grandes jardines y de setenta cuarteradas de tierra contiguas á su monasterio.

Considerando en demasía rigurosas algunas determinaciones sinodales de su predecesor, opinión que sostuvo ya al hacerse siendo Arceidiano, las mitiga reduciéndolas por documento á este efecto extendido <sup>(2)</sup>, y manda, como dice Villanueva «que el Prelado, Canónigo, cura ó beneficiado que se ausente de la Isla sin licencia del Obispo, no por eso pierda su beneficio <sup>(3)</sup>, sino que sea tratado como dispone el derecho común. Quitó la pena de excomunión impuesta á los clérigos que jugasen á los dados ó tuviesen públicamente concubinas, multando á los que jugasen en secreto con diez sueldos, y á los que en público, con ponerles al arbitrio del juez; á los concubinarios, con diez libras, dejando también al arbitrio del juez los que no se corrigiesen; y de semejante modo dió otras disposiciones acerca del gobierno interior de la Catedral, pudiendo notarse en todo la aplicación de lo dispuesto en los concilios Tarraconenses, de substituir las penas eclesiásticas por las pecuniarias.

Alquilando algunos canónigos las casas que tenían por razón de sus prebendas, yendo ellos á habitar otras no decentes con su posición, llevados en ello solamente por el lucro que la di-

(1) A. C. Sala I, Armario LV, tabla 3.ª, n.º 64; Cartorial de la Cadena, fol. XXXV vto.; A. H. D. Papeles sueltos. C. Apéndice XIV.

(2) A. C. Sala I, Armario LV, tabla 3.ª n.º 65; Cartorial de la Cadena, fol. XXVIII vto. y s.; Sala 3.ª, Cajón 7, n.º 4.

(3) Así lo había ordenado D. Pedro de Muredine en uno de sus sínodos de 1266. Apéndice B al trabajo «D. Pedro de Muredine.»

(1) Vi una copia de este documento en un libro manuscrito formado con curiosas antiguallas, propiedad del Rdo. D. Manuel Garau.

(2) Historia de Menorca, 4 tomos. Ciudadela, 1847.

ferencia de alquileres les proporcionaba, vióse el Obispo obligado á poner coto á este abuso, que terminó prohibiendo á los canónigos, por estatuto de 4 de Octubre de 1298, alquilar sus casas *certo vel incerto practio* <sup>(1)</sup>.

Comprendiendo la rectoría de Sineu el territorio actual más el de San Juan, dejábase sentir con frecuencia la necesidad de otra parroquia, con que compartiese la de Sineu la administración de sacramentos y demás cargos parroquiales, á la vez que le facilitase el atender al servicio de los feligreses. Visto y atendido todo esto por D. Poncio, en 4 de Octubre de 1298 también determinó que, al vacar la rectoría de Sineu, fuese dividido en dos su territorio parroquial, con sendas parroquias, que serían la antigua de *Sixneu* la una, y la otra la de San Juan, iglesia enclavada en aquel territorio y conocida antiguamente por *San Juan de Sixneu* <sup>(2)</sup>.

De importante tacharía el P. Villanueva, pues la copia en su Viaje literario, <sup>(3)</sup> la constitución que en fecha idéntica á las antes apuntadas hizo nuestro Obispo, «sobre que ningún clérigo sea padrino en el bautismo fuera de la tercera línea de su parentela.» Allá remito al curioso lector que quiera leerla, sin cansarse la vista en los paleográficos caracteres y signos de los códices del Archivo Capitular, donde obra en su original <sup>(4)</sup>.

Vacante la Capellanía de Pollensa, conferida por D. Ramón de Torrelles al jurisperito Bernardo Dalmau, en remuneración de sus tratos y servicios en pro de nuestra Iglesia, don Ponce, que me ocupa, la asignó en 4 de Octubre de 1298 á Juan de Sala, sobrino del Precentor de la Iglesia ilerdense, y hace notar en el documento al efecto extendido que, por posponer esta vez la constitución de nuestro primer Obispo sobre asignación de capellanías, no es su ánimo abrogarla, antes bien quiere que, en cesando la capellanía de Pollensa, sea aplicada según aquella constitución y señalada, por tanto, á un canónigo, á quienes debían serlo todas las capellanías de la ciudad y diócesis. <sup>(5)</sup>.

D. Guillermo Terrasa refiere como sucedido

(1) A. C. Sala I, Armario LV, tabla 4, n.º 1; Cartoral de la Cadena, fol. XXXII vto. Apéndice XV.

(2) A. C., Sala I Armario LV, tabla 4, n.º 2; Cartoral de la Cadena, fol. XXXIV vto. Apéndice XVI.

(3) Tomo XXI, Apéndice XXV.

(4) A. C. Sala I, Armario LV, tabla 4.ª, n.º 3; Cartoral de la Cadena, fol. XXXV vto.

(5) A. C. Sala I, Armario LV, tabla 4.ª, n.º 4; Cartoral de la Cadena, fol. XXXVI vto. Sala 3.ª, Cajón 7, n.º 4.

este año, lo que á continuación copio: «Este mismo año de 1298, murió ó había muerto una hija de tierna edad, llamada María, de Beltrán Marqués; su padre quiso enterrarla en el claustro de Santo Domingo; pretendió la Catedral (no sé por qué motivo) que debía enterrarse en su Iglesia; con este motivo acudieron al monasterio de Sto. Domingo Berenguer de Cunnills, arcediano, Raimundo de Adarró, Precentor, Pedro de Torrella, Arnaldo de Torre y Ferrer Terrión, canónigos, Guillermo Castañer, rector de Santa Eulalia, Pedro de Vich, Guillermo de Sant-Martí, Guillermo de Bas, clérigos de la Seo, Ramón Carbonell, Pedro de Gualba, Arnaldo de Noguer, Bartolomé Vidal, Pedro de Riusech, Guillermo de Coll, Arnaldo Palau, Bernardo Prohensal, Geraldo de Bellsoley y Bernardo Ferreti, Párrocos y clérigos de la ciudad de Mallorca, y con mano armada rompieron las puertas de dicho convento é Iglesia de Santo Domingo y sacando fuera de la sepultura el cuerpo de dicha María con violencia, lo llevaron á enterrar en el cementerio de dicha Seo.—Acudieron los religiosos á Su Santidad, quejándose de este escandaloso hecho, que era Bonifacio VIII (sic), quien despachó cierto Breve dado en Roma en 10 Kalendas de Diciembre año IV de su pontificado que corresponde al que nos hallamos de 1298 dirigido al Arcediano, Pedro Boter y Ponce de Guardia canónigos de Tarragona porque, no hallándose seguros dichos frailes en esta diócesis, declarasen por excomulgados á dichos sacrilegos, removida toda apelación hasta competente satisfacción de lo hecho y merecido la absolución.» Hasta aquí el Paborde Terrasa. <sup>(1)</sup>.

El Reverendo Martín de Verdagner, prebendado con la capellanía que en tiempos anteriores fundó D. Pedro, Infante de Portugal, acudió al Obispo suplicando redujese las distribuciones que debía dar en los aniversarios á que venía obligado por su beneficio; cosa á que accedió el Señor Jardí autorizando la tal reducción, según consta por una escritura de Jaime de Marina fechada á 27 de Enero de 1299. <sup>(2)</sup>

Cogiendo de nuevo á Terrasa, veo que llegó á sus manos una bula de Bonifacio VIII <sup>(3)</sup> á

(1) Cit. por Campaner, *Cronica* etc. noticias del año 1298.

(2) A. C. Sala I, Armario LV, tabla 4.ª, n.º 5.

(3) Supli una segura equivocación del Sr. Terrasa, quien dice ser de Urbano VIII, siendo así que este pontífice murió en 1641, y en la fecha en que nos hallamos gobernaba la Iglesia Bonifacio VIII y no Urbano.

los frailes de Santo Domingo, que en su parte narrativa contenía la acusación hecha á la Santa Sede contra los Canónigos referidos en la precedente nota del Sr. Terrasa, á quienes culpaban de haber acudido de nuevo á su Convento y sin temor de Dios cogieron á varios religiosos, que fueron violentamente trasladados á la Seo, donde permanecieron arrestados hasta que, presentándose otra vez los Canónigos ante el Convento, rompieron las puertas de la Iglesia, hirieron en la cabeza, con efusión de sangre, á Fr. Pedro Despuig, y cogieron é injuriaron á otros. Con este motivo acudieron al Papa en demanda de protección y auxilio contra aquellos desprecia- dores de la excomunión, en que, por su primer delito, habían incurrido quienes, pospuesta toda disciplina eclesiástica, continuaban celebrando los divinos oficios; y el Pontífice, dice Terrasa, en vista de tales desórdenes, mandó á los comisarios nombrados por los sucesos anteriores, proceder contra los violadores y sacrílegos Canónigos perpetradores de tal atentado y declararlos suspensos hasta condigna satisfacción.

Al mismo año remonta nuestro meritísimo cronista Campaner el cambio de domicilio que hicieron los religiosos Trinitarios, desde su antiguo Convento cerca del Santo Sepulcro (parroquia de San Jaime) al de Sancti Spiritus (en el distrito parroquial de San Miguel) (1).

A manos del P. Villanueva llegó también el original de la escritura, fecha en 8 de Junio de 1299, en que vamos, por la cual el Rey D. Jaime de Mallorca concedió á nuestro Obispo el libre uso y propiedad de la alquería llamada Almandra en la parroquia de Alaró; predio, que con una viña en el término de Catino comprada de su propio peculio, entregó al Cabildo para atender á las fundaciones hechas en su testamento ante el Notario Jaime de Marina en 9 de Septiembre del mismo año. (2)

En ésta, que no he podido averiguar si fué la última escritura de este género extendida en los cuatro años que aún le sobrevivió, ordenaba que, después de su muerte, se fundasen dos beneficios presbiterales y capellanías con dota-

ción de veinte libras anuales cada una y obligación de celebrar todos los días la Santa Misa en la capilla de la Seo que, «ad cognitionem manumisorum nostrorum», mandaba erigir, en la cual debían arder «die noctuque» dos lámparas, y todos los sábados seis cirios delante del altar de la Virgen María. Además, fundó un aniversario en el día de su óbito, con estipendios de cuatro sueldos el Obispo, dos los Canónigos y doce dineros cada beneficiado; y finalmente encargó á su sucesor en la mitra de Mallorca, distribuir á su arbitrio cuanto más poseyera al morir.

El Cabildo, que no dejó de aceptar lo hecho por D. Poncio y como éste se lo entregaba ya en vida, al poco tiempo, y de consejo con él, cedía el predio Almandra en enfiteusis en partes iguales á Jaime Suar, á Bonanato de Quart y á Hugo Bausi, con la condición de entregarles 110 morabatines de oro, dar cierta cantidad á los capellanes que poseyesen el beneficio fundado por el Obispo, habitar personalmente en la finca, haber plantado antes de cuatro años dos cuarteradas de viña sin poder dejar el predio antes de haberlas plantado, lo que si hicieran después, están obligados á dar dos burras «ad seminaturam», cuarenta cuarteras de trigo, etc. etc.

El mismo notario Jaime de Marina, en documento de fecha dos días antes que el anterior testamento, nos da cuenta de la reunión ó cabildo celebrado aquel día en el palacio episcopal con el fin de señalar el laudemio de los bienes asignados á aniversarios y otras pías fundaciones, como en el Apéndice se verá (3).

En el *Libre de Actas de 1299 en 1307* (4) hallo la constitución, que vieron también Villanueva y Furió, en virtud de la cual se abolió en nuestra Catedral el oficio de Subsacrista ó Tesorero, que poseía el Rdo. Bartolomé Valentí, fundándose en su lugar el Deanato, cuyo poseedor, que fué el mismo Sr. Valentí, recibiría sesenta libras más que el Tesorero, y debía ocupar en todos los actos el lugar inmediato posterior al Sacrista. Determinó también el señor Obispo, en 12 de Mayo de 1300, que en los instrumentos de enagenación de bienes de esta Santa Iglesia, no firmasen los cuatro prepósi-

(1) Salvando toda la autoridad del Sr. Campaner en este particular, permítome sólo anotar que, consultada la «Crónica del Convento de Sancti Spiritus» escrita por el Trinitario P. Fr. Juan Servera, no he hallado ninguna noticia de esta traslación; lo que me hace sospechar no sea esta noticia, como otras muchas, parto de la calenturienta y nada escrupulosa ciencia histórica del Sr. Terrasa, de donde tomó el Sr. Campaner la noticia.

(2) A. C., Sala 3.ª Cajón 7, v.ª 4.

(3) A. C. Sala I, Armario LV, tabla 4.ª, n.ª 6; Cartorial de la Cadena, fol. XXXVI; A. H. D. Papeles sueltos. Apéndice XVIII.

(4) A. C., Sala I, Armario XXV, tabla 1.ª, n.ª 1, fol. I.

tos, sino sólo el Procurador del Cabildo, (1) para el cual cargo, siguiendo en el estudio de nuestro Episcopologio, hallamos repetidos nombramientos.

De dato anterior á la del último estatuto anotado y á propósito propuesto, por no tomarla de ningún pergamino coetáneo, es la noticia que leo en el libro manuscrito, propiedad de D. Manuel Garau, antes citado, y que, transcrita al pie de la letra, dice así: «Consta la divisio de Inca y Selva en temps del Bisbe D. Poncio de Jardino, Ardiaca de la Catedral qui en acte en poder de Pera de Trebolis Notari als 25 Abril 1300—mes consta en acte en poder de Jaume Marí Not. las Calendas de Maig a las X horas á 23 de 1201 (sic) asseñala lloch pera edificar un temple y possa dit D. Poncio la primera pedra baix la invocació de la Verge María dels Angels y asseñala par rector lo honrat Joan Prevere. Tot esto consta en dit acte».

Poco tiempo después salió D. Poncio para Bitem, donde le encontraremos en 9 de Julio de 1301, que escribió al Cabildo pidiendo admitiera su elegido Coadjutor. Mas éste ya es asunto concerniente á la segunda parte de este somero ensayo, y allí me ocuparé en él detenidamente.

MATEO NEBOT.

(Seguirá).

## NOTICIES

Per referirse a un estimat consoci nostre, copiam lo seguent del «Boletín de la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Navarra», 3.<sup>er</sup> trim. de 1911:

«Recientemente se ha aumentado la colección epigráfica de nuestro Museo con una inscripción hebrea sobre piedra, que fué hallada en Estella por el Sr. D. Mateo Morante, Socio de la Arqueológica Luliana y Jefe del destacamento militar de aquel punto. La Sta. D.<sup>a</sup> Rufina Cassy, propietaria del Huerto de Santo Domingo en cuya tapia figuraba el apreciable vestigio, ha tenido la generosidad de regalarlo, y por ello la ofrecemos el testimonio de nuestra gratitud, extensivo, por sus constantes gestiones de toda especie en favor de esta Comisión, á nuestro estimable y eruditísimo Delegado en Estella, D. Pedro Emiliano Zorrilla».

(1) A. C. Sala I, Armario LV, tabla 4, n.º 7; Sala III, Cajón 7, n.º 4.; A. H. D. Papeles sueltos.; Apéndice XIX.

## PUBLICACIONES REBUDES

REVISTA DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y MUSEOS. Madrid. 1911. Maig-Juny.—Rodrigo Amador de los Rios. Arqueología artístico-industrial. Los batientes de cobre en las Puertas del Perdón de las Catedrales de Sevilla y de Córdoba. Wenceslao Ramírez de Villa-Urrutia. El Rey José Napoleón (continuación). M. Serrano y Sanz. Biografía de D. Diego Ladrón de Guevara, Obispo de Panamá, Guamanga y Quito, Virrey del Perú (continuación). Luis Tramoyeres. El tratado de Agricultura de Paladio. Camille Pitollet. Variétés. Sur un recueil hambourgeois de poésies judéo-hispaniques (continuación). N. Sentenach. Termes (conclusión). L. Serrano, O. S. B. La obra «Morales de San Gregorio» en la literatura hispano-goda, apuntes. Mario Méndez Bejarano. Historia política de los afrancesados (continuación). M. González Simancas. La Catedral de Murcia: Noticias referentes á su fábrica y obras artísticas. Julio Fuentes. Historia moderna. Camille Pitollet. Deux types d'hispanologues allemands avant l'ère «lessinguienne»: Gaspar Lindenberg et Christian-Heinrich Postel.—Documentos: Correspondencia de los Reyes Católicos con el Gran Capitán durante las campañas de Italia (continuación). Procesión del Corpus en 1623.—Notas bibliográficas: A. P. y M. Mémoires du capitán Alonso de Contreras, mis en français, par M. Lami et L. Rouanet. A. P. y M. Documentos gallegos de los siglos XIII al XIV, transcritos por A. Martínez Salazar. L. H. Consideraciones generales acerca de la Historiografía Catalana Medioeval y en particular de la «Crónica de Desclot», por Jorge Rubió y Balaguer. A. P. y M. Rambles in Spain, by John D. Fitzgerald. A. P. y M. Manual of Library Book-binding, practical and historical, by H. T. Coutts and G. A. Stephen.—Variedades: Julius Frank. Medallas acuñadas durante la guerra franco-alemana.—Bibliografía: A. Gil Albacete. Libros españoles. L. Santamaría. Revistas extranjeras.—Sección oficial y de noticias.—Laminas sueltas: XI. La «Puerta del Perdón» en las Catedrales de Sevilla y de Córdoba (conjunto). XII. El torreón de la «Puerta del Perdón» en la Catedral de Sevilla, por el Patio de los Naranjos. Tarjetilla epigráfica de la armadura de cobre de los batientes de dicha puerta. XIII. Aldabón y armadura de cobre de la «Puerta del Perdón» en la Catedral de Córdoba. XIV. Busto de bronce del Emperador Galva, hallado en las ruinas de Termes. XV. Termes: 1, vista de la Puerta de la Ciudad Ibérica; 2, Apoditerium de las Thermas; 3, Ermita de Nuestra Señora de Tiermes. XVI. Retablo de la capilla de San Juan. XVII. Medallas acuñadas durante la guerra franco-alemana.



